

# کاشت و کشتی

جلد (۱)

۱ — ۷

دویم ایڈیشن

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، پٹنہ اینڈ لکھنؤ، بھارت



# کاشترو کشمیری

جلد (۱)

(۱ — ۱۰۰)

دویم ایڈیشن

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، کچھرا اینڈ ٹلینگٹو جگہ سرینگر



# کاشتہرد کشنری

جلداول

(۱ ————— پیچ)

(دویم ایڈیشن)

جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویج سیرینگر



# کائناتِ دکشتری

جلد (۱)

(۱) ————— (۲)

ایڈیٹوریل بورڈ

پروفیسر ایس کے توشہ خانی  
(چیف ایڈیٹر)

پروفیسر جے لال کول

پروفیسر محی الدین حاجی

پروفیسر پرتھوی ناتھ پُشپ

اختر محی الدین

ایڈیٹوریل سٹاف

چمن لال چمن (اسسٹنٹ ایڈیٹر)

محمد احمد اندرابی (اسسٹنٹ ایڈیٹر)

بدری ناتھ شاستری (اسسٹنٹ ایڈیٹر)

بشیر اختر (ریسرچ اسسٹنٹ)

موتی لال ساقی (ریسرچ اسسٹنٹ)



طابع و ناشر: سیکریٹری جموں اینڈ کشمیر ایڈیٹیو آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویج سروسز سیکٹر

گوڈ ویک چھاپ: ۱۹۷۲ء

دویم چھاپ: ۲۰۱۱ء

کمپوزنگ: محمد یوسف میر، محمد یاسین

ترتیب: محمد شفیع، عافیہ قاری، وحیدہ بختاور

پروف: ڈاکٹر سید افتخار، ڈاکٹر شبنم رفیق، ڈاکٹر گلزار احمد، مقبول ساجد

پبلیکیشن آفیسر: غلام نبی میر

معاون: غلام محمد ماگرے

تعداد: اکھ ساس

قیمت: مکمل سیٹ، اکھ ساس روپیہ

چھاپ:





## گوڈ کتھ

جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی قائم سپدن پتے یم اہم منصوبہ در دس بنہ آے، تمبو منڑ اوس ڈکشری تیار کرنک فاصلہ اکھ سبھھے اہم فاصلہ۔ اتھ سلسلس منڑ آو کاشر ڈکشری بناونک سوال ۱۹۵۹ء یس منڑ اکیڈمی ہنڑ کاشر زبانی متعلق مشاورتی سب کمیٹی منڑ تلمنہ تہ اکھ ریزلیوشن پاس کرتھ آہ ”کاشر ڈکشری“ بناونک منصوبہ سفارش کرنہ۔ مختلف مرحلو منڑ گزرتھ سپد ۱۹۷۲ء یس منڑ امہ ڈکشری ہند گوڈ نیگ جلد تیار سپد تھ شایع، ”تھ منڑ“ تہ ”ب“ اچھروستہ شروع سپدن واکر تم ساری لفظ شامل کرنہ آے، یم جارج گریرسن ہنڑ ڈکشری پٹھ بنہ اسی آہ تہ امہ علاو آے واریاہ تم لفظ، محاورہ تہ ترکیب مثالو سان شامل کرنہ، یم تمہ وقتہ کہ ایڈیٹوریل بورڈ کو ممبرو محنت کرتھ تہ کتابن ژھانڈ تھ جمع اسی کڑی مڑ۔ بہر حال یہ اوس کاشر ڈکشری ہند گوڈ نیگ جلد تہ امہ پتہ آے مرحلہ وار کاشر زبانی ہند کے پہلے ساری لفظ، مثالہ، محاورہ تہ ترکیب ہنڑ ڈکشری ہند بن کلہم ستن جلدن اندر شایع کرنہ۔

کاشر ڈکشری ہند ساری جلد آے کاشر بن قلمکارن، لکھار بن تہ زبانی تہ ادبہ کبن طالب علمن سبھھاہ بکار۔ تکیانہ اتھ دوران اوس کاشر بحیثیت اکھ مضمون یونیورسٹی منڑ پوسٹ گریجویٹ سوتھرس پٹھ شامل کرنہ آمت۔ یہ کتھ چھ اسی فخر سان ونان ز یونیورسٹی منڑ تہ پتہ کاجن تہ سکولن منڑ کاشر اکھ مضمونہ رنگو شامل کرنہ وقتہ یس ساروے کھوتہ زیادہ مواد طالب علمن مہیا اوس، سہ اوس کلچرل اکیڈمی ہند ے شایع کو رمت۔ ”تھ اندر اکیڈمی ہنڑ بے شمار پبلکیشنہ،



کتاب، رسالہ تہ ڈکشنری شامل آسے۔

بہر حال کاسٹر ڈکشنری چھ ادب، نقادان تہ ساروے کھوتہ زیادہ کاسٹر زبانی تہ ادب کبن طالب علمن تہ تحقیق کرن والبن ہند باپتھ سبٹھہ کار آمد۔ مگر پتڑ مو کینڑ وؤ ر یو پٹھہ یئہ یہ سانہ اکیڈمی سا کہ منڑ مو کلیہ، پرتھ طرفہ اُس یہ منگ ز یہ ڈکشنری گرتھ دبار شایع کرنہ تری۔ مو جو د دور کو تقاضہ تہ طالب علمن تہ تحقیق کرن والبن ہند ضروریات نظر تل تھاوتھ اوپرس یہ فاصلہ کرنہ ز اُس کروہ دبار تھو رسم خطس منڑ شایع تھو سوتس تہ رسم خطس منڑ یہ بز وئہ چھاپنہ اُس آہڑ۔ تاہم آکمپیوٹر کمپوزنگ ستر فایدہ زیئہ یہ گوڈ ستن جلدن پٹھہ مشتمل اُس، یہ آہ صرف ترہن جلدن منڑے موڑ راوہ۔ امیک ساروے کھوتہ زیادہ فایدہ یہ ڈکشنری استعمال کرن والو ہے۔

کاسٹر ڈکشنری ہند یہ Reprint ایڈیشن کر طالب علمن، لکھارہن تہ تحقیق کرن والبن ہنڑ اکھ یڑ کالج منگ پور، امیک چھ اُسہ پور یقین۔

یہ کام تکمیلس و اتناؤس اندر چھ اکیڈمی ہند کاسٹر ایڈیٹوریل سیکشن، شعبہ اشاعت تہ کیلیگرافی شعبہ کبن تبن سارنہ سٹاف ممبرن ہند اتھ واس تہ محنت آفرینس لایق یو پن پنہنہ مقدور ذمہ داری سان پنن فرض نکھ وول۔

وومید چھم سانی محنت کھسہ رتھ تہ پرن والو کرن اُسہ پننہو رایو تہ مشور و ستر ز انیاب۔

اٹل ڈلو، (آئی اے ایس)

سیکریٹری

سرینگر

۶ فروری ۲۰۱۲ء



## رسم خط

یہیمہ ڈکشنری ہند رسم خط چھ سے یس جموں و کشمیر ریاست منظو رچھ کو رمت، مگر سہ ورتاؤس اندر اسی نہ لیکھن والی گنہ گنڈتھ طریقس اندر لیکھان۔ پڑتھ کاٹھہ اوس یہ رسم خط پنے پنے مرضی مؤجوب استعمال کران۔ امہ باپتھ بلا وچپ ایڈیٹرن گوڈ اڈپن ہنز اکھ میٹنگ ۱۹۶۷ء اندر۔ تو پتہ آہہ بیاکھ میٹنگ ڈکشنری ہند ہن دون ایڈیٹوریل بورڈن ہنز ۲۷ نومبر ۱۹۷۱ء منر چپ ایڈیٹرس وٹس پٹھ بلا وٹھ، تھ اندر سپز کیٹھہ کتھ طے یمن ہنز ذکرو نہ گنہ چھ۔

۱۔ اسماء حسنی تہ صفات محمدی اندر ریم نمہ نمہ نمہ نمہ لفظ یوان چھ تم بن تھ پٹھ ہو بہو نستا لقس اندر عربی مؤجوب لیکھن۔

۲۔ ث، ص، ح، خ، د، ض، ط، ظ، غ، ف، ق، ین تین سارے لفظن اندر لیکھنہ یم عربی یا فارسی پٹھ آسن۔ مثن ثواب، صاف، حد، خط، ذلیل، نظر، غرض، قلم بیتر ین نہ لیکھن اندر بدلا وٹھ صرف پیٹہ تلفظ تکہ آسہ کاٹھہ او راچھر (Vowel) بدلان۔ تہ پیٹہ پیٹہ یأ ث تبدیلی کر نہ۔ ”ع“ اچھر پیٹہ اراچھر چہ ادلا بدلی سان لفظس گوڈ تہ پتہ لیکھن۔ مثن: عمل، عقل، علم، عاش، عارف، عارف، عائکہ، طالع، شمع، نفع بیتر۔ مگر پیٹہ اُخرس اندر رامہ بڑ وٹھہ زیوٹھ او راچھر (Vowel) پیٹہ تہ پیٹہ تڑا وٹھہ مثن: شورو ع بدل شو روٹہ الو دا ع بدل الو دا، بیتر۔



۴۔ یس ”ع“ فارسی یا عربی لفظس منزس پیہ تمہ بدل پیہ سہ او را چھر (Vowel) لیکھنہ بیتھ منزج آواز کا شرس منز بد لپیڑ آسہ، مثلن: تاشوق، ماشوق، جافر، تالیف، تاجب، تالمیر، تالم، شاپر، تولق، مومولی، شولہ، جماتھ بیتر۔

۵۔ عربی تنوین (ـَ ـِ ـُ) بدل پیہ، ان، ستھونہ، مثلن، فورن، جبرن، آنن فانن۔  
۶۔ دست، وقت، سخت، بیتر ہی لفظ ہیکی لیکھتھ پتر مہ ت وراے تہ مثلن: دس، وق، سخت بیتر  
۷۔ یمن لفظن عربیس اندر، ال، یوان چھ، مثلن: ابن الوقت، بالکل بیتر، تم دین بیتھ گز لیکھنہ: ابنل وقت، بل کل۔

۸۔ یمن فارسی یا عربی لفظن گوڈ، اح، یوان آسہ تہ یمن کا شری آواز ”یح“ تھوتھ نیر، تم دین اتح، ستر شور و گرنہ۔ مثلن: احسان تہ احترام دین لیکھنہ اتحسان، تہ اتکترام۔ مگر احد احمد تہ احمق ہی لفظ دین تھتھ گز لیکھنہ تہ کیا ز یمن منز چھنہ ”ح“ یح، آواز دوان۔

۹۔ عام پاٹھر گڑھ یہ یاد تھون ز کا شری لفظ دین کا شری آواز مؤجوبے لیکھنہ۔ مثلن: پیدا، میدان، شاعر، خواہش، جرات بیتر بدل گڑھ لیکھن پاڈ، مادان، شایر، خاہش، جرتھ۔

۱۰۔ پیہ کانہہ عربی لفظ ”اع“ سان شور و آسہ سپدان سہ پیہ ”اع“ اکھ دکھانٹ (Digraph) شری وٹ اپھر مانتھ۔ ”اع“ ستی شور و گرنہ مثلن: اعتبار، اعتراض، دین تھتھ پاٹھر لیکھنہ بیتھ پاٹھر عربیس اندر رچھ۔

۱۱۔ کھے، ژے، مے ہی لفظ دین تھتھ پاٹھر لیکھنہ۔

۱۲۔ چھ نشانہ دون ڈر اکچرن منز او را چھر نہ آسنگ۔ م: بزم۔ کیا۔



ذ

# علاما ژتہ ژھو ٹرنہ

ہ — پوت لوگ	ہ — بڑوٹہ لوگ
؟ : امہ بڑوٹہ مشکوک	؟ : امہ پتہ مشکوک
< : آگر، دچھنہ لفظ منہ درامت	> : آگر کھوور لفظ منہ درامت
س : سنسکرت	^ : (ژر) اچھر ملہ ون
ف : فارسی	انگ : انگریزی
ہ : ہندستانی (اردو/ہندی)	ع : عربی
م : مثال	ل م : لفظی مانے
م : ماہ۔ ن، نر	م : مقابلہ چھس
(امہ ہر چھ پیہ تہ کیشن زبان ہند لفظ پھندری ناویا چھ دنہ آمتری)	

## تشریح

کاؤر علامتہ چھ لفظ آگر ہاوان۔ یورگن یہ کووہراوتہ آسہ تبتہ چھ تمہ لفظ آگر دتھ  
یُس کاؤس کونس نش لکھتہ آسہ۔ مثلاً [اچھ > س : اکشہ < پڑاکرت : اچھ] گوز کاشر لفظ،  
اچھ، چھ سنسکرت، اکشہ، لفظ پٹھ آمٹ۔ امی پٹھ چھ پڑاکرت 'اچھ' آمٹ یُس کاشر لفظ ستر  
میلان چھ۔ سوالیہ نشان چھ ہاوان مشکوک کیتھ۔ یہ چھ مشکوک کتھ گوڈیوان دتھ پاٹھی : مثال؟ انتہ  
کال چھ درامت، انتقال لفظ منہ۔ انتقال لفظ منہ چھ انتہ کال درامت۔





# اچھرن تہ لفظن ہنز ترتیب

یہ ترتیب چھ ڈکشنری ایسیس مینٹ کمیٹی (Dictionary Assessment Committee) ہند رپورٹ نظر تل تھوتھ یس تمہ جون ۲۱، عیسوی اندر دیت تہ ایڈیٹوریل کمیٹی ہند فاصلہ موجب دینہ آہن۔ اچھرن ہنز ترتیب چھ یتھ پٹھر۔

اُر اچھر

ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا
ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا	ا

زُر اچھر

ا ب پ پھ ت تھ ٹ ٹھ ث ج چ ح خ د ڈ ذ ر ژ ز ژھ

س ش ص ض ط ظ ع غ ف ق ک گ ل م ن و ہ

یومنز چھ 'اع' اکھ دکھاٹ کئے اچھر (Digraph) مانہ یوان۔ یہ چھ ایڈیٹوریل کمیٹین ہنز سفارشہ موجب تھ جاپہ استیمال آمت کرنہ پیٹہ کانہہ لفظ عربی پٹھ آمت آسہ۔ اتھ چھ ضرورتہ موجب ز آواز نیران۔ ملکن اعتبار اعتراض، لفظ یہن نیتہ آواز موجب یتبار، تہ یتراض لیکھنہ، بیا کھ آواز چھس نیرابن یتلہ "اعراب" ہیوہ لفظ آسہ۔ یہ اچھر چھ نووتہ توکنہ چھ سارنہ ارہن اچھرن پتہ دینہ آمت۔

عام پٹھر چھ فارسی تہ اردو ڈکشنرین ہنز ترتیب اعراب زیر برتر اوتھ حوروف تجو موجب دینہ یوان مگر یوسہ آسہ پٹھ گنہ اچھرن ہنز ترتیب دژ تمہ موجب چھ لفظن ہنز ترتیب تہ بدلان۔



ط

مثلاً: فارسی یا اردو دشمنی منہ پر باد لفظ گوڑتہ بد لفظ پتہ، مگر کاشتر دشمنی اندر پیہ بد لفظ پتہ  
 کیا بد لفظ چھ ب تہ زبر (—) تہ باد لفظ چھ ب ا، ایسے منٹ کمیٹی (Assessment  
 Committee) ہنز سفارشہ موجب پیہ زبر (—) گوڑتہ ا پتہ۔ تہ پٹھو گڑم گوڑتہ گڑم  
 (ہاکہ) تہ ک پتہ زچھ ساروے ک تہ تہ ستر اربو اچھر و پتہ۔











آبدی :- پوشہ رُون۔ ہر ہمیشہ روز رُون۔ اُنڈوئ آسُون۔



یہ نہ بٹر رمت آسہ۔ یہ باگروومت آسہ نہ۔ یہ تھ  
نہ بابگے آسہ گاٹھ۔ شروڈ۔

آباسی :- ۱۔ اکہ پوشہ کلنگ ناو۔ ۲۔ گوٹ ووژل۔ اکر چہ  
رنگس ستر میلہ ون۔

آباسی پوش :- اباسی کلنگ پوش۔

آباسی رنگ :- گوٹ ووژل رنگ۔ اکر چہ رنگس ستر میلہ  
ون رنگ۔

آباگور :- [ن۔ مؤل : آباگر > س : آ + بھاگہ]

یہ نہ باگراونہ آسہ آمت۔ باگر نے۔ باگے  
کر نے۔ شروڈ۔

آبہ زہتھ :- [ن۔ مؤل : آبہ زہت > س : آبھ + جت]

۱۔ گزید بن ہندا کھ یوگ۔ ۲۔ مٹد نہ پتہ اکھ گر

تہ مٹد نہ بروٹہ اکھ گر۔ ۳۔ دپان چھ آبہ زہتھ گو

سہ ساتھ تینہ پھر یہ کاتھہ ونہ تہ بنہ م : ساعت  
حسن۔

آبمان :- [ن۔ مؤل : آبمان۔ > س : آبھ + مان۔ گمٹ۔

آہنکار ژھو کہ۔ اپڑ تہیہ۔ آچھن کھسن۔

آبہ ڈس :- [ن۔ مؤل : آبہ ڈس]

۱۔ گاسس تہ برزس بناؤمڑ پھٹج، یہ چھ منزوتہ

آبہ خاطر یوان تھونہ زیس تلہ تس پیہ شنگر

کرنہ۔ ۲۔ سہ چیز یس تلہ کنہ ژھوژ آسہ تہ

تہ آسہ نہ یہ بوزنہ پیہ۔ ٹھباہ۔ ۳۔ ٹھباہ

شر۔ تس زانہ ہندس پٹھ و نان یس پڑ سنج بکو

پٹھ آسہ تہ پتہ ہیکہ گڑھتھ۔ (ورگہ پٹھ) کینہہ

یا کاتھہ کتھ یوس نہ پونچہ آسہ گاٹھ، یہ ونہ علاج

آسہ۔ م۔ ونہ چھ ماملہ ابل ونہ دیونہس کینہہ۔

۲۔ گوٹ یس واتس تیار آسہ، یس ونہ آسہ نہ

پور بلن گومت۔ ۳۔ ہمار دواو۔ پور بلہ نے۔

آبازن :- [ن۔ مؤل : آبازن > س : آ + بھانہ۔]

بے بوش۔ یس نہ کنہ لگہ۔ بے رپد (رابط)۔

پھنچور چور۔ نابکار۔ یس نہ بانہ آسہ۔

آباسہ ون :- [ن۔ مؤل : آباسہ ون > س : آ + بھاس]

یہ نہ لکھ پیہ۔ یہ نہ بوزنہ پیہ۔ یہ در پٹھ پیہ نہ۔ یہ

باسس تل پیہ نہ۔ یہ کینژھا اندر یا پتھر

باسہ نہ۔

آباو :- [ن۔ مؤل : آباو > س : آ + بھاو]

نہ آسن۔ وبٹھے۔ کاتھہ چیز بتر نہ میلن۔ نہ یون

کنہ چیز کال۔

آباو ۲ :- [ن۔ مؤل : آباو > س : آ + بھاو]۔

باونہ کرن۔ مان نہ کرن۔ یہ کاتھہ پڑ یا شوہ تہ

نہ کرن۔ نہ نہ در نہ۔ بے قدری۔

آباوڑ :- [ن۔ مؤل : آباوڑ > س : آ + بھاجہ/بھا]

یہ نہ باوڑ۔ یہ نہ روڑ پیہ نہ پڑ پیہ۔ تھ تھ کھن۔

آبڈور :- نہ بدروومت۔ نہ بدراؤمڑ ژوٹ یاوڑ بتر۔ یہ

نہ پاکہ تھ نارس یا تو نگن پٹھ آسہ تھوومت۔

آہنژور :- [ن۔ مؤل : آہنژور > س : آ + ہج]



پیغمبر اسلامؐ زور و یار و منہ گوڈنیک یار یار  
غارِ اسلامی تو آ رہنک گوڈنیک خلیفہ۔



> س: اَبْجَس [اَبْسُن - پَنَس یار زِ بیتِ وریا  
وُٹھنی دنی -

اَبساوُن: - (فَنے) - [ن - مَول: اَبساو - > پزا کرت:  
اَب بَسس > س: اَبْجَس] فسادِ زِ تھراوُن ،  
گھری دار بناوُن -

اَبْسُنی بوٹھ: - اَبْسُنی بیہ - سہ ہچہ زِ کل یُس اَبْسَس  
تلہ کنہ چھ آسان -

اَبْسُنی ٹُج: - اَبْسُنی ہچہ ٹُج -

اَبْسُن: - ن - مَول: اَبْسُن > پزا کرت: اَب بَسس  
> س: اَبْجَس -

اَبساوُن - پَنَس یار زِ بیتِ وریا وُٹھنی دنی -

اَبْسُن: - ۲ - ن - مَول: اَبْسُن > پزا کرت: اَب بَسس  
> س: اَبْجَس -

اَبساوُنک یُنڈر - ڈوگر نیمہ ستر پَن ، رز یادو  
بیتِ اَبساو ان چھ -

اَبکھتکھ: - (گر بیتِ) یُس نہ وارِ خطِ آسہ دِز اُمٹ -  
اَبلق: - ن - مَول: اَبلق > ع: اَبلق -

عربی پاٹھ چھ اَتھ مانے ٹُچہ ہور - سہ تو رگ  
سَمِد یا مُشکو گریس سفید ٹُچہ آسَن - کا شری  
پاٹھ چھ دُکھ دور وُنس گرس و نان -

اَبلہ: - مَول: اَبل > ع: اَبلہ > بلہ وُل - مڈ - چور -  
فائر - احمق

اَبیاس: - ن - مَول - اَبیاس > س: اَبھیناسہ ہال

اَبجَد: - [ن - مَول: اَبجَد > ع: اَبجَد] -

۱ - عربی اَچھر - ۲ - عربی اَچھر ن ہند گزنمول -  
اَبجَد خان: - اَلف بے پَر وُن - یُس تالیم پرنہ باپتہ  
وُنہ گوڈنکی اَچھر پرنہ ہچھان آسہ - (ورگہ  
پاٹھ) تینگر وُنہ کنہ کامہ منز مہارتھ آسہ نہ  
پزا و مڑ -

اَبَدال: - [ن - مَول: اَبَدال > ع: اَبَدال] -

۱ - خودادوس - ولی اللہ - ۲ - تصوف کس عالس منز  
اکھ منصب دار -

اَبَدل آباد: - ہر ہمیشہ روز وُن - پرتھ ساتہ پوشہ وُن -  
اَنڈ وُند پوشہ وُن -

اَبَرَق: - [ن - مَول: اَبَرَق > ع: اَبَرَق] -

۱ - ویر - اکہ رُچ و سَمتھ یوسہ کانہ منز نیران چھتہ  
نیمہ چن دتن یا تختہ پٹین شپشہ لاٹھ ہوو ورق  
چھ ووتھان -

اَبَرار: - [ن - مَول: اَبَرار > ع: اَبَرار] -

۱ - پرہیز گار ، رتی لوکھ ، عبادتھ گذار - ۲ -  
تصوف کس عالس منز اکھ منصب دار -

اَبَری: - [مَول: اَبَری > ف: اَبَری > اَبَر] -

اکہ قسَمک رُنگین کا کد یُس کتابن بیتِ مَل  
وُترس یا پٹھ لاگنس لگان چھ -

اَبَریشم محکمہ: - محکمہ اَبَریشم -

اَبساوُن: - [ن - مَول: اَبساو > پزا کرت: اَب بَسس -



آند وٹھ تچ ٹیب آسہ دژہڑ۔

آپا ریم: -ن۔ مؤل: اپار]

ہمہ پاسک۔ ہمہ اندک۔ تمہ طرفک یس نہ

درینٹھمان آسہ۔ تمہ اندک یس پانس تھ آسہ۔

آپتر وک: -ن۔ مؤل: آپہ ترک > س: آپہ + تار لگہ]

آٹک پاٹک۔ بے بُریاد۔ وہیات۔

بکواس۔ اورک یور۔

آپتر وک مپتر وک: -آٹک پاٹک۔ تھنہ ہوٹ یا

لوٹ آسہ۔ بے بُریاد۔ بکواس بیتر۔

آپراد: -ن۔ مؤل: آپراد > س: آپہ رادکھ]

آپز یارز: -م۔ ن۔ مؤل: آپہ زیارز > س: آ+ آپہ

پد] آپز یارز گی۔ پزرنہ آسن۔ بدہنتی۔ پزس

پٹھہ بہ آسن۔

آپہ شبد: -ن۔ مؤل: آپہ شبد > س: آپہ + شبد]

کو واکھ، کوکھ، لکھ، وڈہو، شاپھ۔ اڈ ز اڈ

بیتر، ناکار شبد یالفظ۔

آپہ کار: -ن۔ مؤل: آپہ کار > س: آپہ کار]۔

یور آسہ رت کو رمت توہ کر ت کرن۔ تیخ

جانی آسہ گر مونس ستر بدی ورتاؤنی۔ زکھ

واتاؤن۔ دوکھ دیس۔ پندک کڈن۔ ٹوپھ دنی۔

آپہ کار: -م۔ مؤل: آپہ کار > س: آپہ کاری]

خلخاؤ زکھ ورتاؤن وول۔

آپہ مان: -ن۔ مؤل: آپہ مان > س: آپہ + مانہ]

میش۔ ورتن۔ کینہہ پھر پھر کر ن تھ تھ

پٹھ اتھ یامن در۔

آبیا گتھ: -ن۔ مؤل: آبیا گت > س: ابھ + آگتہ]

پائے آمت۔ پزٹھنے آمت پوڑھ۔ فقیر۔

پچھ وون۔ پچھ۔

آبیون: -ن۔ مؤل: آبیون > س: آ+ بھنہ]

ا۔ یہ یایس نہ بیون آسہ۔ یس یا یہ نہ الگ

آسہ۔ ۲۔ ہیوے۔ پدرووس۔ گئے۔

آپر: -ن۔ مؤل: آپر۔ > س: آپر] دنیو وک تھو تھو دیا

نمبر۔ سمسار نیرتھ۔ یس نہ کینہہ پر آسہ۔

ورگہ دے۔ دیہ سندا کھناو۔

آپزر: -پزرنہ آسن۔ آپوز آسن۔ پزس پٹھ نہ آسن۔

بد دینا نئی۔ بے ایمانی۔ بے انصافی۔

آپار: -م۔ مؤل: آپار۔ > س: اپار]

بے آند۔ تھ نہ آند یورے لبنہ پیہ۔ یہ

کینہہ ہاوار یا ہس علاقس پٹھ پھلتھ آسہ۔ م:

آپار سمسار۔

آپاژک: -ن۔ مؤل: آپاژک > س: آپاژک]

نہ شرپن۔ شرپنے تراؤن۔ یڈژلن۔ زہیر۔ لمز

آپان: -ن۔ مؤل: آپان > س: آپانہ]

وسہ ون شاہ۔ م: پان آپان (کھسہ وون تہ

وسہ وون شاہ)۔

آپجور: -پجور نے۔ یہ نہ پجور اونہ آسہ آمت۔ تھ نہ



مان نہ کرن۔ بے عزتی کرنی (خاص کر تھس  
یُس عزتھ پز کرن) تیتھ ورتا وگرن تیتھہ شوبہ۔  
و کہ و لہز۔ بے مؤدی۔ ہنہ دینہ۔  
اپہ مرئی :- مؤل : اپہ مرئی ت > س : اپہ مرئیہ۔  
سہ یُس گنہ حادہ شہ بیتز کنی یا و قس پٹھ علاج  
نہ و اتہ کنی بے وقت مر۔

اپہ نائیتھ :- (اپہ نائے تیتھ)۔ م۔ مؤل : اپہ نایت  
> ہ : اپنایت > س : آتی یتا۔ پانہ نیار۔ پٹن  
زائن۔ پٹن زائتھ ورتا وگرن۔ پانہ نیار بوژن۔

اپہ ہوس :- ن۔ مؤل : اپہ ہا۔ > س : اپہ ہاسہ۔  
ٹسہ، ٹسولہ گڑھن۔ اسہ ٹس لایق گڑھن۔ بگو  
کیتھہ شاوے پٹن یوسہ نہ پتہ پز نیر۔ مشن  
گائسہ زانہ پٹن پز سنس و سنس بیتز پٹھ۔

اچتر :- ن۔ مؤل : اچتر > س : آ+ پونہ۔  
ژھیر۔ ناپاکھ۔ گنہ۔ مگر۔ اپو پتر۔ م : کیتھہ  
چھہ سنان (سزان) کر تھ اچتر (للہ وا کہ)  
اپز :- [ن۔ مؤل : اپز > س : آ+ اپہ پد۔ م : اپہ  
پد تے] اچھو، اپوز۔

اپورو :- [ن۔ مؤل : اپورو > س : اپورو]۔  
یہ نہ پتھ کالہ آسہی۔ یہ نہ بروٹھہ زائہہ آسہ  
اوسمت۔ نوڈے۔ تیج نہ مثال آسہ۔  
اپور :- [ن۔ مؤل : اپر۔ > س : آ+ تھتہ۔]  
ا۔ تینگر نہ پورمت آسہ۔ یُس اپرے آسہ۔

۲۔ یہ پز نے آسہ۔ م : اپرڈ اچھر۔  
اپرڈ اچھر :- تم اچھر بیم نہ پڑی متی آسن۔ ورگہ :  
پرنہ پٹھن۔ پرنہ کرنے علم حاصل سپدن۔  
اپوز = اپز :- [ن۔ مؤل : اپز۔ > س : آ+ اپد۔  
م : اپہ پد تے۔]۔ یہ نہ پوز آسہ۔ تیتھ منز  
کیتھہ ستھ آسہ نہ۔ استھ۔ غلط۔ بے نی یاد۔  
یہ نہ شوبہ۔ یہ نہ ٹھیکھ آسہ۔

اپوز امپوزا :- پوز اپز ملوتھ۔ تیتھ منز واریاہ پوز تہ  
آسہ تہ کیتھہا اپوز تہ آسہ، سورے آسہ نہ  
پوز۔ اپہ تزو ک مپہ تزو ک۔

اپوز باپار :- سہ باپار یُس نہ پزس پٹھ آسہ۔ تیتھ  
اندر کھوٹھ کھٹاے آسہ۔ بد دیانتی ہند باپار۔  
تیتھ کاٹھہ کار تیتھ اندر نہ پز آسہ۔

اپوز پوز :- کیتھہا پوز تہ کیتھہا پوز۔ اوڈا، پز تہ  
اوڈانہ۔ اورک یورک ملوتھ راد۔ تر تھ۔

اپوز مپوز :- سو کاٹھہ کتھ یا کام کار تیتھ منز نہ ملیہہ  
پز آسہ۔ اپزے اپوز باپار، ورتا ویا کار بیتز۔

اپوز وٹن وول :- یُس نہ پوز آسہ ونان۔ یُس اپوز  
ونہ۔ اپز یور۔

اپوز وٹن :- اپوز وٹن۔ پوز نہ وٹن۔ یہ غلط آسہ  
تی وٹن۔

اپیزس گوڈ کتہ :- اپیزس چھنہ گوڈ یا اند آسان۔  
اپیزس چھنہ ہوٹ لوٹ۔



اڀوک :- ن- مؤل : اڀک > س : ا+ پکو- یہ نہ پوک  
 آسہ ، یہ نہ ٹھیکھ پاٹھی روئمت آسہ- یتھ نہ  
 پور پاکھ آسہ لوگمت - یہ نہ شرفومت آسہ-  
 (گزیسن)۔

اپور :- [ن- مؤل : اپار > س : اپر پار-] ہورگن-  
 کولہ یابالک ہورکنیک پاس- بٹھکنیک گٹھ  
 یالریتر۔

اپار :- یتھ طرفس مقابلہ اپار مہ طرفہ- اپار مہ  
 اند- اپار مہ طرفس پٹھ۔

اپارکنہ :- اپار : اپارنکھ تلہ-  
 اپارکنیک :- یتھ اپار مہ طرفس سترواٹھ آسہ-  
 اپاریم- دویمہ طرفک- دویمہ پاسک-  
 اپارمن دانہ تہ پیار گے اتھن ہٹھ : یہ چھ تس  
 ونان یس حد پرتھ نوڑک لاگہ-  
 اپارپار :- ا- ہمہ پاسہ تہ یتیمہ پاسہ ، ہمہ اند تہ یتیمہ  
 اند- دوشوے پاسو- م : اپار پیار وژھ ہول  
 بانگے - ۲- ہتہ تہ تہ پیتہ تہ - سارک ہے -  
 م : اپار پیار گڑھ لوتھ تھون۔  
 اپار پیار گنی ون گڑھن :- سارنے پیکہ وٹہ ہشی  
 تباہی گڑھن - گنی وڈل گڑھن - گنی باش  
 گڑھن۔  
 اپار پیور :- ہمہ طرفہ پٹھ یتھ طرفس گن پاتام ، پآر  
 مہ اند یاٹھ پٹھ پیار مہ اندس یاٹھس تام۔

اپاریم- دویمہ طرفک- دویمہ پاسک-  
 اپارمن دانہ تہ پیار گے اتھن ہٹھ : یہ چھ تس  
 ونان یس حد پرتھ نوڑک لاگہ-  
 اپارپار :- ا- ہمہ پاسہ تہ یتیمہ پاسہ ، ہمہ اند تہ یتیمہ  
 اند- دوشوے پاسو- م : اپار پیار وژھ ہول  
 بانگے - ۲- ہتہ تہ تہ پیتہ تہ - سارک ہے -  
 م : اپار پیار گڑھ لوتھ تھون۔  
 اپار پیار گنی ون گڑھن :- سارنے پیکہ وٹہ ہشی  
 تباہی گڑھن - گنی وڈل گڑھن - گنی باش  
 گڑھن۔  
 اپار پیور :- ہمہ طرفہ پٹھ یتھ طرفس گن پاتام ، پآر  
 مہ اند یاٹھ پٹھ پیار مہ اندس یاٹھس تام۔

اپاریم- دویمہ طرفک- دویمہ پاسک-  
 اپارمن دانہ تہ پیار گے اتھن ہٹھ : یہ چھ تس  
 ونان یس حد پرتھ نوڑک لاگہ-  
 اپارپار :- ا- ہمہ پاسہ تہ یتیمہ پاسہ ، ہمہ اند تہ یتیمہ  
 اند- دوشوے پاسو- م : اپار پیار وژھ ہول  
 بانگے - ۲- ہتہ تہ تہ پیتہ تہ - سارک ہے -  
 م : اپار پیار گڑھ لوتھ تھون۔  
 اپار پیار گنی ون گڑھن :- سارنے پیکہ وٹہ ہشی  
 تباہی گڑھن - گنی وڈل گڑھن - گنی باش  
 گڑھن۔  
 اپار پیور :- ہمہ طرفہ پٹھ یتھ طرفس گن پاتام ، پآر  
 مہ اند یاٹھ پٹھ پیار مہ اندس یاٹھس تام۔

اپاریم- دویمہ طرفک- دویمہ پاسک-  
 اپارمن دانہ تہ پیار گے اتھن ہٹھ : یہ چھ تس  
 ونان یس حد پرتھ نوڑک لاگہ-  
 اپارپار :- ا- ہمہ پاسہ تہ یتیمہ پاسہ ، ہمہ اند تہ یتیمہ  
 اند- دوشوے پاسو- م : اپار پیار وژھ ہول  
 بانگے - ۲- ہتہ تہ تہ پیتہ تہ - سارک ہے -  
 م : اپار پیار گڑھ لوتھ تھون۔  
 اپار پیار گنی ون گڑھن :- سارنے پیکہ وٹہ ہشی  
 تباہی گڑھن - گنی وڈل گڑھن - گنی باش  
 گڑھن۔  
 اپار پیور :- ہمہ طرفہ پٹھ یتھ طرفس گن پاتام ، پآر  
 مہ اند یاٹھ پٹھ پیار مہ اندس یاٹھس تام۔

اپاریم- دویمہ طرفک- دویمہ پاسک-  
 اپارمن دانہ تہ پیار گے اتھن ہٹھ : یہ چھ تس  
 ونان یس حد پرتھ نوڑک لاگہ-  
 اپارپار :- ا- ہمہ پاسہ تہ یتیمہ پاسہ ، ہمہ اند تہ یتیمہ  
 اند- دوشوے پاسو- م : اپار پیار وژھ ہول  
 بانگے - ۲- ہتہ تہ تہ پیتہ تہ - سارک ہے -  
 م : اپار پیار گڑھ لوتھ تھون۔  
 اپار پیار گنی ون گڑھن :- سارنے پیکہ وٹہ ہشی  
 تباہی گڑھن - گنی وڈل گڑھن - گنی باش  
 گڑھن۔  
 اپار پیور :- ہمہ طرفہ پٹھ یتھ طرفس گن پاتام ، پآر  
 مہ اند یاٹھ پٹھ پیار مہ اندس یاٹھس تام۔

اند وند- م : اپار پیور خار-  
 اپارک :- ا- امہ طرفہ ، امہ اند ، اتھ طرفس-  
 م : ا- لیجہ کرپارک کوٹھ- ۲- اپارک ہوشن نار-  
 ۲- تھ جلیہ یوسہ نہ نظر ن تل آسہ تہ پیارک  
 کاٹھہ آمت آسہ- م : اپارک (تھندک کنر)  
 چھانلکن آب- ۲- اپارک (سائی کن) چھ  
 حلس ژھوپہ-  
 اپارک کنر :- اپارک- امہ طرفہ ، ہمہ اند-  
 اپارک پیارک :- ہمہ طرفہ تہ یتیمہ طرفہ- ہمہ اند تہ  
 یتیمہ اند- ساروے طرفہ- پرتھ اند- ژوولپارک-  
 اپارک پیارک کنر :- ا- ہپارک ہپارک تہ پیارک پیارک-  
 ہمہ پاسہ تہ یتیمہ پاسہ- ۲- اندک پکھی-  
 م : اپارک پیارک کنر گڑھ نظر انظر ادنی-  
 اپورترن :- تار دین- کولہ بالس یادوسہ ووسہ بیس  
 طرفس گڑھن- بیس گٹھس یالرترن-  
 اپور پیور :- ہمہ طرفہ تہ یہ طرفہ- ہمہ پاس تہ یہ  
 پاس- اپاریم یٹھ تہ پیاریم یٹھ-  
 اڀوک :- ن- مؤل : اڀاک > س : ا+ پکو > ا+ چ [چ]  
 نیش پوک- اڀ پوک- پور نہ پاکہ آمت- یہ  
 نہ پاکومت آسہ- ٹھیکھ پاٹھی نہ روئمت ،  
 نیول- کوچ- م : اڀوک باکھ-  
 اڀر :- ن- مؤل : اڀر > ک : آپ+ یر > س : اڀہ [اڀہ]  
 کم ہانہ آسن یا کم ہانہ آسج حالتھ- اوپ

اند وند- م : اپار پیور خار-  
 اپارک :- ا- امہ طرفہ ، امہ اند ، اتھ طرفس-  
 م : ا- لیجہ کرپارک کوٹھ- ۲- اپارک ہوشن نار-  
 ۲- تھ جلیہ یوسہ نہ نظر ن تل آسہ تہ پیارک  
 کاٹھہ آمت آسہ- م : اپارک (تھندک کنر)  
 چھانلکن آب- ۲- اپارک (سائی کن) چھ  
 حلس ژھوپہ-  
 اپارک کنر :- اپارک- امہ طرفہ ، ہمہ اند-  
 اپارک پیارک :- ہمہ طرفہ تہ یتیمہ طرفہ- ہمہ اند تہ  
 یتیمہ اند- ساروے طرفہ- پرتھ اند- ژوولپارک-  
 اپارک پیارک کنر :- ا- ہپارک ہپارک تہ پیارک پیارک-  
 ہمہ پاسہ تہ یتیمہ پاسہ- ۲- اندک پکھی-  
 م : اپارک پیارک کنر گڑھ نظر انظر ادنی-  
 اپورترن :- تار دین- کولہ بالس یادوسہ ووسہ بیس  
 طرفس گڑھن- بیس گٹھس یالرترن-  
 اپور پیور :- ہمہ طرفہ تہ یہ طرفہ- ہمہ پاس تہ یہ  
 پاس- اپاریم یٹھ تہ پیاریم یٹھ-  
 اڀوک :- ن- مؤل : اڀاک > س : ا+ پکو > ا+ چ [چ]  
 نیش پوک- اڀ پوک- پور نہ پاکہ آمت- یہ  
 نہ پاکومت آسہ- ٹھیکھ پاٹھی نہ روئمت ،  
 نیول- کوچ- م : اڀوک باکھ-  
 اڀر :- ن- مؤل : اڀر > ک : آپ+ یر > س : اڀہ [اڀہ]  
 کم ہانہ آسن یا کم ہانہ آسج حالتھ- اوپ

اڀوک :- ن- مؤل : اڀاک > س : ا+ پکو > ا+ چ [چ]  
 نیش پوک- اڀ پوک- پور نہ پاکہ آمت- یہ  
 نہ پاکومت آسہ- ٹھیکھ پاٹھی نہ روئمت ،  
 نیول- کوچ- م : اڀوک باکھ-  
 اڀر :- ن- مؤل : اڀر > ک : آپ+ یر > س : اڀہ [اڀہ]  
 کم ہانہ آسن یا کم ہانہ آسج حالتھ- اوپ

اڀوک :- ن- مؤل : اڀاک > س : ا+ پکو > ا+ چ [چ]  
 نیش پوک- اڀ پوک- پور نہ پاکہ آمت- یہ  
 نہ پاکومت آسہ- ٹھیکھ پاٹھی نہ روئمت ،  
 نیول- کوچ- م : اڀوک باکھ-  
 اڀر :- ن- مؤل : اڀر > ک : آپ+ یر > س : اڀہ [اڀہ]  
 کم ہانہ آسن یا کم ہانہ آسج حالتھ- اوپ



اُپڑیو ر:- [ن-مؤل: اُپڑیار > س: ا+اُپید+ پوت  
لوگ اُر/آر] یس نہ پڑیو ر آسہ۔ یس اُپوز  
وَنہ۔ اُپز وُن وول۔ یس اُپز وُنچ ہال آسہ۔  
اُپسرا:- [م-مؤل: اُپسرا > س: اُپسرس]  
ہور، اُڑھ رڑھ۔

اُپھر وٹھ وَنی:- [ل-م] اُپھر وٹھ چھ اکہ بالک  
ناو۔ اُپھر وٹھ وَنی گو بڈن کو ہن تہ جائن ہند  
ناو ہیون۔ تہ دپتھ گو بڈی بڈی کھر لاتن۔  
راد وَنی۔

اُپھل:- [م/ن-مؤل: اُپھل > س: ا+اُپھل]  
ہاشہ گاڑ مکاے بیتر۔

اُپھر:- سیٹھ، زھرڑھ۔ گنہ چیزس بیتر ستر تہ گنہ  
گیند گیند کرن سیمہ ستر تہ نوقصان سپد۔  
اُپھر ولد:- سپولد۔ یس چیزن بیتر ستر سیٹھ دینہ نک  
عاد تھ آسہ۔ اُپسر لد، کونجہ لد۔

اُپھول لہ:- [ن-مؤل: اُپھول > س: ا+اُپھولہ]  
سہ گل سٹھ نہ پوش آسن دزائتر۔ وٹھ پوٹھ  
ٹور۔ ورگہ سہ انسان تہی نہ بہار آسہ  
وچھمت۔ یس نہ پھولتھ آسہ۔

اُپھول لہ:- [ن-مؤل: اُپھول > س: ا+اُپھولہ]  
پھلہ لے (پلو بیتر) بنا کر ڈھنہ ستر نہ زھینومت۔  
چھا وٹھ اوڑے رڈومت (پلو بیتر)۔  
اُپھرا پھرا:- [م/ن-مؤل: اُپھرا پھرا]۔

اُسن۔ اوپ آسچ حالتھ۔ وپن بانہ نہ آسچ  
حالتھ۔ اُلی گی۔  
اُپہر کرن:- بگو تھکھ ناؤن۔ پز نہ پٹھر واسرنگ،  
تماشہ کرنی۔ بگو بنگن۔

اُپڑسن:- [م/ن-مؤل: اُپڑسن > س: اُپڑسنہ]  
۱۔ ناخوش۔ پڑسن نہ اُسن۔ خوش پاٹھر نہ  
اُسن۔ ۲۔ تسلانہ یُن یا تسلانہ سپدن سیر نہ  
گوہن۔ تر پتھ نہ گوہن۔

اُپڑے:- [م-مؤل: اُپڑے > س: ا+اُپڑیہ]  
پڑے نہ آسز۔ مای موحتھ نہ اُسن۔  
کھر آسز۔

اُپڑیو تھ:- [ن-مؤل: اُپڑیو تھ > س: ا+اُپڑیو تھ]  
پڑتھنے کرنے۔ اورے کرن یا وُن۔ پانی  
پانے ڈڈ۔ بتہ ساگر۔

اُپڑو کھٹ:- [ن-مؤل: اُپڑو کھٹ > س: اُپڑو کٹ]  
یس نہ پڑو کھٹ آسہ۔ یہ یاس نہ نون  
آسہ۔ یسند بھر گوتھ آسہ۔

اُپرل:- [ن-مؤل: اُپرل > انگ: اُپرل]  
عسوی وری یک ژورم رتھ۔ کاشری پاٹھر اوڈا  
ژھر تہ اوڈو بکن رتھ۔

اُپریش:- [ن-مؤل: اُپریش > انگ: اُپریشن]  
(Operation) کاٹھہ بہار کر ژلراونہ  
خاطر ڈاکٹر پسند کر یہ انسانی سچ ژٹہ واٹھ۔



&gt; ع: اِفراط + تفریط [

چھلہ چھاگر۔ چھکرتھ۔ ہور یور لاینہ آمت۔

اُپھرانہ پتھرانہ، اُپھرایہ پتھرایہ:-

[مؤل: اُپھرانہ پتھرانہ &gt; ع: اِفراط تفری]

گنہ و تہ یا مطلبس نہ لوگمت۔ فوضول خرچی۔

اُپھر پتھر، اُپھر پتھر:- [اُردو: اُفراط تفری &gt; ع:

اِفراط۔ تفریط] آمبر بامبر، بامبر منز۔ چھار اُستھ،

وار پٹھر نہ۔

اُتالیق:- [مؤل: اُتالیق &gt; ف/ ترکی: اُتالیق]

کائسہ ہچھناونہ باپتھ خاص پٹھر لاگنہ آمت

ووستاد۔ ہزلہ پٹھر چھ ونان تس یس کائسہ

سبق پر۔ م: اُتالیق لاگن۔ اُتالیق پیون۔

اتہ:- [مؤل: اتہ &gt; پزاکرت: اتہ &gt; س: اخر]

اتھ جاپہ۔ اتتھ۔ تھ جاپہ یوسہ ونہ آسہ۔

اتہ برابد:- اتہ نس۔ اتی نس۔ لگ بگ اتھر جاپہ۔

اتتھر، اتتھ:- اتہ نس۔ اتی نس۔ تھ نکھ تلہ چہ

جاپہ یوسہ ہاتھ آسہ۔

اُتیج:- امہ جاپہ ہنز۔ امہ طرف۔ امہ اندیج۔ وچھو،

اتیک، تہ۔

اتہ کنی:- امہ طرفہ۔ امہ اند۔ اپار۔

اتہ گے:- امی جاپہ ہند۔ امی طرف۔

اتہ:- امی جاپہ پٹھ۔ اتھر جاپہ (یوس جاے ونہ

آسہ) م: اتہ کنی، اتہ یوت۔

اتیک:- امہ جاپہ ہند۔ امہ طرف۔ امہ اند۔

اتل کولوان (اُتل کولوان)۔ کولہ پازنچ بگاڑ۔

اتے، اتے:- [&gt; س: اتہہ + ایو]

ا۔ امے وز، امے موقع، م: اسہ اوس بہ کھنہ ز

اتے پوپو ژھ و اتتھ۔ ۲۔ امے موکھ۔ اتھر

پٹھ۔ امے سبہ۔ م: گاؤن تراؤر توید برتھ

گاسہ، اتے دن ژور ژور دود۔

اتتھ:- [م/ان۔ مؤل: اتیت &gt; س: اتیتہ]

لا چارتہ نادار۔ چند چھون۔ یس نہ کھنہ آسہ۔

یس نہ کائہہ دس گاہ آسہ۔ گوٹ گذر یومت۔

بیین پٹھ پیومت فقیر و قیر۔

اتہ دند (ہتہ دوند)۔ [ان۔ مؤل: اتہ دند &gt; ک:

ہتہ + دوند &gt; س: ہتہ + دنت۔]

اکھنڈل کچھ یس جلا تیل ز ہمنس منز چھ آسان۔

اتہ گتہ:- [ان۔ مؤل: اتہ گت۔ &gt; س: ا + ک تہ + س:

گتہ &gt; گم] یس گنہن۔ زہتھ مرن تہ مر تھ

زیون۔ ہورتہ یوردو دوتیر۔ پتہ گتھ۔

اتہ گتہ:- [ان۔ مؤل: اتہ گت۔ &gt; س: ا + ک تہ + س:

گتہ &gt; گم]۔ وارو گتھ وئی، یہ چھ کور دوان

نقدتہ تہ جنستہ، جنس منز چھ آسان نون تہ

ژوچہ۔ اکہ قسمک سفرک توشہ۔

اُتر:- راہ، دوش، وشف، غلطی۔

اُتر کرُن:- یہ نہ پرتہ کرُن۔ غلطی کرُن۔



پنی غلطی کئی کاٹھہ بلاے رنگن پیہ ولہ۔

آٹھ پرنہ پیکے ژرنہ: پیٹہ تھ ماحول آسہ تہ چھ  
تھئے اثر آسان۔

آٹھ ژھن بلاے تھ ژھن چوٹچہ: (ل-م)

پئے سڈس بانس مہ تراوتہ، میے تراوتہ سڑ  
چوٹچا۔ ورگہ پاٹھکی: پنہ لے پان سورن تہ پیے  
سڈنہ خیال تھون۔ پیہ محاور چھ سالہ پٹھہ  
دراٹ۔ پیٹہ پر تھ کاٹھہ پوژھ پانیو پانیو آسہ  
کران۔ پیہ چھ ونان تیلہ تیلہ کاٹھہ پانہ ہے  
گن یوت آسہ پوتہ پیے سڈ کر نہ رژھ تہ  
خیال۔

آٹھ شوبہ زوکوتا لوبہ۔ پیہ چھ ہزلہ پاٹھکی ونان تس  
لیس نہ کاٹھہ شوب آسہ۔ ورگہ اموب بڈ  
شوب چھس۔

آٹھ روپہ: [ن-مؤل: اتھروپ > س: اتھروپ] ژورو  
وید و مژاکھ۔

آٹھ: [ن-مؤل: اتھا > س: استھا گہ] سبٹھاہ سون۔  
تھ نہ اونٹہ وو۔ تھ آسہ۔

آٹھ: [ن-مؤل: اتھ > پراکرت، تھ > س: ہستہ]

۱۔ پانژھ اوٹگہ کرتھ ر ہند برٹھیم انگ تینہ  
سڑ کام کار بیتز کرنہ چھ یوان۔ انسان سڈ  
پنجہ۔ اوٹجو سان ماو تینہ سڑ کینہہ رٹہ چھ  
یوان تہ کام کوٹ کران چھ۔

اٹر گڑھن: - وشف گڑھن۔ غلطی گڑھن۔

آٹول: [ن-مؤل: آٹول > س: آ+تول > س: تُل]

نہ تولمت۔ تولنے۔ تولنے تھوومت۔ تولہ

ورائے۔ وزن نہ کورمت۔ تھ نہ وزن ہیکہ

سڈ تھ۔ پیہ نہ تولہ پیہ

آٹول بیول: - تیتھ تھنہ تونس اندر پیہ پیہ سڈ سڈ

تولتھ ہیکو ز۔ سبٹھاہ بے حساب۔ گنل۔ کافی۔

آٹن، آٹس: [مؤل: اتہ > پراکرت: اتہ > س: اٹر]

آٹتھ۔ آٹہ تھ۔ آٹہ نن۔ آٹھ جلیہ۔ تھ جلیہ۔

تھ جلیہ یوسہ ونہ آسہ۔

آٹہ نن: - آٹن۔ آٹتھ۔ آٹہ تھ۔ آٹھ جلیہ۔ تھ جلیہ

یوس ویز آسہ۔

آٹہ نگ: - امہ جلیہ ہند۔ اتہ نگ۔

آٹہ نگے، اتہ نگے: - امی یوت جلیہ ہند۔

آٹراف: [ن-مؤل: آٹراف > ع: ؟ اصراف]

فوزول خرچ۔ پتھ بردہہ وچھنے خرچن وول

(لیس آٹھس زود آسہ)۔ یس بوز تھ شوز تھ

آسہ نہ خرچاوان۔

آٹھ: [ > س: آٹستھ ] تھ پیہ ونہ آسہ۔ تھ پیہ

دزٹھمان آسہ۔ یس پیہ چیز چھ تھ۔

آٹھ آٹھ تھس ستھ ستھ چوب: - تہمس پوہ

نصلتھ آسہ تہمس تیتھ پیش یوان۔ پیہ چھ تیلہ

کاٹھہ ونان تیلہ تس شگس لایق شوٹڈ آسہ یا



اتھس (اگوو) زود آسن :- فوؤل خرچ آسن  
 - پائسہ ٹونک نہ بچاوتھ تھون - پائسہ ٹونک نہ  
 موجود وزن - دیا رن ڈبہ ڈاس کرن -  
 اتھس ستر آتھ :- (اکھا کس ستر) اتھ ملوتھ ستر ستر -  
 ۲- تیار م :- اتھس کبتھ جواب آسن -  
 اتھس کبتھ تھون :- اتھس منز تھون - اتھس  
 منز رن - اتھس اندر رن - اتھس کبتھ تھون  
 کانہہ ناشایان چیز، تہ گوریکہ تھون -  
 اتھس منز :- اتھس اندر - ورگہ موچھ منز -  
 اتھس منز آسن :- قبضس اندر آسن - تختیارس  
 منز آسن - پانس تام آسن -  
 اتھس منز او نگجہ پانژھ تہ نہ ہشے :-  
 ساری چھنہ ہوی - پڑتھ کانہہ انسان چھنہ  
 ہوے - دون چھنہ ہوی عادت آسان -  
 اتھس منز نار ہیون :- سخ مشکل برداش کرن -  
 بڑھ کانہہ سختی ژالو یوسہ برداشتہ نہر آسہ - م :-  
 ژالن چھہ کوہس کرنہ اٹے - ژالن چھہ منز  
 اتھس ہیون نار -  
 اتھن پٹھ تلن :- سبٹھاہ جوشہ سان برڈٹھ یسن -  
 سبٹھاہ یزتھ کرن - نکھن پٹھ تلن ، لکھ وٹن -  
 لول برن - (شرس بیترا) لولہ متہ لائے کرن -  
 اتھن پھکھ لارن :- (نافلکھ اولادس پٹھ)  
 میخنتھ ضایہ گڑھن تہ حاصل نہ کینہہ یسن -

۲- دخل - م :- تھ اندر چھہ پلسک تہ اتھ -  
 ۳- طرف - اند - م :- ڈچھنہ اتھ ، کھوور اتھ -  
 ۴- کسب ، ہونر - م :- کاشترن چکن دوزن چھہ  
 جان اتھ - سونہ وازس چھہ جان اتھ -  
 ۵- خط - م :- سارنہ کاتبن چھنہ جان اتھ -  
 ۶- پتر تاسہ پتر پتر اکس گندن باجس  
 اتھس منز آسن - ۷- اکہ اتھک اتھ پنچہ -  
 اتھس :- کیٹ ، کبتھ ، پٹھ ، منز بیترا ہاونہ باپتھ اتھ  
 لفظک ر پھ - م :- اتھس کیٹ مہلامہ اتھس  
 کبتھ کتاب - اتھس پٹھ بتہ پھول بیترا -  
 اتھس اندر آسن - پنہ نس قبضس منز آسن پانس تل  
 آسن - وٹھ آسن - موچھ منز آسن - قوؤ کرن -  
 وش کرن -  
 اتھس اندر تھون - قبضس تل تھون - پنہ نس  
 تختیارس اندر آسن - موچھ منز تھون -  
 اتھس پٹھ : (۱) اتھ چہ جابہ -  
 م :- اتھس پٹھ پچن - م :- اتھس پٹھ تھوس  
 روپے کام نیری - ۲- اتھس تام ، اتھ آسہ -  
 م :- اتھس پٹھ چھہ امیک دار مدار - ۳- ژوٹر  
 ژوٹر - وکر وکر - جل جل - اتھ پٹھ م :-  
 تھ سوداپز کرن اتھس پٹھ پزارن گڑھنہ -  
 اتھس پٹھ اتھ دین :- آنکار کرن - مانن -  
 کانہہ کام پور کرنہ باپتھ قسم کرن ، داد دین -



وراءے کانہہ کتھ اُترواؤنی۔

اتھ آیوت:- اتھس تل۔ تخیارس اندر۔ پانس تام۔

اتھ یاؤن:- حاصل اُن۔ وٹھ اُن۔

اتھ پچ پیہ پھاسی:- زبانی زبانی بلائے لگن تہ اندر

اندر کھہ نس اسن۔ اندر اکہ تہ نیپر

بناک۔ دلہ اکہ تہ وٹھ بناک۔ یہ چھ تمہ ساتہ

ونان میلہ کانہہ نیپر کنی ریوش یا درویش

لا گتھ کائسہ کھہ نس یا زکھ واتناؤس پٹھ

اسہ۔ م: گپہ بٹھ رامہ ہون۔

اتھ پھول:- ا۔ ارگہ آہوتی۔ گپہ کپڑ تھ آناجہ دوتھ

یوسہ ہمنہ چھہ یوان۔ خاص کر تھ پتم آہوتھ۔

۲۔ (ورگہ پاٹھ) کینہہ رت کر تھ موزور۔

یہ چھ ہزلہ پاٹھ یوان ونہ۔ م: بیتس کالس

رو چھم تہ وونی دیشم یہ اتھ پھول زگر مڑے

ڑھنس کڈتھ۔

اتھ تھون:- ا۔ حوالہ کرن۔ کائسہ کینہہ پانس نشن

تھونہ باپتھ دین۔ ۲۔ پنہ نس اتھس تل

رٹن۔ پانس تل رٹن۔

اتھ دین:- ا۔ اتھس کبتھ دین۔ کائسہ نش تھون،

حوالہ کرن۔ م: روپیہ دژمس کولیہ اتھ۔

۲۔ کائسہ ہند زری یہ سوزن۔ م: بائیس اتھ

دژمس چٹھر، بائیس اتھ دژمس پکودلو۔

اتھ رٹن:- ورگہ رٹن۔ پنہ نس اتھس تل تھون،

ناھس اتھ کر ہن کر گھن۔ کر تھ کراؤ تھ کینہہ نہ

حاصل یُن۔ کر تھ کراؤ تھ کولیہ گھن۔

اتھن پھوکھ دوان پنجن:- گپہ تام گپہ تام گپہ

بلائی تلہ موگن۔

اتھو:- ا۔ دویہ اتھ، اکی اتھ نہ۔ دوشوے اتھ

لا گتھ۔ سبٹھہ۔ اتھ لا گتھ۔ ۲۔ مؤجودگی

اندر۔ م: ماکر ہندو اتھو گوتھ کو ریتھ پٹن۔

۳۔ کائسہ ہند کر۔ م: میناؤ اتھو بڈیہ۔

اتھو پٹھ کر تھ نین:- سبٹھہ محبت کرن۔ لولہ متہ

لاے کرن (کرنی)۔

اتھ:- نش حوالہ م: کتاب چھہ اتھ۔ کائسہ ہند کر۔

م: یہ کام کرناؤ م ہے اتھ۔

اتھ اُن:- ا۔ حاصل کرن۔ لُن۔ قبض تل اُن۔

پنہ نس اتھس منز اُن۔ (ورگہ) رٹن۔ تل

تھون۔ م: نوش پینا یہ اتھ آہ۔

۲۔ جالس اندر کانہہ گزند بروہہ گن نر۔

حاصل یُن۔ م: ۹ تہ ۵ ژوداہ، ژوداہ تہ

ژورے اتھ آواکھ۔

اتھ آمت:- ا۔ اتھس منز آمت۔ لوہمت۔ وٹمت۔

حاصل کوہمت۔ ۲۔ آٹھ وائٹھ آمت، رتھ

کھوٹمت۔

اتھ آیتن:- پانس ڈکھ متہ گوپانس تام، پینس پٹھ نہ۔

آزاد پاٹھ۔ کائسہ ہند مدتہ یا دباؤ بیتر



د کھر تھ تہ بانہ ژو رتھو تھ پچھن پیہ۔ تیتھ پتر  
پیون تیتھنہ بٹھ ہاون لایق رز ز۔ یہ چھ  
دوہو پٹھو وناں۔

اتھ لور کر فی:۔ ژنجہ دی دی پٹھو کر فی۔ اتھ ستر  
چوب دی دی اڈر جہ پٹھو اوبہ۔  
م: ژو رس کر پلسن اتھ لور۔

اتھ نہ ہار اندکار:۔ اکھو ہو (تمہ ساتہ یوان ونہ  
ییلہ کائسہ بد یٹھنہ و زیہ وٹن آسہ ز گٹھ ژ  
دوہے چند چھون تہ نتھ نون روزن) چھینہ  
سے پٹھ کاڈن کھسن۔ بکونخو تھ آسن۔

اتھ نین:۔ ستر نین۔ ستر تلن (وتہ باپتھ)۔  
اتھ ہیون:۔ گن نیرہ و ز کیتھہ ستر تلن (وتہ لکھ  
باپتھ پائسہ ٹونک) چندس اند رین۔

اتھ یین:۔ ۱۔ اتھس منز یین۔ روومت چیز لبین،  
کائسہ ہندس قبضس تل یین۔ زین۔

۲۔ حاس اندر کانہہ گرند بروٹھہ گن پکناونی۔  
م: ستھ ژاکھ اٹھوہ، اٹھوہ تہ اٹھ اتھ آبیہ

اتھ اندر:۔ اتھ منز۔

اتھ اندر پیون:۔ ۱۔ اتھ منز و س پیون۔ ۲۔ اتھ  
منز ژلن۔ قبضہ تلہ نیرن۔

اتھ اندر تر ژلن:۔ اتھ منز ییلہ ژھن۔ گوتھہ دیس۔  
ورگہ ییلہ تر ژلن۔ بندہ تھون۔ آزاد کرن۔

اتھ اندر ژلن:۔ اتھ منز غاب گوتھن۔ اتھ منز

پنہ نس قبضس منز تھون۔ یلہ نہ تراؤن۔ پنہ  
وتہ کتھ تھون۔

اتھ روزن:۔ اتھس تل روزن۔ اتھس منز  
روزن۔ یلہ نہ گوتھن۔

اتھ ژوٹ لکھ:۔ زیتھہ ہبکن۔ زی پتر۔ بتہ  
زینہ نس لایق گوتھن (کار کسہ ستر)۔

اتھ سار:۔ (تھی یا ژور) پیہ سٹد جاداد وار وار  
پنہ نس اتھس منز اٹن۔ وار وار کانہہ پنہ  
جاداد نیشہ لور ژراؤن۔ کائسہ ہندس جادادس  
اتھ مارن۔

اتھ سوزن:۔ بنیس دینہ موکھ کیتھہ کائسہ اکہ جلیہ  
پٹھ بنیس جلیہ نینہ باپتھ دیس۔ کائسہ ہند  
ژرک یہ واناؤن۔

اتھ کھیون:۔ اتھ ستر کھیون۔

اتھ لکن:۔ ۱۔ روومت چیز لبین۔ اتھس منز یین۔  
وتھ یین۔ وٹن۔ ۲۔ کائسہ نیش ہینہ یین،  
کائسہ تل لکن۔

م: تس چھ بویا اتھ لوگمت تہ دوہس راتس  
چھس موہنود کار کرناوان۔

اتھ لارن:۔ ۱۔ گتہ راومتہ چیزک کانہہ حصہ لبین۔  
(تیتھ پٹھ گڈا پیہ کر نہ) ۲۔ حاصل سپدن،

گر تھ کر اوتھ پتھ گن موژن۔

اتھ لور، پیہ کھوس:۔ تھوہ حالتہ گوتھن تیتھ لور



نیرتھ گروہن۔ باز اتھ گروہن۔ اُستھ گروہن نہ  
 آسن۔ قبضہ نہ روزن۔ پنہ نس اتھس تل نہ  
 روزن۔  
 اتھ اندر نیرن:- تیز کام پڑ کانہہ اتھ ستر ہیکہ  
 کرتھ۔ اتھ ستر کرتھ ہیکن۔  
 اتھ او نگجہ:- اتھچ او نگجہ، کھو رچہ نہ۔ تمہ او نگجہ  
 بیمہ اتھن آسان چھ۔  
 اتھ بل:- ۱۔ اچھ ہیکتھ، کام کرچ ہیکتھ۔ ۲۔ دیار  
 روز۔ آسنگ مد۔  
 اتھ بند گروہن:- ۱۔ اتھ پھسن۔  
 ۲۔ (ورگہ پاٹھی) اور آسن۔ موکل نہ آسن۔  
 کنہ کامہ ستر لگتھ آسن۔ ۳۔ پائسہ ٹونگ نہ  
 روزن۔ اتھ تگ گروہن۔  
 اتھ باجہ:- سہ باجہ یس اتھ ستر واینہ بیمہ، یس نہ  
 اُسہ ستر واینہ پینہ۔  
 اتھ باگے:- اتھ باگرن۔ اتھ ستر باگر تھ دین،  
 (تزر کر و کر ستر نہ)۔ اُنکہ وڈی کنہ اتھو ستر  
 جھہ کرتھ دنی۔  
 اتھ باہہ لگن:- اتھن ہند گمہ لارن۔ کنہ اُدولس  
 چیزس اتھ لاگہ ستر ڈھو کھ لگن۔  
 اتھ باگرن:- اٹھ سٹھ پاٹھی اتھو ستر باگر اُون۔  
 اتھ نہ کو نہ یس:- کنہ چیز ستر اتھس کر پُس گروہن۔  
 اتھ بڑکھ:- ۱۔ تھس بڑکھ لگن۔ کانہہ گوب چیز بیزر

پٹھ پینہ ستر اتھس دباو پیون تہ چوٹ لگن۔  
 ۲۔ اتھ ستر بڑکن، پھٹراؤن۔  
 اتھ پتھ گن گروہن:- ۱۔ (ورگہ پاٹھی) مجبوری  
 کنہ اُستھ نہ دتھ ہیکن۔ کائسہ اکر ستر وڈی  
 کیشہہ نس یامند دبیز کر نس نہ ووند یس۔  
 م: میانی وڈی گاس اتھ پتھ گن۔ ۲۔ مرضی  
 اُستھ تہ کیشہہ نس سو موب نہ ستر تھ روزنی۔  
 ۳۔ کائسہ پٹھ ترٹلنس نہ وار روزن۔  
 م: تکر تجو و پستول ژورس مارنہ باپتھ تہ میلہ اتہ  
 پینہ نئے بوے وچھن اتھ گاس پتھ گن۔  
 اتھ پتھن:- اتھس سبز رگروہن۔ کنہ کارس منز  
 اتھ ورن۔ اتھو ستر کام پتھن۔  
 اتھ پڑھ:- اتھ صاف آسنہ کنہ کائسہ پٹھ پڑھ،  
 پڑتھ۔ کائسہ پٹھ پڑتھ۔  
 اتھ چکھر:- اتھس پٹھن۔ اتھو ستر کام کرنہ کنہ  
 کھسن۔ اتھ تلہ جان کام نیرنی۔  
 اتھ پکرنی:- اتھ بکار تری۔ کائسہ ہند وقت کارڈ  
 بکار یس۔ (طز پاٹھی) کائسہ ہند اتھ خراب  
 گروہن۔ م: تیس پکرنیہ پوٹس پنہ نیسہ پچوڈ  
 ہند کر اتھ۔  
 اتھ پن:- سہ پن یس وودری دور ہر کانن پٹھی  
 کنہ گند تھ آسان چھ۔  
 اتھ پنچہ:- اتھ ولین (اؤنگو سان عام پاٹھی)۔



اتھ پنچہ جور :- ز اتھ پنچہ - دون اتھن ہندو  
اتھ پنچہ -

اتھ پو :- زور اتھ آسن، زور کن آسن - نوٹھس  
ژونگ آسن دزان - اتھ پھہر آسن -

اتھ پہا :- اتھ پٹھ پہا - کے کالہ باپتہ ووزم - کسے  
کالس ووزم پٹھ -

اتھ پین :- ترنس تپس پٹھ اتھ د راون - ژبڈ کرنی -  
ژالن بانہ یاد کرن -

اتھ پاو :- اتھ وہر اتھ کسہ ہند اند پٹھ نیوٹھ کس  
اندس تام کھجر - زچھرک اکھ میڑ - اتھ سٹھ گز  
گتی وچھتہ باپتہ اکھ اتھ میڑ -

اتھ پاو :- یسے ہنز کامہ منز دخل دین - دویمہ  
ہنز کنھن منز زنگ زہنی - (اکھ پنجاہی

مجاور - کاشری پاٹھ چھنہ پتھ کز ونان)  
اتھ پٹھرن :- ۱ - اتھ چھلن - اتھ پاکھ کزن -

۲ - گنہ پٹھ اتھ د راون - کانہہ کاروار پاٹھ  
پٹھن یا پٹھناون -

اتھ پاو :- اتھو ستر آب واب پاو - کانہہ تر چیز  
گنہ بانہ منز اتھو ستر کڈن -

اتھ پٹھل :- ۱ - یس اتھ پٹھل آسن یس اتھ نرم  
آسن - ۲ - ز اوج کام زانن دول -

۳ - کوژھ رٹن دول - یس کوژھ رٹنہ باپتہ  
اتھ پتھ گئے آسہ -

اتھ پشجار :- ۱ - (کام کرنس منز) اتھ نرم آسن -

اتھ پٹھل آسن - ۲ - اتھ کامہ ہند ز اور جار -

۳ - کوژھ رٹنہ پنچ ہال -

اتھ پلون :- ز ہند زچھر یا تھر پتھس نرواتہ  
تیوت دور -

اتھ پلون کرنی :- کانہہ چیز بیتھ اتھو پٹھ پلناور  
پلناور بروہہ گن پکناون - اتھو پٹھ رڈ رڈ  
کانہہ چیز بیتھ سارن -

اتھ پلون :- گنہ جاپہ اتھ واناون - کانہہ چیز تیوتے  
ہیور یادور یوت تھ اتھ واتہ -

م : دار پٹھ کنہ در تام چھ اتھ پلون یوتا -

اتھ پور :- بوڈتہ اتھ ووتہ - آسن وول یس اتھ  
ووتہ آسہ - کوٹڈ آسہ نہ -

اتھ پور :- اتھ ووتہ - اتھ ساور - اتھ پور  
آسن - اتھ ووتہ آسن -

اتھ پوٹھ :- یس پوٹھ اتھ آسہ - اور کارد گر جان تہ  
رت کارد گر - زانن دول کارد گر -

اتھ پوٹھ :- یس اتھ ڈیول آسہ - یس کمزور اتھ آسہ  
یس نہ اتھن زور آسہ - یس نہ اتھ دور آسہ -

اتھ پٹھ :- جلد - جل جل - وچھان وچھان - دسٹی -  
وڈو وڈو -

اتھ پٹھ تارنی :- وچھان وچھان تہ بے شوٹو پاٹھ  
ژھلرن - دوکھ دین - باز تارنی -



اتھ پٹھنڈ: - اتھ ستر ژیتھ (دین) - اتھو ستر لایہ  
لاے (کرنی) - دو گین تہ مگن پٹھ (واٹن)  
اتھ پٹھنڈی: - (اوزار و بنڈھے آسنہ کنی) اتھو ستر  
مشکل کام کرنی - سو کام کرنی نیمہ ستر اتھ  
ژہنن -

اتھ پٹھو ر: - ۱- اتھ نہ نرم آسن - اتھس گنڈی  
ہو کر آسنی - ۲- (ورگہ پاٹھی) سہ یس ژور  
ہنڈ عادتھ آسہ - سہ یس ژور گنا سہ - یس  
نپٹھس ژونگ آسہ دزان - یس ژور پو آسہ -  
اتھ پٹھو ر: - اتھ پٹھو ر آسن - ژور پو - ژور گن  
آسن - ژور ہنڈ عادتھ آسن - نپٹھس ژونگ  
دزان آسن -

اتھ پٹھالونی: - کام کر کر اتھ خراب گنڈھنی  
(کرنی) تہ لارن نہ کینہہ تہ - جگھی جگھی تہ نہ  
کینہہ حاصل یں -

اتھ پٹھری شر: - ۱- اتھ پٹھو ر آسن - ۲- پائس  
کیٹ کوٹھ آسن - ۳- اتھ وچھن آسن (گریسن)  
اتھ پٹھریش: - ۱- اتھ پٹھو ر - یس اتھ پٹھو ر آسن -  
۲- کوٹھ - چھ ژہن دول - کوٹھوس - ۳- اتھ  
وچھن - یس بنیس پٹھ اتھ وٹھی وٹھی گنڈھن -  
اتھ پٹھسراون: - گنہ مالس منز بہنہ یں - گنہ اُکس  
کامہ منز بند گنڈھن ستر بیا کھ کام نہ کرتھ ہکین یا  
تمہ باپتھ نہ موکل آسن، تیتھ اور گنڈھن ز کلمہ

اتھ پٹھ تھون: - ڈو کھ کرن - وقتہ وقتہ حاجتھ  
کڈن - رچھن بڈرن - سر پرستی کرنی -  
اتھ پو زینا ر (برار) کھو: - وچھان وچھان  
کاٹھہ چیز بروٹھ کنہ غاب گنڈھن - یس چیز  
اتھ تلہ دز او سہ رو دنہ پن -

اتھ پڑون: - ۱- یس اتھ پڑی آسن - یس اتھ  
سفید تہ صاف آسن - ۲- یس کامہ کارس منز  
بدیانتی کرنہ - یس اتھ صاف آسہ -  
اتھ پیور: - یس صاف اتھ آسہ - یس ستر اتھ کام  
صاف آسہ - یس اتھ تلہ کام صاف نیر - اتھ  
پٹھل -

اتھ پیود: - واقف ژور یس آلو منز چیز کڈی کڈی  
نہ - پے پڑ ژور -

اتھ پیون: - اتھ منز و س پیون - اتھ منز یلہ گنڈھن -  
اتھ تلہ نیر تھ ژلن - اتھ تلہ گنڈھن - پائس  
نش نہ روزن -

اتھ پٹھنی: - اتھن پٹھانہ گنڈھن (ترو ر ستر)  
اتھ پٹھنی: - کاٹھہ ہنڈی کنی نو قصان واٹن - کاٹھہ  
ہنڈی واٹن -

اتھ پٹھش: - اتھ ستر پٹھش دین - اتھ ستر وٹھراون -  
اتھ ستر ڈون - اتھ لاگن - اتھ ستر سازن -  
اتھ پٹھنی: - کام کر کر اتھ ژہننی - گنہ کامہ منز  
اتھ یات ژہننی تہ لارن نہ کینہہ -



آسن۔ تھن اتھ آسن زیتھر کارس لاگر زیتھر

پیہ شوب۔ ۲۔ اتھن ہند شفا۔

اتھ پھیار:۔ ۱۔ اتھ منز رَس دودیتھر کڈن۔ ۲۔

اتھ ستر مئی کڈنی۔

اتھ پھیئر:۔ ۱۔ اتھ ستر گنزارونس منز غلطی۔ ۲۔ اکہ

اتھک چیز بیتھر دویس اتھس تارن۔ (تھکنہ

بیتھر وز) اتھ بدلن۔

اتھ تنگ:۔ اتھ ژھور آسن۔ اتھس منز نہ کینہہ

آسن۔ خرچس کیت نہ کھلہ ڈلہ پائسہ آسن۔

چند چھون آسن۔ غریبی آسن۔

اتھ ترن:۔ ۱۔ سرداٹھ۔ ۲۔ مایہ رؤس، چھوٹ۔

ہوند۔ ۳۔ اتھ شہل؟ (گریسن)

اتھ ترنیار، اتھ ترنبر:۔ ۱۔ ہند ریر۔ مایہ ہند آباد،

چھوٹ آسن۔ ۲۔ اتھس ہند شہجار (گریسن)۔

اتھ شہل آسن۔

اتھ تھ:۔ صاڑ۔ چوکس منز بانہ بیتھر و تھراونک پکو۔

اتھ تکتھ دین:۔ ۱۔ بے روک پاٹھر دین۔ پٹھ

کنہ دین۔ ۲۔ کنہ چیز کہ ڈیر پٹھ کائسہ موٹھ

کھنڈ تکتھ دنی۔

اتھ تھن:۔ ۱۔ اتھ تھو دھون۔ ۲۔ وژھ کرن۔

م: تھل سا جھل جھل اتھ۔ ۳۔ ٹھاکہ کرنہ باپتھ

اتھ ہیور کن کرن (گریسن) م: تھتہ بتہ

برونہہ کن اڈنہکھ تھتہ تھل تھو ساروے اتھ۔

پھر نس روزنہ وار۔

اتھ پھل:۔ لو کڑتہ لاو اتھ۔ ٹاپھر سان تہ یوان وننہ

اتھ پھر ن:۔ واپس لاینہ ووتھن۔

اتھ پھر ون:۔ اتھ ہن ڈائز۔ مایہ سان اتھ ستر

سارن۔ لولہ سان پھش پھش دین۔

اتھ پھر تھ گڑھن:۔ یکن پٹھ دار مدار آسہ تم

پھر تھ گڑھن۔ پتھر مدتھ بیتھر آسہ کورمت تھر

نہ اچھن منز روزن۔ پنہ نین نہ اچھن منز آب

روزن۔ میتھر شیتھر سپدی۔

اتھ پھیئر نی:۔ ۱۔ اتھن کوو گڑھن (لگنہ یاغش بیتھر

پنہ ستر) اتھن چونکھر گڑھن۔ ۲۔ پنہ نین نہ

اچھن منز آب روزن۔ میتھر شیتھر سپدی۔ اتھ

پھر تھ گڑھن۔

اتھ پھیش:۔ ۱۔ اتھ ستر نہنلون۔ اتھ ستر پھش دین۔

اتھ ستر و تھراون۔ اتھ ستر دُون۔ ۲۔ اتھک

ماچھرن لیو تھ نین۔ اتھ ستر لیو دنی۔

اتھ پھیشنی:۔ افسوس کھیون۔ سٹ پشاون۔ اتھن

ژڈ پتھر۔ اتھ مؤر نی۔

اتھ پھر و ست، اتھ پھر وژ:۔ ۱۔ یسند اتھ

رت نیر۔ سہ یس پتھر کارس اتھ لاگہ تھن

شوب پیہ۔ یسندس اتھس برکتھ آسہ۔

۲۔ یسندس اتھس شفا آسہ۔

اتھ پھر یژر:۔ ۱۔ اچھ باگو آنی۔ پھر پتھر اتھ



اتھ تُول:- اتھ ستر ورن کرن۔ اتھ ستر ورنک  
انداز لگاؤن۔ اتھ ستر ورن کرن۔

اتھ تر اوون:- ۱۔ یلہ تر اوون۔ یلہ تر اوون۔ آزاد  
کرن، گزھنہ دین۔ ۲۔ گنہ مالمس یا کامہ  
اتھ تر اوون، منز اوون۔

اتھ تر ووش:- اتھ دچھن۔ یس لاینہ باپتہ اتھ  
وٹھری وٹھری گزھ۔

اتھ تر وو:- یس اتھ ووتھ آسہ۔ یس اتھ یلہ آسہ۔  
(لوکن خاراتھ دینہ باپتہ یا خرچ کرنہ باپتہ)  
بخشائیش دینہ ورن یس نہ پتھ بروٹھہ وچھ۔

اتھ تر وشر:- اتھ دچھنیار۔ ژنڈ چار دس پٹھ تیار۔  
اتھ تھر:- ۱۔ اتھ نکر۔ اچھ تھر تھر۔ راشہ۔ ۲۔ ہمتھ  
نہ آسہ۔ کزی اتھ نٹن۔ ۳۔ گوناہ یا پاپھ کرنہ ورن  
اتھن نٹھ اژنی۔

اتھ تھ تھر:- یس اتھ تھ تھر ان آسن۔ یس اتھ  
ننان آسن (چھار آسہ کزی، خوف آسہ کزی)  
اتھ تھ تھر بر:- اچھ بانبر۔

اتھ تھر:- اتھ ستر بناؤن (کزالہ سندر ژرنیچ پٹھ  
کھارنہ رؤستے یا قاکر بہ ورا یلی)۔ بانہ، پوتل  
بیتر اتھ ستی یوت بناؤن۔

اتھ تھر نی:- (ہر کران) اتھ گلہ ناؤنی۔  
اتھ تھر من، اتھ تھر بر:- اتھ ستر میو یو بانہ بیتر  
بناؤن نٹن۔

اتھ ٹوکھ:- اتھ دب۔ ٹینڈر دب۔ ٹینڈر دب۔ دبائون۔  
اتھ ٹونگرن:- اتھ چونکھرن۔ اتھس کوو گزھن  
(تر بیتر ستر)۔

اتھ ٹیونڈ:- اتھ چہ اوٹجہ ہند بروٹھیم حصہ۔ اتھ  
اوٹجہ ہند پٹھیم گند۔ تھ پٹھ نم آسان چھ۔  
اتھ ٹھیکن:- ۱۔ اتھس نہ نٹھ اژنی۔ اتھ سیوڈ  
روزن۔ (زاؤن کالم کرنس پٹھ)

۲۔ اتھ دزن، اتھ سپدن (کیشہ پچھنہ باپتہ)  
اتھ جتھ:- اتھس آتھ گز وال۔  
اتھ جٹول:- یس اتھس گز وال آسن۔ یس اتھس  
والہ گنبر آسہ۔

اتھ جو رتھ:- گز ز گنڈتھ۔  
اتھ چار:- اتھک دباو۔ اتھک زور۔  
اتھ چیر:- اتھک سخ دباو۔ اتھک چار۔ اتھ ستر  
زور دباؤتھ سز یہہ کڈن۔ اتھ دباؤتھ تر ماد،  
شپر بیتر کڈن۔

اتھ چونکھرن:- تر بیتر ستر اتھس کوو گزھن۔ اتھس  
والے یں۔ اتھ کاوون۔ اتھ ژمٹن۔

اتھ چھکھ:- اتھ ستر چھلن، اتھ ستر پرتھ طرفہ وہراون  
اتھ ستر برتھ دین۔ یول بیتر۔

اتھ چھلن:- ۱۔ اتھ پٹھرن۔ اتھ پانہ ستر صاف کرن۔  
اتھس پونی بیتر تراؤتھ مل مچھرنٹن۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) وومید تراؤنی۔ برانٹھ نہ روزنی۔



اتھ دارون: - یس منگنہ باپتھ اتھ دارن ہال آسہ -  
یس اتھ آسہ داران - تیکر منگنس پٹھ آسہ  
تھو وٹ، پنچھون -

اتھ دارن: - کانہہ چیز رٹنہ باپتھ اتھ کڈن -  
منگن، منگنس روزن - پنچھن -

اتھ دیرن: - اتھس ہال کرنی - تھہ یا تھو ریتیر پٹھ  
تیار روزن، ہلن -

اتھ دج: - واہ ستر صافی -

اتھ دچھنبر: - ۱۔ اتھ دچھن آسن - اتھ تلنس تیار  
آسن - لایہ نس پٹھ تیار آسن - ۲۔ اتھ  
ژو تربر (گریسن) -

اتھ دچھن: - ۱۔ یس بیہن پٹھ اتھ وٹھ وٹھ آسن  
گڑھان - ۲۔ اتھ پھہر - یس اتھ آسہ ماران -  
یس اتھ پو آسہ (گریسن) - ۳۔ اتھ  
ژو تر (گریسن) -

اتھ دن: - ۱۔ اتھ ستر پکوس بیتیر گر دکڈنی -

۲۔ اتھ پٹھ یا اتھ منز کینہہ دتھ تر اوچ کام -  
اتھ دن: - ۱۔ اتھ زور ہلا ونہ ستر کج گر دیتیر ہٹاؤنی -  
زور سان ہلا وٹھ اتھ صاف کرن - ۲۔ اتھن  
بمبر ہود پٹھ - اتھ تہ تہ لاگن -

اتھ دؤنی: - اتھو ستر دؤن - اتھو ستر موراؤر  
موراؤر تراؤن (پھمب بیتیر) اتھو ستر  
صاف کرن، اتھو ستر کتہ نس لایق یا پلون

اتھ چھائی: - پر نہ یا شپہ بیتیر بدل اتھ ستری یوت  
چھائن - ژھٹھ دتھ زالو مژر کڈن (ژھوٹھ  
الگ کرنہ باپتھ) -

اتھ چھکھ: - اتھ پٹھ وژھمزا یا اتھ ستر دتھ چھکھ -  
اتھ چھول تہ میتر ت ژول: - مطلب دژاؤنہ  
کانہہ تہ بہ نہ کانہہ - م: کھتھ پتھ تہ کلو -

اتھ چھون: - ۱۔ یس ژھری اتھ آسن - یس اتھ  
چھنی آسن - یس نہ اتھن منز کینہہ آسہ - یس  
نہ کینہہ آسہ - مفلس - واؤلد -

۲۔ خالی اتھو، کینہہ آنہہ وراپی - م: اتھ چھن -  
اتھ چھوٹپ: - ۱۔ اوچن تہ ہوس منز باگ اتھک  
پٹھیم حصہ - ۲۔ اتھ ستر گلہ (کرن) -

اتھ چھومبہ: - ۱۔ اتھو ستر مؤرن (کسیر تلنہ باپتھ  
دانہ دانہ) - ۲۔ اتھو ستر کانہہ ژٹین، دگن -  
اڈ مور کرن - ویرگہ اتھو ستر دتھ تر اوون -

اتھ چھونبر: - اچ تگی - ژھری اتھ آسن - اتھن  
منز نہ پائسہ آسن - اتھ ژھوٹ آسن -

اتھ درن: - ۱۔ اتھس ہال گڑھن - کامہ کارس منز  
اتھ سڈن - ہال کرتھ کانہہ کام ٹھیکھ کرنی  
تگن - لیکنس کرنس کیت اتھ ٹھیکرن -  
۲۔ کانہہ لائس پٹھ ہلن -

اتھ دگ: - ۱۔ اتھ ستر دگن - اتھ ستر ژٹین یا مانڈن -  
۲۔ اتھس داچ دگ - اتھس دا ستر لگن -



برس لایق بناؤن۔

اتھ دؤر:- ۱۔ یس دُرک تہ مضبوط اتھ آسن۔ ۲۔  
یس کارگر اتھ آسہ۔ ۳۔ یس لاپس پٹھ  
اتھ دریغمت آسہ۔ اتھ دچھن۔

اتھ دین:- ۱۔ اتھ ستر مدتھ کرن۔ پلہ کرن۔ کانہہ  
گوب چیز بتر تھو دتھنس منز بیس پکون۔  
اتھ روٹ کرن۔ ۲۔ اتھ مارن۔ ژوڑ بٹھ ڈلن۔  
اتھ ڈکھ:- ۱۔ ڈکھاونہ باپتھ کانہہ چیز مٹن لور بتر  
۲۔ کنہ چیزس اتھک ڈکھ (تھون)۔

اتھ ڈلن:- ۱۔ اتھ اوہ یور گوتھن۔ تھہ نیرتھ  
گوتھن۔ ۲۔ کامہ اند رنہ اتھ ڈنچہ روزن۔  
اتھ ڈنچہ نہ روزنہ کز کام چن گوتھن۔  
اتھ ڈالن:- ۱۔ مایہ سان پٹھ کز اتھ بھر ناؤن۔

بھشہ ہن بھشہ ہن دنی۔ ۲۔ اتھ ستر شیرن۔  
۳۔ اتھ بھر تھ دودگ ڈلراؤن۔ ۴۔ کام  
نہ وار پاتھ کر نہ دنی۔ کامہ منز و تھ راوہی۔  
اتھ ڈکھرن:- پینہ نشہ پچنہ باپتھ اتھ دین۔ اتھ  
ستر ڈکھ دین۔

اتھ رٹن:- ۱۔ اتھس تھہ کرن۔ اتھ روٹ کرن۔  
مدتھ کرن۔ ۲۔ پچاؤن، سر پرستی کرن۔  
۳۔ کنہ کامہ نشہ زکاؤن۔ ٹھاکھ کرن۔  
۴۔ اتھ پتھ تھون۔ ۵۔ (روڈ کران یا نوکون وز)  
اکھ اکس اتھس تھہ کر تھ روزن۔

اتھ رنڈ:- چھانہ سندا اکھ اوزار۔ زتھپہ کر تھ اکھ رنڈ  
تیمہ ستر زتھن چکن تہ کرن بتر بڑچھ تھان۔  
اتھ رنگری:- ۱۔ اتھن رنگ کرن۔ ۲۔ رنگہ ستر اتھ  
ووزلاؤن۔ ۳۔ کانہہ کام اڈرن۔ ۴۔ پچھ نس  
پٹھ درن۔ ۵۔ کنہ ناکار کامہ پٹھ درن۔

اتھ راو رن:- ۱۔ اتھ کھوٹھ گوتھن یا زھنن۔  
۲۔ کارگر اتھ نہ دزن۔ اتھ ڈلن۔ ۳۔ اتھ  
منز راؤن، استھ راؤن۔

اتھ راؤن، اتھ راو رن:- ۱۔ اتھ منز تراوتھ  
ژھنن۔ ۲۔ اتھ کھوٹھ کرن۔ ۳۔ ہونر  
راوہی۔ کسب راوہی۔

اتھ راچھ:- وتہ ہند ستر وول۔ تس یوان ونہ یس  
راچھ کرنہ باپتھ سفرس بتر منز ستر ییہ تھنہ۔

اتھ رو:- اتھ ستر تھل کرن۔ اتھ ستر نہا کر کرن۔  
اتھ ستر رُون۔ اتھ ستر وُون۔ (کل بتر)۔

اتھ رو زتھ گوتھن:- ۱۔ کانہہ کام بتر کران کران  
اتھ روہ گوتھن۔ ۲۔ باگران باگران اتھ  
تھون۔ ۳۔ تھوہ حالتھ گوتھن زاتھ ووتھن نہ۔

اتھ روٹ:- مدتھ، حاجتہ وز اکار بکارین۔  
سر پرستی، اتھ پٹھ تھون۔

اتھ رُون:- ٹنڈ یس اتھ کھوٹھ زدا سہ۔ اتھو رُون۔  
اتھ زدل:- یس اتھس زودا سہ۔ یس پز نہ پٹھ  
خرچاوان آسہ۔ یس نہ پائسہ روز۔



ڈلہ خرچن وول۔ یس بیس لایہ خاطر تیار  
آسہ۔ اتھ دچھن۔ یس بیس پٹھ اتھ وٹھر  
وٹھر آسن گڑھان۔

اتھ ٹپل: ۱۔ یس اتھن ژپ آسہ ہوان۔ ۲۔ یس  
کائسہ کام کرنہ خاطر اتھ کڈوئے ژوپ پیہ۔  
یس کائسہ ہنز کامہ گوڈ پٹھے ٹھوٹھ آسہ۔ یس نہ  
بیس کام کرنس گوڈ پٹھے اتھ وٹھ دیہ۔

اتھ ژاپن: ۱۔ اتھس ژوپ ہیون۔ ۲۔ ورگہ  
اتھ مؤرنی۔ ہڑی ژاپن۔ گلو مؤرنی۔ ۳۔ افسوس  
کھیون۔ ۴۔ کائسہ ہنز کامہ منز ٹھوٹھ انز۔  
کائسہ کام کرنس منز اتھ وٹھ وئی  
(گزیرن)۔

اتھ ژال: ۱۔ منز اتھک یا ماو ہند سبر۔ ۲۔ تیو تہ  
یوت منز اتھس واتہ۔

اتھ ژالن: ۱۔ کائسہ ہند زورک تاب ان۔ کائسہ ہند  
تزوشر برداش کرن۔ کائسہ ہنز پٹھوولی تل درن۔  
اتھ ژالن: ۱۔ گہ کھڑ پیہ وپہ منز اتھ ژھن۔  
۲۔ پیہ ہنز کامہ منز زنگ ژھنڑ پیہ ہندس  
کامہ کارس منز دخل دیں۔ ۳۔ کائسہ چیز منز  
کڈن۔ خیانتھ کرنی۔

اتھ ژٹھ (لکھتھ دیں): ۱۔ لکھتھ دیں۔ تھ نہ  
پوت پھیرنس یایب کرنس وار آسہ۔

اتھ ژنڈ: ۱۔ اتھ ستر ناس دیں۔ اتھ ستر لاسن۔

اتھ زہر: ۱۔ اتھن ہند زہر۔ اتھک مشک یا گمہ  
بیتریمہ ستر گنہ کس پھانٹھلس پٹھ اثر پیہ۔  
اتھ زٹھر: ۱۔ اتھ سبر واہراون۔ ۲۔ پیہ سٹھ  
مال بے جا پٹھر اتھس منز ان۔ ۳۔ لایہ خاطر  
اتھ ٹلن۔ ۴۔ پزنہ پٹھر خشتاے شہ کرنہ۔  
اتھ زپر: ۱۔ اتھ ستر دگہ۔ اتھ ستر کائسہ ہس یا جس دیں۔  
اتھ ز: ۱۔ دوشوے اتھ۔ ۲۔ اتھ۔ ۳۔ اتھ ز گڑھن  
صاف آسہ۔

اتھ زل: ۱۔ اتھس لوگمت کھہ۔ کشنہ یاداد بیتر ستر  
اتھس لوگمت زخم۔ ۲۔ اتھ ستر دیتمت کھہ۔  
اتھ زود: ۱۔ اتھس گوڈا سن۔ پزنہ پٹھر خرچن بے  
حساب خرچن۔ پزنہ پٹھر خرچن سببہ پونہ  
ٹوچ وڑھے۔

اتھ زور: ۱۔ اتھ ہبکتھ۔ اتھن ہنز ہبکتھ۔  
۲۔ آسنک زور، آسنک دگہ دگہ۔

اتھ زول: ۱۔ اتھ چن دون اوگن منز باچکے جے۔  
۲۔ اتھ ستر زول دینچ کام یا اوگن ستر سارن۔  
اتھ زچھر: ۱۔ زٹھر اتھ آسہ۔ ۲۔ اتھ واہراون  
(کیشہ پانس گن کرنہ باپتھ یا بیس پٹھوولی کرنہ  
باپتھ)۔ ۳۔ بیس لایہ باپتھ اتھ زٹھر اوان۔ کھلہ  
ڈلہ پاٹھر خرچن پزنہ پٹھر خرچ۔

اتھ زیوٹھ: ۱۔ یس زیوٹھ اتھ آسہ۔ ۲۔ یس  
اتھ وٹھ آسہ۔ پزنہ پٹھر خرچن وول۔ کھلہ



۱۔ اتھس منز نہ پوئسہ ٹونک آسن۔ وقتہ  
وزنہ پوئسہ آسن۔

اتھ ژھل:- اتھ یئدر۔ اتھ جئدر۔ اچ کل یا  
مشین۔ تور یا قلف بیتر متھ منز نہ باپتھ ژھل  
آسہ، گنز پیس نہ لاء گز۔

اتھ ژھر:- ویر تھتہ وو گز کرئڈ۔

اتھ ژھانڈ:- اتھ ستر سائتھ وچھن۔ اتھ ستر وچھن۔

اتھ ژھن:- ۱۔ گنہ منز اتھ والن یا تراؤن۔  
۲۔ ورگہ پنہ نس اتھس منز نیں۔ پانس تل  
اُن۔ ۳۔ دَخل دیں۔ زنگ ژھز۔

اتھ ژھوٹ:- ۱۔ یس لوکڑ اتھ آسن۔ ۲۔ ورگہ  
کوئڈ۔ کوئجاس۔

اتھ ژھوٹ تہ زیو زیوٹھ:- ۱۔ یس ونہ سبٹھاہ  
تہ کر کم۔ یس اتھو سوت تہ کتھو تیز آسہ، یس  
دیہ کم تہ تھیکہ سبٹھاہ۔ ۲۔ یس لکھ تھو گے یاژ  
ژار تہ پوشہ نہ۔

اتھ ژھوڑ:- یس ژھری اتھ آسن۔ نہدور۔ اتھ  
چھون۔ یس نہ وقتہ کارڈ پائسہ نیر۔ یس نہ  
اتھس منز پوئسہ ٹونک آسہ۔

اتھ ژھوچر:- اتھ ژھوٹ آسن۔ کوئڈ آسن۔  
صورتھ نہ آسہ کنہ کچے خرچتھ ہلن۔

اتھ سگ:- اتھ ستر سگ دیں۔ اتھ ستر کلبن بیتر  
پوڑ دیں (گنہ بانہ بیتر ستر نہ)۔

۲۔ اتھس ٹاس یں۔ اتھس ژنڈیز۔

اتھ ژو تر:- یس کامہ کیٹ رت اتھ آسہ۔ یس  
اتھ ژو تر ژو تر ووتھ۔ جان کارڈ گر۔ ہونر مند۔  
کام زانن دول۔

اتھ ژو تر بر:- کامہ کارس کیٹ رت اتھ آسن۔  
ژو تر اتھ آسن۔ ہونر مندی۔ جان کارڈ  
گری۔ اچ پھرتی۔

اتھ ژوٹ:- یس اتھ ژھوٹ مت آسہ۔ یس اتھ  
ژنہ آسہ آمت۔ ۲۔ یس اوزار (سامانہ) نہ  
آسہ کنہ کام ہیکہ نہ کرتھ۔ یس اوزارن ہنز  
وبڑھے پیہ۔

اتھ ژوٹ:- ۱۔ صرف اتھ ستر گرہو ژوٹ  
(چکلہ بیلنہ بیتر ستر نہ)۔ ۲۔ پنہ اتھ  
ژیونمت۔ اچ جزی۔ سچ کماے۔  
اتھ ژہٹھ:- اتھ ستر ژین یادوگ دیں (موبلہ یا  
ژھوٹہ ور اے) اتھو ستر کانہہ دگن یا ژین۔  
اتھو ستر مار دیں۔

اتھ ژبل:- اتھ ستر ژبلن۔ اتھ ستر ژبل دتھ  
تھون۔ اتھ ستر سٹن (کینہہ گنہ بانس یا  
ٹھیلس بیتر منز)

اتھ ژھٹھ:- اتھ ستر ژھٹھن۔ اتھ ستر ژھٹھ  
کڈز، (شپہ بیتر ستر نہ)۔

اتھ ژھر بر:- اتھ چھونر۔ ناداری۔ اتھ نہ کینہہ



اتھ شر:- از انس اندر غلطی گزشتہ بے خبری اندر  
اثر گزشتہ۔

اتھ شلکھ:- اتھ ستر لائن۔ کتھو ستر یوت نہ اتھو  
ستر سیز راون۔ م: کتھ شلکھ۔

اتھ شہل:- ۱۔ یسند اتھ شہجار ولتہ، موکھ ولتہ، راحت  
ولتہ۔ ۲۔ یس اتھس شفا آسہ۔ ۳۔ یسند اتھ  
جانی یہ۔

اتھ شود:- صاف اتھ وول۔ یسز کام صاف آسہ۔  
اتھ شوزر:- اتھ صاف آسن۔ اتھ پاک، پوتر  
آسن۔ اتھ کامہ ہنز صفائی۔

اتھ شہجارا:- شہل اتھ آسن۔ اتھک شفا۔ اتھک  
رژر۔ کامہ برکتہ نیر نر۔ یتھ اتھ ژھنر ژ سو  
کام کھنر (کھو ووس یا مورہ انچار برنس رت  
پھل نیرن۔

اتھ شہلاون:- سختی ویز پکون، راحت واناون۔  
سوکھ دیسن۔

اتھ شہلن:- ۱۔ اتھک پھکھ (گاڈ واڈ پٹھراونہ  
ستر) م: ژیمہ لاگ اتھ اتھ ژے چھے گاڈ  
پٹھرمہ اتھ لار چون اتھ شہلن۔ ۲۔ کامہ منز  
کاٹہ پکون۔ کاٹہ ہند اتھ روٹ۔

اتھ شراک:- ماز نکر اونچ شراک (اتھ مقابلہ چھے  
کھشہ شراک یتیمہ ستر کھشی یوت کران چھ)  
اتھ صاف:- ۱۔ یس صاف اتھ آسن۔ ۲۔ یس

اتھ سارن:- ۱۔ اتھ ستر سو مبر تھ اُن۔ اتھ ستر  
اکہ جایہ تلتھ پتس جایہ تراون۔ اتھ ستر اکہ  
جایہ پٹھ پتس جایہ واناون۔ ۲۔ اتھ ستر  
سائر تھ وچھن۔ اتھ پھر ونہ ستر وچھن۔

اتھ سار:- ۱۔ اتھ لاکھ۔ اتھ ستر سو مبر تھ۔ اتھ ستر  
اکہ جایہ تلتھ پتس جایہ تراون۔ ۲۔ اتھ ستر  
سائر تھ وچھن۔ اتھ پھر ونہ ستر وچھن۔

اتھ ستین:- ۱۔ اتھ۔ اتھ کہ مدتہ ستر۔ اتھ کہ  
ژر کہ۔ ۲۔ اتھ لاگتھ۔ اتھ لاگتہ ستر۔

اتھ ستر:- اتھ۔ اتھ لاگتھ۔ اتھ لاگتہ ستر۔  
اتھ سوو:- ۱۔ آسن وول۔ صوڑ وول۔ یس اتھس

منز پونہ ٹونک آسہ۔ ۲۔ یس اتھ ووتھ  
آسہ۔ یس پانہ آستھ بستھ بین تہ دوان آسہ۔

اتھ سیز:- ۱۔ اتھس نہ نیر آسن۔ ورگہ یتھ اتھس  
نہ سواد آسہ۔ رنہ نس منز اچ بے مزگی۔ جان

نہ رن تگن۔ ۲۔ یتھ اتھ یتیمہ تلمہ نہ سوئدرتہ  
رژ کام نیر۔

اتھ سبزر:- (ل۔ م): اتھ سیو د آسن۔ ۱۔ اتھ ستر  
کیشہ سیو د کرن۔ اتھ ستر کیشہ سبزر راون۔

اتھ سیون:- ۱۔ (ل۔ م): یسندس اتھس نیر آسہ  
نہ، نہ گوز اتھ ستر رنہ متس آسبس نہ سواد۔

۲۔ ورگہ پاٹھو: یسز کامہ کاٹہ خاص صفتا  
آسہ نہ۔ یسز کامہ کاٹہ خاص شوب آسہ نہ۔



شوب نیر۔ یس کامہ کیشہ نہ کیشہ پھش  
 پیہ۔ ۲۔ ژور ژٹل۔  
 اتھ کڑہنی تہ بٹھ سفید:- جان بٹھ گونہگار۔ م:  
 گبہ بٹھ رامہ ہون۔  
 اتھ کڑہنی گڑہنی:- ۱۔ کار گری گری اتھن ملے  
 پوت لارن تہ وٹھ نہ کیشہ یں۔ محنت کرتھ  
 نہ مجر آہی۔ ۲۔ دیار ورتاؤنی تہ لارن نہ کیشہ۔  
 اتھ کھنڈرن:- (ل۔ م): اتھ ستر کھنچ کر نہ۔  
 ورگہ: اتھ ستر چھلہ پھلہ کر نہ، نوقصان  
 کرن۔ کانہہ چیز کھوٹھ کرن۔  
 اتھ کھور، اتھ کھور:- اتھ تہ کھور۔ ورگہ: نر زنگ۔  
 اتھ کھور پھلن:- اتھ کھور زھینتھ پین۔ کام کر نہ  
 ستر اتھ کھور تھلن۔ سخ محنت پین۔ ورگہ: کام  
 کرتھ نہ وٹھ۔  
 اتھ کھور لکن:- اتھ کھور لگن۔ ۱۔ بال بچھ لکن۔  
 ۲۔ نر زنگ بکار تہ۔  
 اتھ کھور وہرن:- ۱۔ کھلہ ڈلہ وٹھتھ بہتھ ہلکن۔  
 آرمس مٹر آسن۔ ۲۔ رکاوت وراے  
 آسن۔ (ورگہ پاٹھر) پیند خوف آسہ تم تل  
 کرتھ بے پھرک پاٹھر زندگی گزاری۔  
 اتھ کھڑاؤ:- ژورنگو سٹھ اتھ پیہ اکہ بچ کھڑاؤ  
 یوس ژورنگو پگنہ ورا اتھ ستر ڈ کھراوان چھ۔  
 اتھ کھیاؤن:- پینس کیشہ وٹھس پیہ تہ پیہ بچ

صاف کام کران آسہ۔ سیشز کامہ نہ نوقص  
 آسہ۔ سیشز کام بے داغ آسہ۔ ۳۔ یس نہ  
 ژور آسہ، یس نہ اتھ پو آسہ۔  
 اتھ کڈن:- ۱۔ اتھ کٹہ منزہر کڈن۔ ۲۔ اتھ ستر  
 کام پور کرنی (خاص کرتھ کانہہ ز اوج کام)  
 ۳۔ عملہ مٹر آسن، ورتاؤس اندر آسن۔  
 اتھ کرنی:- ۱۔ یلہ تر اوڈی۔ ۲۔ قبضہ اندر تر اوڈی۔  
 ۳۔ اڈیوک کرن۔ چھٹہ کرنی، چھوٹہ کرنی  
 (کانہہ بڑیاؤ اڈی وٹھ)  
 اتھ کرن:- ۱۔ یلہ تر اوڈن۔ اتھ منز تر اوڈن۔ گڑہنی  
 دین۔ ۲۔ اتھ ہاؤن، اتھ ٹلن۔ اتھ ستر لایہ  
 لائے کرنی۔  
 اتھ کانہر:- ۱۔ اتھس ماٹھن ہنو گومت آسن۔  
 ۲۔ بے باش اتھ آسن، اتھ بے ربطی، کوکور  
 اتھ آسن۔ ۳۔ اتھس لانج آسن۔ کام نہ  
 وارج آسن۔ اتھک ٹوٹن۔ کامہ کیشہ نہ کیشہ  
 کھڑ یں۔ ۴۔ ژور، زار۔  
 اتھ کایر:- یس اتھن ہلکھ آسہ نہ پیند اتھ نہ  
 کام نیر۔ آلوڈ۔  
 اتھ کاوڑنی:- اتھن چوٹھر گوہن۔ اتھن ٹوٹکر  
 گوہن۔ اتھن کوگوہن۔  
 اتھ کاوڑبر:- اتھن مٹھ چوٹھر۔ اتھ داے۔  
 اتھ کون:- ۱۔ سیشز کام نہ صاف آسہ۔ سیشز کامہ نہ



پنہ اتھ منز پر تھ بیس اتھ لوگمت - ۲ - باز  
 پر تھ گوگمت - اتھ تلہ دز امت - ۳ - پانس تام  
 نہ روگمت - نافر مافر دار - نہ بوژن ہار -  
 اتھ گڑٹہ - ۱ - سہ گڑٹہ یس اتھ ستر چلاوان چھ (پان  
 گڑٹہ نہ)

اتھ لاگن : - ۱ - کنہ ستر یا کنہ پٹھ اتھ تھون - اتھ  
 ستر کنہ چھہہ دنی - ۲ - کانہہ کام تلہ - کانہہ کام  
 کر نی پنی - ۳ - اتھ ژھن - دخل دین - منز  
 اژن -

اتھ لور : - سولور یوسہ پنی بر تھ ووو ریہہ منز چھ تھوان -  
 اتھ لبون : - اتھس لبون دنی - اتھ ژہن - کھتھ  
 کر تھ پتہ منز باپتھ اوکجن پھیش دین -  
 اتھ مشن : - کانہہ کب بیتر مشتھ گڑھن - بز وٹھم  
 ہش ہونہ روزنی -

اتھ ملین : - یس مالمہ اتھ آسن - یس اتھن مل  
 آسہ مل ستر اتھ وول -

اتھ مملن ، اتھ مو ملن : - اتھ نہتہ سوتھ گڑھن ،  
 اتھس نہتہ سوتھ گڑھن ستر تر ستر ہوو لگن -

اتھ منبر : - اتھ مونڈ آسن - اتھ سوت وٹھن - اتھ  
 بے کار آسن ، اتھس دود آسن یا اتھ کھوٹھ آسن -

اتھ مارن : - ۱ - اتھ ستر ٹاس دین ، لاسن - ۲ - غن  
 کرن - ژور ژھپہ کینہہ نین یا تل دین -  
 ناجایز پاٹھ کینہہ پانس گن کرن - ۳ - انہ

ہال کرنی یا اتھ پٹھ ہراون کانہہ پکرنہ ستر تس  
 اتھ تیتھ ز رولد ناون - تھ سہ گر گر پتہ روز -  
 کانہہ گنج ژاپھ ژانڈ تھ سہ پتہ اگا دگتھ -  
 اتھ کھیون : - ۱ - اتھس ژوپ ہیون - پنہ اتھ ستر  
 کھیون - (گزیرن)

اتھ کھین : - افسوس کرن -  
 اتھ گڑھن : - ۱ - اتھ اندرین - اکر بند قبضہ  
 منز پر تھ دویمہ بندس اتھس تل لکن -  
 ۲ - آزاد سپدن - یلہ گڑھن - وٹس آسنہ بچہ  
 زیون - ناٹھ پنا وگڑھن -

اتھ گند : - ۱ - اتھس گند ہیومت - ۲ - اتھس پٹھ  
 کھومت پھٹل ہیوہ - ۳ - (رژ ستر گند کرنہ  
 بدلہ) اتھ ستر پھٹل ہند گول و لٹھ ملتھ رٹن -  
 اتھ گاڑی : - سو گاڑی یوسہ اتھ ستر چلاوان چھ -  
 اتھ ریڈ - سو گاڑی تھ منز باغوان تہ و اتل بیتر  
 مل تہ میڑ بیتر ساران چھ -

اتھ گاڑی : - ۱ - یلہ گاڑی - ۲ - سویس (زنانہ یا چار  
 وایس) اڈلیوک آسہ گوگمت ، چھوٹہ گاڑی - سو  
 یس ناٹھ پنا و آسہ گوگمت - ۳ - تہ یہ نہ وونی  
 پانس تام آسہ ، تھ پٹھ نہ کانہہ زور آسہ -  
 تھ پٹھ نہ کینہہ چلہ - م : یہ بوزی تون اتھ  
 گاڑی کھا -

اتھ گوگمت : - ۱ - اتھ منز دز امت - یلہ گوگمت -



گٹہ یا کھٹھہ روتھ ہتھ یار ہتھ حملہ کرن :  
(گریسن)۔

اچھ ماٹھ :- اچھ ستر ملٹن۔ اچھ ستر اڈرن۔ (اوٹ  
یا زبن بتر)

اچھ مٹھ :- ۱۔ سوڑنی یس اتھن مؤدریر آسہ۔ سو  
پنڈس اتھس مچھر آسہ۔ سو پنڈس چیزس  
سوادسیہ۔ میٹھ تہ مڑ دار رن وانجہ۔

اچھ مٹھن، اچھ مہتھ نین :- اچھ مڑ تھہ دتھ  
نین۔ اچھ مڑ مؤرتھ نین۔

اچھ مؤر :- سو لور تلم یوس تچ کام دوان چھ یا چھانٹہ  
بڈل چھ اتھس کھتھ تھوان۔ اتھس کتھہ ہیڑہ مڑ  
لور تلم۔ رزھاز پٹھ تہ ز اوج کل لڈلڈ۔

اچھ مؤرن :- ۱۔ اچھ ستر زور پھش پھش دتھ  
مکایہ وچوتہ ہیو بیتر مڑ دانہ الگ کرنی، اچھ  
ستر چھوٹن، چھتھ دانہ الگ کرنی۔  
۲۔ اچھ چہ لکھر ستر اناجہ پھلبن دبل ٹلن۔

اچھ مؤرن ۲ :- ۱۔ اتھس وٹھن دنی۔ ۲۔ اچھ ستر  
وٹھن دنی (خاص کرتھ کینہہ اچھ مڑ نہ باپتھ)

اچھ مؤرن :- ۱۔ اچھ ملن۔ افسوس کھنوں۔ پٹھاؤن۔  
۲۔ اچھ وٹھن۔ اتھس وٹھن دنی۔ ۳۔ تچھ  
آسنہ کرن اتھس زور پھش دین۔

اچھ موچر :- ۱۔ اچھ وچھر۔ اچھ پوچھر۔ موٹ اچھ  
آسن۔ ۲۔ اچھکھ موچر۔ اتھس یوتا موٹ۔

اچھ موچر :- اچھ مڑر۔ اچھ مہڑر۔ اچھ سوڑر۔  
اچھ پچھر :- اچھ میٹھ آسن، اچھ ستر میٹھ کھن یا  
مڑ دار کھن بناؤن ٹلن، جان رسوے کرنی تگن۔  
اچھ ملن، اچھ مہڑ :- اچھ ستر مینن۔ اچھ ستر پاو پاو  
مہڑ ہیون۔

اچھ میل :- جانی یارز۔ سٹ یارز۔ اچھل دوتی۔  
پانہ وڈی کئے آسن۔

اچھ میٹھ :- ۱۔ سہ یس اتھن مؤدریر آسہ۔ سہ  
پنڈس اتھس مچھر آسہ۔ سہ پنڈس رنی مٹس  
چیزس مڑ سیہ۔ میٹھ تہ مڑ دار رن وول۔ ۲۔  
سہ یس سوہ پنڈر گلر آسن۔ یس جان پاٹھر  
ز اوج کام ہیکہ کرتھ۔

اچھ نم :- اچھ چہ اوٹگجہ ہند نم۔  
اچھ نیرن :- پنہ اچھ کرن۔ پنہ اچھ کڈن یا موکلاؤن۔  
کانہہ کام پنہ اچھ کڈن تری یا موکلاؤن تری۔

اچھ نٹھ، اچھ نٹھ :- دانہ کس گوڈر وٹس مڑ یون  
نٹھ اٹھو ستر کچھ بیتر کڈتھ نین۔ اچھ ستر  
دانس کچھ بیتر کڈن تہ مسٹھ بناؤن۔

اچھ وٹن :- ۱۔ اچھ بند کرن۔ ۲۔ اچھ پتھ رٹن، گنہ  
کامہ مڑ پوت ہیون یا لوب روزن۔ ۳۔ اچھ  
نہ دوتھ تھون۔ دین بند کرن۔ پوٹسہ بند  
کرن۔ فوٹول خرچی نہ کرنی۔

اچھ وڑ :- اچھ وٹھن۔ اچھ ستر وٹھن۔ اچھ ستر وٹھن



دنی۔

اتھ و ژھر:- اتھ و تھ آسن۔ و رگہ فیاضی۔

اتھ و شیف:- و چھان و چھان اتھ ستر کانہہ اتر  
یانو قصان گنھن۔ الغائبہ اتھ شر۔اتھ و ہارن:- ۱۔ اتھ مژرن۔ ۲۔ اتھ بڑو نہہ گن  
کڈن۔ نو نو کامہ پنہ نس اتھس منز نہ۔ اتھ  
ز تھر اوئن۔ پرتھ طرفہ دخل دتھ یوت پلہ  
تیوت پانس تل کرن۔ کو ژھ رٹن ہیون۔اتھ واس:- ۱۔ اتھ میل۔ اتھس منز اتھ تھون۔  
۲۔ لگنس پٹھ مہرینہ تہ مہرا سندا اکھ  
اکر سندن اتھن منز اتھ دنی۔ ۳۔ اکھ  
اکر سندن اتھن تھہ کرنی (نزنس تہ پکٹ  
بیتز کرنس منز) ۴۔ سمت۔ ملزار۔ اتفاق۔اتھ واس روزن:- ۱۔ اتھ میل پوٹن۔ پانہ داؤ  
ملزار پوٹن۔ اکہ وٹہ روزن۔ پانینار پوٹن۔  
دوستی یا میترت موجود روزن۔ ۲۔ باژن  
دون نہ ژھن گنھن، جد آئی نہ گنھن۔اتھ واس کرن:- ۱۔ اتھس منز اتھ دین۔ ۲۔ اتھ  
ملناؤنی، باج بٹھ کرن۔ گنہ کامہ پتھ سمت  
کرن۔ ۳۔ لگنس پٹھ مہرینہ مہرا سندا اکھ  
اکر سندن اتھن منز اتھ دینچ رہتھ پانہ۔

اتھ واسہ:- دارہنز یاد رواہنچ تھہ۔

اتھ وائن:- کھنہ بانس منز اتھ تراؤن، کھیون ہیون۔

اتھ وائسن:- ۱۔ اتھ چلاؤن۔ ۲۔ اتھ ڈچھن بٹن۔

۳۔ لڑاے کرنی۔ ۴۔ اتھ ستر ناو چلاؤنی  
(کھور وور ستر نہ)۔

اتھ وائر:- (ل۔ م): اتھ ورق۔ ۱۔ اتھ چیرد۔

۲۔ دسرتی ریسپد۔ حسابک لکھتھ یاداش۔  
اتھ وٹھ وٹھ:- اتھ ستر پنس یار زوٹھن دنی۔ وروین  
اتھ وٹھن:- کانہہ اتھس وروین اتھس یاہوس  
وٹھن دنی۔ اتھ یاہو ژمورن۔اتھ وژھ:- اتھ ژو تریر۔ کانہہ موکلاؤس منز وکر وکر  
اتھ ٹلن۔ جل جل کام کوٹ موکلاؤنہ خاطر  
اتھ ٹلن۔اتھ وژھ:- اتھ ژوٹر۔ گنہ کامہ بیتز منز جل جل  
اتھ ٹلن وول۔ جل جل موکلاؤن وول۔اتھ وشناؤن:- ۱۔ اتھس وشنیر کرن۔ اتھس گرمی  
کرنی۔ ۲۔ بے ہند دوکھ ستر شہلہ پین۔  
م: ا۔ کس دزان د رتہ بنیا کھ وشناوان اتھ۔  
۳۔ فاید واناؤن۔ راحت واناؤن۔ ۴۔ کوژھ  
پلناؤن۔اتھ ووتھ:- یس اتھ ووتھ آسہ۔ یس نہ کوٹھ  
آسہ۔ فیاض۔اتھ ووتھر:- اتھ ستر ووتھر کرن۔ اتھ ستر پھیر دین۔  
اتھ وبھرن:- اتھس نہ سور روزن۔ اتھس نہ حبس  
روزن۔ اتھ منزک وکر پیون۔



(کارگر کرن تہ سوزن بیتر سوئے روپہ پینتر تئلنس  
منز بکاریدوان)۔

اتھ ہشر :- ۱۔ ہوی اتھ آسنی۔ اتھن منز ہشر آسن۔

۲۔ کینٹون ہند کامہ کیت ہیوے اتھ آسن۔

کینٹون ہشر کام اکھ اکس ستر رانی۔ ۳۔ وقتہ

وقتہ کر مرہ کامہ ہند سمر۔ کامہ نہ کھسہ وس آسنی۔

۴۔ ہیوے دسخط (دسخط) آسن۔

اتھ ہشر :- یس اتھس پتھر آسہ۔

اتھ یاپن :- ۱۔ اتھ پلن۔ ۲۔ کیشہ کرنس پوشن۔

۳۔ سوداجان پاٹھر پلن۔

اتھ یار :- تیتی کالک یار پتس کالس اتھس منز

روپے چھے مطلبک یار۔ نانی یار۔

اتھک :- یہ اتھس کبھ آسہ۔ یہ کائسہ ہند اٹھ

کرنہ امت آسہ۔

اتھک مل :- (ل:م) : اتھس کھوٹمت ملین پا

گندگی بیتر۔ ۱۔ سبٹاہ مومولی کائسہ چیز تہ

تیمہ کہ اتھ نیرہ کائسہ تہ افسوس سپدہ۔

۲۔ پنہ زی منز مومولی کم کاسہ کیشہ۔ م: ثے

بوڈ موہیو چھکھ تس تہ گڑھ اتھک ملاہ کیشہ

دین۔ ۳۔ سبٹاہ سہل کام۔

اتھک ماز :- سہ مازیس اتھس آسہ۔ ورگہ: بخ

زوجان ژٹھ زیوٹمت پونسہ ٹونک۔

اتھی :- اتھ ستر۔

اتھ بجر :- ۱۔ بک اتھ آسنی۔ ۲۔ ورگہ: سیز کام نہ تگڑ۔  
کام غلط گڑھنی۔ بچ کام گڑھنی۔

اتھ ہن دی :- ۱۔ ہنا ہنا اتھ ژانن۔ رژہار ژھا

بٹھ ژلن۔ وار وار اتھ مارن، پھرٹن۔

۲۔ کائسہ کیشہ تھوڈئلنس بیتر منز مدتھ کرن۔

اتھ ہارن :- (زارس منز) باز ہارن۔ بازہ زینن۔

اتھ ہاوان گڑھن :- گڑھنہ وژ ژھرک اتھ ٹر

تھوڈی۔ کائسہ خاص کام اندواتاوائے مرن۔

کیشہ وٹھ پینہ رؤستے مرن۔ افسوس کھوان

مرن۔ ناکام نامراد پاٹھر مرن۔

اتھ ہاوان :- ۱۔ اتھ وچھن وارس بروٹہ کہ اتھ

واہراون۔ ۲۔ بنیس پلن طاقھ۔ ہاوان، زور

ہاوی، دند ہاوی۔ تر اس بینہاون۔ ۳۔ اتھ

موتھ ہاوان ز کہنی چٹم نہ تہ نادار چٹس۔

۴۔ اتھ منز کائسہ پتہ ہاوی۔

اتھ ہاوان گواتھ کھیناوان :- اکہ لہ کائسہ کیشہ دین

گوتس تہ گر گر منکک شیر ژانن تہ دپتھ گو

کائسہ اکہ لہ پکڑ زپتہ چھنہ سہ پھسے تلان۔

اتھ بچ :- سویس اتھ بک آسن۔ سویس اتھن کوس

آسہ۔ سویس کامہ کارس لایق اتھ آسن نہ

رؤدڑ مٹر۔ یس کامہ لانج پیہ۔ یوسہ کوکار

کرنس کوڈوڈر آسہ۔

اتھ ہندش :- ز اوئل پیوت کرتھ اکھ لوکٹ چٹمہ



اُتھی اُتھی :- ژوژو ژوژو ژوژو - جل جل - یکدم -  
 اُتھی اُتھی کرن :- ا۔ پہلے کرن - رلتھ کام کوٹ  
 کرن - اکہ وٹھ کام کار کرن - ۲۔ اکر ہے  
 کتھ پتہ روزن تہ تھہ نہ تہ -  
 اُتھی اُتھی نین :- ا۔ وکر وکر نین - جل جل نین -  
 (گوب بور بتر) - ۲۔ اٹھ سار لاء گز - اٹھ  
 پٹھ اٹھس پلناوتھ نین -

اٹھول :- تھلے لچہ ژپہ نے - باچھ کرنے (گل بتر)  
 اٹھلہ کو تھلہ :- بوکھی کر تھ، پندل کر تھ یا بوکھی  
 پاٹھی (اٹھو تھو تھو تھو، نین یا اٹھن) - ورگہ  
 تھہ تھہ -

اٹھ و تھ :- م۔ مٹل : اٹھ و تھ > س : ہستہ + پتھ  
 وارو بتار -

اٹھ و تھ تہ :- وارو بتارین - کرن تگن - یوز منرا اٹھن -  
 اٹھ :- م/ن - مٹل : اٹھ > س : اٹھ - چڑا کرت : اٹھ  
 او یور نہ ڈلون - اکر ہے جایہ یا اکر ہے حالہ  
 منر روزون - پنے ہستہ نہ پھر تھ گڑھون -  
 اٹھ بم :- ن - مٹل : اٹھ بم - > انگ : ایٹم بوم  
 [Atom Bomb] - اکہ خطرناک تہ طاقتور  
 بنگ ناویس دویمس پڈس جنگس منر گوڈنکہ  
 پھر استعمال آو کر نہ -

اٹھی طاقت :- اٹھک قوت تھہ تہہ تہہ کاتھہ مشین  
 بتر چلا تھہ ہیکر -

اٹھ ٹھس کھارن :- بے یوتھ کرن - وکر وکر -  
 اٹھ، اٹھ :- اٹھ لفظ مٹل - پھینک نکھ -  
 اٹھ :- یہ چھ کینڑن ملہ مش لفظن گوڈ لگان -  
 ا۔ پھینک، م : اٹھ رز - اٹھ بور - ۲۔ نکھن  
 پٹھ بور سارنچ رز - م : یورس اٹھ کر نہ -  
 ۳۔ پھیکہ پٹھ واکھ لٹھ (گریسن) -  
 ۴۔ ڈنچہ ہریک دزسہ رٹھ باپتہ رز تہ پٹھہ  
 دون رزن چھ وٹھ اٹھ ہور -

اٹھ کھس :- ا۔ سوار باپتہ نکھس کھس - ۲۔ زر  
 ولڈن تھہ گڑھن - اگاد گڑھن - م : گکو  
 رپنڑی تام کھٹر اٹھس - ۳۔ بار پیون - م : یہ  
 کتھ کھڑا تھ منرا اٹھس -

اٹھ بار کھس :- ا۔ پھینک پٹھ کھس - بور ہیوہ  
 کاتھ ہند بن نکھن پٹھ کھس - پتہ کنی سوار  
 کھس - ۲۔ کاتھہ پتہ سندر نم لدن - نکھس  
 کھس - اگاد گڑھن، (گریسن) -  
 اٹھ بار ہیون :- اٹھس پٹھ پکناون - نکھن پٹھ ٹلن -  
 ورگہ : مٹل ہیون، پتر اوٹن -

اٹھ بور :- ا۔ اٹھ کھوٹمت بور - سہ بور یا سامانہ بتر  
 یس پھیکس پٹھ سار نہ یہ - ۲۔ برگارڈ -  
 م : اٹھ بور کتھ گز و اتناو گاٹھ - (پرمانند)  
 اٹھ پُٹ :- سہ شریس نکھس پٹھ سوارک یہ  
 دینہ - اکھ شری گنڈن - م : اٹھ پُٹ ت مٹل پُٹ



بابا پیو دو۔

اٹھ پور:- اکھ شری گنڈن یتھ منز شری اکھ اُکس

اٹس کھسان چھ۔ کھاسن گنڈن۔

اٹھ رز:- سوز ریمہ ستر پھیکین ہند بور گنڈن

چھ یوان۔ سوز ریمہ ستر بور پھیکین پٹھ

تھنہ چھ یوان۔

اٹھ رز ۲:- پن یار ریتھ ڈیچہ ہور کٹو یون

الوند چھ آسان۔

اٹھ کرمن:- اٹس کبتھ تھن۔ ہمتہ سمت کرمن۔

اٹھ کرمن:- ا۔ پھیکین پٹھ بور چیر گنڈن۔ اٹھ رز

چارنہ۔ ۲۔ کومہ کرمنہ۔

اٹھ کانن رز کرمن:- (تنگ) چوپرن۔ چارن۔

اٹھ گنڈ:- پھیکس پٹھ رز وستر بارس ہیو تھمت گنڈ۔

اٹھ:- نکھ۔ پھیک۔

اٹھ دی:- اٹھ دین:- کامہ ہلہ کرمن۔ کانہہ کام

بیتر آند واتناؤنی۔ گنہ کامہ کارس نکھ دین۔ کانہہ

کام پور کرمن۔ کانہہ سخ کام پتر اونی، وپتر اونی۔

اٹھ سٹھ:- مول: اٹھ سٹھ > س: اٹھ + سٹھ۔ پٹھ

اؤنگجہ۔ اندازن۔ لگ بھگ پائھر

اٹھ نیور:- نیور یا مرگ پیتھ اٹھ گاسہ کھسہ، یہ چھ

اکھ یوڈی۔ دپان چھ امہ ستر چھ مس گنان تہ

فرم روزان۔

اٹھ ہری:- اٹھ رز۔

اٹھ ٹ:- مول: اٹھ > س: اٹھ ٹرٹھ

نہ پھٹون۔ یس نہ پھٹتھ ہیکہ۔ دور۔ دوہے

پوشہ ون۔

اٹھ ٹس:- ن۔ مول: اٹھ > انگ: اٹھ ٹس،

> یوانی: اٹھ ٹس۔ نقشہ کتاب۔ سو کتاب یتھ

اندر ملکن ہندو نقشہ آسن۔

اٹھ:- بکھ (پانیک وانیگ، رڈک بیتر)۔

پاں اٹھ:- رڈ۔ بکھ۔ یپ۔ (پانیک بیتر)۔

رتہ اٹھ:- رتہ بکھ۔ بگو بگورتھ نیرن۔

رڈ اٹھ:- سبٹھاہ رڈ۔ رزورزو رڈ۔

اٹھ ۲:- ڈیچہ ہریگ دزسہ۔ رچ رز (سونہ ستر،

روپہ ستر یا پتھ)۔

اٹھ پھول، ہٹھ پھول:- نیتھ ویز زانہ ناکر تر وومت

پن۔ یٹس گنڈتھ سونی پھول یا ٹبکھ، یہ چھ

زانن نیتھک نشانہ۔

اٹھ کانر:- اٹن ہند پن نہ سوم وٹھتھ آسن۔ اٹن

ہند سن پٹس آمت کھر یا کون۔

اٹھ ہور:- اٹھ جوڑی۔ ڈیچہ ہری کتن دون ہندو ز

اٹھ۔ دون اٹن ہنر تلم جالار جوڑی۔

اٹھ س:- ن۔ مول: اٹھ > س: اٹھ / > س: ہٹھ۔ اکھ

بز وٹھہ لوگ تیمیک مانے بازار چھ۔

اٹھ پھن:- ا۔ بازرس منز پھن۔ وٹھ پٹھ پھن۔

۲۔ گانہ وان تر اوں۔ گانی، پاتھنیز بکن۔ گانہ



کار کرن۔ باز آر زانہ بن۔

اٹھ منز بانہ کھار پھٹراوڑی: منز باز رس بانہ کھار پھٹراوڑی۔

تہ دپتھ گو کانسہ ہندس سرس فاش کرن۔

اٹھ منز: - ژوؤت۔ باز ر۔ منز باز ر۔

اٹھ واز: - سہ واز یس ووستس پلر (اٹھ دیہ یا اٹس

کبتھ با گرنہ با پتھ بتہ سین سار) امانی واز۔

دوہ مؤزور واز۔

اٹھ ہار: - باز ر۔ لو کہ جسر۔ سو جاے پیتہ لو کہ

ژستھ آسن آمتہ۔

اٹھ ۴: - اکھ پوت لوگ، مٹن۔ وائس = وائسٹھ۔

ریش = ریشٹھ۔

اٹھوس: - ن۔ مؤل: اٹھاس > پزاکرت: ا + ٹچ چھ۔

م: ۵: ٹھوسنا]۔ ۱۔ نہ ٹھمٹ (کیل، کج تھم

بیتہ)۔ ۲۔ پتھر نہ لوے مت، پتھر نہ برتھ

وٹمٹ، گنہ پٹھ یا گنہ ستر نہ چھوومت۔

اٹھوؤہ: - > س: اٹھاؤ مشہ۔ وہ تہ اٹھ۔ اٹھ

پٹھوہ۔

اٹھوؤہیم: - ن۔ مؤل: اٹھوؤہم > س: اٹھاؤ مشہ تمہ۔

تیج یا یس اٹھوؤہس پٹھ واز یس ستو وہس

پتے آسہ و ن۔

اٹھکل: - م۔ مؤل: اٹھکل > ۵: اٹکل > س: ارتھ۔

کلن۔ ۱۔ انمان۔ انداز۔ ۲۔ گل۔ گانگل۔

پریشانی، (شو پر نئے)۔

اٹھکاو: - ن۔ مؤل: اٹھکا > ۵: اٹکاو [پٹھ۔ رکا وٹھ۔

رٹھ۔ سہ سہ۔ در دہ (گنہ کامہ کارس منز)

اثر: - ن۔ مؤل: اثر > ع: اثر۔ ۱۔ نشانہ۔ علامتھ۔

نتیجہ۔ ۲۔ تاثیر۔ کانہہ کتھ بیتہ تر تھ گڑھن۔

اثر ترن: - (گنہ چیڑک) تاثیر وائن۔ لاگ ترنی۔

اثر گڑھن: - ۱۔ کتھ ترنی۔ ۲۔ پس پٹھ اثر گڑھن۔

(گنہ کتھ ہند)۔ ۲۔ رنگ رٹن۔ ۳۔ کارگر

گڑھن (دوا بیتہ)۔

اٹاشہ: - ن۔ مؤل: اٹاش > ع: اٹاشہ > ع: اٹ۔

ویژ پوڑھ۔ جاداد۔ سمپتھ۔

اٹاشل بیت: - ن۔ مؤل: اٹاشل بیت > ع:

> اٹاش + اُل + بیت [گرو۔ ٹھ۔

اٹجہ: - ن۔ مؤل: اٹجہ > ک: اڈ + یر > س: اڑدھ۔

پوت لوگ، یر]۔ ۱۔ اوڈے آسن۔ پوڑ نہ

آسن۔ ۲۔ اڈ پتھر۔ انگہ پینبر۔ ارب نہ آسن۔

اٹجہ ۲: - ن۔ مؤل: اٹجہ > ع: اٹجہ]

رٹتہ نیک کامہ ہنز مؤزور، جان کامین ہند پھل

تہ مؤل بیتہ۔

اٹجہ زین: - ثواب زین۔ رٹتہ کامہ ہند مؤلین۔

اٹجہ لبین: - رٹتہ جان کامہ گرتھ رت پھل لبین۔

اٹجل: - ن۔ مؤل: اٹجل > ع: اٹجل۔ موتھ، یم، کال۔

اٹجت: - مؤل: اٹجت > انگ: اٹجت (Agent)

موختار۔ گماشتہ۔ وڑال۔



اَجَنسی :- اَجَنسی سُنڈ پیسہ، کام کار۔

اَجَنسی :- م۔ مؤل: اَجَنسی > اَنگ: اَجَنسی (Agency)

کُنہ فرمہ ہند نمائندہ، دفتر یا دکان۔

اَجَنیشن :- م۔ مؤل: اَجَنیشن > اَنگ: اَجَنیشن

(Agitation) شورش۔ کھلبلی ۲۔ اَدارس

خلاف تحریک۔

اَجداد :- ن۔ مؤل: اَجداد > ع: اَجداد۔ جد۔ پڑاؤ زبھر۔

اَجلاف :- مؤل: اَجلاف > ع: اَجلاف۔

کم ذاتھ۔ بوڑی مہ زائے تھندری۔

اَجناس :- مؤل: اَجناس > ع: اَجناس۔ قسم وار

جنس یا اَناج۔

اَجَنو :- مؤل: اَجَنو > ع: اَجَنی [اَنارزان۔ ازائی۔

اَنزان۔

اَجَنو یتھ :- (بتھ)۔ دو پر اُز۔

اَجوبند، اَجوبن :- ن۔ مؤل: اَجوبند/اَجوبن > ہ:

اَجوان/اَجوابن > س: یوانی [جاوبند، اکہ

بوڑی ہند ناویہ چھ بند ہضمیہ دوا۔

اَجہل :- مؤل: اَجہل > ع: اَجہل۔ س: جاہل، ارچوک۔

اچانک، اچانکھ :- ہنگہ تہ منگہ۔ بے خبر پانھر۔

اچانکن :- وچھو، اچانک۔

اچوو :- ن۔ مؤل: اچاو > ا: چامیہ۔ سہ وڈھ

یس وڈھ گاؤ دود آسنہ چنہ دیشمت۔ چاوئے

وڈھ۔ اچوولفظک ماد لفظ چھ "اچاو" یمیک

مانے دود ہنہ گاؤچھ۔

اچکن :- ن۔ مؤل: اچکن > ہ/ا: اچکن [

بند گلہ کرتھ اکہ قسمک زیوٹھ کوٹھ۔

اچھا :- مؤل: اچھا > س: اچچھ [

(کُنہ کتھ پٹھ یقرار کرتہ وِز وِنان) اِدکنا، مون،

جان گو، ٹھیکھ چھ۔

اچھ دأر :- مؤل: اچھ دار > پڑا کرت: ؟ اچھ > س:

اکشہ + س: دارک - ] (کور یا زانہ شکلہ

بنوومت) شری سُنڈ گنڈن تماشہ۔ ورگہ: سو

یوسہ ہوند رآسہ۔ م: اچھ دأر ہش زانہ۔

اچھ دار پآ تھر :- شری باپار۔ نا تجربہ کاری ہند

کار۔ دار دجہ پآ تھر۔

اچھر :- پیر ڈاٹنچ لوکٹ اٹ یوس پڑ پٹس پٹھ

کھاران چھ۔

اچھن تڑے :- بٹن ہند اکہ بوڑ دود، یہ چھ

آسان ویکہ زوٹہ چھ تڑیہ دود۔

اچھپٹھ، اچھپٹھ :- م/ن۔ مؤل: اچھپٹ۔ > س:

اکشہ + ؟ اپر شیا + یوت لوگ: اٹ [

از روڑی لد۔ یس نہ بیہ سُنڈ خوش ییہ۔ پسند وچھنہ

نظر لگہ۔

اچھ پوش :- مؤل۔ اچھ پوش۔ اکہ قسمک سفید

(رنگہ) پوش۔

اچھ وِل :- [ن۔ مؤل: اچھ وِل > س: اکشہ وِلہ [



أحرام :- ن۔ مؤل: أحرام > ع: أحرام [سفید کفن]  
یوسہ جائز حج کس موقس پٹھ چھ گندان۔  
أحکام :- ن۔ مؤل: أحکام > ع: أحکام۔ ”حکم“  
لفظک جمع۔ واریاہ حکم۔

أحمدی :- [مؤل: أحمد > ع: أحمدی] مسلمان اندر  
اکہ مذہبی فرقہ ناو۔

أحمق :- مؤل: أحمق > ع: أحمق [چور۔ مڈ۔

أحمقہ :- سہ بان یس کاٹھہ کائسہ بے قل آسنہ کنز  
ہینہ۔ چارک باج۔ ساد یا بقیل آسنہ کنز چوڑ۔

أحمقاز :- چار بر۔ مڈگی۔ بقیلازی۔

أحمقل آراہٹ :- ملہ چور۔ انتہائی احمق۔

أحوال :- (احوال)۔ مؤل: أحوال > ع: أحوال،  
حال، لفظک جمع۔ پانس پٹھ گدریومت یس  
ہینس باونہ پیہ۔ پن گدرن یس کائسہ ونہ  
پیہ۔ حالات، واقعات گدرن۔

أخبار :- ن۔ مؤل: أخبار > ع: أخبار۔ خبر، لفظک  
جمع [وقتہ وقتہ لوکن منزخبر و اتناونہ بائتھ کاٹھہ  
پرچہ۔ نیوز پیپر، پیپر۔

أخبار نوپس :- خبر لیکھن وول۔ سہ یس اخبار  
دفترل منزخبر لیکھنس پٹھ آسہ۔ اڈپڑ۔

أخبار نوپسی :- اخبار لیکھنک پیشہ فن۔ اڈپڑی۔  
أخبارک :- یٹھ اخبار رس ستر تولق آسہ۔ اخبارک  
یہ اخبار رس لگان آسہ۔ م: أخبارک کاغذ پیتر۔

کشیہ منزاکہ جابہ ہند ناو۔ اتھ چھ اچھ بل تہ  
ونان۔ یہ چھ سبٹھاہ۔ سوندرتہ موشور علاقہ۔  
اچھر :- [ن۔ مؤل: اچھر > س: اکثر]۔ حرف۔  
لیکھنے پر نہ کبن نشان ہند کاٹھہ کن (اکائی)  
اچھر بواچھ :- یس واریاہ پر نہ پتہ تہ حرف  
مشن۔ یس لیکھنے و لفظس غلط حرف لیکھ۔  
یس لیکھان لیکھان اچھر تراو۔

اچھر پتھ اچھر۔ حرفہ حرفہ

اچھول :- یہ نہ چھوٹ آسہ۔ چھلے۔ مالہ۔

اچھلہ بٹھ :- بٹھ اتھ چھلے۔ اتھ بٹھ صاف کرے۔  
بٹھ چھلے بروٹھ۔

اچھون :- [ن۔ مؤل: اچھان > پزاکرت: ا+چھنہ  
> س: ا+سنبہ]۔ ا۔ یہ نہ چھوٹ آسہ۔  
چھانہ نے۔ چھانہ وراے۔ پرک نہ بیتر  
کڈ نے۔ ۲۔ مو بیتر وانہ باپتھ گلکس دن دے۔  
گلکس مو وانے (لائو وانز ستر)۔ م: اچھانی۔

اچھووا :- مؤل: اچھاو۔ > پزاکرت: ا+چھاونہ >  
س: ا+چھاونہ، چھد۔ یہ نہ چھوٹ آسہ۔  
یہ نہ پھالوٹ آسہ۔ یہ ورتا وے آسہ۔ یہ نہ  
گھس آسہ لوگمت۔ نووے (پلو بیتر)۔

اچھوو ۲ :- (بہ بیتر)۔ یٹھ چھاو آسہ نہ امت۔ چھاو  
انے، چھاوینے۔ ٹھیکھ پاٹھر نہ روٹمت۔  
دمہ پنے۔



۲۔ اجار خبر۔

اخراجات، اخراجاتھ :- مؤل: اخراجات &gt; ع:

اخراجات۔ خرچہ خور وچ۔ لاگت۔

اخلاق :- ن۔ مؤل: اخلاق &gt; ع: اخلاق۔ خلق

لفظک جمع [و تھنک بیہنک تہ کتھ باتھ بیتر۔

کرنگ تمیز۔ رتی عادت۔

اخلاقی :- یہ اخلاقہ موجب شوبہ۔ یتھ اخلاقی ستر

تولق آسہ۔

ادب :- ن۔ مؤل: ادب &gt; ع: ادب۔

۱۔ رٹ ووتھ بیٹھ۔ تمیز دار ووتھ بیٹھ۔ ووتھ بیٹھ منز

پابندی۔ ۲۔ کائنہ ہند پاس۔ کائنہ ہند لحاظہ

(خاص گرتھ زٹھو سندا)۔ ۳۔ تھد پاپکو لیکھ،

ساتھنہ۔ لٹریچر۔

ادب دوست :- ادب ستر دلچسپی تھون وول،

یس ادب ستر لگا و آسہ۔

ادب نواز :- ادب پلا کم کرن وول۔

ادبیات (ادبیاتھ) :- [مؤل: ادبیات &gt; ع:

ادبیات]، ادب، لفظک جمع۔ ۱۔ ادبک علم۔

۲۔ ادبی کتاب، رسالہ تہ ادبی اخبار بیتر۔

لٹریچر۔ ادبی۔ ادبک۔ یتھ ادب ستر تعلق

آسہ۔ م: انجھ ادبی بحث مباحثہ۔

آدل بدل :- [ن۔ مؤل: آدل بدل &gt; ع: بدل]

اکہ بدل بیا کھ۔ ۲۔ اورک یور۔ م: پلسس

نش چلبس نہ آدل بدل وٹن۔

آدل بدل دین :- ا۔ کس چیز بدل بیا کھ چیز

دین۔ چیز بدل چیز دین۔

آدل بدل وٹن :- اکہ کتھ بدل بیا کھ کتھ وٹن۔

یہ نہ وٹن شوبہ تہ وٹن۔ اورک یور وٹن۔

آدل وڈل :- ۱۔ نیمودی۔ تھس اکہ رنگ بیا کھ رنگ

گروٹھن۔ ۲۔ پریشانی۔ یور وڈل۔ وٹن وٹن۔

آدم :- ن۔ مؤل: آدم &gt; س: آدمہ]

نیوٹ۔ وٹن پایہ۔ کمپنہ۔ کم ذاتھ۔ آنتہ ذاتھ۔

آدا :- [س: آدھ + آ]، آہنؤ۔ او۔ (یہ چھ تھس پوان

ونہ یس رتھس منز پائس کھستھ آسہ نہ)۔

آدا :- ن۔ مؤل: آدا &gt; ع: آدا]

۱۔ ہورن۔ نکھ والن۔ ۲۔ گرتھ ہاون، پور گرتھ

دین۔ ۳۔ کرنگ طریقہ۔ ۴۔ سورن،

موکلن۔ م: راتھ گپہ آدایا آدا۔

آدا کرن :- ۱۔ ہورن (قرضہ بیتر)۔ ۲۔ کائنہ کام

پور کرنی۔

آدا :- م۔ مؤل: آدا &gt; ع: آدا۔

۱۔ نازخ۔ آنداز۔ چال۔ طریقہ۔ م: پڑتھ کائنہ آدا

کارپ چھ پنڈی خاص آدا آسان۔ ۲۔ کائنہ کتھ

باونک طریقہ۔

آدار :- ن۔ مؤل: آدار &gt; ع: آدارہ۔ گنہ خاص

مقصد باپتھ قائم کرنہ آمت کائنہ دفتر، محکمہ یا



اوچمن بیتیر -

آداکار: - ن - مؤل: آداکار > ع: ادا + ف، کار -

پا تھر چارن وول - پا تھرس، ڈرامہ ہس یا فلمہ بیتیر

مٹر کاٹسہ کردار سُنڈ پاٹ کرن وول ابکٹر -

آداکاری: - ابکٹری - ابکٹنگ - ابکٹنگ کرنک فن -

آداکار سُنڈ پیٹھہ -

آدا نیگی: - م - مؤل: آدا نیگی > ع: آدا - یہ کیٹھوھا

ہورن آسہ - نگہہ وؤت ہورٹ -

آدکاری: - م/ن - مؤل: آدکاری > س: آدھکاری >

س: آدھکارن - تختیار وول - افسر - حاکم

آد: - مؤل: آد - > س: آدھ

۱ - پتہ - توپتہ - تیلہ - آد موکھ - آد کڑ - ۲ - کیشہ

پڑھنہ باپتھ گوڈ لفظ، م - آد کؤت ۳ -

کیٹھون ملہ مش لفظن ہند آکار پاٹھو گوڈ

لفظ، آد، م، آدسا، آد با، آد نر، آد حض آد مہارا -

تہ گواہن سا، آہن حض بیتیر -

آدو: - آہنو - آد -

آدے: - آہنی آد (یہ چھ یوان تس ونہ یوس نہ

رتبس مٹر پانس کھستھ آسہ)

آداے: - تیلہ کاٹھہ رُنی دُور آسہ تیلہ چھ آواز

زٹھر اونہ باپتھ آدے بدلہ آداے ونان -

آدسا: - گنہ کتھ بیتیر پٹھ آکار کرنہ وِز آدبہ سان

ونان -

آد کتہ: - پیہ کتہ - تہ نے نہ کتہ -

آد کتہ سنا: - تمہ ساتھ یوان ونہ تیلہ زور دتھ آسہ

ونن آد کتہ تہ نے تہ کتہ -

آد کر (سنا): - تمہ ساتھ یوان ونہ تیلہ زور دتھ یا

واد کر تھ آد کر آسہ ونن تہ دپتھ گوڈ نکس نے

تہ تیلہ کمہ ساتھ، تیلہ کریا تیلہ کمہ موقعہ -

آد کو: - آد کتہ تہ کتہ نے تہ پیہ کمہ کتہ - تھ کو موکھ

آد کاٹیا: - تپتہ نے تہ تیلہ کاٹیا - تیلہ کٹ -

آد کاٹیا سنا: - تمہ ساتھ یوان ونہ تیلہ زور دتھ یا واد

کر تھ آسہ ونن آد کاٹیا یا تپتہ نے تہ تیلہ کتہ -

آد کتہ: - آد کاٹیا - آد کٹ -

آد کتہ: - تہ نے تہ کؤت لو - تہ نے تہ کتہ کتہ مونس -

آد کتہ سنا: - تمہ ساتھ ونان تیلہ زور دتھ آسہ

ونن "آد کتہ" -

آد گس: - سہ نے تہ پیہ گس سہ - سہ یوت -

آد گس تہ آد کس: - یہ چھ تمہ ساتھ ونان تیلہ نہ

نزدیکی رشتہ دار تہ پانہ وانی اکھ ا کس پکرن یا

رشتہ مانن - تہ دپتھ گوڈ تیلہ نہ ایم اکھ ا کر

ہند کر چھ تیلہ گس کٹھ چھ -

آد گس سنا: - پیہ تیا کاٹھہ - سہ تہ پیہ نہ کاٹھہ -

سہ تہ بے -

آد کؤت: - پیہ کؤت - پتھ گن کؤت، تیو تہ تہ

بے - تیو تہ یوت -



رُت ہئی گو۔ مونم ہئی۔ تی ہئی کر۔ > نر۔ پنی  
لفظک ژھوٹ، نر > س: بھگنی۔

اِد کبھ، اِد کتھ:۔ تیلہ کمہ طر پتھ۔ پتھ کتھ کز،  
اگر نہ پتھ پاٹھی تیلہ کبھ پاٹھی۔ امہ رؤس  
چھنہ باسان پٹا کھوتھ۔ پتھ پاٹھی۔

اِد کبھ پاٹھی (پاٹھن):۔ وچھو، اِد کبھ۔  
اِد کبھ سنا۔ اِد کتھ پاٹھی سنا:۔ تیلہ اِد کبھ یا  
اِد کبھ پاٹھی، آسہ زور دتھ وٹن، تیلہ چھہ یمن  
سنا تہ پتھ لگانہ یوان۔ (سنا۔ چھہ ممکن، ہیکہ  
بٹھ، م: س: سن) م: اِد کبھ سنا۔ اِد کبھ ہیکہ  
بٹھ۔

اِدوے:۔ ن۔ مئل۔ اِدوے:۔ س: اِدوے:۔

۱۔ یہ دُور آسہ نہ۔ ۲۔ کمزور۔ ڈیول۔ زیر ستر و ستر  
پہون۔ ۳۔ نہ دِر وُن۔ نہ رُک وُن۔ بند نہ  
گرہوُن (شپن، رُدیتر)۔ ۴۔ نہ پوشہ وُن۔  
یو کال نہ دِر وُن (مال بتر)۔

اِدوے مال:۔ مئل۔ اِدوے مال > س: اِدوے مال +  
ع: مال۔ سہ مال (چاروے، مہو بتر) یس  
نہ دِر وُن آسہ۔ یسہ زنگی پٹھ و سا آسہ نہ۔  
یہ کینہ ہانہ زس کالس روز۔

اِدوے:۔ ن۔ مئل۔ اِدوے:۔ س: اِدوے:۔

۱۔ دلی رؤس، دویتر رؤس۔ ۲۔ سہ گیان یٹھ منز  
سورے یہہ گئے مانہ (مشن ویدانت بتر)

اِد کوٲ:۔ تیلہ کتھ جاپہ۔ توٲ نئے تہ کوٲ۔  
پنیہ کور۔ توٲ پنیہ نہ گن۔

اِد کوٲ گن:۔ تیلہ کتھ طرفس۔ تیلہ کور۔ تیلہ  
کپار۔ تور تہ پنیہ کوٲ۔

اِد کوتا:۔ پتھ گن کوتا۔ تیلہ کوتا۔ تیوٲے یوتا۔  
یوٲ نئے تہ تیلہ کوٲ۔

اِد کوتاہ سنا:۔ تمہ ساہ و نان تیلہ زور دتھ وٹن  
آسہ اِد کوتاہ۔

اِد کور:۔ تیلہ کوٲ گن۔ تیلہ کمہ طرفہ۔ تیلہ  
کپار تور۔

اِد کور کتھ:۔ تیلہ کمہ پاسہ۔ تیلہ کمہ طرفہ پٹھ۔  
پتھ گن کمہ جاپہ پٹھ۔ پتھ کپار۔ ورگہ: یی

جاپہ پٹھ، تپاری۔  
اِد کور گن:۔ تیلہ کتھ طرفس۔ پتھ کوٲ گن۔

تور نہ تہ کور۔  
اِد کتھ:۔ > ویدک س: اِدوے: س: کم] ۱۔ اچھا۔

ٹھپکھ چھ۔ پوزھ۔ مونم۔ جان گو۔ ۲۔ تیلہ  
کتھ۔ پتھ کتھ۔ تہ نئے تہ کتھ۔ ہر زپاٹھی گو۔ تی  
تہ بے، او تی۔

اِد کتھ با:۔ آسہ با۔ جان ہبا گو۔ ٹھپکھ ہبا گو۔  
مونم ہبا۔ تی ہبا کر (با۔ باپہ لفظک ژھوٹ)

باپہ > پزاکرت: بھا آ > س: بھز اتر)۔  
اِد کتھ نر:۔ آسہ نر۔ جان ہئی گو۔ ٹھپکھ ہئی گو۔



۱۔ نصف - اؤڈو یو باگو مٹرا کہ۔ ۲۔ اکھ کھنڈ۔  
اڈ: -ن۔ مۇل: اڈ > س: اردھ [ اکھ بروہہ لوگ۔  
اوڈ۔ اڈ۔

اڈ اوم: -ن۔ مۇل: اڈ آم > س: اردھ + آمہ۔  
پورنہ پنومنت (موبیتیر)۔ پورنہ پاکومت۔  
(ٹھول، تیل بیتیر) اؤڈے اُمت۔

اڈ بڑ: - اؤڈے بڑمت۔ پورپاٹھر نہ توومت۔  
اڈ بڑوک: -۱۔ پورنہ بڑوکمت۔ اؤڈے  
تروپمت۔ ۲۔ اڈ تریٹ۔

اڈ بڑوک مد بڑوک: - وارپاٹھر نہ بڑوکمت۔  
وارپاٹھر نہ تروپمت۔

اڈ بچور: -۱ اؤڈے بچورومت۔ وارپچر اونے۔  
تروپ دتھ پورپاٹھر اندکن پھٹراوتھ نہ  
تھوممت۔

اڈ پوپ: - پورنہ پنومنت۔ اؤڈاپوپتہ اؤڈاپول۔  
اڈ پوک: - وارنہ رومنت۔ پورنہ پاکومت۔  
اڈ پڑون: - گپے پڑنیرسان۔ پورنہ پڑون۔ پورنہ صاف  
اڈ پڑون: - کم زیاد پڑون۔ نہ زیاد نووتہ نہ  
زیاد پڑون۔

اڈ پھلہ گاشہ: - (وٹھن)۔ نکہ نکہ گاشہ۔ سنگر مالہ  
پھولہ ون۔

اڈ پھوٹ: -۱۔ اؤڈے کھومت۔ وارنہ دزومت  
(میرامٹیر بیول بیتیر) اڈ زوو۔ ۲۔ اؤڈے

ادویتھ: -ن۔ مۇل: ادویت > س: ادویتہ۔

۱۔ دلی نہ آسن، بن نہ آسن۔ ۲۔ ویدانت۔ سہ  
شاستر نیمہ موبوب سورے کئے چھ۔  
ویداننگ سہ نظریہ نیمہ موبوب دلیس رؤس  
پینہ کیشہ چھنہ۔

ادرکھ: -ن۔ مۇل: ادرک > ہ: ادرک > س:  
ادرکھ۔ نیچ شوٹھ۔

ادرکھ موٹ: -۱۔ نپلہ شوٹھک وور۔ ۲۔ شوٹھ  
کلنگ گنڈرہیو مۇل۔

ادنا: - (ادناو)۔ مۇل: ادنا > ع: ادنا/ ادنی/ نیوژ۔  
ؤسر پایہ، کم ذاتھ۔ نانگار۔ وچھو ادناوتہ۔

ادناو: - مۇل: ادناو > س: ادھمہ + نامہ۔ نیوژ۔ وؤسر  
پایہ۔ کم ذاتھ۔ نانگار۔

ادول: - [ن۔ مۇل: ادول > س: اردھ + پلہ]  
اوڈپل۔ زتولہ۔

ادووی: - [ن۔ مۇل: ادوای > س: ادھون +  
واہک۔ م: گجر اُتی: ادھویو] سہ دزال یادرمیانہ  
در یس لوکن اوٹ توئل بیتیر کینہہ باپتھ  
واتناوان چھ۔

ادیا تم: - [مۇل: ادیا تم > س: ادھیا تمہ] رۇحایتھ۔  
ادیاے: - م۔ مۇل: ادیاے > س: ادھیاے]

ادیا۔ پوتھ ہندا اکھ حصہ، کتابہ ہندا اکھ باب۔  
اڈ: -ن۔ مۇل: اڈ > چزاکرت: اؤڈھ > س: اردھ۔



(پور سڑیہ نہ کوڈمٹ - ۲۔ اوڈے رس  
کوڈمٹ - ۳۔ پور نہ چیر نہ آمت (لتر ستر  
کوٹ بیتر) اڈر سے لتر و اے ہر)۔

اڈ چھوٹ :- ۱۔ پور نہ چھٹنؤمٹ (مس بیتر)۔  
۲۔ اوڈ سفید تہ اوڈ نہ ہور، م: ہور کاویا رگاو۔  
اڈ چھون :- ۱۔ وار پاٹھر نہ چھوٹمٹ۔ اوڈے  
چھوٹمٹ۔ پور نہ پُر نہ کوڈمٹ - ۲۔ سہ کل  
یتھ نہ سورے مو آسہ وولمٹ (دشن دتھ یا لائز  
بیتر ستر)۔

اڈ چھووان :- یتھ پور چھاو آسہ نہ دتھمٹ۔ اڈ پوک۔  
اڈ چھووان :- اوڈے پھالوٹمٹ۔ ناکر زھنر زھنر  
نہ پور نہ نیوٹمٹ یا زھنیوٹمٹ (پلو بیتر)۔  
اڈ خام :- اڈ پوپ۔ وار نہ پنیوٹمٹ۔ اڈ پوک۔  
رژھا کوچ

اڈ دوڈر :- اوڈے دوڈمٹ۔ پور دزلے۔ پور نہ  
سور کوٹمٹ۔ یہ چھو وہو۔ م: گو اڈ دوڈر۔  
اڈ دوگ :- وار نہ دوگمٹ۔ پور پاٹھر نہ  
دوگمٹ۔ اڈ ٹیوٹ۔ اڈ پھٹ۔  
اڈ دوڈل :- ۱۔ اڈ کاچھر۔ اوڈے مٹمٹ۔ یتھ نہ  
پور دل آسن بیتر - ۲۔ اوڈے ژوڈمٹ۔  
اوڈے سوٹر کوڈمٹ (کوٹ تختہ بیتر توڑ  
دور ستر)۔

اڈ دوڈر :- کم زیادہ دور دوڈمٹ۔ پور نہ دور دوڈمٹ۔

دز اُمت - پور نہ دز اُمت - وائٹ نہ دز اُمت  
(رنہ تلہ) - ۳۔ اوڈے بوڈیوٹمٹ۔ پور نہ  
بوڈیوٹمٹ۔ پلکل تل نہ گوٹمٹ (آبس  
بیتر) - ۴۔ وائٹہ داتنے۔ وائٹہ پنے۔  
اڈ پھول ۱ :- ۱۔ پور نہ پھوٹمٹ (پوش بیتر)  
ٹور مرنہ وار دز اُمت - ۲۔ پور پاٹھر نہ نوں  
دز اُمت (گاش)۔ نیگ نیگ گاش۔  
اڈ پھول ۲ :- ۱۔ پور نہ پھالوٹمٹ۔ کم زیادہ  
پھالوٹمٹ (پلو بیتر ناکر زھنر زھنر) - ۲۔ نہ نوو  
تہ نہ پزانیوٹمٹ (پلو بیتر) اڈ چھو۔

اڈ پھویر :- وار پھیار نے۔ اوڈے پھویرمٹ۔  
(دود وود)۔ سورے اکر مہ نہ کوڈمٹ۔ یتھ  
پھیار تھ اوڈر س یا تری اندرے آسہ رور ہر  
(شیر بیتر)۔

اڈ توو :- یتھ پور تاو آسہ نہ آمت۔ یتھ نہ وار تاو  
آسہ لوگمٹ۔ یہ نہ وار تکیوٹمٹ آسہ۔  
اڈ ترؤش :- یہ نہ پور ترؤش آسہ - ۲۔ پور نہ  
ترکس لائق۔ رژھا مو یا ترکر، پور نہ۔  
ہو کھر ہو کھر اوڈے ترکریوٹمٹ۔

اڈ تھول :- پور نہ تھولمٹ۔ اوڈے تھولمٹ۔  
یتھ نہ پور باچھ آسن کر مہو۔ یتھ اے لچہ  
آسن بہنہ آہو۔

اڈ چور :- ۱۔ وار نہ چورمٹ (اوڈر پلو بیتر)۔



وأنس کڈئے مؤمت، لوکئے مؤمت۔ آپہ  
مڑیتر گومت۔ ۳۔ اڈ ژوٹ چھ وڈہو تہ۔  
م: اڈ ژوٹ گڑھرتن۔  
اڈ ژوم:۔ کم پھن ژمیومت، ژمیومت۔ پورنہ  
ژمیومت۔

اڈ ژوپ:۔ اڈ بڑوک۔ وارنہ ژوپمت۔ اوڈے  
ژوپمت۔ رژھا ژا پتھ تر وومت۔  
اڈ ژور:۔ وارنہ ژورمت۔ ٹھیکھ پاٹھر ژارنہ  
(تومل بیتز)۔

اڈ ژوش:۔ ۱۔ ژوکړ سان۔ رژھا ژوک۔  
۲۔ کھار (آب بیتز)

اڈ ژیوٹ:۔ اڈ دوگ۔ اوڈے ژیوٹمت۔ پورنہ  
ژیوٹمت۔ وارنہ ژیوٹ۔ وارنہ دوگمت۔

اڈ سیو:۔ ۱۔ پورنہ سوئے آمت۔ وارنہ سیوومت۔  
کاٹھہ چیز بانس منز اوڈے گزکہ نوومت۔  
۲۔ ٹھیکھ پاٹھر سوک نہ گومت (جانور بیتز)  
وارنہ ہلروومت۔ وارنہ وتیا وومت۔

اڈ سیون:۔ ۱۔ وڈے سیوومت۔ وارنہ گومت  
(سین بیتز)۔ ۲۔ تھ۔ ۱۔ وڈے نون آسہ  
تر وومت۔ تھ نہ پورن نون آسہ۔ پورن نون داد  
بے مڑ گومت (سین بیتز)

اڈ سیون، مڈ سیون:۔ تھ تھ رومت۔ وارنہ  
نہ رومت۔ بے مڑ۔

اڈ ڈو کھ:۔ اڈ ڈو نگ۔ پورنہ وارل ڈو کھ۔ تھ  
پورنہ کھ آسہ نہ۔

اڈ ڈو نگ:۔ بے سوم پتھر تھ پٹھ نہ کاٹھہ چیز  
وارنہ پٹھر ڈرتھ ہیکہ۔

اڈ ڈیو نگ:۔ اڈ ڈنجہ۔ بے سوم تہ تھ پٹھ نہ  
چیز وارنہ پٹھر در۔ تھ پٹھ نہ چیز اکی ڈنجہ  
رؤ زتھ ہیکہ۔ تھ پٹھ چیزس پنگ یا پھیرنگ  
خوف آسہ۔

اڈ ڈیو نگ:۔ اڈ ڈنگس پٹھ۔ تھ تلہ سوٹھر  
جائے آسہ نہ۔ پورنہ ڈنجہ آسہ۔

اڈ ژومت، اڈ ژومت:۔ ۱۔ اوڈے ژومت۔  
ہو کھتھ پیومت (کل کوٹ، پن بیتز)۔

۲۔ ژوکړ نہ پورن ٹھیکھ۔ ۳۔ اڈ مور (مڑیتر مار  
پہنہ مڑیتر)۔ ۴۔ وارنہ پاکہ آمت۔ (سین  
بیتز) م: اولو چھ اڈ زمتی رؤدرمتز۔  
۵۔ پنیومت (پلو بیتز) [گزیرین]

اڈ ژوم:۔ ۱۔ وارنہ زورنہ آمت۔ ژوژو (دود بیتز)  
۲۔ سہ شربیتز یس انگ ڈیلر ہوک آسن۔

اڈ ژوو:۔ ۱۔ پورنہ ژومت۔ اوڈے ژومت۔ ژوو  
(دود بیتز)۔ ۲۔ وارنہ کھوٹمت (وؤومت  
بیول بیتز) اڈ پھوٹ۔ ۳۔ وارنہ زہتہ گومت  
یاژنن نہ وارنہ ژومت۔

اڈ ژوٹ:۔ ۱۔ پورنہ ژومت۔ ۲۔ جانہ مرگ،



اڈ گوس:- [چزاکرت: اڈ ڈھ+ گھ نہ] اڈ گہ۔  
 مسکلہ ستر وار نہ منرن پشلو ووت یا چکو ووت۔  
 اڈ لابر:- اڈ ڈا لبر ہیڈ مین۔ سوڈ مین یوسہ نہ  
 پور ستر آسہ۔

اڈ لیوک:- ۱۔ اڈ ڈے۔ پور نہ کورمٹ۔ اند  
 واتانائے۔ نامکمل۔ ۲۔ نہ ہیکن وول۔ کمزور۔  
 ۳۔ ناٹھ پیاو۔ وفس آسنے پرسن۔  
 اڈ لیوک گزھن:- ۱۔ اڈ کھو گزھن۔ کھوٹھ زد  
 گزھن۔ کامہ کارس لایق نہ روزن۔ ۲۔ ناٹھ  
 پیاو گزھن۔ وفس آسنے بروٹھے پرسن۔  
 چھوٹے گزھن۔ ڈمب اتھ گزھن۔

اڈ مؤنڈ:- ۱۔ تون وگر۔ مایہ۔  
 اڈ مؤنڈ بے:- ۱۔ پنہ بے۔ نرم بے۔  
 اڈ مؤنڈ ۲:- ۱۔ وار نہ مؤنڈ مٹ۔ یتھ نہ وو کھلس یا  
 کنزس بیتز منز چھلنے وز وار پاٹھ لٹھ آسہ دژمڑ  
 (پڑا پلوس بیتز)۔

اڈ مور:- یس لاینہ ستر مر نہ آسہ پیومٹ۔ یس  
 لے لے مؤمٹ ہیڈ آسہ گوٹ۔  
 اڈ نیڈر، اڈ نیڈر:- تمہ ساتہ بیلہ نہ پور نیڈر  
 آسہ کر مڑ۔

اڈ وون:- پور نہ وونمٹ۔ اڈ لیوک وونمٹ۔  
 اڈ ووتھ:- پور نہ ووتھ۔ اڈ ڈے مڑ رتھ۔ اڈ ڈا تھ  
 (بند) تہ اڈ ایلہ۔

اڈ شہل:- ۱۔ اوڈے شہل یومٹ۔ یتھ نہ تھر پور  
 آسہ دزامٹ۔ سوکھ وشن۔ ۲۔ ورگہ: نہ  
 پوش (کٹھ بیتز) یس نہ ماریتھ و نہ پور زو آسہ  
 دزامٹ۔ وچھو اڈ شہل تہ۔

اڈ کاچھر:- اڈ ڈول۔ دوگہ یوچھ۔ اڈ دوگ۔  
 وار نہ منمٹ، پور نہ دوگوٹ۔ یتھ دوگوٹھ  
 کنڈ آسہ اٹی رور مڑ۔

اڈ کایر:- نہ ہیکن وول۔ لہ لہڈ۔ یس کایان  
 کشان کام کر یا ووتھ بیہ۔

اڈ کول:- یس کتھ کج آسہ۔ یس کتھ کجر آسہ۔  
 یس نہ کتھ صاف آسہ گھان۔

اڈ کور:- ۱۔ ن۔ مئل: اڈ کار چزاکرت: اڈ ڈھ+  
 کڈ ڈھ > س: اردھ+ کزٹھ۔ وار نہ کورمٹ۔  
 اوڈے گز نہ نوومٹ۔

اڈ کوس:- ۱۔ وار نہ کوسمٹ۔ ۱۔ وڈے کوسمٹ۔  
 اکی طرفہ کوسمٹ تہ اکہ طرفہ نہ (مس)۔  
 اوڈے کھور ڈولمٹ۔

اڈ گور:- > س: اردھ+ گھلہ [پور نہ گورمٹ۔  
 اوڈے بنوومٹ۔ اوڈے گورمٹ۔  
 اڈ لیوک بنوومٹ۔ (گہنہ، بچہ سامانہ یا بانہ  
 بیتز) پور نہ شکلہ منز اڈمٹ۔

اڈ گور، مڈ گور:- ہول کول۔ اوگر تھوگر۔ یہ نہ  
 جان پاٹھ کر تھ آسہ۔



آجہ را ژ-

اڈ راتھ:- نصف راتھ-

اڈ ژار:- اڈ پوک- بیه پور پاٹھر رنہ آسہ نه اُمت-

پور پا کھ پئے ژار پٹھ وومت-

اڈ سار مد سار:- هته تھپه دتھ پیتہ تھپه دتھ-

نکه بد- م: اڈ سار مد سار اڈن گاڈ سیرا-

اڈ سور:- اڈ دے سورمٹ- لاکه نه پور اؤنمٹ-

اڈ شهل:- ۱- (گریشمس مژ) پوت مند نپک کم

کاسه شجار- ۲- اڈ دے شهل اؤنمٹ-

اڈ شهلین:- پوت مندین- سند یا هن بروئنه-

وگرس باگر-

اڈ شهلین باگر (باگن):- پوت مندین هیو-

سند یا هن- بروئنه پهن-

اڈ کوچ:- گاش پھولنس ته کا جس در میان-

اڈ کھش:- ۱- یس پور کھش آسہ نه وومت یا کو رمت

۲- هه مجرم بیتریس پھهه هنده باته مر مر آسہ

لوگمت یا اڈ مور آسہ گو مت (گریرین)-

اڈ کھور:- کھوور یومت هیو- کھوژومت هیو-

اڈ کھور:- ۱- آجہ کھار هنده وزنه- اڈ کھارین-

اڈ کھوژوک-

اڈ کھور ۲:- اڈ لیوک- کمزور- اوک کانبل-

اڈ کھو:- کھپتر کھوومت- گولہ مت- کھوژد

گو مت- انگله هیون گو مت-

اڈ وېښولون:- ۱- پور نه وېښوومت- اڈ دے

وېښومت (پھمب بیتر) ۲- پور پاٹھر نه

سج وومت- پور وکھنیه رؤس-

اڈ هوکھ:- ۱- وار نه هوکھمت- اڈ دے هوکھمت

(ڈرک یا وناله بیتر) ۲- مته نه سورے رس

هوکھمت آسہ (موس بیتر) ۳- اڈ رمت

(کل، لنڈ بیتر)-

اڈ بن حساب هیون:- پشن حساب هیون-

اڈ بن عش ته اڈ بن کھش:- هیو نه پکن ته

اڈ بن سترخ بے انصافی کرنی-

اڈ اڈ:- ۱- اڈر- برابر برابر- زباگر- ۲- حصه

باگے- ۳- چهل- ٹگر (کرنی)- بیه چھ ووهو-

م: زند تر اوبس نه اڈ اڈ گرس- ۴- اڈ اڈ

اڈ ته اڈ کرتھ- م: اڈ اڈ پاوا دتھ کھ حاس-

اڈ وگر:- پوت شهلین- مندین دلتھ-

اڈ ووتھر:- اڈ لیوکے وومت- پور پاٹھر نه وومت-

ووسر گوسر- اڈا دوتھر دتھ- رتھا چهل

چھا نگر کو رمت- وار نه بیون بیون کو وومت-

اڈ راتس:- آجہ را ژ کیت- اڈ راتھ گرهنه وز-

اڈ راتس باگر:- (باگن)- آجہ را ژ هیو- لگ بگ

آجہ را ژ-

اڈ راتن:- آجہ را ژ کیت- اڈ راتھ گرهنه وز-

اڈ راتن باگر:- (باگن)- آجہ را ژ هیو- لگ بگ



پراتھ گزھنہ ویز۔

اَجہ میگہ دستار:- اؤک طرف دستار۔ ورگہ:

اؤری ژھو کھس ستر آسن۔ ناھک دز پز۔

اَجہ وتہ پٹھ:- اڈسے منزلس وائتھ منزلس ولتے۔

اَجہ ہار ہند:- یس نہ گنہ لگہ۔ یس نہ کیشہ

صفٹھ آسہ۔ گنہ لایق نہ۔ ڈوڈ باہ گنہ ہند۔

اڈم زڈ:- [ن۔ مؤل: اڈم زڈ > س: اَر دھم + ک:

ز + س: اَر دھ] سبٹھاہ کم موژن۔ تمہ ویز ونہ

یوان ییلہ سبٹھاہ سو مبراؤتھ تھو متہ منز کچے

اُتھر لگہ تہ باقے حصہ یاتہ خراب گزھ یا گنہ یا

کائسہ ہند بڑ سپد۔

اڈاوان:- [ن۔ مؤل: اڈاوا + > ف، عدو۔ عداوت]

اڈاوا۔ عداوتھ۔ ضد۔ حسد۔

اڈاوان:- [ن۔ مؤل: اڈاوا > م: کٹھ: اڈو۔ م: ہ:

اڈنا۔ اَرگش کاژ۔ سہ ژوک تہ تمہ چہ تھو کچہ

یمن منز کوٹ بیتر بند تھو تھ چہر ان چھ۔

اڈاوان:- [م۔ مؤل: اڈو > س: ہڈ] اڈری جہ (خاص کر تھ

نرہن ہنز تہ نلہ چہ) بچہ بچہ اڈری جہ۔

اڈپیر:- ۱۔ اڈری جہ تہ مازوتن۔ ۲۔ انگ اشناو۔

اُشناو ووش ناو۔

اڈترگر:- سہ یس اڈری جہ در آسن (خاص کر تھ

نرہن زنگن ہنز)

اڈسور:- اڈری جہ ژن۔ اڈری جہ پوڑ گو مت۔

اڈگر مامز ڈوڈ گز پوڑ:- ۱۔ پنہ قدر یا مقدور

کھوتہ ژریس در سہ دینہ ول۔ ۲۔ لوک اُستھ

بچہ بچہ کچہ کر ون۔

اڈلا بر:- پوڑ نہ سو تر۔ تھ کم زیا د کھسہ وس

آسہ۔ (ڈمہن بیتر)۔

اڈمولہ:- نصف قمتس۔

اڈموچہ:- کم مولہ۔ کم قمتہ۔ شزوگہ۔

اڈتہر:- ۱۔ نب، زون یا تار کھ بیتر۔ اڈوے نو ن

آسن۔ سورے نہ اڈ برس تل آسن۔ کتھ نہ

لوکن پٹھ پوڑ پیڑ آسن۔ کتھ نہ پوڑ واشگاف

آسن گو مت۔ اڈوے کتھ نر نہر۔

اڈور:- [س: اَر دھ + وِر دھ] یس جو اُنی گا مژو

آسہ۔ وائسہ کنژ تچن تہ پڑا ہن منز

باگ ہیوہ۔

اڈوانہ:- ۱۔ اڈوچہ۔ تھ جاہ پیٹہ نس وِسی پینگ

خوف آسہ۔ پوڑ پاٹھر نہ ڈکھرتھ۔ ۲۔ ناٹھ

پناو، اڈلیوک۔

اڈوون:- سیوڈے وسہ ون نر مہن بوٹھ۔

اڈمژ۔ ترے پاو:- (پزون اکھ وِزن)۔

اڈہار:- ہار ہند نصف۔ یہ کیشوہا اڈہار لو۔

اَجہ اچھ گاش آسن:- کئے نچو آسن۔

اَجہ راژ:- اڈراتن۔ نصف راژ باگر۔

اَجہ راژ باگر:- اڈراتن ہیو۔ یو ہے نصف



(لاینے ستر یا سچ تھکنے ستر)۔

اڈ ۲:- [ن۔ مؤل: اڈ > س: ا سٹ]۔

۱۔ سمنج جالے۔ ۲۔ سو جالے بیتھ ٹانگہ، لار کی تہ

موٹر بیتر سوار بن ہند باپتھ آسان آسن۔

۳۔ بیکارن ہنز دھ لالچ جالے۔ بیکار

موٹہ جہ ہنز جالے۔ ۴۔ ڈکھ۔ ۵۔ دھاکر،

بیٹھیک۔ ماٹھ شالے، سو جالے پیتھ نس لوکن

ہنز دھ آسہ لگان۔ ۶۔ چوکاٹھ یا فریم بیتر ژٹنہ

باپتھ بناوئے آمت لکر ہند سامانہ۔

اڈ ژاٹن:- ڈکھ تھاون۔

اڈ ۳:- چھانہ سندر وانہ موٹہ بیتھ پٹھ سہ لکر چھ ولان۔

اڈ کوٹ۔ اڈاو۔ کائز۔ ڈبکڑ۔

اڈن ۱:- [ن۔ مؤل: اڈن > س: اُردھ + ک: اُن]

ہو کھن تہ لیو ژسپدن (داد دگہ یا بجر بیتر کڑ)۔

اڈن ۲:- [ن۔ مؤل: اڈن > م: کٹھ: اڈڈم،

م: ہ: اڈنا]۔ ۱۔ گنہ جابہ ٹھپکن۔ قدم تھاون۔

وودنی روڑتھ پڑاژن۔ ۲۔ ہڈ کڑن۔ ڈٹھ

روژن۔ گنہ کامہ پتہ روزن۔

اڈیل:- [ن۔ مؤل: اڈیل > س: ہڈ + ک: پوت

لوگ: نیل [ہڈ۔ ہڈ تہ ویٹھ اوج۔ اڈر جہ

گول۔

اڈوانس:- [مؤل: اڈوانس > انگ: ایڈوانس

[Advance]۔ ۱۔ سہ، پیشگی۔ ۲۔ گنہ کامہ

کارل یا فائٹنس بیتر مٹرا کس بنیس بروٹھہ۔

اڈان:- [م۔ مؤل: اڈان > ع: اڈان] بانگ (نہماز

پرنہ باپتھ)

اڈکار:- [ع: اڈکار] 'ڈکر' لفظک جمع۔ بیان۔ گنہ

چیز ج یا کائٹہ انسانہ ہنز کتھ۔

اُرا:- [مؤل: اُرا > پڑاکرت: اُری > س: اُرتہ]

بتنگ۔ عاجز۔

اُرائن:- بتنگ اُئن۔ ننہ اُئن۔ عاجز اُئن۔

اُریئن:- تنگ یئن۔ بسپر یئن۔

اُر دچھ (والنہ):- ہڑھ کڈنہ۔ پنہ غرضہ کائٹہ

پتہ لکن۔ مطلب کڈنہ خاطر کائٹہ اڈر ژٹ ہئی

اگا دگڑھن۔

اُر ۲:- [ن۔ مؤل: اُر > س: ہر؟] دڑہ، لمہ (کیٹھہ

مؤلے کڈتھ اُنہ باپتھ)

اُر ۳:- [ن۔ مؤل: اُر > ف: اُره] ہڈ پتر۔

اُرش، اُری کش:- [ع: اُرہ کش] پتر وائین

وول۔ ہٹ چیرن وول۔

اُر ۴:- اکھ پوت لوگ سیمہ ستر گنج کائٹھہ حالتھ ہاونہ

چھہ یوان۔ گنہ گنہ چھہ "ار" "آر" تہ بنان۔

مشکن۔ ۱۔ ووزل: ووز جار، کڑھن: کڑیہنیار،

نیگ: بجر، بوڈ: بجر یا بجر۔

اُرب:- [ن۔ مول: اُرب > س: اُربڈ] ہتھہ کو رور۔

اُرسطو:- [یونانی: اُرسٹوپلس] اکھ مشہور یونانی



آریش :- [م- مؤل- آریش > س: آرشہ] - اکھ دود،  
بواسیر (گرپرسن)۔

آرینی :- کھار ستر پیرن۔

آرپرثر :- [ن- مؤل: آری ثر > ک: آر+ثر آر]  
آرثر آر، آوثر آر۔ داں ڈور یو منز کچھ کڈن۔  
گوڈنچ نند۔

آرپا :- [ن- مؤل: آر > ف: آرہ، س: آریا آر]  
لتر واتری، لتر ہند واسن۔  
آر اڈاو :- آرکش کاثر۔

آرچیر :- لتر واتری۔ لتر ہیو رتہ یون وائی (گنہ)۔  
آرکوش :- لکر لتر واینہ ستر یس کوش نیران چھ۔  
آرلتر :- آرکش لتر یاز پٹھ لتر۔ (سیمہ ستر بڈی  
مؤنڈی چیران چھ)۔

آر وائی :- لتر ستر کوٹس پچہ کرہ یا ٹکر کرنی۔

آر ۲ :- ۱۔ کانہہ گوب تہ یو ڈچیز پینہ جاییہ ڈالنے باپتھ  
پاپہ، م: پکس آر کرن۔ ۲۔ آر کرنک اوزار،  
سنبل بیتہ ہیوہ۔ کانہہ گوب چیز ڈلناونہ باپتھ  
لٹر۔ ۳۔ اکہ قسمک پیوند یس کلس تر اوہ  
چھ یوان۔

آر ۳ :- [م- مؤل: آر۔ > س: آلکھ]۔

۱۔ ڈیکس پٹھ کنیک مس۔ بڑوئہہ کنیک مس۔ ۲۔  
زیر کا ستھ یس مس ییہ۔

آرکاسنہ :- ۱۔ (گوڈنچ لٹہ) بروئہہ کنیک مس

فلاسفر۔ ورگہ پٹھ سبٹھاہ یو ڈعالم۔ ہزلہ سان  
تس تہ ونان یس یو عالم آسنگ دم دوان  
آسہ۔

آرم :- [م- مؤل: آرم] بڑکنگ تہ ژاپنگ دند۔  
آرمہ چھل :- آرمہ ہنر کھنڈ۔

آرمہ مؤل :- آرمہ ہندسہ حصہ یس مایر اندر چھ آسان۔  
آرمہ ژاپنہ :- دند چارنی۔ ورگہ لڑایہ ہندسہ کرن۔  
آرم تاج :- بجر۔ تھور زبھر (رتہہ کنی یا دیارو  
سبہ) (گرپرسن)

آرنی :- [ن- مؤل: آرنی > س: آرنیہ] ون۔ جنگل

آرنی روتھ :- [ن- مؤل۔ آرنی روت۔ > س:

آرنیہ ورتہ] بٹن ہند اکھ رتہم۔ یونہ ژھنٹھ  
شرگورس نش ون سوزنگ رتہم۔ اصلی لفظ  
چھ آرنی ورتھ۔

آرنی کاٹھ :- [ن- مؤل: آرنہ کاٹھ > س: آرنیہ  
کاٹھ] تہہ ترشہ یمن اکھ ا کس ستر گکھر  
دھ آسہ ہونہ باپتھ وئس منز نار بناوان۔

آرابہ :- [ن- مؤل: آراب > ف: اعرابہ]۔

۱۔ کول گنڈنہ باپتھ کنہ ڈیرلڈن۔ ۲۔ گنہ ووت یا  
گولہ ووت۔

آرابہ ملناون :- سبٹھاہ مار دیسن۔ سترچہ اٹن۔

آراضی :- [مؤل۔ آراضی > ع: آراضی] (یوڈ بستی

لفظ)۔ ۱۔ زمین۔ ۲۔ زمینگ روتہہ۔



اَر سَنَتِيم :- [مؤل: اَر سَنَتِيم > س: اَشْطَا سَنَتِيَه تَمِه] [تِيچ  
 وَا رَر اَر سَنَتِيَه تَهْس پُٹھ آسِه - اُٹھ پُٹھ سَنَتِيَه  
 تَهْک - سَنَتِيَه تَهْس پَنَتِيَه آسِه وُن -

اَر سَر :- [ن - مؤل: اَر سَر] کوئچہ - ژھڑٹھ - کامہ سَر  
 نہ دِل لگن تہ فو ضول - خَر کوئ کر نہ - یہ نہ تَرَن  
 فِکَر ز کر کِنَا تہ بِل کِنہ تہ کِنہہ کَرَن -

اَر دِغَر، اَر سَر کَرَن :- ژھڑٹھ دِغَر، کوئچہ کر نہ -  
 اَر سِيَتھ :- [م - مؤل: اَر سِيَتھ] - تھوس - بِل زوڈژَن -  
 تِي کَرَن تہ تہ نہ کِنہہ نِر -

اَر سِيَتھ لَد :- یس اَر سِيَتھ آسِه، یس بِل آسِه نَامگَن  
 کامہ مَٹھ ہوان، بِل پانس تھوس اَن وول -  
 اَر شِيَتھ :- [مؤل: اَشِيَت > س: اَشْطَا شِيَتِيَه] اُٹھ پُٹھ  
 شِيَتھ - اُٹھ دِغَر تہ اُٹھ - شِيَتھ تہ اُٹھ - دوہ -  
 کم نَمَتھ -

اَر شِيَتھ :- [مؤل: اَر شِيَتھ > س: اَشْطَا شِيَتِيَه تَمِه] [تِيچ  
 وَا رَر اَر شِيَتھ پُٹھ آسِه - اُٹھ پُٹھ شِيَتھ - سَنَتِيَه  
 شِيَتھ پَنَتِيَه آسِه وُن -

اَر گ :- [ن - مؤل: اَر گ > س: اَر گھ] پُزايہ کِيَت  
 تومل تہ وُشکہ بِيَتَر - اُہوتھ دِنہ باپتھ یا ہونَس  
 تَز اوٹک تومل تہ وُشکہ بِيَتَر - تومل تہ وُشکہ  
 بِيَتَر يَز تھ کر نہ باپتھ اَر مَن کَرَن -

اَر گ پوش :- اَر گ تہ پوش بِيَتَر - تہ دِوَتھ گو  
 پُزايہ لاگَنک سامانہ -

ہيُون - ۲ - ز رَو پَنَتِيَه یس مَس يہ سہ کَا سَن -  
 اَر داه :- [مؤل: اَر داه > س: اَشْطَا وَتِه] اُٹھ پُٹھ داه -  
 دوہ کم وہ -

اَر دِغَر :- اَر داه بِيَتَر - ضَرَب دِنہ یا گو نِنہ وِر  
 وِرَنان - م: ز اَر دِغَر شِيَتِيَه تَرہ -

اَر دَا ہِيَم :- [مؤل - اَر دَا ہِيَم > س: اَشْطَا دَشِيَه تَمِه] [تِيچ  
 وَا رَر اَر دَا ہِيَم پُٹھ آسِه - اُٹھ پُٹھ دَا ہِيَم -  
 سداہ پَنَتِيَه آسِه وُن -

اَر دَا ہِيَم لگَن :- پَز نہ پُٹھ وَا نَس ز تِيچ -  
 اَر تَا جِيَه :- [مؤل: اَر تَا جِيَه > س: اَشْطَا چَتَوَا رِم شَت] [تِيچ  
 اُٹھ پُٹھ تَر جِيَه - زور دِغَر تہ اُٹھ تَر جِيَه تہ  
 اُٹھ - دوہ کم پَز داه -

اَر تَا جِيَه :- [مؤل: اَر تَا جِيَه > س: اَشْطَا چَتَوَا رِم شَت]  
 تَمِه [تِيچ وَا رَر اَر تَا جِيَه پُٹھ آسِه - اُٹھ پُٹھ  
 تَر جِيَه - سَنَتِيَه تَا جِيَه پَنَتِيَه آسِه وُن -

اَر تَر ہ :- [مؤل: اَر تَر ہ > س: اَشْطَا تَر م شَت] [تِيچ  
 اُٹھ پُٹھ تَر ہ تَر دِغَر تہ اُٹھ - دوہ کم تَر جِيَه -

اَر تَر ہِيَم :- [مؤل: اَر تَر ہِيَم > س: اَشْطَا تَر م شَت]  
 تَمِه [تِيچ وَا رَر اَر تَر ہِيَم پُٹھ آسِه - اُٹھ پُٹھ  
 تَر ہِيَم - سَنَتِيَه تَر ہِيَم پَنَتِيَه آسِه وُن -

اَر سَنَتھ :- مؤل: اَر سَنَتھ > س: اَشْطَا سَنَتِيَه - اُٹھ پُٹھ  
 سَنَتھ - سَنَتھ دِغَر تہ اُٹھ - سَنَتھ تہ اُٹھ - دوہ کم  
 شِيَتھ -



اَرگ تُولن :- (ہزہ پاٹھی) موزور دی۔

اَرگ لَدُن :- بلی دینے یا قوربان کرنے خاطر  
تیار کرنا۔ وَرگہ پنڈر پنڈر موکلیو مت زائن۔

م: تِس چھ گر کبواَرگ تھوؤ مت لَد تھ۔

اَرگ لَد تھ تھوُن :- زائن زن تہ مؤ دمتے چھ۔

پنڈر کنوؤ مت زائن۔ خیالہ کنوؤ مارتھ تھوُن۔

اَرگہ پھول :- ۱۔ اَرگہ موٹھ۔ اَتھ پھول۔

۲۔ سہ سوزے اَرگ یس ہوئس یا پوزا یہ کیت  
آسہ تھوؤ مت۔

اَرگہ ژال :- اَتھ پھول۔ اَتھس کبتھ اَرگہ موٹھ  
(اگنس تراونہ باہتھ)۔

اَر لائز :- ن۔ مۇل: اَر لائز > س: ہک + لَچہ۔ الہ بانہ

ہند لائز۔ اَلہ بانہ ہنز لانگ۔ اَلہ بانہ اوپایز  
خوابک نو مرتھ تر مدار زیوٹھ ڈنڈ۔

اَر نمتھ :- [مۇل: اَر نمتھ > س: اشنا نو تہ] اُٹھ پنڈھر

نمتھ۔ نو دمر تہ اُٹھ۔ نمتھ تہ اُٹھ۔ دوپہ کم ہتھ۔

اَر نمتھیم :- [ن۔ مۇل: اَر نمتھیم > س: اشنا نو تہ تمہ] تیج

وُڑ اَر نمتھس پٹھ آسہ۔ اُٹھ پنڈھر نمتھ۔

ستمتھ پتے آسہ وُن۔

اَر ناو کر ناو :- [ن۔ مۇل: اَر ناو کر ناو > اَر ناو

(کر ناو ک پوت صدا) + کر ناو > کر ناہ جابہ

ہند ناو [ینتہ تہ۔ پڑتھ جابہ۔ پڑتھ شابیہ۔

(کر ناو چھ کشر اکہ اند اکھ جاتے تہ اَر ناو“

(زنتہ) چھ پیہ اند) م: کھنہ بلہ کھا دی یار۔

اَر وَر :- [مۇل: اَر وَر > س: اوار + پار] اند وند، پڑتھ

طرف۔ پڑتھ اند۔ اکہ اند پٹھ پتھس اندس تام۔

اَر وَنزاه :- [مۇل: اَر وَنزاه > س: اشنا پنچاشت] اُٹھ

پٹھر پنزاه۔ پانژھ دمر تہ اُٹھ۔ پنزاه تہ

اُٹھ۔ دوپہ کم شیتھ۔

اَر وَنز اُہیم :- [مۇل: اَر وَنز اُہیم > س: اشنا

پنچاشت تمہ] تیج وُڑ اَر وَنز اُہس پٹھ پیہ۔

اُٹھ پنڈھر پنڈر ہک۔ ستہ وَنز اُہس پتے آسہ وُن۔

اَر وَنز ہن نہ خبر روزی :- کانہہ اُتر تہ کنوؤ کرنا

زکانہہ لگہ نہ پے۔

اَر ہٹھ :- [ن۔ مۇل: اَر ہٹھ > س: اَر + گھٹھ]

کریر منڈ پونی کھارنگ یٹھ، اَتھ چھ واریاہ

ژڈی گنڈ تھ آسان۔ بیو کنوؤ کی لٹہ واریاہ پونی

کھارنہ چھ یوان۔

اَر ہاکھ :- [ن۔ مۇل: اَر ہاکھ > س: اَر ہاکھ] ہکھ۔

(اڈ ہکھ)؟ تم بچہ پتھر بیم جنگلہ پٹھ پیر آسن

وُٹھ مڑ۔

اَر ہاٹھ :- [مۇل: اَر ہاٹھ > س: اشنا ششٹہ] اُٹھ

پٹھر ششٹھ۔ شے دمر تہ اُٹھ۔ ششٹھ تہ اُٹھ۔

دوپہ کم ستھ۔

اَر ہاٹھیم :- [مۇل: اَر ہاٹھیم > س: اشنا ششٹہ

تمہ] تیج وُڑ بیتر اَر ہاٹھس پٹھ پیہ۔ اُٹھ



کائسہ ہندو ناؤ کیٹھہ تھون۔ کائسہ یوتھ کرنہ  
باپتھ کیٹھہ دیس۔ نڈر۔ نیاز۔

اَرپاؤن:- [مؤل: اَرپاؤ > س: ہر + پاتم]۔ ا۔ پتھر  
تراؤن۔ یون دا رتھ دیس۔ ہکپاؤن۔  
۲۔ پتھر پیون (دادواہ ستر)۔

اَرتل:- [مؤل: اَرتل] سونہ وُرُق، روپہ وُرُق یا  
کلاہ وُرُق بیتر۔

اَرتھ:- [ن۔ مؤل: اَرتھ > س: اَرتھ]

۱۔ مانے۔ مطلب۔ ۲۔ مد۔ ۳۔ دنہ دیار۔

اَرتھاتھ:- [ن۔ مؤل: اَرتھات > س: اَرتھات]

یانے کہ، تہ دپتھ گو، امیک مانے چھ۔ ورگہ

اَرٹھی:- [ن۔ مؤل: اَرٹھی > س: رتھکا]

جناز، پٹ، توؤد (کڈن یائیرن)

اَرجٹ:- [مؤل: اَرجٹ > انگ: اَرجنٹ]

[Urgent] سخ ضروری۔ تاکیدی۔ فوری۔

یتھ سخ چاراسہ۔

اَرچکھ:- [ن۔ مؤل: اَرچک] قدس ہنر ہنر ہانکل۔

سواہنکل یوس قدس گردنہ چھے یوان تراؤنہ۔

اَرچوب:- [ن۔ مؤل: اَرچاپ]۔ اکہ پچ گکو مینہ

ستر کھنان چھ۔

اَرچوک:- [ن۔ مؤل: اَرچاک] ارنج۔ ونہٹھ مجہ دوتھ۔

اَرَدَل:- [لم۔ مؤل: اَرَدَل > انگ: آرڈرلی]

(مؤہیو کسند) آغس گرس بروٹھہ بروٹھہ دورن۔

پٹھر شیتھک۔ ستہ ہاٹھ پتہ آسہ ون۔

اَرُن دُتی:- [م۔ مؤل: اَرُن دُتی > س: اَرُن دھتی]

۱۔ اکہ تارکک ناو۔ گاشہ تارکک۔

۲۔ وسٹھ ستر زنانہ ہند ناو۔

اَربر:- [ن۔ مؤل اَربر > ک: اوڑ > پڑا کرت: اریہ >

س: + ا ر جہ]۔ ۱۔ ٹوٹھ آسن۔ سڑوٹھ

آسن۔ پٹھ پتھر اٹھ نہ آسن۔ ۲۔ وار

آسن۔ زواؤر آسن۔ بہمار نہ آسن۔ صحتس

منز آسن۔

اَربر دربر:- وار کار آسن، زور دار آسن۔ دادواہ

رؤس تہ طاقس منز آسن۔

اَربر کاسن:- شیر نہ بدلہ کھوٹھ کرن۔ شیران

شیران خراب کرن۔

اَرباب:- [ن۔ مؤل: اَرباب > ع: اَرباب > رت]

زٹھو۔ سردار۔ مالکھ۔ رچھن واکو۔ بڈو۔

تھد پاپکو۔

اَرُبٹھ:- [ن۔ مؤل: اَرُبٹھ] بومہ لد بٹھ۔ دپہ ون بٹھ

اَرُبٹھ آسن:- بوم آسن۔ بٹھ لد بٹھ آسن۔ ہوپ

تہ دؤپ آسن۔ تھس دپہ آسن۔

اَریود:- [ن۔ مؤل: اَریود > س: اَرید]

اکھ دود بٹھ منز لکن ٹجہ ہشہ نیران چھے۔ دپان چھہ یہ

دود چھہ نہ بلان۔

اَرپن:- [مؤل: اَرپن > س: اَرپنہ]۔ آیتن۔



آردابچہ :- [ن۔ مؤل: آرداب > ف: آرد+آبہ] [گرگرس گپنس رکھو] دکھاٹھ مکاے۔

آرڈل :- [ن۔ مؤل: آرڈل > انگ: آرڈرلی Orderly سہ پیاد یا چیرا س بیتریس پنہ نس مائلکس یا افسرس ستر ستر روز یا بروٹھ بروٹھہ نیران آسہ۔

آرڈشرپر :- [ن۔ مؤل: آرڈشرپر > س: آردہ + شرپر] اڈ ڈشرپر۔ شرپرک اڈ ڈباگ نہف پان تہ گوپن باڈ۔ روڈن یا کولے۔

آرڈنارپشور :- [ن۔ مؤل: آرڈنارپشور > س: آردہ نارپشور] آدیہ سٹند سہ پچھ یٹھ منز سہ پانے نرتہ چھ نہ ناری تہ چھ، مردتہ چھ تہ زانہ تہ چھ۔

آردوپچہ :- [ن۔ مؤل: آردوپچہ > آر+دوپچہ۔ پچ آواز۔ آرتھ :- [م۔ مؤل: آرتھ > س: آرچتہ یا > س: آرج+تو] کمائے۔ یہ اتھ آسہ آمت۔ ڈٹھ۔ زے۔

آرزان :- [مؤل: آرزان > ف: آرزان] سز وگ۔ کم مولہ۔

آرزان یکتھ :- [مؤل: آرزان یکتھ > ف: آرزان + ع: علت] گنہ لایق نہ۔ گنہ نہ لگہ ہار۔ گنہ کارک نہ۔

آرژن :- [ن۔ مؤل: آرژن > س: آرچتہ] - ۱۔ زین۔ کماؤن۔ ۲۔ پزاؤن۔ لہن۔

آرژن :- [ن۔ مؤل: آرژن > س: آرچتہ]۔ اکھ ناو۔ اُکس پانڈ و سٹند ناو۔

آرژن :- [م۔ مؤل: آرژن > س: آرچتا] پوزا۔ گون گپنی۔ آرادنا۔

آرژ کال۔ آرژ کال :- [ن۔ مؤل: آرژ کال، آرژ کال > انگ: ایکس کال] انگریزی لفظ ایکس کال (Excall) یہ اوس آسان سرکار کہ طرفہ گلگتس منز اکھ خاص افسر، اُمی ستر کام اُس گلگتس تہ سرحد نہر نگرانی تھونی۔

آرژن :- [ن۔ مؤل: آرژ > س: آرچتا]۔ پوزا کرپی۔ آرادنا کرپی۔ موے گاؤن۔ دیہ سٹند گون گپنی۔

آرساتھ :- [واو۔ مفلسی۔ (گریسن)]

آرساتھ ۲ :- [عرصات] (ن۔ مؤل: آرسات > ع: عرسات] پیر۔ جسر۔

آرسر یٹھ :- [ن۔ مؤل: آرسر یٹھ > ک: آر+سر یٹھ۔ > ع: آل+س: ستر یٹھ] پوز رووس وٹھ۔ چر بہ داند۔ تہ ڈپتھ گوخ ویٹھ۔ الہ بال۔

آرسر یٹھ ہیوہ :- الہ بال ہیوہ۔ چر بہ داند ہیوہ۔ آرغوان :- اکھ کل یٹھ ووزل پوش چھ نیران۔ (ورگہ) ووزل رنگ۔

ارغوانی :- ووزلہ رنگہ۔

آرکھر :- شارد اچھر ن ہنز "ا" علامتھ۔



اَرکھور:- [ن-مؤل: اَرکھور] کھو کھس سیتھ، اَپھری۔  
اَرکھور آسن:- کھو کھس آسن - سیتھ آسن۔  
تھڑھ آسن - اَپھری آسن۔

اَرکھور لَد:- کھو کھس لَد - سیتھ لَد - اَپھری لَد۔  
اَرکھول - اَرکھور - اَرکھور:- اکہ کلنگ ناویہ چھ بالَن  
پٹھ کھسان تہ اَتھ اَتھ لاگن چھ بستہ کھسان۔  
اَرکھور سِگ دین:- تھس کھس سِگ دین  
ییمہ ستر ز کھے واتہ - وِگہ، کاٹھہ چھ انسان  
رچھن یُس پوٹس اورے بچھ - م: سر پَس  
دود دین۔

اَرگج:- [ن-مؤل: اَرگج > ف: اَرگج] اکہ خوشبویہ  
ہند ناو - یہ چھ تھن، کوفور، کوگ، وِگہ نافہ  
پکویہ رلا ونہ ستر بناوان۔

اَرگہ اشہد:- سبٹھاہ موئل - نایاب - سبٹھاہ کم۔  
اَرگون:- [مؤل: اَرگون > س: اَرده + گنہ] سہ یسند  
مول کا شرتہ مون پائِم آسہ - دو گلہ۔

اَرمان:- [ن-مؤل: اَرمان > ف: اَرمان] شرکھڑ وو،  
تمنا، کاٹھہ مقصد پور کر نہ موکھ کریشن۔

اَرمان تھاون:- شرکھاون - تمنا پور نہ سپد نہ دین۔  
اَرمان روزن:- کاٹھہ شوق پور نہ گڑھنہ کڑ  
تمنگ شر روزن - یہ چھ اکھ وِوہو - یہ چھ تمہ  
ساتہ ونان ییلہ کاٹھہ بد آسہ یوٹھن تہ وُن  
آسبس گڑھ ژے اَرمان روزن - اَرمان

نیرن - طماہ نیرن - یو ژھمت کو چھمت بامل  
یُن - شر نیرن - تمنا پور گڑھن۔  
ارمانٹا:- شاردا اچھرن منزٹ، اَپھرس ونان۔

ارماے درماے:- [مؤل: اَرماے درماے > ک-  
ارماے + س دھما] اَرماے چھ وزنہ باپتہ دیہ  
ہند کرناؤر (دان - خاراتھ) یہ چھ ہر ز پائٹھ  
ونان تمہ ساتہ تس یس تل کینہہ لگہ تہ پتہ کر  
تراؤر زیا کاٹھہ دز کینہہ یہ نہ تس کھسہ۔  
اَرمنتھر:- شاردا اچھرن منزٹ، اَپھر۔

اَرنبہ کال:- [ن-مؤل: اَرنبہ کال > س: اَرنبہ + کالہ]  
کڈر دود، دو کھو دود - آپتھ کال۔

اَرنبہ ل:- [ن-مؤل: اَرن > س: اَرنبہ > اَرنبہ -  
م: اَرنا] ارچوک - ونہٹھ - یو بجن کامبن منز  
دڑسہ دینہ وول - جنگلی، سزٹ۔

اَرور:- [مؤل: اَرور > س: اوار + پار]  
۱- ہمہ تہ ییمہ اَنڈ - ہمہ ییمہ طرفہ - ہو پور - اپار  
پیار - ۲- لگ بگ روقہ۔

اَرہر:- [ن-مؤل: اَرہر > س: آڈھکی] اکہ قسج  
دال - اَتھ چھ ہر ہر تہ ونان۔

اَرنا:- [مؤل: اَرنا > پزاکرت: اَجہ > س: اَدیہ]  
۱- یہ دودہ، سیتھ دوس - ۲- سیتھ وِقس پٹھ۔  
م: از چھنہ پرائی کتھ - ۳- وِوہو - م: یمنہ پزٹھتم  
نہ، اَز آہم ژ خبر گس۔



اَزْ کِنہ، اَزْ کِنہن :- لگ بگ تین دوہہ۔ یوہے از ہیو۔  
اَزْ کال :- نوم دوہہ، بیم دوہہ۔ یہ زمانہ۔

اَزْ کالہ :- اَزْ کس زمانس منز۔ اَزْ کس مؤسس  
اندر۔ اَزْ کل۔

اَزْ گوبگاہ وونی وولہ پگاہ :- یہ چھ یوان تمہ وزونہ  
بیلہ کانہہ اَزْ پگاہ کُرتھ روز کشی آسہ کران۔

اَزْ موومٹ گُو (پتھر) پوومٹ :- زومٹ گوزیوومٹ۔

(یہ کہاوتھ چھ پہلو آنی دہہ ہنز) کانہہ ہنز  
کمزوری ہند پے لگتھ تمیگ ناجا یزفاید ثلن۔

اَزْ نتہ اِد کر :- ستہ گوزیوہے چھ وق پتہ یوزی زلس۔  
اَزْ :- پتھر دوہس پٹھ۔ نوئے دوہہ۔

اَزْ اَزْ :- کپے کالہ پٹھ۔ حال حالے۔ کیشو  
وقتہ پٹھ۔ بیمہ دوہس ہیوہ۔

اَزْ پٹھ :- نوئے دوہہ پٹھ۔ اَزْ کی دوہہ بروہہ  
گن۔ وونی کی پٹھ۔

اَزْ تام، اَزْ تامتھ۔ اَزْ تانی۔ اَزْ تانتھ :-  
ا۔ پتھر دوہس تام۔ م : اَزْ تام چھس  
گوشس وار۔ ۲۔ یٹھ دوہس تامتہ۔

اَزْ کالہ :- اَزْ کالو۔ نومے دوہن۔ بیمہ دوہن منز۔  
پتھر وٹس منز۔

اَزْ کپٹھ :- اَزْ پٹھ۔ اَزْ بروہہ گن۔ نومہ دوہہ  
بروہہ گن۔

اَزْ یِگ :- بیمہ دُہک۔ نومہ دُہک۔ وونی کنہک دُہک۔

اَزْ بَجَر :- تاز اُمہری۔ نومہ پے دوہن ہند بجر۔  
(پتہ وٹہ پٹھہ)۔

اَزْ یوڈ :- تاز یوڈ۔ تاز دولتھ۔ یس وونی آسہ یوڈ  
بنیومت، سہ یوڈ مؤہنیو یس نہ کافی آسہ۔

اَزْ ووت، اَزْ وود :- یس اَزْ اُمٹ آسہ۔ ۲۔ تیگر  
اَزْ پور گالہ یا زان بیتر آسہ پز اوہمز۔

۳۔ یٹھ اَزْ واری یا وق آسہ وومت۔

م : وہر ووت یا وہر وود۔ ۴۔ یس نہ بسکین  
آسہ۔ یس نوڈے آسہ روزنہ اُمٹ۔ یس نہ

پتہ پرن آسہ۔

اَزْ اَزْ :- بیمہ دوہن۔ اَزْ کل۔

اَزْ پٹھ، اَزْ پٹھن :- بیمہ دوہہ پٹھ۔ بیمہ دوہہ  
بروہہ گن۔ بیتہ یور۔ اَزْ کہ پٹھ۔

اَزْ تام :- اَزْ تامت، اَزْ تانتھ۔ یٹھ دُہستام۔ وونہ،  
وونیک تام۔ وونستام۔ نومن دوہن تام۔

اَزْ پگاہ کُرن :- ٹالن۔ وادہ پور کُرن۔

اَزْ رالس :- ۱۔ یوس راتھ گئے، گامز راژ۔ ۲۔ یوس  
راتھ بیہ۔ پوونہ راژ۔ صبحس چھ اتھ مانے

”یوسہ راتھ گئے، تہ شامن دُہیم مانے، یوسہ  
راتھ بیہ۔“

اَزْ شامس :- تینہ دوہہ شامس باگو۔ اَزْ شام ویس۔  
اَزْ صحن :- تینہ دوہہ صبحس باگو۔ اَزْ صبحک ویلہ۔

اَزْ کل :- بیمہ دوہن۔ اَزْ کمن دوہن۔ اَزْ اَز۔



از۲:- نشہ پٹھ (فارسی پٹھر)۔

ازپا:- اکہ منترک زپھ یس اندری چھ یوان کرنہ۔

اکہ پنچ زکریوسہ اندری چھ یوان کرنہ۔ تیتھ

زپن تیتھ نہ کیشہ زپہ نے آسہ۔

ازر:- [ن۔ مؤل: ازر > س: ا+جرا]

زائہ نہ ہڈون۔ زائہ نہ سورون، شوئند اکھناو۔

ازرون:- [ن۔ مؤل: ازرون] ا۔ اچھٹھ۔ یس نہ

پے سٹند زرو۔ یس نہ پے سٹند خوش بیہ، م: سہ

چھ ازرون۔ ۲۔ دویمہ سٹند نہ زروتھ ہکین۔

پے سٹند نہ خوش یس۔ م: یس چھ ازرون۔

ازرونبر:- ازرون آسن۔ ازرون آسچ حالتھ۔

اچھٹھ آسچ حالتھ۔ پے سٹند نہ زروتھ ہکین۔

ازل۱:- [ن۔ مؤل: ازل > ع: ازل]

دوہے۔ ہر ہمیشہ

ازلے:- گوڈ پٹھے۔

ازلی:- ا۔ گوڈ پٹھک۔ اولہ پٹھے۔ آدنہ۔ ۲۔ ہڈاتی۔

اصلی۔ مؤلہ تلے۔ تیتھ نہ ابتدا آسہ۔ تیمیک

نہ گوڈ اند مولوم آسہ۔

ازل۲:- [ن۔ مؤل: ازل > ع: ازل]۔ لون،

نصیبہ۔ قسمتھ۔

ازل پتھ:- یس گوڈ پٹھے پتراون پیہ۔ یس

بیہ بور آسہ۔ نابہ کار۔

ازلہ لون:- قسمتھ۔ ڈبکہ لون۔ تقدیر۔

ازار:- [ن۔ مؤل: ازار > ف: ازار]۔ ا۔ دود۔

دگ۔ تکلیف۔ اذا۔ ۲۔ پزسنگ دود یس

زانہ شرنہ نہ برونہہ کران چھ۔

ازانی:- [مؤل: ازانی > س: ا+چینیانی] یس نہ زانی

کار آسہ۔ غارزانی۔ بے زانی۔ ووپر۔ وچھو

ازون۱:-

ازان پٹھر:- بے خبر پٹھر۔ زن نہ خبرے آسہ۔

ازبن تراگ:- [ن۔ مؤل: ازبن تراگ > ک:

ازبب + س: تداگہ] سرینگرس منز مہاراج

گنجک بزؤ ٹھیم ناو۔ اتھ لفظس چھ مانے ازبن

پوہریا ازبن ناگ۔

ازوگے:- [ن۔ مؤل: ازوگے > س: ا+جاگر]

زاگنہ رؤستے۔ جس تھونہ رؤستے۔ دیان وئے۔

ازوو:- [ن۔ مؤل: ازوو > س: ا+جا > جن] یہ نہ

ونہ زامت آسہ۔ زیو راوئے (دود بیتر)

ازحد:- [مؤل: ازحد > ف: از+ع: حد] گنڈ رؤس،

بے گنڈ، حد رؤستے، تیتھ نہ حدے آسہ۔

واریاہ سبٹھاہ۔

ازکار گڑھن:- کھو ٹھ زد گڑھن۔ کامہ کارس لایق

نہ روژن۔ تہ دپتھ گولو ٹک لیو ژیاؤن کون

گڑھن۔

ازماؤن:- [ن۔ مؤل: ازماؤ > ف: آزما > آزماؤن]

پرکھاؤن۔ آزمائش کرنی۔ سر کرن۔ وچھن



کیتھ نیر۔

ازموومت :- ۱۔ پرکھوومت۔ سہ کورمت وچھمت  
 زکیتھ نیر۔ ۲۔ سہ یس وار وار زردآسہ  
 لودمت۔ یس گرآسہ کرہمز۔

ازمائش :- [م۔ آزمائش > ف: آزمائش]  
 پرکھائی۔ پرکھاو۔ سرگی۔

اثر :- [ن۔ مؤل: اثر > س: +اچر] نہ ڈلون زڈ۔  
 بے زو۔

ثر اثر :- [ن۔ مؤل: ثر اثر > س: پچر لچر] زودار  
 تہ بے زو (ساری) دنی یاہ۔ سورے زگتھ۔  
 اثن :- [مول: اثن > س: اچ] اندرین۔ اندر  
 گوٹھن۔

اثر نیر :- یہ تہ گتھ۔ اثن تہ نیرن۔ م: بچا رس  
 لوگس اثر نیر۔

اثر وپ :- [ن۔ مؤل: اثر وپ > +ا پر اکرت: چواو >  
 س: پچرو +آپہ پتی] تھ نہ ژاپھ آسہ دہمز۔  
 یہ نہ ژوپمت آسہ۔ ژاپنے۔ ژاپنہ وراے۔  
 بزکہ نئے۔ دندونے۔

اثر پتن :- [مؤل: اثر پتن > س: اچیتھ نہ]  
 ژپتن (زوجان) آسہ۔ تہ گو بے جان۔ یہ نہ  
 جاندار آسہ، (لل دبد)۔

اثر یوت :- [ن۔ مؤل: اثر یوت > س: +اچیت]  
 ۱۔ مڈ۔ یوزرؤس۔ ۲۔ یوزنبر، یوزھو دیا دے۔

اثرہر :- [ن۔ مؤل: اثرہر > ک: اؤژھ > س: اچ  
 چھ]۔ ۱۔ اؤر جار، زؤر جار۔ اؤژھ آسن،  
 (پلو بیتز)، تنبر۔ ۲۔ لیوژ آسن۔ زؤر کنز کمزور  
 آسن۔

اثرہر ژھ :- [م۔ مؤل: اثرہر ژھ > س: اپسر سا]  
 سورگہ پڑکیہ۔ آپھسرایہ۔ م: سورگس چھ و سرتھ دار  
 تہ بر۔ اثرہر ژھ نوہ تھ کر اندر (پرمانند)

اثرھن :- [ن۔ مؤل: اثرھن > ک: اوژھ > س:  
 اچ چھ]۔ ۱۔ اوژھ گوٹھن۔ تثن۔ کمزور گوٹھن  
 (پلو بیتز)۔ ۲۔ لیوژ گوٹھن۔ زؤر کنز ڈبلن۔

اثرھول :- [ن۔ مؤل: اثرھول > س: +ا چھلہ]  
 ژھلو وراے۔ ژھلو روستے۔ سیو د۔ شود۔

اثرھین دار :- [م۔ مؤل: اثرھین دار > س: +ا چھنہ +  
 دھارا] سو د گزیتھ نہ ژھنہ آسہ۔ رو د چ یا آچ  
 سودا ریسہ لگا تار چلہ وڈی روز۔

اثرھیون :- [ن۔ مؤل: اثرھیون > س: +ا چھنہ]  
 ۱۔ اوڑ۔ یہ نہ ژھینومت آسہ۔ یہ نہ ژھنہ نئے آسہ۔  
 تھ نہ ہر آسہ وژھمز۔ ۲۔ ژھنہ رؤس۔  
 تھکھ گوٹھنہ رؤس۔ م: اثرھیون رو د۔

اثرھ کھچہ منزس :- تمہ ساتھ کائسہ ونان ییلہ سہ پنیہ  
 کائسہ ہند بن معاملن مزد دخل دیہ۔

اَس :- اکھ پوت لوگ، نیمینگ مانے چھ۔ مے، یا  
 نہ، م: مار کر یونس۔



اس ۲:- اکھ پوت لوگ۔ یمینگ مانے چھ۔ 'تس'  
م: کرس: کرس یا پے کرس۔

اس ۳:- [ن۔ مۇل: اس > س: مس] ژ اس۔ خوش  
اسنچے آواز کڈ۔

استھ :- [ن۔ مۇل: است > س: است] اپز۔ پیر نہ  
پوز اسہ۔ یتھ مژ نہ کینہہ پوز اسہ۔ پیر نہ  
اسہ۔ پیر نہ چھ۔

اسمبلی :- م۔ مۇل: اسمبلی > انگ: اسمبلی [جمہوری  
طرز حکومت منشا اکھ اہم ادارہ نمائند ہنز سو  
مجلس یتھ منزقونون بناوہ تین۔ پڑھ مجلسہ منز  
چھ ملکی تہ حکومتی ماملاتن پڑھ غور و فکر کرتھ تجویز  
یوان پاس کرنہ تہ سرکار کہ خاطر بجٹ منظور  
یوان کرنہ۔

اسار :- [ن۔ مۇل: اسار > س: اسار] ا۔ نہ  
پوشہ وُن۔ نہ روز وُن۔ ۲۔ پیر نہ تلہ کینہہ  
اسہ، یس نہ دؤر اسہ۔ یتھ مژ نہ گوجی اسہ۔  
بے مایہ۔

اساد ویش :- [م۔ مۇل: اساد ویش > س: ا+  
سادھیہ + ویش] گرینڈ زانہ بڑ۔ گوبہ کھور۔  
اساودان :- [ن۔ مۇل: اساودان > س: ا+ سادودھانہ]  
دیانہ رؤس۔ تیگر نہ جس اسہ تھو وُمت۔ بے پروا۔  
اساوری :- (آساوری) [م۔ مۇل: اساوری > ہ:  
آساوری] اکہ راگہ ہند ناو۔ گونس منز صجک

اکھ مقام۔

اسامی :- [م۔ مۇل: اسام > ع: اسامی > آسا]۔  
۱۔ پینڈ ناؤ زمین اسہ۔ ۲۔ یس ستر کینہہ کام  
اسہ، یس ستر ہیون دین اسہ۔

اسامی ۲:- چھو مین موندس بروہہ کینہہ چھو مین  
سمیومت دانہ دانہ۔ (گریسن)  
اسمر :- [ن۔ مۇل: اسمر > س: ا+ سر]۔ دیو، جن۔  
ورگہ پاٹھی۔ کوزاتھ، بد، ہتی یور۔

اسن :- [ن۔ مۇل: اسن > س: ہسنہ]۔ ا۔ اس  
مژرتھ خشی ہنز آواز کڈنہ۔ کھکھر مارنہ۔ وٹھ  
گملادو ۲۔ ہبڈن۔ ہبڈنہ گیلنہ کز اسن  
تراؤن۔ تھی تھی کزن۔

اسن تزاے :- اسنگ انداز۔ اسنگ طریقہ۔  
اسہ وُن بٹھ۔

اسن کھنگالہ :- بڈ بڈ اسن۔ ٹھاہ ٹھاہ کرتھ اسن۔  
زاسہ چالہ اسن، ہزلہ پاٹھی اسن۔  
اسن ولہ اسن للہ :- اسن تہ اسن یں۔ اسنس  
کنے یوت گوٹھن۔ پھولان اسن، زاکھ پینز۔

اسان اسان :- اسن وِز۔ ۲۔ خوشحال پاٹھی۔ گندان  
گندان۔ مژس منز۔ ورگہ۔ جل جل۔ وُل وُل۔  
اسہ نئے لہ کبتھ :- زیند روزنہ باپتھ چھ فکر منز  
تہ پوان خوش روزن۔

اسہ ناؤ وُن :- ۱۔ یس آساو، محولی۔ ۲۔ یس پٹھ



آسن پیہ۔

آسہ ناؤن :- ۱۔ تیتھ کیشہ کرن یا وٹن تیتھ بیا کھ

آسہ - ۲۔ بنیس آسن آٹن۔

آسہ وینہ ہوٹجہ :- آسان آسان۔ آسہ وینہ بٹھ۔

دڑہ کھارنہ رؤستے۔

آسہ وٹن :- یس آسان آسہ۔ سومو کھہ۔ پھولہ وٹن۔

خوش طم تیتھ۔ یس نہ دیہ وٹن آسہ۔ یس نہ

بٹھس پٹھ دڑہ آسہ۔

آسن گیلن پانس میلن :- بنیس ہڈ نہ چھ پانس

تہ بٹھ یوان۔ یہ چھ مثالہ پٹھ وٹنہ یوان۔

آس آس :- ۱۔ سبٹھاہ آستھ۔ آستھ تہ آستھ، م۔ آس

آس وولکھ کٹھ۔ ۲۔ آسان آسان۔ خوش حال

پٹھ۔ آسان تہ گندان۔ ورگہ۔ جل جل بول بول

اوسم :- مے اوس۔ مے ترواٹن۔ مے کو راسنا۔

اوسن :- تکر اوس۔ تکر ترواٹن۔ تکر کو راسنا۔

آسنہ ہنا :- آسن پٹھنا۔ آسن رڑھا۔

آسنہ ہنا کرنی :- ۱۔ رڑ کھنڈ آسن۔ ۲۔ پرواے

نہ کرن، کچہ کچہ نہ گوٹھن۔

آسوم بے سوم :- [ن۔ مؤل : آسم بے سم &gt; س : آ+]

سمہ + ف، بے + س سمہ &gt; س : وشمہ [نا برابر۔

ناہموار، تیتھ کھسہ وٹن آسہ۔

آسور :- [ن۔ مؤل : آسار &gt; س : آ+ سار] یہ یا یس نہ

سور۔ پوشہ وٹن۔ ورگہ۔ ووفادار۔

آسور وٹن :- [ن۔ مؤل : آسور وٹن &gt; س : آ+ سار + وان]

نہ سور وٹن۔ یہ نہ سور۔ یہ نہ موکلہ۔ آٹتہ

رؤس۔ تیتھ نہ آندے آسہ۔

آسور گرتھن :- نہ سارن۔ یہ نہ سار۔ یہ نہ لگہ۔

کھبتھ نہ لگن۔

آسوشیشن :- [م۔ مؤل : آسوشیشن &gt; آنگ : آسوسی

ایشن (Association) انجمن۔

آسور ہنی :- [م۔ مؤل : آسور ہنی &gt; س، آسور + ان]

راکھسین۔ دیوڑی۔

آسونڈر :- [مؤل : آسونڈر &gt; س : آ+ سونڈر] نہ سونڈر۔

کوکور۔ بے شوب۔ کو بٹھ۔ بد صورتھ۔

اونٹر کھوٹر۔

آسبد :- [مؤل : آسبد &gt; س : آ+ سبدہ]۔ ۱۔ یہ نہ سبد

آسہ، یہ نہ ثابتھ آسہ۔ ۲۔ تیتھ نہ سیدی آسہ

گاٹمڑ۔ یہ نہ پور آسہ گوٹم۔ یہ نہ بامل آسہ

آمت۔ ناکام۔ ۳۔ یہ نہ سیدیوٹ آسہ۔ یہ

نہ آتھس مٹر آمت آسہ۔

آسبرگ :- [ن۔ مؤل : آسبرگ] اکھ پوشہ ذات۔

آسباب، آسبابہ :- [ن۔ مؤل : آسباب &gt; ع : آسباب]۔

۱۔ سامانہ۔ ڈیر ڈگہ۔ ۲۔ ہتھی یارتہ اوزار بیتر۔

آسپہ :- سفید رنگہ تکر۔

آسٹر :- [ن۔ مؤل : آسٹر &gt; ف : آسٹر، آسٹر]

پکوس آندری یا تلو کتو لوگمت کپر۔ آسٹر۔



اَسْتَر نہ لُکین (لُون): - کائسہ مُقابلہ کم پایہ آسن،  
وَسْتہ مولہ آسن۔

اَسْتَر ۲: - [ن۔ مۆل: اَسْتَر > ف: اَسْتَر > س: اَشْوَتَر]  
کاتر۔ چُر۔

اَسْتان: - [ن۔ مۆل: اَسْتان۔ > ف: اَسْتان، آ+  
پہلوی: اَسْتان، س: اَسْتانہ]۔ زیارتھ۔ کائسہ  
پڑا اُس بُزرگہ سُنز جاے۔

اَسْتان دَشہ گنڈنہ: - اَسْتان گنڈتھ مراد مَنگن۔  
کائسہ خاٹش پور کر نہ موکھہ جتنہ کر نہ۔

اَسْتان دَشہ مُر راوَنے آسنہ: - یہ چھ تیلہ ونان  
بیلہ یوزمُت کو کچھ مُت کھرانہ خلاف توقع کر۔

اَسْتان دَشہ مُر راوَنہ: - مُراد پور گنڈتھ نذر نیاز کر نہ۔

اَسْتان لَدُن: - زیارتس نذر پیش کر نہ۔ ہر ز  
پاٹھر گو گنچ مجبوری آسن۔ م: بہ کینا ز دَس  
اَسْتان چھمہ لَدُن۔

اَسْتہ ۱: - [ن۔ مۆل: اَسْت > س: ہستہ / وِسْتہ] اُمین  
مینگ اکھ پڑون میو۔

اَسْتہ ۲: - [ف: آہستہ] لوتہ۔ لوتہ پاٹھی۔

اَسْتہ اَسْتہ: - وارپ وارپ۔ لوت۔ لوت۔ لوت۔ ہنہ ہنہ۔  
اَسْتہ وِسْتہ: - [س: اَسْتہ وِسْتہ] چھکرتھ آسن۔ بے  
ترتیب آسن۔ چھلہ چھانگر آسن۔

اَسْتوتھ: - [ن۔ مۆل: اَسْتوت > س: اَسْتوتہ]  
شکر۔ حمد۔

اَسْتوتھ کر نہ۔ حمد پُر نہ۔ شکر کر نہ: - (دیہ سُنڈ)۔  
م: تکر کو راسْتوتھ ز کُبو تام کُبو تام بچو۔

اَسْتہ: - [ن۔ مۆل: اَسْت > س: اَسْتہ]۔ ا۔ لُون (زُون،  
آفتاب، تارکھ بیتر)۔ ۲۔ گنہ تارکگ بیا کھ  
تارکھ بُتھ آسنہ یا اکہ ہے رَاش یا بُرجس منز  
آسنہ کُز نظر تِلہ غاب گو مُت آسن۔  
۳۔ گزینہ بن ہند اَسْتس گنڈتھ کال یا  
لُونگ کال، اتھ اندر کائسہ نو کام کر نہ چھنہ  
پھر تہوان مانہ۔ م: از کل چھ یوم اَسْتس  
گو مُت تو کُز بنہ نہ کھلندر کر نہ۔

اَسْتہ کر نہ: - ا۔ لُون (زُون آفتاب یا تارک بیتر)۔  
۲۔ دون تارک بن ہند اکہ ہے بُرجس منز آسنہ  
کُز اکینگ نظر تِلہ غاب گنڈتھ۔ ۳۔ تل  
گنڈتھ۔ تل یُن (کمزور سُنڈ طاقتہ و اُلَس  
تل)۔ پتہ کر نہ۔

اَسْتس کر نہ: - تل کر نہ۔ پتھ کر نہ۔ ہارناون  
(وادادس یا ہر اندر)۔

اَسْتس گنڈتھ۔ ا۔ تل یُن۔ ہارن۔ ہارپدنی۔ ۲۔ کینہہ  
نہ کر نہ تگن۔ ۳۔ شکس یُن۔ واوپوون۔

اَسْتھاپن: - [ن۔ مۆل: اَسْتھاپن > س: سْتھاپنہ]  
دپوی دار۔ دیوالے۔ سو جاے یوسہ دپوی  
دوتا ہن ہند ناؤد آسہ۔

اَسپر وِسِر: - [م۔ مۆل: اَسپر وِسِر > س: اَسپر + وِسِر]



پیس تل لگن۔

آسمان ز مین فرق:۔ پھیرے پھیرے۔ واریاہ

فرق۔ کتہ کور فرق۔

آسمان نکھس ٹلن:۔ کڑ بکھ ناد لاگن۔ سخ شور

لاگن۔ دمالہ کرنہ۔

آسمانی:۔ ۱۔ آسمانک۔ ۲۔ ہیری ہیری۔ پٹھری کڑی۔

۳۔ یتھ آسمانک ہیو رنگ آسہ۔

آسمانی آٹز:۔ ۱۔ اکھ وڈ وڈون جانا وار۔ ۲۔ ورگہ:

اورے کیشہ واٹن۔ مفتک کیشہ بٹن۔

آسمانی بلاے:۔ ہنگہ تہ منچ آفتھ۔ الغاؤ تڑٹھ۔

غشی بلاے۔

آسمانی بوٹی:۔ اکہ راٹھ ہند ناو۔ آسمان بیل۔

آسمانی جہاز:۔ ہوئی جہاز۔

آسمانی رنگ:۔ پیروزی رنگ۔ تیتھے رنگ یتھ

آسمانس آسان چھ۔

آسمانی رنگہ:۔ پیروزی رنگہ۔ آسمانکہ رنگہ۔ آسمانی

رنگس پٹھ۔ تھئی رنگہ یتھ آسمانس آسان چھ۔

آسمانی گولہ:۔ ۱۔ اکہ آتش باز ہند ناو۔

۲۔ (ورگہ پاٹھری) ٹر۔ راد۔ اپڑ۔

آسود:۔ [مؤل: آسود > ع: آسود] گز مین۔ سیاہ۔ کؤل۔

آسیو:۔ [ن۔ مؤل: آسو > س: آ+ سو] سوئے۔

مومت نہ آسن۔ سوئے تھو مومت۔ آبس منز

گز کہ ناوئے۔

[نبتہ مومنیار۔ فرزنگہ لوسنہ۔ حبس ہوش نہ

روزنی۔ وکڑ وکڑ پیون۔

اسلاف:۔ [مؤل: اسلاف > ع: اسلاف] پرائی

بزرگ۔ پرائی زٹھر۔

اسلام علیکم:۔ [ن۔ مؤل: اسلام علیکم > ع: السلام

علیکم] مسلمانن ہنز سلام۔ توہہ پٹھ آسن

سلامتی۔ توہی آسوٹھکھ پاٹھری۔ وار آسو۔

وار روڑو۔

آسمان:۔ [ن۔ مؤل: آسمان > ف: آسمان] آب۔

آکاش۔

آسمانس ستی بڑی بڑی گاڈ کھینہ:۔ تھد بن گر بن

کھسن۔ زون کھینہ کھسن۔ آسمانی وپھن۔

پن پان کیا ہتام زائن۔ اچھن کھسن۔

آسمانن کھالن (کھارن):۔ ۱۔ سبٹھاہ زینا دتارہف

کرنی۔ ۲۔ ستھر کھارنی۔ ۳۔ عالم ٹلن۔

آسمانہ پیون:۔ ۱۔ آسمانہ پٹھ بون لاینہ مین۔ ہیر

پٹھ۔ تھرس پٹھ و ستھ پیون۔ ۲۔ سبٹھاہ پاپر

جا آسنہ پتہ تھرس لا رتھ گوٹھن۔ ۳۔ حاران

گوٹھن۔ آتھو رگوٹھن۔ م: یہ بوڑ تھ پیوس بہ

آسمانہ۔ ۴۔ گنہ میجستہ وراے واٹن۔ ہنگہ

تہ منگہ دا تھ پیون۔ م: یہ مال چھا آسمانہ

پیومت۔

آسمانہ و ستھ بتر آژدب:۔ اکہ بلا یہ تلہ موکٹھ



اَسِيُو ۲:- [ن- مۇل: اَسُو > س: اَسِيُو] سُوک نِه  
کُو رُمْت - سُوک نِه گُوْمْت - نِه پَلر وُوْمْت -

اَسِيُو ن:- [ن- مۇل: اَسِيُو > س: اَسِيُو] اَسِيُو  
رُتھ دُو رُے اَسِيُو رُو دُمْت - يَتھ نِه پُو ر پاھ  
اَسِيُو لُو گُمْت - يِه نِه سِيُو مْت اَسِيُو -

اَشُم:- [م- مۇل: اَشُم > س: اَشُم] اَشُم نِه کُنچ اَرَم -  
اَشُد:- [ن- مۇل: اَشُد > س: اَوَشُد ه] [ا- دَوَا -  
اَشُد دادِيک اَکھ دَوَا - تاچھ (يِه چھيے پھسکھ  
اَسان) ۲- سُوک گِيک گاسِيُو ذاتھ يِيْمِي سُوک نَشِيُو  
کھسان تِه بِيے هوش گَرُوھان چھ -

اَشُد پِيٹ:- [دَوَلِيٹ - لَتِي (دَوَلِيچ، نَشُد نِيچِي پِيتر) -  
اَشُد نِيچ - اَشُد تھل:- اَشُد لاگِي نِيچ - اَشُد دَوَا  
لاگِي نِيچ - تاچھ لاگِي نِيچ -

اَشُد گَرِي وان:- [ا- اَشُد کِيَن وَا لِي سُنْد وان -  
۲- وَر گِي پَا تُسُو جايِي نِيچ سُوک اَسِيُو وَا دَن  
وان لُو گُمْت - يِه چھ اُو کِي وَا ن تِه کِيَا ز اَشُد  
گَرِي پَنْدِي گَرِي اَسِيُو اَشُد دُو لَد شُرِي تَر وُو تھِي  
کِي وَا دُو دُو رُے تُلَان -

اَشُد گُو ر:- [اَشُد دَوَا وَا ن وُل - اَشُد دَوَا وَا ن وُل -  
اَشُد گُو لِيکھ:- [اَشُد لُو گِي نِيچ اَشُد رِي پھُو ل -

اَشُد وان:- [دَوَا وان - بُو رِي وان (يِيچِي اَشُد کِيَن  
اَسِيُو وان) - اَشُد گَرِي سُنْد وان -

اَشُد کھِيُو ن:- [اَفُسُو کَرُن - يِه سُوک اَسِيُو -

پھسکھ کھِيُو - وِيه کھِيُو ن -

اَشُد لِيکھ:- [ا- اَشُد لِيکھ اَشُر گُوھن جَنگَل س مَن  
پھسکھ نِيچ کِيَن وَا جَنگَل يُو تُو سُوک نَشِيُو لِيکھ، بِيے  
هوش گَرُوھن يَا گَرِي تِه گِي تَر - ۲- اَشُد لُو گ  
گَرُوھن، بَرَاھِيَن -

اَشُد لاگِي:- [اَشُد دُو لَد اَشُد نِيچِي کِي اَشُد مَن  
اَشُو تَر ه:- [ن- مۇل: اَشُو تَر > س: اَشُو چِي] هوش  
(هوش هوش گُو کَانِي پَنْد مَرِي يَا زِيچِي پِيچِي کَانِي  
دَوَا تھ گَرِي مَن تَر پِيچِي مانِي مَن يِيچِي تھ کِيَن  
سُوک مْت اَسِيُو - يِه چھ اَکھ قِيَمَت کُو اَر نِيچِي  
لاگِي نَشِيُو چِيچِي بَا پِيچِي)

اَشُوک:- [ن- مۇل: اَشُوک > س: اَشُوک] [اَشُوک  
هِنْد وَا سَتَانک اَکھ مَشْهُور بَا دِشَاه يِيچِي وَقْتِي کَشِيَر  
اَنْدَر بُو وُوْمْت پھالُو، دِيَان چھ سَرِيَنگَر بُو وُو  
گُو دُنْتِي تِي - هِنْد وَا سَتَانک قُو مِي نَشَانِي چھ تِه نَدِي  
کَالِي سَنگَر اَشِيُو پَنْد اَکھ نُو مُو نِيچ يَا دَا گَر -

اَشُوک چَکَر:- [ن- مۇل: اَشُوک چَکَر > س: اَشُوک +

چَکَر] [ا- مہاراجہ اَشُوک سُنْد اَکھ خَا ص نَشَانِي  
يَتھ پُٹھ اَکھ ڈَکھَر تِه تَرِي يِه کَلِي چھ

بَنَا وُو تھ - ۲- هِنْد وَا سَتَانک قُو مِي نَشَانِي -

۳- هِنْد وَا سَتَانس مَن تَر کَانِي بِيچِي تھ کِيچِي وَا کَام  
کَرَن وَا لِي نِيچِي وَا لِي وُل اَکھ قُو مِي اَعَزَا ز -

اَشُو ب:- [ن- مۇل: اَشُو ب > س: اَشُو ب] [اَشُو ب



اَنگ سیو دآسہ -

اشٹا و کر :- کو کارتہ بیکار زننہ۔ رانس ہش زننہ۔

اشٹہ :- [اشٹہ۔ اٹھ، اکھ بروئہ لوگ] اٹھ۔ اکھ گوڈ

لوگ یس یمن ستر تہ لگان چھ، م :- ا۔ اشٹہ

ڈلہ ہز دے (اٹھ و تھر پیموش ہیو دل) -

۲۔ اشٹہ مورتی (سہ یس اٹھ ر پھ چھ، تہ

د پتھ گوشو) -

اشٹہ دشیہ :- [مؤل: اشٹہ دس > س: اشٹا دشیہ]

آرداہ۔ اٹھ پٹھگی کاہ۔ دوپہ کم و ہہ (شو پر نے)

اشرفل مخلوقات :- زو ذ ا زو ا ند ر تھو د یو ڈ تہ شرفہ

وول۔ یہ چھ مئی آدم سندا اکھ صفت -

اشراف :- شرف پف موہیو۔ شرف پف موہنور۔ یوڈ

موہیو۔ بڈر موہنور۔ رئیس -

اشرفانی :- شرافتھ۔ شرف پف آسن -

اشرفی :- [م۔ مؤل: اشرفی > ف: اشرفی > ع: اشرف]

سونہ ستر موہر -

اشکھ پینہ :- [م۔ مؤل: اشک] - ا۔ اڈی جن ہند گنڈ،

جوڑ۔ ۲۔ نار۔ رگہ -

اشکھ ترٹنہ :- رگہ تہ نار ترٹنہ - تہ د پتھ گولائین -

ماردین -

اشکھ ۲ :- گپن ہنزن پزاژن اندرک ماہرک گنڈر

ہور -

اشکھ پینہ :- اشکھ پھولہ پینہ، ہنہ پینہ - اشکھ دود

نہ آسن - آپدا - مصپتھ - بناوتھ - خار نہ

آسن - رتر نہ آسن -

آشود :- [ن۔ مؤل: آشود > س: آشود > ا۔ یہ نہ

شود آسہ - یہ نہ صھی آسہ - یہ غلط آسہ (خاص

کرتھ غلط لیو کھمت) - ۲۔ تیتھ لیو کھمت یہ نہ

ووتھ - ۳۔ ناصاف - ژھنیوٹ - ۴۔ ناشایستہ

کلامہ -

آشودی :- ا۔ غلطی بتر (لیکھنس کرنس منز) ۲۔ ژھچر -

آشودی کڈنی :- غلطی ہاوتھ دنی - غلطی دور کرنی -

اشوزر :- ا۔ شود نہ آسن - شود نہ آسج حالتہ - مکریر -

۲۔ مزانہ کنی یا شرف پر کنی اور نہ یورک آسن -

۳۔ کھوٹھ کھٹائی - منگ کھوچر -

آشون :- [م۔ مؤل: آشون > س: آشونی] ستو و ہو

تچھتر و منز گوڈنیگ تچھتر - اکھ خاص تچھتر -

اکھ ساتھ -

آشوار، آشودار :- [ن۔ مؤل: آشوار > س: آشوار وار]

گری سوار - چوبک سوار - گرس خط کڈن وول -

آشٹی :- [م۔ مؤل: آشٹی > س: آشٹی] اٹھم - پچھک

اٹھم دودہ -

آشٹا و کر :- [ن۔ مؤل: آشٹا و کر > س: آشٹا و کر]

ا۔ کس رنی سندا نایس اٹھوے اَنگ ہلو

اَسر - ورگہ : دُر انسان - را کھٹیس ہیوہ

انسان، کوکور تہ بگور انسان، یس نہ کانہہ



کرن۔ (اتھ دس مٹر چھٹ چاروا لیس گاہے،  
دانہ پتر کھیون بنان)

اشکھاش:۔ [ن۔ مؤل: اشکھاش > ع: اشخاص]  
پور لفظ چھ، غدر اشخاص۔ سم سوٹر۔ لوہ پار۔  
ڈبہ ڈاس۔ ڈاکھ۔ ستیاناس۔ ناش۔ یہ چھ  
اکھ و وہو۔ م۔ تمن گڑھن اشکھاش یمن سون  
تیول چھ۔

اشکھاش گڑھن:۔ سم سوٹر گڑھن۔ ڈبہ ڈاس  
بیر گڑھن۔

اشول، اشول:۔ [م۔ مؤل: اشول] سو یوسہ نہ ٹر  
پاٹھر پاتھینز یا گاڑی آسہ مگر یار مڑ آسہ۔ یوسہ  
ژو رژو ربد کاری آسہ کران۔ عاشہ مڑ۔

اصل:۔ [ن۔ مؤل: اصل > ع: اصل]۔ ۱۔ پوز۔  
یہ یائیس نہ کٹہ آسہ۔ ۲۔ مؤلہ تلگ۔ اہم۔  
۳۔ یتھ کاٹھہ و وجود آسہ۔ ۴۔ جان نسلگ  
شوز ذ اڑ ہند۔ ۵۔ شود۔ یتھ نہ ملہ مشہ آسہ۔  
اصلے ضاف یں:۔ لاب نہ گنہ تہ مؤلہ ہے  
چھوٹن فائد چ نہ کتھے دپہ پنہ ہے گاہے۔

اصلتھ:۔ [م۔ مؤل: اصلت > ع: اصلت]  
شرافتھ۔ ذ اڑل آسن۔

اصلتن:۔ پانی پانے۔ پنہ مرضیہ۔ وکیل یا  
موختار وراے۔

اصل اصل مؤدک باقی پھر ال روڈک:۔ یہ

چھ یوان تیلہ ہر ز پاٹھر ونہ پیلہ کاٹھہ کم ذاتھ  
یا کمپنہ بارس پیہ تہ یمن تیتھ رتہ پڑ ہے  
تم گڑھن پتھ یا پھکو۔

اصل گواصلے تہ نقل گونقلے،  
اصل گواصلے تہ فرہ گوفرہ ہے:۔ تمہ ساتہ ونان  
ییلہ اصل چیز کو تار پھ آسن کرڈی یا نقلی  
(فرہ) چیز خرابی تر آسہ کڈی۔

اصحاب:۔ [ن۔ مؤل: اصحاب > ع: اصحاب]  
"صاحب" لفظ جمع۔ زنی لؤکھ، حضرت محمد  
صائز یار۔ صحابی۔

اصحابہ کہفن ہند ہون:۔ سہ ہون یس تمن  
ستن دہندارن گو پھ نیپر کنہ تر بن ہتن تہ  
نون وری من رو دیم بادشاہ قیاؤسہ ہند خوفہ  
ژو ر ژو در۔ قطمیر۔

اصل:۔ [مؤل: اصل > ع: اصل] ہرگز۔ ملیہ، پڑی کنہ۔  
اصلیت، اصلیتھ:۔ [م۔ مؤل: اصلیت > ع:  
اصلیت] پڑ۔ حقیقتھ۔

اصلی:۔ [مؤل: اصلی > ع: اصلی]۔ مؤلہ تلہ۔ پوز  
کٹہ نہ۔ نقل نہ۔

اطراف:۔ [ن۔ مؤل: اطراف > ع: اطراف > طرف]۔  
مختلف طرف۔ آند۔ آند پوکھ۔ دور دورچہ  
جلیہ۔ م: نہ چھ اطرافن پھر تھ امت۔

اطوار:۔ [ن۔ مؤل: اطوار > اطوار > طور]۔ طور طرز۔



وَنَزَلَ كَاظِمٌ جَارِ تَهْلِكُنْ -

اَفسر:- [ن- مؤل: اَفسر > اَنگ: اوفسر (Officer)]

دَفْتَرِکَ زَبُتْھُ - سَہِ یَسِ تِل کَاظِمَہِ اَسَہِ کَامِ کَران -

اَفسری:- [م- مؤل: اَفسری > اَنگ: اوفسر]-

۱- حاکمی - اَفسرِ سُنْدِ جُد - ۲- ورگہ پاٹھو -

پُٹھوولی - م: اَفسری چٹھم ہاوان -

اَفسانہ:- [ن- مؤل: اَفسان > ف: افسانہ، ژند:

ایسہ + سانہ > شا = س: ابھشا] بناؤن ہنر کتھ -

دِل لگہ پُتھتہ دِل پُٹھتہ پُتھتہ - داستان -

اَفسوس:- [ن- مؤل: اَفسوس > ف: اَفسوس] -

۱- دوکھ - غم - فکیر - ماتم - ۲- ہے ہے، ہاے،

ہے کیا گوس - م: اَفسوس بہ اوسس نہ تہ -

اَفسوس کھیون:- (گنہ باپتھ) پھیرن، پشٹاؤن -

اَفسوس گزھن:- تباہی گزھن - وَدُن لایق

گزھن - (وہو پاٹھو ونہ یوان) -

اَفسوس لاؤن:- کو رمت کولہ گزھن - گرتھ

راؤن - وُتھ نہ کھسُن - کینہہ نہ اتھ یُن - کتر

کتر اَکوت گزھن -

اَفسوس ناک:- پشٹاؤن لایق، اَفسوس لایق -

اَفتان:- [ن- مؤل: اَفتان > ف: اَفتان - ژند:

ایو + شہ] مَکوش - سونہ و تھرک ژن -

اَفْضَل:- [مؤل: اَفْضَل > ع: اَفْضَل] یَس فُضِلتھ

اَسہ - ساروے کھوتہ جان، کھستھ، تھد

کرتوتھ - کردار - پھینچہ - کوڈریہ لفظ چھ ژر

پاٹھو کائنہ ہنر بڈی ہاونہ وِز ونہ یوان - م:

تہند اَطور وُجھتھ چھ انسان تر ہران -

اَنَافِل:- اَصِل لفظ چھ غافل تہ اَنَافِل چھ غلط لفظ -

موصم - بے خبر -

اَغراض:- [مؤل: اَغراض > ع: اغراض - غرض

لفظ جمع] - مُدا - مطلب -

اَغْلَب:- [ن- مؤل: اَغْلَب > ع: اَغْلَب] - سبٹھاہ ممکن -

اَغْوَ:- [مؤل: اَغْوَ > ع: اغْوَ] - (کائنہ انسان)

وَرِغْلَا وُتھ یا جبرن ٹین -

اَغْیار:- [مؤل: اَغْیار - غیر، لفظ جمع] - غار - پَرِدر -

ووپر - پَرِزُ -

اَفْآی:- [مؤل: اَفْآی > ع: اَفْآی] - اَفْآہی > اَفْآہ [شاوے

یا شوپہ پاٹھو - لوکن نش بوزنہ پاٹھو (مگر سہ

کرتے) -

اَفْرا تفری:- [ن- مؤل: اَطراف > ع: اَطراف > طرف]

شور شر - کھلیگی - گڑبڑ - بد امنی -

اَفْراسیاب:- [ن- مؤل: اَفْراسیاب > ف: اَفْراسیاب]

۱- اپر اَنگ اکھ مشہور بادشاہ یس وری بہ بدن جنگ

روڈ کران تہ یسند تذکر کاشتر بن مثنوین منز چھ -

۲- ہزلہ پاٹھو سبٹھاہ گائل، کاکو - ۳- یس

بوہتان آسہ ونان، بوہدری آسہ تھبکان -

اَفْراسیابی:- تھبکن - پُڈ بوہدری تھبکن - بوہتان



اقلیتھ :- [م۔ مؤل : اقلیتھ > ع : اقل] گزٹو مژ  
لوکٹ جماتھ۔ م : اکثریتھ

اک :- [مؤل : اک > س : ایک، ف : یک] یہ چھ  
کینڑن مل مش لفظن ستر گوڈ یوان اکھ یاگن  
ہاونہ باپتھ۔ م : اکہ وہ، اکہ ہندن۔

اکہ بالہ کھالن پیہ بالہ والن : ۱۔ کائہ کیشہ  
وڈی وڈی سبھاہ وگلتن دنی۔ ۲۔ بولہ ووتو۔  
شبرانگ ووتو۔

اکہ رنگہ بیاکھ رنگ (گوشن) : ۱۔ شرمند  
(گوشن)۔ خجل (گوشن)۔ اکلہ بکل  
(گوشن)۔ ۲۔ (کھوڑنہ کن)۔ تھس زردی  
پھیرنی۔

اکہ کنہ بوزن تہ پیہ کنہ تراؤن :- کتھ  
بوزتھ نہ تھ پٹھ عمل کرنی۔ مساوی زائتھ  
تراؤن۔ توجہ نہ دین۔

اکہ نائی :- > ک اکھ > اک > س : ایک + ناہ  
نالہ (ک۔ نان)۔ سوزناہ کیس اکھ ا کس  
پتہ کوریہ کوریا پتھی پتھو زنی۔

اکے نالہ پھرن کڈن :- اکھ ا کس لائتھ آسن۔  
جائی راسن۔ پانہ وڈی کئے آسن۔ بینہ آسن۔  
اکے وانہ نوئن تپیل :- اکے و سپلہ آسن۔  
اکر سے نش پرتھ حاجتہ لگن۔

اکی زیو وشن :- ۱۔ گنی کتھ پٹھ روزن۔ لفظنہ

پایک۔

افصلن چینیہ بنگہ تہ چلمہ کھڑکاف :-

(یا کانگر کھڑکاف)۔ کمر تام کور اثر تہ کتام لوگ  
بلی۔ کس تام راہ تہ کتام لاکھ ہانڈہ۔ م :

اتنہ بلاپتہ۔

افغان :- [ن۔ مؤل : افغان > ف : افغان]

افغانستاٹک روزن وول۔ پٹھان۔

افغانستان :- [ن۔ مؤل : افغانستاٹن > ف : افغانستاٹن]

افغان ہند ملک۔

افغانی :- [ن۔ مؤل : افغانی > ف : افغانی]

۱۔ افغانستاٹک۔ پٹھان۔ ۲۔ افغانین ہنز زبان۔

افلاطون :- [ن۔ مؤل : افلاطون > ع : افلاطون]

> یونانی : پلیٹونکاس] ا کس مشہور یونانی فلسفی

سند ناو۔ ہرز پاتھو کس و نان یس گاٹہ جارس

درسہ دیہ۔

افواہ :- [م۔ مؤل : افواہ > ع : افواہ > فوہ] شادے۔

شوہے۔ ہوگ۔

افواہ باز :- ٹڈ گور۔ شوہ تزاؤن وول۔ اور یوراپز

کتھ پھالان وول۔

افواہ بازی :- ٹڈ تزاؤنک شوغل۔ ٹڈ گری۔

شوہ تزاؤنک کار۔

اقصا :- (اقصی) [ع : اقصی] فلسطینس مژ اکھ مشہور

مسجد یمینک تڈ کر قرآنس منز تہ چھ۔



بدلن۔ نمٹھ نہ بدلاؤن۔ ۲۔ سار نے ہند سمٹھ  
اکاے کتھ وئر۔ گنی زیو وئر۔ ۳۔ توتی لمبھ  
وئر۔ واکہ تندر کرنی۔ تھکھ کڈنہ رؤس  
ونان گڑھن۔

اکہ بی:- اکھ دوہ تر اوتھ پیہ دوہہ۔

اکہ بی دبی:- گنہ گنہ دوہہ۔ مزر مزر۔

اکہ تاجہ:- [مؤل: اکہ تاجہ > س: ایکہ چتوار  
مثل] اکہ پٹھر ژتجہ۔ ژور دھر تہ اکھ۔  
ژتجہ تہ اکھ۔

اکہ تاجیم:- تیج وائر یا ویرتر اکہ تاجیم پٹھ  
پیہ۔ اکہ پٹھر ژتجیم۔ ژور دھر تہ اکیم۔  
ژتجہ پتہ آسہ وئر۔

اکہ ترہ:- [مؤل: اکہ تر > س: ایکہ تر مشٹ] اکہ  
پٹھر ترہ۔ ترے دھر تہ اکھ ترہ تہ اکھ۔

اکہ ترہیم:- تیج وائر یا ویرتر اکہ ترہیم پٹھ  
پیہ۔ اکہ پٹھر ترہیم۔ ترہیم پتہ آسہ وئر۔

اکہ ستھ:- [مؤل: اکہ ستھ > س: ایکہ ستہ]  
اکہ پٹھر ستھ ستھ دھر تہ اکھ۔ ستھ تہ اکھ۔

اکہ ستیم:- تیج وائر یا ویرتر اکہ ستیم پٹھ پیہ۔  
اکہ پٹھر ستیم۔ ستھ پتہ آسہ وئر۔

اکہ شیتھ:- [مؤل: اکہ شیتھ > س: ایکہ شیتہ] اکہ  
پٹھر شیتھ۔ اٹھ دھر تہ اکھ۔ شیتھ تہ اکھ۔

اکہ شیم:- تیج وائر یا ویرتر اکہ شیم پٹھ پیہ۔

اکہ پٹھر شینگ۔ شیتہ پتہ آسہ وئر۔  
اکہ نمٹھ:- [مؤل: اکہ نمٹھ > س: ایکہ نوتہ] اکہ  
پٹھر نمٹھ۔ نو دھر تہ اکھ۔ نمٹھ تہ اکھ۔  
اکہ نمٹیم:- تیج وائر یا ویرتر اکہ نمٹیم پٹھ پیہ۔ اکہ  
پٹھر نمٹیم۔ نمٹہ پتہ آسہ وئر۔

اکہ ہندن:- [ن۔ مؤل: اکہ ہندن > س: یکہ +  
نندنہ] گنے ٹوٹھ گوہر۔

اکہ ویراہ:- [مؤل: اکہ ویراہ > س: ایکہ پنچاشت]  
اکہ پٹھر پنچاہ۔ پنچاہ دھر تہ اکھ۔ پنچاہ تہ اکھ۔

اکہ ویراہیم:- تیج وائر یا ویرتر اکہ ویراہیم پٹھ  
پیہ۔ اکہ پٹھر ویراہیم۔ ویراہیم پتہ آسہ وئر۔

اکہ وہ:- [مؤل: اکہ وہ > س: ایکہ وشتہ] اکہ  
پٹھر وہ۔ وہ دھر تہ اکھ۔ وہ تہ اکھ۔

اکہ وہیم:- تیج وائر یا ویرتر اکہ وہیم پٹھ پیہ۔  
اکہ پٹھر وہیم۔ وہیم پتہ آسہ وئر۔

اکہ ہاٹھ:- [مؤل: اکہ ہاٹھ > س: ایکہ شٹہ]  
اکہ پٹھر شٹھ۔ شٹھ تہ اکھ۔ شٹہ دھر تہ اکھ۔

اکہ ہاٹیم:- تیج وائر یا ویرتر اکہ ہاٹیم پٹھ پیہ۔  
اکہ پٹھر شٹیم۔ شٹیم پتہ آسہ وئر۔

اکر پھو:- [ن۔ مؤل: اکر پھو > ہ/و: اکر پھون]  
ژھوہ۔ ویر پڑ۔ دہ تراؤن۔

اکر:- [م۔ مؤل: اکر > س: اٹک] ترکجار۔ وٹھنہ  
مین۔ تکر۔



اکڑی:- ہٹھ دَرَم۔ ہٹھ دَرَمی (انسان)۔ تڑگر۔  
تڑوش، کبری۔

اکادمی، اکاڈمی:- [م۔ مؤل: اکادمی > یونانی  
اکاڈمیہ] علم تہ ادبک ادارہ۔

اکار بکار لکسن:- [ح: ف: بکار + پوت صدا - اکار]  
کامہ لکسن۔ ساؤن۔ پکڑن۔

اکار بکار یسن:- مد تھ کړن۔ گنہ کامہ منز اتھ  
رؤٹ کړن۔ کامہ پکڑن۔

اکال:- [ن۔ مؤل: اکال > س: اکالہ] کالہ  
رؤس۔ کالہ نمبر۔ لازماں۔ زانہ نہ مړؤن۔

لافانی۔ دۄہے پوشہ وُن۔ دیہ سُنڈ اکھناو۔  
اکالہ پوش:- [ن۔ مؤل: اکالہ پوش > س: اکالہ +  
پُشپ] بے موقعہ پھولمت پوش۔ ورگہ: سبٹھاہ

بڈس زامت شر۔ جوانی دۄل تھ زامت شر۔  
اکال سوکال:- [ن۔ مؤل: اکال سوکال > س:

اکالہ + سکارل]۔ پچھ وق رت وق۔ وقتہ بے  
وقتہ۔ م: (کانہہ چیز یا شخص) اکالہ سوکالہ

بکار یسن۔  
اکڑی، اکڑیے:- [ن۔ مؤل: اکڑی/اکڑیے

> س: اکڑیے] بے کار۔ کار رؤس۔ یس نہ  
کارس لگہ ہار آسہ۔ بے عمل۔ کڑے نہ کروں۔ م:

کیٹنہ چھہ سنان کُرتھ اپتی  
کیٹنہ چھہ گزیٹہ بڑتھ اکڑیے (لل دبد)

اکاٹیر:- (اکاٹیر) [ح: اکاٹیر] بڑرگ۔ بڈی۔  
اکاٹیر مرن:- وقتہ بروٹھے مرن۔ سۄے واسنہ بروٹھے

مرن۔ بے موقعہ مَر تھ گڑھن۔ آپہ مرن تہ گڑھن  
اکاٹیر ورشن:- بے موقعہ رۄد پیون۔ تیمہ وِز گڑھ

تمہ وِز نہ تہ تیمہ ساتھ نہ پز ہے تمہ موقعہ رۄد  
پیون۔ وقتہ بروٹھے یا وقتہ پتہ رۄد پیون

(تیمہ ستر فصلس نوقصان واتہ) ورگہ پاٹھی:  
موقعہ دۄل تھ کیٹنہ ربن، بیلہ نہ پز تیلہ ربن۔

اکہ ہار:- [ن۔ مؤل: اکہ ہار > س: اکشہ واٹہ]  
اکھاڑ۔ پہلوانن ہند دپہ دب کرچج جاعے۔

اکہ ہوت:- [ن۔ مؤل: اکہ ہوت > س: اُتکھ +  
ک: ہوت > س: ہتہ یا > س: اکہ + ہتہ]

سبٹھاہ دُکھی۔ پریشان۔ دل ملؤل، کھپن۔  
لۄتہ تل گوٹ۔

اُگن:- ۱۔ (زیادہ کامہ بیتہ ستر) ژھوگن۔ تھگن۔  
ہسکتہ نہ روزنی۔ ۲۔ تنگ یسن۔

اکوٹنڈ:- [ن۔ مؤل: اکوٹنڈ > انگ: اکاوٹنٹ]  
(Accountant) گنہ ادارہ کہ خرچک تہ آمدنی

ہند حساب بوزن تہ تھاؤن وول۔ گماشتہ۔  
اکوٹ:- [ن۔ مؤل: اکوٹ > س: اکوٹ + اکوٹ >

پز اکوٹ: کت] یہ کتنہ آسہ نہ آمت۔ یہ نہ  
کوتمت آسہ۔ کتہ نئے۔

اکور:- [ن۔ مؤل: اکور > پز اکرت: اکوٹ ڈھ > س:



اکھ :- [مؤل: اک > س: ایکہ۔ ف: یک، یونائی:  
اے کوس۔ لاطینی: اے کوس]۔ ۱۔ گرنو منز  
گوڈنیک ہندسہ۔ ۲۔ گن۔ ۳۔ سہ چھ ستن  
پنن منز اکھ بوی۔ ۳۔ کانہہ۔ ۴۔ (ہرز  
پاٹھی) یس نہ جوہ آسہ۔ ۴۔ ۱۔ سہ چھ اکھ اڈ  
ژوٹا۔ ۲۔ سٹے یوت چھ اکھ ژون یس امیک  
علاج زانان چھ۔

اکھ اکھ :- ۱۔ ساری۔ پرتھ کانہہ۔ ۲۔ اکھ اکھ  
گرتھ۔ ا۔ کس پتہ اکھ۔

اکھ اکھ کیا نام اکھ :- اکھ اکھ اکھ۔ اکھ گون  
اکھ۔ ا۔ گن اکھ۔ (پہاڑ پر نہ ورنان)۔  
اکھ بیا کھ :- ۱۔ کانہہ کانہہ۔ دو پر زوہر۔ ۲۔ واریا لکھ۔  
اکھتہ اکھ گواہ :- ۱۔ کاه لیکھنہ باپتھ چھ دوہہ پھر۔  
اکھ یوان لیکھنہ۔ و رگہ پاٹھی: اکھ اکھ سمٹھ  
چھ جماتھ بنان۔ یہ چھ تمہ ساتھ ونان ییلہ  
سموٹرس پٹھ نصحتہ کرنی آسہ۔

اکھتہ پنن :- پانیو پانیو کرن۔ پننہ ئے یوت پان  
گنرزن۔ ان گتھ پننہ دزاژ ٹوکھ دین۔  
صرف پنن خیال آسن۔

اکھتہ ز کران :- جل جل۔ وچھان وچھان تار  
تھونے (کانہہ کیشہہ کرنائون یا ونہ ناون)  
م: ۱۔ اکھتہ ز کران ہنوتنس سورے مال  
واپس۔ ۲۔ اکھتہ ز کران ونہ نوون ماجہ ہند

اکھتہ یا > س: اکھتہ [یہ نہ کورمت  
آسہ۔ یہ کیشہہ گز کہ ناوئے آسہ۔ اوہے۔  
اکول :- [ن۔ مؤل: اکول > س: اکھتہ] یس کولہ  
(یانے کائینی ظہور) اپور چھ۔ م: واکھ ماس  
کول اکول نااتے۔ (لل دبد)۔

اکبر :- [ن۔ مؤل: اکبر > ع: اکبر] ساروے  
کھوتہ یوڈ۔ ہندستانک مشہور موغل بادشاہ،  
تیکہ 1586ء منز کشر فتح کر۔

اکتوبر / اؤکتوبر :- [ن۔ مؤل: اکتوبر > انگ:  
اؤکتوبر (October) عیسوی وری یک دہیم  
رتھ، اشد یوت پچھتہ کار تلک گوڈ پچھ۔  
اکثر :- [مؤل: اکثر > ع: اکثر] یوڈ۔ یوڈ پاٹھی۔ ژرر  
پاٹھی۔ گرگر۔ عومومن۔

اکثریت :- [م۔ مؤل: اکثریت > ع:  
اکثریت] گرنو منز بڈ جماتھ۔ م: اقلیت۔

اکڈایہ مائیم :- [مؤل: اکڈایہ مائیم > س:  
ایکہ + پزاکرت: اڈڈھایا] ہرز پاٹھی تس  
یوان ونہ یس یوڈ اڈستھ لوگٹ لاگہ۔

اکسپر :- [ن۔ مؤل: اکسپر > ع: اکسپر] کار  
گردوا۔ سہ دوائیمہ ستہ کانہہ تہ دودبلہ۔

اکلہ بکل :- [م۔ مؤل: اکلہ بکل > پزاکرت: ہلہ بلہ۔  
م: ہ/اہٹا بکا۔ کماونی: اکہ بکھو] پریشانی۔  
ہوش راوڈی۔ حبہ و ہسرن۔



دودتام۔

اکھ جوہ: - ۱۔ ز۔ دُج۔ ہور۔ ۲۔ پلو جوہ یا پوژھ

تہ پھرن۔

اکھ خو جس ستر بتہ کھیون پیہ ہا سہنس گن  
اتھ نین: - یہ چھ ہزلہ پاٹھر و نان ییلہ

کاٹہ پیہ بجرک کما آسہ۔

اکھ دُڈ پیہ ماجہ کیت ٹوک: - اکھ بے ساگر پیہ

ماجہ کیت جھ۔ ورگہ پاٹھر: اکھ آسہس نہ

حق کاٹہ چیز بنگ پیہ لہ زرو۔

اکھ کھوت گرس بیا کھ کھوت دوسہ: - اکر

ہند ازرو نہ چھ بیا کھتہ کران یہ نہ شوہ۔

اکھ نتہ اکھ: - کاٹہ نتہ کاٹہ۔ کاٹہ اکھا۔ پتہو

منہ کاٹہا۔

اکھ وگر پیہ ترگر: - ۱۔ اکھ نہ وارل پیہ اوڑے

ٹکران۔ اکھ آسہ اوڑ لوٹک لیوژھ تہ پیہ ہاو

منگ (تہ پیہ نس عابس گن گڑھ نہ)۔

۲۔ اکھ چھس راہ پیہ چھ بکر دور۔

اکھا: - [س: ایکہ + ک: آہ]۔ ۱۔ اکھ۔ اکھ یوتا۔

۲۔ کاٹہ اکھ۔ م: اکھا سوزی تون یور۔

۳۔ چالبار، چالاکھا، کھوڈ پھچلا۔ م: ژ زانہ

ہاٹہ سہ چھ اکھا۔

اکہ اکہ: - اکھ اکرس پتہ۔ اکرس پتہ اکھ اکھ

اکھ کڑتھ۔ اکہ پھر اکھ۔ واروار۔

اکہ پار: - اکہ پاسہ۔ اکہ اٹہ۔ اکہ طرفہ۔

اکہ پار: - اکہ پاسہ کڑ۔ اکہ اٹہ۔ اکہ لہ۔

اکہ چالہ: - گنہ اکہ طریقہ۔ گنہ اکہ وتہ۔

اکہ چالہ اکہ: - گنہ نتہ گنہ طریقہ۔ گنہ نتہ گنہ

وتہ ہ گنہ نتہ کڑ۔

اکہ دوہہ: - گنڈتھ گنہ دوہہ۔ گنہ دوہہ۔

اکہ دوہہ اکہ: - گنہ نتہ گنہ دوہہ۔ اکہ نتہ اکہ

دوہہ۔ م: اکہ دوہہ اکہ پیہ سہ پانے وتہ۔

اکہ رنگہ: - اکہ چالہ۔ اکہ حسابہ۔ اکہ طریقہ، وتہ۔

اکہ رہتہ اکہ: - گنہ نتہ گنہ رہتہ۔ اکرس نتہ

اکرکس رہتہ منز۔ اکہ نتہ اکہ رہتہ۔

اکہ سمیہ اکہ: - ۱۔ اکہ زمانہ۔ کاٹہ وقتاوس ییلہ

(پتہ کالہ)۔ ۲۔ گنہ نتہ گنہ وقتہ (بروٹہ گن)

اکہ لٹہ: - ۱۔ اکہ وز۔ اکہ پھر۔ گنہ ساتہ۔

۲۔ اکہ پھر۔ اکھ لٹھ کڑتھ۔

اکہ لٹہ اکہ: - ۱۔ اکہ وز۔ اکہ سمیہ اکہ۔ اکہ

وقتہ۔ ۲۔ اکھ لٹھ کرنہ وز۔ اکرس پھیرس

منز۔ اکہ پھر۔

اکی پار: - اکی یوت پاسہ۔ اکی یوت طرفہ۔ اکی لہ

اکی پھر: - اکی وز یوت۔ م: نہ بلو اکی پھر دوا

پتہ۔ گنی لٹہ، م: اکی پھر سورگ سورے سامانہ۔

اکی لہ: - ۱۔ اکی پاسہ۔ دچھنزی یا کھوڑی اکر ہے

طرفس پٹھ۔ ۲۔ اکہ لہ۔ م: ناوچھن اکی



ا کر سُنْدَن دِزَان تیل پے سُنْدَن دِزَان آب (پوڑی):-  
 کائسہ چھنہ سبھاہ خرج کر تھ یا زنگہ زنگ  
 کر تھ تہ کیشہ اتھ یوان تہ کائسہ چھ تھ پٹن  
 مطلب نیران۔ ا کس کر تھ کز اوتھ کولہ  
 گڑھان بیس نہ کرنے جُر ا ہی میلان۔  
 ا کیم :- گوڈینگ۔

ا کھا گو مت ہیر تہ وپر منگان ٹنگ :- مویوسی  
 تہ مؤختا جی منز چھنہ حواس دُنجہ روزان۔ تہ  
 دُپتھ گوز اتھ حالو منز چھنہ انسائس یہ تگان  
 بوزن زتس کس نش پز کیا منگن۔ یہ نہ مؤلے  
 بنہ ون آسہ۔ تمہ باپتھ آش گنڈی۔

ا کھاڑ :- [ن۔ مؤل : اکھاڑ > س : اکشہ واٹھ]  
 اکہ ہار۔ پہلوان ہند دہ د ب کر بچ جاے۔  
 اکھر :- [مؤل : اکھر > س : اکشر] اوم ہیو ا پھر۔  
 اکھٹے :- [ > س : ایکہ + تہ ] یہ اُس تھ تہ۔ امہ پتہ تہ۔  
 توتہ۔ پیہ تہ۔

اکھیون :- [ن۔ مؤل : اکھین > س : اکھا دَنہ]  
 ۱۔ نہ کھیون۔ کھین نہ وُس۔ کھتھ نہ ہبکن۔  
 یہ چھے اکہ بہار کی تھ اندر مال رٹان چھ۔  
 ۲۔ یس نہ پز زی بیتر چھاو پیڑھ۔ یس  
 اُتھ ز پتھ نہ اُس گڑھ۔ یہ چھ اکھ و ہوتہ۔  
 م : تس گڑھن اکھیون تیو اپز وون۔

اگ :- [ن۔ مؤل : اگ > پزاکرت : اگہ > س : اگر]

لر۔ ۳۔ لر پھر ن دِنہ بغار۔ م : رات رات  
 اوُس بہ اکی لرتہ نگتھ۔  
 اکی لرتہ اکی شاندہ پیون :- تیتھ پیون تیتھ  
 پتہ تھو دے ووتھ۔ یہ چھ اکھ و ہوتہ۔ م : گڑھ  
 پین اکی لرتہ اکی شاندہ۔

اگے :- صرف اکھ گئے۔ نہ اکہ زیادہ نہ اکہ کم۔  
 ا کس اچھ سورمہ ا کس اچھ نلہ تھوتھ :- دون  
 منز فرق گز رنی۔ ز نظر کرنہ۔ ز اچھ کرنہ۔  
 ا کس دِزَان د ا رتہ بیا کھ وشناوان اتھ :-  
 ا کس گڑھان نو قضان تہ بیا کھ بوزان مساوی۔  
 کائسہ واتان ز کتہ تہ کائسہ چھس تر اوان اُسنہ۔  
 یہ چھ تیلہ و نان ییلہ کائسہ کائسہ ہند مصبتھ  
 مساوی زانہ یا تھ پٹھ خوش گڑھ۔

ا کس موٹھ نہ لچہ دود بیس موٹھ نہ بچہ دود :-  
 پرتھ کائسہ چھ پٹے پٹے دود تہس۔ پرتھ  
 کائسہ چھ پٹس پٹس دا دس ودان۔

ا کر ٹٹ سم تہ ساس گو کولہ :- ا کر ہند کڈل  
 پھڑاونہ چھ ہتہ بدی کولہ گڑھان۔ و رگہ  
 پاٹھرا کر ہند اثر کرنہ چھ ساس ولہ یوان۔  
 ا کر ستر درو کتہ تہ پیہ سُنْدَن غذا :- اکھ تراوتھ  
 ڈھنہ تہ چھ بیا کھ زنتہ لبان۔ یہ چھ تیلہ و نان  
 ییلہ کائسہ روشنہ یا مھوشنہ کئی کیشہ تراوتہ  
 بیس نیرتی منز مطلب۔



اگست پُوش:- [ن- مۇل: اگست پُوش > س: اگستہ +  
پُشپ] ہر د پھولونہ اکہ خوشبودار گلک پُوش،  
اتھ کلس چھ کم کاسہ پرتھ کُنہ رنگہ پُوش  
پھولان۔ یہ چھ دوہس تہ لگان۔ ورگہ پُاشہ:  
کاٹھہ مولل چیز بیتہ۔ یس خالے بنہ۔ م: پُڈتھ  
شرزیون گواگستہ پُوش۔

اگن:- [ن- مۇل: اگن > س: ایکہ گنہ] اکہ  
گون۔ بیتھ اکے تاه آسہ، دوگن ترؤگن آسہ  
نہ کو رمت۔ یہ لفظ چھ ”اکہ گون“ لفظک  
ژھوٹ۔

اگنس دوگن:- اصلک دوگنہ۔ یہ ثویہ تمہ  
دوگن۔ یہ چھ تمہ وزونان ییلہ نادانی کنی پز  
کھوتہ ژورگاہ بیتہ پینہ بون۔

اگن بوٹ:- [ن- مۇل: اگن بوٹ > س: اگنہ +  
انگ بوٹ (Boat)] موٹر بوٹ۔ سوناویوسہ  
مشینہ ستر باہہ کہ زور چلان چھ۔

اگاد:- [مۇل: اگاد > س: اگادھ]۔ ا- ائتہ روس۔  
۲- بیتھ نہ ووتھ آسہ، سبٹھہ سزؤن۔  
۳- سون تہ گوب مونہیو۔

اگاد گزھن:- ۱- تمہ وزونہ یوان ییلہ کاٹھہ کائسہ  
برابر تپس کالس پتہ لگہ یو تام سہ پز کام  
کڈتھ نیہ۔ پتہ لگن۔ تھھ نہ تلیز۔ ۲- لگو  
رڈن۔ م: یورگیوسس سلامہ تورگوم اگاد۔

لگر ہنز دتھ یا وٹنہ آمت دوگل ہیو۔ لگر اندر  
کنی وٹنہ آمت سبس ہش۔  
اگس مکھ لاء گز:- اکی کتھ ہند تذکر بے شمار  
لہ کرُن۔ بیتھ کھر۔ بیتھ لگن۔ وادکرُن، تھھ نہ  
تلیز۔ اگاد گزھن۔

اگل:- اگہ دار۔ بیتھ اگ آسن۔  
اگہ ٹوگر:- (لگر کامہ منز) اوگر تھوگر۔  
اگہ راٹھ:- اگہ تئدل سبٹھہ اگ۔  
اگہ زول:- ۱- واریاہ اگ یم نہ تئدلہ آسن اکہ  
جو پھر۔ ۲- سبٹھہ کھر دار۔

اگہ زمین:- اگو برتھ زمین۔ زمین بیتھ واریاہ  
اگ آسن۔

اگہ گنڈ:- پچہ یاکر ہنز کینہہ اگ نہر تھ ڈھر جاے۔  
اگہ ملاے:- سہ موٹ تیل ہیو یس اگس پشان چھ۔  
اگر:- [ن- مۇل: اگر > ف: اگر] ہر گاہ یو د۔  
یو دوی۔

اگر چہ:- یو دوی زن۔ حالانکہ۔ یہ آستھ تہ۔  
تہ گرتھ تہ۔

اگر خانن ہو س:- (اکھ تیج) بلاے اگاد گزھن۔  
اگست:- [ن- مۇل: اگست > انگ: اوگسٹ  
(August)] عیسوی وری یک اٹھیم ربتھ بیتھ  
اکتر ہہ دوہہ چھ آسان، اؤڈا شراؤن تہ ا  
ؤڈا بادری پتک ربتھ۔



اگال مگال :- [ن۔ مؤل: اگال مگال > س: ادا +

گار۔ م: ہ/ا: اگال + وزنہ باپتہ، مگال] -

۱۔ بلاے بگو ہتھ - ۲۔ تیتھ لیکھیت تھ برائی

آسن و تھر مٹر - اشد لیکھیت - غلطیو برتھ

لیکھیت -

اگہ :- [ > س: اگر / اکرے ] بروٹھہ کنہ - بٹھ -

اگہ لکن :- بٹھ لکن (بلائے زنجیر) -

اگر :- [ن۔ مؤل: اگر > س: اگر] اکہ قسمک

خوشبودار گل - اتھ چھ (صبر) دوا بنان -

اگر کاٹھ :- [ > س: اکر + کاٹھ ] اکر کلنگ کاٹھ -

اگر کلنگ لکر -

اگیان :- [ن۔ مؤل: اگیان > س: ا + جنیان]

گیان نہ آسن - زان نہ آسن - ناواقفیتھ -

مرکھت -

ال :- [م۔ مؤل: ال > س: الابه] الارڈا ژہند اکھ

مہوئس ترکار لگان چھ - اتھ چھ ز قسم تھ

کاٹر آل ونان چھ تہ بیا کھ ہند و بند ہو گول

تھ پائرم آل ونان چھ -

الں ہند خاراتہ وانکن سنگ :- اکہ ہند

فایدک ہر تر چھ بیس تہ تران -

الہ ہند پھل :- ڈا ژہندی با ژہوی -

الہ :- 'ال لفظک جمع -

الہ برگ :- الہ و تھر - الہ کلنگ پن -

الہ بیول :- الہ ہند بیول (یہ چھ الہ اندر کنز آسان)

الہ پوش :- سہ پوش یس الہ کلکس پھولان چھ، یہ

چھ مؤند کر تھ کھوان -

الہ پوشہ مؤند :- اٹس ستر میلہ ناوتھ الہ پوش

بنوومت وور - الہ پوشہ وور -

الہ پھلہار :- رتھ وگر ہش بنا و مہو پائرم آل - یہ

چھ کپنہ لؤکھ تمہ دوہہ کھوان بیلیہ فاقہ آسہ

دورمت -

الہ تیل :- سہ تیل یس الہ بیالہ منز کڈنہ چھ

یوان - الہ بیالکس کوڈمت تیل -

الہ تھس :- الہ پھلہار چ تھس - تیوت الہ پھلہار

یوت اتھس منز کھنہ باپتہ تکر ز - ورگہ :

واریاہ پنہ و تھر تہ کاغڈ پر ز بیتر یمن واٹھ ہیو

پانہ وڈی لوگمت آسہ - یمن ژژوٹ آسہ گو مت -

الہ دبل :- الہ ہند دبل - الں ہنر پٹھم گنڈ - الہ لکر -

الہ زلن :- الہ ہند سہ حصہ یس نہ رنہ یہ (مثلن :

دبل، ہو تومت تہ خراب گو مت - حصہ تہ بیا لکر

بیتر) - الہ ژھوٹھ -

الہ ژور :- ۱۔ الہ کلکس ژور دین - ژور دین گپہ

کلکس اندر اندر کچھ بیتر کڈتھ ٹین تہ میو

دوپھرا و تھوہو ۲۔ سہ یس الہ ژور نہیہ -

الہ لکر :- الہ گنڈ - الہ دبل -

الہ کانیج :- الہ تیج، یوسہ رتھ کھوان چھ -



آلہ کاٹل :- آلہ گڑ چہ لٹجہ -  
 آلہ گڑ تنس یا وانگن :- (کائسہ لاپروایا ان پچھرس  
 متعلق ونان) ٹھیکہ گڑ تن یا ناکار (اسہ کیا) -  
 آلہ گنڈ :- آلہ لگر - آلہ دبل -  
 آلہ گل :- آلہ رائٹھ - سہ گل - تھہ آلہ نیرن -  
 آلہ گلکس تلہ گل کھارن :- ورگہ پاٹھی لوکچہ  
 کتھہ بڈ ہن کر فی - تلہ کنہ نہ کہن کتھہ تہ تھہ ٹو  
 تھر کھار فی - پڑس اپڑ تہ اپڑس پوز گڑ تھہ لوکچہ  
 کتھہ زچھر دیں -  
 آلہ کھنڈ :- اکھ آلہ زگل - لوکٹ آلہ ٹگر -  
 آلہ گلکس چوب تلہ گلکس تنبہ :- اُکس ہاونہ  
 باپتھ پیس کائسہ رڈن یا لائین -  
 آلہ گڈر :- کوڑتھ کھو کھر گڑ مز آل، اتھ چھ بانہ بدل  
 تہ کینہہ لوکھ ورتاوان، (خاص گڑ تھہ گوسانی)  
 آلہ گڈ :- ہو چھمز کھو کھر آل - تھہ منز چیز دین  
 تھونہ - چیز تھونہ خاطر کھو کھر آ و مز آل -  
 آلہ گڑھری تنس یا وانگن :- (کائسہ چیز) خراب  
 گڑھری تن یا ٹھیکہ، ورگہ پاٹھی - یہ بنس تہ مے  
 تہ و آج پنہ نوکھو پٹھہ بلاے -  
 آلہ نوو :- گو ڈینگ آلہ سین کھنک دوہ - وریک  
 سہ دوہ سیکہ گو ڈنجہ لہ آلہ کھیز -  
 آلہ وانگن :- آلن تہ وانگن ہنڈ یکجا روٹمت  
 سین - اکہ وٹہ رڈی مٹر آلہ تہ وانگن -

آلہ وانگن کر فی :- نہ تگنہ کڑ کائسہ چیز خراب  
 کرن - تباہ کرن -  
 آلہ وٹھر :- آلہ کلنگ پنہ پڑگ -  
 آلہ وار :- آلہ باغ - سو جاے پیٹہ لے یاڑ و پداونہ دین -  
 سہ ر مپنہ زگل - تھہ آلے یاڑ و ونہ آسن آہڑ -  
 آلہ ہچہ والنہ :- ورگہ پاٹھی : ناکی پکوس تہ کر نہ -  
 تہ پچہ والنہ -  
 آلہ ہٹ :- ۱ - ہو کھنا و تھہ - آلہ کھنڈ - ۲ - ڈا بر شکلہ  
 آل - یہ چھہ ہر د پپان تہ چھہ دبل تھہ وٹہ  
 بلپتھ ہو کھناونہ یوان -  
 آلہ اکی گھسن :- آلہ کلکی پاٹھی ہیو رہیو رکھسن -  
 تہ د پتھہ گوٹھن تہ جوار بنن - مازلڈن -  
 آل ۲ یا آلہ ۱ :- [ >ع: آل ] اکھ بروٹھہ لوگ - م :-  
 آل بال -  
 آل ۳ :- اکھ پوت لوگ سیمہ منز "وون" معنے چھہ  
 نیران - م :- داربل (دار وول) تھیکو  
 نبل (تھیکن وول) - کھنبل (کھنہ وول)  
 آلبد :- [ >ع: ابد ] بئد (بندہ) - یہ لفظ چھہ تبتھہ  
 لیکھان پتھہ تلہ کنہ دسخط آسہ کرن -  
 آلبد کرن دسخط کرن :- کنہ عبارت تلہ کنہ پن ناو  
 لیکھن -  
 آلکھ :- [ مؤل: آلکھ >ع: آلکھ ] [ آلکشیہ ]  
 آدریشٹ - یس نہ بوزنہ پیہ - یس زانی مہر



چھ۔ دے۔

اَلگ :- [مؤل: اَلگ &gt; س: ا+لگنہ] - ا۔ بیون۔

علاج۔ م: نہ چھ مائلس نش اَلگ روزان۔

۲۔ جُدا۔ مچھ۔ م: تم چھ اکھا کس نشہ اَلگ

گامتر۔ ۳۔ واسہ نشہ دؤ ریو مت۔ ۴۔ لوب

گن۔ اُند۔ اُند گن۔

اَلم تُل :- وچھو: اَلہ لگوس۔

اَلم گلم :- [ن۔ مؤل: اَلم گام &gt; ہ/ا: اَلم غلم۔ ف: اَلم

غلم] اَلگ پانگ۔ اَلگ پانگ ویتھ یب کُرَن

اَلے اَلے :- [س: اَرے، آواز پٹھ] گنہ کتھ پٹھ

پتھ ہنہ ہنہ وز، زینا خوش گوشہ وز یازینا حاران

سپنس پٹھ ونہ یوان۔ تا جب کر پچ آواز۔

اَلے نوڈ لے نو پینہ ہنہ ژ لے نو: - تمہ وز ونان ییلہ

کاٹھہ پنہ ہنہ ڈلہ نہ کیا، تہہ گری زبس۔ م:

شینکر فی مکو۔

اَلاپ :- (مؤستی منز) آواز ہنز کھسہ وس۔ تان۔

سور میل۔

اَلاٹوسہ دؤہ کر لوسہ :- ژھر ژھ دیتھ دؤہ گساؤن۔

کیٹھہ کرنے پزارن زد دؤہ کر لوسہ۔

اَلارم :- [ن۔ مؤل: اَلارم &gt; اَنگ : اَلارم

(Alaram) گاٹھی یوسہ ٹیم پسس یاد یوار چہ

گر وقتہ وقتہ چھہ وزان۔

اَلال خان :- یوڈ مؤہنیو۔ راز کوٹ۔ راز شُر۔ (اَلال

خان چھ اکھ فرضی یوڈ مؤہنیو)۔

اَلال خان نہ کوچ تہہ پر زن رُمز :- یمن پز

تمن نہ کاجک بتہ مگر ووپرن تر تیم نہ تہ۔

(ہر پانگھی) یمن تہہ ہے تمن نہ وونیا تمن

یمن نہ پز۔

اَلاو :- [ن۔ مؤل: اَلاو &gt; س: اَلات، اَلات۔ ف: اَلاو]

کنگ :- نہ رس زومت نار (تماشہ یاوشنیر باپتھ)۔

اَلاو تہہ جلاو :- ا۔ تیتھ سخ ناریتھ ریہہ ہیو راسہ

کھسان۔ ۲۔ زبردس پتھ۔ سبٹھاہ تھو دتھ۔

اَلایے بلاے :- [م۔ مؤل: اَلایے بلاے۔ &gt; ف:

بلا + پوت صدا۔ اَلاہم: /ا: اَلایا] - ا۔ بلاے

بلی ہتھ۔ ۲۔ ژنڈ۔ مُصبتھ۔

اَلایہ بلا یہ کڈن :- گسہ ہتر، داد دگہ منز شُر

کوٹ کڈن۔ آپدایو نشہ شُر کوٹ بچاؤن۔

کائسہ ہند مُصبتہ پانس پٹھ ہتھ سہ رچھن۔

اَلایہ بلا یہ نشہ رچھن :- نا گہانی بلا یو نشہ

بچاؤن۔ بلا یہ بلی ہتھ نشہ رزھرُن۔ تکلفوتہ

مُصبتہ نشہ دؤ رتھون۔

اَلہ تہہ شاپچہ بلہ تہہ شاپچہ :- نہ ہتھ وار تہہ نہ ہتھ

وار۔ گر کھوت تہہ پزار گر ووتھ تہہ پزار۔ م:

بلہ تہہ شُر اکھ بلہ شُر اکھ۔

الی پکی :- اکہ سبزی ہند ناو۔ ؟ بُم یا بُمب۔

اَلہ ۲ :- [ن۔ مؤل: اَلہ &gt; س: ہلہ] - اکھ اَلہ میمہ ستی



اَلِ سِرُ وُڈ، اَلِ سوو :- اَلِ بانہ باپتہ دائن ہند  
سرودیک استیمال - اکھ ا کس ز مین واینہ  
باپتہ دائن دتھ پکڑن -

اَلِ کج :- [ > س : ہلہ + کپلہ ] - آہ کج - پیٹ تہ  
لائز جورونہ باپتہ کج -

اَلِ وتھ :- [ > س : ہلہ + پتھ / > س : ہلہ + ورتہ ] سو  
پھڑاٹھ یوسہ اَلِ دنہ ستر ز مینس گڑھان چھے -  
اَلِ پیٹ :- وُ چھو "اَلِ باڈی" -

اَلِ س :- [ ہن - مئل : اَلِ > س : ہول ] - ا - ہلہ ،  
حرکتھ - ۲ - ٹھ - وِرگہ پاٹھر کاٹھ - م : یہ  
بُ ز تھڑاٹھ اَلِ -

اَلِ رُون :- ۱ - اَلِ راون - اَلِ ڈلہ کُرَن - ہلاؤن  
( گگوس منزل بیتر ) - ۲ - تھ اَلِ ڈلہ آسہ  
گڑھان -

اَلِ راون :- تھ اَلِ ڈلہ آسہ گڑھان - یہ یائس  
نہ پنہنہ جلیہ دُر تھ آسہ - یس زیر ہند آسہ یس یا  
تھ نہ وسا آسہ -

اَلِ رُونن کنہن :- گنہ جلیہ اپڑے آسن - ڈلہ رُون  
آسن - دُور دُر تھ نہ آسن - تھ آسن ز اَز  
چھ تہ پگاہ آسنا -

اَلِ اَلِ :- تھر تھر - تھ ٹھ - سَخ اَلِ ڈلہ -  
اَلِ اَلِ اَثُن :- ۱ - تھر تھر کِرَنی - تھر تھر اَثُنی - تھ ٹھ  
وہنہ - تھ اَثُنی - اَلِ ڈلہ گڑھن - ۲ - وِرگہ پاٹھر :

ز مین وایان چھ ( اَتھ ز مین واینہ کس  
سارے آس چھ اَلِ باڈی تہ ونان ) -  
اَلِ س چھ پھل ، اَلِن چھ پھل :- میٹس چھ  
موزور - پیر میٹس کُر ز تیتھ پھل تکرز -  
( یہ چھ گزیتن ہنز کتھ ، تہ گوئس ز مین  
وایہ سے تہ پھل ) -

اَلِ بانگ :- وُ چھو "اَلِ باڈی" -  
اَلِ بان ، اَلِ باڈی :- اَلِ پیٹ - ز مین واینہ کہ  
اَلِ سو پٹ یوس دائن ہنز گردنہ پٹھ چھ  
یوان تھونہ - ( اَتھ ز مین واینہ کس  
سارے آس تہ چھ ونان - "اَلِ باڈی" )

اَلِ پھال :- [ ن - مئل : اَلِ پھال > س : ہلہ +  
پھالہ ] - ۱ - اَلِ بانہ ہند تیغ - اَلِ بانہ ہند سہ حصہ  
تھ شسترا گتھ آسان چھ تہ بیہ ستر کھنہ  
چھ یوان - ۲ - سہ سورے آسباہ بیہ ستر  
ز مین چھ یوان واینہ - تہ دُوتھ گو اَلِ باڈی تہ  
دائے ہو ریتیر -

اَلِ دارین :- وُ چھو "اَلِ باڈی" -  
اَلِ دین :- آلہ پھیر دین - وَاے مٹس ز مینس  
پینہ پھیر دین - وَاے ہوز مین پینہ تکرز -  
اَلِ ساز :- وُ چھو "اَلِ باڈی" -

اَلِ سوو :- اَلِ بانہ باپتہ دائس اکھ ا کس پکڑن -  
ز مین واینہ باپتہ اکھ ا کس ستر دائے باج بٹھ -



بیہ اژن، کانہہ اژن، تھر و تھر تر کھنڈ -

آلہ آلہ ژانن :- ۱- تھر تھر ژانن - ٹھ ٹھ ژانن -

۲- ورگہ پاٹھی: کھوڑ ناؤن، تر ہراؤن - کانہہ

ژانن -

آلہ ڈلہ :- آلہ آلہ - پنہ جلیہ نہ دُرُن - ہلن -

گراے لگن - گورگور -

آلہ ژانن :- اراؤن - آلہ آلہ کُرُن - ہلاؤن - ورگہ پاٹھی:

کانہہ ژانن - بیہ ژانن - خوف - بیہناؤن -

الگزار :- یکہ یکہ - رزہاتہ اثر -

الگزار نہ گروہن :- یکہ یکہ نہ گروہن - رزہاتہ اثر

گروہن - کہنن نہ فکر گھسن - کانہہ کتھ نہ ترن -

آلہ ناؤن :- آلہ ڈلہ کُرُن - گورگور کُرُن - اراؤن -

آلہ وُن :- یہ دُنجہ آسہ نہ - یہ آلان آسہ - یتھ آلہ

ڈلہ آسہ گروہان - ڈلہ وُن - یس ٹھ آسہ -

یس تھر تھر آسہ - ٹرنل -

الُن :- [س ہلنہ - م: کٹڈ: آلے] - ا - ڈلن - ہلن -

حرکتہ گروہن - گراے لگن - ۲- کھوڑن - ٹھ

اژن -

الرن :- ۱- آلہ ڈلہ - گورگور - ۲- ٹھ ٹھ، تر -

الراؤن :- ۱- گورگور کُرُن - ہلہ ڈلہ کُرُن -

۲- کھوڑ ناؤن - کانہہ ناؤن - کانہہ بے تر ناؤن -

وچھو اُرُن تہ -

الرن :- ۱- آلہ ڈلہ کُرُن - ہلاؤن - ۲- تھر تھر

ژانن - وُن کُرُن -

آلہ بَال :- [ن - مूल: آلہ بَال > پزاکرت: ہلہ + بیلہ]

۱- سہ انسان تیخی پانے یوت آسہ و تھر وومت -

ماز سرنڈ - ۲- مڈ - دائد ہیو انسان - مجہ وٹھ -

آلہ پلہ :- [س، پلہ + ک: آلہ ورنہ باپتہ > س: ع

لا + پلہ] لگ بگ - اٹھ سٹھ - سورے کیشہ

بوزتھ - کل ملا و تھ - لگ بگ سائم -

آلہ تر انگر :- [ن - مूल: آلہ تر انگر] سبٹھاہ خجال -

آلہ تر وجہ :- تھامہ - آچھ - گنہ چیز باپتہ آلوئد گروہن -

گنہ چیز خاطر پریشان سپدن -

آلہ وو :- [ن - مूल: آلہ وو > ف: دیو] - ۱- آلہ

بَال - تیخی مازس گئے یوت آسہ کو رمت - ماز

سرنڈ - مشران ہیو انسان - ۲- یس نہ گنہ

لگہ ہار آسہ - مرکھہ موٹڈ -

آلہ شہر :- سو جاے پیٹہ بے بوج تہ نا پُر سان آسہ -

آلہ گڈی تہ ملہ گڈی تلن :- دپہ دب ملناؤنی - و تر

بنیل ملناؤن - طوفان ٹلن -

آلہ لگوس :- سو ارک کھنہ باپتہ آلاؤ تر آ و موز رزیتر -

گگوسوٹل - المٹل -

آلہ وان :- [ن - مूल: آلہ وان > ع: آوان > لون]

پشمپنہ کپر - کیو پھمبس وومت کپر -

آلوٹ :- [ن - مूल: آلاٹ > س: آو + لمب]

۱- اویزان - آلہ ہند - آلوئد - ۲- ورگہ پاٹھی



گوہنے۔ مُشکس سپدئے۔

آلوئڈ:- [ن۔ مؤل: آلائد > س: آو+لمب]

۱۔ اویزان۔ آلہ ہند۔ آلوئٹ۔ ۲۔ ورگہ پٹھی:

طے گوہنے۔ مُشکس سپدئے۔

آلائد بن تھپہ کرئے:- آو سیتس چیزس بیتڑ تھپہ

کرپی۔ تھ تھپہ دنی یہ نہ پانہ ڈرتھ آسہ۔ گاسہ

کر تچن تھپہ دینہ۔ ورگہ پٹھی: تڑھ حالٹھ پاد

گوہنی تبتھ کمرورن نشی مدتھ ژھارن پیہ۔

بے پائین نشہ ووپاے ژھانڈن۔

آلوئڈ ژھانڈن:- توتھ وایچ کوشش کرنی یوت نہ

پلر۔ یہ نہ اتھس منز ہیکہ تھ تہ ژھانڈن۔

آلے بکے:- [ > ف: آرے + بکے، مُ: آتے بکے]

ہنگہ منگہ۔ آتے تاتے۔ گنہ کارنہ رؤستے۔

بے وجہ۔ بکے۔

آلے پڑلے کو لے ٹاس:- فوضول پٹھی۔ تھپہ

پٹھی تہیمہ منز نہ کینہہ نیر۔ کینہہ چیز کولہ بڑی

کرن۔ یہ چھ شرک تمہ ویز ومان ییلہ تم

کانہہ چیز گندنس منز آلوان آلوان کولہ چھ

دوان برتھ۔

آلبکشن:- [ن۔ مؤل: آلبکشن > انگ: آلبکشن

(Election)۔ ژار۔ وٹن ہند ژری یہ

کائسہ ژٹھر سُنڈ چناو۔

آلبتہ:- [مؤل: آلبتہ > البتہ: آماپوز۔ پھوہن ز۔

آل بائی:- وچھو، آلہ۔ آل بائی: آلہ بائی۔

آل پل:- [ن۔ مؤل: آل پل > س: ہالا + پل]

شراب تہ نانٹہ بیتڑ۔

آل پل تہ مل:- زلہ لد تہ ناکار کھن تہیمہ ستر

بہارڈ ووتھ۔ گنڈ کھن۔

آلپاکہ:- [ن۔ مؤل: آلپاک > ہسپانی: آلپاکہ] اکہ

کپرک ناویس۔ 'آلپاکا' جانور ستر مؤنہ

بناوان چھ۔

آلتچھ:- [م۔ مؤل: آلتچھ > ع: آل عطش] پھنزار

(دغز)۔ بے تابی۔ گنہ چیز باپتھ سخ ووتھ ووتھ۔

آل تچھ کرانہ:- پھنزار دغز۔

آلتھان:- [ن۔ مؤل: آلتھان > س: ہلکے + ستھانہ]

مے خانہ۔ شراب وان۔ مس وان۔

آلجبرا:- [م۔ مؤل: آلجبرا > انگ: آلجبرا (Algebra)۔

> ع: آلجبرا] حسابک اکھ مضمون۔

آلحق مرمن:- [ > ع: آلحق مرمن] پوز چھ ٹیوٹھ۔

آلحمد للہ:- [ن۔ ع: آلحمد] شکر خودا لیس گن۔

آلخناس آژن:- وسواس آژن۔ وہیمہ پاد سپدن۔

آلخناس ژھٹن:- بدرائے گز راوئی۔ وہیمہ پاد

سپدان۔

آلخالق:- [ن۔ مؤل: آلخالق > ترکی: الخالق]

اکہ قسمک کھلہ ڈلہ ٹوٹی پھلو دار چوغہ۔

آلدو بری:- بے شوٹکو پٹھی۔ لوتہ پٹھی۔ تھپہ پٹھی



یٹھنے پینس خبر لگے۔ یٹھنے کئی یٹھنے وچھ گڑھ۔

السیٹھ، السرہیٹھ :- [ن۔ مؤل: آل سیٹھ > ع:

آل + س: شریٹھ [سخ ویوٹھ۔ وبٹھ۔ یس

سبٹھاہ ماز آسہ کھوٹمت۔ نانہ دائد۔ ورگہ: نجہ

وٹھ۔ مڈ گنہ کامہ ہند نہ۔

السرہیٹھ ہیو :- آل بال ہیو۔ نانہ دائد ہیو۔ تیٹھ

یٹھنے زن گنہ لگی۔

الغائبہ (الکائبہ) :- بے خبر پٹھر۔ اچانکھ۔ بے شوئو

پٹھر۔

الغائز ڈرھل :- ہنگمہ تہ میچ بلاے۔ ناگہانی بلاے۔

الغائز ڈرھڑٹھ :- سیٹھ۔ کوچہ۔ ارسر۔

الفاظ :- [ن۔ مؤل: ألفاظ > ع: ألفاظ]

واریاہ لفظ۔ واریاہ شید۔ کتھہ۔ کلامہ۔

اللقاب :- [ن۔ مؤل: ألقاب > ع: ألقاب > لقب]

۱۔ لقب، خطاب۔ ۲۔ چٹھ ہند سرنامہ۔

اللہ :- [ن۔ مؤل: اللہ > ع: اللہ] خودایہ سُنڈ ذاتی

ناو۔ خودا۔ پروردگار۔ بگوان۔ پرہشور۔ دے۔

اللہ اکبر :- خودایچھ یو ڈتھو۔ دیس ہیو رچھنے کانہہ۔

اللہ اللہ خا رصلا :- ماملہ گوختم۔ نیاے آند یو۔ یہ چھ

کانہہ نیاے یا کتھہ بیتز آند واسنہ وِز وِنان۔

اللہ اللہ کرُن :- ۱۔ خودایہ خودایہ کرُن۔ دِیہ دِیہ

کرُن۔ ۲۔ شر بیتز کوچھ رُٹتھ لکھ ناوُن۔

ہو ہو کرُن۔

اللہ دِپُن :- مَرَن وِز خودایہ سُنڈ ناوڑتس پاوُن۔

اللہ دِپُن :- وُچھو ”اللہ دِپُن“

اللہ ہو :- سے چھ خودا۔ یہ چھ ذکر کرن وِز پران۔

المدتھ :- [مؤل: المَدَت > ع: المَدَد] شاباش کرنگ

اکھ لفظ۔ ہلکے شاباش۔ (گنہ کامہ منزستری باجن

وڑھ کرُنس منز یا ہمتھہ بیتزستری بڈراونہ وِز ونہ

یوان)

الماس :- [ن۔ مؤل: الماس > ف: الماس] اکہ

جوا ہرگ ناو۔ اکہ مولجہ کنہ ہند ناو۔

النفسی النفسی کرُن :- پاپو پاپو کرُن۔ پنے نی

فکر آسز۔

الوداع :- [ن۔ مؤل: أوداع] نیرک اجازتھ۔ یہ چھ

نیرنہ وِز اکھ اُکس وِنان۔

الیو :- [ن۔ مؤل: ألیو > س: ألیو > لہہ] یٹھ نہ

لیو وِمت آسہ۔ یٹھنے زیو ستز آسہ پھیش

دِشمت۔

اُم :- [اُس وِٹچہ آواز پٹھ] گزوپھ۔ اُسس

اُندر میوٹڈ رٹُن۔ یہ چھ اکھ شرک لفظ۔

اُم کرُن۔ گروپس لدُن :- اُسس منز میوٹڈ

رٹُن۔ ورگہ: کائتھ ہندس ماس بڑکھ والُن۔

امٹھور :- [ن۔ مؤل: اُمٹھار > س: اُمٹھار > م، ہ:

مٹھارنا] یہ نہ مٹھور مت آسہ۔ یہ نہ سو م آسہ

کو رمت۔ سو تر نہ بنو وِمت۔ بٹھہ بیتز نہ



کوڈمٹ۔ (ٹھانٹھرن دوکر بیتر ستر بانس بیتر)  
اَمْرُ بُوْتَه، اَو مَبْرُ بُوْتَه:- [ن۔ مۆل: اَمْرُ بُوْتَه > س:  
اَمْر + بھوئے] اَمْر ناتھک گچھ کنہن ہند بسم یُس  
یا تری پانس متھان چھ۔

اَمْر ناتھ:- [ن۔ مۆل: اَمْر ناتھ > س: اَمْر ناتھ]۔  
۱۔ نہ مروئین دوتاہن ہند زیٹھ۔ شوئند اکھ  
ناو۔ ۲۔ کُشپر ہند اکھ مشہور پتر تھ یوت  
پڑتھ جاپہ پٹھ یا تری واتان چھ۔

اَمَلْاَنی:- [م۔ مۆل: اَمَلان > س: اَمَلانا]۔ ۱۔ نہ  
زَر رونی۔ سدا بہار۔ یُس نہ گنہ قسمک۔ اثر  
پیپہ (لک دبد)۔ ۲۔ ملہ رس۔ پاکھ (زنی)۔  
اَمَا:- [اَمَا > ع: اَمَا]۔ ۱۔ دیو۔ کیناسنا۔ ۲۔ نگر، اَمہ علاو۔  
یہ اُستھتہ۔

اَماپوز:- مگر۔ پز تلہ۔

اَماس:- [ن۔ مۆل: اَماس > س: اَماسہ] پھوکہ  
ماز۔ مازس کھوٹمٹ پھوکھ۔ ہنبر، اپز ماز۔  
مازک سہ وچھر یُس نہ انسانس کیت جان آسہ  
اَمان:- [ن۔ مۆل: اَمان > ع: اَمان] نجاتھ۔ پناہ  
اَمانتھ:- [ن۔ مۆل: اَمانت > ف: اَمانت > ع: اَمانتہ]  
پڑھ پٹھ کائسہ نش تھو وُمت (کاٹھہ چیز بیتر)  
حوالہ تھو وُمت چیز۔

اَمانتس خیانتھ:- اَمانتس یب۔ اَمانتس کزن۔  
حوالہ تھو وُمتس چیزس بیتر اَلَم کلم کزن۔

اَمانتھ تھو وُمت چیز کھیون۔

اَمانتھ چیز:- تم کاغذ بیتر یمن پٹھ اَمانتھ تھو وُمت  
چیز بیتر دَر ج آسن۔

اَمانتھ دائر (اَمانت دائر):- ۱۔ سہ یس نش  
کینہہ اَمانتھ تھو وُمت۔ اَمین۔ تحو پلدار۔ ۲۔ سہ  
یُس نہ اَمانتس خیانتھ کر۔

اَمانتھ دین:- ۱۔ اَمانتھ واپس کزن۔ حوالہ تھو وُمت  
چیز واپس دین۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) مرن۔  
دیہ سندا اَمانتھ دیس واپس کزن۔

اَمانتھ گدار:- یس نش کینہہ حوالہ تھو وُمت۔

اَمَاوس:- [م۔ مۆل: اَمَاوس > س: اَمَاوسیا] ماوس۔  
گنہ چھک پتیم دوه۔

اَمانی:- [مۆل: اَمانی > ف: اَمانی > ع: اَمانتہ]۔  
۱۔ اکھ قسمک بوئد بست۔ تھ مطابق سرکار فصلک  
اکھ حصہ نوان چھ (گریسن)۔ ۲۔ سوکام یوسہ  
نہ ٹھیکس پٹھ آسہ۔ سہ موزور یُس نہ ٹھیکس  
پٹھ آسہ۔

اَمہ:- [م۔ مۆل: اَمہ > س: اَمنا]۔ ۱۔ یوسہ وچھم  
آسہ تمہ۔ یوسہ خبر تلہ آسہ تمہ۔ یوسہ نظر تل  
آسہ تمہ۔ ۲۔ یوسہ یہ چھ۔ یوسہ یہ ونہ  
آپہ۔ تمہ کتھہ یا چیز کزی۔ م: اَمہ موکھہ۔ اَمہ  
کتھہ، اَمہ جاپہ (نوٹ)، اَمہ، لفظ بدل چھ ا  
تہ ونہ یوان، منگن۔ اُمی سندا بدل آسند، اَمہ



امہ پتہ :- یہ سپد تھ - یہ گرتھ - یہ کرنہ پتہ - یہ  
موکل و تھ -

امہ پتھ گن :- ۱ - امہ کہ پتھ مہ طرفہ - ۲ - امہ اپور -  
امہ علاؤ - ۳ - امہ پتھ گن زانہ خوداے -  
امہ پارنگ - ۴ - امہ طرفک - امہ جاپہ ہند -  
امہ پتیم :- ۱ - سہ یس امہ پتہ زامت ، دزامت یا  
آمت بیتز آسہ - ۲ - یس اتھ پتہ کنہ آسہ -  
۳ - یس اتھ پتہ داور آسہ -

امہ پاور :- امہ طرفہ - امہ ائد - اپاور -  
امہ پڑھ :- امہ موکھ - امہ سبہ - اوکڑ -  
امہ پڑکار ، امہ پڑکار :- امہ پڑکار ، امہ پڑکار -  
امہ خاطر :- امہ موکھ - امہ باپتھ - امہ سبہ - اوکڑ -  
امہ رنگہ :- ۱ - امہ رنگ - اتھ رنگس پٹھ - ۲ -  
امہ طریقہ - امہ حسابہ - امہ وتہ -

امہ ریشا :- ۱ - امہ طریقہ - امہ وتہ - امہ حسابہ -  
امہ پڑکار - امہ چالہ - ۲ - امہ رسمہ مؤجوب -  
امہ ستر :- ۱ - امہ کہ زری یہ - ۲ - اوکڑ - ۳ -  
امہ ستر گوڑھ نہ زورے نکھس کھسن -

امہ طرفہ :- ۱ - امہ ائد ، ۲ - امہ طرفہ ہنس پٹھ -  
۳ - امہ وتہ ، ۴ - امہ طرفہ ہکونہ اور اڑتھ -  
۵ - اپاور - ۶ - امہ طرفہ چھ پھر لگتھ -

امہ طرفک :- اپاریم - اپاور کنیک - امہ اندک -  
امہ کتھ یہ کتھ :- ملہ تلہ یہ کتھ ، زھوٹی پاٹھ

پتہ ، اتھ پتہ بیتز بیتز -

امہ آپار :- اتھ اڈر - اتھ بروٹھ گن - امہ پتھ  
گن - یہ تراؤتھ بیتز طرفس -

امہ آپار کنہ :- اپاور ہور گن - اپاور بروٹھ گن  
برابر - اپاور پتھ گن برابر -

امہ اپاور کنہ :- امہ کہ پتہ طرفہ - اتہ پٹھ بروٹھ  
گن - اتہ پٹھ بروٹھ - اتہ اڈر - اتھ اڈر -

امہ اپاریم :- اتھ ہوہر کنیک - اتھ اپار کنیک -  
اتھ اپاریم -

امہ اپور :- ۱ - امہ بروٹھ گن - امہ پتھ گن - اتھ  
اڈر گن - ہو جائے تراؤتھ بروٹھ گن بیتز

جاپہ - ۲ - امہ علاؤ - ۳ - امہ اپور زانہ خودا -  
امہ اپور گن :- ۱ - امہ کس ہوہر کنہ کس طرفس -

وچھو امہ اپور تہ - ۲ - امہ علاؤ -  
امہ اندر :- امہ منڈر -

امہ اندر :- ۱ - امہ منڈر - یس چہر نظر تل یاخبر منڈر چھ  
تمہ منڈر - ۲ - امہ اندر دز اوکیوم - ۳ - امیک

کانہہ بوگ ، امیک کانہہ حصہ الگ کڈتھ یا  
بوزتھ - ۴ - امہ اندر گڑھ مے تہ رتھا ، امہ

اندر کینا زوتھ وونی - ۵ - امہ تلہ ، اوکڑ ، ۶ -  
امہ اندر دز اوڑسہ چھ بوزڈ ذاتھ -

امہ باپتھ :- اوکڑ - امہ موکھ - اوکڑ - امہ سبہ - امہ  
غرضہ - اتھ گن نظر تھو تھ -



اَوے کنہ بتر۔

امہ:- [م-مؤل: ام > ع: ام/س: امبا] ا- دب- مآج-  
ماجہ برابر گرج کاٹھہ زٹھ- ۲- گانہ پنز زیو گو  
امہ پھا پھا کٹھنر یا بڈ گاڑی۔

اُمن:- [ن-مؤل: امن > ع: امن] گڈ بڈ نہ  
اُس- جنگ بتر نہ اُس- شائشی سو کون-  
اُمن منگن:- آن مانو- ہار مانو- ڈاں کزن-  
اُمن امان:- منکچ سو حالتہ تھی منز لکھ خوش تہ  
خوشحال اُس تہ کاٹھہ جگڑ یا فساد آسہ نہ- جگڑ یا  
فساد بتر نہ اُس- شائشی۔

امہ نے:- [ک، امہ نے > آواز پٹھ کھنس تام چھ  
وانان ام]- تمہ ساتھ یوان ونہ ییلہ شرس کیشہ  
آپران چھ- اکھ شری لفظ- وچھو ام- تہ-  
امہ نے لتہ گڑ وٹھ:- شرس کیشہ آپر نہ ورنہ  
یوان، تہ دپتھ گو، اُس دار تہ ہر وال اکھ  
شری لفظ۔

امہ ہور:- مہار نے- ہتوال- شز وٹھے دتھ- بیون  
بیون یا دانہ دانہ گڑھنہ ورا لی (بتہ مودریہ  
بتر) (گریسن)۔

امو ثر:- [ن-مؤل: امائر > س: ا+ منتر+ تہ]  
ماثر نے- یہ یائس مائر اوہ آسہ نہ امت-  
ماثر اوہ تھوومت مائر یا مائر پر نہ وراے-  
امول:- [س: امولیہ] ا- تھ نہ مول آسہ-

چھنہ یہ کتھ موخسر۔

امہ کنہ:- ا- او- کنہ- او سبہ- او موکھ- م: امہ  
کنہ دزاوہ بیوقوف- ۲- اتھ بدلہ- م: امہ  
کنہ گوڑھ نقدے واٹن- ۳- امہ کھوتہ-  
م: امہ کنہ او سس مرے جان۔

امہ کارنہ:- امہ وجہ کنہ- او- کنہ- او موکھ- او سبہ-  
امہ کنہ:- او- کنہ- او موکھ- او مؤجوب-  
امہ مؤجوب:- امہ وجہ کنہ- او موکھ- او سبہ- او- کنہ-  
امہ موکھ:- یہ وجہ آسہ کنہ- یہ کارن آسہ  
سبہ- ناؤ خاطر۔

اے:- یوسہ یہ چھ تہ- (نوٹ) 'امہ تہ' اے  
لفظس چھنہ یہ فرق ز اے گو بد کڈتھ پیسے۔

اے ۲:- اوے- اوے کنہ- اے سبہ- اوے  
موکھ- م: اے او سس نہ یہ یڑھہ کتھ  
مانان- یہ لفظ چھ 'امہ' لفظس پٹھ زور دینہ  
باپتھ ورتا ونہ یوان- منگن: اے موکھ، گو  
خاص امہ وجہ کنہ۔

امی زیو لکھ مہ تہ امی زیو رام رام:- گراہور  
تہ گراہور- ا کس کتھ پٹھ نہ (اُس)۔

اوے:- اے- اے موکھ- اے کنہ- اے سبہ-  
(نوٹ) 'او بدل چھ، اوے، زور دتھ یا  
خاص پاٹھ کاٹھہ کتھ بد کڈتھ ونہ یوان- م:  
اوے باپتھ، اوے خاطر- اوے کنہ تہ



امبر ۲:- [س: امبر] - پلو، پوشاک، م: امبر گئی  
وَرَدَن (پرمانند)۔

امبار:- [ن- مۇل: امبار > ف: انبار] - بوڈ ڈیر۔  
لود- بناؤ۔ وُچھو "امبر" تہ۔

امبر:- [ن- مۇل: امبر > س: امر] اکھ خاص  
خوشبودار مپو۔

امبری:- اکھ خاص مُشک دار مپو ذاتھ۔ یہ چھ کیشن  
مِلہ مش لفظن ستر گوڈ لفظن ستر گوڈ لفظ تہ

یوان- م: امبری تریل۔ امبری ژوٹھ بیتہ۔  
امبری تریل:- اکہ قسمک لوگٹ ژوٹھ بیتہ اکھ  
خاص خوشبو آسان چھ۔

امبری ژوٹھ:- تھد سچ اکھ ژوٹھ ذاتھ یوسہ  
بادری رتس منز پپان چھ۔ امبر چھ واریا ہس  
کالس روژتھ ہبکان۔

امبور:- [ن- مۇل: امبور > ف: زمبور] -  
۱- زو مپو۔ دند کڈنگ شرژو۔ ۲- سہ لوگٹ  
شرژو نیمہ ستر سو فرتا چھ لمتھ ژاٹھراوان۔

ام دم:- [ع: عمد] زائتھ مائتھ۔

امرؤد:- [ن- مۇل: امرؤد > ف: امرؤد] اکھ  
پارو مہ مپو ناو۔

امرہتھ:- [ن- مۇل: امرہت > س: امرتہ] لسن  
دون۔ آب حیات۔ سہ آب یس پختہ ونہ  
پاٹھ مران چھنہ۔

سبٹھاہ مولل - ۲- یتھ نہ مل آسہ۔ ملور  
ؤس۔ شو دپاکھ۔ (لل دبد)

اموئند:- [ن- مۇل: امند > س: ا+مئتھ] - ۱- یہ مند نے  
آسہ، یہ چھو کناو نے آسہ۔ یتھ نہ چھوٹپ آسہ  
دیشمت یا دینا نہ ستر آسہ مؤند مت۔ ۲- یتھ  
پٹھ نہ وار آسہ سو نچمت۔ یتھ نہ وار دل آسن  
آتر دینہ۔ یتھ نہ پٹھ آسہ کڈمز۔ یہ  
بوہناو نے آسہ۔

اموئنگ:- [ن- مۇل: امنگ > پزاکرت: ا+لگہ  
> س: ا+ مارگہ] منگہ نے۔ یہ نہ مونگمت  
آسہ۔ یہ منگہ نے میلہ۔

اموب:- ژرک پاٹھ۔ یو پاٹھ۔ م: اموب ڈٹھمس  
سوے لادن۔

امب:- [م- مۇل: امب > پزاکرت: امب > س:  
آمر] اکہ مپو ناو۔ اکہ پھلک ناو۔

امب ۲:- اکہ قسمکہ کڈری دو پھک یا ژنڈک ناو۔

امبر:- [ن- مۇل: امبر > ف: انبار] - ۱- بوڈ ڈیر۔  
لود- بناؤ۔ ۲- قسمتھ، تقدیر۔ وائس۔

امبر کرُن:- ڈیر کھارُن۔ ڈیر بناؤن۔ لودلُن۔

امبرس آسن:- قسمیکس ڈیرس منز مپو د آسن۔

آے۔ وائس بیتہ۔

امبرس ژھوٹُن:- وائس اند وائٹ۔ آے موکلن۔ مرُن

امبرس کرُن:- گنہ چہرک ڈیر بناؤن۔ لودکھارُن۔



امرہتہ زل:- امرہتہ - امرہتہ وونی -

آن ل:- [ن- مؤل: آن > س: آنہ] - اناج - کھن -  
کھنہ باو (بتہ، ژوٹ بیتر) -

آنہ پان:- [س: آنہ + پانپہ] کھن پن -

آنہ پزاشن:- [س: آنہ + پزاشنہ] شرس  
گوڈ نکہ پھر آن دنگ رستم - اوپ ژوپ -

آنہ کن:- کھن - آنہ مایہ -

آنہ کن کرن:- کیشہ کھیون -

آنہ مایہ:- سہ کے کھن یس بیرامس یوچہ ژراو  
نہ باپتہ دوان چہ -

آنہ مؤر:- [س: آنہ + مؤشہ] - اکہ قسمک دال لگر -  
امہ مؤر شرنز:- لوگٹ شرنز یس آنہ مؤر  
سز شکلہ چہ آسان -

آنہ موٹھ:- تو ملہ موٹھ، اڈ موٹھ، تو ملہ پھول،  
اناجہ رژہان -

آنہ میٹ:- [م- مؤل: آنہ میج > س: آنہ] آنہ  
پیوٹا - بتہ مویا - مینڈس سوٹب بتہ رژہا -

آن پن:- اناج بیتر - کھن بیتر -

آن کرن:- بتہ کھیون - خاص گرتھ تمہ ساتھ یوان  
ونہ ییلہ کائہ - بزرگس وٹن آسہ ز توہو  
کھیو کیشہ -

آن کاٹھ:- اناجکو و سٹھ قہم یم غرہب لوکھ  
کھوان چہ - (دال، و شکہ بیتر)

آن کتری:- اکھ داں لگر ذاتھ -

آن کوٹھ:- [س: آنہ + کوٹھہ] سہ خاراتھ سٹھ  
منز اناج باگر نہ چھ یوان - سہ خاص یو ڈودہ  
ییلہ تو مل، مٹھائے تہ باقی کھنہ چیز مفت  
باگر نہ چھ یوان -

آن ۲:- [مؤل: آن > س: آنیہ] پیہ جلیہ پٹھ واناو -  
آنہ مرہ ہند ژومت:- تس زانہ ہند شریوسہ نہ  
کیشہ واتیہ لگر گرس منز آسہ کام کوٹ کران -  
تہ گوز سہ یس نہ پور پختیار یا رتبہ آسہ -  
آنہ ناؤن:- کائہ اتھ کیشہ پانس نش واناؤن -  
منگہ ناؤن -

آنہ وُن:- ۱- آن وول، سہ یس اناں آسہ -  
۲- کماون وول، ز مہن وول - زی گل -  
۳- آن وِز -

اٹن ل:- [مؤل: آن > س: آنیہ نہ] سہ اٹن ژ - ژ  
واناؤن سہ یور - ژ آن یہ یاتہ - وچھو اٹن ل تہ  
اٹن ۲:- ۱- کائہ یا کیشہ واناؤن - ۲- کائہ پن  
گرپنہ خاطر پز ژہن - م: سالہ اٹن - ۳- کائہ  
کٹھ یا خیال بیتر گنہ اندر ورتاؤن - م: یہ خیال  
پیہ ئوس باتس منز اٹن -

اٹن تہ ہاونے:- یہ چھ تیلہ وناں ییلہ کائہ  
کائہ ہند پے پتا پز ژہتھ تنگ کرتہ انانس  
آسہ نہ پانس تہ مولوم -



اَنُم سوے ووم سوے کچم سوے پانے ہے :-  
پانے پانس کیت دشمن تو وراؤن۔ یس پنے ہو  
اتھور وچھمت آسہ سے پونس پکڑن تہ دشمنی  
ورتاؤن۔

اؤنس۔ اؤن نس :- مے اؤن تس (کیت)۔ تگر  
وانتوؤس بہ (یوت)۔

اؤنکھ :- تمو اول سہ۔ تمو اول تہ۔ اسہ اول تمہن۔  
اؤنمت :- ا۔ اُتھ تھوؤمت۔ وائوؤمت۔ ۲۔ نیریم۔  
اورے اؤنمت، گریگ باڑنہ۔ (نوکر بیتز)۔  
اؤنم :- تگر اؤن مے سہ یاتہ۔

اؤنہس :- تمو اؤنس بہ۔ تمو اؤن تس۔ تمو وؤن  
تس کیت۔

آن ۳ :- [س: آن]، نکاڑک بروہہ لوگ۔ نہ،  
بے۔ م: آن پر۔ آثران۔

اُتھ :- [ن۔ مؤل: انت > س: اُنتہ]۔ پنے داو ہند یا  
سونہ تار ہند بنوؤمت سر پھ شکلہ شیش ناگک  
نشانہ۔ یہ چھ بٹنہ اُتہ ژوڈش دۄہ کنگس  
تز اوان۔

اُتہ ژوداہ :- [م۔ مؤل: اُتہ ژوداہ > س: اُنتہ  
چٹروشی] بادری پتھ زونہ پچ ژوداہ یہ چھ بٹن  
ہند سہ یوڈ دۄہ ہیمہ دۄہ اُتہ لاگان چھ۔ امہ  
دۄہ چھ شیش ناگس یوان پوزا کرنہ۔

اُتھ ناگ :- [س: اُنتہ ناگ] (کشیہ مژ)

مرازس مژا کہ قصبک ناو۔ اُتہ کس ا کس  
بڈس ناگس تہ چھ اُتھ ناگ ناو۔ اُتھ قصبس  
چھ اسلام آباد تہ ونا تہ اُتہ چھ واریاہ ناگ۔  
اُتل :- [ن۔ مؤل: اُتل > س: اُتلہ] نار، ریہہ،  
زؤنگ۔ یتھ مژ زانچ خاصیتھ آسہ۔ (یہ چھ  
خاص کمر اڑک لفظ)۔ ل دبد۔

اُتھ :- [ن۔ مؤل: اُنت > س: اُنتہ]۔

۱۔ اُتہ رۄس۔ حد رۄس۔ بے گنڈ۔ گنڈ رۄس۔  
۲۔ دپہ سندا اکھ ناو۔

اُنا تھ :- [ن۔ مؤل: اُنا تھ > س: اُنا تھ]۔ پتیم۔ بہ  
ماجہ رۄس۔ ۲۔ یس نہ کائہ ہند آسہ۔ یس  
نہ کائہ ما لکھ آسہ۔ بے خاوند۔ یس نہ کائہ  
ہند ڈو کھ آسہ۔

اُناج :- [ن۔ مؤل: اُناج > س: اُن + آد]۔ اُن  
بیتز۔ دانہ ککھ، مکاے، وُشکہ بیتز۔

اُناد :- [مؤل: اُناد > س: اُن + آد]۔ یتھ نہ اند گوڈ  
آسہ۔ (لل دبد)

اُناؤر :- [ن۔ مؤل: اُناؤر > س: اُناؤرہ]

اُدر نہ گرن۔ مان نہ گرن۔ بے واری۔ بے  
مادی۔

اُناردان :- [ن۔ مؤل: اُناردان > ف: اُنار + س:  
داؤمہ] اکھ دان ذاتھ یتھ گنڈ ووزن تہ پھلو  
ژوکر تہ نکو آسان چھ۔



اناردانہ:- ہو کھنڈو متری ژڈو کر دان پھلو۔

انارک:- [مؤل: انارک (ف: انار) دان پوشہ  
رنگ۔ دان پوشک رنگ۔ دان پوشکس  
رنگس متری میلہ ون رنگ۔

اناسپر:- [م- مؤل: اناسر >ع: عناصر] تم تو تھ یو  
متری انسان بنیومت چھ۔ (م: ہوا، پوڑی، نار،  
میٹھ) وچھو عناصر تہ۔

اناسپر ڈنچہ روزنہ:- تم چہر یا تو تھ ڈنچہ روزنی  
بیم ہند انسان بنیومت چھ۔ تہ ڈنچہ گوہس  
ٹھیکہ روزنی۔ ہوشونہ ڈلن۔ منس قرار روزن۔  
اناشن:- [ن- مؤل: اناش > اناش > س: ان اشن]  
کھنانش، نہ کھیون۔ اکھیون۔ ووپس۔ کھن  
رٹن۔

انامے:- [ن- مؤل: انامے > س: ان + آمیہ]

یتھ نہ کانہہ کسر آسہ، کینہہ تہ پر آسہ۔ سہ تھ  
تھو دیس نہ وپڑھ ناوتھ ہیکو زبن۔ مطلق۔  
(لل دب)

اناند:- (ژ کھر) [س: انانتر] انانہت۔ ہٹھ یوگہ  
مؤجوب شینوژ کھر ومنز اکھژ کھر یس دل نکھہ  
مانہ چھ یوان۔

انارک:- [مؤل: انارک > س: ان + آریہ / چہر اکرت:  
انانہ > س: اجیانن] آچھر۔ تیکو نہ وار  
ہو چھمت آسہ۔ نہ لگہ ہار۔ نہ تنکن دول۔

ناو اقف۔ ناتجربہ کار۔ وچاپہ۔

انہ:- ۱۔ اکھلوکٹ کیکو ذاتھ۔ ۲۔ سبٹھاہ ناپنا زنانہ۔  
انہ رٹھ تہ کانہ پلو:- سہ کاریتھ اندر ساروے  
کوٹا ہی آسہ کرمز۔ کھنڈی پھٹ کاریتھ منز  
ساروے ژڈو آسہ وچھو۔

انہ ژھا۔ ان یژھا:- [س: ان + اچھا]۔ ۱۔ نہ  
یژھن۔ یژھ نہ آسہ۔ یژھاہ رژھر۔  
۲۔ اہرے کینہہ وائن (بے خبر پانھی یا مرضی  
برخلاف)۔

انہ کھلہ، اُنی کھلہ:- [س: اندھ + سیکھل] پتھ  
برونہہ وچھنہ وراے، یسے بروٹھ پوٹس۔ بے  
واہ۔ ہش مش پانھی۔ بے حسابہ پانھی۔

انہ پر ناؤن:- (وِناؤن)۔ ہار مانناؤن، آن  
مانناؤن۔ ڈال کرناؤن۔

انہ پور:- [ن- مؤل: انہ پور > س: آنہ + پورنا]  
شراد کس موقس پٹھ بنگ سہ پند۔ تھ انہ پورنا  
دپوئی ہنر شکل چھے بناونہ یوان تہ پتہ چھے پوزا  
یوان کرنہ۔

انہ پورنا:- [م- مؤل: انہ پورنا > س: آن نہ پورنا]  
بتہ سو چھ کر ونی دہوی۔ پاروئی بھگوتی ہند اکھناو  
انہ چو، اُنہ چور:- انہ لگر۔ اکھ لگر ذاتھ۔

انہ رے:- [م- مؤل: انہ رے > س: اندھ + رکھ]  
رے گنڈس ہیوہ پھھر تھ دگ چھے آسان۔



(ل ل دب)

اَنچھ وَا رِ پِلہ ہور:- پُہارِیک اَکھ قسم یُس اَنچھ  
علاقس مثر بنان اوس-

اَنبر:- [ن-مؤل: اَنبر > س: اَندھ+ک: پوت  
لوگ-بر]-ا-اؤن اَسُن-اچھن گاش نہ  
آسچ حالہ-۲-(ورگہ پاٹھی) ناپُرساں، بے  
انصافی-اَنیاے-گٹہ کار-

اَنبر اَسُن:- ۱-گاشہ کامن آسے، بوزنہ نہ یُن-  
۲-لینے سَنَدِس دادس نہ واٹن-ناپُرساں  
اَسُن-اَنیاے اَسُن-

اَنبن مثر کاؤ سوئدر:- مڈن مثر رَژھا زائن  
دول-خاص نہ کیشہ دپھ توتہ اُتی اَکس سینے  
سَنَد کھوتہ کیشہ-

اَنی مہ:- [ن-مؤل: اَنی مہ > س: اَنہ + مَنڈ] سہ مایہ  
یُس بے پھیار نہ ستر نیران چھ-

اَنی مَس پاؤن:- پتھر پاؤن-سخ شکھ کَرُن-  
سخ چوب دنی-ماردین، صُورتھے نہ تھوڑی-  
تیٹھ دگہ مار کَرُن تیٹھ کھبن تہ وسبس نہ-

اَنی مَس نہ مأل تھاؤن:- سَک شکھ کَرُن، مار  
دین، چوب دنی-لَاے لَاے اڈرچہ پھڑاونہ-  
پہلر پھڑاونہ-پتھر پاؤن-تھو دووچ صُورت  
نہ تھوڑی-تھو دووچ تھکتہ نہ تھوڑی-

اَنی مہ پوس:- اَنی مہ پھیار نہ یا پھر نہ ستر یم بَر

اَنہ کن کَرُن:- رونی زون کَرُن-گزار چلاؤن-

اَنہ گگر:- [ن-مؤل: اَنہ گگر > س: اَندھ+گاٹکھ]  
اَکھ قسم گگر یُس پھکھ یوان چھ-

اَنہ مان:- [ن-مؤل: اَنہ مان > س: اَنہ مانہ] اَتھ  
وتھ-م: کاٹھہ کام کَرُنس چھنہ پیٹہ اَنہ مان  
دوان-

اَنہ مُحمد:- [ن-مؤل: اَنہ مُحمد > س: اَنہ + ع: مُحمد]  
رزق، بے، ژوٹ بتر > یہ چھ یو پاٹھی قسم  
ہاونہ وِزوانان)-

اَنہ مَورگ:- [ن-مؤل: اَنہ مَورگ > س: اَندھ+  
م: ف مَرغ=س: مَرگہ]-اَنہ چو، سہ گگر  
یُس لوکٹبن لوکٹبن گلبن چھ نو قصان واتناوان-

اَنہ یو:- [ن-مؤل: اَنہ یو > س: اَنہ بھو]-زان-  
تجربہ-تجربس تل یُن-

اَنگڑیہ:- [ن-مؤل: اَنگڑیہ > س: اَنہ گڑیہ]  
مہربانی-دیا-کڑپا-

اَنواراد:- [ن-مؤل: اَنواراد > س: اَنہ رادھ]  
سَد اَہم نیچھ ٹریازونہ ہند گر-

اَنو:- [ن-مؤل: اَنو > س: اَنامہ] یُس نہ ناوے  
آسہ-یُس ناو وراے آسہ-بے ناو-تہ  
دُپتھ گودے-

اَنوے:- [ن-مؤل: اَنوے > س: اَنوپہ-(اَن+اے)]  
ا-بچہ پزرس ستر واٹھ آسہ-پزور-۲-اصلیتھ-



منصوٰر و نان - تھ پٹھ سہ دارس کھولگ (م: سؤہم -

اُنتہن :- کُنہ چیز با پتھ اُلترو جہ گڑھن، ترُس -

اُنتہ ناؤن :- کائہہ چیز ہاوان روزان مگر نہ دس - ہتو ہتو کرناؤن - اُلتھ کرناؤن - پھنڈر دے ناؤن -

اُنتہ :- [مؤل: اُنتہ > س: اُن + پٹھ] تیک نہ پو رمت آسو - یس نہ اُچھر زان آسہ - ناخاند -

اُنتہ :- [ن - مؤل: اُنتہ > س: اُنتہ] اُنتہ - اُنتہ -

اُنتہ رؤس :- اُنتہ رؤس - حد رؤس - زھنہ رؤس -

اُنتہ :- [ن - مؤل: اُنتہ > س: اُنتہ] اُصل (کھٹھ) مانے -

اُنتہ :- [مؤل: اُنتہ > س: اُنتہ] اُنتہ اُنتہ اُنتہ اُنتہ اُنتہ

اصطلاح - گوٹک مَنزیم فقر یا مَنزیم راگ -

گوٹس مَنز چھ گوٹ اُستھائی آسان تہ پتہ اُنتہ -

اُنتہ یامی :- [مؤل: اُنتہ یامی > س: اُنتہ یامی] -

۱- رُوح سہ یس پرتھ کُنہ اندر چھ - ۲- لُکن

ہندس اُندہ رُمس حالس و اُقف -

اُنتہ :- [مؤل: اُنتہ > س: اُنتہ] مَن - پہ مَنس اندر

آسہ - ضَمیر - م: مَیون اُنتہ چھ و نان زہ کتھ

چھنہ جان -

اُنتہ کزن :- [مؤل: اُنتہ کزن > س: اُنتہ کزن] -

مَن، دِل، ضَمیر -

اُنتہ دان :- [ن - مؤل: اُنتہ دان > س: اُنتہ دان + دانہ]

ہو پٹھ گن کھسان چھ -

اُڙي مہ پھيو ر :- اُڙي مہ مویا - اُڙي مہ قطر - اُڙي مہ

پیٹنا - اُڙي مہ رتھا -

اُڙي مہ ٹاری :- (اُچھن ہندی) ٹاری یکن اُڙي مہ

ہیوہ و سان آسہ - مہرک دار ٹاری -

اُڙي مہ ٹیکھ :- اُڙي مہ پھيو ر - اُڙي مہ قطر -

اُڙي مہ چائٹس متھن :- ۱- کم زیا د کینہہ کھیون -

۲- مشکہ سان گدار کزن -

اُڙي مہ دار :- ۱- اُڙي مہ ٹانٹھ - ۲- تھ اُڙي مہ نیر -

اُڙي مہ دام :- اُڙي مہ گول - اُڙي مہ مویا - کپے اُڙي مہ

اُڙي مہ رتھا -

اُڙي مہ کھاو :- یس اُڙي مہ چچ ہال یا عادتھ آسہ -

یس اُڙي مہ وراے پینہ کینہہ کھن و سہ نہ -

اُڙي مہ گول :- تیوٹے اُڙي مہ یوتاہ اکہ لٹہ اُسس

واتہ - اُڙي مہ دام -

اُڙي مہ مویا :- اُڙي مہ رتھا - اُڙي مہ قطر - اُڙي مہ پھيو ر -

اُڙي مہ نور :- چوکہ سائدر ہنز سو تھ پاری اُڙي مہ ہر نیر -

اُڙي مہ نیو ر :- ۱- پیتہ پھپر (گرہن) - ۱- مہر -

مہر دل -

اُڙي مہ ہنا :- اُڙي مہ رتھا - کپے اُڙي مہ - اُڙي مہ مویا -

اُڙي مہ پینٹا -

اُنا لحت (اُنا لحت) :- [مؤل: اُنا لحت > ع: اُنا لحت]

بہ چٹس خودا - بہ چٹس پوز - بہ چٹس حق - (یہ اوس



پٹیم دان، خاراتھ۔ یس مرنہ سر آسہ، تکر سٹھ

خاراتھ۔ یہ کینوہا کاٹھہ مرنہ سردان دیہ۔

ان تھکھ:- [مؤل: ان تھک > پزاکرت: ان + تھکھ]

لگاتار۔ تھکھ دینہ رؤس۔ تھکھ ور اے ٹھہرنے کرنے۔

انجر پنجر:- ن۔ مؤل: انجر پنجر > س: پنجر + (پوت

صدا) انجر]۔ اڈر جہ کزنز۔ اڈر جہ

ترنگر: (نورنامہ)۔

انجام:- [ن۔ مؤل: انجام > ف: انجام > ژند: انتام =

س: انتہہ] اند۔ پوٹس یہ بنہ۔ آخری ٹپچہ۔

انجام یں:- اند واٹن۔ اندس واٹن۔ مکمل سپدن،

پوڑ سپدن۔ برابر یں۔

انجک:- [م۔ مؤل: انجہ کر > س: انتہ + کلکھ]۔ دندر

تام برتھ آمت یو ڈبانہ۔

انجمن۔ او بنجمن:- [م۔ مؤل: انجمن >: انجمن:

پہلوی۔ انجمن] مجلس سبھا۔ کانہہ کام کوٹ

پوڑ کر نہ باپتھ کینون لوکن ہند میل۔

انجبار:- [ن۔ مؤل: انجبار > ف: انجبار۔ م: ع:

انجین]۔ اکہ یوٹہ ہند ناو۔

اند:- [ن۔ مؤل: اند > س: انتہ]۔ ا۔ حد، بنہ۔ گنہ

چیز ج دندر یا دؤند۔ اوٹت۔ تھکھ۔ ۲۔ گنہ

کتھ یا کامہ بیتر ہند پھل یا ٹپچہ۔ انجام

اندا اند:- دندر پٹھ۔ پیر پٹھ (گزیسن)۔

۲۔ دندر تام برتھ۔ تالہ تام برتھ۔

اند پٹھ:- ۱۔ گوڈ پٹھ۔ شورؤ۔ پٹھ۔ ۲۔ اکہ

طرفہ پٹھ۔ کانہہ اند ہتھ۔ اکہ پاسہ پٹھ۔

اند پٹھ اٹھس تام:- اکہ اند پٹھ دؤیمس

اندس تام۔ ہٹہ پٹھ لٹس تام۔ گوڈ پٹھ تہرس

تام۔ پوڑ پٹھ۔ ساری ہے۔ اند وند۔

اند تھون:- نہر تھون۔ الگ تھون۔ تلتھ تھون۔

کھٹتھ تھون، ژوڑ تھون۔ لوہ گن تھون۔

نظر تکل نہ تھون۔

اند سین:- سہ سین یس خاص کانہہ ہند باپتھ

آسہ، ساری نے کیٹ آسہ نہ۔ کانہہ ہند باپتھ

تلتھ تھو وومت سین۔

اند کنبہ:- اندس پٹھ۔ لوہ، لوہ گن۔ لہ۔ لہ

گن۔ اکہ طرفہ۔

اند کنبہ منز باگ:- لوہ رؤز تھ ساری ہے منز۔

ظاہر پٹھ نہ مگر اصلہ تلہ ساری ہے پٹھ تختیار۔

اند کٹیک:- اندیم۔ اند پٹھک۔ آخری۔

ساری نے پٹیم۔

اند وند:- ۱۔ آر ور۔ گوڈ پٹھ اُخرس تام۔ اکہ اند

پٹھ بنیس اندس تام۔ ژوواپاری۔ ژوشوے

طرفہ۔ ۲۔ دؤ ہے۔ ہمیشہ۔

اندک:- یہ یایس اندس پٹھ آسہ۔ اند پٹھک۔

اندیم۔ اُخرساری نے پٹیم۔



اَنڈُک اَنڈ :- ۱۔ سارے اَنڈ۔ پُٹیم اَنڈ۔ اُخری اَنڈ۔ ۲۔ سائلم اَنڈ۔

اَنڈ بۆر :- کم کاسہ انجام۔ کم کاسہ مکمل (گڑھن)۔  
اَنڈ بۆر لگن :- اَنڈس واٹن ہیون۔ پۆر گڑھن  
ہیون۔ موکلنس تیار آسن۔

اَنڈ پٹھ :- وَا رِو پٹھ دِی - خانہ نشین نہ آسن۔  
(زامتر) گر پٹھ نہ آسن۔

اَنڈ گوڈ :- ورگہ پٹھ ہوٹ لوٹ۔ کانہہ ترتیب۔  
م : تیندس تقریر چھنہ کانہہ اَنڈ گوڈ آسان۔  
اَنڈ واٹن :- ۱۔ پۆر گڑھن۔ مکمل گڑھن۔ ۲۔ کامیاب  
گڑھن۔ ۳۔ وار کار وائس کڈنی۔ ۴۔ وائسہ  
پانہ وِی ملزار روزن۔ (رِنس تہ کولہہ بتر)۔  
وائس پکے وِی کڈتھ کولہہ ہند رِنس بروٹھہ  
مَرُن۔

اَنڈ واتناؤن :- ۱۔ پۆر کُرن۔ مکمل کُرن۔ ۲۔ کتھ  
کتھ کانہہ ہر، فساد طیس واتناؤن تہ پتہ نہ اکھ  
اُکس بٹھ دِیس لایق تہ روزن۔

اَنڈ ہتھ :- گوڈ رِٹھ۔ پٹھے۔ گوڈ پٹھے۔ آدے۔  
اَنڈی :- ژو رِپاٹھ۔ پڑھنے کرنے۔

اَنڈی :- ۱۔ نیہری۔ ڈلٹھ، نشانس پٹھ نہ لُغز۔  
اَنڈی اَنڈی :- ۱۔ نیہری نیہری۔ ۲۔ ژو واپار۔  
ژوشوے طرفو۔

اَنڈی اَنڈی پکن، اَنڈی اَنڈی پھیرُن :- گتھ

کُرنی۔ پزید کھن دین۔ طواف کرن۔  
اَنڈی پکھی :- ڈچھن کھوڑی پورے ہساگی منز۔  
اَنڈی پۆکھ :- ۱۔ نکھہ تلچہ جابہ۔ اَنڈ پۆکھ۔  
ہسایت۔ ۲۔ ماحول۔

اَنڈی تھوُن :- اَنڈ تھوُن۔ نہر تھوُن۔ اَنگ  
تھوُن۔ تلتھ تھوُن۔ کھٹتھ تھوُن۔ ژو رِٹھوُن۔  
ڈیشہ وُن نہ تھوُن۔

اَنڈی کُرن :- ژھبنہ کُرن۔ الگ کُرن۔ رد  
کُرن۔ منساؤن۔ تراؤن۔ پھکی کُرن۔  
اَنڈی کُنی :- اَنڈی مہ طرفہ۔ اَنڈی۔ اَنڈی مہ  
وتہ ! بعلو۔ لوتہ پٹھ۔ ژو رِپاٹھ۔

اَنڈی گڑھن :- نیہری پیون۔ نیہری نیرُن۔ ڈلٹھ  
گڑھن۔ نشانس پٹھ نہ بہن بے فایدہ پٹھ  
کینہہ کُرن۔ تہ کُنی کُرن۔ تہ کُنی مطلب نیر۔  
اَنڈی وتہ :- نیہری وتہ۔ تپار کی پیار کی کانہہ  
وُچھ۔ مَنزری وتہ یا عام وتہ نہ۔

اَنڈی وتھ پٹھ :- ژو رِٹھن۔ لٹاؤنی۔ تہ کُنی ژلُن  
زِکائتہ روزنہ خیرے۔ پوت پٹھ نیرُن۔  
اَنڈیم :- [ > س : اَتہ ] پٹیم۔ یُس یا یہ سارے  
پوٹس آسہ۔ اُخری یُس اَنڈس پٹھ آسہ۔

اَنڈر :- [مؤل : اَنڈر > ف : اَنڈر۔ س : اَنڈر]۔ ۱۔ منز  
باگ، منزس۔ م : صوَنڈقس اَنڈر تھو پلو۔ ۲۔ کُنی  
وِلتھ یا وِلتھ جابہ منز۔ م : اَنڈر اَژھ۔ ۳۔ منز۔



م: آسین اَندِری کانی سوئدر۔

اَندِرا اَٹن: - ۱۔ (نپیر پٹھ) گنہ مَٹرا اَٹن۔ م:۔

۱۔ براندس پٹھ کیا چھکھ کران اَندِرا اَٹھ۔

۲۔ ترچھے سبٹھاہ لیف اَندِرا اَٹھ۔ ۳۔ مَنس

وون دین۔ م:

گورن دؤ پنم کئے وَٹن

نپیر دؤ پنم اَندِرا اَٹن

(لل دبد)

اَندِری رگن: - مَنس۔ اَندِری مس طرفس رگن۔ م:

۱۔ کھورتھو اَندِری رگن۔ ۲۔ ہوش وُنی ز اَندِری رگن

ہجر اُون۔

اَندِری کُٹھ: - سوہ و اَریس مَٹرا کہ گامک ناو۔ پتھ

کالیہ اَس اَٹہ جیا پٹھ ہنڈرا ز دانی۔

اَندِری گُٹھن: - ۱۔ اَندِرا اَٹن۔ د اَجل سپدن۔ ۲۔ گنہ

کتھ ہنڈر سٹن۔ ۳۔ و رگہ: جیل گُٹھن۔

اَندِری نمبر: - ۱۔ مَٹرا اَندس۔ ۲۔ جابہ ہنڈس گنہ حص

مَٹرا پٹھ اَندِری پٹھ۔ ۳۔ پٹھ پٹھ تکر دوشوے طرفو۔

اَندِریس: - اَندِرا اَٹن۔ (نپیر پٹھ) گن مَٹرا اَٹن۔

د اَجل سپدن۔

اَندِری: - ۱۔ اَندِری پٹھ۔ م: اَندِری گنہ کزکھ۔

۲۔ اَندِری رگن۔ م: اَندِری د نظر۔ ۳۔ مَنس

مَنز۔ مَنہ پٹھ۔ نر پٹھ نہ۔ نپیر کز نہ۔

اَندِری اَندِری: - ۱۔ مَنز مَنز۔ م: تور چھ

اَندِری اَندِری وَٹھ۔ ۲۔ لؤکن خبر گُٹھنہ

و رانی۔ م: اَندِری اَندِری سینڈر گُٹھنہ۔

۲۔ اَندِری اَندِری ژندِری گوم و اٹن۔ ۳۔ مَنہ کز،

دلہ مَنز۔ م: اَندِری اوس سہ لیکہ ژاران۔

اَندِری اَندِری ژندِری گوم و اٹن: - ۱۔ اَندِری

اَندِری بے شوگو پاٹھ پٹھش اَس اَٹ۔

۲۔ کائسہ خبر تھوئے کم کم کوکار آسنی کز مَٹرا۔

۳۔ تو تام نہ پنی روزن یو تام اَندِری زو زور

آسہ ژا اَٹ۔ تو تام شوگو تھجے اَس یو تام

اَندِری اَندِری یا پٹرا پٹرا فان آسہ گو اَٹ۔

اَندِری تَم: - تڑھ شائش یوسہ نہ وز نہ یہ۔ تیتھ

گیو رتہ اَنہ گوٹ تیج نہ خبر گُٹھ۔

اَندِری دَم: - ۱۔ شائش۔ شاہ بند گُٹھن۔ شاہ نہ

پھورن۔ سپنہ ولہ نہ پنے کز شاہ ٹھنکھ پاٹھ نہ

کھسَن و سَن۔ ۲۔ ژھوپہ گُٹھنہ۔ کینہہ نہ

پھورن (نہ پوشنہ کز)۔

اَندِری ژور: - ۱۔ سہ ژور یُس نہ بوز نہ یہ۔

و رگہ پاٹھ سہ دود یُس اَندِری پٹھ پٹھ خیرے

روزنہ۔ بے پڑھ دود۔ ۲۔ کائسہ ہنڈر ویر

کز پٹن۔

اَندِری کز: - ۱۔ اَندِری اَندِری مَٹرا پٹھ نہ۔ نر

پاٹھ نہ۔ ۲۔ مَنس مَنز۔ دلہ مَنز۔

اَندِری وَر: - اَندِری کپنہ۔ اَندِری اَندِری کائسہ ہنڈر



یا کچ پھوشان آسے۔

اُندری ہٹھ:- کھورس پانیول۔

اُندری گلو گلو گروہن:- منڈ چھن۔ فکر تہ غم  
ہیون۔ شرمہ یا غمہ ستر نہ کیشہ تہ ورتھ ہیکن

تہ اُندری ہیون۔

اُندری ہیہ گروہن:- زھوپہ دم کر تھ پھر تہ مگر  
گروہن۔ غمو تہ تفریقو ستر اُندری دزن تہ  
ہو کھن۔

اُندری ہیون:- کانہہ غم دس پٹھ ہیون۔ غمو تہ  
تفریقو ستر شرس سخ آرواشن۔ فکر یا غم بتر  
اُندری شرو پراون تہ کانہہ کیشہ وشن۔

اُندری:- ۱۔ اُندری کئی۔ اُندریہ طرفہ۔ م: اُندری  
آپہ آواز۔ ۲۔ (کینزو)۔ مژ۔ م: پتھو اُندری  
چھہ یو ہے ٹھیکھ۔ ۳۔ منہ کئی۔ لیا قزو کئی۔ م:  
اُندری چھہ سہ زھوڑے۔

اُندری دزن پانہ نیبر زائز لکھ:- یہ چھ تھ مقوس  
پٹھ ونان ییلہ کانہہ خاص صو رتھ آسہ، اما پوز  
دنیاداری پکناو۔ پانہ کوتام وومت تہ لوکن  
بکو ازرون۔

اُندری زھنہ ہس تھو کہ نیبر وون گمہ آم:- م:  
منڈ چھن تہ تہ تہ۔ تمہ ساتہ ونان پپہ کانہہ کئہ  
جایہ ہو آری پپہ تہ لوکن نش تھو بکو تھز۔

اُندری زھوڑ کون نیبر نند بون:- یہ چھ تس

ونان یس اُندری پھاتیومت آسہ یا چھوئے

آسہ مگر نیبر کئی آسہ سبھ سبھ ہاواو۔

اُندری نیبر:- ۱۔ مژس تہ نیبر کئی پرتھ طرفہ۔ م: اُندری

نیبر بانہ مانجری۔ ۲۔ مژس۔ کھو نیبر کئی۔ م:

شامی یانہ اوس اُندری نیبر لوکو ستر زستھ آمت۔

۳۔ اُندریہ طرفہ تہ پٹھ طرفہ۔ م: کوٹھس دز

اُندری نیبر برش۔ ۴۔ (ورگہ پاٹھ) پنے جانیہ تہ

تہ لوکن تھی تہ۔ م: سہ چھہ اُندری نیبر ہیوے۔

اُندری نیبر ہیوے:- (ل-م)۔ تھ نہ اُندری نیبر

کانہہ فرق آسہ۔ (ورگہ) شود دِلک۔ یس

دل تہ زبان کئی آسہ۔

اُندری ہمکل:- دم بوئس۔ سوس مار۔ سہ یس پتھ کتھ

اُندری تھو تہ نہر باونہ۔ یس نہ کتھ ٹاس کڈ۔

اُندری تھ:- ۱۔ اُندریہ پاکہ تہ۔ ورگہ کھن شریہ تہ

روزن۔ بد ہنسی۔ (گزیرین)۔ ۲۔ اُندری

دم ہیو گروہن تہ کتھ نہ نہر باوتھ ہیکن۔ منس

پٹھ آسہ، منج پٹھ منس اُندری گنڈ۔

اُندریم:- ۱۔ اُندری کنیک۔ مژ باگک۔ ۲۔ دِلک۔

دلی۔ م: اُندریم پز کاش نہر زھوٹم۔ گتہ روٹم

تہ کرمس تھنہ۔ (ل-دب)

اُندریم حب:- دِلچ مایہ۔ دِلک موصتھ۔ دلی موصتھ۔

اُندریم شاہ اُندرتہ نیبریم شاہ نہر گروہن:-

پھر تہ بتر ستر شاہ کھسہ وس زن تہ بند گروہن۔



اندھیار > س: اُندھکار] - ۱۔ دؤہلہ یوسہ اُنہ  
گٹہ ہش اوپر کنی یا گردِ طُفانہ ستری گڑھان  
چھے - ۲۔ گٹہ زؤل - تڑپہ بڑن (ورگہ) بے  
بوج - ناپُر سان - سِتھ نہ پڑتھہ گار آسہ -

اُندھیت :- [ن۔ مؤل: اُندھیت > ک: اُنن + دیسن]  
(ل۔ م): اُنن تہ دیسن تہ دُچتھہ گوکوری بدلہ کُور  
نیتھری دنی -

اُندُر ویر :- [م۔ مؤل: اُندُر ویر - > اُنک: اُندُر  
ویر (Under werd) پُا تھری بڑی یان یوسہ  
پکون تلہ چھے لاگنہ یوان -

اُندُ :- [ن۔ مؤل: اُندُ > س: اُندہ] - ۱۔ ٹھؤل -  
۲۔ (ہزلہ پُا تھری) صفر -

اُنزل :- [م۔ مؤل: اُنزل > س: اُنجلہ] - دوتھہ  
ملوتھہ - اُنھ ز دا رتھہ اُسُن (یتھہ کُن کینہہ منگنہ  
وِز روزان چھہ] -

اُنزل ۲ :- [ن۔ مؤل: اُنزل > س: اُنہ + جَلہ] اُن تہ  
زل، آب دانہ (ورگہ پُا تھری) قسمتھ، پزالب -  
اُنزن، اُنزون = اُنزن :- [س: آنی جَنہ] - اکھ  
توُملہ ذاتھ یوسہ رتنہ تلہ نرِم تہ مُشک دار  
چھہ آسان -

اَنزان :- (مؤل: اَنزان > س: اُن + چنیان]  
۱۔ بے زائی - ووپر - یس ستری نہ زان آسہ -  
۲۔ یس نہ زانان آسہ یس نہ تگان آسہ -

پچھ خبر یو زتھہ یا ژنڈ چارینہ ستری دم پھٹری ہیو  
گڑھن تہ کپڑ نہ دنتھہ ہکُن -

اُندریم نمبر کرون :- یہ کھٹتھہ آسہ تہ نون کڈن -  
اُنٹہ واٹھ کڈتھہ مارتھہ ژھن - تین تیرا کرون -  
اُنداز :- [ن۔ مؤل: اُنداز > ف: اُنداز] طرِز، طریقہ  
آے - چال -

اُنداز :- [ن۔ مؤل: اُنداز > ف: اُنداز، اندازہ]  
آنکھ وَن - اُٹھ سٹھ پُا تھری بوژن - اُٹھکل -  
اُندازن :- اُنکھ وُنی - اُنداز مؤجوب، اُٹھ سٹھ  
پُا تھری - اُٹھکلہ حسابہ -

اُن دِشہ :- اُند کُنہ - اُلگ پُا تھری - لوب پُا تھری - م: سہ  
چھہ ازکل اُن دِشہ روڑتھہ -

اُندہ کار :- [ن۔ مؤل: اُندہ کار > س: اُندھکار] - ۱۔ اُنہ گٹہ -  
اُنہ گوٹ - گٹہ - گاش نہ اُسُن - ۲۔ مۂ -  
ژھولک ائیو - م: اُنہ نہ ہارند کار - ۳۔ نیانے -  
ظلم - ناپُر سان - نا انصافی -

اُندُن :- [مؤل: اُند > س: اُنہ + ک: سان] موکلن -  
پور گڑھن - م: گوڈ گڑھیا کینہہ اُندُن تہ  
کِنہ نہ - فاصلس واٹن - فاصلہ سپڈن - پنجس  
واٹن - م: تَشْد نیاے تہ ہیوٹن اُندُن وونی -

اُندیثہ :- [ن۔ مؤل: اُندیثہ > ف: اُندیثہ]  
بروٹھے کٹیک دہمہ خوف یا فکر بیتز -

اُندہ ہیرک اُندہ ہیرک :- [م۔ مؤل: اُندہ ہیرک > پزاکرت:



اَنگ ۱:- [ن-مؤل: اَنگ > س: اَنگ] بَند- حصہ -

جُز - ۲- باندو- سہ یس ستر رتگ رشتہ آسہ -

اَنگ اشناو:- بَند باندو- اشناو رشناو- رشتہ دار

تہ زانی کار- پنبہ کز اَنگ لؤکھ- پَنز، پنبہ رشتہ کار -

اَنگہ دوش:- [مؤل: اَنگہ دوش > س: اَنگہ +

دوشہ] اَنگہ پنبہ- گنہ بَندک نو قس- لؤنگ ،

لیوژ، کون بہتر آسن -

اَنگہ دؤر:- [مؤل: اَنگہ دَر > س: اَنگہ + دَر ڈھ]

یس دُر اَنگ آسن- یس جسمی بَند دُر

آسن- اور تہ دؤر -

اَنگہ ڈلہ:- اسر و ستر گڑھی، جس تہ ہوش راؤن -

اَنگہ وول:- [مؤل: اَنگہ وال > س: اَنگہ + ولیہ]

کنک سہ دایرہ تہ کنک دؤیک و س الٹندر چہ

تر اونہ یوان- تر ڈھ -

اَنگہ ہیؤن:- [مؤل: اَنگہ ہین > س: اَنگہ + ہینہ]

سہ یس جسمی ساری اَنگ برابر آسن نہ- یس

جسمیکس گنہ جس کا نہہ کسر آسہ- زو کز کسر لدا -

وَن، کون، لؤنگ- لیوژ، ژور ونگ بہتر -

اَنگ ۲:- [مؤل: اَنگ > س: اَنگ] زخم تہ چھو کھ

بہتر بلنج حالتہ- زخمس کز ورنہنج حالتہ -

اَنگ دین:- [مؤل: اَنگ د > س: اَنگہ + دا]- کا نہہ

نؤ و پکوتہ و س بہتر گوڈنچہ لہہ ساتھ ناکر تراؤن -

اَنگ کھسُن:- [مؤل: اَنگ کھسُن]- چھو کھ بہتر

اَنڈری -

اَنڈول:- [ن-مؤل: اَنڈول > س: اَنچکھ]- ۱- کناری

بناونہ باپتہ کپرس اکہ طرفہ کڈہ تار -

۲- مَنزس پٹھ کنبہ جاکر -

اَنڈول کڈن:- کناری بناونہ باپتہ کپرس اکہ

طرفہ تار کڈتھ نر -

اَنڈمَنز:- [ > س: اَنتہ + مدھیہ < پزاکرت: مَج جھ]

(ل-م)- اَنڈس تہ مَنزس تہ دپتھ گو پرتھ

کاٹسہ تہ پرتھ گنہ ستر - مپلٹھ گپلٹھ -

اَنڈس مَنزس گڑھن:- [ > س: اَنتہ + مدھیہ + گچھ]

واقف گڑھن- مپلٹھ گپلٹھ روزن -

اَنڈ مَنز:- اَنکس بیس تر اوتھ - ساریوے مَنز

زأرتھ - م: ساریوے گر کز کھ تہ اَنڈ مَنز

روٹس ہے - یہ چھ یوان تمہ ساتھ ونہ بیلہ

مَنز باگ کاٹسہ اَنکس ہانڈھ بیہ لاگنہ -

اَنڈ مَنز اَنڈن:- ا- پیٹہ یس آسن گڑھنہ سہ توت زور

یا چال کی سان اَنڈن- گنہ کامہ کارس بہتر مَنز

کاٹسہ ہند زور دَخل دیں - ۲- واقف گڑھن -

اَنڈی مَنز گڑھن:- واقف گڑھن -

اَنڈر ڈیٹھ:- [م-مؤل: اَن ڈر ڈیٹھ > س: اَنڈیشہ]

موردس داہ دینہ بروٹہہ اکہ رستم -

اَنگتھ:- [ > س: اَنہ کتھا] کتھ کتھ- گر گر- ووزوز -

اَنگنر:- [ن-مؤل: اَنگنر > س: اَنگنر] باؤن- کوٹ -



بکن ہیون۔

انگ ہیون:- [مؤل: انگ ہے > س: انگه +

ہرنہ [کائسہ ہند نو و پکو یا وس بیتر ساتھ گوڈنچہ  
لٹہ پانس ناکر تراؤن تہ تمیک نو بر چھاؤن (تہ تھ  
ز امہ چیز کس اصل مائکس لگہ نہ اچھ)۔

انگ یس:- [مؤل: انگ یہ > س: انگه + اکہ]  
پھپھر یا چھو کھ بیتر بکن۔ زخمس کز ورہیں۔  
زخم بکن۔

انگ س:- ۱۔ ٹلک اکھ ابکٹ۔ ۲۔ گزند۔ نشانہ مؤس ز  
یس پکوس یا کوٹس بیتر پٹھ پڑ ز ناوہ باپتھ  
تزاوان چھ۔

انگے:- تڑنگہ وسنہ (پشپنہ)۔ (ل۔م)۔ پانسے مل  
مٹھر پشپن۔ پٹھے کائسہ ہنز نا قابلتھ فکر تری۔  
بجھ پٹھے نکن۔ بٹھ تلے شو ب ہنر۔

انگوچہ:- [ن۔مؤل: انگوچ > س: انگوچہ] تولو یا۔  
پان ووتھراونک پکو۔

انگریز:- [ن۔مؤل: انگریز > انگ: انگل۔ لاطینی:  
انگلس]۔ ۱۔ انگلستانک روزن وول۔  
انگلستانز۔ ۲۔ فرہنگ۔

انگریزی:- [ن۔مؤل: انگریزی > انگ: انگل]  
انگریز ہنز بولک۔ انگریز زبو، انگریزی زبان۔  
انمان:- [م۔مؤل: انمان > س: انہ مانہ]۔ ۱۔ اتھ  
وتھ۔ ۲۔ بوز شوژ۔

انوار:- [م۔مؤل: انوار > س: انہ + وارہ]۔ وارک۔  
پنر وارک۔

انوار پنوار:- سو وارک بیتر یوسہ گنڈتھ وقتہ  
رؤس تہ منزک یسہ۔ م: انوار پنوارے اسہ تہ  
یسہ ہے دیو پٹھر وانی خرچانیر ہے۔

انوار ونوار:- انوار بیتر، وارک بیتر۔ وارک شارد۔  
ان ہار:- [ن۔مؤل: ان ہار > س: انہ ہار]۔ شکل،  
نشانہ۔ تڑاے گڑاے۔ ژھا پنھ۔

ان ہار ڈکن:- ۱۔ رنگ ڈکن۔ شکل پگرن۔  
۲۔ نشانہ ڈکن۔

ان ہہر:- [س: ان + ہر شہ]۔ سہ یس بیتھر کرنے

آسہ۔ سہ یس بیتر روستے آسہ۔ م: ان ہرش۔  
ان ہہر بر:- ان ہہر آسچ حالتھ۔ بیتر رؤس آسن۔

ان ہہرن ارمان ہہر مٹر پشیمان:- (ل۔م)

یس نہ بیتھر سہ کزیشان تہ یس چھ سہ یداد

دوال۔ (ورگہ پاٹھو) یوتانی نہ کائسہ چیز آسہ

تو تام کزیشن تہ ییلہ بنہ تیلہ بیزار گڑھن۔

ان ہیوت:- یس نہ ہیوت آسہ۔

انیاے:- [ن۔مؤل: انیاے > س: آ + نیاہ]۔ بے

انصافی۔ اند کار۔ ناہر سان۔ ظلم۔ بے بوج۔

انٹیٹ:- [ن۔مؤل: انٹ > س: انہ + ویشٹ]۔ انٹ۔

اکھ کتریو بانہ۔ کتریو ڈکنہ۔ ٹھان دینچ قلع۔  
لوگٹ انٹیٹ۔



آسان۔

انیو ۲:- [ن۔ مؤل: انپر > س: آندھ+ک: اپر ا]۔  
 ۱۔ یس چہ اچھ آسن۔ گاش آستھ اؤن ہیوہ۔  
 (ورگہ پاٹھی) یس گاش آستھ تہ لبہ بیہ  
 نہ۔ یس نہ پتھی بروئہ وچھان آسہ۔ یس نہ  
 حبس تھو۔

اود:- [م۔ مؤل: اود > س: اودھ] کانہہ کام کوٹ  
 آندواتاویہ باپتھ مقرر کورمت۔ وقت،  
 عرصہ، کال، عہد بیت۔

اوستھا:- [م۔ مؤل: اوستھا > س: اوستھا]۔  
 ۱۔ حالتھ۔ وائسہ ہنر حالتھ۔ م: بالکھ اوستھاپہ  
 لگیو پاری۔ ۲۔ منج حالتھ۔ م: وڑ آسن، خابس  
 منر آسن، بے خبر نیندر آسن تہ یمن ترن  
 کھوتہ تہ تھز حالتھ۔ ۳۔ وائس۔ م: سہ چھ  
 اوستھاپہ تھوڈے۔

اوش:- [مؤل: اوش > س: اوشیہ]۔ ۱۔ ضرور۔  
 لازم۔ بے شکھ۔

اوش پاٹھی:- ضروری پاٹھی۔ چارناچار پاٹھی۔ لازم  
 پاٹھی۔

اول:- [مؤل: اول > ع: اول]۔ ۱۔ گوڈ، گوڈنیک۔  
 سارے بروٹھیم۔ ۲۔ تھد تھوڈ۔ بڈ یوڈ۔  
 سارے کھستھ۔

اوژا رکی:- [ن۔ مؤل: اوژا > س: او+وچاری

انٹری پھر فی:- بکو دخل دیسن۔

انٹری تگن:- ہنگامہ لاگن۔ بانہ ٹھاسن۔ گرہ ٹگن۔  
 انٹری چھاؤنی:- ژوڈی۔ لڑاے جگر کرن۔ سخ ہر ہر  
 کرنی۔ بانہ ٹھاسن۔

انٹری وئو:- ان مائو۔ ہار مائو، تہ ڈپتھ گوماجہ ہند  
 دودتام وٹن۔ مائی پئو۔

(بے تابس) آئی ٹس کبتھ۔ (ل۔ م) ٹھانس منریا  
 ٹھانس کبتھ۔ پور پاٹھی چھ ونان۔ بے تابس  
 آئی ٹس کبتھ۔ تیمیک مانے چھ زبے تاب  
 چھنہ پزاران کران، تس لی اتھ بیہ تی چھ  
 غنیمتھ زانان۔ (ورگہ) یس نہ پڑن پیارن  
 آسہ سہ چھ نوقت انس منر زان۔ وچھو بے  
 تاب تہ۔

انیو:- [ن۔ مؤل: انیو > س: آندھ]۔ ۱۔ انبر۔ اؤن  
 آسن۔ اچھن گاش نہ آسن۔ ۲۔ انیاے نا  
 انصافی۔ ظلم۔

انوری لد:- [س: آندھ+ لبدھ۔ م: پزاکرت:  
 لدوہ] یس انیو آسہ یس اچھن گاش آسہ نہ۔  
 یس اؤن آسہ۔ یس نہ بوزنہ بیہ۔ (ورگہ  
 پاٹھی) یس نہ چھین تہ کرہنژا رکی تگن۔ یس  
 نہ پز اپزیک تمیز آسہ۔ بے انصاف۔

انیو ۱:- [م۔ مؤل: انپر > س: آندھ+ک: اپر] اکہ  
 قسح لوکٹ گاڈیوسہ کرہنژا تہ کلہ ویٹھ چھ



۱۔ اَلوئند۔ اَلہ وؤند۔ ٹنگتھ۔ ۲۔ وِرگہ پٹھر  
(کاٹھہ ماملہ) آند نے۔ تھہ پٹھر۔ پتھ۔  
اَوِبد:- [م۔ مۆل: اَوِبد > س: اَوِبدھ]۔ وِیز رؤس۔  
بے طریقیہ۔ بے حساب۔ قایدس، قونؤنس  
خلاف پکن یا کُرن۔ غلط طریقیہ کیشہ کُرن۔  
اَوِیز کُرن:- غلط طریقیہ۔ تمہ طریقیہ نہ یس پز ہے۔  
اَوِبزار، اَوِزار:- [ن۔ مۆل: اَوِبزار > س: اَوِچار]  
وِزار نہ کُرن۔ سون نہ کُرن۔ لا پرواہی۔  
اَوِکتھ:- [ن۔ مۆل: اَوِکت > س: اَوِکتہ]۔ ا۔ یہ  
نہ نون آسہ۔ یہ نہ پزؤ کھٹ آسہ۔ پزکھٹاونے۔  
ظاہر کُرنے۔ ۲۔ سالکھ تہ شیو درشتک اکھ  
اصطلاح۔  
اَوِتار:- [ن۔ مۆل: اَوِتار > س: اَوِتارہ]۔ زو زائٹ  
ہنر گنہ شکلیہ منز دیہ سُنڈ ظہور۔ انسان زَنَمَس  
منز کاٹھہ دوتا آمت۔  
اَوِتار دارُن:- دوتا سُنڈ انسان پر پَس منز یُن۔  
اَوِتار ہیون:- اَوِتار دارُن  
اَوِتارک:- اَوِتار داتھ۔ اَوِتار شکلیہ۔ اَوِتار پَس منز۔  
اَوِتارک یُن:- ا۔ شَر پَر داتھ یُن۔ جَسَمَس منز یُن۔  
۲۔ (کاٹھہ ہنڈ باپتھ) اَوِتار داتھ یُن۔  
فِرشتہ بپتھ یُن۔  
اَوِذات، اَوِذاتھ:- [مۆل: اَوِذات > س: اَوِ+  
جاتہ] دُستھ زائٹ ہنڈ۔ نیوٹ۔ کم پایہ۔ م:

(وِچارین)۔ ۱۔ یس نہ وِزار آسہ۔ یس نہ  
سوچ سچ آسہ۔ ۲۔ بے انصاف، بے پرواہ۔  
م: بگوان چھ اَوِزار۔  
اَوِنَاشی:- [مۆل: اَوِنَاشی > س: اَوِنَاشی]۔ ۱۔ یس نہ  
ناش گتھ۔ یس نہ مٹہ۔ پوشہ وُن۔ روز  
وُن۔ ۲۔ دیہ سُنڈ اکھ ناو۔  
اَوِا:- [مۆل: اَوِ+ وِیدک: اَوِ]۔ اَمہ (کئی)۔ اَمہ  
(موکھ)۔  
اَوِ۲:- [مۆل: اَوِ+ س: اَوِ] آئی۔ آنکارک لفظ۔ اچھا  
اَوِسر:- [ن۔ مۆل: اَوِسر > س: اَوِسر] موقعہ۔ وِزساتھ۔  
اَوِشکھ، اَوِشکھ:- [مۆل: اَوِشکھ > س: آوِشک]۔  
ضو روری۔ لایم۔ تھہ نہ چار آسہ۔  
اَوِگون، اَوِگون:- [ن۔ مۆل: اَوِگون > س: اَوِ+  
گنہ] نقص۔ خراب صفتھ۔ کو صفتھ۔ دوش۔  
اَوِمان:- [ن۔ مۆل: اَوِمان > س: اَوِ+ مانہ]۔ بے  
قدری۔ بیزتی۔ اَنادَر۔  
اَوِل سۆل:- اَوِ سۆن مَدِ سۆن۔ تھہ تھہ، تھہ نہ  
خاص کاٹھہ مزا آسہ۔  
اَوِل سۆل کھیون، اَوِل سۆل کھیون:- سۆن  
کیون کھیون۔  
اَوِیدیا:- [م۔ مۆل: اَوِیدیا > س: اَوِ+ وِیدیا]۔  
وِیدیا نہ آسہ۔ عِلْم نہ آسہ۔ جہالتھ۔ مۂ۔  
اَوِیزان:- [مۆل: اَوِیزان > ف: اَوِیزان]۔



پُش دیوَل اَزوٹے  
نہ کھنپس گرگپن نہ گاو  
سہ ییلہ شاہس شیروٹے  
اَزوٹے در پٹھکس آو

(نہ ریوش)

اُوراد:- [ن۔ مۇل: اُوراد > ع: اُوراد۔ وِرڈ۔ لفظک  
جمع] اُوظیفہ، وِرڈ۔ اُورادِ فتحس تہ چھ کینہہ لؤکھ  
نہوڑی پاتھکس ”اُوراد“ وِنان۔  
اُورادِ فتح:- کینون وُظیفن ہند مجموعہ یس حضرت  
اُمپر گہر سید علی ہمدانی یں ترتیب دیشمت  
چھ۔ اُتھ چھ ”اُورادِ فتحیہ“ تہ وِنان۔

اُوزار:- [ن۔ ک۔ اُوزار۔ مۇل: اُوزار > ع: اُوزار  
> وِزار] ہتھکس یار۔ آلہ۔

اُوزان:- [ن۔ مۇل: اُوزان > ع: اُوزان۔ وِزن  
لفظک جمع] مینک تو لکڑ وِزن۔ پرامنہ، وِٹہ بیتہ۔  
اُوسط:- [ن۔ مۇل: اُوسط > ع: اُوسط] یہ کینڑھا  
(گنہ منہ) پڑتھ اُکس پھالوتھ وِلتہ۔ اُوہر۔  
مُنزیم (کڈتھ) باگے۔ رے۔ پھالہ وٹھ  
(پھلا وٹھ)۔

اُوسطن:- اُوہر کڈتھ اُوسط پاتھکس تقر پین لگ بگ۔  
اُوشکتا:- [م۔ مۇل: اُوشکتا > س: اُوشکتا]  
ضو روتھ۔ حاجتھ۔

اُوقات:- [ن۔ مۇل: اُوقات > ع: اُوقات۔ وُقت

لفظک جمع] اعتبار۔ قَدِر۔ کُنتھ۔ شوب۔  
اُوقات راو راوُن:- (پننے) اعتبار راو راوُن،  
کُنتھ خراب کرنی۔ قَدِر راو راوُنی۔

اُوقات نہ روزُن:- کانہہ اعتبار نہ روزُن، قَدِر  
نہ روزُنی۔ قَدِر راوُن یا راوُنی۔ کانہہ خسر نہ  
روزُن (کانہہ)۔

اُوقاف:- [ن۔ مۇل: اُوقاف > ع: اُوقاف۔ وُقف  
لفظک جمع] خود ایہ سندنہ یا گنہ آستانہ بیتہ کہ ناو  
تھو وُمت (جاداد)۔ یہ کینڑھا ثوابہ پڑھک لؤکن  
ہند خاطر تھو وُمت آسہ۔

اُولاد:- [ن۔ مۇل: اُولاد > ع: اُولاد > وُلد]  
شُرکوٹ۔ سَنان۔

اُولیا:- [ن۔ مۇل: اُولیا > ع: اُولیا > ولی] وُلی  
لفظک جمع۔ تم انسان یم وُلی مَتر آسن۔  
ریشی مَنی۔

اُومان:- [ن۔ مۇل: اُومان > س: اُومان]

بے یزتی۔ بے قدری۔ وُچھو ”اُومان“ تہ۔

اُویوڈ:- [ن۔ مۇل: اُویوڈ > س: اُویوڈ] یہ یائس نہ  
ویوڈ آسہ۔ یہ یائس نہ وُاقف آسہ۔ تنکس  
نہ زان آسہ۔

اَہرْمَن:- [ن۔ مۇل: اَہرْمَن > ف: اَہرْمَن]  
شیطان۔ (آتش پرستن ہندک کنڑ) شُر  
پھال وِلن وول۔



اہک :- [ن۔ مؤل: اہک > ف: آہک] چو نہ زن۔

چو نہ نگار

اہک :- [ع: اہک] - قابل، لایق - واقف -

اہک گروہن :- گنہ کامہ واقف گروہن - پچھن -

قابل بن -

اہک گو مت :- (گنہ) لایق بنیومت - (گنہ)

قابل بنیومت پاسد مت -

اہک ۲ :- [مؤل: اہک > ع: اہک] - ا۔ لؤکھ -

زؤن - فرد -

اہک بیت، اہل بات :- (ل۔ م) گر کر باڑ -

اہل باتھ - پیغمبر اسلام ہندو آل اولاد -

اہل تشیع :- [ع: اہل تشیع] شیعہ فرقو لؤکھ -

حضرت علیؑ یس امام مائن و آل -

اہل دل :- ا۔ دلہ بڈی - جگر و آل - جرتہ و آل -

فیاض - ۲۔ خودادوست، و وندہ شودی -

اہل زبان :- (تم لؤکھ) یمن (پنہ مادری) زبانی

پٹھ پور عو یو آسہ -

اہل قلم :- بیہند پیشہ لکھن پرن آسہ - لکھاری -

ادیب - شاپر بیتہ - قلم زن -

اہل کار :- [ن۔ مؤل: اہل کار > ع: اہل + ف:

کار = س: کار] دفترک منش - کلرک -

اہل کتاب :- تم بیہند دین گنہ الہامی کتابہ

مؤجوب آسہ - منکن یہو دکر عیسائے تہ زرتش -

اہل مد :- ا۔ عدالتک کلرک یس مٹہ مثہ آسان

چھہ - ۲۔ محکمہ مالک محاسب؟ ناظر -

اہل نظر :- زائن و آل - گاشدار - (تصوف منز)

بصیرتہ و آل (تہ شائین منز) وجدانہ و آل -

اہل لہد :- خودادوس انسان -

اہل وعیال :- گر کر باڑ - شری باڑ - کوٹمہ - پروار -

اہم ۱ :- [مؤل: اہم > ع: اہم] سبٹھاہ خوروری - یہ

کرنس یا انژرانس نہ چار آسہ - سیمینگ سخ

حاجتھ آسہ - بیتھ نہ گوش ہسکو و تھ -

اہم ۲ :- [ن۔ مؤل: اہم > س: اہم] [انا "بہ"

آسنگ گمان - (لل دبد)

اہنکار :- [ن۔ مؤل: اہنکار > س: اہنکار] -

ا۔ اہم باو - پنہ نئے پان گنژرن - پانیو پانیو - بتا -

۲۔ مہنگہ دوو آسن - کپر - ژھوکھ - مد -

اہنکاری :- [س: اہنکاری] - ا۔ اہم باو

وول - یس پنہ نئے یوت پان گنژران آسہ -

۲۔ مہنگہ دوو - ژھو کی یس ژھوکھ آسہ - یس

مد آسہ -

آہا :- [ن۔ س: آہسہ] آلاے - گنہ چیزس پٹھ خوش

گنہ تھ و نان -

آہ کج، آہ :- [م۔ مؤل: آہ کج > ک: آہ + س: کپلہ]

سو پنچم کج یوس ا: وائون منز تراونہ خاطر آسان

چھہ - یہ چھہ شے ستھ آٹچہ زہٹھ آسان امہ



آیو گئیہ :- [ > س : آیو گئیہ ] ایگو نہ آسن - نالایق -  
ناقابل -

آیوان :- [ ن - مؤل : ایوان > ف : ایوان ] ۱ - روق -  
دیوان خانہ - ۲ - سوچاے پیٹہ سبالگہ تہ قونون  
بناونہ دین - ۳ - سو مجلس یوسہ قونون بناو -  
۴ - کچھ اژنگ رہرو -

آ :- ۱ - زیوٹھ ( ) - ۲ - شری زیو اندر گو آ - کانہہ گند  
چیز - ۳ - اولفظک ژھوٹ آنکار باپتہ یوان  
ونہہ ، م : آتہ چھ پوز - ۴ - ( مؤسقی منز )  
الاپ - گبونہ بروہہ سور ملناونہ ، خاطر  
آواز کھارنی -

آب :- [ ن - مؤل : آب > ف : آب - پہلوی : آب =  
س : آب ، آپہ ] ۱ - پونی - سہ او در مادیس  
کولن سرن تہ تزیثہ چھ لگان - م : آب  
گڑھ پھیا رتھ چون - ۲ - چمکھ - م : فیلکس  
چھ الماسہ کھوتہ ژور آب - ۳ - لحاظہ - حیا -  
م : اچھن منز آب آسن -

آبس منز کڑنڈ :- گزاری پکھ و ن آسن - پائسہ  
ٹونک بنان آسن - آمدنی ہنز و مید آسن -  
آبس مشتہ دینہ :- تیٹھ کار کرن یمہ تلہ نہ  
کیٹہہ نیر - تھس ستر اتھ کرن یس نہ  
پوشن - بے کار حملہ کرن -  
آب آتش :- ترؤش مزانہ وول -

ستر چھ لائز پیچہ منز بند روزان -

آہ لائز :- لائوک بروہیم حصہ بیتھ آہ تھاونہ خاطر زدر  
چھ آسان -

آہلن :- [ مؤل : آہل > ع : آہل ] مائٹن - مانس پٹھ  
واتین - گنہ کتھ پٹھ موٹن -  
آہلو :- اکہ قسح بیل یا تھر یوسہ ڈوڈی کلس یا ژوٹھی کلس  
ولنہ چھ یوان -

آہمیت :- آہمیتھ [ م - مؤل : آہمیت > ع : آہمیت ]  
آہم آسن - اصور زوری آسن - بحر - گوہر -  
آہیوت :- [ ن - مؤل : آہیوت > س : آہیوت ] آہیوت  
ہیوت آسہ - یٹنہ فاید آسہ - نامہربان - لاخار -  
آہن :- [ ن - مؤل : آہن > س : آہن ] آہنہ  
دوہ برابر گرہن تمہ دوہہ پٹھ پیہ توت تام  
ہیلہ دوہہ تہ راتھ پیہ برابر گرہن - وریس  
منز چھ تھن ز آہن یوان - ووتر آسن تہ  
دکھناہن - ۲ - دور ، وق ، کال -

آیا ز :- سلطان محم دغر نوی سٹوٹھ ترکی غولام -  
آیوب :- [ ن - مؤل : آیوب > ع : آیوب ] آکس  
پاغمبر سٹوٹھ ناو ، تیٹھ دوکھن تہ دولابن منز سبٹھاہ  
ژبڈ کر ، صبرس کام ہیٹھ - حضرت آیوب سٹوٹھ  
چھ مٹالی مانہ یوان -

آیو دیا :- [ م - مؤل : آیو دیا > س : آیو دھیا ] شری رامہ  
ژندرنی زہنہ جاے تہ راز دانی -



آب باران:- سَخ رُو د۔

آب حیات:- ۱۔ اَمَر بَہ۔ لَسَن وِوڑ۔ ۲۔ (وَر گہ)

سبٹھاہ جان۔ پھیکہ پھیکہ دوا۔

آب رِوان:- پکھ وُن آب۔ وِسہ وُن آب۔

آب زمرم:- ”زَم زَم“ کزیریک آب، یُس

خانے کعبس نکھہ چھ۔ اُمیک آب چھ سبٹھاہ

مُتہرک مانہ یوان تہ تہ پٹھ چھ تو برکہ پاٹھ

حاکم بیز بند وُن مژ پُن وُن وُن اَنان۔

آب زلال:- صاف تہ شود آب۔ صاف تہ

شفاف آب۔ میٹھ آب۔

آب کوثر:- جلتی اکہ مشہور کولہ ہند آب۔

آبہ اَنی لُس مژ پھٹن:- پیتہ نہ پھٹن گوڑھ تہ

پھٹن۔ مُ: ہو چھ کولہ پھٹن۔ طشہ تلاو گڑھن۔

آبہ باگے:- سو جاے تہ تہ آب آسہ ورن مژ

با گرا دنیہ یوان۔ پیتہ آب آسہ اکہ اندر ژٹھ

بنیس اندس گن تزا دنیہ یوان۔

آبہ بڑی گڑھن:- کانہہ یا کینہہ پیر گڑھن۔

پھٹن۔ کولہ گڑھن (وَر گہ) ضایہ گڑھن۔

آبہ پٹھ پکُن:- سبٹھاہ اتختیا ط کزن۔ حبہ

سان پکُن۔

آبہ تکر شر اکہ:- بے خبر پاٹھ کانہہ بلاے۔ بے

شوٹک خطر۔ مُ: کسر تکل پوڑی۔

آبہ تھو مَب:- تیوٹے آب یوٹ اتھس مژ واتہ۔

آبہ چھول:- سو آبیہ دِگنی یوسہ تھز پٹھ یا چھمبہ

پٹھ یون آسہ پوان۔

آبہ وِر دین:- ہو کھرا ونہ باپتہ داں ز مپنس

آب کڈن۔

آبہ وِر زنی:- سہ آبیہ کھوڈیس پرنہ نکھ آسان چھ تہ

یتھ منز کھارتز چہ شہلا ونہ باپتہ تزاوان چھ۔

آبہ ڈل:- آبیہ زڈ۔ آپے آب۔ سَمیومت سبٹھاہ آب۔

آبہ ڈل گڑھنی:- آبیہ زڈ گڑھنی۔ گنہ جلیہ سبٹھاہ آب

پیون۔ آپے آب گڑھن۔ ز اڈر ناو گڑھنہ۔

آبہ ڈائپ:- کولہ بیز مژ سُر زنی جاے پیتہ اولن

آسہ آبہ گزی۔

آبہ ڈل:- خاندُرک اکہ رِسم یٹھ منز گامہ ناودنار

سُر ڈلس منز چھ آب تزاوان۔

آبہ سو چھ:- سبٹھاہ آب آسن۔ آب ووفو راسن۔

آنج کُمی نہ آسز۔

آبہ شُر زنی:- کپے آب۔ پشپن وون یوتا۔

آبہ کامن:- آب نہ آسن۔ پاں کال۔ آبہ قحط۔

آنج کُمی۔ آبہ بوٹھے۔

آبہ کھوڈ:- پاں دوب۔ پانہ سُر بُرتھ دوب۔

آبہ گزی:- وچھو ”آبہ ڈائپ“۔

آبہ نَار:- ۱۔ آبیہ بُرتھ نَار۔ ۲۔ ہی دار (نَے

لَا گتھ) تزلش چنگ اکھ بانہ۔

آبہ ہوا:- (ل۔ م): آب تہ ہوا، آب تہ واو۔



مؤسم۔ گنہ مملکہ ہوچ، گرمی سردی ہنتر تہ  
سز پنج کفیتھ۔

آپے آب:- سبٹھاہ آب۔ واریاہ آب۔  
آبک آبس دوؤک دوؤس:- (ورگہ)

حلالک چھ وتہ لگان تہ حرامک چھ ضایہ  
گڑھان۔ ۲۔ چھوت تہ کڑہن بیون بیون  
کرن۔ پوزاپڑا لگ الگ ہاوتھ دین۔

آب اژن:- ۱۔ آب سدن۔ ۲۔ نقص نٹن۔  
نقص نیرن۔ ۳۔ نقص گڑھن۔

آب پاشی:- سنگ دین۔ سنگہ ون۔ زمپنس زراتس  
آب واتاؤن، سنگ واتاؤن۔

آب پھرُن:- ۱۔ (گنہ گن، گنہ منز) آب تراؤن۔  
۲۔ آبس روخ بند لاؤن۔ ۳۔ بند کورمت آب

یلہ تراؤن۔ آبس وتھ دنی (گنہ طفس گن)  
آب ترُن:- اثر گڑھن۔ آئنیہ ولہنہ یُن۔ ۲۔ پوزن۔

آب تاب:- [ن۔ مؤل: آب تاب > ف: آب و  
تاپ۔ پہلوی: آپ تاپ۔ س: آپہ تاپہ]

جنس ہوش۔ قرار۔ ڈنچہ روزنچ حالتھ۔ پتھ  
بروٹھہ بوزنہ یُن۔

آب تاب نہ روزن:- پانس تام نہ روزن۔  
پتھ بروٹھہ نہ بوزنہ یُن۔ (ژکھ مؤجوب یا

محبہ ستر)۔  
آب تہ کول گڑھن:- تی بٹن پتہ نہ نہ ون آسہ۔

م: گڑہن شپن پیون۔

آب خور:- گلہ کھول اکھ تریشہ بانہ۔

آب دس کرن:- طہارتھ کرن۔ ٹچہ نہرتھ صفائی  
کرنی۔ اتھ پٹھرنی۔ چھل چھوکھ۔ شڑوژ۔

آب دانہ:- آن زل۔ یہ نصپس منز آسہ ریزق۔  
پڑالب۔

آبدوز:- [م۔ مؤل: آب دوز > ف: آب + دوز]  
آہ تلوپکن وول اکھ سمندری جنگی جہاز۔  
ڈنگل جہاز۔

آب دین:- ۱۔ سنگ دین۔ ۲۔ حوصلہ بڑاؤن۔  
ہمیتھ دنی۔ (ورگہ) آباد کرن۔ بجا کرن۔

پا پر جا کرن۔ ۳۔ دسپاکھ دین۔ اتھ پٹھراونہ  
باپتھ آب بروٹھہ گن اژن۔

آبریز:- زل مٹھر۔ پیشاب۔  
آب ژٹن:- کھاس یا زمپنس بیتر پکھ ون آب

بند کرن۔ اوزقہ ژٹن۔  
آب ژاژن:- ۱۔ آب سیزراؤن۔ ۲۔ اتھ ژھن۔

دخل دین۔ ۳۔ نقص پاد کرن۔  
آب شار:- ۱۔ پاں ژاور۔ اکہ قسمک نقشہ یُس پاں

ژاڈرہیوہ آسان چھ۔  
آب شیران، آب لدُن:- (زنانہ کتھ) کلس

آب تراؤن۔ کلہ چھلن۔  
آب کاری:- سہ ٹیکس یُس نشہ آور چیزن



(شرابس بیتر) ہینہ یوان چھ۔

آب گہنہ :- بوتل - شیشہ۔

آب گوش :- ۱۔ ڈھیلے رس - ۲۔ اُمس دودس

پٹھر رُونمت ماز۔ دودرس۔

آب منڈن :- کتھن فوؤل دل دین۔ بکو  
کتھن گس دین۔

آب نہ ترن :- تھو حلتس منزروژن۔ تھ منز آسہ۔

آب نہ دین :- (بہار کنی) کانہہ تہ چیز نہ  
وین۔ وارنہ یں۔

آب یں :- ۱۔ (گنہ) آب یاد گنھن۔ گنہ

جایہ آب نیرن۔ ۲۔ کانہہ چیز پلٹن۔ کانہہ

خوشک چیز سز ہل گنھن۔ ۳۔ (گنہ) جایہ

نام) آب واٹن۔ آبک جاری سپدن (نلہ

ولہ منز)۔ ۴۔ (کانہہ کھنہ باوؤ چھتھ یا تمہ

کہ مشکہ ستر) اُسس آب یں۔ پاں لگو تری۔

آباد :- [ن۔ مؤل : آباد > ف : آباد]۔ ۱۔ بجا، پاپر جا۔

۲۔ سو جاے پیٹہ لؤکھ لسان بسان آسن۔

آباد آسن :- جا آسن۔ لستہ بستہ آسن۔ پرپا جا آسن۔

آباد روزن :- بجا روزن۔ پاپر جا روزن۔

آباد کرن :- بسان۔ (کانہہ یا کانہہ ہند گر) کھارن۔

آباد گنھن :- ۱۔ بجا گنھن۔ پاپر جا گنھن۔ لسن

بسن۔ ۲۔ بٹھڑ مین لاگنہ یں۔ ۳۔ لؤکن

ہند بسن۔ (گنہ) جایہ) لؤکن ہند بسن ہنوں۔

آبا و اجداد :- [ن۔ مؤل : آباد اجداد > ع : آبا + ف :

و + ع : اجداد] آب بڈی بب۔ زھو۔ پرائی۔

اسلاف۔ جد اجداد۔ پڑانہ پیر۔ پرائی زھو۔

آبادی :- [م۔ مؤل : آبادی]۔ ۱۔ بجائی۔ پاپر جائی۔

لسن بسن۔ ۲۔ (لؤکھ) گنہ جایہ ہند۔

لؤکھ گزند۔ ۳۔ سو جاے پیٹھ فصل آسہ وونہ

یوان۔ ۴۔ سو جاے پیٹہ لؤکھ بسان آسن۔

آبائی :- [ن۔ مؤل : آبائی > ع : آبا] پتہ ونگ۔

جدن اجدادن ہند۔ پتہ ونگ آمت۔ زھن

ہند پٹھ آمت۔ موروثی۔

آب نوس :- اکھ سٹہ کڑہنی کٹہ کال ہش ہٹ۔

آپتھ :- [م۔ مؤل : آپت > س : آپتہ] آفتہ۔

مصیبت۔ آپدا۔

آپتھ کال :- [ن۔ مؤل : آپتھ کال > س : آپتھ + کالہ]

مصیبت کو دوہ۔ دو کھکو دوہ۔ ارنہ کال۔ وُلہ

دوہ۔ کو دوہ۔ سہ وقت نیمہ وِظلم یا دو با آسہ۔

آپر کوٹ :- سہ چیز تیج شرس ژاپ ژامڑ آسہ۔

آپر کوٹ گنھن :- کھہ تہ کھ لکن۔

آپے کال :- [ن۔ مؤل : آپے کال > س : ؟ آپتہ +

کالہ / آپت کالہ] وری یک سہ وقت نیلہ پتیم

پھل پھول موکلان چھ تہ نو فصل لونہ نس

کیٹ تیار آسان چھ۔ بروہہ ہر د۔ ہر دنی

گوڈ نکو دوہ۔



آتش :- [ن۔ مؤل > ف: آتش] - ۱۔ نار۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) سبٹھاہ ژوک۔ م: یہ آتچار  
چھ آتش گوشت۔

آتش باز: :- [م۔ مؤل: آتش باز] > ف: آتش +  
باز: :- [۱۔ دل بہلائی باپتھ تمن چرن  
گنڈن یمن تمہر تہ ٹاسرارے نیر۔ مثلن۔  
بوہری، ستہ ٹاس جنگہ گولہ بیتہ۔ ۲۔ ژھوژ کون  
آسن۔ گنہ کارک نہ آسن۔ لگہار نہ آسن۔  
آتش پرست: :- [ل۔ م: نارس پوزن وول۔  
پاری۔ اکھ فرقہ بیم نارس پوزا کران چھ۔ زر  
تشتس مانن وائل۔

آتش پرستی: :- نار پوزن "زرتشت" سٹند مذہب۔  
آتش گیر: :- چمٹہ۔ (بڈ) ہنڈش۔  
آتش گیر مادہ: :- سہ چیز تھ کم حرارتس پٹھ تہ نار  
پیہ یا نار لگہ خاص کر تھ شور بیتہ۔  
آتش شیشہ: :- اکھ خاص قسمک شیشہ یس آفتاب  
گن ہاوتھ کاغذس، سٹھرس بیتہ (یس اتھ ستر  
تھونہ پیہ) چھ ریہہ ہوان۔

آتہ تاتے، آتہ توے: :- [مؤل: آتہ تاتے > س: آتہ  
تاتی]۔ مہا پاپی۔ بڈی بڈی اتر کرن وول۔  
بد ذاتھ۔ ہٹریور۔

آتے تاتے: :- [ > آتے > س: آتے و، تاتے .....  
وزنہ باپتھ]۔ ۱۔ پانی پانے۔ منگنہ یا یوہنہ

آپے مان: :- اکہ تھر ذ آتھنر دچھ۔

آپے: :- [م۔ مؤل: آپے > ہ: آپا]۔ ۱۔ مانج۔ ۲۔ پزانہ  
پوژنہنر زانہ۔

آپے گوہر: :- ۱۔ یس نہ گر نہر نیران آسہ۔ یس  
کٹس نہ نیہر وٹھن بہن آسہ۔ ۲۔ یس زیری  
(کائسہ ہنز) شکایت گر گڑھتھ کران آسہ۔  
۳۔ کھوژ بڈ۔ بڑ دل۔

آپے کنگز کرنی: :- بکو ٹیٹھ پوژن چھنہ اتھو بحر ہاؤن۔  
آپے دا: :- [م۔ مؤل: آپدا > س: آپدا]۔ مصیبتھ۔  
آفتھ۔ بلاے۔ تباہی۔

آپرن: :- [ > س: آپرناتہ (رگ وید)۔ ۱۔ پنے اتھ  
ستر بنا کھنیاؤن۔ پیہ ہنڈس یا یس نہ پانہ  
تگہ کھنیاؤن تہنڈس اُسس اندر میوٹھ دیس۔  
۲۔ زور کائسہ کینہہ پشراؤن۔

آپرن: :- [م۔ مؤل: آپرن]۔ ۱۔ آپراؤن۔  
مینڈی اُسس منز برنی۔ ۲۔ کائسہ کائہہ کام  
زبردستی پشراؤنی۔

آپراؤن: :- ۱۔ آپرن۔ کائسہ پیس میوٹھ اُسس  
منز تھون۔ ۲۔ کائسہ کینہہ۔ پشراؤن۔

آپر تھاپر: :- بائبر بائبر۔ جل جل۔ جلدی منز۔ یہ  
چھ جل جل کھنس یا کھنیاؤن ونان۔

آپنا: :- [ن۔ مؤل: آپنا > س: آپنا ..... اکہ مشرک  
گوڈنیک لفظ] موردس تزلش یا کھن بیتہ دیس۔



وراءے (کیشہ بٹن بتر) - ۲۔ گنہ وجہ رؤسے -  
ہنگہ منگہ -

آتشک :- [ن۔ مؤل: آتشک > ف: آتشک] چھر -  
اکہ بہار ہند ناو۔ یہ دودھ ڈری پٹھک شرمہ  
ہنر جانی کران -

آتشپن :- [> ف: آتشپن] - ۱۔ تہد مزاج، نار باد -  
۲۔ بڑتھ سین -

آتمہ - آتما :- [ن۔ مؤل: آتم یا آتما > س: آتما]  
رؤح۔ پان -

آتمس پاریوی کرنی :- پنس پانس وائن - یہ  
چھ یوان ہزلہ پٹھک تہ ونہ -

آتمہ بؤد :- پنز زان۔ پنن پان زائن -

آتمہ ہٹیا :- خود کشی - پانہ مور -

آتھر :- [م۔ مؤل: آتھر] - اکہ قسمک بانہ یتھ کبھ  
کزال بانہ چھ ہو کھناوان -

آتھوار :- [م۔ مؤل: آتھوار > س: آدنیہ وارہ] -

ہفتکہ گوڈنکہ دُہک ناو۔ بٹہ وار پتہ تہ ژند روار  
بروہیم دودہ -

آٹاس تہ پائاس ٹلن :- [> س: آٹہ ہاس، پائاس گو

وزنہ باپتھ] دوسہ سن - کز کہ ناد، چکہ چکھ -

ہر دس تہ ہر دس -

آٹن وائٹن :- یتھ یتھ مانہ نس پٹھ وائن - یتھ یتھ  
گنہ کتھ بتر پٹھ تیار گڑھن -

آٹن وائٹن ائن :- یتھ یتھ مانہ راؤن - یتھ یتھ  
تیار کرن -

آٹکھ وائٹکھ :- (آٹکھ پائکھ) - اؤل سؤل - اؤ  
سیون مڈسیون - یتھ نہ خاص کانہہ مزا آسہ -

آٹیو :- [ن۔ مؤل: آٹو > پزاکرت: آٹہ > س: آردزہ  
> ف: آرد] - ۱۔ اٹس بنوومت - آٹیک -

۲۔ یہ نہ دؤر آسہ - یہ زیر ستی پٹھ -

آٹار :- [ن۔ مؤل: آٹار > ع: آٹار - اثر لفظک جمع] -

۱۔ نشانہ - علامتہ - ۲۔ کھنڈراتھ - پزائنن

جائن ہندک نشانہ - ۳۔ طور، طر پتہ - تراے

گزاے - ۴۔ کیرن لکھن -

آٹار شرف :- ۱۔ وکی یں ہندک نشانہ - حضرت

بلج زیارتھ پیٹہ آنحضرت ہند موہ شرف چھ -

آٹار قیامتھ :- ۱۔ قیامتک نشانہ - قیامتک کیرن -

۲۔ اٹر زمانک نشانہ - علامتہ بلاین، مصبتن

ہندک نشانہ -

آٹار قدیم :- ۱۔ پزائنن ناما وارن ہندک تائمر،

مکانہ بتریم بطور یادگار مؤفوظ آسن - ۲۔

کھنڈراتھ - پزائنن جائن ہندک نشانہ بتر -

آٹار لہنہ تری :- آٹار تری نیرنی یا بوزنہ تری - نشانہ یا

علامتہ بوزنہ پینہ - کیرن آسن - لکھن آسن -

آچھر :- [ن۔ مؤل: آچھر > س: آچریہ] - عجیب

کتھ یاچر بتر - م:



آدرش:- [ن۔ مؤل: آدرش > س: آدرش]۔  
 ۱۔ اوصول۔ نصبیل عان۔ ۲۔ سو پوتھی بیتھ  
 وچھی وچھی کائہہ پیندن ہندرسم پور کرنہ باپتھ  
 پران چھ۔

آدم:- [ن۔ مؤل: آدم > ع: آدم، عبرانی: آدم]۔  
 ۱۔ حضرت آدم، گوڈنیک انسان۔ انسان۔  
 موش۔ ۲۔ بنی آدم۔ انسانی صفتہ تھاون وول۔  
 آدم خور، آدم کھاو:- انسان کھنہ وول۔  
 (ورگہ پاٹھی) ظالم، ستمگر۔  
 آدم زاد:- انسانہ سندنیل۔ انسان زامت۔  
 انسان۔ زن۔ زانپت۔ انسان شکلیہ۔

آدم نہ آدم زاد:- (ل۔ م) نہ انسان نہ انسان بچہ۔  
 زن نہ زانپن۔ انسان ستر زری یا تھتہ نہ۔

آدمی بوے:- انسان مشکھ۔ مائٹو بوے۔  
 آدمی بوے نہ آسنی:- انسانیت نہ آسنی۔  
 آدمی قحط:- لہرتی یا کامہ کارس لایق انسان نہ بختی۔  
 آدمی قحط آسن:- کائہہ قابل انسان نہ مویر آسن۔  
 گنہ کامہ خاطر تھتھ لایق انسان نہ آسن۔  
 انسان کامن آسنی۔

آدمی قہر:- اچھ لگزی۔ آدمی نظر، کائہہ ہنز ولہ یا  
 وکھہ نظر۔ نظر بد۔

آدن:- [ن۔ مؤل: آدن > س: آدم]۔ گوڈ۔  
 آغاز۔ کائہہ خاص گنڈتھوق۔ موقع۔ لوکچار۔

آچھر سہ ٹاچھر ورتھ نہ ہرکانہ  
 ژبھ و ہرشہ دپتہ مانہ بگوانو (پرمانند)  
 آچھر = آچھر:- [م۔ مؤل: آچھر]۔ ۱۔ آچھر۔  
 پیر ڈینجہ ہنز لوکٹ اٹ۔ کتہ نے پیر کون۔  
 آچھ:- [س: آش یا آشرتہ]۔ ۱۔ ائڈر۔ یہ نہ آہ  
 آسہ۔ نشانہ ڈلتھ۔ ۲۔ تار۔ چورتہ۔ روٹہ۔  
 آچھ گڑھن:- ۱۔ تار گڑھن۔ روٹہ گڑھن۔ چورتہ  
 گڑھن۔ ۲۔ (موزور۔ ڈسل بیتز) کامہ نہ  
 لکن۔ ۳۔ ائڈر گڑھن۔ آہ نہ پیون۔  
 آچھر ۲:- [م۔ مؤل: آچھر > س: آشکشت]۔ خط  
 کڈنے۔ اب کھٹکھ۔ گرنڈو نے۔  
 آچھر، آچھور:- خطہ کڈنے۔ وانہ کڈنے بگھر۔  
 پیچھناوئے شربتر۔

آخ:- (گبگہ پٹھ) تھو کھارنچ آواز۔  
 آخ تھو:- ۱۔ تھو کھگہ پٹھ کھارنس ستر) تھو کھ  
 تر اوپنچ آواز۔ یہ چھ کائہہ نفر تھ باونہ یا لانتھ  
 ملا تھ کرنہ و زونان۔

آختہ:- [ن۔ مؤل: آخت > ف: آختہ = س:  
 آکڑشہ]۔ خسی۔ شوئور وومت۔

آذر:- [ن۔ مؤل: آذر > س: آذر]۔ یزتھ۔ مان۔  
 آذر باو:- سہ یزتھتہ مان یس کؤنس یا کائہہ ووسر  
 پایہ زٹھس کر۔

آذر سٹکار:- [س: آذر + سٹکار]۔ یزتھ۔ مان۔



آدَن آسَن :- موقعِ آسَن، (کیشہ کرنس) وقت

آسَن - (کیشہ کرنس) واروبتار آسَن -

وقت نہ پرتھ گومت آسَن -

آدَن بوج :- لو کچا پٹھک یار - یس لو کچا پٹھے

ستری ستی آسہ رُو دمت - بالہ یار -

آدَن یار :- آدَن بوج - لو کہ پانہ پٹھک یار - بالہ یار -

آدَنک :- ۱- یونک - گوڈنکہ پنک - ۲- لو کچا رک -

لو کچا پٹھک -

آدَوُ :- شارواتہ ناگری اچھرن منز (حرفک ناو -

آداب :- [ن - مۇل : آداب > ع : آداب] -

۱- زچھرک پاس - یزتھ - لحاظہ - ۲- آدب،

تمیز - ۳- سلام - بندگی -

آداب عرض :- سلام - نمسکار - بندگی -

آوار :- [ن - مۇل : آوار > س : آدھار] - بیہہ - تلہ

ڈکھ - ژوک - بُنیاد - کن -

آدائی نہ روزنی :- وفا داری نہ کرنی - بے وفا

لاگن - اچھ بدلہ - تمہ اچھ نہ روزنہ - کائنہ

ہند کو رمت کائنہ اتھسان نہ یادروڈن -

آدِ درشن - آدِ درشن :- [ن - مۇل : آدِ درشن / آدِ

درشن > س : آجیہ + درشنہ] کاتھ گوس منز

بُتھ وچھنک اکھ پندریہم -

آدِ دیو :- [س : آدِ دیو] - گوڈنک دوتا -

آدِ کار :- [ن - مۇل : آدِ کار > س : آدِ کار] -

۱- اختیار - ۲- گنہ قابل - گنہ یو آسَن -

آڈر :- [ن - مۇل : آڈر > انگ : آرڈر (Order)

۱- حکم - فرمان - ارشاد - ۲- اجازتھ - اگنیا -

آڈمیر :- [ن - مۇل : آڈمیر > س : آڈمیر] - بوڈ

گری یول - عیال کشر - زیوٹھ پر وار - لوہ لنگر

آڈر :- [م - مۇل : آڈر] - رنیو مت تہ زھنیو مت

دستار - اوگر تھوگر گوڈنک دمت دستار -

آڈر :- [ن - مۇل : آڈر > ع : آڈر] - ۱- حضرت

ابراہیم ہندس ماکو سندنو - ۲- پوتلو گور -

آڈری :- ۱- ”آڈر ہوشنگ“ سندن چیلہ، پارو - ”آڈر

ہوشنگ“ اوس اپرانک گوڈنک پانمیر -

۲- آڈر سندنو مت - آڈر سندن اٹھک (بنوومت)

آڈر ہوشنگ اوس اپرانک دؤیم بادشاہ -

آر :- [ن - مۇل : آر > ع : عار] - ۱- رحم - دیا -

انصاف - زب زب - ۲- گال، شرم - م : نئے چھا

موزور کرنس آر -

آر کوٹ :- لاچار - پشن لایق (بُتھ) -

آرمب :- [ن - مۇل : آرمب > س : آرمب] -

گوڈ - شورؤ آغاز -

آرمب کرن :- شورؤ - کرن -

آرام :- [ن - مۇل : آرام > ف : آرام] - قرار -

راتھ، منج شاشتی -

آرام پسند :- (ل - م) - آرامس ستی لوے گوے



آر پیل :- سبٹھاہ گلوب تہ بڈگنی یوس آرس منز  
آسان چھہ۔

آر پکن پان چھاؤن :- پھنیز ار دغز۔ کنبن کلہ  
چھاؤن۔

آر چ گنی آسن :- دؤر آسن۔ صحت مند آسن۔  
تگر آسن۔

آر گنی :- سو گول گنی یا وٹہ بیتز یوس آرس منز  
آسان چھہ۔ لارم۔

آر گاڈ :- اکھ گاڈ ذاتھ یوس تیز پگوئس آرس منز  
آسان چھہ۔ آر گاڈ۔

آر گزؤن :- سہ شور یوس تیز پگوئہ آر کہ پانہ ستر  
گوشان چھہ۔ تیٹھ شور۔ تیٹھ تیز پگوئہ آر  
ستر گوشہ۔

آر ور :- [ > س : آور + پار ]۔ آر کر پاٹھر  
ہول ہول تہ سورے کیشہ ڈہتھ نون۔

۲۔ آپار پور۔ ہمہ اند پٹھہ تھ اندس تام۔  
آر ول :- اکھ قسمک شس لیوڈر گولاب (یوس  
پانے کھسان چھہ)۔

آر ولہ پوش گڑھن :- لیدرن، لیدریر پھیرن۔  
(بیہ ستر فکر ستر)۔

آر ول گڑھنی :- خوفہ یا صحت خراب گڑھنی کنز  
زردی پھیرنی۔

آر وونی :- آرک آب۔ یوس پونی آر پٹھانی ز۔

تھون وول۔ یوس نہ کام کار کزن یڑھان  
آسہ۔

آرام طلب :- کاپر۔ آرام پسند۔

آرام گرسی :- اکھ فسیج گرسی تھ پٹھ انسان پان  
تراؤتھ ہیکیہ، شو نگتھ ہیکیہ۔

آرج :- [م۔ مؤل : آرج > س : آر]۔ گاسہ آر۔

آر ایش :- [م۔ مؤل : آر ایش > ف : آر ایش]۔

پاراو۔ سجاوٹھ۔ بناوسنگار۔ ساز (کرن)۔

آر ایشی :- پاراؤک۔ پاراؤس لایق۔ سجاوٹس  
لایق۔ سازک بناوسنگارک۔

آر گور روزن :- ٹکھ روزن۔ کانہ تل روزن۔

آر :- [ن۔ مؤل : آر > س : ہار]۔ ا۔ گیر۔ منڈل۔

لؤکن ہند دایر بناوٹھ وودنی روزن۔ گول  
بناوٹھ وودنہ روزن۔ ۲۔ ہار۔ ہارک پاٹھر پر پکس  
پٹھہ ورمٹ کانہہ چیز۔ م۔ گوگجہ آر بیتز۔

آر کرن :- ۱۔ (مور و انگنن یا گوگجن بیتز) مال کرنی۔

وانک کرنی۔ ۲۔ لؤکن بیتز ہند گول آر گرتھ  
پہن۔ آر گرتھ پہن۔ گول دایر س منز پہن۔

آر ۲ :- [ن۔ مؤل : آر > م : تال : آر = کول] بالہ

پٹھہ و سوئی یا پکوپتہ وٹو پٹھہ پکونی کول۔

آر بکل :- آرس ائدی پکھی جائے۔ آرس نکھہ زمین۔

آر پتھ :- سو جائے پیاری پیاری آر پکان آسہ۔

آر پتھر :- سہ گام۔ تھہ ائدی ائدی آر آسن پکان۔



آرہی :- اکھ ہی ذاتھ یوس آر ن کھہ کھسان  
چھہ - اکھ قسمک پوش -

آرہی :- زہٹھ پتر -

آرہی پور :- [ > س : آوارہ + پارہ ] - اکھ آند پٹھ پیس  
اندس تام - آر ور - آپار پور - سورے - ژھہہ

ور اے -

آرہی :- [ ن - مؤل : آرہی > ہ : آرہی ] دڑال - یس  
باپار بن نش مال تلمہ تہ باقین کنہ کر -

آرہی :- مہراب دار ڈاٹھ -

آرہی :- [ م - مؤل : آرہی > س : آرہی ] مہجرہ  
نمبر یاٹھہ نمبر یوسہ چھتھ پکوس روز - کھوہ -

آرہی :- [ ن - مؤل : آرہی > س : آرہی ] -  
۱ - پوزا کرنی - توتا کرنی - گون گہوہ -

۲ - رٹوون - ۳ - لولہ، پیٹھہ ژھٹھہ بٹھہ کڈن -

آرہی = اڈگب :- [ ن - مؤل : آرہی ] - پیٹھہ  
ہنر کسر - پیٹھہ پنس یادونہ نس اندر کھر -

آرہی، آرہی :- [ ن - مؤل : آرہی > س : آرہی ] سہری  
ہنر وود پادون وول - ہاکہ واد ہنر کماون وول -

م : آرہی -

آرہی گوہج :- اکھ پیچ ووزج گوگہ ذاتھ یوس عام  
گوگہ کھوتہ پیٹھہ چھہ آسان -

آرہی واد :- آرہی باغ - سوڈہن پیٹھہ آرہی سہری  
آسن وود پادوان -

آرہی ہند :- آرہی واد ہنر ہند - پیٹھہ چھہ ہند ذاتھ  
منر خاص تہ منر دار مانہ یوان - امہ علاو چھہ اتھ

پیٹھہ ذاتھ تہ - م : مادان ہند تہ کوہ ہند -

آرہی ہاکہ :- آرہی واد ہند ہاکہ - ہاکہ ذاتھ منر چھہ  
پیٹھہ خاص ہاکہ مانہ یوان - امہ علاو چھہ ہاکہ

پیٹھہ ذاتھ تہ - م : ہانز ہاکہ، واد ہاکہ ہنر -

آرہی کڈج فقیرن دورس بانہ :- پیٹھہ تمہ  
وزونان پیٹھہ کانہہ کام کرتہ بیتا کھ روز بس پتہ

زے تہ ویتہ امہ منر کینزہا - (خاص کر تھہ پیٹھہ  
تہ تس پانس برابری آسہ) -

آرہی :- [ م - مؤل : آرہی > س : آرہی + ک : ڈن ]  
کنہ پیٹھہ کنہ (گڑہ کنہ، پھہر کنہ، پاتر

ہنر) پھہر بر وچ کام - پھہر ناون - پھہر  
شاون -

آرہی - آرہی :- [ مؤل : آرہی > س : آرہی ] گڑہ  
تہ کھہر نہ کنہ ہنر پھہر بناون - پھہر شاون -

آرہی :- [ ن - مؤل : آرہی ] - سہ دوب - تھہ منر ٹاٹھہ  
قلاے کرنہ ووزہ چھہ تھوان - ۲ - ناونمک

گوہیتھ منر ہمہ چھہ تھوان -

آرہی :- [ ن - مؤل : آرہی > س : آرہی ] - اوہر -  
ڈاسن - دادگہ رؤس آسن -

آرے مونجے تارے مونجے :- گنڈن باتھ - اکھ  
شری گنڈن تھہ منر شری "آرے مونجے تار



۱۔ غولامی نشہ موکبار۔ نجاتھ۔ خودمختاری۔  
 ۲۔ پلہ آسن۔  
 آزار:- [ن۔ مؤل: آزار > ف: آزار]۔ ۱۔ پزسنگ  
 دود۔ ۲۔ تکلیف پندا۔ دوکھ دود۔ روگ۔  
 آزد روشن (آد روشن):- کارڈ مٹس گوس منزبھ  
 وچھن، پیند بن ہندا کھرسم۔  
 آزر تھ، مازرتھ کپڑی:- پڑھس مازرتھ کپڑی۔  
 آزار:- [ن۔ مؤل: آزار > س: آچار] ضابطہ پالن۔  
 نیمہ موجب پکن۔  
 آژاڑی:- [ن۔ مؤل: آژاڑی > س: آچاریہ]۔  
 ۱۔ آژاڑ وول۔ یس رتھ رتھ آژاڑس پٹھ  
 پکان آسہ۔ ۲۔ گور۔ ۳۔ سہ بڑہمن یس مورڈ  
 سند دان رٹہ۔  
 آژمن:- [ن۔ مؤل: آژمن > س: آچہ منہ]۔ منز  
 اتھس آچہ پیوٹا درمہ پڑھو رٹن تہ چون۔  
 آژھن، آژھ وُن:- [ن۔ مؤل: آژھ > س:  
 آژہینہ ??]۔ کائہہ چیز بیتز آزماونہ خاطر  
 گوڈنچہ لہ استیمال کُرن۔ کتر وِس بانس پانہ  
 بیتز ستر کورڈ لراون۔ بانہ لاگن، ورتاؤن،  
 اڈراؤن۔ م: آژھنڑ۔  
 آژھناؤن:- گوڈنچہ لہ ورتاؤن۔ گوڈنچہ بھر  
 استیمال منزائُن۔ (بانہ بیتز)۔  
 آس:- [مؤل: آس > س: آس]۔ ژ آس تہ۔ ژ سپد

موٹجے، ونان چھ۔  
 آرتی = آر تھی:- [م۔ مؤل: آرتی > س: آراترکہ]  
 آرادنا۔ دیہ پندری گون گپڑی۔  
 آرٹ:- [ن۔ مؤل: آرٹ > انگ: آرٹ (Art)]  
 فن، ہونر۔ کلا۔  
 آرٹسٹ:- [ن۔ مؤل: آرٹسٹ > انگ: آرٹسٹ  
 (Artist)]۔ فن کار۔ ہونر مند۔ کلا کار۔ مَرِٹ  
 گر۔ مَصور۔ گپون وول بیتز۔  
 آردن:- [م۔ مؤل: آردن > س: آرادھنا] پوزا۔  
 دیہ پندری گون گپڑی۔  
 آردن کپڑی:- پوزا کپڑی۔ گون گپڑی۔  
 آرسن پٹ:- [م۔ مؤل: آرسن پٹ]۔ کلپہ تائن۔  
 سونر سندا کھ سامانہ۔  
 آریہ:- [ن۔ مؤل: آریہ > س: آریہ]۔ ۱۔ اکھ قوم  
 یس ہندوستانس منز آباد سپد۔ ۲۔ اُصل۔  
 تھد پائیک۔ وٹم۔  
 آریہ سماج:- پیند بن ہندا اکھ فرقہ تیمینگ بائی  
 سوامی دیانند سروتی اوس۔  
 آزاد:- [مؤل: آزاد > ف: آزاد > ژند: آ + زاتہ =  
 س: جاتہ]۔ سہ یس پٹھ نہ پیے سندا دباو آسہ۔  
 یس نہ پیے پندس اتھس منز آسہ۔ یلہ۔ کائہہ  
 تل نہ۔  
 آزاد دی:- [م۔ مؤل: آزاد دی > ف: آزاد دی]۔



تہ۔ ژ بن تہ۔ م: سوکھی آس۔

آسن: [ن۔ مؤل: آس > س: آس + ک: آن]۔

۱۔ تم روزن بروٹھہ گن۔ ۲۔ دو تم چھ۔

آسن وول: [دینار وول۔ ہار وول۔ مالدار۔ یس

آسن بسن آسہ۔ بجا۔

آسہ: [بروٹھہ گن (روژ)۔ بروٹھہ گن (بنہ)۔

آسوں: [سہ یس روز یا آسہ۔ سہ یس لگاتار۔

گنہ خاص اُکس حالہ منز روز۔ سہ یس

باضابطہ وجود آسہ۔

آسن: [س: آس، (ویدک)]۔ بن۔ روزن۔

آسن بسن: [مال دولت۔

آسن باسن: [بگو باسن ز کینہ چھ۔

آسن چھ ہنچھنا وان نہ آسن چھ منہ چھاوان:۔

دینار آسنہ ستر چھ آتھ وتھ یوان، نہدور آسن

چھہ خجالتھ۔

آسن گوعارق: [ہار دینار چھہ ژو روزان تمیک

آشچھہ پٹھے ننان۔

آسہم کولیا موسم چھہم: [یہ چھہ پنہ زانہ ہنر

سادگی متعلق ہزلہ سان ونان۔

آسن: [ن۔ مؤل: آسن > س: آسنہ]۔ ۱۔ بیہنہ

جائے۔ پتھر پینچ جائے پٹھ۔ سو پچ یا ستر نچہ

فر دیتھ پٹھہ ہیز۔ ۲۔ منڈل پا جامک

سہ ہصہ یس منڈلس زشہ آسان چھ۔

۳۔ بیہہ۔ ژ کج

(یوگ) آسن: ۱۔ ۱۔ یوگ ساد نہ و ز بیہنگ

طر پتھہ۔ ۲۔ ہٹھ یوگہ و ز شہ۔

آسن پٹ: [پوزایہ بیتھ و ز بیہنگ پکو۔

آسنہ دار: [ٹھو کردار۔ پیتھ پٹھہ آسہ۔

آسان: [مؤل: آسان > ف: آسان]۔ سہل۔ یہ

نہ سح آسہ۔ پیہ نہ مشکل آسہ۔

آسان پاٹھی: [سہل پاٹھی، گنہ مشکلہ وراے۔

آسایش: [سوکھ آرام۔ راحتھ۔

آسہ: [ن۔ مؤل: آسہ > س: آسہ، آسہری] اکہ

کلیک ناو بیہنگ بیول مصالحس لگان چھ۔

سہر پٹھہ کل۔

آسہری بیول: [آسہری کلیک بیول۔ یہ چھ

آنچارس بیتھ لگان۔ سہر پٹھہ۔

آسہری مؤنڈ: [آسہری کلیک مؤل (اتھ چھ

مہلامہ بناوان)۔

آسیب: [بوتھہ پٹھہ، ژھالے، جن، تصرف۔

آسیب زد: [پزانیہ لد۔

آس پاس: [ف: پاس + آس۔ ورنہ پڑھی]۔

لحاظ۔ طرف۔

آس پاس: [س: پار شوہ + آس۔ ورنہ باپتھ]

اتی اور یور۔ آندری پکھی۔

آستان / آستانہ: [ن۔ مؤل: آستان > ف:







تائب۔ حارانی۔

آشترؤ رکرن :- حاران سپدن۔ حاران گڑھن۔

آشترؤ ری :- عجیب۔

آغاز :- [ن۔ مؤل : آغاز > ف : آغاز = س : آ + گاہ]

گوڈ۔ شورؤ۔

آغہ :- [ن۔ مؤل : آغ > ترکی : آقا]۔ مائلکہ۔

زیٹھ۔ م : آغہ باے۔

آغہ بوڈ پھرس، نوکر بوڈ وهرس :- آغہ چھ تپتہ

ہے کالس مائلکہ پتیس کالس گر آسہ تہ باقی

سارڈ ہے وقس چھ نوکرے مائلکہ۔

آغہ کران پتھر تہ پرزن نہ مانان :- آغس

چھ خاند تہ ووپر چھس ٹھاکہ کران۔ بوڈ

مونیو چھ خرچ کران تہ کانہہ ژوڈوا دایا چھس

ٹھاکہ کران، تہ ڈپتھ گویس نہ کانہہ تختیار آسہ

سے چھ تختیار وائلس ٹھاکہ کران۔

آفتھ :- [م۔ مؤل : آفت > ف : آفت] بلاے۔

تپاک۔ ژٹڈ۔ مصپتھ۔

آفس :- [ن۔ مؤل : آفس > انگ : آفس (office)]

دفتر۔

آفتاب، آفتابہ :- [ن۔ مؤل : آفتاب > ف :

آفتاب۔ آف + تاب۔ پہلوی، تاب۔ ژٹڈ :

تاپہ۔ س، تاپہ۔ [ا۔ برکیہ۔ رو۔ ۲۔ تاپہ۔

گاش۔ ۳۔ اکہ سچ تر امونار (اتھ مانیس منز

چھ یہ لفظ ماد)۔

آفتاب (سرکیس) ژوٹنگ ہاون :- زائن

وألر ہے ہچھناونہ بہن۔ تس کیشہ ہچھناونہ

بہن یس سورے زانان آسہ۔

آفتابک ہاڈ :- شکیل۔ سبٹھاہ حسین۔ خو بصورت۔

مارڈ مؤڈ۔

آفتاب بلس پٹھ وائن :- بڈنہ کز مرس نز دیکھ

آسن۔ بڈن۔ م : آفتاب ووت یو بلس پٹھ

دوہ در لوگ یوہا بولو!

(وہاب حاجنی)

آفتاب پرست :- آفتابچ پوزا کرن وول۔ آفتاب

خودازائن وول۔ سرکیس پوزن وول۔

آفتابی۔ آفتابی :- اکہ سچ آتش بازی۔

آفرین :- [ن۔ مؤل : آفرین > ف : آفرین۔ آ

فرین۔ ژٹڈ۔ فرینہ = س : پرینہ] شتابش۔ مرحبا۔

آکار :- [ن۔ مؤل : آکار > س : آکارہ] پرچہ۔

بناوٹھ۔ گرنی۔ شکل۔

آکاش :- [ن۔ مؤل : آکاش > س : آکاشہ] انب۔

آسمان۔ اکہ توتھ۔ پائو و توتھو منز اکہ توتھ

(عنصر)۔ تھ شز و نان چھ۔ ۲۔ یس کتھ

تکتھ نیہ۔ سبٹھاہ گائل۔ ڈہین۔

آکاشہ گتھ :- وڈتھ ہبکن۔ وڈو کرنک طاقٹھ۔

سورگل گڑھن۔ وڈتھ گڑھن۔



آکاشہ کنگ :- اکہ تار کھ تہ لہ ہند ناو۔

آکاشہ وانی :- ۱۔ آکاش آواز۔ آواز یوس ہیر

پکہ۔ ہیرم آواز۔ غمی آواز۔ ۲۔ آل انڈیا

ریڈ ہس چھ آکاش وانی تہ ونان۔

آکاش آسن :- تیز بوز وول آسن۔ سبٹھاہ چالاک

تہ گائل یس کتھ تکتھ نیہ۔

آکر کرنی :- اوگرے تھوگرے کام کرنی۔ لا پرواہی

کرنی۔ بے دلی سان کام کرنی۔

آکر ن :- [ن۔ مؤل : آکر > س : اکارنیہ + ک : اُن]

گا کرنگ انمان راؤن۔ میسنٹھ کرنچ ہال

مشنر۔ سو دلہ کام کرنگ عاز تھنہ روزن۔

آکسی جن :- [ن۔ مؤل : آکسی جن > انگ : آکسی جن۔

(Oxygen) ہو ہس اند را کہ گیسک ناو۔

ہو ہک اکہ جزیس حیوان ہند زند روزنہ باپتھ

ضوروری چھ۔

آکھ :- [ن۔ مؤل : آکھ > س : آکار [چھو کھ بکنہ

پتہ یس نشانہ روزان چھ۔ کنبہ چپڑک پتھ کن

رؤ دمت نشانہ۔

آکھل :- آکھ وول۔ یس یا پتھ آکھ آسہ۔ سہ

یس کنبہ چھو کھ نشانہ آسہ۔

آکھ ۲ :- [ن۔ مؤل : آکھ > س : آ + ک : کھ]۔

۱۔ ژدوتکھ۔ ۲۔ تہن آدسہ۔

آکھر چوڈ :- [ن۔ مؤل : آکھر چوڈ] تلبہ وانی

ء وانک اکھ چھہ۔

آگر چھن۔ یا گر چھن :- اکھ خیالی وپھ وُن

جاناوار۔ (لؤکہ ادب)۔

آگم، (شاسٹر) :- [ن۔ مؤل : آگم > س : آگمہ]

نتر (شاسٹر) چہ مؤلہ کتبہ۔

آگہی :- [م۔ مؤل : آگہی > ف : آگہی] خبر داری۔

نیب۔ ثینہ وئی۔ زان۔ وافتیتھ۔

آگے :- [م۔ مؤل : آگے > ف : آگاہی۔ آگاہ + ی]

پے پتہ۔ اطلاع خبر۔ زان۔

آگاہ :- [مؤل : آگاہ > ف : آگاہ۔ پہلوی، ژند :

آکاش = س : آکاشہ [غائچ زان۔ وافتیتھ۔

آگاہ موکل آسن :- نظر موچ آسن۔ غائچ خبر آسن۔

کاٹھہ غائچ کتھ بروٹھے ثینہ نک جس آسن۔

آگہ راٹھ :- [م۔ مؤل : آگہ راٹھ]۔ اکھ راٹھ

یوسہ اکلبن نال چھے ولان تہ چارواے چھ

کھوان۔

آگر :- [ن۔ مؤل : آگر > پزاکرت : آگر۔ س : آکر]

سو جاے پتہ پٹھہ کینہہ نیر۔ م : کولہ ہند

آگر۔ تہ نیمہ پٹھہ کاٹھہ کتھ بیتر دزادہ آسہ۔

کتھ ہند مؤل۔

آگرے گزرن :- گوڈ پٹھے بوڈ آسن۔ گوڈ پٹھے

شوبہ دار آسن۔ م : وبتھ چھے آگرے گززان۔

آگ باگ :- [ن۔ مؤل : آگ باگ > س : بھاگہ +



۲۔ پوت پچھاری۔ واین وول۔

آل پش:- ملاوٹھ۔ رل۔

آل رسؤل:- رسؤلہ پندری اولاد۔ پیغمبر اسلامہ  
پندری اولاد۔

آلہ:- [ن۔ مؤل: آل > ف: آلہ > ع: آلہ]  
آوزار۔

آلہ پھیر:- بیول ووتھ یا وولے دویمہ پتھر زمین وائی۔  
آلہ کوٹڈل، آر کوٹڈل:- [ن۔ مؤل: آلہ  
کوٹڈل > س: آور + کوٹڈلہ]۔ گول رکھ یا  
گول نشانہ۔ کانہہ ڈلوم چیز بیتر۔

آلو ن:- [ن۔ مؤل: آلو > ک: آلو > س: آر +  
یا، س: آلو + ک: اُن/آ + لوڈ] کانہہ چیز  
بیتر کلہ پیٹھی نوناوون پھر ناوون۔ نر ولینہ  
(اُندی اُندی)۔

آلو ن ۲:- [پزاکرت: آلو ن > س: آلی نہ]۔ ناو بال  
لائی۔ رڈی گری گری کھوریستی ناوٹھس گن نر۔  
آلو تھ:- کانہہ چیز اتھو ستر کلس اُندی اُندی  
پھر وٹھ وُندتھ تراون۔

آلو تھ پالوتھ:- آلو تھ والوتھ۔ کانہہ چیز کلہ  
پیٹھی پھر ناوتھ وُندتھ تر وومت۔ گلو آلو نی۔  
مائے ہاونہ باپتھ کلہ پیٹھی نر آلوینہ۔ اکہ قسمک  
بلایہ لگن ہیو۔

نر آلوینہ:- کانہہ اُندی اُندی نر پھر ناوینہ۔ وُندتھ لگہ نک

وزنہ باپتھ): آگ [تارتم۔ اوگ بوگ  
انداز۔ واروبتار۔

آگیا:- [م۔ مؤل: آگیا > آگیا > س: آجیا = ک:  
آگیا] اجازتھ۔ حکم۔ آگیا۔  
آگیا وئی:- اجازتھ دیں۔ حکم دیں۔ ٹھاکھ ٹلن۔  
آگیا کرنی:- حکم کرن۔

آلتھ:- [م۔ مؤل: آفت > پزاکرت: آرتیہ۔ س:  
آراتر + کا] رتنہ ژا نگو جہ کلہ پیٹھی آلوینہ۔  
کانہہ چیز بیتر کلس آلو ن۔ (یزتھ کرن وِز،  
پوزایہ وِز)۔

آلتھ کڈی:- رتنہ ژا نگو جہ کلہ پیٹھی آلوینہ۔ کانہہ  
چیز (کانہہ ہندس) کلس آلو ن۔  
آلو:- [ن۔ مؤل: آلو > س: آ + لپ] ناد۔  
آلو دین:- نادلاوین۔ بلاوون۔ کزکھ وٹھ پانس  
گن پھر ن۔

آلو ملو:- بڈتہ صاف آواز۔ تھد ہنہ کزکھ۔  
آلو پلو:- کتھ باتھ ہندوبتار۔ دون ہمساین پانہ وائی  
کتھ باتھ آسز۔

آلو نہ پلو:- پانہ وئی نہ کانہہ واٹھ یا تولق آسن۔  
آلے زال پیون:- لوکے آستھ گر پٹھ پیون لوکے  
ہے گر مٹھ کھسن۔

آلے کار:- سہ پندری کیشہ ناکار کام کرناونہ نیہ۔  
پندری پیے ستر کاگر دوکھریہ کرناونہ۔



اشارہ۔ لول ہاؤن۔ جان۔ پان پٹراؤن۔

آلڑھ، آلڑھ :- کام کوٹ کرنس نہ وودین

کایناٹک عادتھ۔

آلڑھ :- [مؤل: آلڑھ > س: آلسی] یس آلڑھ

آسہ۔ لمتھ لستھ کام کرن وول۔ کاین گشن

وول۔ کامہ ژور۔

آلڑھ بونی :- کھڑ وگڑھون وتہ اکھ بونی۔

آلڑھ لڈ :- آلڑھ لڈ۔ آلڑھ برتھ۔ یس سبٹھاہ آلڑھ

آسہ یس کایہ کشہ۔ آلڑھ کھیومت۔

آلڑھ مر :- کھڑ وول نکھہ اکہ جابہ ہند ناو، یوس

آلڑھ بن تہ کامہ ژورن باپتھ اُس۔

آلڑھ ۲ :- یہ چھ اکھ ریم متھ منز گنڈن گر بیتر

بوزن والبن نشہ ہار سو مبران چھ۔

آلڑھ تُلن :- گبون واکر سُنڈ یا گندن گر ہند

بوزن والبن نشہ گڑھتھ بانہ اتھس کبتھ ہتھ

ہار سو مبران۔

آلڑھ ۲ :- [ن۔ مؤل: آلڑھ > س:

آلسی] کمزور۔ کمزوری۔ کایناٹک اثر۔ کابلی

آم :- [ن۔ مؤل: آم]۔ بُم سپنہ ہیوہ اکھ کیوم یس

اُندر من منز آسان چھ۔

آمہ بٹھ :- اُندر من ہند سہ حصہ پیتہ آموجاے

گر ہڑ آسہ۔

آمہ پھوکھ :- سہ پھوکھ یس آم آسہ ستر یڈ کھسان

یا آسان چھ، یہ چھ ژر ری پٹھو شربن آسان۔

آمہ تپ :- آمہ بخار۔ آموتی کھومت پتھ۔

آمہ ڈتج :- ڈتھ متھ آسن ہنز پٹج۔

آمہ شاش :- سہ پھڑ کھ یس آم آسہ کنی کھسان چھ۔

آمہ کرل :- (ورگہ) : ز اویل انسان یا شتر۔

کہہ وال ہیو شتر۔

آمہ کیوم :- آم۔ بُم سپنہ ہیو اکھ کیوم یس

اُندر من منز آسان چھ۔

آمہ لوڑھ :- آمہ گیوڈ۔ اکھ اُکس ستر اکہ ولہ

آمتز آم۔

آم ۲ :- [ن۔ مؤل: آم > س: آ + ک: م] مے نش

آو۔ سہ آوے نش۔

آمد :- [ن۔ مؤل: آمد > ف: آمد]۔ یہ اورے

یہ۔ یہ اورے وُز۔

آمد رفت :- [ن۔ مؤل: آمد رفت > ف: آمد و

رفت]۔ یس گڑھن۔

آمن :- [م۔ مؤل: آمن > س: آمہ + ک: ان] [ان

پھکھ۔ گاند، ہوژن پھکھ۔ اوم آسج مشک۔

آمن انتر :- ۱۔ گاند تلنر۔ پھکھ ان۔ ۲۔ آ لکہ

تھوکہ ژارنہ۔

آمن نہ انتر :- عامس اندر نہ انتر کھٹھ تھون۔

آماد :- [مؤل: آماد > ف: آمادہ] راضی۔ تیار

(کیشہ کرنس پٹھ)۔



۱۔ گنہ جاپہ پٹھ ووتمت - ۲۔ تروڑاوت۔  
 یتھ تاز تازے کلہ یاتر آسہ وڑاوت۔ (بیول  
 بیتر) پاکہ وڑاوت۔ تیار گومت۔  
 آمن:۔ [ن۔ مؤل: آمن > س: آمہ + گنڈ] پیر پتھر  
 یا کپر دزنگ مشک۔  
 آمن آئن:۔ ۱۔ سبٹھاہ لکبہ ژارنہ یتھ زینار ووتھ  
 (وچھو آمن آتو تہ) - ۲۔ گاسہ کھینے کھینے  
 زمین کھوڑ کر۔

آمبر:۔ [ن۔ مؤل: آمبر > س: آمہ + ک: بیر] اوم  
 آسچ حالتھ۔ پوپ نہ آسچ حالتھ نیوے  
 آسچ حالتھ۔

آمن پین گنڈ گنڈ:۔ اپڑے واٹھ۔ یتھ واٹھ یتھ  
 پٹھ نہ پور و سہ آسہ۔ مشکلی سان گنہ کتھ  
 اڑی پڑا بری۔ کھاندر کس سلسلس منڑ کتھ  
 کتھے یا تہ طے نہ و نہ کینہہ گومت۔

آمدنی:۔ [م۔ مؤل: آمدنی > ف: آمدنی > آمدن]  
 کماہے۔ زی۔

آم ڈام۔ آئب ڈائب:۔ (آئب ڈائب) [ن۔  
 مؤل: آم ڈام > ک: ڈائب > س: ڈمب +  
 ک: آم (وزنہ باپتھ) نا پرہیز۔ سکرے نہ  
 کرنی۔ م۔ سکرے نے کرکھ آم ڈام کرکھ بڈی  
 دودتہ بلکھ نہ زانہہ

(لل دبہ)

آباد گڑھن:۔ مان۔ (گنہ کتھ، کامہ بیتر پٹھ)  
 راضی گڑھن۔ تیار گڑھن۔  
 آمہ تاو:۔ [ن۔ مؤل: آمہ تاو > س: آمہ + تاپہ]  
 دزن داغ۔

آمہ دؤند:۔ [ن۔ مؤل: آمہ دؤند > س: آمہ + دنتہ]  
 چھر کٹھ۔ لو کٹھ۔  
 آمہ کوہ کر پتر گڑھن:۔ آند و آتھ کام بگرہ فی بنیوت  
 چیز اتھ گڑھن۔

آمہ نئے:۔ [م۔ مؤل: آمہ نئے > ک: آمن + اے]  
 بگرہ۔ خراب گڑھن۔ کھیون لایق نہ روزن۔  
 ہوژن ووتھن (کھنہ چیزس) کھنہ چیزس  
 مشک وڑھن۔

آمہ نئ:۔ [ن۔ مؤل: آمن > ک: آمن + ان]۔  
 ۱۔ ژھنٹھ پینہ ستر تھس رنگ ڈلن۔ لوسنہ ستر  
 بٹھ سونن۔ ۲۔ ہوژن، ہوژن پھکھ ووتھن۔  
 آمینگ ٹوٹ:۔ یس ہوڈ آسہ کران۔ ر کھ پٹھ  
 لاگن وول۔

آمہ ہل۔ آمہ ہال = آمہ ہول:۔ مومنیار (سخ پتر  
 بیتر لگنہ ستر) تر ستر دگ ووتھن۔ سودگ بیتر  
 یوس شین یا سبٹھاہ ترن پونی پنہ ستر دندن  
 کران چھ۔

آمہ ہل پتر ستر دگ ووتھن۔  
 آمت:۔ [ن۔ مؤل: آمت > س: آ + ک: مت]۔



آم ڈام کړن :- [مؤل: آم ڈم کړ] - ناپر هیزی  
کړې - پر هیزس پټه نه روزن - سکر ے نه  
کرن - چپله بهانه کړن - ٹال مٹول کړن -  
آم کوٹھ :- [ن - مؤل: آم کوٹھ > س: آمه + گهټه]  
ٹھیکه پاٹھی پکن یا قدم بیتړ کڈن نه تلگن -  
کوٹھی نه پکے نس درې - کوٹھی کنزور آسې  
(گزیرین)

آملن :- [ن - مؤل: آمل > س: آمه + لن] لاو  
پھکھ - هوژن پھکھ - اوم آسچ مشک ووهن -  
آمبر گڑھن -

آن :- [م - مؤل: آن > س: آجٹیا یا آگنیا] - بجر -  
تھزر - حکم - تختیار -

آن مانن :- کائنه ہند تختیار مانن - پیہ ہندس  
بجرس بروٹہ کنہ پټی ہامانز کلہ نو مراون -  
آن مانی :- اکھ ا کس یوتھ کړن - اکھ ا کس  
کتھ مانن -

آنند :- [ن - مؤل: آنند > س: آنند] سبٹھاہ سوکھ -  
سورور -

آنند سان :- مز سان - فراغ سان -  
آنند گن :- سوکھے سوکھے - سوکھ لوپن - م: آنند  
گنہ ٹاٹھ مینانے -

آنند بونگن :- سوکھ بونگن - مز ٹلگن - مز ژہن -  
آنن فائن :- [ع: آنا فنا] - یکدم - وچھان

وچھان - بزٹرس مژ -  
آئے :- [م - مؤل: آئے > آئسم] - پناو سوزنچ  
رہتھ - نوشہ کور ہندس پزسنس پټھ ہوکھ،  
اوڈر - نقد - جنس تئند مالین یاو اړوسون -  
آنہ مانہ :- چھلہ چھانگر -

آنہ مانہ کړن :- چھلہ چھانگر کړن - وتہ نہ  
لاگن - م: بیتہ گڑھنہ آنہ مانہ کړن -

آنہ راسے بانہ راسے :- لبلہ وانی - وچھ ٹیٹے -  
وڈن وان لاگن -

آنپ :- [ن - مؤل: آن > ہ: آنہ] - اکھ سکے تیمپک  
نمتھ پرائی ژورپائنے اوس - روپیہ ہندشراہیم  
حصہ - پوٹہ -

آنپ ۲ :- [ن - مؤل: آن > ع: آن] - وز - ویلہ -  
گر - م: تمہ آنہ -

آنی :- [ع: آم] - او - او کیا - پوز - آنکار کړن -  
آنی آنی کړن :- او او کړن - آنکار آنکار کړن -  
(ہزلہ سان)

آئبر بانبر ۳ :- [وزنہ پوٹھ - آئب + س: بھزم] جل  
جل - ٹوٹو - چار سان -

آئبر بانبر چھانبر پټو :- چھار پټو - چار اٹن -  
آئبر بانبر کھیون :- تھپہ تھوہ کھیون -

آئپ :- [ن - مؤل: آئپ > س: آپ] پھل پھلو بیتر  
بیم جانا وارہنہ نین بکن آپران چھ -



آئپہ دین :- لو کٹس پکالہ کرن - پرورش کرنی -  
 آئپہ منگن - آئپہ منگنہ :- ۱- جاناوار بچہ سُنڈ توئٹھ  
 و اہر تھ کھن منگن - ۲- آن ماؤ - ہار ماؤ -  
 آئپہ منگناؤن :- (کھنہ چنہ باپتھ) چھوڑ چھوڑ  
 کرناؤن - (ورگہ پاٹھو) آن ماؤ راؤن -  
 آئپہ گڑھن :- پھالس تہ پھالہ مر مژ باگ میو سمنہ تہ  
 الہ باؤ وائس قابل نہ روزی -

آٹھر تھانہر :- آٹھر بانہر - تھار سان - چھار سان -  
 چار سان -

آٹم روز :- [م- مؤل : آٹم روز > س : آٹم + روگم  
 > رُج] کھنہ روگ، سو بہارک تھ اندر پوچھ  
 تہ پوچھ لگہ - (روز، گپہ بہارک - آٹم گپہ  
 اندر مَن ہنر، تو کئی گو آٹم روز، اندر مَن ہنر  
 بہارک تہ)

آئپہ (آئپہ) :- [مؤل : آئپہ / آئپہ > س : آئپہ] - تہ  
 تمبلی - بے صبر، بے تاب -

آئپہ گڑھن :- (بے تابلی کرن) تہ ژھانڈن یہ تہ  
 آٹھس منز تھہ ہیکہ -

آئپہ وانٹھ :- [ن- مؤل : آئپہ وانٹ] اندر م - بوس بیتر -

آٹھ :- [ن- مؤل : آٹھ] کاہ وٹ، یہ چھ ژرک  
 پاٹھو بین لفظن ستر مپتھ یوان ونہ - م : آٹھ  
 کھس - آئپہ یں بیتر -

آٹپہ کھس :- اچھ تلک یں - کاہ وچہ تل ٹھیکہ نیرن -

منس بہن - فکر کھس -

آٹپہ یں :- فکر کھس - منس بہن - اچھ تلک یں -

کاہ وچہ تل ٹھیکہ نیرن -

آٹچ، آٹچھ :- [ن- مؤل : آٹچ > ا : آٹچ > س :

ارچس ابدلہ - انتقام - قصاص -

آٹچ ہوړن :- بدلہ ہیون - انتقام ہیون -

قصاص ہیون -

آٹچار :- [ن- مؤل : آٹچار > ف : آچار] سہ چیز بیتر

یتھ کھنہ باپتھ ژوکہ آسہ کھورمت -

آٹچار برہن :- ۱- نمب کھارن - ۲- کھنہ باپتھ

کنبہ چیزس (مچہ، گوگپہ گنڈس گازر بیتر) ژوکہ

کھارن - ۳- (ہزلہ پاٹھو) پیوٹھس پٹھ

کھیون - کھتہ تہ کھتہ کرن - ۴- اڈی تھون -

یو کالس تہ تھ تھون -

آٹچار کھالن :- اکھ ا کس پٹھ سٹتھ برن -

ژپتھ برن - نمبہ کھارن -

آٹچار نوٹ :- سہ نوٹ یٹھ منز آٹچار برہن یہ -

آٹچار برتھ نوٹ -

آٹچار نوٹ ا کس کھوت تہ بیس ہوٹ :-

یہ چھ تھ پٹھ و نان تیج سبتھ پانس تام آسہ -

آٹچہ مار :- [ن- مؤل : آٹچہ مار > ک : آٹھ > س :

اٹپہ + س : مار] لوگٹ شر - کمزور شر - بہار شر -

آں دفتر گا و خورد :- سو کتھ موکلیہ - سہ ماملہ گوختم -



دوتلئے چھنہ دیوان تہ نہ چھ چارواہن گاسہ  
بدلہ لگان۔ او

آوٹھ:- [م۔ مؤل: آمت > س: آوشٹہ]۔ آورن،  
تھہ گپھنی، رٹن، تھرف۔

آورد:- [ن۔ مؤل: آورد > ف: آوردہ]۔ ا۔ یوسہ  
کتھ نہ اندرؤز۔ ۲۔ (تنقیدس منز) زورزار  
بنوومت شاربتیر۔ م: آمد۔

آون:- ۱۔ ناوہند نمہ ژکھر ہند زودیتھ رزبتیر چھ  
گنڈان۔ ۲۔ ریڈ یا ناگلہ ہرک منزیم گولر  
یتھ منز دپچھ پھستھ آسان۔

آوار:- [مؤل: آوار > ف: آوارہ]۔ درپردری لد۔  
ونہ راول۔ پریشان حال۔ یس بکو وتہ وتہ  
پھیران آسہ۔

آوار گرد:- [مؤل: آوار گرد > ف: آوارہ گرد]۔  
درپردری۔ درپردری لد۔ ونہ راول۔ وتہ وتہ  
(بیکار) پھیرن وول۔

آوار گردی:- درپردری۔

آواز:- [م۔ مؤل: آواز > ف: آواز > س: آوادیہ یا  
آواج]۔ ۱۔ صدا۔ کڑکھ چکھ۔ ۲۔ ناد۔ آلو۔

آواگون (آواگمن):- [ن۔ مؤل: آواگون >  
س: آگن + گمن۔ آوگمنہ]۔ ا۔ یس گٹھن۔

اتہ گتھ۔ پتہ گتھ۔ زیون مران۔ اکہ زئمہ  
پتہ پتیس زئمیس یس۔ زئمہ زئمہ یس۔ پور زئم۔

م: تہم گورگیہ دود کنتھ۔

آنحضرتؐ:- [ن۔ مؤل: آنحضرتؐ > ف: آس + ع:  
حضرة] حضرت محمدؐ۔ پانمبر اسلام۔

آنکار:- [ن۔ مؤل: آنکار > س: آم + کار] مانن۔  
اوکرن۔ اوکنا وٹن۔ یقرار۔

آنکار کرن:- مانن۔ یقرار کرن۔

آنگلن:- [ن۔ مؤل: آنگلن > س: آگلنہ] لبر بروٹھ  
کنج یا پتہ کنج زمین۔

آو:- [ن۔ مؤل: آو > س: آ + ک: و] سہ ووت  
یوت۔ پیہ جلیہ پٹھ ووت۔

آوتھ پاوتھ:- یس گٹھن۔ آمدرفت۔

آول جاولن:- پتہ گٹھنک خرچہ پیہ پتس گٹھن لگہ۔

آو آو:- کانہہ ہند پتنگ تون تون یا شووے۔  
پتنگ پرتو۔

آویٹھ:- یس تہ یس۔ پتھ یس۔ یس گٹھن (آسن)

آوجاوبر ابرے:- نفع نوقصان برہے۔ نفع نوقصانک

نہ کانہہ پرواے۔ سون وگن نہ وچھن۔

آوجا ونہ بوزن:- پتھ بروٹھ نہ وچھن۔ کانہہ

واپہ نہ کرن۔

آوگو:- بین ہند یس گٹھن۔ پتھن وڑھن

ہند یس گٹھن۔

آونہ اوڈ گونہ ڈوڈ:- ونہ سپد نہ کھنر۔ ونہ چھنہ کتھ۔

آو:- [ن۔ مؤل: آو] اکہ قسمک کچھ یس دانس



ژبنا۔

آویزنہ بیل: شمشان۔ سو جا سیتہ مور دن زلالان چھ۔

آویزنہ مؤنڈ: تم زنی مؤنڈ کریم ژبنا یہ لاگان چھ۔

آوسن: [م۔ مؤل: آوسن > س: اوسان]۔ وُسر

پہنہ چھ حالہ منز آسن۔ تیتھ آسن زک نہ تہ ساتہ

ہیکہ تھر لاپنہ تھ گدریومت آسن۔

آوسن: [ن۔ مؤل: آوس > س: اوسان]۔ وُسر

پہنس تیار آسن۔ وُسر۔ تھ حالہ منز آسن

زک نہ تہ وُسر ہیکہ وُسر پتھ۔

آولن۔ آولن: [ن۔ مؤل: آولن > پزاکرت:

آولنہ > س: آ+ولنہ]۔ آ۔ آچہ چکر۔ وُسر

وُسر آولن منز گنہ جاہ گزائے کھنہ ستر آب

چکر منز آسن۔ ۲۔ نیل تہ تیل پھیرن۔

آولن منز پہنہ یُن: (غنمن تہ فکرن منز) گہر

گھوہن۔ وُسر یُن۔ دولابس پھسٹن پیتہ نیرن

کرز وُٹھ باسہ۔

آور: [ن۔ مؤل: آور > پزاکرت: آور > س: آور]

۱۔ کامہ منز لوگمت۔ موکل نہ۔ ۲۔ وُسر آمت۔

گنورمت۔ پہنہ آمت۔

آور گھوہن:۔ موکل نہ روزنی۔ کامہ منز لکن۔

گنہ منز پہنہ یُن۔ گہر گھوہن۔

آویز: [مؤل: آویز > ف: آویزہ] کامہ تل۔ کامہ

پٹھ پیومت۔ کامہ آلونڈ گو مت۔ م: سوچھا

آواہن:۔ [ن۔ مؤل: آواہن > س: آواہن] ناد

لائن۔ بلاؤن۔ پانس نش اُن (تمہ ساتہ پوان

وُسر پیلہ غلبہ پٹھ کاٹھہ پانس نش اُن آسہ۔

آوڑ آر:۔ [م۔ مؤل: آوڑ آر]۔ اوکڑنچ نڈ۔ گوڈنچ

نڈ۔ کتہ نڈ۔

آور:۔ [م۔ مؤل: آوڑ آر]۔ ۱۔ پہنہ یُن۔ گہر گھوہن۔

م: تِس گہر آور۔ ۲۔ سو یوسہ گہر آسہ گاڑہ،

ولنہ آسہ آہڑ، پہنہ آسہ آہڑ۔ ۳۔ گنہ کامہ کچڑ

موچنہ۔

آور پاور:۔ گتہ گیور۔ گنہ منز پہنہ یُن۔ کلہ پھر نس

نہ وار آسن۔ ڈلہ نس نہ وُسر روزنی۔ م: تِس

چھ آور پاور گاڑہ کلہ پھر نس تہ چھس نہ وار۔

آور تہ واور کر فی:۔ اکہ تہ وُسر یُن۔

آورن:۔ [م۔ مؤل: آورن > س: آورن]۔ ۱۔ گہر۔

گہر تڑاؤن۔ وُسر۔ ۲۔ اُڈرن گنہ کامہ لاگن۔

آورن:۔ [ن۔ مؤل: آور > پزاکرت: آور > س:

آ+وڑکہ]۔ ۱۔ سورے پانس تل تھوون۔

موکل نہ تھوون۔ گہر منز رُن۔ پہنہ نس

مختیارس پاینہ نس اتھس تل رُن۔ ۲۔ اُڈرن۔

گنہ کامہ لاگن۔

آوریر:۔ [س: آوریر+ک:۔ یر] مصر وُسر تھ گنہ

کامہ منز لکٹھ آسن۔ پرتھ آفد وُسر یُن۔

آور تہ:۔ [م۔ مؤل: آور تہ > س: آوریر+ک:۔ اُڈرن]



کائسہ آوړ -

آوړسؤس تہ پاوړسؤس: - تباہی - واراڼی - ناش -

(په چھ اکھ ووهو) -

آه ۱: - اکھا - کینڑھا، کائہہ (په چھ اکھ پوت لوگ)

م: گراہ، شرہ، پیوٹناہ، رڑھاہ میتز -

آه ۲: - [م - مؤل: آه > س: آہہ = ف: آه] - ووش -

انہر ارے -

آه سر: - [ن - مؤل: آه سر > ف: آه + سر = س:

شرہ] دوکھ لد سند ووش - بد دُعا - ووهو -

آه کڈن: - ووش تڑاؤن -

آه وزاؤری: - [م - مؤل: آه زاری > ف: آه و

زاری] - نالہ تہ فری یاد - ودن باکہ -

آهستہ: - لوتہ - وار وار - سوت - سوپ -

آہم: - [مؤل: آہم > ک: آ + کھم > س: آ + ک:

ہم > کھم] تڑ آکھ مے نش - تڑ آکھ میانہ باپتہ -

آہم تہ او تھم کینا پیہ یے تہ کھینا و ہم کینا: - یہ

چھ تھمس زئس متلق و نان یس رٹسے ہال آہہ

تہ دینچ آسبس نہ شینکھا کینہہ -

آیہ ہم: - تڑ آیکھ مے نش - تڑ آیکھ میانہ باپتہ -

آہن: - [ > س: آم] او کینا، او - یہ چھ بروٹہہ

لوگ - م: آہن با، آہن سائیتز -

آہن با: - او با - بوے زائتھ کائسہ مردس آنکار

وړ وړنہ یوان - کئہ کئہ چھ بئس برابر مردس تہ

آشکار پٹھر و نان - یہ چھ کئہ کئہ مسلمان

آشکار پٹھر زنائن تہ و نان -

آہن دئی: - او دئی - پینہ برابر زائتھ یوان کائسہ

آنکار وړ وړنہ -

آہن حض: - حض چھ حضرت لفظک ژھوٹ -

او جناب - او حضرتھ - (یزتہ سان آشکار وړ

مسلمانسان و نان) -

آہن دیدر: - آہن موج - پینہ کھوتہ سبٹھاہ زچھ

زانہ کئہ کتھ بیتز پٹھ آنکار کرنہ وړ و نان -

آہن ساء: - او ساء - پانس برابر تہ پینہ کھوتہ

زٹھس یزتہ سان کئہ پٹھ آنکار پٹھر و نان -

آہن مہرا: - مہر اچھ مہاراج، لفظک ژھوٹ - او

کینا ملہرا - (یزتہ سان آنکار وړ بئس و نان) -

آہن مائج: - آہن دیدر - پینہ کھوتہ سبٹھاہ زچھ

زانہ کئہ کتھ بیتز پٹھ آشکار کرن وړ و نان -

آہنی: - اوے - او کبے - پانس و ستھ، پانس برابر

تہ تس زنائہ ستز تہ کئہ کتھ پٹھ آنکار کرنہ وړ

و نان یس ستز سبٹھاہ پانیا آہہ - مثکن ماجہ

ستز تہ -

آہنو/ آہنو: - او او - او کہو - پانس برابر تہ پینہ کھوتہ

و ستھ مردس یقرار کرنہ وړ و نان - یزتہ سان

کائسہ زنائہ کئہ پٹھ آنکار کرنہ وړ و نان -

آہن داغ: - [ > ف: آہن = س: آہہ + ف: داغ =



اَر بر دَر بر۔ (یہ چھ اُہی بتر کر نہ وِز و نان، م:  
گڑھ ڈئے آپری بل)۔

آیروا:۔ [ن۔ مؤل: آیروا > س: آیروا = وائس  
دوون]۔ گنڈتھ وائس۔ عُمَر (ذاتکہ و اتکہ  
مؤنوب)۔

آے کا چھن:۔ زپٹھ عُمَر مِسْکَن سبٹھاہ وائس یوٹھن۔  
آے لُبن:۔ وائس پڑاؤنی۔

آے ہرن:۔ وائس ہرنی۔ وائس زپٹھن۔  
(یہ چھ اُہی تہ)۔

(رُمہ ریشن) آے:۔ سبٹھاہ زپٹھ وائس۔

آیس:۔ [س: آ+ک۔ یس]۔ ا۔ یہ وائس۔  
۲۔ تیس آیس سو۔ وائس (بروٹھہ گن)۔

آیس تان:۔ (ن۔ مؤل: آیس تان > س: آیس +  
ستھان) [پچ تال]۔

آیگھ:۔ [س: آ+ک۔ کیکھ] سو آیس تَمَن نیش۔ ڈ  
وائٹھ کھئے نیش۔

آیند:۔ [ن۔ مؤل: آیند > ف: آیشدہ] بروٹھہ کاکو۔  
بروٹھہ گن۔ پینہ وائس و قنس منز۔

آیا:۔ [مؤل: آیا > ف: آیا] دو۔ خبر۔ بکوہ۔ سنا۔

آیہ:۔ (آیت) [ن۔ مؤل: آیہ > ع: آیتہ]۔ قرآن  
شریفک پور جملہ۔ وقفہ ہاونک نشانہ۔

آیے کریم:۔ قرآن شریفک پور جملہ۔

آیہ ۲:۔ [س: آیہ]۔ (پانس) سپ۔ پنہ حسابہ

پزاکرت: داکھ] آبس شیسٹر ڈھن کرُن یٹھ  
بہارس وپوون گڑھہ۔

آہار:۔ [ن۔ مؤل: آہار > س: آہار] کھن۔ کھن چن۔  
آہار کرُن:۔ کھیون۔

آہو:۔ [م۔ مؤل: آہو > ف: آہو]۔ رؤسکٹ۔ ہرن۔  
آے:۔ [مؤل: آے > س: آ+ک۔ ے] (تم) وائی۔  
آے ۲:۔ [م۔ مؤل: آے > س: آے] وائس  
زندگی۔ عُمَر۔ زپٹھ عُمَر۔

آیہ پیون:۔ زاتکھ و اتکھ وچھتھ شرک سَنز  
وائٹھ ہند اند از لگاؤن۔

آیہ دو:۔ لسن لائق۔ یس سبٹھاہ وائس آسہ۔ پوشہ وون  
آیہ زیوٹھ:۔ یس زپٹھ وائس آسہ۔ یس زپٹھ  
عُمَر آسہ۔ یس واریاہ وائٹھ آسہ۔

آیہ سو:۔ یس زیوٹھ آے آسہ۔ یس زپٹھ  
عُمَر آسہ۔ یس واریاہ وائٹھ آسہ۔ (یہ چھ  
یوان اُہی کر نہ وِز و نہ)۔

آیہ سو:۔ ا۔ یس واریاہ وائٹھ آسہ۔ یس  
واریاہس کالس زندہ آسہ روزن۔ یس زپٹھ  
وُمَر آسہ۔ یس زیوٹھ آے آسہ۔ ۲۔ نبروگ،  
رؤگہ رؤس۔ اورتہ دور۔

آیہ گبو:۔ ہون کرتھ پتھ گن رؤد مت گبو۔ دپان  
چھ یہ کلس متھنہ چھ زپٹھ عُمَر آسان۔

آیہ بل، آپری بل:۔ آے تہ بل۔ وائس تہ



آویز آسن۔ ماتحت آسن پیے ہندس اتھس  
تل لوگمت آسن۔

آیہ و م:- [ > س: آ+ ک: یہ+ و م] تو ہوا دے نش۔  
آر:- [ن- مؤل: آیر > ک: آیہ+ ا/ > س: آہیر]  
شکارک۔ نشانہ باز۔

آیر ہائز:- سہ ہائز یس شکار تہ آسہ کران۔ یس گاڈ  
تہ جانا وار ہتیر رٹھ گدار آسہ کران۔ دس پایہ  
شکارک ذاتھ۔

آیوت:- [ن- مؤل: آیت > س: آیت]- بنیس  
تل آسن۔ بنیس تل روزن۔ بنیس تام آسن۔  
پیے ہندس تختیار س تل آسن۔ پر ادہن۔  
پانہ آیوت:- سہ یس پانہ تام آسہ۔ یس کینہہ  
کرس منز آزاد آسہ۔ پانہ تختیاری۔

آیو:- [ > س: آ+ ک: یو]۔ سہ واژو پور۔  
آیو:- [ن- مؤل: آیو > س: آیدھ] ہتھی یار۔  
مارنگ سامنہ۔

آیہ، آیہ:- [ > س: آ+ یہ]- تم واژاے۔

اُ

آپد:- [ن- مؤل: آپد > س: آ+ ہیدہ]- پنز  
ررژھر، پنبرنہ آسن۔ پانہ نیار۔ ووپر ازی نہ  
بوزنی۔

آپد ۲:- [م- مؤل: آپد > س: آ+ ہیدہ] تمہ روپیہ

تھو و مت۔ پنہ وار وبتار تھو و مت۔ نشانہ  
مؤدب۔ نشانہ۔

آیہ آیہ با گرن:- فرق کرنی۔ راے کرنی۔  
توصف ورتاؤن۔ پنہ و تہ ہندن با گرن۔  
آیہ وار:- وارل ہتھی یار۔ تیٹھ ہتھی یار یس  
اتھس اندر ہیکہ ہتھ۔

آیہ کرن:- ۱- نشانہ کرن۔ پانس سپد تھون۔  
۲- پانس کیت تھون۔

آیہ گز آیہ۔ آمادگی:- کینہہ کرنہ باپتھ تیاری تھو حرکت  
یمو ستر کینہہ کرنہ باپتھ کائسہ ہنز آمادگی باسہ۔

آیہ ناؤن:- سپہ راؤن۔ سیڑ راؤن۔

آیہ ون:- آیہ کرنچ کام۔

آیہ وچھن:- نشانہ وچھن۔ وچھن ز پانس سیو  
چھا۔ یہ وچھن ز کمہ حسابہ چھ۔

آیہ ون:- سپد سیو د نشانہ کرن۔ آیہ کرن۔  
پانس گن سیڑ راؤن۔

آیہ تن:- [ن- مؤل: آیہ تن > س: آیہ تن]- پیش  
کش۔ پشتر تھ (تھون) کائسہ کینہہ کرس  
کیت تختیار دیں۔

آیہ تھر، اُتھر بن:- سو رز یوسہ پیچہ ستر داندس  
گردنہ تلو چھ گنڈنہ یوان۔ متہ رڈ۔  
جو تر۔ متہ۔

آیہ ار:- [ن- مؤل: آیہ ار > ف: آویز+ ک- آر]



بیمہ میکھلہ مہراں سِندس بیکھیا یہ تھالس منز  
تراونہ چھے یوان۔

اُپد تھال:- [ >س: اُبھید+ستھالہ ]۔ میکھلہ مہراں  
سُند بیکھیا یہ تھال۔ سِتھ منزسہ اُپد رٹان چھ۔

اُپد ویلہ:- [ >س: اُبھید+ویلا ] اُپد تراونچ وڑ۔  
اُپد تراوڑی:- میکھلہ مہراں سِندس تھالس منز  
روپیہ بیتر تراونہ۔

اُڑی یار۔ اُڑی یار:- [م۔ مۆل: اُڑی یار >ف+آب+  
ک: یار] سَخ رُوڈ رُوڈیہ ہند وق۔ سہ وق  
ییلہ سَخ رُوڈ رُوڈیہ آسہ۔

اُبلگھ:- [مۆل: اُبلک]۔ سوک نہ کو رمت۔ سوک نہ  
گو مت (چار ووی تہ جاناوار بیتر)۔ غار  
موہذب۔ یس نہ تہذب آسہ (انسان)۔

اُپیل:- [م۔ مۆل: اُپیل >اُنک، اپیل appeal]۔

۱۔ گنہ فاصلس برخلاف عرضی (یوسہ فاصلہ  
کرن وائلس کھوتہ تھدس حاکمس دینہ یوان  
چھے)۔ ۲۔ سہ کاغذ۔ سِتھ پٹھ یہ عرضی لیکھتھ

آسہ۔ ۳۔ درخاس م: چند خاطر اُپیل کرنی۔

اُڑی:- [ >س: اُڑ] اُتھو جایہ (یوس نظر تیلے آسہ)۔  
اُڑی نس۔ اُتہ تھے۔

اُڑی واری کچھ نئے میانہ اُچھ مہ وُچھ نئے:- یہ  
چھ تیلہ ونان ییلہ کانہہ کانہہ مدد کرنہ بدل سختی  
اندرا تراو۔ یہ چھ سدارا منس زنانہ کٹھس اندر

سر پھتر اونس پٹھ ونہ آمت۔

اُڑی نس، اُڑی نے:- اُتہ تھے۔ اُتھو، اُڑی نس۔

اُتھو جایہ۔ تھو جایہ یوسہ خبرے چھے۔

اُتھر:- [م۔ مۆل: اُتھر]۔ اکھ کیوم یس مَنو پلو

کھوان چھ۔ ۲۔ سہ یس کتھ رِڑ رِڑ وَا تھ

آسہ۔ پیوم۔ م: سہ چھ اُتھر۔

اُتھر لگنی:- (مَنلس۔ پائلس بیتر) اُتھر کیوم

لکن۔ وِرگہ: دوتہ دوتہ گڑھن۔ (زوس)

پڑین گڑھن۔

اُتھر بڑی:- اُتھر کھو مت۔ سِتھ اُتھر لُج مڑ آسہ۔

اُتھر کیوم:- اُتھر۔ اکھ کیوم یس پلون دوتہ

دوتہ چھ کران۔

اُتھر لگھ:- گنہ پلوس اُتھر ستری گو مت گو دبتر۔

اُتھر لد:- ۱۔ سِتھ اُتھر لُج مڑ آسہ۔ یہ اُتھر

کھو مت آسہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) یس

دو نڈھ دیوان آسہ۔ اُپھر لد۔

اُتھو:- یس یہ چھ تھو وُچھو "اُتھ" تہ۔

اُٹ:- [م۔ مۆل: اُٹ]۔ ۱۔ گیڈ۔ ۲۔ سترک یا

پیرک بیتر بوڈ گیوڈ۔ ۳۔ ژوے۔

اُٹ کرنی:- ژوے کرنی۔ پکھ وٹہ سُمٹھ کانہہ

خلاف روزن۔

اُٹل کرنی:- اُٹہ واز سُنڈ کار کرن، موزو رواڑ نین۔

اُڑی اُڑی:- [مۆل: اُٹ >س: ہٹ]۔ کھر کھاو۔ جایہ



اُچھن بروئہمہ کنہ نہ ڑ رُون: - پانس نش نہ  
ژاُلن۔ پانس نش نہ روزہ دیں۔ پانس نشہ  
دور کُرن۔

اُچھن پچہ: - سون ووگن نہ بوزہ یُن۔ ژھو کہ۔  
کاڈن کھسُن۔ پیٹہ یزتگ نہ خیال کُرن۔  
اُچھ پھر تھ گڑھنہ۔

اُچھن پچہ پھیر: - اُچھن منز نہ آب روزن۔  
بلکل ابدلن۔

اُچھن پچہ پھیر گڑھن: - لحاظ نہ روزن۔  
اُچھن پان کھارن: - پان شگہ ناون۔ بکولون  
ازرون اُشن۔

اُچھن پٹ دلی: - اُچھن تھوپ دیں۔ گنہ کتہہ  
اُچھلنہ۔

اُچھن پٹھ کھسُن: - لکن ہنن نظر منز شگلن۔  
تیٹھ کیشہ کُرن زلونک نیہ ازرون۔

اُچھن پٹھ کھالُن: - تیٹھ نون نیرن یانون کڈن  
نیمہ لٹر بھٹھ نیر۔ دِشہ راؤن۔ شگہ ناؤن۔  
اُچھن تریش: - ہوس۔ لالچ۔

اُچھن زون عزی: - اُچھ لوسمہ ہشہ باسہ۔ (کائہ  
پیاران پیاران) اُچھن ہند گاش سوشن۔ اُچھ  
درس لکنہ۔ لیہ لوسنہ۔

اُچھن سبکھ ڑھن: - وچھو "اُچھن کچھ ڑھن"  
۲۔ وچھان وچھان کائہہ چہرٹین۔ ۳۔ مند نین

جایہ تہ دیشہ دیشہ، پھر ناؤر پھر ناؤر  
(مند چھاونہ باپتہ)۔

اُڑا کڈن: - (مند چھاونہ باپتہ کائہہ)۔ جایہ جایہ  
تہ دیشہ دیشہ پھر ناؤن۔ کھر کھاکُرن۔

اُڑا کڈن: - وِتہ وِتہ مند چھاونہ یُن۔ بٹھ ہاؤن  
لالق نہ روزن۔

اُجی ٹن: - [ن۔ مۇل: اُجی ٹن > انگ: ایڈجٹ  
(Adjutant) [نایب۔ مددگار۔ ۲۔ فوجک  
اکھ افریس کرنالس تہ جرنالس بیتر مددچھ  
کران۔

اُجدر (اُچھدر): - [ن۔ مۇل: اُجدر / اُچھدر > ف:  
اُژدھا]۔ اکہ قسمک، بوڈسُر پھ یُس بڈن  
بڈن جانورن نال ولان چھ تہ ننگلان  
چھ۔ اُجدہ۔

اُچھ: - [م۔ مۇل > س: اکشہ۔ پزاکرت: اُج چھ]۔  
وچھنگ یندرے۔ لویہ (م: وچھان وچھان  
لوسم لویہ)۔ (نڈریوش)

پُشمہ۔ جسمک سہ انگ نیمہ ستر وچھان چھ۔  
اُچھن آنہ گوٹ گڑھن: - کپن نہ بوزہ یُن۔  
اُچھن او نگیہ ٹسہ: - بکولون۔ یورے زپر زپر  
دھ کائہہ ہر پٹھ وائناؤن۔

اُچھن بوچھ: - اپز بوچھ۔ مائل آسہ کیشہ  
کھنگ ہوس گڑھن۔ بکولون گڑھن۔



اچھن پرد (ا) ٹور:- ۱- اچھن ہنڈھور۔

۲- اچھن بیٹھمت زال۔

اچھ پٹن گڑھن:- (پزاران پزاران) اچھ در لگنہ۔

مدے گنڈتھ روزن۔ اچھن لار مہ گڑھنہ۔

اچھ پور:- (ل-م) اچھ برنہ پینہ۔ اچھ گاش۔

(ورگہ) شر بن گشبن ہندی کنی شہجار۔ یہ چھ

ا ہی پاٹھو ونان۔ م: اچھ پور روزن، گڑھ

ژے اچھ پور۔

اچھ پور تہ بلاے دور:- (یہ چھ ا ہی پاٹھو ونان)

رپزق بنہ نے سبھاہتہ زو روزی نے اور۔

اچھ پٹھ اچھ گڑھن:- نینڈ ریز پھ گڑھن۔ زول تری۔

اچھ پٹھ نہ چھ ز روئی:- گینڈ نہ پینہ دنی۔ کائسہ

پٹھ نہ حرف پینہ دین۔ کائسہ ہنڈ سبھاہ خیال

تھون۔

اچھ پڑانتھ:- اچھ ہنڈ نیمریم کون۔

اچھ پھٹہ نہ:- ۱- دادستی ٹوکی نہر پھٹھ نہر۔

اچھن لالے نہر۔ ۲- پزاران

پزاران اچھ لوسنہ۔

اچھ پھالونہ:- ۱- اچھ کڈنہ۔ ۲- پزار پزار

اچھ لوسانہ۔

اچھ پھیر پھیر وچھن:- ۱- پیہ تہ پیہ وچھن۔

۲- آر برژ وچھن وچھن۔ ۳- حارانی سان

وچھن۔ حاران گڑھتھ وچھن۔ ۴- (ورگہ)

ژورسپدی۔

اچھن کچھ ژھنن:- بروہہ کنہ دوکھ دین۔

بیس انیوڑھتھ کینہہ کرن۔

اچھن کرڈن:- اچھن آب وسان روزن یا لگ

پوان روزنی۔ ہر ہمیشہ اچھ دور روزن۔ اچھن

اوش وسان روزن۔

اچھن کھسن:- ژھو کھ اسن۔ نشہ کھسن۔

اچھن متھن:- (کاٹھہ چیز) کم آستھ مولل زائن۔

غنیمتھ زائن۔

اچھن منز نہ آب روزن:- اچھن پچہ پھیر

گڑھن۔ لحاظ نہ روزن۔

اچھن میڑ پیڑ:- دفاونہ یں۔ دوبراونہ یں۔

وڈراونہ یں۔

اچھن ہنڈ گاش اسن:- سبھاہ ٹوٹھ اسن۔

اچھو کڈن:- اچھن پٹھ کھسن۔

اچھو کھور ہاؤن:- (پڑتھ رنگہ) اشار دین۔

ژینوئی دنی۔

اچھو کھوتہ تہ کوٹھو دور:- یس یوت رشتس

منز نکھہ آسہ سہ چھ تیوت پٹن۔

اچھو منز پان کڈن:- لوکن پٹن کھر کر۔

دشمت مولک ہیون۔

اچھن منز سورمہ کڈتھ نین:- بروہہ کنہ تھہ

پاٹھ کینہہ ہتھ ژلن زخمیرے تھو زینہ۔



پاٹھی (اُتھ سبزی دُپے روزی)۔

اُچھ پھوڑی :- ۱۔ ٹارن ہند پھوڑن۔ ٹارن ہنڈر  
وٹھ وٹھ۔ ٹارن ہند وٹھ۔ ۲۔ فیل کرپنج  
نیتھ آسن۔ پھیٹ سوچر۔

اُچھ پھوڑک :- اُچھ ستر ہاؤن، اُچھ ستر تینہ ون  
دڑ۔ ٹھاکہ کرنہ باپتھ اُچھ ناٹھ باوڑی۔

اُچھ پھیرنہ :- لحاظہ راؤن۔ لحاظہ نہ روزن، پزانہ  
اُچھ نہ روزنہ۔ اُچھن مژ نہ آب روزن۔  
(درگہ) مرن۔ مرن وِزا اُچھ ژھونہ۔

اُچھ پھیر :- اُچھ پھیرنہ۔ پزانہ اُچھ روزنہ۔ لحاظہ  
ژھون (تھوڈ رتہہ یپا نسہ ٹونک بنہ کن)۔  
اُچھ پھیر گڑھن :- لحاظہ راؤن۔ اُچھن مژ نہ  
آب روزن۔

اُچھ پھوڑ :- (زبنہ پٹھ یا پتہ گوٹ) ٹارس  
پٹھ داغ۔

اُچھ تکی نہ یُن :- آئٹہ نہ گھسن۔ ٹور نہ وٹلن۔  
فکر نہ گھسن۔

اُچھ تکی پوون :- سہ چیز بیتر یس آئٹہ کھسہ یا  
نیمہ ستر ٹور ووتلہ۔ سبٹھاہ۔

اُچھ تکی یُن :- آئٹہ کھسن۔ ٹور ووتلن۔ ٹار کھسن۔  
سبٹھاہ باسن۔

اُچھ توور نہ :- ویکھتر پاٹھی وچھن۔ تھہ گڑ ٹوکی  
نہر کڈی کڈی وچھن۔ تھہ بنا کھوڑ۔ اُچھو

ستر بہم ہاؤن۔ اُچھ تر کراونہ۔

اُچھ تر وُپر نہ :- اُچھ وٹنہ۔ اُچھ بند روزنہ۔  
(خاص کر تھ شتلو ستر)۔

اُچھ تمبر :- اُچھن گاش کا مژ گڑھن۔ کاژ تمبر۔

اُچھ تمبرور :- سہ یس تمبر آسن۔ یس نہ بوزنہ  
آسہ یوان یس نہ اُچھن گاشے آسہ۔

اُچھ تمبرنہ :- ۱۔ کانہہ چیز وُچھتھ سٹ لالچ گڑھن۔  
ہوس بڈن۔ بڑمن۔ تیلن۔ ۲۔ آزر وُن یُن۔  
اُچھ ٹارک :- اُچھن ہند کی بیڑی پرد۔

اُچھ ٹٹہ وار (وہار) :- [م۔ مؤل : اُچھ ٹٹہ وار >  
پزا کرت : اُچھ > اکشہ + پزا کرت، ٹینا +  
س : وِسار] پوٹس پتھ اُچھ ٹٹہ گڑھنہ۔

اُچھ ٹٹہ وارس مژ :- (ل۔ م) اُچھ ٹٹہ مژ۔  
اُکس لٹس مژ۔ اُکس ژہس مژ بلکل کم  
وٹس مژ۔ اُکس بڑنوس مژ۔ وُچھان وُچھان۔

اُچھ ٹٹھ :- ۱۔ زپھ۔ زول۔ ۲۔ اُچھ ستر ہاؤن۔  
اُچھ ناٹھ۔ ۳۔ سبٹھاہ کم کال۔

اُچھ ٹوڑی :- ۱۔ اُچھ وٹوڑ۔ گوش دین۔ تیتھ باس دین  
زن نہ وُچھ۔ نظر انداز کرن۔ ۲۔ مرن۔

اُچھ ٹھیر :- اُچھ دِراُمت پھٹل۔ اُچھ پھٹوڑ لائے۔  
اُچھ دَرس لکنہ :- ۱۔ اُچھ رُوڑتھ گڑھنہ (خاص

کر تھ مرنہ وِز)۔ اُکے سے طرفس کن وُچھان  
روزن۔ مدے گنڈتھ روزن۔ اُچھن نہ ٹٹہ



وہار گڑھن۔ تڑھ حالہ منز آسن۔ یتھ منز اچھ  
وہری تھے روزن۔ ۲۔ کانہہ پزاران پزاران  
وتہ وچھان روزن۔

اچھ دَر:- اچھن ہنز تڑھ حالہ یتھ منز نہ تھن  
ٹپہ وہار تہ سپد یا کنہ طرفس پھیر۔ (یتھہ کنہ  
مرنہ وریاوتار بیتہ پنے وری گڑھان چھ)۔

اچھ دَر لگنہ:- اچھ روزتھ گڑھنہ (خاص گرتھ  
مرن وری) مدے گنڈتھ روزن۔ تڑھ حالہ منز  
آسن یتھ منز اچھ وہری تھے روزن۔

اچھ دادر پٹ:- دواپٹ یا کیر لاٹھ یس اچھ  
دایس منز اچھن گنڈنہ پیہ۔

اچھ دادر لد:- یس اچھ دود آسہ۔

اچھ دادر لد ہندری پاٹھ (ژھانڈن):-

(ل-م) تگر ہندری پاٹھ یس اچھ دود آسہ۔

ورگہ: سخ حاجتھ منڈ ہندری پاٹھ (ژھانڈن)

تھپہ تھپہ (کانہہ یا کینہہ) ژھارن۔

اچھ دَر:- پٹسمہ بد۔ بنیس بد پیڑھتھ وچھن۔ بنیس

وچھتھ ازرون یں تہ تس پٹھ ناکار اثر تر لون۔

اچھ دود:- سہ دود یس اچھ کر۔ اچھ ہند دود۔

اچھن ہنز بہارک۔

اچھ راوہ نہ:- تیتھ کینہہ کرن یتیمہ ستری دون منز

دُشمنٹ گڑھ۔ کانہہ اثر بیتہ کرن یتیمہ ستری نہ

پتہ اچھ ہیکن مپتھ۔

اچھ راوہ نہ:- تیتھ کینہہ سپدن یتیمہ ستری دون منز  
دُشمنٹ گڑھ تہ لحاظہ ژھپنہ۔ اکھ ا کس نہ  
سمکھن لایق روزن۔ تیتھ ژھپن گڑھن یتھ  
منز نہ اچھ ہیکن مپتھ۔

اچھ راوہ نہ:- تیتھ کینہہ کرن یتیمہ ستری دون منز  
دُشمنٹ گڑھ۔ کانہہ اثر بیتہ کرن یتیمہ ستری نہ  
پتہ اچھ ہیکن مپتھ۔

اچھ ژٹنہ:- لحاظہ ژٹن۔ کانہہ ستری راوہ رن۔

اچھ ژارہن گڑھنہ:- اچھ ژارہن گڑھنہ۔ اچھ

کھوڈن گڑھنہ۔ اچھ وسہ بتھہ کنہ۔ شس

گڑھن۔ کمزور گڑھن۔

اچھ ژاری:- اڈری جن ہندری گرہ یمن منز ٹوکی

آسان چھ۔ اچھ کھانکھر۔

اچھ ژہمبور:- چہ اچھ گرتھ۔ یس کوکار پیڑہ اچھ آسن

اچھ کڈ اچھ کڈ:- ژونہ وری تھہ کنہ تووہری تووہری

وچھن ژٹنہ اکھ ا کس ٹوکی کڈتھ نن۔ ژکھ

سان اکھ ا کس بٹھ یں۔

اچھ کڈنی:- اچھ کورنی۔ کون کرن۔ اچھ نشہ کرن۔

اچھ کاڑی جان وتھ کاڑی:- تہ دپتھ گوباپارس منز

گڑھنہ کھوٹھ کھوٹاے آسنی۔ لین دین گڑھ

ٹھیکھ آسن یتھ انسان پیہ تہ بروہہ گن پڑتہ

پیٹا تھ ہیکہ۔

اچھ کاڑی کرنی:- بد ماملہ لاگن۔ لیکن دیئس منز



نہ سیو دیکن۔

اچھو کٹر:- تکلف دُون اچھو اندر ژامت کانہہ  
چیز۔ سہ چیز بیمہ ستر اچھن دُل یہ۔ ۲۔ تیج  
یا ستر ریش آسہ۔ یہ کینڑا کھر۔

اچھو کورنہ:- اچھو گول کڈتھن۔ اچھو کھانکھرو منڑ  
اچھو مولہ کڈنہ۔

اچھو کون:- دُی بوزنی۔ ہیوے نہ پکن۔ اُکس  
ژورہ پئیس کم دین۔

اچھو کون کچھ کون:- اچھو کون۔ دُی بوزنی، ہیوے  
نہ پکن۔ اُکس ژورہ پئیس کم دین۔

اچھن کون کون:- اچھو کون کچھ کون کون:-

تیتھ پکن۔ تیتھ اُکس خیاں تھوڑیہ پئے سُنڈ  
پرواے کر دینہ۔ (زنہ اُکے اچھو چھے یا اُکی

طرفہ چھ بوزنہ یوان)۔

اچھو کھوٹھر:- اچھو ژور۔ سو جاے۔ تھ منڑ اچھو گول  
آسان چھ۔

اچھو کیون:- یس ائمہ اچھو آسن۔ یس مہر اچھو آسن۔

اچھو گاش:- ۱۔ اچھن ہنز روشنی۔ اچھن ہند

وچھنک طاقہ۔ ۲۔ ٹوٹھ نچو۔ ٹوٹھ شُر۔

اچھو گاش دین:- پاری زان دنی۔ تالیم دنی۔ لکھہ  
پُر ہنچھناؤن۔

اچھو گول:- ٹول۔

اچھو لگن:- ۱۔ اچھو وٹنہ تڑ۔ ۲۔ نیند ریز پھ گڑھن۔

زول گڑھن۔ ۳۔ نظر لگن۔

اچھو لاگے:- اچھو ستر اکھ اُکس ڈائن۔ سو ہر

تھ منڑ زیادہ اچھو ستر ژونہ یہ۔ دشمنت۔ شرت۔

اچھو لال:- مونہ پھول۔

اچھو لوسنہ:- (پڑا ر پڑا ر) اچھو تھکنہ۔ یہ لوسنہ۔

اچھو منگنہ:- ۱۔ گاش منگن۔ ۲۔ اچھن یوچھ۔

اچھو مچھو توتھ:- سر کرے۔ رت کرے وچھنہ۔  
اُنی مانی۔

اچھو میلنہ:- اچھو میل گڑھن۔ سمکھن (کائہ)۔

ورگہ: کانہہ ڈپشتھ تئند لحاظہ کرن۔

اچھو میل گڑھن:- پانہ نیار (گڑھن) مائے

مُحسبہ (سپدن)۔ اچھو میلنہ۔

اچھو ناٹھ:- اچھو ستر اشار۔ اچھو ستر تینہ ون۔

اچھو ناٹھ کرنہ:- ۱۔ اچھو ستر اشار کرن۔ اچھو ستر

ہاؤن۔ اچھو ستر تینہ ون دنی۔ ۲۔ اچھو ستر

ہاؤن زینہ چھ تہ ژنہ چھنہ۔

اچھو نیگ:- یس نہ اچھو آسن۔ یس نہ اچھو تچھ آسن۔

اچھو وٹنہ:- اچھو بند کرنہ۔ اچھو ٹونہ۔ (ورگہ) کرن۔

اچھو وٹھر:- اچھو وٹھ آسنہ۔ اچھو بند آسنہ۔

اچھو وٹھ تہ گاشہ رٹھہ:- یہ چھ اکھ وٹھو۔ تہ

گوا چھن نہ وٹھ آستھ تہ کینہہ درینٹھ یس۔

کاژ تمبر۔

اچھو و تلن:- سیر گڑھن۔ ٹور و تلن۔



اچھ ویوٹھ:- یس وچھ اچھ آسن۔ بچہ بچہ کر تھ۔  
اچھ ہر:- اچھ لڑاے۔ اچھو ستر ژوڑی۔ اکھ  
ا کس اچھ تو در نہ۔

اچھ ہند موہ پھول آسن:- سبھاہ ٹوٹھ آسن۔  
اچھ پینے آسن:- (ہزلہ سان) لوکٹے آسن۔  
(کوٹھن) اچھ پینے۔ آلو بٹن۔ کاٹھگر گڑھن۔  
اچھ یوون:- کافی۔ تیوت زیٹھ ٹور ووتلہ۔  
تسلا گڑھ۔

اچھ یین:- تسلا گڑھن۔ سیر گڑھن۔ ٹار کھسن۔  
اچھر وال:- [ن۔ مئل: اچھر وال > س: اکشہ +  
ک: آر + س: والہ]۔ ا۔ ٹارین ہندک وال۔  
۲۔ اچھر والس سوٹب۔ سبھاہ کم۔ رڑھا۔ مویا  
اچھر وال ٹوسر:- اچھر وال ٹسناوڑی۔ بیہ ژاٹن۔

کھوڑ ناؤن  
اچھر والو ستر ٹلن:- سبھاہ قذر کر فی ضایہ نہ  
گدھنہ دیس۔

اچھر والو ستر کٹڈی کڈی:- کائنہ سخ یوتھ کرن۔  
سبھاہ لول برن۔ سبھاہ پینالہ برداری کرن۔  
کائنہ پتر تہ برڈھگر وچھن۔

اچھر وال و ستر:- داد بتر ستر اچھر وال نہر تھ ژلن۔  
اچھل:- وچھو "اچھ پینہ"

اچھوت:- (اچھوت) (ل۔ م): یس نہ چھوہ  
بیہ یس ستر نہ ووتھنہ بیہ نہ بیہ۔ تمہ را ژ ہند

یتھ چھہ آسہ آمت دینہ۔ ہر یجن۔  
ادھب:- [مئل: ادھب > ع: ادیب تخلیق کرن  
ول۔ لکھارک شایر بیتہ۔

اڈی ہیول:- [ن۔ مئل: اڈی ہیول > ہ: ادھیلا > س:  
اردھ ہرنہ] ڈمپرک۔ دیلہ۔

اڈج:- [م۔ مئل: اڈج > س: بڈہ + ک: ارج]  
کڑنڑچ لوکٹ چھل۔ ماڑ وراے جسمک  
اکھ سخ حصہ۔ تمیک کائنہ ٹگر۔

اڈی جن سور کرن:- سخ چوب وڑی۔ سخ لائین۔  
اڈی جن سور گڑھن:- سخ تھکن۔ زہینتھ پیون۔  
اڈی جہ:- ۱۔ کڑنڑچہ پھلہ۔ ۲۔ جسمک نیال۔  
۳۔ یہ کائنہ مڑتھ پتھ گن آسہ تر وومت۔ م:  
تمو کہنہ مائلس ماجہ ہنڑ اڈی جہ تام۔

اڈی جہ پنڑل:- ۱۔ کڑنڑ۔ ۲۔ یس جسمس پٹھ  
سیٹھہ کم ماڑ آسہ۔ زائیل تہ ژو کئی لیوڑ۔  
یس اڈجہ کڑنڑے یوت موژیو مت آسہ۔  
ہو کھمت۔ م: تس چھنہ رتھ یا ماڑے گنہ  
یہوے یوزی تون اڈی جہ پنڑل۔

اڈی جہ پھڑا ونہ:- اڈی جہ ژٹنہ۔ سخ لائین۔  
سخ مار دیس۔ ماری ماری پھنڈی کرن۔

اڈی جہ ترنگر:- ۱۔ اڈی جن ہنڑرز۔ ۲۔ اڈی جہ  
یاژ موژیو مت، اڈی جہ کڑنڑے یوت روومت۔  
ہو کھمت تہ لیوڑ۔



اڈی جہ کونو پچے، پٹن آم نہ کاٹھہ :- یہ کہاوتھ  
چھ تہہ وِزَنانِ ییلہ کاٹھہ پٹن اُستھ کاٹھہ

تاریتہ دپتھ گوبازی چھ پنے تران۔

اڈجہ کزنز :- اڈی جن ہند چنجر۔ ورگہ: سبٹھاہ کمزور،

لاغر۔ یس کونڈے یوت موژیومت آسہ۔

اڈی جہ کھوٹھر :- اڈی جن ہند کزنز پور کزنز چ  
اکھ بڈ اڈج۔

اڈی گڈنی :- [م۔ مؤل: اڈی گڈنی > س: گھٹنی +

پوت صداک: اڈی] گرک سامانہ۔ لوٹ

کہو پوڈ۔ گروٹھ۔

اڈی :- ہوڈ (گری ستر)۔

اڈپٹر :- [مؤل: اڈپٹر > انگ: ایڈیٹر] شیر ژا رکن

وول۔ ترتیب دینہ وول (رسالس اخبارس

بیتز) ایڈٹ کرن وول۔

اڈپٹوریل :- [ن۔ مؤل: اڈپٹوریل > انگ:

ایڈپٹوریل] سہ مضمون یس اڈیٹر سٹڈ طرفہ

(رسالس، اخبارس بیتز) چھپہ۔

اڈیت :- (اڈیتھ) م۔ مؤل: اڈیت > ع: اڈیت]

تکلیف۔ دوکھ۔ پذا۔ عذاب۔

اڑا :- ہر ویزیر کرنچ یاربڑھ پنچ آواز۔

اڑ :- [م۔ مؤل: اڑ > س: آڑہ] اکہ پنچ زہٹھ پتر

نیمہ ستر کونٹین پنچہ چھ بناوان۔

اڑس :- [م۔ مؤل: اڑ]۔ ا۔ ٹوہتھ، یتھ نہ زم یا چھل

آسہ وژھمژ۔ ۲۔ دادگہ رژھ پچھو "اڈر" تہ۔

اڑنی :- [ > س: اڑنہ (پشپہ)۔ اکھ پوشہ کج یتھ لیدر

رنگہ پوش نیران چھ۔

اڑی نہ پوش :- [ > س: اڑنیہ پشپہ]۔ اکھ لیدر

پوشہ ذاتھ یوس اڑی نہ پوشہ کج پھولان چھ۔

اڑی نہ رنگ :- اڑی نہ پوشک رنگ۔ (یس

لیوڈر آسان چھ)۔ لیوڈر رنگ۔ بسہ۔ خاص

کرتھ بہارتہ ٹھیکھ صحتس منزہ آسہ کن یس

لیدریر پانس پھیران چھ۔

اڑی آپچھر :- بولنچہ تمہ آواز نیمہ آسہ منز روٹ گڑھنہ

روٹس زیو ہنز تلیہ تراو ستر کڈنہ تین۔ سور۔

یسن وراے چھنہ "ژرک آپچھر" وزان یا بروٹھہ

پکان۔ م۔ ا، وک۔

اژدھا :- [ن۔ مؤل: اژدھا > ف: اژدھا] آپچدر۔

اَسِسٹنٹ :- (اَش، شٹنٹ) [مؤل: اَسِسٹنٹ > انگ۔

اَسِسٹنٹ (Assistant) نایب۔ افسر س

ستر بیہ کاٹھہ و ستر افسر یامند دگار۔

اَسپر :- [مؤل: اَسپر > ع: اَسپر] قدر۔ باندک۔ بند

تھو ومنت۔ رٹنہ آمنت۔

اَسپسپر :- [مؤل: اَسپسپر > انگ: اَسپسپر (Assessor)

(جس مدد کرنہ باچھ) فوجداری عدالتس منز لوکن

ہند طرفہ ژا رکی متی کیشہ زٹھر۔

اَسی :- [ > س: اَسمہ] تہ یم مے ستر چھ۔ سانی۔



۳۔ ز اچھ (کرنہ)۔ وچھواکھا لفظس تل تہ۔  
اُکھمہ ژاپنہ :- زسمہ زاپنہ۔ ژکھ ژاپنہ۔ اُندری  
اُندری پھوشنہ۔

اُء گن :- [ن۔ مۇل: اُگن > س: اُگنہ]۔ ہون  
(یا پوزا) کرنہ باپتھ زالنہ اُمت نار۔

اُلیش :- [م۔ مۇل: اُلیش > س: اُتسی] اُکھ کل تہ  
تمیک بیول۔ اُمہ کس بیالس چھ تیل یوان کڈنہ۔  
اُکھ شہ پڑا ج۔ چھو میتھ اُکھ شہ کلڈ۔ اُکھ شہ کڑٹ۔  
اُکھ شہ پھل :- چھو میتھ چھانتھ دزامت  
اُکھ شہ ہند بیول۔

اُکھ شہ تیل :- اُکھ شہ منز کو ڈمت تیل۔ اُکھ شہ  
تیل۔ سہ تیل یس اُکھ شہ آسہ کو ڈمت۔

اُکھ شہ کاٹھ :- اُکھ شہ کانڈ۔

اُکھ شہ کانڈ :- اُکھ شہ کلک کاٹھ۔

اُکھ شہ کوش :- اُکھ شہ یوس۔

اُکھ شہ کڑٹ :- نیک نیک گرتھ اُکھ شہ کانڈ یس  
چارواین تہ کھیون چھ دوان تہ بورس تہ چھ  
پزاجہ بدل تراوان۔

اُکھ شہ کھل :- تیل کڈتھ اُکھ شہ کشک ورا اُکھ شہ کھج۔

اُکھ شہ کھج :- تیل کڈتھ اُکھ شہ کشک ورا یس پتہ  
گپن کھیون چھ دوان۔

اُلیش لاء گنی :- ٹزٹ لاء گنی۔ اُگا دگڑھن، تھہہہ نہ  
تلیں پتہ روزن۔

مے سان ییم پیتھ چھ۔ نہ لفظک جمع۔

اُسی ۲ :- [ک: اُس > س: ہس + ک: اُسٹھ۔  
اُسن ژہنٹھ۔

اُسی اُسی ۲ :- ۱۔ اُسان تہ اُسان۔ ۲۔ خوشی سان۔  
گندان گندان۔

اُسی اُسی گروس گڑھن۔ اُسی اُسی نپلہ گڑھنہ۔  
اُسی اُسی یلو کانہ پھٹنہ :- واریا ہس کالس  
اُسن۔ سخ اُسن۔

اُسترک :- [م۔ مۇل: اُسترک > س: اُستھ] اُڈر جہ تہ  
سورنیر یس مورڈ زالنہ پتہ پتہ کن روزان چھ۔

اُشپر :- [ن۔ مۇل: اُشپر] اکہ ون پوشک ناو۔

اُش لیش :- [م۔ مۇل: اُش لیش > س: اُشلیشہ]  
اُکھ پنچتر۔ (جو تشک اُکھ لفظ)۔

اُنج :- کشپر ہند اکہ گامک ناو۔

اُصیل :- [مۇل: اُصیل > ع: اُصیل] خاندانی۔  
ڈاڈل۔ بد گز امت۔ شہ پف۔

اُصیلن لار :- شہ پفن چھ مصپتھ پتہ آسان۔

اُطلاس :- [ن۔ مۇل: اُطلاس > ع: اُطلس] اُکھ  
مویل کپر۔

اُکتھ گن :- اُکس طرفس گن۔ اُکس اندس گن۔  
اند گن۔ وچھو "اُکھ" لفظس تل تہ۔

اُکس اُچھ سورمہ اُکس اُچھ نپلہ تھوتھ :-  
۱۔ دون منز فرق گنر پڑی۔ ۲۔ ز نظر کرنہ۔



اَلکے :- [ن۔ مۆل: اَلک > س: اَلکے ?]۔ سُر یہ ہنر  
شکلہ کُن لاگنگ اَکھوس۔  
اَلکن :- اَکھ اَلکے۔ دو یو اَلکنو منز اَکھ (وچھو،  
اَلکے، تہ)۔

اَلکے ہور :- اَلکے جورد۔

اَمیر :- [مۆل: اَمیر > ع: اَمیر]۔ ا۔ دینار وول۔ دُنی یا  
دار۔ راز۔ ۲۔ سردار۔ حاکم۔

اَمیر کسیر :- (ل۔ م) بوڈ اَمیر۔ حضرت سید علی ہمدانی  
سُند لقب، یمن شاہ ہمدان تہ و نان چھ۔

اَمیر المومنین :- مُسلمائَن ہند خلیفہ، بادشاہ، سردار۔

یہ خطاب چھ گوڈ حضرت عمر فاروق دینہ  
اُمّت۔ (ف۔ آصفیہ)

اُمین :- (ن۔ مۆل: اُمین > ع: اُمین]۔ ا۔ امانتہ  
دار۔ امانتس ر اچھ کرن وول۔

اُمی :- یس ونہ چھ تکر۔ یسز کتھ چھ تکر۔

اُمی راکدل :- سر ینگر کہ اَکھ مشہور کد لگ ناویس  
گوڈ اَمیر خان جوان شیر نس زمانس منز  
بناونہ آو۔

اُنپکھ :- [مۆل: اُنپک > س: اُنیکہ]۔ سبٹھاہ۔ حد  
زیاد۔ اُتھہ رؤس۔

اُنہیا :- ”نئی“ لفظک جمع۔ واریاہ نئی۔ واریاہ پانغمبر۔

اَنجیر :- [ن۔ مۆل: اَنجیر > س: اَنجیر = ف: اَنجیر]  
اَکھ مہوک ناویتھ دودہ یو نیران چھ۔

اَلِف :- [ن۔ مۆل: اَلِف > ع: اَلِف]۔ ا۔ عربی تہ  
فارسیک گوڈ نیک اچھر ’ا‘۔ ۲۔ تمہ ٹیمہ یمہ  
کاشر ٹوپہ کڈنہ چھ یوان۔

اَلِف وائز = اَلِف وائز :- سخ وڈن۔

اَلِف بے :- [م۔ مۆل: اَلِف لال > ع: اَلِف +  
لینک]۔ ا۔ عربی زبانی ہنر اَکھ مشہور ڈلپلہ  
کتاب ہند ناو۔ ۲۔ (ورگہ) زہٹھ داستان۔  
ڈلپل۔ زہٹھ زاپٹھ۔

اَلِف لال وئز/بوز ناو :- ہنر داؤ کاگیر بوز ناو۔  
اَلِف قہ قد :- تھو دز یباقد۔

اَلی یا اَلہ :- اَکھ پوت لوگ یس وق ہاوان چھ۔ م۔  
تیلو۔ کیلو۔ تیلو یا تیلہ، بیلہ بیتر۔

اَلی اَلی پان کھارن :- وٹھنس گن کرن۔ سبٹھاہ مار  
لدن۔

اَلی اَلی ماز لدن :- سخ وٹھن۔ اَلی اَلی پان کھارن۔  
اَلی تہ تہ یکو تہ :- پز تہ تہ ایز تہ۔

اَلی تہ گلو اَنز :- تنگ اَنن۔ عاجز اَنن۔ اتھ و تھ نہ  
وڈی۔ نہ اَنن۔

اَلی تنگ :- ٹنگن ہند لوکٹ قسّم۔

اَلی عالم سَلو عالم :- پیر لوکک تہ پیر لوکک ویٹ۔ یہ  
دُنی یا تہ سہ دُنی یا۔ یورچ تہ تور آش۔ دوشوڈی  
زگتن ہنر وومید۔

اَلی یا یلو :- ہتھ تھ۔ اَکھ رَنگو تہ پنیہ رَنگو۔



اُنز نہ گردن :- اُنز نہ ہنر ہش و وگزی تہ نوزک  
گردن - ز پٹھ تہ ز اوج گردن -

اُنز نیرن :- تہ سپدن یہ نہ بڑانتھ آسہ - غمی برکتھ  
سپدن - کمپے ژور نیرن -

اُنز وار :- رنتھ رس دار اُنز ماز - اُنز ژھٹہ رس -  
اُنز م اُنز م :- [م - مؤل : اُنز م > س : اُتہمہ] بوٹھس  
پتہ اُچ اُچ اوچ - (بوٹھس پتہ) اُچ سو اوچ  
یہیمہ ستر کینہہ ہادان چھ -

اُنز رن :- [م - مؤل : اُنز ر > س : اُتہ + ک :  
اُر] اُنز واتا وچ کَام - نیاے کاسچ کَام -

اُنز راؤن :- اُنز رن - اُنز واتاؤن - نیاے بتر  
موکلاؤن (فاصلہ دتھ) -

اُنز رن :- اُنز راؤن - اُنز واتاؤن - نیاے بتر  
موکلاؤن (فاصلہ گرتھ) -

اُنز رن :- تہ یہ اُنز راؤن آسہ - تہ کینہہ  
پٹھ فاصلہ کُرَن آسہ -

اُنزیم مَنزیم :- [ن - مؤل - اُنز مَنز > س : اُتہمہ + کارہمہ]  
ا - مَنزیم یور - یس اور یور پچھ خبرانہ - ۲ - مَنزیمہ  
درجک -

اُنزیم مَنزیم :- [م - مؤل : اُنزیم > س : اگنہ + ستھ] -  
اکہ خاص طریقہ تہ گرتک شیسٹر وچولہ  
پٹھ رنان چھ - دم چولہ - سگرہ -

اُندر تھہر :- اُتھ و تھہر دنی - سیٹھ - تھوس - رکا و تھہر پاد

اُندر :- [ن - مؤل : اُندر > س : اُنز ہ] اُندر م -  
اُندر چھل :- اُندر مَن ہند چھو کھ - اُندر م پٹھ  
دز اُتہ -

اُندر وانٹھ :- اُنہ وانٹھ - اُندر م تہ ڈومب بتر -  
اُندر م :- [ن - مؤل : اُندر م > س : اُنز م] اُندر -  
اُندر م کُن :- اُندر م کُن - اُندر م کُن کائہہ اکھ صہ -  
اُندر م لو تھ :- اُندر م گنوڈ - تہن اُندر مَن ہند  
گنوڈیم ہر آسن دز اُتہ یاتم اُندر م یم نچہ یڈ  
اُندر م تہر آسن -

اُندر م پو تہر :- اُندر م گنوڈ - اُندر م پو تہر -  
اُندر م نور :- اُندر م کُن -

اُندر مَن گز تہ کُرَن :- کائہہ ہندس مَنس سام  
ہنر - اُندر مَن شمار ہنر - تہر گوگل تہر کُرَن -

اُندر :- [م - مؤل : اُندر] کالو لہن ہند اکھ اوزار -  
اُنز :- [ن - مؤل : اُنز > س : ہنہ] - تہر گردن گرتھ  
اکھ بطن ذاتھ - م : اُنز -

(دار کُرَن) اُنز اُنز :- تہ سپدن تیچہ وومیدے  
آسہ - اورے کینہہ ہنر اُتہن -

اُنز باؤ :- اُنز گمہ ہند ہنر - اُنز ران -  
اُنز ران، اُنز ران :- اُنز ہند اُنز و تھہ - لہہ یادوسہ

مَنز تہر جاے - ہنر اُنز انسان ہیکہ اُنز ہند  
پاٹھ کارنور تھہ اُنز تھہ - باغس یادار لوگ یوڈ  
ہنر چارواے ہکین نہ اُنز تھہ -



اُہرن :- [ن-مؤل: اہر > ک: اُہر + اُن] -  
 ۱- تڑہرن - کھوژن - تڑاس کھیون - ۲- گرہ  
 یُن، وٹھنہ یُن، کھہر نہ کھسن -  
 اُہر کرنی :- کھوژ ناؤن - مَنیہناؤن - بے تڑھن -  
 اے :- [ف: اے] ہے - ہی -  
 اے زو یہ خوش کری تہ کر :- اَرزوے چھ  
 پڑتھ کیشہہ بٹھہ ہبکان - سوڑے چھ ارس  
 زوس تام -

ا

اُبی :- [مؤل: اُبی > ف: آبی] - ۱- یٹھ آب آسہ -  
 آب دار - تڑ - سوڑ مین - یٹھ دانہ آسہ یوان -  
 ۲- آبس مژ روزن وول - آبک -  
 اُبی ز مین :- ۱- دال ز مین - یٹھ ز مینس دانہ  
 وونہ پیہ - ۲- سگو مژ مین -  
 اُبی گاٹھ :- [ف: آبی + س: گھاٹ] - (ل-م) کولہ  
 مژری گاٹھس پٹھ واپتاؤن - سہل پٹھ - ہوڈ  
 ہرور اے - طوالڑو سٹے -

اُبی ہتھ :- [م-مؤل: اُبی ہت > ف: آب + ع-  
 یت (م: ولد یت)] - اُسس پوڈی تہ پوڈی  
 یُن - پاں اُس یُن - زلن -

اُبیانہ :- [ن-مؤل: اُبیانہ > ف: آبیانہ] -  
 سہ رقم یُس ز میند ار آپاشی باپتھ سرکار س گن تاران

کرنی - ولسر اُتھنہ کاٹھہ کام کرنہ دنی -  
 اُہر تھہر کرنی :- سیٹھ انڈ - تھوس انڈ - اُتھ وٹھنہ دنی -  
 اُہلمر :- [ن-مؤل: اُہلمر > س: اہلاد + مٹھ] - (راج  
 ترنگی) سری نگر کہ اکہ محلک ناو - کینژن  
 ہندک کنی چھ یہ اہلیا یہ ہندس ناوس پٹھ  
 اوسمت مگر "راج ترنگی" مطابق چھ پزون لفظ  
 "اہلاد مٹھ" -

اُہر تہ کھہر کرنی :- ڈاڈ کرنی - ثابِت قدم روزن -  
 اُہور، اُہور :- [ن-مؤل: اُہر] - پھل موچھ وچھن  
 زکوتاہ ووتھ - فصلک انداز کرن - اوسط -  
 اُہور کڈن :- رے کڈن - اوسط وچھن -  
 اُہوک، اُہوک :- [ن-مؤل: اُہک > س: اوش  
 ٹمبک] - بوڈی مہ گڑیہ ز کجہ ہنژ مژم کج - یٹھ  
 اندر اندر پٹھم گڑیہ ز کج پھیران چھ -  
 اُہی رنڈ :- [م-مؤل: اُہی رنڈ] - یُس یونہ کنہ سہنچ  
 گوڈنچ اُڈج -

اُہر بک :- کشیر ہنژ اکہ جلیہ ہندناویٹہ سبٹھاہ تھہر  
 پٹھ پانڈا ورساں چھ -

اُہر :- ہاٹھ - تھہر - نیم - بیہ - خوف - پار -  
 اُہر بیہناؤن :- ہاٹھ تھون - نہیب تھون - نیم تھون -  
 اُہرن :- [مؤل: اُہر] - ۱- تڑہرن - گابرن -  
 کھوژن - پھری گڑھن - ۲- تینڈن (دادیا  
 خوفہ بیترستی) -



چھ۔

اُپ رِٹوٹ :- کائدرِٹوٹ۔

اُتہ گج :- [م۔ مؤل: اُتہ گج &gt; س: آدینہ + گلہ یا

آدینہ + گہا؟]۔ سری نگرس پور دی ہنرا کہ جلیہ

ہند ناو، اتھ اُس بڑو نہہ آدینہ گہا، ونان۔

اُتہ بیاتی :- [ &gt; س: ایٹہ ] چہرا۔ صرف (تم یا یم)۔

اُت گاد :- [م۔ مؤل: اُت گاد]۔ اک سفید تہ لوہٹ

گاد ذاتھ بہ چھ لوپن، لوپن کولن منز

آسان۔

اُتھر کمر :- پن یس کافی شال کار خائس منز قلمس تہ

ڈولس چھ رلاوان۔

اُتج :- [م۔ مؤل: اُتج &gt; پزاکرت، اٹہ + ک۔ اج]

اُٹیک مایہ۔ (مینہ ستر واٹھ بیتزدوان چھ)۔

اُڑ پن :- [ن۔ مؤل: اُڑ پن &gt; س: اُردھ + پرہ]

شرانہ پٹھ بند تھونہ خاطر کبرس۔ گنڈنگ

پن یاز اوج رز۔ کبرس گنڈنگ یونہ پن۔

اُڑ رز :- [م۔ مؤل: اُڑ رز &gt; پزاکرت: اٹہ + س:

رَجہ]۔ گاروگر (المری)۔

اُٹھ :- [مؤل: اُٹھ &gt; س: اٹھ]۔ دوپہ کم داہ۔ اکہ

پٹھر ستھ۔

اُٹھن وری یں تچ وبتھ تہ شیتھن وری یں

پوک سز یہہ :- کائسہ ہنر خوش قسمتی متلق

ونان۔

اُٹھ شیتھ :- [ &gt; س: اٹھ + ششٹہ ] زانہہ کاکر، از

نہ پگاہ۔ گنہ دوہہ۔ وُمر منز گنہ لہ۔

اُٹھ بوگ :- (کنیک اُٹھیم حصہ۔ اُٹھیم بوگ۔

یتھ اُٹھ حصہ گنہن۔ اُٹھن حصن سوٹب۔

اُٹھ پؤل :- اُٹھن پلبن ہند وزنہ گوب۔ یٹھ

اُٹھ پلہ نیرن۔ اُٹھن پلبن ہند پا داوار۔

(اکھ پل = سیرک پنریم حصہ)۔

اُٹھ ترؤک :- اُٹھن ترکن ہند وزنہ۔ اُٹھن

ترکن ہند وزنگ۔ سہ بانہ بیتر یٹھ انا جکو اُٹھ

ترکھ وائن۔

اُٹھ رؤنگ :- یٹھ اُٹھ رنگ آسن۔ اُٹھ قسمہ۔

اُٹھ ریوت :- ۱۔ اُٹھ موس۔ ۲۔ اُٹھی ریتز زامت۔

اُٹھ زؤنگ :- ۱۔ یٹھ یایس اُٹھ زنگہ آسن۔

۲۔ ژوٹر، تیز۔

اُٹھ شوت :- ۱۔ سہ پلو بیتر یٹھ پنہ چہ اُٹھ شتھ لہ

آسن۔ ۲۔ یٹھ اُٹھ شتھ روپیہ مول آسہ۔

اُٹھ شیتھکھ :- [ &gt; س: ششٹھ + اٹھ ] راش

ٹھول۔ راش نہ میلز۔

اُٹھ کون :- یٹھ اُٹھ کون آسن۔

اُٹھ کونجل :- اُٹھ کون۔ یٹھ اُٹھ کون آسن۔

یتھ اُٹھ طرف آسن۔

اُٹھ کھوڑ پتھ :- پتھ واپن یٹھ دانکو اُٹھ کھری

نیرن۔



لاکن۔

اُخر زمانہ:- قیامتس نزدیکیہ وق۔ یتھ زمانس منز

قیامتو کیرن آسن۔

اُخر شائد:- مرنہ وز شامس گن شائد (کرن)۔

اُخر شائد:- مرنہ سر۔ مرنس تیار۔

اُخر شائد پھرُن:- بہار (یُس مرنہ سر آسہ)

شامس گن کلہ کرتھ ساون۔ (ورگہ) کائہ

ہند بچ و وید تر اوڈی۔ کائہ مرنہ سر آسن۔

اُخرت (اُخرتھ):- [ن۔ مؤل: اُخرت &gt; ع:

اُخرت]- عبقا۔ پر لؤکھ۔ مرنہ بیا کھ دنی یا۔

تورک عالم۔

اُخرت سرُن (سورُن):- عبقا سورُن۔ پر لؤکھ

سورُن۔ دؤیم دنی یا پڑاونہ خاطر رٹ کلمہ کرنہ۔

اُخری:- [مؤل: اُخری &gt; ع: اُخری] اُخری۔ اُندیم۔

اُدہن:- [س: اُدہین]- کائہ تل۔ آویز۔ اُنیاکھ۔

اُدر لے:- [م۔ مؤل: اُدر &gt; س: اُردزکھ]-

نیول۔ اُدرکھ۔

اُدر ۲:- [م۔ مؤل: اُدر &gt; س: اُردز]- ا۔ اکہ

نکھتیرک ناو۔ ۲۔ و اُہراتھ۔

اُدر۔ اُدھ:- [مؤل: اُدر &gt; س: اُد: اُدہ]- ینہ

یا یتھ کینہہ کال آسہ گو مت۔ م: سہ چھ اُدر

گو مت۔

اُدر پٹھ۔ اُدر پٹھ:- اُدر کیشو کالہ پٹھ۔

اُٹھ کھور:- ۱۔ سہ بانہ بیتر یتھ منز اُٹھ کھار اناج

بیتر واتہ۔ ۲۔ اُٹھن کھارن ہند وزنہ۔

اُٹھ گن:- اُٹھ لٹہ، اُٹھ بھر۔ اُٹھن سوئب۔

اُٹھ لکبل:- اُٹھ لوب۔ یتھ اُٹھ لپہ آسن۔ یتھ

اُٹھ طرف آسن۔

اُٹھ لوب:- یتھ اُٹھ لپہ آسن۔ اُٹھ لکبل یتھ

اُٹھ طرف آسن

اُٹھ لور:- یتھ اُٹھ لپہ آسن۔ یتھ اُٹھ وار آسن

(رزبیر)۔

اُٹھ نا:- شار داپا اُٹھن ہنز گز و نان۔

اُٹھ و ہر:- (وائہ کن) اُٹھن وری مین ہند۔

(چیز بیتر) یتھ اُٹھ وری گامتر آسن۔

اُٹھونی پھرن:- راتس کہو دوس۔

اُٹھم:- [م۔ مؤل: اُٹھم &gt; س: اُٹھمی]- پچھک اُٹھم دودھ

اُٹھل:- [م۔ مؤل: اُٹھل &gt; س: اُٹھلہ + ک۔ ل]-

کینہہ دگہ بچ کنی۔ کاجہ وٹھ۔ یتھ پڑ موچ کنی۔

اُٹھ تھموب:- [ن۔ مؤل: اُٹھ تھمب &gt; س: اُٹھ +

ستھمب] اُٹ۔ رنیو مت، زھنیو مت تہ دجہ

اُگرا گرا پلو بیتر۔

اُچھر:- [ن۔ مؤل: اُچھر &gt; س: اُچھکھ + ک۔ اُر]-

۱۔ خط کڈنے گر۔ ۲۔ تیار کرنے پیر۔ کتہ نے

تہ آسنے پیر۔

اُخر:- [مؤل: اُخر &gt; ع: اُخر]- پائس۔ پتہ۔ پتو



اُدِ شَتَن :- اُدِ پٹھ - اُزِ کینز کالہ پٹھ -

اُدِ رَن، اُدِ رَنس :- اُدِ باگر -

اُدِ یگ :- اُدِ تھ اُزِ کینہ کال آسہ گو مت - اُدِ تھ

کے کال آسہ گو مت -

اُدِ رَن :- اُدِ رَن - برداش کُرن - وِترَن -

اُدِ رِ تھ ہبکن :- (بار) اُدِ رِ تھ ہبکن، اُدِ تھ ہبکن،

وِتر تھ ہبکن -

اُدِ :- [م-مؤل: اُدِ] - لارِ اُدِ - اَلبانہ ہنز تھ -

اَلبانہ ہندسہ جہہ اُدِ تھ داند وائِن وول تھ

چھ کران -

اُدِ رِ باڈر :- [م-مؤل: اُدِ رِ باڈر > س: آردزہ +

وِرنہ پُڑھو باڈر] - اورک یور ملناؤن - وار

پاٹھو نہ ملناؤن -

اُدِ رَن :- [م-مؤل: اُدِ رَن > س: آردزئم < ک: اُدِ رَن +

اَن] - ۱- اُدِ رَن چیرن ہنز ملہ مش - رَل

کُرن - ۲- گوڈ - آغاز (گنہ کامہ ہند) -

۳- تم چیر پاسہ بادِ تیمیگ کاٹھہ چیز بنیومت

آسہ - مؤلہ بچ بناوٹھ خصلتھ - خمبر -

اُدِ رِ اوُن :- [ن-مؤل: اُدِ رِ او > س: آردز + ک:

اَن] - ۱- اُدِ رَن چیرن ہنز ملہ مش - رَل

کُرن - ۲- گوڈ - آغاز

اُدِ رَن :- ۱- اُدِ رِ او تھ مانڈ دِن - م: اوٹ اوس

تھن گوڈ اُدِ رَن - ۲- کینہہ کامہ ہون - م:

پہز کام چھا اُکی وِز اُدِ ران -

اُدِ رِ اُدِ :- [م-مؤل: اُدِ رِ اُدِ] - ہوا رِی - وِوہو -

لکبہ تھو کہ -

اُدِ یگ :- [ن-مؤل: اُدِ یگ > س: آردہ + کہ] -

نصف فائیس پٹھ چاروے بیس رچھنہ

خاطر دیتمت -

اُدِ کہ دَر :- اُدِ کس پٹھ دِنہ وول -

اُدِ کس پٹھ دین :- کو کر، گاو، تیور، گر پاپیہ

کاٹھہ چاروے نصف پیہ باگیہ پٹھ بیس

رچھن دین -

اُرِ اُدِ :- [ن-مؤل: اُرِ اُدِ > س: آردز + کہ] اکہ موک ناو -

اُرِ کج :- سہ لوگٹ کل اُدِ تھ اُرِ نیران چھ -

اُرِ ۲ :- [م-مؤل: اُرِ ۲ > س: آرد + کہ] اکہ قسمک

اوزار نیمہ ستر چلد گرتہ ڈمر کُٹس تہ والس

بیتز ترؤپ چھ دوان - ڈمر کُٹس ہند - دَن

گر تھ ہند -

اُرِ ۳ :- [م-مؤل: اُرِ ۳ > س: آرد] - وِلتھ ملتھ

اُسَن (رِزیا سر پہ ہندک پاٹھو) - آرد -

۲- گاسک یا پیہ کُٹیک وول (نٹس بیتز تلہ

تھو نہ خاطر) -

اُرِ پاُر :- اُدِ تھ وِلنہ یُن یا گیرن یُن تھنہ بیا کھ سہل

پاٹھو ہیکہ کینہہ گر تھ - گیراد -

اُرِ کر تھ بہن :- اَلنہ وِلنہ یُن -



اَزَرَن :- [م-مؤل: اَزَر] اَزَرُوپِ سِتَر کائِئِہ ہند  
بجر۔ گنراؤن۔ اَزَرُوپِ سِتَر مَنَس منز کائِئِہ ہنز  
بجائی پھر نچ کَام۔ دَزَن سِتَر کائِئِہ ہند بجر چہ  
کتھ نچ کَام۔

اَزَرَن گَاَزَرَن :- ا-نہ زروپہ کزیکو کائِئِہ ہند بجر چہ  
بجائی گنراؤن کَام۔ ۳۔ لکو کائِئِہ ہنز کتھن  
منز مَنَز دوتھن۔

اَزَرَن :- [ن-مؤل: اَزَر]۔ اَزَرُوپِ سِتَر کائِئِہ ہند  
رَت کُرت پھرَن۔

اَزَرَن گَاَزَرَن :- ا-لکو کائِئِہ ہند آسچ بے نچ کتھ  
پھرَن۔ کائِئِہ ہند اَزَرُون یُن۔ ۲۔ کائِئِہ  
ہنز کتھن منز لکو دَخل دِیَن۔ (گریرَن)۔  
اَزَرَن تہ باَزَرَن :- شَرک کتیک لانچ تہ تاز۔

اَس :- [ن-مؤل: اَس]۔ اَس :- [چوتھ، تھیک  
سہ حصہ پیار کھینچنہ یوان چھ۔ موکھ۔

اَسس آب یُن :- اَسس پونی یُن۔ کُئِہ  
چہرَس پٹھ لو یُن۔ کائِئِہ چہر وچھتھ دل تبلیَن  
(خاص گرتھ کھینچ باو)۔

اَسس پوس کھارَن :- پھینچ کھارَن۔ خوش  
کبتھ تلیَن۔

اَسس پند دِی :- ژھوپہ کرناؤن کتھ کرنس  
کامن کرنی۔

اَسس تَرُوپ دِیَن :- ا-کتھ نہ کرنے دینہ۔

اَر :- [م-مؤل: اَر] گمہ دُج، گرس پلنس تلہ کئِہ  
دُج آسان۔

اَر :- سوئڈر دود۔ راتک دودیس ژوکئِوُمَت یا  
خراب گوُمَت آسہ۔

اَرژھ :- [م-مؤل: اَرژھ]۔ اَرچہ [مورِد ہند  
ناؤک دودہش اَس وری یس بے تھوَن۔

اَرک ژ بڑ مہمَن :- سہ بڑ مہمَن یُس مورِد ہند  
ناؤک بے کھنیاؤک زہن۔

اَرک ژ ٹور :- اَرک ژ بے رتنگ بانہ۔  
اَرک کش :- [ن-مؤل: اَرک کش]۔ اَر + کرشہ =

ف: کش]۔ اَرکش۔ لکچیرَن وول۔

اَرژر :- [ن-مؤل: اَرژر]۔ اَرژہ تا + ک: اَر [اَر  
عاجزی۔ پیوُمَت آسن۔ دُکھی آسن۔

اَرک زوے :- [م-مؤل: اَرک زوے]۔ اَرژو [کئِہ  
باپتھ کزیشن۔

اَرک شَر :- [م-مؤل: اَرک شَر]۔ اَرش + شہ [اَر  
کارِ شَر۔ واوپیون۔ مُصبتھ یُن۔ شاہمتھ۔

اَرک کٹنی تارِ کُٹ :- فترتھ۔ پھینڈ پھینڈ۔  
اَریم پَاریم :- [ن-مؤل: اَریم پَاریم]۔ اَوارہ +

پارہ + ک۔ یُم]۔ ا-ا۔ وول۔ شول۔ آٹکھ

پاٹکھ۔ اوژ کائِئِہ اوژ پَاریم۔ ۲۔ چھلہ

چھاٹگر۔ (گریرَن)۔

اَریو :- [ن-مؤل: اَریو]۔ لکو پٹھ گن پشس تل تاچ۔



اُسہ پو :- کھنک لالچ - کھنہ ہے گن یوت  
 اُسن - کھنہ تہ کھنہ - پانس کئے یوت پو -  
 اُسہ پھکھ - اُس پھکھ :- اُسچ بوے - اُسچ بد بو -  
 اُسہ زیو - اُس زیو :- اُسہ منزج زیو - بگھ بگھ  
 کرونی زیو - بکواسی سز زیو -

اُسہ ژوٹ :- اُسہ یس وٹھ، زیو یا اُسک بیہ کاٹھہ  
 حصہ ژھوٹ اُسہ - سہ یس بد صو رتھ اُس  
 اُسہ - ۲ - یس نہ جان پاٹھ کتھ اُسہ پھوران -  
 اُسہ ژھیون :- اُس ژھیون - وٹھ ژوٹ - یس  
 وٹھ ژھنیز اُس - اُسہ ژوٹ -

اُسہ کتھ :- سو کاٹھہ تہ کتھ یوس نہ پٹھ اُسہ تہ گنہ  
 تہ وضر ورتھ مؤب وٹھ پیہ - (گریسن) -  
 اُسہ کڈن :- زیو ستر وٹھ - اُندری نہ تھون -  
 اُسہ کنز آم کھارنی :- پریشان کرن - تھوس اُنز  
 پھنڈ پھیو لارونی -

اُسہ منز نارنیرن :- تڑھ کتھ کرنی بیہ ستر تڑہ  
 بون ووتھ - تیتھ کیٹھ وٹھ بیہ ستر نارلگہ -  
 اُسہ پنجر - اُس پنجر :- نیگ یالوگٹ اُس اُسن -  
 لوگٹ اُس آسچ حالتھ - کتھل نہ اُسن -  
 ژھوپ اُسن -

اُسہ نیگ، اُس نیگ :- یس نیگ یالوگٹ اُس  
 اُسہ - یس کے کتھ بیتز کران - یس نہ ژر کتھ  
 کر - ژھوپ - یس نہ بکواسی اُسہ -

۲- ژھوپہ گرتھ بہن -

اُسَس دَرَمَن کھسُن :- پوُل کھنہ کھنہ بٹھ  
 کنز - سبزی کھنہ کھنہ تیچ کھر گڑھن -

اُسَس کوٹا ژویو اُہی پاٹھا ڈویو :- ییلہ  
 کائسہ کیٹھہ واتہ نوو تیلہ چھ سہ پائے کام  
 کڈان - ژھرو اتھو چھنہ کیٹھہ اُندان -

اُسَس مز تہ یڈ ڈر ڈر :- تھ کھنہ چیزس  
 متعلق وٹھ یس مز کنز جان اُسہ تہ ستر کم اُسہ  
 یاجتس کیت مضر اُسہ -

اُسَس منزے اتھ تھون :- کھوان تہ  
 کھوان روزن - کھتہ کھنہ کرن -

اُسَس منز کتھ سٹھن :- خوف ستر نہ کتھ بہکن وٹھ -

اُسہ بب، اُس بب :- ۱- (شرس) ژھوپہ  
 کرناونہ باپتھ اُسَس منز مومہ - ۲- اُسَس  
 منز کائسہ نابد پھول - اپڑے تسلا -

اُسہ بب نیرنی :- ۱- شرک سٹھ اُسہ منز مومہ نہر  
 نیرن - ۲- کاٹھہ چیز اتھس منز تھ اتھ تلہ  
 گوٹھن -

اُسہ یوڈ :- ۱- یس یوڈ تہ کھول اُس اُسہ -  
 ۲- گکر کرن دول - گلہ یوڈ - زیاڈ تہ یوڈ کتھ  
 کرن دول -

اُسہ بیہہ :- ژھوپہ گرتھ روزن - کتھ تہ کتھ نہ  
 کرنہ - م : اُسہ بیہہ چٹھہ نا ! -



تمہیں سنان کتھ کرنہ۔ ناشایاں کتھ نہ کرنہ۔



اُگر نگر :- ژوپا ر - ژوپا ر - ائد وند - پرتھ  
طرفہ - گامہ شہر -

اُگر ن با گرن :- ۱- ائر رن گنر رن - ائر راون -  
طے کرن - ۲- داہ ماملہ -

اُل :- [م- مؤل : اُل > س : ایل] گوژ شکلہ اکھ  
مُشک دار پھل یس مصلس لگان چھ -

اُلہ ادر کھہیو :- نفیس، اصل - جان، زبر، رت،  
سبٹھاہ رت - مُ: شوٹھ ہیو -

اُلہ سپا ر :- اُلہ تہ سپا ر یوسہ پانہ و تھرس  
ستری چھ کھوان -

اُلہ سپا ر ۲ :- اکھ گاسہ ذاتھ -

اُلچ :- [م- مؤل : اُلچ > ف : آلوچہ] ژوک گلہسہ

(اکھ موک ناو) - اُلچہ رنگ، اُلک چہ رنگ -

یتھ رنگ - اُلچہ آسان چھ - گوٹ قرری مزی

رنگ -

اُلچہ کج - اُلک چہ کج :- سو کج یالوگٹ کل یتھ اُلچہ  
نیران چھ -

اُلک حافظ، عاُلک حافظ :- [ک : اُلک + ع : حافظ]

اؤن - گاشہ رؤس، یس نہ بوزنہ آسہ یوان -

اُلک کدل، عاُلک کدل :- [ن- مؤل : عاُلک کدل]

سرینگرس منز ویتھ پٹھ اکہ کدلک ناو -

اُلک کدلک اؤند پوک -

اُلک کاننر داند ہو ر اکھ نہ نیران بر، بیٹا کھ نہ -

تل روژن -

اُشْر مُت :- ۱- سہ یس نش پناہ آسہ ہیو تمٹ -

۲- سہ مُلک یا جے بتر پیٹہ کانہہ رومی

کماونہ خاطر یو سُمٹ آسہ - ۳- اتھ پٹھ

تھون وول -

اُشناو :- [مؤل : اُشناو > ف : آشنا] - ریشہ دار - بند

باندو - پُچن زانی کار -

اُشناو رشناو :- انگ اُشناو - او اُشناو، بند باندو -

اُشناو بتر -

اُشناو گوا سناو :- (یہ چھ ہزلہ پاٹھر و نان) کھنہ

چنہ ستی چھ کانہہ اُشناو بنان -

اُشناو گوا سناو :- ہزلہ کئی اُشناو س مُتلق و نان یس

صرف پنہ غرضہ خاطر اُشناوی لاگان چھ -

اُشناو گو پوشناو :- اُشناو ہند ستی چھ ناو پوشان یا

زند روزان -

اُشناوی :- ریشہ - بندت -

اُفین :- [م- مؤل : اُفین > ع : اُفون - ف : اُفیم]

اُفون = س : اُہہ + فینہ [ترکیاق -

اُکھتھ :- [س : آکھینہ] ز اُتھ دوکھ - ز اُتھ

ماتھ ڈانب -

اُکھتھ ما کھتھ :- اپڑ پاٹھر - ٹھٹھ پاٹھر پرنہ -

اُکھ اُکھ کرن :- ز اُتھ ماتھ ز پرو، کانہہ ٹلن -

ز اُتھ ماتھ موراؤن - کانہہ گیند گیند کرن -



اُنکھ گر، (عانکھ) گر :- سہ ڈبہ بیتر یتھ منز عانکھ  
تھوان چھہ -

اُنی مانی :- [ > س : اُنہ مان + ک : ی ] - سوچنے  
کرنے - کتھ واتنے - اُنک وڈی کتریوت -  
اُنہ :- [ ن - مؤل : اُن > ف : آئینہ ] - شیشہ - بُتھ  
وچھنک شیشہ - مگر -

اُنہ اندر رک :- اُپڑے - اُپڑ وادِ کر تھ - اُپڑے  
باؤ تھ - یہ چھ تیلہ و نان تیلہ کینہہ دنگ یا  
کرنگ اُپڑے وادِ یہ کرے -

اُنہ پوٹ :- شیشہ پوٹ -

اُنہ پھٹ :- اُنہ کھنڈ -

اُنہ خانہ :- [ ن - مؤل : اُنہ خان > ف : آئینہ +  
خانہ ] شیشہ خانہ -

اُنہ دَار :- سو دَار یتھ شیشہ آسن جر تھ - شیشہ  
جر تھ یاشیشہ داردَار -

اُنہ زانپانہ :- سہ زانپانہ یتھ شیشہ پُر لا گتھ  
آسن - سوڈوکی یتھ شیشہ جر تھ آسن -

اُنہ کھپٹ :- سہ لوگٹ شیشہ یس نہ وونی کنہ  
کامہ ہند آسہ -

اُنہ کھنڈ :- شیشہ ٹگر -

اُنہ کھوٹ :- سہ ڈبہ بیتر یتھ منز شیشہ تھوان  
چھہ - شیشہ تھونک ڈبہ - (گر پرسن) -

اُنہ گور :- شیشہ گزن وول یاشیشہ بناون وول -

اٲان گر :- مائن زائن نہ آسن - پرونی ناو آسن -  
وہن داه و تہ آسن - م : کائن گاوراونی -

اُلک گاڈ :- [ م - مؤل : اُلک گاڈ ] - وچھنہ تلہ جان تہ  
کھنہ تلہ بے مز ا کھ گاڈ ذاتھ -

اُلک مشپ (عاکِ مشپ) :- [ م - مؤل : عاکِ مشپ >  
ف : عاکِ > ع : عال + مسجد ] سرینگرس منز اکھ  
مشہور مشپ -

اُلک واکھ :- [ ن - مؤل : اُلک واک > س : آشی + واکہ ]  
اُہی پاٹھ - رتر پاٹھ - خار پاٹھ -

اُلک ہائز :- [ ن - مؤل : اُلک ہائز ] رز ستر کمہ باپتھ  
کوٹس کورمت گود -

اُمیزی :- [ مؤل : اُمیزی > ف : آمیز ] لیکھنک اکھ  
طریقہ - شکستہ خط - ملو تھ لیکھن -

اُمین :- [ ن - مؤل : اُمین > : عبر اُنی : آمین ]  
(دوبہ خار س پتہ ونہ یوان) خود اتھاون یہ  
دعا قبول، قبول آسن -

اُمی لہ :- [ ن - مؤل : اُمی لہ > س : آملہ ] اولہ - اکہ  
قسمک مپیس دوس لگان چھہ -

اُمی یام :- [ م - مؤل : اُمی یام > س : آم + ک : یام ]  
برژ زنہ ہند گوڈ گوسن پھیرن تہ گزلہ گرہنہ -

اُنکھ ، عانکھ :- [ ن - مؤل : اُنک > ع : عین +  
ف : ک ] اچھ ستر صاف وچھنک شیشہ -

اچھن ہند شیشہ -



اُنٹ (اُنٹھ) گمبہنی :- نَرَسَن - پِشَلَن - موٹَن -  
م : گہو تام گمبہنیس اُنٹھ ، تہ گہو تام موٹو -  
اُنٹ (اُنٹھ) مَرَنی :- پُنن مَطَلَب پیر تھ تَسلا  
گہوہن - پَنزِی برابری تَنز -

اُنٹھ وِٹَن :- ۱ - ہار مانو - نہ پوشنہ موکھ لٹاؤنی -  
۲ - (ورگہ پاٹھی) مَرَن -

اُنٹرن :- [م - مؤل : اُنٹرن] پِشَل لاپنہ باپتھ یا ٹاڈنا  
بیتَر کرنہ خاطر آہ گزائے -

اُنٹرن :- کائسہ لاپنہ باپتھ آہ گزائے کرنی - ٹاڈنا  
بیتَر کرنہ خاطر کائسہ زاگن - کائسہ سیزرنہ باپتھ  
موقس پزارن -

اُنجاری ، اُنجاری :- [مؤل : اُنجاری] - کم ذاتھ -  
نہز - گمبہنی -

اُنجاری مانجاری :- گمبہنی - کم پایہ -  
اُنچی وال :- بیتھ اکھ اُنٹھ زچھر یا کچھر آسہ - م :  
اُنچی وال کیل ، اُنچی وال پٹ -

اُنچ کار :- [ن - مؤل : اُنچ کار > س : آم کار] اُنکار -  
یقرار - واد - مانن -

اُنچھ ، اُنچھ :- [ن - مؤل : اُنچ > س : اُرچہ] پھل -  
پاداش - انتقام - قصاص -

اُنچھ ہیون - اُنچھ ہاون :- رَکھ واتاؤنہ ستر کتھ  
فکر تارنی - بدلہ ہیون - قصاص ہیون -

اُنڈر :- [م - مؤل : اُنڈر > س : اُنڈھ کا] - ا - گرد

شیشہ کُنن وول - یس شیشہ کنان آسہ -

اُنہ مَنزِر وِشَن :- اُنہ اُنڈر وِشَن - اپڑے واد کرن -

اُنہ وِشَن :- سو وِشَن - تھ کزینکہ بدل اُنہ آسہ جرتھ -

اُنہ ہاون :- ۱ - لگنس پٹھ مہرنہ تہ مہرازس اُنہ مَنزِر

یا اُنہ اُنڈر اکھ اکھ کُ سُنڈ بُتھ وِچ رپتھ -

۲ - اصلیتھ تَر کڈنی - کائسہ ہاون ز تِلہ کنہ

کیٹھ چھٹھ -

اُنی (اُنی) :- [س : آم] - او - اِد کیا -

اُنٹھ ، اُنٹھ :- [م - مؤل : اُنٹھ] برانٹھ - آش -

اُنٹھ تھوئی :- برانٹھ تھوئی - آش تھوئی - وومیدرنی -

اُنٹھ :- [ن - مؤل : اُنٹ > س : اُنٹہ] اُنڈ - اُنڈم

جائے - حد -

اُنٹھ رَٹھر :- بے اِنہا - حد دے نہ اُسَن - اُنپکھ -

اُنٹہ رُوس :- حد رُوس - اُنڈ رُوس - بیتھ نہ اُنڈ

آسہ - سہ چیز بیتَر تِیمیک اُنڈ لَبَنہ سہ نہ -

اُنٹ ، اُنٹھ :- [م - مؤل : اُنٹ > س : اُنٹہ] -

۱ - مہوس اُنڈ ریناکر گولر - ۲ - اکھ اُنچ -

اُنچہ :- مہوس یا مہون اُنڈ ریناکر گولر -

اُنچہ تیل :- سہ تیل یس کھالبن چھ کڈان -

اُنچہ مار :- (ل - م) یہ وُنہ اُنچہ مَنزِرے آسہ تہ مارتھ

زُھنن - ۱ - (ورگہ) لوگٹ مارن - سہ مارن

یس نہ گنہ گُرنو مَنزِرے آسہ - م : نہ گوا اُنچہ مار

گہوہن - ۲ - نیگ ، یہ وُنہ اُنچہ مَنزِرے آسہ -



طوفان - سخ واو - واو طوفان - ۲ - پھش  
پھیرن -

اُ نگر شاهی :- سہ سکہ یتھ نہ گنہ کتری تہ کھوٹ یہ  
ونہ - صاف سکہ -

اُ نکلون :- [م - مؤل : اُ نکلون > س : اُ نکلیم] -  
اُ ٹھکل - انداز -

اُ نکلھ :- [م - مؤل : اُ نک > س : اُ نکلہ] گزٹو ہند  
نشانہ یُس کاٹھہ چیز پر زناونہ باپتھ گنہ پٹھ  
تر اوان چھ - اُ نگ یُس گنہ چیزس نشانہ  
تھونہ باپتھ تر اونہ چھ یوان - مؤس -

اُ و :- [م - مؤل : آو > س : آوے کہ] - اُ کھ کچھ  
ذاتھ یوسہ داں گلبن ستر ستر چھ و وپدان تہ  
نہند و و زچھ کڈنہ یوان -

اُ ویش :- [م - مؤل : اُ ویش > س : آویش] - تصرف -  
پراہ - پزکڑاژن -

اُ وکشیہ لد :- [م - مؤل : اُ وکشیہ لد] - سہ یس  
تصرف آسہ گوشت - پراہ لد - یس کاٹھہ  
پزکڑا - آسہ ژامت - م : اُ وکشیہ لد -

اُ ویل - اُ ویل :- [ن - مؤل : اُ ویل > س : آم + ک : مال (م) :  
بل بیتر] - اوژھ - ز اُ ویل - م : اُ وچ -

اُ ورجار :- اژھر - ز اُ ورجار -  
اُ ہی :- [م - مؤل : اُ ہی > س : آشی] - دیس - رژر  
منگن - رژر یوہن - رت کاٹھن - دُعایہ خاڑ -

اُ ہی پاٹھ :- اُ ک واکھ - رژر پاٹھ - خاڑ پاٹھ - اُ ہی واد  
اُ ہی کرنی :- رت کاٹھن -

اُ ہی واد :- اُ ہی پاٹھ - رژر پاٹھ - خاڑ پاٹھ - اُ ک واکھ -  
اُ ی :- اُ کھ کچھ یُس داں ڈورن یوان چھ وچھو "اُ و"  
اُ کے :- [ح : آ + ک - ے] تم آے ژے نش -  
و اُ تی -

اُ کے ۲ :- [آواز پٹھ یا آواز پٹھ وائے، لفظس  
ستر] اُ کے (داد گہ و زینر تھلان) -  
اُ تپین :- [ن - مؤل : اُ تپین > ف : اُ تپین] - دُستور -  
ضابطہ - قاید - قونون (گنہ اُ دارک) -

اُ

اُ بتدا :- [ن - مؤل : اُ بتدا > ع : اُ بتدا] - گوڈ - آغاز -  
آدن -

اُ براہیم :- [ن - مؤل : اُ براہیم > ع : اُ براہیم] اُ رس  
پا غمر سندا ناویس خلیل اللہ، (یا نے خودایہ سندا  
دوس) تہ چھ و نان -

اُ بلیس :- [ن - مؤل : اُ بلیس > ع : اُ بلیس] شیطان  
اہنل وقت :- [ن - مؤل : اہنل وقت > ع : اہن  
الوقت] [ل - م] و تگ پو تھر تہ دُ پتھ گو  
و تگ بند یا غولام - یُس و تفس ستر ستر  
بدلہ - واو و چھ تھ ناو تر اون وول -



اہام:- ا۔ دلتھ وٹن۔ ٹری پاٹھر نہ وٹن۔ وبتھ نہ وٹن۔ مانے کس علمس منز اکھ صفت۔

اتحاد:- [ن۔ مؤل: اتحاد > ع: اتحاد]۔ ا۔ سمت، یکت۔ سمہ ژار۔ ملہ ژار۔ ۲۔ ہشر۔

اتفاق:- [ن۔ مؤل: اتفاق > ع: اتفاق]۔

۱۔ ملہ ژار۔ سمہ ژار۔ ہشر۔ ۲۔ ہنگہ تہ منگہ۔ آتے تاتے۔ ہنگہ تہ منگہ (کیٹھہ سپدن یا آسن)۔

اثبات:- [ن۔ مؤل: اثبات > ع: اثبات]۔ ا۔ ثابٹھ کرن۔ ۲۔ ٹوہٹھ۔ ۳۔ وور بناون۔

۴۔ آسن۔ مؤہوڈگی۔ ۵۔ آشکار۔ ۶۔ علم تصوفس منز اکھ اصطلاح۔ م۔ نفی۔

اثباتن:- [وہوہ پڑاوتھ۔ ثابٹھ کر تھ۔ صحتی پاٹھر۔ پڑی پاٹھر۔

اثبات وہوہ:- [وہوہوڈک ٹوہٹھ (خودا آسنگ ٹوہٹھ۔ (خودا پھٹھ) پڑی پاٹھر آسن۔

اجابت، (اجابتھ):- [م۔ مؤل: اجابت > ع: اجابت]۔ ۱۔ آشکار۔ مانن۔ آنکار کرن۔ قوی لیتھ۔ ۲۔ (حکیم کتھ) مادان نیرن۔ ۳۔ مانن۔ منظو رکرن۔

اجار:- [ن۔ مؤل: اجار > ع: اجارہ > ا: اجار]۔ سائمس۔ ٹھیکہ۔ سارڈ ہے پٹھ تختیار۔ شرکتہ رؤس تختیار۔

اجار دار:- یس سارڈے ٹھیکہ آسہ۔ یس سارڈ ہے

پٹھ تختیار آسہ۔ پور تختیار وول۔

اجار دار:- یس سارڈے ٹھیکہ آسہ۔ یس سارڈ ہے

پٹھ تختیار آسہ۔ پور تختیار وول۔

اجار داری:- [م۔ مؤل: اجار داری > ع: اجارہ +

ف: داری]۔ ۱۔ تجارتس بیتر منز کائسہ ا۔ کس

ژنس یا اوارس کنیک سائلم حق آسن۔

۲۔ دسگاہ آسن۔ ۳۔ پٹھوولی۔

اجازتھ:- [ن۔ مؤل: اجازت > ع: اجازت > ع:

بوز]۔ منظوری۔ روختھ ا۔ گنیا۔

اجازتن:- [ع: اجازتا] اجازتھ ہتھ۔ روختھ

ہتھ۔ کائسہ پڑ تھتھ۔

اجازتھ نامہ:- منظوری ہند کا کد۔ پروانہ۔

اجتماع:- [ن۔ مؤل: اجتماع > ع: اجتماع > ع: جمع]

لؤکہ جسپر۔ سبٹھان۔ لؤکن ہند ا۔ کس ہے جلیہ سمٹھ آسن۔

اجتمائی:- [ع: اجتماع] جماتگ۔ پیکہ وٹے سارنے

ہند۔ یہ سمٹھ بنیومت یا کرنہ آسہ آمت۔

اجرا:- [ن۔ مؤل: اجرا > ع: اجراء]۔ جاری کرن۔

حکم (کڈن)۔ عمل درآمد۔ چلاون۔

اجرانے ڈگری:- [م۔ مؤل: اجراے ڈگری > ع: اجرا +

انگ: ڈگری]۔ ڈگری پٹھ عمل کرنک حکم۔

اجلاس:- [ن۔ مؤل: اجلاس > ع: اجلاس]۔

۱۔ جلسہ۔ ۲۔ کچھیر لگن۔ پیشی لگن۔



تکلیف۔ ضرر۔ نقصان۔

اِرَن، پِرَن :- [م۔ مؤل: اِرَن > ف: اِرَن]۔  
شُسْتِر و سُه چیز میتھ پٹھ کھار شُسْتِرَس دَب  
چھ دیوان۔

اِرَاد (یراد) :- [ن۔ مؤل: اِرَاد > ع: اِرَادہ]  
خائش۔ کل۔ رے۔ کیشہ کرچ کل یا  
نیت۔ مُدا۔

اِرَادِی (طور) :- قَصْد کر تھ۔ یَرَاد کر تھ۔ کل کر تھ۔  
اِرْتَقَا :- [ن۔ مؤل: اِرْتَقَا > ع: اِرْتَقَاع] ترقی کرنی۔  
دوہہ ڈار۔ تھزرس واٹن۔ ڈارون سہ نظر یہ  
بیمہ مؤجوب تھز زو ذَا ثَبْتی مومنز وار وار ترقی  
کران واژ مچھ۔

اِرْتَقَائِی :- ترقی مہند۔ تھدنگ۔ بڈنگ  
اِرشَاد :- [ن۔ مؤل: اِرشَاد > ع: اِرشَاد] حکم۔  
فور ماؤن۔ و تھ ہاؤنی (معرفس منز)۔

اِسْبَرَانُج :- [م۔ مؤل: اِسْبَرَانُج > ع: اِسْتِجَابہ + ک:  
اِسْبَرَانُج] میڑ پھول یُس حاجتس بہن و زِلگان چھ۔  
اِسْبَنْد۔ اِسْبَنْد :- [ن۔ مؤل: اِسْبَنْد > ف: سِبَنْد،

اِسْبَنْد] اکہ قسمک بیول میتھ زالنہ ستر جان  
مُشک چھ نیران۔

اِسْبَنْد سوز :- تڑامی بانہ یُس مجہ چالہ آسان چھ۔ تہ  
میتھ منز باگ کینز ہش آسان چھ۔ اتھ منز  
چھ اِسْبَنْد زالان۔ اِسْبَنْد زالنک کینز بانہ۔

احاطہ :- [ن۔ مؤل: احاطہ > ع: احاطہ]۔ گنڈتھ  
جائے۔ گنڈتھ زمین۔

احاطہ کرن :- طے کرن۔ حد کرن۔

اِخْتِلَاف :- [ن۔ مؤل: اِخْتِلَاف > ع: خَلَف]۔  
بیون رے۔ ہشی رے نہ آسن۔

اِخْتِیَار (تختیار) :- [ن۔ مؤل: اِخْتِیَار > ع: اِخْتِیَار]

۱۔ تختیار۔ پائس تام کیشہ آسن۔ اتھس

تل۔ اتھس اندر آسن۔ ۲۔ منظور تھون۔

مانن۔ ۳۔ (خو کو متک) تختیار۔ ۴۔ یہ بٹھ

ہیکہ۔ یہ ممکن آسہ۔ کیشہ کرنک طاقتھ۔

اِخْلَاص (تخلاص) :- [ن۔ مؤل: اِخْلَاص > ع:

اِخْلَاص]۔ مے موصبتھ۔ میترت تخلاص۔

۲۔ قرآن شریفک اکھ سوہ۔ سورۃ اِخْلَاص۔

اِخْلَاق :- [ن۔ مؤل: اِخْلَاق > ع: اِخْلَاق > ع:

خُلُق] جان و طیر۔ رتی کرتوتھ، شائستگی۔

اِدَار :- [ن۔ مؤل: اِدَار > ع: اِدَارہ]۔ وچھو اِدَار

اِدَار :- [ن۔ مؤل: اِدَار > ع: اِدَار]۔ مٹھر۔

زَل۔ زَل مَل۔

اِدْرَاک :- [ن۔ مؤل: اِدْرَاک > ع: اِدْرَاک]۔

۱۔ تھد رتہ زاولک ماملہ ذیہنس منز رٹن۔

۲۔ گاہے۔ عقیل۔ بوز شوژ۔ زان۔ ۴۔ اندریم

گاش۔ بود۔

اِذَا (پیدا) :- [م۔ مؤل: اِذَا > ع: اِذَا]۔ دوکھ۔



چپڑک پڑژر۔

استقبال، استقبال: - [ن۔ مؤل: استقبال > ع:

استقبال > قبل]۔ کائنہ بروٹھ نیرن۔

پیشوای۔ سواگتھ۔

استیفہ: - [ن۔ مؤل: استیفہ > ع: استعفا] نوکری

تزاوڑی۔ دسبرداری۔

اسرار: - [ن۔ مؤل: اسرار > ع: اسرار] سرکٹھ، ژوڑ

کٹھ، تمہ کٹھ بیمہ نہ سارے ونہ یوان۔

اسرائیل: - [ن۔ مؤل: اسرائیل > ع: اسرائیل]

ژور و بڈو ملّا پکو مژرا کہ ملکہ یس قیامژ دوہہ

پوگ واپہ۔

اسرائیل: - [ن۔ مؤل: اسرائیل > ع: اسرائیل]

۱۔ حضرت یعقوب پانغمبر سُنڈ بیا کہ ناو۔

۲۔ یہوؤدو سلطنت۔

اسلام: - [ن۔ مؤل: اسلام > ع: اسلام > سلم]

مسلمان ہند مذہب۔ مسلمان۔

اسلام آباد کھنپہ وونٹن کپس۔ ورملہ ژٹکھ

دونس نس: - اکر سُنڈ بدلہ بیا کہ لگن۔ اُت

نہ بکایہ تھت۔

اسم: - [ن۔ مؤل: اسم > ع: اسم] ناو۔

اسم اعظم: - [ن۔ مؤل: اسم اعظم > ع: اسم + اعظم]

۱۔ دیہ سُنڈ ساروے کھوتہ تھوڈ تہ بوڈ ناو۔

۲۔ (تصوف مژر)۔ اکہ وظیفگ ناو۔

اسبڈی ہار: - [ن۔ مؤل: اسبڈی ہار] مٹھنگ اکھ دوا۔

اسپنگہ: - اکھ کچھ ذاتھ مٹھ مٹھ ہوو وٹھر چھ

آسان تہ لاجوڑی ہش پھل چھ نیران۔

استاد/یتاد: - [ف: استادہ]۔ وودنہ۔ ووتھ دہ

استری: - [م۔ مؤل: استری > س: ستر]۔ گنڈی۔

لوہہ۔ پزبس۔ شسپر واکھ اکھ یس گرماتھ

پکون پٹھ پٹھ کڈنہ بپتھ پھر ناوہ چھ یوان۔

استدعا: - [ن۔ مؤل: استدعا > ع: استدعا > عرض]

استعار (استیلا): - [ن۔ مؤل: استعار > ع: استعار]

شائری مژر سو صنعت نیمہ موجب کائہہ چیز گنہ

کہ ہشر کنی پینہ کائہہ چیز ونہ بیمہ۔ م: لرواہ

کیت گوٹہ شیر (شیر لفظ چھ استیلا)۔

استغاثہ: - [ن۔ مؤل: استغاث > ع: استغاثہ]

فوجداری مقدمہ۔

استغفار: - [ن۔ مؤل: استغفار > ع: استغفار]

خود ایس گونہن مافی مگنہ۔ توبہ، پزایچھ۔

استقلال: - [ن۔ مؤل: استقلال > ع: استقلال]

۱۔ ژبڈ۔ ضمیر۔ ضبط۔ ۲۔ پایداری۔ دربر۔

استنجا: - [ن۔ مؤل: استنجا > ع: استنجا] طہر تھ۔ آب

دس۔ چھلہ چھو کہ۔ شڑوژ۔ مادان نیرنہ

پتہ صفائی۔

استمال، استعمال، استیمال: - [ن۔ مؤل: استمال >

استعمال > عمل]۔ گنہ چپڑک ورنٹن۔ گنہ



(Strawberry) اکھ موډا ته۔

اشٹام: - [ن۔ مؤل: اشٹام > انگ: سٹامپ  
(Stamp) سرکاری موهر گرتھ کا کد یس  
دستاویز ن ستر تھونہ یوان چھ قونونی مالکیہ  
برنہ باپتھ۔

اشٹام فروش: - اشٹام کا کڈتہ ٹکٹہ بیتر کنن وول۔  
اشکال: - [ن۔ مؤل: اشکال > ع: اشکال]۔ ا۔ فی،  
شکھ۔ ۲۔ مشکل۔ کڑوٹھ۔

إصرار: - [ن۔ مؤل: إصرار > ع: إصرار] بائد بائد۔  
کنہ کتھ بیتر پٹھ ہٹھ۔ کنہ پٹھ زور۔

إصراف: - [ن۔ مؤل: إصراف > ع: إصراف]۔ ع:  
صرف]۔ فوؤل خرچ، بے حساب خرچ۔

إصطلاح: - [م۔ مؤل: إصطلاح > ع: إصطلاح]  
کنہ علو مک خاص مانے دار لفظ بیتر۔ تگنیارک  
لفظ تگنیکی لفظ۔  
إصطلاحی: - تگنیکی۔

إصلاح: - [ن۔ مؤل: إصلاح > ع: إصلاح]۔ ا۔  
ووستاؤ سند پٹھ کنہ لکھتھ دیشمت یٹھ ژاٹ  
نقل کران چھ۔ ۲۔ شیرن۔ کرنی کرنی۔  
ٹھپکھ کرن۔ صحی کرن۔ ۳۔ وتہ اٹن۔  
سیڑاؤن۔ ہدایتھ کرن۔

إصلاح کرن: - ا۔ شیرن۔ کرنی کرنی۔ ٹھپکھ  
کرن۔ صحی کرن۔ ۲۔ دأر کا سز۔ ریش

اسم شریف: - [ن۔ مؤل: اسم شریف > ع:

اسم + شریف] ناو۔ (ل۔ م)۔ شرف دار ناو۔  
تاظمہ سان ناوس ونان۔

اسم دار: - ناودار۔ خاندانی۔  
اسموغل: - [ن۔ مؤل: اسموغل > ف: اسپغول > ف:

اسپ + غول]۔ اکھ بیول یس دوس لگان چھ۔

إشارة: - [ن۔ مؤل: إشارة > ع: إشارة]۔ ا۔ ثینہ ون۔

ثینہ ونی۔ باس۔ ۲۔ تصرف، ژھائے۔ تھپھ

إشارة دین: - ثینہ ون دنی۔ باس دین۔ اچھوتہ

کھوریو یا اوٹگجہ بیتر ستر ہاؤن۔ کھونی کل دینہ

ستر یازپر دھ ثینہ ناؤن۔

إشارة کړن: - ثینہ ون دنی۔

إشارة گڑھن: - پڑاہ گڑھن۔ ژھائے گڑھن۔

إشارة ہاؤن: - ثینہ ون دنی۔ اشارہ کړن۔

إشارة بیت: - [م۔ مؤل: إشارة بیت > ع: إشارة]  
(شأیری بیتر منز) اشاروتہ کناپو ستر ہاؤن یا

ہاؤن۔

إشتعال: - [ن۔ مؤل: إشتعال > ع: إشتعال]۔

ژکھ۔ پھوٹن۔ کڑوڈ۔ شرارتھ۔

إشتهار: - [ن۔ مؤل: إشتهار > ع: إشتهار]۔ لکھتھ

اعلان۔ عامس تام کاٹھہ کتھ واناؤنہ باپتھ

لکھتھ کاغذ۔  
إشطار: - [م۔ مؤل: إشطار > انگ: سٹراپیری



نمبر فاش۔

افشا کړن:۔ کتھ نمبر کړن۔ راز فاش کړن۔ کتھ  
ظاہر کړن۔ واشگاف کړن۔

افطیاری:۔ [ن۔ مؤل: افطیاری > ع: افطار] روز کھولن۔

افلاس:۔ [ن۔ مؤل: افلاس > ع: افلاس]۔

اناداری۔ مفلسی۔ غریبی۔ واو۔ وپڑھے۔ نہ

آسن۔ ۲۔ شکس۔ عقلہ ناش۔ در بدر۔

اقبال:۔ [ن۔ مؤل: اقبال > ع: اقبال]۔ ۱۔ بحر۔

ڈکبہ بحر۔ کھسہ ونبہ نصیبہ۔ ۲۔ آنکار۔ مائن

(جڑم بیتیر)۔

اقبال جڑم:۔ جڑمس آنکار کړن۔ خطا بر سر

ہیون۔ قوصور مائن۔

اقتدار:۔ [ن۔ مؤل: اقتدار > ع: اقتدار] دس گہہ۔

اختیار۔ (حکومتہ کرنگ) طاقتہ۔ مرتبہ۔ قدر

ال:۔ اکھ پوت لوگ۔ م: چھائل تہ گائل بیتیر۔

الیاس:۔ [ن۔ مؤل: الیاس > ع: الیاس] اُکس

پاغمبر سندنو۔

التوا:۔ [ن۔ مؤل: التوا > ع: التوا]۔ بیس دوہس پٹھ

تھون۔ تلتھ تھون۔

الحاق:۔ [ن۔ مؤل: الحاق > ع: الحاق]۔ گنہ ستر

میلن۔ گنہ گڑھن۔ مدغم سپدن۔

الزام:۔ [ن۔ مؤل: الزام > ع: الزام] ہاژھ۔

ہاژھ۔ توہمتہ۔

کاسن۔ ریش شیرن سمبراؤن۔

اصلاح ہیون:۔ ۱۔ پٹھ کنبہ لیکھتہ ہیون۔ تھ پتہ

نقل کرور۔ ۲۔ شیر ناؤن۔ ٹھیکہ کرناؤن۔ صحی

کرناؤن۔ (مضمون بیتیر)۔

إضافت (اضافتہ):۔ [م۔ مؤل: إضافت > ع:

إضافت]۔ ۱۔ تولق۔ واٹھ۔ ۲۔ (گزیر)

اُکس ناوس بیس ستر واٹھ یا لگاواؤن۔

م: ۱۔ کتبہ ہند صفہ۔ ۲۔ صحت بدن (ہند، تہ

زیر)۔ (چھہ اضافت)

اضافہ:۔ [ن۔ مؤل: إضاف > ف: اضافہ > ع:

إضافة۔ ہر بر۔ ہر۔ ہریمانہ۔

إضافی:۔ یہ نہ مطلق آسہ۔ م: مطلق۔

إضطراب:۔ [ن۔ مؤل: اضطراب > ع: اضطراب]

گنہ گن سٹ کل۔ گنہ چیز باپتہ بے چینی۔

إطالع:۔ [ن/م۔ مؤل: إطلاع > ع: إطلاع] شچھ۔

خبر۔

إطمینان:۔ [ن۔ مؤل: إطمینان > ع: إطمینان] پنبہ

جایہ تسلّا۔ کانہہ کتھ بیتیر دس پتھ آسہ۔

إظہار:۔ [ن۔ مؤل: إظہار > ع: إظہار] کانہہ کتھ

باؤرن۔ تون کڈن۔ وٹن۔ باؤت۔

إفتتاح:۔ [ن۔ مؤل: إفتتاح > ع: إفتتاح] یلہ

تر اؤن۔ ووتھ تر اؤن۔ شور و کړن۔

إفشا:۔ [ن۔ مؤل: إفشا > ع: إفشا] واشگاف۔



إمداد:- [ن- مؤل: إمداد > ع: إمداد]۔ اچھ روٹ۔  
مدتھ۔ پکڑن۔ چنہ یا نقدی رنگو اچھ روٹ  
کرن۔

إمكان:- [ن- مؤل: إمكان > ع: إمكان] ممکن  
آسن۔ بنہ نی۔

إملا:- [ن- مؤل: إملا > ع: إملا]۔ ۱۔ رسمہ خطہ  
مؤجوب لیکھن۔ اچھر ملون۔ ۲۔ عبارتھ  
یوسہ اچھ دُر راونہ باپتھ کائسہ لیکھنا وان چھ۔

إسپیکٹر:- [ن- مؤل: إسپیکٹر > انگ: إسپیکٹر  
(Inspector)]۔ مائینہ کرن وول۔ ملاحظہ  
کرن وول۔ سہ افسرئس کام آسہ وچھان یا  
سام ہوان ہوان۔

إنتخاب:- [ن- مؤل: إنتخاب > ع: إنتخاب]  
چتاو۔ ژاؤر۔

إنتظار:- [ن- مؤل: إنتظار > ع: إنتظار] پزارن۔  
وتہ وچھان روژن۔

إنتظام:- [ن- مؤل: إنتظام > ع: إنتظام]  
بؤند بست۔ پڑ بند۔

إنتقال:- [ن- مؤل: إنتقال > ع: إنتقال]۔ ۱۔ اک  
سئز زمین پیے سئدس ناوس درج کرنی۔  
۲۔ مرن۔

إنتقام:- [ن- مؤل: إنتقام > ع: إنتقام] بدلہ۔ آئج  
(ہورن)۔ قصاص (ہیون)۔ بؤرتھ (ہبون)

إلہام:- [ن- مؤل: إلہام > ع: إلہام] لہم [منج  
وژنی۔ مئس اورے وژن۔ غلبہ منز مئس اندر  
کائسہ کتھ تہی۔

إمام:- [ن- مؤل: إمام > ع: إمام]۔ ۱۔ مذہبی  
پیشوا۔ دہنگ وتہ ہاوگ۔ بروہہ پکن وول۔  
یس پتہ ہمازی پیہ پرنہ۔ ۲۔ تہی بی ہند زیوٹھ،  
دانہ۔ (یس اٹھس منز چھ روزان تہ پھر نہ  
چھنہ یوان)۔

إمامت:- (امامتھ) [م- مؤل: إمامت > ع:  
إمامتھ] امامہ سئز کام۔ ہمازی ہنز پیشوا لی۔  
إمام حسین:- حضرت علی سئدک زٹھو ہی فرزند۔  
إمام حسین:- حضرت علی سئدک دؤیک فرزند۔ یم  
کر بلا ہس منز شہد سپدک۔

إمام باؤ:- ماتم سراے۔ تازری گاہ۔ سہ آستان  
پیٹہ مرثی کران تہ تازری تھوان چھ۔

إمام زاد:- (ل- م) امامہ سئدک شری۔ حضرت  
إمام حسن، امام حسین تہ تھندک شری مری۔

إمتحان:- [ن- مؤل: إمتحان > ع: إمتحان] آزمائش۔  
پرکھاؤن۔ سہ کرن۔ وچھن زکوتاہ زانہ۔  
کائسہ ہندس ہچھ نئس سام پڑی۔

إمتیاز:- [ن- م- مؤل: إمتیاز > ع: إمتیاز] فرق۔  
تمیز۔ فرق (اکھ اکرس نشہ) الگ پاٹھو  
پرز ناؤن۔ ژاؤرتھ کڈن۔



انٹرویو:- [ن-مؤل: انٹرویو > انگ : انٹرویو

(Interview) ملاقاتھ۔ گنہ جاپہ در خاص

دینہ پتہ تہ کس افسر ستر ملاقاتھ یس سہ

بیمہ غرضہ چھ ہوان زدر خاص دینہ وائلس

ستر کتھ کرتھ وچھ سہ چھا عوبدس لگہ ہار۔

بروٹھہ کنہ سوال جواب کرتھ قابلیتہ سر کرنیا

کینہہ ڈریف کرن۔

انجکشن:- [ن-مؤل: انجکشن > انگ: انجکشن

(Injection) ۱۔ پچکارو (کرنی)۔

۲۔ دواتیچ پچکارو کرنہ پیہ۔

انجن:- [ن-مؤل: انجن > انگ: انجن (Engine)

(باہہ، نارہ پتہ بجلی بتر ہند زور) گاڑی چلاونچ مشین۔

کاٹھہ چیز چلاونچ کل۔

انجیل:- [م-مؤل: انجیل > ع: انجیل > ع: انجیل >

یونانی: اپوگلیان [عسائین ہنز مقدس کتاب۔

بائبل۔

انجینیر، انجینیر:- [انگ: انجینیر (Engineer)

سرکھ۔ کڈل، کولہ بتر بناونچ زان گاڑی

تھون وول۔

انچ:- [ن-مؤل: انچ > انگ: انچ (Inch) اکھ

مپڑ۔ اٹھ۔ فلک بٹیم حصہ۔

انچ ٹیپ:- [مینہ نک بھیتہ تھ انچ آسن ہاوتھ۔

انچارج:- [انگ: انچارج (Incharge) یس

اتھ کٹنگ چارج آسہ۔ یس مٹہ گنہ کامہ ہنز

نگرانی بیتر آسہ۔

انسان:- [ن-مؤل: انسان > ع: انسان ]

مؤہنیو۔ منش۔

انسائس گزھ آسنی خوے تہ پوشس بوے:-

منش گوے یس جان تہ رتی گون آسن۔

تھ پٹھی پوش وئی زتھی تھ جان مشک آسہ۔

انسان چھ پوشہ کھوتہ اوئل تہ کنہ کھوتہ دؤر:-

منش چھ سبٹھاہ آری تہ تہ سبٹھاہ سگدل تہ۔

زیر ہند تہ چھ تہ دکن دکن تہ در۔

انسائی تہ:- [م-مؤل: انسائی تہ > ع:

انسائیہ [انسان صفتہ۔

انشا:- [ن-مؤل: انشا > ع: انشاء] ۱۔ عبارتھ لیکھنی۔

۲۔ مضمون، خط بیتر۔ ۳۔ لیکھن طرز،

تراے۔

انشاء اللہ:- [ع: انشاء اللہ] دے پیڑھن، خودا

پیڑھن۔ اوسے خودا یس منظور۔

انشورنس:- [ن-مؤل: انشورنس > انگ: انشورنس

(Insurance) بیمہ۔

انصاف:- [ن-مؤل: انصاف > ع: انصاف ]

عدل۔ دادس واٹن۔ رحم۔

انصافی، انصافی:- یس انصاف یا آریہ۔ یس پیہ

سند زب زب گزھ۔



انعام، (بینامہ): - [ن۔ مؤل: انعام > ع: انعام]

کُنہ کاملہ ہنز قدر زانتھ یہ کینڑھاعطا یہ  
کرنہ۔ (امتحان یا مقابلہ بیتر منز) کامیابی  
پٹھ اعزازک نشانہ۔

انفرا دیت: - [م۔ مؤل: انفرا دیت > ع: نفرا دیت]  
فرد سُنْد خاص یہ بیون آسچ کڑیتھ۔

انفرا دی: - [ع: انفرا دی] اُکس رُئی سُنْد کڑیتھ۔  
ذاتی۔ بیون بیون۔ الگ

انقلاب: - [ن۔ مؤل: انقلاب > ع: انقلاب] تَلیم  
پٹھ۔ ژ کر پھیر۔ نظام بدلن۔

انقلابی: - انقلاب کا پھن وول۔ تبدیلی یوہن  
ول۔ بٹھ پھیر۔ سرکش۔ سہ یُس سماجی  
نظامس منز انقلاب آسہ یژھان۔

انکشاف: - [ن۔ مؤل: انکشاف > ع: انکشاف]  
نمبر۔ سرس فاش۔ باوتھ۔

انکم ٹیکس: - [ن۔ مؤل: انکم ٹیکس > انگ: انکم ٹیکس]  
سوزج یوسہ علاؤ آمدنی پٹھ ہینہ یہ۔

انکار: - [ن۔ مؤل: انکار > ع: انکار] نہ مانن۔ نکار۔  
انکارک: - نہ مانہ وُن۔ (سہ یُس) نکارس پٹھ  
(آسہ)۔ سب ہینہ وول۔

ای

ایثار: - [ن۔ مؤل: ایثار > ع: ایثار] لؤکہ ہند رت

کاٹھنہ باپتہ پانہ سختی ژاٹھ۔

اتجاب وقبول: - [ن۔ مؤل: اتجاب وقبول > ع:  
اتجاب وقبول] مہرہ مہراز سُنْد یتھر منظور  
کرن۔ یہ چھ کھاند رُک اکھ ریم۔

اتجاد: - [ن۔ مؤل: اتجاد > ع: اتجاد] کانہہ  
نؤ وچیز بیتر بناؤن۔ تیتھ چیز بناؤن یُس نہ  
بروٹھہ آسہ۔

اپر آنی: - وچھو اپر آنی  
اپر آنی: - [مؤل: اپر آنی > ف: اپر آنی]۔ ۱۔ اپرانگ۔

اپرانس ستر تولق تھون وول۔ ۲۔ اپرانگ  
روژن وول۔ ۳۔ اپر آنی زبان۔ فارسی۔

اپر آنی قلم: - [ن۔] اکہ قسمک نرکانی قلم۔  
اپری پیری وائے: - ٹینٹھ وائے۔ نشہ وائے۔ تینہ  
وائے۔ وقر وائے۔

اپزاد: - [ن۔ مؤل: اپزاد > ف: اپزاد > ع: زیاد]  
ہر۔ ہر میلانہ۔ ہر بر۔ بڈرن۔

ایشان (صائب): - (ن) شیخ یعقوب صرئی صابن  
مقبول ناو۔

اپشور: - [ن۔ مؤل: اپشور > س: اپشور] بگوان،  
خودا، دے۔

اپکاشت: - [ن۔ مؤل: اپکاشت > س: اپکاشت]  
خلو کہ۔ لوب۔ اند گن۔

ایکہ دنت: - [ن۔ مؤل: ایکہ دنت > س: ایکہ دنت]



گنٽ جڳن اکھناو-گنیش-

اپکت :- [ن- مؤل: اپکت > س: ایتکو] پانہ وائی  
کئے (اُسُن)۔

اپمان :- [ن- مؤل: اپمان > ع: اپمان] - ا- دلیس  
پڙھ پڙھ- دپس پڙھ پڙھ - ۲- پڙر- دوکھ  
نہ کړن۔

اپمان اُنن :- - مسلمان بنن - خودالیں تہ رسول  
پڙھ پڙھ کړن - مسلمان ہندو احکام پاس پڙھ  
مٹہ پڙن۔

اپماندار :- [ > ع: اپمان + ف: دار] دیاندار۔  
پڙس پڙھ پکن دول - دپنار۔

اپماندارانہ :- اپماندار پاٹھر۔

اپمانداری :- دیانتھ - پڙھ - پڙتھ۔

اپمان کٹن :- بے اپمانی کړن - اپڙ کړن - تہ  
کړن پڙ پڙ آسہ - گنہ ناجائز فائدہ باپتھ پڙن  
دہن درم تر اُون۔

اپمانی :- ۱- اپمانک - ۲- اپمانس پتھ - پڙر۔  
پتھ مڙنہ رڙتھ تہ اپڙ آسہ۔

اپٹھ :- [م- مؤل: اپٹھ > ا/ا- ایٹھ] - ۱- تاسہ کہ  
اکہ رنگ ناو پس سیر ہیوہ آسان چھ۔  
۲- شربن مڙن باٹن گندن وڙ باٹنہ مارنس  
ونان۔

ا

انہہ :- [ن- مؤل: انہہ > آواز پٹھ] وئے وائے۔  
دادیچ دگہ ہنر آواز۔

انہہ تہ انہہ :- انہہ رارے - انہس پٹھ انہہ کړن۔  
انہہ ٹہہ :- ۱- اویانہ، آنکار نکار - ۲- بیرام ہنر  
انہہ رارے۔

انہہ رارے :- انہہ تہ انہہ کړن۔

انہہ ٹہہ :- ہلہ زلہ - چلہ بہانہ - ستھ پتھ۔

انہہ ٹہہ نہ بوزن :- پتھ وپتھ نہ مائن - چلہ  
بہانہ نہ بوزن - پنے ہنہ نہ ڈلن - م: کلر جونہ  
بوزان انہہ ٹہہ، ہر صد منگان پڙن۔

اہدک پتہ آسہ :- چھار آسہ - بائبر آسہ۔

ا

اٹھ :- [ > س: اٹھ + ک: ی] اٹھ پھر - اٹھ لٹہ  
(ضرب لیس مڙ ونہ یوان) مٹن زور اٹھ  
دویہ ترہ گوڑ ورس اٹھ ستی ضرب دتھ چھ دویہ  
ترہہ بنان]۔

اٹھیم :- [ن- مؤل: اٹھیم > س: اٹھیم] یس یا پتھ  
ستہ پتہ واری پتہ - ستہ پتہ۔

اُنڙ ۵ پڙ ۵ :- [ن- مؤل: اُنڙ ۵ پڙ ۵] ہلہ زلہ - چلہ



بہانہ۔ دپن ز کرانہ کرا۔

ا

اُپنشد :- (ووپہ نشد) [ن۔ مؤل: اُپنشد > س:

اُپنشد [ویدک انگ۔ یتھ منز گیان ونہ چھ

اُمّت۔

اُت = اُتھ :- [س: تا] اکھ پوت لوگ۔ م: بندت،

بندتھ۔ میئر ت، میئر تھ۔ شتر ت، شیر تھ۔

اتنہ بکاپہ ت: - اکر ستر بکاپہ بیا کھ۔ اکر ہند

بدلہ بیا کھ (پھساؤن)۔

اُجرتھ :- [م۔ مؤل: اُجرت > ع: اُجرتہ] - موزوری

(کام) کر ونی۔ مڑ۔

اُر :- اکھ پوت لوگ۔ م: کاشر۔ گاشر بیتر۔

اُردو/اُوردو :- [ن۔ مؤل: اُردو/اُوردو > ترکی:

اُردو = (لشکر) - اکہ زبانی ہندناو۔

اُروشی :- اکھ آپرا، حور، اژدھ رژھ۔

اُس :- [اکھ پوت لوگ یس وری یس کیت ہادان

چھ۔ م: پیہہ + اُس = پیہس (نیمہ وری پیہ)

پر + اُس = پرس (پتمہ وری پیہ)۔

اُس ۲ :- اکھ پوت لوگ نیمہ ستر گنج حالتھ ننان

چھ۔ م: موئڈ + اُس = موئڈس۔ بزوک +

اُس = بزوکس۔

اُفتاد :- [ف: اُفتادہ] - ا۔ پیومت۔ پتھر پیومت۔

پر ژھین - یس نہ کانہہ آسہ - ۲۔ یٹھ

(ژمین)۔ لاگنے (ژمین)۔

اک :- اکھ پوت لوگ۔ م: ہمیگ، تیمیگ، تیک۔

یہ چھ ہادان ییلہ کانہہ چیز گنہ جاپہ بیتر ہند

آسہ۔

اکہ لٹھر :- اکہ بانہ ہند ز داند بیومنز اکھ تھو دتہ

بیا کھ ژھوٹ آسہ یا اکھ زوردارتہ بیا کھ کمزور

آسہ۔

اک ہونگ، اوک ہونگ :- [ن۔ مؤل:

اکھونگ > س: ایکہ + انگہ] گلکس اوک

پاسے دود۔ اڈ گلک دود۔

اُل :- اکھ پوت لوگ۔ م: گاکل بیتر۔

اُلٹاپلٹ :- پھر تھر۔ تنگ پٹھ۔ چھلہ چھانگر۔

اُلقتھ :- [ن۔ مؤل: اُلقت > ع: اُلقتہ] پانینار۔ ماے

موجتھ۔ لول۔

اُمّت :- (وومت) [م۔ مؤل: اُمّت > ع: اُمّتہ]۔

ا۔ مانن واکر۔ ۲۔ پیغمبر اسلامہ ہند ز پاروکار۔

اُما، (ووما) :- [م۔ مؤل: اُما > س: اُما] پاروتی

(دپوی ہند) اکھناو۔

اُن :- اکھ پوت لوگ۔ یہ چھ ہادان۔ ا۔ کانہہ ہند۔

م: ماسن، رامن بیتر۔ ۲۔ کیشہ کرن، م:

برن۔ گروہن بیتر۔

اُنکڑھ :- [ن۔ مؤل: اُنکڑھ] اُسہ اوزار نیمہ ستر ٹین،



اَمہ چن و تن یا تختہ پٹن چھ نیران شیشہ لائھ

ہوکر ورق یمن اپار پور گاش چھ تران۔

اُو بُر تلم:- اُو بُر لائچ چھل۔

اُو بُر چھل:- اُو بُر ٹگر۔

اُو بُر دُر:- سودا ریتھ شیشہ بدل اُو بُر لائ گتھ آسہ۔

اُو بُر زول:- اُو بُر رلن ہند بنیومت اکھ زاک دار نقشہ۔

اُو بُر کانگر:- سو کانگر ریتھ اُو بُر چھاوتھ آسہ۔ اُو بُر

ل گتھ کانگر۔

اُو بُر مایہ:- مایس ستر تر وومت اُو بُر۔ (پکون کرہ

باپتھ)۔

اُو بُر موئند:- موٹ اکھ اُو بُر دتھ ریتھ سہل سہل

ورق تلمین تین۔

اُو بُر موچر:- اُو بُر ورقک ہیوہ موچر۔ ورگہ:

زائیل۔

اُو بُر مولے، اُو بُر مویا:- اُو بُر رتھا اُو بُر پینڈا۔

اُو بُر وشن:- بڈ اُو بُر رل۔

اُو بُر ورق:- اُو بُر وٹنگ اکھ تہہ۔ اُو بُر موئند یک

اکھ وار۔ اُو بُر وٹھر۔

اُو بُر ہن:- تیوٹے اُو بُر یوتاہ کائسہ نش آسہ۔

اُو بُر ہٹا:- اُو بُر پینڈا۔ اُو بُر رتھا۔

اُو بُر ۲:- [ن۔ مول: اُو بُر <ف: اُو بُر/اُبھر] آسمانس

پٹھ وئل ہیوہ باہ نیمہ ستر رو دتہ شین بیتر

پہوان چھ۔

شستر بیتر ژمان چھ۔

اُو:- اکھ پوت لوگ۔ سٹند، گنہ چیزک بنیومت۔

م: بچو۔ میو یو۔ کتر یو بیتر۔

اُو بُر یوئند، اُو بُر یوئند:- [س: اُو رہہ + ک: ہند] رتھا

ہورگن۔ اُو بُر یوئند پھن۔ رتھا ڈلتھ۔ اُو گن

پھن، اُو رگن پھن۔

اُو

اُو تر۔ اُو تر:- [س: اُو تر]۔ راتھ بروئہہ اکھ دؤہ۔

یو بروئہہ اکھ دؤہ۔ ۲۔ ریتھ کینہہ دؤہ گپیہ۔

اُو ر:- اکھ پوت لوگ۔ م: نست = نستور۔

اُو رگنہ یو رگ:- ۱۔ زونہ ٹھیکھ (آسن)۔ ناٹھیکھ:-

ریتھ ہیوہ۔ ۲۔ ڈولمت۔ حبسن منز نہ۔

۳۔ پیران گہران۔

اُو ستر کھوسر:- (شیر نئے کزنے۔ کھرک لڈ پاٹھی۔

ہر مگر گتھ۔

اُو نی، (وونی):- [س: اُو رنہ] پیر و پٹیو۔

اُو

اُو بچ، اُو بچ، اُو بچ:- [م۔ مول: اُو بچ/اُو بچ] س: اُو بچا]

اکہ ژوکہ سینگ ناویس پانے کھسان چھ۔

اُو بُر ۱:- [ن۔ مول: اُو بُر <ع: اُو بُر = س: اُو بُرک]

اکہ قسمک مادیس زن کانہ منز نیران چھ۔



اؤبرس تل :- اؤبرس دولہ - اؤبرس ژھاپہ - اؤبرس

پتہ کنبہ -

اؤبرس ڈہنگی وٹنی :- ۱- اؤبر ہتہ پیٹہ سمٹھتی ہتھ منہ

منہ گون گڑھن تہ تھ پھٹلی گڑھنی - ۲- تہ

سوچن یہ نہ نئی تھے ہیکہ -

اؤبراؤن :- اؤبر کھارن - اؤبر کھسن - نب اؤبر

ستری ولہ یں - اؤبر واہرنہ یں -

اؤبر اؤبر :- ۱- ساری ہے آکاشس وہرنہ امت

اؤبر - زبردس اؤبر سبٹھاہ اؤبر - اؤبر زال -

۲- اؤبرنہ تھپے تھن - دہے اؤبر آسن - م :

یہ رتھ دوت اؤبر اؤبر -

اؤبر تلگ آفتاب :- اؤبر تلہ دزامت سرکیہ یا

اؤبرس ژھاپہ سرکیہ -

اؤبر ڈیونگ :- گون اؤبر ژڑوٹ -

اؤبر رنگ :- اؤبر پینڈا - اؤبر رٹھا - اؤبر ہن -

لوگٹ اؤبر لمبکھ -

اؤبر زال :- ساری ہے آسانس اؤبر نال ولتھ آسن -

اؤبر زائد :- تون تہ ساری ہے واہراونہ امت اؤبر

ییمہ ستی گاشس دہی ژھپتہ گڑھ -

اؤبر ژڑوٹ :- ٹس ٹس پٹھ گئے گون اؤبر ژکل -

اؤبر ژھالے :- سو ژھالے یوس اؤبر کہہ سرکیس

ژھاپہ روزنہ ستی پتھرس پٹھ پیہ -

اؤبر گجر :- سو گئے یوس سبٹھاہ کرہن یا سخ اؤبر

آسنہ کڑی آسان چھہ -

اؤبر گاش :- چھوت اؤبر آسنہ کڑی آسانک

گاشرن (راتھ کیٹ) -

اؤبر گوٹ :- سو گئے یوسہ اؤبر آسنہ کڑی آسان

چھہ - (دولہ) -

اؤبر لمبکھ :- زٹھاہ، موٹ تہ وکر آل اؤبر چھل -

اؤبر مال :- اؤبر تبدل -

اؤبر مؤند :- سخ روڈ اؤبر -

اؤبر ہن :- اؤبر موے - کپے اؤبر -

اؤبر ہنا :- اؤبراؤن - اؤبر ستی ولہ یں - اؤبر

واہراونہ یں - اؤبر کھارن - اؤبر کھسن -

اؤبل :- [ن - مؤ : اؤبل > اؤبجہ ہندرن] - ۱- اکھ ژوچ

سبزی یوسہ پانے کھسان چھہ - اؤبجہ - ۲ -

اکہ ون پوشک ناو -

اوپ :- [ن - مؤل : آپ > س : اکپہ] - لوت - لوت

آسن - یس نہ سون آسہ - یس نہ سبیر آسہ -

چھہ گڑہ - کم بانہ، یس نہ وپن بانہ آسہ - م :

آپ -

اوپن ہنز ماجہ نے پرسن -

ٹرکبن ہندری گرہ کتھہ کھسن :- یہ چھہ کائٹہ

بیقلس متلق ونان زٹھنر بیقلازی ہند چھہ

چالاک تہ دانا انسان فایدن تھان -

اؤپس دئی مشکل پئی :- ووسی پائیس ہے کیٹہ بہ



پروگس یا بڈس دؤہس پٹھ سوزنہ چھے یوان۔  
اؤر کھل:- نیوئے مسلہ والن۔ سخ بے یزتی۔  
سبٹھاہ بے قدری۔ دور گتھ۔

اؤرے موہر:- (بڈری ناٹھن)۔ یتھ موہر ہو کھنے  
آسہ۔ تاز حکم یس یوت جل دنہ آوتیوت جل  
ہیکہ پھر نہ تہ یتھ۔ یس حکم کنہ تہ پھر  
بدلتھ ہیکہ۔ سہ حکم یتھ پٹھ نہ کاٹھہ وسا  
آسہ۔ ورگہ یہ نہ پکھ آسہ۔

اؤرن:- اؤر گڑھن۔ برنہ یں۔ آپہ گت گڑھن۔  
اؤریر:- اؤر آسچ حالتھ۔ سز یہہ۔  
اؤر زہن ہیو:- سبٹھاہ اؤر۔ پور پٹھر آپہ ستر  
برتھ۔ یتھ تھو دتھنہ آب پشہ۔

اؤڈ:- [ن۔ مۇل: اؤڈ > س: اؤدھ] نصف۔ دؤیم  
بولگ۔ گنہ چیز کبودیو ہومٹرا کھ حصہ۔ م: اؤڈ  
اؤپار:- نکھ تلے۔ کھے دؤر۔

اؤڈے:- ۱۔ صرف نصف، نصفی۔ اؤڈوتا۔ ۲۔  
پورنہ۔ نامکمل۔

اؤڈ اؤڈ کرن:- نیگ نیگ کرن۔ پھنٹیر کرنی۔  
تکھ ٹلنہ۔

اؤڈ اؤڈ گڑھن:- پھنٹیر گڑھن۔ ٹلر گڑھن۔ (یہ  
چھو وڈو) م: گوٹھ اؤڈ اؤڈ۔

اؤر:- [ن۔ مۇل: آر > پڑاکرت: ر > س: آر ج]۔

۱۔ ٹوٹھ۔ شز مؤٹے۔ ۲۔ وار کار ٹھیکھ۔ داد

سہ چھ پھنٹس یوان۔ کانہ تیوت بن یس نہ  
تمیک رٹن بانہ یا وپن بانہ آسہ۔ م: چھم  
چھٹھ تہ چھما کانہ۔

اؤت:- [مۇل: ات > س: اتر]۔ اور۔ اورگن۔ اتھ  
طرف۔ اپار۔

اؤتہ تھے:- اُتے۔ اُتھر جابہ۔ اُتھر طرفس۔  
اؤر۔ اپاری۔

اؤتتھ:- اؤت۔ اتھ جابہ۔ اور۔

اؤت گن:- اتھ طرفس۔ اتھ اندس۔

اؤت گنے:- اُتھر (خاص) طرفس گن۔ اُتھر  
(خاص) اندس گن۔ اؤر گن یوت۔

اؤچھ:- [ن۔ مۇل: اچھ]۔ گار بڑچ زول تاو۔  
اُچھ گور:- بڑمٹ گور۔ توومت گور۔

اؤڈر:- [ن۔ مۇل: اؤر > س: آرڈر]۔ سز یہہ دار۔  
پاں گت۔ آپہ گت۔ یہ ہو کھمٹ آسہ۔ یتھ  
اؤر پر آسہ۔ م: اؤر۔

اؤرڈٹ:- ۱۔ اؤڈر زچہ پلو۔ گمہ بیتز ووتھراونہ  
باپتھ پڑون دجہ پلو۔ ۲۔ یس پتے روز۔ یس  
لا تھ گڑھ۔ یس تھچے تلمہ۔

اؤرڈٹ ہیوہ اگاڈ گڑھن:- تھچہ نہ ٹلنہ لا تھ  
گڑھن۔ پتے روزن۔

اؤراون:- کونڈن۔ اؤر کرن۔ بزن (پانہ بیتز ستر)۔

اؤرکنہ:- بتہ سنہ کنہ نقد ہلہ۔ (بیمہ کور ہندو اریو کنہ



واڊرؤس۔

اَرَزَنگہ مکھڑ:- وارِ کارِ آستھ پُن پان خراب کَرَن۔  
تتھس کارس دَخل دین۔ ۲۔ پنیہ ستر کول۔ پیہ  
اِرور:- ٹھپکھ حالہ منز، جان حالتس منز۔ ۲۔  
دلہ۔ وَژھ وَاُنَجہ۔

اُور دؤر:- وارِ کار۔ یس نہ کائہہ دود آسہ یا یس نہ  
ڈوکیو مت آسہ۔ اِرزو۔ نل نکھ ٹھپکھ، مضبوط۔  
اُور زو:- دادِ دگہ رَزهر۔ زو کڑی ٹھپکھ آسج  
حالتھ۔ اربر۔ پیہ چھ اُہی کرنہ وِز تہ ونان۔  
م: گڑھ ژنہ اُور زو۔

اُور زو تہ دؤر کوٹھ:- وارِ کار پنہ نو کوٹھو پکان  
آسُن۔ پیہ چھ اُہی کرنہ وِز ونان۔ م: گڑھ  
ژنہ اُور زو تہ دؤر کوٹھ تہ دپتھ گوژنہ  
روزی نے زودادِ دگہ رؤس تہ پنہ نو کوٹھو  
آس پکان۔

اُور زو:- ۱۔ ہزسٹ پوشٹ۔ وارِ کار تہ موٹ  
دزوٹ۔ ۲۔ کائہہ چیز یس سائلم حالتس منز  
آسہ۔ پیہ نہ کھنڈی پھڑی آسہ گو مت۔

اوڑ:- [ن۔ مؤل: اَز]۔ کشیر ہندس اُکس جانور  
سُندناو۔

اُور زو:- (عُذر) [ن۔ مؤل: اُور زو > عُذر]۔  
۱۔ بہانہ یا چلہ (بروٹھہ کنہ تھون)۔  
۲۔ اعتراض۔ ۳۔ زنانہ رنگ۔ ماہواری۔

اُوژھ:- [ن۔ مؤل: اُژھ &gt; س: اُنچھ]۔

۱۔ (کپر بیتڑ) اُوئل۔ ز اُوئل۔ تون۔  
۲۔ سہ یس رتھ ماز کم آسہ۔ کم زو زبہ وول۔ م:  
اُژھ۔

اُوش:- [ن۔ مؤل: اَش > س: اشر]۔ سہ پوڈی یس  
اُچھو کنی وِرنہ یازیا داسنہ بیتڑ سبہ وسان چھ۔  
اَشہ پھری:- کشیر منز اکہ تر تھک ناو۔ پیہ  
اکھ تَرُن تہ بیا کھ وشن کوٹھ چھ۔

اَشہ چہ دار:- اَش جو پیہ۔ اَش رز۔ پیہ اُوش۔  
اَشہ نہ دار:- اَش جو پیہ۔ اَش رز۔ پیہ اُوش۔  
اَش بگہ:- اَش گنڈ۔ اُچھن منز سبٹھاہ اُوش۔  
اَشہ ستر برتھا اُچھ۔

اَش پھوڑ:- لوگٹ اَش قطر۔ لوگٹ اَش پھوڑ۔  
اَش پھوڑ:- اَش قطر۔

اَش ٹارک:- اَشہ ستر برنہ آمتی ٹارک۔  
اَش ددرای:- اَش دگن۔ اَش دار۔  
اَش دار:- پیہ اُوش۔ اَش جو ی۔  
اَش دگن:- سو اَش داریوسہ ہنگہ منگہ۔ اُچھو  
نہرتھ پٹھریون وسہ۔

اَش ژالہ:- تیو تاہ اُوش یوت دوتھ برنہ جن یا  
دوتھن واتہ۔ دوتھو دوتھو اُوش۔ اَش بگہ۔  
اَش ژارک:- اَشہ برتھا اُچھ۔ اَش گنڈ۔

اَش گٹھ:- دہہ وہہ کنی اُچھن اُوش پنہ سبہ



اکھ گرتھ۔

اؤک اؤنگ :- [ $\text{> س: ایکائی}$ ]۔ یتھ اگے اؤنگ

آسہ۔ اکہ ابلنگ ڈراما بیتر۔

اؤک پور :- ا۔ سہ پوریا اڑنچ جاے یمہ منڈر اکہ

پھر اگے کھور اُنتھ ہسکو یا یمہ منڈر اکہ پھر

ا کر ہے زُئس سوئب اڑنچ وتھ آسہ۔

۲۔ یتھ اگے درواز آسہ۔

اؤک پور :- تڑھ تنگ وتھ یتھ ا کر ہے پرس یا

ا کر ہے پُرس سوئب جاے آسہ۔

اؤک پوش :- اؤک پاسے پش گرتھ کر جاے یا چھپر۔

اؤک پور :- اکہ لِر۔ اؤک پاسے۔ ا کی طرف۔

م: اؤک پور وِج۔ اؤک پور ہٹھمت۔

اؤکتار :- [مؤل: اؤکتار  $\text{> ه/}$  اکتار] یکتار۔

سیتار یتھ اگے تارچھے آسان۔

اؤک توپ :- یتھ اگے تا پھ دِنہ آسہ اُمت۔ یتھ

اگے تا پھ آسہ لوگمت۔ یہ کینڈھا ا کی پھر

تاپس تھوئے آسہ اُمت۔

اؤک توش :- اؤگن۔ یتھ اگے تاہ آسہ۔ اؤک

پچکل۔ اؤک توہمہ۔

اؤک توو :- یتھ ا کی لہ تاہ آسہ دِنہ اُمت۔ ا کی

تاو تو وِمت۔

اؤک توہمہ :- یتھ اگے تاہ آسہ۔ اؤگن۔ اؤک توش۔

اؤک ٹاسل :- یتھ گئے ٹاس نیر۔

یوسہ اُنہ گٹہ ہش گڑھان چھے۔

اُش گٹہ کار :- (داد، دہہ یا دوا بیتر ستر) اچھن

منز واریاہ اوش سمن۔

اُش گٹہ :- اُش بک۔ ویٹھ ویٹھ اوش اچھن

منز سمن۔

۱ اوش اُنن :- ۱۔ اوش والن۔ اوش تر او ناؤن۔

وِناؤن۔ ۲۔ وِٹھ اُنن۔ گنہ چیزس پٹھ تنہ

لاؤن۔ ۳۔ زور وِٹھ گن کرن۔

اوش تہ پتہ کھٹون :- کھن پندر نیرن۔ غمہ ستر

وِدان وِدان کھٹون۔

اوش تہ پتہ پتہ گئے گڑھن :- یتھ وِڈن یتھ نُس

تام پشپ۔ باکہ وِڈن۔ باکن اُنن۔

۱ اوش تر اوُن :- وِڈن۔

اوش تر الہ تر اوُن :- ددرایہ اوش تر اوُن۔

اوش یُن :- ۱۔ اچھن منز اوش ظاہر گڑھن۔

وِڈن۔ دِس سبٹھا لگن۔ ۲۔ اَر رُون یُن۔

اَوْصُول :- [ن۔ مؤل: اَوْصُول  $\text{> ع: اَوْصُول}$ ]۔ قاید۔

قونون۔ سہ طر پتہ یتھ پٹھ پکن پز۔ کانہہ

اخلاقی قاید۔

اؤک :- [ن۔ مؤل: اؤک  $\text{> س: ایکہ۔ ف: یک}$ ]۔

یتھ اکھ آسہ۔ م: اؤک پشل۔ تہ دُپتھ گو

یتھ ا کی طرف پش آسہ۔

اؤک اؤک وار :- اکہ اکہ۔ اکہ پتہ اکہ۔ اکھ



اؤک دئدر: - یته لکے دئدر آسہ - یته لکے دار آسہ -

اؤک دئدر بل: - یته اکی طرفہ دئدر آسہ -

اؤک - دئدر -

اؤک دؤل: - یته اکوے دل آسہ دیتمت - یہ

اکی پھر منمت آسہ -

اؤک دور: - یته اکی طرفہ بر آسہ یا پوت برے

پوت آسہ -

اؤک دؤہ: - [س: ایکہ + دوا] - گٹہ پچھک یا

زؤنہ پچھک گوڈنیک دؤہ -

اؤک رؤس: - یته کئے مزا آسہ - یہ بے بگورتہ

مسالو وراے آسہ -

اؤک زنگل: - اؤک زؤنگ - یته یائیس گنی

زنگ آسہ -

اؤک زؤنگ: - یته گنی زنگ آسہ - یته لکے

زنگ آسہ - اؤک زنگل -

اؤک ژور: - ووتہ دان یته لکے لگ آسہ -

اؤک طرفہ: - [س: ایکہ + ع: طرف] اؤک

پاسہ - اکہ طرفہ -

اؤک کانبل: - یس لکے کاڑی آسہ سبٹھاہ لیوژتہ

کمزور - یس نہ بارہیکہ ژا لٹھ -

اؤک کاش لد: - اکہ دؤک فاتہ - یس اکہ دؤک فاف

آسہ - یس اکہ دؤہ کیشہ کھنٹس آسہ گو مت -

اؤک کول: - یس دؤہس منز اکی لٹھ کھن

کھنٹہ - یس اگے کال آسہ کھوان -

اؤک لبل: - گنی لبہ دؤل - یته صرف لکے لب

آسہ - یته لکے طرف آسہ -

اؤک لوب: - یته لکے لب آسہ - گنی لبہ دؤل -

یته لکے طرف آسہ -

اؤک لور: - یته لکے لر آسہ (رزیتیر) یلیہ اکرے پنس

یاء کرے داو پٹھ آسہ - م: اؤک لور زؤٹ -

اؤک نر بل: - یس لکے نر آسہ - یته لکے نور آسہ -

اؤک نور: - یس لکے نور آسہ لکے نور آسہ - (مٹن

قمیض بیتیر) -

اؤک وار اؤک وار: - اکہ اکرے پتہ - اکہ اکہ -

اکہ پتہ اکہ - اکہ اکہ کرتھ -

اؤک ویش: - وار ویش (کیشہ چھ اؤک وار ویش

تہ و نان اکرے مژ (گزیرین) -

اؤک وور: - یته لکے ور آسہ دیتمت یته لکے

وٹھن آسہ دژمہ (رزیتیر)

اؤگر دگر: - اگے - کئے - کئے زؤن - (تمہ سلتہ یوان

ونہ ییلہ وٹن آسہ، تہ چھ لکے - اگے ہیکہ یہ

کرتھ، صرف اکہ یہ یور)

اؤکس یوکس: - اکہ شرک گنڈن - یہ چھ اکہ شرک

کھیل یته اندر شرک چھ پتھر س پٹھ پھر تھ

اتھ تھوان تہ کائہ شرک سبڈ پتھ شور و کرتھ

چھ اکہ "اؤکس یوکس" بیتیر اکہ اکہ لفظ



اُگنہ گٹھ :- سہ ساتھ یتھ پٹھ ہون پیہ کرنہ  
(گریسن)۔

اُگنہ کوٹھ :- ہونہ کوٹھ - ہم کرنہ باپتہ سَنرس  
بنو و مژنا رزانیچ جاے۔

اُگنہ مٹن :- ہمہ نک بانہ ہون کرنچ مٹن یا منقل۔  
اُگنہ موکھ :- سہ یس اُسس اندر اُگن یا نار  
چھ - وِرگہ : شو۔

اُگنہ وُتر :- ہونک سامانہ - تم چیزیم ہونس پٹھ  
نارس ہمنہ یُن۔

اؤلت :- [ن۔ مؤل : اَلت > : اَلتہ > س : اَلکتہ]۔  
غاز - بٹھس ووز جار کرنک اکھ سامانہ۔  
رؤنچ - انکراک۔

اؤل گؤل :- [ن۔ مؤل : اَل گُل] - چیلہ - بہانہ۔  
اؤم (کار) :- [ن۔ مؤل : اوم کار > س : اوم کار]۔

اومکار - اُڑھینز آواز - اناہتھ - پڑنو۔

ہیندک تصوف کنو خودایہ سُندناو - حق الحق

اؤمبر ہیر :- [س : امریشور] - سرینگرس شالہ کنو

یوہے ژور مہل ہنؤہ دؤرا کہہ گامک ناو، پتھ

کالہ اُسر اتھ ”امریشور“ ونان۔

اؤمبؤر :- [ن۔ ک : اؤمبؤر - مؤل : اؤمبؤر > ف :

زَمبُورہ] - رکو بیتہ کڈنک اکھ اوزار - یس

چھان تہ کھارا کثراستیمال کران چھ۔

اؤن :- [ن۔ مؤل : اَن > س : اَندھ] - سہ یس نہ

وَنان گوہان تہ اُکس اُکس شُرس اتھس  
اؤرنگ : لاگان یس پوٹس اؤنچ لاگہ سہ چھ لاگان  
تہ تھ پٹھ پٹھ بنین کرن ہوان۔

اؤکر دکر، وکر دکر :- [م۔ مؤل : اؤکر دکر > س :  
وکر + ک : اُکر - ورنہ باپتہ] - ڈکھ یا ڈو کھ  
نیرتھ ژلنہ کنو دستھ پیون۔

اؤکھنگ :- [ن۔ مؤل : اؤکھنگ > س : ایکہ + اَنگہ]  
اُکی باسہ کلہ دود - اُکر سہ میٹھ دود۔

اؤگر تھوگر، اؤگر تھوگر :- [ن۔ مؤل : اؤگر تھوگر > س :  
اُگھٹ + ورنہ پوڈی تھوگر] اؤگر تھوگر، بے

سوم، یتھ ہشتر یا ستر بیتہ آسہ نہ۔

اؤگن :- [ن۔ مؤل : اُگن > س : ایکہ + گنہ < ک :

اکہ + گون] - اُگے - اکھ - یتھ اکہ زیادہ تہ یا  
لپ اُس نہ - (م : رز، وِن تہ کپر بیتہ)

اؤگنس دوگن :- ژر کھوتہ تہ ژور - زیادہ کھوتہ  
تہ زیادہ ہر کھوتہ ہر۔

اؤگن ۲ :- [ن۔ مؤل : اُگن > س : اُگنہ] - داچ  
رہنہ۔

اُگنہ پینڈ :- ہم کرنچ پینڈ۔

اُگنہ پڑا پین :- ہونہ کہہ نوپڈک گور سُنڈ بوگ۔  
ہوڈ شپٹہ۔

اُگنہ ٹیوک :- سہ ٹیوک یس ہونس پٹھ اُگنہ  
سور ستر کرنہ چھ یوان۔



بیہیہ۔ یس نہ اتھ وتھ بیہ۔ سہ یس نہ بوز نہ  
بیہ کیناہ گزھ کرن۔

اُنی پٹھ:- اچھ تھوپ۔

اُنی تھپہ:- بکر تھپہ دینہ۔ وچھنے کرے گنہ  
چہر س تھپہ دنی۔ سوچنے کرے گنہ پٹھ پکن۔  
خبر آسنے تھہ تہ تھ تھپہ دنی۔

اُنی داند:- احمق ہڈ ہڈ رکھ۔ سہ یس نہ اتھ وتھ بیہ۔  
اُنی رز:- اتن ہنز تہدل۔ اتن ہند لائے آسن  
(نچھن وز)۔

اُنی ژھپن:- ژھپن ژھار (اکھ کھیل تھہ منز  
کاٹہہ منز کھٹھہ روز تہ باقی تہ ژھانڈ نہ  
نیرن)۔ اُنی چھڑ۔

اُنی سار:- اَنہ گنہ یا اُنی ہندی پاٹھو اتھو ستر چہر  
ژھانڈ نہ۔

اُنی ہنز کولے خوائس حوالہ:- تھہ نہ کاٹہہ تہ  
پُرسان آسہ۔

اُنی کپتر:- اکھ شری کھیل تھہ اند را کھ شری چھہ ژنی  
متھیتھ کپتر گنہ طرفس دا رتھ دوان تہ باقی  
شر بن چھہ اچھن تھوپ دتھ آسان۔ یس یہ  
کپتر پتہ ژھانڈ تھہ اَنہ سہ چھہ زینان۔

اُنی کھلم:- (۱) مینہ تولہ وراے۔ (۲) دچھنہ  
گر نہ رؤستے۔ (۳) اُنی مانی پاٹھو۔

اُنی گاش:- کپے گاش۔ گاشہ ر ژھا۔ گاشہ پیوٹنا،

بوز نہ آسہ یوان۔ یس نہ اچھن گاش آسہ۔  
یس نہ اچھ آسن۔

اَنہ اچھ گاش:- تیچنہ وومید آسہ تی پٹن۔ ٹوٹھ اولاد۔  
اَنہ چھڑ:- ژھپن ژھار۔ اکھ شری گنڈن۔

اَنہ خارا تھ:- تہ یہ بکر بیہ دینہ یہ نہ ولتہ۔ یہ چھہ  
ہرز پاٹھو یوان ونہ۔ م: پزیم ناکینہہ چھمنہ  
اَنہ خارا تھ۔ پنڈ چھم موزور اُمس چھہ خبر ز  
اَنہ خارا تھ دتھمس۔

اَنہ گنہ:- اَنہ گنٹس منز۔ راتھ کیت۔ گاش سینے۔  
اَنہ گنہ:- تڑھ گنہ تھہ منز نہ بوز نہ یس۔ گاش  
نہ آسن۔ تڑھ حالتھ تھہ منز نہ بوز نہ یس۔  
اَنہ گاتھ:- وٹہ۔ ٹھنگ۔ داغ۔

اَنہ گوٹ:- گاش نہ آسن۔ تڑھ حالتھ تھہ منز نہ  
بوز نہ یس۔

اَنہ گوٹ ٹلن:- دُم ٹلن۔ ہر دس تہ بردس  
ٹلن۔ ہنگامہ کھرا کرن۔ جگر تہ فساد ٹلن۔  
اَنس مُش ہاؤ نہ ثواب نہ گوناہ:- اَنس مکہ  
ہاؤن چھہ فوضول تہ کیا رتس چھنہ گاشے۔ یس  
شو د بو د آسہ تہ تڑھ کتھا وٹو یوسہ نہ تہ  
فکری تر چھہ اکھ بے کار حرکتھ۔

اُنی آراتھ:- سندا و ز سندا یا موقہ۔ سوگر بیہہ ساتہ  
شام چھہ ہوان گڑھن۔

اُنی ہشتہ:- یس اوٹن ہیو آسہ۔ یس اُنی پاٹھو دوتھ



کپوتہ کھور کپور بڑو ٹھمپا نڈو حصو منہ اکھ حصہ -

پنچک اکھ حصہ -

اؤنگجہ پانڈوم :- دوکھ، فریب - زھرری اتھ ہاؤنی -

(مٹن بیتھ کز زورسن دباوتھ زھرری اتھ ہاؤ -)

اؤنگجہ ٹیوٹڈ :- اؤنگجہ ہند تہر - اؤنگجہ ہند بڑو ٹھمپا حصہ -

(سیر) اؤنگجہ چھنہ گپو کھسان :- سپد سپد چھنہ

کام اندان، تہ گویو تمام نہ انسان بجر کر تو تمام

چھنہ کام سدان -

اؤنگجہ گنڈ :- اؤنگجہ ہند جوڑ -

اؤنگجہ نم :- اؤنگجہ ٹینڈس پتر کز سہ سخ حصہ یس

مازس ستر لاوتھ چھ آسان -

اؤنگجہ کرنی :- مذاق کرن - پوقوف بناؤن -

دغادین - ژھلرن - ٹھگن -

اؤنگجہ کرپھنی :- دوکھ لکن - مذاق کرن ٹھگنہ

مین - ایڑ ہمتھ بڈنی -

اؤنگجہ نہ کرپھناؤنی :- اؤنگجہ نہ بوڈناؤنی - اؤنگجہ نہ

ٹپس کڈن - گنہ نہ اتھ تہ لاگن -

اؤنگجہ پٹھ نژناؤن - اؤنگجہ ٹینڈہن پٹھ -

نژناؤن - اؤنگجہ ٹینڈہ پٹھ پھرناؤن :-

پنہ نمن اشارن پٹھ پگناؤن - فکری نہ کھسن -

گنہ لایق نہ تھون -

اؤنگجہ نہ ٹپس کڈن :- اؤنگجہ نہ کرپھناؤنی - اؤنگجہ

نہ بوڈناؤنی - گنہ نہ اتھ تہ لاگن -

نہ آسنس براہر گاش -

اُنی سار :- (۱) تھ تھہ لگہ تہ ہتھ ڈن - بے حسابہ

لوٹھ کرن - (۲) ظلم بے انصافی - اٹیاے -

اُنی لور :- موخاجہ سندا سہار یا ڈوٹھ - (۲) بے

ولیہ لور لگہ وڈی -

اُنی لور لگہ وڈی :- اُنی کھلہ چوب وڈی - ماردین -

اُنی مشیت :- وچھنے کزنے یا بگو کائسہ ستر بد سولو کی

کرنی - بگو کائسہ لاین -

اؤن پیون :- اؤن گوٹھن - گاش سورن - یہ چھ

وڈوہیہ - مٹس اؤن پیون -

اؤن داہدراور ساسس داہدس وتھ :- یس

وتہ ہاؤ کس پانس گنہ آسہ سہ کیا نہ پپس

گاش - یس نہ پانس کینہہ خبر آسہ سہ کیا اتھ

روٹ گرپپس -

اؤن سپن :- اؤن گوٹھن - بوز نہ مین - اچھن

گاش نہ روزن - اچھن نہ بوز نہ مین -

اؤن کیا زانہ زگ تے پرون :- یس اندرم

گنہ آسہ سہ ہیکہ نہ رتس تہ کرپھن، شکلیس

تہ وکیر اُلس تمیز کرتھ - گاشدارے ہیکہ جان

چچہر قدر کرتھ -

اؤن لاگن :- (ڈپشتہ تہ) زانہ انزان لاگن -

گوش دین -

اؤنگجہ :- [م - مول : اؤنگجہ > س : انگلی لفظک ماد] اتھ



اؤ او

اوبروے-اوبروے:- [ن-مؤل: اوبروے/]  
 اوبروے > ف: آبرو[یڑتھ- یہ چھے اُہی-  
 ییلہ کائسہ بجر تہ یڑتھ بیتر منگن آسہ تمہ وزچھ  
 ونان-اوبروے

اوپ ژوپ:- [ن-مؤل: آپ ژاپ > س: آپ +  
 چر و+ آپ] گوڈنچہ لہ دود شرس کانہہ کھنہ  
 چیز آپراؤن-  
 اوپ ژوپ گرن:- شرس دود ژٹنہ کھنہس ہال  
 گرنہ-

اوت، یوت:- [ > س: یاوت] بیہ نہ کیٹہ- بیہ نہ  
 کانہہ- فقط-

اوتر، اوتر:- [ > س: اتر] راتھ بڑوٹہہ اکھ دۄہ- یو بڑوٹہہ  
 اکھ دۄہ- یو بڑوٹھگر مہ دۄہہ- کیٹہہ دۄہ بڑوٹھ-  
 اوتر اوترے:- حال حالے کے کال گوٹنہ-

اوتر کٹہہ- اوتر کٹہہ:- تقر پین اوتر- یہوے اوتر  
 ہیوہ- اوتر اوترے-

اوتر کٹنگ:- تقر پین اوترک- یہوے اوترک  
 ہیوہ- اوتر اوترگے-

اوترک- اوترک:- اوتر بنیومت، اوتر سپد مت-  
 اوتر پاد گو مت بیتر- گے کالک-

اوتھ:- [ن-مؤل: آتھ] (۱) وورک وانگ چوکھاٹہ

اؤنگوٹھ:- [ن-مؤل: اؤنگوٹھ > س: انگٹھ] نیوٹھ  
 یس دخط بدلہ پینہ کرنہ-

اؤنگور:- [ن/م-مؤل: اؤنگور > ف: انگور] دچھ-  
 اؤنگوٹ:- اؤنگوٹھ، اؤنگوٹھ- [ن-مؤل: اؤنگوٹ]

دکار شکہ سوس روپس، کڑپ ہنک اکھ اوزار-  
 اؤنگل:- [ن-مؤل: اؤنگل > س: انگل] اُکس اؤنگلہ

یوتا کھجر- اٹھن و شکہ پھلین ہند کھجر- اٹھ-  
 اؤنگلس پٹھ بونگلہ:- جایہ پٹھ بڈمارتھ-

اؤنگلس شو نگلہ بازری آسری:- جایہ جایہ ژور  
 ژورے آسری-

اؤنگلہ:- اکھ اؤنگلہ ہند کھجر- تیوٹے کھول یوت  
 اکھ اؤنگلہ کھج آسان چھہ- اکھ اٹھ-

اؤنگلہ اؤنگلہ:- رڑھ رڑھ، پیٹہ پیٹہ-  
 اؤنگل دیس:- اؤنگل ہرس تام واتناوتھ دزوکھ انز-

اؤورکوٹھ:- [ن-مؤل: اؤورکوٹھ > انگ، اؤورکوٹ]  
 سہ بوڈتہ زیوٹھ کالر دار کوٹھ یس تر بیتر منز  
 پکون پٹھ چھ لاگنہ یوان-

اؤہ:- [ > ہو یا لفظ] داد دگہ و زوہ و اے گرنج آواز-  
 اؤہر:- [ن-مؤل: اؤہر] (۱) انداز- تخمینہ میزان-  
 اوسط (۲) مڑ-

اؤہوک (وہوک):- [ن-مؤل: اہک > س:  
 اٹمن + کپلہ] تلو مہ گزہ ژ کجہ ہنز منز م کج  
 یٹھ اندر اندر پٹھم گزٹھو کج پھیران چھہ-



آچھ گڑھُن :- مَوْتاج گڑھُن - گنہ چیز چ  
وہڑے پڑے - اتھ تَنگ گڑھُن -  
اوٹن :- [ن - مؤل - اوٹن > ف : اَخوند -] دوستار -  
پَرناون وول - پچھناون وول -

اوٹن باے :- اوٹن سَنز زَنانہ -  
اوٹن صائز زردی پھیرنی :- وہمہ ستر لیدرن -  
وَنہ وَنہ ستر فِکرن گڑھُن - غوٹن گڑھُن -  
(دِپان چھ زِگتام اوٹن سِیلہ اکر تہ تہ پیہ  
تہ پڑتھ زِلیدریکتر کیناز چھو ، یوتام سہ  
پَریشان کورکھ - تہ پڑی پٹھ لیدروکھ -)  
اوٹن صاب باگران ژاٹھ شمر بن ہنژوچہ :-  
کاٹھہ چھنہ پنہ چنہ دوان - سورے چھ اُخر  
نُونہ ناو پٹھے کھسان -

اوٹن صاب جاگیر نیو ہومے ہسائز ووپانے :-  
کاٹھہ چیز اتھ تلہ گڑھُن پٹھ بکٹٹھ ہاؤنی -  
مُ : پلم نہ تائے ژو کی گام -

اوٹن صاب گر چھنہ کھوان زب  
سِیلہ نہ پیس تیلہ کھنہ پانے زب :- یہ چھ  
ونان سِیلہ کاٹھہ گنہ لولہ یا کھنس نخر کر -  
اوٹناز :- اوٹن گری - ووستاد سُنڈ پیشہ -

اوڈالہ :- [ > س : اودھیر یا او + پڑاکرت : ڈھال ]  
پروانہ کرن - فکرنہ کھسن - مسأوی زائن -  
اوران :- [ > س : اودہ ] اوت - اتھ طرفس - اتہ اپور -

یائٹ پتھ منز کنگز بند چھ روزان تہ پتھ تھھ  
گرتھ کنگز اور یور پکانا نہ پیہ (۲) گڑٹہ گنہ  
ہند گود - (۳) کلر لند ژٹھ پتھ گن رو دمت  
تمہ کہ گوڈک نشانہ -

اوٹ :- [ن - مؤل ، آٹ > پڑاکرت ، اٹھ] (۱)  
پیہمت اناج - (۲) پھکھ - م : پتھ چھ  
سار سہ اوٹ گومت -

آٹہ نون :- اُٹس منز نونس یوتا - سبٹھ گم - گم  
کینژھا - گم قلیلا -

آٹہ نون دین :- گم کینہہ دین - زیاد حق آستھ  
کم کینژھا دین - م : مچہ پٹھ مِلہ وینز دنی -  
اُ بستیہ :- سہ دالوٹھیلہ پتھ منز اوٹ تھونہ پیہ -

اُ پھول :- گمے اوٹ - زیاد اوٹ نہ - اُ  
رژھا - اُ موٹھ -

اُ تھچھ :- تیوٹے موٹد مت اوٹ یوتا تھچہ  
منزواتہ -

اُ رز :- (ژوچہ وکر بیتر بناونہ باپتھ) مائڈر  
متہ آٹنگ لاٹھ -

اُ موٹھ :- تیوٹے اوٹ یوتا موچہ منزواتہ گمے اوٹ -  
اُ رژھا -

اوجھ ، اوش :- [ن - مؤل : آچھ / آش > اوش لفظ  
کھنڈرن -] [پہا رکتہ ہنژرز -] (اوش لفظک  
غلط تلفظ -)



پتھر پیوٹ - مصیبت زد -

اوزر :- [ن۔ مؤل : اوزر > ع : عذر ؟] دزدکھ تیز -

یگہ پھیرنہ - من پھیرن -

اوزرد :- [ف : آزدرد] رؤشتہ - خفہ ناراض - یس  
متھے ہیوہ آسہ گوٹ -

اوزکہ ، اوزقم :- [ن۔ مؤل : اوزک > ع : آذوقہ]  
روزہ -

اوزھٹھ :- [م۔ مؤل : اوزھٹ > س : او + پزاکرت  
چھٹھ ؟] - دوتاہ - مرژھا - بھس رنگ پھرتھ  
گرٹھن -

اوش :- [ن۔ مؤل : آش > س : آشیہ] - ا - گروول -  
رؤن - برتھا - خاندار - مالکھ م :

سے چھے سارک نے اوش آہوئے  
سے چھے باغن پوش آہوئے

۲۔ پھارک نستہ ہنرز -

آشنی :- گرواچر - زنانہ - خانداری - مالکینز -

اوشد :- [ن۔ مؤل : اوشد > س : اوشدھ] - دواگسہ  
- دوا - دواوٹی - اشد -

اوکر چوب :- [تیلہ وائی وائیچ دالو رزیوہ قلمس تہ  
موکرکچہ بند چھے کران -

اوگر :- کشیر منز دون گامن ہند ناو - اکھ چھ لار  
پرگنس منز تہ بیا کھ ائمت ناگہ -

اوگ :- [ن۔ مؤل - آگ] - اکہ بانہ ہند لائز تہ

ہور - ہپارک

اور :- امہ طرفہ - اپارک - اتہ پٹھہ -

اورکنہ - اورکنن :- اور، ہمہ طرفہ - یورنہ -

اورکنیک :- امہ طرفک - ائیک - سہ یاتہ تھ

اتھ طرفس ستی واٹھ آسہ - تمہ جابہ ہند یوس نہ

نظر ن تل آسہ - بپہ پکھیگ -

اور یور :- ہمہ طرفہ تہ تیمہ طرفہ - ہپارک تہ

ہپارک - دوشوے طرفو - سورے - پور -

اورک :- یہ نہ بیتیک آسہ - بپہ طرفک یہ اورے

آسہ آمت - دؤیمہ جابہ ہند - دوپر -

اورک یور :- ہپاریم پور - پھرتھ -

اورک یور وشن :- وناؤنی کرنی - ہتچ کتھ پیٹہ وئو -

اورک یورک :- ہٹیک بیتیک (مطلب خبر کتیک)

بیتیک مؤل سبہ پاٹھو خبر آسہ نہ -

اورک یورک وشن :- بکواس کرن - اکھ کتھ کچ

تام تہ بیا کتھ کچ تام ملناؤنی -

اورگن :- اؤت - اتھ طرفس - اور - اپارک -

اورنہ یور :- نہ ہتر نہ پیٹہ - مشکس پاٹھو نہ کینہ -

گند تھ نہ کینہ -

اور یور پکن :- بے حسبہ پاٹھو پکن - درپردری کرنی -

اور ۲ :- [س : آپرہ] دور - ماجہ یا مالک سید طرفہ سہ

رشتہ تھ اندردو یومز آگے پنن آسہ -

اورت :- [ن۔ مؤل : آرت > س : آرتہ] ہورلد -



کوہر ہٹ بند کرنک پون۔ آلہ بانہ ہندس  
لائوس تہ لار اتھس منز باگ چار تھ تھونہ موکھ  
یا چار رٹنہ باپتھ پون۔

اوگ بوگ:- [ن۔ مؤل: آگ باگ > ک: اوگ  
وزنہ پڑھو > س: بھاگ]۔ واروتھ۔ دبستار۔  
تھوسب۔ تارتم۔

اول:- [ن۔ مؤل: آل > س: آلیہ]۔ ا۔ جاناوارن  
ہند روزنچ جائے۔ ۲۔ وٹتھ مٹتھ جائے پیٹہ  
کانہہ گر آسہ۔

آلہ دزاو:- ۱۔ یس گوڈنچہ لہ نہر آسہ دزامت۔  
۲۔ آپتھر۔ ۳۔ حال حالے زامت (گریسن)  
۴۔ تیکر مول مانج تراوتھ نوو گر آسہ سودمت  
(گریسن)۔

آلہ نہر تھ تالہ ژبل:- پڑتھہ وڈی سہ بار پیون۔  
آلہ نہرن:- ۱۔ آلہ منز نہرن، یڈ منز نہرن تہ گو  
زیون۔ م: آلہ دزاو نہ کتہ تہ تالہ لوکس ژبل۔  
۲۔ ڈنی یاہس منز پھیرن تھورن۔ نہر دزاوٹن۔  
اگر ناش:- آچ پو ربادی۔ گر ناش، گرچ پو ربادی  
۔ (ورگہ)، گرواچو مرنہ کڑ گرچ تباہی۔

اول دانگن (نون کڈن):- اصلیتھ (توکڈنی)  
توکگل (توکڈنی)۔

اول بیرن:- اول بناون۔ روزنچ جائے بناوڈی۔  
رہہ رہہ کانہہ کام کرڈی۔ اُندری اُندری کتہ

چیزک سنز کرن تہ سو مبرن۔  
اولو، اُلو:- [ن۔ مؤل: اولو > س: آلو۔ ف، آلو]  
گوگل ہشہ اکہ سبزی ہند ناو۔  
اولو بخار:- [ن۔ مؤل: اولو بخار > ف: آلو + بخارا]  
اُرک اکھ قسم، دپان چھ زیہ اُر قسم چھ بخارا  
پٹھ آمت۔

اوم:- [ن۔ مؤل: آم > س: آمہ]۔ کوچ۔ پیہ نئے۔  
یہ نہ دوار آسہ۔ کارنئے۔ اکور۔ رنہ نئے۔  
پاکونئے۔ م: اوم ٹھول۔

اوم پن:- کوچ پن۔ اُساوئے یاو ٹھنے پن۔  
اوم ٹوک:- پیہ نئے ٹوک۔ کوچ ٹوک۔  
اوم دود:- کارنئے دود۔ دیس نہ زامت آسہ۔  
اوم زامت دود:- ملناوتھ اوم تہ زامت دود۔  
اوم زوم:- دُل مل۔ یہ وار پٹھو واضح آسہ۔ سو  
کتھ یوسہ نہ صاف آسہ۔

اوملہ:- [ن۔ مؤل: اوئل > س: آملک]۔ اکہ  
پھلک ناویس دواس لگان چھ۔

اوشت:- [ن۔ مؤل: اوشت > س: امرت۔ (م: اوشتہ)  
یون۔ س: امرتہ بھونہ]۔ امرتھ۔ جان پتہ باو۔

اُنتیہ دار:- [م۔ مؤل: اُنتیہ دار > س: امرتہ دھارا]۔

امرہتہ جو یہ پھری پھری ژھنمت کانہہ پتہ چیز  
اُنتیہ لو:- [م۔ مؤل: اُنتیہ لو > س: امرتہ لوہ]  
امرہتہ پھری۔ امرہتہ چھک۔



اے

اِتھتہرام :- [ن۔ مۆل : احترام > ع : احترام] ایتھہ۔ آدر  
 اِتھتہمال :- [ن۔ مۆل : احتمال] شگھہ۔ گمانہ۔ اندیشہ۔  
 اِتھتہیات :- [ن۔ مۆل : احتیاط > ع : احتیاط]۔  
 اِتھتھتھ پکُن۔ ۲۔ بچاؤ۔ جس کُرن۔ جسہ پکُن۔  
 ۳۔ لوبہ بیون۔ لوبہ روزن۔ پوتہ بیون۔  
 اِتھتہساس :- [ن۔ مۆل : احساس > ع : احساس] اِتھتہسن۔  
 مۆحسؤس کُرن۔ خیال یا پروا لے کُرن۔

اِتھتہسان :- [ن۔ مۆل : احسان > ع : احسان] جائی۔  
 رُژر۔ نیکی۔ خا۔

اِتھتہسان فراموش :- جائی مُشراون وول۔ یس  
 نہ جائی یاروز۔ کز تگن۔

اِتھتہسان مئد :- شکر گزار۔ کاٹھہ ہنر جائی مائن  
 وول۔

ایمبڑ ایڈری :- [م۔ مۆل : ایمبر ایڈری > انگ :  
 ایمبر ایڈری Embroidery] ٹوپہ کَام۔  
 سوزنہ کَام۔ چکن دُزی۔

اے

ایستہاس بوزناوئی (ألف لال وِئو) :- زہٹھ  
 زاپھ وِئو۔ توتھ لَمبکھ وِئو۔

اوٹ ۲ :- [ن۔ مۆل : آٹتہ] تھاہ۔ سَنبر۔ ووٹ۔

اوٹ ووٹ :- تھاہ۔ سَنبر۔ سَنبر ووگنیار۔

اوٹ ووٹ نہ وُچھن :- سون دوگن نہ وُچھن۔

پتھہ بروٹھہ نہ وُچھن بے پروا ہی۔

اوٹہ بون :- [س : امرتہ بھونہ] اِسرینگر مٹرا کہہ

جاییہ ہند ناواتھ اُس بروٹھہ اونتی بون ونان۔

اوٹر کھوٹر :- [ن۔ مۆل : اوٹر کھوٹر > ک : اوٹر۔ (وزنہ

پڑھی) + س : کھنڈ + ک۔ اُر] اُس یاییہ نہ گرتھ

ژرتھ آسہ۔ اوگرتھوگر۔ م : اوٹر کھوٹر۔

اوٹکار :- [ن۔ مۆل : اوٹکار] کشیر ہنر اکھ خاص بڑگہ

ذاتھ۔

اوٹکھر مٹرا جوٹکھر (اِئو) :- کھر سپٹھ کھر (اِئن)۔

سبز کتھ بجر (کُرن)۔ گج بختی کُرن۔

اوہ ناچ :- [م۔ مۆل : اوہ ناچ > س : وہ + ناڈی]

شاہ ناکی تہ کھنہ ناکی ہنگلا وِچ ناکی۔

اوہ ناچن گروٹھن :- غلط وِتہ لگن (تنگلن وِز

کھن) کھن نہ لگن۔

اوے :- [س : آ + ک۔ اے] اُسہ آڈیے نش۔ ووٹے۔

اوہر :- کھن بیتر۔ کھن پچن۔ م :

سے پورشا سوراگ پڑاوے

اُس اوہر ژو بین سان

Kashmir Treasures Collection, Srinagar



ایمپوریم :- [ن۔ مؤل: ایمپوریم > انگ: ایمپوریم  
(Emporium)۔ سو جاے پیٹہ ہاونہ یا کینہ  
باپتھ چیز اور یور سو مبرتھ تھونہ تین۔ سہ  
دکان پیٹہ اور کر یور کر چیز سو مبرتھ کینہ باپتھ  
تھونہ تین۔

## اع

اعتبار :- [ن۔ مؤل: اعتبار > ع: اعتبار > صبر] پڑھ۔  
یوروسہ۔ بروسہ۔

اعتبار نہ روزن :- پڑھ ووتھنہ۔ یوروسہ نہ  
روزن۔ بروسہ نہ روزن۔

اعتدال :- [ن۔ مؤل: اعتدال > ع: اعتدال > عدل]  
سوم پکن۔ حد روزن۔ گنڈ آسن، روزن۔  
اعتراض :- [ن۔ مؤل: اعتراض > ع: اعتراض  
> عرض] عوزر۔

اعتراف :- [ن۔ مؤل: اعتراف > ع: اعتراف  
اعتراف > عرف] آنکار۔ مائن۔

اعتقاد :- [ن۔ مؤل: اعتقاد > ع: اعتقاد > عقد] گنہ  
کتھ اپٹھ پڑھ۔ گنہ عقد پس پٹھ پڑھ۔

اعتکاف :- [ن۔ مؤل: اعتکاف > ع: اعتکاف]۔

۱۔ عبادتھ کرنہ موکھ مشید مفر خلو کھ بہن۔ گوشہ  
نشینی۔ چلہ۔ ۲۔ پن پان پتھ رٹن۔ پتھ روزن۔

اعتماد :- [ن۔ مؤل: اعتماد > ع: اعتماد > عمد] یوروسہ۔

اے جی :- [ > انگ: اکونٹ جنرل۔ لفظ گوڈ اچھر]  
اکونٹ جنرل۔ سرکارک حساب کتاب یا لکھ  
تھون وول۔

اے ڈی۔ ایم :- [ > انگ: ایڈیشنل ڈسٹرکٹ  
مجسٹریٹ لفظن ہند کر تے انگریز گوڈ  
اچھر] ایڈیشنل ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ۔

اے سی :- [ > انگ: اسسٹنٹ کمشنر، لفظن ہند  
گوڈ اچھر] اسسٹنٹ کمشنر۔

## اے

ایڈرس :- [ن۔ مؤل: ایڈرس > انگ: ایڈرس۔  
Address]۔ پتاہ۔ نیب۔

ایکسی ڈنٹ :- [ن۔ مؤل: انکسی ڈنٹ > انگ:  
ایکسی ڈنٹ (Accident)]۔ حادثہ۔  
دائرہ داتھ۔ ٹکر (گاڈین ہیر)

ایکسرے :- [ن۔ مؤل: ایکسرے > انگ: ایکسرے  
(X-Ray)]۔ ۱۔ آند رمن تائن ہند اکھ خاص  
مشینہ ستر ٹلنہ آمت فوٹو۔ ۲۔ تمہ ز پیم گنہ  
چیزس تر تھ گودھان چھ۔ ۳۔ ایکسرے ز پ  
تراوچ مشین۔

ایکسکیشن :- [ن۔ مؤل: ایکسکیشن > انگ: ایکسکیشن۔

(Excursion)]۔ سائل۔ (ٹرائے ہال باجین  
ستر) پھیرنہ تھورنہ گودھن۔



پڑھ۔ بروسہ۔

اعداد:- [ن۔ مؤل: اعداد > ع: اعداد > عدد] گزٹو

اچھر۔ عدد لفظ جمع۔

اعراب:- [ن۔ مؤل: اعراب > ع: اعراب] نسخ تہ

نستابق رسم حکو اری اچھر۔ زیر، زبر پیش بیتہ۔

اعرابی:- [مؤل: اعرابی > ع: اعرابی] بدبند پب،

ارچوک، جائیل۔

اعزاز:- [ن۔ مؤل: اعزاز > ع: اعزاز] یزتھ،

مان، تھزر، بجر، ہند، روتبہ، مرتبہ۔

اعزازی:- پلا تنخواہ کا کم کرن وول۔ محض یزتہ

باپتھ (ڈگری، لقب بیتہ)۔

اعلا:- [مؤل: اعلا > ع: اعلا] بوڈ۔ تھد پائیک۔ تھد

درجک۔ رت۔ جان۔ کھستھ۔

اعلان:- [ن۔ مؤل: اعلان > ع: اعلان > علن]

اشتہار۔ کاتھہ کتھ لوکن منز اظہار کرنی۔

اعما:- [مؤل: اعما > ع: اعما] اذن۔

اعمال:- [مؤل: اعمال > ع: اعمال > عمل] (کرتوت)

کرتوتھ۔ کامہ، اطوار۔

اعمال نامہ:- کرتوتن ہند لیکھیٹ۔

ب

کاشریک تہ فارسیک دویم اچھر۔ یہ چھ گوڈینگ

ڈرک اچھر تہ۔

ب

بہ:- [ف۔ نہ]۔

اکھ بروٹھہ لوگ۔ م: بکار، بزور۔

بب:- [ن۔ مؤل: بب > ف: بابا۔ پزاکرت: بہ]۔

مول۔ بڈر۔ بب۔ ماڈر سٹڈ مول۔ مائلس

برابر۔ کاتھہ زیٹھ۔ یزتہ تہ پڑھی چھ کاتھہ تہ

زٹھس ونان۔

بہ بڈتم تہ خڈمتھا کرتھ:- یہ چھ ونان بیتہ

کونٹے زٹھس پٹھ حکم چلاو۔

بہ پون:- بہر دگ۔ بب مرنگ دوکھ۔

بہ تون:- بب لاگن۔ مول لاگن۔ ماڈر سٹڈ ہنڈ

ورتا وکرن۔

بہر دگ:- بہر پون۔ بب مرنگ دوکھ پٹیم گڑھنگ

دوکھ (یہ چھ ووہو)۔ م: آڈی پٹیس بہر دگ۔

بہر دگل:- سہ یس ماڈر سٹڈ مرنگ دوکھ آسہ تھان۔

یس بہر دگ آسہ پٹیم۔ یس پٹیم آسہ گوٹ۔

بہر دگ پٹن:- بب مرنگ۔ پٹیم گڑھن۔

بہر رؤست:- (بہر رؤس)۔ یس مول آسہ نہ۔

یس ماڈر پٹیم آسہ۔

بہر ساوبر، بہر ساوے:- بب آسنگ سوکھ۔ سہ

راحتھ لیس شرس مول آسہ ستر آسان چھ۔

بہر لالہ:- یہ چھ یزتہ یا ٹاٹھنیار کنی مائلس ونان۔



بہہ پتھر تہ ہمیں دم:- یہ چھ تہہ ساتہ و نان  
ییلہ کاٹہہ سبھہ بے تاب لاگہ۔ م: بے تاب  
اڑی ٹس کبتہ۔

بہہ وڈو ہو:- ماکو وڈو ہو۔ کانہہ ہندس مائس ناکر کاچھن۔  
بہہ ہنر:- مول نہ آسن۔ بہہ رؤس آسن۔ ماکو  
پتیم آسن۔

بہہ پتیم:- یس مول آسہ مؤد مت۔ ماکو پتیم۔  
بیل:- مول لاگن۔ ماکو گی۔ بہہ تون (خاص کر تھ  
تسند یس پندہ مطلبہ اپڑے مائے آسہ بران)۔  
بب ۲:- [م- مؤل: بب]۔ ۱- مومہ۔ زنانہ۔ یا  
چارو اے ہند جسمک سہ حصہ یمہ کز پچس  
دودچہ دوان۔ ۲- ٹیوڈ لا گتھ بوتل یمہ ستر  
شرس دودچہ دوان۔

بہہ تلک:- ۱- دودچوؤن شر۔ دودشر۔ ۲- ساڈر  
واردود۔ تھنہ تلک (دود)۔

بہہ تل ہیون:- (شرس) بب دڑی۔ دود چاؤن۔  
مومہ چاؤن۔

بہہ ٹیوڈ:- بہہ ہند برؤٹھیم حصہ یس شرس آسن  
چھ تر اوان۔

بہہ کانہ:- بن دودنہ و سن۔ بن تھوپ آسن۔  
اکھ ہمارک یمہ کز بن دودچھنہ و سان۔

بہہ کانی:- سوزانہ یا ماد چارو و یس بن دودوسہ پنہ۔  
بہہ کور:- بہہ ہند برؤٹھیم حصہ۔ بہہ ہند پٹھیم

طرف۔ بہہ ہند ٹینڈس پتھ گن کرہن کور۔  
بہہ وائے:- مومن ائدری کز چوٹھر گڑھن تہ  
دگ کرڈی۔

بہہ وائے یس، کرن:- بہہ وائے چھ اکھ دود  
یس تس زنانہ چھ کران یس شر بہہ آسہ۔  
اتھ منز چھ بن دگ کران۔

بب دڑی:- شرس آسن منز بب تھوڑی۔  
بب پٹری:- شرک سندا گوڈنکہ پھر بہہ دام دیس۔  
بب آسن منز رٹری۔

بیل:- سویس بچہ تہ و پچھ بہہ آسن،  
پیر:- [م- مؤل: بیر > س: بربا]۔ اکھ مشکدار یوڈی یا  
نک۔ ۲- اکھ مشکدار داں ذاتھ۔ ۳- سوڈی  
یس کھسہ و ن یاؤن آسہ۔

بیر بیول:- بیر گجہ ہند بیول (یہ چھ دوائس لگان،  
پچھ ژلراوان نہ شہلکھ پاوان)۔

بیر دن:- اکھ گوٹ وڈل رنگ (یس پلون دوان چھ)  
بیر دڑی:- سہ پلو یتھ بیر دن رنگ دیشمت آسہ۔  
م: بیر دڑی پھرن۔

بیر کاٹھ:- بیر گجہ ہنر ہو چھ لٹجہ بیتر یمہ پڑا یہ  
لگان چھ۔

بیر لٹڈ:- بیر گجہ ہنر اکھ سور یا شاخ۔

بیر:- موٹ تہ دڑوٹ۔ چوڑ۔ پٹھ۔ م: بیر  
بیل:- [ن- مؤل: بیل > پڑا کرت: بہہ] ۱- ۱- یس



بتائے وان :- [ن۔ مؤل : بتائے دان > س : بھکتہ +

پنیہ] - وان پیٹہ بتہ بتیر کینہ چھہ یوان -

بتیل :- وازگی - واز کار -

بتیل کرنی :- سبھاہ بتہ با گزن - سال سب کرن -

بتہ :- تمہ کریمہ پشس و تھر بن پٹھ سید آیہ چھہ

واہراونہ یوان - ۲۔ تری، لفظک جمع -

بتہ :- [ن۔ مؤل : بت > س : بھکتہ] - رونمت تو مل -

کھن - رومی -

بتس پٹھ تھون :- صرف بتہ دھ مہنہ تھون -

بتس پیون :- کھنہ پنہ رنگو بتس موحاج

گروھن - گزاری نہ آسہ کنی کاٹہ پٹھ پیون -

بتس تل بود (گروھن) :- ژور بنہ کنی بودراونی -

بتس تھون :- سیز راونہ باپتھ شرس بتہ بند

کرن - بتہ رؤس کرن -

بتس روزن :- ۱۔ بتہ کھنہ باپتھ پزارن - بتس

پزاران - ۲۔ بتہ رؤس گروھن -

بتے آسہ کاٹیاہ گر گروھن پاد :- بتہ وائلس چھہ

پرتھ کاٹہہ رشتہ دار بناوان -

بتہ ب : - بتہ داتہ - سہ یس بتہ دیہ - یس کھیاو

چاو یس مائلس بجایہ آسہ یس مائلس سندر

پاکھر پالہ بتیر -

بتہ بتہ :- بتہ وپوھے - بتگ کال - بتگ بنون -

بتہ دادا مبن -

کا کھ لاگہ - یس کا کھ لا گتھ ٹھگہ چالا کھ - م :

ژور بیل - ۲۔ بب لفظک ژھوٹ شرس

ٹاٹھنیار کنی ونان -

بچہ تسمیہ :- [ن۔ مؤل : بتسم > انگ : بپٹزم

[Baptism] عیسائے مذہب مؤجوب پاں لو

کرتھ یا پاں غوطہ کرتھ عیسائے بناونچ رہتھ -

(بلاے) بتر :- [م۔ مؤل : بلاے بتر > ع : بلا + ف :

بدتر، بتر] آلاے بلاے - اول سول - یہ نہ

کھیون پرتہ - یہ پیہ تہ -

بتگ :- [ > ف : بتگ + تنگ] - عاجز، مجبور - بزار -

بتگ انن :- پیر انن - پریشان - کرن - مشیل کامہ

لا گتھ کاٹہہ عاجز انن - یہ یسند دستہ اند نہ تس

سوے کام پشر اوئی - دق کرن -

بتگ یس :- کاٹہہ یس - عاجز یس، تنگ یس -

بتاس :- [ن۔ مؤل : بتاس > س : واتہ + آس < بتاس]

مؤد ریر ووز -

بتاس کھنڈ :- بتاس ٹکر بتاس چھل - بتاس ٹوٹکہ -

بتاس وور - بوڈ بتاس -

بتائے :- [ن/م۔ مؤل : بتائے > س : بھکتہ + آجین]

۱۔ ژھبٹھ خور - یس لوکہ ہند بتہ آسہ کھوان -

۲۔ بتہ کنن وول -

بتائے گی :- پیہ ہند بن پھلبن پٹھ گوار کرن - پچھن

پھل رٹو - خاراتس لور اسن - پچھگی - کمپنہ گی -



بَٽَ بَٽَ تہ پیا د پَٽَ :- اکھ کران بوچھ بوچھ تہ  
 بیا کھ ژھاران زج - یہ چھ ونان ییلہ کائہہ  
 پنہ نین دولابن منز ہنہ آسہ اُمت تہ بیا کھ  
 دپس ولہ مینون کینا کوڑتھ -

بَٽَ بَٽَ لکسن :- ۱- بَٽَ دزاگ وٹھن - بٹگ کال  
 وٹھن - بَٽَ باپتھ چانچہ ہو کھنہ - فاقہ لگزی -  
 ۲- کھن تہ کھن منگن -

بَٽَ بَٽَ کر فی :- ۱- پٹل کر فی - بَٽَ رنہ نس تہ باگرنس  
 منز آراسن - (گریسن) - ۲- بَٽَ تہ بَٽَ منگن -  
 بَٽَ بَٽَ بجر :- لوکن بَٽَ دینہ کنی ناویرن - کھیا ونہ چاو  
 نہ کنی بوڈ آسن -

بَٽَ بَٽَ بر آژدر :- یس بَٽَ یوت کھیپہ تہ کرنہ کیشہ -  
 یس کھنہ و زحاضر آسہ تہ کرنہ و زدیہ ژھپہ -  
 بَٽَ بگو :- پڈل - یس صرف یڈگن آسہ - یس کھہ  
 تہ کھے آسہ کران - یس سبٹھاہ آسہ پو آسہ -  
 بَٽَ بارو :- بَٽَ نہ آسہ کنی کڑکھ وٹھن - بَٽَ نہ  
 آسچ شکا تھ - دزاگک واویلا -

بَٽَ بانہ :- سہ بانہ تھ منز بَٽَ آسہ - تھال ٹور، تیجہ تیر -  
 بَٽَ باجرن :- بَٽَ بجرن - تیجہ باگہ نے - تیجہ حصہ  
 باگہ -

بَٽَ بارو :- بَٽَ جن - بَٽَ دیو -

بَٽَ باژ :- اُکس زئیس سو مب بَٽَ - تیو تے بَٽَ  
 یوت اکھ زون کھتھ ہیکہ - اُکس باژس

سو مب بَٽَ - م : بَٽَ باژ اکھ ہر بو -

بَٽَ باگرن :- ۱- بَٽَ باگراون - بٹس بیون بیون  
 باگر کر فی - ۲- بَٽَ سوچھ کرن -

بَٽَ بوڈ :- تیو لوکن بَٽَ ہیر دینہ کنی ناوآسہ کوڈمٹ -  
 یس بَٽَ دس اتھ وٹھ آسہ -

بَٽَ بوک :- ۱- تیو ت بَٽَ یوت اتھ ستری یہ تئہ -  
 ۲- تیو تے بَٽَ یوت اُکس بوکس ولتہ،  
 (ورگہ) کبے بَٽَ -

بَٽَ بوس :- بَٽَ یڈ -

بَٽَ بڑور :- بَٽَ پوٹل (یس شر ادس پٹھ بناونہ  
 یوان چھ) -

بَٽَ پاٹھ :- بَٽَ وٹھے دؤر کرنہ باپتھ پاٹھ پوزا یادعا -  
 بَٽَ پٹھلی پاٹھ :- مطلب کڈنہ باپتھ کم کم تماشہ  
 کر فی - نازی یار ژلا گزی -

بَٽَ پھول، بَٽَ پھولا :- بَٽَ دانہ - بَٽَ مویا -

بَٽَ پٹیر :- بَٽَ ٹنگر -

بَٽَ دب :- ۱- سوگوب نیڈریوس کالجنس بَٽَ کھتھے  
 پیہ - ۲- رؤزی مار -

بَٽَ دبن :- شوگن و ز - کالگ بَٽَ کھتھ -

بَٽَ دگ :- بَٽَ دود - بَٽَ زینہ نیچ کل - روزگار چ فکر -

بَٽَ داتہ :- یس بَٽَ دیہ - بَٽَ بب - بَٽَ دینہ دول -  
 دے -

بَٽَ دود :- بَٽَ دگ - بَٽَ زینہ نیچ کل - روزگار چ فکر -



بِتہ دُگل :- بتہ پُند - بتہ گولہ -

بِتہ دین :- ۱- بانس بتہ شیرن - ۲- رُوزی دِز -

بِتہ روے :- بتہ راز - سہ یس سبٹھاہ بتہ آسہ -

بِتہ سازند ر :- پلو - یڈ باپتہ دین گاین وول - یس

محض بتہ باپتہ کائسہ ہندری گون گپو -

بِتہ ساوے :- بتہ رُنگر سوکھ - بتہ سولہ آسن - بتہ

سوچھ -

بِتہ ساوبر :- کچھ تہ کٹھار بری آسن - واران آباد

آسن - پرتھاند کھہہ بری آسن - بتہ سوچھ -

بِتہ سوو :- یس نہ پنج وڑھے آسہ - یس بتہ آسہ -

بِتہ شیرن :- کھنہہ باپتہ بتہ پاترس یا بانس منز تھون -

بتہ کن :- بتہ مویا (مینڈ کھوتہ تہ کم) -

بتہ کال :- ۱- اکہ وٹک بتہ - اُکس وٹس پوشون

بتہ - ۲- بتہ وڑھے - دزاگ -

بتہ کال بتہ یس :- (ل-م) - آپہ دانہ مؤج دآسنہ

کنی مران مران پنجن - پچھ ونان میلہ گنہ

ساتہ اُتھن پھوکھ ووان پنچ ز - کھو تام پنجن -

بتہ کامن :- بتہ نہ آسن - پنج وڑھے -

بتہ کل :- زی گل - کماون وول - عیال پالن وول -

بتہ کرکھ :- سہ کرکھ نادبتر یس گنہ سانس سبہ پٹھ

بتہ نہ پوشنہ یا گنہ بدانتظامی کنی ووتھان چھ -

۲- کھو کاسس منز لؤکن ہند شور -

بتہ کھن گپہ ہن :- واریا ہس کالس فافے رُوز تھ پتہ

سخ بوچھ لُغز -

بتہ کھو :- شامک کھن ، بتہ کال -

بتہ کھو وڑ :- بتہ کھنہہ چہ ہار - تمہ ہار بیمہ کور ہند

واری ویا واری دِز منز بتہ کھنہہ پٹھ دینہ

چھہ یوان -

بتہ کھیاون :- ۱- کھن دین - بتہ آپراون -

۲- سال کرن - سانس اُتن -

بتہ گردن دِز :- پنن غرض پور کرنہ موکھ کھیاون

چاؤن - کھیاونہ چاونہ ستر کائہہ پانس گن پھرن -

بتہ گردن لُغز :- کائسہ ہند گریا اتھ کھتھ پتھ تگر

سُندے پاس کرن -

بتہ گاش :- تو ملہ شر وجر - سوکال - بتہ سوچھ -

بتہ گراس :- بتہ میونڈ - تیوتے بتہ یوتاہ اکہ وڑ

اُسنس ولتہ -

بتہ لگن :- اُچھن کھن - کاڈین کھن - پتھ

برونٹھ نہ بوزنہ یس -

بتہ لنگری :- واریا ہن کھنہہ والین ہند باپتہ رُونمت

بتہ - سبٹھاہتہ -

بتہ لُور :- بتہ نہ میلن - بتہ بتہ کرن -

روزگار نہ آسن :- بتہ وڑھے - بتہ کامن -

بتہ لُور وڑ :- بتہ مار کرن - رُوزی مار کرن -

بتہ لُور لُغز :- بتہ مار سپدن - روزگار راؤن - رُوزی

تھنڈ -



بِتہ ہر :- بتہ با گرن وِز لڑاے۔ (ورگہ پاٹھر)  
 رُو زریس پٹھ وِز ہمز لڑاے۔  
 بُتر یُن :- ۱۔ آسنہ کنڑا چھن کھسن، بُنگ نشہ۔ ۲۔  
 بتہ کھبتہ سیر گزھن۔ یڈ ترن۔  
 بتولہ :- [ن۔ مؤل: بتول > ہ: بتولا۔ س: وارتا]۔  
 (کاٹلہ ٹالہ خاطر تس) اپز وِزن۔ پھند۔ راد۔  
 بتپوری تریل :- [م۔ مؤل: بتپوری تریل]۔ اکھ جنگلی  
 تریلہ ذاتھ۔  
 بٹ، بٹھ :- [ن۔ مؤل: بٹ > س: بھٹہ]۔ ۱۔ کاٹھر  
 بزہمن (خاص کر تھ پورمت لیو کھمت بتہ)۔  
 ۲۔ کاٹھرن ہنز اکھ کزام۔ ۳۔ یزتہ باپتھ یا  
 ہزلہ کنڑا کاٹلہ وِنان، تہ دپتھ گوجو، صاب۔ م:  
 کاو بٹھ، نیمہ بٹھ = موٹک موکل۔  
 بٹن :- [م۔ مؤل: بٹن > س: بھٹن]۔ ۱۔ بزہمن زآ ژہنز  
 زانانہ۔ بتہ زانانہ۔ بتہ باے۔ ۲۔ بتہ داے۔  
 بٹنہ لون :- بتہ زانانہ ہند دِرس پٹھ پکُن۔  
 (حصہ) بٹاے :- [م۔ مؤل: بٹاے > س: وٹھ]۔  
 با گرن۔ حصہ باگے۔  
 بتہ :- [ن۔ مؤل: بٹ > س: بھٹہ]۔ ۱۔ بزہمن۔ کاٹھر  
 بزہمن۔ کاٹھر پٹنہ تھ۔  
 بتہ بتہ کاو بٹھ :- (ہزلہ پاٹھر) بتہ بتہ چھ پانہ وائی گنی۔  
 بتہ باے :- پٹن۔ پٹنڈ تائی۔ بزہمن۔  
 بتہ پاٹھر :- بزہمن ہند پاٹھر۔ بزہمن ریڈ وِ مطابق

بِتہ لوکھر :- بتہ دتھ۔  
 بتہ مر :- اناجہ گدام۔ سو جاے بتر پتہ اناج  
 سو مبر تھ یہ تھوہ۔  
 بتہ مار :- تیتھ کینہہ بتہ یُن۔ نیمہ کنڑا رُو زری تھینہ۔  
 بتہ مول (بتہ مول) :- شیخ داو دِمر ہند مقبول ناو۔  
 بہندس ناوس پٹھ چھ سر پنگرس نودیک اکھ محلہ۔  
 بتہ مویا :- کپے بتہ۔ بتہ پھلی ہنا۔ بتہ رڑھا۔  
 بتہ میٹ :- ۱۔ وٹھ مٹھ بتہ میٹنڈ۔ ۲۔ بتہ رڑھا۔  
 بتہ میٹنڈ :- ۱۔ بتہ لقمہ۔ بتہ گراس۔ ۲۔ کپے بتہ۔ بتہ مویا۔  
 بتہ نتہ بتاس (ژوچہ نتہ لواس) :- ژھوڑے  
 ہاو باو۔ بگر یٹھ ژھٹھ۔ م: ماجہ نہ لچکے تہ  
 سیتارس غلاف۔  
 بتہ نہند :- بڑ تھ بتہ بانہ۔ بتہ لنگر۔  
 بتہ بنگ :- بتہ کال۔ بتہ ڈنگ۔  
 بتہ بنگن :- بتہ دیلہ۔ بتہ وقتہ۔  
 بتہ وقتہ :- بتہ بتر۔ بتہ تہ باقے کھنہ باو۔  
 بتہ واو :- بتہ وِوڑھے۔ بتہ نہ میلن۔ بتہ دَب۔  
 بتہ واوس لکن :- بتہ داو کاٹلہ ہند سہ کار کرئس  
 مجبور سپدن۔ یُس نہ نہ نتہ زانہہ کرہے۔  
 بتہ واو پیون :- روز گار راوُن۔ بتہ نہ بٹن۔ بتہ  
 دَب لکن۔  
 بتہ وول :- یُس واریاہ بتہ آسہ۔ آسن وول۔ یُس  
 لوکن کھیا وِان چا وِان آسہ۔



شکل بگاڑی۔

بٹھہ کڈن: - ۱۔ ورکڈن۔ ڈو کھ بیتر کڈنی۔ کھڑوپ  
بیتر ژلراؤن۔ سیزراؤن۔ ۲۔ طح کڈن۔ دچ  
کسر کڈنی۔ شرکڈن۔

بٹھہ لد: - ۱۔ بٹھہ ژلمت آسہ۔ بٹھہ کھڑوپ آسہ۔  
بٹھہ ور بیتر آسہ۔ بٹھہ ڈو کھ آسہ۔ ورلد۔

بٹھہ نیرن: - [سیزرنہ یُن۔ ور، کھڑوپ یا ڈو کھ  
بیتر ٹھیکھ گھڑی۔ بجر ژلن۔ وِلتھ مِلتھ تہ فکر نہ  
ترپونی کتھ بیتر سادہ عام فہم بناؤنی۔ دچ کسر  
نیرنی۔ شر نیرن۔

بجٹ (بجٹھ): - [ن۔ م۔ ہول: بجٹ > انگ، بجٹ  
(Budget)]۔ آمدنی تہ خرچ آنگہ ون۔

بجر: - [ن۔ م۔ ہول: بجر > س: وڈڈ > س: وژدہ  
بڈی۔ تھڑ۔ تھوڈرتیہ آسن۔ کھستھ آسن۔  
بڈ پاپیہ آسن۔

بجگن: - [ن۔ م۔ ہول: بجگن > س: بجگنہ]۔ قیہ گون گپنی۔  
جانبجا: - [ف: بججا]۔ ۱۔ آسن بسن ول۔ واپرتہ۔  
پاپر جا۔ ۲۔ مون۔ پوز۔ اد کیناہ ٹھیکھ۔

بجایی: - [م۔ م۔ ہول: بجایی > ف: بججا]۔ بستھ آسن۔  
آباد آسن۔ واپرتہ آسن۔

بجاوُن: - [ن۔ م۔ ہول: بجاو > ہ: بجانا > س: وادیہ]۔  
واسن۔ کینہہ واپرتھ بٹھہ آواز کڈنی۔

بجھ: - [ہ: بجھ > س: وادنہ]۔ بجے۔ باگر۔ م: ژور

درمہ کنی۔ تھہ کنی بٹھہ پٹھہ آ کس بٹس شوہ۔

بٹھہ ژھر: - اکھ راٹھن گج یوسہ دوہس لگان چھ۔

بٹھہ کھڑنی: - اکھ جنگلی بٹھہ ذاتھ بٹھہ کاتھ اکھ دوا

چھ بناوان۔

بٹھہ ہار: - اکھ لپڈ رہا۔ ۲۔ اکھ گزد ذاتھ۔

بٹھل: - بٹھہ گی۔ بزمگی۔ بٹھہ۔ در۔ بٹن ہنر ریشہ بیتر۔

بٹھہ وار: - [م۔ م۔ ہول: بٹھہ وار > س: بٹھار کہ وار۔

(سنسکرتس منز چھ بٹھار کہ وار آتھوار ونان)]۔ سہ

دوہ یس آتھوار بروہہ تہ شو کروار پتہ یوان چھ۔

بٹھہ وار دوہہ: - نیمہ دوہہ بٹھہ وار آسہ۔ شنشہ سہ دوہہ۔

بٹھہ وار ہند: - بٹھہ یاس بٹھہ وار تہ تولق آسہ۔

بٹھہ وور: - [ن۔ م۔ ہول: بٹھہ وار > س: بٹھہ + واٹھ]۔

کشیپ منز اکھ جلیہ ہند ناویتہ از کل جمر و تہ پٹھ

شہر س انڈون گوڈنیگ گڈر چھ۔

بٹھہ: - [ن۔ م۔ ہول: بٹھہ > س: بٹھہ شڑ]۔ کوٹھ۔

بٹھہ ۲: - [ن۔ م۔ ہول: بٹھہ > س: بٹھہ شٹھ]۔ کھڑوپ،

ور، بجر، ڈو کھ (بٹس بیتر)۔

بٹھہ اژن: - ۱۔ کھڑوپ اژن۔ ورلگن۔ ڈو کھ اژنی۔

۲۔ نو قس گڑھن۔ خرابی گڑھن۔ ٹھنگ لگن۔

بٹھہ دزاو: - بٹھہ کڈنہ آسہ آمت۔ یہ کینٹھا

ور کڈتھ سیوڈ آسہ کو رمت۔ بٹھہ ٹھیکھ کرنہ

کاٹھہ ڈو کھ بیتر بیتر آسہ نہ رنہ رنہ۔

بٹھہ ژانن: - ہول کرن۔ ور ژانن۔ کھڑوپ ژانن۔



بجہ زور ہے باگو

بَجَحْنُ: - [ن۔ مؤل: بَجَحْنُ > س: دَاوَنَه]۔ ا۔ وَزْن۔ آوازِ نہر فی

(گنٹی بیتر)۔ ۲۔ وق اسُن۔ خاص وق واثن۔

بچن :- ۱۔ کھڑ مڑ نیرن - کھڑ مڑ نیرن - ۲۔ ہرن -  
یتھ کن روڑن -

نچکھ :- [م۔ مؤل: بکت > س: ور جتر]۔ سہ پائئہ  
 ٹونک یس خر چتھ پتھ گن روز۔ ہر یمانہ  
 پائئہ ٹونک۔

بچن پائے :- بچاؤ۔ بچہ بچ و تھ۔ بچہ ننگ دوہ پائے۔  
موکلن پائے۔

بچکن وول :- یس بچہ۔ یس بچومت آسہ۔ سہ یس  
 خطر س منز آسہ تہ باسان آسہ ز امہ منز نیر۔

بچن ہار:- ۱۔ بچہ وُن۔ بچن وول۔ لُسُن لایق۔  
۲۔ یہ کینہ ہار تھرتھ پتھ گن روز۔

پکاؤ:- رُچھ رُچھتھ روزن۔ موکلن یاے، موکجار۔

بچاؤ ن:- بچاؤ تھ تھون۔ راجھ کرنی۔ موکلاؤن۔  
 رڑھر تھ پتھ گن تھون۔ رڑھر اؤن۔

بچوں:- [بچن دول - بچن ہار - ۲ - یہ پتھ گن  
روز یہ موڑ یہ ہر -

بَکچہ :- [مؤل: بچ > ف: بچہ = س: و تہ] - دود شُر۔

لوگ ٹھہر۔ بوکت۔ یس زامتس زیادہ کال آسہ  
نہ گوشت۔

کچھ دار:- ۱۔ شری دول۔ یس شری آسن۔ ۲۔ برٹ۔

واللہ وسفی۔

بَچَہ دَآنی :- [م۔ مؤل : بَچَہ دَآنی > ف : بَچَہ + دان]۔

شُرکِ باہنہ۔

بچہ دود:- اولادِ سُند ماے محبتہ۔ اولادِ سُند سزِ پیہ  
یُس مائِلس ماجہ آسان چھ۔

بچہ کشی :- پوتر کڈنی۔

بالِ بچہ :- شری گڑ۔

کچھ ۲:- [ن۔ مؤل: بچ > ف: بچہ]۔ زنانہ پوشاکس مثر  
نئون گور۔

بچہ پاتھر :- بچہ سُنڈ پیشہ - بچہ سُنڈ طور طریقہ - بچہ سُنڈ ہیوہ طور طریقہ شُرگی۔

کچھ نغمہ :- دہرِ باہو سان بچن ہند نون تہ گبون۔

کچور:- [ن۔ مؤل: بچو > ف: بچہ + ک۔ اور] گوہر  
پیؤنت (ناچھ ستر لوکئس نیوس لوان وننہ)۔

م: بچو رو۔

بچھیر :- [ان لمؤل : بچھیر > س : وتستره] - گری سُنڊیا  
کھر سُنڊ نر بچھیر - م - بچھیر -

نکٹ:- [ن- مؤل: نکٹ > ع: نکٹ]۔ دون درین

۶۔ ہنر کا بہرہ تھ بیتر و بہنہ ناپی، دو عرق۔ وادو واد۔  
 بحثا کشتن :- دل واثر ن۔ وادو واد۔ پانچ وانی کتھ کتھ۔

بحثِ مباحثہ :- اور پور و لیلو ستر کا تہمہ کتھ ثابتہ  
کرینچ کوشش کرنی ۔

نَحْر: - [ن- مَوْل: نَحْر: ع: نَحْر] - ا- سَمْنَدِر- سَوْدُر-



کینڑھا تقدیر آسہ۔

نختہ بوڈ: ڈیکہ بوڈ باگوان - خوش نصیب - قسمتہ وول۔

نختہ لوپن: یس قسمتگ کھوان آسہ - یس قسمتہ پھر پھر ڈھنہ۔

بخت بیدار گڑھن: نصیب لہ پھر دین۔  
قسمتہ چمکن - خوش بختی تری - قسمتہ وڑ ناوہ  
ین - رتی تہ جان دۂ تری۔

بختا وول - بختا وول: [ن - مؤل: بختا وول > ف: بخت + آور]۔  
نختہ بوڈ: خوش نصیب - خوش قسمتہ - بوڈ موہنیو۔

دیار وول - م: بختا وول تری۔  
بختا واری: باگو آنی - خوش قسمتی - خوش نصیبی۔

خوشحالی۔

نچن - بخشن: [ن - مؤل: نچن > ف: بخش]۔

۱۔ کائسہ کیشہ تھے دین - عطا کرن - ۲۔ (اثر

وٹر) ماف کرن - مافی وڑ - درگزر کرن۔

نچن وول: ۱۔ نچن ہار - یس ماف کر - ۲۔ تھے

کیشہ دین وول - ۳۔ (ورگہ) دے۔

نچن ہار: ۱۔ نچن وول - یس نچہ - یس ماف کر۔

۲۔ یس کیشہ تھے دین - ۳۔ (ورگہ) دے۔

نچا وول: نچن - کائسہ کیشہ تھے دین۔

نچا پش - بخشا پش: [م - مؤل: نچا پش / بخشا پش -

> ف: بخشا پش] - ۱۔ اثر، گوناہ بیتز ماف کرن۔

۲۔ عطا یا تھ - (بہر س بیتز) پ -

م - بہر س نری - ۲۔ شازک ورن بیتز سر کھر  
کرنگ مہن - چھنڈ۔

بحال: [ف: بہ + ع، حال] - ۱۔ موقوف یا موطل  
گڑھتھ پیہ پنہ جابہ تھوہ ین - م: موطل۔

موقوف - ۲۔ برقرار - پنہ حالہ پٹھ - بیتھ اوس  
تیتھ - ڈنچہ۔

نخ (بخت): [ن - مؤل - نخ > ف: بخت] - لون -  
رت نصیب - ڈیکہ بخر - وچھو "بخت" تہ۔

نخ: [م - مؤل: نخ > ف: نخ] - بخرن - اند وٹھ  
دڑ ٹیب، تر وپ۔

نخ پیو: بخر اوان - بخر تھ ٹیب وڑ۔

بخال: [مؤل: بخال > ع: بخیل] کوٹھ - کوٹجوس -  
کرپن۔

بخالی، بخیل: کوٹجوس - کوٹھ آسن - کرپن آسن۔

بخال گی: بخالی - کوٹجوس - بخیلی۔

بخالکن، بخالکن شیترن: دشمن - شیترن - یہ چھ  
ونان کائسہ وٹھ کتھ زیو پٹھ ہنہ وڑ یا وڑ ہو بیتز

نہ پنہ باپتھ۔

نخت: [ن - مؤل: نخت > ف: بخت = س، بھکتر -  
ڈیکہ بخر - قسمتہ - اقبال۔

نختہ بخر: باگو آنی - ڈیکہ بخر - لانی بخر - خوش نصیبی۔

بخالی - خوشحالی۔

نختہ باگے: یہ کینڑھا نصیبس لکھت آسہ - یہ



بخش - بخش :- [م - مؤل : بخش / بخش > ف : بخش] -

۱۔ ینامہ بتر (دین) - ۲۔ ڈالو - نذرانہ -

بخچہ وُن :- بخچن ہار - بخچن وول - یس نہ کپنہ تھو -

بد :- [مؤل : بد > ف : بد] - ناکار - خراب - تجھ -

بد اخلاق :- [مؤل : بد اخلاق > ف : بد + ع : اخلاق] -

یس نہ رت سو با آسہ - یس نہ جان اخلاق آسہ -

بد اطوار :- [مؤل : بد اطوار > ف : بد + ع : اطوار] یس

نہ طور طر پتھ ٹھیک آسن - بد چلن - کو کیرن -

بد اعتقاد :- [مؤل : بد اعتقاد > ف : بد + ع : اعتقاد] -

۱۔ یس پٹھ نہ پڑھ کر کر ز یسز کتھ نہ باور

آسہ - ۲۔ یس نہ پڑھ آسہ -

بد بخت :- [مؤل : بد بخت > ف : بد + بخت] بد نصیب -

یس قسمتھ خراب آسہ - شکس لد - زلزلہ -

بد بختی :- بد نصیبی - جان نصیب نہ آسن - آپدا -

جان حالس مژ نہ آسن -

بد بوے :- [مؤل : بد بوے > ف : بد + بوے] -

پھکھ - گاند -

بد پرہیز :- [مؤل : بد پرہیز > ف : بد + پرہیز] -

یس نہ سکرے کر - یس نہ پرہیز کر - یس نہ

کھینہ نہ نہ ویہ وُن آسہ -

بد تمیز :- [مؤل : بد تمیز > ف : بد + تمیز] - بے بوش -

یس نہ سلقہ آسہ -

بد چلن :- [مؤل : بد چلن > ف : بد + س : چلنہ] -

بد ماش - یس نہ جان کر توت آسن -

بد حواس :- [مؤل : بد حواس > ف : بد + ع : حواس] -

یس نہ حواس بجا آسن - حسبو ولسر یو مت -

بد حواسی :- [م - مؤل : بد حواسی > ف : بد + حواس] -

حسبو ڈلچ حالتھ -

بد حال :- مؤل : بد حال > ف : بد + ع : حال - سہ

یسز حالتھ ٹھیکھ آسہ نہ - یس ناکار حالہ مژ

آسہ - مصیتھ زڈ -

بد حالی :- [م - مؤل : بد حالی > ف : بد + ع : حال] -

واولڈ آسنج حالتھ - ناداری - اتھ چھنبر -

بد نصلت - (بد نصلتھ) :- [مؤل : بد نصلت > ف :

بد + ع : نصلت] یس بد آتی ناکار (آسہ) کوہ ذاتھ -

بد مزاز - کو صفتھ - کو پڑ کر تھ -

بد خاہ :- [مؤل : بد خاہ > ف : بد + خواہ] - یس نہ

رت کانچھ - یس کائسہ ہند آزر وُن بیہ -

بد خمپیر :- [مؤل : بد خمپیر > ف : بد + ع : خمیر] -

۱۔ یس نہ جان اڈرن آسہ - ۲۔ کو پڑ کر تھ -

بد خاہی :- [م - مؤل : بد خاہی > ف : بد + خواہ + ی] -

بد کانچھن - آزر وُن - تیول -

بد خوے :- [مؤل : بد خوے > ف : بد + خوے] -

یسند ورتا ونہ رت آسہ -

بد دُعا :- [ن - مؤل : بد دُعا > ف : بد + ع : دُعا] -

شا پھ - بد کانچھن - کائسہ کیت ناکار یوھن -



بد دہماغ :- [مؤل: بد دہماغ > ف: بد + ع: دماغ]۔

۱۔ وؤل، بد مزاج۔ مہنگہ تر کر۔ ۲۔ کبری۔

بد دینانت (بد دینانتھ) :- [مؤل: بد دینانت >

ف: بد + ع: دینانتھ] خیانتھ کرن وول۔ دغا باز۔

کھوٹ۔ بے ایمان۔

بد ذاتھ :- [مؤل: بد ذات > ف: بد + ذات]۔

یُس نہ صلتہ کرن ناکار آسہ۔ کو ذاتھ۔

بد رنگ :- [مؤل: بد رنگ > ف: بد + رنگ]۔

۱۔ یتھ رنگ چھٹیومت آسہ۔ ۲۔ تاسک سہ

پتہ یُس نہ رنگس ستر میلان آسہ۔

بد رنگس لگن :- (ل۔ م) رنگس کاٹھ آسہ کنی بدل

رنگہ پڑی دِس پٹھ مجور گڑھن۔ (ورگہ پاٹھی)

تتھ پھسن۔ یتھ ہارٹے ہارن پیپہ۔

بد رو :- [مؤل: بد رو > ف: بد + رو] (گر بیتز)

یُس نہ پکنہ تلہ ٹھیکھ آسہ۔

بد راہ :- [مؤل: بد راہ > ف: بد + راہ] کوہ وتہ

لوگمت۔ بد چلن۔

بد زبان :- [مؤل: بد زبان > ف: بد + زبان]۔

ناشاپستہ کلامہ کرن وول۔ اکہ وائل۔

بد زیب :- [مؤل: بد زیب > ف: بد + زیب]۔

بے شو ب۔

بد سؤلوک :- [مؤل: بد سؤلوک > ف: بد + ع: سلوک]

یُس نہ جان ورتا آسہ۔ یُس نہ جان پاٹھی پیش

یوان آسہ۔ یُس نہ رتی پاٹھی میلہ گیلہ۔

بد سؤلوکی :- ناکار ورتا۔

بد شکل :- [مؤل: بد شکل > ف: بد + ع: شکل]۔

خراب شکلہ۔ کھرو نہ شکلہ۔ کوکور۔ بد صورتھ۔

بد صورت (بد صورتھ) :- [مؤل: بد صورت۔

> ف: بد + ع: صورتہ]۔

بد ظونی :- شکہ۔ بد گمانی۔

بد ظون :- [مؤل: بد ظون > ف: بد + ع: ظن]۔

بد گمان۔ شکہ۔

بد کرن :- (کانہہ) کنہ لایق نہ تھون۔ ناکارگی

کرنی۔ (زکھ و اتناؤن)۔

بد کار :- [مؤل: بد کار > ف: بد + کار] خراب تہ

ناکار کامہ کرن وول۔ آتہ تائے۔ پاپی۔

بد کاچھن :- [مؤل: بد کاچھن > ف: بد + س: کانکشن]

رُت نہ یڑھن۔ رُت نہ کاچھن۔

بد کاری :- خراب تہ ناکار کامہ بیتز کرنہ۔ گوناہ

کرنی۔ کوہ کار کرنی۔

بد کردار :- [مؤل: بد کردار > ف: بد + کردار]۔

یُس نہ کرتو تو جان آسہ۔ بد ماش۔ بد کار۔

بد کیرن :- ۱۔ کو کیرن۔ ۲۔ یُس کو کیرن آسن۔

بد گمان :- [مؤل: بد گمان > ف: بد + گمان]۔

شکی یُس نہ کانٹہ پٹھ پڑھ آسہ۔

بد گمانی :- شک۔ پڑھ نہ آسن۔



بد یس :- بُر لگن۔

بدر :- [مؤل: بدر > ف: بدر]۔ بر نمبر۔ مکالس بیتز  
نیبر کنہ۔

بدر کرن :- بر نمبر کڈن۔ کڈتھ ڈھن۔ جلاہ وطن  
کرن۔

بدر ۲ :- عر بس اندرا کہ مادانہ جنگ ناو۔

بدل، بدلہ :- [مؤل: بدل > ع: بدل] اکہ چہ جلیہ بنا کہ۔

بدل دین۔ بدلہ دین :- ا۔ کس چیزس بنا کہ  
چیز دین۔ اکہ چیز چہ جلیہ بنا کہ چیز دین۔

بدل کرن :- ۱۔ ادلہ بدل کرن۔ ا۔ کس چیزس

بنا کہ چیز رٹن۔ ۲۔ یہ و نمٹ آسہ تہ نہ کرن۔

بدل ہیون، بدلہ ہیون :- چیزس چیز ہیون۔

آج ہو رن۔ قصاص ہیون۔ یوزتھ ہیون۔

بدلاؤن :- ۱۔ گنہ چیزس تھہ بدلہ چیز ہیون۔ چیزس

چیز ہیون۔ ۲۔ قلم ژاٹن۔ ادلہ بدل کرن۔

بدلہ ۲ :- ۱۔ انتقام۔ قصاص۔ آج۔

بدلہ وڈی :- مختلف قسمن ہند کی چیز بیتز اور یور۔

بدلاؤتھ سر ہیون یادین۔

بدلن :- تبدیل گڑھن۔ اکہ جلیہ پٹھہ بنیس جلیہ

گڑھن۔ اکہ سہ رایہ پٹھہ نہ قائم روزن۔

ہشی شکلہ مژنہ روزن۔ ہیو وے نہ روزن۔

بدن :- [ن۔ مؤل: بدن > ع: بدن] کاے۔ جسم۔

پان۔ مور۔ شرپر۔

بد لحاظ :- [مؤل: بد لحاظ > ف: بد + ع: لحاظ]۔

یس نہ کائسہ ہند پاس گڑھ۔

بد مذاق :- [مؤل: بد مذاق > ف: بد + ع: مذاق]۔

یس نہ کتھ ہند ز اوڈ جار فکر تر۔

بد مز :- [مؤل: بد مز > ف: بد + مزہ]۔ تھ نہ مز یا

ساد آسہ۔

بد مزگی :- مژ کری۔ تلخی۔ چھر۔

بد ماش :- [مؤل: بد ماش > ف: بد + ع: معاش]۔

کو کار کرن ول۔ بد کار۔ بد چلن۔

بد ماشی :- بد کاری۔ بد چلنی۔

بد مزاج :- [مؤل: بد مزاج > ف: بد + ع: مزاج]۔

وول۔ بد مزاج۔

بد نظر :- [مؤل: بد نظر > ف: بد + ع: نظر]۔ یس

بر نظر وچھ۔ یس نظر پاکہ آسہ۔ یس نہ اچھ

صاف آسن۔

بد نام :- [مؤل: بد نام > ف: بد + نام]۔ یس شڑ ہر تھ

خراب آسہ۔ یس نا کار ناوڑ امت آسہ۔

بد نصیب :- [مؤل: بد نصیب > ف: بد + ع: نصیب]

یس نہ ڈیکس پور۔ یس نہ لانی سبز آسہ۔

کھوٹ قسمت۔

بد نیت (بد نیتھ) :- [مؤل: بد نیت > ف:

بد + ع: نیت]۔ ۱۔ یس بنین نا کار آسہ کاٹھان۔

۲۔ یس کار بارس مژ دو کھ کر۔



بدا، پدا:- [ن-مؤل: بدا > ف: بہ + داد]-  
بارون- باروؤس پٹھ-

بدا دائن:- زبردستی کانہہ کنہہ کامہ پٹھ مجبور کرن-

تنگ کرن- پٹھ کڈن- بارو وٹائن- بارو

وٹس پٹھ واپٹاؤن- وٹس کھارن-

بدا دین:- تنگ دین- جیر دین- وٹس کھسن-

بدرود:- [مؤل: بدرود > ف: بد + ع: رد]- اڈواڈ-

لکھ تھوکہ-

بدرودین:- ساڈواڈ کڈن- وٹوہ تھوکہ ڈارنہ-

بدرود:- [ن-مؤل: بدرود > ف: بدر + رد]- پرنالہ-

ٹاکی پٹاڈ گنڈ آب بتر نیر-

بدر دکن:- کانہہ پند یومت آسنہ کنہہ گروٹھ بتر

ژوڑوٹھ پٹھ غاب کرنہ بتر-

بڈ:- [س: وردھ]- ا- گڑھ نیر- ہنہ پٹھ وٹھ-

۲- اکھ بروٹھہ لوگ نیمیک مانے چھ (بوڈ)

م: بڈ شاہ-

بڈن:- [س: وردھنہ]- ا- بوڈ گڑھن- تھڈن-

۲- وائٹس کھسن- بالغ گڑھن- ۳- ہرن

(مول بتر)- ۴- ژھبہ گڑھن- ۵- نیرن-

گڑھن- روانہ سپڈن-

بڈن وول:- ا- ووتھون- ہرن- ۲- نیرن-

کنہہ جاپہ گڑھون-

بڈاو:- [س: وردھ + ک: آو]- ا- روانہ گی-

نیرن- گڑھن- (خاص گڑھہ پیلہ واپس آسہ

نہ دین)- ۲- ہربر (طے گڑھہ رقتس رقتس)-

بڈرن- ۳- کڈ تراہ (ناو بتر)- م: ڈوٹھ

بڈاو- ۴- بند کرن- م: وان بڈاو-

بڈاؤن:- ا- ژھبہ کرن- (ژونگ، دان بتر)-

۲- بند کرن- (وان بتر)، دین-

بڈاؤے:- بڈ پکی- بجر- م: ژنہ چھہ بڈاؤے دود

ہنہ پٹھ- ا- کنہہ بانہہ وٹو بٹرو (شیخ نور

الدین)-

بڈ:- سبٹھاہ- واریاہ- ژور-

بڈ بڈ:- پیری گن آسن- ژور ژور گڑھن- ہران

گڑھن- (دوددگ- ڈشمت بتر)-

بڈ بڈ بڈ:- ماجہ ماکر سٹڈ بڈ بڈ- بڈ بڈ

سٹڈ بڈ، مول-

بڈ بوڈ:- سبٹھاہ بوڈ- ساروے کھوتہ بوڈ- ساروے تھوڈ-

بڈ بڈن:- باڈو بوڈ تھوڈ اکھ جنگلی گل تیج لکھ

ڈرچھے آسان-

بڈ پڑان:- اکھ وٹن پڑان- اکھ پڑانہ ذاتھہ یوسہ

پائے کھساں چھہ-

بڈ ٹیٹوٹھ:- کنہہ رگٹہ لوکٹ زہٹھ لٹ گڑھ

اکھ جاناوار-

بڈ دبار:- ورمکو واو، دپان چھہ امہ متری چھہ زالمہ

(ملیر یا) ژلان-



بڈ ہو ہو ر: - ہسپر سُنڈ ہو ہو ر۔ کولیہ ہُنڈ ماتامال۔  
بڈ شر وار: - [م۔ مئل: بڈ شر وار > س: بڑ ہت +  
شروری]۔ ساڈ ستر۔ اکھ گر ہند۔

بڈ شاہ: - [ > ک: بڈ > س: و ردھ + ف: شاہ ]۔  
سُلطان زین العابدینس لوکن ہُنڈ خطاب۔  
(بڈ شاہ گوہ ڈراز، یو ڈبادشاہ)۔

بڈ ناگ: - وولرس منز اکہ بڈ ناگک ناو۔ ونہ چھ  
یوان بروہہ کالہ کرتام پھوٹ اتہ بخ لہ ستر  
ناگ، بیہمہ کن سُنڈ ست نگر پھوٹ۔  
بڈ و تھرو: - یو ڈتہ کھول داں کھہہ۔

بر: - [ن۔ مئل: بر > س: ڈوار (دوار)]۔ درواز۔  
اڑنچ جاے۔

برس: - دروازس۔

برن: - ۱۔ لوگٹ تہ لوت درواز۔ ۲۔ ڈپڈر۔  
آنگلس نیبریم یو ڈ درواز۔

بر ۲: - درواز کنی۔

بر اژن: - بر کنڈ ر اژن۔ درواز کنڈ ر اژن۔ اژن۔

بر نیرن: - بر کنڈ نیبر نیرن۔ گر نیبر نیرن۔

برک: - دروازک۔

بر پوٹ: - درواز پوٹ۔

بر پٹھک ہون: - یس نہ کاٹھہ قد ر آسہ۔ بے یوتھ۔

برتل ہونی، بر پٹھہ ہونی: - ۱۔ یس نہ گرس منز اژن تھ

یا گرک اُسٹھ کاٹھہ قد ر آسہ۔ یس ہونی سُنڈ

بڈ زگ: - ووز جار سان اکھ تو ملہ ذاتھ۔

بڈ زگر: - زگ دانہ۔ ووز جار سان دانہ۔

بڈ زیر: - سفید زریگ اکھ قسم یس منڈ داؤس لگان چھ۔

بڈ شمال: - کمر اُز واد۔

بڈ بن (یا تھ بن) گر بن کھستھ آسن: -

تھڈ داوا کرنی۔

بڈ گلہ: - اکہ پچ گلہ (یوسہ دوس لگان چھ)۔

بڈ مکاے: - مکا یہ ہُنڈ اکھ خاص قسم۔

بڈ ماتامال: - ماجہ ہُنڈ ماتامال۔ ماگ سُنڈ ماتامال۔

بڈ ماتامال پوکھ: - بڈ ماتامالک دور۔

بڈ نالی: - ماجہ یاماگ سُنڈ نالی۔ نانہ یابڈر بیہ سُنڈ نالی۔

بڈ نیو: - اکھ بک پوٹہ ذاتھ۔

بڈ واریو بوگ: - پز وگک سہ حصہ یس بڈ

واریو بن تران چھ۔ یہ کینوہا مہر تہی انہ تمہ

منڈ بڈ واریو ویک حصہ۔

بڈ واریو: - ہشہ ہُنڈ مالین۔

بڈ وون: - ۱۔ یو ڈ گرھ وون۔ ۲۔ نیرو وون۔ گرھ وون۔

نیرن دول۔

بڈ ہش: - رنی سُنڈ یا کولیہ سُنڈ نالی۔ (ماگ نالی کہو

ماجہ نالی)۔

بڈ ہسپر: - ہشہ یا ہسپر سُنڈ مول۔

بڈ ہو ہو رک باے: - کولیہ سُنڈ ماسٹر بے کا کنی یا

تسُنڈ پتر ماسٹر بے کا کنی۔



ہوی۔ ہیوے۔ ہوی درچکو۔ ۲۔ ٹپاٹپ۔  
ہیو رتام، دند رتام۔ برتھ۔

بر اتھ:۔ [م۔ مؤل: برات > ع: بر آء]۔ ۱۔ سہ  
کا کد۔ یتھ منز کینہ ہنگ دنگ یقرا آسہ۔  
۲۔ ہوٹ۔ ۳۔ شپ براتھ لفظک ژھوٹ۔  
شپ براتھ۔

بر اتھ آسہ:۔ گنہ چیزس آسہ آسہ۔ گنہ چیزس  
شاہتھ آسہ۔

بر اتھ ورنہ:۔ ۱۔ تحر پر دین۔ ہوٹ ورنہ۔ دارن  
وٹھر دین۔ ۲۔ رونی دین۔

بر اتھ ژٹن:۔ رپق ژٹن۔ آبہ دانہ ژٹن۔  
بر آ ژ دین:۔ ا کس بدل بیا کھ چھپہ دین پن  
بان بچا وٹھ بیا کھ بکایہ دین۔

بر آ ژ لکن:۔ قور بان کٹھ بٹن۔ پیہ ہند بدلہ  
بکایہ دین۔

بر اتھ ۲:۔ [م۔ مؤل: برات > س: وریا ترا ورات]۔  
پینہ وول۔ بر آ ژ۔ پینہ واکو ستر واکو۔

برادر:۔ [ن۔ مؤل: برادر > ف: برادر > ژند: برادر =  
س: بھر اتر]۔ بوے۔

برادر ری:۔ [م۔ مؤل: برادر ری > ف: برادر ری]۔ ۱۔  
بائے ہندتھ۔ سہوار۔ اتفاق۔ ۲۔ فرقہ۔ جماتھ۔

برائے:۔ [ف: برائے]۔ موکھ۔ خاطر۔ سببہ۔  
برائے خودا:۔ [ف: برائے خودا]۔ خوداے ہند

یوت یتھ تہ کرنہ آسہ نہ یوان (گرس مٹر)۔

یئند گرس منز آسہ۔ یانہ آسہ برابرے آسہ۔

۲۔ پھانہ ون وادلا گہ ورنہ زانہ۔

بر دتھ اچھ تو ورنہ:۔ اندر پٹھ نیر مین روب  
ہاؤن۔ ژو رور ژتھ لوکھو ژ ناؤن۔

بر دتھ (کھر) نژان:۔ یہ چھہ اکھ پڑ بڑھ  
نیمینگ مطلب گزہٹھ چھ۔ اندر کینہ بہتھ بستیہ  
کھر کہ ناؤن۔

بردین:۔ درواز بند کرن۔ درواز پیلہ یا وٹھ تھون۔

بر ژ رن:۔ درواز چ کھر پھ۔ درواز چ ژ رن۔

بر نیاس:۔ درواز کہ چوکھاٹھ ہیرم کر۔

بر ہنگ:۔ برخاسک کاٹھہ اکھ آند۔

بر ہاکھ:۔ درواز سار۔

بر ژ رنہ نس گڑھنی:۔ ۱۔ درواز چ کھر نیہ منز نس

بند گڑھنی۔ ۲۔ نوڑک جابہ ہینہ یں۔

بر ۲:۔ [ن۔ مؤل: بر > س: بھر]۔ یوتا۔ برابر۔

م: سیر بر، روپے بر بھر۔ (یہ چھہ اکھ پوت

لوگ) اکٹھ سٹھ پاٹھ ورنہ ورنہ استیمال سپدان۔

بر ۳:۔ [ف: پہلوی: اپر۔ ژند: اپر = س: اپر] پٹھ۔

برن ۲:۔ [م۔ مؤل: برن > س: بھر نی]۔ اکہ

چھہ یگ ناو۔

برابر، بروبر:۔ [مؤل: برابر > ف: بر + آ + بر]۔

۱۔ پور۔ نہ کم تہ نہ زیادہ۔ سوب۔ سوم۔



م: دڙه برن۔

برِ بر: - تالہ تام زبُلن، تالہ تام برن۔

برِ بر: - تالہ تام برتھ۔ پور برتھ۔ ہیو رتام زبلیتھ۔

برِناؤن: - گنہ خالی چیزس منز کیشہ تھو ناؤن۔ خالی بانہ پُر کرناؤن۔

برِ وئی: - کانہہ چیز برِناوچ موزور۔ (م: ٹھیلن

منز دانہ بیتز)۔ سہ ربہ دوگل۔ تھہ شرک منزس

اکہ طرفہ زود کرتھ چھ ٹاس کڈان۔

برِ وئی ٹاس: - ربہ دوگلک ٹاس۔ تھہ شرک منزس

آسہ اکہ طرفہ زود کو رمت۔ اکہ شرک کھیل۔

برِ وئی: - یس بران آسہ۔

برِ نہ یس: - پور سپدن (کھوڈ بیتز)۔ برتھ یس

(بانہ بیتز)۔

برن ۲: - اُدرائون۔ اوڈرداغ کرن۔ داغ دیس۔

مائلہ کرن۔

برِناؤن: - اُدرچہڑک داغ کرناؤن۔ اُدرائوناؤن۔

برِ نہ یس: - اُدرن۔ گنہ اُدرچہڑک داغ لگن۔

کپڑ ناو نہ یس۔

برن ۳: - کانہہ ہند دؤر برہیون۔ کانہہ ہند نہ آسن

ہیون۔ کانہہ ہند داد ہو کھن۔ گل نیرنی۔

کریشن۔

برِناؤن: - کانہہ ہند داد پریشان کرناؤن۔ کانہہ ہو

ناؤن۔ م: شرگتھ نہ ماجہ ہند داد برِناؤن۔

خاطر۔ (ورگہ) مفت۔ تھہ۔

برِاُ ژدَر: - [ن۔ مؤل: برِاُ ژدَر > ع: برِاُ ء: ف:

درا] یس بکو پترن پیٹہ۔

برِاُ ے: - [مؤل: براے > س: بھر]۔ اکہ ہیو بیتز

یہ نہ ستر کھوڈ بیتز پُر وائ چھ ۲۔ (کھوڈ بیتز)

پُر وائی ۳۔ (کانہہ کھوڈ بیتز) پُر وائی موزور۔

برِ ۲: - [ن۔ مؤل: بر]۔ لوکٹھ۔ لوکٹ کھ۔

برِ ۳: - ہر تھ پیومت۔ ژمٹھ پیومت۔ زریومت

(پوش بیتز)۔ بٹھ وٹھمت۔ رنگہ رپہ ڈولمت۔

یاد نہ گو مت (انسان بیتز)۔

برِ کرن: - ہر تھ پاؤن۔ زراؤن۔ زُر ژائن

(پوش بیتز)۔ رنگہ رپہ ڈالن۔ ہو کھراؤن

(انسان بیتز)۔

برِ گڑھن: - ہر تھ پیون۔ ہو کھتھ پیون۔ ژمٹھن

(پوش بیتز)۔ بٹھ وٹھن۔ یادن رادن۔ رنگہ

رپہ ڈلن (انسان بیتز)۔

برِ فی: - [م۔ مؤل: برِ فی > ف: برِ فی]۔ اکہ قسٹھٹھائے

یو سہ کھنہس بنان چھ۔

برِ تھ: - کشیر ہند اکہ بالک ناویس سری نگر پیٹھ

گنہ بیل گوہون پوان چھ۔

برن ۱: - [س: بھر نہ]۔ اکہ خالی چیز بیتز گنہ

ستر پور کرن۔ گنہ منز کیشہ برتھ تھون۔

۲۔ ادا کرن (جر مانہ بیتز)۔ ۲۔ وٹھ کڈن۔



بر نہ آمت :- یس کل آسہ دڑا ہڑ - کائسہ ہند داد  
و دس کھوٹمت -

بر و ن :- سہ یس گنہ ٹاٹھ چیز بیتز نشہ دور آسہ  
کزی ہو کھان آسہ - یس کائسہ ہند دور  
ہوان آسہ - یس کائسہ ہند نہ آسن پیہ -

بر باد، بر باد، یور باد :- [مؤل: بر باد > ف: بر باد] -  
و ا ران، تباہ - یتھ یاس ناس آسہ گو مت -  
شکر یالہ -

بر بڑ، بر بڑ :- [ن - مؤل: بر بڑ > س: بھر اشتر + بھر  
جکہ - م: بھر بھونجا] - یس پھل پھول تہ دانہ  
بیتز تو نک کار آسہ کران - یس لایہ آسہ کران -  
بر بڑی بار :- بر بڑی ستر زول یتھ منز سبکھ  
تور اوتھ چھ سہ چیز توان -

بر بڑی باے :- بر بڑی ستر زانہ - سوز نانہ یوسہ  
بر بڑی کام کران آسہ -

بر بڑی گاسہ کرن :- [یہ کینڈھا کہ ہے جلیہ شو بار  
پاٹھو تھون گوڑھ تہ اورے یور بے و طیر  
پاٹھو چھکر تھ تھون - گنہ ترتیہ وراے کینہہ  
واہرا و تھ تھون (بیتھ گنی بر بڑی و انس منز  
زالنگ گاسہ بیتز چھکر تھ آسان چھ) چھلہ  
چھا نگر کرن - م: کنگو دز ہے مستس چھے بر بڑی  
گاسہ کو رمت -

بر بڑی وان :- سو جاے بیتز بیتھ لبر بڑ پھل پھول

تو نچ کام کران آسہ -  
بر بکے :- ۱ - بکے کرنس تیار - پھٹنس تیار - ۲ - و دس تیار -  
اشر تارک برتھ - ۳ - مس جو آنی منز - لولہ مزہ  
جو آنی منز -

بر پکے ائن :- کینہہ کرنہ باپتھ کائہہ ٹلن - کائسہ کینہہ  
کرنہ باپتھ کائہہ ٹلن - کائہہ کینہہ کرنس پٹھ  
واپناؤن -

بر پور :- [ > س: بھر + پورنہ ] - دند رتام برتھ - پور  
پور - ٹپاٹپ -

بر تھا :- [ن - مؤل: بر تھا > س: بھرتا] - رو ن -  
گرو دل - اوش -

بر تھار تھ :- ۱ - یس نہ رو ن آسہ - ۲ - یوسہ رنی  
ترا و ہڑ آسہ -

بر جستہ :- [مؤل: بر جستہ > ف: بر جستہ] - ۱ - مکمل تہ  
یسلہ (پھلے) - ۲ - شستہ، بر محل تہ مکمل (شار) -

بر حق :- [ > ف: بر + ع: حق ] - ۱ - پوز - بجا ٹھیکھ -  
پڑی پاٹھی - بے شکھ - ۲ - یہ نہ ٹالٹھ ہیکو ز -  
یہ نہ بھر تھ ہیکو ز - شدنی -

بر خلاف :- [ > ف: بر + ع: خلاف ] - بر عکس - و لہ -  
مخالف - بھر تھ گو مت -

بر خلا فی :- [م - مؤل: بر خلا فی > ف: بر + ع: خلاف]  
بٹھ لگن - (پوت پوتایہ) مخالفت کرنی -

بر خاست :- [ > ف: بر خاست ] - موکلن - و تھن



(مجلسہ ہند) - موقوف -

برخوردار :- [ &gt; ف : برخوردار ] - لسن لایق - یقبال مند -

(یہ چھ پنچوس یا کیشس اُہی پٹھرونان) -

بردار :- [ &gt; ف : بردار ] - تگن وول - یہ چھ اکھ پوت

لوگ - م : گنیز بردار - خرچ بردار -

بردار - بردار بردار دنی :- (بردار لفظ چھ صرف

اُکس دون محاورن منز یوان) - اُکس اُکس دنی -

وَزِد وَزِد دنی

بردار بردار کڈن :- پُاس دی دی کڈن - بیزتی

گر تھ کڈن - لچہ رُتھ کڈن -

برداشت، برداشت :- [ &gt; ف : برداشت ] - ا - تہڈ -

صبر - ۲ - ووزم -

برداشت، برداشت تگن :- (سودایتیر) ووزم تگن -

برداشت کرن :- تہڈ کرنی صبر کرن - تالین -

برساتی :- [ م - مؤل : برساتی &gt; ا : برساتی ] - اکہ

قسمک اوور کوٹھ - تھ نہ روچھ تران - بارانی -

برش :- [ م - مؤل : برش ] - اکھ نولہ دوائس بادام رس،

اکہ، کوٹنگ تہ نافہ بیتیر - دل و تھ بناونہ چھ یوان -

برطبع گروھن :- ناگوار گروھن تھہ ہیوہ گروھن -

برطرف :- [ &gt; ف : بر + ع : طرف ] - نوکری مٹہر

کوڈمٹ یا کڈتھ ژھنمٹ - نوکری نشہ الگ -

موقوف -

برطرفی :- موقوفی -

برطانیہ :- [ ن - مؤل : برطانیہ &gt; لاطینی : برٹینیا

(Britannia) - یورپکہ اکہ مملک ناو -

انگلستان -

برعکس :- [ &gt; ف : بر + ع : عکس ] خلاف - وُلہ -

برقرار :- [ &gt; ف : برقرار &gt; ف : بر + ع : قرار ] پنہ جاپہ

پٹھ دؤر - یہ نہ بدلہ - مستقل - گنڈتھ -

برکت باطن :- غمی برکتھ - خود اُکے برکتھ - ہنگہ تہ

مکچ برکتھ - گوڈنیگ درگنزارونہ وِز وِنان -

برکتھ :- [ م - مؤل : برکت &gt; ف : برکت &gt; ع : برکت ]

۱ - ہر بر - ۲ - کیشہ لؤکھ چھ کاشہ رقم گنزارنہ

وِزیہ گوڈنبتھ، اکہ بدل تہ وِنان -

برکر :- [ مؤل : برکر &gt; ہ : بر &gt; س : &gt; دوار + کٹھ ] -

برچہ پٹھمہ کر (الوند گروھن) - (ورگہ)

تزو و - پٹھہ -

برکر دین :- تزو و تھن - بلاپہ بٹھ سوژن -

موتس بٹھ دین - پتالہ دین -

برکر لگن :- تزو و لگن - بلاپہ بٹھ لگن -

برکر لاگن :- برکر دین - تزو و تھن - پتالہ بٹھ دین -

برگ، برگ :- [ ن - مؤل : برگ &gt; ف : برگ ] - اپنہ

وُتھہر - ۲ - رژھا - اُکس وُتھرس سوٹب -

م : ہاکہ برگ -

برگ پیوٹھ :- پیوٹھک گب (گر پرسن)

برگ سنا :- [ ن - مؤل : برگ سنا &gt; ف : برگ + ع :



برمہ پنچ :- بر مک بروٹھیم حصہ یس تیز تہ پیچدار  
آسان چھ -

برمہ تر وپ :- جور و نہ باپتہ برمہ ستر اکہ زیاد  
چیزن زدی کرتھ - تار یا تکل تارنی - آر پتر ستر  
سوٹیب یوسہ اکہ زیاد چیزن یکہ و نہ کرتھ دنہ  
چھ یوان -

برمہ تر وپل :- یہ کینڈو ہاہ برمہ ستر زدی پتر کرتھ  
سونه یا جور و نہ آسہ امت -  
برمہ کرن :- برمہ ستر زو د کرن -

بر نہ گور :- [ن - مؤل : بر نہ گر > ک : برن > س :  
دوار + گھٹک] - یس پوٹ دوہ نس کیت پینر  
وٹالنا چھ -

بر ہم :- [مؤل : بر ہم > ف : بر ہم] - خراب - تباہ -  
وآران - کنہ لایق نہ رو دمت -  
بر ہم در ہم ، در ہم بر ہم :- بر ہم -

بر ہی :- [مؤل : بر ہی > خرابی - تباہی - وارانہ -  
بر ہی گڑھنی :- خرابی گڑھنی - تباہی تہ وارانہ  
بیتر گڑھنی - پھش یں -

بر زن :- [م - مؤل : بز > س : بھزج] اکھ تو ملہ ذاتھ -  
بر زن بتہ :- بر زن تو ملگ بتہ -

بر زن :- [م - مؤل : بز > س : بھزج] - چمکن -  
پزن زن - گاش تیزن -

بر زن :- [س : بھزج] - نیچ نہ کرون آسن -

سنی] - اکہ قسمک پن یس جولاس چھ لگان -  
برگ ۲ :- [م - مؤل : برگ > س : بھرگہ] - ا - چمکھ -  
پزن زن - ۲ - شو جی سندا اکھ ناو -  
برگہ شکھا :- شو سندا ناو اکہ بالہ تھنٹیک ناو -  
برگشتہ :- [ف : برگشتہ] - پھر تھ گو مت - بھگر  
پھر - سرکش -

برگالو :- [ن - مؤل : برگال] - مدو ستر یا چھو کو ستر  
وٹھو ستر دبل -

برگالو تہنی :- مسلہ ٹلن - دبل ٹلن -  
برگالو وٹھو :- ژمہ کنڈو پھنڈی - مسلہ وٹھن -  
مدوین (بورسار سار) -

برمحل :- [ف : بر + ع : محل] - ا - موقس پٹھ -  
وقس پٹھ - آنہ و قس پٹھ - ۳ - مناسب -  
ٹھیکھ - برجستہ - پتھ پز تیتھ - پتھ شو بہ تیتھ -  
بر مند نین :- [ن - مؤل : بر مند نین > ف + بر + س :  
مدھیا] - دپہر - مزدوہ -

بر مند نین - بر مند نینس :- دپہرس - مزدوہس -  
بر مند نین باگی ، بر مند نینس باگی :- لگ بگ  
دپہرن - یہوے اوڈوہ گڑھتھ -  
بر مند نیگ :- دپہرک - مزدوہک -

برمہ :- [ن - مؤل : برم > س : بھرم] - زوڈ کرنک  
اکھ اوزار (یہ چھ بھچچدار آسان) -

برمہ تارن :- کنہ چیزس برمہ ستر گوڈ کرن -



سہل آسہ نہ۔ نہ برداش گزھوُن مُصبتھ بیتر۔

پوتس پتھ بہارک بیتر۔

بُر کہ دزاو:۔ تیگر سبٹھاہ۔ بُر کہ کھیمتری آسن۔ یس

سبٹھاہ بُر کہ لگو متری آسن۔ تیگر دَب کھبتھ سبٹھاہ

تجر بہ حاصل آسہ کو رمت۔

بُر کہ زد:۔ یس یا۔ تھ کانہہ بُر کہ آسہ لو گمت۔ یس

لو کپارس بیمار آسن پیمن۔ یس غایلیہ آسن آمت۔

بُر کہ کڈن:۔ سخ میختھ مشقتھ کرناوتھ کانہہ

ہنچھناؤن۔ خط کڈ کڈی اتھ اُنن۔

بُر کہ لد:۔ بُر کو ژٹتھ تر وومت۔ یس بہار ہنر

ژٹڈ آسہ آمز۔

بُر کہ نیرن:۔ مُصبتھ نیرن۔ تکلفن لٹھ دتھ سنبالن۔

قابل بنن۔ خط ہر تھ اتھ یس۔ پنہ کامہ منز

ماہر بنن۔

بُر کہ وُن۔ بُر گن:۔ ا۔ دوگہ وُن۔ ژینن۔

دگن۔ خاص گرتھ موہلہ بیتر ستر دانہ منن۔

اردلبہ کرن یا دند و ستر گنہ چیزس چور کرن۔

گنہ لایق نہ تھوُن۔ دوتھ بیتر دالتھ کانہہ

پرے شان کرن۔

بُر کہ یس:۔ ژینن یس۔ دگنہ یس۔ مندہ یس۔

تر کہ یس۔

بُر کرن:۔ کینہہ دگنہ منہ پنچ یا ٹیٹہ پنچ کام۔ دبار

تہ اڈز اڈ کرتھ کانہہ ژو مراوُن۔

پرزُن۔ چمکن (پلون ہند)۔ گاش نیرن

(ژانگہ سویڈ بیتر) نور آسن (تھس)۔

بُر زتھ:۔ چمکھ۔ ناپہ نیار۔ نرتہ پرہیز (تھٹیک)۔

بُر زوُن:۔ چمکدار۔ چمکہ وُن۔ نہ نہ کر وُن۔

زو تہ وُن۔ شولہ وُن۔

بُر ستہ، برستہ:۔ [م۔ مؤل: بُر ست] میتھ بیول۔

بُر سوار (بُر سوار):۔ [م۔ مؤل: بُر سوار > س:

بُر ہسپتہ وار]۔ بودوار پتہ یس دۂہ یوان چھ۔

ہفتگ ژوریم دۂہ۔

بُر ش، بُر ش بُر ش:۔ [ > ژاپنہ چہ آواز پٹھ یا > س:

بُر کش]۔ چا پھ چا پھ کران کھوُن۔ نم نم کران

کھوُن۔ کھتہ تہ کھتہ۔

بُر شن:۔ چا پھ چا پھ کران کھوُن۔ بوچھ ہندی پاٹھر

کھوُن۔

بُر شمت:۔ ژوپمت۔ ژاوتھ تر وومت، بُر وگمت۔

یس سخ بواری آسہ پیمن۔ یس سخ رد بد و نہ

آسہ اُمت۔ بُر وگمت۔

بُر شُب:۔ [ن۔ مؤل: بُر شُب > س: در شہہ]۔

ا۔ داند۔ (ورگہ) موٹتہ دژوٹ انسان۔

بُر گن:۔ [مؤل: بُر گن > س: در گنہ]۔ وچھو "بُر گن"

لفظس تکل۔

بُر گن:۔ [ن۔ مؤل: بُر گن > س: در گنہ]۔ دَب۔ ژٹڈ۔

سخ دباو۔ ٹیٹھ بار زور یا دباو بیتر تیمٹیک ژالن



بڑم: - [ن۔ مۇل: بڑم > س: بھرم]۔ ا۔ گئو ر۔ چکر۔  
 بروئھ۔ بل۔ یہ نہ آسہ تہ باسن۔ م: بڑم گو  
 کنسس ژیلہ پیو کہ تھنے (پرماند)۔  
 بڑمسن: - [مۇل: بڑم > س: بھرم]۔ ا۔ دو کہ کھیون۔  
 بل گڑھن۔ غلطی پڑھ آسن۔ غلطی گڑھن۔  
 بڑم بڑم چوک: - بڑم راجوک۔ وچھو بڑم راجوک تہ۔  
 بڑم تم: - دو کہ بازی۔ دغالبازی۔ ژھلرن۔  
 بڑم دینہ وول: - دو کہ بیترونہ وول۔ ژھلرن وول۔  
 بڑم دین: - ژھلرن۔ کنیک بروئھ کرناؤن۔  
 دو کہ دین۔ تنبل و تھ کیشہ غلط کرناؤن۔  
 بڑم راجوک: - سہ جن یس واران جاسن منز  
 باسان چھ تہ یس وچھتھ و تھ چھ ڈالان۔  
 بڑم بڑم چوک۔  
 بڑم گڑھن: - بروئھ گڑھن۔ بل گڑھن۔ غلطی  
 سپڈی۔ دو کہ کھیون۔  
 بڑم لگن: - بڑم گڑھن۔ دو کہ لگن۔ بل گڑھن۔  
 ژھلرنہ یں۔  
 بڑم یں: - چکر یں۔ گئو ریں۔  
 بڑم رن: - (کاٹھہ) و تہ ڈالن۔ تپارک پکھ ناؤن۔  
 تپارک نہ پڑ۔ غلط و تھ ہاؤنی۔ (کاٹھہ) غلطی  
 کرناؤن۔ (کاٹھہ) دو کہ دین۔  
 بڑم یں: - ژھلراؤن۔ دو کہس منز آسن۔  
 بڑمسن: - [ن۔ مۇل: بڑم > س: بھرم]۔ تنبلن۔

بڑکھ پیون: - پوٹس پتھ بہارک پتھ۔ (لو کپارس  
 مول موج مرنہ کڑ) بار پیون۔  
 بڑکھ کھیون: - دہونہ یں۔ سخ ٹاس لگن۔ ژٹٹن  
 گڑھن۔ ژٹٹ گڑھن۔  
 بڑکھ لگن: - بڑکھ کھیون۔ سخ مصپتس منز گیر  
 گڑھن۔ زتچھ بہار پتھ اڈر جہ کڑن موٹن۔  
 ژو کڑ اڈ لٹوک گڑھن۔  
 بڑگ: - [ن۔ مۇل: بڑگ > س: بگہ] ا۔ کس بڈس  
 جانا وارسند ناویسز تیر شانڈ گند بن نرمی باپتھ  
 بران تہ گوئندس لاگان چھ۔  
 بڑگہ پوس: - سفید تہ نرم و تھر گرتھ اکہ خودرو  
 ر اٹھ ہند ناو، یہ چھ اکہ دوا۔  
 بڑگہ پھمب: - [بڑگہ سٹنر نرم نرم تہ ز اڈر جہ  
 ز اڈر جہ تیر۔  
 بڑگہ تیر: - بڑگہ سٹنر کیشہ خاص تیر بیمہ بادشاہ  
 بیتر گوئندس لاگان چھ۔  
 بڑگہ توئٹھ چھ تہ جانتہ کس تان چھم سیو د: -  
 یہ چھ تیلہ و نان ییلہ گنہ رنگہ تہ سبز راسنہ۔  
 بڑگ تٹن: - اڈر اڈر تھ تیر گندڑ تٹن۔ دبار گرتھ  
 تیر پھاپناؤنی۔  
 بڑگ ووہن: - سخ اڈر اڈر گڑھن۔ تیر گندڑ پھنن۔  
 تیر ستر تھ تھ ووہن۔  
 بڑگہ زپر: - اکہ جنگلی بوڈی۔



بَرَن :- [ن۔ مَول بَرَن] اکہ کلِیک ناو۔ اکہ کُڑا تھ۔

بَرَنہ پڑا ہ :- بَرَنہ کُڑا پکینہ ستر گومت سایہ یا  
ژھاے۔ تصرف یہ چھا اکہ۔ و ہم۔

بَرَنہ دہل :- بَرَنہ کلِیک دہل۔ یہ چھ کینڑن لاگہ  
دار بہمار بن۔ دوالگان۔

بَرَنہ دیول :- بَرَنہ مَور بن ہند دیول۔ اتھ چھ  
رَز بناوان۔

بَرَنہ زین :- بَرَنہ کُچ لُکر۔

بَرَنہ سَور :- دَومتہ بَرَنگ سَور (اتھ چھ سَور بناوان)۔

بَرَنہ مَونڈ (ہیوہ) :- ویوٹھ تہ دزوٹ عقلہ  
رُستے انسان۔

بَرَنیو :- بَرَنہ لُکر ہند بنوومت۔

بَرَنی بَرَنی :- [آواز پٹھ یاس : بھرن]۔ دَہ رارے۔

ٹاسہ رارے :- سو آواز یوسہ کاٹھہ گوب تہ

یو رت چیز بیتز اور یورڈلونہ یا پگہ ناو نہ نیران

چھ۔ سو آواز یوسہ کُہ بائس ٹاس ٹاس بیتز

دینہ نیران چھ۔

بَرَنگ :- [ن۔ مَول بَرَنگ]۔ کُہ۔

بَرَنگ ٹلن :- (ل۔ م) کلس پٹھ کُہ ٹلن (قسمہ  
باپتہ)۔ قسمہ قسم کُہ۔

بَرَنگ ۲ :- کُشیر ہنز اکہ جلیہ ہند ناو۔

بَرَنگی :- بَرَنگ علاقہ منزا اکہ کول۔

بَرَنس پتھ :- [ن۔ مَول : بَرَنس پت > س : بَرَنس

پتہ]۔ اکہ گڑہد۔ اکہ تارک۔

بَرَنس کتھ :- [م۔ مَول : بَرَنس کتھ > س : بَرَنس

کتھ]۔ ا۔ اچھ ہنز مَرَن۔ ہنگہ تہ منگہ

مَرَن۔ ہنگہ تہ پچ بکلاے بیتز۔ ۲۔ گناڑ ستر

بَرَنس کتھ۔

بَرَنسکل :- [ن۔ مَول : بَرَنسکل > س : بَرَنسکل

بَرَنسکل]۔ لائکہ۔ زنگہ زیوٹھ تہ بے ڈول

انسان۔

بَرَنہم :- [ن۔ مَول : بَرَنہم > س : بَرَنہم] بَرہما۔ ذات

کل۔ قَادِر مطلق۔

بَرہمہ باو :- ا۔ بَرہمس ستر گن گروچھ حالتھ۔ بَرہمہ

ستر گتھ۔ ۲۔ شو دِہر ہمنہ سَند ہیوہ وپ ہار۔

بَرہمہ رَندر :- بَرہما نڈ۔ کلچہ تالہ ہنز سو جاے

پیپار کی دِپان چھ زمرخ وِچھ پزان نیران۔

بَرہمہ را کھسبی۔ بَرہمہ را کھسگی :- بَرہمہ را کھ

سہ ستر حالتھ۔ سہ بَرہمن یُس را کھ سہ سندر

ہو کر توتھ کر۔

بَرہمہ را کھیس :- اکہ خطرناک را کھس ذاتھ۔

بَرہمہ ر پچھ :- دِہ سندر پچھ۔ دِہ ستر شَکل۔

بَرہمہ ریوٹ :- بَرہمن ذَا ژہندا اکہ مہار یوٹ۔

بَرہمہ زَنَم :- بَرہمن ر پچہ زَنَمس یُن۔ بَرہمنس

نیش زَنَم ہیون۔ بَرہمن گُرک۔

بَرہمہ زَنَم :- بَرہمن ر پچہ زَنَمس یُن۔ بَرہمنس نیش



زتم ہون۔ بڑہمن گرک۔

بڑہمہ زان:- بڑہمہ گیان۔ دپہ ستر زان۔

بڑہمہ زارو:- یس علم حاصل کرنے خاطر نیر

رؤستے آسہ، خاص کر تھ رو حانی زان۔

بڑہمہ سر:- گنگہ بل وتہ اکہ سرک ناو (گنہ گنہ چھ

بڑہمہ سر، بڑہمہ رند۔ بدلہ تہ استیمال کران)۔

بڑہمہ گنڈ:- یونہ چن ترن لرن زہنمت گنڈ۔

بڑہمہ لاکھ۔ سوہرگ۔

بڑہمہ بہورتہ:- گاش پھولہ بروہہ اکھ خاص گر۔

مسلمان چھ اتھ موقس "غزل" ونان۔

بڑہمہ نشٹھ:- بگوانہ ہندس دیانس منزلیں گومت۔

بڑہمہ ہتیا:- بڑہمن مارن۔ بڑہمنہ سٹھ قتل یا

تھے کانہہ یوڈ کوکار۔

بڑہمہ ہتیا رگی:- تھن طور پتر پتر یس بڑہمن

ماران آسہ یا آسہ تھیں بڈی بڈی کوکار کران۔

بڑہمہ ہتیا یور:- تہی بڑہمن آسہ مورمت۔ یوڈ بار

قاتل۔ یوڈ بار قو صوار۔ مہاپا پی۔ بد ذاتھ۔

بڑہمن:- [مؤل: بڑہمن > س: بڑہمنہ]۔ پندہن ہنزو

ژوروڈا ژومنز اکھ ذاتھ۔ وچھو "بڑہمن" تہ۔

بڑہمن زہم، بڑہمن زہم، بڑہمنہ زہم:-

بڑہمن گر زہم سن، بڑہمن گر زیون۔ بڑہمنہ

سٹھ داش نداش یس تس بڑہمنگی کرنے باپتھ

ضور ورتھ آسہ۔

بڑہمن کرنی:- گنہ بڈس دوس پٹھ کیشہ

بڑہمن ان کرنے خاطر گر انڈی۔ بڑہمن بلاونی۔

بڑہمن:- ۱۔ بڑہمن ذا ژ ہند۔ پندہن ہنز تھز

ذا ژ ہند۔ ۲۔ بڑہمناز کرن وول۔ م: بڑہمنی

بڑہمناز۔ بڑہمنہ سٹھ کار۔ بڑہمنگی۔

بڑہما:- [ن۔ مؤل: بڑہما > س: بڑہما]۔ خالق۔ بگوانہ

سٹھ اکھ ناو (پندہن ہند کی کچی چھ بگوانس

ترنے رپھ۔ ۱۔ بڑہما یا خالق۔ ۲۔ وشنو یا

رحمان۔ ۳۔ شو یا جبار یا نے ساری نے اتر

گالن وول)۔

بڑہمانڈ:- [ن۔ مؤل: بڑہمانڈ > س: بڑہمانڈ]۔

۱۔ کایناتھ۔ ۲۔ بڑہمہ رند۔ تالہ ہند ڈکھر۔

بڑہمی خط:- ہندو ستانس مٹرا کہ رسم خطک ناو تھ منز

اشوک راز ہندی کتبہ لکھتھ چھ۔

بڑے:- [م۔ مؤل: بڑے]۔ کھنہ چیزن ہنز تھ

اڈرن تہ ملہ مش تھ من پھیر۔

بڑے انڈی:- بے و طیر پاٹھ گنہ چیزس مانڈ وڈی۔

بڑے تری:- وچاپہ پاٹھ ملو تھ، مانڈ دتھ بڑس

گرہن (خاص کر تھ کھنہ باوس)۔

بڑاد:- [م۔ مؤل: بڑاد]۔ مانڈ۔ ناکار ہال۔

بڑاؤن:- ز رولڈن۔ ناکار ہال گرہن۔ نکھس کھسن۔

اگاڈ گرہن۔

بڑا، بڑیر:- [م۔ مؤل: بڑا، بڑیر]۔ ۱۔ بڑنہ کلیگ



اکھ قسم۔ ۲۔ اکھ لوکٹ گجہ ہن۔

بزادُن :- [ن۔ مۇل: بزار] پھیرن۔ پلٹن۔ (کھنبہ چیز بیتر)۔

بز آرے :- سزینہ ستر یا دمہ ستر لاد لکنگ مُشک وٹھن۔

بز ارُن اُنن :- کانہہ چیز بیتر گنہ بند جابہ تھو تھو بگر اُون۔ گنہ چیزس بیتر بگر تھ مُشک وٹھن۔

بز ارُن کرُن :- گنہ چیزس بیتر بگر تھ ستر چ بند بوے تہن۔ ۲۔ پھیرنہ یا بگرنہ ستر گنہ پھکھ وٹھن۔

بز انتھ :- [م۔ مۇل: بزانت > س: بھرائتہ] آتش۔ وومید۔ توقع۔

برانتھ تر اوڑی :- پڑھ سوڑی، وومید تر اوڑی۔

برانتھ تھوڑی :- آتش تھوڑی۔ وومید تھوڑی۔

برانتھ روزی :- آتش روزی۔ وومید روزی۔

برائٹھوون :- وومید وڈی۔ تسلا دین۔ ستھ کرپی۔

برائٹھوون :- ناوومید اُسُن۔ نیراش اُسُن۔

بزائٹھوون :- وومید بٹھ اُسُن۔ آشاوان روزن۔

بزلفد :- [ن۔ مۇل: برلفد > ک: بر + لند > س: دوار +

لنتہ / > ف: برآمدہ] لبر ہندس وُزس نیمہ کنبہ

اٹنہ نیرنہ خاطر پادو گر تھ پینڈ۔ (مکانس

اڈوون) تھر۔

بزاند پوو :- لبر اند رائٹ نک اکھ پوو۔

بزاند گنہ :- [م۔ ل۔ م] بزاند چ گنہ۔ بزاند چ سو گنہ

پوسہ وُزس ستر آسہ (ورگہ پاٹھی) گروانجی۔

بزاند گنہ وُز آسہ :- گروانجی جگر وُرتہ و ہتر اُون و انجی آسہ۔

بزاند گنہ سیز آسہ :- زانہ خولقہ گنہ جان آسہ۔ گروانجی شرف آسہ۔

بزاند کھوت :- براندس ستر لوکٹ گٹھ (بیتھ مینر راجھ در روزان چھ)۔

براند پھش :- براند لُون دُون۔

بزاند :- پیر تھ گو مت۔ عقلہ رؤس بیتہ ڈس۔ بزاد۔

بزاند ۲ :- [ > ف: برآمدہ]۔ برآمد۔

بز آرے :- [م۔ مۇل: بزار > س: برالی]۔ بز آرے ستر ماہ۔

بز آرے ۲ :- [م۔ مۇل: بزار > بھٹار کا / بھر تر]۔ دپوی،

خاص گر تھ پینڈس ناوس پٹھ عام پاٹھی کانہہ

جائے پوئیر مانہ آسہ یوان۔

بز تو بر تو :- اُسُن۔ چھوڑ چھوڑ کرُن (گنہ چیز باپتھ)

بز ٹھن :- [ن۔ مۇل: بزٹھن (شری سُنڈ)]۔ بوچھ

ستر مومہ داد وُون۔ ماجہ ہند داد ٹھڑٹ

ٹھڑٹ کرپی۔

بز ٹھنا وُن :- گنہ چیز باپتھ اُمہ نا وُن۔

وِدنا وُن، چھوڑ چھوڑ کرنا وُن۔

بز ٹھوون :- مومہ داد وُون شر۔

بزکھ :- [م۔ مۇل: بزکھ > س: پڈامکھ]۔ اُچھن آمڑ

اُنی مہ ہش لگ۔



پیڈن ہیون۔

بڑس و سنی: گڈ بڈ گڑھن۔ (گرس ورس مثر  
انتظام نہ آسنہ کنی)۔

بڑر: [م۔ مئل: بڑر > س: برالی]۔ بر آریس ہوس  
اُکس جانور سُنڈ ناویس پھیشیل چھ مانہ یوان،  
اُسز آواز چھ انسانہ سز باکھ ہش آسان۔

بڑریڈ: باکھ پیڈ۔ ماتم پیڈن۔ مُصپتھ یُن۔  
بڑک: بار ستر گا مثر ژڈ۔

بڑک کڈن: پٹھ بار تھوہ ستر ژڈ کر۔

بڑک نیرن: ژڈ گڑھن۔ ڈو کھ اڈنی۔ کوب نیرن۔

بڑنڈ: وچھو 'بڑنڈ'۔

بڑنڈ: [ن۔ مئل: بڑنڈ]۔ ۱۔ مژم او نچ تہ بوٹھ و اوتھ  
ناس اکلڈنچ آواز۔ ۲۔ ٹیہہ۔ ساٹھا۔ بڑنڈ

مارنگ یوتاہ کال۔

بڑنڈ ہن ہنڈ: یس مرنہ سر آسہ۔ یس مرنہ

آسہ۔ مرنس تیار۔

بڑنڈ مارنی: مژم او نچ تہ بوٹھ و اوتھ ٹیچ ہش

آواز کڈان روڈن۔

بڑنڈہ۔ بڑنڈہ: ۱۔ بروٹھ۔ بٹھ۔ ۲۔ پتھ کالہ۔

بڑنڈہ: گنہ پنہ مرن و لون۔

بڑو ھیم: ۱۔ بروٹھ کیک۔ تھرمہ طرفک۔ بروٹھ مہ

پاسک۔ ۲۔ بڑنڈہ کالک۔ پتھ کالک۔

۳۔ پنہ والہ کالک۔ م، پٹیم۔

بڑکھن، بڑکھ و سنی، بڑکھ و سنی: انتظام نہ

آسنہ کنی خراب حالتھ گڑھن۔ اچھ دا دکر لدن

ہنڈ ہش باش گڑھن۔ بڑکھ لد۔ یس اچھن

بڑکھ آسہ۔ وچھو 'بڑکھ' تہ۔

بڑمچ: [م۔ مئل: بڑمچ]۔ اکہ کلنگ ناویس مزارن

پٹھ آسان چھ۔

بڑمچ چھانٹہ وولر پارن: زھر بو اتھو گنہ بچہ کامہ

اٹھ دینچ کوشش کرنی۔ نالگہ ہار سامانہ ہتھ

گنہ بچہ کامہ دس ٹکن تہ فوؤل پریشانی پیڈ۔

بڑمچ چھوٹھ: بڑمچ کلنگ مہ۔

بڑنچ: [ن۔ مئل: بڑنچ > ف: بڑنچ]۔ توئل۔

بڑنچ آب: ازی مہ پتھ آب زیادہ مہ کم آسہ۔

تون ازی مہ۔

بڑنچ آبس واٹن: ۱۔ دا دس فرق گڑھن۔ بکن

ہیون۔ ۲۔ سخ بہار گڑھتھ ٹھپک گڑھن۔

بڑنچ: [ن۔ مئل: بڑنچ > ف: بڑنچ]۔ کوکہ۔ لوگٹ

کیئل۔

بڑس: [م۔ مئل: بڑس > س: بڑسی یا ورس]۔ رسدار

چیزس گا مثر ژڈ یا زیادہ پنہ ستر ڈیول گوٹ۔

بڑس کرنی: رسدار چیزس ژڈ کر۔

بڑس گڑھن: رسدار چیزس ژڈ گڑھن یا

زیادہ پنہ ستر رس پیڈن۔

بڑس و سنی: بڑس گڑھن۔ زیادہ پنہ ستر رس



بز وور، پیور:- [ن-مؤل: بز آر > س: بز آلہ]- پھہ ذ آ ژ  
ہنڈا کھ لوگٹ جانور۔

بز آری بوگٹ:- بز آری بچہ۔  
بز آر زون گڑھن:- پتر مہ پھر نون زونہ گاش  
ڈیشٹھ پہ باس ز گاش (صُجک) چھ آمت۔  
روتلہ ڈہل باسن۔

بز آری گاسہ:- اکھ دوا گاسہ۔ اکہ قسمک گاسہ یس  
دوہس لگان چھ۔

بز آری ہل:- ۱- سہ چیز یس بز آری کس ماجہ ہنز یڈ منز  
والتھ آسان چھ تہ یس تہند زہنہ بز آری نہر چھ  
تز اوان (دپان چھ ز بز آری ہل چھنہ کائسہ تہ  
وچھمت)۔ وریگہ گو بز آری ہل کائسہ نایاب  
چیز۔ ۲- کمزور۔ لیوژ۔

بز آری ہل ہیوہا گاد گڑھن:- لاریتھ گڑھن۔ ولنہ یس۔  
بز آری ہل ہیوہا ہنرتھ گڑھن:- (شچھ وار بوزنہ)  
گڑھن، ٹکھ کڈی۔

بز آری پکن:- بز آری ہندی پاٹھی لوتہ لوتہ تہ  
ژھوپہ دم کر تھ پکن۔

بز آری تھس:- زانگہ روتھ جوٹھی وری۔ ژھپہ تھس  
دنی تہ ٹین۔

بز آری جتھ:- بز آری ہند مسلیکو وال یم سبٹھاہ  
نرم چھ آسان۔

بز آری زانگ:- کیشہ نہہ باپتھ بز آری ہندی پاٹھی

بز وڈ:- [ن-مؤل: بز وڈ > س: وریڈہ]- سو پڑ ہند  
دو دمت آند۔

بز وڈ:- [ن-مؤل: بز وڈ > س: وریڈہ]- نسیہ ہند کڈل۔  
بز وڈ کڈی:- تھس تیٹھ وکار گڑھن یا شکل بگری  
یتھ منز نسیہ پیوت بز وڈ نہہ کن چھ نیران تہ  
ہونگنہ تہ وٹھن چھ حرکتھ گڑھان (یتھ کڑ  
مرنہ وز گڑھان چھ) یا بٹھ یتھ کڑ ڈکھاؤن  
یتھ کڑ گتہن اژنہ گڑھان چھ۔ پڑھ حالتھ  
چھ پھوشنہ وز، گزانہ گڑھنہ وز یا شرس بوچھ  
لکھ وز گڑھان۔

وٹھن بز وڈ کڈی:- کھ چیز کن نہتھ گڑھنہ یا  
گزانہ سپدہ وٹھن ژا نگو تار کزن۔

بز وڈک:- ۱- کھروپ (کھروپ)۔ ۲- ڈوکھ۔  
بز وڈکس:- [ن-مؤل: بز وڈکس > س: وریکنہ]-  
ژن۔ یوس۔ پور (یس کھ چیز س بز کھ پتر  
گڑھنہ) کر پوس۔

بز وڈ:- [ن-مؤل: بز وڈ] مپلہ ہند، لوگ یا تھ  
ہنیہ لکیک بد نما داغ۔

بز آری لد:- یتھ بز آری آسن وٹھی متری۔ یتھ داغ آسن  
گاہتر (مپلہ بیتر متری) ڈچھو "بز وڈ" تہ۔

بز آری وتری:- لیکھان لیکھان کاغذس بیتر پٹھ  
وٹھی وٹھی مپلہ پھیر پٹھی۔ مپلہ رز وتری۔

بز آری ولہی:- کاغذس بیتر مپلہ داغ وتری پھش بھرن۔



مے لآ گتھ نظر روژن۔

برآری کانی - برآری کانین: - کانی پٹھ گن

یوسہ پشس تلہ کنہ جائے آسان چھے۔

برآری کھوٹ: - چوکس بیتز منز سو وِلتھ مُلتھ

جائے یوتھ بڑ وروا تھ ہیگہ نہ۔

برآری مالے: - ۱۔ سہ کانہہ کھنہ چیز بیتز یس برآریس

ٹوٹھ آسہ - م: دود، تھن، گوتہ ماز بیتز۔

۲۔ سہ کانہہ کھنہ چیز بیتز تیج شرس کل روز۔

برآری مے: - برآری ہندک پاتھی زھوپہ دم

گر تھ زانگہ بہن۔

بڑ ورو مارن: - کھوژ ناوتھ تھون۔ دبار کزن۔ یہ محاور

چھہ تھہ کتھ پٹھ بنیومت ز آ کس زنس اوس

کولیہ روب تھون تہ بیتز کہ گوڈنکی دہہ زھن

تس تھی بک بڑ ورو۔ مارتھ تھتس اہر بٹھ۔

بڑ ورو مارتھ تھون: - تیتھ دبار کزن تھ زَن

ہمیشہ باپتھ تم اتھس منز روزن یم پانس تل

آسن۔ دابہ بیہناون۔

بڑ ورو ۲: - [ن۔ مؤل: برحار > س: برالہ]۔ تولہ کوٹین

دون پٹھ کنہ ملناونہ باپتھ ترا و منز سار، تولہ بڑ ورو۔

بڑ آری تر: - تولہ بڑ آریگ سہ گر تھ اند یس کوٹین

منز ٹھکنہ یوان چھ۔

برآری کج: - سون کجیمہ ستر تولہ بڑ ورو پور چھنہ دلالان۔

بڑ ورو ۳: - [ن۔ مؤل: بزار > س: بھٹار کا > بھٹار یا >

بھر تر]۔ بکوان دوتا۔

بڑوک: - ۱۔ اکہ قسمک چکھن - ۲۔ چور انسان یس

بکیر آواز آسہ۔

بروٹھ: - [ن۔ مؤل: براتھ > س: بھر استہ] آ کر ہند

بدلہ دہیمہ سندیل گڑھن۔

بروٹھ کزن: - ادلہ بدل چیز ہاوتھ بل کزن۔

بروٹھ گڑھن: - آ کر ہند بدل بیا کھ زانن۔ پرز

ناوس منز دوکھ کھن یابل گڑھن۔

بروٹھ، بوٹھ: - گوڈ۔ بروٹھہ کنہ۔ پتھ کالہ۔ بٹھ۔

سلہ۔ م: مے بروٹھ دوت سے۔

بڑوٹھی: - بروٹھہ پاسہ۔

بڑوٹھی اٹن: - کانہہ بجا کرنس منز اتھ روث

کزن۔ کانہہ ہیو رہیو رکھارن۔ وتہ اٹن۔

بروٹھی آمت: - تیتی سنہیومت آسہ۔ یس وونی

ٹھیکایومت آسہ۔ یس دہہ کھوتہ دہہ

تھرس کن پکان آسہ۔

بروٹھی پاری: - بروٹھہ طرفہ۔ بٹھی پاسہ۔

بڑوٹھی کالہ: - پتھ کلہ۔ پتر مہ زمانہ۔ پتر مس قنس منز

بڑوٹھی کالیک: - پتھ کالگ۔ پتر مہ زمانگ۔

پتر مسن دوہن ہند۔ پزانہ وقتگ۔

بڑوٹھی کالی: - بڑوٹھی کالہ۔ پتھ کالہ۔ پتر مہ زمانہ۔

بروٹھی کنی: - بٹھ کہ طرفہ۔ بروٹھہ پاسہ۔ بڑنکو

کنی۔ بٹھی طرفہ۔



بروٹھیہ گن :- ۱- پینہ وائلس وقتس منز- پوونین  
دوہن منز- ۲- پانس بُتھ- بُتھ سیو د-

بروٹھیہ لاکہ :- گوڈ پٹھے شور و پٹھے -

بروٹھیہ لاکہ ہند :- بروٹھیہ کالہ ہند -

بروٹھیہ نم :- ناویا سمندری جہازس بیتز- بُتھ کٹیک

حصہ یس منز مہ حصہ کھوتہ تھو آسان چھ -

یہ چھانہ آس منز آسان -

بروٹھیہ نیرن :- ۱- (جولوسس بیتز) گوڈ روزن -

بُتھ روزن - بروٹھیہ بروٹھیہ پکن - ۲- باقی پتھ

تراوڑی -

بروٹھیہ یس :- گوڈ وائٹھ پیون گوڈے وائٹن -

بروٹھیہس :- [ن- مؤل: بروٹھیہس > ک: بروٹھیہ +

اُس] - نوؤرکی یہ - پینہ وائلس وری یس منز -

بروٹھیہ سک :- نوؤرکی یک -

بروٹھیہس کنہ :- نوؤرکی یہ ہیوہ - یوہے پینہ

وائلس وری یس منز -

بروٹھیہ کالہ ہند :- پتر مہ زمانک - پتھ کالک - پرون -

بریڈی مَر :- [ن- مؤل: بریڈی مَر > س: بھٹار کہ

سٹھ یا بھر تر مٹھ] - سرینکرس منز اُنم کدلس

یون ویٹھ ڈچھن کرا کہ جلیہ ہند ناو -

بروٹھیہ، براہ :- [م- مؤل: بروٹھیہ > س: برہہ یا

بھڑاش] - نارہیہ -

بروٹھیہ ٹکڑی :- ریہہ ہوناوڑی -

بروٹھیہ گزائے :- بروٹھیہ چال - بروٹھیہ کچ تراے -

بروٹھیہ لاکہ :- بروٹھیہ لاکہ - گوڈ سورمت - بروٹھیہ کالہ -

بروٹھیہ یس :- (ل-م) - پتہ پٹھ بروٹھیہ گن یس -

جائی تہ تھزر پڑاؤن - سنبہ لن - لوکن تھی

بُتھ دیس -

بروٹھیہ :- بُتھ - بتھس سپ -

بروٹھیہ پٹھ :- گوڈ پٹھ - شور و پٹھے - سبٹھاہ کالہ پٹھ -

بروٹھیہ کنہ :- کنہ یا کائہ بُتھ سیو دیا بُتھ کہ طرفہ -

بروٹھیہ کبتھ -

بروٹھیہ کٹیک :- یہ بُتھ آسہ - نظر تلک - بُتھ پٹھک -

بروٹھیہ نیرن :- پیشوایی باپتھ نیرن - سواگتھ

کرنہ نیرن - استقبالس نیرن - بُتھ نیرن -

بروٹھیہ واد :- بُتھ واد - یس ہوا تہ طرفہ یہ بُتھ

طرفس گن پکان اُسز -

بروٹھیہ یس :- بُتھ یس -

بروٹھیہ پھن :- کینہہ کال گڑھتھ - یٹھ کینہہ

کال آسہ گوتم - رڑھا بروٹھیہ -

بروٹھیہ دیس :- گوڈ بُتھ یورے دیس - گوڈ

یورے حوالہ کرن - پیشگی دیس -

بروٹھیہ کالہ :- [پتھ کالہ - پتر مہن دہن - اکہ

دوہہ اکہ - پینہ وائلس زمانس منز -

بروٹھیہ کالیک :- پتر مہ زمانک پتھ کالک -

بروٹھیہ کاکر :- شور و ہس منز - گوڈ گوڈ - پڑانہ وقتہ -



بڑیہ و وٹھن :- ریہ و وٹھن - ریہ تیزن -

بڑیہ :- [م- مؤل: بڑیہ > س: بڈر] - اکہ مہک  
ناویس گورداس سو مہب چھ آسان -

بڑیہ پوس :- تون بڑیہ -

بڑیہ کج :- اکہ لوکھ کلک ناوتھ بڑیہ نیران چھ -

بڑیہ ٹھ :- [مؤل: بڑیہ ٹھ > س: بھڑٹھ] - بے شور -  
ہوقوف - مڈ - بے بوش - یس نہ گچی تلمہ

تر او فکر تر -

بڑیہ ٹھل :- بڑیہ ٹھگی - ہوقوفی - چارگی - بے شوری -

بڑیہ ٹھل لاز :- بڑیہ ٹھگی - ہوقوفی - بے شوری -

بڑیہ ٹھ پوٹل :- میڑ لوپن ہیو - ہوقوف -

بڑیہ ٹھگی :- بڑیہ ٹھل - بے شوری - چارگی -

بڑیہ ٹھ لوپن :- بڑیہ ٹھ پوٹل - میڑ لوپن - ہیو چور -

بڑیہ ٹھن :- بیقلن - عقلہ وٹن - ہوقوفی کرنی -

احمقازی کرنی (خاص کرتھ بڈتھ) -

بڑیہ ٹھوٹ :- بیقلوٹ - ڈولمت -

بڑیہ ٹھ گڑھن :- بڑیہ ٹھن - عقل راوہرنی -

بے شورٹن -

(شیٹھ گوز) بڑیہ ٹھ گو :- وائٹھ ڈلتھ چھنہ

انسانس حواس بجا روزان -

بڑیڈ :- وچھو "بیڈ"

بڑیڈ :- [م- مؤل: بڑیڈ > س: ڈرٹھ] - چھو بر -

ماد چاروائین ہنر جنسی خائش -

بڑیہ اژن :- ماد چارواے سڈ گوڈنچہ پھر

گرمٹن - بڑیڈ شور ڈگڑھن -

بڑیڈ شامڑ :- گڑھن ہیڑھن - یس بڑیڈ آسہ

ہیڑھن ہنر -

بڑیہ آسہ :- سخ گرمٹن - بڑیہ ستر متیہن -

بڑیہ لد :- یس سخ بڑیڈ آسہ - یس زبردس

گرمٹن آسہ -

بڑیہ مڑا :- سہ ماد چارواے یس بڑیہ ستر مڑر

ہیڈ آسہ آمت -

بڑیہ مٹن :- ماد چارواے سڈ گرمٹن -

بڑیڈ لگن :- بڑیڈ مٹن ہنر -

بڑیڈ مٹن :- بڑیڈ لگن - ماد چارواے سڈ

گرمٹن - فرہنڈ باپتھن -

بڑیک :- [م- مؤل: بڑیک > انگ: بڑیک

[Brake] - سہ پڑنیمہ ستر پکھ وڈی گاڑی بیتر

چھہ رکاوٹہ یوان - روک -

بڑیس :- ۱- اکہ سچ ژورٹ - ۲- (بہہ بیتر) آب ہتھ

خراب گامٹس حالتس مڑ -

بزاز :- [مؤل: بزاز > ع: بزاز] - کپڑ کٹن وول -

بڑا زری کٹن وول -

بزاز وان، بڑا زری وان :- کپڑ وان - کپڑ دکان -

سہ وان بیٹھ کپڑ کٹن آسہ -

بڑا زری :- کپڑ باپتھ کپڑ - کپڑ -



بروٹھی گن :- ۱۔ پینے والے وقتس منز۔ پوہن  
دوہن منز۔ ۲۔ پانس بُتھ۔ بُتھ سیو د۔

بروٹھی لاکہ :- گوڈ پٹھے شور و پٹھے۔

بروٹھی لاکہ ہند :- بروٹھی کالہ ہند۔

بروٹھی نم :- ناویا سمندری جہازس بیتز۔ بُتھ کٹیک

حصہ یس منز مہ حصہ کھوتہ تھو آسان چھ۔

یہ چھانہ آس منز آسان۔

بروٹھی نیرن :- ۱۔ (جو لوسس بیتز) گوڈ روزن۔

بُتھ روزن۔ بروٹھی بروٹھی پکن۔ ۲۔ باقی پتھ

تراوڑی۔

بروٹھی یس :- گوڈ و اتھ پیون گوڈے واٹن۔

بروٹھیس :- [ن۔ مؤل : بروٹھیس > ک : بروٹھیس +

اُس]۔ نوؤری یہ۔ پینے والے وری یس منز۔

بروٹھی سک :- نوؤری یک۔

بروٹھیس کنہ :- نوؤری یہ ہیوہ۔ یوہے پینے

والے وری یس منز۔

بروٹھی کالہ ہند :- پتر مہ زمانک۔ پتھ کالک۔ پرون۔

بریڈی مر :- [ن۔ مؤل : بریڈی مر > س : بھٹار کہ

سٹھ یا بھر تر مٹھ]۔ سرینگرس منز زانہ کدلس

یون ویتھ ڈچھن کرا کہ جاپہ ہند ناو۔

بروٹھیہ ، براہ :- [م۔ مؤل : بروٹھیہ > س : برہہ یا

بھراش]۔ نارہیہ۔

بروٹھیہ ٹلن :- ریہہ ہوناوٹی۔

بروٹھی گزائے :- بروٹھی چال۔ بروٹھی کچ تراے۔

بروٹھی لاکہ :- بروٹھی لاکہ۔ گوڈ سورمت۔ بروٹھی کالہ۔

بروٹھی یس :- (ل۔ م)۔ پتہ پٹھ بروٹھی گن یس۔

جائی پتہ تھر پڑاؤن۔ سنہ لُن۔ لوکن تھی

بُتھ دین۔

بروٹھی :- بُتھ۔ بُتھس سپ۔

بروٹھی پٹھ :- گوڈ پٹھ۔ شور و پٹھے۔ سبھاہ کالہ پٹھ۔

بروٹھی کنہ :- کنہ یا کائہ۔ بُتھ سیو دیا بُتھ کہ طرفہ۔

بروٹھی کبتھ۔

بروٹھی کٹیک :- یہ بُتھ آسہ۔ نظر تلک۔ بُتھ پٹھک۔

بروٹھی نیرن :- پیشوایی باپتہ نیرن۔ سواگتھ

کرنہ نیرن۔ استقبالس نیرن۔ بُتھ نیرن۔

بروٹھی واد :- بُتھ واد۔ یس ہوا تہہ طرفہ یہ۔

طرفس گن پکان اُسز۔

بروٹھی یس :- بُتھ یس۔

بروٹھی پھن :- کینہہ کال گڑھتھ۔ یٹھ کینہہ

کال آسہ گوٹ۔ رتھا بروٹھی۔

بروٹھی دین :- گوڈ نبتھ پورے دین۔ گوڈ

پورے حوالہ کرن۔ پیشگی دین۔

بروٹھی کالہ :- [پتھ کالہ۔ پتر مین دہن۔ اکہ

دوہہ اکہ۔ پینے والے زانلس منز۔

بروٹھی کالیک :- پتر مہ زمانک پتھ کالک۔

بروٹھی کار :- شور و ہس منز۔ گوڈ گوڈ۔ پزانہ وقتہ۔



بزیشہ و وٹھن :- ریہہ و وٹھن - ریہہ تیزن -  
 بزیشہ :- [م- مؤل: بزیشہ > س: بندر] - اکہ مہک  
 ناویس گوردائس سو مہب چھ آسان -

بزیشہ پوس :- تون بزیشہ -  
 بزیشہ کج :- اکہ لوکھ کلک ناوتھہ بزیشہ نیران چھہ -  
 بزیشہ :- [مؤل: بزیشہ > س: بھر شہ] - بے شور -  
 بزیشہ پوقوف - مڈ - بے بوش - یس نہ کچی تلہ  
 تر او فکر تر -

بزیشہ پھل :- بزیشہ پھل - پوقوفی - چارگی - بے شوری -  
 بزیشہ لاز :- بزیشہ پھل - پوقوفی - بے شوری -  
 بزیشہ پھل :- مزیشہ لوپن ہیو - پوقوف -  
 بزیشہ پھل :- بزیشہ پھل - بے شوری - چارگی -  
 بزیشہ لوپن :- بزیشہ پھل - مزیشہ لوپن - ہیو چور -  
 بزیشہ پھل :- بیکلن - عقلہ وٹن - پوقوفی کرنی -  
 اجمقازی کرنی (خاص کرتھہ بڈتھہ) -

بزیشہ پھل :- بیکلن - عقلہ وٹن -  
 بزیشہ پھل :- بزیشہ پھل - عقلہ وٹن -  
 بے شور بن -

(شیشہ گوز) بزیشہ گوز :- وائسہ ڈلتھہ چھنہ  
 انسانس حواس بجا روزان -

بزیشہ :- وچھو "بڈ"

بزیشہ :- [م- مؤل: بزیشہ > س: ڈیشہ] - چھو بر -  
 ماد چاروائس ہنر جنسی خائش -

بزیشہ اٹن :- ماد چاروائس سٹند گودنچہ پھر  
 گرمین - بزیشہ شور و گدھن -  
 بزیشہ تراشہ :- گرمین ہیو ہنر - یس بزیشہ آسہ  
 ہیو ہنر -

بزیشہ آسہ :- سخ گرمین - بزیشہ ستر متہنر -  
 بزیشہ لد :- یس سخ بزیشہ آسہ - یس زبردس  
 گرمین مت آسہ -

بزیشہ مڑا :- سہ ماد چاروائس یس بزیشہ ستر مڑا  
 ہیو آسہ امت -

بزیشہ مین :- ماد چاروائس سٹند گرمین -  
 بزیشہ لگن :- بزیشہ مین -

بزیشہ مین :- بزیشہ لگن - ماد چاروائس سٹند  
 گرمین - نریشہ باپتہ ہنر -

بزیشہ :- [م- مؤل: بزیشہ > انگ: بزیشہ  
 Brake] - سہ پڑنیمہ ستر پکھ وڈی گاڑی مینر  
 چھہ رکاوٹہ یوان - روک -

بزیشہ :- ۱- اکہ کچ زورث - ۲- (بپہ مینر) آب ہتھ  
 خراب گاہتس حالتس مینر -

بزیشہ :- [مؤل: بزیشہ > ع: بزیشہ] - کپڑ کٹن وول -  
 بزیشہ کٹن وول -

بزیشہ وان، بزیشہ وان :- کپڑ وان - کپڑ دکان -  
 سہ وان ہتھہ کپڑ کٹن آسہ -  
 بزیشہ :- کپڑ باپتہ کپڑ - کپڑ -



چھ مشکل۔

بستہ منز کا جوٹھ:- (ورگہ پاٹھی) تکلیف دین تمہ

اندازِ تہمتہ بنین فکر تر۔

بستہ رنگر:- یسند کار چارواے بستن رنگ دین

آسہ۔ یس بستہ رنگان آسہ۔

بستہ رنگر:- یوس چارواے بستہ رنگتھ پٹن گڈا کران

آسہ۔ سوزننہ یسند کار بستن رنگ دین آسہ۔

بستہ زہنتھ کیاچھ کھکھراہیہ کھوڑن:- بے شرم ہنتھ

کیاچھ پتہ کائسہ وچھن۔ ناویرتھ کیاچھ ووڑی

بدنامی کھوڑن۔ م۔ جرس کھستھ کھکھراہیہ کھوڑن۔

بستہ زہنتھ:- جولاہ گزی۔ جولاہ گتھ نیرن۔ پچھن ہیون۔

بستہ کٹر:- مسلج اکھ پرائی تہ ہوچھ چھل۔ بستہ کھلر۔

بستہ ہسنتھ:- آسہ پھلر نیرن۔ اکہ قسمک پھلر ہیو

یتھ منز پوڑی آسان چھ، یہ چھ توت پوڑی پینہ یا

لکھ لکھ نیران۔ ہٹھ۔

بستہ کھلر:- پزانہ مسلج اکھ پرائی چھل۔ بستہ کٹر۔

بستہ گور:- یس بستن ہند کار بار آسہ کران۔

بستہ والے:- چارواہن مسلج والنگ کار۔

بستہ وائری:- مسلج ٹلن۔ دالہ والن۔

(دمن) بستہ:- سو بستہ تیمہ ستر کھار وائس منز

ناروہہ ناوان چھ۔

بسم:- [ن۔ مؤل: بسم &gt; س: بھسمہ]۔ سور۔ پھکھ

(خاص کر تھ گنہ پویر نازک سور)۔

بسمہ پانٹوم:- ماگہ زونہ پچھک پٹنیم دؤہ۔

بسمہ گول:- ورملیہ یون سہ گول پیارک وبتھ

نیران چھ۔

بسم گڑھن:- سور گڑھن۔ سور بٹن۔ پھکھ بٹن۔

بسم ملکن:- بسم متھن۔ سور ملکن (گوسانہن)

ہندو پاٹھی)۔

بسمادار:- [ن۔ مؤل: بسمادار &gt; س: بھسمادھر]۔

یس پانس بسم ملتھ آسہ۔ شو سندا اکھ ناو۔

بسم سور:- [س۔ مؤل: بھسمہ + اسر]۔ ا۔ کس

را کھ سہ سندا ویتھی پانس سور کور۔

بسمہ (وسمہ):- [ن۔ مؤل: بسمہ &gt; ع: وسمہ] اکھ

خاص کر ہن رنگ یس ریش یا مستس چھ

کرہ یوان۔ والن ونگ رنگ۔

بشر:- [ن۔ مؤل: بشر &gt; ع: بشر]۔ ا۔ آدم۔ انسان۔

منش۔ ۲۔ انسان تیتی سندا اتھ لوکڑ خطا

سپدن۔ م۔ ہند چھ بشر۔

بشرن پیون:- (ہند آسہ کزی) بشر بٹن (انسانی)

کمزورین ہند شکار بٹن (ہند ریوش)۔

اٹرسپدن۔

بشارت:- [م۔ مؤل: بشارت &gt; ع: بشارتہ]۔ ا۔ خوش

خبر۔ رزخبر۔ ۲۔ کائہہ غبی خبر۔ وے۔

بشاش:- [مؤل: بشاش &gt; ع: بشاش]۔ خوش آسہ

ون۔ آسہ وینہ بٹھ۔



بِشاشت :- [مؤل: بِشاشت > ع: بِشاشت] - خوشی -  
اَسِہ وِنہ ہونجہ -

بَشَرِیَّت (بَشیریتھ) :- [م- مؤل: بَشَرِیَّت > ع:  
بَشَرِیَّة] - انسان سُنْدُسُن بَسَن تہ خُورُوتھ -  
انسانہ ہندو حابجھ - عَاب دار آسچ حالتھ  
(انسان آسہ موکھ) -

بَطَخ :- [ن- مؤل: بَطَخ > ف: بَطَخ = س: دِرتکھ] اکھ  
اُبی جانور - م- بَطَخ -

بَطَخ پوٹھ :- اکھ گل تینیک پن گہتھ نشہ کھاران چھ -  
بَطَخ پوٹھ کھینڈ :- ا- (ورگہ پاٹھی) پڑاتھ پڑاتھ لگن -  
بگھ بگھ کرنگ مَرَضہ لارن - کتھ تہ کتھ تہ  
کرنہ - بکواس لاگن -

بَطَخ لُیوٹ، لُیوٹھ :- اکھ دوا گاسہ یُس نمبلن و مبلن  
منز کھسان چھ -

بطور :- [ف: بطور] - پاٹھی - رنگو -

بَطَّاهِر :- [مؤل: بَطَّاهِر > ف: بَطَّاهِر + ع: ظاہر] - ا- بَجھ  
تلہ - ظاہر پاٹھی - یہ گوڈ تلہ نظر بوزنہ یہ -  
۲- ظاہر - شاید -

بَغْل :- [ن- مؤل: بَغْل > ف: بَغْل] - کڑھ -

بَغْل بوے :- سوبد بوے یوسہ گمو کنز کڑھن یوان چھ -

بِغَاوَت :- [م- مؤل: بِغَاوَت > ع: بِغَاوَة] -

۱- سَرکشی - بَجھ لگن - بَجھ لاگے - ۲- لَو اے

بیتر یوسہ گنہ ظلمس خلاف ڈو کو متس ستر یہ

کرنہ - بَجھ پھیر گڑھنچ حالتھ -

بَغَار :- [ف: بَغ + ع: غیر] ور اے - رؤس -

بَغْل :- [ف: بَغْل] - اُندری - بیہ طرفہ -

بَغْل گڑھن :- ۱- اُندری سمکھن - ژو رپاٹھی سمکھن -

۲- اُندری کنز گڑھن - مَنزری و تہ گڑھن -

بَغْل یُن :- ژو رپاٹھی سمکھنہ یُن - کوڑھ بیتر دینہ

باپتہ بین خبرتھوئے یُن -

بَغْل :- ۱- دون ژینن منز لب - ۲- قَمِضہ یا بُشاشہ

ہند سنس پٹھ چنڈ - چنڈ -

بَقَال :- [ن- مؤل: بَقَال > ع: بَقَال] - وودی -

بَقایا :- [ن- مؤل: بَقایا > ع: بَقایا] - ۱- باقے - پتھ گن

دِزَامَت رَقَم بیتر - ۲- کائسہ پوٹھ ٹونک ہارس

منز اوڈھور نے روزن -

بَقُول (شخصے) :- (کائسہ لؤ کہ کتھ وِنہ وِر وِنان) -

بِکَشَرَت :- [مؤل: بِکَشَرَت > ف: بَہ + ع: کَشَرَة]

ژور - جاد - غلبہ پاٹھی - یو پاٹھی - سولہ پاٹھی -

بِکَار :- [ف: بِکَار] - لگہ ہار - کامہ کارس لایق - یہ

گنہ لگہ -

بِکَار یوون :- لگہ ہار آسہ وِن - کامہ کارس لگہ وِن -

بِکَار یُن :- کامہ لگن -

بِکام :- [ف: بَہ + کام = س: کامہ] - پنہ گو - پنہ

مرضی مطابق -

بِکام و اشن :- مقصد پور گڑھن - یوہن بامل یُن -



بگس، بگس :- [ن۔ مؤل: بگس]۔ کوئگہ پویشکو  
نیرمڈ وٹھر۔

بکواس :- [ن۔ مؤل: بکواس > س: بکواد] بکوتھ۔  
بگہ بگہ۔ یمن کتھن نہ سو داسہ تمہنے کتھن وں  
وَن کرئی۔

بکواس کرُن :- بگہ بگہ کرُن۔ فوؤل کتھ بیتر  
کرہ۔ بکوتھن وَن وَن کرئی۔ کتھ ہر کرئی۔  
کتھ لڑاے کرئی۔

بکواس گڑھن :- کتھ لڑاے گڑھن۔ پانہ وائی اکھ  
ا۔ کس ناس تڑاس وُن۔

بکواس لاگن :- بگہ بگہ شور و کرُن۔ فوؤل  
کتھ تلیہ۔ ہنگہ منگہ چہ کتھ لاگنہ۔

بکواس :- بکواس کرُن وول۔ فوؤل تہ بکوتھن  
وَن وَن کرُن وول۔ سہ سہن کرُن کتھن کانہہ تہ  
سو داسہ نہ۔

بگہ :- [ن۔ مؤل: بگ > س: واک یا بگ] بکواس۔  
فوؤل تہ بے مانے کتھ بیتر۔ ٹر۔ پڑا تھ پڑا تھ۔

بگہ بگہ :- وَن وَن۔ ٹر۔ پڑا تھ پڑا تھ۔ بکواس۔  
بگہ وُن :- حد پڑا تھ بکواس کرُن۔ بکواسے یوت کران

روزن :- تھ نہ سادے آسہ تی ونان روزن۔  
بگہ کرُن :- گرتہ گر بکواس کران روزن۔ فوؤل  
تہ بے مانے کتھ کرُنس نہ تھکھ کرُن۔

بگہ لاگن :- کتھ گڑ گڑ خوشکبتھ اتھ۔ دوران گڑھن۔

بگل :- یس ہونی سندی پاٹھی ٹوٹو کران آسہ۔ یس  
گرتہ گر چو چو کر بگہ بگہ کرُن وول۔ بگہ لڈ۔  
بگن لگن :- پھوشان پھوشان ردد و نان گڑھن۔  
بگہ بگہ :- ا۔ حد پڑا تھ بکواس۔ حد پڑا تھ فوؤل تہ  
بے مانے کتھ بیتر۔ ۲۔ گڑیکہ ہند شور۔

بگہ بگہ کرئی :- ا۔ بکواس کرُن۔ فوؤل تہ بے مانے  
کتھ کرہ۔ وورُن۔ ۲۔ گڑگن۔ بگہ بگہ کرُن۔  
بگہ بگہ کرُن :- ا۔ تھ سخ گڑکھ آسہ یوان۔ گڑکہ  
گڑکھ کرُن۔ ۲۔ بکواس ٹر کرُن وول۔

بگہ دہ :- ژ کھ ستر لوتہ وور وور کرُن۔  
بگہ دہ :- ژ کھ مٹر بکواس کرُن۔ پھوشہ ستر  
فوؤل تہ مانے رؤس کتھ کرہ۔

بگہ دہ وُن :- یس وور وور گرتھ یا ڈزا ڈ بیتر  
گرتھ کانہہ کھوڑ ناو۔

بگہ لڈ :- بکواس۔ یس بگہ آسہ۔ یس پڑا تھ  
پڑا تھ آسہ۔

بگہ وُن :- ا۔ بکواس۔ بگل۔ ۲۔ دڑوہ اَن  
وول۔ کھوٹ کھاتھ اَن وول۔

بگن :- ا۔ بکواس کرُن۔ فوؤل کتھ بیتر کرہ۔  
پڑا تھ پڑا تھ کرُن۔ وورُن۔ ژ کھ مٹر اورک

یورک ونان گڑھن۔ ۲۔ دڑوہ کرئی۔  
کھوٹ چومت آسہ کڑ پنیہ نہر تڑاؤن۔

بگتھ تڑاؤن :- دڑوہ کرئی۔ کھوٹ کھاتھ اَن۔



بگتھڑھن :- (ژکھ مژ) تی وئنتھ گڑھن پینہ شوبہ۔  
 بگھ بوز :- [ن۔ مؤل : بگھ بوز > بھکٹھ بھوجہ] -  
 شڑاوس پٹھ مور دینڈر ناؤ دینڈمت کھینہ باویتیر۔  
 بکھیر :- [ن۔ مؤل : بکھیر > ہ : بکھیرا > س : وکر] -  
 تیتھ کار باریس اور پورواہرا وٹھ آسہ۔ ب  
 بکھیر کرن :- تیتھ کار بار کرن۔ تیتھ اند رکھری  
 ناوا آسہ۔  
 بکھیر لکن :- کھر بن مژ پھس۔  
 بکھیر واہرن :- کھری دار کار پھالاؤن۔  
 (بانڈ) بکھیر :- (بانڈن ہند) لوہ لنگر۔ چھکرتھ  
 سامانہ بیتیر۔  
 بکھت :- [ن۔ مؤل : بکٹ > س : بھکٹہ] بگھمتری۔  
 دیس بول برن وول۔ دیس دینڈ لول آسہ۔  
 بگتہ باو :- بگھتری آسچ باونا۔ بگھتری آس۔  
 بگتہ وئسل :- بگھتین ہند ٹوٹھ دے۔  
 بگتہ وئسل :- یس بگھتین ٹوٹھان چھ۔ یس  
 بگھتین خوش روز۔  
 بکھتر :- [ن۔ مؤل : بکھتر > ف : بکتر] تم شسترو  
 پکویم جنکس مژ پچاؤ باپتھ ناؤ چھ یوان تر اوہ۔  
 بکھتر بردار :- [ > ف : بکتر + بردار ] بکھتری۔  
 یس بکھتر لا گتھ آسہ۔ بکھتر لا گتھ جنگی۔  
 بکھتری :- یس بکھتر لا گتھ آسہ۔ بکھتر لا گتھ لؤن وول۔  
 بگ :- [ن۔ مؤل : بگ > س : بگھ] [ژنانہ ہنز

سترچ جاے۔  
 بگتھ :- [مؤل : بگت > س : بھکٹہ] - اعاہد۔ دیس گارن  
 وول۔ ۲۔ اکر گامہ کین بانڈن ہنز کرام۔  
 بگندر :- [ن۔ مؤل : بگندر > س : بگندر] منڈل پھیل۔  
 بگندر پیون :- منڈل پھیل نیرن۔ منڈلہ چہ جاییہ  
 اکھ بوڈ پھس نیرن۔ (یہ چھ اکھ وؤ ہو)۔  
 بگندرلد :- سہ یس بگندر آسہ۔ یس منڈل پھیل آسہ۔  
 بگار :- [ن۔ مؤل : بگار > س : اگھکھر] بڑین۔ تپل یا  
 گوبیتیر یس رنہ نس تر او ان چھ۔  
 بگار دار :- بڑتھ۔ تیتھ بگار آسہ کو رمت۔ تیتھ  
 بگار آسہ تر وومت۔  
 بگار رؤس :- بڑنئے۔ تیتھ نہ بگار آسہ کو رمت۔  
 تیتھ بگار آسہ نہ تر وومت۔  
 بگار کرن :- بڑن۔ رنہ نس پٹھ بگار تر او ان۔  
 بگارن۔ بگار تر او ان :- بگار ژھن۔ تلین دین۔  
 بگہ :- بھگوان۔  
 بگدتن :- [ > ع : بگتہ] الغائبہ۔  
 بگوتھ، بھگوت :- [مؤل : بگوت > س : بھگوت] [بھگوت  
 خود ای۔ دے وی۔  
 بگوتھ، بھگوت گپتا :- [م۔ مؤل : بگوتھ گپتا > س :  
 بھگوت گپتا] ہند بن ہنز اکہ پو پتر کتابہ  
 ہند ناو۔  
 بگوت مایا، بھگوت مایا :- خود ای کرمتھ۔ دے ویلایا۔



بِل پڑا پین: - قوربانی یا نیاز باپتھ پوزا۔  
(ہند بن ہند اکھ رستم)۔

بِل دین: - نیاز کرن۔ بلی دنی۔

بِل ۳: - [ن۔ مؤل: بِل]۔ اکھ پوت لوگ نیمینگ  
مانے لچھ کچجے۔ م: حضرت بِل۔ گڑے بِل۔

کوئڈ بِل۔ دُر بِل بیتز۔

آورینہ بِل، راز بِل، شمسائے بِل: - سو جاے پیٹے نس  
موردشوزالنے چھ یوان۔ مورد زانچے جاے۔

پوکھر بِل: - پرنس پتی کنی اکھ مشہور جاپہ ہند

ناو۔ اتہ چھ شارد کاہیہ ہند ناگ تہ اٹھم دۂ

چھے اتہ خاص دۂ لگان۔ پوکھر = ناگ۔

بِل = جاے۔ م: مونچہ پوکھر۔

حضرت بِل: - کشیر ہنز اکھ مشہور جاپہ ہند ناو

پیٹے استانس منز آنحضرت ہند موہ شریف

چھ۔ درگاہ۔

سب بِل: - سالزن ہند سبہ نیچے جاے۔

کوئڈ بِل: - سو جاے پیٹے بانہ پیہ نہ باپتھ کوئڈ آسہ۔

کز پری بِل: - کز پرس اُندی پکو جاے۔ سو جاے

پیٹے نس کزور آسہ۔

گنیش بِل: - امر ناتھ وتہ پہلگامس نش اکھ

پو پتر جاپہ ہند ناو۔

گنگہ بِل: - کشیر منز اکھ مشہور جاے پیٹے موردن

ہنز استر کہ باونہ چھ یوان۔ یہ جاے چھے

بگوان، بھگوان: - [ن۔ مؤل: بگوان > س: بھگوان]

دے۔ اپشر۔ خودا۔

بگوتی، بھگوتی: - [م۔ مؤل: بگوتی > س: بھگوتی]

دہوی، ورگہ پاٹھر تس زنائہ تہ یوان ونہ

یوسہ پوزایہ لایق آسہ یائس رتی صفتھ آسن۔

بِل ۱: - [ن۔ مؤل: بِل > س: بِل]۔ طاقتھ۔ زور۔ بِلہ

رژھر۔ طاقتھ نہ آسن۔ کمزور آسن۔ کم ہمتھ

آسن۔ نہ لگہ ہار آسن۔ ناقابل آسن۔

بِلہ رؤس: - یس نہ طاقتھ آسہ۔ یس نہ زور

آسن۔ کمزور۔ طاقتھ رؤس۔ کم ہمتھ۔ نہ لگہ

ہار۔ ناقابل۔

بِلہ سو مت: - یس سبٹھاہ زور آسن۔ یس زورن

منز آسہ۔ بِلہ وان۔

بِلہ سوو: - ۱۔ طاقتور۔ سبٹھاہ بِلہ وول۔ ۲۔ کارگر۔

اُردار (دوایتز)۔

بِلہ ویر: - سبٹھاہ بِلہ وول۔ سبٹھاہ طاقتی۔ سبٹھاہ

زوردار یا زوروار۔ بڑھڑ۔ جرتی۔ یس کانہہ

تہ مشکل کام کرنس پٹھ تیار آسہ۔

بِلہ ویری: - بڑھڑی۔ دلیری۔

بِل ہاؤنی: - زور ہاؤنی۔ طاقتھ تھکناؤن۔ شان

ہاؤنی۔ بجر ہاؤن۔

بِل ۲: - [ن۔ مؤل: بِل > س: بِلہ]۔ نیاز۔ نذر۔

قوربانی۔



ہر موکس پٹھ۔

گڑٹہ بِل :- سو جاے پیتھ پانہ ستر پکن وول  
گڑٹہ لگتھ آسہ۔

مَار بِل :- مَار بٹھس پٹھ سزان بیتز کرچج جاے۔

وَر بِل :- ۱۔ کھاندرس بیتز پٹھ وَر وِچج جاے۔  
کھاندر پچ سال کھو وِز۔

وہتھ بِل ، ویتھ بِل :- ویتھ بٹھس پٹھ سران  
کرچج جاے۔

یار بِل :- ڈر یا وِس پٹھ سزان کرچج جاے۔ گاٹھ۔  
بِل م :- (وگنہ بِل)۔ سو جاے تھ تھز پٹھ آسہ وِگنہ  
وَسان آسہ۔

بگم :- [ن۔ مَوَل : بگم > ۵ : ۱ : بگم > س : بھلہ] زہٹھ لور  
یتھ بٹھ شستہر وپیوت یا پھال آسہ۔

بگنگ :- [ن۔ مَوَل : بگنگ]۔ ڈاٹھ دہ باپتھ کھواڑ۔

بکات کار :- [ن۔ مَوَل : بکات کار > س : بکات  
کار] سختی۔ زبردستی۔ جپر۔

بکاعت :- [م۔ مَوَل : بکاعت > ع : بکاعت] عِلْمِ بیا نک  
اکھ حصہ۔ نفیس تہ زاولو مانے بیان کرنہ  
خاطر بہترین لفظہ ژا ر۔

بکالے :- [ن۔ مَوَل نہ بکالے > ع : بکالے > بکلو]۔  
شاہمتھ۔ مُصبتھ۔ آفتھ۔

بکالیہ دین :- قور بان کرن۔ چھپہ دین۔  
بلدان دین۔

بکالیہ لگن :- چھپہ لگن۔ قور بان سپدن۔ وُندتھ لگن۔  
بکالے بکلی ہمتھ :- (۱) وینگ نہ وینگ خیال  
تھوئے تم اور کر یور کر کھنہ چیزیم بہ علا و کھنہ  
ہین۔ (۲) آلاے بکالے۔ (۳) اور کر یور کر  
فوضول چیز۔

بکالے دفا :- تیلہ و نان ییلہ کانہہ انسان کھران  
آسہ تہ سہ نیر یا ژلہ۔

بکالے ژھنہ :- (۱) گنہ بکالیہ بٹھ دین۔ وُندن۔  
(۲) مناون۔ تراون۔ (۳) گنہ مجراہس نہ  
اُن تراوتھ ژھن۔ لور ژھن۔ (۴) تھہ  
ٹلنا ونہ باپتھ (کینہہ مائن۔ تراون۔

بکالے تہ :- مُصبتھ پیون۔ شاہمتھ تہ۔ آفتھ تہ۔  
بکلیہ :- [م۔ مَوَل : بکلیہ > س : بکلیہ] بکلیہ نیاز بکلیہ دان۔  
قور ہائی دنی بکلیہ دنی۔

بکلیہ لہ بکلیہ دانو :- [ن۔ مَوَل : بکلیہ دانو > س : بکلیہ + دانو]  
اُ کس دانو سنداو، اُ کس دے تہ سنداو۔  
بکلیہ دانو اوس وِردچنہ سندا نچو تہ اُ مس اوس تہرن  
ڈگتن پٹھ راج، اُ مری سندا گمنڈ والہ باپتھ مسکو  
ویشو ہن اُ مس پنے راجہ مژ دامن اوتار دا رتھ  
پانے ژھوٹیکہ بٹھ ترے پڈر۔ ییلہ بکلیہ دانون  
پہ مون واسنن دیت اکھ پو ڈر مپس تہ بیا کھ  
سورگس تہ اُ مس تر وون پتھ گن پاتالہ یوت۔  
بکُن :- [ن۔ مَوَل : بکُن > س : بھلہ]۔ دودژلن۔ شفا



سپد۔ تیتھ کیتھہ گرن بیتر نیمہ ستری سو کھس منز  
دو کھ پیہ۔

بم :- [ن۔ مؤل : بم > ف : بم - م : زیر وبم] دوسولہ  
واتنچ تھر آواز۔

بم زیر، زیر وبم :- ۱۔ طبلہ بڑی - دوسولہ - ۲۔ طبلہ  
جور پٹھ تھد تہ لوتہ تاس۔

بم ۳ :- [ن۔ مؤل : بم > س : دم > ہ : بم / بمبا =  
پرتگالی : پمپا = انگ : پمپ (Pump)] - نار  
ژھبتہ کرنچ مشین، اتھ چھ آب چھکنہ باپتہ  
زٹھڑ زٹھڑ ناری لاگنہ یوان۔

بم ۴ :- [ن۔ مؤل : بم > انگ : بومب (Bomb)  
> لاٹینی : بومبس = یونانی : بومبس] - اکھ  
گولہ یا تمیک خول یتھ اند رڈن لایق ماد یا  
زہر پلہ گیس آسان چھ، یہ چھ یوان تباہی  
کرنہ باپتہ لاینہ یا تھونہ۔

بم ۵ :- [ن۔ مؤل : بم > انگ : بیمبو (Bamboo)  
> کنڈ : بمبو] - ریڈ کر یا ٹانگلیو تم زٹھڑ بانسہ  
ڈنڈ بیمن گر چھ گنڈ تھ آسان۔

بمبے :- [ > ف : بہ + ع : سع ] - (کیتھہ یا کاتھہ) بیتھ -  
(کائسہ) ستری - (کائسہ) سان۔

بمبے چاے :- موغلی چاے - قہو (چاے) -  
بمبے راش :- گبولبر، گبولود۔

بمباری :- [م۔ مؤل : بمباری > انگ : بومب

لبن۔ چھوگس انگ یں۔

بکلیہ :- [ن۔ مؤل : بکلیل > ف : بکلیہ] اکھ مو یتھ  
دو ابنا وان چھ۔

بکغم :- [ن۔ مؤل : بکغم > ع : بکغم] کف - موچہ تہ  
مایہ دار تھو کہ۔

بکلو :- [ن۔ مؤل : بکلو > ہ : بکلو] بغا تھ - شورش -  
ہنگامہ - فساد۔

بکلو اے :- [مؤل : بکلو اے > ہ : بکلوئی] -  
ا۔ سرکش - فسادکن وول - یس شورش  
مھالاو : یس ہنگامن تہ بغاوتن منز شامل  
آسہ - ۲۔ فسادن ہنز جماتھ۔

بم ۱ :- [ن۔ مؤل : بم > س : بھامہ] ہنگہ تہ مگ ناگہانی  
بلاے - خاصکر تھ سو کھس اند ریتھ کیتھہ  
گوٹھن نیمہ ستری ماتم پیہ۔

بم ۲ :- بم ژھن وول - بنگہ ڈرگرن وول -  
بم ۳ :- بمہ رتنی - بم تراون واجتر -

بم ۴ لد :- یس بم آسہ پیومت - یس بٹھ لد تھ روز  
تہ پند کر کڈ۔

بم پیون :- سو کھس منز دو کھ پیون - کھاند رس  
بیتر منز تامس لایق کیتھہ گوٹھن۔

بم تلکن - سبٹھالائین - مسلہ تلکن - م : اومکہ  
چوبکہ تلک مس بم۔

بم ژھن :- تیتھ ویکن ژھن نیمہ ستری پریشانی



(Bomb) + ف: بار]۔ بم تروٹھ۔ جٹھ وِز

گنہ بُسرتی پٹھ بم تروٹھ۔

بم تروٹھ: [ن۔ مۆل: بم تروٹھ]۔ لیڈریر سان  
تروٹھ ہیؤ اکھ مو۔

بم تروٹھ بیول:۔ بم تروٹھ بیول۔ تم دانہ یم

بم تروٹھ منز باگ آسان چھ۔

بم تروٹھ رنگ گروٹھن:۔ تھس لیڈریر پھیرن۔

بم تروٹھ گج:۔ سہ لوگٹ کل۔ تھ بم تروٹھ نیران چھ۔

بم تروٹھ گل:۔ سہ گل۔ تھ بم تروٹھ نیران چھ۔

بم تروٹھ ہٹ:۔ ۱۔ ہو کھنؤ تھ بم تروٹھ تروٹھ کل یا

قاش۔ ۲۔ بم تروٹھ کلچ لکر۔

بم تروٹھ ہیؤ:۔ ۱۔ بم تروٹھ شکلہ۔ بم تروٹھ رنگہ۔

بن، بنچہ بون:۔ [م۔ مۆل: بن: س: بندھ]۔

امبار یا امبر۔ ڈیر۔ بنار۔ پیوٹھس پٹھ ترتیب

وارتھو تھ کٹیک ڈیر۔

بنہ زین:۔ زین۔ تھ بنہ آسہ گر مڑ۔ بنہ گر تھ

تھو وُمت زین۔ بنہ پٹھ تلمت زین۔

بنہ گاسہ:۔ گاسہ۔ تھ بون۔ بنانہ۔ بنہ گر تھ

تھو وُمت گاسہ۔ بنہ پٹھ تلمت گاسہ۔

بنچہ:۔ [ن۔ مۆل: س:؟ بندھن]۔ حد سرحد۔

بنفشہ، بنفشہ:۔ [ن۔ مۆل: بنفش: ف: بنفشہ]۔

گتھ، اکہ دواؤٹھ ہندناو۔

بناتھ:۔ [ن۔ مۆل: بنات: ہ: بنات]۔ اکہ قسمک

گریم کپریس نرم آسان چھ۔

بناتک:۔ بناتی کپرو۔

بناتو:۔ بناتک۔ بناتی۔ بناتی کپرو۔

بناتی:۔ بنات کپرو۔

بنارس:۔ [ن۔ مۆل: بنارس: ہ: بنارس: س: وارانسی]

ہندوستانکہ اکہ شہرک ناو۔ تھ کاشی تہ ونان

چھ، ازکل چھس واراناسی تہ ونان۔ ہندو چھ

اتھ شہرں متبرک گنزران۔

بنارسی (ساڈو):۔ بنارہ بنیمو دوتی یاؤڈی۔

بناوتھ:۔ [ن۔ مۆل: بناوت: س: ون]۔ مصپتھ۔

تاوَن۔

بناوتھ یُن:۔ ہنگہ منگہ کانہہ مصپتھ یُن (خاص

گر تھ گنہ نو قصانہ تہ وَا رُک داتہ بیتر رنگو)۔

بناوٹ:۔ [م۔ مۆل: ہ: بناوٹ: س: ون]۔ ا۔ گرنی۔

گر تھ۔ ۲۔ اپز ہاؤ باو۔ نقل۔ ۳۔ ساز۔ سنگار۔

بناوٹی:۔ نقلی۔ ہاؤ باؤک۔ ظاہری۔

بناوُن:۔ [ن۔ مۆل: بناو: س: ون]۔ تیار کرن۔

تیار کرن۔ ۱۔ تیار کرن۔

بناو ناوُن:۔ دو بکس اتھ کیشہ تیار کرناوُن۔

بتہ واز (بتہ نواز):۔ [مۆل: بتہ واز: ف: بندہ نواز]

یزتہ پڑھ کائہ یوان ونہ۔ جناب۔ خوضور۔

بئن:۔ [س: ون]۔ ۱۔ دوپڈن۔ ۲۔ سپڈن۔

۳۔ گدرن۔ بتہ یُن۔ ۴۔ میلن۔ مویر



بند وول :- ۱۔ یس واریاہ آشناؤ آسن۔ کس کوپہ دار۔

۲۔ بند تہ ناودار خاندانگ کزانہ بوڈ۔

بند ت، بند تھ :- برادرے۔ رشتہ۔ رشتہ دارے۔  
تولق۔ پانہ نیار۔

بند ت کرُن :- پانہ نیار کرُن۔ رشتہ کرُن۔

بند تھ کرُنھن :- رشتہ سپُن۔ پانہ نیار کرُنھن۔

بند باندو :- آشناؤ۔ رشتہ دار۔ یمن ستر آشناوی آسہ۔

بند ۲ :- [ح:ف: بند = س: بندھ] - ۱۔ گنڈ تھ۔

۲۔ تھ (دأر دروازہ بیتر) - ۳۔ ڈٹھ (کتاب

بیتر) - ۴۔ رکوومت - ا کہ ہے جاپہ روٹہ

گوومت - یہ یا یس نہ اور یور پگتھ ہیکہ۔

۵۔ قادیو رمت - یس قادیو آسہ تھوومت۔

بند بوتل :- بند ٹھانہ واجر طاقی مایہ داردو بوتل۔

پینٹ دوا بوتل۔

بند کرُن :- رکوُن - ۲۔ (تیچ بیتر) کسُن - ۳۔ دسُن

(دروہ بیتر) - ۴۔ ڈٹھ تھوُن - ۵۔ جیل لدُن۔

۶۔ لاچار کرُن - آچھ کرُن - موختاج کرُن۔

بند کرُنھن :- ۱۔ رُگن - روٹہ کرُنھن - اور یور نہ کرُنھتھ

ہبکن - موکلن پائے نہ آسن - ۲۔ دینہ یُن

(دروازہ بیتر) - ۳۔ لاچار کرُنھن - حاجتھ

نہ ہر تھ ہبکن - آچھ کرُنھن۔

بند گنڈ نی :- کلابوت چھانوس منز پھیتو کرُن۔

بند ۳ :- [ن۔ مۆل: بند > س: بندھ] - انگ آشناؤ۔ باندو۔

آسن۔ دسیاب آسن۔ لیبن۔

بہنی: سپدنی۔ پتھ لاندن من بنن آسہ۔ بہنہ وُن باوی۔

بہنہ وُن :- سپد وُن - یہ کینڑہا سپد تھ ہیکہ - یہ

کینڑہا پانے پتھ ہیکہ۔

پتھ یُن :- ۱۔ موصیتھ یُن - گدُرُن - بناوتھ یُن۔

دأر داتھ کرُنھن - دوکھ پیوُن - م: تس نے

پتھ یہ ہے سہ کیا ز پپہ ہے لو کہ ہنڑن

ژوپن پتھ - ۲۔ پزہ پتھ کرُنھن - تیچ نہ

برائتھ آسہ تی بنن تہ توے اچھن کھسُن۔

کرُراؤن، کرُن :- کائسہ تکلف واناؤن - کائسہ

کائسہ وأر داتھ کرُن - گدراؤن پھش اُنن۔

بج :- [ن۔ مۆل: بج > س: وانجیہ] تجارتھ - کار بار۔

باپار۔ اور یور مالک لین دین۔

بج کرُن :- تجارت کرُن - کار بار کرُن - باپار کرُن۔

بج :- [ن۔ مۆل: بج > ہ: بنجر > س: وندھیا + دھا]۔

بٹھڑ مین - وأران ر مین - سوڑ مین یوسہ

نہ زانہہ واینہ آسہ آمڑ - سوڑ مین یوسہ نہ

وانیڑ لایق آسہ۔

بج پز اُن، بنجر پز اُن :- ۱۔ بٹھڑ مین پز اُن (وہن)۔

۲۔ مشکل کام کرُن - مشکل تَن دُر۔

بنجر تُلن، بنجر ژ اُن :- بٹھڑ مین لاگن۔

بج :- پتھ بَرُن۔

بند ۱ :- [ن۔ مۆل: بند > س: بندھ] - انگ آشناؤ۔ باندو۔



بند رند کړن :- قرصہ بتر تلنہ باپتہ گر و تھون -  
اوڑک یور گر تھ ووزم ہیون -

بند ۵ :- (پوت لوگ) - پلو بتر یا گہنہ یہ گنہ بندس  
گنڈنہ یالا گنہ یہ - م: گلوبند، کمر بند، حلقہ بند -  
بند ۶ :- [ن - مؤل: بند > انگ: بن (Gun)] - (ڈبل  
ژوچہ ہندک پاٹھی بنوومت) ژوچہ وور -

بند ۷ :- [ن - مؤل: بندن > س: بندھنہ] - لحاظ -  
پاس - فرض - لازم -

بند ۸ پیون :- کائنہ کائہ فرض ادا کړن پیون -  
باو کړنہ باپتہ کائہ نش گڑھن پیون - م: مے  
پیو ووتہ بندن تہ توے ووتس ژپرک -

بند ۹ گڑھن :- لحاظ گڑھن - پاس گڑھن - فرض زان -  
بند ۱۰ ہیون :- ۱ - کائنہ ہند باپتہ کام مٹہ پڑ -

۲ - ہپو ہیون - رفاقت کړن -

بند ۱۱ وول :- ۱ - یس بندن ہوان آسہ -  
۲ - یسند بندن آسہ -

بند ۱۲ :- [ن - مؤل: بندن > س: بندھنہ] - گنڈ -  
آر گڑھنہ -

بند ۱۳ پٹھ (اغتو) :- نابالغ نوش (اغتو) - (یس ترگہ یا  
کسابہ بدلہ بندک اُس کلس گنڈان -

بند ۱۴ :- [مؤل: بند > ف: بندہ] - غولام - نوکر - خدمت  
گذار - داس -

بند ۱۵ چھ بشر :- انسانس چھ غلطی گڑھ وونی -

جسمک کائہ حصہ - جوڑ -

بند ۱۶ پھٹ :- یس ساری بند پھٹ آسن -

بند ۱۷ دار :- سہ کائہ چیز بتر تھ گنہ انچ کئی  
آسہ نہ یا تھ ساری تان مؤجو داسن -

بند ۱۸ کړن :- بند بند کڈن - تانہ تانہ کړن -  
تان کڈن -

بند ۱۹ واٹھ :- سو جاے پیتھ ز بند واٹھ آسن کھوان -  
سو جاے پیتھ نس دون حصن کئے آسہ گڑھان -

بند ۲۰ وول :- سہ کائہ چیز تھ واریاہ جوڑ یا واٹھ  
آسن - وارہ ٹکر واٹھ بنوومت کائہ اکھ چیز -

بند ۲۱ :- [> بند = س: بندھ] - رہن گرو -

بند ۲۲ پڑھ :- تھ ووتھ آسن تھ کائہ ووزمس  
پڑ - بازرج پرتھ -

بند ۲۳ پٹھ (اٹن) :- (بند دس بتر) موکلا و تھ اٹن -

بند ۲۴ :- [ن - مؤل: بندر > بند ۱۲ + ک: ار] بندس  
پٹھ ووزم دینہ وول - بندرٹن وول - سؤدر -

بند ۲۵ کتھ :- پنہنہ جاپہ کتھ - سر کتھ - بور و سس  
پٹھ کائہ بوومت سر -

بند ۲۶ وس (وست) :- سہ کائہ چیز یس گر و تھونہ  
آسہ آمت -

بند ۲۷ ک :- گر و تھوومت چیز بتر -

بند ۲۸ تھون :- گر و تھون - رہن تھون -

بند ۲۹ رند :- بند وند - بند بتر -



بندگی: ۱- غولامی- فرمانبرداری- تابیداری- ۲- سلام-

آداب بیتز- ۲- (ہزلہ پاٹھی) تولق ژٹن-

م: سائی چھے بندگی-

بندگی کرنی: - غولامی کرنی- فرمانبرداری تہ

تابیداری کرنی- ۲- سلام کرنی-

بندیز: - [ن- مؤل: بندیز]- مرژ وانگن شورتابہ-

مسالہ تہ مرژ وانگن تیزی- ۲- سخ بندش

(کوٹھر، پٹھر یا قادیان خانس منز) زور گندتھ-

بندیلہ: - [ن- مؤل بندیل > س: بندی]- ژورن

وژرن رٹھ نہ وول- جیل خالی- بند کرن وول-

بندیلہ تھوئی: - ژور ژٹل بیتز رٹھ باپتھ ملا زم تھوئی-

بند پائے: - لیتز دند سیو دکرنگ سامانہ-

بند گاسہ: - بند بند آگ اکہ گاسک ناویس مکایہ گلس

ستر ستر چھ وودان-

بند گوپی: - [م- مؤل: بند گوپی > ف: بند + ہ/ا:]

گوپی]- اکہ ہاکہ ذاتہ تیمکو وٹھر پوٹھس

پٹھ وٹھ آسان چھ-

بند: - [ن- مؤل: بند > انگ، بند (Bund)]-

۱- (گنہ کولہ بیتز ہند) سوتھ- ۲- سرہنگرس

اندرویتھ وچھن سونہ وار پٹھ امیر اکدل تام

پٹھر پٹھر سوتھ-

بندار: - [ن- مؤل: بندار > س: بھاندار] ۱- گوسائی-

سادہ فقہر بیتز کھیاونگ چاونگ انتظام-

۲- چیرن ہند امبار-

بندار کرن: - گوسائی تہ فقہر بیتز سومبرتھ تم

کھیاونی چاونی-

بند آرک: - ۱- بند آرک انتظام کرن وول- ۲- یس

بندار خوالہ آسہ- ۳- واز-

بند بچہ: - [ن- مؤل: بند بچ > انگ: بند بچ

(Bandage)]- پٹ- چھوگس یا پھٹنچہ

جالیہ بجالیہ پچاؤ باپتھ گندنگ کپر لاٹھ پائٹ-

بنسری: - [م- مؤل: بنسری > س: ونشی]- موری-

واتپنچے-

بنگ: - [ن- مؤل: بنگ > انگ: بینک (Bank)]

روپیہ بیتز جمع کرنک خزانہ- سہ خزانہ تھ اندر

لوکن ہنز یا سرکار روپیہ بیتز سوبرا وٹھ تھونہ

چھے یوان- سہ ادارہ بیتز دینا رن ہند لین دین تہ

ووژم ووژم بیتز چھ سپدان بیہ بیتز سو دس پٹھ

دینا رنہ دینہ یوان چھ-

بنگ: - [ن- مؤل: بنگ > س: بھنگہ]- ۱- خرابی

گڑھن- پھٹن- م: رنگس بند گڑھن- ۲- آواز

پھٹن- آواز زھوہ کنی- کتھہ منز پھمہر یا کجر

بیتز- کتھ نہ صاف گڑھن-

بنگال: - [ن- مؤل: بنگال]- یہ چھ اکہ علاقہ امینگ

اوٹھ ہندوستان اکہ پڑدیش-

بنگالک: - بنگالی- بنگالک روزن وول-



بَنگالو :- بَنگالک - بَنگالین ہنر بولر۔

بَنگالہ :- [ن۔ مؤل: بَنگال > س: بھنک + آکِیہ] لَر  
پٹھ کُتیک لوگت تہ ہوادار گم۔ ڈالانہ۔

بَنگہ :- [م۔ مؤل: بَنگ > س: بھنک] اکھ کل، تمیک

پَن، زن یا کاٹھیمک پَنہ ستر نشہ چھ کھسان۔

بَنگہ بوبس :- ۱۔ آتش باز ہند اکھ قسم۔ اکھ

بَنگولہ یُس ہو س منز ہیو رلا تھ پھانا ونہ چھ

یوان - ۲۔ ہتہ منن، یُس تھ لد تھ بیہ۔

بَنگہ بود :- یُس بَنگہ پختہ دُ بَنگہ آسہ۔

بَنگہ ٹریو :- بَنگہ تور۔ بَنگہ پوش۔

بَنگہ ٹوپ :- پھل دار بَنگہ پوش۔

بَنگہ ٹھول :- ۱۔ بَنگہ ٹوپیک اکھ حصہ۔ ۲۔ آتش

باز ہند اکھ قسم۔ بَنگولک اکھ قسم۔

بَنگہ دیلہ واٹھ :- تھو کہ جود۔ اڈلیچ کَام۔

بَنگہ دیو :- یُس چنہ پندر پاٹھی بَنگہ آسہ چوان۔

بَنگہ دیول :- بَنگہ دیچ زہٹ تہ تر ریل۔

بَنگہ ڈار :- سوڑ مین تھ بَنگہ آسہ یوان۔

بَنگہ ڈس :- ۱۔ بَنگہ دگنگ ژھوٹ۔ ۲۔ میڈ لوپن

ہیو انسان۔

بَنگہ رز :- بَنگہ دبل وٹھتہ بناو موزر۔

بَنگہ رس :- بَنگہ شیر۔ نشہ کھا وُن اکھ عارق یُس

بَنگہ وٹھرس دُ گتھ بناونہ چھ یوان۔

بَنگہ زر گتھن :- رنگس منز بَنگ گتھن۔ بے مزگی

گتھن۔

بَنگہ شیر :- بَنگہ پوشن دُ گتھ کو ڈمٹ شیر۔

بَنگہ شود :- یُس بَنگہ نشس لور آسہ۔ یُس بَنگہ

چَنگ عادتھ آسہ۔

بَنگہ منز رنُون، بَنگہ اُند رنُون :- ۱۔ یو زوژن۔

سو کَام کرنی تھ نہ کانہہ پھل نیر۔ (گریسن)

۲۔ اُثر نہ گتھن۔ کچہ کچہ نہ گتھن۔

بَنگہ تلہ :- ۱۔ (ل۔ م) بَنگہ ژٹھ نر۔ ۲۔ گنہ چیزس

نہ کوش ز رُون۔ پتھ گن نہ دہ تہ تھون۔

بَنگہ پختہ :- تینر بَنگہ چیمز آسہ تہ دُ پتھ گو مغزو

ڈمٹ۔ یُس نہ جس تہ ہوش برابر آسہ۔

بَنگہ دنی :- ۱۔ بَنگہ چاوتھ نشہ کھا رُن۔ ۲۔ میڈ خبر

ہنر، میڈ نُون دین۔ مؤلہ مونجہ گالن۔

بَنگہ گالن :- پھش پھش دتھ یو شیر ستر بَنگہ گملاونی۔

پور پاٹھی تباہ کُرُن۔ گنہ لایق نہ تھون۔ مؤلہ

مونجہ گالن۔

بَنگہ وڈاونی :- سارک ہے فان کُرُن۔ سورے

کیٹہہ پتھ ژلن تہ واران کُرُن۔ پتھ گن نہ

رژھ تہ تھونی۔

بَنگہ وٹھن :- سورے خرچ گتھن۔ سورے موکلن۔

پتھ گن نہ کھن روزن۔

بَنگہ یار :- یُس ستر رُل تھ بَنگہ بیہ چنہ۔

بَنگہ یارز :- بنگین ہنر دوستی۔ بَنگہ چنہ والین ہند



بہل: - [م- مؤل: بہل]۔ کوہس کھسن واکر سٹز  
ڈکھر نچ بلم یا ڈنڈ۔

بہا، باہ: - [ن- مؤل: بہا > س: واشپر] گزگہ و نس  
تہ تہس چیزس بیتیر یس دہ ہیوہ ووتھان چھ۔

بہا دین: - کائہہ چیز گزگہ ناوتھ پانس یا گنہ  
بندس تمیگ بہا و اتناؤن۔

بہا کھیون: - بہا ستر گنہ چیزک پلٹن۔

بہالڈ: - یتھ بہا آسہ لوگمت۔ یہ کینڑھا بہا لگنہ  
پلیٹو مت آسہ۔

بہا لگن: - بہا ستر خراب گڑھن، کھوٹھ گڑھن یا پلٹن۔

بہا و ن: - ۱۔ پانس بہا دین۔ بہا شتران کزن۔

وشتاؤن۔ گرم کزن۔ (کھنہ چیز بیتر)۔

بہا یس: - پٹن۔ بھس تھونہ ستر پٹن۔

بہا ٹھانہ: - [ن- مؤل: بہا ٹھانہ > س: واشپہ +

ستھنہ] [ل-م)۔ بہا س ٹھانہ۔ لیوب

تھوپ۔ اپز مپز ورن تراؤن۔

بہا ٹھانہ روزن: - لیوب تھوپ روزن۔ ورن

روزن۔ سر پردس منز روزن۔

بہا ٹھانہ گڑھن: - لیوب تھوپ و تھتھ گڑھن۔

ورن و تھتھ گڑھن۔ ورن نہ روزن۔

نمبر گڑھن۔

بہار: - [ن- مؤل: بہار > ف: بہار۔ پہلوی: دہر]

سونتھ۔ سونٹہ کال۔

اکھ اکس ستر یارانہ۔

بَنگَر، بَنگَر: - ۱۔ بَنگہ کفن وول۔ ۲۔ یس بَنگہ لور

آسہ۔ یس بَنگہ آسہ چوان۔ ۳۔ بَنگہ ستر۔

بَنگولہ: - اکہ آتش باز ہند ناو۔

یون: - [ن- مؤل: یو > س: بھو] سمسار۔ زگتھ۔

یوسر۔ یوساگر: - سمسار رپی سمندر۔ سمسار

(بیمہ پور ترن واتہ)۔

یون: - [ن- مؤل: یون > بھونہ]۔ لر۔ مندور۔

یون سو مبراؤن: - گر کسبٹھاہ چیز سو مبراؤن۔ گرچ

ساگرے سو مبراؤن۔

یون ۲: - [ن- مؤل: یون > س: بھونہ] کشیر منز

اکہ مشہور جلیہ ہند ناو یتھ مٹن تہ و نان چھ،

اتہ چھ پینڈ بن ہند اکھ مشہور تہر تھ۔

یواسپر: - [م- مؤل: یواسپر > ع: یواسپر > بسر]۔

اکہ بہار ہند ناو یتھ منز کینڑن صورتن منز

مادانس ستر رتھ چھ پکان۔

یواسپر لد: - ۱۔ یس یواسپر آسہ۔ یس یواسپر ہند دود

آسہ۔ ۲۔ خوشکینڈ لد۔

یوآنی: - [م- مؤل: یوآنی > س: بھوآنی]۔ دیوی۔

اکس دیوی ہند ناو۔

یو روز: - [ن- مؤل: یو روز > س: بھو + رُج]۔ پیہ تہ

پیہ زنمس ینگ رُگ۔ آواگمنگ پد تھ۔

یوسو دُر: - وچھو "یوسر"۔



بہارس کثیت :- سوئٹہ کالہ - سوئٹس کثیت -

بہارک :- سوئٹک -

بہار چھاؤن :- ۱- بہارک لُطف تُلن - ۲- جو آئی

ہُنڈ لُطف تُلن - ۳- (شُر بن ہُنڈ دس) سوکھ

پڑاؤن - راحتھ لُبَن -

بہار یُن :- سوئٹھ یُن - سوئٹہ کال واٹن - (کُل

کوٹ بتر) پھولن - زواٹن - بجا گڑھن -

تُون تہ پھولن -

بہارک :- بہارک - سوئٹک - سوئٹہ چالہ

بہارک ، بہارک :- [م- مؤل: بہارک/بہارک > س: وہترہ]

ژھینہ پش کر تھی مال سارنچ اکھ بڈتہ ج ناو -

بہارک ہارک :- بہارک چلاؤن وول - بہارک وول -

بہارک ، بہارک :- [م- مؤل: بہارک] - کو ہی پوت وون -

پوت وون پیٹہ پھل گپن تہ تیرن گاسہ کھینا وہ

نوان چھ - نیور - نے -

بہارک کھسُن :- پوت وون کھسُن - چاروا سُن تہ

تیرن بتر نظر دینہ پوت وون کھسُن -

بہارک :- [م- مؤل: بہارک > س: دژادش + گنہ]

پڑون اکھ سکے تیمینگ قیمت اٹھ ہاروس -

بہارک گنن :- سہ پڑون سکے یُس بہارک لوان اوس -

بہارک گون :- [ن- مؤل: بہارک > س: دژادشہ + گنہ]

بہارک لکھ وٹہ کر تھ - بہارک پھر گون کر تھ - بہارک

لکھ کاتھہ مقدر اریاراد -

بہارک :- [ن- مؤل: بہارک > ف: بہارک] - چلہ - ہتھ -

بہارک باز :- بہارک ہلڈن وول - بہارک گور - چلہ گور -

بہارک کُرَن :- چلہ کُرَن - ہتھ کُرَن -

بہارک گور :- ہتھ گور - چلہ گور - یُس پتن زاگہ -

یُس ہتھ رٹنگ عادتھ آسہ -

بہارک لگن :- دانہ گونن منز یا تھیرن منز کینہہ دۂ

روزنس ونان -

بہارک :- [ن- مؤل: بہارک > انگ: بوائلر (Boiler)]

(گنہ کارخانک یا مشینہ بتر ہنڈ) بہارک (بہارک)

یاد تر اوٹک نور - گنہ کارخانک منز آب گز کہ

ناوٹک بوڈ ڈزم -

بہارک پایہ :- یُس اُکس پیٹہ کھوتہ تھرس یا

جان حالو منز آسہ - تھد پایہ -

بہارک جند :- ۱- خرچہ - درویشی ہنڈ نشانہ -

۲- کینہہ نہ آسُن -

بیاتھ :- [م- مؤل: بیات > ع: بیعت] پیر ستر

کتھ بتر پٹھ پکنگ واد -

بیاتھ دنی :- ۱- مرید بناؤن - ۲- سبق پڑن - لکھ

نصرت کر نہ - پر نہ پھن -

بیاتھ ورتو :- پُتن مرید زانتھ کاتھہ ہدایتھ دنی -

بیاض :- [م- مؤل: بیاض > ع: بیاض] - ۱- سو

لوٹ کتاب تھ منز یاد و تر باپتہ شار - بتر

درج آسن - نوٹ بک - ۲- علم رملہ پو



شر ہوشکو مثر اکہ شکلہ ہنداو۔

بیال: - وچھو "بیالہ"۔

بیالہ: - ستر بوج۔

بیان: - [ن- مؤل: بیان > ع: بیان > بین]۔ یہ

کینڈھا زبانی یا لکھتھ و نپہ۔

بیان کرن: - وٹن۔ حال بوز ناؤن۔

بیانکھ: - [مؤل: بیانک > س: بھیانکھ]۔ خوفناک۔

خطرناک۔ ہاتھناک۔ یہ وچھنہ کھوڑن۔

بیہ بے: - [ن- مؤل: بے > س: بھہیہ]۔ خوف۔

بیم۔ ڈر۔ تر اس۔

بیس تل تھوون: - کھوڑ ناوتھ کانہہ پنہ نس

اتھس مثر رٹن۔ بیس تل تھوون۔

بیس تل روزن: - کھوڑ تھ روزن۔ خوف تل روزن۔

بیہ تھوون: - (کانہہ) خوف تھوون۔ بیم تھوون۔

بیہ دین: - کھوڑ ناؤن۔ تر ہر ناؤن۔

بیہ رؤس: - بے خوف، یس نہ کھوڑ۔ بندر۔

بیہ روزن: - بیم روزن۔ ڈر روزن۔ خوف روزن۔

کھوڑ تھ روزن۔ خوف کھنہ پتہ شتھ کر حاس مثر

روزن۔ بیہ ژھٹھ۔ بیہ ستر ژھٹھ پھر تھ

گڈھنی۔ وہمہ گڈھن۔ پھر تھ گڈھن۔

بیہ سوت: - بیم سان۔ خوفناک۔ یہ وچھنہ کھوڑ کر۔

بیہ کاسن: - بیم ژلراون۔ خوف وکر کرن۔ کھوڑن کڈن۔

بیہ کھوون: - کھوڑن۔ خوف کھوون۔ روب ہیون۔

بیم رٹن۔ تر اس کھوون۔

بیہ ویوت: - کھوڑ مت، یس کٹنگ سخ بیم آسہ۔

تر ہر یومت۔

بیہ ہتر: - بیم موت آسن۔ خوف زہ آسن۔

سوحالتھ یوس بے پپنہ گڑھان چھہ۔

بیہ ہاؤن: - کھوڑ ناؤن بیم تھوون۔ خوف ستر ژ مراون۔

بیہ ہوت: - کھوڑ مت۔ خوف ستر۔ ژمیومت۔

خوف زہ۔

بیہ ۲: - [ن- مؤل: بے > س: بھہیہ]۔ (زارس مثر)

شرط۔ داو۔

بائتل: - (ہار بیتر) یوسہ باتھ دوان آسہ

بیہ بھن، بے بھن: - شرط لگاؤن۔

بیہ ۳: - [ن- مؤل: بیم > ع: بیج]۔ ا۔ (جاداد)

کٹن۔ ۲۔ بیعہ نامہ۔

بیہ نامہ (بیعہ نامہ): - تھر پریس کانہہ چیز کٹن ویز

ہنہ وول تہ کٹن وول پانہ وانی چھ کران۔ قبالبہ۔

با

بال: - [ک: باہیر > س: بھڑا تر]۔ 'باہیہ' لفظک

ژھوٹ، م: ہتہ با، کٹیا با = ہتہ باہیہ، کٹیا باہیہ۔

بال: - [ف: با] سان۔ یہ چھ اکھ بروٹھہ لوگ، م:

با ادب، با شان بیتر۔

با اثر: - رؤ سوخہ وول۔



باہتھر، باپتھر:- [ن-مؤل: باہتھر > ک: باہ+  
پوتھر > س: بھڑا تر+ پترہ [باے سُنڈنچو۔  
باپتھ:- [ف: بابت)۔ موکھ۔ پڑھک۔ خاطر۔ سبب۔  
باپتھ نوش:- [ک: باپوتھر+ نوش > س: بھڑا تر+  
پترہ+ سُنشا] باپتھر سُنز کولے۔ باے سُنڈس  
نچو سُنز آئش۔

باپار:- [ن-مؤل: باپار > س: دیا پار]۔ ا- تجارتھ  
بیتر۔ کار بار۔ ۲- ورتاؤ۔ م: فقہر باپار، چارک  
باپار بیتر۔

باپاری:- [م-مؤل: بات > س: بھاتہ]۔ ا- شوہ۔ پز۔  
م: مہ باتہ نہ۔ ۲- عقلہ منز۔ زانی منز۔  
باتہ اُن:- [گاشس اندرائن۔ (ورگہ) و بڑھناؤن۔

فکر تارن۔ ہاؤن۔  
باتہ کھسُن:- [پور پٹھر در پٹھر یُن۔ نٹ پٹھر بوزنہ  
یُن۔ نار کھسُن۔ فکر کھسُن، اچھ تار یُن۔  
باتہ یُن:- باتہ کھسُن۔

باتھ:- [م-مؤل: بات > س: وارتا]۔ ا- کتھ۔  
۲- ماملہ۔ م: مہ کوسہ باتھ چھ۔ ۳- و تھ تپیر۔  
باتھ نہ آسئی:- ۱- سواپے نہ پاد سپدن۔ کتھ نہ  
آسئی۔ ۲- وارنہ آسُن۔ وبتارنہ آسُن۔ پکن  
پاے نہ آسُن۔

باثر:- [ن-مؤل: باثر > س: ورتکا (م، ہ: بٹیر)]

باادب:- [ادبہ وول۔ یس ادب آسہ۔ تمیز دار،  
تمیز سان۔ زچھر۔  
کنسیر:- [زائن وول۔  
بانخودا:- خوداپہ سُنڈ قسم۔  
بارو سوخ:- [اثر رو سوخ وول۔ یس کائسہ مائلس  
بیتر تام زان یا چلچل آسہ۔

باقاعد، باقایدہ:- ۱- بیتھ پٹھر پز۔ یہ ضابطہ  
آسہ۔ ۲- پور پٹھر۔ جان پٹھر۔ ٹھیکھ  
پٹھر۔ قایدہ موجب۔ گنڈی تی پٹھر۔

باب:- [ن-مؤل: باب > ع: باب]۔ کتابہ ہند  
کائسہ اکھ حصہ۔

باغز:- [م-مؤل: باغن]۔ یہ چھ اکھ پوت لوگ۔  
م: برقعہ باغز۔ باے زئی۔

بابی:- [م-مؤل: بابی > ہ: بھابی > س: بھڑا تر+ ف:  
بی بی لفظک ژھوٹ]۔ باے کاکڑ۔ باے سُنز  
زنانہ۔

بابہ:- [ن-مؤل: باب > ف: بابا/ > پر اکرت: بیپہ]  
بب۔ مول۔ (گنہ گنہ) بڈی بب۔ گرک  
زیٹھ۔ رتس تہ درویش انسانس تہ ونان۔

بابو:- [ن-مول: بابو > س: دپتیا و پسر]۔ بوب۔ یز  
تہ سان بنگا لیس ونان۔

بابوئے، بوؤئے:- [ن-مؤل: بابو/ بوبون]۔ اکھ  
بڈی۔ اکھ پوشک ناو۔



(دائے) باٹھ ۳:- ۱۔ اکہ گرک اکہ دائتہ پیہ گرک  
 بناکھ دائد یکہ وٹہ وائس ونان۔ ۲۔ بوج  
 کرن۔ پائل کرنی۔ ۳۔ دائد وول یس دائدس  
 لدتھ بور آسہ ساران۔ (گریرسن)۔ ۴۔ بڑیٹھ۔  
 چور۔ دائد بڑاٹھتہ چھ ونان۔

باچ:- [ن۔ مؤل: باج > ف: باج]۔ زج۔ خراج۔  
 تم دیاریم حاکمسن گن پین تارنی۔ ٹیکس۔  
 باجہ وول:- ۱۔ یس باج تاران یا دوان آسہ۔  
 یس باج دس قابل آسہ۔ ۲۔ سہ چیز بیتریتھ  
 پٹھ باج دین کھسہ۔

باجدار:- ۱۔ یس باج دیہ۔ ۲۔ تھ پٹھ باج ہبہ پیہ۔  
 باج لگن:- باج دین پیون۔ (تشد یس نہ بروئہ  
 دوان آسہ ہے)۔ زج کھسنی (تھ چیزس بیتر  
 پٹھ تھ نہ بروئہ اُس)۔ ٹیکس لگن۔

باجہ:- [ن۔ مؤل: باج > س: وادیہ]۔ اکھ ساز۔  
 اکہ سازک ناو۔

باجہ وول:- باجہ وائس وول۔ باجہ کین وول۔  
 باجر:- [م۔ مؤل: باجر > پنجابی: بحری > س: بھج]۔  
 بچ روڈی۔

باجر ۲:- [م۔ مؤل: باجر > س: واجہ + ر۔ (م، ہ:۔  
 باجرا) اکہ قسمک اناج۔

باجر:- [م۔ مؤل: باجر]۔ چھار۔ بائیر۔ جلدی۔ ڈلہ لار  
 باجر پاوڑی:- چھار ڈھنڈی۔ بائیر ڈھنڈی۔

(وچھون) اکھ جاناوار۔

باڑا تھ لگن:- باڑا تھس منزین۔ بڈتھھا تھ  
 لگن۔ تیتھ کاٹھہ یا کیتھہ اتھس منزین نیمہ  
 ستر یو ڈمطلبانیر۔

باڑ پیون:- تیچنہ براتھ آسہ تی لین۔ دار کنی انزین۔  
 باڑ ہیوہ:- جان۔ خوش شکل۔ خوش ڈول۔  
 باٹھ:- [ن۔ مؤل: باٹھ]۔ ۱۔ یہ کیتھھا گلکس ٹھلتھ  
 آسہ دزامت۔ ۲۔ کٹڈی زٹڈ۔ کٹڈی دوپھ  
 (گریرسن)۔

باٹھ ۲:- [ن۔ مؤل: باٹھ > س: بھٹہ (م، ہ: بھاٹ)]  
 راز یا راجہ ہندو گون گون وول (یہ اوس  
 رازس نینڈ روڑ ناوہ باپتھ تشد بجر گوان)۔  
 باٹھ باے:- ۱۔ یوسہ راز ہندو گون اُس  
 گوان۔ ۲۔ باٹھ ہنڈر کولے۔

باٹھ بٹل:- وڈن تاتھ۔ وڈن پاتھر (تھ گن،  
 باٹھ، نینڈ روٹھوئے اُس راز ہندو گون گون  
 وڑ لاگان)۔

باٹھ بٹل لگن:- وڈن وان لگن۔ پاکہ پاکہ گپھڑ۔  
 باٹھ لاگن:- وڈن وان لاگن۔ ٹنگہ دینہ۔

باٹھ دھرن:- وڈان وان ٹلن۔ تھ گن وڈن زٹتہ  
 کاٹہ لویمت آسہ۔

باٹھل:- باٹھ سٹکار۔ باٹھگی۔ بڈہن موہنوبن  
 ہندو گون گونچ کائم۔



باجر پڙي :- چھار پڙي - بائير پڙي -

باجر لد :- يس بائير منز آسہ - بائير لد - يس چھار

آسہ - يس سخ جلدی منز آسہ -

باچہ بٹھ :- [ن - مؤل : باچہ بٹ > س : بھاشا + بھٹہ یا

داچیہ + بھٹہ] - سہ بزہمن يس تر تھس پٹھ

پوزانہ شراد پاتھ ہاونائس لگان آسہ - پٹھ -

م - باچہ بٹھ باے -

باچہ بٹھ :- باچہ بٹھ ستر زنانہ یا گروا جی - تسنر زنانہ

يس تر تھس پٹھ شراد پاتھ آسہ کرناوان -

باچہ بٹھ تون :- باچہ بٹھگی - باچہ بٹھ باپار -

باچہ بٹھ دؤر :- باچہ بٹھ ہنز جماتھ - پٹھ دؤر -

باچہ بٹھ :- باچہ بٹھ سندا کار -

باچہ :- ۱ - پٹھو آرس نش مایچ کھنڈرن کر تھ فہرس -

۲ - سو کتاب بٹھ ماکہ چھ لکھتھ آسان -

۳ - ڈالباچہ = نمبر دارس نش مائیک فہرس -

باد :- [ن - مؤل : باد > ف : باد = س : داتہ] - ا - ہوا -

۲ - ژنٹھ -

باد صبا :- [ن - مؤل : باد صبا > ف : باد + ع : صبا] -

صبحک ہوا -

باد نسیم :- [ن - مؤل : باد نسیم > ف : باد + ع : نسیم]

سوت سوت تہ خوش کروں ہوا -

باد لد :- يس باد بہار آسہ - ژنٹھ (ورگہ)

شکس لد - گائزلد - باد پکن - ہوا پکن بہار -

ژنٹھ تر اوڑی -

باد پڙي :- ہوا پکنک رگ پڙون - ژنٹھ تر اوٹک

رگ کړن -

باد چھکښي :- ۱ - ژونٹھ - ژوٹھ کٹھ وٹھ یوسہ نہ ویسہ -

۲ - اپڑے تھکے ناؤن -

بادر ہتھ :- ہوا پکنک رگ - ژنٹھ پکنک رگ -

بادم - بادام :- [ن - مؤل : بادم / بادام > ف : بادام =

س : واتام] اکھ کٹھ دارمبو -

بادم پھلے :- بادام گلبن اڑونہ سوتہ پھولہ مٹر پوش -

بادم گونج :- ۱ - بادامک سہ حصہ يس کٹھ پھڑتھ

امہ اندر کڈان چھ - ۲ - جان گرچ کور -

خانہ مانج کور - مونج کور -

بادم وار :- ۱ - سہ باغ یا وار بٹھ بادم گوروتھ

آسن - ۲ - پر بٹھ کس دامنس تل اکہ بادم

باغک ناو (شہرک لؤکھ چھ توت بادم پھلے

چھاوینہ گوشان)

بادام ٹیوک :- بادام شکلہ ٹیوک -

بادام شیر :- آب تر اوٹھ گتھ تہ ژنٹھ بادمہ -

بادامی :- ۱ - بادام رنگہ - بادام رنگس پٹھ -

۲ - بادام شکلہ - م، بادامی چشمہ -

باد وور :- [ن - مؤل : باد وور > ف : باد] - ۱ - اڑون -

کائسہ ہند بجر دزن - یس سندا بجر نہ زروتھ

ہکین - ۲ - باد بہار -



کھجر تہ زچھر (پکو بیتز) واریاہ جاپہ پٹھ  
پھلتھ (کل کوٹ بیتز)  
باد وین: - کھجر یا تھز رتھز کا وٹھ بٹن (تھمس یا  
ژپنس بیتز)۔

باڈی: - [م-مؤل: باڈی > انگ: باڈس (Bodice)  
وچھ و لین - وچھ بند۔

باڈ: - ۱- بار برداری ہنز کرلیہ - ۲- وپر ٹکرن ہندسہ  
جنگلہ یس روٹ کرنہ خاطر بناونہ چھ یوان -  
بارا: - [ن-مؤل: بار > س: بھارہ = ف: بار] - و زن -  
بور - گوہر - و زنہ کنی تیوت یوت تلٹھ ہیکر ز -  
م، وونٹہ بار بیتز -

بار وول: - یس یا تھ پٹھ سبٹھاہ گوہر آسہ - یس  
یا تھ پٹھ واریاہ بور آسہ -  
باد پیٹز: - کائہ ہندری پاپھ پیٹز - گوناہ پیٹز -  
بار دار: - ۱- پرتز زانہ - گوہر کھور زانہ - د جانہ -  
۲- گوہ - سون (انسان) -

بار دار گٹھن: - گوہ گٹھن - پٹھ بور پیون -  
ذمہ داری پڈی -  
بار ژھن: - کائہ مشکل کام بیتز پٹز - یہ نہ  
یس تگہ تس تی متھون -  
بار ہیون: - ذمہ داری پیٹز - متھ ہیون - پانس  
پٹھ ہیون -

بار ۲: - [ف: بار > ژند: وار = س: وارہ] لٹھ - پھر -

باد وور پیون: - (یہ چھ ووبو) باد بہار کی پیٹز -  
باد وور کرن: - حسد ستر کائہہ زالن -  
باد وور گٹھن: - آزر وون یس - یہ سٹہ بجز نہ  
زروتھ ہیکن - یہ سٹہ دزن -  
باد وور وٹھن: - آزر وون یس - حسد گٹھن -  
زروتھ نہ ہیکن -

باڈن، بڑاڈن: - [ن-مؤل: باد > ک: باد، بڑاڈ +  
ان > س: وڑدھ] ز رولڈن - نکھس کھس -  
اٹس کھس - اگاڈ کرن - تیزن -

باد ناؤن، بڑاڈ ناؤن: - نکھس کھار ناؤن - زرو  
لڈ ناؤن - اگاڈ کر ناؤن - تیز راؤن -  
باڈن ۲: - [س: باد ہنم] ازاد یس - گشت دیس - م،  
سد اے یوڈ میہ کوہ دیہہ (لل دبد) -

بادشاہ، بادشاہ: - [ن-مؤل: بادشاہ > ف: بادشاہ >  
بادشاہ] - سلطان - ملکہ راز -

بادشاہی: - رازی - بادشاہ سٹہ ہیوہ بجز -  
بادشاہی وٹھ: - شاهی سرک - شاهی وٹھ - سو  
وٹھ پیارک بادشاہ ہنز سواری نیران آسہ -

باڈو: - [ن-مؤل: باڈ > ک: باڈ > س: وڑدھ]  
بجز تھز - کاڈ -

باڈواژن: - (انسان سٹہ) کسے کالس منز تھدن  
تہ بڈن - کلین کلین ہند تھدن تہ پھکین -

باڈودار: - سبٹھاہ کھول تہ یوڈ (بانہ بیتز) سبٹھاہ



موقعہ۔ وز۔ واری۔

بار بار:- وِز وِز۔ وقتہ وقتہ۔ گر گر۔ پیہ پیہ۔

بار و:- [ن۔ مؤل: بار و > پڑا کرت: پڑ پڑ + س: وارہ]

پداد۔ کائسہ ہند چ شکایتہ۔ فری یاد۔

بار و دنی:- پداد دنی۔ پیس نش شکایتہ کرنی۔

پیس فری یاد کرن۔ پیس نش دین پشن۔

بار و دین:- کلنگ ووری ووری ووتھن۔ م: ژور

پیہ مارچہ بار و دوان۔

بار و لکن:- شور ووتھنہ کنڑ ھانڈ و لکن۔

بار و ن اژن:- پدادس پیٹھ وائن۔ فری یاد پیہ

فری یاد کرنی۔ شکایتہ پیٹھ شکایتہ کرنی۔ اڈ

راڈ کرنی پیٹھ۔ وٹس کھسن۔

بار و ن لکن:- ۱۔ شکایتہ ن پیہ الزامن ہند نشانہ

بئن۔ ۲۔ بدردونہ نس پیٹھ وائن۔

بار ۱:- [ن۔ مؤل: بار]۔ تو ملک اکھ قسم یس پہاڑی

پیہ گنجہ علاقن منز و پداونہ چھ یوان۔

بار ۲:- [ن۔ مؤل: بار > پڑا کرت: بار > س: بدرد]۔

اکہ مہک ناو یس پہاڑی علاقن منز خودرو

گنڈی دو پھن نیران چھ۔

بار تھر:- اکہ گنڈی دو پھک ناو۔

بار دو پھ:- بار کلبن ہند زٹ۔

بار زال:- بار دو پھو ستر برتھ جائے۔ سو جائے پیہ

واریاہ بار دو پھ آسن۔

بار کونڈ:- بار کلنگ تیز پیہ زٹھ کونڈ۔

بار ۳:- [س: بھار (م، ہ: بھاری) سبھاہ گب۔

واریاہ وزنی۔ وزن دار۔

بار پیون:- کانہہ کام بیتر پیٹھ پیٹھ۔

بار ۴:- [ن۔ مؤل: بار > س: بھرا ستر (م، ہ: بھار)]

بر بڑی گنج۔

بار تثن:- (ل۔ م) بر بڑی گنج تثن۔ ۱۔ پیس پیٹھ

وائن۔ لاچاری ہنز حالتھ گنڈھن۔

بار ۵:- [ن۔ مؤل: بار > ف: بار/س: بھار]۔ اڈو

(مونہیو) یز پیہ وول۔ اسپر۔ م، یڈو بار۔

۲۔ باڈو وول۔

بار ۶:- [س: بھرا ستر + بھگنی]۔ پیہ باے۔

بار ۷ تون:- بارنن ہند اکھ ا کس ستر مائے محبتھ

پیہ ورتا و بیتر۔ تھے مائے محبتھ پیہ ورتا و بیتر

پیٹھ پانہ وائی بارنن آسان چھ۔

بار تنگ:- پتھر س ستر ستر کھسہ و نہ اکہ زٹڈک ناو۔

بار خوداے:- [ع: بار > ف: خدا]۔ یڈو خوداے۔

خودا تالا (خدا تعالیٰ)۔

بار دانہ:- [ن۔ مؤل: بار دان > ف: باردانہ]۔ سو

بہر، ٹھیلہ یا پیٹھ پیٹھ منز کانہہ بور آسہ پیہ

پیٹھ و زن تولنہ وز زٹھ پیہ۔

بار گاہ:- [م۔ مؤل: بار گاہ > ف: بار گاہ]۔ ۱۔ خودا پیہ

ہندس خودو رس منز۔ ۲۔ کانہہ بزرگ یا ولی



ہندسِ خوضورس منز۔ س۔ اکہ قسمک ختم شریف۔

۴۔ موسیقی ہندسورؤدک اکہ قسم۔

بارس اُٹن:- یوڈناؤن۔ بحر دین۔ مالامال کرن۔

بارس اُٹن:- کھوٹمت۔ یوڈمونیو بنیومت۔

بارس اُٹن:- مالامال گڑھن۔ یوڈبن۔ تھر پزاؤن۔

بازا:- [ن۔ مئل: باز > ف: باز]۔ ا۔ واپس۔ پوت

پھیرتھ۔ ۲۔ پیہ۔ دبار۔

باز برآمد:- [ف: باز برآمد] غار حاضری کئی مقدس

یک طرفی گڑھتھ سہ پیہ چلاؤن۔ مقد پچ

یکطرفی رد کردی۔ کانہہ مثل گنیہ دفترس منز

داخلہ دفتر گڑھتھ پیہ واپس کڈی۔

باز پھیرن:- پوت پھیرن۔

بازیافت (کرن):- [ف: بازیافت]۔

روومت لبن۔

باز دین:- دبار نہ کرنک واد کرن۔ پوت ہیون۔

باز ۲:- [ن۔ مئل: باز > ف: باز] (زار گندس منز)

اکھ واری داو۔

باز پیون:- باز سیو دگڑھن۔ باز پھر وژنیرن۔ باز

زین۔ تاس پیون۔ سپر گڑھن۔ باتھ پیون۔

باز پھیرن ۲:- باز پانس گن یں۔ داو یں۔

باز یں ۲:- (گندس) واری تری۔ داو یں۔

(پونجی) باز:- زارس منز سہ باز سہ منز زہری ز۔

پھر وژ باز۔

(خام) باز:- زارس منز سہ باز سہ منز ہارک ز۔

پھیشل باز۔

باز ۳:- [ف: باز]۔ اکھ پوت لوگ۔ م: کوتر باز۔

بازر:- [ن۔ مئل: باز > ف: بازار]۔ سو جاے پیہ

واریاہ وان آسن۔

بازر اُٹن:- وانہ وانہ پھیرنچ تہ فوضول دیار

وڑاؤنچ چکو اُٹنی۔

بازر اُٹن:- باز رک چنشی کہ اُٹن۔ چیز بیتر مولو

ہنس پٹھ دیار وڑاؤنچ چکو اُٹنی۔

بازر وچھن:- (بازرس منز) گنیہ چیزک مول سر

کرن۔ گنیہ چیزس باز رک فمتھ وچھتھ مول

گنڈن۔

بازر:- یتھ یائس بازرس ستر تولق آسہ۔ یہ

کینڑھا عام پاٹھی باز رک یں آسہ۔ مومولی۔

عام۔ یتھ یائس خاص کانہہ اہمیت آسہ نہ۔

وسر پایہ۔ یونی مہ درجک۔

بازرک جوش:- بکو تاو۔

بازر بنگہ:- [م۔ مئل: باز بنگ > س: واج + +

بھنگہ]۔ ۱۔ اکہ قسمک اناج۔ ۲۔ گاسک اکھ

قسم یس دوہن لگان چھ، یہ گاسہ چھنہ

چارواے کھوان۔

باز پرس:- [ن۔ مئل: باز پرس > ف: باز پرس]۔

پڑتھ گار۔ تفتیش۔ جواب طلہی۔ پرخاش۔



باس :- [ن- مؤل : باس > س : بھاس] - اتھاس -  
ژین -

باسمئن :- یہ نہ در پٹھی آسہ یوان تہ در پٹھی اُن -  
باسناؤن - اتھاس دین - ژینہ ناؤن - باسہ وُن -  
بوزنہ یو وُن - یہ در پٹھی ہیکہ یتھ - یہ نوں  
آسہ - یہ پڑو کھٹ آسہ -

باسن :- ۱- مؤسوس سپدن - بوزنہ یُن - نظر ہیوہ  
گروہن - ژین - ۲- بروٹ گروہن -

باس دین :- ژینہ وُی دنی - اشد دین - جس دین -  
باسناؤن :- در پٹھی اُن - فکر تارن - ژینہ ناؤن -

باس ۲ :- بہکھ -

باسکر :- [ن- مؤل : باسکر > س : بھاسکرہ] - سرک یہ -  
افتابہ -

باسمتھ :- [م- مؤل : باسمت > ہ : باسمتی > باسن =  
خوشبو] - اکھ ز اوج داں ذاتھ یمینگ تو مل  
سفید، ز این تہ مشکدر آسان چھ -

باسمتی :- باسمتھ ڈاژ ہند -

باسمتی گور :- اکھ لوکٹ تہ سفید گارڈ ذاتھ -  
باش :- [ن- مؤل : باش > س : بھاشا] - بوز شوژ -  
و طیر - تمیز - ووقوف -

باشہ رؤس :- بے بوش - یس نہ کاٹھہ گاہ آسہ -  
یس نہ بوز شوژ آسہ -

باشہ وول :- یس بوز شوژ آسہ - یس جان و طیر آسہ -

باش تھوُن :- طر پتھہ ہچھنا وُن - سلیقہ دین -  
گاہ دین - ووتھہ بیٹھہ ہچھنا وُن -

باشند :- [مؤل : باشند > ف : باشندہ] گنہ جلیہ مستقل  
پاٹھی روزن وول - بسکین -

باشا :- [م- مؤل : باشا > س : بھاشا] - زبان - زو - یو -  
باشہ :- [م- مؤل : باش > س : بھاشا] شری سندا بول  
بوش - گور ستر کتھ -

باشہ کرنہ :- شری سندا کتھہ کرنہ ہیون - بول بوش کرن -  
باشن :- کتھہ باتھہ کرنہ - لفظ بوئی - ۲- گنژرن -

زائن - مائن - وپن - م : تکر کورس مول  
باشتھ سبٹھاہ یزتھ - ۳- زیو کڈن (خاص  
گرتھہ کنہ رپڑ، شراڈس بیتر پٹھہ) -

باشرن :- کتھہ کرنہ ہچھناؤن -  
باشہ کرناؤن :- بولن ہچھناؤن (شر بیتر) -

بوشمت :- نیبر کنی ووشمت - زیو کوڈمت (خاص  
گرتھہ کنہ کزنے یایہ شراڈس پاتھس بیتر پٹھہ)  
باشہ ۲ :- پاز - پھر - واریل -

باضابطہ :- ۱- باقائدہ - حسابہ حسابہ - ۲- پورس سلح سامانہ  
گنڈتھہ - کچھ پٹھرتھہ - پور تیاری گرتھہ -  
باؤند بس -

باضے :- [مؤل : باضے > ع : بعض] گنہ گنہ ساتہ - گنہ  
گنہ وقتہ - منزک منزک -

باغ :- [ن- مؤل : باغ > ف : باغ] وائر (پوشہ گلبن



باقی دار:- سہ یس نش پتھ گن روز۔ دارن  
 وول۔ یس ماملہ یاقرض ہورنے آسہ۔  
 باقی روزن:- ۱۔ سارک سے نہ نگہ ووتھ گڑھن  
 تہ اڈہن پتھ گن روزنی۔ ۲۔ پتھ گن نیرن۔  
 پتھ گن بچن۔ ہر میمانہ نیرن۔ ہرن۔  
 باکھ:- [م۔ مؤل: پاک > س: بھش] وڈن کرکھ۔  
 باکھ تکتھ تھاوئی:- وڈن بند کرن۔ ماتمس اندر  
 دؤدش وڈن بند کرن۔  
 باکھ تر اوئی:- بڈ وڈن ہیون۔ بڈ بڈ وڈن کرکھ  
 دینہ۔ (خاصکر تھ کاٹسہ ہندس مرنس پٹھ)۔  
 باکھ تھوئی:- ماتمک وڈن تہ یون بند کرن۔  
 وڈس زھبن دیس۔  
 باکھ چکھ، باکھ چکھ، باکھ چکھ دی:- وڈن  
 کرکھ دی۔ (یتھ لؤکن رحمیہ)۔  
 باکھ زھنئی:- دوکھ ستر، دم گڑھنہ کنی یاوتار کنی  
 یاوتار پینہ پتہ وڈن کرکھ نیر تھ زہنی۔  
 باکھ لائتری:- زہٹھ وڈن کرکھ دی۔  
 باکل:- وڈون۔ یس گر گر باکھ زھٹھ۔ یس گر  
 تہ گر وڈ۔  
 باکھ وڈن:- بڈ بڈ سبٹھاہ کرکھ دینہ۔ بڈ بڈ وڈن  
 وان لاگن۔  
 باکھ باکھ:- وڈ وڈ۔ وڈن وان (افسوس ظاہر کرکھ  
 موکھ)۔

تہ موکھن ہنر)۔  
 باغیہ پیر:- اکھ لوکٹ تہ خوشون گل یس باغس  
 منز کھسان چھ۔ وچھویر تہ۔  
 باغیہ بو مبر:- ۱۔ سو بو مبر ذاتھ یوسہ صرف باغیہ  
 پوشن ہند ویار تان چھ۔ ۲۔ زنانہ موت۔  
 باغیہ دآر:- باغیہ طرحی دآر۔ لبر ہنر سو دآر یوسہ  
 باغس گن آسہ۔  
 باغیہ موے:- لوکٹ موکٹ باغ۔  
 باغیہ وول:- باغک مائلک۔ یٹھ باغ آسہ۔ یس  
 باغ آسہ۔  
 باغک:- سہ یاتہ یٹھ باغس ستر واٹھ آسہ۔ تہ  
 کینزہا باغس منز وید یومت آسہ۔  
 باغوان:- باغ لاگن وول۔ یس باغ لاگہ۔  
 باغس راچھ کرن وول۔  
 باغوانیل:- باغوانیل سندر کار۔  
 بافتہ:- [ن۔ مؤل: بافتہ > ف: بافتہ]۔ سہ کپر یٹھ  
 اکھ لرتھیر تہ بیاکھ پوٹ آسہ۔  
 باقی:- [ن۔ مؤل: باقی > ع: باقی] پتھ گن  
 رڈومت۔ پتھ گن تھوومت۔ ہر یومت۔  
 ہر میمانہ۔  
 باقی تھاوون:- ۱۔ سورے نہ ہورن۔ اڈہن ہور  
 نے تھاوونی۔ ۲۔ پتھ گن کڈن۔ ہر میمانہ  
 کڈن۔ پتھ پٹھ تھون۔



باگنیہ دار:- بُتھ پوڑ حصہ گرھن۔ یہ سارے  
پوشہ۔ بُتھ باگے نیر۔  
باگنی:- [م۔ مۆل: باگنی > س: بھاگ+ک: اِنی]۔  
حصہ پاٹھو۔  
باگنی یُن:- [ل۔ م] حصہ کھُن (کولیہ ہُنڈ)  
نیتھر یُن (زَنہ ہُنڈ)۔  
باگ:- [ن۔ مۆل: باگ > س: بھاگیہ]۔ نصیب۔  
خوش قسمتی۔  
باگہ بۆرت:- ۱۔ ویٹھ پوٹھ (خاص کرتھ انسان)۔  
۲۔ باگوان۔ آسن بَسَن وول۔ اوسوڈ حال۔  
باگہ بۆڈ:- قسمتہ وول۔ بختہ بۆڈ۔ ڈبکہ بۆڈ۔  
گذر وول۔ پاپر جا۔  
باگہ وان:- بختہ بۆڈ۔ قسمتہ وول۔ خوش قسمتہ۔  
اوسوڈ حال۔ گذر وول۔ بجاتہ پاپر جا۔  
باگہ وائی:- خوش قسمتی۔ بختہ۔ بجر۔ خوشحالی۔  
پاپر جایی۔  
باگہ ہیون:- بد قسمتہ۔ بد نصیب۔ کھوٹھ قسمتہ۔  
باگوتھ (بھاگوت):- [ن۔ مۆل: باگوت > س:  
بھاگوتہ]۔ اکہ پورائک ناو۔ اتھ منز چھہ  
بگوانہ ہُنڈن اوتارن ہنز کتھ لیکھتھ خاص  
کرتھ کز شہ اوتار چ کتھ۔  
بال:- [ن۔ مۆل: بال]۔ ۱۔ کوہ۔ پہاڑ۔ سنگر۔  
۲۔ بۆٹھ (ڈرک یاوک) م: ناوڑٹھ بال۔

باکے بُتھ:- یس دیہ وُن بُتھ آسہ۔ یس دیہ وُن  
ڈبکہ آسہ۔ یس وِدو وُن پچور ہیو آسہ۔  
باگہ بگر:- بۆتھمار۔ یس بُتھس دیہ وُن دزہہ آسہ۔  
باکے برار:- وِدو وُن۔ بومہ لڈنی۔  
بکہ بڑور:- یس پڑتھ ساتہ وَدَن وان آسہ لاگان  
یس زیر ستور وِدو۔ وِدو وُن شر۔  
باکول:- ۱۔ بۆڈ آستھ پینٹن پڑھ وَدَن وان  
لاگن وول۔ ۲۔ وِدو وُن شر۔  
باکھُن:- [ن۔ مۆل: باکھُن] وولن۔ باکھنیو مت۔  
وولیو مت۔  
باگ:- [ن۔ مۆل: باگ > س: بھاگہ]۔ ۱۔ بوگ۔  
حصہ۔ چھل۔ ۲۔ جاپہ ہُنڈ کاٹھہ خاص حصہ۔  
م: انز باگ، منز باگ بیتر۔  
باگے۔ باگنے:- حصہ بٹاے۔ حصہ کرنی۔  
باگے بوزنی:- باگنے بوزنی۔ باگراونس منز بوز شوڑ  
سان پکن۔  
باگے نیہرنی، باگنے نیہرنی:- پوڑ حصہ نیہرنی۔  
برکتھ نیہرنی۔  
باگہ ہار:- گزٹر ہُنڈ کاٹھہ حصہ۔ م: ژور ہار  
گوہتہ منز ژور حصہ (یہ چھہ خاص کرتھ وراثتھ  
باگراونس منز وِننہ یوان)۔  
باگ وین:- باگراون تقسیم کرن۔ باگ کرنی۔  
حصہ بٹاے کرنی۔ پھالون۔



بالہ بالہ:- کوہو پٹھر کوہو کنی۔ (ورگہ) جنگل و تو۔  
 بالہ پٹھک:- کوہ تپنالیگ۔ تھ کوہ تپنالیگ۔  
 ستر واٹھ آسہ۔ یوت نظر واتہ نہ۔ یہ نہ لبہ  
 یہ۔ یہ یائس نہ آسی یا چھی۔

بال بچھ:- بوٹھ کن (ورگہ) مؤخو ظ۔  
 بال بچھ لکن:- پیر و نی ناوہ آسہ۔ گنہ ٹھکانس  
 لکن۔ بجا گنہ۔

بال بچھ لاگن:- مؤخو ظ جلیہ واتاؤن۔ تو تھ  
 واتاؤن پتھ نہ کاٹھہ خطر آسہ۔ بجا کرن۔  
 گنہ ٹھکانس واتاؤن۔

بال پٹھ ہاؤن:- دؤر ژلتھ بٹھ ہاؤن۔ ژھپھ  
 دھریکھ تھون۔

بال تل ہاؤن:- (ل-م) بٹھ یون گن ہاؤن۔  
 ورگہ (پے تھوئے ہیر ہیر ژلن۔

بال تھون:- (ناوہ پتر) بٹھس ستر گنڈ تھوہو۔  
 ناوہ پتر ژلن۔ بٹھ تھوہو۔

بال رٹن:- ۱۔ ناوہ پتر بوٹھ رٹن۔ ۲۔ تھہ کڑ رٹن  
 تھہ کڑ نہ ژلتھ ہیکہ۔ بڑو نہہ کنہ لیکہ لکھ تہ  
 تھو کہ تھو کھلاتر۔

بال روزن:- آند روزن۔ آند ہون۔ الگ روزن۔  
 بنہر ہاؤن۔ دہل نہ دیں۔

بالر بالی:- ۱۔ بالہ داہر داہر۔ ڈری یاو بٹھ۔  
 ڈریو ڈندک ڈندک۔ آندک آندک۔ نیرک نیرک۔

زچھ و تہ۔ ۲۔ کوہو تہ واران جاتو کنی۔

بالر بالی پھیرن:- بلر جلیہ جلیہ پھیرن۔ آوار  
 گردی کرنی۔ بلر ہوت یوت گنہ۔ زچھ  
 و تہ منڈ نہ۔

بالر تھون:- ۱۔ ناوہ پتر بٹھس کن تھوہو۔ ۲۔ ژور  
 پاٹھ ژلن۔ پڑ تھئے ژلن۔  
 بالر رٹن:- ناوہ پتر بٹھس پکناؤنی۔

بالر و تھ:- کوہ و تھ۔ سو و تھ پتر یوس کوہہ مژری  
 آسہ یا کوہہ کنی آسہ۔ ڈریاو بٹھ۔

بال ۲:- [ن-مؤل: بال > س: بالہ]۔ شر۔ بال بچہ  
 شرک کڑ۔ شرک باڑ۔ عیال۔

بال ۳:- [م-مؤل: بال > س: بالا]۔ انہرش کور۔  
 بالنگ گنہوہو۔ یوس شر ہوڈ جہ آسہ۔

بال ۴:- [ن-مؤل: بال > س: بھالہ]۔ ڈیکہ۔  
 بالہ ژندر:- یس ڈیکس پٹھ زون چھ۔ ڈیکس  
 پٹھ زون آسن وول تہ دہ تھ گونہ تھ۔

بال موکھ ہاؤن:- ڈیکہ بٹھ ہاؤن۔ (ورگہ)  
 درشن دیں۔

بال ۵:- [م-مؤل: بال > انگ: بال (Ball) فٹ  
 بال۔ پینڈ (تھ شرک پتر گنڈان چھ)۔

بالا ۱:- [م-مؤل: بالا > س: بالا]۔ ۱۔ اُکس دیوی  
 ہندناو۔ ۲۔ کور۔

بالا ۲:- [ف: بالا]۔ ہیر۔ پٹھ کنہ۔



بالگ :- [ن- مۆل : بالک > س : بالک] - کوٹ - لؤکھ -  
 بالیغ :- [مۆل : بالیغ > ع : بالیغ] بوڈ - نیترس لایق -  
 ووتمت -

بالپین :- [ن- مۆل : بالپین > ا : بالی] - آب بیتر  
 سارنہ باپتھ اکھ گلہ کھول تھپہ دارٹپو بانہ -

بام :- [ن- مۆل : بام > ف : بام] - پش -  
 بامہ زنگ :- پشَن تلہ کچ کچی (یتھ پٹھ پش چھ  
 آسان) - ۲ - پش دینہ ورت شوگون  
 زاتھ یہ کینڈھاپیرن فقیرن تہ دکرلن چھانن  
 دینہ چھ یوان -

بام تارُن :- بام دین - پش دین - پش ترا  
 وُن - پشس مرمٹھ کُرُن -

بام دین :- پش دین - پش تراوُن -  
 بامی پٹ :- پش کاٹھہ اکھ پٹ - پشہ باپتھ پٹ -  
 بامی چھو کھ :- پشہ پٹھ ہار چھکٹھ زار گندنگ  
 اکھ طریقہ - تھہ پٹھ ہار باتھ تراوُن -

بامل :- [ف : با + ع : عمل] - عملہ منز -

بامل یُن :- ۱ - پور سپُن - کام بیتر پور سپُن -  
 ۲ - مقصدس مرادس واٹن -

بامُن :- [ن- مۆل : بامُن] - (گلکس نو سر زواٹرنہ)  
 زامت کوٹ -

بامُن یُن :- بامُن پھٹن - بامُن نیرُن - کوٹ  
 زیون (ہو پھٹس یاد دیتس کلکس بیتر) -

بالا بالا :- ہیئر ہیئر پٹھ پٹھ لو کڑ حاکم منز تراوتھ -  
 بالا شپین :- تھز رس بہن وول - پٹھ کنبہ بہن  
 وول - یزتہ وول -

بالایہ طاق :- ۱ - طاقس پٹھ - ۲ - (ورگہ) تلتھ  
 تھو ووت، تڑ ووت - منسو ووت بیتر -

بالا ڈر :- [م- مۆل : بالا ڈر > ہ : بارادری > س : دوا  
 دشبہ + دوا رکا] - ژوپارک برے برگر تھ اوک  
 پور ہوادار ڈبہ ڈالایہ -

بالایی :- [ف : بالایی] - ۱ - پٹھ وائی - ۲ - سوڈ - بیاز -

بالہ :- [ن- مۆل : بال > س : بالہ] - ۱ - لوگٹ -  
 ۲ - کوٹ - ۳ - آختہ کو رمت - گرگپن بیتر -

بالہ پان :- لو کچار - یاون -

بالہ دائد :- آختہ کو رمت دائد - خھی کو رمت دائد -

بالہ ژیر :- ژیر ہند اکھ قسم - اکہ قسمک مہو -

بالہ کٹھ :- خھی کٹھ - سہ کٹھ یُس آختہ آسہ کرنہ  
 آمت -

بالہ یار :- لو کچارک یار - ٹوٹھ یار (خاص گر تھ  
 زنابہ ہند) -

بالہ ۲ :- [ن- مۆل : بال] - واز (گریسن) -

بالہ ۳ :- [ن- مۆل : بال > س : بھلہ] - اینز - بکم -

بالہ ۴ :- [ن- مۆل : بال > ہ : بالا] - کٹن تراونک اکھ

وول ہیوہ وس - اکہ قسمک کنبہ وول -

بالہ وُن :- گاڈ تلنژ



بانہ بھو اُنن :- ژوکہ کھارن (بند بانس مثر  
تھو تھ) بگراؤن۔

بانہ بھو مین :- ژوکہ کھسن۔ (بند بانس مثر  
تھو تھ) بگرن۔

بانہ پھٹن :- بانہ نگہ ہار روزنی۔ بان کھنچہ گزھنہ۔  
بانہ پھٹراونی :- شرارتہ و چیز برتھہ دنی۔ سخ  
شرارتھ کھسن۔

بانہ تیز :- اکھ اُکس پٹھ تھو تھ واریاہ بانہ۔  
بانہ تھرن :- (کڑالہ سُنڈ) زکھرس پٹھ میڑ  
دوگلس بانہ بناونی۔

بانہ ٹھاسن :- زور سان بانہ تھر لائنہ۔ بانہ برتھ  
دنی۔ ژکھ مثر کڑکہ ناد لاگن۔ شرارتھ ہاؤن۔  
لڑاہہ کرنہ۔

بانہ کانڈر :- اُنڈر اُنڈر مؤر گنڈتھ تہ میڑ لا گتھ  
اکھ بوڈ بانہ تھ مثر چیز تھوان چھ (یہ چھ  
اکثر چوکس مثر تھونہ یوان)۔ بانہ وانہ  
تھونک لوپن۔

بانہ گٹھ :- سہ کمر تھ مثر بانہ بٹھ، کھنچہ پتیکو چیز  
تہ اکار بکار یون پھل پھول سو مبر تھ کر تھ  
تھوان چھ۔

بانہ کوٹہ :- سہ بوڈ تھونڈر ہیوہ تھ مثر کڑال میڑ  
ہنڈر بانہ بیان یا پونجہ بناوان چھ۔  
بانہ کھار :- گرک بار۔ گر پکناونک بار۔

بانہ :- [ن۔ مؤل : بان > س : بانہ]۔ تیر، اکھ جنگی  
ہتھریار۔

بانہ :- [س : وان]۔ اکھ پوت لوگ۔ م : رتھ  
بان۔ (رتھ چلاؤن وول) بیتر۔

بانہ :- [ن۔ مؤل : بان > س : بھانہ]۔ سرک یہ۔  
آفتابہ۔ م : بان گول تے پزکاش آوزوئے،  
(لل دبد)۔

بانہ ماس :- سہ ہر میمانہ رتھ یس پز تھ تریہ  
وہر اُکس وریس مثر بہہ رتھ علاؤ آسان  
چھ۔ بانہ ماس گورسری یہ سُنڈ رتھ۔

بانہ ماسر :- ہم ہر میمانہ رتھ کہ وری یہ یا ملبہ  
ماسر کیت سرک یہ ہنڈ رتھ پو ریڑو  
مؤجوب پکان آسن۔

بانہ موس :- بانہ ماسک۔ بانہ ماسر۔

بانہ :- [ن۔ مؤل : بان > س : بھانڈ یا بھانجہ] میڑ  
ہنڈ یا پنیہ گنہ داتگ بنو مٹ کانہہ چیز تھ مثر  
یا تھ پٹھ کینہہ تھونہ یہ۔ مثلن۔ ٹور۔ کھوس۔  
تھال۔ تیج۔ گلاسہ بیتر (

بانس بانس تھس گڑھن :- (ورگہ پاٹھی) باژن  
پانہ وانی تھو لاگے گڑھن۔ ٹھوسہ ٹھوس ووتھن۔

بانہ بٹھ :- بانہ وانہ۔ بانہ بیتر۔  
بانہ پابہ :- بند بانڈ گمہ (اسہ ستر چھ چیز بیتر بگران)  
بانہ بھو :- بانہ ژوکے۔



بانہ کھار۔ پھڑنی :- ناداری نڈ گڑھنہ کنز  
نیریم ہاواوترا و تھ ڈھن۔

بانہ کھوت :- بانہ کھوتھونچ زور جاے۔ بانہ کھوت  
تھونچ لوکٹ تہ تنگ کوٹھر۔

بانہ گرتھ :- بانچ شکل۔ بانچ بناوٹھ۔  
بانہ گور :- ۱۔ بانہ بناون وول۔ یس بانہ گر۔ ۲۔

بانہ کنن وول۔  
بانہ منڈل :- چوکس منز سو جاے تھ منز بانہ  
واہر تھ آسن۔

بانہ وول :- ۱۔ کزال۔ ۲۔ یس بانہ بیتز کنان یا  
کڑا یہ پٹھ دوان آسہ۔

بانہ ہن :- لوکٹ بانہ۔ سہ بانہ یس نہ نیا پوڈ آسہ۔  
بانہ میٹ :- بانہ سارنگ کزٹ۔

بانہ ۲ :- [ن۔ مئل : جان > س : بھانڈ] کچہ داڈی۔  
شرک بانہ۔

بانہ ڈلنی :- ۱۔ شرک بانہ پنہ جابہ اور پور گڑھن  
(عوامن گاؤ متلق و نان)۔ ۲۔ (مشینہ  
ہند) بگرن۔ خراب گڑھن۔

بانہ وستی :- کچہ داڈی پنہ جابہ پٹھ۔ ن وستی یا اور  
پور ڈلنی۔

بانہ ۳ :- [ن۔ مئل : بان > س : بھانڈ]۔ قسمتھ نصیبہ۔  
شوٹ۔ پتر۔

بانہ برنہ پتر :- ڈبکہ پوڈ آسن۔ باگوان نیرن۔ بجا گڑھن۔

بانہ پھٹنی :- ۱۔ پنہ نین نشہ ڈھن لکن۔ ۲۔ بد  
نصیبی پتر۔

بانہ رؤس :- بد قسمتھ۔ یس نہ شوٹڈ آسہ۔ کنہ  
کامہ ہند نہ۔ یس یا تھ کانہہ مول آسہ نہ۔  
بانہ زائن :- کنہ لایق زائن۔ کنہ یگر زائن۔  
شوٹڈ زائن۔

بانہ وول :- نصیبہ وول۔ خوش قسمتھ۔

بانہ یار :- [م۔ مئل : بانہ یار > س : بھانہ و ہارہ]۔  
۱۔ سونہر یوسہ کنہ سر پٹھ کڈنہ چھے یوان۔  
۲۔ وولر چہ اکہ نیر ہند ناو۔

بانہر :- [م۔ مئل : بانہر > س : بھڑامری] چھار۔ چار۔  
بانہر پتر :- چھار پتر۔ جلدی پتر۔

بانہراون :- (کائہ) بانہر باوڈی۔ (کائہ) جلدی  
کرناون۔ گابراون۔

بانہر بانہر، آئبر بانہر :- جل جل۔ جلدی سان۔  
تیزی سان۔

بانہر لد :- یس بانہر منز آسہ۔ یس بانہر آسہ پنہر۔  
یس جلدی منز آسہ۔

بانہر ہوت :- یس بانہر منز آسہ۔ یس جلدی منز  
آسہ۔ یس چھار آسہ۔ یس چار آسہ۔

بانہرن :- بانہر پتر۔ چھار پتر گابرن۔ وہہ رن۔  
بانٹہ :- [ن۔ مئل : بانٹ > چٹاٹی : بانٹا]۔ ریوٹو۔

شپشہ پھول۔ تھ شرک گند ان چھہ۔



باند - باند باند :- [ن- مؤل: باند > س: بادھ] سَخ  
تاکید - زبردس اصرار - پہہ پہہ ٹھنن -  
باند باند کرن :- سَخ تاکید کرن - زبردس اصرار  
کرن - پھر پھر وٹن -

باندو :- [ن- مؤل: باندو > س: باندھو] - بند -  
اُشناو - رشتہ دار - یس ستر بندت آسہ -  
باندو باے :- اُشناو باے - رشتہ دار باے -  
باند - باند گڑھن :- [ > س: بادھ] - رتھ بند  
گڑھن - رتھ نہ نیر نہ کز رتہ پھٹ کھسز  
(سَخ ٹاس لگنہ یاز کو نہ نہ ستر) -

باند - باند کرن :- [ن- مؤل: باند > بندھ] سودا طے  
کرن - آنکار کرن - یقرا کرن -

باند :- [ن- مؤل: باند > س: بھنڈ یا بھانڈ] - مسخر -  
بہین لاگن وول - پاتھر لا گتھ اوزقہ زین  
وول - پاتھر لاگن وول -

باند باے :- باند ستر آسز - سوز نہ یوسہ باند کار  
آسہ کران -

باند بیگار :- پائسہ ٹونک رنہ ور اے ٹون،  
گبون تہ پاتھر بتر لاء گز - موزور ور اے  
توہ کام بتر کرنی تہ منز نہ دلچ خوشی آسہ مگر  
نیمہ یہ نہ باس دنہ -

باند پاتھر :- باندن ہند پاتھر لاگن - باندن  
ہند پاتھر رنگ کرنی -

باند جشن :- باند تماشہ -

باند دویہ خار :- باندن ہند دویہ خار - دویہ خار یس  
نہ دلہ کرنہ یہ - آہی تہ پتہ کیشہ مطلب آسہ -  
باند کار :- باند سندر پیشہ - باند سندر ہیوہ پیشہ -

باند کوٹ :- ۱- باند پاتھر کرن وول کوٹ - ۲- سہ  
کوٹ یس باند پاتھر س منز زانہ پاتھر کر -

باند وے :- باند ستر موزور - سہ پائسہ ٹونک  
یس باندن پاتھر لاگنہ باپتھ چھ دوان -

باند لاء گنی :- باند جشن کرناون - باند پاتھر لاگنہ ناون -  
باند تھ :- باند سندر پیشہ -

باند وے :- گامک بگو مپر - بگو پائس زینٹھ زان وول -  
بانگ :- [ > س: ونگہ] یاد - ژھٹ مارون -

بانگ :- [م- مؤل: بانگ > ف: بانگ] - ۱- اذان -  
نہماز خاطر بانگو سندر (لوکن) آلو - ۲- کوکر  
ستر تھرتہ زپٹھ آواز -

بانگ لوت :- اکھ گندن تماشہ یس نہ ناو نہ چھ یوان -  
بانگہ نیرن تہ ژانگہ یس (اٹن) :- صبح سلی  
نیرن تہ خوشنس واپس پھیرن - صبح نیرن تہ  
شامن اٹن - دوجی دوس ہس نہرے روژن -  
در پڈری کرنی -

بانگ دنی :- اذان دنی - نہماز سو مبر نہ باپتھ آلودین -  
بانگ و عنقر :- زاشرس کنس تل بانگ پر نی -  
کائسہ چیلہ بناونہ وز پپر سندر کنس تل



باوڑ:- [ن-مؤل: باوڑ > ف: باوڑ] پڑھ - یقین -  
اعتبار - یوروسہ -

باوڑ کړن:- پڑھ کړن - یقین کړن - یوروسہ کړن -  
اعتبار کړن -

باوڑ چي:- [ن-باوڑ چي > ٹرکی/ف: باوڑ چي] ایتہ  
سین رتن وول - واز - لانگری -  
باوڑ چي خانہ:- سولہار - چوکہ - لگر -

باوڑن:- [ن-مؤل: باوڑن > س: بھاو] خوش سین -  
پشند سین - اُکس مقابلہ بنا کھرت زائن -  
مزدار باسن - لڈپڈ آسن (کھن بیتہ) -

باوڑن:- [ن-مؤل: باوڑن > س: راہ] - وٹن - دلچ  
کتھ کائسہ وٹو -

باوڑن:- [ن-مؤل: باوڑن > س: واہ] - پوڑی یا دود  
بیتہ پٹھ دارتر اوڑن - کولہ بیتہ منزتر اوڑن -

باوڑوٹ:- [ن-مؤل: باوڑوٹ > پڑاکرت: باہتھ >  
س: باہہ + ستھ م، بہہا] - سونہ سٹند یا روپہ سٹند  
ہڑ بند -

باوڑی بنگر:- اکہ پٹھ دار ہڑی بندک ناو -  
باوڑی گل:- اکہ ہڑیگ باوڑوٹ - اگے باوڑوٹ -  
باوڑی ہور:- دوشوڑی ہڑن ہند باہتھ باوڑی - باوڑی جوڑی -  
باوڑ:- موت - پاگل - بولہ - ڈولمت - دیوانہ -

باوڑ:- [م-مؤل: باوڑ > س: بھڑاٹر + جا] - باے  
سز کور -

بانگ پڑی -

بانگری:- [س: ؟ بھگر] ملہ مشہ داتن ہند بنیومت  
یا بنیومت (بانہ بیتہ) -

باوڑ:- [ن-مؤل: باوڑ > س: بھاوہ] - ا- آدر - یزتھ -  
مان - تاظم - ۲- حالتھ - جذبہ - استکساس -  
ماتے محبتھ - سز یہہ -

باوڑوٹ:- ۱- مایہ روٹس - چھولمت (انسان) -  
باوڑسان:- ۱- لولہ سان - مایہ سان - یزتہ سان - آدر  
سان -

باوڑوٹست:- سہ یس پیہ سٹند باپتھ لول، ماتے تہ  
یزتھ آسہ -

باوڑوٹ:- باوڑوٹست - لولہ ہوت - مایہ  
ہوت - یس پیس یزتھ کور -

باوڑوٹن:- قڈ ریڈی - مول کھسن -

باوڑوٹون:- یزتھ کړن - مانن - ژھو سٹند خیال تھون -

باوڑوٹین:- یزتھ ہاؤن - مان ہاؤن - تاظم کړن -

باوڑوٹن:- لولہ سان ہتھ یٹن - یزتھ کړن - تاظم کړن -

باوڑوٹسن:- کما م کھسن - چاکر کھسن - بوش کھسن -

باوڑوٹا:- شر دایہ پٹھ - ژھن ہند ماتے محبتھ -

باوڑوٹ:- [ن-مؤل: باوڑ > س: بھاو] - مول قمتھ -

باوڑوٹن:- مول ہرن - باوڑوٹن -

باوڑوٹھ:- [م-مؤل: باوڑوٹ > س: بھاو + ک: ات] -

۱- باوڑوٹن - وٹن - خبر کړن - ۲- اُند ریم کتھ وٹو -



برابر باہ۔

باہ:۔ [م۔ مؤل: باہ > س: بھوتی]۔ زنی۔ اکھ  
پوت لوگ۔ سپہ چھ اکثر مرد ہندس کارس  
مؤجوب تہنر زانہ ستر وینہ یوان۔ مثن:  
گور = گورک باہ، حلوا اے = حلوا اے  
باہ، زور = زور باہ۔

باہ:۔ [ن۔ مؤل: باہ > س: بھتر]۔ ا۔ بوڈ  
بوے۔ زیٹھ بوے۔ مالک ہند طرفہ کاٹھہ۔  
۲۔ زیٹھ آشنا۔ ۳۔ زاشر (شرک زبانی منز)  
باہ (کاک) کاکھ۔ لوگٹ و نان زٹھس باہس  
لولہ تہ یزتہ سان۔

ب

بھوتھ:۔ [س: و بھوتہ]۔ بھیم، یس شو بھتہ پانس  
ملان چھ۔ امر بھتھ۔  
پہ تا:۔ انا۔ خودہ پائیت۔

تہ:۔ [م۔ مؤل: بت > س: ورتہ]۔ ا۔ سہ ژونگ  
یس میڑ تپلہ ستر یا بجلی ستر آسہ دزان۔  
۲۔ سویتھ۔ ۳۔ گریوسہ پشس و تھرن پٹھ  
سید آسہ و ہراونہ چھ یوان۔  
تہ تہ:۔ بطن آلو کرچ آواز۔

بھوٹ:۔ [ن۔ مؤل: بھو > ہٹا > س: ورتہ + اکا] لوگٹ  
پتر لہ۔

باوز زامتر:۔ باہ ستر کور ہند روٹ۔

باہ:۔ [دوا دشا]۔ دہتہ ز۔ دویہ پٹھک دہ۔ اٹھ کم وہ۔  
بہہ و ہرک بالیج:۔ (ہنرہ پٹھک) بوڈا ستر تہ نایج اسن۔  
بہہ و ہرک بوژن:۔ ا۔ یژکاک بوژن۔ کچنہ خبر آسہ۔  
پنہ پنہ حارک ثاق ستر مس اسن۔ کہا و تھ  
چھہ "ژرک بوژ بہہ و ہرک بدشاہ مؤڈ"  
باہ ترکھ شوگلن تہ خار و وٹھن:۔ بے غم روژن۔  
کاٹھہ فکر نہ پتر۔

باہ ۲:۔ [م۔ مؤل: باہ > س: دوا دشا]۔ ا۔ پچھک بھیم  
دوہ۔ سہ دوہ یس کاش پتہ یوان چھ۔ ۲۔ ناران  
بلی یا شتر ادیس موردس مٹنہ ہاوان چھہ۔  
باہ ہاوی:۔ (بروٹھہ گن شتر اد چھنہ باپتہ) اکھ  
خاص شتر اد۔

باش بتہ:۔ کاش ہند فاقہ پتہ باش روزن۔  
باش باپار:۔ باش ہند فاقہ پٹھراوچ تیاری۔ بھیم  
دوہ کرچ تیاری۔

باش بھن:۔ (کائسہ ہند مرنہ پتہ) تس باہ کرپ۔  
باش لد:۔ یس باہ دیر۔ تیگر باہ آسہ ڈرہو۔  
باش واکر:۔ تم بند باند ویم موردس باہ کزن۔  
باش وول:۔ یس باش ہند فاقہ آسہ۔ تیگر باہ  
آسہ ڈرہو۔

باش دبد:۔ بھیمہ ڈہک۔ کاش پتہ دویمہ ڈہک۔  
باہوے:۔ [س: دوا دشا + اے و]۔ باہن ہندک باہ۔



بَچَرُن: - [م۔ مؤل: بَچَرُن > س: دَرَجَہ + ک: اُن]   
 بچہ نچ و تھ۔ نچن پائے۔ بچاو۔

پڄرُن:-[ن-مُل: پڄر > س: دَرَجَن+ک: اُن]  
 بچاؤن۔ مؤخفاظ تھوُن۔ رچھتھ تھوُن۔  
 رزھرتھ پتھ گُن تھوُن۔

بُخالی :- [م۔ مؤل: بحال > مُصَرَس: بخالی] پیٹہ نوکری  
لگن۔ بحال سپدن۔  
بُخپیل :- کوئٹہ۔ کونجوس۔

بُد تھ کڈن (بد کڈن) :- وَنہ کڈن۔ واریا ہومنز  
 ژا رتھ کڈن۔

بُدی: - [م-مؤل: بُدی > ف: بُدی] - خُرَّابی  
ناکارگی- بُرَّابی-

۱۔ خرابی سپدنی۔ ناکارگی سپدنی۔  
۲۔ بُدی باسن۔ ناکارگی بوزنہ تن۔ م۔ کریئے  
جائی تہ گئی بُدی۔

بَدْر :- [م - مؤل : بَدْر > س : وار دَرَه یا بَدْرَه (م : ہ :  
بادلہ] - کپرس تہ لبن بیت پٹھ شکلہ تراونہ یا  
ٹھپہ بیت تراوتہ چھٹھ کڈنی -

بدر کھارٹی :- رنگ مٹھن۔ رنگدار نقشہ بیتربانوی۔  
 پاتھر کرن وائلس جتھس رنگ کرن۔ یس  
 مجلسہ مژنیڈر آسہ پوان تس جتھس بے خبر  
 پاٹھو رنگ مٹھن۔

بدر راؤن :- ژو چن بیتز تنیو نگن پٹھ تاو دین ۔

جُٹو ۲:- [ن۔ مَول: جُٹو > ہ: بٹو > س: وَرٹلا] پائنتہ  
ٹوٹنک تھونہ باپتہ خانہ دارگوڑر (یہ چھ دالوتہ  
آسان تہ کپیر ویتیرتہ)۔

بُٹھ ۱:- [م- مؤل: بُٹھ > س: بھو + سٹھا۔ بھوشتھا]۔  
 سترِ جایہ کھوٹمت تھزر۔ سترِ جایہ پٹھ گن تھزر۔  
 بُٹھ ۲:- [م- مؤل: بُٹھ > س: بھر شتر] دانس اکہ  
 سترِ جایہ پیتھ تھزار وائلتھ بانہ پتر تھوان چھ۔  
 بُٹھ رٹن: - براہِ سن (غذا یا دوا پتر)

کچھ بر کر لکسن :- ۱۔ بتہ رنہ چہ چٹہ لکسن یتھ نہ  
موکلن پائے آسہ - ۲۔ دانہ پٹھ نہ ووتھنہ -  
دانس تھہ کرتھ بہن -

۱. بچھ بہادین :- گمہ اُنہ باپتھ دانگ جوش دین ۔  
 ۲. بچھ بوکت :- سہ پُریس کیشہ نتہ کیشہ کھنہ  
 ۳. باپتھ دانس نش پہنچ ژاپھ آسہ ژامزہ ۔

کچھ بڑا ر:- بچھ بواکتہ۔ سولو کٹ کو رئیس یڈ پشز  
مالیہ چوکسے گن نظر آسن آسان۔

کچھ بڑور:- بچھ بوکت - سہ شریس چوکے گن  
نظر آسن آسان (کیشہ کھنہ باپتہ)۔

کچھ گزیر :- کچھ بل کتر۔

کچھ کو کر :- کچھ بڑا کر۔

کچھ کو گر :- کچھ بڑور۔

مَجْگانِم: - [ن-مؤل: مَجْگان > ف: بچہ+گانہ] - شُرر  
سُند باپتھ پلو دلو بیتز -



پتڑ کر پٹھ کاؤم۔

بڈرن کرنی: - تیزی کرنی۔ زیادتی کرنی (دائیں ہتھ)  
بڈرن گڑھنی: - پیر بر گڑھن۔ بڈن۔ زیادتی  
گڑھنی۔ تیزی گڑھنی (نفرت یا بہاڑ ہتھ)۔

بڈراؤن: - ۱۔ بوڈ و اتناؤنچ کاؤم۔ ۲۔ ہر راؤنچ،  
زٹھراؤنچ تہ پھالاؤنچ کاؤم۔

بڈراؤن: - بوڈ و اتناؤن وول۔ رچھن وول۔  
راچھ کرن وول۔

بڈراؤن: - ۱۔ بوڈ و اتناؤن۔ ۲۔ زٹھراؤن۔ ہر راؤن۔  
بڈرن: - [ن۔ مؤل: بڈر > س: وردھنم] بوڈ  
واتناؤن۔ رچھن۔ پھالاؤن۔

اچھ بڈرن: - [س: ہستہ + وردھنم]۔ اچھ  
زٹھراؤن۔ اچھ و اہراؤن۔ اچھ نہر کڈن۔  
(ژونہ باپتھ)۔

بر: - [م۔ مؤل: بر > س: دوار]۔ دہر۔ کھڑپ۔  
شگاف۔ ژرن۔

بر گڑھنی: - دہر گڑھنی۔ شگاف پیون۔ سرون  
سپڈن۔ نہر گڑھن۔

برش: - [م۔ مؤل: برش > س: درشچہ + کہ]۔ نیز۔

برک شہ بردار: - نیز وول۔ یس اچھ برش آسہ۔

برک شل: - تھ نیز کر تھ۔ سہ کانہہ چیز تیمیگ نوکھ

تیز آسہ۔ پتڑ دار۔

بری: - [مؤل: بری > ع: بری]۔ ۱۔ یلہ۔ آزاد۔

بڈر پٹھ: - [ن۔ مؤل: بڈر پٹھ > س: بھدر + پیٹھ]  
راز سٹخت یس خاص موٹن پٹھ استیمال چھ  
یوان کرنہ۔ مندرس منز یا متبرک جلیہ ووتاسند  
تخت۔

بڈر کالی: - [م۔ مؤل: بڈر کالی > س: بھدر کالی] ہند  
وارنکھ اکہ جلیہ ہند ناو، اتہ چھ پیند بن ہنز  
اکھ تھپنا۔

بڈ: - 'بوڈ' لفظک ماہ۔ وچھو 'بوڈ' تہ۔

بڈدب: - ۱۔ نالی۔ بڈ موج۔ ۲۔ (ہرلہ پاٹھی) سو  
زانہ یوسہ زچھر ہاؤ۔

بڈماج: - نالی۔ دب۔ گرج زٹھ۔

بڈماج گبیہ سو یوسہ بڈلوکھرا کھیاو: - یس نشہ  
بوڈ مطلب نیر کر چھ انسان بوڈ موہنیو ونان۔

بڈتھ آسن: - بجا آسن۔ بستھ آسن۔ جان تہ رڑ  
حالت منز آسن۔

بڈتھ بہن: - بے غم پاٹھی بہن۔

بڈتھ تہ بو لٹھ وٹن: - تھ ہر تہ بے واسیہ پاٹھی  
وٹن۔ تھ پٹھ تلٹھ وٹن، بکر کر تھ وٹن۔

بڈتھ روزن: - بحر مؤبوڈ روزن۔

بڈہمی: - [م۔ مؤل: بڈہمی > س: وردھ]۔ بجر۔  
مہربانی۔ فیاضی۔

بڈرن: - [م۔ مؤل: بڈرن > س: وردھنہ]۔

۱۔ ہر بر۔ بڈراؤنچ کاؤم۔ ترقی۔ ۲۔ اوگن



۲۔ کانہہ جُرم تائتھ نہ گڑھتھ یلہ تراونہ یُن۔  
 بری کرُن :- ۱۔ یلہ تراون۔ قادی منڑ تراون۔ جیلہ منڑ  
 تراون۔ کانہہ ہند کانہہ قوصو ریترا ماف کر تھ  
 سہ قادی منڑ تراون۔ ۲۔ گنہ الزامہ بیترا نشہ آزاد  
 کرُن۔ مکرِم بے قوصو رما تھ تراون۔  
 برڑ :- [م۔ مؤل : برڑ > س : بھرتا] گوہہ کھور۔ دُجانہ  
 یس یڈ اندر شر آسہ۔  
 برتی :- [مؤل : برتی > س : بھر] ۱۔ مکرِم لکن یا  
 لاگن (فوجس منڑ)۔ ۲۔ گنہ پکوس رضایہ  
 بیترا بھمب یادجہ ستی بیترا برنہ۔  
 برتی گڑھن :- موچر گڑھن (خاص کر تھ ییلہ کانہہ  
 چیز گنہ منڑ برنہ پیہ)۔  
 برتی گڑھن :- نوکر لگن۔  
 برڑر :- [ن۔ مؤل : برڑر] بورت آسچ حالتھ۔  
 برڑر کرُن :- پیہ ہن ہر راوڑی۔ پیہ ہن تراوڑی۔  
 برڑر گڑھن :- پیہ ہن بورت گڑھن۔ پیہ ہن  
 موچر گڑھن۔  
 برگ :- [ن۔ مؤل : برگ > ف : برگ] ۱۔ وٹھر۔  
 پنہ وٹھر۔ ۲۔ (ژور سُنڈ) نشانہ، نیب۔ کانہہ  
 چیز تیمنہ ستی باقے ژور مالک پتاہ لگہ۔  
 برگ نیرُن :- ژور بیترا ہند نیال نیرُن۔ سن  
 نیرُن۔ نشانہ نیرُن۔  
 (ژھن ستی) برڑی :- [م۔ مؤل : برڑی > س : بھرنج]

ژھر۔ تنڑ بھش۔ ترکہ۔ سو آواز یوسہ تیل  
 کارن روز نیران چھہ۔  
 برڑی پینڑ :- تھس داغ نیرُن۔  
 بستی، بستی :- [م۔ مؤل : بستی > س : وستہ]۔ پیہ  
 نس لوکھ بسان آسن۔ پیہ آبادی آسہ۔ گام۔  
 شہر۔ آبادی۔  
 بستی دنی :- گر بساؤن۔ شری باڑ آسہ۔ گڑھستی  
 زندگی گذارنی۔  
 بستی کرنی :- مستقل پاٹھو گنہ جلیہ گر بساؤن۔ مستقل  
 پاٹھو خانہ گی زندگی بسر کرنی۔ یکہ وٹہ لسن  
 بسن۔ (خاص کر تھ دون باڑن ہند)۔  
 بستی لگنی :- بیتھرا پاٹھو کرُن۔ گڑھستی بٹن (خاص  
 کر تھ تس یس وار یا ہس کالس بیتھرا وراے  
 آسہ رو دمت)۔ بوڈ گڑھتھ شرکوٹ زیون۔  
 بستور۔ (بوستور) :- [ن۔ مؤل : بستور > س : بھستور]۔  
 بڈ بستہ۔ کوڑھ۔ بوڈ ٹھیلہ۔  
 بسرکھ (بوس رکھ) :- [ن۔ مؤل : بسرکھ > س :  
 بُسہ)۔ کنکھ اٹس ستی کھنڈس بناونہ آمت  
 اکہ قسمک ووز۔ خستہ کلچہ ووز۔  
 بکر :- [م۔ مؤل : بکر > س : برکرہ]۔ ژھاؤل۔  
 بکر وال :- تم گجرکیم تیرا چھان چھہ۔  
 بکو :- (حقار ژکڑ کانہہ ونہ یوان)۔  
 بکھتی :- [ن۔ مؤل : بکھتی > س : بھکتہ] بگوائس، دوتا ہس



بکرن :- [م- مؤل : بکرن > س : بھلہ] بکھنچ کالم۔  
 بکراؤن :- بکرن۔ ٹھیکہ کرون۔ یلاج بیتر کرتھ  
 دوددگ ژلراؤن۔

بکرن :- بکراؤن۔ ٹھیکہ کرون۔ یلاج بیتر کرتھ  
 دوددگ ژلراؤن۔

بکلمہ :- [ع : بکل + ف : کہ] اکھٹے۔ امہ باوؤد۔  
 یہ آستھ تہ۔

بکری پتہ آسنی :- غار ضروری و تاؤلی کرنی۔ اپدی  
 پتہ آسنی۔

بکری پتی :- لوٹ مار گڑھن۔ م، تہ بانس پیس بکری  
 کھوڑی تہ نیوہس کھتھ۔

بکری تہ کھکھی :- بیم چھ زقوم بیم کشیر لوٹس آسی یوان  
 بیم آسی مظفر آباد علقس اندی پکھی روزان۔

بکری یان :- [م- مؤل : بکری یان > پرتگالی : بنیان]۔

ا۔ اکہ قسمک پیر ووؤنمت اکھ پاؤڑھی یاپیر وپکو۔

بکری یہ، بنیہ :- [ن- مؤل : بنیہ > س : وپک / بنک]۔  
 ا۔ (پاریم) کری یانہ کنن وول۔ نون، چاے

تہ لیڈر بیتر کنن وول۔ ۲۔ کراڈ۔

بندش :- [م- مؤل : بندش > ف : بندش]۔ گنڈ۔  
 رکا وٹھ۔ پابندی۔

بندش :- [م- مؤل : بندش > س : بندھ]۔ مہرینہ  
 کلس گنڈ نک تیلہ لاٹھ۔

بندش :- [م- مؤل : بند > ہ : بندھی]۔ سد چالہ

یا گورس بیتر پٹھ یڈھ تہ پڑھ تھون وول۔

پانس کھوتہ یڈس لول برؤن تہ آور کرؤن۔

بکھر :- [م- مؤل : بکھر > س : بک] اکے کتھ گرتہ  
 گر پھر فی۔ بکواس۔ کتھ نہ پھٹے تلیڈ۔

بکھر دغڑ :- اکے کتھ پھیر دین۔ اکے کتھ  
 پھری پھری دغڑ۔ بکواس لاگن۔

بکھر کرنی :- بکھر دغڑ۔ اکے کتھ پھری پھری دغڑ۔

بکھر لاء گنی :- بکواس لاگن۔ اکے کتھ ون

ون کرنی۔ کتھ کری کری مہلہ دگ تلیڈ۔

بکھر لد :- یس بکھر آسہ لاگان۔ یس بکھر آسہ۔

یس اکے کتھ گرتہ گر یا پھری پھری ونان

آسہ۔ بکواس۔

بکری :- [م- مؤل : بگ > ہ : بگی]۔ اکہ قسح گاڑی تھ

گر لمان چھ۔

بکری :- [س : بلہ]۔ گنہ خاص وجہہ ور اے۔ خامہ

خاہ۔ نختے۔ زور۔

بکری کرون :- تھتھ مٹلہ کرون۔ اکھ اکھ کرون۔

بکری ۲ :- [س : بلہ]۔ بلہ ستر۔ زور۔ م : تلو بکری

تہ ژھلی۔

بکری بیگ :- سہ یس بکری گنہ کامہ مٹر زنگ پڑھنہ۔

یس بکری پٹھوولی کر۔ گنہ کامہ مٹر فوؤل دغل

دینہ وول۔

بکری کنس :- ہر گاہ۔ اگر۔



پاڑھی کپڑک ناکر پکویس قمپضہ تلہ چھ لاگنہ  
یوان۔

بُند ۳:- [س: بندھ = ف: بند]۔ گرو۔ رہن۔  
یہ کینڑھا بند آسہ۔

بُند تھون:- بند تھون۔ گراو تھون۔

بُند رٹن:- گرو رٹن۔ رہن رٹن۔

بُند ہیون:- کینہہ بند رٹھ قرضہ دیں۔

بُز رُن:- [م: مول: بُز رُن > س: بھنج + ک: ر: ن]

۱۔ باگرُن۔ حصہ بٹاے۔ ۲۔ سروگہ مولہ

کاٹھہ چیز بیتر کینہہ بچ کاُم (اتھہ تنگ آسہ  
کرن)۔

بُز رُن:- ۱۔ باگرُن۔ حصہ بٹاے کرنی۔ ۲۔ اتھہ

تنگ آسہ کز مولہ لبین چیزن دکہ دیں۔

بُنگلہ:- [ن: مول: بُنگل > ہ: بنگلا۔ بنگالالفظک

ژھوٹ]۔ انگریزی طرزک مکانہ۔

پہاے:- بہا اللہ سُنڈ پا روکار۔

بہی:- [م: مول: بہی > ہ: بہی]۔ حسابک کھاتہ۔ سو بُڈ

کاپی یتھ منز حساب بیتر لیکھتھ چھ تھوان۔

۲۔ عادتھ طور طریقہ۔ م: ژور بہی بیتر۔

بہی:- [ک: باہ + ا (وچھو باہ)]۔ بہہ پھر، باہ

گوں۔ (ضرب کرنس منز و نان) م، باہ ہو گئیہ

اکھ ہتھ تہ ژویہ تاجی۔

بہو ۲:- [م: مول: بہو > س: باہ + بندھ] باز بند۔

کڑھ کر]

بُ بند، بہو گل:- اکھ باز بند۔ اکھ کڑھکر۔

بُہرن:- [ن: مول: بُہر] جڑتھ کرن۔ بہمتھ کرنی۔  
جگر کرن۔

بہیم:- [ن: مول: بہم > ک: باہ + نیم (وچھو باہ)]

یس یا یتھ کھن پتہ واری آسہ۔ کیمس پتہ آسہ

ون۔ دوپہ پٹھ دیہیم۔

بے کا کنی:- [م: مول: بے کا کنی > س: بھڑا تر + ک:

کا کنی]۔ باے سہز کو لے۔

بے کا کنہ تون:- بے کا کنہ ہند گر کین دیہین باڑن ستر

ورتا و بیتر۔ بے کا کنہ ہند ہیوہ ورتا و۔

بَا

بائی ٹوپی:- ۱۔ سَخ لہ دار گول پائرم ٹوپی۔ ۲۔ چڑی ٹوپی۔

بَا تھ:- [ن: مول: بَا ت > ع: بیت]۔ شار۔ شایری۔ نظم۔

بَا تہ بازی:- وار وار شارَس پٹھ شار و ہنگ

شوغل۔ (اکھ چھ کاٹھہ شار و نان تہ بیا کھ تمہ

کس آخری آپھرس پٹھ نو وشار و نان)۔

بائی:- [م: مول: باٹ > چٹبائی: بائی > س: والی]۔ سُر

تہ بُڈ رکابی۔

بائی (رَو توتہ):- کملہ رٹ، تاو کھنڈ سر تلہ کھنہ بانہ

یس قد بن ووان اُس تہ دوتھ گو مفسلہ سُنڈ

سامنہ۔



بٹری (بیٹری): - [م- مؤل: بٹری > انگ: بیٹری  
(Battery)] - ۱۔ اکھ خاص مصالحہ نیمہ ستر  
بجلی ور پاد سپدان چھ - ۲۔ اٹھر مصالح پٹھ  
ڈرتھ بہ ہندک پاٹھر گاش دینہ ول۔ اکھ خاص  
آکھ۔ ٹارچ۔

بٹھ: - [م- مؤل: باٹھ] ٹھجہ ہنڈ یا مور۔  
بٹھرن: - گلس نچہ ہینہ۔ گل ٹھلن۔ باچھ کرنہ۔  
باچھ: - باٹھ لفظک جمع ٹھجہ مڑ گولنجہ بتر۔  
باچھ کرنہ۔ گل ٹھلن: - وندہ باپتھ ربتہ کالہ گولنجہ  
تہ مور بتر ڈرتھ گول زالین مژ سو مبرتھ تھونہ  
(ورگہ پاٹھر) چوب دنی۔  
باچھ گیوڈ: - گنڈتھ باچھ یو۔  
باچھ لوو: - باچھن ہنڈ لوکٹ گیڈ۔  
بٹن: - اکھ بانہ ہنڈ موڈر ربتھ مژ لاثرتہ لار اٹھ بند  
چھ آسان۔

باجرن: - [س: بھج + ک \_\_ رن] - حصہ باگہ۔  
بژرن۔

باجرن: - حصہ باگہ کرنی۔ بژرن۔  
باجھنی۔ باہنی: - [م- مؤل: باچھن/باکھن > س:  
وٹکھ تہی پابٹکھ تہی] - سوگاویس پز سنہ پتہ  
کینہہ کال گوتھتھ دود کم ہینہ گوتھن۔ کھاٹو۔  
بادی: - [ف: بادی] - سہ کھنہ چیز یس یڈ مژ ہوا  
پاد کر۔

بادر پٹھ، بادر تھ: - [ن- مؤل: بادر پت > س:  
بھادر پد] - ۱۔ ہینڈ ہن ہند پز نیم ربتھ - ۲۔  
وہرا تہ ہنڈ پتھ - تم دانہ نیم کائسہ کائسہ وہرا تہ  
مژ پانس نیران چھ۔

بادر یانہ: - [ن- مؤل: بادریان > ف: بادیان] اکہ  
مصالح ناو۔

بادریانہ گوج: - یہ کینہہا بادی یانس ڈگتھ تہ  
چھا تھ پتھ کن نیر۔

بادر ماوس: - [م- مؤل: بادر ماوس > س: بھادر +  
اماوسیا] - بادر پتھ ماوس۔ بادر پتھ گٹہ چھک  
پتیم دوہ۔

بادرن: - [م- مؤل: بادرن > س: وردھنہ] - بار  
تھھ لاء گز۔ بار تھھ دنی۔

بادراون، بادرن: - بور کرن۔ لر جاے بے  
لالق بناونی۔

باران: - [م- مؤل: بار > س: بھار] بور۔  
بارزین: - سہ زین یس کتہ باپتھ بارو بارو وونہ  
آسہ وولمت۔

بارسار: - بور لاکہ لاکہ اٹن یانین۔  
بارکھر: - سہ کھر یس صرف بورسارنس لگان آسہ۔  
(ورگہ) سہ یس کھر ہندک پاٹھر کامہ لاگنہ  
ہیہ یا کام کر۔

بار کھارنی: - کام کرتھ ہینس مٹہ تھونی زنتہ



تیشدی کنزگر۔

بَارگر :- سہ گریس صرف بورسارنس لگان آسہ۔

بَار لِدِ نِ :- بَار کھارِ نِ - بَار لِدِ نِ - (ورگہ) پینڈ  
گوناہ پیس کھارِ نِ۔

بَار وے، پار وے :- بورسارنچ مؤزور۔

بَار وول :- بورسارن وول - یس پٹھ بور آسہ۔

بَار ۲ :- [ن۔ مؤل : بار] اوسلن ہندا اکھ اوزار نیمہ ستر  
لین ہندا بور چھ سیو دیاسو تر کر نہ یوان۔

بَار و :- [ن۔ مؤل : بار و > س : بھیر و] - ۱۔ شو ہندو

اٹھور پومز گنہ تہ اکہ رپک ناو - ۲۔ شو ہند

پر وار منہ تم ییم دوتا ہن و ستھ چھ۔

بَار و کزن :- ۱۔ پن پان قور بان کزن - یلی دین۔

۲۔ گنہ کامہ باپتھ پانس ارگ لدن یا پن پان

خطر س منہ تر اوں۔

بَار و گنہ ہن :- ہنگہ منگہ کانہہ تباہی گنہ ہن۔

بَار و ناتھ :- بَار و ن ہندا ما لکھ - شو ہندا اکھ ناو۔

بَار و باجہ :- پیٹ باجہ - کشیر ہندا سرکاری پیٹ ماسٹروس

اکھ مسٹر بیرو (Barrow) تو کنز اس پیٹ

باجس و نان بَار و باجہ۔

بَارش :- [م۔ مؤل : بَارش > بَارش] رُود۔

بَارش کرِ نِ :- رُود وائن - رُود پیون۔

بَاری تعالا :- [ع : باری + تعالیٰ] - خودا (یس پاؤ

کزن وول چھ تہ سار وے کھوتہ تھو دچھ)۔

بَار پکھ :- [ > س : بھار کھ ] - گوب سبٹھاہ گوب۔

بَار پکھ ۲ :- [ > م۔ بار پک ] - ز اوئل۔

بَار ی :- [م۔ مؤل : بَار ی یا > س : بھاریا] - کولے۔

آشتر - رُڈی - گروا جتر۔

بَار و ی، بے رُوی :- [م۔ مؤل : بَار و ی > س : بھیر و ی] -

دورگا بگوتی ہندا اکھ ناو - بَار و، لفظک ماد۔

بَار ی :- [م۔ مؤل : بازی > ف : بَار ی] - تماشہ۔

کھیل - ژھل - کانہہ پیشہ چلاؤن - زار گنڈن

- دوکھ - فرہب - فند۔

بَار ی پٹھ :- بے ایمان طر پتھو کنز - بے ایمان

پٹھ - دوکھ بازی سان - فند فرہب گر تھ۔

ژھل ژھد رگر تھ۔

بَار ی پٹھ تھو ن :- فند فرہب ورتاوان روزن۔

بے ایمانی پٹھ تھو ن۔

بَار ی پٹھ روزن :- بد ہنتی آسز - بے ایمانی پٹھ

روزن - دغا بازی پٹھ روزن۔

بَار ی رُوس :- یس فند فرہب بیتر زانہ نہ - بے

ایمانی وراے۔

بَار ی پکٹ :- فند فرہب پکن - فند فرہب گر تھ گنڈ

پکن۔

بَار ی پکناؤنی :- بازی چلاؤنی - بے ایمانی چلاؤنی۔

بَار ی پینڈ :- ۱۔ کیشہ مولی ہنس منہ دوکھ کھیون۔

۲۔ باز اتھ لکن - باڑ اتھ لکن۔



بازی تری :- دو کھ لگن۔ دو کھ کھیون۔ ژھلراونہ یُن  
(خاص گرتھ کیشہ ہنس دس منز)۔

بازی تارنی :- دو کھ دین۔ ٹھگن۔ (خاص گرتھ  
کائسہ کیشہ کنہ نس منز)۔

بازی دنی :- دو کھ دین۔ ژھلراون۔ ٹھگن۔  
کفریب دین۔

بازی کھسئی :- زارس منز ہارن۔ کائسہ نش ہارن۔

بازی کھارنی :- زارس منز بیا کھ ہارناون۔ زارس  
منز بنیس مقابلہ زین۔

بازی کھینی :- دو کھ کھیون۔ ٹھگنہ یُن۔ کائسہ ٹھگتھ  
گڑھن۔ نو قسان ٹگن۔

بازی گر بازی گار :- ۱۔ جودگر۔ مد آر۔ مائھر پرتھ

ژھل ہاون وول۔ ۲۔ ژھل ورتاون وول۔

بازی تارن وول۔ فند فریب کرن وول۔

بازی گرس بازی گرس :- یس کائسہ بد کاچھ تس

چھے پانے بدی گوہان۔ م۔ یس پڑھ پتھ تس

توہ بکار۔

بازی گر پائھر، بازی گار پائھر :- بازی گری۔

بازی گرسند پیشہ۔ بازی گر کار۔ بازی گرسندی طور

طرز۔ ٹھگل۔

بازی گری، بازی گاری :- ۱۔ بازی گر کار۔ بازی گرسند

پیشہ۔ ۲۔ ا۔ کس بنیس ٹھگنک پیشہ یا عادتھ۔

بازی لگنی :- ٹھگنہ یُن۔ دو کھ کھیون۔ دو کھس تل یُن۔

بازی :- ۱۔ گریگ اکھ زون۔ ۲۔ رُون یا کولے۔

بازی بازی :- ۱۔ پرتھ کائسہ بازیس۔ گر کس زنس

زنس، م، بازی بازی پیو کھ مار۔ ۲۔ گرک پرتھ

کائسہ بازی گر کر اکھ اکھ ساری۔ م، بازی بازی

دڑاے تم تس بروٹھ۔

بازی بچہ :- سہ بچہ سین یس گر کین بازی عام پائھر

بیہ دین، سہ بچہ سین بیترنہ یس کائسہ زھس یا

پڑھس کیت آسہ۔

بازی بل :- بازی آسنگ زور۔ بازی آسنگ ڈوکھ۔

بازی ز :- رُون تہ کولے۔

بازی سین :- گرس منز منز رومت سہ سین یس بازی عام

عام پائھر دین بیہ، سہ نہ یس خاص کائسہ ہند

بپتھ آسہ۔

بازی گزاکھ :- عیال بار گرک زیٹھ۔ بازی وول۔

بازی وول :- یس یو ڈعیال آسہ۔ بدعیالک زیٹھ۔

بازی تین :- ۱۔ (تپین پتر وئی متری آسن)۔ بازی تین

سومب، م : دُبا تین، تڑبا تین بیتر۔

۲۔ (گزنز منز تپین پتر وئی متری آسن) بازی تین

ہند۔ م، شراہا بازی تین بیتر۔

بازی :- [مؤل : باس > س : واستہ (م، ہ : باسی)] کالک

یہ نہ تاز آسہ۔ یو کول۔ م، بازی درکے۔

بازی بچہ :- کالک بچہ۔ ہونڈر بچہ۔ تزن بچہ۔

بازی درکے :- تمہ درکے بیہ رتھ ژہنہ بپتھ کالک تہ



برئے آسہ۔ یس کینہہ دار۔

باقی روزن:۔ ہورئے روزن۔ بنے روزن۔  
کرنئے روزن۔

باقی:۔ [ع: باقی]۔ پتھ۔ پھڑال۔

باقی گڑھن:۔ پتھ گڑھن۔ پھڑال گڑھن۔

باگر:۔ ان کاٹھ۔ ان کتھ۔ اکھئے، صرف، پتھر بھتھ۔

باگر خانی، باقر خانی:۔ [م۔ مؤل: باگر خان > ع:

باقر خانی]۔ دودس تہ تھنہ پٹھ بناوہڑ کاندروانچ

اکھ خاص ژوٹ۔ اکہ قتمک بوڈ قتمہ۔

باگر:۔ [س: باگہ]۔ اکھ پوت لوگ تینٹک مانے

چھ (تتھ) ڈیکس یارا ژ ہندس۔ حص یا

خاص وقس۔ م، شامن باگر۔ صجن باگر۔ نو

بجہ باگر۔

باگرن:۔ [م۔ مؤل: باگرن > س: بھاگ + کر + ک:

ان]۔ تقسیم۔ حصہ بٹاے۔ باگر مت۔ تتھ

باگر آسن کڑی مت، تتھ حصہ آسن کڑی مت۔

باگر نہ بوگ:۔ باگرن واکر سندن حصہ یس تس

کینہہ باگر تھ دنہ باپتھ کھسہ۔

باگرن وول:۔ یس باگراو۔ یس گنہ حصہ بیتر

کرتھ دیہ۔ یس باگراؤس پٹھ آسہ۔

باگراؤن:۔ حصہ بٹاے کڑی۔ حصہ کڑی یہ یس

واتر تیس دیس۔

باگر تھ تھون:۔ حصہ کرتھ تھون۔ تقسیم کرتھ تھون۔

استیمال آسن کرنہ آمڑ۔

باسی رتھ:۔ اکہ دویہ رتھ کڈنہ پتہ یس رتھ

دویہ دویہ کڈنہ پیہ۔

بائسکل:۔ [ن۔ مؤل: بائسکل > انگ بیکل (Bicycle)

ز بگر کرتھ اکھ سواری یوسہ کھور وستر چلاونہ

چھے یوان، دپیکل سواری یوسہ کھور وستر

چلاونہ چھے یوان۔ زل گر۔ ز ڈلہ وانجڑ سواری

تتھ پزانہ وقتہ زل گراسر ونان۔

باش:۔ [م۔ مؤل: باش > س: بھاشا]۔ حالو ہند

ہشر۔ کائسہ ہندی پاٹھی۔ کائسہ ہنڑ وٹن۔

م، تس گنہ دندانہ ہنڑ باش۔

باطن:۔ [ن۔ مؤل: باطن > ع: باطن]۔ یہ نہ ظاہر

آسہ۔ یہ نہ نوں آسہ۔ یہ کھٹھ آسہ۔ اندر م

کتھ۔ غائب عالم۔

باطنج بلاے تیز:۔ ناگہانی مصیبتھ یس۔ ہنگہ

منگہ کائسہ تکلیف ووتلھ یس۔

باعث:۔ [ن۔ مؤل: باعث > ع: باعث]۔ سبب۔

مؤدب۔ کارن۔ پتھ۔ وجہ۔

باقی۔ باقی:۔ [مؤل: باقی > ع: باقی]۔ پتھ گن

رؤد مت۔ ہر یومت۔ موڑ یومت۔

باقی تھون:۔ دئے تھون۔ ہورئے تھون۔ پتھ

گن تھون۔

باقی دار:۔ یس قرضہ ہورئے آسہ۔ یس ماملہ



بائس یہ کھسہ تئس کیت تہ تھون۔  
 بائگر دنی: - بائگر تھ دینچ موزورک۔ بائگرن واکر  
 سندرھ۔  
 بائگرن: - بائگراون۔ ہصہ کرنی۔ ہصہ گرتھ  
 تھون۔ بیون بیون ہصن منز تقسیم کرن۔  
 بائ: - [مؤل: بائ > ہ: بیل > پزاکرت: بیلہ > س:  
 بلہ ورا]۔ (ل۔ م)۔ داند۔ (ورگہ) بچہ کلہ۔  
 کاڈوروس۔ چور۔ بیکل۔  
 (دولہ) بالکریے: - (ہزلہ پاتھر) تمہ چھنہ کتھے۔ تم  
 چھی برا تھو۔ یہ چھ تمہ ساتھ ونان بیلہ کائہ  
 نامکن کتھ بیکر کائہ ونہ پیہ۔  
 بالکریے: - چیلہ۔ مرید، پتہ پتہ پکن وول۔  
 بائ: - [م۔ مؤل: بان > س: بانہ یا وینہ / وینو]۔ ڈنڈ  
 (ترنگر ہند یا لچہ ہند)۔  
 بانہ وول: - بئس بانہ ہند بن دون ائدن چیز بیکر  
 الائدک تراؤ تھ نوان آسہ۔  
 بائ ۲: - [م۔ مؤل: بان]۔ پکھ کزور۔ سہ کزوریتھ  
 دسکن لبہ آسن کھارمڑ۔  
 بائ ۳: - [م۔ مؤل: بان > س: بھاجنہ یا بھانڈ]۔ چوکو  
 بانہ بچہ۔  
 بائ ۴: - [م۔ مؤل: بان > س: بھانڈ]۔ دود  
 سو مبر تھو ٹک گور بن ہندا اکھو ڈبانہ۔ کسے۔  
 بانہ دود: - بانہ مبر سو مبر تھو دود بئس ژو کیومت آسہ۔

بائ ۵: - نالہ پٹ (کٹہ ناکر ژھنہ کہ پکوج)۔  
 بائی: - [ع: بانی]۔ کن دینہ وول۔ گوڈ دینہ وول۔  
 بائہ بائہ: - [س: وانہ]۔ رتھ رتھ۔ پینتہ پینتہ۔  
 بائی: - دور ہند سامانہ تھ منز پیر برنہ یوان چھ۔  
 بائتھ: - [ن۔ مؤل: بائت > س: ویترا]۔ مؤرہش  
 زاونج تہ نرم لکریوسہ سیکلس چھ ووپدان۔ کین۔  
 بائتھ دنی: - بائتھ ستر پرتھ دنی۔ کین دنی۔  
 بائتھ کھنی: - کین کھنی۔  
 بائدک: - [س: برندی]۔ قدری بئس بند آسہ کرنہ آمت۔  
 بائدل: - جیلک افسر۔ جیلک کٹر بردار۔  
 بائدک وے: - تم پائسہ بیم قدر کھنہ چنہ  
 باپتہ برنہ چھ یوان۔  
 بائدک وان: - جیل۔ قادیخانہ۔ قدر بن بند تھو پچ جائے۔  
 بائدک وان لگن: - جیل لگن۔ سز لگن۔  
 بائدک وان لاگن: - جیل سز منز بند تھون۔ جیل  
 ژھن۔ قادیک سز ادین۔  
 بائدک ہال: - جیل خانہ۔ قادیخانہ۔ سو جائے پیتہ  
 قدر بند چھ یوان تھونہ۔  
 بائدک ہاکر: - جیلک داروغہ۔  
 بائدل: - [م۔ مؤل: بائدل > س: بھانڈ + ک۔ ال]  
 بائدگی۔ مسخر پاتھر۔ بائدکار۔ بائدتون۔  
 بائس: - [ن۔ مؤل: بائس > ہ: بانس > س: وٹشہ]۔  
 نرکانی چالہ اکھ گور ذاتہ تیمیک کانڈ یا لنگ لچہ



کھوکھر چھے آسان۔

بائسہ ڈنڈ: - بائیسو لور یوسہ کھوکھر آسان چھے۔

بائسہ فکرم: - لوکٹ بائیسہ لور یتھ زیاد کھوتہ زیاد زگنڈ آسن۔

بائسہ کانی: - بائیسہ ڈنڈس تچہ مہیاز لٹھ واچھوڑہ ٹھنچ۔

بائیسو: - یہ کینز ہا بائیسگ آسہ۔ بائیسہ لکر ہند۔

باٹکو: - [ > ف: باٹگ + ک: - کر ] - باٹگ دنہ وول۔

باؤ: - [م- مؤل: باد > س: باہہ] زنگہ ہند ہیریم حصہ (جانا وارس، مشن کوکرس، انزس تہ بطخس بیتز)

باوی: - [م- مؤل: باوی > س: بھوی] یہ سپڈون آسہ۔ یہ بنہ ڈون آسہ۔ یہ بروئہہ گن تقد پرس لکھتھ آسہ۔

## ب

بب (کاک)، ببب کاکھ: - [ن- مؤل: بب کاک

> آنگ: بب کوک (Bibcock)] - آپہ

نلک کاکھ یس آب تر اوون وز پھرہ چھ

یوان۔ نلکہ ٹوٹڑ یتھ گول یون گن چھ آسان۔

بتاؤن: - [ن- مؤل: بتاؤ > ہ: بتانا > س: وتپت] -

۱- گذارن، کڈن (وق بیتز) - ۲- چلاؤن۔

پکناؤن (کام کار)۔

بتر: - [ن- مؤل: بتر] - زور۔ طاقٹھ۔ بانہ بک۔ گنجائش۔

بٹ: - [ن- مؤل: بٹ > آنگ: بٹ (Bit)] - اسگریٹ

بٹ۔ سگریٹک آخری حصہ یس تر اوٹھ چھ

بڑھنہ یوان۔ سگریٹک لوکٹ ٹکر۔

ڈٹھ: - [م- مؤل: ڈٹھ > س: وٹٹھ] - گنہ جلیہ بہن یا

سمن (زور، زار یا پینہ کانہہ اتر کرنہ باپتھ)۔

ڈٹھ لاء گنی: - بکوری باردا ری لاء گنی۔ فوضول کتھ کتھ

لاء گنی۔ وٹتھ گساوہ باپتھ بکوری کتھ ٹکنہ۔ کائسہ

نش بہتھ نش بہتھ گڑھن یا پتہ گڑھ لاگن۔

ڈٹھ واہرنی: - ڈوڑن، زاربن واربن ہند

سمنگ ستر کرن۔

ڈٹھاک: - ۱- بہن جاے۔ پیتہ ڈٹھ لگہ۔ ۲- پینڈ

پرن۔ بسن جاے۔ لر جاے۔

نچلی: - [م- مؤل: نچلی > پزاکرت: وچ جل لہ > س:

ودیت + لتا] - ڈز گاش۔ سہ قوتھ یس لکھر

ستر پاد چھ سپدان تہ تیمہ چہ لہر گاش، نار یا

آواز منزہ بکن تبدیل سپتھ۔

نچلی بتر: - (بجلی) ڈوٹنگ، بتر۔

نچر، بچر: - [ن- مؤل: نچر > ک: بکھ + آر] -

مائچھر۔ چربی

نچار: - [مؤل: نچار > ف: بے چارہ] - سپڈوٹی، بوولہ۔

روومت ہیوہ وچھو "بچور" تہ۔

نچر: - [ن- مؤل: نچر > س: نہ + چکر] - ڈبکے

پٹھک مسہ بھونگ۔

نچر: ۲- [ن- مؤل: نچر > س: نہ + چکر] - اُکس



بشکر وٹی

میل دؤ را کھ گام بیتہ یوسف شاہ چک دفن چھ۔

بسکٹ :- [ن۔ مؤل : بسکٹ > انگ : بسکٹ (Biscuit)]  
اکہ فسج خطاے۔

بس لائے :- [م۔ مؤل : بس لائے > س : بند شہ] گاڈ  
رٹنگ اکھ سامانہ یہ چھ اکھ لور آسان بیتھ  
اکہ اند وول کرتھ پن چھ اکھ لوند یوان تر اوہ گاڈ  
چھ اتھ وائس منز پھسان۔

بس لایہ وول : سہ کائٹہ بس لایہ گنڈ نہ چھ  
یوان۔ بس لایہ ہند کوو۔

بس لائے تر اوہ وائی، لاگنی : فند کرتھ پھساؤن۔  
زال واہراؤن۔ تال زال کرتھ کائٹہ پائس کن  
پھرن۔

بسم اللہ :- [ع : بسم اللہ] قرآنک اکھ آہ۔ بسم  
اللہ الرحمن الرحیم ط۔ ۲۔ گنہ کامہ بیتہ  
دس تلتہ بروٹہ ونان، تہ دپتھ گوشر و ع چھس  
کران خودایہ سندا ناوتھ۔ ۳۔ شرس کٹس دب  
دس لگنہ ویز ونان تہ دپتھ گو خودایس چھکھ  
حوالہ، خودایہ رچھنے۔ ۴۔ آنکار۔

بسم اللہ کرن : گنہ کامہ بیتہ دس تلتن (خاص کرتھ  
بتہ کھنہ ویز ونان)۔

بشہ :- [ > آواز پٹھ = بش + تہ : م : ہش ] بڑورڈ لراوہ  
ویز ونان۔ بڑورڈ کڈنج آواز۔

بشکر وٹی :- [ > ک : بشہ = بڑور + ہ : روٹی ]۔ بس پرتھ

جانور سندا ناو، یلو پچر۔ بلبیل۔

بچور :- [ن۔ مؤل : بچار > ف : بے چارہ]۔ بس پٹھ  
آسیہ۔ بکس۔ (ہزلیہ کن) تمس ونان بس  
اگاڈ گڑھ۔ م : روٹن نہ بچور۔ م : بچار۔  
بد :- نشانہ۔

بد مرنی :- پنہ منشا کیشہ سپڈن۔ مطلب پور  
گڑھن۔ نشانس واٹن۔

بد مانی :- پیس سبز کامہ اند پٹن مطلب مژد کڈتھن۔  
بدر :- ٹھیلہ۔ بچ۔ گھر۔

بد وون :- [ > ع : بد وون ]۔ الگ۔ بیون۔ بس نہ  
کائٹہ ستر ہشر آہ۔

بڈاتی :- [ع : بڈلہ] ژکہ۔ زائز کن۔ مؤلہ تلتہ، تلتہ کنہ۔  
بریانیہ (کرن) :- [ن۔ مؤل : بریان > ف : بریان]  
دگن۔ ژٹین (مازس) مڑھ کرنی۔

بریانی :- تو مل تہ مازیکہ وٹہ رتھ اکھ نیا متھ۔  
بردی بش :- [م۔ مؤل : بردی بش]۔ تو تھ یا تلتہ رلہ ملہ  
پھل پھول۔ چنہ۔ تلتہ ماہ، مٹھ بیتہ۔

بڑن :- [ > ف : بڑن ]۔ لائے۔ مار۔ ریہہ۔

بڑن بیگ :- لائین وول۔ چوب دینہ وول۔

بساکر :- [ن۔ مؤل : بساط > ع : بساط]۔ پان پارا ونگ  
سامانہ تہ تلتہ سیکہ چیز کٹن وول۔ منار سامان  
کٹن وول۔

بسوک :- بہار پٹنہ ضلس منز اسلام آباد قصبہ نشہ تڑے



سو زانہ تینس اچھ بڑا ر سہن ہش آسن۔  
ن: بیل۔

بیل ۲: [م۔ مؤل: بیل > انگ: بل (Bill)]۔ ۱۔ سہ کاغذ  
یتھ پٹھ پائسہ خزانہ منز کڈنہ یوان چھ۔  
۲۔ قونوٹک مسودیس اسمبلی یا پارلیمنٹس منز پیش  
سپدان چھ۔ ۳۔ برداشتک حساب۔

بلو: [ن۔ مؤل: بلو] سو گزی یا دالہ پٹ یتھ پٹھ گنہ  
اوزار چ دارتیز چھ کرنہ یوان۔  
بلو دتھ بہن:۔ تیار آسن۔ سکھرتھ آسن۔ کھمرن دتھ  
روژن۔

بلو دین:۔ پھش دین (اوزارس تیز کرنہ باپتھ)۔  
تیز کرن۔

بلا: [ع: بلا]۔ یہ چھ اکھ بروہہ لوگ۔ وراے،  
رؤس۔ م: بلا خوف، بلا شگ۔

بلاہ (باللہ): [ع: باللہ] خودایہ سہند قسم۔ بانودا۔  
بلہ ۱: [ن۔ مؤل: بل > ہلا]۔ بیج۔ چراس۔ چیرا س،  
پلسہ ول یا کنہ جماژ ہند آسنگ نشانہ۔

بلہ ۲: [ن۔ مؤل: بیل > پراکرت: ہلاہ > س: پڈالہ  
[نچہ اچھ گرتھ۔ یس اچھ نچہ آسن۔  
بلہ گرتھن:۔ ناراض گرتھن۔

بلور: [ن۔ مؤل: بلور > ع: بلور]۔ سوٹھک۔  
بیل پنچر۔ بلو پنچر: [ن۔ مؤل: بیل پنچر]۔ ا۔ کس وپھو نس  
جاناوار سہند ناویس پنچر چھ آسان۔ بلبل۔

و زکھنہ موقس حاضر آسہ۔

بکشو: [ن۔ مؤل: بکش > س: بکشک]۔ بیکھٹک۔  
خاص گرتھ بود بیکھٹک۔

بکھاری: [ن۔ مؤل: بکھار > ہ: بکھاری > س: بکھشا  
پاری]۔ بچھ۔ بچھ و ن۔ فقیر۔

بکھارتی:۔ بچھ و ن۔ یوسہ بچھان آسہ۔  
بکھارل:۔ بچھ گی۔ یس بچھ نچ ڈنڈ آسہ۔

بگار: [ن۔ مؤل: بگار > س: وکار] پھاس۔ فساد۔  
بگار کرن:۔ پھاس کرن۔ فساد گرتھ دین۔ زھبن  
کرن (دون دوستن بیتز پانہ وانی)

بگارن:۔ اصلہ، پزنہ تہ پزنہ ڈلن۔ بڑیٹھ  
کرن۔ شکل ڈالنی۔ گڑ بڑ پاد کرن۔ گراوٹھ  
انور۔ گراؤن۔ غلط فہمی پاد کرن۔

بگل:۔ سینڈ باجک اکھ سامانہ۔ ترم۔  
بگرن: [م۔ مؤل: بگرن > س: وکار + ک: آن]۔

ا۔ خرابی۔ اصلہ، پزنہ تہ پزنہ ڈلنچ حالتھ۔  
بڑیٹھن حالتھ۔ شکل ڈلنچ حالتھ۔ گراوٹھ۔ ۲۔ گڑ  
بڑ۔ بے ترتیبی۔ ۳۔ زھبن۔ دی۔

بگرن:۔ اصلہ، پزنہ تہ پزنہ ڈلن۔ خراب گرتھن۔  
بڑیٹھن۔ شکل ڈلن۔ ۲۔ گرن۔ پیون۔  
گراوٹھ تیز۔ ۳۔ گڑ بڑ گرتھن۔ بے ترتیبی منز

آسن۔ ۴۔ زھبن گرتھن۔ دی گرتھن۔  
بیل: [م۔ مؤل: بل > پراکرت: ہلاہ > س: پڈالہ]۔



بہشت :- [ن- مؤل: بہشت > ف: بہشت = ژند:  
وہشت = س: وشت [جنتھ- سورگ۔

بہن :- [ن- مؤل: بہن > ک: بہن > س: وٹش + اُن]۔  
۱- آسن پتھر تھون۔ مندل پتھر تھوتھ روزن۔

۲- روزن۔ م: نہ چھ ہوویر بہتھ۔ ۳- ژمن۔  
شر پُن۔ وپُن۔ م: کتھ بہن۔ تس گڑھیا بہن

تہ کہ نہ۔ ۴- ژرکس روزن۔ م: سیو مَب  
بہن۔ ۵- حرکت منزہ آسن۔ رکن۔ م: گر چھ

بہتھ۔ ۶- کامہ کارس منزہ آسن۔ بے کار  
آسن۔ م: از کل چھ نہ بہتھ۔ ۷- گنہ کارس ستر

لگتھ آسن۔ م: نہ چھ اُتھر کامہ بہتھ۔  
بہن جاے: ۱- روزن جاے پیٹہ روزن۔

۲- پیٹھ کاٹھہ بیہ۔ ۳- پیٹھ لوکھ آسن سمان۔  
م: ڈنہ چھنہ پنچا تیس بہن جاے۔

بہتھ :- بہن لفظک پتھ کال۔  
بہتھ گڑھن :- پتھر بہتھ نہ تھوڈے وٹھن۔

پتھر س پٹھ اکہ ہے جلیہ روتھ گڑھن۔  
اُکر ہے جلیہ روتھ گڑھن یا رکن۔ اور یورہ

ڈلن یا پکن بند کرن۔ کار نشہ گڑھن۔  
بہتھ نہ لکن :- آرام نہ یُن۔ سوکھ نہ آسن۔

بہہ دانہ :- ہم ژوٹھر نیول۔  
بیابان :- [ن- مؤل: بیابان > ف: بیابان (بے + آب +

آن) :- صُحراو۔ سیکہ مَادان۔ دُاران تہ

ہیکل :- [ع: ہیکل]۔ سَلَم۔ پور۔ برابر۔ ہو ہو۔

بہہ سین :- [ن- مؤل: بہہ سن > س: بھو مہ + سچنہ]۔  
اُکس لوکٹس کی سُنڈ ناو۔ م: بہہ سز۔

بنا :- [ن- مؤل: بنا > ع: بنا]۔ ا۔ نژ یاد۔ گن۔ شروع۔  
گوڈ۔ ۲۔ پائے۔ چار۔ ۳۔ وجہ۔ موجب

م: ژٹے کتھ بنا ہس پٹھ وٹھتھ یہ۔  
بنا کرن :- وٹھ ژھارنی۔ سہیل کرنی۔ چار کرن۔

پائے کرن۔  
نژ :- [م- مؤل: نژ > س: بھگتی (م: بہن، گجر اتی بہن)]

نژ گڑھ کتھ کرنہ ورنان۔ م: نہتہ نژ۔ کیا نژ بتر۔  
بندی (بندی) :- اکہ سبزی ہند نژ بتر۔

بندر :- [م- مؤل: بندر > س: بند]۔ ا۔ ڈیچ چوڈی۔ ستار  
س چھاونہ چھ یوان (پکوس، ٹوپہ بتر)۔

۲۔ پھنڈر تہ۔ ژھلہ گر۔  
بندر ابن :- [ن- مؤل: بندر ابن > س: ورنڈاون]۔

جمنایہ ٹھس پٹھ متھرایہ منز اکہ جلیہ ہند ناو (پیٹہ  
کرشنن لوکچار گوپین ستر گدور)۔

بندر تہ :- [م- مؤل: بندر تہ > س: بند + ک: بڑی >  
پزاکرت: رنی > س: راگنی، راجنی]۔ پھنڈر تہ۔

ژھلہ گر۔  
بندر :- [ن- مؤل: بندر > س: پند + ک: ار]۔ یڈ۔

بندر اُن :- (ل- م) یڈ تھر تھر اُنڈی۔ کھوژن۔ ترہرن۔  
وہرن۔



نجر علاقہ۔

بیایا کرُن :- وولہ وولہ کرُن۔

بیایا کوترو :- اکھ شُر گنڈن۔

ہار اوئے سیاہ دانہ

بیایا کوترو

بیڈ :- اکہ قسمک کیوم یس زمینس منز روزان چھ۔

بیو :- بیو بیو۔ پکٹ، اکھ کور کھیل۔

بی

بی :- [ > س : دو تہ ] بیہ لفظک ژھوٹ۔ یہ چھ اکہ بی،

لفطس ستری پوت لوگ بٹھتہ یوان۔

بی ۲، بیئے :- [مؤل : بی۔ بے > س : بھریہ]۔ کالک۔

راتک۔ یہ نہ سادروار آسہ۔ بگریومت باس۔

بیر :- باس آسن۔ گنہ کھنہ چیز سوحالتھ یوس تھ

پلٹنہ ستری گزھان چھ۔ ۲۔ نہ کرنہ کز کام پزلنہ

نچ حالتھ۔ کتھ پزائز۔

بیر لگن :- ژیر لگنہ کز کتھ شٹھن۔

بیہ ناؤن :- شٹھ راؤن۔ ہند راؤن۔ پزانہ ناؤن۔

بین :- [ن۔ مؤل : بے > س : بھریہ] بی گزھن۔

کھنہ چیزک پلٹن۔ تزن۔ ماز بیتز راتس

روژتھ خراب گزھن۔ پھیرن۔ باس گزھن۔

کھنہ چیز بیتز بی سپتھ کھنس لایق نہ روزن۔

بیومت :- بی گومت۔ پلٹنومت باس۔ پھیرومت۔

بیپ :- [م۔ مؤل : بیپ > ف : بی بی لفظک ژھوٹ]۔

۱۔ اکہ تاسہ پٹنگ ناو۔ بیگم۔ ۲۔ یہ چھ اکھ

زنانہ ناوتہ۔

بیپ دید :- کاشر زبانی ہنزا اکھ مشہور زانہ شایر۔

بیپہ کانہ ہندری روتہ :- بے مانہ شچہ پانام۔

پتکل :- ژھاوجہ ہندا اکھ قسسم یوسہ قد ژھوٹ چھ

آسان۔

بیٹھہ بیٹہ :- [م۔ مؤل : بیٹہ]۔ لٹھ کج لٹھس گنڈنچ گتر۔

بی ٹی :- [ن۔ مؤل : بی ٹی > انگ : بی ٹی (B.T)]۔

ہچھناؤن یاہر ناؤن علمک گزبجویت یا تمیک پاس۔

پٹھ :- [م۔ مؤل : پٹھ > س : ویشہ]۔ ۱۔ نجر زمین۔

(زمین)۔ تھ نہ کینہہ یو۔ یوس نہ لاگنہ یہ۔

۲۔ (زنانہ) یس نہ شُر کوٹ زیو۔ ہاٹھ

زنانہ (گریسن)۔

پچر :- [ن۔ مؤل : پچر > ک : بیکھ + ار] ما پچر۔ چربی۔

بیڈ :- [ن۔ مؤل : بیڈ > انگ : بیڈ (Bead)]۔ بٹن۔

ٹوٹی پھول۔

بیڈی :- [م۔ مؤل : بیڈی > ہ : بیڈی > س : بیکھ یا بیکھ] سو

ہانکل یوسہ گوڈن ژھنہ چھ یوان (یٹھ نہ

ژلٹھ ہیکو ز) زنگن یا گوڈن ہنزا آر۔

بیڈ گزھنہ :- آر گزھنہ۔ زاس پھسن۔ ہنہ یس۔

پیر :- [م۔ مؤل : پیر > م : پیر > پزاکرت : پھیر]

لوکہ جسر۔ لوکہ ژرپہ ژرپہ۔



پیر پیر :- لؤکھ لؤکھ لؤکھ تڑپہ تڑپہ -  
 پیر گرنی پیر لائگنی :- جملگھ لائگن - جملگھ سو مبراون -  
 پیر ۱ پیر :- [ن - مؤل : پیر > س : وپٹا] گندہ باپتہ چو  
 گوگل - چوپند - ہالہ گوگل - پیر گوگل - پیر  
 پیر و :- کشیر ہندس ا کس گامس ناو -  
 پیر بل :- اکبر بادشاہ سندا کھ و زیر (دیان یہ اوس بد دانا  
 تہ چاہے گور)

پیر بلن کٹھ :- بیہ ستر کانپہ ونہ آمت - خوفہ ستر  
 ژمنومت - پھر ستر زردیومت -  
 پیر بلن کٹھ گڑھن :- خوفہ ستر ژمن - م : مے گو پیر  
 بلن کٹھ -

پیر بلک :- [م - مؤل : پیر بل > س : ورنٹلہ + ولیہ] - منز  
 کنس لاگن اکھ کنہ و آج یوس نچوڑ موہنور  
 لاگان چھ - ٹرک -

پیر بلہ پوش :- پیر بلہ کر مڑ گلکارڈ بیتہ -  
 پیر بلہ کن :- اکھ پیر بلہ - سہ کن - تھ پیر بلہ لگتہ آسہ -  
 پیر بلہ ہور :- پیر بلہ جوڑ - پیر بلہ زکن -  
 بیٹری :- [ن / م - مؤل : بیٹری > ہ : بیٹری > س : وی ٹی] -  
 اکھ قسمک سگریٹ یس پنہ و تھرس و لٹھ چھ  
 بناونہ یوان -

پیکھ ل :- [ن - مؤل : پیک] چرب -  
 پیکہ بیٹہ :- چرب ترا و تھہ بہ -  
 پیکہ نچھون :- تڑھوٹہ پچھ - سہ نچھن وول یس

تڑھوٹہ پھلو تام رٹہ - شمعہ گو دود -  
 پیکہ پچھر :- چربی دارنؤہ - چربی دار چھر -  
 پیکہ دار :- سٹھہ پیکہ ستر آسہ - چربی دار -  
 پیکہ لکھ :- پیکہ چھلہ - چربہ دتہ - چربہ رز -  
 پیکہ نور :- چربہ دار پھنڈر - چربہ دارنؤہ -  
 پیکہ کل :- پیکہ دار - چربی دار (ماز بیتہ) -

پیکہ ل :- [ن - مؤل : پیک > ہ : پیکھا > س : وگر ہسہ] -  
 ژمینگ اکھ میڑ - پانڈھ کنال ژمین -  
 پیلچہ :- [ن - مؤل : پیلچ > ف : پیلچہ] - لوکٹ پیل -  
 ژمین کھنہ لک اکھ اوزار -

پیم ل :- [ن - مؤل : پیم > ف : پیم = س : پیمہ] - بے -  
 خوف - ہاتھ - تراس -

پیم تھون :- ہاتھ تھون - بے تھون - کھوڑ ناؤن -  
 پیم روزن :- ہاتھ روزن - بے روزن - خوف  
 روزن - جڑتھنہ کرن - مڑیہن -

پیم کھیون :- کھوڑن - ہاتھ اژن - تراس کھیون -  
 کاٹھ اژن - جڑتھنہ کرن -

پیم ہاؤن :- ہاتھ ژھن - بے تراؤن - خوف  
 ہاؤن - کھوڑ ناؤن -

پیم ہیون :- ہاتھ رٹن - بے رٹن - کھوڑ تھ روزن -

پیم ۲ پیم :- [ن - مؤل : پیم > الگ : پیم (Beam)]  
 نرک کوٹ - تالوک سہ موٹ تہ زیوٹھ کوٹ  
 تھ پٹھ ورامہ بیتہ چھ واہرا و تھ آسان -



(یہ چھپے پنس ورتھ زگڈر کرتھ اکھ ژڈٹ  
آسان، پن چھ وٹھنی دتھ لمہ ستر زتھر اوان  
بیمہ ستر یہ ژڈٹ نوان چھپے)۔

پر بتنہ ہندک پاٹھی نون: - جل جل کام کرنی۔  
رت ووتھ پو آسن۔

پر پر: - [آواز پٹھ]۔ بھر بھر۔ دردر۔ م: پر پر کران  
وٹھ سو یون، پر پر کران، پر پر کران تریجہ  
سارے تری۔

بسر، بسر: - [م۔ مؤل: بسر > س: بس]۔ ریسر۔ سخ  
توت پونی۔ گز کہ وون آب۔

بسر پنی: - ریسر پنی۔ گز کہ وون آب پیون۔  
بسر و سنی: - تیتہ آب ستر مسلہ دزن۔ پٹھکی کھسنی۔  
بسر دیونی: - تالہ تام برتھ نار کانگر بیتھ اتھ لاگنہ  
بستہ کھسن۔

بسر دیو: - سہ کاٹھہ بانہ تھ منز گز کہ دیونس آلس  
چھکے آسن ووتھان (تھ اتھ لاگنہ اتھ دز)۔  
بسر لد، بسر لد: - یس بسر آسہ پیہو یا وڑھو  
یس گز کہ وون پونی پیہو ژم۔ دزہ مو آسہ۔  
بسر وونی: - رسر وونی (خاص کرتھ) سو آسہ تڑھ  
یوس رسر ہش آسہ۔

پلیڈ: - [ن۔ مؤل: پلیڈ > انگ: پلیڈ (Blade)] ریزور  
بیمہ ستر داریتہر چھ کاسان۔

بہر، بہر: - [م۔ مؤل: بہر > م: ہ، بہری > س: مدھ] گائٹھ

بہمہ: - [ن۔ مؤل: بہم > ہ/ا: بہمہ > ف: بیمہ]۔  
عوضانچ سبیل۔ زورنگو تہ مالہ بیتز رنگو نو قسان  
پور کرینچ ذمہ واری۔

بہمہ سپین: - [ن۔ مؤل: بہمہ سپین > س: بہمہ سپینہ]۔  
پانڈو پانڈو وونز ا کس پانڈو سوند ناویس سبٹھاہ  
بکوان اوس۔

پین ۱: - [م۔ مؤل: پین > ف: پنی]۔ داری یا در وازس  
ژرنہ ٹھور کرنہ باپتھ ا کس پٹس لاچھو پیچہ  
چھل چھپتھ۔

پین ۲: - [م۔ مؤل: پین > ف: پنی]۔ ا۔ نستہ ہنز  
اڈج۔ ۲۔ کد لگ اند۔

پین ۳: - [ن۔ مؤل: پین > س: وینا]۔ اکہ قسح سورنہ  
تھ منز ہوا جمع سپد تھ وار وار نیران چھ۔  
پین باجہ: - اکہ قسحک سازیس سورنیہ ہندک پاٹھی  
چھ وزان۔

پینا: - [مؤل: پینا > ف: پینا]۔ گاشدار۔ وچھن وول۔  
بصیرتہ وول۔

پینائی: - [م۔ مؤل: پینائی > ف: بینائی]۔ اچھ گاش۔

پر کا وون: - [حور کا وون، غلفظ کھنڈرن]۔ ٹسن۔  
سپہ راؤن۔

پر پتہ، بر پتہ: - [س: ور + ورتی]۔ اکھ گنڈن تماشہ



بُتھ راتھ: [م-مؤل: بُتھ رات > س: بُھوتہ > ک۔  
راتھ > راشٹر]۔ زمین۔ پرتھوی۔

بُتھ: [ن-مؤل: بُتھ > مُ: سِنْدھی: بُتھ = پنجابی: بوتھا]  
۱۔ گردنہ ہیو رکن جسمک سہ حصہ بُتھ منز اچھ،  
نُس تہ اُس بیتز شامبل چھ۔ روے۔ ۲۔ (کر)  
بیتز (بروٹھیم حصہ۔ بروٹھیم پاس۔ ۳۔ کپڑک  
سہ طرف یُس سُون وِزہر کن تھونہ یوان  
چھ۔ ۴۔ پٹھیم طرف (یُس)۔ ۵۔ پٹھیم تہ  
(دستار)۔ ۶۔ بکر۔ ۷۔ گنہ لایق بانہ۔ شوٹ۔  
بُتھ:۔ بروٹھ۔ بروٹھہ کنہ۔ بروٹھہ کنہ۔ بُتھ سیوڈ۔  
بُتھ آمت:۔ سہ یُس اورے بروٹھہ آسہ آمت۔  
یُس اور وٹھتھ یُس تیار آسہ۔ یُس بُتھ کھنہس  
پٹھ تیار آسہ۔

بُتھ بُتھ۔ بُتھ بُتھ وِلی:۔ دوشوے اتھو بُتھس زنجہ  
دینہ۔ ماتمس بیتز منز دوشوے اتھو بُتھس زنجہ دینہ  
نہ زلی وائز۔ سخ ماتم کرن۔  
بُتھ بُتھ وچھن:۔ لگاتار بُتھس گن وچھن روزن۔  
تھلہ تھلہ وچھن۔ بُتھس گن مدے گنڈتھ  
روزن۔ لولہ ہنڈ واچھو وچھن روزن۔  
بُتھ پٹھ ٹلن:۔ ۱۔ حیاتر اوون۔ بے شرم بٹن۔ بے  
حیالگن۔ ۲۔ لحاظہ زٹن۔  
بُتھ پٹھ ووھن:۔ لحاظہ بیتز نہ روزن۔ بے شرم  
بٹن۔ بے حیائی ہنڈ۔

ہنڈ شکلہ اکھ جاناوار یُس لوکٹن جاناوارن  
کھووان چھ۔

بہر پٹھ:۔ اُس دِیس کاٹھہ ووکھ بلاے ہتھ زلے۔  
(ورگہ) وچھان وچھان وچھان تباہ گڑھن۔ اکھ وھو۔

## ب

بیر: [ن-مؤل: بیر > س: بُد بُد یا بیر] پھوکہ ڈون  
(یُس آلس چھ کھسان)۔

بہر رارے:۔ (آلس بیتز) بیرے بیر۔ پھوکہ ڈونی  
پھوکہ ڈونی۔ پکھ وٹھ واریاہ پھوکہ ڈونی کھنہس۔  
بہر رارے:۔ بہر رن ہنڈر پاٹھ گزکھ لگن۔ بیر تہ بیر  
ووھن۔

بُبل: [ن-مؤل: بُبل]۔ اناج بیتز تھونہ خاطر اکھ  
پٹھمٹ۔

بُت: [ن-مؤل: بُت > ف: بُت]۔ پوٹل۔ مورتی۔  
بُت پرست:۔ [مؤل: بُت پرست > ف: بُت  
پرست]۔ پوٹل پوٹل اکرن وول۔

بُت پرستی:۔ پوٹل پوٹل۔  
بُت خلیہ:۔ سو جائے پیٹہ نُس واریاہ پوٹل آسن۔  
(عوامون شائری منز استیمال سپدان)۔ مُ:  
کابہ (کعبہ)۔

بُت شکن: [ف: بُت + شکن] بُت پھڑاون  
وول۔ پوٹل پھڑاون وول۔



۳۔ صاف بُتھ۔ بُتھ وُسُن۔ شُس گڑھن۔  
بُتھ کڑ کز ورا آسُن۔

بُتھ ہیون: ۱۔ سو کتھ یوسہ گوڈ تکر ز۔ ۲۔ مدتہ  
باپتھ بیا کز ورا کامہ لاگُن۔

بُتھ یُن: ۱۔ اورے وَا تھ ہیون۔ اورے بروئہ  
کُن یُن۔ ۲۔ بُتھ پھیر جواب دیُن۔ بروئہ  
کنہ وادس واد کُرُن۔ (خاص کُر تھ یُس یز تھ  
شوبہ) ۳۔ دوہہ پتہ دوہہ کانہہ چیز کھنہ کز نہ  
سہ خوش کُرُن یا باو زُن۔ گنہ کھنہ چیز ج دُن  
گڑھن۔

بُتھ بالکل: یُس بُتھ وِد وُن آسہ۔ وِد وِپن بُتھ کُر تھ۔  
(شُر) یُس پز تھ ساتہ وِدان آسہ۔ وِد وُن شُر۔  
بُتھ بوڈ: یُس زیوٹھ تہ کھول بُتھ آسہ۔  
۲۔ یُس بچہ بچہ کتھ آسہ کران۔ ۳۔ بوڈ موہنیو۔  
ہاؤن لایق۔ دیار وول۔

بُتھ پچ: بوڈ تہ ویو کھت بُتھ۔

بُتھ پز تھ: موکھ پز تھ۔ بروئہ کنہ ٹیوٹھ جواب  
بیزر دیُن (زُٹھس یُس یز تھ پز کُرُن) بڈ ہٹہ یا  
پڈ وُن۔

بُتھ پھیشل: یُس صُجس بُتھ وچھنہ دوہنڈ کزیر۔ منخو۔  
بُتھ پھیر: گستاخ۔ یُس یورک آسہ نہ مانان۔ یُس  
نہ یورک شز نہ۔ یُس وادس واد کر۔

بُتھ پٹھک نمبر، بُتھ پٹھک نیا: بُتھ پٹھک کز ہنیا۔ بُتھ

بُتھ پٹھک: تہ نہ بُتھس پٹھ آسہ۔ ہمسایہ بیزر۔  
نکھ تلک۔ بروٹھ کنیک۔

بُتھ پیون: نظر گڑھن۔ دز پٹھک یُن۔ ہنگہ منگہ  
سمکھن۔ یسند پچ نہ وومیدے آسہ سہ بروٹھ  
کُن وَا تھ ہیون (خاص کُر تھ سہ سمکھن یُس  
نہ سمکھن یز تہ)۔

بُتھ تھوُن: ۱۔ کانہہ یا کینہہ بروٹھ کنہ تھوُن۔  
واتنا و تھ تھوُن۔ ۲۔ نو موہ رنگر ہاؤن۔ ۳۔ دولہ  
تھوُن۔ ژھایہ تھوُن۔ م: بُتھ تھوُن اتھ۔  
۴۔ پنے بدل بیا کھ کانہہ بروئہ کُن کُرُن۔ م:  
بُتھ تھوُن باب۔

بُتھ چھوت: پز نہ بُتھ۔ تھ بروٹھیم پاس سفید آسہ۔  
بُتھ دیُن: بروٹھ تھوُن۔ پنے بدل بیا کھ دیُن۔  
پنے بدل بیا کھ پھساؤن۔ م: پُن پان بچا و تھ  
دیت تکر بولی بُتھ۔

بُتھ زیوٹھ: یُس زیوٹھ بُتھ آسہ۔  
بُتھس پٹھ: بروئہ کنہ۔ رو برو۔ م: تکر کوڑس  
بُتھس پٹھ جواب۔

بُتھ لگن: زُٹھس یا تُس بروئہ کنہ یسند لجاؤ آسہ  
وادس واد کُرُن۔ مقابلہ یُن۔ مقابلہ کُرُن۔  
کانہہ ہند طرفہ زوڈی۔ یسند بدلہ مقابلہ لگن۔  
بُتھ نوُن: ۱۔ یُس بُتھ یلہ آسہ۔ یُس بُتھس پٹھ  
کینہہ آسہ نہ۔ ۲۔ بے شرم۔ بے حیابہ منڈ چھ۔



کُہُن اُسُن۔ غم زِد اُسُن (خاص کُرتھ ییلہ  
 بُتھ کُنہ فکر، مند چھ یاپرے شانی کنی کرینہ)۔  
 بُتھ تَمَن:۔ کنیہنہ بُتھ یس کُہُن بُتھ آسہ۔  
 بُتھ تر کر:۔ بُتھ کُترؤش پیند بُتھ ستر کھنڈن آسہ یوان۔  
 بُتھ چھتر:۔ بُتھ پڑون۔ موکھ پڑون۔  
 بُتھ دِگ:۔ سہ زھپہ رُودیس کائسہ پکونس آسہ  
 بُتھس لاینہ یوان۔

بُتھ دار:۔ ۱۔ ہاون باؤن لایق۔ تھکُن لایق۔ بوڈ  
 موہیو۔ ۲۔ روب دار۔ یس بُتھ دیس تگہ۔  
 بُتھ دیار:۔ نفر و موہوب زج۔ نفر پتہ نفر باج۔  
 بُتھ زالے:۔ زبھس تھی بُتھ پٹھ تلٹھ کائہ  
 ناشایان کتھ بیتز کرنی۔ م: توہہ تھی پڑھ کتھ و نر  
 گئیہ بُتھ زالے۔

بُتھ ژنڈ (دنی):۔ موکھ پڑتھ دیس۔ بُتھ کھیون۔  
 بُتھ کنی اُن:۔ سخ تگ کرن۔ سخ عاجز کرن۔  
 ارین اُن۔ و دس کھارن۔

بُتھ کنی اُمٹ:۔ ۱۔ یس کھوٹمٹ آسہ۔ یس نشہ  
 آسہ (دیارن ہند)۔ ۲۔ تگ اُمٹ۔ عاجز  
 اُمٹ۔ ۳۔ تیج کھر آسہ گاؤ (کھنہ چیزج)  
 م: بہارس چھ ال بُتھ کنی آمڑ۔

بُتھ کنی یُن:۔ تگ یُن۔ عاجز یُن۔ (کُنہ چیزج)  
 کھر گڑھنی۔ نشہ کھسن۔ تکر گڑھن۔  
 بُتھ کھکھر:۔ خامہ خُجک تکلف۔ بکر کُنہ جایی زور

گڑھن پیون (خاص کُرتھ کائسہ بڈس)۔  
 بُتھ کھکھر دنی:۔ ۱۔ دُپہ ساوتھ کائسہ کھکھر دنی بُتھ  
 تَس بُتھ و تھ زلنہ پیہ۔ ۲۔ خامہ خُجک تکلیف  
 دیس۔ کائہہ کُنہ جایی زورین۔  
 بُتھ کھکھر لگنی:۔ خامہ خُجک تکلیف لگن۔  
 بُتھ کھنڈ:۔ تھار۔ ہونی کلینگ۔ اڈ ز اڈ کرنس  
 پٹھ دیوٹ۔

بُتھ کُلب:۔ بُتھ کُ اکھ طرف، گول۔  
 بُتھ لاگے:۔ دونکھ دونکھ۔  
 بُتھ لاگے کرنی:۔ زانتھ ماتھ بروٹھہ کُنہ ہر کرنی۔  
 بُتھ لاگے گڑھنی:۔ دونکھ دونکھ لگنی۔ ہر ہر گڑھنی۔  
 بُتھ نون:۔ یس بُتھ یلہ آسہ۔ یس بُتھس پٹھ کینہ

تر آسہ نہ۔ ۲۔ بے شرم۔ بے حیا۔ بے مند چھ۔  
 ۳۔ صاف بُتھ۔ یٹھ یالیں صاف بُتھ آسہ۔  
 بُتھ و تھ:۔ ۱۔ بے حیاتگ۔ بے مند چھ۔  
 ۲۔ یس بُتھ و تھمٹ آسہ۔ کمزور۔

بُتھ وول:۔ بُتھ دار۔ یز تہ وول۔  
 بُتھ ویوٹھ:۔ یس بوڈ بُتھ آسہ۔  
 بُتھ ہر:۔ دونکھ دونکھ۔

بُتھ ہول:۔ (انسان) کُنہ یس بُتھس ہجر آسہ۔ یس نہ ہیئر  
 کتھ کر۔ (لر بیتز)۔ تھ بروٹھیم پاس ہول آسہ۔  
 بُتھ بانہ:۔ شوٹ۔ پڑ۔ لون۔ قسمتھ۔ نصیب۔

بُتھ پین۔ بُتھ پیہ نُن:۔ ہر دوز بٹن۔ بے حیا



بُتھ پھرن - بُتھار کرنی -

بُتھ پھرن: - واد کرن - بُڈ ہٹھ وٹھن - پھیر تھ

جواب دین -

بُتھ تل دین: - شرمندہ گڑھن - بے یوتھ گڑھن -

بُتھ تڑتھ پیون: - بہار کرنی یا سخ تھکنہ موجب

زہینتھ پیون یا الفت پیون -

بُتھ دین: - ۱- کائسہ بدل کائسہ کام مٹہ پڑ - کائسہ

ہند باپتھ کھاندس بیتز پٹھ خرچ برداش کرن -

کئہ بچہ کامہ منز کائسہ بکارین - ۲- کئہ قوصورس

بیتز پٹھ کائسہ نش جواب طلی لگن - م: پتہ گس

بُتھ دیمہ خودالیں -

بُتھ رنگن - بُتھ رنگناون: - بُتھ رنگہ ون - بُتھ

پین - بُتھ پٹھ چھ لآ گتھ تہ کرن یہ نہ پڑ -

بُتھ ژوکراون: - کائسہ ناراضگی ظاہر کرنہ خاطر بُتھ

لڈتھ ہن - بُتھ ہن لاگن -

بُتھ سمن - : - کائسہ ہند روب، خوف، مند چھ یا

ملالہ بیتز استھ تہ تس ستر کتھ کرنک یا کینہہ ونہ

نگ جرتھ کرن - کھورٹھ پکر اوتھ کتھ کرنی -

بُتھ کرن: - کینہہ منگہ نس پٹھ بُتھ پھرن - لحاظہ

نہ بوژن - نہ مانن -

بُتھ لدن: - بُتھ ژوکراون - بُتھس دڑ کھارنی -

بُتھ لڈتھ ہن: - بُتھ ژوکراوتھ شرارتہ ہوت

روژن - ژکھ ژاپان ژھوپہ دم کرتھ آسن -

بُتھ نہناون: - سخ اڈزا ڈتہ ہواری کرنی - ہواری

کرتھ دوتھ وائرن - سخ بے یوتی کرنی -

بُتھ ہاون: - ۱- روے ہاون - دَرشن دین - دیدار

دین - ۲- نیم ہاون - روب تھون - ملا متھ تہ

اڈزا ڈبیر کرنی -

بُتھ ٹیک: - بُتھ پٹھک - بروٹھ مہ پائک - برٹھہ کٹیک -

بُتھار: - [م- مؤل: بُتھار > ک: بُتھ + آر] - ۱- تھو کرنی

بچھ - کو بُتھ - ۲- تھو کھنڈ - بُتھ پٹھ -

بُتھ شیر: - [م- مؤل: بُتھ شیر > س: بھویشور] - ہرمو کھ

بالس نکھ اکہ پو پتر جلیہ ہندناو -

بُتھ ل: - [م- مؤل: بُتھ ل - اکہ پچ سبزی (یہ چھہ خودرو

آسان تہ پتھرس ستر ستر کھسان) -

بُتھ ل: - [م- مؤل: بُتھ ل > س: بھویشی] - یوٹہ باے -

یوٹہ زنائہ -

بُتھ ل: - [ن- مؤل: بُتھ ل > ک: بُڈ > س: وژدہ + ک -

یر] بُڈ آسچ حالتھ - وائسہ کتھو دا سچ حالتھ -

بُتھ ل: - بُڈ گڑھن - بُتھ وائش - بُڈن -

بُتھ ل: - [ن- مؤل: بُتھ ل > س: دَرشن + ک - اُن] -

ٹوپہ دینہ - ٹوپو ستر کھنڈ - ۲- کھتھ ژھنڈ -

بُتھ ژھنڈ - کائسہ سخ اڈزا ڈ کرنی تہ ردبد وٹن -

بُتھ ل: - ٹوپن تل گڑھن -

بُتھ ل: - [ن- مؤل: بُتھ ل > ع: بُتھار] - پٹھ -

بُتھار پیون: - ہنگہ منگہ سخ پٹھ کھسن - (یہ چھہ



وږپا ټھری ته وټان)۔

بخار کړن: سپټھ گھسن۔

بخار لږ: یس بخار آسہ۔ یس پتھ آسہ۔ تپہ لږ۔

یس حالے بخار آسہ اوسمت۔ بخار دڙاو۔

بخارات: [ >ع: بخارات]۔ بہا۔ سڙیل دہ ہیوہ یس

تیس آس بیتیر چھ ووتھان۔

بخارات ووتھری:۔ عجیب تہ فوؤل خیال ووتھری۔

بخارک: [م۔ مؤل: بخار >ہ: بخاری >ع: بخار]۔ کٹھ

وټناوہ باپتھ دہ نور کر تھ اکہ قسچ اټھری۔

بڈک:۔ اشرفی۔ سونہ ستر موہر۔

بڈل: [ان۔ مؤل: بڈل >س: بھدرکہ]۔ اکھ کڈ ذاتھ

تیچ لکڑ لږ جاے بناؤس لگان چھ۔

(گوتم) بڈہ:۔ بودندہ بگ بانی کار۔

بڈ: [ >پڙاکرت: وڈھ >س: وڙوہ]۔ وټسٹھ۔

سبٹھاه وټسٹھ (ڈنی یازون)۔

بڈ:۔ وټسٹھ۔ وټسٹھ اټمت۔ بڈ

بڈ اُل:۔ اکہ قسچ اُل۔ تھ بڈک دانہ آسان چھ۔

بڈ بادام:۔ بادامک اکھ قسچ۔

بڈ بال:۔ سہ انسان یس عمر کنی یوڈ تہ عقلہ کنی

ژھوٹ آسہ۔

بڈ بڙنگ:۔ تھوڈ، وټسٹھ، بڈ شکل تہ فائز انسان۔

بے ہوش تہ بے رپد موہنیو۔

بڈ پین:۔ بجرس منز شریون۔ بجرس منز پین دیس۔

یاون ڈلنہ پتہ شریوٹ زیون۔

بڈ پینگ:۔ (مالس ماجہ) وټسٹھ ڈلتھ زامت شری۔

بڈ پیٹا:۔ پین یس کانہہ زانہ بڈتھ دیہ۔

بڈ شری:۔ ذلتی تہ زونگ ریوٹ بڈ یس نہ پیس دوکھ دیہ

تہ غایتھ کرنہ روس کانہہ (خاص) کارے آسہ۔

بڈ دڙنگھر۔ بڈ ڈاټنگھر:۔ کوکارتہ بے کار دودڙ پڙو

بڈ زانہ۔

بڈ زر:۔ سہ یس واریاہ بڈ یوٹ آسہ۔ یس سبٹھاه

بڈ یوٹ آسہ کنی اټھروال تام چھتیمتری آسن۔

بڈ ژھاؤل:۔ (ل۔ م) بڈ یوٹ ژھاؤل۔ بڈ تہ

فائز انسان۔ سہ بڈ یس پنے نین شرین کٹھن

گو یوٹ آسہ۔

بڈ کل:۔ پڙون تہ ہو کھمت کل۔ کپے کالک مگر ہوکھ

کل۔ سہ کل یس وقتہ بروٹھے بڈ یوٹ آسہ۔

بڈ کھور:۔ گول وټھ دار نیلہ گاسک اکھ قسچ یس

چار واین کھیون چھ دوان۔ سیہ چھ نمبلن تہ

سرن منز کھسان۔

بڈ گانی:۔ بڈ پیو گانی۔ سو زانہ یوسہ بڈتھ تہ پیشہ

آسہ کماوان۔

بڈ ناوُن:۔ ۱۔ کانہہ بڈ بناؤن۔ کانہہ بجر اټن۔

۲۔ کانہہ حد روس وټسٹھ پڙا ناؤن۔

بڈ وال:۔ سفید وال (مستک یادار ہند)۔

بڈنی ننگ:۔ بجرک کال۔ بجرک وق۔ بجرک دودہ۔



بڈر: - [ن-مؤل: بڈر]۔ بطنجہ سہند کھوتہ لوکٹس ا کس  
جاناوار سندا ناو۔ دپان یہ چھ کشر منز شمالہ کہ  
طرفہ سرن منز آسان۔ اکھ کچھن ذاتھ۔

بڈرکون: - ا-شکلہ کنز رستری رلہ ولس ا کس جاناوار سندا  
ناویس توٹھ تہ لٹ زہٹھ چھ آسان۔ یہ چھ  
ووٹھ لایتھ کولہ منز گرن کھاران۔ ۲۔ اچھ  
نارن ہنزا کھ ہمارو تیمہ ستر ورم تہ چھ کھسان۔  
بڈک: - زانگو ریہہ ہند ڈم ڈم تہ منز زھہتہ ہیو  
گڑھن۔ زانگو ریہہ تیزنی تہ سوٹو۔

بُر: - کپرن جتھ۔

بُرانی: - [ن-مؤل: بران] زامت دود تہ زیر ترأوتھ  
ژیوٹ۔ چٹنڈی۔ پد نہ یاجہ چٹنڈی۔ تھ زیر، نون تہ  
زامت دود ستر چھ ترأوان۔

برش: - [م-مؤل: برش] > ف: برش]۔ ا-سیگ۔  
۲۔ تر زھٹھ۔ م: دار کنی چھ برش ہش یوان۔  
۳۔ تھو اڈ ز اڈیوسہ سیگ ہش۔

برہ: - [ن-مؤل: برہ] > ہ: بھورا]۔ ویوٹھ مد ریر۔  
برہ ۲: - [ن-مؤل: برہ] > ف: برادہ] رند زلیں۔  
برہ ۳: - [مؤل: برہ] > ہ: برہ] > س: اور]۔ ناکار۔ تچھ۔  
خراب۔ کھرن لایق۔ بد۔

برہ ۴: - مکلیہ وچہ ہند جلمہ۔

برہ ۵: - [ن-مؤل: برہ]۔ پوٹھ مٹل۔ ویوٹھ لوچھ  
(گریسن)

بڈن: - [ن-مؤل: بڈ] > ک: بڈ+ان]۔ ا-وائسہ  
مین۔ وائسٹھ گڑھن۔ ۲۔ بڈ ستر ہش حالتھ  
گڑھن۔ ۳۔ گنہ کلمہ ستر سبٹھ کال گڑھن۔  
م: یہ بڈیوس پران پران۔

بڈن تہ برتھن: - پیر پیر وائس بڈیو ت تیو ت  
عقل مونڈنی۔

بڈر بَب: - بَس یا ماجہ ہند بَب۔  
بڈر پآٹھ: - بڈ ستر پآٹھ۔ زٹھ پآٹھ۔ دانپاٹھ۔  
بڈیو مت: - وائسہ اُمت۔ بجرس منز زامت۔  
بروٹھ بڈیو مت۔

بُجہ بٹھ: - لوکٹ بڈ بٹھ اُس۔ لوکٹے بٹھس گینہ آسہ۔

بڈکھ: - [ن-مؤل: بڈک] > س: بھر گہ (م: ہ: بھرک) یا  
> س: بڈ+اکہ]۔ ا-ریہہ منز تیزنی تہ منز  
زھو کنی (میل موکٹس پٹھ زانگس بیتر)۔  
ریہہ یوان تہ گڑھان روزنی۔ ۲۔ شاہ آتی تیزن  
تہ آتی ہیوے بند گڑھن۔ وچھو بڈک تہ۔

بڈکھ دنی: - ا-زھہتہ گڑھنہ بروٹھہ ریہہ منز منز  
تیزنی۔ زھہتہ گڑھنس پٹھ واتن و ز ریہہ منز  
تہ گڑھن۔ (ورگہ پآٹھ) مرہ و ز رکر رکر  
شاہ کھسن۔

بڈنہ: - [ن-مؤل: بڈن]۔ ا کس جنگلی۔ بطنجہ سندا ناو  
یس متلق و نان چھ ز یہ چھ رہتہ کالس لداخ  
گڑھان تہ وندس کشر یوان۔ اکھ کچھن ذاتھ۔



بُرُش:- [ن-مؤل: بُرُش > انگ: بُرُش (Brush)]-

گرد وِز دُنگ تہ بُوُس بیتِر پالِش کرنگ اکھ  
سامانہ بیتھ وال چھ آسان- رَنگ کرنگ اکھ  
اوزار بیتھ وال چھ آسان-

بُرُبتی:- وچھو "بُرُبتی"۔

بُرُج:- [ن-مؤل: بُرُج > ع: بُرُج]۔ اقبہ- ٹاور-

۲- بَنگ سہ حصہ بیتھ اندر کانہہ پھیر وُن تارکھ  
آسہ- پھیر وُنن تارکن ہند گر۔ م: میزان  
بُرُجس اندر ڈنڈ رمہ گوولہ ڈنڈ رمہ-

بُرُدم:- [ن-مؤل: بُرُدم]۔ پھونگ- گچھ- لوو-  
م: گونڈھ بُرُدم-

بُرُز:- [ن-مؤل: بُرُز > س: بھورجہ]۔ اکہ کلنگ  
اندریم دہل بیتھ ورق چھ ووتھان-

بُرُز بور:- بُرُز گٹھ-

بُرُز پش:- سہ پش بیتھ بُرُز دتھ آسہ-

بُرُز پوتھر:- سو کتاب پوسہ بُرُز پٹھ آسہ لکھتھ-

بُرُز پوسنگ:- اتھ ستر چھہ بُرُز کتاب- بُرُز پوتھر-

بُرُز پٹھ:- سو پٹھ بیتھ بُرُز آسہ دتھ- بُرُز منز  
وٹھ پٹھ

بُرُز تلم:- لوکٹ بُرُز ریل- بُرُز چھل- لوکٹ بُرُز ٹکر-

بُرُز جامہ:- بُرُز پلو-

بُرُز چھل:- بُرُز وٹنگ اکھ ٹکر- اکھ بُرُز ریل-

بُرُز کایہ:- بُرُز جامہ-

بُرُز کالی:- پشس دینہ باپتھ بُرُز گٹھ ہن-

بُرُز کون:- سہ یسنر کام باپتھ بُرُز ٹنگن آسہ-

بُرُز گیڈ:- بُرُز گٹھر-

بُرُز لُر:- سولر بیتھ پشس بُرُز آسہ دتھ-

بُرُز میٹ:- اتھو ستر مؤرہن بُرُز چھل-

بُرُز میٹ کڈنی:- سہ چھہ بٹن ہند اکھ رستم، سوندر

دوہ چھہ زائرس تہ لوسہ کلہ پٹھ وِز وِز بُرُز تلو

مہ اکہ وان تہ پتہ پاں گڈس منز تر اوان-

بُرُز وٹن:- بُرُز وِز یا اکھ اُکس ستر میلہ

بُرُز کر کینہہ تہ-

بُرُز وولی:- بُرُز کین وول- یس بُرُز کینان آسہ-

بُرُز ل:- اُوج گنڈ کر تھ بادام یا دُون- کاکدی

بادام یا دُون-

بُرُقہ:- [ن-مؤل: بُرُقہ > ع: بُرُقہ]۔ نقاب- تالہ پٹھ

بون تام ناکو لاگنگ اکھ پلو- بیتھ اچھن ہنز

جلیہ جاکو لا گتھ چھہ آسان (سہ چھہ پرد کرہ

باپتھ ناکو یوان تر اوہ)۔ پان کھٹنہ باپتھ اکھ

زیوٹھ پلو-

بُرُقُل:- بُرُقُل- بُرُقہ دتھ دنانہ- بُرُقہ بانڈ-

بُرُقہ بانڈ:- بُرُقُل- بُرُقُل- بُرُقہ دتھ دنانہ-

بُرُگ:- [مؤل: بُرُگ > ف: بُرُگ]۔ ا- زیوٹھ-

یوڈ- یوٹس لایق- وائسہ اُمت- یس سبٹھ

وائسہ آسہ- پپر- فقیر- درویش بیتر- ۲- کاشپر



بُزمت - توؤمٹ - یِتھ ژھوکھ آسہ دیشمت - م: بُزمن  
 بُزگی: - [ > س: بھجیہ ] - اکھ پوت لوگ سیمیک مانے چ  
 کائسہ ہندس کھنس یا بے جا استیمالس لگن  
 (اُتھر بُزگی) - اُتھر کھن - یِتھ اُتھر کھنیہ -  
 (ژور بُزگی) - سیہ ژور کھن - سیہ ژورن شر پیہ -  
 ژورن -

(کولیہ بُزگی) - کولیہ کھنپوت - کولیہ ہنر بلا  
 لوگمت -

(لوکہ بُزگی) - لوکو کھنومٹ - لوکن شرؤ پمت  
 لوکن اتھ لوگمت -

بُز دل: - [ > ف: بُز دل = بُز + دل ] - کھوڑ بڈ - بے ہمت  
 یس نہ جرتھ آسہ -

بُس: - [ ن: مئل: بُس > س: بُسہ ] - یوک - ہوب  
 ہوب - ہوچھ موٹھ -

بُسن: - یوکہ کھنوں - یوک کھنوں -

بُسمٹ: - یوکہ کھنومٹ - یوک کھنومٹ -

بُسہ: - [ ف: بوسیدن ] - ا - یس ہتھس لیڈریر آر

پھیو رمت - یہ کینزہ ہاتاؤ یا لاؤ ستر خراب گڑھن

کنز لیڈریموٹ - یارہ موٹ آسہ - ۲ لیڈریر

بُسہ اُن: - خرب کرن - بگر اُون - رنہ ناؤن -

بُسہ آمت: - خراب گوٹ - استیمالس الایق

رؤدمت - رنہ موٹ - بگر یوٹ -

بُسیاؤنمٹ: - خراب کورمت، بگر وومت، استیمالس

مؤسپی اندرا کھتال -

بُزگی: - زچھر - زیٹھ آسن - یونس لایق آسن - بحر -

بُزن بڑور: - [ ن: مئل: بُزن بڑار > س: بھر جن + برالہ ]

بُزنس کیت بڑور - پور محاور چھ "بُزنس کیت

بڑور تہ نہ" تہ گو کائہ تہ نہ - تمہ ساتہ یوان

ونہ پیلہ گنہ جاپہ کائہ تہ مؤجو دآسہ -

بُزتھ: - [ مئل: بُز > س: بھر جتہ ] - توتھ، یہ توؤمٹ

آسہ - نارتاؤ یا تونگل تاؤ ستر تیار کو رمت -

بُزتھ کھن: - بے مند چھ بن - بے حیا لگن - بے

شرم لگن - کنز تھ کھن -

بُز مور: - دؤدمت آسج حالتھ - ژنہ موٹڈر گڑھن حالتھ

(خاص کرتھ گنہ پکوس یا رنہ کس چیزس) -

بُز مور کرن: - زالن - ژنی کرن -

بُز مور گڑھن: - دزن - تیونگل بُز گڑھن - ژنہ

موٹھ گڑھن -

بُزونی: - [ م: مئل: بُزونی > س: بھر جہ + وہے ] -

۱- کیتھہ بُزنیچ مؤزور - ۲- سہ کم کاسہ فاید یس

کیتھہ اتھ پٹھر کنتھ پیہ -

بُزونی کڈنی: - نفع منہ پنہ چھل منہ کڈتھ نر -

بُزوانگن: - [ ن: مئل: بُزوانگن > س: بھر جہ + ونگنہ ]

زامت دودتر اوتھ بڑمت وانگن -

بُزن: - [ ن: مئل: بُز > س: بھر جن ] - ژھوکھ دیس -

(تیونگلن پٹھ) - تیونگلن پٹھ تاؤ اُن - م: بُزنی



لا لِق نہ تھو وُمت -

بُسنَاوَن :- کائہہ چیز بیتر بُسے اُنن - کینہہ گنہ جلیہ  
بند تھو تھ بگر اُون تہ خراب کُرَن - کینہہ یا کائہہ  
لید راوَن -

بُسے نُن :- بُسَن -

بُسے نُو مُت :- بُسے اُمَت -

بُسے مین :- خراب گروہن - بگرَن - استیمالس لایق  
نہ روزَن - رُنن -

بُسن ۲ :- بُسے مین - لید ریر پھیرُن - کائہہ چیز بیتر دم  
گروہنہ یا گمہ پنہ ستر بگرَن تہ خراب گروہن -  
کامبل کرنی - بجر کنی یا گنہ دا ستر تھ بیتر لید رُن -  
بُشکابہ :- [ان - مۇل : بُشکاب] - اکھ ٹاسر دُند ردار کتر یو  
کھنہ بانہ - اکھ دُند ردار کتر رکابڑی - اکہ قسمک  
کتر یو تھال - اکھ بڈ پھن طُچ -  
بقراط :- پزانہ زمانہ یو نانک اکھ یو دُھکیم -

بُگہ ۱ :- [ان - مۇل : بُگ > س : بھوکہ] - آبک دَکہ -  
پانیک زور - آبہ لمبکھ - پھموار - چھک -  
م : آبن کور بُگہ - بُگہ بُگہ آب کھوت اَسانس  
متہ گومبکھو لمبکھو آ آب ہیو رلاینہ -

بُگہ ۲ :- [ان - مۇل : بُگ > س : بُگہ - م : ہ : یو کا] - تولہ  
دور - سنگہ بانہ (گزیرن) -

بُگر :- [ان - مۇل : بُگر > س : وکتر] - (ل - م) - بُتھ -  
کو بُتھ - بُتھار - پوہیہ مُت - بُتھ -

بُگر دوز :- یس سچ تھار آسہ - یس کو بُتھ آسہ - بد لالطہ -  
بُگر کھنڈ :- بُتھر کھنڈ - بُتھار - بد لالطہ -  
بُگر دوتھ :- بُتھر پوٹھ تلمُت آسہ - بے حیا - بد لالطہ -  
بُگر وول :- حیدی - بے شرم - بے حیا -  
بُگر کُرَن :- لالطہ ژٹھ روزَن -

بُگن :- [م - مۇل : بُگن > س : بھگن] - آغہ باسے - ماؤ کیڑ -  
بُگے :- [ان - مۇل : بُگے > س : بھگن] - ماؤ لکھ -  
صاحب - خوداے -

بُبل :- [ان - مۇل : بُبل > پزاکرت : بھلہ] - پھیر - بزم -  
بروتھ -

بُبلن :- مشر پھ - مشر پھ گروہن دوکھ لگن - غلط  
وتہ گروہن - وتہ دُلن - وتہ راوَن -

بُبل چُک :- [ان - مۇل : بُبل چُک > ہ : بھول چُک] -  
وٹھہ - پھیر -

بُبل گروہن :- فی پیون - پھیر پیون - بزم گروہن -  
بروتھ گروہن -

بُلیو مُت - ڈو مُت - رو مُت -

بُلبے ۱ :- [ان - مۇل : بُلبے > س : بہلا] - کزٹھ کور - اکھ  
تار کھڑ و مہر - ثریا -

بُلبے ۲ :- [ان - مۇل : بُلبے > پزاکرت : بھلہ] - یس حسہ آسہ  
نہ روزَن - رو مُت - چور -

بُلبے بُتھ :- ۱ - چارک کا کھ - ۲ - نقلی یا اپڑے انسان -  
ٹھبابہ - ۳ - کھنڈ گری بیتر - کھنڈس بناؤر مٹر



گنڈن تماشہ۔  
 (کتر یو بلہ بٹھ)۔ ٹھبابہ انسان۔  
 بلہ پھڑوت:- چور۔ پھیور۔ ڈکتر و۔  
 بلی بلی پھور فی:- زو پھور فی۔ کینہہ ونہ باپتہ بے  
 تاب آسن۔ (خاصکرتھ یہ نہ ون گوتھ)۔  
 بلبل:- [ن۔ مؤل: بلبل > ع: بلبل]۔ اُکس جاناوار  
 سنداو۔ بل پتھر۔  
 بلم، بوم:- [م۔ مؤل: بلم/بوم > س: بھومہ]۔ بڑا تھ۔  
 زمین۔ میڑ۔ پتھر۔ مؤل۔ کن۔ بنیاد۔  
 بلم پتھر:- مآدان۔ بڈتہ سو تر جے۔ پتھر۔  
 بلم سنی:- [مؤل: بلم سن > س: بھومہ + سنو]۔  
 زمینس منز یا میڑ منز روزون اکھ کیوم (یس پان  
 ز پتھر اوان تہ تہ زھوٹراوان تہ چھ)۔  
 بلم سنی کڈنہ:- [ل۔ م) زمینہ منز بلم سنی نمبر  
 کڈنہ۔ بہتھ بکار روزن۔ دزمہ ٹھپنہ۔  
 بلم سنی زانہ سنتی ستر ٹو پھ:- مظلوی زانہ ظالمہ  
 سندر ظلم۔  
 بلم کڈنی:- بئی یادو کراؤتھ اتھ۔ مؤلے تباہ کرن۔ تلہ  
 پٹھ پڑاؤتھ اُن۔ کنہ لایق نہ تھون۔ بڑوٹھہ  
 کن پیہ تہ فاید تلچہ وومیز منزس انسانس چھپر  
 گنڈنی یس نش کانہہ فاید تلمت آسہ (گریسن)۔  
 بلم نیر فی:- کن نیرن۔ تباہ گڑھن۔  
 بلم ۲، بمب:- [م۔ مؤل: بلم > پڑاکرت: بھما > س:

بھڑو]۔ ڈیکس یونہ کنہ اچھن پٹھ کن لوکٹن  
 وائن ہنز نیمہ کمان ہش۔  
 بلم رہ:- بکن ہنز تیز حرکت۔ ڈکھ ستر بلم گینڈھ  
 گڑھنی یاد رہ کھس۔  
 بلم لوٹھ:- (اچھن ہنز)۔ بلمہ ہند نوکھ۔  
 بلم چیرنہ:- بلمہ ژ کر نہ۔ دڑہ کھار فی۔ دڑہ لڈ فی۔  
 بلم زو:- [ن۔ مؤل: بلم زو]۔ (کشیہ منز) مٹہ نس نکھ  
 اکہ گامک ناو۔  
 بلم سن باہ:- [م۔ مؤل: بلم سن باہ > س: بھیمہ سپنہ  
 دوا دشتہ]۔ ماگہ زونہ کچھ کاش پتہ یوسہ باہ  
 یوان چھ (دہم تہ کاش دوہ چھ بٹن فاقہ آسان  
 تہ امہ باش چھ ژھٹہ راوان)۔  
 بلم سن دہم:- [م۔ مؤل: بلم سن دہم سن دہم  
 > س: بھیمہ سپنہ دشی]۔ ماگہ زونہ پچھ دہم  
 بیہمہ دوہ فاقہ دران چھ۔  
 بلم سن کاہ:- [م۔ مؤل: بلم سن کاہ > س: بھیمہ  
 سینہ بکاوش]۔ ماگہ زونہ پچھ کھیم دوہ بیلہ فاقہ  
 دران چھ۔  
 بلم، بلم:- [م۔ مؤل: بلم/بلم]۔ اکہ پوشہ کلنگ نل  
 یس آس منز کھسان چھ میہ چھ اکھ سبزی۔  
 بلم پوش، بکی پوش:- ز پٹھ نل کرتھ آس منز  
 کھسہ ونہ اکہ پوشک ناو۔ گل نیلوفر۔  
 بلم ژر:- بلمہ گیڈ۔



بیتر)۔ یس بھرس نش میلان اوس۔  
بھری وان:۔ بھری سندا کان۔

بوتہ

بوتا ویش:۔ [ن۔ مئل۔ بوتا ویش > س: بھوتہ + آویشہ]  
جن اژن۔ تصرف گڑھن۔ بوتھا اژن۔  
بوتا ویش:۔ [س: بھوتہ + آویشہ]۔ تڑھ تڑھ تڑھ  
شرارتھ بیتر زشتہ جن آسہ ژامت۔ جنہ ستریش  
تڑھ بیتر۔

بوتہ مار:۔ [ع: بوتہ مار]۔ ا۔ یس بوتہ آلو ندے آسہ  
روزان۔ بومہ لد۔ بوتہ لدتھ بیہن دول۔  
۲۔ نمبلن مژروزن دول اکھ جانا وار۔  
بوتہ:۔ [م: ہوتا]۔ پکوس یا کاکدس بیتر پٹھ چھوومت  
یا چھاپ کورمت پوش بیتر۔

بوتہ دار:۔ سہ کپر بیتر بیتہ بوتہ چھاوتھ آسن۔  
بوتہ جتھ:۔ اکہ جنگلی بوتہ ہندا نا۔ اکہ جنگلی دوا۔  
بوتیشور:۔ [ن۔ مئل: بوتیشور > س: بھوتہ + اپشور یا  
بھوتیشور]۔ بوشن ہندا مالکھ۔ یس تل بوتھ آسن۔  
بوتھ ل:۔ [ن۔ مئل: بوتہ > س: بھوتہ]۔ پرتھ۔  
جن۔ دو۔

بوتہ بل:۔ ا۔ بوتھ پرتھ راضی کرنگ نڈر نیاز بیتر بوشن  
ہندا مدتگ زور۔ ۲۔ سوجا سیتہ بوتھ پرتھ آسن۔  
بوتہ ژؤل:۔ بھری ہن۔ منحوس۔

بمبہ کور:۔ ہوکھناونہ باپتھ بمبہ گیڈ۔

بوتیاد:۔ [م۔ مئل: بوتیاد > ف: بنیاد، ژند بنہ]۔ کن۔  
ژوک۔ گرسی (کرہنژ)۔ مئل۔  
بوتیادی حق:۔ تم حق یم ا کس انسانس ملکہ کہ  
آپتہ مطابق حاصل چھ۔

بٹیل:۔ [ن۔ مئل: بٹیل > س: بھومہ۔ چلہ]۔ ڈمپنہ الہ  
ڈلہ گڑھن۔

بٹل دیو:۔ [ل۔ م]۔ بٹل جن۔ اکھ ا کس پتہ تباہی  
کروہ بٹل یٹہ (زنتہ پانہ و تھوار کرن دول دیو  
بیتر متیومت آسہ)۔

بٹل ژور:۔ سہ زبردس بٹیل سیمہ ستر لہ جاییہ و س  
پن۔ بٹیل پھر ن۔

بٹل یٹھ:۔ بٹل لیک اکھ الہ ڈلہ۔

بھری:۔ [م۔ مئل: بھر > ہ/ا: بوری]۔ بٹلہ ٹھیلہ، بٹلہ  
یوستور۔

بھر:۔ [ن۔ مئل: بھر > س: دو ہارکہ]۔ شیر شربتھ  
بیتر کن دول۔

بھری باے:۔ بھری ستریش۔

بھری بابہ ہندا کن:۔ (کتھ بیتر)۔ تھ تھتھ کھارنہ

بھری، دووچ دووچ دینہ سیر۔

بھری بچ:۔ شربٹ بچ۔

بھری کون:۔ بھری ورتا و بھری ہندا ہی ورتا و۔

بھری ساز:۔ مہرنہ ہندا ساز۔ (اسڈر ہار، سورمہ



بوتہ سپد: سہ یس بوتہ بیتر پانس تل انس مثر  
کامیاب آسہ گو مت۔

بوتہ کٹھ: تیز طم کٹگ۔ تندر مزاج۔ تس ہیوہ یس  
جن پڑکڑ آسہ زامت۔

بوتہ گر کھ: بوتن ہندی پاٹھی سبٹھاہ ووپد۔ سبٹھاہ  
پادایش۔

بوتہ گر کھ دی: سبٹھاہ تید ادس مثر چیز بیتر بوو دی یا پڑی۔  
بوتہ گر کھ لکھی: سبٹھاہ تید ادس مثر سبٹھاہ چیز بوو دی یا

پادگر کھنی۔ چیز بیتر ہبڈرن ہندی پاٹھی پھٹنی۔  
بوتہ لد: یس گر گر کھ آسہ کھسان۔ بومہ لد۔

بوتہ مانتھر: پڑاہ پاٹھن ٹلہ راوچ مانتھر۔  
پڑکڑ زامت جن بیتر کڈنچ مانتھر۔

بوتہ وش: مانتھر بیتر ستری بوتھ پڑتھ زنی۔  
بوتھ اژن: تصرف گڑھن۔ پڑاہ گڑھن۔ پڑتھ اژن۔

بوتھ زھن: بوم زھن۔ ناوومیدی کرنی۔ نکھ کھادی۔  
بوتھ لگن: ۱۔ پڑاہ گڑھن۔ تصرف گڑھن۔ پڑتھ

پڑاوش کرن۔ ۲۔ پھوشنہ ستری بوتھ لدتھ بہن۔  
دین پیون۔

بوتھ ۲: [ن۔ مۇل: بۇت > س: بھوتہ]۔ عنصر۔ پانزو  
عنصر واندرا کھ عنصر۔

بۇٹ، بۇٹھ: [ن۔ مۇل: بۇٹ > انگ: بۇٹ (boot)]  
(یوٹاٹھی) پھپھتہ دارفر ہنگو طرزک کھوربانہ۔

بۇٹ: [ن۔ مۇل: بۇٹ > یوٹا]۔ لوکٹ کل یانگ۔

بۇٹ: [م۔ مۇل: بۇٹ > یوٹا]۔ ۱۔ جنگلس منز کھسن واجنہن  
دواذا ژن ہندی مۇل۔ ۲۔ شالن یا پوژن پٹھ

بناوڑ مثر پوش بیتر۔  
بۇج ٹلن: پڑتھ گار لاءگزی۔ پُرساں لاگن۔

تھقیقات کرن۔  
بۇج وٹھن۔ پڑتھ گار لکھی: پرخاش وٹھن۔

پُرساں لگن۔  
بۇ د: [ن۔ مۇل: بۇد > س: بودھ۔ (م: آتمہ بود)۔

زان۔ واقفیتھ۔ م یو پینہ لے چھ سو دوا ہم تہ لولو  
کاسہ نیمہ بیہ چونے پرتیم تہ لولو (پرمانند)

بۇد وول: زان وول۔ واقف۔  
بۇد گڑھن: زان گڑھنی۔ واقفیتھ گڑھنی۔ خبر گڑھنی۔

بۇد ۲: [ن۔ مۇل: بۇد > ف: بۇد > ژند: بۇ = س: بھو]  
آسن۔ ظاہر۔ ووبو۔

بۇد کرن: ووجودس مثر اژن۔ پاد کرن۔ حاضر کرن۔  
بۇد گڑھن: حاضر گڑھن۔

بۇر: [ن۔ مۇل: بۇر]۔ پش سندنیک زول۔ دوشاغل پڈر۔  
بۇر: [ن۔ مۇل: بۇر > ہ یورا]۔ ۱۔ ار کوش۔ کوش یس

لتر واینہ ستری نیر۔ ۲۔ برژند زلین۔  
بۇ زن: [ن۔ مۇل: بۇزن > س: بھوختہ]۔ کھبن۔ سیہ

کینڑہاہ کھینہ ز۔ (خاص گرتھر رومنٹ غذا)۔  
بۇ زن کھین۔ کھبن کھین۔

بوشن: گہنہ وس بیتر۔ سجا وٹھ۔ سڈگار پادو بیتر۔ شوب۔



بونی کرنی: دسلاہ کرن۔

بونی ۲: [م-مؤل: بون]۔ باڈو بوڈا کھ کل یتھ نہ کائہہ

مہو نیران چھ۔ فارسی پٹھی چھس چنارونان۔

بونہ دہل: بونہ ہند و ولمت۔ بونہ ہند پٹھیم وار

یُس تھ و لٹھ آسان چھ۔

بونہ ڈون: ۱۔ بونہ بول۔ ۲۔ شر بن ہند اکہ کنہ

کہ زیورک قسیم۔

بونہ شہل: بونہ کلنگ شہجار۔

بونہ گوڈ: (ورگہ) کا فی بوڈ۔

بونہ مہل تارن: یہ نہ پٹھ ہیکہ تہ کرن۔ یتہ کہ

اند و اتچ نہ وومیدے آسہ تی اند و اتناؤن۔

بونہ و تھر: بونہ ہند پٹہ برگ۔ بونہ پن۔

بونہ ہوا: بونہ کلبن ہند ہوا۔

بُ

بُوب: اکھ پوت لوگ۔ م: کنبہ بوب۔ گوشہ بوب۔

بُوٹھ: [ن-مؤل: بٹھ > س: بھڑ شہ] ڈرکیا و س

دچھنی کھوورک زہمین۔ کنار۔ بال۔ لبر۔ بالدا من۔

بٹھ۔ بٹھ: بٹھس ستر ستر ستر ستر ستر ستر ستر ستر ستر ستر

بٹھ تھون: بال رٹن۔ بٹھس گن رٹن۔ بٹھس ستر

نٹن۔ لوپ تھون۔ لپہ طاقس تھون۔

بٹھ روزن: بٹھس پٹھ روزن۔ ناواند رنہ روزن۔

بٹھس پٹھ روزن۔ الگ روزن۔ بدون

بُکُم: [ن-مؤل: بکُم > س: بھوکمپہ]۔ سٹخ شور۔

بُکھ: [س: بھکشا]۔ بچہ۔ یس نہ پٹہ سیہ۔

بُکھ لائین: تولہ دور کر پرس منز والن۔

بُگ: [ن-مؤل: بگ > س: بھوگہ]۔ ۱۔ مَز۔

عاش۔ ۲۔ زنانہ نش شوکلن۔ ۳۔ سوکھک

دو کھک باس۔ ۴۔ اتھاس۔

بُگتھ: بگہ بچہ حالتھ۔

بُگی: بگن دول۔ عیاش۔ عاشہ موت۔

بُگہ وُن: ساش کرن دول۔ مَز ٹٹن دول۔ بگن

دول۔ پھل ٹٹن دول۔ یس گد رتھ آسہ آمت۔

بُگن: ساش کرن۔ مَز ٹٹن۔ مَز وچھن۔ پنہ من

حرکون ہند پھل ٹٹن۔ برداش کرن۔

بُگ کرن: ۱۔ مَز ٹٹن۔ عاش کرن۔ ۲۔ زنانہ یا

مردس ستر میل کرن۔

بُگول: [ن-مؤل: بگول > س: بھوگولہ]۔ بخر آفی۔

بُگ: [م-مؤل: بول > پزاکرت: بولہ > س: بولگہ]۔

زو۔ زبان۔ باشا۔

بُومکا: [ن-مؤل: بومکا > س: بھومکا]۔ بتراتھ۔ زمین۔

گتہ چپڑک یا کتھ ہند گوڈ نیگ پو۔ گن۔ گوڈ

کتھ۔ م: کرمہ بومکلیہ دزد رنک پھل۔

سنتوشہ بیالہ بو آند پھل (پرمانند)

بونی ۱: [م-مؤل: دسلاہ > ہ: بونی > س: بودھنہ]۔

دسلاہ۔ گوڈ نیگ سودا۔



لوب تھون۔ ۳۔ کانہہ نلہ کُرن یا گنہ نشہ اتھ  
چھلناؤن۔

بوٹھ ۲:- [ان۔ مۇل: بُٹھ > س: وشٹھا۔ مُ: ہ: پٹھ]۔  
ہو کھ گہہ یس زالنس لگان چھ۔ لو بُر۔

بُٹھ پھول: ۱۔ لو بُر۔ ۲۔ بُٹھ ہن۔

بُٹھ تیل: سہ تیل یس بُٹھ دہس پشپان چھ (یہ

چھ کینزن ثمرہ بیمارن دوالگان)۔

بُٹھ تیونگل: دزُون بُٹھ پھول۔

بُٹھ زنی: اڈ دوز بُٹھ پھول۔ سُر گرہنے دومت  
بُٹھ تیونگل۔

بُٹھ کانڈر: دج لڈ موہیو۔ کڑیہنہ کانڈر۔

بُٹھ گج: بُٹھ ستر برتھوان۔ بُٹھ دان۔

بُٹھ نار: بُٹھس بنومت نار۔ زومت بوٹھ۔

دزُون بوٹھ۔

بُٹھ یور: بڑیٹھ۔ یس نہ دُون سواد فکر تر۔

بوٹھ واہرن: اوڈر گہہ ہو کھناؤن تر اڈن متھ سہ

زالنس لایق بنہ۔

بوچھ:- [س: بُھکشا] یس سخ بوچھ آسہ۔ یس نہ

یڈے سیہ۔

بوڈا: [ان۔ مۇل: بود > س: بُڈھ]۔ گائل۔ عاقل۔ دانا۔

سمجدار ترک۔

بوڈر تچھ:- اُکس تچھ سُنڈ ناو (دپان یہ اوس پتھ

کالہ انسانس پڑ کڑا تھ یاتہ عقلہ نقل کران تہ

روزن۔ لوب روزن۔

بُٹھ کھسُن: رتھ کھسُن۔ ٹھیکن رت بن۔ وٹھ کھسُن۔

بُٹھ کھارن: وٹھ کھارن۔ رتھ کھارن۔ سنبالن  
وتہ لاگن۔

بُٹھ لگن: لگہ ہار بن۔ بجا گڑھن۔ وتہ لگن۔ کامہ

کارس لگن۔

بُٹھ لاگن: ۱۔ بال رٹن۔ بوٹھ رٹن۔ بُٹھس ستر

تھون (ڈونگہ) یا یہ کینزہا پیران آسہ ہے)

۲۔ (انسان بیتر) رتھ کھارن۔ لگہ ہار بناؤن۔

۳۔ (چیز بیتر) شہر تھ کر تھ گنہ لایق بناؤن۔

بوٹھ تل: بُٹھس ستری۔ بُٹھس نکھے۔ بُٹھس بوہ کبہ۔

سر پٹھ۔ پنڈ پٹھ۔

بوہ کبہ: سر پٹھ۔ پنڈ پٹھ۔

بوٹھ تھون: ۱۔ بال رٹن۔ بُٹھس ستر رٹن۔ بُٹھس

تھون۔ (ڈونگہ یا ناو بیتر)۔ ۲۔ لوب تھون۔

الگ کُرن۔ بیون کُرن۔ (کانہہ گنہ کامہ بیتر

نشہ)۔ ۳۔ اتھ چھلناؤن۔ نلہ کُرن (کانہہ

گنہ فاید نشہ)۔

بوٹھ واٹن: بال کھسُن۔ الگ گڑھن۔ بے دخل

گڑھن۔ کام کار کر تھ نہ تمیک ماضہ ترن۔ گنہ

فاید نشہ اتھ چھلن۔

بوٹھ کھارن: ۱۔ ڈرک یا ناو بیتر منز کانہہ یا کیشہ

بُٹھس پٹھ واناؤن۔ ۲۔ بے دخل کُرن۔







یوڑت ۲:- [ن-مؤل: برت > س: بھرتہ]- برنہ

آمت- برتھ (رتہ بیترتی)-

یوس:- [ن-مؤل: بس > س: بسم > بے]-

کوش- اناجہ منز یہ کیشڑھا چھوئیتھ، منتھ یا  
چھتھ پتھ گن روز-

یوک:- [ن-مؤل: بک > پزاکرت: بکا] بس- موٹھ-

یوکر دی:- زل وانی- (ورگہ) پامہ دی دی تہ اڈ  
زاڈ گری گری گدی کرنی-

یوکر لگنی:- زل لگنی (ورگہ) اڈ زاڈ تہ پامہ یوڑتھ  
گدی گدی ہن- ژر گاشہ سترا چھن پھن-

یوک دین:- اڈنگو سترا زل وانی-

یو مبر:- [ن-مؤل: یومبر > س: بھرمہ]- ۱- تکر

ذاڈا کھ وچھ و ن کیوم- ۲- کاشرس لوسہ

ادبس اندرا کھ کردار، لولر ہند مدن-

بمبر پنی:- (ل-م) بمبر ولہ تری تھ زن ٹکھ ٹکھ

گری زرا- (ورگہ) بامبر پنی- چھار اڈنی-

۲- لگی دغی- پھٹنگ دھن-

بمبر ٹلنی:- پھٹنگ ٹلنی- چھار ژانڈ- کانہہ کام بیتر

موکلانس منز کانہہ بامبر ژھنڈی- کانہہ کام بیتر

موکلانہ باپتھ کانہہ پتہ روزن-

بمبر لد:- بانبر یومت- گابریومت- یس کانہہ کام

کوٹ کرنس منز تیزی کر- یس چھار آسہ-

بمبر و دھن:- پھٹنگ و دھن- وچھان وچھان دگ

یو ڈھیسوہ:- خاص پٹھریس یس بیوکھوتہ یو ڈ آسہ-

پاپہ یوڈ- جان رتہ ول- تھد پالیک- عالیشان-

یو ڈرن:- [م-مؤل: یو ڈرن > پزاکرت: بڈ > س:

بڈ]- کیشہ آبس منز پھٹہ ناوچ کام-

یو ڈراون، یو ڈرن:- آبس تل کرن- پھٹہ ناون-

کرت ناون- (گونہن منز) گپر کرن-

یور:- [ن-مؤل: بر > س: دوار]- لبہ یادوسہ دیوارس

بڈ کھڑ پھ- لبہ یادوسہ دیوارس کورمت یوڈ

گود پیارک اندر اژنہ پیہ- لبہ بیتر دژ مژ

سز ونگ-

یورتر گن:- بورٹلن- پینتہ پینتہ یورتر گن-

یورٹلن:- لگر ہندی پٹھری (وار وار) لبہ بیتر گود

کرن- یورتر گن- پتر پتر وگوڑتھ تہ غابٹھ

بیتر کرتھ کانہہ ہنز کامہ منز رکاوٹھ پاد کرنی-

یورتر گن:- ۱- لبہ بیتر یوڈ گود کرن- لب منز

کور تھنڈی- ۲- لبہ بیتر یور کرتھ سن دی-

۳- پوت پوت وگوڑتھن-

یور کرن:- ۱- لبہ بیتر یورتر گن (وچھو "یور" تہ)

۲- کانہہ نش تچھ تچھ کرتھ کڈ مژ سر و تہ

پٹھ تراونی-

یوڑت ۱:- [ن-مؤل: برت > س: بھرتہ]- ۱- یہ

برتھ آسہ- ۲- آسن ول- دیار ول- یس

بجا آسہ- ۳- سون (سز و ن) گمپر- م- بپڑ-



یونگر گل، بنگر گل :- بنگر یو برتھ نر یا گل - سوئر  
یتھ وادیہ بنگر لا گتھ آسن -

یونگر گور، بنگر گور :- بنگر گرن وول - یسند پیشہ  
بنگر گوبنہ آسن - م: یونگر گر -

یونگر وونی، بنگر وونی :- بنگر کین وول - م: یونگر وانی -

یوہر :- [ن - مؤل: یوہر > ف: بہادر] - طاقتہ  
ول - جرتہ وول - ہمش وول -

یوہری :- [م - مؤل: یوہری > ف: بہادر] -

دیری - جوانمردی - زو - زور - طاقتہ -  
جو رتھ - جبروتھ - جو رتھ مندی -

یوہری تھکین :- پنز زور تھکین - ا: کس پیس نش پنز  
زور تھیکتھ ہاؤنی - بگو کوٹھ ہاؤنی -

یوہری ہاؤنی :- ا: کس پیس پیٹھ پنز زور ہاؤنی -

۲ - جو رتھ ہاؤن - گنہ جو رتھ کام دنی کر تھ -

یوہکن :- [ن - مؤل: یوہکن > س: بہکنہ] - اکہ

قسمک رنن بانہ یس ژ کہ د لوم تہ دیکچہ کھوتہ

لوگٹ آسان چھ -

یوہکن کھنڈ :- ا: نہ لگہ ہار یوہکن - پھتہ مت

یوہکن - ۲ - لوگٹ یوہکن - یوہکن پیٹھ -

بو

بواب :- [ن - مؤل: باب > س: وپرہ > ہ: بابو] جان

رتبک مخرر یا لوگٹ موگٹ افسر - م: ڈاکہ

کرنی - مر ژ متھن -

یو مبر پر :- یو مبر ستر پکھ - دستار س پٹھ کانہہ گہنہ

یا گوند بیتر گنڈ تھ تھوچ بندر -

یو مبر گوڈ :- یو مبر اول - واریا ہن یو مبر ہنر یکہ وٹہ  
پینچ جاے - یو مبر گن -

یو مبرن :- لو کچہ آواز منز ساز واین ہیون -

یونان :- [ن - مؤل: بن > س: بندھ] اینہ - ڈیر - امبار -

بنی گڑھنی :- بنہ گڑھنی - بنہ بناوہ -

ڈیر سمنی :- چیزن ہند اکہ ا: کس پٹھ جمع گڑھتھ

امبار بنن -

یون ۲ :- تور - (چھانہ کامہ منز اکہ اوزارک ناو)  
(المری)

یوند وق :- [ن - مؤل: یوند وق > ع: بندق > ف:

فندق] - گوڈر چلاوگ اکہ تھکیار -

یوند وقہ کھار :- یوند وق بناون وول - یس

یوند وق آسہ بناوان -

یوند وق دین :- گوڈر لاتی - گوڈر دنی -

یوند وق یس :- گوڈر یس -

یوند بس :- انتظام - طر پتہ - تدبیر - زمینہ ہنر حد

مہ بندی تہ تحصیلک ہند انتظام بیتر -

یونگر، بنگر :- [م - مؤل: یونگر / بنگر > م: ہ: بنگری] -

اکہ قسمک کرھکر یس ژری پاٹھی شیشو چھ

آسان -



بویہ، تار بویہ۔ (بَنگارس تہ چھ بویہ و نان)  
بویہ :- (شُرک کتھ پٹھر) مائج۔

بویہ :- [م۔ مؤل : بویل > س : واپی + لہ ؟] دیوار  
بندی گرتھ کانہہ جاے پیتہ آب آسہ یوان تہ  
یتھ پادو آسن۔

بویہ :- [ن۔ مؤل : بویہ] آتش باز ہند اکھ کتریو  
گلہ تنگ تہ ڈکھ دہرتھ بانہ یتھ شور چھ آسان  
برتھ۔ ڈکھ دینہ ستر چھ اتھ تمبر ہیو رکھسان۔  
بویل :- اکھ قسمک کچھ، ٹھولہ بویل۔

بویہ وائسہ آسن :- کافی وائسہ آسن (یہ چھ  
ہزلہ پٹھر و نان)۔

بوتل :- [م۔ مؤل : بوتل > انگ : بوئل (Bottle)]  
تھو دتہ گلہ تنگ شیشو بانہ۔ وچھو "بند" لفظس  
تل بند بوتل تہ۔

بوٹ :- [ن۔ مؤل : بوٹ > انگ : بوٹ (Boat)] ناو۔  
بوج :- [مؤل : باج > س : بھاجن] یہ چھ اکھ پوت  
لوگ۔ م : ژاٹہ بوج۔ گنڈن بوج، ستر بوج۔  
یڈ بوج۔

باج بٹھ (وٹھ) :- شرکھ  
بوجر :- [ن۔ مؤل : بوجر > س : بھوجیہ]۔ سہ مایہ تہ  
موچریس ڈمپہ پاش ستر یوان چھ۔

بوجرائن :- ڈمپہ قوتھ وائٹاؤن (پاش بیتر ستر)۔  
بوڈ :- [مؤل : بوڈ > س : بوڈدھ]۔ ا۔ سپڈ یوٹی۔ مڈ۔

۲۔ بُدھ مذہب مائن وول۔ بوڈ۔  
بوڈ گنر :- ورنہ ہر گنر۔

بوڈ گروٹھن :- (عقلہ کنر) موٹڈن۔  
بوڈگی :- بوڈ آسن۔ سپڈ یوٹی آسن۔

بوڈلہ :- [مؤل : بوڈل > س : بوڈدھ]۔ ا۔ یس نشس  
منز آسہ۔ یس نشہ چتھ خمار آسہ۔ چری۔ بنگی  
بیتر۔ ۲۔ یس نہ سہل سہل کتھے فکر تر۔

بوڈ :- [ن۔ مؤل : بوڈ > انگ : بورڈ (Board)]۔  
۱۔ سہ لکر تختہ یا پٹ یتھ پٹھ چاکہ ستر لیکھنہ  
یہ یا کانہہ نوٹس بیتر مرتھ لاگنہ یہ۔  
۲۔ سو مجلس یوسہ پیکہ وٹہ مشور گرتھ کانہہ کتھ  
طے آسہ کران۔

بور :- [ن۔ مؤل : بار > س : بھارہ]۔ ا۔ بار۔ گوہر۔  
۲۔ یہ کیشڑھا اکھ جلیہ پٹھ پیس جلیہ سارنہ یہ  
بارک تھوئی :- پیس پٹھ کھارن۔ پیس مٹہ کھارن۔  
بارک روزنی :- مٹہ روزن (کانہہ اثر یاتمیگ ٹچہ)۔  
بارک ہسٹری :- کانہہ ہند بدل کیشہ مٹہ کھسٹن۔  
بارک کھارنی :- کیشہ گرتھ پیس پٹھ کھارن۔  
بارک لہنی :- دویمہ ہند ورنہ کیشہ گرتھ تہ مٹہ  
کھارن (سوکام آسٹن اٹھ رک کنر پنہ مرضی  
گرہڑ)۔

بورٹنگن وول :- مؤزور۔ جمال۔ بورسارن وول۔  
بورٹنگن :- ا۔ بور ہیون۔ بورسارن۔ ۲۔ گنج



مستی نیریم کائہہ صدایا آواز رنڈی - مائن - زانہ  
ہند کائہہ نش شوگلن مائن -

بوز تھ تھون :- سوچتھ تھون - حساب کرتھ تھون -  
بوز تھ دین :- بوز شوژ کرتھ باگرن - سوچتھ کرتھ  
کنہ چیزس بیتز بیون بیون حصہ کرن - (بیتھ  
پرتھ کائہہ پئن مناسب حصہ میلہ) -

بوز تھ کھیون :- لڑتھ کھیون - مقابلہ کرتھ پئن حصہ  
حاصل کرن - بتھ لگتھ پئن حق اٹھن -  
بوز تھ نین :- بوز شوژ کرتھ پئن حصہ حاصل کرن -  
یہ کھسہ تہ لڑتھ رزہ رزہ نین -

بوز تھ ہیون :- لڑتھ ہیون - یہ کھسہ تہ برابر ہیون -  
بوزن بانہ :- بوز شوژ کرنچ خصلتھ - دویمہ ہند  
بوزنگ سو باو -

بوزن وول :- مائن وول - یس بوز - بوزن ہار -  
بوز شوژ کرن - وول - کتھ وائن وول -  
بوزن ہار :- یس یوزک بوز - یس یورکس کن تھو -  
یس فری یاد بوز - یس سو باو کنی فرم آسہ -  
یس طحییتہ کنی فرم تہ عاری آسہ -

بوز ناؤن :- سجاؤن - فکر تارن - مصیبتھ کرن -  
مایل کرن - کنہ متعلق کائہہ کیشہ وئن -  
وئن - باؤن -

بوزون :- یس بوز - یس بوزان آسہ - یس بد توجہ  
سان کیشہ بوز تہ تھ پٹھ غور کر - بوزن ہار -

ذمہ داری پائس پٹھ پٹھ -

بور تھون :- کائہہ پٹھ پٹھ پٹھ بار تراؤن - پٹھ

ذمہ داری دویکس پٹھ تراؤن -

بور کھسن :- بور مٹھ کھسن - کچ مٹھ داری روزن -

کچ ذمہ داری پٹھ تراؤن -

بور وائن :- بور ہیئر پٹھ یون وائن - بور پٹھ

تراؤن - بور لوز تراؤن -

بور ۲ :- [ن - مؤل : بار] - لین لاجوزین -

بار تھ ہش بہن :- کائہہ کتھ بیتز کائہہ ٹھپہ بہن ،  
ٹھپکھ باسٹ -

بار تھ ہش :- لار تھ گپھن - نوش کور - بیتز وارور

گرس منز تھ میلز گیلز زنتہ تہنڑے چھہ آسمو -

بار تھ ہش ہاؤ لار تھ گڑھن :- ۱ - سپہ بہن - ژکہ

بہن - ۲ - کائہہ کتھ بیتز شر پٹھ ، وپن -

بوز :- [ن - مؤل : بوز > ف : بوزہ] - اکہ قسمک

شراب یس دچھ رسس ، گورس ، تو ملس تہ

وٹھکے بیتز خم کھاتھ بناونہ چھہ یوان -

بوز گری باے :- بوز گری ستر زانہ -

بوز گری وان :- سو جاے بیتز بیتھ بوز بناؤتھ

کپنہ آسہ یوان -

بوز گور :- بوز بناؤن تہ کٹن وول - م : بوز گر -

بوزن :- [ن - مؤل : بوز > پزاکرت : بھجہ > س : بدھ]

سجھن - زائن - دیان دین - کن تھون - کنہ



اکہ مشہور کتاب ہند ناو۔

بوش:- [ن۔ مؤل: باش > س: بھوشا ?] چاکر۔

کما۔ کبر۔

بوش کھسن:- مد لگن۔ کما کھسن۔ چاکر کھسن۔

پن پان پک کیناہ تام باسن۔

بوش کھارن:- ۱۔ کما کھارن۔ چاکر کھارن۔

۲۔ یور نرمی کرنہ ستر اور وٹھنہ سن۔

بوش وسن:- مد وسن۔ ٹیٹھ وسن۔ اہمیت نہ روزن۔

بوش سن:- پھولن۔ پھولتھ اسن۔

بوگ:- [ن۔ مؤل: باگ > س: بھاگہ]۔ ۱۔ حصہ

چھل۔ ۲۔ کائنہ ہند باپتھ تھوومت کٹیک

حصہ۔ ۳۔ کھاندر بوگ یا کھاندرک سہ حصہ

یُس گوبرمول کور مائلس روان چھ۔ ۴۔ یہ بڈ

دوہہ کورمول گوبر مائلس سوز، م: ہیر ژ بوگ،

ششتر بوگ بیتر۔

باگہ آمت:- حص آمت۔ حص کھوٹمت

(خاص گرتھ رن یا کولے) اکھ ا کس

حص کھتر مت۔

باگہ بوگ:- باگر نہ و ز کائنہ ہند پور پن حصہ۔

سہ حصہ یُس واتہ۔

باگہ در آمت:- یُس کینہہ باگر اونہ و ز تیشی آسہ نہ

توتہ رٹہ نہ پن بوگ۔

باگہ کڈن:- باج بٹہ ائدر کڈتھ ژھنن۔ پنہ

بوزوئے، بوزتھے۔ بوزنہ وقتہ۔ بوزان بوزان۔

بوزناون وول:- یُس بوزناو۔ یُس پچھ خبر باو۔

یُس سجاو۔

بوزنہ سن:- درینٹھ سن۔ وچھتھ ہکین۔ کائہہ چیز

بیتر تیوت نون اسن۔ وچھتھ ہیکر ز۔ باسن۔

بوزشوت:- ۱۔ اوگ بوگ۔ سوچ سچ۔ ۲۔ باگر پنچ

اتھ وٹھ۔

بوس:- [ن۔ مؤل: باس > س: بستہ، وستہ] میاد۔ بندر۔

بوس پھٹن:- ۱۔ بندر پھٹن سن (زاسہ بیتر ستر)

شوش پھٹن سن۔ ۲۔ کتھ واتا ونہ سنبہ بے

تاب سپدن۔ ۳۔ سخ لول سن۔ ۴۔ آلو آلو

دھڑھٹنہ پن۔

بوس پھاٹھ ون:- یورک بوزر بوزر اور دم کرن۔

پھٹنٹھ پھاٹھ ون۔

بوس دن:- کائنہ ہنز عاتھ عاتھ گرتھ وائچ

لوژ راوڑی۔

بوس ژھانٹھ ون (لوژ راوڑی):- یہ کینزہاہ

اُندر پھیران پھینٹان آسہ تہ کائنہ باوتھ وائچ

لوژ راوڑی۔

بوسہ:- [ن۔ مؤل: بوس > ف: بوسہ]۔ موڑی۔ میٹھ۔

ماہ۔ اڈبا۔

بوستان:- [ن۔ مؤل: بوستان > ف: بوستان]۔

۱۔ پوشہ باغ۔ باغ۔ ۲۔ سعدی شہر اُزری شہر



قِسْمِی ہِمہ۔

بوگلہ دال، باگلہ دال :- ۱۔ رَنہ نَس لایق شیرتھ  
گرتھ بوگلہ - ۲۔ رَنہ مَڑ بوگلہ۔

بول ل :- [ن۔ مؤل : بول > ع : بول] - مَٹھر۔

بول داؤ :- [م۔ مؤل : بولہ دان > ع : بول +  
ف : دان] - مَڑ داؤ۔

بول ۲ :- [ن۔ مؤل : بول > پڑا کرت : بولہ > س :  
بولکہ] - ۱۔ کتھ - شبد - کتھ باتھ - ۲۔ گون

گہوڑی - م : گال کڈی نم بول پڈی نم

دُپہ نم تی یس یتھ روڑے (لل دبہ)

بولا بولی :- بولہ پٹھ بولی - اکھ ا کس کھوتہ تھڑ  
بولی دنی، مان مان لگڑ۔

بولہ پڑھ :- (کائسہ ہنڑ) کتھ پٹھ پڑھ۔

بول بجا اُن :- یہ وون تہ پور کُرَن - پنے ہنہ نہ پشَن۔

بول باشہ :- شری سہنڑ گوڈ گوڈ اڈ کجہ کتھ۔

بول باش، بول بوش :- جانا دارن ہنڑ بولی - م :

چروچرو، بڑوڑو بیتر۔

بول قی :- [م۔ مؤل : بولاق > ترکی : بلاق، بلاک] -

نستہ و اُج (یوسہ نو کرا اُثر تر اوہ چھے یوان) -

بولاقہ بڑوڈ :- نگر - نستہ ہند سہ حصہ یتھ بول قی

لاگان چھ۔

بولاقہ نیچو :- بول قی لا گتھ شُر - نو یا نو دہر کھوتہ کم

وائسہ ہند سہ لوگٹ شریس و نہ بول قی

موٹہ جہ مَڑ کڈتھ ڈھن۔

باگہ کھسُن :- پنے تقدیر مؤجوب کئیگ حصہ و اُن۔

باگہ نیرُن :- پُن حصہ نہ میلن۔

باگہ یُن :- حصہ یُن - شریکھ سپُن - کائسہ

ہند باژنن - (رَنس کولے یا کولیہ رُون) -

باگئیگ :- حصہ ڈبک - لائیگ۔

باگس پٹھ و اُن :- ییلہ بوگ تیار آسہ تمی ساتہ

و اُتھ پیون - و قس پٹھ و اُن یتھ زَن پُن

حصہ میلنس - حصہ وزی یوت شریکھ آسُن۔

باگی :- حصہ دار - حق دار۔

باگی ل :- وِز، ویلہ، یہ چھ اکھ پوت لوگ - م :

شامس باگر۔

باگر ۲ :- ۱۔ باپتھ - م : دِنہ باگر - دِنہ باپتھ۔

۲۔ بدلہ، م : بتہ سہ باگر بیتر (یہ لفظ چھنہ

وونی عام) -

باگر کرپی :- حصہ کرپی - حصہ بٹائے کرپی۔

مناسب حصن مَڑ باگے کرپی۔

باگر ننی :- نصیب و تھتھ گڑھن - باگر ووتھن۔

باگر ووتھن :- باگر ننی - نصیب و تھتھ گڑھن۔

بوگ بند :- سلح سامانہ - ٹھنٹھ مپٹھ - بستر بند۔

بوگ باگے :- بوگ باگنے - حصہ کشی۔

بوگ کُرَن :- حصہ کُرَن حصہ تھون۔

بوگلہ، باگلہ :- [م۔ مؤل : بوگلہ > ع : باقلا] اکہ



لا گتھ آسہ -

بولہ میل :- [م- مؤل: بولہ میل > بولہ + س: میلہ]

ایرانی میل - سوکر ہنر میل یوسہ تو مل بیتر

زالتھ آس بناونہ یوان -

بولن :- [ن- مؤل: بول > پزاکرت: بولہ] - ۱- وٹن -

کتھ کرنی - آسہ منز آواز کڈنی - ۲- بول کر نی

(جاناوارن ہنر) -

بولن وول :- وٹن وول - کتھ کرن وول -

بول کر وول -

بولہ ناؤن :- ۱- کتھ بیتر کرنہ پچھناؤن - کتھ کرنائون -

کائسہ کتھ انہ - ۲- جاناوار بول کر ناؤن -

بولہ وڈی :- ۱- بول کر وڈی - بول بوش کر وڈی -

۲- کتھ کر وڈی -

بولہ وڈی ہار :- ۱- سوہار یوسہ انسان بولہ ہند کائسہ

لفظ پچھناؤمز آسہ - ۲- یوسہ ہار ہندک پاٹھر

بولہ یوسہ باشہ کر -

بولہ وٹن :- کتھ کر وٹن - یس بولان آسہ - کتھل -

بوکواسر -

بول اٹن :- سیٹھ انڈر - تنگ کرن -

بولہ :- [ن- مؤل: بوم > س: بھوسہ] - اکھ پھیر وٹن

تارکھ یاگزہد - بٹھ عربی پاٹھر مڑخ وٹان چھ -

بوم وار :- سہ دودھ یس ژند روار پتہ یوان چھ -

بودوار بڑ وٹھیم دودھ -

بوم :- [ن- مؤل: بوم > بھام > س: بھامہ] - بم -

غم - کر وڈر - ژکھ -

بومل :- وڈ وٹن - وڈی وٹن -

بومہ بکر :- بومہ لڈ - بٹھر ہنر - وڈی وٹن - یس

بٹھس پٹھ وڈ وڈر ژکھ آسہ آسان -

بومہ دیو :- سہ یس سوکھس منز دین پیہ یادہ ناو -

بومہ ژکر :- سہ یس دڑہ لڈتھ آسہ آسان - بٹھر

ہن - وڈ وٹن -

بومہ ژؤل :- یس بٹھ آسہ کھوٹمت - یس اندری

ژکھ ستر دزان آسہ -

بومہ لڈ :- یس بوم آسہ پیوٹ - بولہ لڈ - وڈی وٹن -

یس ژکھ ستر دین آسہ پھیو رمت -

بوم پیوٹن :- ساری وار کار آستھ منز باگ کائسہ

دین پیوٹن -

بوم ژلن :- دین ژلن - پھوٹنس ستر نہ روزن -

بوٹھ :- بروٹھ - گوڈ - پتھ کالہ -

بوٹھس، بروٹھس :- پیہ وڈی - پیہ والہ وڈی -

بوٹجہ دین - بوٹجہ لدن :- بوٹجی گامس منز جیل

تھاؤن - مصیٹس لاگن - وارن جہاتس منز

داتھ دین -

بوولہ :- [مؤل: بوول > پزاکرت: بالہ > س: واتولہ]

روبوڈ - رووٹ ہیوہ -

بوے :- [ن- مؤل: باے > پزاکرت: بھلیہ، بھا



چھ بائیس ڈو کھ تہ بنان تہ وٹس کچھہ نس تہ  
روزان - م: پنے نئے مار تہ تہ پنے نئے تار تہ -  
بوے ۲: - [م - مؤل: بوے > ف: بوے] - پھکھ -  
گاند - سوٹشک یوس گنہ ادرس چیزس خراب  
گڑھنہ ووتھان چھے -  
بوے تلی: - پھکھ تلی - گاند تلی -  
بوے ووتھ: - پھکھ ووتھن - بد بو ووتھ: - پھکھ یس -  
بوے تری: - پھکھ یس - گاند تری - پھکھ ووتھن -

بو

بو: - بے - بے - یہ چھ بولن وول پانس ونان -  
بوٹے: - [ن - مؤل: بوٹ > س: بھوٹ] تبتی - لد آخ -  
منگول ڈاژ ہند - بوٹری - بوٹے زنانہ - بوٹے  
باے -

بوٹری: - بوٹے زنانہ - بوٹے باے -  
بوٹے پیر: - بوٹے نیچ یالداخ پیر - کرینہ رنگہ اکھ بوڈی -  
بوٹے باے: - لد آخ زنانہ - تبتی زنانہ - بوٹری -  
بوٹے پوٹ: - لد آخ ژھلوک ہندس پیرس وونمت منل -  
بوٹے پھمب: - لد آخ ژھاو جن ہندس پیرس کوڈمت  
پھمب -

بوٹے تل، بوٹے تل: - وٹھن تلی ہنزا کھ خاص ذاتھ -  
بوٹے جتھ: - اکھ بوڈی (اتھ چھ اکھ مینا دو اناوان) -  
بوٹے دتر: - اکھ قسمک دتر - لد آخ دتر -

آ > س: بھڑا تر - ۱ - پٹن پان تراؤتھ مائس  
ماجہ ہند نیچو - ۲ - پانس برابر انگ اشناو -  
۳ - ستر بوج، دہر بوج -

بائے برادری: - رنن ہند ہیوہ - پانہ وڈی ہشر - پانہ نیار -  
بائے ہند: - اکی برادری ہند - ہند بند و اشناو اشناو -  
بائے ہند تھ: - برادری - سمت - اتفاق - ملوڑار -  
بائے بارہ: - بائے بائے یا پنے تہ بائے - اکر ہے  
مائس ماجہ ہند کشری -

بائے بوڈ: - بائے تون - برادری - بارنن ہند پانہ وڈی  
ہشر ہتر -

بائے پنے: - بائے واچر پنے - سوئس تھکین لایق یا  
ہاؤن باؤن لایق بوے آسہ -

بائے تون: - بائے سند ہیوہ ورتاؤ - بارنن ہند اکھ  
ا کس ستر ورتاؤ -

بائے ٹوٹھ: - یزتہ سان تہ لولہ سان زٹھس بائیس  
ونان -

بائے جانان: - کائسہ زٹھس یزتہ تہ محبتہ سان  
ونان -

بائے صاب: - زٹھ بوے - بوڈ بوے - بائیس یا  
کائسہ زٹھس یزتہ سان ونان -

بائے کاکری، بے کاکری: - بائے ستر کو لے -

بائے لالہ: - یہ چھ کائسہ زٹھس ٹوٹھ ناودوان -

بوے بائیس پٹش پناہ بوے بائیس دشمننا: - بوے



بوٹے ژاڈر: - بوٹے پنچ ژاڈر۔

بوٹے ژنن: - اکھ خاص ژنن ذاتھ یوس لدخس منز  
وو پدان چھے (امہ قسمک ژنن چھ عام ژننہ نو  
کھوتہ بوڈتہ میوٹھ آسان)۔

بوٹے ژیر: - اکھ خاص ژیر ذاتھ یوس لدخس منز  
وو پدان چھے (امہ پنچ ژیر چھے عام ژیر وکھوتہ  
بڈ آسان)۔

بوٹے سوے: - اکھ سوہ ذاتھ یوس لدخس وو پدان چھے  
(اتھ چھ میناڈ باپتھ اکھ دوا پناوان)۔  
بوٹے کھوب: - ستر استر دتھ اکھ پنچ ٹوڑی یوس لدخس  
چھ دوان۔

بوٹے کھور: - گول ڈتھ کر تھ اکھ گاہ ذاتھ یوس سرن  
منز چھے کھسان (یہ چھ پنچن کھینان دوان)۔

بوٹے کھول: - سوتھ ستر کونج۔

بوٹے ملکھن: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوٹے پنک: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوٹے پنک: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوٹے پنک: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوٹے پنک: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوٹے پنک: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوٹے پنک: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوٹے پنک: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوٹے پنک: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

تچھن۔ چھود۔

بوچھر: - ۱۔ یو بوچھ آسچ حالتھ۔ کھے تہ کھے لکن۔

۲۔ منس اندر کنبہ چیز چ سبٹھاہ منگ۔

بوچھا کار: - بوچھ گٹھ۔ سچ بوچھ (یہ چھ دودھ شرد  
پندس پٹھ ونان)۔

بوچھ بوچھ: - بوچھ داد کر کہ ناد۔

بوچھ ژلن: - بوچھ نہ روزنی۔ بوچھ دوار گوتھنی۔

بوچھ ستمن: - بوچھ سنبہ۔ بوچھ لکنہ ستر بوچھ  
کرنی۔ بوچھ لکنہ۔ بوچھ باسز۔

بوچھ گٹھ: - سچ بوچھ۔ زبردس بوچھ لکنہ ستر واہ سوچ  
حالتھ۔

بوچھ گٹھ و ستر: - بوچھ ستر و تکل و ستر۔ زبردس  
بوچھ لکنہ ستر داچ سو تکر۔

بوچھ گٹھ: - بوچھ کرنی۔ بوچھ باسز۔

بوچھ گٹھ: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوچھ گٹھ: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوچھ گٹھ: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوچھ گٹھ: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوچھ گٹھ: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوچھ گٹھ: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوچھ گٹھ: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوچھ گٹھ: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔

بوچھ گٹھ: - سوتھ ستر کونج کھول کھول۔



یُس دوه یوان چھ - سہ دوه یمہ پتہ بڑسوار  
آسان چھ۔

بوڈُن: [ن-مؤل: بوڈ > پڑاکرت: بُڈ > س: وُرڈ، بُرڈ]۔

اڈُرُن - اکڑ وَنہ یُن - پانس تل گڑھن۔  
پھٹُن - گپر گڑھن تل گڑھن - ہینہ یُن -

بوڈ وُن: - یہ یائس آبس بیتڑ پھٹان آسہ - یہ یائس  
آبس پھٹے نس تیار آسہ - اڈراؤن - اکڑ ناؤن -  
بوڈ ناؤن: - آبس پھٹاؤن - اڈراؤن - اکڑ ناؤن -

بورڈس، بُردس، بوردس: - لایہ لایہ - مار مار -

بوکے: [م-مؤل: بوکے > س: بکے] - بوکے وچن ہنڑ

جائے - بوکے وچہ -

بوکے تڑ: - پھور - کانہ پوتلس بوئے کنج جائے یوس شاہ

کھارنہ والنہ وزہیو رکھسان تہ یون وسان چھ۔

بوکے وچہ کھوٹھ: - اڈ بوکے وٹ - بوکے وچہ ہند

نصف - ۲ - ٹاٹھنیا - کڑ کائسہ وناپن -

بوکے وٹ: - جسمک اُندِر کڑ سہ بند تیج کام مٹھر

الگ کرُن آسان چھ۔

بوکے ہنہ: - سبٹھاہ خوش گڑھن - شانہ وگنڑ -

بوچی: [ن-مؤل: بوچی > ف: بچی] - پکونج - چیزن

ہند گیوڈ (دجہ وِلتھ یا ٹھیلِس بیتڑ منز) -

بوچی بہا: - پھٹے منز دم گڑھن ستر چیز بیتڑ خراب گڑھن -

بوچی کرُن: - پھٹے ہندری پاٹھری کائسہ گنڈن - کوم

کرُن - اتھلہ کوتھلہ ٹلن -

بوچھوٹ: سہ یُس تڑھ بوچھ آسہ زیہ پتیس تہ کھیہ۔

یوحران: [ن-مؤل: یوحران > ع: بحران] - نوڑک وق

یاوز (بہار بیتڑ منز) -

یوحران یُن: - ملکس منز گنہ قسح نوڑک حالتھ یاد

سپڈی - حالتھ نوڑک گڑھن (بہار سہنر یا سچ

بیتڑ) (درگہ پاٹھری) پھش یُن - تباہی گڑھن

(یہ چھ اکھ وڈوہو) -

یووان: [ن-مؤل: یووان > س: بُدھ] - مہا تماہدھ (ا کس

مہا تماہندناو) -

یوڈ بڑور: - یوڈ ووتا - یوڈ بگوان - ہندین ہند نویم اوتار -

یوڈ گھور: - شرس ٹاٹھنیا کڑ وناپن -

یوڈ ۲: [م-مؤل: یوڈ > س: بُدھ] - عقل - گاہ -

سوچ سچ -

یوز بڑیٹھ: - بے بوش - یُس نہ کانہہ گاہ بیتڑ

آسہ - یُس عقلہ ناش آسہ -

یوز روتس - عقلہ روتس -

یوز گاہ: - یوز ہند گاش -

یوز منز: - یوز ہنڑ کئی - کم عقل آسُن - مڑکھہ مونڈ آسُن -

یوز وان: - ۱ - گائل - سمجدار زائن وول - یُس بود

آسہ - عقلہ وول -

یوڈ کرُن: - دلای ورتاؤن - عقلہ ستر کام بیتڑ ورتاؤن -

یوڈ کھنڑ: - ڈالُن - واپاٹھری نہ سوچنہ دین - بیکلاؤن -

یوڈ وار: [م-مؤل: یوڈ وار > س: بُدھ وارہ] یوم وار پتہ



گن پیون یا گنھن۔

بونے :- بونہ پٹھ - ہیر پٹھ نہ تکلے - ژکی - م :-

بونے کھسن لو ان۔

بونیم، یونیم :- یونہ طرفک - بونہ کنیک۔

بونوار :- [م - مؤل : یونوار > س : بھومہ + وارہ] سہ دوہ

میس ژند ر وار پتہ تہ یود وار بروہہ یوان چھ۔

بوم وار۔

بووتھ :- [م - مؤل : بووت > س : بھو + ک - ات] -

ووید - گنہ چہڑک سبٹھاہ یون - گنل پھل بیتر

وویدن - سبٹھاہا دادار۔

یون :- [ > س : بھونہ ] - وویدن - کھسن - بنن -

سپدن - زبون۔

یون :- [ > س : بھونہ ] - بڑاتھ - زگتھ۔

بوہ تان :- [ن - مؤل : بوہ تان > ع : بیہتان] - اپزے

داستان - شب رنگ۔

بوتان وئو :- بپس خوش کرنہ باپتھ اپزے داستان

وئو - شب رنگ وئو۔

بوے :- ۱ - مشک - ۲ - (ورگہ) بھکھو "بوے" تہ۔

یون :- [ن - مؤل : باے > س : بھونہ] - بنن -

سپدن - اسن - وویدن۔

بے

بے، بے :- [ > ف : بے = س : و ] - یہ چھ اکھ پوت

بوچی گنڈن :- ۱ - کڈتھ نہھن - دؤر گنہ جلیہ برتھ

دین - ۲ - زونچ یا نیرنچ تیاری کرنی - ۳ -

(اپڑے) ہانڑھ لائگن۔

بوکت :- [ن - مؤل : بوکت > س : بکھ] - یہ چھ اکھ

پوت لوگ - م : بزار بوکت - ہونہ بوکت -

زامتری بوکت -

یون :- [مؤل : یون > س : بندھنہ] - تکل - ہیورنہ اسن -

پٹھ گن نہ اسن -

یونہ کنی :- یونہ طرفہ - یونہ پاسہ - تکر کنی -

بونہ پٹھ :- گوڈ پٹھ - زکہ پٹھ - تکر مہ حصہ پٹھ

بوٹہ کنہ :- پتھر - پتھر س پٹھ - یونہ مہ جلیہ -

بونہ کنیک :- یونیم - تلیم -

بونہ ہیور :- بونہ پٹھ ہیور - کھسہ وس - یون تہ تہ

ہیور تہ - تکلہ پٹھ -

یون یون :- ۱ - تکل تکل - یون گن - ۲ - کم کم - م :-

دانس چھ باویون یون وسان -

یون تہ ہیور گنھن :- تکل تہ پٹھ لاینہ یون -

گراتکل تہ گرا پٹھ گنھن -

یون نہھن :- تکل والن - والن -

یون گن :- ۱ - وسونس طرفس - م : وبتھ چھ یون

گن وسان - ۲ - یونہ طرفہ - تکر مہ طرفہ -

یون گنھن :- پتھر وسن - تکل گنھن -

یون وسن :- پتھر پٹھ یون گن یون - ہیر پٹھ یون



لوگ۔ سیمیک مانے روس یا وراے، چھ۔ م:  
بے بگور۔ بے بے۔ بے مال بیتر۔

بے آدب، بے آدب:- [ <ف: بے + ع: آدب ]  
بے بوش، بے تمیز۔

بے ادبی۔ بے ادبی:- ۱۔ تمیز نہ آسچ حالتھ۔ ۲۔ زُھر  
سُند پاس یا لحاظ نہ آسچ حالتھ۔ گستاخی۔

بے انتھ، بے انتھ:- [ <ف: بے + س: انتھ ]۔ بے  
اند۔ اُنتھ روس۔ بے حد۔

بے آر، بے آر:- بے رحم۔ یس نہ آریہ سگدل۔  
بے اُپین، بے اُپین:- [ <ف: بے + آسین ]۔ قونؤس  
قائید خلاف۔ یہ نہ قونؤنہ مؤؤب آسہ۔

بے انتہا، بے انتہا:- [ <ف: بے + ع: انتہا > نہی ]۔  
اُنتھ روس۔ حد روس۔ یتھ نہ گنہ اندے آسہ۔  
بے شمار۔

بے انصاف، بے انصاف:- [ <ف: بے + ع: ]  
انصاف < نصف ]۔ یس نہ آریہ۔ یس نہ رحم  
گوہہ۔ ظالم۔

بے انصافی، بے انصافی:- آر انصاف نہ آسن،  
ظلم، انیائے، بے بوج۔

بے ایمان بے ایمان:- [ <ف: بے + ع: ایمان >  
آمن ]۔ یس نہ ایمان آسہ۔ یس نہ ایمانس  
پٹھ روز۔ یس گنہ اوصول آسہ۔ بے اوصول۔  
اپزور۔ بد دیا تھ۔

بے ایمانی، بے ایمانی:- ایمانہ رزھر۔ وپس  
دَرمس پٹھ نہ پکن۔ بے اوصولی۔ کھوٹھ  
کھٹھائے۔ فند غریب۔ دوکھ بازی۔

بے برکتی، بے برکتی:- برکتھ نہ آسن۔ باگنہ نہ نیر۔  
بے بگار، بے بگار:- [ <ف: بے + س: آہگھارہ ]۔ یتھ  
نہ بگار آسہ کو رمت۔ بگار روس۔ بز نہ روس۔  
بے بگور:- بے بگار۔ یتھ نہ بگار آسہ تر وومت۔  
بگار روس۔

بے بے:- [ <ف: بے + س: بھئیہ ]۔ ا۔ بیہ روس۔  
خوفہ روس۔ ۲۔ بے حیا۔

بے باش:- [ <ف: بے + س: بھاشا ]۔ بے ڈطیر۔  
یس نہ کام کرنگ یا کامہ ہند باش آسہ۔ بے  
بوش۔ یس نہ بہن ووتھن تگہ یس نہ کتھ  
باتھ ہند ووقوف آسہ۔

بے باق، بے باق:- [ <ف: بے + ع: باقی > ہقی ]۔  
حساب صاف آسن۔ وارہ ہو ر مژ نہ پتھ گن  
کیٹھہ روزن۔ قرضہ مکٹن۔

بے بیم:- یس نہ بیم آسہ۔ یس نہ روب پیہہ۔ یس  
نہ زُھر سُند روب بیتر ویڑ۔ گستاخ۔

بے بیہوش:- [ <ف: بے + س: بھونہ > بھو ]۔  
۱۔ (توارتس بیتر) کیٹھہ نہ یوون۔ کیٹھہ نہ  
بُنن (کار بارس سٹز) کاٹھہ فاید نہ یُن۔  
اصلس پٹھہ پیون۔ ۲۔ بے دوتی۔ بے مؤدی۔



بہینہ کرنی: - ۱۔ نابود کرُن۔ گالن۔ ۲۔ دوتھ والہز۔

کفرَس والہز۔ بے مؤدی کرنی۔

بے بوج: - [ن۔ مؤل: بے بوج > ف: بے +

پڑا کرت: بچ > س: بُد دھ۔] ناپُر سان۔ بے

انصافی۔ بد نظمی۔

بے پر تپتھ: - بے پڑھ۔ بے پورؤس۔

بے پروا، بے پروا: - [ > ف: بے + پروا۔] یس نہ

پرواے کر۔ ولیہ نہ کرُن دول۔ بے فکر۔

بُہد ر۔ بے خوف۔ نہ کھوڑ وُن۔

بے پڑھ: - [ > ف: بے + پڑا کرت: پیچھے > س:

پڑتپہ [۔ یس نہ پر تپتھ کرُ ز۔ یس نہ

پر تپس لایق آسہ۔ م: نہ چھ پیڑھ۔ تھ نہ

پر تپتھ کرُ ز۔ م: نہ دو چھ پیڑھ۔

بے پڑھ کارخانہ: - تھ پٹھ نہ کانہہ و سا آسہ۔

نہ دَر وُن۔ نہ روز وُن۔ نہ پوشہ وُن۔

بے پیر، بے پیر: - [ > ف: بے + پیر۔] ۱۔ پیر رُوس۔

یس نہ کانہہ پیر آسہ۔ ۲۔ بد تپتھ۔

بے پوڑھ: - [ > ف: بے + س: پڑتہ (پیچھے)۔]

یس پٹھ نہ پڑھ کرُ ز۔ یس بوز وُس لایق

آسہ نہ۔ بے پورؤس۔

بے پوک: - [ن۔ مؤل: بے پاک > ف: بے + س:

پاکہ] نہ روئمت۔ پور پٹھ نہ رنہ آمت۔

اڈ پوک۔

بے پھڑک: - بے ولیہ۔ کھتکہ رُوس۔

بے ترتیب: - [ > ف: بے + ع: ترتیب > رتب۔]

ترتیب وراے۔ دُنگھر دُنگھر۔ چھکرتھ۔

بے تسلا: - [ > ف: بے + ع: تسلی۔] یس نہ سپری

آسہ۔ یس نہ تسلا گڑھ۔ یس نہ یڈیہ۔ یتیم

آسہ موکھ یا ڈو کھ نہ آسہ کنرتھہ ہیہ ماناوش۔

بے تسلا ہی: - سپری نہ آسہ کنرتھہ یا بے کسی کنر

دیہ وُن آسچ حالتھ۔

بے تقصیر: - [ > ف: بے + ع: تقصیر > قصر۔] بے

قوؤر۔ بے گوناہ۔

بے تاب، بے تاب: - یس نہ ژبڈ کر۔ یس نہ صر

کر۔ یس نہ پڑا۔

بے تابس ائٹس کبتھ: - یس نہ صر آسہ تئس

چھ تھہ پٹھ دز بس تھہ پٹھ پٹھ براہے۔

بے تابی، بے تابی: - وُتاؤلی۔ بے صبری۔ بامبر۔

بے تمیز، بے تمیز: - [ > ف: بے + ع: تمیز۔] یس نہ

کانہہ تمیز آسہ۔ بے بوش۔

بے تول، بے تول: - [ > ف: بے + س: تول۔]

۱۔ تولنے۔ و زن کر نے۔ ۲۔ آئتہ رُوس۔ سبٹھاہ۔

بے جا، بے جا: - ۱۔ یہ نہ پڑ۔ یہ نہ شوبہ۔ ۲۔ وُجار۔

بے جان، بے جان: - [ > ف: بے جان۔] زو رُوس۔

تھ نہ زو آسہ مور۔

بے حیا، بے حیا: - [ > ف: بے + ع: حیا۔] یس نہ حیا



بیدانہ ٹل: - [ن۔ مؤل: بیدانہ ٹل > ف: بے دانہ +  
س: تو دہ]۔ سوٹلہ ڈاتھ۔ یتھ نہ کڑج آسہ۔

بے دوتھ: - [ > ف: بے + س: دو + ک۔ ات]۔ بے  
شوب، کھر وُن۔

بے دوتھ پائھر، بے دوتھ پائھن: - بے شوب  
پائھر۔ کوپاٹھر۔ یتھ کڑ یتھ پینس کھر۔

بے دوتی: - بے مؤدی۔ بدتمیزی۔  
بے دوتی پینز: - بے یزتی گڑھن۔ دوتھ وَاَسز۔  
نجل گڑھن۔

بے دوتی کرنی: - ا۔ بے مؤدی کرنی۔ بیٹہ کرنی۔  
وُنہ وَاَسز۔ بے یزتی کرنی۔ یزتھ وَاَسز۔ دوتھ  
وَاَسز۔ کوپتہ کرن۔

بے دوتی گڑھن: - بے مؤدی گڑھن۔ نجالتھ گڑھن۔  
بے دوتی پینز: - بے یزتی پینز۔ تڑھ کاٹھہ کام یا  
حرکتھ بیتھ کرنی بیتھ ستر نجالتھ بیتھ سپد یا بیتھ  
ستر بے یزتی سپد۔

بے دین، بے دین: - [ > ف: بے + ع: دین > ف:  
دین، پہلوی: دین > دی = س: دی]۔ لاندھب۔  
یُس نہ گنہ مذہب پٹھ پڑھ آسہ تھوان۔ بے  
ایمان۔ اپنور۔

بے ڈب، بے ڈب: - [ > ف: بے + ہ: ڈھب]۔  
ا۔ اوٹھ کھوٹھ۔ بیڈول۔ ۲۔ بے حساب، بے وِطیر۔  
بے ڈول: - اوگر تھوگر۔ بدزیب بے شوب۔

آسہ۔ بے شرم۔ شرمہ روس۔ بگر دور۔  
بے حیائی، بے حیائی: - بیشرمی، شرم نہ آسز۔  
حیانہ آسن۔ بگر دربر۔

بے حرمتی، بے حرمتی: - بے یزتی۔ توہن۔ ہتکھ۔  
ہتکھ یزتھ۔

بے حبس، بے حبس: - [ > ف: بے + ع: جس]۔  
یُس نہ جس تھو بے ہوش۔ یُس نہ ہوش آسہ۔  
بے خبر، بے خبر: - [ > ف: بے + ع: خبر]۔ خبر روس۔  
ناوا قف۔

بے خبری، بے خبری: - ناوا قفیتھ۔

بے خاوند، بے خاوند: - [ > ف: بے خاوند]۔ موٹھ،  
یُس روُن زہد آسہ نہ۔ ماکر کہ روس۔ تہ  
دوتھ گو یُس یا یتھ نہ کاٹھہ زیٹھ آسہ یا  
پڑ تھن وول آسہ۔

بے خود، بے خود: - [ > ف: بے + خود]۔ بے حبس۔  
بے ہوش۔ یُس وِتار آسہ اُمت۔  
بے دَخل کرن: - ڈمپنک، مکاٹک یا دُکاٹک قبضہ  
کھولن، پٹن۔

بے دَر د، بے دَر د: - [ > ف: بے + درد]۔ آر روس۔  
بے دس گاہ: - [ > ف: بے دست گاہ]۔ یُس نہ تختیار آسہ۔  
بے داد۔ بے داد: - [ > ف: بے داد > تھند: دلانہ > دا =  
س: دھا]۔ یتھ یتھ نہ وُن آسہ، یتھ یتھ  
پٹھ نہ پدا دوتھ۔



بے ساتھ (کو ساتھ) :- کو وقتہ - نیمہ ورنہ پڑیا  
ضور ورتھ آسہ -

بے ساتھ :- [مؤل: بے سات > ف: بے + ع:  
ساتھ] ۱- ساتھ وچھنے - نچھ تڑ وچھنے -  
۲- کو موقعہ - کو ساتھ پھیشیل گر - سو وز یلہ  
رڈی گز پڈر آسن نہ -

بے سؤم :- [ان- مؤل: بے سم > ف: بے = س: و+  
س: سمہ = س: وشمہ] ۱- پھہر - یتھ نہ  
ستری آسہ - یہ نہ سؤم آسہ - ناہموار - ہیوے  
نہ آسن - ۲- یس نہ اُکس پیس ہیوہ آسہ -  
ووکھ - م: بے سؤم دپان مے سؤم نہ کاٹھہ -  
۳- طاق نہ آسن - بھت آسن -

بے سواد، بے ساد :- [ > ف: بے + س: سواد] بے  
مڑ - مڑ روں - سواد وراے -

بے سور :- [ > ف: بے + س: سر] یس نہ جس آسہ -  
یس نہ حرکتھ گڑھ - یس نہ سور ستھ آسہ -

پیسوری، بے سوری :- [م- مؤل: پیسوری > ف:  
بے + س: سر] بے جس آسچ حالتھ - بے  
ہوشی - پیو دی - یاداش بیتر نہ روزن - مشربہ -  
بے شوب :- [ > ف: بے + س: شوبھا] یتھ نہ کاٹھہ  
شوب آسہ - نہ شوبہ وُن - بے دوتھ - کوکور -  
بے شوبی :- شوبدار نہ آسن - شوبدار نہ آسچ حالتھ -  
بے دوتی - بے مؤدی - پیو نہ -

بے رَپد (بے رَبط) :- ۱- بے بوش - بدتمیز - یس  
نہ کاٹھہ تمیز آسہ - یس نہ دوتھنگ بیہنگ کاٹھہ  
صفت آسہ - ۲- یتھ نہ کاٹھہ شوب آسہ - بے  
شوب - بے ڈول -

بے رحم، بے رحم :- [ > ف: بے + ع: رحم] بے آر -  
سگدل - ظالم -

بے رنگ، بے رنگ :- [ > ف: بے + رنگ = س:  
و+ رنگہ] ۱- رنگہ وراے - یتھ نہ کاٹھہ  
رنگ آسہ - ۲- یس نہ کاٹھہ شکل صورتھ  
آسہ - م: گوان چھ بے رنگ - ۳- یس نہ  
کاٹھہ جوش یا خا ہش بیتر آسہ - ۴- ٹکٹہ روں  
چٹھہ - تاسہ اتھ یتھ نہ بادشاہ، بیب، غولام یا  
یکہ آسہ -

بے روزگار، بے روزگار :- [ > ف: بے روزگار] -  
یس روزی کماونگ کاٹھہ ڈرک یہ آسہ نہ - بے  
کار - کار بار روں -

بے زو :- [ > ف: بے + س: چوہ] یتھ نہ زو آسہ - یتھ  
نہ جان آسہ - کمزور - نہ لگہ ہار - نہ ہیکن وول -  
بے سبب، بے سبب :- [ > ف: بے + ع: سبب] -  
گنہ وجہ روستے، ہنگہ منگہ، فوؤل - خاماہ  
بے سمہ :- [ > ف: بے = س: و+ س: شمہ = (وشمہ) -  
سؤم نہ آسن - ناہمواری - نابرابری ہشر نہ  
آسن - ہیوے نہ آسن -



بے شور، بے شور:- [ $\text{ف: بے} + \text{ع: شعور}$ ]- بے

بوش- چور، بلیہ بھڑوت-

بے شوری:- بے بوش آسن- وقوف نہ آسن-

چار بر- بلیہ پھرائی گی-

بے صبر، بے صبر:- [ $\text{ف: بے} + \text{ع: صبر}$ ]- یس نہ

صبر آسہ- یس نہ ٹبڈ آسہ- بے تاب-

بے ضابطہ، (بے ضابطہ طے): یہ نہ پڑ- یہ نہ

شوہ- آپہنہ نمبر- اصولہ نمبر- بے قاید-

بے طریقہ:- طریقہ روس- شوہ روس، بد زب-

بے ڈول پانھو-

بے طور:- بے شوہ، بے ڈول- بے شور- یس نہ

کاٹھہ تمیز- یس نہ جان ووتھ بیٹھ آسہ-

بے عمل، بے عمل:- [ $\text{ف: بے} + \text{ع: عمل}$ ]-

۱- سٹھ پٹھ نہ عمل آسہ گر مڑ- ۲- یہ نہ

استیمال آسہ کورمت- نہ ورتوومت- ۳- یس

نہ دین درم پالہ-

بے غرض:- [ $\text{ف: بے} + \text{ع: غرض}$ ]- غرضہ روس-

خود غرضی ورأے- بے دل پانھو- کاٹھہ خاص

توجہ نہ ورأے-

بے فائدہ:- [ $\text{ف: بے} + \text{ع: فائدہ}$ ]- فائدہ [فائدہ

ورأے- سیمہ اندر نہ کاٹھہ فائدہ سیمہ- فوضول-

بے فائدہ خرچ:- فوضول خرچ- نفع ورأے خرچ-

بے فائدہ کرن:- بیکو کرن- نہ کرن- نہ کیشہ

اتھ سیمہ- یا سیمہ منہ نہ کیشہ نہ-

بے فکر، بے فکر:- [ $\text{ف: بے} + \text{ع: فکر}$ ]- بے غم،

بے پرواے-

بے قرار، بے قرار:- [ $\text{ف: بے} + \text{ع: قرار}$ ]- سٹھ

یا یس نہ قرار آسہ- بے آرام- یس نہ سوکھ

آسہ- پریشان-

بے قراری، بے قراری:- قرار نہ آسن- بے

آرامی- سوکھ نہ آسن- پریشانی-

بے قراری (بے قراری) کرنی:- قرار راؤن،

پرے شانی ژھنڈی- ۲- ڈالٹن- خلل کرنی-

بے قاید، بے قاید:- [ $\text{ف: بے} + \text{ع: قاعدہ}$ ]- قاعدہ

بے گنڈ- بے حساب- بے ترتیب-

بے کس، بے کس:- [ $\text{ف: بے} + \text{ع: کس}$ ]- یس نہ کاٹھہ

آسہ- یتیم- مفلس- لاچار-

بے کسی، بے کسی:- لاچاری- یتیمی- مفلسی-

بے کار- بیکار:- [ $\text{ف: بے} + \text{ع: کار}$ ]- ۱- یس نہ کاٹھہ

کام کار آسہ- یس نہ بھتھ آسہ- کار بار روس-

۲- یہ نہ گنہ لگہ- نہ لگہ ہار، خراب-

۳- آلودی- بہوال-

بے کارس ترے کارمٹ:- یس نہ کاٹھہ کاما کارا

آسہ نہ چھ کو پھینچن لگان-

بیچارہ گروہن:- کامہ کار نشہ گروہن- بیکار بن-

گنہ کامہ ہند نہ روژن- موزور گروہن-



بے مانے، بے مانے:- [ <ف: بے+ع: معنی ]-  
بے مطلب، فوؤؤل۔ بگور۔

بے مائل:- [ <ف: بے+ع: مائل ]- ۱۔ یس نہ مائل  
آسہ۔ یس نہ پوچھ آسہ۔ ۲۔ بے غرض۔  
بے مائلس آلہ۔ آپرُن گڑھن۔ جان چیز آسہ  
تہ نہ تھ ماژن۔

بے مروتھ، بے مروتھ:- [ <ف: بے+ع: مروتہ ]  
یس اندر نہ انساناں۔ یس نہ اچھن  
اندر آب روز۔ لاخار۔

پینہ:- [م۔ مؤل: پینہ <س: بھگنی ]- پائس تراوتھ  
مائلس ماجہ ہنز کاٹھہ کور۔

پینہ جگر:- ٹاٹھ پینہ۔ پینہ ٹاٹھ۔  
پینہ گبیہ تھنر تہ بوے گوکری: سینہ چھے عوؤمسن آسان  
مایہ ہنز تہ بوے چھس باسان مایہ روس۔  
پینہ گاش:- ٹاٹھنارسان پینہ ونان۔  
پینر دبد:- زٹھ پینہ۔

بے نشان، بے نشان:- [ <ف: بے نشان ]-  
۱۔ نشانہ ورآے۔ ۲۔ بے پے۔ ۳۔ یوت نہ  
سوچ پلہ۔ ۴۔ نبراکار۔

بے نور، بے نور:- [ <ف: بے+ع: نور >نار ]-  
بے رونق۔ یہ نہ پڑلؤن آسہ۔

بے نوو:- [ن۔ مؤل: بے ناو <ف: بے=س: و+س:  
نامہ=ف: نام ]- عوؤ۔ ناو ورآے۔ ناو روس۔

پیکاری:- کار بار نہ آسچ حالتھ بیہ۔

بیکور، بیکور:- [مؤل: بیکار <س: وکارہ ]- کوکور۔ بد  
شکل۔ یتھ نہ گرتھ جان آسہ۔ یس نہ گرنی  
جان آسہ۔

بیکھتکھ:- [ <ف: بے+ع: خط ]- اب کھتکھ۔ خط  
کڈنے۔ آچھر۔

بے کھتک:- [ <ف: بے+ع: کھتک ] کھتک آسہ  
روس۔ کیت آسہ ورآے۔ بے شوٹک۔

بیکھکھ:- [مؤل: بیکھکھ <س: بھکھکھ ]- پچھون۔  
یس نہ کہینز آسہ۔ یس پچھن ڈنڈ آسہ۔

بے گذار، بے گذار:- [ <ف: بے گذار ]- یتھ  
ترن یا تار دین مشکل آسہ۔

بے گوناہ، بے گوناہ:- [مؤل: بے گوناہ <ف: بے  
گناہ ]- گو نہ ہو ورآے۔ یتھ نہ گوناہ آسہ  
کو رمت۔ بے قوصور۔

بے مز، بے مز:- [ <ف: بے+مزہ ]- مز ورآے۔  
مز روس۔ یتھ نہ کاٹھہ ساد آسہ۔

نیمند چھ:- [ <ف: بے+س: منداکشہ ]- یس نہ  
کاٹھہ مند چھ آسہ۔ بے شریم۔ بے حیا۔

نیمند وچھ:- [ <ف: بے+س: منداکشہ ]- بے حیا۔  
یس شو ب شریم آسہ نہ۔

بے مند چھس بلاے دؤر:- یتھ شریم کنز تس  
کیت جان تہ ناکار برابرے۔



شیر اژن۔

بیہہ دار: سہ چیز یتھ بیہہ لا گتھ آسہ۔ یتھ  
وودنی تھونہ باپتھ تلہ ژوک آسہ۔

بیہہ دزاو: ۱۔ بیہوال۔ ۲۔ یتھ مل بیتر تل کُن  
بیٹھمت آسہ (گزیرن)۔

بیہہ وچہ کال: دانہ پنے بروٹھ کیشہ کال۔

بیہہ وال: آلو۔ یس بہتھ روزنک شیر آسہ  
ژامت۔ بیہہ دزاو۔

بیہہ والی بیرکاری: بیہہ اژنچ حالتھ۔

بے ہوش، بے ہوش: [م۔ مؤل: بے ہوش > ف:

بے + ہوش]۔ ۱۔ یس نہ ہوش آسہ۔ ہوشہ ر  
وس۔ یس غش آسہ آمت۔ بے حبس۔ یس

نہ حبس آسہ۔ بے ہوش، بے پروا۔

بے ہوشی، بے ہوشی: بے جیسی وند آسن۔ مرژھا۔

بے ہوش گڑھن: غش یں غایلہ یں۔ حواس راوڈی۔

بے ہوئر، بے ہوئر: [ف: بے + ہئر > ژند: ہئر]

یس نہ ہوئر آسہ۔ یس نہ کسب آسہ۔ یس نہ

کیشہ تگان آسہ۔

بیہناؤن: [ن۔ مؤل: بیہناو > س: ویش + ک: ناؤن]۔

۱۔ کیشہ کنہ پٹھ تھون یا ٹھپکراؤن۔

۲۔ (دوپھر یومت پتھر بیتر) دوتھ تھون۔

۳۔ کیشہ یا کائہہ تھہ جلیہ تھون پینتھہ شوبہ۔

سپہ راؤن۔ ۴۔ (پکون یا حرکٹ منز چیز بیتر)

بیہنر: [ن۔ مؤل: بیہنر > س: بھٹہ + ک۔ یر [فرق۔

نوصو صیتھ۔

بیہنر بوزن: فرق بوزنی یا فرق کرڈی۔

بیئر رن: بیون بیون کرینچ کائم۔ وبڑھنے۔

بیئر رن: بیون بیون کرن۔ الگ الگ کڈن۔

مورن۔ باگرن۔

بے وجہ، بے وجہ: وجہ وراے۔ ہر و مرؤ۔ ہنگہ

منگہ۔ بلو۔

بے وسا، بے وسا: بے پڑھ۔ یتھ پٹھ نہ دارو

مدار ہیکہ آستھ۔

بے وایہ، بے وایہ: [ف: بے + ع: وایہ]۔ بے

پھرک۔ پتھ بروٹھہ وچھنے۔ آیہ وایہ وچھنے۔

پرداے کرتے۔

بے واری: (کنہ قوصوہر باپتھ) بے یزتی۔ روپہ

داب۔ کتھہ شککھ۔

بے ووفاء، بے ووفاء: یس نہ سورنیر۔ یس نہ پتر مہ

ہشہ اچھ روزن۔ یس نہ آدائی روز۔ دغا باز۔

بے ووفائی: دغابازی، ووفانہ (کرن)۔

بیہہ، بیہہ: [ن۔ مؤل: بیہہ > س: ویش]۔ ۱۔ بہن۔ آلو۔

۲۔ سہ چیز یتھ پٹھ کیشہ وودنی تھونہ بیہہ۔

م: زور ہند بیہہ بیتر۔ ۳۔ ڈکھ یا ڈکھ (یس گنہ

چیزس وکر پنے نشہ رکاو۔ م: ژوک بیتر)۔

بیہہ اژن: آلو اژن۔ آلو س حائل گڑھن۔ بہتھ روزنس



رُکاؤن۔ ۵۔ شور شر یا نیاے بیتر دباؤن۔

۶۔ نطن ہال کرنی۔

بیہون: [ن۔ مؤل: بیہ > س: وش + ک: اُن]۔

۱۔ بہن وول۔ یُس پتھر بیہیہ۔ یُس ٹھہریا

رُک۔ ۲۔ بہان بہان۔

بے یوتھ: [مؤل: بے یوت > ف: بے + ع: عِزۃ]۔

یُس نہ کاٹھہ یوتھ آسہ۔ یوتہ رؤس۔ زلتی۔

بے یوتی: ۱۔ رُسوایی۔ زلاٹھ۔ بدنامی۔ بمودی۔

بے دوتی۔ ۲۔ گنہ قوصورس بیتر پٹھ روپہ

داب یا کتھ شلکھ۔ بے واری۔

بیہ: [ > پڑا کرت: بیہ > س: دوتپہ ] دُبار۔ دُیمہ

پھر۔ دُیمہ لٹہ۔

بیہ اکھ:۔ بیاکھ۔ دُیم۔

بیہ پھر:۔ دُیمہ پھر۔ دُیمہ وز۔

بیہ تہ بیہ:۔ گرگر۔

بیہ زئمہ: ۱۔ دُیمہ زئمہ۔ دُیمہ زندگی منز۔ یہ زئم

پر آتھ دُیمہ گنہ زئمہ۔ ۲۔ بدلہ شکلیہ یُن۔

بیہ زو:۔ گوبہ کھور۔ دُجان۔ بڑ۔ زانہ یُس یڈ

منز بچہ آسہ۔

بیہ طرفہ: ۱۔ دُیمہ طرفہ۔ دُیمہ لڈ۔ ۲۔ بخلو۔ م: یہ

آوناوونی بیہ طرفہ نتہ اوُس سائی کنی جواب۔

بیہ طرہ پتہ:۔ دُیمہ طرہ پتہ۔ بدل طرہ پتہ۔ بدل پاٹھ۔

بیہ کیشہ:۔ امہ ہر رڑھا۔ امہ علاو رڑھا۔

بیہ لٹہ:۔ دُیمہ لٹہ۔ دُیمہ ساتہ۔

بیہ وتہ یُن:۔ اکھ چال نہ چلتھ بدل کاٹھہ چال

کرنی۔ بخلو یُن۔

بے

بے:۔ تی۔ اڈ کیا۔ م: دُیمہ نُس تہ بے، لوے مے تہ بے۔

بے بی:۔ [م۔ مؤل: بے بی > انگ: بے بی (Baby)]

۱۔ دودشُر۔ ۲۔ ٹاٹھنار کنی کاٹھہ شُرِس ونان۔

بے تار:۔ تار رؤس۔ خاص کر تھ سوتار یا ٹیلیفون بیتر

یوسہ تار وراے اکہ جلیہ پٹھ بیس جلیہ

سوزنہ چھہ یوان۔ ویر لبس۔

بیتر:۔ [ > ک: بیہ > س: دوتپہ + اترہ ] تھہ پاٹھ۔

بیہ بیہ۔ دُغار دُغار۔

بیٹھ:۔ [ن۔ مؤل: بیٹھ > س: وشٹہ]۔ پٹھ۔ ژیر۔

پزارے۔

بیٹھ لکن:۔ پٹھ لکن۔ ژیر گڑھن۔

بیٹھک:۔ [م۔ مؤل: بیٹھک > س: وشٹک]۔ سہ کمہ

بیٹہ صرف ووتھنہ بیٹہ بیہ۔ ووپرن یا یارن

دوستن سمکھنک کمہ۔

بیج:۔ [ن۔ مؤل > انگ: بیج (Badge)]۔

(مدرسک یا گنہ جماژ ہند آسک) نشانہ۔ بیلہ

بیچہ:۔ [ > س: بھکشلہ ]۔ سہ یُس بیچھان آسہ۔

خارا تھ نور۔



پچھن بانہ: ۱۔ سہ بانہ بیتر یتھ منز پچھون پچھتھ  
اؤنمت تھو۔ ۲۔ پچھن ڈنڈ۔ پچھن بٹھ۔

پچھن بٹھ: پچھن بانہ۔ پچھنگ شوڈ۔  
پچھن بکر: پچھن بٹھار بے شر مپاٹھر پچھن ڈنڈ۔  
پچھن دہ: پچھن ہار۔ پچھن دیار۔

پچھن کوٹھل: یس پچھن ڈنڈ آسہ۔ یس پچھن  
آسہ ژامت۔

پچھن گر: سو جاے پیٹہ پچھ وڈی آسن خاراتھ  
رٹہ سامن۔

پچھن وول: پچھ۔ یس پچھان آسہ۔ مگو مگو  
کھنہ وول۔

پچھ بٹہ: پچھ میوڈ۔ پچھ کھن۔  
پچھ بانہ: سہ بانہ بیتر یتھ منز پچھون پچھتھ  
اؤنمت تھو۔ پچھن بانہ۔

پچھ بوگت: پچھ کٹھ۔ سہ شر یس پچھنس پٹھ  
تھو وومت آسکھ۔

پچھ پچھ: پچھنس گن (آسن)۔ پچھن پز گرتھ۔  
پچھ پچھ لکن: پچھنس پٹھ وائن۔ پچھنہ نیرن۔  
پچھ کل گنڈی۔

پچھ پھول: پچھ پھول۔ سہ انان جیتر یس پچھتھ آسہ  
سو مبر وومت۔ پچھتھ اؤنمت پھل پھول بیتر۔

پچھ ڈنڈ: پچھن نصلتھ۔ پچھن ژامت آسن۔  
پچھ کٹھ: سہ یس آستھ بٹھتھ پچھنس گن اؤگمت آسہ۔

پچھ میوڈ: پچھ بٹہ۔ پچھ کھن۔  
پچھ میوڈ آژن: پچھتھ کھنگ شیر آژن۔  
پچھون: پچھ۔ یس پچھان آسہ۔ پچھن وول۔  
پچھن: پچھن بروہہ کنہ اتھ دارن۔ مگتھ کھون۔  
پچھنس بانہ: پچھ بانہ۔ خاراتھ رٹہ نگ بانہ۔  
پچھناون: کانہہ پچھنہ کڈن۔ پچھنس پٹھ وائناون۔  
پچھنہ نیرن: پچھنس گن کرن۔ خاراتھ مگنہ نیرن۔  
بے حال: [ > ف: بے + ع: حال ]۔ بد حال۔  
خراب حال منز۔ نانہ کار۔

نیخ: [م۔ مؤل: نیخ > ف: نیخ]۔ مؤل۔ نی زیاد۔ گن۔  
نیخ کڈنی: مؤل کڈنی۔ تلہ پٹھ وکراؤ تھ آئن۔  
تباہ کرن۔ واران کرن۔ گنہ لایق نہ تھون۔  
گن پزائن۔ گن کڈنی۔

نیخ گالو: گنہ نہ زریاتھ تھو وڈی۔ ناو نشانہ نہ  
تھاون۔ لر پار کرن۔

نیخ نیخ: نی زیادو گنڈی۔ مؤل نئن۔ اول وانگن نون نیرن۔  
نیخ نیرنی: مؤل نیرتھ نیخ۔ مؤلہ نیرتھ یس۔ تباہ  
گنہن۔ واران گنہن۔ گنہ لایق نہ روزن۔

بید، بید: [ن۔ مؤل: بید > س: بھید]۔ بید۔ فرق۔  
بید روٹ: سہ تھ یاس نہ بیدر آسہ۔ شر کڈور اے۔

بید نیاے: دویت واد۔  
بید کرن: فرق کرنی۔ بیدر بوژن۔ بیون بیون کڈن۔

بید ۲: [ن۔ مؤل: بید > س: بھیدہ]۔ راز۔ سر۔ سراغ۔



بید کڈنی :- راز کڈن - سرس واٹن - گنہ کتھ  
بیتز ہندا اصل وجہ مولوم کړن -

بید نږی :- راز نږن - سرس واټف گڑھن - اصلیتھ نږی -  
بیدار :- [ > ف : بیدار ] ہشار ووز - خبردار -

بیدار کړن :- ہشار کړن - ووز ناؤن - خبردار کړن -  
بیدار گڑھن :- ہشار سپدن - نیندر ووتھن -  
خبردار سپدن - ووز ناوہ یٹن -

بیدار مغز :- گائل - ہشار - ڈپن - عاقل - ترک -  
بیداری :- ہشاری - خبرداری - زاکرتھ -

بیر :- [م - مؤل : بیر > ک : بینر > س : بھٹہ + ک : آر]  
دون کھن یا ڈورن منز باگ ژھن کرنہ  
باپتھ تھڑا وڑ ژمپن - بیتز بٹھ - دون کھن  
منز باگ ژھن دوزی سوڑمپنہ لان یوس رژھا  
ہیڑو رہن آسہ -

بیر :- 'بیرلفظک جمع -

بیر لگر :- کھابہ لگر -

بیر گنڈ :- دون کھن یا چن منز باگ گنڈ ہڑ بیتز -

بیر موح :- اکھ سبزی یوسہ پانے کھسان چھہ -

بیر موسستہ :- اکھ دوا گسہ یس کھابہ بھن کھسان چھہ -

بیر نوچ :- اکھ کچی قسیم یس بیرن گدی چھہ کران -

بیرام :- [ > ف : بے آرام = س : و + آرام ] داؤد لہ -  
بہار - روگی - یس نہ زو کنی ٹھیکھ آسہ -  
مڑ پھس - کابل -

بیرام گڑھن :- بہار پیون - اورنہ روزن -  
بیرامی - بہار دود -

بیراکر :- [م - مؤل : بیراک > م - ہ : بیراگا > س :

ویراگ] - اکھوچ لوریتھ پٹھ بارتر اوہ

باپتھ تھھ چھہ آہمان یوسہ کڑھن تل چھہ

رٹان - یہ چھہ لگر بیتز استیمال کران -

۲ - پڑھہ اکھ لور یوسہ ریاضتھ کړن واکر

ڈبکس تل زپھنہ گڑھنہ باپتھ تھوان چھہ -

بیر بکل :- سہ خاراتھ یس زمپندار دانہ پپنس چھہ  
کران -

بے زار :- [ > ف : بے زار ] ناخوش - ناراض -

بے زار گڑھن :- ناخوش گڑھن - ناراض گڑھن -

بے شکھ :- [ > ف : بے + ع : شک ] - شکہ وراے -  
ضرور - یقین -

بے قیل :- [ > ف : بے + ع : عقل ] - عقلہ رؤس -

ہوقوف - نادان - مڑکھ - مڈ -

بیقلأز :- بیقلی مڑکھت -

بیقلی :- نادانی - مڑکھت -

بیگ :- [ن - مؤل : بیگ > ف : بیگ > ژند : بگھ = س :

بھگہ] - سردار - مالک - موغلن ہندا اکھ لقب -

بیگ ۲ :- [ن - مؤل : بیگ > انگ : بیگ (bag)]

(اتھس کتھ) چیز یکہ وپہ پکناونک لوکٹ

ٹھیلہ - پڑس -



بیلئے :- [ن۔ مؤل : بیلن > س : ویلئے] - بچہ ہند لوگٹ  
 ژھوٹہ ہیو سیمہ ستر چکلکس پٹھ تھوہنز اڈ  
 پیرواہراوان تہ ژوٹ بناوان چھ۔

بے مثل :- سیتھ نہ جور نیر - سیتھ نہ مقابلہ آسہ -  
 بے نظیر۔

بے مثال :- سیتھ نہ کاٹھہ جواب آسہ - لا جواب -  
 جان رت تہ زبر۔

بیمہ :- [ن۔ مؤل : بیمہ > س : بھامہ] - پینہ ہندرون -  
 بیمہ ڈار بیمہ (ہز لہ سان لڑا یہ تہ ٹاچھرس  
 بیتز منز ونہ یوان)۔

بے نظیر :- [ف : بے + نظیر] - سیتھ نہ جور آسہ - بے  
 مثال۔

پینچ :- [ن۔ مؤل : پینچ > انگ : پینچ (Bench)] -  
 زیوٹھ تہ تھوڈ پایہ کر تھ تختہ - تھ پٹھ بہان چھ -  
 بے واسطہ :- [ف : بے + ع : واسطہ] - بکڑ - بلا وجہ -  
 گنہ تولقہ ور آے۔

بیوقوف :- نادان - مرکھ - مڈ۔

بیوقوفی :- بیقلاری - نادانی - مڈگی - مرکھت۔

بیہتر :- [ف : بہتر] - ا - ٹھیکھ - رت - جان - اڈ

کیا - کتھ باتھ منز آنکار کرنک اکھ لفظ -

۲ - گنہ چیز یا کتھ کھو تہ جان - م : بہتر گوزاز

گوژھنہ گڑھن۔

بیگانہ :- [ف : بیگانہ] - پرد - ووپر - غار۔

بیگار :- [م۔ مؤل : بیگار > ف : بیگار] - سوموزور

یوسہ جبرن کرناونہ یہ - زبردستی کنز مفتس پٹھ

کام (پنڑ) بیگار رٹن - بیگار خاطر کاٹھہ مجور

کزن - زور مفتچ کام پنڑ۔

بیگار لگن :- تھوڈ کامہ لگن - بیمہ اُند نہ کہن نیر۔

پنہ مرضی خلاف زور کاٹھہ ہنز کام کرنی پنڑ۔

بیگار موہنیو : سہ یس بیگار لاگنہ یہ - یس جبرن

گنہ کامہ لاگنہ یہ۔

بیگار نکھ والیو : یوسہ کام نہ خوش یہ سوجل

جل موکل و تھ تراوڑی۔

بیگار ۲ :- [ف : بیگاری] - بیگار موہنیو - بیگار

کزن وول۔

بیل :- [ن۔ مؤل : بیل > ف : بیل] - بیلو چہ - میو

تلمہ نک اکھ آلہ۔

بیل ۲ :- [م۔ مؤل : بیل > ہ : بیل > س : ویلہ] - بیلو۔

گلکاری - پوشہ کام (کانڈس یا کپرس بیتز پٹھ)۔

بیل حلاکار :- پوشہ کام بیتز کرتھ کنار ہند یا حاشیگ

اکھ قسم۔

بیل ۳ :- تگ - تیز۔

بیلہ ہسن :- تگہ منزین - تیز آسن۔

بیلہ لگن :- تگہ منز پھسن - بیگار لگن۔

بیلہ وسن :- اکھ ا کس پتہ تھون - پنہ جلیہ اٹن۔



بہگا: -[>ف: بے+گاہ]- بے موقعہ۔ سیمہ وز شؤ بہے

تمہ وز نہ۔ سیمہ نہ پڑ تیلہ۔

بہگا وقت: - غارِ موقعہ۔ ژپرک باگر۔ دودہ ڈلتھ۔

بگر: -[ن۔ مئل: بگر >س: وکار]-۔ تھہ یائس آواز

بگر پڑ آسہ۔ تھہ رُم آسہ۔ کڑ آواز جان نیر نہ۔

بگر ن: -[م۔ مئل: بگر ن]-۔ بگر اؤن۔ کڑھ۔

بگر اؤن۔ ژکر دُون لایق بناؤن۔ کڑھ تلی۔

(ورگہ) کانہہ ٹیٹھراؤن۔

بگر ن: - بگر اؤن۔ کڑھ ووتھ۔

بگر ن تلی: - تھہ کڑھ تلی۔ تھہ ٹس۔ تھہ دودھ۔

بگر ن ووتھ: - ژکر لگن۔ کڑھ تلی۔

بگر ہر: - ۱۔ ژکر دُون آس۔ ۲۔ اُندر اُندر

پھہان آس۔

بگور تیتھ: - تیتھ کھن سیمہ ستر ژکر لگن۔

ہل: -[ن۔ مئل: ہل >س: ہلوہ]-۔ اکہ جنگلی کلیگ

ناوتیچ پتر پوزایہ لگان چھ۔

ہل پتر: -[م۔ مئل: ہل پتر >س: ہلوہ+پتر]-

ہل، گلو و تھر یمن جان مشکھ آسان چھ (یم)

چھ پوزایہ لگان)۔

بہار: -[>ف: بہار]-۔ بھرام۔ روگی، یس نہ زود آسہ۔

بہار بڈ: - یو کال تام روز وڈی بہار۔ سو بہار

یوسہ نہ سبھا ہس کالس چھ تلی۔

بہار دِراو: - تیکر بہار آسہ کڈ مر۔ یس بلیمتس

بے

بب: -[م۔ مئل: بب]-۔ پھر نس تہ پھر س منز باگ

خالی جاے۔ پکون تہ یڈ منز باگ خالی جاے۔

پیہ ژوٹ: - روژ تچ ستھ۔ پنہ کامہ منز مشہوری

سبہ کام میلان۔ روزی تہ اوزقہ بیتر چلان

روزن۔ آمدنی ہند نامولوم ڈری۔

پیہ نار: - پیہ منز کانگر۔ وشنیر آس۔ نار پھہ۔

(ورگہ) کپہ گوژ تہ آس۔

پیہ نار للہ وُن: - تیتھ دوکھ اُندر ژالں۔ یس

نہ ووتھ ہیکر ز۔ میوند للہ وُن۔

پیہ ہیوُن: - (لوگٹ شروشنیر خاطر یا زھوپہ بیتر

کرناوہ موکھ)۔ پپس منز رٹن۔

ببہ گار: - پیہ ازنگ سشنیر آس۔ کھنہ کن بہن اژن۔

نچور، نچور: -[ن۔ مئل: نچار >ف: بے چارہ]-۔ یس

نہ کانہہ نکھ ڈکھ آسہ۔ یس بے و سپلہ آسہ۔

بجال: - وچھو ”بے حال“۔

بہسور: -[>ف: بے+س: سور]-۔ بے جس۔ یس نہ

حبہ آسہ۔ یس نہ کنیک سور آسہ۔ یس نہ تچ

خبر آسہ۔

بہشور: - وچھو بے شور

بہشوری: - بے ہوش آس۔ ووقوف نہ آس۔

چار بر۔ بلہ پھر اُتی گی۔



بہند، بہند، بہندو: - [ن- مؤل: بہند > س: بہند] - ا- پھٹیور۔  
 نقطہ - ٹیچ - ۲- شارداتہ ناگری اچھرن "نوں  
 عُنہ" چہ آواز ہنز جابہ نقطہ چہ شکلہ اچھر۔  
 نادبہند: - [ > س: نادہ + بہند ] یوگک اکھلفظ۔  
 بہنڑ، بہنڑ: - [م- مؤل: بہنڑ > س: بھگنی + جا] پینہ  
 ہنز کور۔

بہنڑ پون: - بہنڑن ہند ہیوہ ورتاؤ۔ بہنڑتون۔  
 بہنڑزاتر: - بہنڑ ہندروں۔ پینہ ہنز کور ہند خانہ دار۔  
 ہواری: - [م- مؤل: ہواری > ف: بے + س: وارہ]۔  
 بے یزتی۔ اڈز اڈ۔  
 ہووقوف: - وچھو "بے وقوف"۔

بے

بیاز: - [ن- مؤل: بیاز > س: ویاجہ]۔ سوڈ  
 بیازر: - سوڈر۔ شوڈس پٹھ ووزم دینہ وول۔  
 بیاکھ: - [ > ک: بیہ + اکھ > س: دوہیہ + ایکہ ]  
 دویم۔ بیہ اکھ۔ بدل۔  
 بیاکھ تراکھ: - بیہ کانہہ۔ دوپرژہ پر۔  
 تیچ: - [ن- مؤل: تیچ > س: درشچہ]۔ اکھ کیوم بیہنڑ  
 ٹوپہ خالے کانہہ بچان چھ (یہ چھ خطرناک کیوم  
 مانہ یوان) (ورگہ) سہ انسان یس نہ ٹوپہ  
 دس پڑ۔  
 بچ ٹو پھ: - بچ سٹڈ ژوپ (ورگہ) بے خبر پٹھر

کے کال آسہ گو مت۔  
 بہارِ لہ: سس یو کالک۔ بہار آسہ۔ یس واریاہ کال۔ بہار  
 اکر متس گو مت آسہ۔ یس روگن ژوپ مت آسہ۔  
 بہار ورتھ: سس حال حالے بلیو مت آسہ۔ بہار وزاو۔  
 بہار وٹھن: یو کاکو بکن۔ زچھ بہار پتہ سند اڑن۔  
 بہار ہوت: سس بیر اُمی ژوپ مت آسہ۔ یس  
 داڈو کانجہ آسن کجہ مڑ۔

بہار داری: - بیر امس واٹن۔ بہار سٹڈ خیال  
 تھون۔ بیرامہ ہنز خد متھ کرفی۔  
 بہارک: - بیر اُمی۔ بہار آسن۔ روگ۔ زوک مٹر۔  
 بہارک پٹن: - بیرام گوٹھن۔ دود کرن۔ روگ لارن۔  
 مرض کرن۔ (یہ چھ اکھ وڈ ہو)

بہن: - [ن- مؤل: بہن > س: بھتہ]۔ ہنڑنہ آسن۔  
 بہد۔ دی آسن۔ پاننیا نہ آسن۔  
 بہنہ بہن: - دی۔ پینر۔

بہن زائن: - دوپرا زائن۔ پاننیا نہ زائن۔ فرق بوزنی۔  
 بہنٹھ نوش: - [م- مؤل: بہنٹھ نوش > ک: بہنٹھ + نوش  
 > س: بھگنی + پتر سٹڈ]۔ بہنٹھ ہنز کو لے۔  
 بہنگ: - [ > ف: بے نگ]۔ بے شرم۔ بے حیا۔  
 بہن: - [ن- مؤل: بہن > س: بھنہ + ک: اُن]۔  
 الگ گوٹھن۔ یون روزن۔ چھلہ چھلہ گوٹھن۔  
 بہنٹھ: - [ن- مؤل: بہنٹھ > س: بھگنی + پترہ]۔ پینہ  
 ہند پٹھ۔



سَخ زکھ واپتاؤن۔  
 بچ زائز: یس بچ ستر ہش خصلتھ آسہ۔ بدخاہ۔ یڈ  
 ستر ژو پ ہنہ ول۔ یس ٹو پھوئس پزاران آسہ۔  
 بیڑ: [ن۔ مۇل: بیڑ > س: بھپتہ]۔ مذکہ۔ نیگ۔ م۔ بیڑ۔  
 بیڑ:۔ مذکہ گی۔ ہیوت آسن۔ لہڑ۔  
 بیل:۔ [ن۔ مۇل: بیل > پزار کرت: بیالہ > س:  
 پڈالہ]۔ نیچہ اچھ کر تھ۔ وچھو "بلہ" تہ۔  
 بیوٹھ:۔ [ن۔ مۇل: پٹھ > س: وشٹہ]۔ ا۔ یس بہتھ  
 آسہ۔ ۲۔ یون پیوٹ۔ ژکہ بیٹھمت  
 (پش، تالو بیتر)۔ ۳۔ تہ نشین گوٹ۔  
 ژکس تیل بیٹھمت۔ ۴۔ بے کار۔ یس کانہہ  
 کام کوٹ آسہ نہ۔ ۵۔ لاگہ لے زمین۔  
 بیوٹھ گڑھن:۔ (فصل بیتر نہ وونہ کنز زمین)  
 بہتھ روزن۔  
 بیون:۔ [مۇل: بہن > س: بھتہ]۔ الگ۔ علاحدہ۔ بدؤن۔  
 بیڑ پٹھ، بیڑ پٹھن:۔ الگ پٹھ۔ الگ روژتھ۔  
 بیون روژتھ۔ سر پٹھ۔ لو ب پٹھ۔  
 بیون بیون:۔ ۱۔ الگ۔ الگ۔ علاحدہ۔ علاحدہ۔ اکہ  
 اکہ۔ م: بیون بیون وونہکھ۔ سارک نے۔  
 ۲۔ تانہ تانہ۔  
 بیون بیون کڈن:۔ الگ۔ الگ کڈن۔ تانہ تانہ  
 کڈن۔ پھپتر کرنی۔ پڈناؤن۔  
 بیون بیون کڈن:۔ الگ۔ الگ کڈن۔ اکھ چیز

دویمہ چیز نشہ علاحدہ کڈن۔ وپھناؤن۔  
 پڈناؤن۔  
 بیون بیون گڑھن:۔ الگ۔ الگ گڑھن۔ رشن۔  
 ژھنن۔ دوپہ دوپہ گڑھن۔  
 بیون ژھنن:۔ الگ۔ الگ کڈن۔ بیون کڈن۔  
 یکہ وپہ نہ روژن۔ پائس ستر نہ تھون۔  
 بیون تیج:۔ الگ پٹھ کر رشن پیون۔  
 بیوت:۔ [ن۔ مۇل: بت > س: بھپتہ]۔ مذکہ۔  
 پپنژ کلہ۔  
 بیوت:۔ [س: ویتہ۔ م: اوریانیت]۔ پائسہ ٹونگ۔  
 ویڑ پوڑ۔  
 بیور:۔ [ن۔ مۇل: بیار > س: بدالہ یا برالہ]  
 وچھو "بڑور"۔  
 بیول:۔ [ن۔ مۇل: بیال > س: پچہ یاد پر یہ] تہ تیمہ  
 نشہ کڈن تہ روژا ژو وپدان چھ یازوان چھ۔  
 بیالہ انن:۔ وونہ باپتھ بیول ترس تراؤن۔  
 بیالہ آسن:۔ سو زمین۔ تھ تر دزامت بیول  
 وڈومت آسہ۔  
 بیالہ اندرک:۔ اصلک۔ مۇلہ تلک۔ ژکہ  
 تلک۔ م: بیالہ اندرک تھ۔  
 بیالہ بہن:۔ بیالہ ترنیزن۔ بیول زون۔  
 بیالہ بیٹھمت:۔ سہ کھاہ بیتر۔ تھ پڑتھ ائڈ  
 وڈومتن بیالہن تر آسہ دزامت۔ تھ بیول



وَرِ ناؤن تر اوان چھ (ورگہ) سہ کھو یا کھوڈ  
 یتھ منز چیز پوٹھس پٹھ ژیلتھ آسن تھو مڑ -  
 بیالہ مؤنڈ: - کچ مؤنڈ یوسہ بیالہ بدل ووان چھ -  
 م: مزار مؤنڈ - کونگہ مؤنڈ بیتر -

بیالہ و ہیکھ: - ژتھر یا گزیستن ہند و ہیکھ -  
 سوئنگ گوڈ نیگ رتھ یتھ منز ژمپن واینہ  
 وونہ چھ یوان -

بیالہ واپھ: - دانہ وونگ رتھ -  
 بیالہ واپھس کیٹ: - دانہ وونکس رتھس منز -  
 دانہ وونہ کین دہن -  
 بیالہ وانگن: - سہ وانگن یس بیالہ خاطر چھ  
 رچھنہ یوان -

بھ

بھرت: - راجہ دشرتھ سندا کھنچو (رام بین بوے) -  
 بھگوت گپتا: - وچھو "بگوتھ گپتا"  
 بھارت: - ہند ستانک سرکار ناو -  
 بھاگوت: - وچھو "باگوتھ"

زامت آسہ -

بیالہ کڈن: - (ژمپنس) وایتھ وونچ کام موکلاؤڈ -  
 بیالہ نیرن: - (ژمپنس) بیول وونچ کام موکلاؤڈ -  
 بیول بیتر ووتھ موکلاؤن -

بیالہ ووتھ: - بوج آسہ کنی بیول وونس لایق ژمپن -  
 بیالہ مین: - سوژمپن یتھ تر زامت بیول وورمت آسہ -  
 بیالہ بستہ: - ۱- بیالہ ٹھیلہ - بیالہ دج - ۲- سہ دور  
 یتھ منز دادچہ جاپہ سرک دانہ ہی ہیرن - ۳- سو  
 ژڈی یس کوچھ لوگٹ شر آسہ -

بیالہ پھول: - اکھ بیالہ دانہ - بیالنگ اکھ دانہ -  
 کمپے بیول - بیالہ مویا - تیوٹے بیول پوت  
 ا کس پوشس یا کلس نیر -

بیالہ تو مل: - وونہ باپتھ داں بیالہ منز ہر بیتس  
 دانس تو تھتہ منتھ کوڈمت تو مل -  
 بیالہ دانہ: - دانہ یس دبار وونہ خاطر رچھتھ چھ  
 تھونہ یوان -

بیالہ دائد: - گاؤلاگہ باپتھ دائد -  
 بیالہ دج: - سہ ژمپنہ شکل تیج تھل بیالہ باپتھ  
 الگ چھ یوان تھونہ -

بیالہ دؤر: - بیالہ دج - سہ دؤر یتھ منز تیج باپتھ  
 بیول یپہ وون -

بیالہ گوژ: - بیالہ ہم -

بیالہ لیول: - سہ بانہ یتھ منز وونہ بروئہ بیول



پ۔ اردو، فارسی تہ کا شریک ترسیم اچھر۔

پ

پبلشر۔ ن/م۔ مؤل: پبلشر انگ: پبلشر۔ (Publishen)

اخبار، رسالہ یا کتاب بیتر شایع کرن وول۔

پبلک۔ ن۔ مؤل۔ پبلک > انگ: پبلک (Public)

لوکھ۔ خلقتھ۔ عوام۔

پپر۔ ن۔ مؤل: پپر > س: پپر۔

پپسن اوٹ، مادیہ مسالہ رلاؤتھ بناؤمڑ اکہ قسم

تتر ژوٹ۔ یہ چھ تر ژوش تلمہ یا بز نہ یوان۔

پاپڑ۔ (مرژ) پپر۔

پپر۔ ن۔ مؤل۔ پپر > س: پپر۔ (پھیکو پٹھہ کچ

جائے۔

پپر تلمہ۔ لائے لائے تلمہ بستہ کھارڈی۔ تمبر تلمہ۔ لاہہ

کھار نہ۔ سخ ماروین۔

پپر دزن۔ (ژکھ ستر) ماز دزن۔

پپر زائڈ سپہ نہ پز یا تیج نہ دو مید آسہ تی کرنہ یا ونہ

ستر وائج زائڈ۔ (ورگہ پاٹھی) سخ پھو شراؤڈی۔

پپے۔ م۔ مؤل۔ پپ۔ چزاکرت: پکبہ > س: پکوتا۔

پپن وق۔ سیکلہ آناج تہ مو بیتر پپان چھ۔ فصل

تیار گروھنگ کال۔ ہر د۔

پپر۔ م۔ مؤل: پپر > س: پپر پکا، پپر۔ ا۔ ژم۔

مسلہ۔ دبل۔ دبلر۔ ۲۔ گنہ چپڑک پٹھیم

واریا تاہ۔ ۳۔ اکھ ڈرمینو ذاتھ۔

پپہ رارے۔ م۔ مؤل۔ پپہ رارے > پپر آواز پٹھہ +

س: پپہ۔ [پوٹس پتھہ پپر گزھنج آواز۔ م، ژنٹہ

پپہ رارے۔

پپن۔ ن۔ مؤل: پپ۔ تیج + نم)۔ پوٹن۔ پوختہ

گروٹھن۔ کوچ نہ روزن۔ نیول نہ روزن۔

کھوٹن لایق گروٹھن (مو بیتر) ۲۔ لوتن لایق

گروٹھن (آناج بیتر) ۳۔ پوختہ گروٹھن۔ پاکہ سن

(پھپھر بیتر)۔

پپن پاٹھ۔ ٹھیکہ پاٹھی پپن۔ وار پاٹھی پپن۔ رے

بیتر گروٹھن روٹے پپن۔

پپن پاکہ۔ گزھنج سوگرمی یاوشنیر سیمہ ستر فصل پپہ۔

پپہر۔ ن۔ مؤل۔ پپر > س: تیج + ک: پپ۔ پپ آسج

حالتھ۔ پپ آسن۔ پوختہ آسن۔ نیول نہ

روزن (فصل آناج تہ مو بیتر) تیار گروٹھن۔

لونس لایق گروٹھن۔ پھل، پھپھر تہ دانہ بیتر)

پاکہ سن، پور پاٹھی کھسن۔ پھٹہ نس یا

پھاٹونس لایق گروٹھن۔

پتنگ۔ ن۔ مؤل: پتنگ > س: پتنگ۔ گانٹہ بزار۔

پتنگ باز۔ پتنگ چلاؤن وول۔ یس پتنگ چلاؤن

مژ ماہر آسہ۔

پتنگ بازی۔ گانٹہ بزار چلاؤن مژ مان مان۔

پتنگ تر اوئن۔ پتنگ چلاؤن۔ گانٹہ بزار ہر کھارڈی۔



پتو۔ > س: پشچات۔ ۱۔ اُخرس پٹھ۔ پوٹس۔ تہ گرتھ  
۲۔ ملہ تلہ۔ م، اُس چھن ژھانڈان سہ ملکس  
پتو اُس تن گری۔  
پتو لاگن۔ وچھو ”پتو“۔

پتہ۔ ن/م۔ مزل: پت چڑا کرت: پتہ۔ > س: پد۔  
م: گجر آتی: پتو پائے۔ نیب۔ نشانہ۔  
پتہ اُن۔ ن/م۔ (ڈرک یاف گرتھ) پے اُن۔  
نیب اُن۔

پتہ تھون۔ خبر تھونی۔ جس تھون۔  
پتہ کڈن۔ (ژھانڈتھ) پے کڈن۔ مولوم کڈن۔  
نیب کڈن۔

پتہ ورتا۔ پتہ ورتا۔ سوڑنی یوسہ پاکباز آسہ تہ رنس پتہ  
آسہن پان چھو پمت۔ شپلہ مان۔

پتہ۔ > س: پشچات۔ ۱۔ کینہہ گرتھ۔ کینہہ سپد تھ۔ م:  
گوڈ دوہہ تہ پتہ راتھ۔ ۲۔ اکھ جاے پتہ گن  
تر اوتھ پتہس جلیہ۔ گنہ جلیہ لورک ہند۔ م، اکہ  
محلہ پتہ بیا کھ۔ ۳۔ پتہ کئی۔ پتہ مہ پاسہ۔ م، ہس  
پتہ پونڈھ لوو۔ ۴۔ درجہ کئی ورتھ۔ م، ژھس  
پتہ کونس۔ ۵۔ پوٹس۔ اُخرس پٹھ۔ م، یوت  
گرتھ کیا دزا پتہ۔ ۶۔ ژپرک۔

پتہ نجر۔ پتہ نکج نجر۔ واریاہن پیر بن ہند نجر۔ از  
یوڈے یوتنہ آسن۔ کافی نجر۔ اند وند نجر۔  
پتہ یوڈ۔ یس پتہ ورتھ جان، امیر، خاندانی تہ پاپرجا

پتہ آسہ۔ یس نہ اڈوڈ آسہ۔  
پتہ بڑوٹھ۔ پتہ کئی تہ بڑوٹھ کئی تہ تھر طرفہ  
تہ تہ پتہ پاسہ تہ۔ ۲۔ اند وند سارک ہے۔  
م، کتابہ پتہ بڑوٹھ پھیر دین۔ ۳۔ پتہ ورتھ۔  
سبٹھاکھ کالہ پٹھہ۔ پتہ سر ورتھ۔ دوہے۔ م، پتہ  
بڑوٹھ آوی گرتھان۔  
پتہ بڑوٹھ وچھن۔ ژھانڈان تہ گزائین وچھن۔  
سبٹھاکھ لول برن۔

پتہ پتہ۔ ستر ستر۔ ستر ستر۔ کٹھہ توت توت۔  
پتہ پتہ لارن۔ کائسہ رٹنہ، دوان۔ پتہ دورن۔  
جایہ جایہ کائسہ رٹنہ گرتھن۔

پتہ پتہ نیرن۔ ۱۔ (روختھ دنہ ورتہ) ستر نیرن  
۲۔ (بر آژ ستر) پکین۔ ۳۔ (ماتس) ماتم کران  
نیرن۔ ۴۔ وفائی کرنی (خو صون مہمہ ورتہ)۔  
پتہ پوشاکھ۔ پتہ پور۔ سہ پوشاکھ یس مہرینہ  
پتہ ورتھان چھ۔

پتہ دورن۔ ۱۔ لارژانڈ۔ چھگ ژانڈ۔ ۲۔ ژلہ ورس  
رٹنہ کوشش کرنی۔

پتہ دورناون۔ پتہ کائسہ دوسورن (کائسہ کینہہ ورتہ)  
بایتھ یادینہ بایتھ۔ ۲۔ کائسہ کائسہ لارژانڈان  
۳۔ کائسہ کائسہ رٹنہ سورن۔ ہسناون۔

پتہ ڈو کھ۔ کائسہ ہند ڈو کھ۔ کائسہ ہند مد تھ۔  
پتہ روزن۔ کائسہ کام پتہ کرنہ بایتھ ورتہ ورتہ۔ کائسہ



پتہ: -ن۔ مۇل: پتہ > پزاکرت پتہ۔ > س: پتہ لہ  
 ۱۔ نرکانہن پتہ پتہ بنوؤمت راد۔ ۲۔ اکہ وٹہ پتہ  
 تراونہ باپتہ گنڈ پتہ کڈی۔ یہ چھ تار پتہ دس پتہ  
 لگان۔ ۳۔ کانہ اکہ ا کس ستر مہوتھ (پتہ)  
 گنی پٹ ہش۔ م پتہ پتہ۔ کانہ پتہ۔ ۴۔ گنہ  
 چیز ورت ہش چھل۔ م، ماز پتہ۔ ۵۔ کانہ سہ  
 موٹ چیز پتہ گسہ پتہ ستر پتہ آسہ گاہڑ۔ م،  
 کھڑ پتہ۔ ۶۔ ولویسا لاپہ ستر لریوؤمت فصل۔  
 پتہ۔ [ن۔ مۇل: پتہ > س: پتہ] ڈلیل، گر یوؤمت۔  
 بر شٹہ۔

پتہ: - پتہ وور۔ ن۔ مۇل۔ پتہ وور۔ > س:  
 پتہ؟ + وٹہ یا پتہ + وٹہ۔ اکہ قسمک وور  
 یس ہمان چھ۔

پتہ: - [ن۔ مۇل: پتہ] اکہ کل ییمیک مۇل خ  
 ٹیوٹھ چھ آسان، یس آمن، بد ہضمی پتہ یڈ  
 دایس دوالگان چھ۔

پتہ تر اؤن: - فصل لوتھ وٹہ تر اؤن ۲۔ تباہ کون۔  
 پتہ: - > س: پتہ۔ ۱۔ ز اؤیل۔ کمزور۔ ۲۔ پانیل  
 تون رس پتہ۔

پتہ: -ن۔ مۇل: پتہ > انگ: پتہ لوتھ۔ اکہ قسمک  
 فرہنگو پتہ۔

پتہ: -ن۔ مۇل: پتہ > س: پتہ + اکہ > پزاکرت:  
 پتہ [پتہ] تپوت زہن پتہ اکہ تر کھ یول وونہ پتہ۔

کام اؤنراونہ باپتہ کانہ پاش پاش یاز پز پز  
 کران روزن۔ مگر لکن۔ کھنڈ کھنڈ کرنی۔  
 پتہ کنہ، پتہ کنہن: - تھر کنہ، غار حاضری منز۔ م،  
 پتہ کنہ غابٹہ کرنی ۳۔ پتہ مس اندس کن۔ م،  
 بہ لوگس پتہ کنہ تہ واری آیمہ۔

پتہ لکن: - اکا گد گھن۔ تھہ نہ ٹکڑ۔ پتہ لار۔ گرتھ  
 کز اوتھ مصبتہ۔ سورے گرتھ پتہ کانہ لانج۔

پتہ لارن: - لارنڈی۔ کانہ رٹہ باپتہ دورن  
 ۲۔ زہارن گارن ۳۔ زہلڈنے گارنے واتھ  
 پیون۔ م، پتہ لارنس اشہ سیز سیو وچھکھ نہ  
 زانہ۔ (پرمانند)۔

پتہ لار پتہ چھٹ: - تھس مصبتس منز ولہ یس  
 پتہ نہ کانہ موکلن پائے آسہ۔

پتہ وٹہ۔ دوہے۔ پتہ کالہ پٹہ۔ ہر ہمیشہ۔

پتہ: - [ن۔ مۇل: پتہ > س: پتہ] - تاسہ پٹ۔

پتہ: - م۔ مۇل۔ پتہ۔ پتہ لفظک ما۔ پتہ > پزاکرت:

پتہ > س: پتہ لہ۔ داں گاس وونمت وٹہرن

۲۔ وٹہرنک کانہ لوکٹ جہ۔ م، ستر پتہ وگور

پتہ۔ ۳۔ ورت۔ م، مس۔ پ۔

پتہ گرتھ: - (بجر کنی یا بہار کنی) سبٹھا علی

گرتھ۔ زھوگن۔

پتہ لارن: - کانہ سوتھ نہ روزنی۔ سح مسکین

گرتھ۔ سبٹھا علی گرتھ۔



پتھ بڑ وٹھ نہ وچھن :- بے وایہ یا لاپرواہا ٹھ  
پکن یا کانہہ کام کرنی - انجام سورنہ رؤستے کانہہ  
قدم تگن -

پتھ بڑ وٹھ وچھن :- دُور اندیشی بوزنی - غریبی  
رازی سہرنی - رتی دودھ کرنی دودھ سہرنی -

پتھ پتھ تھون :- نون نہ کڈن - ہاؤن نہ - پانہ ہے  
نش تھون - ۲ - بچاوتھ تھون - پتھ بڑ وٹھ گن  
اکار بکار پیہ - تلتھ تھون - ۳ - انوار کی نہ دنی -  
بڑ وٹھ نہ بد نہ دین -

پتھ پہن :- ۱ - رٹھ کھنڈ کر تھ - رٹھ کھنڈی - کینہہ  
وق گڑھتھ - م، وٹھ چھم نہ تیار پتھ پہن آکھ +  
ہنا پتھ گن - رٹھ پتھ مس پاس گن - رٹھ  
یون گن - م، پتھ پہن نیر -

پتھ پھیرن :- ۱ - پتھ نیرن - واپس گڑھن -  
۲ - پتھ مس طرف گن وچھن - پتھ گن  
گرن - ۳ - پوت ہیون - لفظس پتھ نہ روزن -  
مٹھ ہیوٹھ کام ہیتراڈوتہ تراؤنی -

پتھ تراؤن :- ۱ - (کائسہ) برٹھہ نیرن - ۲ - تراؤتھ  
ژھنن - مشی راؤن - (گنہ) گوش دین -  
۳ - (مرنہ کنی) جادادیتراؤرشن تراؤن -

پتھ تھون (تھاؤن) :- ۱ - کینہہ بچاوتھ تھون پتھ  
بڑ وٹھ گن لگہ - موبوڈ تھون - ۲ - (پتھ) ژلنہ  
باپتھ (کھٹھ تھون، ژور تھون - ۳ - بڑ وٹھ نہ

ز کنالہ ڈمپنہ ٹگر -

پتھ وُتر :- > س پرتھ + پتر - سہ دستاویزیا کاکد  
پتھ منز مینچ پتھ باگے آسہ ہاوتھ -

پتھ ۲ :- م - مؤل : پتھ > س : پتھ > پتھن [وتھ -  
پیار کی گن پتھ گڑھتھ ہیکر - م - امر پتھ -  
(للہ واکھ) -

پتھ ۳ :- > پشچات - ۱ - گنہ یا کائسہ تام نہ وٹمت - گنہ یا  
کائسہ ستر یا بڑ وٹھ نہ آسہ وٹن - وٹہ ڈوکیومت -  
بڑ وٹھ لفظک پھیر - ۲ - پتھ کز دُور - م، پتھ  
روزتھ لایہ - ۳ - پتھس - آخرس پتھ - تیلہ، م،  
پتھ کیا دز اوآتہ - پتھ کیا سہ وٹان - ۴ - باپتھ،  
پتھ - خاطر - م، تکر دیت تس پتھ ژو -  
۵ - اندر گن - سبٹھ اندر گن - م، دُور پتھ وٹن -  
۶ - گنہ کامہ منز ڈوکیومت - م، سہ چھ پرتھس منز  
سبٹھ پتھ - ۷ - یون یون (گڑھن) - حالتھ  
خراب گڑھن - م، ہمارچھ واپ واپ پتھ گڑھان -  
۸ - باقی - بقایا - م، پتھ کی موٹھو -

پتھ بڑ وٹھ :- ۱ - تھر طرف تہ پتھ کہ طرفہ - پتھ کز  
تہ بڑ وٹھ کز - م، پتھ بڑ وٹھ نظر کانہہ ماچھ -  
۲ - اور ہند تہ یور ہند - م، گاڈ کر پتھ بڑ وٹھ -  
۳ - پز پتھ اندر ژو واپار - ۴ - نکھہ ڈکھہ - م،  
تس رُود نہ پتھ بڑ وٹھ کانہہ - ۵ - ٹھیکھ وقتہ  
ڈلتھ - م، مہ گرچھ پتھ بڑ وٹھ گڑھان -



پتھر گڑھن: ۱۔ باقین ستر نہ برابر پکتہ ہبکن۔

۲۔ گنہ کامہ کارس یون یون گڑھن۔ ۳۔ بہار  
سُند اتر گڑھن۔

پتھر لگن: ۱۔ ستر والین برابر نہ پکتہ ہبکن (سفرس بیتر

منز) ۲۔ بزؤنہہ پکے نس نہ اتھ و تھ تری ڈوگن۔

پتھر ہیون: ۱۔ پتھر نیون۔ لوب ہیون۔ گنہ  
کامہ کار نشہ دؤر رزؤن۔ ۲۔ ہمن۔ تیزی گم  
گڑھن۔ ۳۔ دأدر ہیوت پتھر۔

پتھر: ۱۔ > س: پزس ترہ [یون گن فرشس پتھر۔

زہمنس پتھر۔

پتھر ہمن: ۱۔ پتھر س پتھر ہمن۔ وودنی نہ روزن۔

پتھر پاؤن: ۱۔ کائہ دب کڈن۔ فرشس یازہمنس  
ستر ملناؤن۔

پتھر پیون: ۱۔ وک پیون۔ کینہہ ہیر پتھر یون  
دستہ یون۔

پتھر وٹن: ۱۔ پتھر کھتھ اسی زتمہ پتھر۔

یون وٹن۔

پتھر پاؤن: ۱۔ پتھر پھر۔ صؤرتھ نہ تھوڈی۔

گنہ لایق نہ تھوون۔

پتھر پیون: ۱۔ کائہ صؤرتھ نہ روزنی۔ پتھر پھر۔

میر ستر میلن۔

پتھر: ۱۔ م۔ مئل۔ پتھر ویدک پتر ستر۔ ۱۔ کوہی علاقہ

منز مادانی جاے یاسوٹر زمین (پیتھ چارواے

بڈنہ دیس۔ پانس ستر نہ آن مان دنی۔

پتھر رٹن: ۱۔ رکاؤن۔ یہ کائہ کینہہ کرن اسہ تس

نہ نہ کرنہ دیس۔ باز تھوون۔ ۱۔ مے پوہ پتھر  
رٹن نہ اسہن سہ دوگمت۔

پتھر روزن: ۱۔ بزؤنہہ نہ یون۔ بزؤنہہ نہ پکن۔

۲۔ پزارن۔ ٹھہرن۔ ۳۔ سارک نے پتہ اسن

(جونئس بیتر منز)۔ ۴۔ گنہ کامہ نشہ پوت اژن

۵۔ موژن باقے روزن۔

پتھر ژلن: ۱۔ واپس ٹکھ کڈنی۔ (کائہہ ڈیشٹھ)

لٹ یڈی ۲۔ زوپھر نی۔

پتھر کڈن: ۱۔ پتھر گن نیون۔ بزؤنہہ گن نہ پنے دیس۔

گنہ کامہ کار نشہ کائہہ رکاؤن یلوب ہونان۔

پتھر کرن: ۱۔ کائہہ بزؤنہہ نیون۔ (کائہہ) پانس

پتھر تراؤن۔ ۲۔ کم ہمتھ کرن۔ ہانناؤن۔

پتھر کالہ (کالک): ۱۔ پتھر مہ زمانہ۔ سبٹھارونہہ۔

پزانہ سمیہ۔

پتھر گن: ۱۔ پتھر مس طرفس۔ تھر گنہ۔ ۱۔ زؤچھ پتھر

گن ۲۔ پتہ۔ پوٹس۔ باقے۔ ۳۔ پتھر گن

رؤدو ۳۔ پتھر کالہ۔ پتھر مہ زمانہ۔ ۴۔ پتھر گن

اُس و نان زہن ہنز اہی گڑھہ یڈی۔

پتھر کھور بزؤنہہ کھور: ۱۔ ہیو ریون۔ سراز پری۔

پتھر کھور گڑھن: ۱۔ قدم پتھر گنے گڑھن۔ ۲۔ واو

پیون۔ ناداری نہ غور تھ تری۔ زچہ لارنہ۔



لفظ پاٹھ۔ کھلے پٹے زور ز۔

پٹا کر (پوٹا کر)۔ م۔ مٹل۔ پٹاک > س۔ پٹکا۔ دُج،  
مشکلہ پٹ۔

پٹے:۔ ن۔ مٹل: پٹ > س۔ پٹے۔ ا۔ تر اٹو یا پیٹے گنہ و سمنگ  
پوٹ۔ تھ شائے فورمان کھنتھ آسہ (پٹاٹھری کائسہ)  
جا گہر یا لقب بیتز دینہ باپتھ۔ سہ دستاویز تیمہ  
کزی کائسہ کائسہ حق دینہ پیہ۔ ۲۔ کھجر۔ ۳۔ مشینہ  
ہند رندک۔ ۴۔ مس لوٹک یا زلف۔ ۵۔ پٹھ۔  
تینچ جائے۔ م۔ سوے شلا چھے پٹس تہ پٹھس  
(لل دہ)۔

پٹے دار:۔ بیتھ اچھ یں لایق پٹے آسہ۔ کھلے پیٹہ بک۔  
کھلے پٹک۔ ۲۔ یس سرکار کہ طرفہ یا کائسہ مجاز  
شخصہ ہند طرفہ پٹے آسہ۔ اجا دار۔ جا گہر دار۔  
پٹے داری:۔ اجا داری۔

پٹے رانی:۔ زٹھ پادشاہ باے۔ سو رانی یس پٹے یا  
تاج دنگ حق آسہ۔  
پٹے ہول:۔ بیتھ نہ ہوئے کھجر آسہ۔ تیمنگ پناہ  
وربہ آسہ۔

پٹے ڈہ:۔ مچ۔ تزلہ پھڑاونہ باپتھ البانہ چالہ اکھ آلہ بیتھ  
کوربچہ بدل مونڈ چھ لگتھ آسان۔

پٹر:۔ م۔ مٹل: پٹر > س۔ پٹے یا پتر + (زھوٹ کرنگ  
اچھر)۔ ۱۔ لوٹک پوک۔ ۲۔ کولہ بیتز تار دینچ  
پٹ۔ ۳۔ سڑک دچھنی کھووری پتھری پکن

تہ چھ رچھنہ بیان) م، گوگچہ پتھر۔ آلہ  
پتھر۔ کولہ پتھر۔ ۲۔ پتھر س پٹھ چھکراو۔ م،  
ڈاسہ پتھر۔ ڈوٹھ پتھر۔

پتھر = پتھر:۔ وٹھرنہ رؤس جائے۔ وچھو پتھر تہ۔  
پتھر کر کر:۔ ۱۔ چیزن پھلہ چھانگر کر۔ چیز بیتز  
اور پور چھکرتھ زھنہ ۲۔ وٹھوار کون۔ میڑ ستر  
ملناؤن۔ ۳۔ (چوب دی دی) وٹھ پنج صورتھ  
نہ تھاوڑی۔

پتھر کر گڑھنی:۔ ۱۔ چھکراونہ یں۔ چھلہ چھانگر  
گڑھنی۔ ۲۔ وٹھوار گڑھن۔ ۳۔ (چوب کھتھ)  
وٹھ پنج صورتھ نہ روزی۔

پتھیر:۔ سیر تراؤن دول۔

پٹن:۔ ن۔ مٹل۔ پٹن > س۔ پٹنہ۔ > تامل: پٹنم [   
سرینگ پٹھ شراہ پیل دؤر کرازس منزاکھ موٹور  
سزے یوسہ شکر ورم ہند وقتہ راز دانی آس۔  
پٹاخ (پٹاکھ) = پٹاخہ [ن۔ مٹل۔ پٹاخ۔ > س۔ پٹکھ۔  
م، ہ: پٹاکھا [ٹاس۔ آتش باز ہند ٹاس۔ ٹاس  
نیرنج آواز۔

پٹاس (پوٹاس):۔ ۱۔ [ن۔ مٹل۔ پٹاس > آواز پٹھ  
یا > س۔ پٹے + ک: ٹاس [سو آواز یوسہ رب  
لائینہ یاربہ ٹھاپڑ دینہ ستر نیر۔ م، (ٹاس) پوٹاس۔  
پٹاکھ:۔ > س۔ پٹشہ۔ اکہ کچ دوارل تلوار۔

پٹاس (پوٹاس):۔ م۔ مٹل: پٹاس > س۔ پٹشہ۔ م، میٹھلی



پٹھ چھلتھ بہن: - کار بارس لٹھ دنی - کام کار  
تر اوتھ نر زنگہ وٹھ بہن - سار دی ہے کھاتہ  
پھپتہ کرن -

پٹھان: - [ن - مۇل: پٹھان > ا / ہ = پٹھان > پشتون >  
س: پڑشٹانہ (پہاڑی) [افغان - افغانستانک  
روزن دول، پختون -

پٹھن: - مۇل: پٹھ > س: پڑشٹانہ - ا - سبتھ گنہڑ -  
ترقی کرن - بحر پڑاؤن - ۲ - خطہ نیرن - (کسب  
بیتز) پٹھن - (گنہ کامہ کارس) اتھہ درن -

پٹھتھ: - [ن - مۇل: پٹھتھ > س: پٹھتہ [تیکر کینہہ  
ہیو چھمت آسہ - پورمت - عالم -

پٹھوار: - [ن - مۇل: پٹھوار > س: پٹر + وار [پٹھوار  
سند حلقہ یا علاقہ - سہ علاقہ - اتھ اندر کینہہ گام  
آسن یمن اکوے پٹھوار آسہ -

پٹھوار خانہ: - پٹھوار سندن دتر -

پٹھوار دی: - ن - مۇل: پٹھوار > س: پٹر + وارن - زمینگ  
حساب تھون دول سرکار ملایم - حلقہ دار -

پٹچر: - ن - مۇل: پٹچر > س: پٹچ + ک - یر - (فصل یامو)  
پٹنس تیار آسج حالتہ -

پٹچر بندی: - م - مۇل: پٹچر بندی > س: پٹہ + ک اریا >  
س: پٹچ + س: بندہ یاف: بندی - م / ہ اچچر -  
۱ - چکن ہنڈلیہ - ۲ - چکن ہنڈ جٹکے -

پٹکل: - مۇل: پٹکل - > س: پٹہ + پالہ - سو ژادر بیتز

والبن ہنڈ باپتھ اندر وٹھ - ۲ - تمہ زچکھ  
شسٹر کاٹجہ بیو پٹھوریل پکان چھ -

پٹور (پوٹور): - [مۇل - پٹور > س: پٹہ - م، ناسکا پٹہ =

نکہ وور] - ۱ - بکواسی - کتھہ گتالی - یس پر پر  
گر تھ لوکن تھیکہ - ۲ - یس نیتہ ستر کتھ گنہہ -

یس نیتہ کنی کتھ کر - کھونکھ - م، کھنکھ پٹور -

پٹسن: - ن - مۇل: پٹسن > س: پٹہ + شٹہ - اکہ قسمک

بنگہ کل - سو بنگہ - اتھ ٹاٹھ بیتز بنان چھ -

پٹھ: - ن - مۇل: پٹھ > س: پٹہ - یاپٹہ - ۱ - تیوت کپڑ

یوت اکہ پٹھر (ووڑی) وانہ پٹھہ ٹلہ پیہ -

کپڑ دور - ز پٹھ کپڑ ربل - م، شترانہ پٹھ -

رام رام پٹھ - ۲ - لکویٹ - م، زاپٹھ واہراؤن،

تر گوزاٹھ واہراؤن - (ورگہ ز پٹھ کتھ) -

۳ - پاتر فرش - م، سوے شلا چھ پٹھس تہ

پٹھس (لل دبد) - ۴ - سہ تختہ - اتھ پٹھ پیرس

تو ملہ مایہ چھ کرنہ یوان یا پٹھمبس چھ اوٹ

دنبہ یوان -

پٹہ پٹھر: - پٹھ کپڑ وونہ باپتھ پٹھ پٹن -

پٹھ چھلن: - ۱ - سہ پٹھ - اتھ پٹھ پڑون روداد

لیکھتھ آسہ چھلتھ زہنن یا نہناؤن - حسابک

لکویٹ یا حسابہ وُرُق چھلتھ زہنن مہ دپتھ گو

سار دی ہے پھیش دیں - کار بارس لٹھ دنی - م، اُمی

چھول پٹن پٹھ - ۲ - کانسہ ہنڈ زچہ پڑون کڈن -



یوسہ یک پاٹھ آسہ۔ م۔ دیکھل ژادر۔

پچہ:- وچھو "پٹ" لفظس تل۔

پچہ شراکھ:- م۔ مۄل۔ پچہ شراکھ > س: پٹہ۔ شلاکا +

یا کشر کا۔ ا۔ تچ سہز سو بد شراکھ یوسہ تیور شیرنس

تہ بدی بدی تان الگ کرنس لگان چھہ۔ امہ۔ نر

چھہ مزہ تہ دگان۔

پچہ ہو گاڈ:- ہیر یون چاک دھ تہ پچھہ ہو کھنا و تھ

گاڈ ۲ (ورگہ پاٹھ) نیگ تہ ز اوئل انسان۔

ہو کھمت ہو ہ موہنیو۔

پچن:- مۄل۔ تچ > س: پچنم۔ شراپن (کھنن بیتر)

ہضم گڑھن۔

پچیل:- ن۔ مۄل۔ پچل > س: پٹہ + پالہ۔ پچہ کنن

وول۔ پچہ سہز۔

پچھ:- سن۔ مۄل۔ پچھ > س: پکٹہ۔ پندہ۔ دوہ۔ ریتگ

نہصف۔ اوڈر تھ۔ ز ہفتہ۔ م، زوئے پچھ، گٹہ

پچھ۔

پچھ وار:- ا۔ سہ شرا دیس کائسہ ہند مرہ ترن رتن

پڑتھ پچھہ ہاوان چھہ ۲۔ سہ نیاز یس مورہ

ہندک ناوڈ پند اہمہ دوہہ کران چھہ۔

پچھان:- م۔ مۄل۔ پچھان > س: پڑتہ + اہجھان۔

ا۔ زان۔ پآر زان۔ زان کاری ۲۔ سہ نشانہ

بیتر تیمہ ستر کائہہ پڑ ناوہ پیہ۔ شناخت۔

پچھان تھونی:- زان پآد کرنی۔ واقفیتہ پآد کرنی۔

پچھارک: م۔ مۄل۔ پچھا > س: پشچاردھ۔ ا۔ چارواے

سہز پتر مہ ز زنگہ گنڈتھ تھوچ ز زیا ہانکل

یوسہ پتہ ٹکر لس ستر گنڈنہ چھہ یوان۔

۲۔ (ورگہ پاٹھ) ڈنگ۔ ذمہ واری۔

پچھارہن لکن:- گنڈنہ ین۔ پابند سپدن۔

پچھارک کرنی:- گنڈتھ تھون۔ پابند کرن۔

پچھہ:- وچھو "پچھارک" گری سہز پتر مہ زنگہ۔

پچھائے:- م۔ مۄل۔ پچھائے >؟ گیل یا کوئی بیتر

سہز بناوچ کا م۔

پچھائے کرنی:- گیلہ یا کوئی چھہ بہتہ سہز کرنی تہ

چورس بناوچی۔

پچھم، پچھیم:- ن۔ مۄل۔ پچھم > س: پشچمہ۔ ا۔ پیارک

سرک یہ لوسان چھہ۔ آفتاب لوسنگ طرف۔

مغرب ۲۔ تھر طرف۔

پچھتاؤن (پشتاؤن):- مۄل۔ پچھتاؤ > س: پشچا تاپہ۔

افسوس کھیون۔ دیسن۔

پدل:- ن۔ مۄل۔ پدل > س: پند۔ ا۔ ہڈ۔ رتہ۔ تھان۔

درجہ۔ م۔ پرمہ پدل ۲۔ شرا کیگ اکھ مصر ۳۔ ڈوپ۔

۴۔ کائتر شایری ہند سہ صف۔ تھ اندر تھو فک

رہز (داستانہ رنگو) ونہ یوان چھہ۔

پدل:- ن۔ مۄل۔ پدل > س: پڑد۔ ڈٹھ۔ پچھک۔ سس۔

پدر:- ن۔ مۄل۔ پدر > ف: پدر = س: پتر مول۔ بب۔

پدم سیر:- م۔ مۄل۔ پدم سیر > س: پد + شرا۔ م۔



آسن۔ اکہ قمنگ ژاٹھ کوٹھ۔ یتھ منزاکہ  
زنگہ ہند کھور دؤیمہ زنگہ ہندس لنگس پٹھ چھ  
تھونہ پوان۔

پدوی: -م۔ مۄل۔ پدوی > س: پدوی۔ پد۔ درجہ۔  
بجر۔ تھو دپایہ۔ مقام۔

پدوی پڑاؤلی: - پد پڑاؤن۔ درجہ پڑاؤن۔  
تھز پڑاؤن۔ مقام لہن۔

پدور پدور۔ مۄل۔ پدور > س: پد+ک۔ اور لیس نہ  
بیہ آسہ۔ لیس سبٹھاکہ پکھ آسہ۔ یس ہٹر ہٹر  
پھیر۔ آوار۔

پدور پھلنہ: - پکھ پکھ کھور گسہ تڑ۔ پد پھلنہ۔  
پدورگی: - جلیہ جلیہ پھیرنچ ڈنڈ۔ خالصکرتھ پڑتھ جلیہ  
کاو دینچ یاشینکھنچ ماند (آسن)۔

پد مان (پد مائی): -م۔ مۄل۔ پد مان > س: پد مئی۔  
ا۔ تھد پاتچ سوند رزنانہ۔ ۲۔ ماشوق۔

پدم بھوشن: -ن۔ مۄل۔ پدم بھوشن > س: پدم  
بھوشنہ۔ پدم شری کھوتہ تھو د ہندستانگ  
اکھ قومی اعزاز۔

پدم شری: -ن۔ مۄل۔ پدم شری > س: پدم  
شری۔ ہندوستانگ اکھ قومی اعزاز یس کانہہ  
تھک لایق کارنامہ کرن دالس دینہ چھ پوان۔

پدم و بھوشن: -ن۔ مۄل۔ پدم و بھوشن > س:  
پدم و بھوشنہ۔ پدم شری تہ پدم بھوشنہ

نکسپر > پزاکرت: نکسرا > س: نکر+شرا۔  
سونس سپر یوسہ واریا ہس کالس پیہ۔ سونس  
سپر یوسہ پھموار ک پٹھ چلہ۔

پدو: - > س: پد+ک۔ او۔ پد آکھ۔ شپنہ آہ یا گردمنز  
کھورن ہند نشانہ۔

پدارتھ: -[م۔ مۄل۔ پدارتھ > س: پدارتھ۔ ۱۔ کانہہ  
(مادی) چیز۔ ۲۔ ضیافتھ۔

پدامہ: -ن۔ مۄل۔ پدام > س: پد (پوہیر بیتر ہند)  
دار پٹھن یا بر پٹھن ہند بن اندن ہنز کھسہ وس  
تیمہ ستر اکہ پٹیک و گنیا ر دؤیمہ پٹہ کس  
سنز ستر ٹھپہ چھ بہان تہ کھڑ پھ چھس نہ  
روزان۔

پدامہ رنڈ: -سہ رنڈ تیمہ ستر پٹھن پدامہ کڈان چھ۔  
پدم: -ن۔ مۄل۔ پدم > س: پدمہ۔ ۱۔ پمپوش۔ ۲۔ اتھن  
یا کھورن ہندسہ ژ کھڑ یس باگہ وائی ہنز  
علامتھ مانہ چھ پوان۔ ۳۔ اکھ بڈتہ سبٹھاکہ  
زپٹھ گزند۔ اکہ حسابہ اکھ تھ نیل تہ پیہ حسابہ  
تھ کھرب۔

پدم ناب: -سہ یس تونہ منز پمپوش آسہ دزامت۔  
ورگہ وشنو۔ م۔ پدم نالیس چھم بیم تہ رنگ  
(پرماند)۔

پدم آسن (پد ماسن): -ن۔ مۄل۔ پد ماسن > س:  
پد ماسنہ۔ بیہنہ باپتھ پمپوش شکلہ بنوموت۔



پُرَن پٹھ نہ آب ہیون:- کائسہ ہنتر نہ منتھ ہنتر۔

کائسہ ہنتر احسان نہ ز رُون۔

پُرَن تل (ہیون):- ۱۔ رچھن۔ پرورش کرنی۔

۲۔ پناہ دین۔

پُر:- ۱۔ پکھ۔ ۲۔ (ورگہ) سیتھ۔ کھوکھس۔

پُر پھٹراونہ، پُر دگنہ:- ووتلنہ نہ دین۔ تھو دہ

ووتھنہ دین۔

پُر پھٹنہ:- ۱۔ ل۔ م۔ پکھ پھٹنہ۔ وپھنگ طاقت نہ روزن۔

ہمتھ نہ روزنی۔ حوصلہ پھٹن۔ حوصلہ راون۔

پُرینہ:- طاقتھ پاد گروٹھن۔ ہمتھ تری۔ حوصلہ یں۔

جرتھ گروٹھن۔ ۲۔ (ورگہ) پاٹھی (سپوٹکن

گروٹھن۔ پُر زھویون۔ یس پکھ آسن زھینہ

مڑ۔ یس نہ کانہہ آسہ۔ پنہ نین نشہ زھینہ

گوٹ، الگ گوٹ۔ م۔ پُر زھینہ۔

پُر سب:- م۔ مۇل۔ پُر > س۔ پُر۔ ۱۔ بیاکھ۔ ووپر۔ دویم۔

پُر د۔ ۲۔ تھو د۔ تھو د۔ پڈ بوڈ۔

پرس دود پانہ کھوتہ شہل:- بیاکھ تکلپنس منز وچھتھ

چھے شہلکھے پوان۔ پیہ ہنڈ دوکھ ستر چھنہ

دگ ووتھان۔ م۔ پیہ سٹد دود چھے بے مانے۔

پُر ائدر م:- ائدر من ستر اکھ ہر یمانہ کٹن۔ ۲۔ پُر

ائدر مچ سوزش۔

پُر بلا یہ لگن:- دویمہ ہنڈ سببہ نوقسان ٹگن۔

پُر بُزک:- ۱۔ پیہ ہنڈ بُزک۔ پپس اتھہ کھیا نو وومت۔

کھوتہ تھو د ہنڈ ستانگ اکھ قومی اعزاز۔

پڈاو:- ن۔ مۇل۔ پڈاو > ہندی/اُردو: پڈاو۔ ۱۔ سہ مقام

پیتہ مسافر تھکھ تراو یا راتھ دیہ۔ ۲۔ مَنزلہ پٹھہ

مَنزلَس تام فاصلہ۔

پڈاو تراون:- ۱۔ (سفرس منز) گنہ جاپہ ٹھہرن۔

۲۔ سفرس منز کانہہ جائے پتھ گن تراونی۔

پڈاو دین:- ۱۔ پپس پڈاوس گن پکُن۔ ورگہ یہ

دُنی تراوتھ دویمس دُنی یا ہس گروٹھن تہ دپتھ

گومرن۔ ۲۔ گنہ جاپہ سفرس منز راتھ دنی۔

پڈر:- ن۔ مۇل۔ پڈر > س۔ پند + اگز۔ گرس بیتر

سُند کھور۔

پڈر چھوت:- (یس گرس پپم دچھن پڈر

چھوت آسہ سہ چھ پھیشل مانہ پوان)

(ورگہ) پھیشل۔ م۔ پڈر چھو۔

پڈر پڈر دین:- قدم قدم دین۔ (ورگہ) دۋہ

دۋہ کڈن۔ تھتھ تھتھ زندگی گذارنی۔

پُر:- ن۔ مۇل۔ پُر > س:- پزہار۔ م۔ گجراتی پاری۔

۱۔ دن کرتھ موند یا اوزاریمتہ ستر زین تبر

پھالونہ ورتبر چھ دَب والاں۔

پُر دَب:- پُرک ٹاس۔ پُر ٹنڈ۔ (ورگہ) پاٹھی

کائسہ ہنڈ تالہ شبل، پٹھہ ٹاس۔

پُر سب:- ن۔ مۇل۔ پُر > ف۔ پُر > ٹنڈ پیرینا > س۔ پرنہ۔

پکھ۔ تیر۔



ییلہ نیہر آمت گر کہے ڈراویاوانج بسکین  
وَرَس شپتہ ژانہ۔

پَر مَس لگن: - دو پر زانہ ستر پھس۔

پَر ماز: - ماز بیر بیتہ ورم کھسہ ہر یومت ماز۔ ۲۔ ووررگ

۳۔ سہ حسدہ کپنہ یس وور بابا کئی آسان چھ۔

پَر ووپکار: - بنین ستر رت ورتاویچ کام۔ بنین  
جانی ورتاوی۔

پَر ووپکار: - یس بنین ووپکار کر۔ فائدہ ورتاوی۔

یس لکھ جانی کر۔

پَر ہاژ لگن: - پیہ ہند بدل رٹنہ یں۔ کائسہ ہند  
بدلہ پھس۔

پَر ہاژ: - پیہ سندا لانج۔

پَر ہاژ تری: - وور مَر دس ستر آسچ توہمتہ لگن۔

پَر ییلہ گر ژاوی نکلہ (ییلکہ) ار ژاوی: - یہ چھ

نصیحتہ کنی ونہ یوان ز وور گر ژانہ ستر چھ گر

وچار گروہان۔

پَر: - > س پَر۔ (بڑوئمہ لوگ)۔ مٹن پَر پتر پتر پتر۔

پَر پتر: - دُور دَر از مالک قبیلہ۔

پَر پتر: - دون ژون پیر بن دُور یومت۔ مالک ہند طر

فک آشناو۔

پَر پتر: - کور ہندس نچو ستر کور ہند نچو۔ م۔ پَر پتر۔

پَر پتر: - پتر سندا نچو۔ نچو ستر کور ہند نچو۔

پَر زُر: - نچو ستر کور ہند نچو۔

۲۔ پیہ ستر بلاہ لوگمت۔ پتر تر آوتھ پَر دس

فائدہ ورتاوی۔

پَر بُزِ گِرھُن: - ووپر ان اتھ لگن۔ راؤن۔

پَر بُزِ گِرھُن: - پیہ ستر کتھ گِرھُن۔ دُوریمہ ستر

رایہ تر ایہ پکن۔ (خاصکر تھ ییلہ امہ ستر

نوقصان واتہ)۔

پَر دارک: - یس ووپر نے یوت پکران آسہ۔ یس نہ

پنہ بن فائدہ بیتہ ورتاویہ اتھ مقابلہ کر پردہ

اتھ روٹ۔ م۔ پَر دارک۔ م، کشپر چھ پَر دارک۔

پَر دبد: - ہنگہ تہ پچ دبد۔ سوز تھ زانہ یوسہ گرس

پھاس تر اوہ خاطر بک مایہ ورتاوی۔

پَر زُر: - آشنہ وراے سوز زانہ یس ستر تولق آسہ۔

پَر زُر: - ووپر زو۔ بیا کھ زو۔ زیو تل آہر لہش۔

۲۔ ووپر زبان۔ بنین ہنر بولی۔

پَر زھٹھ پلن: - پیہ ہند بدلہ مصیبتس لگن۔

پَر کل: - ووپر ہند خیال آسن۔ من ووپر ستر آسن۔

پَر کسہ بوزن: - کائسہ نش تہ کینہہ بوزن۔ یہ

نکرتہ پانہ بنینس کائسہ نش یومت آسہ۔

پَر گِرھُن: - پیہ ہندس ونہ نس پٹھ عمل کر پی۔

پیہ ہندس مشورس پٹھ پکن۔ (خاصکر تھ ییلہ

یٹھ کرنہ ستر گرس پھاس پنیہ)۔

پَر کونج: - کاجہ پتک کھن۔ ممر۔

پَر لگر ژانان گر لگرس لار: - یہ چھ ونان تمہ وز



پَرَت :- [ن-مؤل-پَرَت > ہ پَرَت] وِرُق - تاہ۔  
پرچہ۔

پَرَج :- [مؤل-پَرَج > ہ پَرَج > س پَرِم + ج] -  
صوفیانہ موسیقی ہنزا کھراگ۔

پَرَس، پَرَسْت :- مؤل-پَرَسْت > ف پَرَسْت > تَنَد:  
فَرَسْتا-س-پَرَسْتھا-(پُوت لوگ) پَرَسْتش کرن  
وول-پُوزا کرن وول-پتہ پتہ پکن وول-مانن  
وول-م، بُت پَرَسْت، آتش پَرَسْت بَیتر۔

پَرَس پُٹھ مین :- (قالبا ف تا لیمہ مَنز) قَالِہِہ  
وونان وونان دِو مَنس رَنگس پُٹھ مین۔

پَرَسْتار :- مؤل-پَرَسْتار > ف پَرَسْت + آر-پُوزَن  
وول-نَمَن وول-خبر اترہنہ وول-پتہ پتہ پکن  
وول-پُتَر تہ برؤٹھر وُچھن وول-خُد مَتھ  
کرن وول۔

پَرَسْتش :- م-مؤل-پَرَسْتش > ف پَرَسْتش-عبادتھ۔  
بندگی-پُوزا۔

پَرَم :- مؤل-پَرَم > س پَرَمہ-ا-تھ تھو د-بڈ یوڈ۔  
سارک نے کھسٹھ-سارک نے پُٹھ (وَرگہ)  
دے-خوداے-(م، ا)-پر ماتما (پَر آتما)  
پَر مَپشَر (پَر مَپشَر) (م، ۲) پَر م وپر چکر۔

پَر مہ پَد :- تھ تھز پَد وی-تھ تھو درجہ-دیس ستر  
میل گودھنگ درجہ-۲-اومکار-پَر مہ شیو۔

پَر مہ دام :- تھ تھز جاے-تھ تھو د مقام-پَر مہ

سَہان-خودا لیس ستر لپن یا گئے گڑھنچ حالتھ۔  
پَر مہ سَہان :- تھ تھز جاے یا پَد وی-تھ تھو د مقام۔

پَر مہ پَد-پَر مہ دام۔

پَر مہ شَکِتی :- وُچھو "پَر اشکتی"

پَر مہ شَو :- شَو سَہند تھنہ ہند تھ تھو د باس۔

پَر مہ گَٹھ :- تھ تھز حالتھ یا مقام-دیس ستر میل  
گڑھنچ حالتھ۔

پَر مہ گور :- گورَن ہند گور-(وَرگہ) دے۔

پَر مہ گِیانی :- لیس تھ تھو د گیان آسہ-یس دِیہ  
سَہن زان آسہ۔

پَر مہ ہَمس :- تھ تھو د مہا تما-بڈ یوڈ گِیانی۔

پَر م بڑہم :- سہ تھ تھو د تہ بڈ یوڈ یُس سارکے آگر  
چھ تہ سارکے سہ مَنز و پتہ چھ۔

پَر مِپرا :- [م-مؤل-پَر مِپرا > س پَر مِپرا] پتہ و تھ  
آمَت آسہ-رہا تھ۔

پَر م وپر چکر :- بہودری خاطر ہند وستا نک تھ تھو د  
فوجی اعزاز۔

پَر ن پیون :- کائسہ کھوَرَن پُٹھ کلہ نو مراؤن۔

۲-تَظِیم-ہاؤن-یَر تھ کُرن-۳-سَخ زار پار  
کُرن-۴-مافی مَنگُز۔

پَر نڈ :- ن-مؤل-پَر نڈ > س پَر نڈ + ناو کا-م، گجراتی

پنابی یا > ف پَر نڈ :- پرندہ-اکہ پُچ ناو یوسہ شای

سوار لگان اُس-ا تھ چھ بڑ وٹھمہ اَنڈ زانپانہ



پاپچہ پنس لور۔

پر پرن: - مزل۔ پر پرن > س: پر پرن۔ پرن۔

رنگہ پر۔ رنگل۔ م: پر۔ پر پرن۔

پر لوک (پر لوک): - ن۔ مزل۔ پر لوک۔ > س: پر

لوک۔ سہ عالم۔ سہ منز مرن تھ و اتان چھ۔ دؤیم

دنیاد۔ عوقباہ۔

پر لوکس پٹھ (ترواں): - (ہرلہ سان) دار پور ترواں۔

پر وار: - ن۔ مزل۔ پر وار > س: پر وار۔ خاندان۔

قبیلہ کزون۔ اکی خاندانکو باڑ۔ کوٹمب۔

گریول۔

پر: - مزل۔ پر > س: پر۔ کم۔ یہ پٹھ پیٹھ۔

پر پاؤن: - گنہ چیزس موقتاج تھاؤن۔

پر پیون: - کم گنہ ہن۔ کئی گنہ ہن۔ برابر ہن۔

۲۔ پورنہ پینہ۔ گزاریہ چلن۔

پر: ۱۔ ر قلم۔ ناگر قلم۔ ۲۔ لیفہ دؤر۔ ۳۔ کاشتر ہن

ہنراک کزام۔

پر و: - [ن۔ مزل۔ پر و > س: پر و۔ پور و۔ دؤہ۔

پر د: - ن۔ مزل۔ پر د > س: پر۔ ۱۔ وپر۔ یس ستر نہ

زان پچھان آسہ۔ پر اے۔ غار۔

پر س: - مزل۔ پر س > س: پر ت۔ ستر مہ وریہ۔

اکھ وری پٹھ گن۔

پر ن۔ مزل۔ پر۔ > س: پٹھنم۔ ۱۔ لیو کھمت زو

ستر بولن۔ ۲۔ علم پٹھن۔ ۳۔ کائسہ کینہہ پٹھ

ہیو بناوتھ آسان۔ ژتجہ پنزاہ دؤنی چھس لمانس

آسان۔

پر ادھن (پر ادھن): - > س: پر ادھینہ۔ ۱۔ پٹس

آویز۔ یس پٹس اتھہ دار۔ ۲۔ ماتحت۔ یس

نہ پانہ تختیار د آسہ۔

پراشکتی (پر مہ شکتی): - پڈ بڈ شکتی۔ پڈ بوڈ طاقٹھ۔ شو

ہنر شکتی یا طاقٹھ۔ یہ چھ شپو در شنگ یا فلسفک

اکھ تکلنکی لفظ۔

پراکند: - مزل۔ پراکند > ف: پراکندہ > ژند پیر + کند =

س: پر + کن۔ پریشان۔ پریشان حال۔ یس

نہ بال پچھ آسہ۔ سہ یس نہ من ڈنچہ آسہ۔

ناکین و ابراہنہ آمت۔

پراکندگی: - پریشان حالی۔

پراکاش (پر مہ آکاش): - سار دؤے کھوتہ اویل

شتر۔ متحدہ آکاش۔ یہ چھ در شہ شاسنہ ترک

یا فلسفک اکھ تکلنکی لفظ۔

پر اے: - > پراکرت۔ پر ایہ۔ پر ایگہ > س: پر گتہ۔ م

ہندی، اردو، پر ایہ۔ ۱۔ وپر۔ ہیاکھ۔ غار۔ اڑاؤ۔

پر د۔ پر ن۔ ۲۔ پینے۔ سٹد۔ دویہ۔ سٹد۔ م

پر اے مال۔

پر پاپھ: - ن۔ مزل۔ پر پاپ > س: پر + پاپہ۔ کائسہ

ہندک ساری پاپھ۔ تم گوناہیم کائسہ پتہ بڑونٹھ

گر مٹر آس۔ م، پر پاپھ آس ولنہ۔ میانہ پر



پریشان: - مٺل - پریشان > ف: پریشان - ا - یس غم  
تہ فکر آسہ پیچڑ - یس منس گانگل آسہ - یس  
اؤر نہ یور آسہ - حالہ حاران - ۲ - یلہ  
چھکرتھ م، مس تر وون پریشان -

پریشان کړن: - فکر پاوڼی - تنگ کړن -  
پریشان گړهښ: - فکر پیون - حالہ حاران گړهښ -  
غوطن گړهښ -

پریشانی: - فکر - پراکندگی - پریشان آسڅ حالته -  
پریشانی پیښ: - فکر پیښ - مہلک دگ پیښ -

پرہتھ: - ن - مٺل - پربت > س: پرتوتہ - سرہنگرس  
متراکہ بال - پرتھ ہار پرہتھ تہ ونان چھ - دپان  
چھ اتری نپے کیناچھ ہار بزار (شار کادہویہ) کنہ  
پھول تر اوتھ زل دیو گومت -

پرہتس آب کھالن: - سبٹھاہ مشکل کام ائزراوڼی -  
پرہتھ پٹھ پیون: - سہنگہ منگہ کانہہ یو ڈ مصیبت  
پیون تیمہ تلہ موکلن مشکل گڑھہ کنہ بلایہ تل  
دباوہ پیون -

پرتجہ وول: - اکہ پیچ ژورژ -  
پرتو: - ن - مٺل - پرتو > ف: پرتو - م، پرتاپ - ا - گاہ -  
گاش - پڑو - ۲ - آوآو - پیچ وومید - م، تہند  
پینگ پرتوہیہ ہیوشن پیون -

پرتال: - م - مٺل - پرتال > س: پرتا - لہ - سام -  
سرگی - حساب پرتو چھنج کام -

ژھنن - وڼی وڼی کانہہ کنہ کتھہ پٹھ آماد کړن -  
بوز ناؤن - م، قصیدہ پرن - نکاح پرن - تارتخ  
پرن - ۲ - مائتر اوڼ - ۵ - وڼن -

پرن وول: - ژانہ ہال شریتر - یس پران آسہ - یس  
پر - یس پرن زانہ - ۲ - یس مائتر اوڼ آسہ  
زانان - مائتر تھ دودگ ژلراوڼ وول -

پرن اوڼ: - کانہہ کیشہ پرن دسن - ۲ - پرن پچھناوڼ -  
لکھن پرن پچھناوڼ - ۳ - مائتر اوڼاؤڼ (ورکاسہ  
باپتہ یاوتھ جن کڈنہ خاطر) - ۴ - پچھناوتھ  
تھوناوڼ -

پروڼی: - پرینچ لاگتہ - پرن ہار - پچھنہ باپتہ ہار -  
وظیفہ پتر -

پروڼ: - پرن وول - یس پران آسہ - ژاٹھ -  
پورمت: - ا - پرتھ تر وومت - م نے چھ ازیگ  
اخبار پورمت - ۲ - پیچ پرن ہیو چھمت آسہ -  
پیچ علم آسہ حاصل کورمت -

پورمت گوگورمت: - یہ چھتس متلق ونان یس  
پورمت آسہ باوڼو دیہہ سترکتھ وپڑنہ -

پرول: - ن - مٺل - پرول > انگ: پرول - (Parol)  
کانہہ قدی یا نظر بند کیشون شریٹن پٹھ تر اوڼہ یس  
پتھ زن طلب سپدہ ویز خاطر گڑھہ تہ ژلہ نہ -

پریڈ: - م - مٺل - پریڈ > انگ: پریڈ (Parade)  
قواید -



پرد:

باپتھ ناکر لاگنکس پکوس دامانس ائند وند ہر ژٹھ  
 نر - ۳ - آپاشی محکمک اکھ اصطلاحی لفظ، تھ  
 رمس کئی کرنی یس کائسہ سرکارس گن تارن آسہ -  
 پرچن: - ن - مؤل - پرچن > س - پرشونگہ - کنہ وجہ  
 ہندسہ حصہ یس سر و س منتر اوان چھ -  
 پرچون: - [ن - مؤل: پرچون > ہ: پرچون > س:  
 پرچورنہ -] ہنہ ہنہ سودا کٹن -  
 پرچون فروش: - کر یلہ وول یس نہ تھوک ہنہ  
 آسہ -  
 پرچوٹھ: - ن - مؤل - پرچاٹ > سہ دؤنی گولر تھ  
 گوج منڑے آسہ -  
 پرچخ: - م - مؤل - پرچخ > اردو: پرچخ - پرن - ٹکر -  
 تکر مہ - چھلہ - ہر -  
 پرخاش: - ن - مؤل - پرخاش > ف: پرخاش - بازخاس -  
 پرزہش - پزہش گار - بازپرس - یوج -  
 پرخاش ٹکن (کرن): - بازخاس ٹکن - پزہش گار  
 کرنی - یوج ٹکن -  
 پرخاش ووتھن: - کز کہ ووتھن - بازخاس ووتھن -  
 پرداخ (پرداخت): - [ن - مؤل - پرداخ > ف:  
 پرداخت] پردوش - رچھن - پالن -  
 پرد: - ن - مؤل - پرد > ف: پردہ - ا - ٹھور - چکھ یاپنیہ  
 کائہ چیز بیتر یس وارد وارس ٹھور کرنہ  
 باپتھ الوند تراونہ پیہ - ۲ - ستر - لؤ کہ نظر وڈلتھ

پرتال کرنی: - سام پیڑ - سرگی کرنی -  
 پرتال کرن وول - سر کرن وول -  
 پرتپتھ: - [ن - مؤل: پرتپتھ > س: پرتپتھ - ۱ - پڑھ -  
 یو رسہ - اعتبار - ۲ - یزٹھ - وقار -  
 پرچہ: - ن - مؤل: پرچ > ف: پرچہ - ۱ - کاذو تھر -  
 کاکد - خاصکرتھ - یتھ کیشہ لیکھتھ آسہ -  
 ۲ - کاذر بل - ۳ - سوالگ یا جوابک کاکد  
 (امتانس منڑ) م، حسابک پرچہ اوس سخ -  
 پرچہ چاک کرن: - پلس منڑ کائسہ خلاف شکا تھ  
 درچ کرنی - پرچہ ژٹن -  
 پرچہ دین: - پلس منڑ مقدمہ درچ کرن -  
 پرچہ ژٹن: - ل - م کاکد ورس تہ کرنہ - ۱ - پلس  
 منڑ کائسہ خلاف شکا تھ درچ کرنی - پرچہ  
 چاک کرن - ۲ - کائسہ خلاف تھ کار وائی کرنی  
 نیمہ ستر تس گنہ نشہ اتھ چھلن پیہ -  
 پرچہ کھارن، کھالن: - پرچہ ہیور و اتناؤن -  
 ۲ - آپاشی محکمک اکھ اصطلاحی لفظ، تھ رمس  
 ہر بر کرن یس کائسہ سرکارس گن دین آسہ -  
 پرچہ ٹوپس: - > ف: پرچہ ٹوپس - ۱ - ل - م -  
 پرچہ لیکھن وول، خط بیتر لیکھن وول - ۲ - منجر -  
 کھٹھ پاتھ سرکارس کائسہ شچہ لیکھتھ سوزن  
 وول - خبر رساں - ۳ - پلس تھانگ منش -  
 پرچہ والہی: - ہر والہی - رند کہ والہی - ۲ - زھوٹراونہ



شرم کرنی - حیا کرن -

پَرْدِ نشین: - سؤل - پَرْدِ نشین > ف: پردہ نشین -

سوز نانہ یوسہ پرد آسہ کران - یوسہ پردس تل

روزان آسہ - ستر دار نانہ -

پَرْدِ وُتھن: - ۱ - پرد ہیور کھسن - کاتھہ چہ نون گوتھن -

نبر گوتھن - سرن فاش گوتھن - ۲ - حیا وُتھن -

پَرْدِ لیس: - ن - مؤل - پرد لیس > س: پز + دیشہ - ووپر

ملک - پَرْمُلک -

پَرْدِ لیس: - ۱ - ووپر مُلک، پَرْمُلک - ۲ - کشیر ہندس

اُکس اُردو افسانہ نگار سُنْد قلمی ناو - پُور ناو

اوسس پزیم ناتھ سادھو -

پَرْدِ زَن: - ن - مؤل - پَرْدِ زَن > س: پز + جنہ - ۱ - خد متگار -

مؤہیو - نوکر - م، الال خان نہ کوچ پَرْدِ زَن

مُز - ۲ - (حقارتہ پاٹھی) وُستھ ذَا ژہند -

پَرْدِ زَن باپار: - نوکر باپار - نوکر ہندی ہو کر توت -

مؤہیو سُنْد ہیوہ ورتاو - کمپنہ ورتاو -

پَرْدِ زَن باے: - مہیوی ستر آشینی -

پَرْدِ زَن کٹھ: - ۱ - سہ مہیوی یس نہ اکر ہے مائلکس

نش ڈاڈ گرتھ روز تہ بتہ ہے پٹھ آسہ کام

کران - ۲ - (حقارتہ پاٹھی) وُستھ ذَا ژہند -

م - پَرْدِ زَن کٹ -

پَرْدِ زَن گِی (پَرْدِ زَن اُز): - خد متگاری - مؤہیو تون -

دایہ تون -

(روزن) - ۳ - وُرن (عابس) - ۴ - سوگیر ژادر

یاپکو بیتریس ناٹک کاتھہ حصہ ہاونہ وِز

تکے تزاونہ یوان چھ - ۵ - اُندر کز یس

ژمہ ہند تاه گنہ بندس بٹھ آسان چھ - م، کنگ

پَرْد - ۶ - سہ چیز (ژادر، پٹھ بیتر) - تھ پٹھ

لوکن ہاونہ باپتھ کنگ عکس پیہ تزاونہ - م، فلمہ

ہند پرد، سکرین - ۷ - سازک سہ چیز یس دباونہ

ستر سورجہ نیران - م، ہارمونیکو پرد - باجک سور -

۸ - رکاٹھ - م، پرد ساری دُور کرپانس تہ

جانانس اُندر (مہور) -

پَرْدِ پُوشِی (کرنی): - ۱ - عابس وُرن - ۲ - کاتھہ

پَرْدِ کرن تہ ہندس اترس اچھ ٹونی - کتھ کھینی -

پَرْدِ ٹلن: - ۱ - پرد ہیور کھارن - ۲ - نون کرن - ٹز

راون - سرس فاش کرن -

پَرْدِ تھون: - عابس بیتر وُرن ژہنن - پَرْدِ پُوشِی

کرنی -

پَرْدِ دار: - شرم دار - حیا وِز -

پَرْدِ داری: - ۱ - نبر نہ آسن - ۲ - پَرْدِ پُوشِی -

پَرْدِ چھن: - (دعا) شرم رچھن - جَل تہ خار گوتھنہ

نشہ بچاؤن - م، خودایا پرد رچھن زبم -

پَرْدِ روزن: - پرد پُوشِی گوتھن - سرس بیتر نہ فاش

گوتھن -

پَرْدِ کرن: - بٹھہ ٹھور کرن - ۲ - بٹھس نور دین -



پَر زِ ناؤن (پَر زِ ناؤن): - سِد کڈن - وَنہ کڈن -  
پَر زِ ن: - [ن - مۆل - پَر زِ ن > س: پَر چہ + ک - اُن] -  
وَأَقِفْ گدھن - زائُن - اھ اُکس ستر زان  
کرناؤنی -

پَر کار: - ن - مۆل: پَر کار > ف: پَر کار (کا کڈس یا پیہ  
گنہ پٹھ) گول تڑاؤنگ، دایر بناؤنگ یا مینہ  
نگ اکھ دُزؤنگ اوزار - اتھ چھ اُکس زنگہ  
پنسل بیتر بند یوان کرنہ میمنہ ستر آریا گول  
چھ بناؤنہ یوان -

پَر کبہ: - سمول - پَر ک > س: پَر ت + ک - کہ - م، راتک،  
راتک، پَر تگ، ت، چھ ازان، ک، حرفس منزتہ  
بنان ک - م پیتر + کیا = پیس کیا - پَر س - پٹمہ  
ڈر کیہ -

پَر کُل: - ن - مۆل: پَر کُل > س: پَر + ک - کُل - کُلِس  
کھوٹمت کُل - سہ کُل یُس پیس کُلِس پٹھ  
کھوٹمت یا کُل ددر منز کھوٹمت آسہ -  
پَر کول: - ن - مۆل: پَر کال > (مسلم، کپر چ بیتر)  
زپٹھ ریل یا پَر -

پَر کال کر فی: - پَر کرنہ - تکر مہ کرنہ -  
پَر کال و ستر: - ربلہ و تھنہ - پَر وسنہ -  
پَر کھاو: - ن - مۆل: پَر کھاو > س: پَر پکشا - م، ہ: پَر کھ [ا - سرگی - ۲ - ازمایش -  
پَر کھاؤن: - کاہ دیس - کھوچر و چھن - مول کزن -

ازماؤن - (مول بیتر سر کزن - کھوچہ کھاؤن) -  
پَر کھائے: - سرگی - سر کھر - ازمایش - ۲ - وچھن ز  
کُلس کتہن چھ تہ کیا چھ - وچھن ز کُلس کوتاہ  
لو - شاہ و وند ہیون -

پَر گ: - ن - مۆل: پَر گ > س: پَر گا؟ - ز مینہ ڈو رس  
بٹھ تکر کو ڈمت دَر بیٹھ یو نمس ڈو رس گن  
آب سر یونہ - پَر گنڈ - ۲ - یُن - یین - لو پکٹ  
آپہ جوے -

پَر گنہ: - ن - مۆل: پَر گن > س: پَر گنہ - پَر گنہ - (پزانہ  
زمانہ) انتظامی علاقہ - یٹھ منز واریاہ گام آسان  
آس - ۲ - یو ڈ علاقہ -

پَر گالہ: - > ف: پَر کار [پَر کار - کھاؤنڈ اکھ سامانہ میمنہ  
ستر کاٹھہ چیز گول چھ بناؤنہ یوان -

پَر گوٹ: - سپنہ کس گنڈس تلہ کنہ بیا کھ موٹ پلو -  
پَر مٹھ: - ن - مۆل: پَر مٹ > انگ: پَر مٹ (Permit)  
اجازتھ نامہ -

پَر ماتما: - ن - مۆل: پَر ماتما > س: پَر ماتما - دے - پَر مشور -  
بگوان - خوداے -

پَر ماتھ: - ن - مۆل: پَر ماتھ > س: پَر ماتھ - ا - (تھد  
تھو د) پَر - تھتھ - ۲ - تھد تھو د گیان - دیہ  
سہرزان -

پَر مائند: - ن - مۆل: پَر مائند > س: پَر مائند - ا - تھد  
تھو د آئند - انتہائی سؤرور - رؤحانی مسرتھ -



دول۔ خوداے۔ بگوان۔ دے اپشر۔

پرورد:۔ن۔م۔مؤل۔پرورد>ف: پروردہ۔ا۔رؤچھمت۔

پولمت۔۲۔پھانچھلو و مت۔

پروا(پرواے):۔ن۔مؤل۔پرواے۔>ف: پروا[

پرواے۔گل۔فکر۔خیال۔

پرواے برن، پرواے کرن:۔کنج فکر تھوئی۔

گنہ کتھہ بیتز پٹھہ اتختیا طہ سان پکن۔

پرواز:۔ن۔مؤل۔پرواز>ف: پرواز۔و پھ۔وڈو۔

پروانہ:۔ن۔مؤل۔پروان۔>ف: پروانہ۔م۔س:

پزمانہ۔ا۔حکم۔نامہ۔اجازتھ نامہ۔

۲۔(شائری مثر)۔پنہ پوئر۔(ورگہ) گتھ

گرن دول۔عاشق۔

پرورش (کرنی):۔م۔مؤل۔پرورش۔>ف: پرورش۔

پالن پیتزن۔بڈزن۔پھانچھلاؤن۔رچھن۔

پرو:۔ن۔مؤل۔پرو؟>ٹاکر شکلہ اکھ لوگٹ بانہ۔

پروں پونی شتر پئن:۔ضایہ گوٹھن۔رتھہ نہ کھسن۔

پرہیز:۔ن۔مؤل۔پرہیز>ف: پرہیز[۔یہ ویہ تی

کھیون۔یہہ ستر بہمار پیزتہ نہ کرن۔آم

ڈام نہ کرن۔

پرہیزس آسن:۔ا۔سکرے کرن۔کھنس چنس

مثر نہ آم ڈام کرن۔۲۔پتھ روزن۔

اتختیا ط کرن۔

پرہیزدار:۔(بہمارس) ویہ ون (کھن بیتز)

۲۔دہ سندا اکھ ناو۔۳۔اکھ موٹور کاشتر گونما تھ

یس پڈا تی تندر رام ناواوس۔

پرمانہ:۔ن۔مؤل۔پرمان>س: پرمانہ۔م۔ف: پیمانہ[

تولنگ وٹہ۔

پرمانٹوٹھن:۔ن۔مؤل۔پرمانٹوٹھن>ک۔پر+

مانٹوٹھ۔(مانٹوٹھ=انسان)>س: پر+مانٹوٹھ[

نیتز پتہ گٹھ دینچ رہتھ۔

پرمانٹوٹھن لوگ:۔یہ کینٹوٹھ ہا پرمانٹوٹھس پٹھ ہوور

طرفہ تران چھ۔

پریشتر (پریشتر):۔ن۔مؤل۔پریشتر>س: پریشترہ۔

دے۔پرمانہ۔بگوان۔خوداے۔قادر مطلق۔

پریشتری:۔بڈ بڈ دیوی۔

پر مؤزن:۔ن۔مؤل۔پر مؤز>س: پر+مارجن۔

ہونہ بیتز پتہ ہونچہ جلیہ لون کرن تہ پتھ گن

رؤد مت سورتہ پوش بیتز کولہ یا گلو ملس تل

تر اوئی۔م، وٹگھ پر مؤزن۔

پر نالہ:۔ن۔مؤل۔پر نال>ا: پر نالا>س: پر نال۔

سوناکر یا نور پیارک بدرؤس یاؤتھس بیتز وتھ

لگان چھ۔

پر نہ:۔ن۔مؤل۔پر نہ۔زیوٹھ گوٹہ۔یہ پٹھ وونہ

خاطر پن چھ آسان وٹھ۔

پروردگار:۔ن۔مؤل۔پروردگار>ف: پروردگار۔

یا پروردگار۔رچھن دول۔ریزق و اتناون



پَر باکر ہیوہ: سؤل۔ پَر باکر > س: پَر بھاگر۔ ڈکڑو۔  
 پَر باو: [ن۔ مؤل۔ پَر باو > س: پَر بھاو]۔ اُثر۔  
 پَر بُو (پَر بھو): [ن۔ مؤل۔ پَر بُو > س: پَر بھ]۔  
 خودا۔ دے۔ مائلکھ۔

پَر بود: [ن۔ مؤل۔ پَر بود > س: پَر بُد دھ] [زائن  
 وول۔ گائل۔

پَر پَنڑھ: [س: پَر پَنچے] [جہار۔ مایا زال۔  
 پَر تگھ (پَر تھکھ): [ن۔ مؤل۔ پَر تگ > س: پَر تھگ  
 الگ کڈن۔ چھہ دین۔ ازل۔ لاو اُرت۔  
 (کرن)۔

پَر تگھ دین: [الگ کرن۔ چھہ دین۔ ازل کرن۔  
 پَر تگھ زدی پَر تگھ لد: [پَر تگھ لد۔ یس پَر تگھ آسکھ  
 دینمت۔ یس ازل آسہ گو مت یا کو رمت۔  
 پَر تگھ لگن: [کائہ چھہ لگن۔ کائہ الگ یا بیون  
 کڈنہ یں۔ ازل گوٹھن۔

پَر تگھ نامہ: [پَر تگھ دنگ دُستادیز۔ پَر تگھ  
 چپر۔ پَر تگھ ووتر۔

پَر تاپھ: [ن۔ مؤل۔ پَر تاپ > س: پَر تاپہ۔ تیز۔  
 گاہ۔ بجر۔ شوب۔ شان۔

پَر تکیا: [م۔ مؤل۔ پَر تکیا > س: پَر تچنا۔ ا۔ (گنہ کامہ  
 پٹھ گنڈھن) کل۔ پونچہ یراو۔ ورتھ۔ ۲۔ واپ۔  
 پَر تہما: [م۔ مؤل۔ پَر تہما > س: پَر تہما۔ مورتی۔ خاصکرتھ  
 سو مورتی یوسہ سوس روپس یا تراپس پٹھ

پَر ہیز کَرُن: [وچھو] پَر ہیزس آسن۔

پَر ہیز گار: سؤل۔ پَر ہیز > ف: پَر ہیز گار۔ دیندار۔  
 متقی۔ نماز گزار۔ پارسا۔

پَر ہیز گاری: [دیندار۔ تقوا۔ پارسائی۔

پَر ہیز لد: [یس پَر ہیزس پٹھ آسہ۔ یس نہ اول  
 سؤل ہیکہ کھتھ۔

پَر ین: [ن۔ مؤل۔ پَر ین > س: پَر پونہ۔ چھائی (اوٹ  
 بیتر چھانہ باپتھ)۔

پَر نڈی ڈکڑ گھن: [پَر نڈی پٹھ ڈکڑ گھن۔ (ورگہ)  
 سبٹھا مصیبتھ وچھمت آسن۔

پَر نڈی ژر: [گنہ چیزس بیتر ڈکڑ گھن آسن۔ پَر ین  
 ہیوہ گو مت آسن۔ (اُتھر بیتر ستر) دوتہ دوتہ  
 گو مت آسن۔

پَر نڈی چھان: [۱۔ پَر نڈی ستر چھان۔ ۲۔ پَر نڈی کو ڈمٹ  
 یازا ویل چھو مت۔ (کائہ چیز)۔ پَر نڈی چھائی  
 (لگن، لاء گن۔ سبٹھانگ روڈ (پیون)۔

پَر ین گھن: [دو گھو بیتر ستر کاژھ گھن۔  
 فکر و ستر گڈی تہ ڈکڑ گھن۔

پَر بند: [ن۔ مؤل۔ پَر بند > س: پَر بندھ۔ انتظار۔  
 بوندس۔

پَر باتھ: [ن۔ مؤل۔ پَر بات > س: پَر باتھ۔ گاش  
 پھولنک وق۔ صبح۔

پَر باتن، پَر بائی: [گاش پھولہ وون۔



(شُر بیتز) پھانچھلون۔ ووتھون۔

پڑدان: -ن۔ مۄل۔ پڑدان > س: پڑدھان۔ ا۔ زیٹھ۔

سارک نے پڑھ کنگ۔ سارک نے کھستھ۔

صدر۔ ۲۔ تھ اہمیتھ آسہ۔ یوسہ گوڈنچ کتھ

آسہ۔ م۔ پڑدان کتھ چھہ یہ زیس یہ تگہ نہ تس

پڑنہ تھ منزنگ ژھنڑ۔

پڑزا (پڑز): -ن۔ مۄل۔ پڑزا > س: پڑجا۔ ریتھ۔

رعایا۔ لۄکھ یمن پڑھ رازہ کو متھ آسہ کران۔

پڑزا پتھ: -ن۔ مۄل۔ پڑزا پت > س: پڑجا پتہ۔ ا۔

بزہما سن بناوڑ متز تم ژھی یمن نشہ زگتکو لۄکھ

وو پدیسہ۔ ۲۔ بزہما۔ خالق۔

پڑزلن: -ن۔ مۄل۔ پڑزل > س: پڑجولہ۔ چمکن۔

گاہ تر اۄن۔ نیچہ نہ کرن۔ زڑتڑ اۄنہ۔

پڑزلاۄن: -چکاۄن۔ ناپہ ناۄن۔ گاہ تر اۄناۄن۔

زڑتڑ اۄناۄن۔ نیچہ نہ کرن ناۄن۔

پڑزلہ ۄن: -ناپہ ۄن۔ گاہ تر اۄۄن۔

پڑتڑ: -ن۔ مۄل۔ پڑتڑ (س: پڑپڑ۔ ا۔ بانک

گہنگ یا پلوک بیتز) استیمال۔ ۲۔ رواج۔

پڑتڑرس اۄن (تھون): -استیمال کرن۔ ورتاۄس

منز اۄن۔

پڑتڑرس لکن: -ورتہ ین۔ ۲۔ آژھنہ۔ ین۔

پڑتڑلٹھ: -[مۄل: پڑتڑلت > س: پڑچلت] یس

چالۄ آسہ۔ یس، پڑتڑرس منز آسہ۔ تیمنگ

بناوہ پیہ۔ پڑزیس کرنہ یارچھہ ہندک پاٹھر

نلۄ پیہ تر اۄنہ۔

پڑتہ ہتھ: -ن۔ مۄل۔ پڑتہ ہت > س: پڑتہ ہتہ۔

بدنام۔ یس ساری تھو کہ آس زہنان۔ یس

نہ پانس نش کانہہ بیہنہ دیہ۔ تھوکن لایق۔

پرتہ ہتھ گڑھن: -بدنام گڑھن۔ تھوکن لایق

گڑھن۔ کانہہ نش یس لایق نہ روزن۔

پڑتیکھ: - > س: پڑتیکھ۔ ٹاکار۔ نون۔ پڑوگھٹ۔

بزوٹھہ کرنہ۔

پڑتھ: -ن۔ مۄل۔ پڑتھ > س: پڑتہ۔ ژنڈ۔ ٹاس

(لوریا کچک بیتز)۔

پڑتھ: - > س: پڑتہ۔ (بزوٹھہ لوگ) م، پڑتھ کانہہ۔

پڑتھ کانہہ۔ پڑتھ ساتہ۔ پڑتھ رنگہ۔

پڑتھ اکھا: -اکھا۔ ساری۔ کانہہ مجھ تر اۄن۔

یس بہ سے۔

پڑتھ ا کس: -یس بہ تس۔ پڑتھ کانہہ۔ ساری نے

ا کس ا کس۔

پڑتھا: -[ن۔ مۄل۔ پڑتھا > س: پڑتھا۔ رواج۔ ریتھ۔

ریم۔

پڑتھن: -ن۔ مۄل۔ پڑتھ > س: پڑتھنہ۔ پڑتھ۔ نون۔

ناویرن۔ مشہور گڑھن۔

پڑتھہ ۄن: -[نون نیر ۄن۔ نیر نیر ۄن۔ پھٹہ ۄن۔

(خاکر تھ ڈمپہ منز کنہ چیرک) ۲۔ بڈون۔



پژژٹ گنہٹن: - ٹوٹھن۔

پژژٹ گنہٹن: - ن۔ مۆل۔ پژژٹ گنہٹن: - س پژژٹ گنہٹن۔ یوسہ

کتھ و پژژٹ گنہٹن آسہ یوان۔ کتھ پژژٹ گنہٹن۔

آسہ چلان۔ (گنہٹن کتھ ہند) حوالہ۔

پژژٹ گنہٹن: - کانہہ کتھ ٹلن۔ گنہٹن کتھ پژژٹ گنہٹن۔

پژژٹ گنہٹن و تھن: - کانہہ کتھ و تھن۔ گنہٹن کتھ پژژٹ گنہٹن۔

و تھن۔

پژژٹ ساد: - ن۔ مۆل۔ پژژٹ ساد: - س پژژٹ ساد۔ ٹوٹھن۔

پژژٹ س: - مۆل۔ پژژٹ س: - س پژژٹ س [پژژٹ س]۔

(کائہٹ) شریون۔

پژژٹ وئی: - سوزنانہ یس وئی تہ پژژٹ وئی۔

وئس آسہ۔

پژژٹ (گرن): - ن۔ مۆل۔ پژژٹ: - س پژژٹ۔

۱۔ کائہٹ جو تھس، اتھ و تھن وئس یارملہ

وئس آئینہ حالاتن متعلق پژژٹ۔ ۲۔ آئینہ

حالاتن متعلق پیش گوئی کرنی۔

پژژٹ (پژژٹ گنہٹن): - ن۔ مۆل۔ پژژٹ: - س پژژٹ۔

نؤن۔ ٹاکار۔ صاف نظر یون۔

پژژٹ کٹاؤن: - نؤن کٹاؤن۔ نظر تل صاف پاٹھن۔

تیتھ بناؤن تیتھ ساری و تھتھ ہکین۔

پژژٹ: - ۱۔ نؤن نیرن۔ ٹاکار لبنہ یون۔ نظر تل

صاف یون۔ ظاہر سپدن۔ ۲۔ پژژٹ نیرن۔

برابر یون۔ خاصکرتھ کائہٹ ہنرتھ یاخاب

رواج آسہ۔

پژژٹ: - ن۔ مۆل۔ پژژٹ: - س پژژٹ۔ ۱۔ سنج تھور۔

تاو۔ تاپہ ژٹ۔ ۲۔ کٹیک سنج زور۔ (بلاہ بتر

ہند)۔

پژژٹ: - ن۔ مۆل۔ پژژٹ: - س پژژٹ۔ ۱۔ ورتاو۔

۲۔ (گنہٹن کتھ ہند عانس منز) پھالاد۔

پژژٹ۔ تبلیغ۔ پژژٹ گنہٹن۔ مذہب بتر لؤکن اندر

پھالاد وچ کالم۔

پژژٹ ارکھ: - (پژژٹ ارکھ)۔ پژژٹ ارکرن وول۔

مذہب بتر لؤکن اندر پھالاد وول۔ تبلیغ

گرن وول۔

پژژٹ ارکرن: - (کانہہ کتھ) لؤکن تام و اتناؤنی۔

پژژٹ: - م۔ مۆل۔ پژژٹ: - س پژژٹ چھ؟ = سوال کرن]

اکہ قسمک گنہٹن ٹلہ تیمٹیک جواب یا مطلب

ژھانڈن مشکل آسہ، م، اڈگن ماسز ڈوڈگن پوژ

(تہ گوہرؤن تہ پنہ داو)۔

پژژٹ تڑاؤنی: - سیدی پاٹھن فکر تڑی لایق کتھ نہ

گرتھ و تھتھ و تھتھ گنہٹن با تھتھ ژھن۔

پژژٹ: - ن۔ مۆل۔ پژژٹ: - س پژژٹ۔ (Press)

۱۔ چھاپ خانہ۔ چھاپچ مشین۔ ۲۔ اخبار۔

۳۔ گنہٹن۔ استری۔ لوہہ۔

پژژٹ (پژژٹ): - مۆل۔ پژژٹ: - س پژژٹ۔ خوش۔

پژژٹ تھون: - خوش تھون۔ تسلا کرن۔ رٹژون۔



پڑلے گروہن: - وُچھان وُچھان ساری ہے سؤم  
سوٹر گروہن - قیامتہ گروہن - وُچھان وچھان  
کانہہ خاکس لارن - پھش یُن - کانہہ بوڈ  
مُصپتھ یُن -

پڑلیہ کال: - سو گرینیلہ ساری ہے سؤم سوٹر گروہن -  
قیامت وِز - دُنی یا ختم گروہنک وق -

پڑمان: - ن - مؤل - پڑمان > س: پڑمانہ - ا - توبوتھ -  
کیشہ ثابتہ کرنچ وُلپل - ۲ - سوکتھ بیہمہ مؤب  
کیشہ کرن پڑ - کانہہ مانی مڑکتھ - سوکتھ یوسہ  
مانگر پیہہ -

پڑنو: - ن - مؤل - پڑنو > س: پڑنو - اوم - اوم کار - وومکار -  
ہیند بن ہند پو پڑاچھر -

پڑنئے: - ن - مؤل - پڑنئے > س: پڑنیہ - ا - نرمی حلیمی  
شرافتہ زاری - ونئے - ۲ - پڑیم - مائے موحتہ -

پڑنام: - ن - مؤل - پڑنام > س: پڑنامہ - نمسکار - پرن  
پیون - گلو گنڈی - بندگی -

پڑنالک: - [م - مؤل - پڑنالک > س: پڑنالی] بڈر پٹچ سو  
نالک بیہمہ منزی پوزاہ ہند پونیون پوان چھ -

پڑشن: - ن - مؤل - پڑشن > س: پانڈ - سفید گروہن -  
کرہینبر ژلن - صاف گروہن (کانہہ چیز بیتر  
چھلتھ) -

پڑنگ: - ن - مؤل - پڑنگ > س: پڑینگ - پلنگ - اکھ  
تھد پچ چار پائے - شاہی چوک یا تخت -

بیتر - م - تس پڑکھو بہ سُنڈ شاہجہ، زانہہ کاکل  
چھ سو پُن تہ پڑکھتان -

پڑکاش: - [ن - مؤل - > س: پڑکاشہ] گاش پڑاگاش -  
پڑکاشستھان: - ن - مؤل - پڑکاشستھان >:  
پڑکاشستھانہ - نوڑک آگر - (لل دبد) -

پڑکواژن: - گنہ کتھہ ہنز پکل گنڈی - وولہ دولہ  
کتھہ کرنہ - مغزینہ ڈنجر روزنی - م - جن چھس  
پڑکواژمت -

پڑکٹکل: - ن - مؤل - پڑکٹکل > انگ: بس (Practical)

۱ - عملی تجربہ یا کام - یوسہ کام اتھہ تلہ نیر -  
۲ - (سائنسک) تجربہ -

پڑکرتھ: - م - مؤل - پڑکرتھ > س: پڑکرتہ - ا - مزاز -  
طیہ - سوباو خصلتھ - م - لولکہ نارستہ وَاَنج  
بڑم - پڑکرتھ ہنرم پونہ ستہ (لل دبد) - ۲ - ماد  
تھہ دنی ہیکو چیز بنان چھ - م - ساری چیز چھ  
پڑکرتھ مڑے دو پدان - ۳ - کاپناتھ -

پڑکرم: - ن - مؤل - پڑکرم > س: پڑکرم - اُندر اُندر  
پھیرن - پڑید کھن - طواف - خاصکرتھ گنہ  
تہر تھس یا استانس بیتر -

پڑگو: - [ن - مؤل - پڑگو > س: ؟] [تگاری (اکھ  
علاقائی لفظ) -

پڑلے: - م - مؤل - پڑلے > س: پڑلیہ - قیامتہ - ساری  
زنگک ناش - ساری ہے سؤم سوٹر - تباہی -



پڑاتھ پڑاتھ لکُن:

موجتھ، روژ-شوق۔

پڑے آسَن: ۱۔ مائے آسَن۔ موجتھ آسَن۔

پڑیم آسَن۔ ۲۔ گنج روژ آسَن۔ کانہہ چیز خوش

مُن۔ پسند آسَن۔

پڑے تھوئی: مائے تھوئی۔ پڑیم تھوئی۔ لول ورتاؤن۔

پڑے گرتھوئی: پڑیم گرتھوئی۔ موجتھ گرتھوئی۔

پڑیز: ن۔ مائل۔ پڑیز > انگ: پڑیز۔ (Prize)۔

ینامہ۔

پڑیم منسٹر: ن۔ مائل۔ پڑیم منسٹر > انگ: پڑیم

منسٹر (Prime minister) وزیر اعظم۔

زیٹھ تہ سارک نے تھوڈ و زپر۔ مہامسٹری۔

پڑے ویٹ، پڑیوٹھ: > انگ: پڑیوٹ۔

(Private)۔ ذاتی۔ خاص پٹن۔ سرکاری نہ۔

پڑاپتھ: م۔ مائل۔ پڑاپتھ > س: پڑاپتھ۔ ۱۔ پڑاکرتھ۔

مزا: یہ ہتھ آمت یا زمت آسہ۔ منج تڑاے۔

پڑورتھ۔ م، ٹس گرتھہ رٹ پڑاپتھ پٹن۔

۲۔ لاب۔ یہ اتھہ لگہ۔ یہ ولتہ۔ یہ میلہ۔

پڑاتا کال: ن۔ مائل۔ پڑاتا کال > س: پڑاتا کالہ۔

صبح۔ گاش۔ پھولنگ ساتھ۔ صُجک وق۔ سلی۔

پڑاتھ، پڑاتھ پڑاتھ: ن۔ مائل۔ پڑات > س:؟

پڑاش۔ بگھ بگھ۔ ٹرٹر۔ کتھہ بکواس۔ تمہہ کتھہ

یمن نہ سادے آسہ۔ پڑپڑ۔

پڑاتھ پڑاتھ لکُن: بگھ بگھ لکُن۔ کتھہ بکواس

پڑواد: ن۔ مائل۔ پڑواد > س: پڑ+ واد۔ بگھ۔ کڑکھ۔

اعلان۔

پڑواد کُرن: بگھ وئی۔ کڑکھ وئی۔ اعلان کُرن۔

سارک نے بوز وُن وُن۔

پڑواہ: ن۔ مائل۔ پڑواہ > س: پڑواہ۔ ۱۔ چلہ وُن،

پگہ وُن (انہ کنہہ بیتر)۔ ۲۔ گتھ۔ آبک وُن۔

آبک تیز وُن۔

پڑو: م۔ مائل۔ پڑو > س: پڑبھا۔ ۱۔ تاپہ زٹ۔ صُجک

تاپہ زٹ۔ ۲۔ کٹنگ ناپُن۔ (صُجک) چمکھ۔

تیٹھ تیز گاش تیمہ ستر اُچھن ٹکرتن۔

پڑولگنہ: تیز گاشہ ستر اُچھن ٹکرتن۔ تھہ تیز گاش

آسَن کُرن اُچھن انہ گوٹ ہیوہ گرتھوئی۔

پڑو ووتھنہ: پڑو نیرنہ۔ نپہ نپہ کُرن۔ سَخ پڑلُن۔

چمکھ نیرنی۔

پڑوپینہ، پڑولگنہ: تیز گاشہ ستر اُچھن ٹکرتن۔

پڑورتھ: م۔ مائل۔ پڑورت > س: پڑورتہ۔ ۱۔ تڑاے

(طہر تچ)۔ پو۔ ۲۔ دُنیاساوتھہ تہ دے سُرُن۔

عقباً سُرُن۔ ۳۔ چال چلن۔ دُنیادو کار بار۔

سمسارک وپوہار۔ دُنیادو کامین کُن لکُن۔ م،

نپوہنہ ورتھرت کُرنشہ زھبن گوین گوپڑو ورتھرت

موکٹھ پڑوہ سُرُن کالس اکھ کھبن گوین گوپڑوہ مَن

موہن ناتھ (کرشن رازدان)۔

پڑے: م۔ مائل۔ پڑے > س: پڑیتہ۔ پڑیم۔ مائے،







پڑالب، پڑالبہ: -ن۔ مۄل: پڑالبہ > س: پڑاربدہ۔  
پڑاکھ زئمہ کین کرمن ہند پھل۔ قسمتھ۔

پڑالبہ بوڈ: -نصیبہ وول۔ باگہ وان۔ بختہ لوپن۔  
بختہ بوڈ۔

پڑالبہ وول: -نصیبہ وول۔ باگہ وان۔ پڑالبہ۔  
بوڈ خوش قسمتھ۔

پڑالب پھیرن: -رہتی دۄہ تری۔ نصیبہ پھیرن۔  
قسمتھ کھسن۔

پڑان: -ن۔ مۄل: پڑان > س: پڑانہ۔ ۱۔ شاہ۔ ۲۔ زو۔

پڑان تھپہ تھپہ آسنی: -گنہ کتھہ ہند پھرٹھ  
آسن۔ گنہ کتھہ باپتھ اژو نیر زولکن۔

پڑانہ ڈنڈ: -موتگ سزا۔ زوکڈنگ ڈنڈ۔

پڑانہ سندر: -اند ریشہ واسنہ ستر زو سنبالن،  
خاکر تھ تندر یس بوچھہ داتریشہ ستر یاداد واد

کتر مرہ آسہ پیومت۔

پڑانہ سندر: -زوٹھ پکاراؤن۔ زو سنبالن۔ شاہ  
پھیر کرن۔

پڑانہ گنڈ گنڈ: -کھس زو نیر زو آسن۔ کو تام کو تام  
زند آسن۔ شاہہ کھسہ وے یا ژا آسن۔

پڑان تر اوٹی: -۱۔ مرن۔ زو نیرن۔ شاہ نیرن۔  
امانتھ دین۔ پڑان دلی۔ ۲۔ (ورگہ) لبدن۔

بے ہمتھ سپدن۔

پڑان دلی: -مرن۔ زو دین۔ شاہ نیرن۔ (کائسہ

پڑاس نژٹن: -۱۔ پروگہ منہ او ڈتلتھ کور مائلس  
واپس سوزن۔ ۲۔ (ہزلہ پاٹھی) کائسہ ہنز وکتھو  
منہ ایز مپز نژٹن۔

پڑاشن: -مۄل۔ پڑاشن > س: پڑاش۔ اوپ ژوپ  
کرن۔ گوڈنکہ پھر شرس کیشہ کھپون دین۔

پڑاگر، پڑاگر: -پن۔ مۄل۔ پڑاگر > س: پڑاگر۔  
۱۔ لہ ہند پٹھیم پور۔ ۲۔ لہ ہند بن پٹھمن  
پورن ہند بار۔

پڑاگر پیون: -۱۔ پٹھمبو پورن ہند بار ستر تلمس گنہ

پورس کائسہ کوس اژن۔ ۲۔ روب پیون۔  
پڑاگر کرن: -پٹھمن پورن ہند بار ستر تلمیم پور  
دژن یا تھ سمر روزن۔ م، لہ لور پڑاگر۔

پڑاکار: -ن۔ مۄل۔ پڑاکار > س: پڑاکار۔ لہ ہند لہ  
ژوک۔

پڑاکرت: -ن۔ مۄل۔ پڑاکرت > س: پڑاکرت۔  
عام لوکن ہنز سو زبان یوسہ سنسکرت بگرتھ  
بنیہ، یوسہ سنسکرتس ستر ستر عام لوکھ آس پتھ  
کالہ بولان۔

پڑاکھ: - > س: پڑاک [بروٹھیم۔ پڑون۔ یہ چھ  
کائرس منزرف زئم لفظس ستر بروٹھ یوان  
مثلن، پڑاکھ زئم۔

پڑاکاش: -ن۔ مۄل۔ پڑاکاش > س: پڑاکاش۔ گاش۔  
گاہ۔ پڑاکاش۔ روشنی۔



میون پڑاہ زے وُچھتے چھڑان ۳۔ پھر ٹھ  
وُشتھ (ورگہ پاٹھی)۔

پڑاہ پانتھن: - تصرف جن (اژن)۔ آوٹھ۔ (دو  
پیون۔ کمر آزی زیومنز)۔ (خاکر تھ پیلہ  
کائسہ امہ ستر پتھ بیتز کھسہ یا بڑ زانہ اڈ  
لیوک بیتز گڑھ)۔

پڑاہ زپر گڑھنی: - گنہ چیز چ یا کینہہ کرنچ شعل  
گنڈنی۔ گنچ تھس گڑھنی۔ گنہ گن ہاؤن۔  
پڑاہ کُرن: - ۱۔ تصرف کُرن۔ تھس کُرنی۔ آوٹھ کُرنی  
۲۔ پھر ٹھ کُرن۔ وُشتھ کُرن۔

پڑاہ گڑھن: - ۱۔ تصرف گڑھن۔ تھس گڑھنی۔ آوٹھ  
گڑھنی ۲۔ پھر ٹھ گڑھن۔ وُشتھ گڑھن۔  
پڑاہ لد: - ۱۔ یس پڑاہ آسہ گو مت۔ تصرف لد۔ آوٹھ  
لد۔ یس جن بو تھ زامت آسہ ۲۔ سپر لد۔

پڑاہے: - م۔ مؤل۔ پڑاہے > س: پڑایہ یا پڑ جاتہ۔  
۱۔ ٹھولہ پور تر آوٹھ کو کر ہندا کر ہے جلیہ  
بہار ہیوہ روزنچ حالتہ ۲۔ لوب ہیون۔  
۳۔ کھن چن تر آوٹھ الگ پاٹھی ہن۔  
پڑایہ اژن: - (ہزلہ کنی) شرمہ داوڑو ریہن۔  
پڑایہ ہن: - (ورگہ پاٹھی) نر زنگہ وُٹھ ہن۔  
کانہہ کام کارنہ کُرن۔

پڑایہ کوہ کر: - ل۔ م۔ سو کوہ کر یس پڑاہے آسہ آمڑیا  
یس پڑاہے تہ پڑاہے پوان آسہ۔ (ورگہ

ہند)۔ امانتھ دین۔ پڑان تر وُنی ۲۔ (کائسہ)  
زودین۔ زونخن۔ نو زندگی دنی۔

پڑان سوہنی: - ۱۔ زونیرن۔ مرن۔ ۲۔ مرنہ پیون۔  
آش سوہنی۔ وومیدراونی۔ پڑھنہ روزنی۔  
پڑان کھسن: - زوکھسن۔ زونیرنس تیار آسن۔ مرنہ  
سر آسن۔ مرن یا مرن آسن۔ پڑان نیرن۔  
پڑان نیرن: - زونیرنس تیار آسن۔

پڑان ۲: - ن۔ مؤل۔ پڑان > س: پلانڈ۔ گنڈ ز آژ  
مزا اکھ سبزی۔

پڑانہ گ: - لو گٹ پڑانہ گل ۲۔ پوڑ ٹھ پڑان۔  
پڑانہ موند: - پڑانہ گہ ہندا گنڈ یا گوگل۔ پڑانہ گنڈ۔  
پڑانایام: - ن۔ مؤل۔ پڑانایام > س: پڑانایامہ۔ ہٹھ  
یوگک شاہ کھارنک والنک ابنا س۔ شاہ قویو  
کرنگ اکھ طر پتھ۔

پڑان: - مؤل: پڑان > س: پڑانہ [پڑون گڑھن۔  
نودنہ روزن۔ یو کول گڑھن۔ نو برنہ روزن۔  
پڑانہ: - یو کول آسچ حالتہ۔ رتچ پھلنچ حالتہ۔  
پڑاؤن: - مؤل۔ پڑاؤ > س: پڑاپنہ [لبن۔ حاصل  
کُرن۔ اتھس منزین۔ کائسہ کینہہ وائن،  
بن۔ میلن۔

پڑاہ: - ن۔ مؤل۔ پڑاہ > س: پڑاشا۔ ۱۔ پانتھن۔  
تصرف۔ آوٹھ۔ تھس جن بیتز اژن ۲۔ کائسہ  
ہند رنگہ ہاؤن۔ دے۔ نفر تھ۔ م، زن چھس



آسن۔ (بانہ، پلویتیر)۔ ۲۔ اڈرن۔  
 پڑگھٹ، پڑوگھٹ:۔ ن۔ مۄل۔ پڑگھٹ > س:  
 پڑگنہ۔ ۱۔ نون۔ ٹاکار۔ صاف نظر پوون۔  
 ظاہر۔ ۲۔ تھنہ کانہہ شکھے آسہ۔  
 پڑکھڑ پٹھر:۔ نڈ پٹھر۔ ٹاکار پٹھر۔ صاف پٹھر۔  
 ظاہر پٹھر۔

پڑوگھٹ سوچن:۔ سہ سوچن یاخاب یس برابر  
 پیہ۔ پوزخاب۔

پڑکھٹاؤن:۔ نون کڈن۔ نرس کڈن۔  
 پڑکھٹن:۔ برابر یس۔ غلبہ منز نون نیرن۔

پڑاپین:۔ ن۔ مۄل۔ پڑاپن > س: پڑاپنہ۔ ۱۔ سہ

کھنہ باوئس دیہ ہندک ناوک آسہ تھوومت۔

نوپد۔ توہرک۔ ۲۔ تم شولاکھ بیتیر یم گنہ کھنہ

باوس دیہ ہندک ناوک کرنہ باپتہ پرہ چھ

پوان۔ نوپدک شولاکھ۔

پڑاپین ہاؤن:۔ دیہ ہندک ناوک نوپد تھاونہ ورنہ  
 شولاکھ پرہ۔

پڑاج:۔ م۔ مۄل۔ پڑاج۔ چنڈاکرت پڑالہ۔ > س:

پڑالہ۔ وشکے یا کنگہ گاسہ۔ خالصکرتھ نیک نیک

کرتھ کنگہ گاسہ بیتیر پیہ چھ زینہ ستر اڈرنہ

پوان۔

پڑاجہ بور:۔ لیکن ہند زینہ پکستر تھ پڑاج آسہ

ملوتھ۔

پٹھر (آلڑی، یس یا یوسہ کامہ کارس گشہ

یا کہ ہے جاپہ بہتھ روز۔

پڑا لُٹچت (پڑایاچتھ):۔ ن۔ مۄل۔ پڑایاچت > س:

پڑا لُٹچت۔ گفار۔ گوناہو زینہ موکلنہ باپتہ کینڈس

کالس کھن چن بیتیر تر اؤن۔ ہند بن ہنز توہ

کرچ اکھ رہتھ۔

پڑا لُٹچت (پڑایاچتھ) کرن:۔ گفار کرن۔ توہ

کرچ رہتھ پانڈ (کانہہ اثر کرنہ پتہ)۔

پڑا لُٹچت (پڑایاچتھ) کھسن:۔ تھ کانہہ اثر

بیتیر کرن یمہ سبہ پڑایش چچ رہتھ پانڈ

یہ ضروری بنہ یا گفار پیہ کرن۔

پڑا لُٹچت (پڑایاچتھ):۔ یس گفار کرن۔ یس پڑایاچتھ

کر۔ پڑا لُٹچتھ کرن وول۔

پڑتھوی:۔ م۔ مۄل۔ پڑتھوی > س: پڑتھوی۔ ۱۔ زمین۔ بیتہ

راتھ۔ ۲۔ زگھ۔ سمسار۔ دنیہ۔

پڑتھ:۔ م۔ مۄل۔ پڑتھ > س: پڑتھ۔ سوگری کنہ بیتھ نڈ

ناوتھ پن چھ ولان۔

پڑیڑون:۔ پڑیڑ ہنز منز مہ لور ہند سہ حصہ بیتھ

تھہ کران چھ۔

پڑیڑوڈنڈ:۔ پڑیڑ ہنز منز مۄل۔

پڑیڑکمہر:۔ پڑیڑ ہنز کانی۔

پڑتھرن:۔ م۔ مۄل۔ پڑتھرن > س: پڑتھرنہ۔ ۱۔ ورتاوس

منز آسن۔ استیمالس منز آسن۔ اڈھن مت



پڑتھہ گار کرنی: - پڑتھش کرنی۔ پُرسش کرنی۔ تفتیش کرن۔

پڑتھن: - مئل۔ پڑتھ > س: پڑچھنہ۔ ا۔ اجازتھ منگن۔ ۲۔ سوال کرن۔ ۳۔ سانس وٹن۔ ماز رتھ کرنی۔

پڑتھن وول: - رچھن وول۔ خیال تھا وول۔ پڑتھہ پڑتھہ پڑتھہ سودا: - ڈپ ڈپ سودا۔ مرضی مؤجب کینہہ میلن یا کرن۔

پڑن: - مئل۔ پڑن > س: پڑنندہ یا پڑنند۔ اڈر اڈر کرنی۔ لانہ طانہ کرن۔ کڈنہ پاسر نہ۔ رڈن۔ دینہ راؤن۔

پڑن: - اڈر اڈر۔ پاسرن۔ لانہ طانہ۔ پڑن: - ٹوٹھن۔ ڈے گوتھن۔

پڑن: - مئل۔ پڑن > س: پڑنند۔ گنہ کارس گن ترغاب دین۔ پڑنا کرنی۔ حوصلہ دین۔ آماد کرن۔ پاش پاش کرن۔

پڑن: - پڑنا۔ حوصلہ افزائی۔ ترغاب۔

پڑتھ: - م۔ مئل۔ پڑتھ > س: پڑتھ۔ مائے۔ لول۔ پڑیم۔ موحتہ۔ پڑو۔

پڑپگ: - م۔ مئل۔ پڑپگ۔ آہ و زنی ناگ یا پوکھر بیتر (یہ چھ یڑپاٹھر بالہ دامن تل یا تھلس گن آسان)۔

پڑتھوون: - ن۔ مئل۔ پڑتھوان > س: پڑتھوی۔

پڑاجہ ٹوپ: - پڑاجہ بناؤ و مڑٹوپ یا کلہ و لین۔ پڑاجہ کیس: - پڑاجہندی نکو ریزیم بارس لگان چھ۔

پڑا ریس: - ن۔ مئل۔ پڑا ریس > س: پڑا رک۔ اُس > پڑسہ بروٹھہ اکھوری۔ زوری بروٹھہ۔ پڑانی: - ن۔ مئل۔ پڑانی > س: پڑانی۔ جاندار۔ زو ذاتھ۔ ذی روج۔

پڑانی: - "پڑون" لفظ جمع و چھو "پڑون" تہ۔ پڑاوش: - م۔ مئل۔ پڑاوش > س: پڑاوش؟۔ اولر اٹن۔ ۲۔ اولر اٹنک سال۔

پڑن: - ن۔ مئل۔ پڑن > آواز پٹھ۔ اُلی پٹھ آسہ کڑتھو کہ تہ تھو کہ تراؤنی۔ زلہ موکھ آسہ منز پونی بڑی بڑی دین۔

پڑتھ، پڑتھ پڑتھ: - ن۔ مئل۔ پڑتھ > آواز پٹھ۔ تیتھ بگھ بگھ تھ منز پڑاؤ کڑتھو کہ پیرد پیرد کرن۔

پڑتھش: - م۔ مئل۔ پڑتھش > ف: پُرسش [پُرسش۔ تفتیش۔ تحقیقات۔ پڑتھہ گار۔ بازخاس۔ پرخاس۔

پڑتھش لگن: - پڑتھہ گار لگن۔ بازخاس لگن۔ تفتیش لگن۔ تھیات لگن۔ وادوٹھن۔

پڑتھہ گار: - م۔ مئل۔ پڑتھہ گار > س: پڑتھہ + ک: گارن۔ پڑتھش۔ پُرسش۔ تفتیش۔



پڑتھوی ہند۔ زمین ہند۔ م: پڑتھوون دیش۔  
(ل دبد)۔ زمین ہند جز یا حصہ۔

پرنسپل: -ن/م۔ پرنسپل۔ مؤل۔ پرنسپل > انگ:  
پرنسپل (Principal) کا لکھ زیتھ یا مدرسک  
سہ زیتھ افسر یس ہیڈ ماسٹرس کھستھ آسان چھ۔  
پڑنٹ: -ن۔ مؤل۔ پڑنٹ > انگ: پڑنٹ۔ چھاپ۔  
چھپاے۔

پڑنٹر: -ن/م۔ مؤل۔ پڑنٹر > انگ: پڑنٹر (Printer)۔  
چھاپ خانہ وول۔ چھپاؤن وول۔ چھاپ خانہ۔  
پڑو: -م۔ مؤل۔ پڑو > س: پڑیہ یا پڑپتہ۔ ۱۔ لولہ ہڑ  
نظر۔ لولہ ہڑر (کائسہ ہند باپتھ)۔ پڑیم۔  
ماے۔ سزیمہ۔ خاصکرتھ سہ لول۔ یٹھ منز کائسہ  
ہڑنڈورکل روزان آسہ۔ م، تمہ پڑو بدلے۔  
۲۔ نیجہ و طیر۔

پڑتھ: -ن۔ مؤل۔ پڑپت > س: پڑیتہ۔ ۱۔ مؤمتر سُنڈ  
رؤح۔ ۲۔ یوتھ۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) یس نہ  
گنہ زمس ستر آسہ۔ یس نہ کائسہ صفتھ آسہ۔  
پڑتہ بتہ: -سہ بتہ یس کائسہ ہند مرہ پتہ بہن  
دوہن لوکن کھیاونہ پیہ۔

پڑتہ ژڈر و آر: -سو و آریٹھ منز پڑتہ بتہ پیہ  
تھونہ یارنہ۔

پڑتہ ژوڈ: -۱۔ سہ لوگٹ نوٹ۔ یٹھ منز پڑتہ بتہ پتر  
تھونہ پیہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) تسنر یڈ یس

پڑتہ ہند ر پاٹھی آنگ پاٹک کھوان آسہ۔  
پڑتہ نار۔ سونا ریا کتریا بانہ۔ یٹھ منز پڑتہ ہند ر ناؤر  
ورک یس پوڈتہ دودیتر شتر آوس پاٹھس پٹھ  
دینہ باپتھ تھونہ پوان چھ۔

پڑرن: -م۔ مؤل۔ پڑیرن > س: پڑیرنا۔ کائسہ گنہ  
کلمہ کارس لاگن۔ کائسہ گنہ گن لاگن۔ وٹش  
دین۔ کائسہ منز کینہ۔ باو پاد کرن۔ کائسہ منز  
کائسہ رارے ترارے پاد کرڈی۔

پڑو ف: -ن۔ مؤل۔ پڑو ف > انگ: پڑو ف۔  
(Proof) ۱۔ چھپونس کا کدس غلطی پتر شیرنہ یا  
کڈنہ۔ ۲۔ ٹو بٹھ۔

پڑوگ: -ن۔ مؤل۔ پڑوگ > س: پڑیوگہ۔ ۱۔ سہ  
بوڈو دہیلہ کور ہند و آریو نقد یا چنہ رنگی کینہہ  
سوزان چھ۔ ۲۔ سہ نقد پتہ چنس یس کور ہند  
و آریو سوزنہ پیہ۔

پڑوٹھ: -ن۔ مؤل۔ پڑوٹھ > س: پڑوٹھ (راج  
ترنگنی)۔ جو موں کشمیرک اکھ حصہ۔ پوٹھ علاقہ۔  
پڑوٹھوگ۔ ۱۔ پڑوٹھک۔ پڑوٹھہ زلمت۔ پڑوٹھ  
بوویوٹ، دو پدیوٹ تہ بنیوٹ پتر۔ یٹھ  
پڑوٹھس ستر واٹھ آسہ۔

پڑوٹھ وال: -> س: پڑوٹھ + پالہ۔ اکھ پڑتہ  
دال ذاتھ، اتھ چھنہ کپس آسان۔  
پڑو ب: -ن۔ مؤل۔ پڑب > س: پڑبھا (پہ چھ اکھ



پڑانہ گو

اورے واتہ۔ تہ واتن یا بنن سیمہ باپتہ نہ کانہہ  
ووتھڑھاٹڈ کر فی پیہ۔

پڑوت :- یس پڑاتھ پڑاتھ کر۔ چور۔ بگو اسی۔

پڑوفیسر (پڑا فسر) :- ن/م۔ مؤل۔ پڑوفیسر > انگ:

پڑوفیسر (Professo) کالجس منز پرناون

وول۔ کالجک بوڈو استاد۔ گنہ عکرمک بوڈماہر۔

پڑوگرام :- ن۔ مؤل۔ پڑوگرام > انگ: پڑوگرام

(Programme)۔ کامہ کارچ وقتہ باگے۔ سہ

کاکد۔ سہ پٹھ لکھتھ آسہ زکرن کیاچھ۔

پڑون :- ن۔ مؤل۔ پڑان > س: پڑانہ۔ ا۔ یژ کالک۔

سبٹھا کالک۔ سہ وارپاہ کال گوٹ آسہ۔ سہ نہ

نؤ آسہ۔ ۲۔ ورتوٹ۔ آژھنٹ۔ پھاٹوٹ۔

۳۔ سہ نہ چلہ وُن آسہ۔ سہ نہ ورتاوس منز آسہ۔

۴۔ سہ بروٹہ زانہہ کاکر آسہ سپڈٹ۔ ۵۔ پڑانہ

فائنگ۔ پڑانہ کپرک۔ پڑانہ پڑو ہند۔ م۔ مہ

پڑون گین کر تہ کر نہ نوگاہ۔

پڑانہ پوٹ:۔ پڑانی پٹھ۔ یس پڑانہ ریڈو بیتر

مؤجوب پکان آسہ پڑانہ چالہ۔ پڑانہ حسابہ۔

پڑانہ گو۔ وچھو ”پوٹ“، لفظس تل تہ۔

پڑانہ کتھہ :- ۱۔ گذریم پڑکھہ۔ پتھ کالک حال۔

تمہ کتھہ یمن پڑ مس زمانس ستر واثھ آسہ۔

۲۔ تمہ کتھہ یمن نہ وونی کانہہ بو آسہ۔

پڑانہ گو :- پڑانی پٹھ۔ یس پڑانہ ریڈو بیتر

ناویس ریڈو پٹھ کانسہ بنا کس ونہ چھ یوان،

پوڑناو چھ پڑبھا کر۔ یس نہ کنگیگ باش

آسہ۔ بے بوش۔ بے رپد۔ بیک۔

پڑو بو :- ن۔ مؤل۔ پڑو بو > س: پڑبھو آدے۔ مائلکھ۔

خوداے۔ اپشور۔

پڑوت :- ن۔ مؤل۔ پڑت > س: پڑوتہ۔ اکھ اوزار

سہ پٹھ پن یوان چھ ولہ۔ بڈ پڑت۔

پڑون :- ن۔ مؤل > س: پانڈ یا پانڈر۔ م، چسی پڑنہ۔

۱۔ سفید۔ صاف۔ ۲۔ پڑون توٹل۔ م، پڑون

تہ زگ پٹھ پن یوان یون تھاو۔

پڑنی راؤن پڑنی رُن :- سفید بناؤن۔ چھو راؤن۔

مل ٹراؤن۔ صاف بناؤن۔

پڑنی رُن پڑنی راؤن :- سفید بناؤن۔ چھو راؤن۔

مل ٹراؤن۔ صاف بناؤن۔

پڑینہ کتھہ :- ۱۔ سفید تہ صاف تہ ہند۔ یس

سفید تہ صاف تہ م آسہ۔ ۲۔ سفید دبلہ (دانہ

بیتر)۔ سہ سفید گنڈ آسہ۔

پڑو ٹکس :- ن۔ مؤل۔ پڑو ٹکس > س: پڑانٹہ + گھانہ۔

اکھ گاسہ ذاتھ سیمیک پن پڑ دار آسان چھ تہ

یوسہ اڈ گز اتھو دار آسان چھ۔

پڑوت :- ن۔ مؤل۔ پڑتھ > س: پڑاپتہ + م ووت

پڑوت۔ سہ پانے ولتہ یہ تھتہ بنہ۔ سہ وُسز

واتہ۔ یہ دے واتہ۔ یہ کیشہ کرنہ روستے



پزینڈ ڈنٹ: - > انگ: پزینڈ ڈنٹ (President)

صدر۔ گنہ ملکہ، انجمنہ ہند یا مجلس ہند۔

پزیشن: - ن۔ مؤل۔ پزیشن > س: پزیشن۔ سوال۔

کانہہ کتھ بتر پزیشن۔ گنہ کتھ بتر جواب

ہیون۔ ۲۔ رمل تر آوتھ یا جوتھ بتر کز یہ

وچھن زغالبس منز یا برو نہہ گن کیا آسہ۔

پزیشن پیون: - پزیشن پزیشن۔ پزیشن برابر۔

فال نیرن۔ یہ نصیس آسہ تہ برو نہہ گن وائن۔

پزیشن کڈن: - پزیشن وچھن۔

پزیشن کڈن: - ۱۔ سوال پزیشن۔ گنہ پزیشن۔

۲۔ رمل تر آوتھ یا جوتھ بتر کز یہ فال

کرن زغالبس منز کیا چھ یا برو نہہ گن کیا۔

وچھن وائس اتھ فائک حال مولوم کرن۔

پزیشن وچھن: - فال وچھن۔ یہ وچھن زغالبہ

گن کیا یا آسہ۔ کانہہ وچھن وائس اتھ

فائک حال مولوم کرن۔

پزیشن ہیون: - پزیشن برابر۔ پزیشن فون یا

پزیشن گون۔ فال نیرن۔

پزیشن: - ن۔ مؤل۔ پزیشن۔ پزیشن > س: پزیشن۔

جائھن۔ سبھا کوشل خچن۔

پزینیاگ: - ن۔ مؤل۔ پزینیاگ > س: پزینیاگ۔

سگم۔ کولہ میل۔ سو جاے پینہ اکہ ہر کولہ

میلان آسن۔ ۲۔ الہ آبادس کتھ گنگا جھنا

مؤنچ ب آسہ پکان۔ پزانہ چالہ۔ پزانہ حسابہ۔

پزانہ پزیشن۔

پزانہ مونجہ گاسہ کھین: - پزانہ گماہ پٹھے گڈار

کرن۔ پزیشن۔

پزانہ وچھن: - پزانہ راسو رو ابو پکان۔ پزانہ

طر۔ پزیشن۔

پزانہ وچھن: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ پزیشن: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

(پلو پزیشن)

(پلو پزیشن)

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔

پزانہ: - پزانہ پزیشن۔ پزانہ پزیشن۔



جماؤ تمام پرناوان آسن۔

پڑبس: -ن۔ مؤل۔ پڑبس > انگ: پڑبس (Press)

۱۔ چھاپ خانہ۔ ۲۔ گنڈری۔ استری۔ ۳۔ دباو۔

زور۔ ۴۔ اخبارات۔

پڑاے: -م۔ مؤل۔ پڑاے > ہ، پڑھائی > س: پڑھ۔

تالیم۔ پڑن لکھن۔

پڑاو: -ن۔ مؤل۔ پڑاو > ہ، پڑاو > پڑاکرت: پڑنہ

آم۔ > س: پتہ ٹیم۔ ۱۔ سو جاے پیٹہ مسافر

کینڈر کالہ باپتھ سفر پھڑاو۔ سو جاے پیٹہ کاٹھہ

قافلہ سفرس منز کینڈر کالہ باپتھ ٹھہر۔ ۲۔ سہ

فاصلہ یس دون پڑاؤن منز آسہ۔

پڑ: -ن۔ مؤل۔ پڑ۔ ژھاوجہ ہیوہ اکھ جنکلی جانور

یس سبٹھاہ تیز پکان چھ۔

پڑر: -ن۔ مؤل۔ پڑر > س: پدییہ ستھ۔ ٹھقتھ۔ اصلیتھ۔

صداقت۔ یہ پوز آسہ۔ دینا نڈاری۔

پڑ: -وچھو "پوز"، لفظس تل۔

پڑت: -ن۔ مؤل۔ پڑت > س: پدییہ + تو۔ پڑورتاؤن۔

پڑس پٹھ آسن۔

پڑن: -مؤل۔ پڑن۔ > س: پدییہ۔ ۱۔ پوز نیرن۔

کاٹھہ کتھ برابر تیز۔ پڑکھٹن۔ ٹھکھ یا صحی

ٹاڈتھ سپڈن۔ ۲۔ شوہن۔ بجن۔ یہ کړن واتہ۔

پڑن: -مؤل۔ پڑ > س: پدییہ۔ گرچہ ریڈر یو ایڈیتہر۔

گر کر فرض۔

سروستی ہند میل۔ ۳۔ کشیر منز شادری پورس نکھہ

سو جاے پیٹہ سبڈتہ و تھ میلان چھ۔

پڑیہ وُن: -ن۔ مؤل۔ پڑیہ وُن > س: پڑپتہ

یا پڑیہ + ک اُن۔ خوش پوون۔ روڈ وُن۔ یہ

روڈ۔ یہ پسند پیہ۔

پڑیہ وُن: -مؤل۔ پڑے > س: پڑی، پڑپنہ نم۔ خوش

یہ۔ روڈش گڑھن۔ روڈن۔

پڑیہ وُن: -ن۔ مؤل۔ پڑیہ وُن > س: پڑیوہ۔

منہ کامن۔ مدا۔ غرض۔ مطلب۔ مقصد۔

پڑیہ وُن نیرن: سمنہ کامن پوڑ گڑھن۔ یہ پڑیہ وُن

آسہ تہ پوڑ گڑھن۔ مطلب نیرن۔ کوچھمت

پوڑ گڑھن۔

پڑیہ وُن: -ن۔ مؤل۔ پڑیہ وُن > س: پڑیوگ۔ م،

پڑوگ۔ کاٹھہ درچ رتھ یا پانچ و تھ۔

پڑیہ وُن گس بہن: ہون بیتر یا پیہ کاٹھہ درچ

رتھ پوڑ کرڈ۔

پڑیم (پڑیم): -ن۔ مؤل۔ پڑیم > س: پڑیمن یا پڑیمہ۔

مے۔ لول۔ سڑیہ۔ موحبتھ۔ وپر۔ ناچھر۔

پڑیمی: یس پڑیم کر۔ یس لول تہ سڑیہ بر۔

یس مے موحبتھ آسہ۔ موحبتی۔

پڑیمی: مؤل۔ پڑایمری > انگ: پڑایمری (Primary)

گوڈنیگ۔ ابتدائی۔ گوڈک۔

پڑیمی سکول: سہ سکول پیٹہ تریہ پوڑ کر مہ



کینہہ کرن یاؤن ہتر کھنپس پڑے باسہ۔  
 پڑھ ہتر: ۱۔ کانہہ کتھ ہتر۔ کانہہ کتھ پڑ باسہ۔  
 کانہہ یا کتھ پتھ پڑو سہ کرن۔ ۲۔ پن پان  
 کتام زائن۔ گمانہ آسن۔ پانس متلق غلط فہمی  
 آسن۔ م، خبر کس پتھ پڑو جس آہو۔

(یڑھ) پڑھ: شڑ پتھ۔ کانہہ پتھ پڑو سہ۔  
 مایہ ستر کانہہ ہتر کتھ ہتر۔

پس: ۱۔ ن۔ مۇل۔ پس > ف: پس۔ پہلوی: پیش۔  
 ژند: پشچ۔ س: پشچہ۔ ۱۔ اد۔ تو پتہ۔ تہ۔ گر تھ  
 ۲۔ پاکہ۔ پال۔

پسند: ۱۔ مۇل۔ پسند > ف: پسند۔ منظور۔ منس۔ بیہون۔  
 سہ کینہہ۔ کتھ پتھ را ضی گڑھ ز۔ نار کھومت۔  
 پسار: ۱۔ ن۔ مۇل۔ پسار > پڑا کرت: پسرم > س:  
 پڑسریم۔ م۔ ہ۔ پارا۔ ۱۔ تھر۔ ۲۔ تھر۔ ستر مپلتھ۔  
 نر زنگہ و ہتر تھ پیومت آسن۔ ۲۔ غر ہب۔

پسار پیون: ۱۔ تھر پیون۔ ۲۔ تھر لارن۔ میہ ستر مپلتھ  
 گڑھن۔ کھنہ روزن۔ زچہ تام کائو گڑھنہ۔  
 پسار: ۱۔ ن۔ مۇل۔ پسار > س: ہزار۔ ۱۔ وورک واکو  
 کائی بین کھڑا چھ گڑھ آسان۔

پسارن: ۱۔ مۇل۔ پسارن > پڑا کرت: پسار تی > س:  
 ہزار۔ ۱۔ کھ۔ ۲۔ واکو یا سہ روپہ ہتر ج پتر  
 تھ راوڑی۔

پسہ پیش: ۱۔ ف: پس۔ ۲۔ تھر پتھ کن۔ گال

پڑن پالن: ۱۔ گر چن رپڑن ر سمن پتھ پکن۔ یہ  
 زچہ کران آتھ پتھ پکن۔ پر مہ پرایہ پتھ پکن۔  
 پڑتھ: ۱۔ م۔ مۇل۔ پڑت > س: پڑتہ۔ ۲۔ م، پڑا کرت:  
 پچہ۔ ۱۔ جسی۔ پور پی: پڑھ۔ ۱۔ پڑن۔ پڑھ۔  
 پڑو سہ۔

پڑن: ۱۔ مۇل۔ پڑ > س: پڑتہ۔ ۱۔ پڑھ کرنی۔  
 پڑو سہ کرن۔ ۲۔ ووزم دین۔ کانہہ کینہہ یہ  
 ز آتھ دین ز سہ کھپہ نہ۔

پڑن پڑارن: ۱۔ واد پور گڑھنس ژبڈ کرنی۔  
 ۲۔ قرض ہورنس پڑارن۔ قرضدارس پتھ قرضہ  
 ہور پتھ پڑھ کرنی۔

پڑھ: ۱۔ م۔ مۇل۔ پڑھ > س: پڑتہ۔ ۲۔ م، پڑا کرت:  
 پچہ۔ ۱۔ جسی۔ پور پی: پڑھ۔ ۱۔ پڑو سہ۔ کانہہ  
 زون پانس سورمانن۔ کانہہ کتھ منس بہتھ  
 آسن۔ کانہہ کتھ پڑمانن۔ اعتبار۔

پڑھہ در، پڑھہ در: ۱۔ پس پتھ پڑھہ کرک ز۔ پڑھہ  
 کرن لایق، پس پڑک ز۔ پس پتھ نہ کانہہ  
 شکھ آسہ۔

پڑھہ انگر: ۱۔ پانس کینہہ بیہناؤن۔ بیا کھ کینہہ مانہ  
 ناؤن۔

پڑھہ تھوڑی: ۱۔ پڑھہ کرنی۔ پڑو سہ کرن۔ یہ ہتر  
 کتھ ہتر پڑانن۔

پڑھہ پوون: ۱۔ تھہ کئی تھ پانس۔ تھہ پتھ



پیشہ پٹھہ شہین تڑاؤن

گمپنہ حرکڑ کرنہ - ۲ - اہتر گڑھن - بہار منز پتہ  
گڑھن - ۳ - اتھن منز نہ پائسہ ٹونک روزن -  
پائسہ رنگو کم پایہ گڑھن - صو رتھ نہ روزن -  
پست ہمتھ - گم جگر - کم حوصلہ - کم ہمتھ -  
پستہر - م - مئل - پستہر - چنگی - گزردیار -  
پستہر بل - پتہ گزردیار ہوان آسن - گذر -  
چنگی برنچ جاے -

پسہر - سؤل - پسہر - پسر نہ - پسہر - تنگ - پریشان -  
کرن - عاجزان - پسہر ان -  
پسہر یں - عاجز یں - تنگ یں - پسہر یں -  
پور - ن - مئل - پور - ف - پست + ک - ار = پستی ]  
ناداری - پتہر پیو مت آسن - صو رتھ نہ آسن -  
کنہ لایق نہ روزن -

پس مائدہ - سؤل - پس مائدہ - ف - پس مائدہ - ا - یم پتہ  
کن آسن - رڈو مڑ - پتہ دپتہ گوڈا رٹ -  
۲ - یم پتہ آسن رڈو مڑ (ترقی بتر منز)  
پش - ن - مئل - پش - س - پش = گنڈن - لر جلیہ  
تہ ناو بتر لبہ ژا کس پٹھہ کنہ اند وند گنڈ مڑ  
تال - لر جلیہ بتر ہند ژہبڈن -

پش کھسن - (ل - م) پشس پٹھ وائن - پان  
پشس پٹھ وائون - (ورگہ پٹھہ) کاڈن  
کھسن - ژھوکھ آسن - تھد بن گرن کھسن -  
پشہ پٹھہ شہین تڑاؤن - (ل - م) پشک شہین

کھائس - گنڈہن ستر -

پسہ - گوڈی - تھپہر -

پسور - ن - مئل - پسار - س - پیسار یا پیسارلا - بھر -  
یس شپہر شرتھ تہ کرکریا نہ بتر آسہ کنان -  
پسارل - ۱ - پھرڈ کار - پسارگی - پسارک سٹد پتہ -  
۲ - پسارک سٹد ہیوہ کام کار - پسارک سٹد ہیوہ  
طور طریقہ -

پسیلہ - ن - مئل - پسیل - ک - کوٹس - کچہ مڑ اند کنہ  
چہ کچہ بیمہ اکہ پاسہ بے سومہ آسان چھہ -  
پس لدا از - سؤل - پس انداز - پس انداز - ویو - سز  
ژبہ - پتہ کور مت - پتہ کن تھوومت - وقتہ  
کارک بکارکنہ باپتہ - پچاوتھ تھوومت (پائسہ  
ٹونک بتر) -

پسپایہ - سؤل - پسپا - ف - پست + پا - (یہ لفظ چھہ  
فارسی "پسپا" نیمینگ مانے کھور پتہ کن تھووتھ یا  
ژاڈہ کوٹھ کر تھ آسن چھہ) - تیگر ہور مت  
آسہ تل لوگمت - پیو مت -

پسپا کرن - ہارناؤن (کائسہ) شکس دیں - پتہ  
کرن - تل دیں -

پسپا گڑھن - ہارن - شکس کھیون - تل لکن -  
پست - سؤل - پست - ف - ۱ - تھزہر کم - ژھوٹ -  
۲ - گم پایہ - ورتھ - ورتہ پایہ -  
پست گڑھن - سٹھلون وسن - گرن - پتہ گڑھن -



ہمدردی کنی دین۔ افسوس کرن۔

پشناؤن: - دیہ ناؤن۔ وڈناؤن۔ پٹہ ناؤن۔

پشناؤن: - دیہ وڈن۔ یس پرتھ وڈیان آسہ۔ یس

پشان تہ پشان آسہ۔ یس نہ وے تہ وے

ژلان آسہ۔

پشن<sup>۱</sup>: - مؤل۔ پش > [?]۔ رنڈ دین۔ سوتران۔

سوم بناؤن (تور پتر ستر زلتھ)۔

پشن دین: - رنڈ دتھ سوتر کرن۔ سوتران تہ

سوم بناؤن۔

پشن<sup>۲</sup>: - مؤل۔ پش > س: پش۔ وچھن۔ ڈیشن۔

م، مؤڈز انتھ پرتھ تہ کور (لل دبد)

پشیمان: - مؤل۔ پشیمان > ف: پشیمان۔ پشناؤن۔

شرمند۔ پشناؤن وول۔ م، آنہ ہبرن ارمان

ہبردی متری پشیمان۔

پشیمان سپڈن: - شرمند گنھن۔ پشناؤن۔

افسوس کرن۔

پشیمانی: - م۔ مؤل۔ پشیمانی > ف: پشیمانی۔ م: س:

پشچا تاپی [شرمندگی۔ کائنہ ہند گنہ اترس پتر

پٹھ دین۔

پشپ: - م۔ مؤل۔ پشپ > س: پرتھ یا پرتھکا۔ ا۔ گنہ

ہند چہ رگہ، جوژن یا گنڈن ہند گنہ نار۔ ۲۔ لک

کانہ۔ پاہ لک۔

پشپ ژٹنہ: - لک کانہ پھڑا دین۔ س: لاسن۔

بون بڑ بڑ دین۔ (ورگہ پٹھی) پٹھی کام

کرنی۔ دل دتھ نہ کام پتر کرنی۔

پشہ کوٹ۔ سہ کوٹ۔ تھ پٹھ پشس زہبہ واہراوان

چھ۔ پشہ تان۔

پشہ گنڈ ہیون: - پشہ چہ ژھپیہ گنڈ ہیون۔ پش

زہبہ رز ستر بند کرنی۔

پشہ ہور: - تمہ وگور کچہ پتر بیمہ پشس دوپہ

طرفہ لاگنہ چھہ یوان۔

پش دین: - لک جاہ تہ ناو پتر تال گنڈی۔

ژہبڈن دین۔

پشناؤ (پشناؤ): - ن۔ مؤل۔ پشناؤ > س: پشپ + ?

سکندھ۔ [پکچھاؤ۔ سہ بور یس موٹن پٹھ یا

پتر کنی ٹنہ پیہ۔

پشناؤ ان: - بارس لک کرنہ۔ بور پتر کنی یا موٹس

پٹھ پلوس ورتھ تھون تہ تمہ چہ لوچہ بڑوٹھہ

گن آنٹھ موچھہ مٹر رٹنہ۔

پشتم: - ن۔ مؤل۔ پشتم > ف: پشتم۔ م: س: پشتر و مہ۔

ا۔ کیو پھمب۔ پشمنہ پیر۔ اکہ قسمک نرم پیر

یس ژرک پاٹھ لداخہ آسان چھ۔ ۲۔ سہ پیر

ہیمہ ستر ژادر پرتھن رکھ چھ ترادان۔

پشتر: - م۔ مؤل۔ پشتر > ?۔ تر لمہ چھتھ یا چانڈ چھتھ۔

چانڈ تلو مہ۔ چانڈ پور۔

پشن<sup>۱</sup>: - مؤل۔ پش > س: پش۔ گنہ یا کائنہ پٹھ



منز کاٹھہ شگھ آسہ نہ - شبقہ ۲ - (مکانہ بیتز)  
 یتھ سپنٹ باجرلد اوس آسہ - ۳ - تہلنگ - پنے  
 نس پوس خبردار - پانس کیت ہشیار -  
 پکے مؤنڈ: - وچھو 'کچھ' لفظس تل -

پکین: - مؤل - پگ > پزاکرت: پگہ - س: پزکرمہ؟

۱ - اکہ جلیہ پٹھہ پیس جلیہ گڑھن - بڑوئہ  
 گن پود دین - بڑوئہ بڈن - قدم کڈن -

قدم تگن - ۲ - قدم دینچ چال تڑاے - پود  
 دنگ طر پتھہ - م، بڑا رک پکین - انزک نہ پکین -  
 ۳ - وکھل گڑھن - پتھر گڑھن - ۴ - چلن -

دارنیرن - کام دین - پوشن - م، یہ بوٹھ گوڑھ  
 وونی گنہ دوس پکین - ۵ - آہ چھک ہیوہ

نیرن - جوے ہش نیرن - چھور لگن - مندلہ  
 کز کیشہ نیرن - م، چھور پکین بادپکین - ۶ - وہن،

(آپکویا ہوپکو پاتھر) حرکتہ کرن - م، ہوا  
 پکین - وبتھ پکین - ناوپکین - ۷ - (کاٹھہ پڑیا

اوزار) چلن - بہتھ نہ گڑھن - گردشس  
 منز روزن - م، گر گڑھہ مؤہ تہ ٹھیکھ پکین - یہ

گرچھنہ پکان - ۸ - مانہ یں - کاٹھہ نش  
 چلن - م، حکم پکین - ۹ - بازرس منز چلن -

وٹھن - کینہ یں - م، کھوٹ پائٹھ پکین -  
 مولہ مولہ پکین - ۱۰ - عمل کرن - م، نصرت پٹھ

پکین - ۱۱ - چلہ ون روزن - م، پرد پکین -

پشپہ ہور: - کانہ پتل جوڑ -

پشپین: - مؤل - پشپ > س: پزسر پنے - دوشن - پھیر

پھیر پیون - پز پتھ پھیر پھیر پیون - پیڈن -

پشپین وور: - سہ پونی یس پتھہ نیر - یس پونی

پشپان آسہ - یس آب دوشان آسہ -

پشپہ: - سز وون - پیڈ وون - دوشون - روزن -

پشپا وون: - پھیر پھیر تزا وون - پشپتھ کڈن -

چیرتھ کڈن - پھیا تھ کڈن -

پشپا وون: - مؤل - پشپا وون: - پشپا تپہ - افسوس کھیون -

دین - پھیرن - (اثر بیتز کرنس پٹھہ) -

پشتو: - ن - مؤل - پشتو > ف: پشتو - پستون ہنز زبان -

پستونی بول - پٹھان ہنز بول -

پشپہ ووتر: - پشپا ٹنگ صفہ - جتر ی ہند صفہ -

پشپر: - ن - مؤل - پشپر > تڑگر تڑشاغل یا تڑشاغل

داں کٹر -

پشپینہ: - ن - مؤل - پشپین > ف: پشپینہ - کیلو پھمبک

کپر تھ دسہ تہ پونیر بیتز بنان چھہ - آلوان -

پشپہ (پشپہ رند کھ): - م - مؤل - پشپہ > س: پشپہ -

رند کھیم پکین چار پتھ گن رٹہ باپتھ گرد

ہنزن پتر مین رنگن ستور بند چھہ آسان -

پف: - ن - مؤل - پف > انگ: پف - اکہ پشپ ورق

دارژ کونجیل ژوٹ -

پکے: - مؤل - پگ > س: پگو - ۱ - پونچہ - پوک - یتھ



ٲٲھ نہ زیاد مَنگ آسہ۔ ٲ۔ ٲٲھ جان مَنگ  
آسہ۔ ٲ۔ بازرس منز چلان آسہ۔ ٲ۔ بازرس  
اَندر ووتھہ۔ ٲ۔ چلہ وُن (سکھ)۔ رُکھ نہ  
گوشُن۔ م، گذار پکھ وُن آسُن۔

پکناؤن:۔ کانہہ بڈ، بہمار یا شرتھہ گرتھ قدم  
کڈ ناؤن۔ ٲ۔ حرکت منز اُن۔ چلاؤن۔ م، گاڑی  
پکناؤنی۔ ٲ۔ ٲہ نہ ووتھان آسہ نہ کُنن یا  
بدلاؤن م، باہ لد دانہ پکناؤن۔ کھوٹ سکھ  
پکناؤن۔ ٲ۔ زیر دتھ یاد کہ دتھ کڈن یا  
بزوثہہ گُن غین۔ ٲ۔ چلراؤن عام کرن  
(کانہہ نو چیز)۔

پکوری:۔ م۔ مؤل۔ پکور > ہ۔ ل۔ پکوری > س: پکو+  
وٹی [ پکوری۔ کُنہ کھنہ چیز ج بناؤمڑ مونڈ۔  
امیک جمع چھ پکوری۔

پکھ:۔ م۔ مؤل۔ پک > پزاکرت: پکھ > س: پزکرمہ۔  
ٲ۔ قدم کڈ۔ قدم تل۔ ٲ۔ پکن، ٲٲھ پٹھ پٹھ  
ا کہے محاورس منز استیمال سپدان۔ م، پکھ پکھ۔  
پکھ پکھ:۔ پکن تہ پکن۔ کُنہ نہ پکن۔ تھکہ وراے  
پکن۔ اور پور کران روزن۔ سبھاہ پکن۔  
پکھ مونڈ:۔ پاٹ۔ نیو رہتھ زنگہ ہند یونیم حصہ  
(کپہ سبز یا زہاؤلس بیتر سبز زنگہ ہند)۔

پکھ:۔ م۔ مؤل۔ پکھ > س: پکھ۔ ٲ۔ پکھ۔ پاس۔  
طرف۔ م، نہ اُمر سبز پکھ رنگھ۔

ٲٲ۔ کُنہ کتھہ کھسُن، تھ سبتھ گرتھہ۔ بہتھ نہ  
گوشُن۔ جان پٹھ چلن۔ سوکھ سان دوه  
دوه کڈن۔ م، لنگر پکن۔ بازری پکن۔ دم پکن۔  
ٲٲ۔ دؤستور آسُن۔ م، ٲہ آوپتہ ووتھ پکان۔  
ٲٲ۔ کُنہ اترس یا دلٹہ کتھہ بیتر نہ واد ووتھن۔  
پکھ گوشُن۔ ٲٲ۔ گنڈن۔ وُسُن۔ پوٹ نزاون۔  
م، مے چھ رنگ پکن (تاس گنڈس منز)۔

پکن پائے:۔ چلنی۔ دسگاہ۔ تختیار ٲہ وُزرتہ چلن،  
کزکھ نہ ووتھہ۔ م، ٲہ ہنکہ سے گرتھ یس پکن  
پائے آسہ۔

پکن پور:۔ گوڈ گوڈ پکن۔ وِز قدم ہیوہ کڈن ہیون  
(شرک سندا یا بہمار بیتر پتہ)۔ زنگ یا کھور پکن  
لائق گوشُن۔

پکائی:۔ پکونے۔ پکان پکانے۔ وُل وُل۔ جل جل۔  
اُتی۔ ٲ۔ آمتے۔ ٲٲھ پٹھ نہ اعتراض آسہ، م،  
پزہن جھ پکائی۔

پکنس ٹکن، (پکنس گرتھہ آسُن ٹکن):۔ یس  
یو ت پکھ سہ تیو ت کھنہ میختہ ستر چھ  
بوچھہ۔ یس یو ت میختہ برس گرتھہ تیو ت  
کھن آسُن۔

پکھ وُنی:۔ پکھ پنچ موزوری۔  
پکھ وُن:۔ ٲ۔ یس پکھ۔ یس گرتھہ۔ یس نیر۔ پکنس  
ووتمت (شر)۔ ٲ۔ ٲہ کنتھہ ہیکو ز (خاصکرتھ







پگ ڈنڈر :- [م-مؤل- پگ ڈنڈ > ہ: پگ ڈنڈی]  
پڈر و تھہ- مژر و تھہ-

پل :- ن-مؤل- پل > س: ایلہ- بڈگنڑ- شیل-

پکس پٹھہ مٹھر زن :- ۱- سوکام- تھہ نہ کینہہ و تھہ

پیہ :- ۲- سوکام- تھہ نہ کانہہ دوہ نیر- ۳- تھہ

کام پیہہ ستر پانے مکر گڑھری زیتھہ کڑ پکس

چھکے ستر اورے چھکے چھہ یوان-

پکس پونی چھاؤن :- بے پھل میختھہ کرن-

پکس پونی دین :- (ل-م)- پکس سگ دین-

(ورگہ) بکو جگھن- بے پھل میختھہ- سوکام

بیر تھہ نہ کانہہ فایدے نیر-

پلہ پڑ :- پلہ مائڑ- سہ نچر ہیوہ یس سز پیہہ آسہ کڑ

پکس پٹھہ پاد گڑھان چھہ-

پلہ پور :- تمہہ کنہہ پیہہ تلہ وونی بار خاطر کاڑ پٹھہ

تھوان چھہ تہ تھہ دائد لمان چھہ-

پلہ پونی ڈلن :- کانہہ ہند زار پار یا حکم بیتہ نہ فکر

کھسٹن- پرواے نہ گڑھن- دمنٹس نہ رہنڈر

گڑھڑ-

پلہ تلہ پوڑ ہیوہ، پلہ پٹھہ پوڑ زن :- یس

ہنگہ منگہ و تھہ و تھہ گڑھہ- یس سیز کتھہ پٹھہ

پیہوے کھینہہ ہیوہ و تھہ-

پلہ تر وین اتھہ ژھنن :- (مطلب حاصل کرنہ

خاطر) خطر ن مژ پان تر اوں-

واری مژ ۲- دج- واسہ دج- پش دج- م،

نالہ پچ

پگھچہ واٹھ :- پچ تر اوں- دج پچ

پچ :- ن-مؤل- پچ > ؟- یئد ر کہ چر کھک پچہ

کون- سہ چیز یس گری کنہن پٹھہ پکہ-

پگھیاگ :- ن-مؤل- پگھیاگ > س: پگشہ + یاگہ-

پچک بون- یس ہون اوگ دوہ دوہہ یا پٹنم

دوہہ کرنہ پیہہ-

پگھیاگ تھون :- پگھیاگ ہاونک پزن کرن-

پگھیاگ وور :- پگھیاگ آڈ وور-

پگ :- م-مؤل- پگ > س: پز گڑہہ پگر- دستار-

صافہ-

پگ بد لہڑ، پگ بد لاؤنی :- ۱- اکھ اکھ سندر ستار

دین (پانہ وڑی سخ یار ز آسچ علامتھہ) - اکھ

اکھ سندر جانی یار بنن - ۲- مائلہ دستار تر او تھہ

صاف دستار گنڈن - ۳- دستار بدلی کرنی - شر

بایتھ دو پر مردس نش گڑھن (زنانہ ہند) -

پگاہ :- ن-مؤل- پگاہ > ف: س: پز اگرہہ - ازیگ دوہ

گرتھہ - پیہہ دوہہ - (ورگہ) جلدے یا یوزر

زبس کر-

پگاہ تام (تامتھہ، تانی، تانبتھہ) :- ۱- بنیس دوہس

تام- پگاہک دوہہ موکلنس تام- ۲- ازی کہ پٹھہ

پگاہ دوہہ تھہ-



پکستر: -ن۔ مټل > پکستر > انگ: پلاستر (Plaster)۔

۱۔ بور۔ بورس پٹھ چوڼہ سرکھ بیتز ہند گچھ۔

۲۔ لپ (پھٹہ مټس انگلس بیتز واٹھ دنہ باپتھ۔

پلنگ: -ن۔ مټل۔ پلنگ > س: پلنگ۔ چاراپہ ہند اکھ کھستھ قسم۔

پلنگ پوش: -پلنگ ژاډر۔ سوسا یا کامہ دار کپر ژاډر

یوسہ پلنگس پٹھ واہرتھ بستر گرد بیتز نشہ

بچاونہ باپتھ واہراونہ چھپے یوان۔

پلنگ ژاډر: -سو بڈ کپر ژاډر یوسہ پلنگس پٹھ

واہرتھ چھپے تراونہ یوان۔ پلنگ پوش۔

پلنگ کھور: -پلنگ اکھ زنگ۔

پلو: -ن۔ مټل۔ پلو > س: پلو۔ اناکو لاگنگ سوتھ

کپر۔ پوشاک۔ ۲۔ استیماء کو کپر۔ م، لیفہ پلو،

گپہ پلو۔ ۳۔ کپر ٹلر۔ دج۔ م، دجہ پلو بیتز۔

پلو دلو: -پلو بیتز۔ استیماء کو پلو۔ وړنکو و تھر ټکو تہ

و لټکو چیز۔

پلو دتھ گزھن: -ہارتھ گزھن۔ آش پورنہ

گزھتھ نیرن۔ تیج وومید آسے تھ پھیش لگتھ

نیرن۔ ناکام واپس گزھن۔

پلو دین: -ہارتھ ہین۔ ہارماٹز۔ ناکام گزھن۔

ہبمتھ پھٹن۔

پلاش: -ن۔ مټل۔ پلاش > س: پلاش۔ اکھ کو ذاتھ۔

پلا لہ کړن: -رچھن۔ پالن۔ کھیاؤن تہ چاؤن۔

پلہ ماٹز: -پلہ پُر۔ سہ نچر ہیوہ یس سزیمہ آسہ

کری پلس پٹھ یاد گزھان چھ۔ یہ چھ کیشنون

ژمہ ہنزن بیمارن دوا۔

پلہ ہر: -سو لڑاے۔ یتھ منزاکھ اُکس پل دین

چھاونہ۔ (ورگہ) سخ تہ اڑھین لڑاے یتھ

منز اور یور نئے لکھ دین کڈنہ۔

پل پھر ن، پل پھر ن: - (ورگہ پاٹھو) کانہہ

بڈ تہ مشکل کام کرن۔ یہ چھ ہزلہ رنگ تہ ونان۔

پل چھاؤنی: - (ل۔ م) پل لاتر۔ (ورگہ) لایہ لایہ تہ

مار مار کرن (خاصکر تھ بیلہ اور یور لکھ تھو کہ

ژارنہ دین)۔

پل مٹنڈی: -سبٹھا کوشش کرن۔ سختہ تھنہ۔

پل: -ن۔ مټل۔ پل > س: پلہ۔ ۱۔ اکھ پرمانہ۔

اکھ وزن۔ سیرک ویم حصہ۔ ژور تولہ۔

۲۔ اکھ پلہ وزنک۔ یتھ اکھ پل وزن آسہ۔

۲۔ اکھ گر ہند آٹھیم حصہ۔ گر۔ ژیوہ۔

پلہ پلہ: -رژ ژر ژر۔ پینتہ پینتہ۔ وارپتہ وار۔

پلہ پلہ کٹن: - (ل۔ م) پلہ وار کٹن۔ پینتہ کٹن۔

(ورگہ) یز تہ ولس بدنائی کرنس منزہ کانہہ

کسر تھوئی۔ پیتی موقہ پیہ تھی وگوژن۔

پل: -سؤل۔ پل > س: پلہ۔ [ناٹہ۔ ماز۔ نیٹہ (یہ

چھ اکھ سبٹھا پزون لفظ) م، اتھہ ال پل

و کھر ہتھ (لل دبد)۔



مندار کُرن۔

پلہ: ۱۔ پتھ گُن۔ سومبرتھ۔ جمع۔ ۲۔ حاصل۔ خرچ

بیتر ژٹھ یہ مژ روز۔

پلہ کرنہ: لٹھر کج لوٹھ گندس منز پانی کھارنی۔

پلہ پیون: ۱۔ فکر ترن۔ بجن۔ دہماغس منز یُن۔

۲۔ کنہ منز کائسہ کیشہ حصہ ترن یا باگہ یُن۔

حاصل یُن۔

پلہ: ۱۔ ن۔ مۇل۔ پل۔ پل &gt; س: پل۔ آہ، نشانہ۔ یوت

واتن آسہ یا واتناؤن آسہ۔

پلہ کُرن: آہ کُرن۔ نشانہ کُرن۔

پلہ: ۱۔ ن۔ مۇل۔ پل &gt; س: پلو۔ پوژھ۔ خاصکرتھ

کلمہ دار (دستارک، سارٹھند یا لونگہ بیتر ہند)۔

پلہ بوڈ: سیمینگ پوژھ۔ کھجر بوڈ آسہ۔

پلہ بَار: تولہ ژرڈ۔ سوکزی یوسہ تولہ کائجہ پتہ کنہ بَارس

چھہ آسان۔

پلن: ن۔ مۇل۔ پل &gt; س: پالہ۔ ہ پکنا۔ پرویش لہن۔

رچھنہ یُن۔

پلیٹ: ن۔ مۇل۔ پلیٹ &gt; انگ: پلیٹ (Plate)۔

رکابڑ تھاکو لوگٹ تھال۔

پلیٹنم: ن۔ مۇل۔ پلیٹنم &gt; انگ: پلیٹنم (Platinum)۔

اکہ داتگ ناو۔

پلیٹ فارم: ن۔ مۇل۔ پلیٹ فارم &gt; انگ: پلیٹ

فارم۔ (Platform)۔ ۱۔ پنڈال یا چوک بیتر

یتھ پٹھ کھستھ بولان کران چھ۔ سٹیج۔ ۲۔ ریلہ

ہند سٹیج سوٹھز رآوتھ جائے سیمہ پٹھہ لوکھ ریلہ

منز اژان چھ یا یتھ پٹھہ لوکھ ریلہ منز نیرن

وژ وسان چھ۔

پلٹن: م۔ مۇل۔ پلٹن &gt; انگ: پلاٹون (Platoon)۔

پیدل فوجک اکھ دسہ، اتھ اندر چھ یوٹھہ

ہتھ سپاہ آسان۔ لشکر ہند اکھ سب ڈوجن۔

پلٹن: ن۔ مۇل۔ پلٹ &gt; پزاکرت: پلٹو + ک اُن۔

پگرن۔ خراب گنھن۔ کنہ کارک نہ روزن۔

آب یُن۔ سزیمہ رٹن یا کُرن۔

پکڑن: ن۔ مۇل۔ پکڑ &gt; ?۔ بکار یُن۔ وقتہ وژ

اتھہ رٹ کُرن۔ مدد کُرن۔

پکڑون: یُس مدتھ کر۔ یُس اکار بکار پیہ۔

پکڑن دول۔

پکنہ: ن۔ مۇل۔ پکن &gt; س: پکینہ۔ م، ف: پالان۔

۱۔ سہ زہن یُس نہ دالو آسہ۔ ۲۔ بَار گر گسند

زہن۔ ۳۔ گرگز پنس تلہ پکو۔

پکین: ن۔ مۇل۔ پکن &gt; س: پلہ + ک: اُن۔ اکھ

پرمانہ یتھ اکھ پل وژن آسان چھ۔

پکین: ۱۔ اکہ پلہ کہ وزنہ۔ ۲۔ یتھ اکھ پل وژن آسہ۔

یتھ پکوس اکھ پل پن لوگمت آسہ۔

پمبہ ژالسن: م۔ مۇل۔ پمبہ ژالسن &gt; س: پندمہ +

چالہ۔ پمبہ ہالک مۇل۔ انچ ہوچھ پھکھ



پمپوشہ دُج: - سو جاے پیتھ سبھا پمپوش  
پھولی متری آسن۔

پمپوشہ دُل: - پمپوشو برتھ سر۔

پن: - ن۔ مؤل۔ پن > پڑا کرت: پیتھ۔ س۔ پرنہ۔  
وَتھر۔ بَرگ۔

پنہ پتہ: - پتھ پتس ژور رَس تڑا وِتھ پور مایہ کڈنہ  
پیہ۔ امہ ستری چھ یہ کمزورس یا بیرامس بیتر ٹھپکھ  
پاٹھر شز پان۔

پنہ بَرگ: - (کلیگ) اکھ پنہ وِتھر۔

پنہ پونپر: - اکھ و پھون کیوم یس یڑا ٹھپکھ  
برگن تہ پوشہ وِتھرن پٹھ بہان چھ۔

پنہ تیل: - کم زیا د سو مپر د متری پنہ بَرگ۔ پتی پنہ  
وِتھر پتر اتھس منز تگنہ پن۔

پنہ چھانی: - ۱۔ ہو کھہ متبن وِتھرن ہند گلو پٹھہ  
وَس پیون۔ گلو پٹھہ پن ہو کھہ ہو کھہ پیون۔

۲۔ ہو کھمت آسن۔ ہر تھ پیومت آسن (داد)  
فکر یا خوفہ ستری۔

پنہ ژنہ: - ہو کھ پن زالتھ بنا و مڑ ژنہ۔

پنہ مری پٹو: - (سمسار تڑا وِتھ) پنہ پھرن اندر  
ژھپہ دہ۔

پنہ موز: - باچھ پھر، گاسہ پھر۔

پنہ وِتھر: - پنہ بَرگ۔

پن: - ن۔ مؤل۔ پن > ہ، ل: پتا = پنہ پٹکھ

چھہ پھرن دوالگان۔

پمپہ سر: - ن۔ مؤل۔ پمپہ سر > س۔ پندہ + سرہ۔

۱۔ پمپوشو برتھ سر۔ ۲۔ ولرس یو نو پے طرنہ اکہ نمبلہ  
ہند ناو، اتھ چھ بڑو ٹھیم ناو "پمپا سر"۔

پمپہ لوکھر: - م۔ مؤل۔ پمپہ لوکھر > س۔ پندہ + ک  
لوکھر > س: ؟ لو شکہ یا لوگہ۔ ۱۔ پمپوشک مپو  
یتھ منز پمپھ آسان چھ۔ پمپھن ہنز گوژ۔

۲۔ اکھ زہر پلہ تہ خطرناک پھبل۔ (یہ چھ  
شان منز باگ نیران) یہ چھ پمپہ لوکھر شکہ  
آسان تہ اتھ چھ سبھاہ موکھہ آسان۔

پمپہ لوکھر پٹو: - سہ پھبل نیزن یتھ پمپہ لوکھر  
ونان چھ۔

پمپہ ہاکھ: - ن۔ مؤل۔ پمپہ ہاکھ > س۔ پندہ + شا کہ۔  
ژاشر سان اکھ ہاکہ ذاتھ۔

پمپھ: - ن۔ مؤل۔ پمپھ > س۔ پندہ ماکشہ۔ پمپہ لوکھر  
ہند مپو (یہ چھ ریٹھ ہیوہ آسان)۔

پمپھ ہون: - پمپھ گوجہ ہند منزیم تریس ٹیوٹھ چھ  
آسان۔

پمپ: - ن۔ مؤل۔ پمپ > انگ۔ پمپ (Pump)  
پھو کھ بَرنگ یا آب بیتر کھالنگ والنگ نور۔

پمپوش: - ن۔ مؤل۔ پمپوش > س۔ پندہ + پشہ۔ اکہ پوشک  
ناد۔ یہ چھ سرن تہ پوکھرن منز کھسان۔

پمپوشہ دُل: - پمپوشک وِتھر۔ پمپوشک بَرگ۔



پنہ کون:- سوزنہ ٹلس پٹھ وولمت پن۔ سو پنہ  
ڈنچ یوسہ یئد رکائس پٹھ وچہڑا آسہ۔

پنہ کوٹھ، پنہ گنڈ:- آرک پاتھی ورتھ ملتھ تھوومت  
پن۔ اتھ چھ ۸۴۰ گز تام پن آسان۔

پنہ گولی:- تاه دار وچہڑ لوکٹ پنہ ڈنچ۔ پنہ ملہ۔  
پنہ لہ:- سو پنہ داو یوسہ پنہس پنہ داو ستر وٹھتھ آسہ۔  
پنہ ملہ:- پنہ گولی۔ لوکٹ پنہ ڈنچ۔

پنہ نلکہ:- پنہ رپل۔ گتس بیتر بناو مٹاؤ ہش۔ تھ  
پٹھ پن چھ ورتھ آسان۔

پن برن:- (ووور کسند) بانہ منز وچہ کون برن۔  
پن کھالن:- یئد رکمان کمان پن زچھر اؤن۔

پن ۳:- پن۔ مؤل۔ پن > س۔ پنہ۔ باد پٹھ کہ زؤنہ  
چچ زورم تہ امہ پتہ باقے دوہن پٹھ روٹھ  
کرچ رہتھ۔

پنہ ژوٹ:- پنک روٹھ۔ پنچ ژوٹ۔  
پن تھوون:- پن دنک پزن کرن۔ یہ چھ اکہ  
پنچ ڈش یوان تھونہ۔

پن دس:- پنہ روٹھ کرن۔ پن پنچ رہتھ پور کرن۔  
پناہ ۱:- پن۔ مؤل۔ پناہ > ہ: پنا > ف: پہنا۔ ہر۔ ہجر۔  
خاکر تھ کپڑک یا کپڑ وچہڑک۔

پناہ دار:- ۱۔ پناہ پناہ۔ ۲۔ پناہ دار یا پناہ آسہ۔ تھ سبھاہ  
بر آسہ۔ ۲۔ (ورگہ)۔ تھ ز۔ تھ ہر کتھ نیر۔

پناہ ۳:- پن۔ مؤل۔ پناہ > ف: پناہ۔ چھین۔ بجاو۔

(پلیٹس)۔ ۱۔ کتہ متہ سترج بیتر ز اوج تہ  
ز پٹھ داو۔ ۲۔ (ورگہ پاتھی)۔ کتھ لوکڑ حصہ،

ریشہ۔

پن گڑھن:- (ل۔ م)۔ گنہ کپڑک اکھ اکھ پن  
وچھن یا سر کرن۔ (ورگہ)۔ پینٹن تام سنن۔  
رژن تام سام یئد۔ لوکچہ کتھ تام سر کرنہ۔ بانہ  
بانہ سام یئد۔

پن وائن، پن گڑھن:- رژ رژ سنن۔ پینٹہ  
پنچ خبر آسہ۔

پنہ پنہ کرن:- اکھ اکھ پن الگ کڈن۔  
پنہ پنہ کرن۔ ٹکڑ ٹکڑ کرن۔ تلو مہ کرنہ (کپرس،  
کا کدس بیتر)۔

پنہ پنہ گڑھن:- ۱۔ پن۔ تلو مہ گنہ پنہ پنہ گڑھن۔  
۲۔ (تھکھ زھینٹھ)۔ جسم یلہ یلہ ہیوہ باسن۔  
(بہار سند)۔ کمزوری کتھو کمت ہیوہ آسن۔

پنہ پنچک:- ز پٹھس گولس پٹھ ورتھ پن۔  
پنہ تلو ڈنچ تہ ڈنچہ تلو پن:- یہ چھ تمہ وز ومان  
ییلہ کانہہ پر خاش کرن وز یا کتھ وز پوز پوز  
باوہ بدل اورک یورک ورتھ پنہ کتھ برائی آنہ۔  
پنہ داو:- تیوٹے پن یوت اکہ وز ہونہ تارکوز۔

پنہ ٹکڑ:- کہ پن۔ پنہ رزھا۔

پنہ ڈنچ:- لوکٹ پنہ ڈیوٹک۔

پنہ ڈیوٹک:- پنہ کولہ۔ پنہ ڈنچ۔



حفاظتھ۔

پناہ دین: ۱۔ چھین جائے دنی۔ ۲۔ بچاؤن۔ موکلان۔

پناہ گاہ: ۱۔ چھین جائے۔ پینہ چھتھ ہیکر۔

پناہ منگن: ۱۔ چھین جائے ژھانڈی۔ بچاؤ باپتھ

در خاص کزن۔ ۲۔ نجاتھ منگن۔ کائسہ بڑوئہ

کنہ ہار ماؤ۔ ۳۔ (ورگہ) کنن تھپور دنی۔

توبہ کزن۔ ژلن۔

پنہ ونی: ۱۔ &gt; س: پزسون = / ۱۔ پنہ یانا (پلیٹس)

۱۔ (وژھ ہاوتھ) گادچاؤنی (وژھ ہاوتھ)

گاودوہیون۔ ۲۔ (ورگہ) ژھلرتھ ناووالن۔

خوشامد گر تھ پھرن۔

پنن: سؤل۔ پنن &gt; ک: پنن + ان۔ پنن &gt; س: آتمن۔

یہ جایہ پٹھو کائسہ ہندس قبضس تل آسہ یا تھ

پٹھ کائسہ ہندحق آسہ۔ تھ پائس ستر واٹھ

آسہ۔ دویمہ سندنہ۔

پنن پام پیس ونی: ۱۔ پنن عاب پیس لدن۔ پانہ

عاب لد آستھ پیس نو قص کڈنی۔

پنن کتھ پنہ فی جایہ: ۱۔ یہ چھ تمہ وز و نان پیلہ

دون اندر سپز ہنز کاٹھ کتھ یا ماملہ تر تیس

وئن آسہ نہ یا پرنہ۔ دون ہند سرچھ دون

اندر تر تیس پرنہ باؤن۔ م، ژ دپھ پینہ یہ

دپہ باپہ پنن کتھ چھ پنن جایہ۔

پنن کاٹھ حلال کرنی: ۱۔ کچل باہ من کرنہ باپتھ پنہ

نس چیزس یا کارس خراب تہ ناگہ ہار آستھ تہ

تارہف گر تھ برابر آئی۔

پنن نہ مانان پانہ غمیر: ۱۔ پنن نس چھنہ پنن سندنہ

تھز رٹار کھسان۔ کانہہ اگر سبھاؤ ڈتہ آسہ نگہ

ڈکھہ وائس گھسہ نہ تو ہند بجر فکر۔

پنن ہن ہن: ۱۔ پنن اہنگ ہن۔ پنن رپس اندر

نوں نیرن تہ گوہو ڈتہ۔ ہو نگہ پنہ۔

پنن آسن: ۱۔ پننہ طرفک آسن۔ ٹوٹھ۔ رشتہ دار یا

دوس آسن۔ ۲۔ پننہ مطلبک آسن، کائسہ ہند نہ

آسن۔ ۳۔ پانہ تختیاری آسن۔ پانہ خدی آسن۔

پنن پان: ۱۔ پانہ۔ خود ہزاتھ۔ پنن جسم۔ پنن وجود۔

پنن کچل باہ من (ترؤک) کرن: ۱۔ پننہ

کتھہ یا چیزس مول کھارن۔ ۲۔ پننہ کتھہ نہ

ڈلن۔ تھہ تھہ پننہ کتھہ برابر آئی۔

پننہ پیہ مشک ہیون: ۱۔ وچھن ز پانہ ماچھ راہ

یانو قص۔ پننہ نس پائس سام ہنن۔ پیس راہ

لدنہ بڑوٹھ گوڈ پائس منز عاب ژھارن۔

پننہ پانہ: ۱۔ پانہ۔ خود ہزاتھ۔ پیہ کائسہ ہند عمل

دخلہ وراے۔

پننہ جایہ: ۱۔ تھہ جایہ یوسہ گنڈتھ آسہ۔ اصلی

جایہ۔ ۲۔ الگ پٹھو۔ پنن پٹھو۔ لوتہ پٹھو۔ پانہ

نیارسان۔ پانہ وائی۔

پننہ جایہ ساری پادشاہ: ۱۔ کائسہ چھنہ پنن پان گم



کھسوان چھ، یم موچھ بادم، نارجل، پستہ  
مغز۔ جل گوزتہ کھڑ۔

پنجاب: -ن۔ مۄل۔ پنجاب >ف: پنج+آب۔س:

پنچہ+آپ۔ ہندوستانچہ اکہ ریائز ہند ناو  
تیمیک اکہ حصہ وونی پاکستانس منز چھ۔  
اتھ چھ پنج آب امہ کنز و نان تیکناز امہ منز  
چھ پانژھ ڈری یا ویران۔

پنجابی: -۱۔ پنجابک۔ پنجابہ روزن وول۔

۲۔ پنجابی زبان۔

پنچہ: -ن۔ مۄل۔ پنج >ف: پنچہ۔ ۱۔ اتھہ۔ ۲۔ اؤنگو

سان کھورک بزڈھیم حصہ۔ ۳۔ کھوربانگ

سہ حصہ ہتھ اندر ٹینڈر اژان چھ۔ ۴۔ پانژھ

اؤنگو سان گنہ پٹھ اتھک نشانہ۔ ۵۔ جاناوار

سبز زنگہ ہند بونیم حصہ تیمہ ستر سہ کینہہ رٹان

یا گنہ پٹھ بہان چھ۔ ۶۔ شس سندا جاناوار سبز

زنگہ ہند سہ حصہ ہتھ کاوڑ دارنم آسن۔

۶۔ تاسک پوٹ یا نر دیتھ پانژھ نشانہ آسان

چھ۔ ۷۔ قبضہ۔ گنہ پٹھ تھف۔ م، کر اؤن

سورے مال پنہ نس پنجس منز۔ ۸۔ دوورک یا

قالباں کارخاچ گنگن۔

پنچہ دیسن: -۱۔ زلہ بوک دیسن۔ یکہ وٹہ پانژھ وٹو

ستر زل واپز۔ ۲۔ تھھ وڈی۔ پنجن منز رٹن۔

۳۔ ہنگہ منگہ مستقل قبضہ کرن۔

پاہ لبہ یوان۔

پنہ دارک پون: -سہ پنن و اقف کاریا پیورس

ڈشمنٹھ کر۔

پننس ولس خبردار: -سور۔ پننس پوس و اتھ۔

پنہ مطلبہ وزہشیار۔

پنہ ہچہ باہ تر چہ: -پنن چیز ہے و ستھ تہ آسہ توتہ

چھ ووزمہ کھوتہ جان تہ مولل۔ یہ پنن چیز لو

تہ لوہ پیہ سندا۔

پنہ ہنہ نہ ڈلن: -۱۔ پنن عادتھ نہ تر اؤن۔

۲۔ پنہ کتھ پٹھ ڈٹھ روزن۔ ہٹھ کرن۔

پننی دز اژ ٹوکھ دیسن: -سورے یکطرف تر اؤتھ

گوڈ پنہ پنچ کتھ کرنی۔ پنہ نس مفادس پتہ

روزن۔ گوڈ پننس مطلبس وائن۔

پننش: -وچھو پنچھ۔

پن پشٹو: -اکہ بوٹہ ہند ناو۔ یہ چھ زہرلدس پون

دوان تہ امکو مۄل چھ گرم آبس پٹھ پھپھر

لدس، گتھ لاگان۔

پنتھانی: -[>س: پنتھانہ]۔ وٹہ یمن پٹھ سفرس نیرک ز۔

م، کپو کوکوت نیرک پنتھانی (نند ریوش)۔

پنچ: ->ف: پنچ۔س: پنچہ۔ پنچ گو فارسی پاٹھر پانژھ،

یہ چھ کینٹون ملوتھ لفظن ستر گوڈ یوان۔ م،

پنچ تن پاک۔ پنچ موہیتز۔

پنچ موہ: -پانژھ موہیم گوچ بناؤتھ طاقتہ باپتھ



کائسہ اڈر جے یاڑ موڑیمو آسن۔ اڈر جہ  
تنگرہ ہوہ آسن۔ ۲۔ پنجر کام۔ پنجر کاری۔  
پنجر کاری گزہ ہنری: ۱۔ پتھر گزہ ہن۔ اڈر جے یوت  
موڑن۔ مازس کا وگنی۔ ۲۔ پنجرس منز پھسن۔  
تبتہ بند گزہ ہن پتبتہ ہر تھ پتیر۔

پنچ سور: - > ف: پنچ + ع: سورۃ۔ ۱۔ قرآنہ شریفکو  
پاٹھ سور۔ سورے یا سین سورے مزل، سورے  
رحمان۔ سورے فتح تہ سورے واقعہ۔ ۲۔ سو کتاب  
یتھ منزیم پاٹھ سورہ ریح آسن۔

پنچ کلیان: - > س: پنچ + کلیانہ۔ ۱۔ سہ گریس ژوٹوے  
زنگہ چھوڑ آسن تہ پیہ آسنس منز منز سفید  
ٹپچہ۔ ۲۔ پاٹھ نشہ یاعاب، چرس، مدک، بنگہ۔  
افین۔ شراب۔ پاٹھ یلٹ۔

پنچ (پنچ): - ن۔ ک۔ پنچ > س: پنچہ۔ پنچاٹھ۔ پاٹھ  
فاصلہ۔ تم کینہہ زنی یم گنہ پٹھ فاصلہ دیکو مجاز  
آسن بناونہ آمتی۔ بین لفظن منز تم یم کاٹھہ  
نیاے اٹوراونہ باپتھ سو مبراونہ یسن۔

پنچاٹھ: - ۱۔ پاٹھون فاصلبن ہنر جماتھ۔ پاٹھ  
فاصلہ یم لوکو نیاے اٹوراونہ باپتھ سو مبر  
متی آسن۔ ۲۔ پنچاٹھ فاصلہ۔

پنچاٹھ لاگن: - گنہ نیاس بیت پٹھ پنچاٹھ بیتاؤن۔  
(ورگہ پاٹھو) فاصلہ کرناونہ باپتھ لوکھ  
سو مبر اوتھ اتر۔

پنچہ ژوٹ: - ۱۔ یس پنچہ ژھوٹ آسہ (اتھک یا  
کھورک)۔ ۲۔ یس پنچہ ڈھزل بیتروا کو متی آسن۔  
پنچ تن پاک: - > ف: پنچ تن پاک۔ (مسلمان منز)  
پاٹھ پاک صاحب، متہ ڈپتھ گئے حضرت محمد  
صلعم۔ فاطمہ الزہراء، حضرت علی۔ حضرت امام  
حسن۔ حضرت امام حسین۔

پنجر: - ن۔ مول۔ پنجر > س: پنجر۔ ۱۔ جالہ دار دار رواڑ۔  
یتھ داریا دارواڑس تھہ کئی آسن منزس گزہ  
لکڑی لاگنہ آمتی یتھ زالی ہوئی آسن نیمتہ۔  
۲۔ ٹھپ۔ ۳۔ سو بند جالے یتھ لبو بدل کاٹھکر  
ژوولپارک آسہ، اتھ اندر چھ رٹھ تھوڑ متی  
جنگلی جانور یا کاٹھہ کاٹھہ قدر تھونہ پوان۔  
۴۔ اڈر جہ کزنز۔ پنجر۔

پنجر بین: - ا۔ کس پنجر پٹس ہیر یون لاچھو پچہ ریل  
یتھ نہ دنہ وژدون پنجر پٹن منز باگ کھڑ پھ  
روڑ پیہ یتھنہ اکھ پوٹ یتھ نہ ہانکل آسہ  
پانے مبراونہ پیہ۔

پنجر پوٹ: - دار ہنر پنجر جو منز اکھ پوٹ۔ جوڑ  
منز اکھ پنجر۔

پنجر چھان۔ پنجر گرن دول۔ یس پنجر گرنی آسن تگان۔  
پنجر طاق: - پنجر جوڑ۔ دار ہند ز پنجر پٹی۔  
پنجر کاری: - پنجر بناونچ کام۔ پنجر کام۔  
پنجر کاری: - ۱۔ پتھر مہوہ آسن۔ تھوہ حالت یتھ منز







نہ تار کھتہ زؤن۔

پنکھر: -م۔ مؤل۔ پنکھر > پنکرت: پگ کھو۔ س:  
پگشہ + ک: ار۔ کگلہ سوئب کرینہ رنگہ ا کس  
جاناوار سندا ناو۔

پنگتھ: -م۔ مؤل۔ پنگت > س: پنگتہ۔ گنہ خاص جماژ  
ہنڑ چھو کھ۔ م، شری پنگتھ۔ کاو پنگتھ۔  
پنگتھ نوئی: -سبٹھاہ شری کڑ زینٹی۔ شری باڑہران  
گشہنڑی۔

پو: -ن۔ مؤل۔ پو > س: پوتھہ یاپدی۔ ا۔ ناو ہنڑ  
وتھ۔ ناو وتھ۔ سرس مٹز وتھ۔ پیاری ناو پگتھ  
ہیکہ، پیاری ہل ول نہ آسہ کئی ناو بیتر بند گتھہ  
نہ، آہ مٹزی بطخو، کچھنو بیتر کڈ مٹز وتھ۔  
۲۔ کینہہ گر گر کر پنچ تراے۔ کینہہ گنہ طرفس  
گر گر کر پنچ تراے۔ م، اُسہ پو۔ پوت پو بیتر۔  
پوپکین: -ناو پوپ پگاناؤنی۔ تمہ ترایہ، وتہ تہ حسابہ  
بیتر پکین۔ تھ پٹھ پتہ وتھ پکان آیہ۔ پنہ وتہ  
پکین۔ م، موڈل پنہ نے پوے۔

پوڈلن: -۱۔ ناو ہند اور یور لکن۔ ۲۔ وتہ ڈلن۔  
پنہ رایہ ترایہ تہ طر پتھہ بیتر نشہ ڈلن۔ پنہ  
حسابہ نشہ ڈلن۔ پٹن طر پتھہ تر اؤن۔ م،  
کر ڈو شپو شوے (نندلال کول)۔

پونیر: -ناو پوپ پگاناؤنی۔

پونیرن: -۱۔ پو مٹزی ناو کڈنی۔ ۲۔ تھہ پٹھہ کران

دپتھہ گوپڈ کھجرا ڈار۔

پنژر: -ن۔ مؤل۔ پنژر > س: پنجر۔ اڈر جے یوت  
موژ یومت۔ کرنز۔ پنجر۔ م، سہ چھ پنژر ہیوہ  
تہ مازلش تہ چھس نہ لار۔

پنژل: -ن۔ مؤل۔ پنژل > س: پنچالہ۔ (مونیر ولیمز)۔  
اچھہ دار۔ دار دجہ۔

پنژال، پانژال: -ن۔ مؤل۔ پنژال > س: پنچالہ۔  
۱۔ سو کوہہ مال یوس دون وادین در میان آسہ۔  
۲۔ کثیر دچھنڑ کوہہ مال۔ ۳۔ بانہاکی بالس  
ترنچ وتھ۔

پنژاکی: -پنژالک۔ پنژالہ بنیومت، بوویومت، زا  
مت یا بنوومت بیتر۔

پنژاکی کاو: -۱۔ پنژالچ اکھ بڈتہ زوید کاو ذاتھ۔  
۲۔ ظالم۔ بے رحم۔ یس نہ عار انصاف آسہ۔  
یس پنژاکی کاو ن ہندری پٹھہ دگہ دگہ کھنیہ۔  
پنژاہ: -س: پنچاشت۔ پانژوہ دی۔ دہہ پٹھہ ژتجہ۔  
دہہ کم شٹھ۔ ہتگ نصف۔

پنژوہ: -پنژاہ گون۔ پنژولہہ ستر کا نہہ رقم بیتر گو نہ  
وزونان۔ م، کاہ پنژوہ۔ پانژوہ تھہ پنژاہ۔  
پنژوہ مہا یوت، پنچ مہا بھوت: -پانژوہ عناصر یا تو تھ۔  
زمین، آب، نار، ہوا، آکاش۔

پنکڑ: -ن۔ مؤل۔ پنکڑ > س: پنکجہ۔ پمپوش۔ اکہ پوشک  
ناو۔ م، پنکڑ بندس پٹھہ آس گے۔ مینے زانم



پہنڈ: - م۔ مٲل۔ پہنڈ۔ >؟۔ اکھ مڈر یوڈی، یہ چھے  
تس دوائس کم پیشاب آسہ پکان۔  
پہا، پاہہ: - مٲل۔ پہا > س: پش۔ منگتھ او نمٹ کانہہ  
چیز بیتیر یس کینڈ کالہ پتے واپس چھ دینہ  
پوان۔ ہاؤ باؤ پتھ منگتھ او نمٹ (چیز)۔  
پہا پآھکی: - ووزی رنگو۔ کینڈ کالہ باپتھ واپس  
ہنکھ یاد دینہ کہ نہتہ۔

پہار: - پہاڑ۔

پہاڑ: - ن۔ مٲل۔ پہاڑ > س: پزاگ + ہارہ، پڑستارہ،  
پاشانہ۔ ۱۔ بال۔ کوہ۔ سنگر۔ ۲۔ پہاڑی۔ علاقہ۔  
م، سہ کوڑھ پہاڑ تبدیل۔  
پہاڑ: - اکھ کیوم یس ڈور بن منز کھسٹون دانہ چھ  
کھسٹوان۔ دادو۔

پہاڑ: - ن۔ مٲل۔ پہاڑ > ہ: پہاڑہ۔ ضربہ جدول۔  
گونن سرنی۔

پہر: - ن۔ مٲل۔ پہر >؟۔ ژھبے، ژھنیہ پش بیتیر۔  
پہر تارن: - ژھبے گنڈی ژھبے دنی ژھنیہ پش دین۔  
پہن: - داند واتیچ مٲر۔ داند مٲر۔ سومٲر یوسہ ژمہن  
واسن ویز داندن ہکھ گرنس چھ لگان۔

پہور، پہر: - ن۔ مٲل۔ پہر۔ ۱۔ سون تہ تیز پہاڑی  
نالہ۔ ۲۔ لولا بکھ اکہ مشہور ڈرکیاوک ناو۔  
اتھ چھ پہر تہ ونان۔

پہر: - ن۔ مٲل۔ پہر > س: پڑہر۔ رآچھ راوٹھ۔

آپہ تھہ پآھکی گرتھ کیشہ اند واناؤن۔

پوک: - ۱۔ آپہ ازموومت آسہ۔ یہ اتھہ دزامت

آسہ۔ ۲۔ مطلبک۔ م، سہ چھ پنے پوک۔

پو: - ن۔ مٲل۔ پو > س: پٹہ۔ ۱۔ ژمہنہ ربل یوسہ  
واسن ویز تئسنے روز۔ ۲۔ پے۔ پتاہ۔ شچھ۔

پون: - ن۔ مٲل۔ پون > پونہ۔ ہوا۔ شاہ۔ پزان۔  
م، گگن ژے یوتل ژے، ژے دین، پون  
تہ راتھ (لل دہد)۔

پوتھر: - پوتھر۔ > س: پوتھر (شروڈ)۔ پاکہ۔

پوتھر، پوتھر: - > س: پوتھر۔ دڑوبہ گایچ و آج یوسہ  
پوزا بیتیر کرنہ باپتھ توٹھہ او گنجہ لاگان چھ۔

پو: - ن۔ مٲل۔ پو۔ > س: پاد۔ پاو۔ پاو ہنڈ ورنہ۔  
خاںکرتھ اکھ پاوشرابہ۔

پہکھ: - تم مریم تیرن نہ منز نوں دینہ گڑھان چھ۔

پہلو ان: - مٲل۔ پہلو ان > ف: پہلو ان۔ ۱۔ یس دب

آسہ کران تہ تمکو داو آسہ زانان۔ ۲۔ بوڈر،  
دیر، جرتی۔

پہلو آنیل: - پہلو ان کار۔ بوڈری۔ پہلو آنی۔

پہلو آنی: - وچھو "پہلو آنیل"۔

پہلو آنی: - بوڈر زانانہ۔ بیچ ہش (زانانہ)۔

پہن، پہان: - ہنا۔ رزھا۔ پیٹھا۔ یہ چھ اکھ پوت  
لوگ تہ۔ م، بوڈ پہن۔ ژپرک پہن، نہر  
پہن بیتیر۔



کڈن۔ گتھہ واٹن۔

پے بوزن: ۱۔ کائسہ ہند نیب یں۔ ۲۔ برکتھ  
بوزن۔ ۳۔ پے بوزلے تھوز مانس ستر (مہور)

پے تھون: (گنہ گن) جس تھون۔

پے کڈن: پیس واٹن۔ گتھہ کڈن۔ کائسہ ہند  
تھوٹھ کائہ مولوم کرن۔

پے: ۱۔ م۔ مؤل۔ پے > س: پیر + واٹ۔ ۲۔ م۔ سندھی:

پکواڈو۔ گجراتی: پرواڈ۔ دوگل دوس۔ ۲۔ پکویار۔

پے: ۲۔ ن۔ مؤل۔ پے > س: پیہ۔ یا پیس۔ دود۔ ۳۔

سوے ماتار وپی پے دیے (لل دبد)

تیمبر: ۱۔ ن۔ مؤل۔ تیمبر > ف: تیمبر۔ پانغمبر۔

پیپاے: ۱۔ پوٹس پتھ۔ لگاتار پے در پے۔ اکھا کس

پتے۔ ژھدرؤس۔

پیام: ۱۔ ن۔ مؤل۔ پیام > ف: پیام۔ شچہ خبر۔ پانغام۔

پیہ، پیہ: ۱۔ ن۔ مؤل۔ پیہ۔ ۲۔ پیہا۔ > س: پویاس:

پتھہ کہ۔ بگر۔

پیپ: ۱۔ م۔ مؤل۔ پیپ > انگ: پیپ۔ (Pipe)۔

۱۔ ٹلکے ٹلکے۔ ٹلکے ٹلکے۔ نور۔ ۲۔ (تموک چنہ باپتھ

نیہ دارچلم۔

پیل: ۱۔ م۔ مؤل۔ پیل > انگ: پیل۔ (Pile)۔ ۲۔

قانیچر۔

پین: ۱۔ مؤل۔ پے > پزاکرت: پیہ۔ ۲۔ پختہ یا

پزاکرت: پیانہ > س: پزتا پنہ۔ نار کڈن۔

نگرائی۔ گشت۔

پہر در: ۱۔ راجھدر۔ پہر دین۔ وول۔ یس۔ پہرس

آسہ۔ گارد۔ ستر۔

پہر ڈری: ۱۔ پہر دین۔ پہرس روزن۔ راجھ روزن۔

راجھ راوٹھ کرن۔

پہر دین: ۱۔ راجھ راوٹھ کرن۔ نگرائی کرن۔

گشت کران روزن۔

پہر تی، پہر تی: ۱۔ م۔ مؤل۔ پہر بن > سوسالترتی یوسہ

نہ پکھگوارا آسہ تہ کیشون دوسن پیہ گری رٹنہ۔

پہلوی: ۱۔ مول۔ پہلوی > ف: پہلوی۔ چپہلو: ایران۔

پزانہ فارسی زبانی ہند ناو۔

پہنو: ۱۔ م۔ مؤل۔ پہنو > ؟۔ ناومنز۔ سو جاے پیتھ

آب چھ سمان۔ پاں وا۔

پے: ۱۔ ن۔ مؤل۔ پے > س: پیہ۔ ۲۔ سزہ۔ ۳۔ قوتھ۔

پے اٹن: ۱۔ زور پیتس زواٹن۔ ہو پیتس

تازگی تی (گلکس بیتر) ٹون۔ بہارس نو سہر

تازگی پھرن۔

پے پکن: ۱۔ سزہ۔ چلہ وں روزن۔ ۲۔ آمدنی

لو تہ پٹھہ چلہ وں روزن۔

پے پھیرن: ۱۔ وچھو "پے اٹن"۔

پے: ۱۔ ن۔ مؤل۔ پے > پزاکرت: پیہ۔ ۲۔ س: پز۔

م گجراتی: نیب نشانہ۔ نیال۔ تھو پتا۔

پیس واٹن: ۱۔ اصلس واٹن۔ گنہ چپڑک سرنون



ژند پتھ + بند - س: پتھ بندھ - اکہ کلچ لٹیا  
 اچھ پتھس گلکس کو رتھ لائگزی -  
 پے وند دار: س: پتھ پے وند کو رمت آسہ - پے وند -  
 پے وند - س: وچھو "پے وند دار" -  
 پے ہم، پتھم: - > ف: پتھم - پوٹس پتھ - لگاتار -  
 پیاپے -

پا

پا پتھ: - م: مل - پا پتھ > ف: پا پتھ - ۱ - گنڈتھ - بند - ہنہ  
 آمت - ۲ - آویز - ماتہ - ۳ - گنہ کتھہ پتھ  
 روزن دول - ہنہ گنہ کتھہ نہ ڈلون -  
 پا پتھ: - م: مل - پا پتھ - > ف: پا پتھ - گنڈ -  
 پتھ - روٹ - رکا وٹھ -  
 پا پتھ: - ج: ج: پتھ -  
 پا پتھ: - ج: ج: پتھ -  
 پا پتھ: - ج: ج: پتھ -  
 پا پتھ: - ن: ک - پا پتھ - م: مل - پا پتھ - > ف: پا پتھ -  
 کھو ربانہ - پا زار - کوٹش پتھ -  
 پا پتھ: - ن: م: مل - پا پتھ - س: پا پتھ - گوناہ - اتر - جزم -  
 کاٹھہ پتھ کا م - دوش -  
 پا پتھ: - ن: پا پتھ - م: مل - گوناہ - مگر گوناہ -  
 پا پتھ: - ن: گوناہ - مگر گوناہ -  
 پا پتھ: - ن: گوناہ - مگر گوناہ -

تاوان - تاوان ستر کاٹھہ داتھ گملاؤن - (میز ہند  
 کاٹھہ چیز) - نارس مگر پوچھ بناؤن - (ورگہ)  
 بکر کزن - م، ا، م، چھ پوے مت -  
 پتھ پا کو تھ (بڑوٹھہ گن وٹھن): - (کاٹھہ  
 چیز) پتھ رنگہ تیار سیدھ میٹھو رٹس ہن -  
 پتھ سون: - ۱ - شو زرو وٹ سون - پتھ کھوچر  
 کڈنہ آسہ آمت - ۲ - (ورگہ) یس ازماٹو  
 مگر دز امت آسہ -  
 پے پتھ: - ن: مل - پے پتھ - پے پتھ - پے پتھ: - س:  
 پتھ - پتھ - نیب نشانہ -  
 پے پتھ آسہ: - (کٹگ) نیب نشانہ مولوم  
 آسہ - (کٹگ یا کاٹھہ ہنز) خبر آسہ - (کٹگ)  
 وا قفیتھ آسہ -  
 پے در پے: - م: مل - پے در پے - > ف: پے در پے -  
 وچھو "پیاپے" -  
 پے دل، پا دل: - > ہ: پیدل - وکھل - پکان پکان -  
 پتھ -  
 پے مانہ، پیمانہ: - ن: م: مل - پے مان - > ف: پیمانہ =  
 س: پرمانہ - ۱ - میٹھ - میٹھ بانہ - ۲ - جام - شراب  
 پتھ پتھ -  
 پے مائش، پیمانہ: - م: مل - پے مائش -  
 ف: پیمانہ - > ف: پیمانہ - میٹھ - مینہ تول -  
 پے وند، پیوٹھ: - ن: م: مل - پے وند - > ف: پیوٹھ،



پاٹھ: -ن۔ مٴل۔ پاٹھ۔ > س: پاٹھ۔ (ل۔ م)، بانہ۔  
 (وَرگہ پاٹھ) یس بانہ آسہ، یس لیاقتھ  
 آسہ۔ یس شوٹڈ آسہ۔ م، کو پاٹھ۔ سو پاٹھ۔  
 پاٹھل: -ن۔ مٴل۔ پاٹھل > س: پاڈ + سٹھلہ۔ مَاداؤ  
 زَمین، خاصلکرتھ کولہ پاٹھ۔

پاٹھل: -ا۔ پاٹھری پاٹھری۔ یوڈی یوڈی۔ بالو پٹھری نہ۔  
 ۲۔ تم تیریم نیو رتن نہ سوز نہ۔

پاٹھن: -ن۔ مٴل۔ پاٹھ > س: پزاپ + ک اُن۔  
 یوون۔ یُن۔ یُن۔ یُن۔ یُن۔

پاٹھہ ناؤن: -پاڈ کُرُن۔ ووپداؤن۔  
 پاٹھیؤمٹ: -بنیؤمٹ۔ پاڈسپدُمٹ۔ ووپدہیؤمٹ۔  
 م، یہ چھنہ از تام پاٹھیؤمٹ۔

پاٹھن، پاٹھن: -وٹہ پٹھ زانہ، تہ دپتھ گوبازر  
 زانہ۔

پاٹھس (پاٹھس) گزٹھن: -ن۔ مٴل۔ پاٹھس > س:  
 پاٹ یا پاٹ + رسہ۔ م، س: رساتلہ۔ ا۔ کانگرہ  
 زیتڑ۔

پاٹھ: -ن۔ مٴل۔ پاٹ > س: پاٹھ۔ اسہ گنہ پوتھ لیکھتھ  
 آسہ تہ زیو ستر وُن۔ ۲۔ سٹڈ۔ کتابہ ڈر راوینچ  
 کام۔ ۳۔ اشار یا پڑاہ کاسنہ موکھہ پُرُن۔

پاٹھس یُن: -پاٹھ کر نہ یُن۔  
 پاٹھس بیہناؤنی: -پاٹھ کر نہ خاطر بزہمن اَنڑ۔  
 پاٹھ پوزا: -عبادتھ بیتز کر نہ۔

پاٹھ دزو: -ماز۔ ناٹھ (یمہ کھینہ چھہ پاٹھ یوان  
 گزرنہ)۔

پاٹھ کر م: -ن۔ مٴل۔ پاٹھ کر م > س: پاٹھ + کر مہ۔  
 ۱۔ پاٹھ۔ گوناہ۔ ۲۔ پاٹھ ہند ڈند۔

پاٹھ ہرن: -کشیہ ہند اکہ پوتھ ناگ ناو۔ ونہ  
 چھہ یوان ز اتھ منز شران کر نہ ستر چھہ پاٹھ  
 دُور گواہان۔ یہ ناگ چھہ انت ناگ کھپلس  
 منز سالی گامس نزدیکہ۔

پاٹھ کھسُن: -گوناہ کھسُن۔ جرم کھسُن۔ راہ کھسُن۔  
 پاٹھ کھارُن: -۱۔ کائہ پٹھ کائہ خطایا غلطی بیتز  
 کھارُن۔ پاٹھ ہاڑھ کھارُن۔ ۲۔ (وَرگہ) تڑھ  
 کائہ گتھا کر نہ ییمہ ستر پٹھس پاٹھ اسٹھاس  
 گزٹھ۔ م، توہہ واتر نہ مے پرن پیون  
 یا کھورن اتھہ لاگن یم گئیہ پاٹھ کھارُن۔

پاٹھ: -گوناہ گار۔  
 پاٹھال: -ن۔ مٴل۔ پاٹھال۔ > س: پاٹھالہ۔ زَمینہ تَل  
 اکھلکھ یا عالم۔

پاٹھال گونج: -سہ ژھوٹینگہ یس کوڈر آسُن۔  
 پاٹھال کون: -یس اچھ ز یون گئے آسُن۔ یس یون  
 گئے وچھان آسہ۔

پاٹھ: -م۔ مٴل۔ پاٹھ۔ > س: پاٹھ۔ سہ ژھبن یس  
 اکہ داں ڈور پٹھہ پٹھس دُورس آب وسنہ پاٹھ  
 ونہ چھہ یوان۔



پاٹھ شالا: - م۔ مؤل۔ پاٹھ شالا > س: پاٹھ + شالا۔

ژائے ہال۔ خاصکر تھ سہ ژائے ہال پیٹہ سنسکرت

پرنا ونہ پیہ۔

پاجہ و آر: - س: چھو پانچ، لفظ نفس تل۔

پاجہ وور: - ن۔ مؤل۔ پاجہ وار > ف: پانچہ + س: وار۔

م: لینہ وور) پاجہ۔ بیزار۔

پاجہ: - م۔ مؤل۔ پانچ > ف: پانچہ۔ (کپہ سنز، ژھاوڑ

سنز کوٹھو یون) زنگہ۔ پکھ مؤنڈ۔

پاجہ گشان کڈن: - کھکھر تھ کڈن۔ جرن کڈن۔

پاخانہ: - ن۔ مؤل۔ پاخانہ > ف: پاخانہ۔ ا۔ ٹچ۔

مادان کرچج جائے۔ ۲۔ گس۔ مادان۔

پاد: - ن۔ مؤل۔ پاد > س: پاد۔ کھورک۔ کھورک نشانہ۔

تلمہ پدنگ آکھ۔ پود۔

پادان پیون: - کانہ ہند بن کھورن پٹھ کلمہ

نومراون۔ پرن پیون۔

پاد پز نام: - کانہ ہند بن کھورن ٹمن۔ کانہ ہند بن

پادان پٹھ پیون۔

پاد رکھ: - تاج پدس کھور پٹھ پیون خمس تام گنی رکھ میہ

چھ راز ہنگ یاراز آسنگ نشانہ مانہ پیون۔

پاد کمل، پاد کمل: - پپوش ہور (سودر) کھور۔

پاد پھلن: - کھور کسہ ہور۔ پک پک تھلن۔ پتہ گوٹھ

کرنہ ہور ڈھنڈھ پیون۔

پاد پٹھ: - (کانہ ہند بن) کھورن تھ پک کرنہ۔ س: خ

زار پار کزن۔ عا جزی کرنی ۲۔ پناہ منگن۔

شرن گوٹھن ۳۔ آدر کزن۔ یوتھ کزن۔

تاظم کزن۔

پادرہہہ: - ن۔ مؤل۔ پادرہہہ > پادرا + س: ہہہہ۔

م: پادرا کثیرا [۔ شیر ہر۔

پاداش: - ن۔ مؤل۔ پاداش > ف: پاداش۔ یا پاداشت۔

۱۔ تکلف۔ دوکھ مصیبت۔ پیدل ۲۔ سزل پھل۔

پاداش ٹلن: - سزائٹن۔ پھل یوگن۔

پادری: - ن۔ مؤل۔ پادری > اطالوی: پادری۔ لاطینی: پیڑ۔

م: س: پتر۔ عیسائے مذہبک پیشوا۔ گر جک

ز۔ ٹھ۔

پادشاہ (پا تچھا): - ن۔ مؤل۔ پادشاہ > ف: پادشاہ

بادشاہ۔ سلطان۔

پادشاہت: - پادشاہی۔ بادشاہی۔

پادشاہ بائے: - رائی۔ مؤکائی۔

پادشاہ زار: - پادشاہ کوٹ۔ پادشاہ سٹنچو۔ رزا

گمار۔

پادشاہی: - م۔ مؤل۔ پادشاہی > ف: پادشاہی۔

۱۔ ڈکو متھ۔ رازی ۲۔ سبھاعاش آرام۔

پادشاہی کرنی: - ۱۔ رازی کرنی۔ ڈکو متھ کرنی۔

۲۔ عا ش کرنی۔ آراج زندگی گذرنی۔

پادشاہی وغیر: - پٹن۔ بجر تھلن۔ پٹو بڈ پٹی تھلن۔

پنہ نیے بجرس ستر آسن۔ (ورگہ) پٹن ہنر نہ



پھٹتی (گنہ بڈس چیزس بیتز کر دیتی)۔

پار پار کرن: پھٹتے پھٹتے کرن۔ دوتے دوتے کرن۔  
پہتے پہتے کرنی۔

پار پار گرتھن: پھٹتے پھٹتے گرتھن۔ دوتے دوتے  
گرتھن۔ ٹکڑ ٹکڑ گرتھن۔

پار کرنی: گنہ ڈٹی تہر گرتھن۔ ٹکڑ کرنی۔ چھلے گرتھن۔

پارو: ن۔ مؤل۔ پارو > س: پارو۔ ۱۔ سپاہ۔ ۲۔  
یُس نہ گنہ اُکس جلیہ قرار کر۔ یُس نہ گنہ  
دُنجہ روز۔

پارن: ن۔ مؤل۔ پارن > ف: پیرا > پیراستن۔  
مستس وانگہ گرتھن۔ مستس لگنڈی بیتز کرنی۔  
مس شیرن، مستس لوٹھ کرن۔

پارن: ن۔ مؤل۔ پار > س: پار۔ ۱۔ سکے برتھ دینے  
سترتھر نانگس گنڈن۔ اکہ طرفہ اُدر کتر ہیور  
برتھ دینے سترو تھ شکر وچھن۔ ۲۔ کنی یا ٹپکے  
برتھ دینے تھ تھ بنا کھڑون آپہ کر۔

پارن: س۔ سار ہند سہ ڈھبن پیارو ڈورس آب اتر۔  
۲۔ لوگٹ ڈور۔ م، ہاکہ پارن۔ ۳۔ تھل  
و اترنی۔ تھل پانزرنی۔

پارتھی شور: ن۔ مؤل۔ پارتھی شور: س: پارتھو اپشور۔  
میو بنو و مت شولنگ۔

پارٹی: م۔ مؤل۔ پارٹی > انگ: پارٹی (Party)۔  
۱۔ جماتھ۔ چھو کھ۔ ۲۔ سال۔

خبرے آسنی۔ تہ وٹن یہ نہ ہتھہ چلہ۔

پار: ن۔ مؤل۔ پار > س: پادانت۔ کھور بانگ  
تلیہ پود۔

پار: ن۔ مؤل۔ پار > ل: لاج۔ بدنائی۔ ہانڈھ۔

پارائن: لاج اٹن۔ بدنائی کرنی۔ گھرائن۔

پارین: لاج یُن۔ بدنام گوتھن۔ گھریُن۔  
ہانڈھ کھسری۔

پار: پزاکرت: پھاڑ: س: سپھاڑ۔ یہ چھ اکھ پوت  
لوگ تہ مانے چھس تلو مہ گرتھن، تہر گرتھن۔  
مٹکن پڑ پار۔ لڑ پار۔

پارن ڈوڑی: لکنگ اکھ رستم۔ تھ منز مہر از چھ مہرینہ  
نغہ داہ ڈوڑی رٹان تہ پٹن داہ ڈوڑی چھ مہر س  
گن پلناوان۔ (تہ گوز رشتہ سپد مکمل)۔

پارے: م۔ مؤل۔ پارے > ؟ ڈنڈ ویر۔ کزکھ۔  
بکھ۔ اعلان۔

پارے دی: ن۔ نگارس ڈنڈ تھ بکھ لاتری یا اعلان بیتز  
گرن۔ ڈنڈ ویر دین۔

پارے: سین (وبن)۔ یین۔ لوکٹ جوے۔ پرگ۔  
پار ذاتھ: ن۔ مؤل۔ پار ذات > س: پار جاتہ۔  
سورگک اکھ گل۔ ونہ چھ یوان ذاتھ یُس یہ  
منگہ تس چھ تہ بنان۔

پار: ن۔ مؤل۔ پار > ف: پارہ۔ ٹکڑ۔ چھل۔ حصہ۔  
پار پار: پار پار۔ ٹکڑ ٹکڑ۔ چھل۔ لوکڑ لوکڑ پٹتہ۔



کڑو ریتیر (صاف) (کړن) ۲۔ (وېر پېښه  
ستړ) آب شوے (کړن)۔ پاښوے (کړن)۔  
پاز تھ: م۔ مۍل۔ پازت > س: پز مارجنہ۔ پازنچ،  
آب بدلاوونچ تہ نہر کڈنچ کالم (کڑیر ریتیر  
منږ)۔ کولہ ہند، کڑیر ریتیر مشوک مل کڈنچ  
کالم۔ گنہ گندہ جابہ ہند مل کڈنچ کالم۔

پازن: ۱۔ آب بدلاؤن۔ پزون آب نہر کڈن۔ م،  
ناگ پازن۔ کوٹ پازن۔ ۲۔ صاف کړن۔  
مل کڈن۔ م، کڑ پازن۔ ۳۔ دزو دین۔ م،  
شرچہ پازان۔ ۴۔ (دیگہ منز بہتہ) کڈن۔  
۵۔ (ورگہ پاٹھر) وار وار کڈتھ نین۔ وار وار  
بہتہ ژلن (کائسہ ہند مال دوتھ)۔

پاژے: م۔ مۍل۔ پاژ > س: آپہ چپہ۔ وېٹھے۔  
نایابی۔ نہ یون۔ مۍل۔

پاس: ۱۔ مۍل۔ پاس > س: پار شو۔ طرف۔ پوکھ۔  
م، دچھن پاس۔ کھوور پاس، دؤیم پاس۔

پاس: ۲۔ مۍل۔ پاس > ف: پاس۔ ۱۔ لحاظہ۔ خیال  
(تھوون)۔ ۲۔ موکھہ۔ باپتھ۔ خاطر۔ ۳۔ رحم۔

آر۔ انصاف۔ پاسہ خاطر۔ لحاظہ۔ پاس۔

پاس خاطر: لحاظہ بوژن۔ کائسہ ہند یزتگ خیال تھوون۔

پاس بوژن: لحاظہ بوژن۔ کائسہ ہند یزتگ  
خیال تھوون۔

پاس کړن: طرف کړن۔ پوکھ رٹن۔ بچاؤن۔

پارٹی بازی: چھو کہ وڈل۔

پارچہ: ن۔ مۍل۔ پارچ > ف: پارچہ۔ ۱۔ ٹکڑ۔ چھل۔

تر۔ م، جگر پارچہ۔ ۲۔ پاٹھ کپڑ۔ ریشمی کپڑ۔ کپڑ۔

پارسل، پارسلہ: سن۔ مۍل۔ پارسل > انگ: پارسل

(Parcel)۔ ڈاکہ ڈرکیہ سوزہ میاواؤ تھوون

پنج یانڈل۔

پارسنگ: سن۔ مۍل۔ پارسنگ > ف: پارسنگ۔ ۱۔ وٹہ

یا وزنچ کسر۔ تر کر ہند کوس۔ م، تر کر چھ

پارسنگ۔ ۲۔ دون تر کر پاترن وزن برابر

کرنہ خاطر پش تر وومت وزن۔

پارسا: سن۔ مۍل۔ پارسلا > ف: پارسا۔ نیک۔ شوٹ۔

پرہیزگار۔ ساد۔ خودادوس۔

پارسائی: پرہیزگاری۔ خودادوستی۔ شانوار۔

پارسی: مۍل۔ پارسی > ف: پارسی > پارس۔ ۱۔ حضرت

زرتشت سٹھ پاترو۔ ۲۔ اپرانگ۔ اپرانگ۔

روزن وول۔

پارلمنٹ: ن۔ مۍل۔ پارلمنٹ > انگ: پارلمنٹ۔

(Parliament)۔ ملکیق قونون ساز مجلس۔

پاروٹی: م۔ مۍل۔ پاروٹی > س: پاروٹی۔ ۱۔ ہمالہ

پرینچ کور۔ شو ستر آشینو۔ ستی ہند (دوے

مس زئمس منز) ناو۔ ۲۔ اکھ زنائہ ناو۔

پاز (کړن): ن۔ مۍل۔ پاز > س: پز مارجنہ۔

۱۔ (کڑیر ریتیر) مل (کڈن)۔ (کول یا



پاسبانی: - را چھ - را چھ راوٹھ۔

پاس بک: - ن۔ مؤل۔ پاس بک > انگ: پاس بک۔

(Pass Book) بنگلہ حساب کتاب یا کھاتہ

یُس گز آگس نش روزان چھ۔ پنج آتھہ و تھر۔

پاس پوٹ: - ن۔ مؤل۔ پاس پوٹ > انگ: پاسپورٹ

(Passport)۔ و تھ پِروانہ۔ سہ اجازتھ نامہ

یُس پنہ مملک بنہ تراونہ تہ بیس مملکس منز آرنہ

باپتھ (کائسہ) کو کو متکہ طرفہ میلان چھ۔

پاسدار: - ن۔ مؤل۔ پاسدار > ف: پاسدار۔ ا۔ را چھ۔

را چھدر۔ یُس نظر گذر تھو۔ ۲۔ لحاظہ در۔

یُس یزتھ کرگز۔ یُس مان باورز۔

پاسر: - ن۔ مؤل۔ پاسر > (?) یوٹھ تھونہ باپتھ پھٹھ

پھر اے لگر ہند بنوومت مومولی کوٹھ۔ پھر۔

پاشٹھ: - ن۔ مؤل۔ پاشٹھ > س: پشٹھ، پاشٹھ۔

یُس آندر گنڈ آسن۔ یُس نہ پنہ ہنہ ڈلہ۔

ہوڈل۔

پاشہ کڈنہ: - ا۔ تان بیون بیون کڈنی۔ لنجہ کڈنہ۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) چھتر کر ہنڈ ارنی۔ زاوڑ

جارن سنن۔

پاکٹھ، پاکبٹ: - ن۔ مؤل۔ پاکٹ > انگ: پوکیٹ۔

(pocket)۔ ۱۔ بغلہ۔ ۲۔ یاداش بیتر لیکھتھ

تھونہ باپتھ لوکٹ نوٹ بک۔ پور لفظ چھ

پاکبٹ بک۔

طرفداری کرنی۔ لحاظہ و چھن۔

پاس و چھن: - لحاظہ و چھن۔ کائسہ ہند کائسہ اتر

بیتر زالن۔ کائسہ نہ اتر کرتھ کائسہ ون۔

پاس: - ن۔ مؤل۔ پاس > انگ: پاس۔ (Pass)

۱۔ اجازتھ نامہ۔ ۲۔ امتحان بیتر منز کامیابی۔

پاس نیرن: - گنہ امتحان بیتر منز کامیاب گنہن۔

پاسہ انفاس: - ۱۔ شہن ہنڈ قدر۔ ۲۔ (تھونہ موجب)

نقہ اثبات (نقی اثبات)۔

پاسہ خودا: - ن۔ مؤل۔ پاسہ خودا > ف: پاس + خدا۔

خودایہ ہند خاطر۔ دیہ ہند ناوڑ۔

پاسہ: - طرفہ۔ م، پوٹ پاسہ، بز و نہ پاسہ بیتر۔

پاسہ: - ن۔ مؤل۔ پاس > س: پاشہ۔ نرد۔ چھکھ۔

پاسہ: - ن۔ مؤل۔ پاسہ > انگ: پاس یا س: پاشہ

(پلیٹس)۔ خالص، ملہ مشہ وراے، کاه وچہ

تلہ دز امت شو دسون بیتر۔

پاسہ: - مؤل۔ پاس > ف: پاس۔ خاطر۔ موکھ۔ خیال

تھوتھ۔ م، دیہ ہند پاسہ۔

پاسکھ: - ن۔ مؤل۔ پاسکھ > س: پاسکھ۔ ۱۔ روچہ۔

نظر گذر تھون دول۔ گر دوتا۔ پاسکھ در۔ موکل۔

۲۔ شہمار (یُس خزانس را چھ روزان چھ)۔

پاسکھ در: - پاسکھ۔

پاسبان: - ن۔ مؤل۔ پاسبان > ف: پاسبان) را چھ۔

روچہ۔ را چھدر۔



پاکہ دزاو، پاکہ دزامت: - پاکو مت، رومت -  
رنہ تلم دزامت - تھ ووڈ بیہ پاکہ دنگ  
خو روتھ آسہ - پور سینو مت -

پاکہ کڈن: - پاکہ ناؤن - پور پاٹھو رن -  
پاکہ ناؤن، پاکہ وُن: - گز کہ دی دی پاکہ اُن -  
گز کو کڈن - رُن (بتہ سین بیتر) -

پاکہ نُن: - پُن - پوختن (پھھر بیتر) - ۲ - تھ  
تاوین تھ لائے پھٹس پٹھ وائے - (کانہہ  
دانہ بیتر) -

پاکہ نیرُن: - ٹھیکھ پاٹھو پاکہ لگن - پاکناونہ یُن -  
پور سُن -

پاکہ نیار: - رُن پاکہ -  
پاکہ یُن: - ۱ - پور پاکہ لگن - ٹھیکھ پاٹھو سُن - پور گز کو  
نیرُن - ۲ - پُن - پوختن تیار سُن (پھھر) -  
پاکہ دین: - ۱ - پور پاٹھو گز کو دیادس تھو تھ  
کینہہ سین راؤن - ۲ - زیر لاگن - پٹھ کرن - کتھ  
لیر تراؤن - م، سہ کتھ پٹھ چھ اتھ کامہ

پاکہ دوان -  
پاکہ لگن: - ۱ - گز کو نیرُن - گزیکہ آسُن - رنہ یُن -  
۲ - زیر لگن - وکری وکری موکری (کانہہ کام بیتر) -  
پاکہ (پاک): - مول - پاک > ف - پاک - ۱ - شرؤژ -  
نبرمل - پو پتر - شود - حلال - ۲ - بے گوناہ -  
بے قوصور -

پاکہ: - ن - مول - پاک > س: پاکہ - سہ گنڈ  
مادیس پھھر س بیتر نیران چھ - پال -  
پاکہ پھھر: - سہ پھھر س پاکہ آسہ - پاکہ برتھ پھھر -  
پاکہ پھو ر، پاکہ پھو ر: - پاکہ قطر - پاکہ ٹھسر،  
ٹھسر - پاکہ ستر چارہ آمت پھھر - پاکہ  
برتھ پھھر -

پاکہ چار: - پاکہ دگ - پھھر پاکہ برتھ آسہ - کز  
یوسہ دگ چھ آسان (خاکر تھ پھھر پھٹنہ  
بز و نہہ) - پھھر پھٹن س وومت آسُن -

پاکہ دگ: - ۱ - پاکہ چار - پھھر س پھٹنہ بز و نہہ  
یس سخ دود کران چھ - ۲ - سخ دگ -

پاکہ شل: - شٹھو مت پاکہ -  
پاکہ لد: - ۱ - یس یا تھ پاکہ آسہ گو مت - یس پاکہ  
آسہ وسان - تھ پاکہ لور آسہ - پاکہ دار - پاکہ  
برتھ - ۲ - (ورگہ پاٹھو) بیہوال، کامہ ژور -

پاکہ: - ن - مول - پاک > س: پاکہ - رن گز کہ؛  
رن جوش -

پاکہ اُن: - پور گز کو کڈن - ٹھیکھ پاٹھو پاکناون -  
ٹھیکھ پاٹھو رُن - وار سینر راؤن -

پاکہ دار: - تھ سبٹھ پاکہ آسہ دیمت - پور گز کو  
کو دومت - ٹھیکھ پاٹھو رومت - سینو مت -

پاکہ دوز: - پیر تھ تہ زمتے روز - یہ سبٹھ پاکہ دھتہ  
سینہ نہ - یہ سینہ نس سبٹھ ووق لگہ -



پاکباز :- > ف: پاکباز۔ پڑی یور۔ ایماندار۔ نیک  
ہیتھ۔ منہ شود۔ عصمتھ دار۔

پاکبازی :- > ف: پاکبازی۔ پاکباز آسچ حالتھ۔  
پاکھ (پاک) پروردگار :- پنہ بے قوصور آسنگ  
داوا گرنچ نیڑ خودلیہ سہزپا کی ہند تصدیق  
کرنہ موکھ ونہ یوان۔

پاکھ (پاک) چھ خود ہے :- تمہ ویز ونہ یوان  
ییلہ باؤن آسہ زکوتاہتہ آسرتن بند چھ بشر۔  
پاکھ (پاک) دامن :- > ف: پاکدامن۔ شلمان۔  
عصمتھ دار۔ شوژ (زنانہ)۔

پاکھ (پاک) دامنی، پاکدامنی :- > ف: پاکدامنی۔  
پاکھ دامن آسن۔ کائسہ ہند داغہ رؤس آسن۔  
شلمان آسن۔ باعصمتھ آسن۔

پاکھ دامنی کرن :- تھوڑ چیز تھہ گئی واپس تزاؤن  
زما لکس تر نہ فکر زوار یہو ہانڈ لدلو کو مہز کئی اکر  
اوس نیؤمت۔

پاکھ (پاک) کرن :- ا۔ صاف کرن۔ شوژ راؤن۔  
۲۔ حلال کرن۔

پاکھ (پاک) نظر :- یس نہ کائسہ بد نظر وچھہ۔  
پاگل :- مؤل۔ پاگل > م: ہندی، بنگالی: پاگل (موت۔  
یس پنہ نین حواسن مہز آسہ نہ۔ یس دہباغ  
ٹھیکھ آسہ نہ۔ یس اورچہ یورچہ کتھہ آسہ  
کران۔

پاگل پن :- مٹل۔ مہز۔ نادانی۔ احمقازی۔  
پاگل خانہ :- سو جاے پیٹہ متبن تھوان یا علانج  
بیتز کران چھہ۔

پاگل کرن :- مہز رائن۔ موت بنون۔ خوشکبتھ اغڑ۔  
پاگل گرنھن :- مٹن۔ موت گرنھن۔ پنہ نین حواسن  
مہز نہ روزن۔ دہباغ ڈلن۔ کاڈی خراب گرنہز۔  
پاگل گی: مہز مٹل۔ دیوانہ گی (ورگہ پاٹھی) بیوقوفی۔  
پال :- ن۔ مؤل۔ پال > س: پالہ۔ (پوت لوت)۔  
م، کھتر پال۔ واو لو کہ پال۔  
پالکھ :- > س: پالکھ۔ پالن ہار۔ رچھن وول۔  
سر پرست۔

پالن ہار :- پالن وول۔ رچھن وول۔  
پالن :- ا۔ رچھن۔ پھانچھلاؤن۔ کائسہ سر پرستی کرن۔  
۲۔ پور کرن۔ پوت نہ ہیون۔ م، یہ واڈ چھہ  
پالن، یہ حکم چھہ پالن۔ یہ رعم چھہ پالن۔

پالنائون :- ا۔ کائسہ اتھہ رچھناؤن۔ پھانچھلاؤن۔  
۲۔ پور کرناؤن (لفظ، رپتھ، ربوانج)۔

پال پیڑ :- رپتھ پالڑی۔ ریڑ مطابق کائسہ دھمناؤن۔  
پالکھ :- م۔ مؤل۔ پالک > پزاکرت: پالکا > س:  
پالگیا۔ اکھ سبزی۔

پالنگ :- ن۔ مؤل۔ پالنگ > ف: پا + انگ۔ تھوپنڈل  
گرتھ گردنہ پٹھی رنگن گنڈ زہتھ سزادنگ  
اکھ طر پتھ۔



پالسی باز:- پالسی کرنس مژمائر۔ چالباز۔ ژوہ گور۔  
پالسی کرنی:- ساز باز کرن۔ چال یا ژوے بتر  
کرنی۔ سز و از کرنی۔

پالنے کرنی:- ژمپنس سنگ دیسن۔ سگہ ون۔ م، ژکھ  
لاگنے یم پالنے کرن پٹھہ بیگہ بڈ رہکے  
(نڈ ریوش)

پام:- م۔ مؤل۔ پام>س: اُپالمھ یا؟ پامر۔ طانیہ۔  
ہرز پٹھہ وڈی ہنز تڑھ کاٹھہ بیہ ستر تڑ  
وٹھہ۔

پامن لگن:- کاٹھہ ہنزن کتھن لگن۔ پامن لایق  
گنھن۔ ہڈنس لایق گنھن۔ بے قو صو ر  
استھہ تہ تو ہتھ لگن۔

پامہ پام (کرنی):- پانہ وڈی پامہ وڈت کرن۔  
اکھ اُکس کتھہ دنہ۔

پامہ دنہ:- طانیہ وڈی۔ ہڈن گیلن۔  
پامہ روزنہ:- کتھہ روزنہ۔ بدنامی گنھن۔ ہڈن  
لایق گنھن۔

پامہ وڈت، پامہ وڈت:- پامہ پام۔  
پامہ ہڈن:- تیتھ کیتھہ کرن۔ تھ پامن لایق گنھہ۔  
پام لگن:- پام پٹن۔

پامال:- مؤل۔ پامال>ف: پامال۔ لتہ موٹجہ گو مت۔  
بر باد۔ تباہ۔

پاں:->س: پانپہ۔ یہ چھ اکھ بڑوٹھہ لوگ۔ یمن

پالنگ پھرن:- پالنگ کرن۔ ژو پٹنڈل کرتھ  
کاٹھہ گردنہ پٹھہ رنگن گنڈ ژھن۔

پالش، پالش:- م۔ مؤل۔ پالش>انگ: پالش۔  
(Polish)۔ رنگ روغن بتر بیہ ستن کیتھہ  
پژز لاوان چھ۔

پالش کرنی:- بوٹس بتر پالش یارنگ بتر ستر  
چمکھ انڈ۔

پالش کھارنی:- (لکر بتر) رنگہ روغنہ ستر چمکھ  
کھارنی۔ ناپہ ناؤن۔ چمکاون۔

پالچ:- م۔ مؤل۔ پالچ>س: پالہ۔ کائل۔ سہ کوٹ  
بیہ پٹھہ کولہ یانالس بتر اپور تران چھ۔

پالکو:- [م۔ مؤل۔ پالکو>ہ: پاکلی>س: پرینکھ]۔  
ڈوکر۔

پالیز، پالیز:- ن۔ مؤل۔ پالیز>ف: پالیز۔ لار باغ  
یابند و بند باغ۔

پالیز:- ن۔ مؤل۔ پالیز>؟- فاج۔ اکھ پاس روژتھ  
گنھن۔ کوینگ۔

پالسی:- م۔ مؤل۔ پالسی>انگ: پولسی: (Policy)۔  
ا۔ کاٹھہ کام کرنک او صول۔ خاصکرتھ سہ

او صول۔ تھ پٹھہ سرکار پکان چھ۔ ۲۔ چال۔  
ژوے۔ ساز باز۔ ۳۔ بہہ گنہنی ہند سہ دستاویز  
تھ پٹھہ بہہ کرنک شہرط۔ بہہ کرن واکو  
سند ناو، نمبر بتر تہ رقم درج چھ آسان۔



پان ہاؤن: - دَرشَن دین، کھٹھ نہ روزن۔

پان: - ن۔ مۄل۔ پان > ہ: پان۔ س: پرنہ۔ اکہ

قسمک پنہ و تھر متھ منز و تھ مٹھ چوہ نہ

سپارک بیتر ژاپنہ باپتھ تھوان چھ۔

پانہ پوٹ: - سہ تاسہ پوٹ متھ پٹھ پانہ و تھر چ

شکل آسان چھ۔

پان دچھ: - اکہ دچھ ذاتھ (دچھ چھ اکھ مہ)۔

پانگھ: - ن۔ مۄل۔ پانک > س: پانگھ۔ اکہ قسمک

مس۔ اتھ چھ آسان ماچھ، مدریر، مہرژ۔ آلہ

تہ ژنڈن بیتر ژاویہ آمت۔

پانہ: - مۄل۔ پان > س: آتمن۔ ا۔ ذاتی طور۔ پیس

پٹھ تر آوتھ نہ۔ پیہ سہڈ ڈرک نہ۔

پانس: - ا۔ جسمس۔ بدنس۔ تنہ۔ مہ تہ چھ سارک ہے

پانس گرمی دزامہ ۲۔ پنہ نس زوس۔ پانی

پانس۔ م، پانس کورن گیند گیند تہ متھ

حالس ووت۔ ۳۔ پنہ جاپہ۔ م، ا۔ بیاکھ ژڈ

تن گلے سہ چھ پانس مطمئن۔ ۲۔ بیہ پانس۔

۴۔ پیس کانہہ ہند خیال تھوہ رؤس۔ م،

شرک باژاڈوتی تر آوتھ گوسہ پانس نشاط۔

پانس پانس: - ا۔ بیون بیون۔ الگ الگ طریقہ یا

وتہ (پاٹھی)۔ ۲۔ پنہ پنہ پانس پرپر لوکن

طبا تھ۔ پانہ ناجاپز کر تھ لوکن واعظ پرن۔

پانس تام نہ آسن: - ا۔ پانہ خودی نہ آسن۔ ۲۔ حبسن

لفظن یہ بزفٹہہ پوان چھ تم چھ پونی، لفظس

تل ونہ آمتی۔ م، پان ژاڈر۔ پان شوے۔

پان پرد۔

پان: - ن۔ مۄل۔ پان > س: آتمن۔ ا۔ جسم۔ مۄر۔

کے۔ بدن۔ تن۔ ۲۔ (پن) ژوہ پن ووجود۔

م، زانم پان پن۔

پان پیور کرن: - پن پان انوس منزس ژانہ باپتھ

یاٹھ کر نہ پڑھو کانہہ رگن۔

پان دین: - ا۔ کانہہ ہند بدل پن پان متھ

دین۔ چھپنے لگن۔ ۲۔ ژوہ نہ پھیلہ گنڈن

وژ کانہہ پانس تھہ کر نہ دنی۔ لگن۔ یہ چھ اکھ

گنڈن لفظ۔

پان رز کھارن: - ا۔ پان تر وژ ہٹن۔ ۲۔ پن

پان المن کھارن، شگہ ناؤن۔

پان گالن: - ا۔ ژوژن۔ گنہ کلمہ بیتر پتھ دلہ

جانہ لگن۔ ۲۔ پن پان ہو کھراؤن۔

پان لڑھہ کرن: - کیشہہ تیٹھ کرن یمہ متبن

پانس کانہہ قدر و نہ۔

پان مارن: - ا۔ خود کشی کر نہ۔ پانہ مور کرن۔

۲۔ سخ پشتاؤن۔ سخ افسوس تہ ماتم کرن۔ گنہ

کتھہ پٹھ جیر تھ زچہ پچہ ژنس واٹن۔

پان مولہ ناؤن: - پانس بوش کھارن۔ تھکین۔

پان وندن: - بلا لگن۔



پاؤ راؤن:- پنہ نس اتھس تل یا استیماس مٹرائن  
۲- پٹن بناؤن- پنہ نس اثرس تل اٹن-  
پانہ نیار:- ن- مؤل- پانہ نیار > س: آتمن + ک نیار-  
پنہ ئے زائن- پیئر نہ زائن- دوپرا زی نہ  
بوزنی- پانہ وئی گئے آسن-

پانہ وئی:- مؤل- پانہ وئی > س: آتمن + پزاکرت:  
پنہ- ۱- اکھ ا کس ستر- م، پانہ وئی گڑھنا  
کتھ باتھ تھوئی- ۲- اکھ ا کس ستر رلتھ  
(پنی رشتہ داری مٹز) م، پانہ وئی گرنشی-

پانڈ، پاں ووڈ:- ن- مؤل- پانڈ، پاں ووڈ > پاد + ند  
کھاہک کھوڑ تلگ ڈور- کھاہس مٹز سارو نے  
بونہ کنیک ڈور-

پانپر:- ن- مؤل- پانپر > س: آتمن + ک: نبر- بیا کھ  
تہ پنہ ئے زائن- پانہ نیار بوزن-

پانپر:- ن- مؤل- پانپر > س: پندمہ پر- کشیر مٹز اکھ  
سرے بیٹیک کوٹگ مشہور چھ- وچھو  
”پونپر“ تہ-

پاں پر د (گڑھن):- ن- مؤل- پانپر > س:  
پانپہ + پر- دوپر جلیہ ہند پونی نہ وسن- دوپر  
آپہ ہوا (گڑھن)- پیس جلیہ ہند آپہ ہواراس  
نہ تن-

پان دان:- ن- مؤل- پان دان > ہ: پان + ف:  
دان، م، س: پرنہ + دھلنہ- پان تہ امیک

مٹز نہ آسن- پنہ نس قویوہس مٹز نہ آسن-  
پانس تام نہ روزن:- بے تختیار سپدن- پانس  
پٹھ نہ قویوہ روزن- گنہ اثرس تل مٹھ سون  
وگن نہ لہنہ یں-

پانس وٹدن:- سپنہ بلاہ دیس- (ورگہ پاٹھی)  
پرواے نہ کرن-

پانس واٹن:- پٹن خیال تھون- پنہ زوک خیال  
تھون- شرپرس پکالہ کرن-

پانے:- ۱- ذاتی طور- بذاتہ خود- پنی اتھہ- پنی  
زبو- ۲- پنی مرضی (پسے ہندس پٹھ نہ)-

پانہ خو د (خو دی):- ۱- یس پنی مرضی پکہ-  
یس پنہ نی رایہ تڑایہ آسہ- یس نہ دویمہ سٹند  
مانہ کر- یس نہ زٹھن ہند پرواے کر-  
۲- پانے، پنہ مرضی-

پانہ مور:- پان مارن- خود کشی-

پانہ مورٹلن:- بٹھہ بٹھہ وئی- پاں ٹیٹے کرنی-

پانہ مورتر اولن:- پانہ مور ترھٹن- (گنہ کتھہ باپتھ)

توڈر جن لگن- پنہ نس پانس حالہ بد کرن-

پانیو پانیو:- پیسے سٹند نہ رتھ تہ خیال تھون- پنہ ئے

یوت سرن- نفسا نفسی- اکھ تہ پٹز- م، سہ گر

کتہ کھہ پیٹہ پانیو پانیو آسہ-

پاؤ پانہ:- پانے- ذاتی طور، بذاتہ خود- پنی مرضی-

پنی تختیار-



اتے چھے اِمی ناؤ کہ اکہ نالہ چہ پانڈو لُجہ تر نہ پھوان۔  
پانڈو گریش:۔ پانڈون ناکار گزئہد بن ہند گیگا آسن۔  
ہنگہ منگہ بکلائن ہند پٹھ پیون۔ ژواپور بکلاہ  
وہتھ پینہ۔

پانڈو گریش میلنی (وہتھنی):۔ بکلائن منز ولہ یسن۔  
پانڈو وے او گجہ چھنہ ہشہ:۔ ساری چھنہ دین  
ہوی تھری متری۔

پانڈو تو تھ:۔ تم پانڈو عناصر بیو ستی زگتہ بنیومت  
چھ، تہ دہتھ گوسورے زگتھ۔ یم چھ زہین،  
آب، نار، ہواتہ آکاش۔

پانڈو ارکان:۔ >س: پنچہ + ع: ارکان۔ اسلامک  
پانڈو ہنی یاد دی رکن، تہ دہتھ گے کلمہ  
(کلمہ)، نماز، روز، زکات (زکوٰۃ) تہ حج۔  
پانڈو نماز:۔ نماز بس پانڈو وق۔ صبح نماز، پیشین  
نماز، وگر نماز، شام نماز تہ وقتن نماز۔

پاو:۔ م۔ مؤل۔ پاو >س: پاد۔ ۱۔ ژوریم حصہ۔  
سیرک ژوریم حصہ۔ ۲۔ تیوت زیوٹھ یوت  
اتھ واہر اوتھ کسہ ہند ٹینڈ پٹھ نیوٹھ کس  
ٹینڈس تام آسان چھ۔ ۳۔ سہ کرٹکہ یمہ متری  
ژینین پٹھ گنہ یامنزس گنڈ ہوان چھ۔

پاو گنڈ:۔ لکیر پاو وستی داسس، لہ یا ژینیس بتر  
گنڈ ہیون۔

پاو گرنی:۔ اکہ اُ کس پٹھ پچو پاولا گنہ، پاوٹھکھنہ۔

مسالہ تھونک ڈیہ۔

پانڈو و:۔ ن۔ مؤل۔ پانڈو >س: پانڈو و۔ ۱۔ پٹڈ و ہند  
شری تہ زری بتر۔ یدہشتر، ارجن۔ بھیم، نکل  
تہ سہدیو۔ ۲۔ بہودر۔ جفاکش۔ میحنتی۔

پانڈو لُر:۔ سبھاپزانہ وچ کاتھہ کنہ مندور  
(سینکرو وونی کیشہ آثارے رو در متری چھ)۔

پاں زال:۔ ن۔ مؤل۔ پاں زال >س: پانیہ + جالہ۔  
واپتر۔ اکہ بہار ی تھ منز پانس نکر نکر دلہ  
نیران چھ۔

پانڈوشن:۔ ن۔ مؤل۔ پانڈوشن >؟۔ ۱۔ تھ پانڈو ورن  
آسہ۔ یہ کیشہا تولہ تلہ پانڈو ویر (پانڈو وگو  
ترے سیر)۔ ۲۔ تھ بانس بتر منز کیکو ترے  
سیرواتن۔ ترن سیرن ہند میٹ بانہ۔ سہ بانہ  
تھ منز ترے سیراناجہ رٹنہ دین۔

پانڈو و:۔ ن۔ مؤل۔ پانڈو >؟۔ لکیر ترے سیر (اناجکو  
بتر)۔

پانڈو وین:۔ وچھو ”پانڈوشن“۔

پانڈو یب:۔ م۔ مؤل۔ پانڈو یب >ف: پازیب۔ اکہ  
قیمک روہہ گوڈ۔

پانڈوال:۔ وچھو ”پنوال“۔

پانڈو ہ:۔ مؤل۔ پانڈو >س: پنچہ۔ ژور تہ اکہ۔ اکہ گم  
شہ۔

پانڈو ترنی:۔ پانڈو ترن۔ امر ناتھ گنڈھون اکہ پداو۔



پانچویں: سرہ انجیئر گزٹس جس جگہ

مؤرخ بیا و گناله زیاده آبی زمین کھسب

پروانه - پروانه - پروانه

تالیہ پڑھو۔ پانچویں پڑھو۔

پاورز - سن - سٹول - پاور > انگ : پاور (power)۔

نکحی - نکحی ہنزہ لہر ۲ - طاقتہ ذہن و قلوب

۲-۳-۴

پاور پوائنٹ : سن ۔ میل ۔ پاور پوائنٹ : ڈائجسٹ : پاور

پیش از انکسار گویا کارخانه پتروشیمی

والنحو

ماوراء النهر

پورٹریٹس۔ محال۔ پیراس: پورا۔ اولیہ۔

موتیوں کی طرح ہر لمحہ گراؤ اور اُٹھنے کا سامنا کرنا پڑے گا۔

وہی ہے جو کہ اس میں ہے۔

پورچہ۔ حال۔ پور چہ اگر پالہ جس:

وہو: پھر ان کی پوری کہو رہا۔

1955

بسم الله الرحمن الرحيم

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

پول: سولہ سو روپے

10/10/1914

$\frac{1}{2} \left( \frac{1}{2} \right)^{n-1} \left( \frac{1}{2} \right)^{n-1} = \frac{1}{2^n}$

Year	Percentage of U.S. Population Aged 65 and Older
1950	7%
1960	10%
1970	12%
1980	14%
1990	16%
2000	18%
2010	22%
2020	25%
2030	28%
2040	30%
2050	32%

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

— *Chrysomelidae* (100%)

— *Chrysomelidae* (100%)

— *Chlorophyll *a** (mg/g dry weight) = 12.72  $\times$  (OD<sub>680</sub>)<sup>0.78</sup> (10)

1000

*Journal of Management Education* 30(6)

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* strain on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strain 1024. The concentration of the *Agrobacterium* strain was 10<sup>6</sup> cells/ml (○), 10<sup>7</sup> cells/ml (□), 10<sup>8</sup> cells/ml (△), 10<sup>9</sup> cells/ml (◇), and 10<sup>10</sup> cells/ml (×). The error bars represent the standard deviation.



... ..

\_\_\_\_\_

100

[illegible]

\_\_\_\_\_

[illegible]

— 100 —

ایک نوجوان کی طرف سے لکھا گیا ہے

پاپ آب ستم و تو کیم سخن جلدی رسید

آبائے مہربان (رحمۃ اللہ علیہما)

\_\_\_\_\_



پتہ ۶۔ ملو تھ لفظک پوت لوگ بٹھ چھ یہ  
کیٹھونے لفظن ستر یوان۔ م، کاند پتہ۔ ہل  
پتہ بیتہ ۷۔ کنہ داتچ زاون تلم۔ ۸۔ سوٹینہ  
تلم یوسہ باجس یا کیٹھون سازن وزنہ باپتھ  
اندر رکنی لاگان چھ۔ ۹۔ ودر رندھ۔

پتہ ن سگ تہ مؤلن دروت:۔ یتھ یایس پٹھ  
دار مدار آسہ سہ گالن تہ نیپری نیپری ٹھیکھ کرنچ  
کوشش کرنی۔

پتہ کاٹھ:۔ ہل کچی چہ ہو چھہ مؤر  
پتہ لگنی:۔ وٹھ ہو کھنی۔ وٹھن ہو کھتھ پٹھہ کو رہیہ لگن۔  
پتہ ۱:۔ وچھہ پوت، لفظس تل۔

پتہ ۲:۔ م۔ مؤل۔ پتہ ۳۔ ہپتی۔ شراکتھ۔ بانج بٹھ۔  
۲۔ سہ واز۔ ساز باز۔ ۳۔ حصہ۔ بوگ (شراکتہ)  
اندر یا گنہ رشتوس بیتہ)۔

پتہ ۴:۔ ن۔ مؤل۔ پتہ ۵:۔ س۔ پاتلی۔ کھلہ گلہ بوگن۔  
اکہ قسمک رنن بانہ، خاصکرتھ چائے کرنہ باپتھ۔  
پتہ ۶:۔ م۔ مؤل۔ پتہ ۷:۔ س۔ پتہ ۸:۔ پتہ ۹:۔ پتہ ۱۰:۔  
طرف۔ تھر طرف۔ م، پتہ ۱۱:۔ پاس۔ ۲۔ پتہ  
کالک۔ پتہ ۱۲:۔ زما نک۔ ۳۔ یہ یایس سار  
نے پوتس آسہ۔ پوتی مہ پتہ ۱۳:۔ اند کٹنگ۔  
آخری۔ ۱۴۔ گوڈنیک تراوتھ۔ بڑوہیم تراوتھ۔  
پتہ پہرَن:۔ نیکہ نیکہ گاشہ بڑوہیم پہن۔ کوگر بانگہ۔  
راژہند بن آخری ترن گٹن اند رکنہ ویز۔

پایر ۱:۔ م۔ مؤل۔ پایر ۲:۔ س۔ پاد۔ رکاب۔ یتھ مژ  
گری سوار کھور تھوان چھ۔ م، بڑہما پایر بن  
وولبس (لل دبد)۔

پایر کھور:۔ اکھ رکاب۔

پایر ہور:۔ رکابہ ہور۔

پایر ۳:۔ م۔ مؤل۔ پایر ۴:۔ س۔ پد + یاتر۔ یاترین ہنز  
چھو کھ۔ وکھلو سفر کرن والبن ہنز چھو کھ۔

پایر پیون:۔ پھز وژ قدم پیون۔ رتھ زنگ ہنز۔

پاے دار:۔ مؤل۔ پاے دار ۵:۔ ف۔ پایدار۔ پوشون۔

دور۔ یتھ واریاہ کال نیر۔ یتھ سبٹھ دارنیر۔

پاے داری:۔ م۔ مؤل۔ پاے داری ۶:۔ ف۔

پائیداری۔ پوشن پاے۔ دار۔ دربر، دار تلہ

دور آسن۔

پاے دان، پاے دانہ:۔ لٹھ خور۔ ٹانگس بیتہ پٹھ  
کھسہ ویز کھور تھونچ جائے۔

پ

پتہ ۱:۔ م۔ مؤل۔ پتہ ۲:۔ س۔ پتہ ۳:۔ پتہ ۴:۔ پتہ ۵:۔

۲۔ کٹنگ وروق۔ کاکد وروق۔ خاصکرتھ کنہ

دستاویزک۔ ۳۔ ہل کٹنگ پتہ یس پوزایہ

لاگان چھ۔ ۴۔ مجہ گوگجہ پتہ۔ ملہ ویتہ۔

۵۔ پوت لوگ آسہ ویز چھ اتھ مانے کانہہ

لکوٹہ یا لکوٹک کانہہ وروق۔ م، پتہ پتہ۔ جنم



بیتر یا پش دین)۔ م، تر مزر گتھہ پتھر  
 وانی یوت لون۔ ۲۔ (سولر)۔ تھہ نہ اکھ پور  
 تہ پور آسہ۔

پتھر: رتھر۔ کھار سندا یا اری کشہ سندا سامانہ نیمہ  
 ستر آری پش چہ دوان۔

پتھر رُون:۔ کوٹین ہنز یا شہتر بن ہنز و تھہ ہش بناو  
 نیمہ پتھر شہتر در ہنہ بن۔  
 پتھر:۔ و تھر نہ رُوس جاے۔ و چھو "پتھر" تہ۔

پٹ:۔ م۔ مؤل۔ پٹ > س: پٹہ۔ ۱۔ پتختہ تھہ  
 موچر کم پہن آسہ۔ ۲۔ اوک توش ولن پلو۔  
 ۳۔ سو کپر چھل یوسہ جسمکس گنہ جس یا  
 چھو کس بیتر گنڈہ پیہ۔ بندج۔ ۴۔ سو کپر تلم  
 تھہ پٹھ دوا بیتر لاگنہ پیہ۔ م، مہلامہ پٹ۔  
 در رڈ پٹ۔ ۵۔ زمینہ ٹلر۔ م، کھا پٹ۔

چکھ:۔ "پٹ" کفظک جمع۔  
 چکھ برن:۔ تنہن چکن ہنز لب۔  
 چکھ پر د:۔ اندیوت، اندیت۔  
 چکھ پھیر (کرن):۔ ۱۔ (پلون ہند) پتیم طرف  
 برؤنہ کُن (پھرن)۔ ۲۔ پھڑ پتس تانس  
 پٹ (بدلاؤنی)۔

(ا) چھن) چکھ پھیر گتھن:۔ لحاظہ نہ روزن۔  
 چکھ تالو:۔ چھتہ لاگتہ زچھن چکن ہند تالو۔  
 چکھ کون:۔ زہٹھ چکھ ترش۔ زہٹھ چکھ تلم۔

پتھر دۄہ تہ:۔ ۱۔ مرن نزدیکھ وائن۔ ۲۔ (ورگہ)  
 بود پتھر سیہ نہ پز تہ کرن۔ تیتھ کرن تیتھ  
 پانے پتھر ز۔ زوال یُن۔

پتیم پیار:۔ راژ ہند پتیم پیر۔ راتھ سورون۔  
 پتیم گر:۔ ۱۔ مرن ویز۔ مرنگ وق۔ ۲۔ سختی ہند وق۔  
 پتیم گر پگر دُر:۔ تہ دپتھ گوا خری وق چھ  
 کرؤٹھ آسان۔ کام بیتر موکلنہ ویز گتھنہ کانہہ  
 گھر یُن۔

پتیم آن (وائن):۔ مرنگ وق (وائن) آخری  
 وق (وائن)۔

پتیم برؤنہ:۔ پز ون تہ نو۔ پتھہ کالک تہ  
 برؤنہ کالک۔ آند وند۔ سورے۔ م، پتیم،  
 برؤنہ کھن کو ڈہس۔

پتیم پیر:۔ راژ ہند آخری حصہ۔ کوکر بانگہ برؤنہ  
 راژ ہند ترے گنڈہ پتھہ۔ وچھو "پتیم پیار" تہ۔  
 پتیم ساتھ:۔ آخری ویز۔ آخری گر۔ (ورگہ) مرن ویز۔  
 پتیم ستیم (یاد پاؤن):۔ پتھہ کالک سائم گدریومت  
 (زیتس پاؤن)۔

پتھر:۔ م۔ مؤل۔ پتھر > س: پزستر۔ ۱۔ سوتر زمین۔  
 ۲۔ لوکٹ بستی۔ م، پہلو پتھر، شیخہ پتھر۔  
 پتھر:۔ ۱۔ بوڑی۔ ۲۔ وکھو۔ پکان پکان پے  
 دل۔ خوشکی ویتہ۔ م۔ پتھر ڈاک۔  
 پتھر وانی:۔ ۱۔ پتھر پتھر۔ بوڑی بوڑی۔ (لون)



۳۔ چکھ سوئب، چکھ یوتا۔ بوڈ۔ م، دستار پج۔  
بھرتج۔

چکھ باگے:۔ چکھ ستری باگراؤن۔ چکھ باگرن۔ چکھ  
چکھ دین یا باگرن۔

چکھ تلہ پیرتھ گرتھن:۔ (ل۔ م) یوسہ پج پٹھہ آسہ  
تھہ دور دکہ دھہ تھو د وٹھہ گرتھن۔ ا۔ یکدم  
نوں نیرن۔ وچھان وچھان بڈن تہ تھہن۔  
ونہ چھہ یوان ز پتھہ کالہ آسرتھوٹھن شرہن  
چکھ تل تھوان۔ تہ بے خبر پٹھہ آسکھ پج پٹھہ  
تلتھہ نوان، سہ اوس یکدم تھو د وٹھہ گرتھان۔  
دیان امہ ستری اوس تس قد ز یٹھان۔

چکھ تل تھون:۔ ا۔ اٹی تھون۔ تلتھہ تھون۔ (کانہہ  
ماملہ بیتر)۔ ۲۔ گتھہ نہ ٹاس کڈن۔ گتھہ نہ  
وژن تلن۔ کانہہ ماملہ کھٹھہ تھون۔ (کیٹھہ  
لوکھ چھہ لڑاے تلتھہ تھونہ باپتھہ تپس کالس پج  
پھرتھہ تھوان یوتا م پیہ ژوڈی ہن)۔

چکھ تل روزن:۔ تل گن روزن۔ اٹی روزن (کانہہ  
ماملہ بیتر)۔ کانہہ گتھہ کھٹھہ روزن۔ گتھہ  
وژن روزن۔ گتھہ پچھہ ماملہ نہ نبر گرتھن۔  
چکھ سار:۔ چکھ ستری سارن۔ چکھ چکھ اکہ جایہ پٹھہ  
نپس جایہ واناؤن۔ چکھ ستری لاکہ واناؤن۔

چکھ:۔ م۔ مؤل۔ پجر >؟ سوئس منز اندر گن  
پھرتھہ وٹھہ دژہوٹھ، نچے۔

چکھ یئدر:۔ سہ یئدر پتھہ پچن پندر آسن۔  
پٹ کڈنی:۔ ا۔ مور کڈن۔ تو بوڈ کڈن۔ (ورگہ  
پاٹھہ) تباہ تہ رسوا کرن۔ گنگ کھنزی۔ یہ چھہ  
اکھ وٹھہ۔ م، تس کڈکھ پٹ۔  
پٹ لگن:۔ (کانہہ پتھہ) دے گرتھن۔ (خاصکرتھہ  
یئدر بڑوٹھہ سزینہ تہ مائے آسہ ہے)۔

پتھہ:۔ م۔ مؤل۔ پتھہ > س۔ پتھہ۔ ڈکس پٹھہ الوٹھہ  
تر وومت ووتک۔ پتھہ گتھہ تم واکو ییم ڈکس  
پٹھہ وٹھہ لاند تر اوریتر آسن۔  
پتھہ تھونہ:۔ ڈکس پٹھہ وٹھہ طرف واکو لاند  
تر اوڈی۔

پتھہ اوڈن، پتھہ رن:۔ مؤل۔ پتھہ >؟۔ مل تلن۔  
صاف کرن۔ م، بہتہ کھتھہ پزاتھہ پتھہ رن۔  
۲۔ گاڈ ڈومب کڈتھہ شیرنہ۔ ۳۔ کانہہ وٹھہ اٹن۔  
کانہہ سیز راؤن۔

پتھہ رن:۔ ا۔ مل تلن تہ صفائی پتھہ کٹھہ۔ چھہ  
چھوٹھہ۔ ۲۔ گاڈ بیتر شیر پج کٹھہ۔ ۳۔ کانہہ وٹھہ  
اٹن کٹھہ۔ کانہہ سیز راو پج کٹھہ۔ م، سہ گوڑھ  
پورینے۔ یہ پتھہ رن پانے۔

پتھہ اوڈن:۔ پتھہ اوڈن۔ قوتھہ کرن (تھہ رن جاناوار  
چکھ وٹھہ نہ پتھہ)۔ م، پکھہ پتھہ اوڈن۔

پج:۔ م۔ مؤل۔ پج > پزاکرت: پج چھہ۔ ا۔ بوڈ تہ  
کھول پھوت۔ ۲۔ تیوت یوت چکھ وائے۔



ہجر اولن، ہجر ن: س- ہجر اوتھ تھون- اندر گن پھر تھ

ٹیپ دڑ- نخے دڑ- ۲- ورگہ: (کاٹہہ چیز

دینہ خاطر) آباد کرن، موٹراؤن۔

پچھ: - وچھو پوچھ، لفظس تل۔

پچھن: - ن- مزل- پچھن > س: پچھن وڈوڈو جانا وار

ذاتھ یوسہ وندرتن سرن بیتر منز روزنہ یوان

چھنہ تہ یبند شکارچھ کرنہ یوان۔

پچھن پوت: - لوگٹ پچھن- پچھن بچہ۔

پدڑ: - وچھو پوچھ، لفظس تل۔

پدڑ و تھ: - سو و تھ یپارک و وکلی یوت پگنہ پیہ۔

پڑ: - م- مزل- پڑ > س: پچھ پیہ چھ لکھ پڑ (سچہ پڑ)

لفظس متی یوت یوان تہ مانے چھس پڑن یا

پڑن زائن- م، لکھ پڑ چھس کینہہ کرنہ۔

پڑ: - م- مزل- پڑ > س: پڑگھ- ٹوٹکر دن۔

پڑستان: - (ن- مزل- پڑستان > ف: پڑستان)۔ سو

جائے پیٹہ پڑ پیہ روزان آسن۔ (ورگہ) سو

جائے پیٹہ سو نہ رتہ شکیل زانہہ بیتر روز تھ یا

سوتھ آسن۔

پڑش: - م- مزل- پڑش > ؟- تلواس- پھور و تھ و تھ

گوٹھن- وانچہ دبارے گوٹھن- (ورگہ) پٹھن۔

خوشکبتھ، سیتھ، ڈھڑھ۔

پڑش آسن: - تلواس آسن۔ (ورگہ) خوشکبتھ یا

سیتھ بیتر آسن۔

پڑش تھن: - تلواس تھن۔ (ورگہ) خوشکبتھ کھارن۔

پڑش و تھن: - تلواس و تھن- وانچہ دبارے گوٹھن

(ورگہ) پٹھن (خوشکبتھ کھن- موزہ پیہ بٹن۔

پڑی: - م- مزل- پڑی > ف: پڑی- خوش پوڈ تہ

خوبھو رتھ مابچہ ذاتھ، دپان چھ یمن چھن

پچھ آسان- ۲- (ورگہ) پٹھن (پڑ پیہ دیش

زانہ یوسہ سبھا خوبھو رتھ آسہ- سو نہ روز تہ۔

پڑی پیکر: - پڑی انہار- بنر پچھ یوان تام پڑی

پیہ (ماشوق) = خوبھو رتھ، حسین۔

پڑی ذاتھ، پڑ پیہ ذاتھ: - ا- پڑی زاپن۔

پڑ پیہ بنر- ۲- خوبھو پوڈ تہ خوبھو رتھ- س

اسل تہ مپوڈ شکیل آسہ- سو نہ ر۔

پڑی زاپن: - پڑی نسلگ- پڑی ذاتھ بند مہ و تھ

گو سو نہ ر، خوبھو رتھ- حسین تہ شکیل۔

پڑی وش: - پڑی پیہ- جدروس- شکیل- سبھا

خوبھو رتھ۔

پڑ پکھیا (کپڑی): - م- مزل- پڑ پکھیا > س: پڑ پکشا۔

پڑ کھاؤن- آزمائش (کپڑی)۔

پڑی محل: - زبرون کو بس پٹھ اکھ پڑانی عمارتھ

تھ کوٹھن لٹن تہ وٹان چھ- دپان لٹہ اوس دارا

شکوہ وند گٹب خانہ۔

پڑی پندتھ: - ن- ک- پڑ پندتھ- مزل- پڑ پندت

> س: پٹھت + پندتہ- سہ یس تہ تیوت



پُشگی: -م۔ مۄل۔ پُشگی > س: پُشہ + ف: گی۔ پُش  
 آسُن۔ پُش۔ باو۔ حیو اُیتھ (ورگہ پاٹھی)  
 پُش ہیوہ آسُن۔ مڈ آسُن۔

پکھی: -وچھو "پوکھ" لفظس تل۔

پگر۔ پگرٹی: -م۔ مۄل۔ پگر۔ > ہ: پگرٹی۔ ا۔ دَسْتار۔  
 صافہ۔ ۲۔ تم دینار بیم گزاکس یا کراییہ دارس  
 قمتہ پٹھی دین بہنہ۔ مٹھائے۔

پلم: -م۔ مۄل۔ پلم > ?۔ تل گن رُو دُم تپلگ  
 مل بیتر۔

پلیٹ: -ن۔ مۄل۔ پلیٹ > ف: پلیڈ۔ موگر۔ گنڈ۔  
 پلیڈ: -ن۔ مۄل۔ پلیڈ۔ > ف: پلیڈ۔ ناپاکھ۔ موگر۔  
 زھیوٹ۔ گنڈ۔

پلی: -وچھو "پول" لفظس تل۔  
 پل یار، پل یار: -مۄل۔ پل یار > س: پیر + ولہ۔ م گجر آتی:  
 پرواڑ۔ کٹڈ د وچھن یا ٹرن ہند جنگلہ (بنہ)  
 ہاونہ باپتھ)۔

پلو: -[مۄل۔ پلو > ہ: پلو]۔ بتہ سازندر۔ واسن وول۔  
 پنہ نہ غرضہ کائسہ ہند گون گون وول۔  
 پلوگی: -بتہ سازندری۔

پن: -م۔ مۄل۔ پن > ?۔ زٹڈن ہند جنگلہ۔ زٹڈو  
 ستر بنو دُم ٹھور (باغس بیتز آندک آندک)۔  
 پن: -م۔ مۄل۔ پن > س: پرنہ۔ ہو کھناؤتھ مجہ گو گجہ۔  
 ملویتی۔

زانان کران آسہ یوت زن تس متلیق ونہ آسہ  
 یوان۔

پُزَرَن: -م۔ مۄل۔ پُزَرَن > س: پند۔ (کنٹیک) پُزَر  
 ہاؤتھ دینچ کالم۔

پُزَر اُون، پُزَرُن: -پُزَر ثاؤتھ کُرُن۔ پُزَر نُون  
 کڈُن۔ پُزَر گرتھ ہاؤن۔

پُزَر: -اتھ اندر بیم لفظ دین تم وچھو "پُزَر" لفظس تل۔  
 پُزَر: -وچھو "پُزَر" لفظس تل۔

پُسر: -م۔ مۄل۔ پُسر > س: پُسر۔ چھل۔ چھتھ۔  
 خاصلکرتھ داتہ پُسر بانہ بناؤن وِز تراش بہتھ  
 تجر چھتھ۔

پُسرُن: -۱۔ بانہ شکلہ منز انہ باپتھ تھ چھتھ تلخ  
 کالم یا دُندَرَن بیتز تراش پنچ کالم۔ ۲۔ داتہ  
 پُتر تون بناؤنہ باپتھ یا زٹھراؤنہ تہ سیو دکرہ  
 خاطر سود گنج کالم۔

پُسرُن: -۱۔ بانہ شکلہ منز انہ باپتھ تھ دُندَرَن  
 تراش پُتر تہ چھتھ تلخ۔ ۲۔ تون بناؤنہ باپتھ یا  
 زٹھراؤنہ تہ سیو دکرہ خاطر داتہ پُتر دگر۔

پُسر: -رُو دِشپہ ستر بالہ ملیہ وِستھ یُن۔

پُسر تی: -م۔ پُسر تی > ف: پستی۔ ۱۔ پست آسُن۔ یون  
 آسُن سمر۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) کمپنہ گی۔ ذالالتھ۔  
 گراؤتھ۔ لوژر۔

پُسر: -وچھو "پُش" لفظس تل۔







پاٲٲر لگن: -ن۔ مؤل۔ پاٲر > س: پاٲر۔ بانہ۔ کھنہ بانہ  
چنہ بانہ۔

پاٲر س تھون: - (ورگہ) لکھ تھو کہ کڈنہ۔ م، دہ  
دہ ہنہ تھونس پاٲر س۔

پاٲر س شیرن: - بٲہ شیرن۔

پاٲر ژال: - ہون بیتہ کر تھ یہ باقی روز۔ ہوتہ  
شپشہ۔

پاٲر ملون: - مہر اٲتہ مہرنہ ہند اٲسے تھالس کھون۔  
پاٲر لگن: - م۔ مؤل۔ پاٲر > س: پڑستر۔ زہٹھ تہ سوٲر گز  
یوسہ فرشس بیتہ لگان چھہ۔

پاٲر لگن: -ن۔ مؤل۔ پاٲر لگن > س: پاٲر۔ اناٹک۔ ناٹک  
کاٹھہ حصہ۔ ۲۔ وہہ۔ رنگ (کرنی)۔ نگہر۔

تماشہ۔ ناٹکھ لاگن وول۔ وہہ دارن وول۔  
رنگ گرن وول (ناٹکس منز)۔ ۴۔ سامانہ

سامگزیہہ۔ م، ہرک پاٲر۔ ۵۔ اکی چالہ  
ہندک سبھاڑنی یا زنہ آسنہ۔ م، مونڈ پاٲر،  
مزہ پاٲر۔

پاٲر کرنی: - اناٹکھ کرنی۔ تماشہ لائگن۔ ۲۔ وہہ  
کرنی۔ ور کرنی۔ مگر کرنی۔ واس رنگ کرنی۔

پاٲر کرناون: - اناٹک کرناون۔ تماشہ کرناون  
مگر کرناون۔ ۲۔ وہہ کرناون۔

پاٲر لگن: - اناٹک لگن۔ تماشہ ہونہ یُن۔ ۲۔ تماشس  
منزلو کہ آرساتھ سمن۔ تماشہ وچھن والی سمنی یا

پہلو وان: -ن۔ مؤل۔ پہلو وان > س: پشہ پالہ +  
پنہ۔ سو جائے پشہ پو ہول تہر سو مبران چھہ۔

پہاڑی، پہاڑی (پہاڑی): - س۔ مؤل۔ پہاڑی۔ > ہ:  
پہاڑی۔ ۱۔ پہاڑن ہند۔ پشہ پہاڑی۔ پہاڑ

آسن۔ م مہ چھہ پہاڑی علاقہ۔ پہاڑو لٹھ جائے۔

۲۔ پہاڑو منزیر، بو، کھسہ۔ پہاڑک۔ م،  
پہاڑی چائے۔

پہو پن: - پو ہس منز چھرس پٹھ سمیومت سہ سبھا  
پن یس کلو پٹھ پیومت چھہ آسان۔ (ورگہ  
پاٲر) امبار۔ ڈیر۔

پہراتھ: - م۔ مؤل۔ پہرات۔ > ہ: پرات۔ تگار شکلہ  
اکھ بوڈتہ کھول سرتلہ بانہ۔

پہلا: -ن۔ مؤل۔ پہلا > ہ: پہلا > پزاکرت: پڈھ الو۔  
(ل۔ م)۔ گوڈنیک۔ ربٹک گوڈنیک تارتخ۔

پہیہ: - وچھو ”پہیہ“۔

پا

پاٲی: - وچھو ”پپ“ مانے۔ ۲۔

پاٲو: - م/ان۔ مؤل۔ پاٲو۔ > ف: پاتابہ۔ اکہ قسح منہو  
پٹ یوسہ رنگن ولان چھہ، کاٹھہ کاٹھہ چھہ

سپر و تہ آسان۔

پاٲو کھور: - اٲس رنگہ ہند پاٲو وار۔

پاٲو ہور: - دون رنگن ہنز پاٲو۔



کُنہ موموٰلی کتھہ بیتہ پٹھ لوکھ لوکھ کسمن۔

پاٲھرواہرن (وہراؤن): - لوکن ژھلراونہ  
باٲتھ کُنہ موموٰلی کتھہ یا چیز ج شوہر تھہ کرن۔

دوکھہ دنہ باٲتھ بوڈ زال واہرن۔

پاٲی: -ن/م- مؤل-پاٲ: س: پاٲھی > پاٲھن- (ہزلہ)  
یُس صرف ہاؤ ہاؤ خاطر پاٲھ آسہ پران۔  
(اپڑے) در ماتما، نس رٹن دول۔

پاٲی: -[م- مؤل-پاٲی > س: ؟ پشٹھو-م، ک (پوگی)  
پاٲھ = ژھاوجہ مونگر [ - بد- یہ لفظ چھنہ  
ژھوڑے استیمال سپدان، یہ چھ کینٹون  
محاورن سترہوان۔

پاٲی مرن: - بد مرن۔ پٹن مطلب نیرن (بیتھہ تھہ)۔  
پاٲی مارن: - پٹن ژڈکڈتھ ژلن۔ دؤیمہ سندان  
گلون۔ یہ ستر کا م بگاڈتھہ ژھبہ پٹن۔  
پاٲھن، پاٲھی: سؤل- پاٲھن > س: پڑ دشتھ- طریقہ  
چالہ- حسابہ- م، یہ چھ مائی سندر پاٲھی دستار  
گنڈان۔

پاٲج: -م- مؤل- پاٲج > ؟- شہ سپرن اکھ میڑ (پوڑی  
تہل ترل چیز بیتہ مینگ)۔

پاٲجہ نار: - شہ سپرن میڑ بانہ۔

پاٲجامہ: -ن- مؤل- پاٲجام- > ف: پاٲجامہ- یزار۔

ژنگن لاگنٹ پکو- پاٲجہ وور۔

پاٲجامہ ڈور: - یزار بند- یزار ڈور، ڈور۔

پاٲجامہ لگہر: - پاٲجامک گیر۔

پاٲدل (پاٲل): - وچھو ”پیدل“۔

پاٲداوار: -ن- مؤل- پاٲداوار- > ف: پیداور- ووپد-  
فصل۔

پاٲدسپدن، پاٲد سسپن: -ا- زیون- ووپدن- بٹن-  
۲- نون نیرن- پڑکھٹن۔

پاٲد کرن: - ووپداؤن- بناؤن- نون کڈن-  
نومو دار کرن- بوڈ کرن۔

پاٲد گرتھن: -ا- زیون- ووپدن- نون نیرن-  
نظر گرتھن نومو دار گرتھن- ۲- (ورگہ پاٲھی)  
ہنگہ منگہ بٹہ پیون- ۳- روپے پاٲنہ بٹن یا  
اتھس منزین۔

پاٲدائیش: -م- مؤل- پاٲدائیش > ف: پیدائیش- ووپد-  
یہ کینٹو ہاؤ بوڈ دس منز چھ- سارے زوڈاتھ۔

پاٲڈر: -م- مؤل- پاٲڈر > س: پٹہ+ک: ار- سوٹ یتھ  
پٹھ ژوچہ بیتہ تھران چھ- اتھ چھختہ تہ ونان۔

پاٲر: -ن- مؤل- پار > س: پٹہ+ے+ر (پلیٹس)-م،  
ہ: پیر- سون مشینہ ہندسہ حصہ یس کپرس

سلاہ ویز چارتھ چھ تھوان، سون چھہ امی  
منڑی کھسان وسان۔

پاٲرم: - وچھو ”پاٲرم“۔

پاٲروہپاٲروکار: -ن/م- مؤل- پاٲرو > ف: پیر و پیر وکار-  
چیلہ- مرید- ژاٹھ- کُنہ او صولس یا دپنس



پاٲٲر<sup>۱</sup>: -ن۔ مؤل۔ پاٲر > س: پاٲر۔ بانہ۔ کھنہ بانہ  
چنہ بانہ۔

پاٲر س تھوُن: - (وَرگہ) لکبہ تھو کہ کڈنہ۔ م، دہ  
دہ ہنہ تھوُس پاٲر س۔

پاٲر س شیرُن: - بتہ شیرُن۔

پاٲر ژال: - ہون بیتز کر تھ یہ باقے روز۔ ہوتہ  
شپشہ۔

پاٲر ملوُن: - مہر ایتہ مہرنہ ہند ا کسے تھالس کھوُن۔  
پاٲر<sup>۲</sup>: -م۔ مؤل۔ پاٲر > س: پڑستر۔ زہٹھ تہ سوٲر کز  
یوسہ فرشس بیتز لگان چھہ۔

پاٲٲھر: -ن۔ مؤل۔ پاٲٲھر > س: پاٲر۔ ا۔ ناٹک۔ ناٹک  
کاٹھہ حصہ۔ ۲۔ وہہ۔ رنگ (کر نی)۔ نگہر۔

تماشہ۔ ناٹکھ لاگن وول۔ وہہ دارن وول۔  
رنگ گرن وول (ناٹکس منز)۔ ۴۔ سامانہ

سامگزیہہ۔ م، ہرک پاٲٲھر۔ ۵۔ ا کی چالہ  
ہندک سبھاڑنی یا زنہ آسنہ۔ م، موٹڈ پاٲٲھر،  
مزہ پاٲٲھر۔

پاٲٲھر کر نی: - ا۔ ناٹکھ کر نی۔ تماشہ لائگر۔ ۲۔ وہہ  
کر نی۔ ور کر نی۔ مگر کر نی۔ واس رنگ کر نی۔

پاٲٲھر کرناؤن: - ا۔ ناٹک کرناؤن۔ تماشہ کرناؤن  
مگر کرناؤن۔ ۲۔ وہہ کرناؤن۔

پاٲٲھر لگن: - ا۔ ناٹک لگن۔ تماشہ ہونہ یُن۔ ۲۔ تماشش  
منزلو کہ آرساتھ سمن۔ تماشہ وچھن والی سمنی یا

پہلو وان: -ن۔ مؤل۔ پہلو وان > س: پشہ پالہ +  
پنیہ۔ سو جائے پشہ پالہ ہول تیر سو مبران چھہ۔

پہاڈر، پہاڈر (پہاڈی): -م۔ مؤل۔ پہاڈر۔ > ہ:

پہاڈی۔ ا۔ پہاڈن ہند۔ پیٹہ پہاڈے پہاڈ

آسن۔ م مہ چھہ پہاڈر علاقہ۔ پہاڈوولتھ جائے۔

۲۔ یہ پہاڈو منز نیر، بو، کھسہ۔ پہاڈک۔ م،  
پہاڈر چائے۔

پہر پن: - پو ہس منز پتھر س پٹھ سمیومت سہ سبھا

پن یس گلو پٹھ پیومت چھہ آسان۔ (ورگہ

پاٹھر) امبار۔ ڈیر۔

پہراتھ: -م۔ مؤل۔ پہرات۔ > ہ: پرات۔ تگار شکلہ  
اکھ بوڈتہ کھول سرتلہ بانہ۔

پہلا: -ن۔ مؤل۔ پہلا > ہ: پہلا > پزاکرت: پڈھ الو۔

(ل۔ م)۔ گوڈنیک۔ ربٹک گوڈنیک تارخ۔

پہیہ: - وچھو ”پیہ“۔

پا

پاٲی: - وچھو ”پیپ“ مانے ۲۔

پاٲو: -م/ن۔ مؤل۔ پاٲو۔ > ف: پاتابہ۔ اکہ قسح منہو

پٹ یوسہ رنگن ولان چھہ، کاٹھہ کاٹھہ چھہ

ہتر و تہ آسان۔

پاٲو کھور: - ا۔ کس رنگہ ہند پاٲو وار۔

پاٲو ہور: - دون رنگن ہنر پاٲو۔



گنہ موموٰلی کتھہ بیتڑ پٹھ لو کہ لؤ کے سمنڑ۔  
 پاٲھرواھرن (وہراؤن): - لؤ کن ژھلراونہ  
 باٲتھ گنہ موموٰلی کتھہ یا چہر ج شوہر تھہ کر نڑ۔  
 دو کھہ دنہ باٲتھ بو ڈزال واھرن۔

پاٲی: - ن/م۔ مؤل۔ پاٲی > س: پاٲھی > پاٲھن۔ (ہزلہ)  
 یس صرف ہاؤ باؤ خاطر پاٲھ آسہ پران۔  
 (اٲڑے) در ماتما ئس رٹن دول۔

پاٲی: - [م۔ مؤل۔ پاٲی > س: پشٹھو۔ م، ک (پوگی)  
 پاٲھ = ژھاوجہ مونگر [۔ ید۔ یہ لفظ چھنہ  
 ژھوڑے استیمال سپدان یہ چھہ کیتھون  
 محاورن ستر یوان۔

پاٲی مرنی: - ید مرنی۔ پٹن مطلب نیرن (یتھہ تھہ)۔  
 پاٲی مارنی: - پٹن ژڈ کڈتھ ژلن۔ دویمہ سندا مال  
 گلون۔ یہ ستر کام بگاڈتھہ ژھہہ پٹن۔  
 پاٲھن، پاٲھ: سؤل۔ پاٲھن > س: پڑ ڈٹھ۔ طرہقہ  
 چالہ۔ حسابہ۔ م یہ چھہ مالک سندی پاٲھہ دستار  
 گنداں۔

پاٲج: - م۔ مؤل۔ پاٲج > ؟۔ شہ سپرن اکھ میو (پوڑی  
 تہل ترل چیز بیتڑ میتگ)۔  
 پاٲجہ نآر: - شہ سپرن میتڑ بانہ۔

پاٲجامہ: - ن۔ مؤل۔ پاٲجام۔ > ف: پاٲجامہ۔ یزار۔  
 زنگن لاگنگ پکو۔ پاٲجہ دور۔  
 پاٲجامہ ڈور: - یزار بند۔ یزار ڈور، ڈور۔

پاٲجامہ گیکر: - پاٲجامک گیر۔  
 پاٲدل (پاٲدلی): - وچھو "پیدل"۔  
 پاٲداوار: - ن۔ مؤل۔ پاٲداوار۔ > ف: پیداوار۔ ووپد۔  
 فصل۔

پاٲدسپدن، پاٲد سٹین: - ا۔ زیون۔ ووپدن۔ بنن۔  
 ۲۔ نون نیرن۔ پڑ کھٹن۔

پاٲدکرن: - ووپداؤن۔ بناؤن۔ نون کڈن۔  
 نومو دارکرن۔ یو دکرن۔

پاٲدگرٹھن: - ا۔ زیون۔ ووپدن۔ نون نیرن۔  
 نظر گرٹھن۔ نومو دارگرٹھن ۲۔ (ورگہ پاٲھہ)  
 ہنگہ منگہ۔ متھہ پیون ۳۔ روپے پاٲسہ بنن یا  
 اتھس منزین۔

پاٲدائیش: - م۔ مؤل۔ پاٲدائیش > ف: پیدائیش۔ ووپد۔  
 یہ کیتھہ ہاؤ جو دس منز چھہ۔ سارے زوڈ اتھہ۔  
 پاٲڈر: - م۔ مؤل۔ پاٲڈر > س: پٹہ + ک: ار۔ سوٹ۔ تھہ  
 پٹھہ زوچہ بیتڑ تھران چھہ۔ اتھہ چھہ تختہ تہ وناں۔  
 پاٲر: - ن۔ مؤل۔ پار > س: پند + ے + ر (پلیٹس)۔ م،  
 ہ: پیر۔ سون مشپنہ ہندسہ حصہ یس کپرس  
 سلایہ وز چار تھہ چھہ تھوان، ہرون چھہ امی  
 منز کھسان وسان۔

پاٲارم: - وچھو "پارم"۔  
 پاٲاروہپاٲروکار: - ن/م۔ مؤل۔ پاٲاروہپاٲروکار۔  
 چیلہ۔ مرید۔ ژاٹھہ۔ گنہ اووولس یا دپس



دَرس پتہ پتہ پگن دول۔

پار: -ن۔ مٴل۔ پار > پزاکرت: پیر > س: دز۔ بیہ۔

خوف۔ نیم۔ اہر۔

پار پھن: -ٹھیب گڑھن۔

پار پیون: -اہر پیون۔ نیم پیون۔ ترہرن۔

تراس کھون۔

(کوٹھبن) پار پیون: -اہر پیون۔ نیم پیون۔

ترہرن۔ تراس کھون۔

پارم: -ن۔ مٴل۔ پارم > ؟۔ تلہ وائی کنزس ڈکس

تک بناؤمڑ ووج ہش۔ تھ منزہیل کڈنہ باپتھ

مہل آسان چھ۔

پارن: -مٴل۔ پار > پزاکرت: پیر ہے۔ س: پیردھانہ۔

پان سجاؤن۔ شیرن۔ سنگار کړن۔ گہنہ پاتھ

لاگن۔

پاراؤن: -سجاؤن۔ شیرن۔ سنگار کړن۔

پارک: -م۔ مٴل۔ پار > س: پزور۔ شالہ گو پھ۔

پوڑھلاؤ دگو پھ۔ سوگو پھ۔ تھ منز تھسی ہوی

جانور روزن۔

پارک: -مٴل۔ پارک > س: پیرتہ یایر۔ وندتھ۔ بلاپہ۔

چھنپہ وچھو پور لفظس تل "پارک" لفظتہ۔

پارکزان: -م۔ مٴل۔ پارکزان > س: پیرچیانہ۔

۱۔ وافتیتھ۔ زان پچھان۔ ۲۔ پزناونگ طاقتھ

(بہمارس بیتز)۔ ۳۔ ہوش۔ ۴۔ گمان۔ علم۔

۵۔ (ورگہ پاٹھی) لحاظہ۔ م۔ پارک زان تہ

روڈس نہ اچھن منز۔

پارکزان آسنی: ۱۔ وافتیتھ آسنی۔ زان پچھان

آسنی۔ ۲۔ پزناونگ طاقتھ آسن۔ م، بہمار

چھ یوت پتھ ز پارکزان تہ چھس نہ۔

۳۔ لحاظ آسن۔ ۴۔ علم آسن۔ کیشہ کرنچ وتھ

خبر آسنی۔

پارکزان وڈنی: ۱۔ (سخ بہمار آسنہ کنی) پزناونگ

طاقتھ نہ روزن۔ ۲۔ ژھوک تہ کبر آسنہ کنی

کاشہ نہ درخیال ان۔

پارکزان کرنی: -زان پچھان کرنی۔ وافتیتھ

حاصل کرنی۔ زان کرنی۔

پارکزان گڑھنی: -زان پچھان گڑھنی۔ وافتیتھ

گڑھنی۔ کیشہ کرنچ وتھ پچھنی۔ کیشہ کړن

تگن۔ کیشہ پزناوتھ ہبکن۔

پاریم: -ن۔ مٴل۔ پاریم > س: پارمہ۔ م، پالی، پارمہ۔

۱۔ کشیرنہر گنہ جاپہ ہند۔ ۲۔ کاشرور اے

کاشہ دہسی زبان۔

پاریم آل: -ڈاکم آل۔

پاریم ہند: -ہند ہند اکھ قسم۔

پاریم مٹھ: -کڑینہ مٹھیک اکھ قسم۔

پاروی (کرنی): -م۔ مٴل۔ پاروی > ف: پیروی۔

کاشہ ہنزکتھ پٹھ پگن۔ گنہ مالس پتہ روڈتھ



دوتھ وائز۔ ہو آری کرنی۔

پازار وائز:-(ل-م) پازار وستی ژنجہ دینہ۔

(ورگہ پٹھی) بے و آری کرنی۔ دوتھ وائز۔

پاڑھی:۔ وچھو 'پوڑھ'، لفظس تل۔

پاسرن:-(م-مؤل-پاسر)- اڈزاڈ۔ ہو آری۔

ملا متھ۔

پاسرن:۔ اڈزاڈ کرنی۔ ہو آری کرنی۔ بیدوق

کرنی۔ ملا متھ کرنی۔

پاش:۔ پاک۔ کھا دیند۔ ہیلہ ہند۔ م پاش ناو۔

پاش سار:۔ لاگو لاگو پاہ کھاس بیتر منز وائز۔

یہ کام چھ سوئہ کالہ گانو منز گہ کڈتھ کرنہ

یوان۔

پاش ناو:۔ سونا ویتھ آند رپاہیہ تراونہ۔

پاش وائل:۔ پاہ سارن وول۔ یس پاہ ناوان آسہ۔

پاش پاش کرن:۔ شائش شائش کرن۔ تھوپ

تھوپ دین۔ وویٹ ائن۔ زپر زپر دنی۔

پاشرن:۔ م-مؤل-پاشر >؟ پاش پاش کرن۔

تھوپ تھوپ دین۔ شائش شائش کرن۔

پاش کون:۔ وودرک وایچ سولوریا کج۔ تھ ستر پینز گڈتھ

تھوان چھ۔

پاشنے:۔ سؤل-پاشنے >س: پٹھہ) مدتھ۔ پکرنچ سادرنچ

کام۔

پاشنے کرنی:۔ مدتھ کرن۔ ساڈن۔ پکڑن۔

آند وائز۔ م، مقدس پاری کرنی۔

پاز:۔ ن-مؤل-پاز۔ >ف: باز >ع: باز۔ اکھ شکاری

جاناوار۔

پازار:۔ ن-مؤل-پازار >ف: پیزار۔ اکہ قسمک

دالو دپسی کھوربانہ۔

پازارس وٹن:۔ (کائسہ ہند) پرواے نہ کرن۔

منساؤن۔ اوری تر اؤن۔

پازار آپرن:۔ (ل-م) کائسہ آسس منز کھوربانہ

کھور تھون۔ تہ دپتھ گو کائسہ تھ دوتھ

وائز زکتھ کرنس روز بس نہ وار۔

پازار بٹھ:۔ پازارن لایق شوٹ۔ سہ یس پازار

کھنہ وراے سید نہ۔

پازار پٹی کرنی:۔ (ل-م) پازار پار بناؤنی۔

پازار کاری کرنی۔ پازار دنی۔ پازار وستی

لائن۔ ۲۔ (ورگہ) سٹخ اڈزاڈ کرنی۔ کڈنہ

پسرنہ۔ سٹخ ہو آری کرنی۔ دوتھ وائز۔

پازار پھر تھ:۔ پزون پازار۔ تھٹ آسہ تھینہ۔

پازار دنی:۔ پازار وستی لائن۔ پازار کاری کرنی۔

(ورگہ پٹھی) اڈزاڈ کرنی۔ ہو آری کرنی تہ

دوتھ بیتر وائز۔

پازار دبل، دہر، ڈٹ، شکر، کھپٹ، کھل:۔ پزون

تھو نمٹ پازار۔

پازار کاری کرنی:۔ پازار دنی۔ اڈزاڈ کرنی۔



لائق نہ روزن۔ اکیسے جلیہ کڑنجل گڑھن۔  
پال:۔ بڈ کھانی۔

پالش:۔ وچھو ”پالش“۔

پانہ، پونہ:۔ م۔ مؤ۔ پان > س: پند + وزنہ (غرر)۔  
اتھن کھورن گامد پھڑاٹھ۔

پانہ، پونہ گڑھنہ:۔ اتھن کھورن پھڑاٹھ گڑھنہ۔  
اتھہ کھور پھڑاٹھ۔

پانی<sup>۱</sup> (پونی):۔ لٹھی کج لٹھی کھیلہ منز گزند گرتھ پانس  
موئڈ (واری) ہراون۔

پانی<sup>۲</sup>:۔ اتھہ اندریم لفظ چھ تم وچھو ”پانہ“، لفظس تل۔  
پانتھن، پانتھن:۔ ن۔ مؤل > س: پنتھانہ۔ م، پالی:  
پنتھن۔ رگ ویدک: پنتھانہ۔ ژند: پنتھن۔

وتہ پڑاہ۔

پانتھن گڑھن:۔ وتہ پڑاہ گڑھن۔ تھہ گڑھن۔  
پانتھن:۔ ن، مؤل۔ پانتھن > س: پنتھانہ۔ ۱۔ کزڈھ

سفر۔ دوریگ سفر۔ ۲۔ گر پٹھ سبٹھا دور پر  
ملکس روزن جاعے (گزیسن) م۔ کول کور  
گڑھکھ پنتھانی (مندریش)

پانچ:۔ ن۔ مؤل: پانچ > ہ: پنچ۔ > س: پنچہ۔ (ہزلہ  
کڑ۔) زیٹھ۔ زچھرس منز دخل دنہ وول۔

پانزراون:۔ وپر ماون ہندو ژرن تھلڑنہ باچھ گرنہ۔  
پانزرن:۔ ن۔ مؤل۔ پانزرن > ف: پنچہ۔ س: پنچہ۔  
زول تھ تھل گزراونی، منز منز کڈتھ تراونی۔

پاشنہ:۔ [ن۔ مؤل۔ پاشن > ف: پاشنہ] وجہ ہند

بنوومت پازار، ہوس موزس پٹھ چھ لاگان۔

پاغمبر:۔ ن۔ مؤل۔ پاغمبر > ف: پیغمبر۔ (ل۔ م)۔ پانام

واتناون وول۔ شچھ خبر آن وول تہ ڈپتھ گو

خودلیہ سند پانام لوکن تام واتناون وول۔

رسول۔ نئی۔

پاغمبری:۔ پاغمبر سبز گام۔ پانام واتناونچ گام۔

خاکر تھ خودلیہ سند پانام لوکن تام واتناونچ

گام۔ پاغمبر اسن۔ نبوت۔ رسالت۔

پانام:۔ ن۔ مؤل۔ پانام > ف: پیغام۔ شچھ۔ شچھ خبر۔

پاکر، پیکر:۔ [م۔ مؤل۔ پاکر > س: پاد کککھ]۔ بیڈ

زولانہ۔

پاکر گڑھنہ، پیکر گڑھنہ:۔ بیڈ پینہ۔ ۲۔ گرجا لاس

پھسن۔ گزک بار پیون۔ کنہ پھس ملس منز

ہنہ یں پینہ نہ نرنگہ موکلن۔

پاکار، پے کار:۔ مؤل۔ پاکار > ف: پیکار۔ جنگ۔

لڑاے۔

پاکاری:۔ ژھرکس پٹھ ہتھ وتہ وتہ ژوچہ تہ مونچہ

گولڈ بتر کٹن وول۔

پاکیز۔ مؤل۔ پاکیز > ف: پاکیزہ۔ صاف۔ پاکہ شروژ۔

پاکیزگی:۔ صفائی۔ پاکہ اسن۔ پوپتر اسن۔

پال:۔ ن۔ مؤل۔ پال > س: پاکلہ۔ پاکہ ژوکہ پاکہ۔

پال گڑھن:۔ ژوکہ پاکہ گڑھن۔ تھود وٹھن



پاڻڙي (پونڙي) :- مٺل - پاڻڙي > س: پڇي شهبه -  
 پاڻڙي - مٺل - پاڻڙي - لڳ بگ پاڻڙي -  
 پاڻڙي - مٺل - پاڻڙي > س: پڻڪه - (۱) ربه چهل،  
 نمب، مٺل بيتر - (۲) دلدل - (دوئل)  
 ڏيڻب (لله واکه)

پاڻڙي - مٺل - گري چھ -

پاڻڙي :- وچھو ”پوڻا“، لفظس تل

پاڻڙي پاڻڙي وڻن :- پھري پھري وڻن - پڻي ته پڻي  
 وڻن - وڻن نسن منڙنڪار گرن - تاڪيد - گرن -

پاڻڙي - مٺل - پاڻڙي > س: پاڻڙي + لہ - (۱) پاڻڙي  
 ھير - دوڻي ھير - مو ھير - (۲) مڪانس اڙ ور  
 اکھ لکرتان - (۳) دلند وائين باپتھ زميندارن  
 پانہ وائي باج بھ -

پاڻڙي - مٺل - پاڻڙي > ف: پاڻڙي - پوڻي - پوڻي مہ  
 طرفگ - مٺل - بالا - مٺل، سو تھو پاڻڙي - سولن پاڻڙي -

پ

پڇيل :- پڇيل گل - ن - مٺل - پڇيل > س: پڇيل + ک:  
 گل، ھ: پڇيل اکھ گل ذاتھ -

پڇيل :- ن - مٺل - پڇيل > س: پڇيل - مرڙ وانگن -  
 خاصڪرتھ اکھ پنڇ مرڙ وانگن ذاتھ يوس سبھا  
 ٿيھ آسان چھ -

پڇي :- مٺل - پڇي > س: پڇي - (۱) مرڙ وانگن -

پاڻڙي :- وچھو ”پاڻڙي“ -

پاڻڙي :- مٺل - پاڻڙي > س: پڇي - پڻي دوه  
 (زوني چھڪ اسٽن يا گڻ چھڪ -)

پاڻڙي بوتھ :- > س: پڇي بھوتھ [پاڻڙي عناصير - پاڻڙي  
 توھ -

پاڻڙي تاجي :- > س: پڇي چتو ايم شست - ڙجي ته  
 پاڻڙي -

پاڻڙي تره :- > س: پڇي تره شست - تره ته پاڻڙي -

پاڻڙي سٽي :- > س: پڇي سٽي - سٽي ته پاڻڙي -

پاڻڙي شپي :- > س: پڇي شپي - شپي ته پاڻڙي -

پاڻڙي نمي :- > س: پڇي نمي - نمي ته پاڻڙي -

پاڻڙي وسراھ :- > س: پڇي پنچا شست - پڻا ته پاڻڙي -

پاڻڙي وڙي (پاڻڙي وڙي) :- > س: پڇي وڙي - پاڻڙي

مندر پاڻڙي - پور پاڻڙي - پاڻڙي نه گم نه زيار -  
 برابر پاڻڙي -

پاڻڙي ٻاڻڙي :- > س: پڇي شست پاڻڙي ٻاڻڙي -

پاڻڙي، پوڻي :- > ن: مٺل - پاڻڙي > ھ: پڇي - اردو:

پڇي - اکھ سڪي - روپي ھند ٿيم خصب - پڙانہ  
 حساب روپي ھند ٿيا ٿيم خصب - (۲) ورگه پاڻڙي  
 گوديار - نقد سرمايہ - مٺل چھا گم پاڻڙي -

پاڻڙي پوڻي ٿوھو :- > پاڻڙي ٿوھو - کم زيار ديار -

پاڻڙي پھير :- پاڻڙي اور يور ترن - ۲ - پاڻڙي واد نفع -

مومولي لاب - پاڻڙي وائين - پاڻڙي رنگو -



چترک بؤد :- پترتھ - پترک باپار - پتر بن ہنز ہش ہر  
ہر تہ مامہ ووتر - (ورگہ) شترتھ - دشمن ہند  
ہیہ ورتاؤ -

چترک حسد :- پترک ضد - پترک وار - پتر بن ہندیا  
پتر بن ہند ہیہ شترت -

چترک رش :- (۱) پتر بن ہنز پانہ وانی اکھ اکر ہنز  
دے تہ نفرتھ - (۲) پتر بن ہنز ہش دے -

چترک گھٹ :- (ل-م) پتر بن ہند نچو - (ورگہ پاٹھی)  
پترن استھ پامہ دینہ وول یا شترت کرن وول -  
چترک وینوتھ :- پتر بن ہنز پامہ تہ زکر کہ -

چترتھ :- پترک تون - پترک باپار - پتر بن ہند ہیہ وار -  
پترینہ :- پتر بن ہنز زانہ ، بیمہ چھہ یثاٹھی حسدی  
گنر زانہ یوان - (ورگہ پاٹھی) تمہ زانہ یمن  
اکھ اکر سندھ کینل آسہ -

پترن :- ن-مؤل - پتر > س : پتا - یہ لفظ چھہ پتو پتو - بؤ  
بؤ لفظک ژھوٹ - زار پار کرک کرک تھکن یہ  
کینہ نہ حاصل یمن - امین -

پتو پتو کرن :- (ل-م) بہہ بہہ کرن - تچھ کتر  
کرن - کریشن -

پتول :- لوت (انسان) کم ظرف ، کم بانہ - ناشاپتہ -  
پترتھ :- م-مؤل - پتر > س : پتہ - (دپان چھہ یس  
پتھ یاصفرا ژور آسہ تس چھہ بکھ بکھ لگان)  
(۱) کتھ بگواس - کتھ پُرس - اکے کتھ

خسکرتھ زوٹھ مرژ وانگن (۲) اکہ دوہک ناو -

پتر :- وچھہ "پتر" -

پتر ، چھہر :- م-مؤل - پتر > آواز پٹھ - پتر پتر - پراتھ  
پراتھ - ون ون -

پتر (چھہر) گنڈی - پتر پر کرن - پراتھ پراتھ  
کرن - پتر لگن - چھہ نہ تلیز -

پتاماہ ، پتاماہ :- ن-مؤل - پتاماہ > س : پتاماہ - بڈک  
بب -

پتاؤل :- ن-مؤل - پتاؤل > ؟ - ووزجہ ٹچہ کرتھ  
اکہ کچ گز -

پتہ :- ن-مؤل - پتر > س : پتو - نلہ - لوگٹ -  
پیونٹ (شریتز)

پتہ پھول :- لوگٹ لاچھ پھول - تھ شرک اوگجہ  
نہنڈ بوستر گند ان چھہ - (۲) لوگٹ آستھہ یس  
بڈک ہندک ہوی کوڈر آسن - یہ چھہ ہزلہ پاٹھی  
ونان - ردولہ شر -

پتر :- ن-مؤل - پتر > س : پتر یہ (ویدک) - (ل-م)  
پتر سندا - اکی کولہ ہنز مالک ہنز لندڑ آوتھہ ہنیہ گنہ  
لنچہ ہند - اکی خاندانہ ہنز پتر یا مالک ہنز شاخ  
تر آوتھہ ہنیہ گنہ شاخک یا لنچہ ہند کانہہ زون یا  
ژڈ - مثلن بوے ، ہنیہ ، باوڑ ، دیارز ، زام ز -  
دیار تھر - (ورگہ) حسدی ، تہ کینا ز دپان چھہ پترس  
چھہ پترک سندا زون آسان -



تہج تہج :- یلو پھر کُ سُنْد بول بولش ۔ جانا وار کچھ ہنڈر  
یو لک ۔

[illegible]

پچکارِ گری :- پچکارِ ستونِ ستیرِ مل کڈن۔  
دوستوِ گری :-

چڙڪهائڻ :- ن - مؤل - چڙڪهائڻ > س : پشچي + پنہ - سُہ بور  
 مٿھ اُٺس آسن گر نہ آمڻ - سُہ بور بس تحر چوڻو ٿا اور  
 بيتز منز و لته تھونہ چھ يو ان تہ ٿا اور بُند اکھ الله  
 چھ اکھ کڙھ ٽکي تہ بيا کھ دويمہ بهيگہ چھو آجھ  
 رتنہ يوان -

چکھانڈ کړن :- یو چتر کړن - پېنډل کړته شون -  
پښ :- ن - مړل - پد حم / ه / ا : پد انا - لښکې رښس یا  
بړنی بازس گنډن وړ لښکې رښس ته لوله  
مارس پښه وړون -

پدناؤن :- ٹھگر کچ ٹھس گندس منز کاٹھہ ٹھگر کچ مائس  
ٹھگر ہوت تھاؤن ۔ تہ باز کرئس نہ و ارڈ دئی ۔  
پرچ :- م ۔ مؤل ۔ پرچ ۔ ہ / ا : پرچ ۔ لوکٹ رکابڑ ۔  
پرچ و حالہ چو یاد اٹو ہائے ۔

م = مزل - مزل - س: (۱) ت ان مہ -

گر پھر فی - (۲) اَرَسِر - زھر ٹھ - سیتھ - پتھ  
گو مولہ تلہ صفرایا صفر پچ کاٹھہ بہمارک - م،  
پتھ نیر فی - (۳) ژمہ ہنز بہمارک پتھ منز ٹچہ  
دانہ نیران چھ - (۴) ٹکوس گزٹھن -

پتھ آءن: - زھر ٹھ آءن - اُسر آءن - پتھ پتھ -  
 بگو اس گن اُن - کتھ پُرش (آءن)  
 پتھ لگن: - بگھ بگھ لگن - کتھ پُرش لگن -

پتھ نیرنی: - پتھ یا صفر اکہ زور پست پانس دانہ نیرنی -  
 پٹار: - ن - مؤل - پٹار > ۵: پٹار - (۱) (گھنہ پاتھ یا  
 پکو دلو تھونہ پاتھ) (اکہ پٹج کارنو یا پڑاجہ  
 ہنز پٹج یا ٹھانہ دار گول ٹو کر - (۲) سر پھ  
 والہن یا سر پھ گو سانہن ہنز ٹو کر پتھ منز تم  
 سر پھ بیتھو ان چھ -

پڑھناؤن :- امیہ ناؤن - اؤرک ڈولہ وُن تھوُن -  
پرارناؤرک پزارناؤرک تیگ اُنن -  
پڑھ :- ڈوگہ تھر -

چڑھیں در: - سُنے یسند چڑھیں آسہ۔ یسند ڈو کھ آسہ۔  
چڑھیں: - ان۔ مویل۔ چتہ > س نہ شتہ۔ کوٹھک یا صد  
بیتربند یتیم یاس۔

چکن :- ن - مول - چ - آواز پٹھ - چ چ گزن -  
 جانا وارن ہنر خاصکہ تھ بلو چرک سہنر بلو کرکری -  
 چکرے راے (چکرے رازے) :- جانا وارن ملد بول  
 بوش - چکن - چ چ -



پشل: -ن۔ مۄل۔ پشل > س: پیشلہ۔ بزم۔ ملائم۔  
رکنہ دار۔ رکنیل۔ م، پشچ۔

پشلن: - (۱) نرسن۔ ملائم گڑھن۔ (۲) (ورگہ)  
گملن۔ مانہ نس پٹھ وائن۔ موٹن۔ (۳)  
ماتے پھیرنی۔ سرئیہ ووتلن۔ ویکلن۔

پشجار: - پشل آسن۔ نرم آسن۔ رکنیل آسن۔

پش پتری: - دوردراز آشناو۔ پتری پتری۔

پکھ دانی: - م۔ مۄل۔ پک دان > اردو/ہندی: پیک  
دانی۔ تھوکہ دانی۔ تھو مٹھو کھ تڑاؤ ز۔  
تھو کھ تڑاؤ نک بانہ۔

پکھوٹ، پکھوٹ: - ن۔ مۄل۔ پکھ > س: پب +

گٹھ < پزار کرت۔ پ آ۔ م۔ چکٹ > س:

پوش + گٹھ۔ (۱) شُر۔ بچہ، خاصکرتھ دودشُر۔

(۲) اکھڑھوٹ تہ موٹ گرن۔

پک ٹوپی: - م۔ مۄل۔ پک ٹوپ > انگ: پیک

کیپ (Pick-cap) + ک: ٹوپی۔ اکہ پشچ

ٹوپی تینٹیک اکھ حصہ بٹھ بڑونہ کن چھ آسان

کڈنہ آمت۔

پگلن: - ن۔ مۄل۔ پگل > س: پزگلنہ۔ وہ لکن۔

گملن۔ گلن۔ کارنہ یُن۔

پل: - م۔ مۄل۔ پل > انگ: پل (Pill) (دوہک)

بھول نکو۔ چاٹی۔ گوک۔ حب۔

پلن: - تیوت۔ تھز ریوت تام اتھ پلہ۔

گڑکہ دُن اڈمہ۔ (۲) رہر۔ تہ کھل۔ بُر۔

پڑھ پڑ: - بُر و سز۔ تہ کھل گڑھن۔ رہر

پڑ۔ (۲) (ورگہ پاٹھی) لائتھ و سز۔ اڈ ز اڈ

تہ سَخ بے داری پڑ۔

پڑھ پڑھن: - (۱) کائتھ تہ کھل گرنی۔ کائتھ

بُر و سز۔ رہر پڑھن۔ (۲) (ورگہ پاٹھی) لائتھ

پڑھن۔ تڑاؤ تھ پڑھن۔ گاڈن پڑھن۔

پُسر: - ن۔ مۄل۔ (پسر > ?) پڑ رُک سُن پڑ۔

پُسن: - [ن۔ مۄل: پس > س: پُس] گزیکہ سز پُسر

پُسر ڈلن۔

پُستھ یُن: - گزیکہ سز پُسر پُسر ڈلن۔ (ورگہ پاٹھی)

کتھ نہو پڑ تہ بے موقعہ پُسر تھ پڑ۔

پستان: - ن۔ مۄل۔ پستان > ف: پستان۔ مومہ

ٹیونڈ۔ بہ ٹیونڈ۔

پستہ: - ن۔ مۄل۔ پست > ف: پستہ۔ (۱) پستہ مَغر،

اکھ مو۔ (۲) ہونہ بوکت۔ لوکٹ ہون۔

پستول: - ن۔ مۄل۔ پستول > انگ: پستول (Pistol)

یا فراہسی: پستول۔ بوند و قک اکھ لوکٹ

تہسم یُس ایکی اتھ سز چلاونہ چھ پوان۔

پش: - وچھو پش، لفظس تل۔

پشاژ: - [ن۔ مۄل: پشاژ > س: پشاچہ] پراہہ اکہ

قبیلکی لوکھ، بیو مٹھ آس کینہہ کشیر اندرتہ پتھ

کالہ بسان۔



پلن گرنی :- کانسہ چہر تھڑ پڑھ اتھڑ زٹھڑاوتھوان۔

پلو :- ن۔ مـل۔ پلو > س : پز + تل۔ دون لرن

رلاونگ تار۔ نہرگن کڈمڈ ڈب ہش یار ہیوہ۔

پلن :- ن۔ مـل۔ پلن > س : پز + تل، (ٹرنر)

نیا پز لمبہ۔ (۱) واٹن۔ م، اور گڑھیا اتھ تہ

پلن کسہ نہ۔ (۲) گرتھ ہمکن۔ یوشن۔ م،

یو تا پٹکس تیو تا کو رن۔

پلم نئے تڑو کی گام :- یہ چھ تیلہ ونان۔ تیلہ کیتھہ

کائسہ بنہ نہ تہ سہ دپہ مے اوس نہ بکار۔ م،

خوجہ صاب گام نیو ہو، آسہ تڑو وپائے۔

پلہ ن، پلہ ناؤن :- واتاؤن۔ م، دؤ پکس پورس

تام پلہ ن ڈنڈ۔ کائسہ اتھ دین۔ م، یہ چیز

گڑھہ ہمس پلہ ن۔

پلہ ون :- تھہ تام اتھ و اتھہ ہیکہ۔

پلہ ون (گرنی) :- (۱) کیتھہ کائسہ نیا گن

واتاؤنچ کائم۔ (۲) اتھو پٹھی برؤنہ گن

واتاؤنچ کائم۔ اتھ پٹھی لاکہ سار۔

پلہ ون :- (۱) کائسہ گن کیتھہ دین۔ کائسہ اتھ

کیتھہ دین۔ (۲) ہیو رگن واتاؤن۔

پن :- م۔ مـل۔ پن > انگ : پن۔ (Pin)۔ پھلو

ہسرن۔ کلہ دار ہسرن۔

پنکھ :- ن۔ مـل۔ پنک > ہ : پنک (۱) نشہ۔ شمار۔

زہن ہیوہ ژامت آسن۔ (۲) اباسو رنگہ دوا

نیمہ ستر آس بیتز جڑا شیم گالہ چھ یوان۔ پوتا  
شیم پرمگنیٹ۔

خنی :- م۔ مـل۔ خنی > ہ : خنی [اکہ مٹھاپہ ہند ناو۔

پنڈ :- م۔ مـل۔ پنڈ > س : پلوختی (ٹرنر) یس نمبکن تہ

سرن بیتز مژ آسان چھ۔

پنڈ :- (ورگہ) لوکٹہ قد۔ کالاکر۔ پس قدر۔

پنڈیج :- م۔ مـل۔ پنڈیج > دؤچھو لفظ "پنڈ" اکہ آبی

جاناوار۔ (ورگہ پاٹھی) لوکٹ موکٹ کورہن۔

پنڈار :- ن۔ مـل۔ پنڈار > ف : پنڈار (پلیٹس)۔

مد۔ کبر۔ غورور۔ تلگبر۔ نخوتھ۔ پن پان کینا

تام زانن۔ بیا کھنہ فکر کھسن۔

پنڈار کھسن :- ربوانج کھسن۔ مد کھسن۔ بیا کھنہ

فکر کھسن۔

پنڈار گڑھن :- پن پان کینا تام باسن۔

پنڈو :- پلنگ رند۔

پنڑ :- م۔ مـل۔ پنڑ > ؟۔ کورہن کورہن کورہن کورہن

پنڑ :- ن۔ مـل۔ پنڑ > ؟۔ پنڑ کورہن کورہن کورہن کورہن

کورہن کورہن کورہن کورہن۔ رر کورہن کورہن

پنشن، پنشن :- ن۔ مـل۔ پنشن > انگ : پنشن

(Pension) سہ وظیفہ یس ریٹر گڑھتھ۔

سرکار ملأ زرمس چھ نژان۔

پنشنر، پنشنر :- سہ یس پنشن آسہ میلان۔ پنشن رنہ

وول۔











پیر سُنڈ یز تھ زور سُنڈز رُا چھ: - یہ چھ تھ شخصس  
مُتلق و نان یُس پوئس لایق آسہ نہ اما پوز  
یُس میہمان نو ازی گرس لگہ نہ چار۔

پیر گنڈ: - پیرن دیشمت تاویز بیتز یُس تو تام  
گنڈی تھے آسان تھون چھو تا م تھ کاٹھہ رت  
پھل نیر۔

پیر گی: - پیر سُنڈ کار۔ پیر سُنڈ ہیو طور پرقہ۔  
پیر گر: - (۱) پیر سُنڈ گر۔ (پیر گرس مُتلق چھ ونہ  
یوان زسہ چھ وتہ وتہ رکتھ گزھان۔) (۲)  
شیر تھ پیر تھ گر۔ سہ گر یُس سخ پلالہ آسہ  
یوان گر نہ۔

پیر ور: - پیر ہندی کز گومت کھینچل۔ پیر ہندی ستر  
گاؤز گانگل۔ پیر ہندی کز لار پمڑ سیٹھ۔  
پیر ور گزھن: - پیر ہندی کز کاٹھہ سیٹھ تری۔  
پیر وان: - پیر ہندی سو جاے یوتھ حاجتھ مندئس  
واتان آسن۔

پیر وُر: - ریش وُر۔ سو جاے پیتہ رتی تہ جان لوکھ  
بسان گران آسن (ور گہ پاٹھی) (کشیپ)  
پیر پرست: - پیرن پٹھ پڑھ آسہ۔ پیرس پنہ پتہ  
پگن دول۔ خوش اعتقاد۔

پیر زاد: - (۱) پیر سُنڈ صاحب زاد (۲) سہ یُس  
پیر و منز آسہ شریف۔ م۔ پیر زاد۔  
پیر مرد: - مری دنیا دم۔ بزرگ۔ بڈ موہیو۔

بوڈ۔ (۲) مذہبی وتہ ہاؤک۔ (۳) فقیر۔

درویش۔ (۴) یُس رچھہ تاویز دیوان چھ۔

پیر آز: - پیر گی۔ پیرل۔ پیر سُنڈ کار بار بیتز۔

پیر آنی: - پیر باے۔ یوسہ پیر آزران آسہ یا پیر  
سُنڈ آشیئز آسہ۔

پیرل: - پیر گی۔ پیر سُنڈ کار۔ پیر آز۔

پیری: - بجر۔ بڈ آسن۔ بزرگی۔

پیر بل: - پیر۔ سُنڈ جار، تاویز تہ پھو لک زور۔

پیر باے: - پیر۔ سُنڈ آشیئز۔ پیر سُنڈ کولے۔ پیر آنی۔

پیر بوگ: - پیر۔ سُنڈ حصہ۔

پیر پھو کھ: - بکالیہ بیتز ژلراونہ باجھہ پیر سُنڈ

کاٹھہ گن پھو کھ لائین۔

پیر خار۔ پیر خار تھ: - سوئتہ یاربہ کالہ گانہ والین ہند

بڈار یا نیاز، یہ چھ خالصر تھ تمہ ویز یوان کرنہ

تیمہ سلتہ کاٹھہ بلاے، داؤک یا ووبایتز آسہ۔

پیر دزال: - یُس پیہرس دزل آسہ گران۔ یُس لوگن

پیرس نش تاویز بیتز باجھہ واتاوان آسہ۔

پیر رُا چھ: - پیرن دیشمت کاٹھہ چیز بیتز تیمہ ستر

رُا چھ روز۔ منگن تاویز، پرتھ کاٹھہ کھنہ باویا

بھو کھ بیتز۔

پیر سُنڈ زردی گرنی: - غلط خیر و تھ کاٹھہ پیر فرس

کھنڈس و سواس پاد گرن۔ وچھو "اوخن صائز

زردی گزھن" تہ۔



با گرنچ و اُر -

پیش: - (۱) تاس با گرن - (۲) پش -

پیش: - م - مؤل - پیش: > ف: پیشی - عدالتس مثر  
حاضر یا پیش سپدنگ تارتخ - مقدمہ بوزنگ  
تارتخ - حاکمسن بر و نمہ گنہ حاضر سپدن -

پیش لگنی: - (۱) مقدمہ بوزن ہون - مقدمچ  
کارو آئی شور و گڑھنی - (۲) حاکمسن بر و نمہ  
گنہ پیش گرنہ یں - (۳) پُرساں و تھن -

پین: - ن - مول - پین: > س: پزجہ - پزسن - شر  
زیون - خلاص گڑھن -

پینہ پیا ول: - یس زنہ سبٹھا شرک زامتر آسن -  
سیمہ سبٹھا پین و تی مٹر آسن -

پینہ و لی: - پینہ ناوچہ ہار - وارک نہ ہنر ہار - پینہ و ن  
(پینہ و ن) پینہ ناو - پزسن او -  
پین دین: - خلاص گڑھن - پزسن -

پینکھ: - [ م - مؤل - پینکھ: > ہ: پینک - م، ف: پینگی ] -  
اکہ سچ ٹھنڈا س یوس نشہ چھ کھاران -

پز: - سیمہ پین آسہ دیمت - یہ چھ پینس لفظس مٹر  
پوت بوگ بٹھہ یوان - م، د پز - پز پز مٹر -  
پس پس: - اکہ گاسہ کوٹ یس داں مونجن دانہ لوتھ  
چھ کھسان -

پیش پز: - م - مؤل - پیش: > آواز پڑھ - سٹی یوسہ  
آسہ مٹر واپس یوان چھ - شر بن ہنڈ اکہ

پیر مریدی: - ۱ - پیر سندنہ تندنس مانن واکر سندن

رشتہ - ۲ - پیر کار - پیر سندن رشتہ -

پیر دسگیر: - ۱ - مدد کرن وول رہبر - ۲ - اتھہ روث  
کرن وول پیر - ۳ - حضرت شیخ سید عبدالقادر  
جہا نی سندن لقب - کاہ نو -

پیر مغان: - ۱ - حضرت پرستن ہنڈ پیشوا - ۲ - شراب  
کین وول - کلو ال -

پیرن: - ن - مؤل: پیرن > پزاکرت: پیور - س: پیوریا  
> پزاکرت: پیپر یہ - س: پیپرٹ - م اریہ:  
پڑیہ = گج [ پشکن - ماچھر لگن - ماچھر آسن -  
لنگز -

پیر و (ن) پار: - > پنجابی: پیر و ن + س: پار، پیر =

پیر پنچال - یہ چھ اکہ پنجابی لفظ تہ امیگ  
مطلب چھ پیر پنچالہ نمبر - تہ د پتھہ گو کشیر نمبر  
یاملکہ نمبر - جلاہ وطن -

پیر و (ن) پار کرن: + کشیر نمبر کد تھ زھنن -  
جلاہ وطن کرن -

پیر: - وچھو پیور، لفظس تل -

پیر پانوال: - [ ن - مؤل - پیر پانوال > ؟ ف:  
پیر + س: پنجالہ ] وچھو پانوال

پس: - ن - مؤل - پس > انگ: پس (Piece) -  
چھل ٹکڑ - کھنڈ - ربل -

پس: - م - مؤل - پس > ہندی، اردو: پینا - تاس



منصوبہ۔

پیشتر ہ: - &gt; س: پیچہ و مشیتہ۔ وہ تہ پانژھ۔

پ

پری: - مئل۔ پر &gt; س: پد + ر۔ (۱) کھور۔ پری۔

قدم۔ (۲) پری تر اوچ چال۔ م، گلہ پری۔

پری تر اوئی: - ناز کرے کرے پکن۔ نزا کرے سان قدم تلی۔

پیشتریم: - &gt; س: پیچہ۔ زوری مس پتے آسہ وں۔ یس

یا تھ زوری پتہ واری سیہ۔

پیشترھی: - مئل۔ پیشترھو لفظ جمع، پیشترھو اوس پیشتر

کالیہ اکھ سکے۔ (ہزلیہ) مومولی رقم۔

پ

پتر: - ن۔ مئل۔ پتر &gt; س۔ پوتر۔ نیچری سند نیچو۔

پر پتر: - پتری سند نیچو۔

پٹین: - م۔ مئل۔ پٹین &gt; انگ۔ پٹی (Putty)۔

چاکہ میڑ تہ اکی شہ تیل رلا و تھ بنوومت مایہ

ہیوہ نیمہ ستر لکری ہنژد رز چھ بند گران۔ یہ چھ

دار بیتر شیشہ پٹین آندی آندی دار پٹھر

بند روزنہ با پتھ تہ متھان۔

پٹھہ: - مئل۔ پٹھہ &gt; س: پٹھہ۔ پھر تھ۔ وٹہ۔

پٹھہ پیون: - وٹہ پیون۔ جنس کو جن پیون۔

اورے لور پٹھ تھونی۔ اورے بار لیدی۔

لوگت کتر یو تماشہ۔ تھ گلہ طریفہ پھو کھ برنہ

ستر شرنی گروہان چھ۔

پیشتر: - ن۔ مئل۔ پشنت &gt; س: پتو۔ رزھا۔ پیوٹا۔ مو

یا گنہ آند رگم پھٹکینزھا

پیشتر۔ پیشترھ: - م۔ مئل۔ پیشتر &gt; س: پتو (۱) رزھا۔

موے گھنڈ۔ ہنا۔ (۲) آڈو باڈو کنز سبٹھا

لوگت۔

پیشتر کانری: - (۱) اُکس جاناوار سندا نوئس سبٹھا تھ

و پھان چھ (۲) آڈو باڈو کنز سبٹھا لوگت۔

پ

پر پر: - ن۔ مئل۔ پر پر &gt; آواز پٹھ۔ ہڑ ہڑ۔ کتھ

گواس۔

پر پر گررن: - کتھ گواس لاگن۔ پزاتھ پزاتھ گررن۔

پر پر لگن: - بگھ بگھ لگن۔ کتھ گواس لگن۔ زیونہ

بیتھ روزنی۔

پلے وڈ: - ن۔ مئل۔ پلے وڈ &gt; انگ: پلے وڈ (Ply

wood) لکری ہنڈ تاه دار تختہ یس مشینہ ستر

بنانہ پیوان چھ۔

پلاسٹک: - ن۔ مئل۔ پلاسٹک &gt; انگ: پلاسٹک

(Plastic) اکہ قسمک مادہ تھ قارک بہ ستر

پزتھ کانہہ شکل چھ دینہ پیوان۔

پلان: - ن۔ مئل۔ پلان &gt; انگ: پلان (Plan)



پُرب: - مَول۔ پُرب > س: پُروی۔ کُشپر مَنز پُند بن  
ہنزا کھ ذاتھ۔

پُرب: - ن۔ مَول۔ پُرب > (۱) اکھ مسالہ نیمہ ستر  
پُشمنس جتھ تہ پُہر تُلان چھ۔ (۲) پُشمنہ  
صاف گر پُچ کاُم۔

پُرب ز دار: - سَتھ پُرب آسہ کورمٹ۔ پُرب دلہ  
دراُمٹ (پُشمنہ پُتر)  
پُرب زگر: - پُشمنس پُرب زگر ن دول۔ م۔ پُرب زگر باے  
پُرب زگر ن۔  
پُرب گول: - ڈوئیکو پُٹھ گوجہ گول۔

پُرب و سَتھ: - مَول۔ پُرب و سَتھ > س: پُرب و سَتھ۔ گور۔ پُرب  
پُرب زگر ن دول بڑھمن۔ کرمہ کانڈ چ و تھ  
ہاؤن دول۔

پُرب تگلف (سال): - پُرب پُٹھ قاید موب، حسابہ  
موب۔ تھ حسابہ پُرب۔ تہ شپرتھ۔ (سہ  
سال) سَتھ مَنز رگلہ رگلہ ضیا فو آسن۔

پُرب: - ن۔ مَول۔ پُرب > ف: پُرب زہ۔ (۱) ف۔ تلم۔ م  
، کاکڈ پُرب۔ (۲) اوزار یا اوزارک کانہہ  
حصہ۔ م، گر ہند پُرب۔

پُرساں، پُرساں حال: - ن۔ مَول۔ پُرساں > ف:  
پُرساں پُرب ڈھ گار۔ پُرب خاش۔ پُرب ڈھش۔  
باز خاش۔ باز پُرس۔ پُربش۔  
پُرساں تُلن: - باز خاش کرن۔

پارٹی بازی: - پلنگ رنڈک یُس گرس پُشمنس  
پُٹھ چھ آسان۔

پُچ: - ن۔ مَول۔ پُچ > (۱) ماز کُن دول۔ سُنڈ پُشہ کُٹھ  
پُتر ماز آسن۔ (۲) (ورگہ پُٹھ) ظالم۔ یُس  
نہ انصاف آسہ۔ آتہ تائے۔ ہتر پور، خور۔

پُچ باے: - پُچ ہنر زانہ۔  
پُچل: - پُچ کار۔ پُچ سُنڈ پُشہ۔ (ورگہ پُٹھ) بے زحی۔  
پُچن: - مَول۔ پُچ > پُرب اکرت: پُچے۔ س: پُرب۔  
پُرب۔ (۱) پُرب۔ برابر ی ہنر۔ ہنر۔  
(۲) پُرب۔ میلن۔ پُٹھن۔

پُرب: - ن۔ مَول۔ پُرب > س: پُرب۔ اکھ مُشکدار  
پُرب یوسہ کھنہ سَتھ دوس لگان چھ۔

پُرب: - مَول۔ پُرب > س: پُرب۔ سبٹھا۔ کائی۔ م،  
پُرب جوش۔ پُرب زور، پُرب مسالہ۔

پُرب: - م۔ مَول۔ پُرب > س: پُرب۔ زُمپہ کنا لک  
سُنڈیم حصہ۔ پُرب زُمپہ زکل۔ کانہہ لوکٹ  
سُرتی۔ محلک کانہہ حصہ۔

پُرب: - م۔ مَول۔ پُرب > (۱) خالصہ۔ مملکہ ٹگر۔ (۲) سووٹھ  
مُنتھ سو مَنز ج یوس کسائس اُنڈر کنی ہنر ہنر  
بند چھ گران۔ بڑو نہہ اُس یہ لکس تہ لاگان۔

پُرب کڈن: - خاصہ۔ پکوس چھانن۔  
پُرب: - ن۔ مَول۔ پُرب > س: پُرب۔ فرڈک یا ہارن ہند  
اکہ قسمنک باتھ یا باز۔



پُشپ ۱: >ف: پُش۔ پُش لَفْطُک ژھوٹ۔ م، کَلہ پُش۔  
 پُشپ ۲: م۔ مۄل۔ پُش >س: پُشہ۔ (۱) پُور وَن۔ یہ پُ  
 پیہ تر اَوَنہ۔ پیہ ستر کینہہ پُور گڑھ۔  
 (۲) پُریگی۔ پُورنہ آسُن۔ چھونہر۔ کمی۔  
 پُشپٹھ: م۔ مۄل۔ پُشٹ >؟۔ گاسو یاپیہ کُنہ چہ تمہ لُجہ  
 ییمو ستر گھور کھڑا وِ مَنز بند چھ روزان۔

پُشپ تالہ رَز: سونہ سَنز یا روپہ سَنز سوز زیوسہ  
 پُشپ ہندک یا وَا نلہ ہندک پاٹھک دُنتھ بناونہ  
 آسہ آہڑ پتہ یوسہ کُنہ کُنہ وسکد رِ ہیور گُن رٹنہ  
 باپتھ تالہ پُشپک کُنہ لاگنہ چھہ یوان۔  
 پُشپ دیول: سہ پُشپک گہ کُشٹم پتہ پُشپٹھ بناوان چھہ۔  
 پُشپہ: وُچھو ”پُشپ ۳“

پُشپ پاؤن (تھوُن): پُپ پاؤن۔ سائلُم نہ تھوُن۔  
 اوڈے تھوُن۔ برابر نہ پوٹناؤن۔  
 پُشپ پیون: پُپ پیون۔ چھوُن گڑھن چھوُن۔  
 برابر نہ پُن۔ یوت گوتھ تیوت نہ آسُن۔  
 پُشپ تر اَوَن، پُشپ ژھنن: کمی پُور گرنہ باپتھ  
 ہر راؤن۔ ہر میانہ ژھنن۔

پُشپن، پُشپا، پُشپ: م۔ مۄل۔ پُشن۔ >ک: پُش >  
 س: پُشیہ (ویدک) + نی پو شہ رتہ۔ پُش  
 کُنن وَا جَی۔

پُشپان: تھر ڈوکھ۔ ہمدرد۔ رَا چھ گرن وول۔  
 پُشپکھ: ن۔ مۄل۔ پُشپک >س: پُشپک۔ راونہ ہند

پُرساں ووٹھن: تحققاتھ لکن۔ پُزٹھ گارو تھہز۔  
 پُرسش: م۔ مۄل۔ پُرسش >ف: پُرسش۔  
 وُچھو ”پُرساں“

پُرسکار: مۄل۔ پُرسکار >ف: پُرسکار۔ تھہ سارک سہ  
 نقشہ کَام آسہ کرتھ۔ یہ نہ ساد آسہ۔  
 پُرنم: [مۄل۔ پُرنم >ف: پُرنم]۔ سز یہہ دار۔ اوڈر۔ تر۔  
 پُ: وُچھو ”پُشپ ۴“

پُشپ ۱: کُنہ سبز یہ چھنمتر وٹھ۔  
 پُشپ ۲: م۔ مۄل۔ پُشپ >س: پُشپ رنہہ۔ کُنہ  
 چیزس پُشپ پُشپ گرنچ کَام۔  
 پُشپ پار (گرن)، پُشپ پُشپ گرن پُشپ پُشپ: پُشپ  
 پُشپ۔ کانہہ چیز داو داو گرن یا کُنہ چیزس  
 تکر مہ گرنہ۔

پُشپ ناؤن، پُشپن، پُشپن: (کُنہ) پُشپ پُشپ  
 گرن۔ (کینہہ) یون یون گرن۔

پُشپن: ماکایہ وچہ ہندک وال سہر۔ گڑھ۔  
 پُشپہ: اَساوتھ پَنہ ڈیونگ۔

پُشپھر (نوکتہ پُشپھر): گری ہند نوکتگ سہ حصہ یُس  
 تس کلس چھہ لاگتھ آسان۔

پُشپک: باپتھ۔ سوکھ۔ خاٹہ۔ م، گمہ پُشپ۔ او پُشپ۔  
 پُشپ ۱: ن۔ مۄل۔ پُشپ >س: پُشیہ (ویدک)۔ پُش  
 کُنن وول۔ پُشپ مالہ کُنن وول۔ م، پُشپ،  
 پُشپا۔



وہاٹک ناو۔

پیش پناہ:- ڈو کہ - سہار - (ورگہ پاٹھی) رچھن  
 وول - درول - دردمند -

پشت:- ن - م - پست - ف: پشت - س: پڑشٹھ -

(۱) تھر پٹیم پاس (گنہ چپڑک) - کمر - (۲)

پیر - م، تمَن چھ یانہ واڈی ژون پشتن ہند

دوربر - (۳) ڈو کہ - پٹھ -

پشتن روزن:- ڈکھس روزن - پٹھس روزن -

مدتس تیار روزن - اتھ رٹس تیار روزن -

پشت درپشت:- پیر پتھ پیر -

پشتنی:- [ف: پشتنی] موروثی - پتہ وتہ پٹھک -

پشتہ پا، پشتہ پائے:- ن - م - پستہ پا - [ف: پشتہ پا]:

پشتہ پا [کھور کہ چھاپٹیک پھپھر

پشتہ:- ن - م - پستہ - ف: پشتہ - ڈنگہ - در -

پشتہ:- سہ کٹیل - نیمہ ستر ڈوڈی ہچہ نقشہ چھ کھنان -

پشتک:- (۱) نسلک، بیالیک - (۲) تھر ہند، کمرک،

(مازبیر) -

پشترن:- م - م - پستہ - ف: پشتر - + ان - (۱) پلون -

حوالہ گی - (۲) پورون - پرتز اونچ کام - کئی یا

چھتھ پور گرینچ کام (۳) سوچھل یا ٹکڑ بیزر

یُس گنہ - چپزس پٹہ پیہ تر اونہ -

پشتر اون:- (۱) زبردستی کائسہ کینہہ ٹھکن - پتھ پٹھ

نہ پناہ کراضی آسہ تس تی دیس یا کرن - دیس -

(۲) پیش ژھن - پڑٹراؤن - پورون -

پشتر تھ ژھن:- زبردستی کائسہ کینہہ دیس یا

کرن دیس - زور حوالہ کرن - یُس نہ تیج

مرضی آسہ تس تی دیس یا کرنہ باپتھ وٹن -

پشترن:- ڈچھو "پشتر اون:-"

پگن:- م - م - پستہ - ف: پگن - پیرا کرت: پتہ س: پوریت

(ویدک) م، بڑج بھاشا پگنڈو - گجراتی:

پگن - ڈچھان ڈچھان سٹ زولہ گنہہ - زپہ

گنہہ - نینڈر پٹھ -

پیل:- لوگٹ کڈل - کلہ واٹ -

پگن اژن:- (۱) ناداری کنی پلہ ہور لاگٹس پٹھ واٹن -

زچہ لارنہ - پتھر پیون - (۲) (ورگہ پاٹھی)

پتھر پیون - ہمتھ نہ روزنی -

پگن پیون:- ناداری کنی کما گری کرنی پٹھ -

پگن واٹن:- کھنہ نہ روزن - زچہ لگنہ - م: سوڈر

واٹ پگن - توتہ پٹھس نہ لگن -

پلاس:- ن - م - پستہ - ف: پلاس - انگ پلیرس - (Pliers) -

بھہ دند گرتھ اکھ اوزار نیمہ ستر کلہ بیزر کڈان

تہ تار بیزر ژٹان چھ -

پیل صراط:- ن - م - پستہ - ف: پیل صراط - ع:

صراط - مسلمان ہند عقیدہ موجب مس والہ

کھوتہ زائیل تہ تلواردار کھوتہ تیز دوزخہ پٹھ

جنتس تار دنگ کڈل - دپان چھ زپرتی لوکھ



پلسم وول:- پلسک سپاہ۔

پُن:- ن۔ مۄل۔ پُن > [؟] ژورژ۔

پُنم:- مۄل۔ پُنم > س: پورنما..... زونہ پچھک پُنم

دوہ۔ ربتک سہ دوہیلہ پھل ژنڈر ہش زون

آسان چھ۔

پُنم ژنڈر، ژنڈر مہ:- پُنم۔ ہنز زون۔ پھل ژنڈر۔

پُنن:- مۄل۔ پُن > س: پورنہ۔ لوگ گروہن۔ پوز

نیزن۔ پور گروہن (ودہو یا ہی بیتر)

پنو:- وچھو پونہ

پہر:- تمہ رزیمین پٹھ گاسہ پتہ چھ ووان۔

پہر:- ن۔ مۄل۔ پُہر > (۱) اکھ سڀ زہر پلہ سر پھ

ذاتھ۔ (۲) ورگہ (سیتھ۔ م، زن چھس پُہر۔

پہر ک بلاے:- انسانہ گنہ آفتھ۔ ژکھ ستر متیو مت۔

یُس نکچتھ ژہنہ۔

پہر ک لد:- سپژلد۔ سپژل۔ یس ژھر ٹھ آسن۔

پہر آسن:- سیتھ آسن۔ ژھر ٹھ آسن۔

پہر:- اتھ ستر بیم لفظ دین تم چھ پوہ، لفظس تل دینہ آسن۔

پے:- ن۔ مۄل۔ پے > ف: پود۔ کوٹمت کلو

پھمب۔

پے وونی:- کوٹمت کلو پھمب ہینہ وول۔

پے:- م۔ مۄل۔ پے > (۱) پیر۔ پُشت۔ لگ

بگ اکی وائسہ ہنز زو ذاتھ۔ (۲) شرک کڑتہ

زُر پُتری۔

ہمکن امہ پٹھر گنہ مشکلیہ وراے جنٹس ژرتھ

تہ گوہر گار پین امہ پٹھر اپور تران تران چھلہ

گروہتھ جنٹس منز۔

پلیس:- ن۔ مۄل۔ پلیس > انگ: پولیس۔ (Police)۔

پلسم، پلسم واکر۔ جو کو متکو باوردی کارنہ بیم

اؤنڈرونی امن تھوان چھ۔

پلیس سٹیشن:- ن۔ مۄل۔ پلیس سٹیشن > انگ:

پولیس سٹیشن (Police station) تھانہ۔

پلہ:- ن۔ مۄل۔ پُل > پراکرت: پُلہ > س: پُلہ۔

گاسو کھور بانہ۔

پلہ پاتو:- تم چیز بیم سفرس منز بکار چھ یوان۔

سفرک سامانہ۔

پلہ دجہ:- نکر دجہ۔ تمہ منجہ دجہ بیم پلہ ہارس منز کھور

نڈنڈر تریشہ رچھنہ باپتھ تھونہ چھ یوان۔

پلہ ہرک مدن:- (ہرلہ) سہ یس آسن وول

آستھ تہ شکس لد ہیوہ پلہ۔

پلہ ہور:- (ل۔ م) گاسہ ہور۔ تہ دپتھ گو گاہو

کھور بانہ ہور۔

پلٹس:- ن۔ مۄل۔ پلٹس > انگ: پلٹس (Poultice)۔

گرم آبس منز اڈراوتھ ژہنڈر ایش یوسہ

پھپھرن کھارنہ باپتھ ژرٹ گرتھ لاگنہ

چھ یوان۔

پلسم چوک:- لوگٹ پلیس تھانہ۔



پوٹھر :- م۔ مۄل۔ پوتھ > س: پستی۔ یا پستا۔  
 پزار کرت: پتھا۔ کتاب۔ قلمی کتاب۔  
 شاستری کتاب۔ درپج کتاب۔  
 پوٹھ :- مۄل۔ پوٹھ > س: پٹھ۔ موٹ تہ دزوٹ۔  
 بوڑت۔

پوٹھرن :- (کار بارس بیت منز) پوچھر دپج کام۔  
 پوٹھراون، پوٹھرن :- (۱)۔ تیوت کھیاون تھ پوٹھ۔  
 (۲) (کار بارنگو) پوچھر دیں۔  
 پود :- > ف: پود۔ ستر پنگ سہ واریس قالباں پتہ سہ  
 واکر برتھ تاران چھ۔

پور :- ن۔ مۄل۔ پور > س: پور۔ چھوہ۔ اکہ  
 پھر پیکہ وٹ (نری) نیرونی۔ م شتلی پور۔ ٹھولہ پور۔  
 پور :- ن۔ مۄل۔ پور > س: پور۔ بستی۔ لوگٹ گام۔  
 محلہ۔ م۔ نند پور، آرام پور۔ کمانگر پور۔  
 پور :- ن۔ مۄل۔ پور > س: پور (رگ دیدک)  
 گوس منز بنا وہو اکہ قسح ترؤش ژوٹ۔

پور :- قدم۔ م۔ زل پور، مل پور۔  
 پور :- مۄل۔ پور > س: پور یا پورنہ۔ پرکہ۔ پور۔  
 سورے۔ ساءلم۔ شروٹھ۔ برابر۔ برتھ۔ یوت  
 گوڑھ تیوت۔ یوت پرتیوت۔

پور دہن :- (پور) وقس پٹھ (خاصکر تھ ییلہ  
 کانہہ دجان آسہ)  
 پور روزن :- لفظس پٹھ روزن۔ واد پالن۔

پے :- کائن ہند وؤمٹ ٹھپ۔ نیمہ ستر گاڈ چھ رٹان۔  
 پیر :- پے یوسہ مانچھ گنہ منز وری یہ پتہ وری یہ چھ  
 نیران۔  
 پیر کڈن :- مانچھ گنہ کچی کچی کرنی۔

پو

پوت :- ن۔ مۄل۔ پوت > س: پتر یا پوتہ۔ (۱)۔ بچہ  
 (خاصکر تھ جانا وار سندا) م، چکھن پوت۔ کسی  
 یوت۔ کوگر پوت۔ کاو پوت، گٹہ پوت۔  
 چھر پوت بیتز۔ (۲)۔ شر۔ پچو۔ م، کو پوت۔  
 سو پوت۔ (۳)۔ گنہ لفظس ستر پتہ مپتھ چھ  
 ہاوان لوگٹ موگٹ جان چیز۔ م، چھا چھ  
 پوت۔ مونہ پوت۔ (۴)۔ زاننا وون ستر پتہ  
 مپتھ چھ ہاوان زکمہ خاندانگ چھ۔ م، کولہ  
 پوت، در پوت۔

پوتی برار :- اکہ زان ووج تہ مشکہ دارداں ذاتھ۔  
 پوتی کوکر :- کوکر تہ تہندی بچہ۔ سو کوکر یس  
 کوکر کئی لوک کئی بچہ ستر آسن۔

پوتی بیج :- جانا وار بچن ہنز پنگتھ۔ خاصکر تھ  
 کوگر تہ بطخ پوتن ہنز۔ (ہزلہ) ژورعیال۔

پوتنا :- م۔ مۄل۔ پوتنا > س: پوتنا۔ ا۔ کس را کھسینہ  
 ہند ناویوسہ کز شنس مارنچہ کوششہ منز پانے  
 تہندی دس مارگیہ۔



پوزیتو:

پۇرۇن، پۇرۇن: سۈل: پۇرۇن > س: پۇرۇن - ا: بۇرۇن  
(گۈدیا كھۇدۇبىتەر) - ۲: پۇرۇگۇرۇن - م: خىسار  
پۇرۇن -

پوئرن: مؤل: پوئرن > س: پوئرنہ - ۱۔ بُرن۔  
 برائے کپڑے - پوئرن - ۲۔ پُش تراؤن - یہ پر  
 آسہ تہ برابر کُرن - ۳۔ خرچس برابر تہ -  
 گندار سپدن - سبتھ گپھن -

پوٲر بر :- م- مؤل: پوٲر بر > س: پوٲر + ک: بر- ۱- پوٲر  
 آسُن- پوٲر آسُنچ یا بر پوٲرچ حالتھ- ۲- پوٲرُن-  
 زندگی اَندر گھُسُن- ہر بر- بر گتھ- م، نصیبس  
 گتھ پوٲر بر آسُن- ۳- سیری-

پوری :- م۔ مؤل : پورس : پُند۔ وٹھ کا کڈس بیتر  
مَنز تھوہ منج پھبکھ بیتر۔ م، ناستہ پوری۔  
پھلہ پوری بیتر۔

پورے پینے، پورے پینے: -م۔ مؤل: پورے پینے > س: پورے +  
 س؟ پینے۔ (خرچس بیتیر) برابری تیز۔ پُش  
 نہ پیون۔ گاٹینہ پیون۔

پۇز ، پۇزا: -م-مۇل: پۇز، پۇزا >س: پۇجا -  
 ۱-آرادنا-عبادتھ ۲-يۇتھ -مان -م، پۇھگ  
 پۇزا-

پوزایہ بہن :- پوزا کر نہ لگن۔ پوزایہ ہند ستر کرن۔  
 پوزا کر :- ۱۔ گورہ بہن یس اتھ پوزایہ کرناوہ۔  
 پوز بیت :- سہ بیت یس مور دیند ناؤ کھیاوان چھ۔

پوٲر نیرن :- (۱) پوٲر نیرن - برابر نیرن - نہ کم تہ  
نہ زیادہ نیرن (وزنس بیتہ منز) (۲) وقۃ کار  
بکارین - وادِ وفاۃی گرنہ -

پُورک :- ن۔ مۈل۔ پُر > س : پۈرۈ۔ مَشْرِق۔ يَپْأَرک  
بِسرک يہ گھسان چھ۔

پورِ کُنہ :- اُفتابِ گھسنہ طُرفہ - مشرقِ طُرفہ - پورِ کُنہ -  
 پورِ کُنہ :- پورِ کُنہ -  
 پورِ کُنہ کُنہ سِرِ پِ گھسن :- (نیک شوگونس منز و نان)  
 سبھھے رُت بُتھے یُن -

پورے: مؤل: پور: س: پُر۔ پورک یا پورن ہند۔ م،  
دُپور۔

پوَرَکھ:- [ن۔مول۔پوَرَک > س: پوَرَکھ]۔ پڑانا  
 یامس اندر دچھن نکھ وور بند کر تھ کھوور نگوار  
 شاہ کھارن۔

پوئرن ا: مؤل۔ پوئرن > س: پوئرن۔ پوئرن۔ سائل۔  
مکمل۔ سورے۔

پوڙ :- مؤل: پورس: پوريا پورنہ۔ ۱۔ ساءلم۔ ثوبوتھ۔  
 يتھ نہ کئی پیشی آہ۔ سزؤنٹھ۔ ۲۔ برتھ۔

۱۔ برتھ دین (بانہ پیتز) - ۲۔ برابر دین -  
 ۳۔ موکلن - آندواشن (کاٹھہ کام کار پیتز) -  
 ۴۔ کھٹن (خاب یا کاٹھہ ہند کیشہ منگن) -

پُورُونی: -م۔ مؤل: پُورُونی > س: لُور + پَنہ۔ نوقصان  
پُورُونی: پُورُونی باپتھ یہ کیشو ہا بزن پدہ۔ چٹڑ۔



پُستپن :- م۔ مۇل : پُستپن > ف : پُستپن - چور -  
 چیرِ چوغہ - سہ کوٹھ - تھ استرِ گنہ چور آسہ -  
 پُشش :- [مۇل : پُشش > ف : پُشش > پوش] [پوش]  
 پوشاکھ - پلو - وُلین -

پوشید :- مۇل : پوشید > ف : پوشیدہ - کھٹھ - گٹھ -  
 ژو پٹھ -

پوں :- ن۔ مۇل : پوں > آواز پٹھ - شینکھ شبد - سو  
 آواز یوسہ ترم بیترواینہ سترِ نیر -

پوں پوں :- (موٹر) ہارنچ آواز -  
 پوں گرن :- شنگرِ کرنی - ریڑھ ٹلن -

پونا یہ واٹن :- مۇل : پونا > مراٹھی : پنے یا پونا، اکہ  
 شہرُک ناد - (ورگہ) تباہ گڑھن - گنہ لایق

نہ روزن - اُنڈرِ اُنڈرِ سورن - تو تام نہ  
 خیرے روزنی یو تام پھش آسہ پھیو رمت -

پونا یہ واتناون :- ٹلنس پٹھ واتناون - جیر اُن -  
 پوٹ :- پچھ ہند لوٹ - تھ منز پاہ یا میڑ چھ ساران -

پوچل -

پونکار :- سہ سیتہ نورس کور فقیر پنچھن و زچھ وایان -

پو

پوپ :- ن۔ مۇل - پپ > س : پکو - پچ کہ پونہ -

پیو مت - کھوین لایق گو مت (موتِ بیتر) -

پِپہ سَگ :- پٹیم سَگ یُس پنے و زدنہ پیہ -

پُوزِ بَرہَمَن :- سہ بَرہَمَن یُس پُوزِ بَرہَمَن کھوان آسہ -  
 پُوزن :- پوزا کرنی - عبادتھ کرنی -

پُوز کرنی :- ۱۔ پوزا کرنی - آرادنا کرنی - عبادتھ  
 کرنی ۲۔ یوتھ گرن - مان گرن - کائسہ  
 تاظم ہاؤن -

پوزی :- م۔ مۇل : پوز > س : پُز + رَجہ - زپنگ سہ  
 رندک یُس گری سندرِ گڑھ منز کڈتھ لاکمہ ستر  
 بند چھ آسان -

پوز مال :- گرس نبتہ و زیا مشین کرنہ و ز اُسس تھ  
 گرنگ اکھ اوزار -

پوزنی :- [مۇل : پوزنی > س : پُجنیہ] - پوزایہ لایق -  
 یزٹس لایق -

پوٹ :- م۔ مۇل : پوٹ > س : پچ چھ - سہ زیوٹھ پکو  
 یُس زانہ کلہ و لیس پٹری کنی یون تام تراوان  
 چھ - زانہ ہنز پٹھ کلہ دج -

(پزانہ) پوٹ :- پزانہ طر پچہ - پزانہ حسابہ - پرانی  
 پاٹھ - م، پزانہ پوٹ پکان -

پوٹ :- م۔ مۇل : پوٹ > س : پوتہ - پوت لفظک مادہ -  
 م، کچہ پوٹ - کوگر پوٹ -

پوٹس :- م۔ مۇل : پوٹ > ؟ مگر م، پتر + دا - پچھدا =  
 اکہ فسج بوڑی تھ تلہ گنہ گونج ہش آسان  
 چھ - پزانگ، گنڈک یارو ہنگ گاسہ -

پوستل :- ن۔ مۇل : پوستل > ؟ - اکہ کلک ناد -



رکتھ گڑھن - رکتھ گڑھن - وائتھ کَام بند  
گڑھن - م، گڑھن پتر گڑھن -

پتر یُن :- ۱- باز یُن - پتھ ہیون - گرن تر اوُن  
(کائہ کَام کار) - ۲- تنگ یُن -

پوتس :- پتو لاکن - اُخرس پٹھ - پتھ -  
پوتس پتھ :- اکھ اُکس پتھ - اُزھن - زھد رُوس -  
م، سہ گو پوتس پتھ فیل -

پوت اُس :- پتھ گنہ ہزل گرن تہ اُس (تر اوُن) -  
پوت آلو :- سہ نادیا آلو یُس کائہ گنہ جلیہ پٹھ

نیر یون کائہ دیہ - سہ چھ پھیشل مانہ یوان -  
پوت آنکن :- سہ آنکن یُس لِر پتھ گنہ آسہ -

پوت بر :- پوت درواز - سہ درواز یُس لِر پتھ  
پاسہ آسہ یا پتر مس آنکنس آسہ -

پوت برن :- پتمس آنکنس بر، درواز -  
پوت بل :- تھر ہند زور - پٹھ آسنگ زور - ڈو کہ  
آسنگ زور -

پوت بلکہ :- تم پن بیم کانی شال بناون وِ شمن  
ستر رلتھ چھ آسان -

پوت بٹھ :- دانہ کین ژار بن پتر کنہ جے -  
پوت بور :- ۱- (ہواتہ گاشہ بیتر باپتھ) لِر پتر کنہ

ژوٹمٹ ووب - ۲- واریا کھلس پوت پاسک  
درواز -

پوت بیہ :- (مالک کس یا افسر) بز وٹھہ گنہ کَام

پوپ ٹنگ :- ن - مؤل : پپ ٹنگ - (ل - م) پپوٹ  
(ورگہ) وائٹھ، پتر پتر دؤہ کڈر مٹر آسن -

پوپراوُن، پوپرُن :- ۱- پوپ بناوُن - پوحتہ بناوُن کوچ  
نہ تھوُن - ۲- چوب دتھ ہنراوُن، وِرم کھارُن -

(لاکھ) پوپراوُن :- تیتھ کینہہ گرن بیہہ مٹر  
بہار پتھ نوبتہ واتہ -

پوت : سؤل : پت > س : پتجات اپاکتات (ویدک)  
۱- پتیم - آخری - م، پوت پتن - ۲- پتہ کنگ -

پتیمہ طرف - م، پوت پاس - پوت آلو -  
پتر :- ۱- پتر کنہ - پتر مہ طرف - م، کنہ پتر - ۲- پتہ -  
م، کاجہ پتر -

پتر پتر :- ۱- (کائہ ہنز) غار حاضری منز یا بے  
خبری منز - م، نس اوٹھ پتر پتر پھش -

۲- پتمس طرفس کن - پتھ کن - م، پتر پتر پکن -  
پتر تہ بروٹھر وچھن :- مایہ ستر تھلہ تھلہ وچھن

- ژھاسن تہ گزاسن وچھن -  
پتر دین :- ناوپتھ کن وور اُن - ناوپوت زپراوُن -

پتر کنہ :- ۱- پتر مہ پاسہ کنہ - ۲- (کائہ ہنز) غار  
حاضری منز - ۳- ژور پاٹھر - کائہ خبر

تھوئے - تھی نہ -  
پتر کھورک :- جِل جِل - واتہ وئے -

پتر گڑھن :- ۱- بر گڑھن - ۲- کار بارس منز پتھ  
گڑھن - زوال یُن - ۳- یہ پتس تیار آسہ تہ



پوت پھرُن، (پھرُن): ۱- واپس اُن،  
نُیں یا سوزُن ۲- (کاٹھہ گنہ کٹھہ بترِ نشہ)  
پتھ ہوناؤن۔ بازتھوُن۔

پوت پھرُن: ۱- واپس پھرُن۔ واپس گرتھن۔  
۲- پتھ ہیون (گنہ کٹھہ نشہ)۔

پوت تاپھ: ۱- دگر پتگ تاپھ۔

پوت ٹھل: ۱- آخری ٹھل یوسہ کارگر سپد۔

پوت ٹھل کڈنی: ۱- پوت پھر تھ۔ پتھ یا ٹھل کٹھہ  
بترِ ٹاس کڈن۔ (ورگہ) پوتس سٹاس کڈن  
ہیمہ سترِ آخرس پتھ زہن ز۔

پوت چھو کہہنی: ۱- پتھ کامیابی یا سبز رگرتھن۔  
یہ نہ زانہہ ہنومت آسہ تہ پوتس ہن۔

پوت چھو مہ: ۱- کھلس منزیر چھو۔ منے روز تہ  
پوتس چھو مہن۔

پوت در: ۱- تر کر ہند سہ پوتر تھ منز تولہ ویز  
پر مانہ تھوان چھ۔

پوت در: ۱- پتہ گنہ یا پتھ گن پھر نہ باپتھ دز سہ یا  
لُمن۔ ۲- پُشت۔ پتہ مہ زنگہ پتھ چارواے  
سند ترکھ (ترکھ)۔ ۳- کولہ ہند آخری گنڈ۔

پوت ول: ۱- دانہ منہ نک پتیم دل۔ توملہ دل سہ دل۔  
پوت دکرُن (کھارُن): ۱- پھر تھ داوس ہن۔

واپس شرط یا پتہ ہن۔ (ورگہ پاٹھ) پھر تھ  
پھرُن تھن۔

گر نپتہ پتہ گنہ زنگہ وٹھہ ہن۔

پوت پتایہ (پتر پتر) پادشہس غابتھ: ۱- کاٹھہ  
اکھ چھنہ غابتہ نشہ پتھ، پتھ کاٹھہ ہنز چھہ  
تس پتہ گنہ غابتھ کرنہ یوان۔ تہ او کز چھنہ  
پوت غابتھ جرا۔

پوت چچار دینہ: ۱- گرس گپس بترِ پتر مہن زنگن  
ٹکولس سترِ گنڈ کرُن۔ ۲- آشینز، نوکر یا شر  
کوٹ بترِ گرس منز بند تھوُن تہ اور یور نہ نیرہ  
کر نہ دین۔ گر سہ منز کاہہ تان کرُن۔

پوت چکھر، پوت چکھاری: ۱- سور زہیمہ ستر  
گرس گپس بترِ پتھن، زنگن۔ ٹکولس سترِ گنڈ  
پتہ کرنہ۔ ۲- پتہ پتہ واپس واکر۔ رنگن واکر۔

پوت پلو: ۱- ناکر پلوک پتیم حصہ۔ ناکر پلوک سہ  
حصہ یس دؤر دراز آشناو۔ بڑوٹھ مہ زانہہ  
ہندک مالک نہ طرفہ رشتہ دار۔ ۳- پلو۔

پوت پو: ۱- پتہ نی باپتھ پوتہ ٹونک یا چیز بترِ پتھ گن  
تلتھ یا سہ مہر تھو پتھ تزلے۔

پوت پاس: ۱- (کنک) پتیم طرف۔ تھر۔

پوت پین: ۱- پتیم پین۔ پتر مہ لہ پتر سُن۔  
۲- سہ شریس پتہ بنا کھ کاٹھہ شریو نہ۔ پتیم  
شر۔ یڈو تھرن۔

پوت پوت: ۱- پتہ گنہ۔ کاٹھہ ہنز غار حاضری منز۔  
زور زور۔ م، پوت پوت پادشہس غابتھ۔



پوت ژور: - پتر کنہ پھرن دول۔ (یہ چھ گرید بن  
ونہ یوان)۔

پوت ژور: - پتیم ژور۔ دانگ پتیم یا تر تیم گ۔

پوت ژھٹھ (تہی): - ۱۔ نجرس منز کانہہ کھریں۔

۲۔ گنہ کتھ بیتر ہند رد عمل۔

پوت ژھالے: - ۱۔ سوژھالے یوسہ پانس پتر کنہ

پیہ ۲۔ پوت انہار۔ پوت چال۔ (ییمہ کنہ

انسان پتر کنہ پرز ناوہ پیہ)۔ پوت تراے۔

۳۔ پوت شہل۔ د۱۱ لو سن ویز ہنز ژھالے یوسہ

سبٹھاہ زہٹھ چھے آسان ۴۔ سر پرستی۔ ڈوکھ۔

پوت سب: - ساری نے پتہ کچ تہل (سارن ہنز)

پوت ساد: - پوت مز۔ کیشہ کتھ یس مز آخرس پٹھ

باسہ ۲۔ سہ مز دار چیز یس پونس کھنہ پیہ۔

پوت سار: - کانہہ ہند مال بیتر پتر پتی وار وار ہتھ ژلن۔

پوت شہل: - پوت مند نیک شہجار۔ ٹھنڈی۔

پوت شوپ: - زٹھن ہنز ورانٹھ۔ زٹھن ہند

تورمت جاداد بیتر۔

پوت فکر: - پتھ گن فکر روزنی۔ پوت کل۔

پوت کتھ کرہ: - غابٹھ کرہ۔ نیژ دیا کرہ۔

کانہہ ہنز غار حاضری منزٹس خلاف وٹن۔

پوت کل: - پوت فکر۔ ژور کل۔ ائدر ائدر

گنہ گن فکر آہی۔

پوت کنہ بوڑن: - پیہ ہند کنہ بوڑن۔

پوت ڈکھ: - ۱۔ پتہ کانہہ مدتس آسن۔ پوت

تھر۔ کانہہ ہند پوت آسن ۲۔ ناویتر ہمتلہ یا

کھور ستر پتھ گن گن۔ ناویتر پتھ گن رتھ۔

پوت دمب: - ناویتر پوت نمک گالو۔

پوت ڈنگ: - پتر مین زنگن گنڈ ژھنچ رز۔

پتر مین زنگن ہند رز گنڈ (چارواپس بیتر)

پوت رو: - ۱۔ پتر پتر د۱۱۔ پتر پتر پکن ۲۔ (آبک)

پتھ گن بکہ دیں۔

پوت رآچھ: - پانس پتہ یس گنہ رآچھ کرہ باپتھ

تھور زین۔

پوت رکن، پوت رکن: - ۱۔ پکان پکان پتر کنہ

کھر گوتھ ۲۔ (ورگہ پاٹھو) بے خبری منز

کام خراب گوتھ۔ بے خبری منز گنہ کامہ بیتر پار

یسن۔ گنہ کارس پتر کنہ کھریں۔

پوت روٹ: - گونہ ہند ڈکھ۔

پوت دبہ: - پوت فکر۔ پانس پتہ کانہہ ہنز یا کچ پرشانی۔

پوت زنگ (تہی): - پھیشل زنگ۔

پوت زپر: - ۱۔ ناوکڈہ یا بڈا ونہ وژ کھور بیتر ستر

اؤنمت پوت دکہ ۲۔ کام کرناونہ باپتھ کانہہ

زپر زیر کرہ۔ کانہہ ولسنس آسن۔ کانہہ

بکھو بکھو کرہ۔

پوت زون: - سار ژہند پتیم پتر۔ پتیمہ پترک زونہ گاش۔

م، پوت زونے موت وژ نووم (للدب)۔



پیون۔ ابل وُن اُسٹھ پیہ پتھ گڑھن۔  
پوت گود:- کائسہ آشناوس ژور ژھینہ مدتھ کرنہ  
باپتھ گرس ددارہ واٹن۔ م، مارک نیک چٹس  
پوت گود۔

پوت گزائے:- ۱۔ پکون بیتر چھلہ وِز پوت چھو کھ  
کڈن۔ ۲۔ پوت گلن، یل۔ پوت۔ ٹھ۔  
پوت لب ژئو:- پتر مہ لبہ یور ژٹھ سَن دِز۔

م، مطلب ژٹا وِ پوت لب۔  
پوت لائٹھ:- (ل۔ م) آخری تہ پٹملا ٹھ (دستار)

بیتر:- آنکار پتہ یب ہیون۔ پوت مروانہ۔  
پوت لاس:- نو قسان تہ خاری بیتر تلتھ پوتس  
اتھ آمز بڈ کچھ یافاید۔

پوت لاکھ:- سو کھون یا بورئس پوتس مارنہ پیہ پٹیم  
سار۔ پیہ پتر مہ لٹہ سارنہ پیہ۔  
پوت لانج:- سکھر بیتر کر تھ پتر کز کائسہ کھرئن۔  
پتر کز کائسہ پتر ستر پریشانی آسز۔

پوت لایہ گڑھن:- فصل بیتر پونختہ پاٹھ پٹن۔  
پوت مہراز:- مہراز ستر پاراونہ اُمّت کوٹ  
(ٹاٹھنار کز)۔ (ورگہ پاٹھ) سہ یس کائسہ  
پوتھ دار انسانہ ہند کز خاطر واتہ۔

پوت نم:- ناو ہند پٹیمانہ۔  
پوت نیرُن:- ۱۔ واپس نیرُن۔ واپس گڑھن۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھ) لفظ پھرُن۔ زیو پھرُن۔

(کائسہ) سو کتھ کئن گڑھن یوسہ نہ تس  
وِز مڑا سبھ۔ الغابہ بوزن۔

پوت کئیل:- مُصبتہ علاوہ فکر آسز ز پتر کز یا  
مے پتہ کیا بنہ میانن (خاص کر تھ ییلہ کائسہ  
قاد آسہ یا آسہ مرنہ سر بیتر)۔  
پوت کھش:- ۱۔ تھر طرفہ کھش۔ ۲۔ بے شوئو  
پاٹھ گاتھ زھن۔

پوت کھل:- سو چھومہ کرنچ جائے یوسہ لپتر کز آسہ۔  
پوت کھور (کھور بن):- ولتہ وُن۔ جل جل۔  
وکر وکر۔

پوت کھور ژئو:- یوان یوانی واپس پھیرُن۔  
جل جل واپس نیرُن۔

پوت گب:- زچہ مرنچہ یاموئس بیتر پیہ کوٹ نیرُن۔  
پوت گس (دین):- ۱۔ پھر پھر پھر کتھن  
دل (خاص کر تھ گا مرن کتھن)۔ ۲۔ ہو کھس  
فصلس داند پھر ناوِز۔

پوت گنڈ:- گل بیتر ژئو وِز تھ پوت در سہ رٹہ  
خاطر رز گنڈ۔

پوت گز:- ۱۔ گاڈ ہند لچہ طرفک حصہ۔ ۲۔ کوٹیک،  
تھنک یا کلنک پٹیم حصہ۔

پوت گلن (گڑھن):- ۱۔ پکنہ وِز پوت پاچ  
ترائے گزائے۔ ۲۔ پوت خیال یُن۔ مرضی  
بدلے۔ مروانہ پھیرُن۔ ۳۔ بلتھ پیہ مرنہ



پٹھ تھو وُمت بَہ دو گل۔

پوتر تَندُل: - نچو پنگتھ۔ واریاہ شری۔

پوتر تَریش: - ۱۔ مائلس ماجہ ہند مرنہ پتہ پوتر

سند ترپن تہ کرم بیتیر۔ ۲۔ پوتر ستر سترھ (مرنہ

پتہ)۔ م، پوتر تَریش رُوزی تنس مؤجود۔

پوتر دگ (پنر): - پوتر مرنک دوکھ۔ پوتر پون۔

یہ چھ اکھ وڈو ہو۔ م، پیپہ تنس پوتر دگ۔

پوتر دود: - دُمک دود۔ نچو دود۔ پوتر ستر وپر۔

پوتر ستر مے۔

پوتر دوکھ: - پوتر ستر مرنک ماتم۔ پوتر مرنک غم۔

پوتر زالے: - ۱۔ نچو زیون۔ گوہر زیون۔ ۲۔ نچو

زینگ یوڈ وڈو۔ م، گوہر باہ پوتر زلیہ

پوشتنس آئیے۔ (پرمانند)۔

پوتر ساوے: - ۱۔ پوتر سوکھ۔ جان تہ رتی شری

آسچ شادری۔ ۲۔ پوتر مرنکجا آسن۔

پوتر کرم: - مرنہ پتہ مائلس ماجہ کزینیا کرم کرنی۔

پوتر کار: - ۱۔ مائلس ماجہ گن پوتر ستر فرض۔

۲۔ پوتر ستر ہودی فرض۔

پوتر گاش: - پوتر نوڈی تہ پھولنی۔ پوتر مرن ہتر بجائی۔

پوتر مرنک لسن بسن۔ پوتر ستر۔ یہ چھ آہی۔

م، گوہر ژن پوتر گاش۔

پوتر مانگے: - ۱۔ نچو منگتھ ہیون۔ کائسہ نچو منگن۔

(کوچہ ہنہ باپتھ)۔ ۲۔ نچو ہنہ باپتھ دہوی

پوت وژھ پھیرنہ: - ۱۔ (خونہ یاتراس کھنہ کنی) موٹن

پھیرن۔ کنہ پنہ پھیرنہ۔ تھس رنگ دُلن۔

۲۔ کنہ اترس نمبر بیتیر گونہ ویشو وژ دگڑھن۔

پوت وان: - سہ دانہ یس چھو مبن وژوانہ موٹن

پتہ کنہ ہر۔

پوت وول: - پکودلو بیتیر چھلنہ پتہ موٹن مائک آب۔

پوت ہر: - کائی شال کار خاس مرن سازس پٹھ

کنہ چہ تمہ لوریکن پٹھ پن چھ بند روزان۔

پوت ہیون: - لوب ہیون۔ پتہ روزن۔ مٹہ ہیو

مڑ کام وتی تر اوڈی۔

پوتر تھر: - ن۔ مول: پوتر > س: پتر۔ نچو، گوہر، کوٹ۔

پوتر باو: - نچو کون۔ نچو آسن۔ نچو ستر ہیو ورتاو۔

پوتر ت۔

پوتر یوچھ: - یس پوتر وڈو آسنہ کنی پوتر ستر

داد کزیشان آسنہ بے اولاد۔

پوتر یوچھ ہیون کوچھ: - یہ چھ تمہ وژوان

ییلہ کانہہ نہ پوتر آسنہ کنی لوکہ ہند بن وولہ

وولہ کر۔

پوتر پون: - پوتر دگ۔ پوتر مرنک ماتم۔

پوتر مرنک کیل۔ یہ چھ اکھ وڈو ہوتہ۔

پوتر پون پیون: - پوتر مرن۔ پوتر دوکھ

پیون۔ یہ چھ وڈو ہو۔

پوتر پینڈ: - مورہ ہند ناو کزیشان نچو شرا دس



م، پد پد اوس تہ پلس۔

پد راہ (پد راہ) :- راہ پسن سو وشتا تھ اندر  
نگو پکنتہ پکن پنیہ - (ورگہ) ناھک پتہ گڑھ -  
بیہ نہ آسن۔

پد بن پٹھ :- ۱- وودنی تھو و تھتھ - ۲- نیرس  
تیار - بیہنس نہ فر صتھ (آسن)۔

پد بن آٹھکرنی :- ۱- کھورن موئی کرنی - سبٹھاہ  
لول برن - ژھائن تہ گڑا سن وچھن - سبٹھاہ  
یوتھ کرن - مان کرن - ۲- سخ عاجزی کرنی -  
سبٹھاہ زار پار کرن۔

پدک :- ”پوڈ کفٹک جمع۔

پدک پھکنی :- پتہ گڑھ کرنہ ستر کھورگہ تہ - (ورگہ)  
نگو پتہ گڑھ کرن پیون - سبٹھاہ مچھن کرنی پنی۔

پدک دیار :- سپتہ پدک ہندک دیار - تمہ روپیہ بیمہ  
لگنس پٹھ اگنس ائدک ائدک مہرینہ ستھ قدم  
کڈنہ ویز پد بن تل تھونہ چھہ یوان۔

پدک و تھ :- مئز کڈ مڑ و وکھلی و تھ۔

پدک ہول :- یس کھورنگو آسن - یس نہ قدم  
سیو آسہ ووان۔

پوتر اوان :- ۱- قدم تر اوان - ۲- کھورژائن - گنہ  
کامہ بیتر مژد خل دیسن۔

پوتر اوس نہ جاے روزنی :- ستر آسنی - لوسکہ لؤکے  
آسنی - پیر بار آسنہ کنی جاے آور تھ آسنی۔

دوتاہس یابینہ کائسہ زار پار کرن۔

پوترمانج :- سوزناتہ یس ہاڈنہ گنڈ لایق شری آسن۔

پوٹ ۱ :- ن - مؤل : پٹ > س : پٹہ - ۱- کنگ سوٹر  
تختہ (پچہ ہند، لگر ہند) - ژاڈر، تختہ (ٹیو،  
شیشو) - ۲- دیو دار پٹو یابر پٹو منہ اکھ۔

پوٹ ۲ :- ن - مؤل : پٹ - > س : پٹہ - مئل - پیرس -  
وؤمٹ کپر - اونی کپر۔

پوٹ ۳ :- ۱- سہ دکان بیتہ یس پوٹ آسہ کئن۔

۲- سو جاے بیتہ پوٹ آسہ وونہ یوان۔

۳- پوٹ وونگ لوم۔

پوٹھ :- ن - مؤل : پوٹھ > س : پٹہ - موٹ تہ چربہ  
دار - ویوٹھ پوٹھ۔

پوچھ :- ن - مؤل : پچھ > س : پکٹہ - ۱- پچھس پوشہ  
۲- پچھس سوب - ۲- یہ پچھ سپد - یہ پچھ

تیار سپد، م، رزماہ۔

پچھ :- پچھ گڑھتھ - پچھ پتہ۔

پچھ پچھ :- پور پنداد د۱۰ - پچھک پچھ۔

پوڈ :- ن - مؤل : پد > س : پد - ۱- کھورک تلیم حصہ۔

۲- پار (کھور بانگ) - ۳- کھورک نشانہ۔

کھورک آکھ - ۴- قدم۔

پد پتھ پد، پد پٹھ پد :- ۱- قدم قدمہ - قدمہ

پتہ قدمہ - ۲- جلیہ پتھ جلیہ - رز رز۔

پد پد :- پرتھ قدمس پٹھ - پرتھ جلیہ - جلیہ جلیہ۔



پوڑا: ن-ن۔ مؤل: پڑ > س: پد یہ۔ ۱۔ ستھ۔ حق۔ صُحی۔

۲۔ اہل۔ یہ یا یس نہ کٹے آسہ۔ یہ نہ پھرہ آسہ۔

پڑ: ۱۔ اپڑ رُوس۔ ۲۔ (زارس منز) پونہ بیتز منز باگ تراؤتھ گڈن۔

پڑاپڑ: - کیشو ہاپوڑتھ تہ کیشو ہانہ۔ پڑتھ۔ پڑپڑ: - اپڑ تلہ۔ اصلہ تلہ۔ ۲۔ پلگل پڑ پٹھر۔ اپڑ رُوس۔

پڑ پوڑ: - پڑ پڑ۔ پڑتھ منز سورے پوڑ آسہ۔ پڑتھ منز نہ کائہہ شگھ آسہ۔

پڑوتہ گڈھن: - مرن۔ نیمہ دنی یا بہ گڈھن۔ پڑ پٹھر: - اصلہ تلہ۔ پڑ پٹھر: - پڑ پٹھر۔

پڑ پڑ: - پڑتھ۔ پڑ۔ پڑ پڑ یارگی۔ پڑ پور: - یس پڑ پٹھ آسہ۔ یس پوڑ کر۔ پڑ ورتاؤ۔ ایماندار۔ دینا نندار۔

پوڑاپڑ: - کیشو ہاپوڑتہ کیشو ہاپڑ۔ پوڑپوڑن: - پڑتھ کٹھنیر۔ پوڑنوں نیرن۔ پوڑنیر گڈھن۔ م، (یوتام) پوڑپڑ (توتام) عالم دز۔ پوڑپوڑ: - پڑتھ رگلہ پوڑ۔ پڑتھ منز سورے پوڑ آسہ۔ پوڑ کرُن: - وادس پٹھ روڑن۔ لفظ پوڑ کرُن۔ یہ وڈمنت آسہ پٹھ پکُن۔ پوڑ پالُن۔

پوڑا: ن-ن۔ مؤل: پڑ > س: پد یہ۔ مگر۔ لیکن۔ اما پوڑ۔ م،

پوڑ پڑ چھنہ پڑتھ کٹھ زائہہ تہ وڈی مڑ۔

پوڑتھ: - [ن-ن۔ مؤل: پڑتھ > س: پچ چھ]۔ دتھ دار پلہ۔ کٹہ ولہ کہ پکوک آند۔ م، پوڑ پوڑتھ۔ دستار پوڑتھ۔

پوڑتھ: ۲۔ ن-ن۔ مؤل: پڑتھ > س: پڑتھ۔ میہمان۔ یس کائہہ ووپر گر وائتھ پیہ یا سالہ پیہ۔ م: پڑتھ باے۔ م: پڑتھس پوڑتھ کھران خانہ دارس دوشوے۔

پڑتھل: - پڑتھ لار۔ پڑتھ پوڑا۔ پڑتھس آدرستکار۔ میہمان نوآزی۔ ۲۔ پڑتھن ہنز ووسہ دروسہ۔ ۳۔ نشانی۔ سہ رقم مویا مٹھائے یس نشانہ پٹھ گوہر مول کورمائلس واتناوان چھ۔

پڑتھ: - ”پوڑتھ“ لفظک جمع۔

پڑتھ لار: - میہمان نوآزی۔ وچھو ”پڑتھل“ مانے۔ پوڑتھ لوڑتھ: - پوڑتھ بیتز۔

پوس: ن-ن۔ مؤل۔ پس > س: پس۔ ۱۔ تم بڑ ہوک یم کٹہ ترل چیزس چھو کوٹہ یا گڑتھ بیتز لکٹہ ستر پٹھ گن کھسان چھ۔ ۲۔ پھینہ۔

پوس اُنن، پوس کھارُن: - پوس پاد کرُن۔ پھینہ کھارنہ۔ پھمب کھارنہ۔ سبٹھا کٹھ کرناؤن۔ پوس یُن: - زیا د کٹھ کڑ کڑ پڑاؤ کٹھ کھو کہ ہرک ہرک تہلہ۔ پھینہ کھنہ۔ خوشکبتھ کھنہ۔ پھمب کھنہ۔



تہ کھلہ پھونگ اکھ قسم یتھ اندر کھاندن  
بیتر پٹھ یتھ چھ پھولراونہ یوان۔

پلہ آسن: - وٹہ آسن۔ سو مبر تھ آسن، خاص کر تھ  
پائسہ ٹونگ۔ پتھ گن آسن۔

پلہ تہ پتھر: - پھو تس منز تہ پتھر تہ۔ تہ د پتھ گو  
چھلہ چھانگر۔ چھکر تھ۔

پلہ تھون: - وٹہ تھون۔ سو مبر تھ تھون۔ پتھ گن  
تھون۔ کھٹھ تھون۔ نمبر نہ کرن۔

پلہ روزن: - (ضوروری اخراجا تو پتہ) وٹہ روزن۔  
سو مبر تھ روزن۔ یتھ گن روزن۔

پلہ: - ”پول“ لفظک جمع۔

پلہ سار: - پلہ سار سارن۔ پلہ سار اکھ جلیہ تھ  
بیس جلیہ وانا تون۔ پھو تہ پھو تہ سارن۔

پول: - ن۔ مؤل: پل > س: پلہ۔ یتھ اکھ پل ورن  
آسہ۔ اکھ پلہ ورنک۔ ژون تولن ہند۔  
م، اٹھ پول۔

پول: - ن۔ مؤل: پل > س: پلہ۔ (پلیس)۔  
ڈیول لیوژ۔ نوتوان۔ کمزور۔

پول: - ن۔ مؤل: پن > س: پھنہ۔ ۱۔ پو پتر دارنج  
یوسہ لکر جورونہ باپتھ ٹھکنہ یوان چھہ۔ ۲۔ سہ  
لکر ٹوٹہ یس زنس بیتر پھالونہ ورن پھاسونہ  
باپتھ تراونہ یوان چھہ۔ ۳۔ سونج یتھ کینہہ  
الوند تراور ز۔ کھونڈر (للہ واکھ)۔

پوشا: - ن۔ مؤل: پوش > س: پوشہ۔ ۱۔ حیوان۔  
خاص کر تھ گرد گپن بیتر۔ چارو وے۔

۲۔ (ورگہ) منڈ۔ یس نہ کائہہ بوز شوژ آسہ۔  
پوش: - ”پوش“ لفظک جمع۔

پوش ذاتھ: - حیوان ذاتھ۔

پوش زان: - پوشن ہنز زان۔ حیوان ہند علم۔ پوش  
بہارن ہنز زان۔ وٹرنی (علم)۔

پوش: - مؤل: پوش > س: پوش۔ وچھو لفظ پوش  
تہ [پشہ دار۔ پوشہ دول۔ م، اوک پوش۔ پیر  
پوش بیتر۔ (یہ چھ ملو تھ لفظن ستر پتہ یوان)۔

پوک: - ن۔ مؤل: پوک > س: پکو۔ ۱۔ پوپ۔ پیومت۔  
پونچہ گو مت۔ ۲۔ دور۔ مضبوط۔ ۳۔ پینہ آمت۔

پوکھ: - ن۔ مؤل: پکھ > س: پکشہ۔ دور۔ طرف۔  
آشنا دور۔ م، ماتا مال پوکھ۔

پکھ: - ”پوکھ“ لفظک جمع۔

پکھ دار: - ۱۔ سہ یس گنہ اکھ پکھٹیک آسہ۔ یس  
گنہ دژیک آسہ۔ یس گنہ پکھ طرفہ آمت  
آسہ (سالس بیتر)۔ گر کوبا ژو وراے باپتہ  
ریشہ دار۔ ۲۔ سونی سائٹھر دول۔ یس کافی  
ریشہ داری آسہ۔

پکھ داری: - ریشہ داری۔

پوکھ کرن: - طرف کرن۔ جائز داری کرن۔  
پول: - ن۔ مؤل: پل > س: لفظک نر۔ وچھو ”پچ“ [بڈ



پون ۲: -ن۔ مؤل: پن۔ > س: پزنیہ۔ غم۔ فکر۔ ماتم۔  
دو کہ۔

پون پیون: - غم پیون۔ دو کہ پیون۔ ماتم پیون۔  
کائسہ ٹاٹھی ستر دگ پین۔ (دو ہو)۔

پون ۳: -ن۔ مؤل: پن۔ > س: پر نہ۔ م: ک: پن =  
برگ [سو پتر یوس سوتر تر ام، سون تہ زسد بیتر  
کارتھ بناوان چھ، امہ پو چھلو ستر چھ پتر گرم  
گرتھ زیورن واٹھ دوان۔

پن گسر: - گنج واٹھ کسر۔  
پن واٹھ: - ۱۔ گھنس بیتر پنوستر دیشمت واٹھ۔ ۲۔ گنج  
سو جاعے پیتھ پون آسہ کرنہ امت۔

پون ۴: -ن۔ مؤل: پن۔ > س: پز ونگہ۔ لو کٹ واندر  
ذاتھ۔

پنر ووتھ تہ بزار بیہ: - یہ چھ تمہ وز و نان ییلہ  
اکھڑھو پتر گرتھ بیہنا و تھ بیا کھ دماکر ملہ ناو۔  
پنر: - ”پونر“ لفظ جمع۔

پنرک او ب: - اکہ بڑھ ہند ناو یوسہ چاروا سن دوا  
چھ۔

پنرک پوٹھ: - اکہ بڑھ ہند ناو یوسہ تپ پتر دز امون  
زالن دوا چھ۔

پنرک وول: - پونر چھن وول۔ یس پونر آسہ۔  
یس پنرس کھیلہ بیتر کرنا و تھ اوزقہ کماو۔

پون ۵: -ن۔ مؤل: پن۔ > س: پنچک۔ ۱۔ ملو تھ پانٹھ۔

یتھ منز پانٹھ آسن۔ پانٹون ہند بنیوت۔

۲۔ پانٹگون۔ پانٹ پھر۔ م، اکھ پونر پانٹھ۔  
ز پنرک داہ۔

پون ۶: -ن۔ مؤل: پنہ۔ > س: پکپہا۔ پنچہ یڈ اڈرک کنز  
کھو ور طرفہ اکھ بند۔

پون ۷: -ن۔ مؤل: پنہ۔ > ؟۔ اچھ ہندس لالس پٹھ پاد  
گو مت سفید داغ۔ اکھ اچھ ہمارک۔  
پون ۸: -ن۔ > س: پکاشہ اپاش زرنڈ۔

پون ۹: -ن۔ مؤل: پنہل۔ > س: پٹھ پالہ۔ رچھنہ  
بایٹھ گن تہ تہر بیتر نیو رکھارن وول۔

پو

پوتر: -ن۔ مؤل: پوتر > س: پاتر۔ ۱۔ کھور یگ سہ حصہ

تیمہ ستر ناو چلا وان چھ۔ ۲۔ لونہ ہند سہ حصہ  
یتھ منز پھال یا پھول بند چھ آسان۔ ۳۔ تر کر  
ہند سہ حصہ یتھ منز پر مانہ یا تولنگ چیز تھوان  
چھ۔ ۴۔ کور ہٹ۔ البانہ ہند سہ حصہ یس  
رہمنس پٹھ چھ آسان۔

پوتر دین: - کھور ستر ناو وور اٹن۔ کھور ستر ناو پتھ  
یا بروٹھہ پکناونی۔ (ورگہ پاٹھی) بروٹھہ کن  
پکن۔ ۲۔ ڈوچر ڈوچر دین۔

پوتر (پاتر) ٹونگر: - کہہ چالہ اکہ قسمک کھلہ  
پٹھ کھنہ نک اوزار۔



پوٲر سمن: - (ل-م) تر کر ہنز وند سیز روزنی۔ تر کر

ہندی ز پاتری اکھ ا کس ستر سمن۔ (ورگہ)  
ہشرین۔ برابر ی تری۔ جو سمن۔

پوٹ: - ن۔ مؤل: پاٹ > س: پٹہ = ریشم کپڑ۔  
۱۔ ریشم ۲۔ ریشم ہیوہ ز اوئل تہ اوئل۔

پاٹ کیو م: - ریشم کیو م۔ سہ کیو م سہ سز گوٹ پوٹ  
نیران چھ۔

پاٹ گور: - وانکہ، غلطیہ بیتز بناؤن وول۔ م: پاٹ  
گری باے۔

پاٹ گوٹ: - سوہم ہش یوسہ پاٹ کیو م بناوان چھ  
تہ بیتھ ریشم ووتھان چھ۔

پوٹھک (آسنی): - م۔ مؤل: پوٹھک۔ > س: پٹہ +  
ک [دو رجاداد۔ جان صوڑتھ۔ سنوڑتھ۔

پوٹھن: - ن۔ مؤل: پوٹھ > س: پوٹھم۔ ۱۔ وٹھن۔  
موٹن۔ پوچھربلن۔ ۲۔ پورن۔ کھٹن۔

پوٹھوٹ: - ۱۔ وٹھوٹ۔ ۲۔ موٹوٹ۔ ۳۔ یس  
پوٹوٹ یا کھوٹوٹ آسہ۔

پوڈر: - ن۔ مؤل: پوڈر۔ > انگ: پوڈر۔ (Powder)۔  
۱۔ پھکھ ۲۔ اوٹ۔ سو پھکھ یوسہ پھس

سوندر بناونہ باپتھ متھان چھ۔

پور: - ن۔ مؤل: پور > س: پور۔ فرشہ پٹھ تالوس تام لہ  
ہند جہ۔

پور دتھ یس: - مرءن مشرتھ یس۔ تیتھ کرمن زن

پور دین: - زتچھ وائٹہ ہنز آس۔ واریا ہس  
کالس زند روزنچ وومید آسنی۔ م: پور چھا  
کائٹہ آمت پور دتھ؟۔

پور ۲: - ن۔ مؤل: پور > س: پورس۔ ۱۔ دشا۔ طرف۔ تہ  
دپتھ گو پور۔ پچھم۔ دھین تہ ووتر بیتر۔

م، کھوڑ پور شمال تہ دچھن پور جوٹوب  
بیتر ۲۔ جاندار سندا خاص کر تھ انسانہ سندا یا  
حیوانہ سندا دچھن، کھوڑ، پتیم یا برؤٹھیم پاس۔

پار آسن: - نکھ آسن تیتھ بکاریہ یا پکڑ کر۔  
پار روزن: - مندس ستر ستر روزن۔ پکڑنہ باپتھ  
نکھ تلہ روزن۔

پارک: - گنہ پاسہ کز، طرفہ کز۔ م، ہپارک، ہپارک۔  
پارک پارک: - طرفہ طرفہ۔ پاسہ پاسہ۔ پرتھ اند۔  
پارک پارک لکن: - پرتھ پاسہ بلاہ لکن۔ وندتھ  
لکن۔ پھیر پھیر وندنہ یس۔

پارک لکن: - بلاہ لکن۔ وندتھ لکن۔ (خوشامد کز)

پورون: - ہو کھناؤن۔ سزنیہ ژلراؤن۔  
پورت: - ن۔ مؤل: پارت >؟۔ اکہ کچ پٹ تیتھ  
پٹھ پزانہ وقتہ میو یا سکھ واہرا وتھ شرک تچہ یا  
اؤنگجہ ستر لیکھن پچھان آس۔

پورن: - ن۔ مؤل: پور > س: پاریتہ۔ ۱۔ پوٹن۔  
غالب سپدن۔ تل انن۔ کائٹہ زورن یا پینہ گنہ



پوشہ کھوکھر :- خشخاش گولر۔

پوسٹل :- ن۔ مؤل : پوسٹل > اکھ گل ذاتھ۔

پوسٹ آفس :- ن۔ مؤل : پوسٹ آفس > انگ

پوسٹ آفس (Post office)۔ ڈاکخانہ۔

پوس کارڈ (پوسٹ کارڈ) :- ن۔ مؤل : پوس کارڈ

ڈاکخانہ کہ طرفہ جاری کورمٹ چٹھی لیکھنہ

باپتھ اکھ تون کاندپوٹ۔

پوس ماسٹر :- ن۔ مؤل : پوس ماسٹر > انگ : پوسٹ

مارٹم (Post Martem) مرنہ پتہ جسمک

ڈاکٹری ملاحظہ (ٹپ واکھ بیتز کر تھ)۔

پوس ماسٹر :- مؤل : پوس ماسٹر > انگ : پوسٹ

ماسٹر (Post master) ڈاکخانک آفسر۔

پوش :- ن۔ مؤل : پوش > س : پوشیہ (ویدک)۔

۱۔ کوسم گل۔ کلچ پھلے ۲۔ چکن دوزی یا

نقاشی بیتز منز بنوومت پوشک نو مونیہ۔

۳۔ پیول (انسانہ سند)۔

پوشہ باغ :- بیتھ باغس پوش آسن۔ پوشہ وار

(ورگہ پاٹھی) سوپرگ۔

پوشہ برگ :- پوشہ واکھر۔

پوشہ پوز، پوشہ پوزا :- ۱۔ لولہ تہ بیتز بیتز

کائسہ پوش لائگی۔ پوش لاگی لگ کر بیتھ کرن۔

۲۔ بیتھ کھاندرس منز لکنگ پٹیم رسم بیلیہ مہرینہ

ہند مالزی دور مہرازس تہ مہرینہ پٹھ پکوترا واکھ

اندر واکھن۔ م، تس پورینہ دشمن ۲۔ کائسہ

اوزار بیتز گنہ و سن، ڈٹھ ہکین۔ یا پینہ گنہ

رنگہ ٹھپکھ پاٹھی کام کر تھ ہکین۔ م، یہ شراکہ

چک پورینہ بچہ۔ (دوا) کارگر گڑھن :- (دود)

بکراون۔ م، بہمارس پورینہ جولایہ ۴۔ (زخس)

انگ یں۔

پوربر :- ۱۔ کم زیادہ ہوکھ آسن۔ سزیہ کم گوتم آسن

(ژمپنس، گاسس، پکوس بیتز) ۲۔ کزور

ہین۔ پاکھ ہوکھن۔ رتھ ہین۔ (زخس بیتز)۔

پوربر ہیون :- ۱۔ ہوکھن ہیون ۲۔ بکین ہیون۔

کزور ہین ہیون۔

پوژھ :- ن۔ مؤل : پاژھ > س : پوتہ۔ پزاکرت :

پوتہ [ستھر کیرک اندر پھرن۔

پاژھی :- ”پوژھ“ لفظ جمع۔

پاژھی ولبر :- (تہ پٹھ) ژھوڑے پوژھ۔

پوس، پوسٹ :- ن۔ مؤل : پوس، پوسٹ > ف : پوسٹ

۱۔ مسلہ۔ کھل۔ دبل ۲۔ خشخاش گولر۔

پوس و سن :- مسلہ و سن۔ (ورگہ پاٹھی) کام کر

گرڈ ڈھینتھ پیون۔

پوس والن :- ۱۔ مسلہ والن۔ کھل والن۔ دبل ٹکین۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) سب بوری کرنی۔ اڈز اڈ

گر تھنہ کھن باقی تھون۔

پوسٹ پیول :- خشخاش پیول۔



پوش چھکان چھتہ اُہی کران چھ۔

پوشہ پڑنگ :- پنگ - تھ پوش و تھر تھ آسن۔

پوشہ پھلے :- ۱۔ سوئٹہ پھلو مڑ پوش ۲۔ پھلیہ کال۔

پوشہ مڑ :- پھلیہ کالچ سو سردی یوسہ تڑتھ

گزھان چھ۔

پوشہ تُل (تول) :- پوش یوتاوت، نو زک۔

م، پوشہ تُل ڈاے۔ (روسل مہر)

پوشہ لون۔ خوشون تہ پھولہ وُن ورتاؤ :-

م ازہیہ کڑشہ جو سوئے

روشہ روشہ کر سہ پوشہ توئے

پوشہ تھل :- ۱۔ پوشہ ڈور۔ ۲۔ پوشہ چمن۔

۳۔ پوشہ نہاگر۔

پوشہ تھر :- پوشہ زڈ۔ پوشہ گج۔

پوشہ تھر کھارنی :- پوشہ تھر ہنز شگل بناؤنی۔ پوشہ

تھر بناؤنی۔ (لبہ یا کاکدس بتر پٹھ)۔

پوشہ لور :- پھولے پوش۔

پوشہ چھتھر :- پوش ہنز بناؤمہر چھتھر۔ تھ چھتھر

پوش لُ گتھ آسن۔ یہ چھ یوان کھاندس منز

مہرازس پٹھ تھونہ۔

پوشہ چھانی :- (باغس منز) بتر تھ پھلے۔

پوشہ دسہ :- پوشہ گوئدر۔ گل دسہ۔ اتھس منز

بوون پوشہ گیوڈ۔

پوشہ ڈل :- سو جاے پیٹہ پوشی پوش پھلو مڑ آسن۔

پوشہ ڈور :- پوشہ چمن۔

پوشہ زڈ :- سہ زڈ تھ پوش دزائتر آسن۔ پوشہ

گزو پھ۔

پوشہ زنجہ پینہ :- پینہ نس رفیق یا دوستہ ہنز تہ

کتھ یکن پٹھ تھتھ ہیوہ گزھنہ۔ بے داری

موحسوس نہ کرنی۔

پوشہ ژوٹ :- منزس ژامن بتر تھ اکہ قسہ پوراٹھ،

(گزیرن)۔

پوشہ کُاری :- گل کُاری۔ چکن کُام تھ پوش

کُرتھ آسن۔

پوشہ گج :- ۱۔ لوگٹ پوشہ گل۔ پوشہ تھر۔ ۲۔ اکہ

زنانہ ناو۔

پوشہ گل :- ۱۔ پوش دوون گل۔ ۲۔ سہ گل تھ

پھلے آسہ۔ تھ کلس پوش آسن دزائتر۔

۳۔ (درگہ) نیتز گزاکھ پٹو، یس شری کڑ آسن۔

پوشہ گوئدر :- ۱۔ پوشہ دسہ۔ گل دسہ۔ ۲۔ گوئدر بدل

دستارس لُ گرتھ پوش۔ تم پوش یم شہر پن

لاگنہ۔ (پونیتھر د مہرازن یا تمن یکن دویم

تریمیم یتھر اوس آسان اُس گوئدر بدل دستارس

پٹھ کینہہ پوش لُ گتھ تھوان)

پوشہ گوئدر :- لوگٹ پوشہ گوئدر۔ (گوئدر چھ

گوئدر لفظک ژھوٹ)۔ ۲۔ ٹاٹھنار کڑ کائہ

زہنہ تہ یوان ونہ۔



سومب آسن - م، بٹہ پوشن - ۲ - (ا ہی) لسن -  
 زند روژن - ۳ - یاپن - تل وٹھ ہکُن - کائہ  
 پا وٹھ ہکُن - م، ہس گس پوشہ -  
 پوشکھ تہ نے ژو لکھ تہ نا: - ییلہ نہ کائہ پکن  
 پائے آسہ یاز بردستس نش مقابلہ کرنک طاقٹھ  
 آسہ تیلہ پزلوب ہیون یاپوت ژلن -  
 پوشن پائے: - تہ نیمہ ستر زہنی ز - طاقٹھ - بل  
 قاجی لیتھ زینگ ماد - یاپنس سومب ہکٹھ -  
 پوشناون: - باگراؤس منزگہ چیزس ہتر برابر  
 آغز - سارڈ نے واناؤن -  
 پوشتہ: - ن - مؤل: پوشت > س؟ پشناٹہ - [مبارکھ -  
 و دو -

پوشنے: - م - مؤل: پوشنے > س: پوشن - [برژر -  
 پوک: - ن - مؤل: پاک > س: پاکہ - یہ پاکہ آمت  
 آسہ - م، آڈ پوک نیش پوک ہتر -  
 پوگر: - ن - مؤل: پوگر - >؟ - رہ تہ ہلہ بنوومت یوڈ  
 تھو بن - یہ چھ ڈلہ کمن رادن پٹھ سبزی، ہند  
 وند تہ خر بڑی ہتر و و پداونہ باپتھ و ہراوان -  
 پوک: - ن - مؤل: پوک - ا - سہ ہنگ یس وایان چھ -  
 دپان چھ ز قیامڑ دہ یہ لوکن زند کرنہ موکھ  
 پوک واینہ - (صو راسر ا فیل) (ورگہ پاٹھر)  
 ناش - شکس - زوال - م، پوگہ لد، پوگہ کٹھ -  
 پوگہ موغل: - تباہی کا چھن وول -

پوشہ لُنجہ واو کُرن: - سبٹھہ یوتھ کُرن -  
 پوشہ مال: - ۱ - پوشن بنوومت ہار - ۲ - اکھ زانہ ناو -  
 پوشہ موت: - ۱ - پوشن پتھ متیومت - ۲ - (ورگہ  
 پاٹھر) مدن - ماشوق -  
 پوشہ ورشن کُرن: - (یزتہ باپتھ) پوشہ رو کُرن -  
 پٹھ پوش تر اوڈ - پوش پٹھ چھن -  
 پوشہ وار: - لوکٹ پوشہ باغ -  
 پوش پھوٹ: - پوش نیر - پھلے نیر - ۲ - (ورگہ)  
 بجاگوٹھن - بہار وٹھن - خوش تہ خوشحال آسن -  
 پوش ۲: - > ف: پوش - ۱ - وُلین - م، میز پوش - پلنگ  
 پوش - ۲ - وُلتھ - لاگتھ - م، سفید پوش - پونہر  
 پوش -  
 پوش ۳: - ن - مؤل: پاش > س: پلاشن - ۱ - اکھ لکر  
 ذاتھ - اکھ قسمک گل تہ کچھ ہٹ - ۲ - پاش  
 لکر ہند بنوومت کانہہ چیز ہتر -  
 پاش ۱: - پوش ناو کہ کلنگ یا انچہ بچہ ہند - م، پاش  
 نار - پاش دن، پاش ہٹ -  
 پوشہ نول: - سوئے رنگہ اکھ جاناوار -  
 پوشہ نیٹ: - مؤل: پوشہ نیٹ > ؟ کس لوکٹس  
 جاناوار سندا ناو یس سبٹھہ تھرن پٹھ چھ  
 روزان - یہ چھ کز ہن آسان -  
 پوشن: - ن - مؤل: پوش > س: پوشیتہ - پوش - ۱ - برابر  
 یس - کافی آسن - پرنہ پیون - سارڈ نے



پاں اٹھ:- پکے وِستھ آمت سبھاہ آب۔ آپہ  
سُہلاب۔

پاں بٹخ:- (ورگہ پاٹھی) یُس یٹھاٹھی آس منڑے  
روزان آسہ۔ ہائز۔ ناوِ منڑ روزن دول۔

پاں بوز:- سہ بوز یا گو دیپارک آس و تھ یہ دینہ۔  
سگہ باپتھ ڈوٹمت بوزیپارک آب آسہ یوان۔  
پاں پُر د (گڑھن):- آپہ ہوا بند لی کنز بیرام  
گڑھن۔ مینا د وُلن۔

پاں پھئیور:- ہو کھمت کل یتھ سگ دینہ ستر پینہ  
زوا آسہ پھئیور مت۔

پاں پھئیور:- ۱۔ پاں قطر۔ آپہ قطر۔ ۲۔ (ورگہ  
پاٹھی) زاشر۔

پاں ترٹھ:- وُزملہ ستر یوسہ پاں بُسر پوان  
چھ۔ روڈ ترٹھ۔ آپہ ترٹھ۔

پاں چھوُل:- سو آپہ دِگزی یوسہ تھڑ پٹھ و سان  
آسہ۔ م، دز اوکھ کوش گز زو پاں چھوُلو!

(پز کاش رام)۔

پاں دِک:- آبک زور۔ آبک زور سان وُسن۔

پاں دِگ:- ۱۔ آبک گنہ پٹھ زور پین۔ ۲۔ آپہ  
دِگزی۔ م۔ وُج دِگ۔

پاں ڈوگ:- ٹینڈس پٹھ کھڑ ہڑ بستہ۔

پاں رکھ:- ۱۔ آپہ رکھ۔ ز اوج پاں دار۔ لوکٹ

جو۔ ۲۔ رکھ ہندک پاٹھی آبک نشانہ۔

پوگ اُنن:- شکس اُنن۔ زوال اُنن۔

پوگ وائین:- (ہزلہ کنز) ڈلیل گرتھ ڈ لراؤن۔  
ٹپن وائین۔

پوگ مین:- شکس مین۔ زوال مین۔

پولو:- ن۔ مؤل: پولو > انگ: پولو > بیتی: پولو۔ م، بیتی:

پلو۔ (Polo)۔ بوٹہ ہال۔ اکہ انگریز کھیلہ  
ہند ناو (یتھ منڑ گرس گھستھ اکہ زتچھ ہالہ لور  
ستر برس ٹھلہ چھ کدینہ یوان)۔

پون:- ن۔ مؤل: پون > پزاکرت: پنے۔ گنہ رشتک

طور طرز۔ کائنہ ہند ہیوہ ورتاؤ۔ م، دایہ

پون۔ وِسہ پون۔

پون:- ن۔ مؤل: پون > س: آپانہ۔ یاپیند۔ جسمک

سہ انگ پیارک بوز دار، مادان کران چھ۔

پونہ، پانہ:- م۔ مؤل: پون > س: پد + ورنہ۔ اٹھن

کھورن ہنز پھڑاٹھ۔ اٹھن کھورن بیمہ رُمہ

ہشہ پھٹنہ ستر گڑھان چھ۔

پونہ پھٹنہ:- پائن آب نیرن۔ پائن چارلگنہ ستر

اندریم مادنہ نیرن۔

پونہ گڑھنہ:- اٹھن کھورن پھڑاٹھ گڑھنہ۔ اٹھ

کھور پھٹنہ۔

پون:- ن۔ مؤل: پان > س: پانپہ۔ آب، زل، سہ ماد

یُس کزیرین، کولن، سرن تہ سدرن بیتز منڑ

آسان چھ۔



۲۔ گزٹہ پھر ناوہ باپتہ یوتاہ آب بکار آسہ۔  
آبک اکھ میڑ۔

پاں گزائے:- ۱۔ (دانہ وٹس منز) ژور ونبند و منز

گوڈنچ نند ۲۔ پکوس بیتز پاں چھو کھ۔ پانہ

ستز چھو کھ کڈن ۳۔ پانس یوسہ گزائے لگہ۔

زپر بیتز لگہ ستز آب اور یور ڈلن۔ گتہ ستز

یُس آب بٹھس گن کھسہ تہ ستی واپس وسہ۔

پاں گزوکھ:- تیوت پوئی تیوت اکہ پھر ننگلگتہ ہیکر ز۔

پاں مو کھتہ:- نقلی مو کھتہ۔ مو کھتس ہیوہ مگر اصل

نہ۔ پھوتہ۔

پاں نیر:- پوئی سارن دول۔ یُس لوکن آب

سار تھ گزرا کر۔

پاں نیل:- تھ پوئی آسہ امت۔ تھ آب آسہ ستز

(خاص کر تھ گنہ کھنہ چیزس بیتز) آب گت۔

پاں دا:- نا و اندر سو جائے پیتھ سر یو تیوت آب

جمع چھ سپدان۔ وچھو ”پاہ“ تہ۔

پاں بیچھ، پاں یو چھ:- آژاڑی۔ سہ یُس (بٹہ رسمہ

مؤجوب) دہمہ دؤہ صحنس یار بکس پٹھ مورڈ

ہندک ناڈر دیمت دان تہ پکورتہ۔

پوئی کاٹزلدُن:- زنانن ہند و وڈ چھلنگ سامانہ تہ دچھ گو

زامت دود، تیل تہ آب بیتز۔

پوئی کاٹزلدُن:- زنانن ہند کلہ چھلن تہ شزان

صفائی کرئی۔

پاں زال:- اکہ بہار ہند ناویمہ ستز سارڈ ہے

پانس نکو نکو پھھر نیران چھ۔ واپتہ۔

پاں ژاڈر:- آبشار۔

پاں ژال:- ۱۔ وہر تھ منز اتھس روٹمت آب۔

۲۔ تیوت آب یوت وہر تھ منز اتھس واتہ۔

وچھو ”پنوال“ تہ۔

پاں ژہل:- آسہ ٹنڈر۔ یُس گزٹہ پانہ ستز پکاں آسہ۔

پاں سر پھ:- اکہ ز اوج سر پھ ذاتہ یوسہ پانس

منز آسان چھ۔ آب سر پھ۔

پاں سار:- اکہ جلیہ پٹھ پٹس جلیہ لاکو کو آب

نیں۔ آب سار۔

پاں شپن:- آسہ شپن۔ سہ شپن۔ تھ آبک حصہ زیاڈ

آسہ۔ تم شپنہ تھو سیم پوئے وگلان چھ۔

پاں شوے:- (ل۔ م) کھور چھلن۔ اڈی کشہ تہ

آسہ ستز کھور چھلن۔ وپر پن تراؤ تھ تہ پانہ

ستز کھور چھلن۔

پاں کسی:- تم لوکھ یم گنہ کولہ ہندس اندس پٹھ

بسان آسن۔ یہندس ژمہنس پشپن وانہ ستز

سنگ بیتز آسہ واتان۔

پاں گر:- آب گر۔ پش دھ آب حوض، ییمہ پٹھ

آب نلکوڑ پرک یہ باگر نہ یہ۔

پاں گوڈھ:- اکہ کچھ ہانگن تھ منز پوئی آسان چھ۔

پاں گزٹہ:- ۱۔ آب گزٹہ، یُس گزٹہ آبکہ زور پگہ۔







پوول:- م۔ مۇل: پوول > ہندی اُردو: پاویلی]۔  
 ژونی۔ ژون آئن ہند سکے۔ روپیہ ہند  
 ژورمہ ہند سکے۔

پوچیہ:- م۔ مۇل: پوویچ > س: پار شو کہ یاف: پاتیچہ۔ ا۔  
 لڑکانہ (گزیسن)۔ ۲۔ لنگ، پاجہ بیز۔  
 پوچیہ کڈنہ:- اڈر جہ پھڑاونہ۔ مار دتھ لڑکانہ  
 پھڑاونہ۔ سٹ لائین۔

پوہ (پوہ):- ن۔ مۇل: پوہ > س: پوشہ۔ ا۔ اکہ  
 رتگ ناو۔ دیسی دہیم رتھ۔ ۲۔ سہ پڑوگ  
 یس مالہ کوری ہند گوڈنک پینہ تئند و اروسوزان  
 چہ۔ ۳۔ توئل تیوریتیر یس کھاندس کھوندس  
 پٹھ ورتاؤ کنہ مائزری راژدوہ آنان چہ۔

پہری پن:- ا۔ پوہس منز پتھرس پٹھ سمیومت سہ  
 سبھاہ پن یس گلپو پٹھ پیومت چہ آسان۔  
 سہ کانہہ چیز بیتیر یس پہری پنکو پاٹھی ہر تھ آسہ  
 پیومت۔ ۲۔ پہری زٹڈک پن۔

پہن واو:- پوہ کس رتس منز ڈھٹھ۔ یہ چھ سٹ  
 سر د آسان، خاص کر تھ تمن تہر بکڑ۔ خطر  
 ناک یم نیتر متری آسن۔  
 پہری:- پوہس منز۔ پھنس رتس منز۔

پوہ وٹل (وٹر):- سو وٹل یاز زٹڈ یوسہ پوہس  
 منز نیس آسان چھ۔

پوہمہ بوگ:- تم چیز بیتیر یم پوہ پڑوگس پٹھ کور

پووا:- ن۔ مۇل: پاو > س: پاد۔ ا۔ ہیر کھسہ یاوسہ  
 باپتھ کھور تھوچ جاے۔ یار بنگ سام۔  
 زہنہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) درجہ۔ م، پاو پاو  
 ووت سہ کتہ کور۔

پاو پاو والن:- ا۔ ہیر پٹھ پاوپتہ پاو والتھ یون  
 وائٹاؤن۔ ۲۔ وار وار لہر تھ ژھنن۔ م، تمو  
 دول پاو پاوپتہ نئے گر۔ ۳۔ وار وار کانہہ تزل  
 آئن۔ وار وار کانہہ جوش کم کرن۔ حوصلہ  
 پھڑاؤن۔

پاو کھسن:- تھز رس کھسن۔ ہیور کھسن۔ ا۔ کس  
 پینس پٹھ گن کھسن۔

پاووسن:- ہیر پٹھ یون وسن۔ تھز جلیہ پٹھ نہ روزن۔  
 (ورگہ) بجانہ روزن۔ گزن۔ تزل گڑھن۔  
 پاو والن:- کانہہ تھز پٹھ یون والن۔ کانہہ کنہ  
 تھز جلیہ پٹھ گراؤن۔

پاؤر:- ”پو“ لفظ جمع۔

پاؤر ہیر:- دو تھ ہیر، سو ہیر یوسہ اور یورڈالہ تہ یہ۔

پووا:- ن۔ مۇل: پاو۔ ا۔ وول یتھ منز کینہہ بند یہ  
 تھوہ یا کینہہ تارنہ یہ۔ بانگل یا زماڈ بند  
 تھوہ باپتھ شستر وکو۔ ۲۔ ہونہ ہند وول۔

پووا:- ن۔ مۇل: پاو > س: پائر۔ سہ بانہ یتھ منز  
 کینہہ خم کھارنہ باپتھ تراوان گڑھان چہ، م،  
 کانز پو۔



پو پھتہ بے کاکری: - پو پھتہ س بائے سہن آسہر۔

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: - پو پھتہ زام: -

ہندو اوسوزان چھ۔

پوہ پھل: - سہ تو مل یا پینہ کانہہ جنس یس

کوہ مائلس یا گوہر مائلس کس کوے بیتر مائز

راؤ کیت اناں چھ۔

پوہ پھل: - سہ کٹھ یس پوہس پٹھ انہ چھ یوان۔

پوہ پھل: - پوہ کس رتس منز کٹھ کٹھ لوگت کوہ۔

پوہ پھل: - پوہ نہ رتچ انہ گٹھ، پوہس منز چھ

راؤ سبٹھاہ زتچھ آسان تہ دوہس تہ چھ دہر

زھتہ ہش گنہان۔

پوہ پھل: - سو گاڈ ٹلی یوس پوہ پھل پچھ بوموار یا

بٹھ وار پاء سکھ دریا گر دوتا رنروہ باپتہ دہ چھ

یوان۔

پوہ پھل: - سو مؤن یوس پوہس منز تہر ہنہ پھ۔

پو

پوہ پھل: - م۔ مؤل: پوہ پے؟ - اکھ کٹڈ زرنڈ تھ

کھین لایق اکھ قسمک سوہیراں چھ۔

پوہ پھل: - م۔ مؤل: پوہ پھ > پزاکرت: تھیں]۔ مالک

سہن پینہ۔

پوہ پھل: - چائے: - چائے دنگ اکھ ریم۔ یہ چھ

پوہ پھل: - پوہ پھل ہنہر میکھلہ پٹھ سالر مینہ تہ

اُپدتر اوں والبن چاوان۔

پوہ پھل: - پوہ پھل ہندروں۔ مالک سہن پینہ ہند خاندار۔



روٲ [گوس پٲھ بناؤ مٲر ورق دار ژوٹ۔

پوران :- ن۔ مٲل : پوران > س : پزانہ [تمہ شاستری  
کتابہ یمن مٲر پزانہن دہوی دوتاہن رازن تہ  
وہرن ہند حال تہ کتھہ بیتہ درج چھے۔

پوران پھرنی :- (ورگہ پاٹھی) زیوٹھ زاپتھ  
وٹن۔ رادن پٲھ رادونٹ۔ زٹھراؤ زٹھراؤ  
کتھہ ونہ۔

پورٹش :- ن۔ مٲل : پورٹش > س : پُرشہ۔ ا۔ مَرِد، مٲنہو۔  
۲۔ روح۔

پورٹہ کار :- مَرِدی ہنڑ کَام۔ بوہدوری ہنڑ کَام۔  
پورٹار تھ :- ن۔ مٲل : پورٹار تھ > س : پُرشار تھ  
ؤ دیوک۔ ووتھ ژھانٹھ۔ یٹن۔ کُوشش۔

پوٲر :- م۔ مٲل : پوٲر > س : پٲچ چھ + ک : ار۔ ا۔  
ژ کجہ پٲھ لٹس تام سہ حصہ یس گا وگر بیتہ  
گلنا وان چھ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) سوز نانہ یوسہ  
ژ کجہ گلہ وان پکان آسہ۔

پوٲر لوو :- ن۔ مٲل : پوٲر لاو > س : پٲچھ + لوپاکہ۔  
ہ : لووا۔ ا۔ شالس یا ہونس ہیوہ اکھ لوٹ  
ڈرند یس لٹس زٹھری تہ گز وال آسان چھ۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) پتہ پتہ پکن وول۔ ستر ستر  
آسن وول۔

پوٲر ہر :- ن۔ مٲل : پوٲر > س : پٲچ چھ + ک : ا۔  
ا۔ لٹہ سان مٲدج۔ لوٹ تہ لٹس نش سہ حصہ

پوٲر :- ن۔ مٲل : پوٲر > س : پوٲہ + ک : ا۔  
یاس : پٲلہ۔ پکتہ۔ [نہ لگہ ہار آسن۔ گنہ کارک  
نہ آسن۔ گوٹ تہ گز ریوٹ آسن۔  
ژھوڑے تہ کھوٹھ آسن۔

پوختہ :- مٲل : پوخت > ف : پختہ۔ ا۔ پٲر۔ برابر۔  
۲۔ پٲہ مٲ۔ پٲہ ہنڑ۔ یہ چھ پوختہ سہر۔ ۳۔  
پٲوٹ، خام نہ۔ م، پوختہ مٲے یا تو  
ہیز بس۔ ۴۔ مٲ پٲر۔ وٹس برابر۔ خام نہ۔  
وٹہ۔ م، پوختہ سہر۔ پوختہ روپے۔ ۵۔ زانہ  
ؤن۔ تبلنگ۔ ہشیار۔ ۶۔ وٹر۔ محکم۔ پتھ نہ  
پرداے گنہ۔ ۷۔ پائے دار۔ پوک۔ پوٹون۔  
م، پوختہ رنگ۔

پوختاؤن :- ا۔ پوک کزن۔ ۲۔ کتھہ کجہ کرنی۔ ۳۔ دمہ  
کڈن۔ ۴۔ گنہ پٲھ آلا کزن۔ لیہ آسن۔  
پوختہ روپے :- ڈبل روپے۔

پوختہ کزن :- پوک کزن۔ کانہہ کسر نہ تھوڑی۔  
تیتھ کزن۔ تھ نہ آب اڑ۔

پوختہ کار :- کارڈ گر۔ ہونر مند۔ یس کَام تگان آسہ۔  
۲۔ جبہ ہشیار۔

پوختہ مغز :- ہشیار عاقل۔ گائل۔ کتھہ واکتھ، واقف۔  
پوختن :- پٲن۔ پٲ پٲن۔ خام نہ روزن۔  
چالا کھ پٲن۔

پوراٹھ :- م۔ مٲل : پوراٹ > س : پرا + ستھ یا پڑ +



۴۔ لونہ ہند پوتر۔

پوکھر تر اوں: - کز پوئوس بیت پوکھر بدلاؤن یا  
نؤ پوکھر تر اوں۔

پوکھور: - ن۔ مئل۔ پوکھر > س: پوشکر پزاکرت:  
پوکھر [ہند و ہند گل۔ خر بڑ گل، لار گل۔ الہ  
گل، یمن سارک نے چھ پوکھور و نان۔

پولاد: - ن۔ مئل۔ پولاد > ف: پولاد۔ فولاد۔  
شستر۔

پولادو، پولاد دکر: - فولاد دکر۔ شستر و۔ (درگہ)  
دور، مضبوط۔ م، پولاد و دل۔

پولادو: - ن۔ مئل۔ پولاد > س: پلاک۔ ف: پلاو یا  
پلاو۔ گوئس پٹھ روئمت بیت۔ تھ مارتہ سو بیت  
ستر تر اوں چھ۔

پولر: - ن۔ مئل۔ پولر > پزاکرت: پولہ + ا۔ پٹھ۔  
یس خوش کز وں و پٹھر آسہ۔

پولن: - مئل۔ پول > پزاکرت: پولہ + ک۔ ا۔ ا۔  
کمزور گڑھن۔ وٹن۔ لہون۔ نرمن۔ آن مارتہ۔  
۲۔ حوصلہ پٹھن۔ بہمتھ نہ روڈی۔ لہون۔  
۳۔ مونڈن۔ مونڈ گڑھن (زینا و استیصال کرتے  
ستر کاٹھہ ہتھی یار بیتر)

پولن: - (چارو اے سٹ) پٹھن۔

پور زخم: - دویم زخم۔ دبار زخم۔ مارتہ پٹھن۔

پوروس: - ن۔ مئل۔ پوروس > س: پوروس۔ اکھ

یس گلک ناوہ بیہ، تھ کز دُوبہ کش آسان  
چھ۔ ۲۔ پتر۔ کز نبر دز امت تر کھ۔

پوسر: - ن۔ مئل۔ پوسر [گد امینگ سہ حصہ یس چلس  
منز بند چھ تھوہ یوان۔

پوسگ: - م۔ مئل۔ پوسگ > س: پوسگ۔ پوتھر۔  
کتاب (چھپتھ یا قلمی)۔

پوشاک: - ن۔ مئل۔ پوشاک > ف: پوشاک۔ ناک  
لاگنکری پلو بیتر۔

پوشاک پاؤن: - جان پاٹھر پلو لاء گز۔ پلو لا گتھ  
پان سجاؤن۔

پوشکر، پوشکر: - ن۔ مئل۔ پوشکر > س: پوشکر۔ اکھ  
بڑ ذاتھ۔ ۲۔ اکھ جوا ہرک ناو۔ اکھ قسمک  
لال۔ ۳۔ سری نگر سچھم کز ۴۔ میل دور اکھ  
ترتھک ناو۔ ۴۔ ہندوستانس منز اجمیر س نکھ  
اکھ ترتھک ناو۔

پوکھر: - م۔ مئل۔ پوکھر > س: پوشکر۔ ناگ۔ سو جاے  
پیتہ آب و زان آسہ۔

پوکھر بک: - اپوکھر ائدر پکھی جاے۔ ۲۔ ہار پزاکرت  
اکھ مشہور ناگ۔ تھ ائدر پکھی جلیہ ہند ناو۔

پوکھر: - > پزاکرت: پوکھر۔ س: پوشکر۔ اکھ کھلک،  
کز کز بیتر منزیم سنبہ یا منزیم گول۔ ۲۔ گلس

بیتر ائدر ائدر سگہ باپتھ بنوومت رؤو۔  
۳۔ کز پڑھیک سہ حصہ پیتھ ستر نارٹلان چھ۔



پوٲر :- ن۔ مۇل : پوٲر > پزاکرت : پولہ + ک : آر،  
 یاس : پلہ۔ پلہ۔ [نہ لگہ ہار اُسُن۔ گنہ کارک  
 نہ اُسُن۔ گو مُت تہ گذریو مُت اُسُن۔  
 زھوڑے تہ کھو کھر اُسُن۔

پونختہ :- مۇل : پونخت > ف : پونختہ۔ ۱۔ پوٲر۔ برابر۔  
 ۲۔ پوٲر مُت۔ پیہ ہڑ۔ یہ چھہ پونختہ سیر۔ ۳۔  
 پنیو مُت، خام نہ۔ م، پونختہ مۇے یاتر  
 ہیز بس۔ ۴۔ پیہ پوٲر۔ ورس برابر۔ خام نہ۔  
 وٹہ۔ م، پونختہ سیر۔ پونختہ روپے۔ ۵۔ زانہ  
 وُن۔ تہلنگ۔ ہشیار۔ ۶۔ دؤر۔ محکم۔ یتھ نہ  
 پرواے گوٹھ۔ ۷۔ پائے دار۔ پوک۔ پوٲرون۔  
 م، پونختہ رنگ۔

پونختاون : ۱۔ پوک کُرن۔ ۲۔ کتھ پچ کُرن۔ ۳۔ دمہ  
 کُرن۔ ۴۔ گنہ پٹھ آلا کُرن۔ لیہ اُن۔

پونختہ روپے :- ڈبل روپے۔  
 پونختہ کُرن :- پوک کُرن۔ کانہہ کُرن تھوٲی۔  
 یتھ کُرن۔ تھ نہ آب اتر۔

پونختہ کار :- کارگر۔ ہونر مند۔ یس کام تگان آسہ۔  
 ۲۔ حبہ ہشیار۔

پونختہ مغز : ہشیار عاقل۔ گائل۔ کتھ وائتھ، واقف۔  
 پونختن :- پُن۔ پوپ بَن۔ خام نہ روزن۔  
 چالاک بَن۔

پوراٹھ :- م۔ مۇل : پوراٹ > س : پرا + آتھ یا پرا +

روٹھ [گوس پٹھ بناؤ مژ و رق دارژوٹ۔  
 پوران :- ن۔ مۇل : پوران > س : پزانہ [تمہ شاستری  
 کتابہ یکن منز پزانن دیوی دوتا ہن رازن تہ  
 وپرن ہند حال تہ کتھ بیتر درج چھہ۔

پوران پکھرنی :- (ورگہ پاٹھی) زیوٹھ زاپتھ  
 وُن۔ رادَن پٹھ رادو وُن۔ زتھڑا وک زتھڑا وک  
 کتھ وُنہ۔

پورُش :- ن۔ مۇل : پورُش > س : پُرشہ۔ ۱۔ مِرِد، موہنیو۔  
 ۲۔ روح۔

پورُشہ کار :- مَر دی ہنز کام۔ بوہدوری ہنز کام۔  
 پورُشارتھ :- ن۔ مۇل : پورُشارتھ > س : پُرشارتھ [  
 و دیوک۔ ووتھڑاٹھ۔ پُتن۔ کوشش۔

پوٲر ہر :- م۔ مۇل : پوٲر ہر > س : پوٲر چھہ + ک : ار۔ ۱۔  
 ژ کجہ پٹھ لٹس تام سہ حصہ یُس گا وگر بیتر  
 گلنا وان چھہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) سوز نانہ یوسہ  
 ژ کجہ گلہ وان پکان آسہ۔

پوٲر لہو :- ن۔ مۇل : پوٲر لہو > س : پوٲر + لو پاکہ۔  
 ۱۔ لووا۔ ۱۔ شالس یا ہونس ہیوہ اکھ لوٹ  
 و رند یس لٹس زٹھڑا تہ گنی وال آسان چھہ۔  
 ۲۔ (ورگہ پاٹھی) پتہ پتہ پکن وول۔ ستر ستر  
 آسن وول۔

پوٲر ہر :- ن۔ مۇل : پوٲر ہر > س : پوٲر چھہ + ک : ار۔  
 ۱۔ لٹہ سان منہ ج۔ لوٹ تہ لٹس نش سہ حصہ



یُس گلہ ناوہ پیہ، پتھ گزی دُمیہ کُش آسان

چھ ۲۔ پتھ گزی نمبر دز امت تڑکھ۔

پوسر: - ن۔ مۇل: پوسر [گد امیگ سہ حصہ یُس چلس  
منز بند چھ تھوہ یوان۔

پوستگ: - م۔ مۇل: پوستگ > س: پُستگ [پتھ  
کتاب (چھ تھ یاقلمی)۔

پوشاک: - ن۔ مۇل: پوشاک > ف: پوشاک [ناک  
لاگتو پکوتیر۔

پوشاک پاؤن: - جان پاٹھ پکوت لائگی۔ پکوت لائگی  
پان سجاؤن۔

پوشکر، پوشکر: - ن۔ مۇل: پوشکر > س: پوشکر۔ اکھ  
بڑے ذاتھ ۲۔ اکھ چو اہرک ناو۔ اکھ قسمک

لال ۳۔ سری نگر سچھی گزی ۴۰ میل دؤرا کہ  
ترتھک ناو ۴۔ ہندوستانس منز اچھر س نکھ  
اکھ ترتھک ناو۔

پوکھر: - م۔ مۇل: پوکھر > س: پوشکر۔ ناگ۔ سو جاے  
پیٹہ آب و زان آسہ۔

پوکھر بل: - ۱۔ پوکھر اُندک پکھ جاعے ۲۔ ہار پتس نکھ  
اکھ مشہور ناگ تہ تھ اُندک پکھ جلیہ ہند ناو۔

پوکھر: - > پزاکرت: پوکھر س: پوشکر۔ ۱۔ دو کھلک،  
کڑک بیتز منزیم سبر یا منزیم گول ۲۔ کلس

بیتز اُندک اُندک سگہ باپتھ بنوومت رؤو۔  
۳۔ کز پتھیک سہ حصہ پیٹہ ستر نارٹلان چھ۔

۴۔ لونہ ہند پوتھ۔

پوکھر تڑاؤن: - کز پتھس بیتز پوکھر بدلاؤن یا  
نؤو پوکھر تڑاوان۔

پوکھور: - ن۔ مۇل: پوکھر > س: پوشکر پزاکرت:  
پوکھر [بند و بند گل۔ خربز گل، لار گل۔ اکھ

گل، یمن سارک نے چھ پوکھور و نان۔

پولاد: - ن۔ مۇل: پولاد > ف: پولاد۔ فولاد۔  
شستر۔

پولادو، پولاد دز: - فولاد دز۔ شستر و۔ (درگہ)  
دؤر، مضبوط۔ م، پولاد و دل۔

پولاو: - ن۔ مۇل: پولاد > س: پلا کہ۔ ف: پلاو یا  
پلاو۔ گوس پٹھ رنومت بیتہ تھ مازتہ مو بیتز

ستر تڑاوان چھ۔

پولر: - ن۔ مۇل: پولر > پزاکرت: پولہ + اُر [پٹھ۔  
یس خوش کزؤن و پتھر آسہ۔

پولن: - مۇل: پول > پزاکرت: پولہ + ک: اُن۔ ۱۔  
کمزور گٹھن۔ ڈبلن۔ لبرؤن۔ نرم۔ آن مانو۔

۲۔ حوصلہ پٹھن۔ ہمتھ نہ روزنی۔ لبرؤن۔  
۳۔ مونڈن۔ مونڈ گٹھن (زیادہ استیمال کرنہ

ستر کاٹھہ تھکی یار بیتز)

پولن ۲: - (چارو اے سُنڈ) پٹھن۔

پونر زخم: - دؤیم زخم۔ دُبار زخمس یُن۔ مڑتھ پیٹہ زیون۔  
پونروس: - ن۔ مۇل: پونروس > س: پونروس [اکھ



باپتھ کران۔ ہو چھ ناس۔

پونڈن:۔ پونڈنڑ اوڑی، پونڈن پٹھ پونڈنڑ اونہ۔

پوہ:۔ وچھو ”پوہ“

پوہر:۔ ن۔ مئل: پوہر > س: پوہر ”پوہر“۔

پوہیہ:۔ م۔ مئل: پوہیہ > ؟۔ تو ملہ تھوٹھ تہ ڈنڑ۔

تو مل مٹھ یوسہ ڈنڑ تہ کو م بیتز نیران چھ۔

پوہیہ کھینہ:۔ (ورگہ پاٹھی) تہ کئی یا تہ تہ پھس

پیہ تہ کئی تگہ۔ کئی نہ گرتھ ہکبن۔ افسوس نا کہ

حالتھ گرتھ لہڈن۔ لہ کھین۔

پوہیہ کھینا وناؤن:۔ (ورگہ پاٹھی) تباہ کرن۔

ویہہ کھینا وناؤن۔ پھکھ کھینا وناؤن میو ستر

ملناؤن۔

پے

پیڑ ڈار:۔ (ہزلہ کنی) مہر موقدم۔ بکو موقدم۔ لؤ کہ

ادبک اکھ ہرلی کردار یس چار بن تہ فائزن

ہند زٹھ مانہ یوان چھ۔ بروٹھہ کالہ اُس سوڈر

کوٹہ کس زٹھس وناؤن۔

پیڑن:۔ ن۔ مئل: پیڑن > س: پیڑن [انیم] ژمٹھن۔

رَس بیتز نہ روزن۔ پیڑ ہیوہ گوٹھن۔ کھنس

لائق نہ روزن۔

پیشاب:۔ ن۔ مئل: پیشاب > ف: پیشاب [مٹھر۔

زل۔

نچھتر۔ ژندر مگ سٹیم گر (جوتنگ لفظ)

(شوق تہ) پونہ سون:۔ ن۔ مئل: پونہ سون > س:

پُنہ + دَنم یا پُنہ + سَنٹہ۔ سنسکرت ’پُنہ سَنٹہ‘

لفظن ہنر یگرن۔ (ل۔ م) پیہ تہ پیہ اُس نے

(ا ہی)۔ تہ ڈتھ گو: گتھ ڈے پیڑھنے پیہ

تہ پیہ رت رت۔

پونہ سون بہتہ:۔ پونہ سون کرنہ بروٹھہ یس بہتہ

سارنہ کھینا ونا چھ یوان۔ سوندر بہتہ۔

پونیتھ:۔ ن۔ مئل: پونیتھ > س: پُنہ + پزاکرت۔

نتہ او۔ م، ہندی اُردو ناتا]۔ دویم نیتھر۔

دور دُر سندا یادور زہند نیتھر۔

پونیتھر کار:۔ دور دُر سندا یادور زہند نیتھر۔

پوڑی:۔ ن۔ مئل: پوڑی > س: پُنہ۔ ا۔ جان تہ پڑ کلمہ

بیتز۔ رتہ پھلچہ کلمہ۔ ۲۔ ثواب۔

پونہ پھل:۔ پڑن کامن ہند رت نتیجہ۔

پونہ وان:۔ یس پوڑی کما ویا پیڑ پوڑی کمومت

آسہ۔ پونہ سوو۔ پونہ سوست۔ ثواب گار۔

پوڑی زینن:۔ ثواب زینن۔ نیک کار کرن۔

پونڈ:۔ م۔ مئل: پونڈ > س: سپند۔ گنج کراٹھ پیہ

ستر یا ستر اُندر کئی رے ہش ووتھنہ سبہ شاہ

کھا رتھ زور ستر کرا واز سان تر اؤن۔

پونڈ ناس:۔ سوناس سیمہ کنی پونڈن پٹھ پونڈ پین،

یہ ناس چھ کینہہ لؤ کھنزلہ یا کلمہ دود ڈ کراونہ



پیش: - ن۔ مؤل: پیشاب > ف: [پیش] دُہک  
یو ہے ترمیم پہر ہیوہ۔ مندین دُلٹھ ہیوہ۔

پیش نہماز: - م۔ مؤل: پیش نہماز۔ > ف: پیشین +  
نہماز۔ سو نہماز یوسہ پُہر دُلٹھ ہیوہ چھہ پر نہ  
یوان۔ نہماز ظہر۔

پیش: - م۔ مؤل۔ پیش > [؟]۔ پین کرنک کھڑ۔ سہ برش یا  
کھڑ نیمہ ستر ووردر کپرس بیتر مایہ ووان چھہ۔

پے

پیپر: - ن۔ مؤل: پیپر > انگ: پیپر۔ (Paper)۔

۱۔ کاکد۔ ۲۔ اخبار۔ ۳۔ پرچہ۔ سوال پرچہ۔

پیٹھ: - ۱۔ ژادر ہنز پین۔ ۲۔ برداش۔ جرتھ۔

پیٹھ (پیٹھ): - اٹھ داہ کلو وزنہ مشادر آل۔

پیٹھ ۲ (پیٹھا): - اکہ مٹھاے۔

تیج، چچھ: - ن۔ مؤل: تیج > ف: تیج۔ ۱۔ ور۔ چرخ۔

ولگتن۔ ۲۔ اکہ قسمک کیل یس وردی دی

بند کرنہ یوان چھہ۔ ۳۔ یڈ منز لاٹھ پھیر نہ۔ ۴۔

پھیر۔ کھر۔ ۵۔ مشینہ ہند پُر نہ۔

چچس منز یس: - کُنہ دولابس منز پھس۔

مشکلَس منز پھس۔

چچہ لد: - یس ٹھونٹھ آسہ۔ یس نہ کُنہ کڑ آٹو

واٹو نیہ۔ کھر لد۔ ور ہول۔

تیج اُن: - ٹھونٹھ آٹو۔ تھوس آٹو۔

تیج، چچھ آسہ: - سیٹھ آسہ۔ ار سہ آسہ۔

ژھرٹھ آسہ۔ (ورگہ پاٹھی) کُنہ مطلبہ کڑ

کائنہ کائنہ کام بیتر نہ کرے کڑ ژھرٹھ۔

تیج دین: - ۱۔ در دین۔ چرخ دین۔ گسن۔

۲۔ رکا وٹھ پاد کڑ۔ دول دین۔

تیج یس: - پھیر پیون۔ رکا وٹھ پاد کڑ۔ مشکل بھ

یس۔

چچھ تری: - ۱۔ یڈ دود کرون۔ لاٹھ پھیر نہ۔ ۲۔ (ورگہ)

ار سہ لگن۔ کُنہ غرضہ کڑ کائنہ کتھ یا کائنہ چیز

بیتر دین کرون وائٹھ نہ پھیر نہ۔ کائنہ خاص

کتھ کرنس نہ ووند یس۔

چچر: - رند چ شستر پٹ یوسہ تیغس چارچھ رٹان۔

پیچان: - مؤل۔ پیچان > ف: پیچان۔ ولگتن دار۔

وردار۔ وٹھ وٹھ۔ کائنہ چالہ۔ ہول ہول۔

م، زلف پیچان۔ مار پیچان بیتر۔

چچہ کیل: - ن۔ مؤل: پیچہ کل > ف: تیج + س کپلہ۔

اکھ وٹھن دار کیل یس وردتھ بچہ بیتر منز والہ

چھ یوان۔

تیج تاب: - ن۔ مؤل: تیج تاب > ف: تیج تاب۔

اضطراب بے قراری۔ بے چینی۔ تشویش۔

پریشانی۔

تیج دار: - ۱۔ وردار۔ سیٹھ وراسن۔ وٹھنہ دار۔ وٹھ

وٹھ۔ ولگتن دار۔ ۲۔ کھر دار۔ مشکل۔



حاضر سپدن۔

پیش قدمی کرنی :- (جنگس منز فوجک) بروئہہ پکن۔

پیش کرن :- حاضر کرن۔ بروئہہ کن اُنن۔

پیشکش :- آیتن۔ بروئہہ کنہ۔ حاضر۔

پیشکش آسن :- کانہہ آیتن آسن۔ بروئہہ کنہ

آسن۔ حاضر آسن۔

پیشکش تھون :- آیتن تھون۔ بروئہہ کنہ تھون۔

حاضر تھون۔

پیش یُن :- بروئہہ یُن۔ تھ یُن۔ گذرُن۔ سپدن۔

بناوتھ یُن۔

پیشل :- م۔ مۇل : پیشل > ف : پیشائی۔ ڈیکہ۔

پیشائی :- م۔ مۇل : مۇل۔ پیشان > ف : پیشائی۔ ڈیکہ۔

پیشہ :- ن۔ مۇل : پیش > ف : پیشہ۔ ا۔ کام۔ کار۔

روزی کماونگ زردیہ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) زنانہ

ہنز پائنتہ کماونہ باپتہ بدکاری۔

پیشس بہن :- پیشہ کماون۔ دیار کماونہ باپتہ

زنانہ ہنز بدکاری کرنی۔

پیشہ کماون، کماون :- پیشس بہن۔ گانہ کام

کرنی۔ پیشہ کرن۔

پیشہ ور :- کاسب۔ کسب زائن وول۔

پیشہ ۲ :- ن۔ مۇل : پیش > ف : پیش۔ ناگر لاگنہ کہ

پکوک بروئہہ کنیک اکھ طرف۔ پٹھس مقابلک

اکہ طرفک حصہ۔

پچ کس (پیش کش) :- ن۔ مۇل : پچ کش > ف : پچ

+ کش = س : کش۔ پچہ کیل بیتز کنک تہ

مؤراونک اکھ اوزار۔

پیڈل :- ن۔ مۇل : پیڈل > انگ : پیڈل۔ (Padle)۔

باسکک سہ حصہ تھ پٹھ چلاونہ وز کھورتھوان

چھ۔

پیڈن :- ن۔ مۇل : پیڈ > س : پیڈنہ۔ ا۔ رُم آسنہ کنر

بائس بیتز وار وار پرتھ ڈلن۔ سرؤن۔ پھیر

پھیر پرتھ ڈلن۔ پشپن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)

(کتھ) پرتھ ڈلن۔ (سر) نون گوتھن۔

ظاہر سپدن۔

پیر (پیر) :- م۔ مۇل : پیر > پزاکرت : پیڈ او۔ س :

پیڈ کہ۔ ژوٹ بناونہ باپتہ لوکٹ اڈ دوگل یا

لوکٹ اڈ ژوٹ۔

پیر بر :- ن۔ مۇل : پیر بر > س : پیر۔ پزاکرت۔

پیر۔ [ماچھر۔ پشجار۔

پیش :- مۇل : پیش > ف : پیش۔ ا۔ اکہ اعرا بک ناو۔

(۲)۔ تھ۔ بروئہہ کنہ۔

پیش پیش :- > ف : پیش + پیش۔ بروئہہ بروئہہ۔

سارڈ نے تھ یا بروئہہ۔

پیش پیش آسن :- بروئہہ بروئہہ آسن۔ پتھ نہ

روژن۔ گنہ کتھ باپتہ تیار بہ تیار آسن۔

پیش سپدن :- سبز دھہ کن یُن۔ بروئہہ کن واٹن۔



پیشگی :- سے یا بروٹھے دیشمتکاٹھہ رقم۔

پیشنگوی :- م۔ مؤل : پیشنگوی > ف : پیشنگوی۔

بروٹھہ گن بنہ وڈی کاٹھہ کتھ گوڈے وٹھتھوڈی۔

پیشتر :- مؤل : پیشتر > ف : پیش + تر۔ بروٹھہ، گوڈ۔

گنہ کتھ یا کامہ بروٹھہ۔

پیشکار :- ن۔ مؤل : پیشکار > ف : پیشکار [بوڈ افسر۔

تھد پائیک افسر۔ حاکم۔

پیشکاری :- حاکمی۔ افسری۔

پیشوا :- ن۔ مؤل : پیشوا > ف : پیشوا۔ بروٹھہ بروٹھہ

نیرن وول۔ بٹھ روزن وول۔ سردار۔ وٹہ

ہاؤک۔ امام۔

پیشواز :- ن۔ مؤل : پیشواز > ف : پیشواز۔ پھٹہ دار

جامہ یس اکہ وقتہ زمانہ آسہ لاگان۔ پتہ آسہ

حاکم زتہ بچہ کتری بتر لاگان۔

پیلو :- دانہ کہ انہ مانہ اکھ گاسہ ذاتھ۔

پین :- مؤل : پین > س : پین۔ اکھ مسالہ یمہ ستر

ہتھگی یار بتر ڈرک چھ گڑھان۔ ہتھگی یار بچ تیز

دار۔

پینہ ون :- پین کھارنی۔ پین دنی۔ (کپرس بتر)۔

پین دنی :- ا۔ پنس یا کپرس بتر مایہ کرن۔ ۲۔ ہتھگی

یارن سہ مسالہ متھن یمہ ستر تھن در برگڑھان

چھ تہ دار تیزان چھ۔ ۳۔ (سزا پاٹھی)

رلوومت نون، مرژ وانگن تہ ہاے ماسس

بترتھ تھوپ دیسن۔ وچھو پین لہ۔

پین کڈنی :- ا۔ کپرس پنس بتر بھلہ ستر مایہ

کڈن۔ ۲۔ گنہ ہتھگی یارس دار کڈنی۔

پین کھارنی :- ہتھگی یارس بتر سہ مسالہ متھن یمہ

ستر تھد در بر سپدہ دار تیز۔

پین پنی :- چھلہ ستر مایہ تھن (کپرس، پنس بتر)۔

پین ۲ :- ن۔ مؤل : پین > س : پینڈ۔ ا۔ ہاے نون تہ

مرژ وانگن رلا وٹھ اکہ کچ پینڈ۔ یہ آکر سزا دینہ

پنڈہ کائسہ آسس بران۔ ۲۔ ڈگتھ نوٹہ پینڈ یا

گولہ یس گپنن ووان چھ۔

## پے

پپاس :- ن۔ مؤل : پپاس > س : پپاسا۔ دوسہ۔ سخ

تریش (لگنی)۔ تریشہ وٹھن۔ توس۔

پپاس کرن :- دوسہ گنڈن۔ سخ تریش لگنی۔ سخ

تریش کرنی۔ تریشہ وٹھن وٹھن۔

پپاس گنڈن :- سخ تریش لگنی۔ دوسہ گنڈن۔

تریشہ وٹھن وٹھن۔

پپاس وٹھن :- سخ تریش کرنی۔ تریشہ داو

دوسہ کرن۔ تریشہ وٹھن وٹھن۔

پپتا :- [ن۔ مؤل : پپتا > س : پپتا > پتر کہ] مول۔ بب۔

پپتہ پھڑ :- ٹاؤرس ٹیڈر کنڈر ڈامٹ پھڑ دانہ۔

پہتر :- ن۔ مؤل : پہتر > س : پتر۔ ا۔ مؤڈر ستر سندرؤج۔



پیون۔ م، اُمس ڈھن مٹوئے پتھرن۔

پتھروں:۔ ن۔ مؤ۔ پتھروں > انگ: پتھروں۔ (Petrd)۔

اکہ قسمک تیل یس ز مینہ تلہ نیران چھ تہ  
یس موٹر مشینہ پتھر چلاؤس لگان چھ۔

پتھروں پمپ:۔ سو جاے پیٹہ گاڈن پتھر پتھروں  
بران چھ۔

پٹھ:۔ مؤل: پٹھ > س: پڑشٹھ۔ ۱۔ ہیور۔ ۲۔ گنہ

چیزس ہیری کنی۔ ۳۔ گھستھ۔ سوار۔ م، گرس

پٹھ۔ ۴۔ گنہ ساری ہے وقتس۔ م، راتس پٹھ۔

واری یس پٹھ۔ ۵۔ آہ کر مڑ جاپہ۔ م، نشائس

پٹھ۔ ۶۔ گنہ کلمہ پتھر باپتھ مقرر کو رمت۔

م، آب سارنس پٹھ، پرنائس پٹھ۔ ۷۔ ولہ،

وڑ۔ وقتہ۔ م، پنے پنے انوار پٹھ۔ کھاندرس

پٹھ۔ ۸۔ طرفہ۔ کنہ، م، بتھس پٹھ = بروٹھ

کنہ۔ ۹۔ طرفس گن۔ م، وونی ووتکھ ڈ دؤر

پٹھ یا یہ گودور پٹھ واٹن۔ ۱۰۔ جاپہ۔ اں در۔

منز۔ م، زین چھ کاڈ پٹھ۔

پٹھ:۔ ۱۔ ہیری۔ ہیری کنی۔ ہیری مہ طرفہ۔

۲۔ ہریمانہ۔

پٹھ:۔ ۱۔ ہیری ہیری، یونی یونی نہ۔ ۲۔ زیناد

سنہ ور اے۔ سرسری پاٹھی۔ زادو جارن

گنہنہ رؤستے۔ وٹھی پٹھی پاٹھی۔

پٹھی پیون:۔ زور اوری کرنی۔ کائسہ ہندس

پڑتھ (خاص کرتھ پنے گر کس کائسہ ہند)۔

پتھر دۄہ:۔ مور دس کر پیا پتھر کرنک دۄہ۔ پیٹہ

دۄہ مور دسند ناؤ کینہہ کرنہ پیٹہ۔

پتھر شاپھ:۔ مور دن ہند بد دعا (تس یس نہ

رہند ناؤ کینہہ کر)۔

پتھر فاقہ:۔ شڑاد فاقہ۔

پتھر کانگر:۔ گر کین مؤمتن ہند فہرست۔ پتھرن

ہنز کولاولی (شراد پاتھ کرنہ باپتھ)

پتھرن، پتھراؤن:۔ ن۔ مؤل: پتھر > س: پتھر،

پترلیتے۔ ۱۔ رچھن۔ پالن، بڈراؤن۔ للہ ناؤن۔

۲۔ ژالین۔ برداش کرن۔ دوکھ دود پتھر للہ

ناؤن۔ م، میوند پتھرن۔ ۳۔ کائسہ ہندس کار

بارس اٹھ دین۔

پتھراؤن وول:۔ رچھن بڈرن وول۔ یس کائسہ

ہند بار پیٹہ۔ کینہہ مٹہ ہنہ وول۔ یس کائسہ

ہنز خاری تلہ۔

پتھرن پیون:۔ ۱۔ (چپٹہ پاٹھی) رچھن پیون۔

للہ وں پیون۔ ۲۔ ژالین پیون۔ برداش کرن

پیون (کنیک بار)۔ ۳۔ کائسہ ہنز پتھر ہز کام

اند واناؤنی پیٹہ۔ ۴۔ گنہ ناکار کلمہ ہند پھل

تلن پیون۔ پاداش تلن پیون۔ یہ چھ ووہو

پاٹھی ونان۔ م، پیٹھ پیٹھس پتھرن۔

پتھرن ڈھن:۔ تیول آسن۔ اٹورن گٹورن۔



وٹھری پٹھری پاٹھری - زاور جاریہ وراے -  
 ۲- پٹھری مس وارس - م، پٹھری پٹھری پٹھری -  
 پٹھری روزن: - ۱- نگرانی کرنی - ۲- ووتلنہ دین -  
 کلہ نہ تکلہ دین - دباوس تل تھون -  
 پٹھری کنہ، پٹھری کنہن: - تھری رس - ہیرد مہ طرفہ -  
 ہیورگن - گنہ چیزس پٹھری مہ طرفہ - گنہ چیزس  
 پٹھری سر تکلہ، گوڈ بنتھ، سارک پنے بڑوٹھہ - م،  
 اکر نیو پٹھری حصہ پٹھری گنہ تکلہ - شور و ہس منز -  
 گوڈ بنتھ - م، پٹھری کنہ لکھری زبس پٹھری ناو -  
 پٹھری کنیک: - ۱- ہیر کنیک ۲- زبٹھ - ۳- خوداے -  
 دے - م، رانہ پٹھری کنیک -  
 پٹھری پیون: - ۱- زبردستی کرنی - ۲- گاہ پیون -  
 خسار پیون (مال نہ پگنہ کنی) -  
 پٹھری خرچ: - ۱- سہ پونسہ یس ضروری اخراجاتو  
 علاوہ خرچاد نہ یہیہ - مفرقہ اخراجاتھ - ۲- بکو  
 بیگ - یس بکو اٹرس منز اس اڑ -  
 پٹھری کھارن: - ۱- کانہہ یونہ پٹھری ہیور واناؤن -  
 کینہہ یا کانہہ وکر پایہ استھ تھری واناؤن -  
 بجر دین - تھری واناؤن - ۲- نکھس کھارن -  
 زردلہ ناؤن - م، وونی کوتا پٹھری کھارن یہ -  
 پیوٹھس پٹھری: - ۱- اکھ اکر کس پٹھری - ۲- ہیور  
 ہیورگن - تروہر گرتھ یا ژبلہ ژڈٹ گرتھ -  
 ۳- پوٹس پٹھری - اکہ پتہ بیا کھ - م، پیوٹھس

حصہ غصب کرن -  
 پٹھری کن لکن: - بلاپ لکن - چھپ لکن -  
 پٹھری مہ لکن: - پٹھری مہ بدل بلاپ لکن - کلہ کنہ  
 لکن - وند نہ یں - چھپ لکن -  
 پٹھری منٹ گرتھن: - پرنہ پٹھری کینہہ کائسہ بٹن -  
 پٹھری وانی: - ۱- پٹھری پائسہ - طلبہ علاوہ پونسہ ٹونک،  
 تہ دپتھ گو کو ژھ بیتز - ۲- یہ نہ گنڈتھ آسہ -  
 مفرقہ - م، پٹھری وانی کام - پٹھری وانی آمدنی -  
 پٹھری پٹھری: - پیوٹھس پٹھری - اکھ اکر کس پٹھری - تیز -  
 پٹھری: - پٹھری - وچھو "پٹھری" تہ -  
 پٹھری: - ۱- گوڈ پٹھری - شور و ہس منز - گوڈ دے - ۲- پٹھری  
 ہتھ - سستی - م، پٹھری مؤدس مول ۳- تیتھ تھی  
 ویز - م، سہ اوس شوٹنگانے ز پٹھری آس نادس -  
 پٹھری بانہ: - گوڈ - گوڈ گوڈ دے -  
 پٹھری بانک: - آدنک، گوڈنک، یونک (شر بیتز) -  
 پٹھری: - ۱- ہیر - ۲- گنہ جاپہ شور و گرتھ - گنہ اندہ -  
 کانہہ جاپہ پٹھری کن تراؤتھ - ۳- گنہ ویز شور و  
 گرتھ - م، ژندری وار پٹھری - ۴- کانہہ چیز بیتز  
 وچھتھ یا کینہہ بروٹھہ کہہ تھوٹھ - م، کتلیہ پٹھری  
 پر، ہیمنہ پٹھری کر نقل - ۵- پٹھری ہتھ - پٹھری -  
 م - اکھ کور ہس جرمانہ پٹھری دتھس شکھ -  
 پٹھری یونہ: - ہیر تہ تلیہ - سارک ہے - ہیر یونہ -  
 پٹھری پٹھری: - ۱- سر سری - سنہ وراے -



۱۔ پکوس بیتر دژمڑ پین، کپرس یا پنس بیتر  
کو رمت مایہ۔ ۲۔ پنہ فاید باپتھ کائسہ ہنز کلمہ  
اڑی مڑتھوس۔

پنہ کم کرن: ۱۔ پین دنی۔ موچر دین۔ مایہ کرن۔  
(کپرس بیتر) ۲۔ پنہ فاید باپتھ کائسہ ہنز کلمہ  
فند کرتھ تھوس ائو۔

پنہ کٹ: ۱۔ زاتھو و تھر کرتھ اکھ گاسہ ذاتھ۔ تیمیک  
رس اچھن دوالگان چھ۔ ۲۔ پیر ہنز کڑٹ یا  
(کٹ) یوسہ گاڈ رٹنہ وزبلسایہ پنس چھ لگان۔  
پنہ کچہ دگ آسنی: فاید ج وومید آسنی۔ آس مژ  
کڑنڈ آسنی۔

پنہ کون: ۱۔ ن۔ م۱: پنہ کان > پنیز تراونچہ لور۔  
پنڈ: ۱۔ م۔ م۱: پنڈ > س: پنڈ۔ م۔ سینگالی: پنڈ  
بال۔ (ربر ویا دجہ ہند) گندن گوگل۔  
پنڈ دان: ۱۔ شر ادس پاتھس پٹھ۔ مور د ہند ناوڑ پنڈ  
تھوڑی۔

پنڈ گندن: ۱۔ بالہ گندن (ورگہ) (کائسہ) بالہ  
ہندی پاٹھر ٹھلن گندن۔

پنڈ دنی: ۱۔ اسس تھوپ دین۔ (ورگہ) کتھ  
نہ دنی کرنہ۔ زیو پٹھ ژانچ تراوڑی۔

پنڈل: ۱۔ پانس ژکٹ مکٹ کرنچ حالتھ۔ رزنگہ  
وٹتھ بناومڑ پنڈ ہش۔ وٹتھ مٹتھ بنومٹ  
دوگل ہیوہ۔ ۲۔ دوگل، گولہ۔ م، گوجہ پنڈل۔

پٹھ لگہ تہ کھوون۔

پٹھوول: ۱۔ م۱: پٹھوول > س: پڑشٹھ + پالہ۔ ۱۔

ی۱س پٹھ آسہ۔ ی۱س ماتحت کینہہ لوکھ آسن۔

۲۔ ہٹہ مڑ روب کرن وول۔ یو بیگ۔

پٹھوولی: ۱۔ مٹھل۔ اپڑے زبھر یا بجر ہاؤن۔

اپڑ افسری۔

پچک، چچک: ۱۔ ن۔ م۱: پچک۔ > ف: پچک]

رہل، پنہ ریل۔ پنہ گولہ۔ سہ چیز تھ پٹھ

پن ولنہ پیہ۔

پہڈن: ۱۔ ہنہ ہنہ واقف گوہن۔ اتر کر کر تھ

پٹھ دزن۔ جزم بیتر کرس پٹھ دزن۔

ازمائیہ کر کر ہلن۔

پہڑن: ۱۔ پھسٹن۔ بے مز گوہن۔ وچھو "پیڑن" تہ

پہڑہ: ۱۔ ڈونیک نیویم دہل۔

پکھوٹ: ۱۔ ن۔ م۱: پکھوٹ > پڑاکرت۔ پ۔

> س: پوب + کٹہ۔ ۱۔ اکہ پچ (لوکٹ) روپڑ

گاڈ۔ ۲۔ لوکٹ شر۔ چکٹ۔ نکٹ۔

پبگ: ۱۔ ن۔ م۱: پبگ > انگ: پبگ (Peg)۔

شرابگ اکھ میڑ بانہ، شرابگ اکھ میڑ

(ورگہ) شرابہ دام۔

پین: ۱۔ ن۔ م۱: پین > انگ: پین (pen)۔ فوٹین

پین۔ قلم۔

پنہ کم: ۱۔ ن۔ م۱: پنہ کم۔ > س: پنڈ + کرنم۔



پے

پټر: -ن- مۇل: پټر > س: پټر یه - ماکر سُنډ بوے -  
پټرک باپار: - پټر ت- پټر بن هُنډک پاڅک پانہ وانی  
حَسَد ورتاؤن -

پټرک حَسَد: - پټر بن هُنډ پانہ وانی اکھ اکر سُنډ ضد -  
پټرک کھوډ: - سِتھ جلیہ صرف پټری پټری لسان آسن  
پټرک وهوتھ: - پټر بن هُنډ خوف - پټرک لُر ز -  
پټر ت: -ن- مۇل: پټر ت- > س: پټر یه + تو -  
ا- پټر اتھ - پانہ وانی پټرک آسن - پټر بن هُنډ  
اکھ اکر سِتو عناد یا حَسَد تہ کپنہ بیتر -  
۲- یکجی شراکت -

پټچر: -م- مۇل: پټچن > س: پټر یه + جانہ -م،  
گجر آتی: پټرانی - (ٹُر) - پټر ستر آشز -  
پټر راؤن، پټر زون: -ن- مۇل: پټر راو - >؟ اندریم  
رید بید وُتھ کائنه کنبہ کو کار س کن لاگن -  
کائنه اندریم سورے پے وُتھ سہ ژور کرناؤن -  
پیو دیناؤن -

پټر: -م- مۇل: پټش >؟ - ا- اکہ قسمک زیوٹھ گاسہ  
سِتھ وگوډ بناوان چھ، یہ چھ سرن منز  
کھسان - ۲- پھھیار - پھھیس آسچ حالتھ -  
پټر بنه هیون: - (ل-م) پټر ڈیرس نار لکن  
(ورگہ) کنبہ کتھ پٹھ یا کائنه هُنډ نار گنڈن -

پنڈل کړن: -نلہ کلہ کُنے دوگل کړن -

پنڈ: -ن- مۇل: - پنڈ > س: پنڈ - بیتہ دوگل یس  
مورہ سُنډ ناوکر شراؤس پا تھس پٹھ دینہ بیہ -  
پنڈ ملون: - شراؤچ اکھ کڑینا سِتھ پٹھ مائس،  
بڈر بیہ سُنډ ناوکر ترن پنڈن هُنډک تڑے  
حصہ اکھ اکر سِتو رلاوان چھ -  
پنڈ میل: - پنڈ ملون گڑھنی - (ورگہ) رتگ  
رشتہ - سبھاہ نرد پلگ رشتہ -

پنڈ چھپنی: - شراؤاوتھ پنڈ کولہ بیتر اندر تراؤنی -  
پنڈ ولم: -ن- مۇل: پنڈ ولم > انگ: پنڈ ولم  
(Pendulum) - ا- گلاک سہ اکوند پُر ز  
یس دچھنہ کھوور کر تھ (امہ کس) مہس پکناوان  
چھ - ۲- اکھ زیور -

پنزل: -ن- مۇل: پنزل - >؟ [پُر گول - پور گوجہ  
گول (ڈونگ بیتر) -  
پنسل: -ن- مۇل: پنسل > انگ: پنسل  
(Pencil) - اکہ قسمک قلم سِتھ اندر کر کنز  
لیکھنہ باپتہ سلے ش چھ آسان -  
پنشن: - وچھو "پنشن" -

پون: -ن- مۇل: پو >؟ - دانس سُنډن - دانس  
نار زالن (رنہ پاکونہ باپتہ) -  
پون زنگ: - کھاندرس یا پیہ کنبہ بڈ دوہہ یہ  
کینزہاہ وپون وائس شوگونہ باپتہ دینہ بیہ -



پڙیجہ یارز:- تڙورز آر بیتز کرنہ موکھ کینڈ کالہ  
باپتہ یارز، سَمَت -

پے

پڙیاد:- ن- مؤل: پیاد- >ف: پیادہ-م> س: پڙیادہ-  
۱- ووءِ کھلی پکن وول- پتھری پکن وول- یُس  
نہ سواد آسہ- ۲- ووءِ کھلی فوجک سپاہ- یُس پتھری  
فوجس مثر آسہ- ۳- چیر آسہ- ہرک- سَمَن بیتز نہ  
ول- ۴- شطر نچک اکھ مؤہر-

پڙیاد پتہ تھوئی:- کائسہ رٹنہ باپتہ پڙیاد سوزنی-  
پڙیاد پتہ لکن:- سرکاری چیر آسہ پتہ روزن- تھہ  
نہ تلیز (رٹنہ باپتہ یامالو یہ باپتہ)-  
پڙیادول:- پڙیادگی- چیر آسہ گی-

پڙیار:- ن- مؤل: پیار > پزاکرت: پیار- س: پزہ+  
کار- س: پزہ+ آلہ- مائے- محبتہ- سزہہ-  
پڙیالہ:- ن- مؤل: پیال >ف: پیالہ- چائے بیتز  
چنگ بانہ- کھوس-

پڙیالہ بردار:- یُس پڙیالہ ہتھ آسہ یاروز- پتہ پتہ  
پھیرن وول- ناز تلیز وول- ناز بردار-  
پڙیالہ برداری (کرنی):- پڙیالہ ہتھ روزن- ناز  
برداری کرنی- اُندرمہ سزہہ میہمان نوآزی  
کرنی- لولہ پیڑھ پڑھو لا ز کرنی-

پڙیاں:- ن- مؤل: پڙیاں > آواز پڑھ- شری ستر

یکدم سخ زکھ کھنہ-

پڙلڈر:- پڙمؤلچ گونج یوسہ کھوان چھ-

پڙمؤنڈ:- پڙمؤنڈ یُس پتہ کن گوڈ روز-

پڙنڈ:- م- مؤل- پڙنڈ >س: پڙنڈ، پڙنڈ کہ- ۱- کنہن یا  
سیرن بیتز ہند بنو مٹ تھر- ۲- روزن جائے-  
کائسہ ہند گر- ۳- ماٹھ- کوکارو باپتہ سَمَن  
جائے- ۴- زارک پڙنڈ-

پڙنہ پڙن:- کائسہ ہنز جایہ پڙن- کائسہ درویشہ  
ہنز جایہ جانشینی مپلے- پٹھس پڙن- (ورگہ  
پاٹھی) میہمان ہتھ یُن-

پڙنہ بوج:- یُس ستر ژوے کرگز- یُس ستر  
رلٹھ کوکار کرگز-

پڙنہ چھمب کرن:- ہنگہ منگہ تھو کہ پٹھی رکن  
کرنی بے خبر پاٹھی کائسہ بون دا تھ دین-  
پڙنہ چھمب گڑھن:- تھو کہ پٹھی رکن گڑھن-  
ہنگہ منگہ نزل گڑھن-

پڙنہ ژاٹھ:- پڙنہ یار- یُس ستر ژوے بیتز کرگز-  
یُس کوکارن ستر تھو زین- ژوہ بوج-

پڙنہ وٹھرن کرن:- تھر رس پٹھ جائے کرنی-  
(ورگہ پاٹھی) یوتھ کرن- میہمان نوآزی  
کرنی- پڑھو لا ز کرنی-

پڙنہ یار:- پڙنہ ژاٹھ- ڈھ بوج- یُس ژوہین  
شر پکھ آسہ- یُس کوکارن بیتز ستر آسہ-



وَدَن کڑکھ۔

پیانپہر ہارے، پیانپہر رارے:- وَدَن وان۔

پیانپہر:- ن۔ مۇل: پیانپہر۔ پزاکرت: پیانپہر:- س: پز جاتہ  
(غرر)۔ ا۔ پرسن۔ شرکوٹ زیون۔ پین دین۔

م، ناٹھ پیانپہر۔ سہ پیانپہر۔ ۲۔ پز سنگ ہیوت

دیوت۔ م، کاکر کتھ گتھ کور پیانپہر سوزن۔

پیانپہر:- پیانپہر:- م، پیانپہر ہونی۔ ہز لہ پاتھ کچھ

لوسہ زانہ تہ وان۔

پیانپہر:- پیر۔ دُہک زوریم حصہ۔ م، پیانپہر چھم نویندر

یوان۔

پیانپہر:- ن۔ مۇل: پتھ &gt; س: پتھ چھ۔ مایہ بناونہ باپتھ

کڑکھ دُون آب۔

پیانپہر:- ن۔ مۇل: پتھ &gt; س: پز پتھ]۔ اکہ قسمک

بوستور پتھ اناجہ خارتام واتان چھ۔

پز پتھ سار:- پز پتھ پتھو اناج بیترا کہ جلیہ پتھ

پنپس جلیہ واتناون۔ پتھن برتھ کینہہ اور یور

نیں کرون۔

پیانپہر ۲:- زیٹھ۔ سر پرست۔ پتھ در۔

پیش:- ن۔ مۇل: نش &gt; پزاکرت: پسا۔ س: پتھ۔

اکہ نیگ وٹل کیوم، چھ ٹوپھ دوان (ورگہ)

پاتھ (پتھ) سہ یس وویہ وٹھ آسہ کران تہ یس نہ

تھو پتا آسہ۔

پیش:- "پیش" لفظ جمع۔

پشو کر گوناہ و گوناہ چوب:- گوناہ گارتز اوَن

تہ بے گوناہ رُن۔ م، اُنہ بکایہ تہ۔

پیش پتھ:- فکر لگن۔ پزاکرت گتھن۔

پیش کاسنی:- رُکا وٹھ دُر کر۔ تکلیف دُر کرن۔

فکر کاسنی تھہ ٹلناون۔

پیش لگن:- گنہ و بھہ کئی فکر لگن۔ قرار نہ یں۔

پیش مؤرن کرن:- (ل۔ م) پیش مؤر مؤر

مارن۔ (ورگہ پاتھ) کانہہ پتھ تہ پتھ

کرن۔ وچھان وچھان کانہہ لٹھہ ستر ملناون۔

پیش مؤرن گتھنی:- (ل۔ م) پتھ ہند پاتھ

مؤرنہ یں۔ تھہ کئی مارنہ یں تھہ کئی پیش

ماران چھ۔ (ورگہ پاتھ) پتھ تہ پتھ

گتھن۔ وچھان وچھان مَر تھ گتھن۔ ٹس

ٹس کران مارن۔

پیش موٹھ رُن:- (ل۔ م) واریاہ پیش موچھ منز

بند کرن۔ (ورگہ پاتھ) اتھ گتھ اتھس منز

انڈ۔ یمن چیز بیتر سو مہر فی مشکل آسن تم

سو مہر تھ انڈ۔

پیل:- ن۔ مۇل: پیل &gt;؟ اکہ مۇل جو اہر یا کزینکھ۔

اکہ قسح موچ کئی۔ م، ٹس چھ پلو و آج۔

پیور ۱:- ن۔ مۇل: پیر &gt; پزاکرت: پیور:- س: پیور

پشکل۔ کھزل۔ تھہ پتھ ر کئی گتھ۔

پیور ۲:- ن۔ مۇل: پیر &gt; س: پتھ۔ مزار کئی۔ قبر



وَأَقِفْ - یُس کائسہ ہند بن سرن وَاَتَتْھ آسہ۔  
 پیوٹ: -ن۔ مۇل۔ پھل > س: پیلہ۔ م: پیلہ۔ رُسند پوش۔  
 پیوٹ: -ن۔ مۇل۔ یے > س: یاتہ۔ ا: تھز۔ پٹھ  
 بون گن لاپنہ یُن۔ کیشہ ہیر پٹھ بون گن لاپنہ  
 یُن۔ کیشہ ہیر پٹھ وُسٹھ یُن۔ ۲۔ ہارن۔  
 پسا گٹھن۔ ۳۔ دیول کڈن۔ کار بارس  
 بتر مزدب کھوون۔ ۴۔ والن (رؤ دشپن بتر)۔  
 م، رُؤ دیوٹن پیوٹ۔ ۵۔ اتھ یُن۔ حاصِل  
 سپڈن۔ م: پیہ پی تی اُنز۔ ۶۔ ہنگہ منگہ  
 بڑوہہ گن وائن۔ م: وٹہ پیوہہہ مٹہ پیو وَاَتَتْھ۔  
 ۷۔ اگا دگٹھن۔ کائہہ حملہ کرن۔ م: مٹران  
 پیوٹ۔ پیر پیٹ۔ ۸۔ پیاد سپڈن۔ ویڈن۔ نیرن  
 (کنگ فصل بتر)۔ م: فصل پیوٹ۔ ٹیر  
 پیٹ۔ ۹۔ حالتہ خراب گٹھن۔ زوسٹھا ڈیول  
 گٹھن۔ ۱۰۔ اخلاق گرا وٹھ دی۔ م: ہنہ  
 پیوٹ۔ درمہ پیوٹ۔ ۱۱۔ گنج مجبوری آسہ۔  
 م، گٹھن پیوٹ۔ کرن پیوٹ۔ ۱۲۔ زارس  
 بتر مزب باتھ پنہہ گو آسن۔ م: باتھ پیوٹ۔ باز  
 پیوٹ۔ پھر وٹ پیوٹ۔  
 پیوٹون: -۱۔ پیہ پیوان آسہ یا پیہہ پھر پیوان آسہ۔  
 م، پیوٹون شپن۔ ۲۔ پیہ یا یُس پٹھس تیار  
 آسہ۔ ۳۔ نیرس یاپاد گٹھن تیار آسہ وُن  
 (فصل بتر)۔

پٹھ مرن وَاَلرُسند ناوٹہ مرنگ تارتخ بترتہ  
 کھنہ چھہ یوان۔  
 پیوٹ: -ن۔ مۇل۔ پٹھ > س: پٹو (مونیر ولیمز)۔  
 رزھ۔ موے۔ ہواوا۔ گنہ چیز اندر کم کاسہ  
 کیشہا۔  
 پیوٹ: -ن۔ مۇل۔ پٹھ > س: پٹہ۔ م: ہ: پٹھس۔  
 ا: نٹہ پٹھس آلونڈ تون کھنہ پھویر۔ ۲۔ سویر  
 ہند بڑوڈ۔  
 پیوٹ: -ن۔ مۇل۔ سیٹ چیز اکرت پٹہ۔ س: پڑانٹہ۔  
 ا: توکھ۔ گنہ چیزک یا تھگی یا رُک بتر زائل  
 اند۔ ۲۔ نب۔ قلمک بترسہ حصہ پیہہ ستر  
 لیکھان چھہ۔  
 پیٹہ پیوٹ: -۱۔ پٹھس پٹھ وائن۔ جارس پٹھ  
 وائن۔ پٹھس پٹھ وائن۔ ۲۔ سَخ ازرون یُن۔  
 کائسہ ہند تیول آسن۔ م: تس پیوٹ پیٹہ۔  
 پٹھس پٹھ وائن: -چار یُن۔ تڑھ حالتہ گٹھن  
 پیٹھ نہ انہہ ڈنہہ ہیکر زکرتھ۔ پٹھس پٹھ،  
 جارس پٹھ وائن۔  
 پیٹر عاشق: -پیٹھ پیٹھ، عاشقی کرن ول۔ یُس  
 نہ پیوٹ زحبتہ آسہ۔ یُس وٹھ مابی یا ژورتا و۔  
 پیوٹ کڈن: - (ورگہ پاٹھ) تھہ نہ تلہز۔  
 یوڑتھ ہیون۔ پنہہ غرضہ پتہ روزن۔  
 پیوٹ: -ن۔ مۇل۔ پھد >؟۔ کائسہ ہنرن اند رمن کٹھن



پھٹے پھٹے آسن: - دگہ دگہ آسن - ناھک  
ژھوکھ آسن -

پھٹے پھٹے کزن: - ژھوکھ ہاؤن - دز بڑ ہاؤن -  
شان پاؤن -

پھٹے پھٹے لکن: - ژھوکھ ہاؤن گن گزن - دز  
بؤس گن گزن - پھٹنس یُن -

پھٹن: - سؤل - پھٹ - چزاکرت پھٹ: - س: پھٹ /  
سھوئے - ا - تل گزن - یوؤن (آبس بیتز  
منز) - (ورگہ کہنہ یُن - م، فکزن منز پھٹن -  
۲ - چا کز گزن - پونہ گزنہ - م، اتھ پھٹن -  
کھور پھٹن - ۳ - ائدریم مائبر نیرتھ یُن -  
م، پھبل پھٹن - ۴ - ظاہر پدن نون نیرن -  
کھسن - م، دا رگوٹھ پھٹن - ڈمبہ پھٹن -  
۵ - پھر گزن - پھر لہ گزنہ - رُمہ گزنہ -  
۶ - چار ستر ژھینتھ یُن - بیون بیون گزن -  
الگ الگ گزن - (یتھ کز دود پھٹن منہ  
ووزتہ ژامن بیون بیون چھ گزنہان -  
م، دود پھٹن) -

پھٹے وُن: - ا - یتھ پھر آسہ سپدؤن سیہ پھٹے - یہ  
پھٹے نس تیار آسہ - ۲ - سیہ یاس بوؤس تیار آسہ - تل  
گزنہون - بوؤؤن - ۳ - سیہ نہ آسہ بیتز پھٹہ درسیہ  
یگدم آسہ تل گزنہ - یہ پھٹے بوؤتہ پیروسہ  
نہ - ۴ - سیہ نیرس تیار آسہ (دا رگوٹھ بیتز) - یتھ

پیور: - سن - مؤل - پیار - > س: پزیہ + کار، پزاکرت: پیار -  
لوٹھ - یئند مائے محبتھ آسہ - یس خوش آسہ کران -

پھ

کاشریک ژوریم اچھر - یہ چھ تریم ژر اچھر -

پھ

پھٹن: - سؤل - پھٹ > ع: فیہا یاس: پھٹے - م، پنجائی  
ہ: پھٹنا - پھٹس کھسن - سبتھ گزنہ - بجر  
پز اوُن - بجا گزن - ووتلن -

پھٹے، فبیہ: - ن - مؤل - پھٹے > ع: فیہا فاید، لاب -  
جائی - پلالہ -

پھٹے: - ن - مؤل - پھٹے > ع: فیہا - بجائی - سبتھ -  
پائسہ ٹوگورنگو کھسن -

پھٹے: - پیر پھٹ (ج، گوگ بیتز) - یوسہ نہ ٹوکہ  
آسہ - پھوکہ -

پھٹے سیار: - پیر یوٹ آسن - بے مز -  
پھٹے پالہ: - > ع: فتح + ک: پال > س: پالہ - ناپہ  
کار - م، پھٹے پالہ ویرگی امی حالہ -

پھٹے پھٹور، (پھٹے پھٹار): - چور - پھٹار ژ اوُن  
وول - یس بے موقعہ کتھ آسہ کران - تیکر  
سزن کتھن نہ کانہہ شوب آسہ -

پھٹے پھٹے: - [ن - مؤل - پھٹے پھٹ > س: سھر  
+ سھر] - دگہ دگہ - دز بڑ -



پھانگی [سوکھس ہیوہ اکہ قسمک کمپائی  
ماڈ یادوا۔

پھٹھ کار: -ن۔ مؤل۔ پھٹھ کار: > پھٹھ کار: س: پھٹھ +  
کار۔ رہماٹھ۔ اڈز اڈ۔

پھچر: -ن۔ مؤل۔ پھچر > پزاکرت: پھٹھ۔ س: پھٹھ۔  
رُم۔ پھڑاٹھ۔ پھوٹمپ آسن۔

پھدُرُن: -ن۔ زیوٹھ نل کر تھاکہ پچ سبزی۔

پھدُرُن ہیوہ: - (کھنس کیت) سخ دؤر۔

پھرا: -ن۔ مؤل۔ پھرا > ا: پھڑ۔ س: پزسرا/

پزسرا [زارک پینڈ۔ زاروان۔ زارپٹھ۔

پھرس بہن: -ا۔ زارک پینڈ ژھانڈنی۔ (کائہ)

زاراٹن۔ ۲۔ بے پھڑک خرچ کرن یتھ

دیول نیر۔

پھر: ۲۔ ۱۔ مانچھ گنج ککر۔ ۲۔ گیلک یا کوٹیک ٹوپہ۔

پھر: ۳۔ پھر: -ن۔ مؤل۔ پھر > س: پھٹھ۔ ٹر۔ راد۔

کھر۔

پھزل: -پھر وٹن دول۔ ٹرباز۔

پھر ونہ: -ٹر وٹنی، کھڑتھ وٹنی۔ یہ نہ وٹھمتے آہ

تی وٹن۔

پھر: -تمہ بچہ بیمہ تالوس چھ وٹھران۔ تالوچہ۔

پھرن: -ن۔ مؤل۔ پھر > س: پھٹھ + ک: اُن۔ ا۔ ژوڑ

اٹن۔ سن۔ وٹی۔ ژوڑ کرنی۔ ۲۔ کائہ ہند حق

موتھ نین۔ ۳۔ تباہی کرنی۔ م، مچک پھرن۔

ٹراسہ تیار نیرس۔ یتھ ہامن بیتر پھٹہ وٹی آسن  
(نیلس یا کلس بیتر)۔

پھٹن جان ہٹن نہ: -تمہ ساتہ دیوان ونہ پیلہ کائہ  
یڈ پور کھتہ تہ کھنس تھکھ کرنہ۔

پھٹن لایق: -اڈ ژوٹ گوٹھن لایق۔ یس نہ

ژند روژن لایق آہ۔ گلن لایق۔ (ورگہ)

پاٹھر) یس تھوہ کو پھچہ آسن زجوانی منزے

تشد ناؤد گوٹھن آہ جان (یہ چھ کائہ

اڈز اڈ کرنہ وژوان)۔

پھٹھ نیرن: -۱۔ یگدم نیر تھ یٹن (بیول بیتر)

۲۔ نوٹن نیرن۔ وٹلن۔ بدنام گوٹھن۔

۳۔ حد نہ روژن۔ متس وٹن۔

پھٹھ یٹن: -۱۔ یوڑت آسنہ کئی چار تہ ژھینتھ یٹن۔

۲۔ نیر تھ یٹن۔ م، زیو پھٹھ تہ ۳۔ وپن

بانہ نہ آسنہ سبہ تہ کرن یہ نہ پز۔ ۴۔ لای

گوٹھنی (توملس بیتر)۔

پھٹھ پھٹھ نیرن: -گنڈ نہ روژن۔ حد نہ نیرن۔

گوٹھ نہ روژن۔ اچھن پٹھ پان کھارن۔

کائہ ہند نہ بوژن تہ پنہ نی مرضی پکن۔

پھٹھس یٹن: -۱۔ (لای گوٹھس) تیار آسن۔

۲۔ بکہ یٹن۔ بوس لوژراؤس وارنہ آسن۔

۳۔ پھٹھ پھٹھ نیرن۔

پھٹھکھ: -م۔ مؤل۔ پھٹھکھ > ا: پھٹھکھ: س: پھٹھکاری/



اتھ پھر نی۔

پھر پھر (فر فر): ن۔ م۱۔ پھر پھر &gt; فر فر۔

ع: فر فر [جل جل۔ تیز تیز۔ وک وک۔

ہو پک پک پک۔

پھر پھوش: ن۔ م۱۔ پھر پھوش &gt; س: سپھر +

سپر شہ۔ ۱۔ بے حساب۔ ۲۔ مٹر و۔

پھر پھیز: ن۔ چال۔ فند بازی۔ دگل دوزی۔

پھر گن: م۱۔ پھر گ &gt; ا: پر کھنا۔ س: پر پکھنا۔

وچھن زکیتھ چھ۔ سر کون۔ پر کھاؤن۔

پھر کاؤن: ۱۔ سر بیت کر تھ کینہ با پتہ تیار تھون۔

کاٹھہ چیز باز رس منز چلاؤن۔ ۲۔ کاٹھہ کتھ

دون۔ و ہنہ پوڈی۔ (کتھ بیت) سر کھر کڑی۔

کتھ واشگاف کون۔

پھریش: ن۔ م۱۔ پھریش &gt; س: پڑشہ۔ ۱۔ پھر۔

پہ نہ سوٹر آسہ۔ ناہوار۔ ۲۔ کو بٹھ۔ یس

کھینہ و تھ۔ بد لحاظ۔ ۳۔ ٹیوٹھ۔ ڈکھیل۔

م، ٹک کور پھریش کلام۔

پھر د شہ کال: سختی ہند د وہ۔ نہ بون۔

پھر د شہ کانڈ (ہیوہ): دوز تہ تڑوش۔

پھرین: ن۔ م۱۔ پھرین &gt; س: پھٹ۔ ۱۔ زور۔

پھرین وول۔ ۲۔ یس نو قضان و اتناو۔ یس

تبائی ہند سبب بنہ۔

پھر ٹھ: ن۔ م۱۔ پھر ٹ &gt; س: پھٹ۔ ۱۔ وشتہ

ستر مرن۔ ۲۔ سٹ وشتہ۔ وہمہ۔ کھوڑنہ۔ کڑی

پھر مرن مرن ہایا موٹن۔

پھر ٹے پھر ٹھ: خوف۔ وشتہ۔ تلو اس بیہ ستر

وانج اتھ ہے کبتھ آس۔

پھر ٹے تم (ترنم) گڑھن: وشتہ ستر شاہ بند

گڑھن، خوفہ کڑ دم ہیوہ گڑھن۔

پھر ٹے مرن: پھر ٹھ۔

پھر ٹے مار: وشتہ۔ پھر ٹے مرن۔ پھر ٹے ستر مرن

پھر ٹے ستر مارن۔

پھر ٹے ماز: تئند ماز یس پھر ٹے ستر مؤمت

آسہ۔ مگر ماز۔ کھش کرنہ بدلہ وشتہ یاد م

بیت کر تھ مؤمتس حیوانہ سند ماز۔

پھر ٹھ کون: ۱۔ وشتہ کون۔ مرن ہا پھر ناوڈی۔

۲۔ وہمہ کر تھ مارتھ ڈھن۔

پھر ٹھ گڑھن: ۱۔ وچھان وچھان مرن تھ گڑھن۔

۲۔ وشتہ گڑھن۔ نا کار کینہہ وچھتھ یا بوز تھ

پہوے بولہ ہیوہ گڑھن۔ مرن ہا پھر نی۔

پھر س (پھر ست): ن۔ م۱۔ پھر ست۔

اکہ قسمک تھو دگل۔ تھ لچہ تہ مرن پٹھ گن چھ

آسان۔

پھر ستہ پھمب: پھر س پھلیہ ہند پھمب ہیوہ

چھ سوئیہ و دان آسان۔

پھر سنو پھر یستی تیو: پھر س لکر ہند۔ پھر آس لئو۔







قسمک پیوند۔

پھڑتہ پیوند: گلس یا لگو دلس لار تھ راٹھ۔

پھڑتھ: ن۔ مئل۔ پھڑت &gt; س: پزکشت یا پزاستہ۔

۱۔ ڈھینڈھڑ کھوربانہ رٹ۔ پازار کھلر۔

۲۔ سدزاوشر، پین (ہزلہ سان ونہ یوان)۔

پھڑتھ تر اوئی: پین وئی (ہزلہ سان ونان)۔

پھڑکے: مئل۔ پھڑک &gt; س: پھکے۔ ۱۔ یس نہ ڈنجر

روز۔ یس نہ ا کس کتھ پٹھ روز۔ یس آتی

متہ تہ آتی تر نہ۔ یس نہ سون آسہ۔ کوچ،

کٹہ۔ یس نہ دم دتھ کیشہ چوان کران آسہ

(تموک بیتر)۔ ۲۔ پھڑتہ۔ یس توہ پھلک

پاٹھ وٹھ وٹھ گزہ۔

پھڑستہ: م۔ مئل۔ پھڑست &gt; ف: فرشتہ۔ اٹھ

رٹھ، ون وگنہ، پڑکے۔

پھڑ وڑ، پھڑ وُس، پھڑ وُسٹ: ن۔ مئل۔ پھڑ پڑ

&gt; س: پزکشت۔ جان شوگوئے وول۔ یتھ

برکتھ آسہ۔

پھڑ یڑر: پھڑ وڑ آسن۔ رت تہ لایق نیرن۔

جان شوگوئے۔

پھڑ یڑروین: پھڑ وڑ نیرن۔ رت تہ لایق

پھل نیرن۔ برکتھ نیرن۔

پھڑ یڑر لکن: رت نیرن۔ رت شوگوئے آسن۔

جانی تھ آسن۔

پھڑوت: بلہ چور۔ پھڑور۔ بے بوش۔ فائر۔

پھڑ اُڑر: پھڑوت آسن۔ چارگی فائر اُڑی۔

پھڑ وو، پھڑ ووزالین: ن۔ مئل۔ پھڑ او &gt; ک۔ پڑ دو

&gt; پراو: س: پزاپ۔ اشدس منز لٹہ یا گاسہ

لا وک بیتر زانچ دوسے یا میلہ۔ رو استھ چھے زیتھ

کالہ اُسر پیچھ وند کمن شمن رتن بانوتہ ونو پٹھ

وادی منز روزنہ وسان تہ لوکھ اُسر مہند بے

سورے تر اوتھ ڈالان۔ ڈلنہ بروہہ اُسر تم پنہ

نن لربن جاین نار ووان۔ ازکل تہ چھے انت

ناگ علاقس منز بیم دوہ مناوہ رنگی شدس منز

گاشہ مثالیہ یوان۔

پھڑ یٹے موہ: ن۔ مئل۔ پھڑ یٹے موہ &gt; س: پھٹ

+ مکھر [پٹے منہ۔ تہ دتھ گوٹھو کہ اشدس

بتھس۔ تھو۔ لانتھ۔

پھڑوہ: گندس منز یس پوٹس انوار آسہ (م: سپر)۔

پھڑ اُڑی: سہ یس گندس بیتر منز پوٹس و اُڑی بیہ۔

۲۔ یس ساری نے پوٹس لگہ۔

پھسُن ا: مئل۔ پھس &gt; پزاکرت: پھنس۔ ۱۔ بند

گڑھن۔ ہینہ یُن۔ رٹنہ یُن۔ نیرس یا ڈلنس

نہ وٹھ روزنی۔ لار تھ یا لگتھ گڑھن۔ ۳۔ کائہ

وہ پر مردس یا ز نانہ ستر ناجایز تولق گڑھن۔

پھساؤن: ۱۔ کائہ چیز گنہ منز بند کرن۔ ۲۔ پنہ

نس طرفس گن پھرن۔ پانس گن پھرن۔



پھشہ کون (یُن): - ووبا، سہلاب، نار یا گنہ  
بلائی ستر (تباہی) (گڑھن)۔

پھشہ لد: - ۱۔ پھوش - مٹر ور۔ یس مٹر گلن  
آسہ - ۲۔ یس پھنڈی بیہ - ۳۔ یس نہ کھن  
ز رومت آسکھ یس نہ کیشہ تر۔ ووپس لد۔

پھشہ لد کرن: - ۱۔ پھنڈ انڈی - ۲۔ تل ڈھن (یٹھ  
وار یا ہس کالس سنبالٹھ ہیگہ نہ) - ۲۔ کھن نہ

ز رناؤن - سورے بٹھ ڈٹن - ووپس لد کرن۔  
پھشہ لد گڑھن: - ۱۔ پھنڈ بیڑی - ۲۔ تل لگن۔

(یٹھ نہ واریا ہس کالس سنبالٹھ ہیگہ ز) - ۳۔  
کھن نہ روڑن - ووپس لد گڑھن۔

پھشہ ناو: - پیر وڈی ناو۔ تباہی، سہلاب، پھشی پش۔  
پھش اُن: - ۱۔ تباہ کرن۔ تباہی کرنی۔ گنہ لایق نہ

تھون - ۲۔ کامہ کارس بیتھ انڈی - رکا وٹھ ڈھنڈی۔  
پھش یُن: - تباہی گڑھن۔ سہلاب یُن۔ وچار گڑھن۔

پھش ۲ (دین): - ۱۔ ن۔ مؤل: پھش > س: سپر شہ -  
۱۔ اتھ ڈالن، پٹھ اتھ پھر وُن - م، بڈس جھ

پوان موٹھ پھش دین - ۲۔ گر دو تھرا وڈی -  
گر دتھ نڈی - ڈون - ۳۔ نہناؤن - ووتھرا وُن -

۴۔ کیشہ پٹھ متھن یا ڈالن - ہتھ کھنڈی -  
لون - م، براند پھش - ملن۔

پھش پھش (دین): - ۱۔ اتھ ڈالن - (ورگہ)  
پاش پاش کرن - شاباش کرن۔

۳۔ کانہہ ووپر مڈیا ز نانہ پنہ آوٹھ تل انڈی -

پھاسون: - ۱۔ چاکھ دین - مٹر ز حصہ کرنی - پھن -

۲۔ کانہہ چہر گنہ مٹر بند کرن - م، رز پھاسون

کانٹس مٹر - ۳۔ پھساؤن - زینن - پنہ نس

طرس گن پھر ن - پانس گن اُن (مخالف

بیر) - لاچ بیتھ دتھ کانہہ شہر پکھ کس نشہ ہر

کتھ کڈنہ -

پھسر ن: - ۱۔ پھاسون - بند کرن - زالس مٹر اُن -

تل کرن یا تل رٹن - دال زال وٹھ کانہہ

ناکار وٹھ لاگن -

پھاسون: پھاسراؤن: پھاسون: - پھساؤن -

پانس گن اُن - پنہ نس طرس پھر ن - زینن

پنہ وٹھ تہ مرضی پٹھ پکناؤن (مخالف) والہ

واشہ لاگن -

پھس ۲: - مؤل: پھس > ۱/۵: پھسکنا - ۱۔ مٹر

مٹر ڈھن - بیون بیون گڑھن - رٹن ہیوہ

(کپر بیتھ) - م، کپر گڑھن نہ سہل سہل پھس -

۲۔ پھسکری گڑھن - گز کوٹھ لٹھ گڑھنہ -

پھسر ن: - ۱۔ پھسکری کرن - رٹھ پا کوٹھ فرم

بناؤن - گز کوٹھ لٹھ کڈنہ -

پھش ۱: - ۱۔ ن۔ مؤل: پھش > س: سپر شہ - ۱۔ ڈو -

۲۔ مٹر گلن - مٹر ور (آسن) - ۳۔ حد - طے -

۴۔ (ورگہ پاٹھ) پھنڈی - تباہی -



تلیڑی۔ (ورگہ پاٹھی) یہ نہ پڑتہ وٹن۔  
 پھکھ ووتھن:۔ بد بوے ووتھن۔ گاند پاڈ گپھن۔  
 (ورگہ پاٹھی) ناکارگی نیرنی۔ بے شوٹی گپھن۔  
 پھکھ مٴن:۔ بد بوے تڑی۔ گاند ووتھن۔ (ورگہ  
 پاٹھی) ناکارگی نیرنی۔ بے شوٹی گپھن۔  
 پھکھ ہور۔ پھکھ:۔ ن۔ مٴل: پھکھ ہر؟۔ اکہ  
 قسٹمک زٹڈ یادو پھ، امکو ڈتھر چھ گاؤن ژور  
 تہ مٴز دار دو دوسنہ باپتھ دوان۔  
 پھل:۔ ن۔ مٴل: پھل > س: پھلہ۔ ا۔ مٴ۔  
 ۲۔ اناج۔ م، پھل موٹھ۔ ۳۔ فصل۔ م،  
 پوت پھل۔ ۴۔ گوج، دبل یا گنڈ بیتر تلتھ گنہ  
 دانس یا اناجس یہ اندر نیر۔ م، اڈ شہ پھل،  
 ہبہ پھل۔ ۵۔ نچہ۔ مٴ۔ موزور۔ فایدہ۔  
 لاب۔ مٴ۔ م، کرمہ پھل۔ رتس چھ رتے  
 پھل۔ تیتھ پھل دی نس دے یٹھ مٴ  
 کورن۔ ۶۔ جوتشہ یا نو جو مٴہ موجب گریہ بدن  
 یا تارکن ہند اثر۔ ۷۔ تاپہر۔ ۸۔ (چارواہن  
 کیت) کو م، کوش بیتر۔  
 پھلہ سو:۔ ا۔ (کل بیتر) مٴ ستر برتھ۔ یٹھ  
 سبٹھاہ مٴ آسہ۔ ۲۔ زرنیز مٴہن۔ رٴمین۔ یٹھ  
 واریاہ فصل نیران آسہ۔  
 پھلہ مٴل:۔ مٴ، مجہ تہ کٹھ مٴل بیتر یم شز ادس  
 پاتس لگان چھ۔

پھلش دین:۔ ا۔ پٹھ اتھ بیتر پھر وٹن۔ ۲۔ ووتھرا وٹن۔  
 ٹہنا وٹن۔ ۳۔ لوٹ کڑن۔ ۴۔ مستس کنگوی پھلش  
 دین۔ برشہ پھلش دین۔ ۵۔ (تپس منز)  
 کھورن اتھ ستر لکھے وٹن۔  
 پھکھ:۔ ن۔ مٴل: پھک [گاند۔ بد بوے۔ ووماد۔  
 (ورگہ پاٹھی) عاب۔  
 پھنٹس وٹن تلتن:۔ ٹھانہ بیتر تلتن ستر پھکھ نوٹ  
 کڈن۔ (ورگہ پاٹھی) عابس نمبر کڑن۔  
 پھکس وٹن ژھٹن:۔ پھکھ گنہ تلت دبا وٹن۔  
 (ورگہ پاٹھی) عابس پرد کڑن۔ ناکار کامہن  
 پرد پوتی کڑنی۔  
 پھکل:۔ یس پھکھ آسہ تڑاوان۔  
 پھکھ ٹانچ:۔ اکہ قسٹمک لوٹ ٹٹھ شکر ٹنگ۔ یٹھ  
 سبٹھاہ کم رس نیران چھ۔  
 پھکھ گاند:۔ ووماد۔ سخ بد بو۔  
 پھکھ لد:۔ یس پھکھ آسہ۔ یس گاند آسہ۔ یٹھ  
 مشک آسہ ووتھمٹ۔ یٹھ خراب مشک آسہ۔  
 (ورگہ) شکس لد۔ پوگہ لد۔ یس نہ لگہ ہار  
 آسہ۔ یس کام ژھنہ بگاڑتھ۔ عابہ لد۔  
 پھکھ نور:۔ گبو نور۔  
 پھکھ تلتن:۔ گاند تلتن۔ بد بوے پھالادنی۔ (ورگہ)  
 تڑھ کاٹھہ کام کڑنی بیٹھ ستر سبٹھاہ ناکارگی نیر۔  
 پھکھ تڑا وٹن:۔ (ژٹھ، سس بیتر تڑا وٹھ) گاند



پھل ۲:- (پھال) -ن۔ مؤل: پھل > س: پھلہ۔

۱۔ کانگ یا تھڑک داتو پیوت ۲۔ مکڑ پتر یا تھلی پنیہ کنہ ہتھری یا رُک بروئہہ کنیک داتو حصہ پیمنہ ستر کینہہ ژٹنہ یا کھنہ پیہ۔

پھلے ۱:- م۔ مؤل۔ پھلے > س: پھلے۔ فصلک وق۔ فصلک مؤسم۔

پھلے ۲:- م۔ مؤل: پھلے > وچھو لفظ ”پھل“ پھاڈ۔ پھلہ۔ خاص کر تھ تم چیری متری لکر ٹکر بیم ژ کونجیل آسن۔

پھلا وٹھ:- م۔ مؤل: پھلا وٹ > س: پھل، آورت [پور حصہ باگے حصن تہ برابری۔ پھلا وٹھ بوزنی:- باگے بوزنی۔ باگے وچھنی۔ کنہ چیزس پوشنگ وبتار وچھن۔

پھلا وٹھ پنی:- پور باگے۔ سپدی۔ باگرنس اندر پوشن۔ پور پینہ۔ آنتہ کھسن۔ مئس ژمن۔

پھلے ۱:- م۔ مؤل: پھلے > س: پھلہ + ک: ہار۔ ۱۔ زنج لوکٹ چھل یا پھل ۲۔ نیچہ گاڈ ہندا کھ قسم۔

پھلہ وُن:- ن۔ مؤل: پھلہ وُن > س: پھلپہ۔ ۱۔ یس یا یہ سہل پاٹھری پھالونہ پیہ۔ پھالون لایق۔ ۲۔ تھ ژور دارنیر۔ یہ ژرس و قس پھلہ۔

پھلن ۱:- ن۔ مؤل: پھل > س: پھلہ۔ ۱۔ (کلس) مونیہ نی۔ پھل نی۔ ۲۔ سبتھ گڑھنی۔ جان تہ رُت نیچہ نی۔ کنہ کتھ پتر جان پھل نی۔

پھلہ وال:- ۱۔ توہ کپیر (گزیرن) ۲۔ کڑ پیونت۔

پھلہ وال پنی:- توہ مٹھ مٹھ توہ پتر الگ کڈن۔

پھل پھول:- ۱۔ اناج۔ اناجہ موٹھا۔

پھل داند۔ بیٹا داند۔ گاؤ لاگنہ باپتھ تھوومت داند۔

پھل دین:- ۱۔ گپنس بروئہہ کنہ کھیزن کیت

اردابہ پتر تھون ۲۔ نیچہ نی۔ م، رُت

پھل دی نئے دے۔

پھل ژندہ:- گاہ تر اوڈنی پور زون۔ پزلیہ وڈنی

بڈ زون۔ چنم ہنژ زون۔

پھل کٹ:- جان پھل کھیاؤ کھیاؤ و تھروومت

کٹھ۔ پھل ہونڈ۔ (ورگہ) جان زورہہ وول،

یس سبٹھاہ ماز کھوتمت آسہ۔

پھل گل:- مہگل۔ تھ کلس مونیہ یا آسن۔

پھل ہار، (پھلہ ہار):- (فاقہ کہ دوہہ باپتھ)

مہکھن۔

پھل ہونڈ:- جان پھل کھیاؤ کھیاؤ و تھروومت

کٹھ۔

پھل ۲:- ن۔ مؤل: پھل > پزاکرت: پھلی > س:

پھلہ۔ ۱۔ کونڈی ٹکر، لکر پھل۔ پھاڈ۔ ۲۔ گاڈ ٹکر۔

پھل (گڑ ہش نہ) ۳۔ پھڑاٹھ۔ رُم۔

پھلہ کرنہ:- ٹکر کرنی۔ پھالون۔ پھالوتھ تر اُون۔

پھلہ کرنہ:- (ورگہ پاٹھری) سخ لائن۔ پھپتی

کرنی۔ پھلی کرنی۔



۳۔ (شوگون یا خاب بیتر) پھڑ وژنیرن۔  
 پھلن ۲: - ن۔ مؤل: پھلن۔ > س: پھلن۔ ۱۔ پور  
 باگے گنڈھڑ۔ برابر حصہ گنڈھڑ۔ باگے گرتھ  
 سارک نے پوشن۔ ۲۔ (پلو بیتر) ناکو لاکر لاکر  
 رُن۔ ژھنن۔ لگہ ہارنہ روزن۔ ۳۔ گلن۔  
 مونڈن۔ م، مکڑ پھلن۔  
 پھلو اے: - (نہ آسنہ کنر نار یا مار بیتر ستر) بدحواس،  
 روومت ہیوہ۔ روؤد ہیوہ۔  
 پھلو اے گرتھن: - حسب وژن۔ بدحواس تہ  
 پریشان گرتھن۔  
 پھمب: - ن۔ مؤل: پھمب > ف: پنبہ۔ کتہ نے  
 ستر، بیر یا پشمینہ۔ ملہ مشہ لفظن ستر چھ یہ  
 بزڈہہ لوگ بٹھ، پھمب، بدلہ پھنو، پھم،  
 روزان۔ م، پھم پھوت، پھم پھرن، پھنو  
 وال بیتر۔  
 پھمب تاسہ: - ورتھ ملتھ کتریو بانہ یتھ منڑ  
 ژورمت پھمب تھوان چھ۔ پھمب ژوڈ۔  
 پھمب تومب: - ۱۔ سہ تیو تے پھمب یوتا کہ وڑ  
 اوجن منڑ کتہ باپتھ رٹان چھ۔ ۲۔ (ورگہ)  
 سفید شین ہیوہ (مس یارلش)۔  
 پھمب دستار: - شینہ دستار۔  
 پھمب ڈگلہ: - پھمب سدر۔ استرس اندر کنڑ  
 پھمب برتھ واسکٹھ۔ پھمب بندڑ۔

پھمب ژوڈ: - اُپی ژوڈ۔  
 پھمب سپر: - زہٹھ پھمب مال۔ یہ چھ داہ باہ آٹھ  
 زہٹھ آسان۔  
 پھمب سپر: - اُکس جاناوار سنداو۔  
 پھمب مال: - کتہ پٹھ وپھنو مت اتھس یوت پھمب۔  
 پھمب پھرن: - سہ پھرن یتھ وشنیر باپتھ  
 اندر کنڑ پھمب چھ برتھ آسان۔  
 پھمب وٹن، پھم وٹن، پھنو وٹن: - پھمب ورق۔  
 پھم وال، پھنو وال: - پھمبس ستر ویوٹھ وال  
 یس الگ چھ یوان کڈنہ۔  
 پھم وٹ، پھنو وٹ: - پھمب گھڑ (ژور سپر  
 پٹھن سیرن تام)۔  
 پھم وور، پھنو وور: - پے وور۔ پھمب کار بار  
 کرن وول۔  
 پھن، پھنو: - پھمب لفظک ژھوٹ۔ م، پھنو  
 وال، پھنو وور بیتر۔ وچھو "پھمب" تہ۔  
 پھن: - ن۔ مؤل: پھن > س: پھنہ۔ (تاجدار)  
 سر پھن سنداو۔  
 پھنڈ اے: - مو۔ مؤل: پھنڈ اے]۔ کنہ گرنہ۔ ہتھر  
 یار و ستر کنہ ستر اونیہ۔  
 پھنڈ: - ن۔ مؤل: پھنڈ]۔ شکھ۔ مار۔ لائن۔ چوب۔  
 پھنڈر، پھنڈر: - م۔ مؤل: پھنڈر]۔ جوان زنانبہ۔  
 پھنڈ پھنڈ کرونی۔ چوبر۔



پھا  
پھا پھا کٹنی: - م۔ مؤل: پھا پھا کٹنی > پھا پھا، بولنے تڑا یہ  
ہند نقل + س: کٹنی۔ گانن ہنز دڑال سویوسہ  
زنائن پیشہ آسہ کرناوان۔  
پھاشن: - صو رتھ نہ روزنی۔ سبھاہ مفلس سپدن۔  
پھننگن۔

پھاٹکھ: - م۔ مؤل: پھاٹک > ا/ہ: پھاٹک۔ نیپالی:  
پھاٹک > س: ? سپھاٹکھ۔ ا۔ سو جاے پیتہ  
آوار چارواے بند چھ تھوان۔ ۲۔ نیہریم بوڈ  
درواز۔ گیٹ۔

پھاٹاؤن، پھاٹہ وُن: - ن۔ مؤل: پھاٹاؤ > س:  
سپھاٹہ: ہ: پھاٹایا پھاٹانا۔ ا۔ چھلہ کرنہ۔ مٹر ٹکڑ  
کرنی (مٹرس شور بیتز برنہ ستر)۔ ۲۔ آبس تل  
کرن۔ تل زھنن۔ بوڈناؤن۔ ۳۔ کائسہ دم  
کرن، دم پھٹ کرُن۔ ۴۔ (ورگہ پاٹھک) جیر  
ٹلن۔

پھاٹ وُن واد (ٹلن): - ا۔ تیتھ ہوپ تہ دپ  
کرن تیتھ جیر ووتھ، تیتھ دم بوئس لاگن نیمہ  
ستر وانج پھٹہ۔ ہتہ منن لاگن۔ ۲۔ تیتھ کیشہ  
کرن نیمہ ستر جیر ووتھ یا خوشکھ گزہہ۔  
(ودن وان لاگنہ یا ترنگ ترنگ دینہ ستر)۔  
پھاس: - ن۔ مؤل۔ پھاس > م، ا/ہ: پھسگنا۔ ا۔ چاکہ۔

پھنڈن: - ن۔ مؤل: پھنڈ۔ ا۔ (وگوس یا فائلس  
بیتز) لور دتھ گرد کڈنی۔ ۲۔ (سنر لٹکس بیتز  
متر) انوار موکڑ۔ بازخم گڈہز۔  
پھنگ: - مؤل: پھنگ [فوضول خرچ۔ اتر پھ۔  
پھنگن: - پھاشن۔

پھنگوڈ: - کرچ مہل۔ چرکڑ کٹ۔  
پھہہ دین: - > س: پاشہ۔ [پاشہ دین۔ کائس  
کھالن۔

پھہہ دین لایق: - یس نہ زرون لایق آسہ۔  
یس کائسہ ستر رت وونہ۔ م، یورے دین  
لایق۔ تو پھ دین لایق۔

پھہہ کھسن: - (گنہ کتھ باپتھ) پان کائس کھالن۔  
مشکلس متر پان تر اؤن۔

پھہور، پھوہر، پھہر: - مؤل: پھہر > س: ? پُرشہ۔  
ا۔ یہ نہ پشٹل آسہ، کھر دپ۔ ۲۔ (ماز)۔ تھ نہ  
چرب آسہ۔ ۳۔ یس نہ کاس نرمی آسہ۔

پھہر واو: - دارتیز کرنگ اکھ دند دار اوزار۔  
پھہر پھہر دنی: - زپر زپر دتھ کائسہ ہنز کائسہ ڈر  
ڈر پھو شراونی۔

پھہر دنی: - (کائسہ) ٹلن۔ (کائسہ) زپر دنی۔  
کائسہ ہنز پھو شراونی۔

پھہر لگنی: - کرودس ویش لگنی۔ پیہہ ہن ڈکھ کھسز۔  
پھہر بر: - پھہر آسن۔ پھر ڈشر۔



کھنہ یوان چھ - ۳ - (نارس منز تھو تھ) ووزل  
نار کو رمت شستہر ٹلر -

پھالہ مَر: - اَلبانہ ہند کور بچہ ہنز سو جاے پیتھ  
پھال لاگنہ چھ یوان -

پھالہ وٹھ: - کھار ہنز سو گئی تھ پٹھ سہ شستہر  
دب چھ دوان یا تھ پر نہ ہنز کام ہوان چھ -  
پھالہ وٹھ بٹن: - ورگہ تیتھ بٹن تھ کنیک اثر  
گڑھ نہ یا کانہہ تہ پوشہ نہ -

پھال ہیوہ گڑھن: - تینہ ستر ووزل گڑھن -  
(تڑ کھ ستر) ووزل نار ہیوہ گڑھن -

پھالو: - ن - مۇل: پھالو > س: پھلہ - پھل، م: مر اٹھر  
پھال [پچہ بیوستر وان بند چھ کران - وانہ پچہ -  
پھالو پٹ: - تھو پچو منز اکھ پٹ بیوستر وان بند  
کران چھ -

پھالو دین: - وان بند کزن - وان بد اؤن -  
پھالو لگن: - وان بند گڑھن - دو ول کڈن -  
دو اکر زد سپدن - (ورگہ) گر خالی گڑھن -  
شکس یُن -

پھالو تڑاؤن: - ووزر ہنز پتڑ برنی - پتڑ برنچ کام -  
پھالہ وٹھ: - وچھو "پھال" لفظس تل -  
پھالہ وٹھ بٹن: - وچھو "پھال" لفظس تل -

پھالہ وُن: - مۇل: پھالو > پڑا کرت: پھالے: س:  
پھالہ - ۱ - (دین) پھلہ کر کر کر تڑاؤن -

تڑم - چھلہ پھلہ - ۲ - پینر - دؤر بر -

پھاس تڑاؤن (تڑھن): - پینر پاد کزن - چھلہ  
پھلہ کرنہ -

پھاس دین: - چاکھ دین - پچھہ دین -

پھاسر (پھاسرتی): - م، مۇل: پھاسر - > وچھو لفظ  
پھاس - ۱ - پھاس تڑاؤن واچین - اورک  
یورک وٹھ یوسہ دون زوتہ کر تھ دیہ -  
پھاسہ وُن: - وچھو "پھاسن" لفظس تل -

پھاگ: - [ن - مۇل: پھاگ > س: پھاگنہ] پھاگن -  
اٹروُن سوٹھ - م: ہارنس تاپس پوہ تے ماگ  
گوم پھاگ پرتھ ہر بند رے -

(نند ریوش)

پھاگن: - ن - مۇل: پھاگن > س: پھاگنہ - (دپسی  
حساب) وُرر یک گھیم رتھ -

پھاگنی گو گج: - (ل - م) پھاگنس منز کھو کڈھو  
گو گج - بے مز (ورگہ) -

پھاگن زیون: - (نار مار پتیر ستر) شکس یُن -  
گنہ کانہہ یا کیشہ نہ روزن، تباہی گڑھن -  
شئائے گڑھن -

پھال: - ن - مۇل: پھال > س: پھالہ، ہ: پھالا، پھال -

۱ - اکہ بانہ ہند سہ شستہر وچھہ بیہ ستر زہین  
واینہ چھ یوان - ۲ - مکو پتیر یا کھنکہ گنہ  
ہتھ کر یا رک سہ حصہ بیہ ستر کیشہ تڑھن یا



رچھن۔ پھائپھلاؤن۔ (خاصکر تھ سہ شر کوٹ  
 یس لوکھے مول موج مؤمت آسہ)۔  
 پھاہ۔ ۱۔ اٹھولن پٹھ پھن۔ ۲۔ یس لوکھے مول موج  
 مؤمت آسہ سہ بڈراؤن، پھائپھلاؤن، پالٹن  
 پھترن تہ رچھن بیتز۔ ۳۔ تکل تکل تھون تہ گوش  
 دین۔ زچھر دین (دائس یا گنہ ماملس بیتز)۔

پھ

پھتر لہ۔ ۱۔ ن۔ مۇل: پھٹیل > ف: فتیلہ، ع: فتیلہ۔  
 دجو سویتھ۔ وٹھتھ دجہ تہ۔ خاص کر تھ یوسہ  
 دجہ تہ لوپہ بیتز راٹھ کھارنہ باپتھ خالی جائن  
 منز زیتھ راد برنہ یوان چھے۔  
 پھٹ: ۱۔ م۔ مۇل: پھٹ لرشیر طرفہ اورو کھوت۔  
 ۲۔ پھوچہ منز وال زین۔ وچھو پھوٹ تہ۔  
 پھتر: ۱۔ م۔ مۇل: پھتر۔ > س: پھتری یا پھلی۔ گاس  
 منز بز مڑ گاڈ۔

پھتر ژر: ۱۔ ا۔ کس کاس سو مب پھتر۔

پھتر ژر گرٹھن: ۱۔ (دوہو) پھتر بن ہنر باش گرٹھن۔  
 پھتر ژورس دار کوٹھ: ۱۔ تیکھ کیشہ گوناہ آسہ  
 کو رمت سہ چھ پڑتھ کائہ کتھ یوسہ تھ  
 گونہس متلق ونہ ییہ پانس گن نوان تہ یس  
 چھ پنہ نئے شکھ رٹان۔  
 پھکر کرنہ: ۱۔ (فاقہ دی دی) کوکھراؤن۔ تاو جہ کرنہ۔

چھلہ کرنہ۔ ۲۔ پور حصہ باگے کرنہ۔ پھالوٹھ  
 بوزنی۔ ۳۔ پلوک پور استیمال کرن۔ پلو بیتز  
 یو تام رنہ تو تام لاگن۔

پھالوٹھ: وچھو پھلاوٹھ۔

پھالوٹھ بوزنی: وچھو پھلاوٹھ بوزنی۔

پھانہ: ۱۔ ن۔ مۇل۔ پھان۔ شسپتر وپون۔

پھان ۱، پھیانن: ۱۔ مۇل: پھان > ع: فان۔

۱۔ پھتر تھنن۔ خالی کرن (بانہ بیتز) ۲۔ پتھ

گن نہ کھنژاؤن۔ سورے پتھ ژلن (کائہ)

جاداد بیتز رگن)۔ کائہ پونس ٹونکہ نشہ

لوژراؤن۔

پھانن، (پھانن): ۱۔ مۇل۔ پھانٹ > س: پھٹنہ + ک:

ان]۔ نارستہ اندریم طرف صاف کرن۔

نارس باوتھ اندریم مچھر ژلراؤن (پانس

بیتز)۔

پھانٹھ: ۱۔ (اوگر تھوگر) لکر ٹکر بیمہ ورامو بدلہ

تراونہ بن۔

پھانگن پھیانگن: ۱۔ ن۔ مۇل۔ پھانگ > ؟۔ ۱۔ بز اری

سند منہو کر تھ شور لاگن ۲۔ ودن وان

لاگن ۳۔ بز لاء گز۔

پھاہ: ۱۔ ن۔ مۇل۔ پھاہ > س: پھاہ۔ ا۔ وشنیر۔ خاصکر تھ

جمنک سہ وشنیر یس گنہ واناوہ پیہ۔ ۱۔ م،

پھکر پھاہ۔ ٹھولن پھاہ ۲۔ پالٹن پھترن۔



پھل لہ: - ن۔ مۄل: پھل اکر ت: پھلہ + اے  
 لم > س: پھلہ + س: تیلہ۔ عطر تراوتھ تیل۔  
 مشکدار تیل۔

پھنڈی (بڑی): - م۔ مۄل: پھنڈی۔ شہتہ، بلاے۔  
 مصیبتہ، تپاکی۔ چڑ (بین)۔  
 پھہر واو: - وچھو، پھہور، لفظس تل۔

## پھاسہ

پھاد: - ن۔ مۄل: پھاد۔ لوگٹ سوئے پھول، روپہ  
 پھول یا کرینک پھول یس گھنس یا پکوس بیتر

لاگنہ پیہ۔

پھاد لاگے: - پھاد جرنی۔ (گنہ گھنس بیتر) پھاد  
 جرتھ آسن۔

پھاد دواٹھ: - پھاد دواٹھ آسن۔ پھاد جرتھ آسن۔

پھاسی، پھاسی: - م۔ مۄل: پھاسی > س: سپاشہ/پاشہ۔

م، ہ/ا: پھاسی۔ ہنڈ گنڈ۔ سورزیمہ ستر ہٹس

شرک ژھنی ز، شرک دنگ دول۔ سہ سزاتھ

منز کاٹھہ ہٹس شرک ژھنتھ مارنہ چھ یوان۔

پھاسہ دین: - پھہہ دین۔ پھاسی دنی۔ شرک

ژھنتھ مارن۔

پھاسہ کوٹ: - کوٹھ۔ دار۔ پھہہ کوٹ۔ سہ تھم تھ

پٹھ کھاتھ کاٹھہ ہٹس شرک چھ ژھنان۔

پھاسہ کھسن: - ا۔ کاٹھس کھسن۔ ۲۔ (درگہ پاٹھی)

پھر گزھنہ: - بوچھ ستر ہوکھن۔

پھر شتر: - ن۔ مۄل: پھر شتر۔ > س: پز شہ + ک:

ا۔ ۱۔ پھہر آسن۔ پھہر بر۔ ۲۔ (مزاز چ)

دو کھگی۔

پھر شہ کال: - وچھو، پھریش، لفظس تل۔

پھر شہ کانڈ: - وچھو، پھریش، لفظس تل۔

پھر شہ گاسہ: - ن۔ مۄل: پھر شہ گاس > س:

پز شہ + س: گھاسہ۔ اکھ گاسہ ذاتھ، اتھ چھ

داں کلچ ہش پتر آسان مگر تھز چھ لوگٹ

آسان۔

پھر کرنی: - چٹہ کرنی۔ بنہ کرنہ (کنن، سیرن  
 زنس بیتر)۔

پھکل: - م۔ مۄل: پھکل۔ اکھ گاسہ ذاتھ، یہ گاسہ

چھ گز سواد گز تھز آسان۔

پھکو کرن: - ناپسند کرن۔ گنہ لایق نہ تھون۔ پٹن

ا۔ ستر تراوتھ ژھنن۔

پھکو گزھن: - گنڈ گزھن۔ (درگہ) گوڈ آتس

منز ا۔ ستر پتر دکہ زد گزھن۔ ناپسند گزھن۔

تراوتھ ژھنن تین۔

پھلی: - "پھول، لفظک جمع۔

پھلی ہرن: - م۔ مۄل: پھلی ہرن > س: پھلہ +

سوچی [کلہ دار ہرن یوسہ کسائس تہ ترنگس

بیتر لگان چھ۔



پھا نگر کرن:- کاتھہ صوڑتھ نہ تھوڑی۔ دیو اکر زدن اؤن۔  
پھا نگر گروہن:- کاتھہ صوڑتھ نہ روڑی۔ پھاشن،  
دیو اکر زدن۔

پھ

پھپھل:- تر کھ پھپھ گنج اڈج۔ ربکہ اڈج۔  
پھپھل دزن:- تر کھ کھسز۔ شرارتھ کھسز۔  
پھپھرن (پھپھرنی):- م۔ مئل: پھپھرن > س:  
پھرنہ۔ (فکر ستر) بے قراری۔ پھرنہ  
پھرنہ۔ تر پھرنہ۔  
پھپھرنی لگنی:- (فکر ستر) تر پھرنہ، کندی لگنی۔ سخ  
بے قرار گروہن۔

پھتر:- پے۔ گاڈ رٹنگ ٹھپ۔

پھٹن:- مکایہ پھٹن۔ لوکٹ مکایہ وٹ۔

پھتو پھتو:- ن۔ مئل: پھتو پھتو > س: پتہ پتہ۔  
پتر [تیمہ چپڑک دگہ دگہ آسہ سہ ہاونچ سخ

زپر۔ تاو۔ ناز۔ پھٹہ پھٹہ۔

پھتھ پھتھ لگن:- کینہہ کرنچ زپر گروہن۔ خاص  
گر تھنچہ مشکل آسہ۔

پھٹہ پھٹہ:- ن۔ مئل: پھٹہ پھٹہ [تاو۔ ناز۔ دگہ  
دگہ۔ پھتو پھتو لگن۔

پھٹہ پھٹہ لگن:- پھتو پھتو لگن۔

پھرا:- م۔ مئل: پھرا چپڑاکرت پھری > س: پریے۔

گنہ کامہ باپتھ مشکلن منز پان تر اؤن، بکایہ  
بجھیزن۔

پھاسہ کھارن:- ۱۔ کاتھس لدن۔ دارس کھارن۔

پھاسی دنی:- ۲۔ (ورگہ پاٹھر) بکایہ بجھیزن۔

گنہ خطرناک کامہ سوزن یا کاتھہ اتھ کاتھہ اثر  
کرناؤن۔

پھاسہ لگن:- پھہہ لگن۔ پھاسہ ستر مرن۔ ہٹس

شرک ژھنہ ستر مرن۔

پھاسی آسز:- ۱۔ پھاسہ ہند سزا آسن۔ ۲۔ کاتھہ

ولہ یاو کھ کام مٹہ آسز۔ ۳۔ چپڑ آسز۔

پھاسی ژھنہ:- پھاسی دینہ باپتھ ہٹس شرک

ژھنہ۔ (ورگہ پاٹھر) چپٹہ لگن۔

پھاسرن پچ:- ژھلہ باپار۔

پھاگر:- اکھ جنگو گرو ژندتھ دودہیو ہچھہ نیران۔

ایکرو وٹھر چھ بڈتہ مونڈی آسان، اتھ چھنہ

چارواے تہ کھوان۔

پھاٹھنلن:- مئل۔ پھاٹھنل > س: پھلہ۔ بڈن۔

وٹلن۔ گنہ لایق بنن۔ واش کڈن۔ واش

کڈن لایق بنن۔

پھاٹھ کرنی:- پھاٹھ بوزنی تقسیم کرن۔ باگر اؤن۔

پھا نگر:- پھانویومت۔ جدال۔ یس نہ کاتھہ صوڑتھ

روڑمہ آسہ۔ یس خرچ کر کر کر کھنی آسہ

مونڈیومت۔



پریے۔ ۱۔ گوٹھ، پچک۔ پڑوت۔ ۲۔ ہنڈ  
 مشینہ ہنڈ اکھ پڑ۔ ۳۔ برتن۔ مرث پٹنڈی۔  
 پھر تہی (پھر نی)۔ م۔ مئل۔ پھر نی۔ > ف۔ فرنی۔  
 م۔ ع۔ فرنی۔ تو ملہ اُلس بنو مت اکہ  
 قسمنک کھر۔

پھر۔ ۵۔ پڑا کرت۔ پھر نی > س۔ پریے۔ ۱۔ پڑت  
 پھر تھ۔ واپس پھر تھ۔ م۔ پھر سال۔  
 ۲۔ وُلٹھ۔ م۔ پھر زنگ۔  
 پھر تھر۔ ۱۔ اورک یور۔ اندریم نہر۔ تلک پٹھ۔  
 بے ترتیبی۔ ۲۔ (دیار) باپارس لاء گز۔  
 پھر تھر کُرُن۔ ۱۔ اندریم طرف نہر کُرُن۔  
 اورک یور کُرُن۔ ترتیب ڈالز۔

پھر جوہ۔ تم پلو یم مہرینہ پھر لٹھ پٹھ لاگہ  
 باپتھ دنہ چھ یوان۔

پھر زنگ۔ پھیشل زنگ۔ بد شو گونی۔  
 پھر زنگ لگنی۔ بد شو گونی سپڈنی یا تیتھ کانہہ بٹھ  
 پیون۔ تھ واپس پیپہ پھیرن۔

پھر سال۔ مہر ازس ہودریا ہو وری ڈرِس منز نیر  
 پتہ گوڈنیک سال۔

پھر کتھ۔ زور کتھ۔ سو کتھ یوسہ گنہ جماژ (ژورن،  
 بانڈن تہ ڈرلن بیتر) پانہ وائی ژ فکر تر۔

پھر لٹھ۔ مہرینہ ہنڈ نیر پتہ گوڈنچہ لٹھ وارک و پٹھ  
 مالین گڑھن تہ تو واپس یُن۔

۱۔ وز۔ موقع۔ ساتھ۔ ۲۔ لٹھ۔ پھیر۔

پھر۔ ۱۔ وز۔ موقع۔ ساتھ۔ ۲۔ لٹھ۔ پھیر۔

پھر۔ ۵۔ پڑا کرت۔ پھر نی > س۔ پریے پڑت  
 پھر تھ۔ پھر تھ۔ وُلٹھ۔ واپس (پہ چھ ملہ  
 مش لفظن ستی بڑ ونہہ لوگ یوان)۔

پھر پھینار۔ اورک یور۔ گڑ بڑ۔ وُلٹا پٹھ۔ پھر تھر۔  
 پھر پھینار کُرُن۔ گڑ بڑ کُرُن۔ اورک یور  
 کُرُن۔ وُلٹا پٹھ کُرُن۔

پھر پھینار گڑھن۔ گڑ بڑ گڑھن۔ اورک یور گڑھن۔  
 پھر تھر گڑھن۔

پھر ن۔ م۔ مئل۔ پھر ن > پڑا کرت۔ پھر نی۔  
 > س۔ پڑا۔ پریے۔ پھیر۔ تلیم پٹھ۔

پھر ن۔ پھر ن۔ پھیر تہ پھیر۔

پھر ن۔ پھر ن۔ وئی۔ ۱۔ پھیر تہ پھیر دیں۔

۲۔ چھاو اُن ورنہ بتہ بانہ بیتر اکی ڈنچہ تھون۔

چھاو ٹھیکھ پائٹھر انہ باپتھ بتہ بانچہ لہ نارس گن  
 پھر نہ۔ ۳۔ پلوک تلیم پاس گر تہ گر پٹھ گن

پھر ن (ہو کھانہ ورنہ)

پھر ن۔ وئی۔ پھیر دیں۔ م، دانہس گڑھ منز منز  
 پھر ن۔ وئی۔

پھر تھ۔ پٹھ۔ پٹیم بڑ ونہہ گن گرتھ۔ اندریم تہ نہر  
 گن گرتھ۔ وچھو پھر ن، لفظس تل تہ۔

پھر کی۔ مئل۔ پھر کی > پھر ے، ۱، > س۔ پڑا۔ =



> س: پَر + ا + ک: اُن - ۱۔ کائسہ اتھ کیشہ اکہ  
بانہ منڑ پئیس بانس تر لو ناؤن - ۲۔ جلیہ جلیہ نین،  
جلیہ جلیہ ہاؤن - ۳۔ یہ کاکد چھ سارک ہے دفتر  
پھر ناؤن - ۳۔ ہڑ ہڑ کڈن - ۴۔ اُندک اُندک  
پکناؤن - ۵۔ وِردو ناؤن - چرخ دو ناؤن -

پھر وُن: - ن: مؤل: پھر وُن > پزاکرت پیری - > س:  
پَر + ا + ک: وُن: س: وان - ۱۔ اُندک اُندک  
پکناؤن - ۲۔ وِردوین - چرخ دین - ۳۔ سار  
کرناؤن - ۴۔ طرف بدلاؤن - ۵۔ لِر پھر وُن -  
پوت پھر وُن - ۵۔ جلیہ جلیہ نین - سارک نے  
نش واتناؤن - ۶۔ اُستہار چھ دفتر دفتر پھر وُن -  
۶۔ پانس گن نین - پانس گن پھر وُن - ۷۔ گلہ  
ناؤن - ۸۔ کلہ پٹھ پھر وُن - نپلہ پھر وُن -  
۸۔ پھر وُن وز -

پھر وُن: - ن: مؤل: پھر > پزاکرت: پیری - > س:  
پَر + ا + ک: اُن: ۱۔ گلہ ناؤن - نوناؤن - ۲۔ نپلہ  
پھر وُن - ۳۔ پئیس طرفس گن پھر ناؤن یا کر وُن -  
۴۔ لِر پھر وُن - ۵۔ بیہ تہ بیہ وُن - بیہ تہ بیہ  
کر وُن - ۶۔ منتھر پھر وُن - ۷۔ پتھ برٹھہ کر وُن - تہ  
بدلاؤن - صفہ بدلاؤن - ۵۔ ٹسری (سیج) پھول یا  
مالہ پھول رُپ رُپ یا پُرک پُرک تراؤن - ۶۔ پھر  
دین (بلوس بیتز) - ۷۔ اکہ بانہ منڑ کیشہ پئیس  
بانس تر لوؤن - بانہ وِلناؤن - ۸۔ گلہ پھر وُن -

پھر مل: - زانن ہند ماتمہ کین دوہن مل ہتھ  
ہُن - پکو بیتز پھل -

پھر مل تراؤن: - ماتمک دوہ موکلہ پتہ پکو دلو چھل  
پھر مل تھوؤن: - ماتمہ کئی پکو چھلے تھوؤن - دوکھ  
ہینہ کین دوہن مل ہتھ ہُن -

پھر مہراز: - سہ مہراز یس نیتز پتہ گوڈنک پھر  
ہوڈر گتھ -

پھر مہرتی: - سو مہرتی یس گوڈنک پھر وارو گتھ -  
پھر نیند: - پوت نیند، ژورم نیند -

پھر وار دانہ: - یس دانہ بجہ بہڑ منڑ لوچک ناؤن  
یورمٹ آسہ - خراب گوٹ، باہ لد تہ  
دودریوٹ دانہ یس دال امبار منڑ پھر دتھ  
الگ آسہ کوڈمٹ -

پھر وار ہانز: - سہ ہانز یس بہڑ والین نش سودا  
(تو مل بیتز) ملو ہتھ لوچک ناؤن منڑ کنان  
آسہ - ۱۔ م پھر وار ہانز -

پھر وار: - ۱۔ اکہ بائو چیز دویمین بان پھر وُن -  
۲۔ بہڑ منڑ اناج بیتز ناؤن برون - ۳۔ سو  
شکارک یوسہ بجہ بہڑ متی چھ آسان -

پھر ہیون: - تیلہ وائی وائی گتھ نو سرتیل  
کڈنہ خاطر تر لوؤن -

پھر یُن: - نیتز پتہ گوڈنک لہ مالین گوہن -

پھر ناؤن: - ن: مؤل: پھر ناؤن > پزاکرت: پھری



پھر تھ نین: ۱۔ خالی کرتھ نین، ژھوڑے نین (بانہ

بیتز) ۲۔ خالی کرن، ژھوڑے تڑاؤن۔ سورے

بہتہ ژلن (بانہ بیتز منز)۔

پھر ن آسن: ۱۔ تیول آسن۔ ٹکھ آسن۔ وسہ آسن۔

پھر ن پیون: ۱۔ پتر مس دین پیون۔ سپہ گد ریومت

آسہ تھ پٹھ افسوس کرن۔

پھر ن تھون: ۱۔ ارمان تھون۔ دگ للہ ناوان روزن۔

پھر ن روزن: ۱۔ ارمان روزن۔ ہارتھ دگ للہ ناوان

روزن۔

پھر پھر: ۱۔ پیہ تہ پیہ۔ وار۔ م، پھر پھر

ڈن زبس سورے ۲۔ پتہ بروٹھ۔ لبر۔ م،

پھر پھر وچہر بس زٹکھ ما آسبس۔

پھر پھر ژھن: ۱۔ تیوت دین یوت نہ بانہ

آسہ۔ سبٹھاہ دین۔ پیہ تہ پیہ دین۔ بجا کرن۔

پاؤر پاؤر وٹن۔

پھر: ۱۔ م۔ مزل: پھر > م/ہ/۱۔ پھسلنا > س: پچ چھلہ۔

بل۔ ڈلن۔ جس نہ روزن۔ زون نہ روزن (وقتہ

وز)۔ نشانہ ڈلن۔ آس پٹھ نہ پھن

پھر نی: ۱۔ بل گڑھن۔ ڈلن۔ وٹس پٹھ نہ زون

روزن یا یاد پیون۔ نشانہ ڈلن۔ آس نہ گڑھن۔

پھر ال: سؤند باز۔ کھوڈ پھچکل۔ سہ انسان یس دوکھ

آسہ ووان تہ تھ منز آسہ چالا کی ورتاوان۔

پھس: ۱۔ م۔ مزل: پھس > م، مغربی پہاڑی پھوسی]

۸۔ اندریم نہر کرن۔ اندریم طرف نہر کن

کڈن۔ م، کوٹھ پھر ن۔ ۹۔ پتیم پاس بروٹھہ گن یا

بروٹھیم پاس پتھ کن کرن۔ م، ناؤم پھر ن۔ ۱۰۔

پھر تھ وٹھن۔ پھر تھ کینہہ کرن۔ م، بٹھ

پھر ن۔ دہہ کن پھر ن۔ ۱۱۔ رد کرن۔ ژٹھ

ژھن۔ ڈلن۔ بدلاؤن (حکم بیتز)۔ ۱۲۔ کتھ

ڈالز۔ م، زو پھر نی۔ ۱۳۔ پرتھ طرفہ کینہہ چیر

تھون۔ م، گنڈ پھر ن۔ ۱۴۔ پتہ مس پھر

دین۔ ۱۵۔ واپس حملہ کرن۔ م، اتھ پھر ن۔

۱۶۔ واد کرن۔ م، بٹھ پھر ن۔

پھر تھ پھر ن ژھن: ۱۔ پٹھ پیون۔ یورے

ہاژھ لاء گز۔

پھر تھ تھون: ۱۔ تلیم پٹھ کرتھ تھون۔ ڈیہ تھون

(بانہ بیتز) ۲۔ بٹھیک حصہ پتھ گن تھون

(تصویر بیتز) ۳۔ بیس جلیہ تارتھ تھون۔ نقل

کرتھ تھون۔ م، یہ مضمون تھوڑی پھر تھ۔

پھر تھ دین: ۱۔ خالی کرتھ دین۔ ژھوڑے دین

(بانہ بیتز) ۲۔ اندریم نہر کرتھ دین (پلو بیتز)۔

۳۔ (گنہ چیزس) نقل بیتز تھ دین۔

پھر تھ ژھن: ۱۔ اندریم طرف نہر کن کرتھ ناؤ

لاگن (پلو بیتز) ۲۔ پھوتو پھوتو دین۔ سبٹھاہ

مقدارس منز کینہہ زور پتر اوٹن۔ م، خوداے

چٹھس پھر تھ ژھنمت۔



گور، خاص گرتھ شری ستر۔

پھس پھس: سن۔ مؤل: پھس پھس > آواز پٹھ۔ م،  
ہ/ا: پھس پھس [پھس پھس ارے۔

پھس پھس گوڑ ر: سو یوسہ دزن داو پانے ہے  
ستر گتہ آسہ کران۔

پھس پھس ارے: م۔ مؤل: پھس پھس ارے > آواز پٹھ۔ ہ/ا:  
پھس پھس [پھس پھس۔

پھسک: مؤل: پھسک > م، ہ: بیوسٹرا پھس [ملہ مش  
لفظن ستر بڑ وہہ لوگ یوان۔ تہ دپتھ گو پیو نتا۔  
رژھا۔ یوت آسن گوژھ تیوت نہ۔ ناکافی۔

پھسکالہ: لوکٹ تلم۔ لوکٹ ٹکر۔

پھسک پلو: سہ پلو یس نہ برابر آسہ، یس تیوت  
لوکٹ آسہ زہلن لایق آسہ نہ۔

پھس: سن۔ مؤل: پھس > آواز پٹھ شری لفظ [۔  
پتھر، زل۔ پشاب۔ (یو پاتھر شری زباز مثر  
ونان)۔

پھسٹر: م۔ مؤل: پھسٹر > م، مغربی پہاڑی۔ پھوس +  
ک: ا۔ [پھس۔ گور۔

پھگل: سن۔ مؤل: پھگل [اکھ ریشہ دار گل۔

پھنگر: م۔ مؤل: پھنگر۔ دستار پیو نٹ۔ دستار ڈیشن۔

پھہ: سن۔ مؤل: پھہ [پھیر۔ سود بک حساب بوزس  
منز فرق۔

پھہ پیون: کل بارس مثر حساب کتاب کرنس

پھیر سپدن یا کائسہ ستر برابر ی نہ تیز۔

پھہ تھون: زائتھ مائتھ حساب کتابس مثر فرق  
تھونی۔ زائتھ مائتھ لیکن دینس مثر پھیر روزنی۔  
نوقص روزن

پھہ روزن: حسابس غلطی روزنی۔ نوقص روزن۔

پھہ کڈن: پھہ دور کرن۔ پھیر ہٹاؤن۔

حسابس پھہ کڈنی (کل بارس یالین دینس مثر)۔

پھہ کرن: حسابس مثر پھیر کرن، اور یور کرن۔

پھہ کاسن: پھہ کڈن۔

## پھی

پھیر: م۔ مؤل: پھیر [پکوس گنہ گنہ جاپہ وٹہ آمز  
جتھ۔ پیرس تہ دونہ نس وٹہ آتہ پھیر ہو۔

پھیر: م۔ مؤل: پھیر > پزاکرت: پھیر + آما کینہ  
پاتھ مال ہتھ پھیر پنچ کام، پھیر پھیر مال  
پنچ کام۔ پاکار کار۔

پھیر دزاو: (ل۔ م) پھیر کرنہ دزاو۔ تہ دپتھ گو  
تجرہ کار پھیر وول۔

پھیر گڑھن: پھیر نیرن۔ پھیر کرنی۔ مال کینہ  
پاتھ پھیرن۔

پھیر نیرن: بگھ دتھ چیز بتر کینہ نیرن۔ سودا  
کینہ جاپہ جاپہ پھیرن۔

پھیر وول: پھیر پھیر مال کین وول۔



پھینے کھینے :- (ژکھ یا ہمار کئی) اُسس پوس  
 کھس کھس - خوشکبتھ کھس - ژلےس وائن  
 پھینے تزی :- پوس کھس - (ورگہ) سیتھ تزی، خوشکبتھ  
 کھس -

پھینٹن :- ن - مئل : پھینٹن [تلم - پیفت، لوگٹ ٹکر -  
 پھینٹن کرنی :- پینٹن کرنی - ٹکر کرنی - تکر مہ کرنہ -  
 پھینٹن گڑھنی :- پینٹن گڑھنی - ٹکر گڑھنی - تکر گڑھنی -  
 تکر مہ گڑھنی -

پھ

پھر :- ن - مئل : پھر > آواز پھ / > س : پھر - ا - یکدم  
 و پھ پنچ آواز - ۲ - (کائنہ ہند) پھو کھ - اپڑے  
 شائش -

پھر پھر کرن :- ژٹنگن، گنہ نہ و ہون -  
 پھر پھر گڑھن :- ا - کاند ورن یا ہو کھس پنہ و تھرن  
 ہند دزنج آواز گڑھنی - ۲ - و ز و ز گڑھن -  
 پھر کرن :- شو شلد گڑھ و و ائن - شائش کرتھ ٹکن -  
 پھر گڑھن :- و و و یٹن -

پھر ژر :- م - مئل : پھر ژر > س : پھر + چٹکا [پس یا  
 یوسہ پھر س کن گڑھ - یس یلوسہ پیس ہنز کتھ  
 گڑھ - اوپ -

پھر گو ژر :- پھر ژر -  
 پھس :- ن - مئل : پھس [ہزلہ کئی) تھتھ ہیوہ -

پھیر پھیر :- > پزاکرت - پھیر > س : پز + ا - ا - گر  
 گر - پیہ تہ پیہ - م، پھیر پھیر چھتی و نان -  
 ۲ - واریاہ پھیر تھ - سبٹھاہ پکتھ - و تہ مند تھ - م،  
 پھیر پھیر چھ تہ آمہ نیومت -

پھیر تھ :- ا - پیہ پھر - م، پھیر پھر آہ پھیر تھ لدنہ -  
 ۲ - اوپر - واپس (وٹن، کزن) - م، پھیر تھ  
 وٹنہ نس - ۳ - پش ہتھ - اکھتے - م، پھیر تھ  
 وٹھس لاینہ -

پھیر تھ ائن :- واپس ائن - گڑھتھ پیہ ائن - پیہ  
 توتھ و اتناون پیہ پٹھ گو مت آسہ -  
 پھیر تھ دپن، وٹن، وٹھس :- جواب دین -  
 واپس وٹن : یور وٹھن -

پھیر تھ گڑھن :- ا - ہتھ واپس نیرن - واپس  
 گڑھن - پیہ آمت آسہ تور گڑھن - ۲ - خلاف  
 گڑھن - دشمن بنن - لحاظ نہ روزن - اچھن  
 مژنہ آب روزن -

پھیر تھ یٹن :- (ل - م) گڑھتھ واپس یٹن - واپس  
 پھیرن - واری و دور نہ کرنہ کنی کور ہند واپس  
 مائین یٹن -

پھینے :- م - مئل : پھین > س : پھینے - (اُسس  
 آمت) پوس - پھمب -

پھینے انی، پھینے کھانی :- آسہ کنی پوس کھارن -  
 خوشکبتھ لار وئی - م - آسہ کنی پوس ائن -



(کینہ) دِس لگن۔

پچھس گڑھن: - پتھے ہیوہ گڑھن۔ دِس لگن۔

پچھسکری: - مۇل۔ پچھسکری > م، ہ: پچھسکا۔ پچھتہ  
پچھتہ گڑھن لایق۔ بیون بیون گڑھن لایق  
(کھن بیتر)۔پچھسکری کرُن: - کانہہ کھن بیتر تیتھ رُن تھنہ نہ میلہ  
تہ بیون بیون روز۔ بے خبری منز تیتھ کڑ تھون۔ تھ  
خراب گڑھتہ تہ پلٹھ بیون بیون گڑھ (کھن بیتر)۔  
پچھسکری گڑھن: - (کانہہ کھن) بیون بیون رُن،  
پچھتہ پچھتہ گوٹ آسن۔ میلنہ روزن۔پچھہ: - ان۔ مۇل: پچھہ > س: پچھل۔ چاکہ۔ یڈ بیتر  
مُز راونہ بایتھ کھش۔پچھہن، پچھہن: - یڈ منزس چاکہ دین۔ پچھہ دین۔  
شکم چاکہ کرُن۔پچھہ دین: - چاکہ دین۔ یڈ بیتر مُز راونہ بایتھ  
کھش دین۔ پچھہن۔پچھہ: - ان۔ مۇل: پچھہ۔ ا۔ تَر۔ تیلن۔ ۲۔ تَر۔ اُندِر  
زکھ۔ پچھوشی۔پچھہن: - ا۔ کھہک، کھشک یا درنگ تَر وٹھن۔  
۲۔ اُندِر اُندِر پچھوشی۔ کانہہ ہند تیلن۔

پچھ

پچھہ: - م۔ مۇل: پچھہ۔ ۱۔ لوکٹ کلہ ہیر۔ ۲۔ لوکٹ

دُوم کھنہ چیز۔ م، ہند وند پچھہ۔

پچھل: - ان۔ مۇل: پچھل۔ لوکٹ موکٹ دُوم کھنہ  
چیز۔ م، وانگن پچھل۔پچھنگ: - ان۔ مۇل: پچھنگ۔ [ٹوپہ۔ تھک دانہ یمن سَخ  
تَر وٹھ۔

پچھنگ تیلن: - تَر تیلن۔

پچھنگ وٹھ: - تَر وٹھن۔ تیلن۔

پچھتہ پچھتہ: - پچھتہ۔ دوتہ دوتہ (ہز لہ) سَخ سجاوٹھ۔  
بناوسنگار۔پچھتہ پچھتہ کرُن: - ۱۔ پچھتہ کرُن۔ ۲۔ (ہز لہ) پان  
پاُرُن شیرُن۔

پچھٹا پچھٹا، پچھٹا: - م۔ مۇل: پچھٹا &gt; س:

پچھٹا۔ ۱۔ گینل۔ ڈوکھ۔ شکن۔ ۲۔ ٹیپہ ستر پلوک

پچھٹا وٹھ تھو وٹھ حصہ۔ ۳۔ شکھ۔ پچھہ۔

غلطی۔ م، کتھ دزایہ نہ وار پچھٹا۔

۴۔ جسکس کھڑوٹھ راٹھ یا ہمیش (ہنر پچھتہ)

ستر)۔ م، رتہ پچھٹا۔ ۵۔ پچھرن نرک پچھ

گن پچھرنی۔

پچھٹل: - تھ پچھٹل آسن۔ تھ گینہ آسن۔ پچھٹل دار۔

پچھٹل دار: - گینل۔ تھ گینہ آسن۔ یہ نہ سو تر آسہ۔ تھ

پچھٹل آسن کھڑوٹھ۔ تھ ہمیشہ وٹھ آسن آمڑ۔

پچھٹھ اڑنی: - گینل پچھٹہ۔ گنہ چیزس وٹھ ستر رک پچھٹہ۔ م،

تھ ورس گڑھ نہ پچھٹھ اڑنی۔ (ورگہ پاٹھی)



نقص گڑھن۔ کسر گڑھن۔

پھٹھ دنی: - گینز ژھنزی، گنہ چیزس وطنہ یا ژنہ بایتھ دوکھ  
تزاوڑی۔

پھٹھ کڈنی: - ۱۔ گینز کڈنی - ۲۔ نقص دور کرن۔

۳۔ وپنہناون - شکھ دور کرن۔ م، کتھ  
پھٹھ کڈنی۔

پھٹھ پنی: - ۱۔ گینز دنی - گینز کرنی (وطنہ بایتھ) - ۲۔ لاد

پنی۔ کانہہ حصہ پھر تھ (پھٹھ اوتھ) تھاون۔

پھٹھ ۲: - مؤل: پھٹھ > س: سپھٹھ۔ پھٹھ مت۔ یہ

نہ اذ راسہ - م، بند پھٹھ بیتز۔

پھٹھ پھر وٹ، پھٹھ پھر اٹ: - ہر ہانگل۔

پھٹھ مہ بانہ کھنچہ۔ شراکہ پچ ژھنزی تہ پھوڑی  
کھنچہ بیتز۔

پھٹھان پھر اٹان: - پتولاکن۔ آخرس پھٹھ۔ زور زار۔  
خ ددر کر تھ۔

پھٹھ: - [ن۔ مؤل۔ پھٹھ] وودور وائگ اکھ حصہ۔

پچ: - م۔ مؤل۔ پچ > س: پوٹی۔ ۱۔ ولتھ ملتھ لوکٹ

گھٹھ۔ م، پلو پچ بیتز۔ ۲۔ کاکڑس ولتھ تہ

دیلہ ستر گندتھ بڈتہ گول پوری۔ م، تماکر

پچ۔ شر بڈ پچ۔

پھٹھ رتھ: - دب یابز کھ لگتھ یا ژنڈ پتھ جسمس (دبہ چہ

جلیہ) خون باند گڑھن۔ کرتہ پھٹھ۔

پھٹھ ووت: - ن۔ مؤل۔ پھٹھ واٹ > س: سپھٹھ +

ک: ووت۔ نلہ چرن۔ ریز گاری۔

پھٹھ ووی: - ن۔ مؤل۔ پھٹھ وانی > س: پٹھ + پانیہ -

سہ آب یس کھاہ ڈوریو ڈرژو مژدی نبر نبر تہ  
پپس ڈورس منزسمہ۔

پھٹھ: - ن۔ مؤل۔ پھٹھ > س: پوٹھ۔ بڈ ڈٹل۔ ٹجہ

کھوتہ بڈ ڈپہن کانہہ پوٹھ تہ ٹھوس چیز۔

م، ناند پھٹھ۔

پھٹھ کھٹھنی: - پانس ٹجہ تہ دتہ نیرنہ۔ ڈٹنگی ہوو

پاد گڑھن۔ پھو کھٹھن (اچھن)۔

پھٹھ: - ن۔ مؤل۔ پھٹھ > پزاکرت: پھٹھ > س:

سپھٹ۔ ۱۔ پھٹھ گڑھن، ٹکر گڑھن، زم بیتز

گڑھتھ اذرنہ روزن (بانہ بیتز)۔ ۲۔ پنہ جلیہ

ڈلن۔ بند منز نیر تھ یس۔ م، گوڈ پھٹھن۔

۳۔ (ورگہ پاٹھ) انسلیہ سٹد مزاز کرنی بڈ ٹھمہ

نشہ وسن۔ نرمن۔ پھیرن، بازین۔ تر وشرنہ

روزن۔ پزاتو زورونہ روزن۔ ۴۔ وسن۔ ہمن۔

کم گڑھن۔ م، پتھ پھٹھن۔

پھٹھن ہار: - یہ کینٹھازیر ستر پھٹھ۔ تر ووش۔ یہ

سہل پاٹھ پھٹھ تھ ہیکر ز۔ پھٹھ وون۔

پھٹھن: - ۱۔ دیلہ۔ کوکارونشہ باز (ان)۔ ۲۔ ارچاکس

باش دین یاوتہ اٹن۔

پھٹھن کرنی: - سپھٹھاون۔ تھس تل ان۔ پھٹھاون۔

زرت کیاگو۔ سیز راؤن۔



پھڑ کہ ورنہ:- بلی بجر تھبکن - کھر ورنہ - رادو ورنہ -  
ٹڑ لاتنہ -

پھسّر:- م- مؤل- پھسّر - تہ ورنہ ستر دڑ مرن تن -  
تہ ورنہ بیتر ستر کھڑ مرن بستہ - تڑ ورنہ کڑ مرن  
ہند دومت حصہ -

پھسّر ورنہ:- (رہر ہیوہ پوڑی بیتر پنیہ ستر) بر  
و ستر - بستہ کھسہ - تہ کھل گڑھن - ژم دڑنی -  
پھک:- ن- مؤل: پھک > پڑاکرت: پھکیہ > س:  
بھت + ک] اُسہ مرن پھو گرتھ تڑ وومت آب  
بیتر - پھکتھ تڑ وومت -

پھکو تڑاؤنی:- اُسہ اُندر کینہہ بری بری دین -  
(ورگہ) رادو ورنہ - اُپڑے کتھ اور یور پھالا ورنہ -  
پھڑ کہ ورنہ -

پھکار:- ن- مؤل: پھکار > پڑاکرت: پھک کار > س:  
بھت کار - ا- اُسہ مرن زور سان نہر تڑ وومت  
شاہ - ۲- ہکے بگہ کران باہ نیرن - ۳- پھو کھ  
کھسُن - نہر برتھ دینہ آمڑ اندر م گرمی - م، آمہ  
پھکار - ۴- ژھو کھ کپہ -

پھکارُن:- پھو پھو گرتھ شاہ تڑاؤن - تما کیٹ  
بیتر دہ تڑاؤن -

پھکار اُن:- ا- گڑ کناؤن - گڑ کھ اُن - ۲- دمہ اُن -  
پھکار تڑاؤنی:- مد پھوٹکن - تگمر ہاؤن - نشہ کھسُن -  
اچھن کھسُن -

پھڑاؤن، پھڑاؤن:- ۱- چھلہ کرنہ - ٹکر کرنہ -  
اورنہ تھوُن - قابل کارنہ تھوُن (بانہ بیتر)  
۲- پنیہ جاپہ ڈاؤن (بند بیتر) - ۳- اُتھس نل  
اُن - پھناؤن - رماؤن - سو کزن - مد وائن -  
۴- (نؤس یا وٹہ روپیہ بیتر) پھٹہ ووٹ  
اُن - ۵- قایدس یا حکمس برخلاف پکن -  
۶- ہمہ راؤن - گنج شدتھ کم کرنہ - م، نابد پھوول  
پھڑاؤس تڑیش -

پھڈی:- م- مؤل: پھڈی > س: پڑوشٹھ - م، لینڈہ:  
پھڈ - اکہ پچ پچ -

پھرش:- م- مؤل: پھرش > س: پھڑ - پھوڑنی - سَخ  
سنگہ چار - ووش -

پھرش لگنی:- ووش کرنہ - پھوڑنی لگنی - سَخ سنگہ  
چارین -

پھڑ پھڑ:- ن- مؤل: پھڑ پھڑ > س: پھڑ + پھڑ [   
وڑوڑ - کنہ چیز باپتھ پچ حالتھ -  
پھڑ پھڑ گڑھن:- وڑوڑ گڑھن - تمبلن - گنج کل  
نیرنی -

پھرتی:- م- مؤل: پھرتی > س: پھوڑتہ - وژھ -  
پشتی - چال کی - وڈیوک -

پھڑ ژر:- ن- مؤل: پھڑ ژر > وچھو لفظ پھرتی [   
پھڑتھ - پھرتی - ژوڑی - چال کی -

پھڑ کہ:- ٹر - کھر - راد - وچھو، پھڑ کہ ورنہ تہ -



پھلکار چاے: - سو چاے یتھ پھلکار آسہ تر اوں ،

کونہ چاے - شہر چاے -

پھلکار کھسٹ: - وٹھن - مازلڈن -

پھلکار لڈ: - مازلڈن - موٹن (ورگہ) دینار وول

بٹن - کٹر یتھ کڑی -

پھلکار ۲: - ن - موٹل - پھلکار > ہ: پھلی - پوہ - اچھ

ہندس لاس پٹھ یوسہ سفیدی یا سفید دانہ پاد

گڑھان چھ -

پھلی پٹ: - اچھ ہندس لاس پٹھ سفید دانہ پاد

گڑھن - اچھ پوہ گڑھن - (ورگہ) اچھن گاش

کامڑ گڑھن - یہ چھ وٹھ پوٹھر تہ وٹھ یوان -

پھلی لڈ: - یس اچھن یا اچھ پھلی آسن یس نہ

گاش آسہ - (ورگہ) پٹھر (یس گاش آستھ تہ

بوزنہ پیہ نہ -

پھلکار ۳: - ن - موٹل - پھلکار > س: پھلکار - سوٹھ -

بل گے پانڈھ وق لوگھ بائیرے

پھلکار چھ پزاران کروا تہ کینات

(ہند ریوش)

پھلکار ۴: - ن - موٹل - پھلکار - اکہ قسمک ڈس یا زھوٹھ

یتھ اکہ اند دلس وٹھ ویٹھ کلہ آسان چھ -

۲ - لاہہ - ٹونگ بیتریم لاینہ ستر کھسان چھ -

پھلکار کھارڈ: - لالے لاہہ کھارنہ - ٹونگ کھارڈ -

پھلکار: - تر وٹھ ترومہ -

پھلکار تر اوں: - پھلکار کڈن - گڑکہ وٹھ ستر چیزس

پٹھ کٹنگ پوس تلتھ نین -

پھلکار دین: - ۱ - پھو کھسٹ - ہنبر کھسٹ - اندریم

دو نہر تھن - ۲ - گڑکناون - گڑیکہ کڈن -

پھلکار دہ: - ن - موٹل - پھلکار دہ > وٹھو لفظ ، بک [یہ

چھ وٹرس گن بک درس ونان - سہ تھو دہر

ہیمہ ستر آس بک لک - آب تھرا وٹک دہر -

پھلکار: - ن - موٹل - پھلکار > س: پھلکار + ک + اٹ [

بک - ڈیونگ - ہٹھ بیتر -

پھلکار کھسٹ: - ڈیونگ وٹھ یس (درمہ ستر)

بک کھسٹ - ہٹھ کھسٹ -

پھلکار: - ن - موٹل - پھلکار > پزارکرت: پھلکار + ک:

اُن - ۱ - پھو کھ دین - ۲ - پھو کھ پھو کھ دھ نار

وہلاؤن - پھو کو ستر نار تیز کرن - ۳ - پھو کو

ستر تہ بیتر الگ کڈن - گوچ کھتھ تہ یا

کٹھ بیتر اوڈ -

پھلکار نور: - سہ نور ہیمہ ستر نار وہلاؤن چھ ، ہیمہ

مٹری پھو کھ دی دی تیونگل زور وادان - چھ

پھلکار وُن: - یہ کیتھ ہا پھو کھ دی دی وہلاؤن تھ آسہ -

وہون -

پھلکار: - گڑکھ - گڑیکہ ستر نیر وُن بہا -

پھلکار ۱: - م - موٹل - پھلکار > ہ: پھلی - سوڈر (یوسہ

شہر چاہہ بیتر تروادان چھ) -



: پھہہ [ - شنائے - تباہی - واران جاتھ - سو  
 جاے پیٹ نہ کائہہ روزان آسہ -  
 پھہہ پھو کھ گرتھن : - شینا گرتھن - تباہی گرتھن -  
 واران گرتھن - کھن نہ روزن - کھن نہ روزن -  
 پھہنگ ، پھو نگ : - [ن - مئل - پھہنگ > س : پوگہ ]  
 کلس پھہ گوندی چالہ کئیگ جو پھہر یا ووسر  
 کھوسر مس -  
 پھہنگل ، پھو نگل : - سوس مسس پھو نگل آسن  
 کھتہ متری یا آسبس مس شیر تھ پرتھ آسہ -  
 پھہنگر : - ن - مئل - پھہنگر - ہوارنگ - زھٹہ پیوٹا -  
 پھہنگن : - ن - مئل - پھہنگ > م - ہ : پونگا - ۱ - منزے  
 زھوگن - اوڈے گرتھ ہمکن - ۲ - ہارن -  
 ہارتھ ہین - مات کھین - (زارس بیتز منز) -  
 ۳ - (آے کرنس منز) - نشانس پھہ نہ  
 ہین - آے نہ سیو دگرتھن - ائدی گرتھن - نشانہ  
 پھہون - ۴ - پھاشن - پائسہ ٹونک نہ روزن -  
 پھہنگتھ ہین : - ہارتھ ہین - سورے راوون -  
 پھہنیٹ : - ن - مئل - پھہنیٹ > س : پھہن - ٹیل یا  
 سبس - ٹونگ -  
 پھہہہ : - ن - مئل - پھہہہ - سید زاوگایا گبہ ہندس دودس  
 زامنہ ہندک پائٹھی بناومرو مونڈ ، کھد ر مونڈ -  
 پھہہہ کرنی : - پھہہہ بناوتھ تھوہنی - مونڈ تھوہنی گرتھہ -  
 (ورگہ) اٹھری رچھتھ تھون - تلتھ تھون - ہنا

پھلو دین : - پینر پھولناوہنی -  
 پھلے : - م - مئل : پھلے > س : پھلہ + ک : آے -  
 ۱ - پوش بر جستہ پھولتھ آسن - پھولتھ پوش -  
 سونٹہ کال - ۲ - شٹلین بیتز گرتھ - ۳ - سبٹھاہ  
 شرک باڑ - اولاد بیتز آباد آسن -  
 پھلے آسن : - پوش بر جستہ پھولتھ آسن - (ورگہ)  
 شرک کڑ آباد آسن - اولاد رنگ بر کتھ آسن -  
 پھلے چھاوہنی : - پھلہ ہند لطف ٹلن - پوش چھاوہنی -  
 پھلے لگن : - پوش بر جستہ پھولتھ تری - پوشہ زائر  
 پھولہ - سونٹہ کال یں -  
 پھلے نیرنی : - ٹلن بیتز پوش نیرنی ، پوش پھوہنی -  
 پھلہ دار : - گلکاری گرتھ پکو - تھ پکوس بیتز  
 پوش آسن بناوتھ - ٹوپہ کامہ دار پکو -  
 پھلہ سال : - تم سال یم سونٹہ کالہ کرنہ چھہ دیوان -  
 خالصکرتھ یم سال پوشہ باغن منز کرنہ ہین -  
 پھلہ موت : - (شاپری منز) پوشہ موت ، ماشوق -  
 پھلہ : - م - مئل - پھل > س : پوٹہ / اس : پلہ - گاسچہ ژور  
 ٹپہ ، ژون ژپن ہندا کھ مپو -  
 پھلکھ : - م - مئل - پھلکھ > س : پھلہ + ک - تڑتاوٹوٹ -  
 پھل پتاس : - اکھ کوشر دان قسہم -  
 پھلکاری : - م - پھلکاری > س : پھلہ + س : کاریہ = ف :  
 کارا - گلکاری گرتھ پکو ، ٹوپہ کڈتھ پکو بیتز -  
 پھہنی پھو کھ : - [ن - مئل - پھہنی پھو کھ > ع : فنی + س



پھہر:- وچھو 'پھہر'۔

پھو

پھو:- [ن۔ مۇل۔ پھو > س: پھوٹ/ پھٹ] پھو کو

دینے ستر یوسہ آواز نیران چھے۔ کینہہ پھکھ  
تر اوچ آواز۔

پھو کر تھ:- ا کی پھو کہ۔ یکدم۔ بڑ ترس منز۔

پھوٹ، پھوڈ:- [ن۔ مۇل۔ پھوٹ]۔ جاناوار ہنر  
لچہ ہند پٹیم تیر گچھ۔

پھوٹ:- ن۔ مۇل۔ پھوٹ > ہ: پھوٹ چہزاکرت:

پھٹ > س: پھٹ۔ پھاس۔ بگاڑ۔ جگر۔ مڑ کری۔

پھوٹ پیون:- پانینا رس منز مڑ کری پاد گڑھن۔

پھاس پیون۔ آن بن گڑھن۔ ملواریہ روزن۔

بگاڑ گڑھن۔ عداوتھ پاد گڑھن۔ فساد گڑھن۔

پھوٹ ژھنن:- دون در بن مڑ کری پاد کری۔

آن بن کر تھ دنی۔ فساد کر تھ دین۔ ملواریہ

پھڑاؤن۔ دشمنیت پاد کر ن۔

پھو در:- م۔ مۇل۔ پھو در۔ دستار۔ پگر۔

پھو در و ستر:- بے یزتی سپدنی۔ دوتھ والہ تتر۔

پھو در والہ تتر:- دستار والن۔ دوتھ والہ تتر۔ بے

یزتی کرنی۔

پھو در:- ۱۔ (جانور ہند) کلک تیر پھونگ۔

۲۔ شنگر۔ ناو۔

ہنا خرچہ منز بچاوتھ تھون۔

پھہر ۱۔ پھہر:- م۔ مۇل۔ پھہر > س: پڑوشٹھ۔

گر کر کنز دیار مؤنڈ آسنی۔ پڑانبن ہنر دولہ

یوسہ کانسہ تر ہنر آسہ۔

پھہر آسنی، پھہر د ر آسنی:- وراہنہ منز تر ہنر دولہ

مؤنڈ آسنی۔ (ورگہ پاٹھی) ڈو کھ آسن۔

پھہر ۲۔ پھہر، پھو ہر:- م۔ مۇل۔ پھہر > س: پڑشہ۔

۱۔ ژ کہ تلہ کس بنس، جلوں یا ہر د سس بتر

ژورتا وکنہ بنہر مؤنڈ ہش ۲۔ چھو گس۔ یوٹھمت

کر آر وٹن ۳۔ کور۔ ژژوٹ۔ م ہل پھہر۔

پھہر بہن:- ۱۔ کھنہ چہز س ژ کس تل پھہر ہنر۔

۲۔ چھو گس کر ور بہن۔

پھہر لگنی:- زیاد تاو ستر بانس لبہ یادند رنگہ بنس

بتر پھہر ہنر۔

پھو ہر چھل:- یو ڈپہن پھو ہر ٹگر۔

پھو ہر ژوک:- بانک اندریم ژوک۔ تھ پھو ہر

ہند ژژوٹ آسہ لگتھ۔

پھو ہر کو کہ:- پھو ہر پھلبن پٹھ پلن وول۔

پھو ہر کھاو:- پھو ہر کھنہ و ۱۔ (ورگہ) ژھنر

پھلو کھنہ وول۔ نہ لگہ ہار۔ بے کار۔

پھو ہر کھنڈ:- لو کٹ پھو ہر چھل۔ پھو ہر ٹگر۔

پھو ہر وگو:- ۱۔ یو ڈپہن وٹن ۲۔ زیوٹھ کر آر

یامل وٹن ۳۔ گاسہ پنج۔



پھوٹلن: - ریٹھ ٹلن۔ شنگر گری گری وڈس کھارن۔  
ناوس ٹلن۔

پھوڑی: - م۔ مۄل۔ پھوڑی > س: پھرنہ۔ ۱۔ تھر تھر۔  
نٹھ نٹھ۔ ۲۔ وڈ کش۔ پھریش۔ ووکہ ووکہ۔

پھوس: - م۔ مۄل۔ پھوس۔ پھیتر دارتہ پٹیو استر دتھ  
اکہ پنچ دالو ٹوپی۔ روایتھ چھے زپڑھ ٹوپی آس  
پتھ کالہ پتھ دوان تہ یس یہ ٹوپی لبہ ہے سہ  
اوس پتھ وڈ کران۔ وچھو "پھوس" تہ۔

پھوس بند گڑھنی: - ل۔ م۔ پتھ پھوڑی اتھ لگن  
تہ تل تھونہ تڑ، روایتہ مۄب گڑہ زکجہ تل تھو  
نہ تڑ۔ (ورگہ پاٹھی) تل لگن۔ پپس پٹھ  
پیون (غریبی کنز یا پیہ کنہ مجبوری سبب)۔

پھوکی: - مۄل۔ پھوکی > پزاکرت: پھلہ > س:  
پھوٹک۔ پھوکہ پتر وڈتھ گڑھون۔ م،  
خا کی پھوکی گرد اسمانی۔

پھول: - ن۔ مۄل۔ پھول > س: پھلہ۔ ۱۔ پھول  
گوپی لفظک تھوٹ۔ ۲۔ تم پوش بیم پلوس  
پٹھ چھ کڈنہ یوان۔ ۳۔ مستس ورتھ کانہہ  
نقش کوڈمت۔

پھول گوپی: - ن۔ مۄل۔ پھول گوپی > ا/و: پھول  
گوپی۔ اکہ سبزی ہندناو۔  
پھوٹ: - بجر۔

پھوٹلن: - مۄل۔ پھوٹک > پزاکرت: پھلہ > س:

پھوت + کر + نیم۔ ۱۔ مُشک ہیون۔ (ورگہ  
پاٹھی) شینگن۔ ۲۔ پھوٹ پھال کرن۔  
تھوٹھ ہاون۔ م، مد پھوٹلن۔ ۳۔ دانہ سُنڈ  
اکہ قسمک کھمن۔

پھوٹک (پنر): - م۔ مۄل۔ پھوٹک > پزاکرت:  
پھلہ > س: پھوٹک۔ مُشک ہیون۔  
پھوٹک پکُن: - بے شوٹکی پاٹھی، لوٹ پاٹھی کنہ  
چیزس بیترنکھ گڑھن۔

### پھو

پھو پھ: - ن۔ مۄل۔ پھو > آواز پٹھ > س: پھو  
یس پھپھر آسہ۔ یس نہ کتھ صاف گڑھ۔  
یس نہ وڈ وڈ کتھ پھور۔

پھپھر: - گران گران کتھ کر پنچ حالتھ۔ کتھ نہ  
صاف گڑھنی۔

پھوت: - ن۔ مۄل۔ پھوت > س: پٹھ۔ وچھن تہ  
زچھن کانن ہنز لوکٹ پھن تچ۔

پھوٹس تل واوا آس: - جلدے رتی دودھ پھیرنچ  
وومید آس۔

پھوٹی باگے: - پھوٹی باگرن۔ پھوٹی میو باگرن۔  
پھوتو پتر باگرن (دانہ بیتر)۔

پھوٹی پکلو: - تم زچہ پکلو بیتر یمن پھوٹی ٹوکر بیتر  
ہوان چھ۔



پھوٹی پھیر: ۱۔ سبھا فرق۔ گٹل فاید۔

پھوٹی سار: پھوتن بکتھ سارن۔ پھوتو پھوتو

کیشہ اکہ جلیہ پٹھہ پٹس جلیہ سارن۔

پھوٹی کاڑی: ۱۔ تمہ مؤرین پھوت بناوان چھ۔

۲۔ پھوتیج۔ پھوتس کڈ مرنج۔

پھوٹی میڑ: تیوت یوت پھتس واتہ۔

پھوٹی مین: تولہ بدل پھوتہ ستر مین دین

یا کٹن بتر۔

پھوت برن: (بطہ رسم) سوشس تہ نورہس

کیت صحن بٹھ وچھنہ باپتھ پھوتس منز کالہ

تو مل، زامت دود، مہلہ دوات، قلم تہ پوش یا

جنتری بیترو ری پھر وژ نیرنہ خاطر تھوٹی۔

پتھ پاٹھی پھوتس منز چیز بیتر شیرنس چھ ونان

پھوت برن۔

پھوتہ پھوتہ ژھٹن: (ل۔ م) پھوتو ستر دین۔

(ورگہ) پھر تھ ژھٹن۔ یس نہ کھن آسہ سہ

وچھان وچھان دینارو بیتر رنگو بوڈ موہنیو

بناون۔

پھوٹ اکرن: ن۔ م۔ مل۔ پھٹ > س: سپھٹ۔

گزنائو گزنائو ژ مرومت پونی۔ خاصکر تھ

سہ گزنوومت پونی یس لوسہ گوڈ نکبن دوہن

دینہ چھ پوان۔ لوسہ ہنر خد متھ (کرنی)۔

پھوٹی پھٹ بٹہ: لوسہ ہنر باپتھ پھوتہ ستر

روٹمت بٹہ۔

پھوٹی پھٹ پا کھ: سبھا پاکہ اٹن۔ واریاہو گز کو

کڈن۔

پھوٹی پھٹ تریش: واریاہو گز کو کڈ مرنج تریش۔

چون کیت سبھا پاکہ موت پونی۔

پھوٹی پھٹ وونی: سخ گزنوومت پونی۔ لوسہ

لایق پونی۔

پھوٹ ۲: ن۔ م۔ مل۔ پھٹ > س: سپھٹ۔ ۱۔ مرنج

پھوٹمت۔ پتھ مرنج مہ آسن گا مرنج۔ ۲۔ تل

گوٹ۔ بوڈ یومت۔ م، سزان کران پھوٹ

سہ کولہ۔ ۳۔ (سہ یس) پٹھ مٹ (آسہ

گوٹ)۔ ۴۔ دودس گز یکہ مرنج پتھ گونہ۔

پھوٹ ۳: لرشیر طرفہ پشس تل ژینن مرنج باگ

لوکڑ لوکڑ کھٹ وچھو پھٹ تہ۔

پھوچہ تار: تمہ کریمہ پھوچن پلہ وازی ملناوان چھ۔

پھور: ن۔ م۔ مل۔ پھر > س: سپھر۔ یڈ ہند سہ حصہ

یس شاہ کھسہ وسہ ستر ووتھان بہان چھ۔

بوکہ تر۔ یڈ۔

پھری بڑے: یڈ ہند دزن یا ژھو کھ لگن (کانگر

ہند جوشہ یا کانہہ توت چیز پینہ ستر)۔

پھری پھکھ: مینا پٹھ کھڑ مرنج بد بو۔ یڈ ہند

پھکھ۔ (ورگہ) شرک کڑ ہند رنگو بدنامی یا

کانہہ کھر بیتر۔



پھر دگ: ۱- بوچھ ہند دود- بوچھ ہند پچھ-

۲- پوتر دگ-

پھر دود: (ل-م) یڈ ہند دود- (ورگہ) پوتر بوچھ-

پھر دگ کا نگر گتہ ہن: پھش یں- سہلاب یں-

خاکر تھ سو دگ تہ ویہہ یس مائس ماجہ کور

ہند مونڈ گتہ ہن تہ پھیر تھ مالین چھپہ پنس

پٹھ ژالں پھوان چھ-

پھر د و ا و: بوچھ گٹہ- بوچھ دگ- خاکر تھ تہ

بیر ا ستھ نہ میلہ کڑ-

پھوش: سہر دگ- یس پھیر آسہ- یس متری گلن آسہ-

پھول ۱: -ن- مول- پھل > س: پھلہ- ۱- (اکھ)

دلہ- ۱- مہتہ پھول، دآن پھول، دچھ پھول،

کنہ پھول- ۲- کینٹون دانن ہنر موٹھ کھنڈ-

۱- پھل پھول- ۳- لوکٹ تہ ڈلام اڈج

(ہرنچ یا گوڈچ) م: پھول ڈلن- ۴- پنہ داون،

پاڈ داون یا کلاباڈ داون ڈھو ڈھو یا وڈ وڈ

بنوومت ٹوپ- ۵- پانہ داڈی

ژور کتھ یا ساز باز- تمو چھ اکھ ا کس ستر

پھول وومت- ۶- گنج یا تکھ- ۱- نوہ

پھول، ماز پھول- ۷- خوشون کانہہ چہر- ۱- م،

دنہ پھول، کھور پھول- ۸- زنانہ پاڑھس

پھبرنس، پڑتہ پتر ہجر اڈن جاییہ کپرتہ-

پھلہ پھلہ باوڈٹ: -رژ ر ژہون یون گوومت

باوڈٹ متھ نہ کانہہ دانہ پنہ جاییہ سیو آسہ-

(ورگہ) پرتھ رنگہ خراب گوومت یاراند شتر-

پھلی بنگر، پھلی بو نگر: -رنگدار دانہ جرتھ اکھ قسمک

کاڈ کور یا شپشو کور- نرتر اوٹک اکھ زیور-

پھلی پھلہ: -پور پاٹھی- سائم پاٹھی-

پھلی چھلہ: -اتھ ستر کشر پٹھ مکلیہ پھلی موڑتھ تلہ-

پھلی چھومبہ: -لورژنجو ستر کشر پٹھ تہ ہمو بتر

منہ پھلی الگ کرنی-

پھلی سار: -ژور ژور کانہہ پھل موٹھ بتر پنس

جاییہ لاکہ لاکہ واتناوڈی-

پھلی سارنی: -کانہہ ہند وونڈ چھن- کانہہ ہندس

وونڈس سارن یاٹس سر پیڈ-

پھلی سرشون: -کلہ دار سرشون-

پھلی فقیر: -یس بیچہ پھلبن پٹھ دۋہ دۋہ آسہ

کڈان-

پھلی کوکر: -سو زنانہ یوسہ پھلبن تام رچھ کر-

(ورگہ) کوٹجوس زنانہ- گنڈ زنانہ- گنڈا آستھ

تہ یوس زنانہ مومولی پھلی تام رچھتھ تھو-

پھلی مکاے: -دانہ دانہ الگ گرتھ مکاے-

پھلی واد: -پھلہ پھلہ- رژہ رژہ- پیوٹنا پیوٹنا

(گھلہ ڈلہ پاٹھیہ)

پھول برن: - (کانہہ خلاف پنس کانہہ)

اپڑے گتھ ونہ- وناوڈی کرنی- کن برنی-



پھول پھیوت :- (ل-م) پائیگ یا کلا بوتگ  
پھول تہ پھیوت :- (ورگہ) مولل دیو پوڑ۔  
داش ند اش۔

پھول ڈلن :- ہرچ یا گوڈچ گول تہ لوکٹ  
اڈچ پنہ جلیہ اور یورڈلن۔  
پھول لاگن :- پانڑھس، پھبرنس، پوڑیتیر پجرن  
جلیہ کپر تر وائٹن۔

پھول واٹن :- ۱۔ موکھتہ دانہ کڑینکہ دانہ جرن۔  
۲۔ ہرنیک یا گوڈک ڈولمت پھول پنہ جلیہ  
انن۔ ۳۔ پنہ فایدہ باپتہ کائتہ بڈس موہنوس  
نش پان ژانن۔ ۴۔ کائتہ ستر ژو ر ژو ساز باز  
کرن۔

پھول ۲ :- ن۔ مول۔ پھول > س۔ پھلہ۔ پوش  
دڑاس۔ (ورگہ) پوشکو پاٹھو آومڑرنہ یا خوش  
گو۔ یہ لفظ چھ ملہ مش لفظن پتہ تہ لگان۔ م،  
اڈ پھول۔ نیہ پھول بیتر۔

پھونگ :- ن۔ مول۔ پھنگ > پڑاکرت نہٹھکا > س:  
پھلگہ۔ م، پنجابی: پھوکا، ہ: پھوکٹ۔ ا۔ دستارس  
پٹھ گوند۔ ۲۔ مس پچر یس شیرتھ آسہ۔

پھوہ :- ن۔ مول۔ پھاہ > س۔ پاشہ۔ پھاسہ کوٹ، یہ  
لفظ چھنہ وونی ورتنس اندر، امہ بدل چھ  
”پھہہ“ ونہ یوان۔

پھہہ دین :- کاٹھس کھارن۔ دارس لدن۔

پھہہ کوٹ :- پھاسہ کوٹ، کوٹھ۔  
پھہہ لگن :- کاٹھس دینہ یُن، کاٹھس کھارنہ یُن۔  
پھوہتر :- چرہ ور اے۔ لٹہ دار۔

پھوہتر ماز :- لٹہ دار ماز تھ نہ زیاد چرپ آب آسہ۔  
پھوہتر :- ن۔ مول۔ پھوہتر > س:؟ پرٹہ۔ ٹونگر  
چالہ اکہ قسٹمک ہتھریا ریمتہ ستر گہہ، لبد بیتر  
ٹلان چھ۔ امیگ پھل چھ ٹونگر کھوتہ پٹہ  
کھول آسان۔

### پھو

پھوتہ :- کٹہ موکھتہ۔

پھورن :- ن۔ مول۔ پھور > س: پھرنہ۔ ا۔ وٹن۔  
کھسن۔ زیو مڑنیرن۔ م، موئل ”ڈپٹھ  
فاری پھورن۔ ۲۔ کٹھ نہ یو پیرتھ ژلن۔ ژر پیرتھ  
ژلن۔ م، زو پھورن۔ ۳۔ وکہ وکھ کرن۔ ٹٹہ  
ولہرے۔ م، اچھ پھورن۔ ۴۔ وڈرکش آسز۔  
۵۔ کینہہ ونہ باپتہ بے تاب آسن۔ خاصکرتھ یہ  
نہ وٹن پڑ۔ م، بکو پھورن۔

پھوگ :- [ن۔ مول۔ پھاگ > س: پھلگہ۔ م، ہ: پھاگ]  
سوٹھ مناونک بوڈ دودہ، یہ چھ گامس اندر وندس  
روختھ کرنہ باپتہ گاسہ نارز آلتھ مناونہ یوان۔

### پھو

پھوہتر :- م۔ مول۔ پھوہتر > س: پٹہ + ک: ار۔ لوکٹ



کارک آسہ نہ۔

پھوٹے دم:- ۱۔ پور پٹھر بند بانس منز کینہہ رنن یا  
گز کناؤن۔ دمہ آئن۔ چھاؤ آئن۔ یاد م دیں۔  
۲۔ یہ چھ بناؤ لی لفظ۔ موقد مس کھوتہ بوڈ  
انفر۔ م، موقد مس نے پھوٹے دم آسہ ہے  
گاس تلہ ہے شامس تام۔

پھوٹے درازو:- ۱۔ نار کڈتھ صاف کورست سون بیتز۔  
پھوٹے دؤن:- ۱۔ زھوژ دؤن۔ ۲۔ بُر۔ پھٹک۔  
۳۔ پھوٹے پال۔

پھوٹے میٹز:- ۱۔ اکہ پچ ہری میٹز یا سفیدی یوس ہو کھتھ  
مومولی چھبہ ستر ووتھان چھے۔

پھوٹے نیرن:- ۱۔ نار تلہ صاف نیرن۔

پھوٹے:- ۱۔ ن۔ مئل۔ پھوک > پزاکرت: پھٹک > س:  
پھٹک۔ ۱۔ شاہ بہت یس ہوا آس رزھاؤتھ زوہ

سان تر اوئے چھ یوان۔ ۲۔ ورم۔ ہنبر۔ لائور۔ م،  
اچھن پھوٹے کھسن۔ ۳۔ پتھ۔ کائتہ ہند اشہ یا  
زپر۔ م، تس چھ ہنبر سٹند پھوٹے۔

پھوٹے دماکی:- ۱۔ نار و ہلاوئے باپتھ پھوٹے  
پھوٹے دیں۔

پھوٹے نور:- سونے میٹہ منزکی نار و ہلاوئے باپتھ  
پھوٹے چھ یوان دینہ۔

پھوٹے آسن:- ۱۔ کائتہ ہند پٹھ آسن۔ کائتہ  
اشہ یا زپر آسن۔ کائتہ ٹلن دول آسن۔

پھوٹ۔ ”پھوٹ“ لفظ زھوڑ۔

پھوٹے رس:- تیتھ رنن تیتھ سیتز گڑھن۔

پھوٹے وانگن:- ۱۔ ن۔ مئل۔ پھوٹے وانگن > س: پھٹہ +  
وانگن۔ وانگن پھٹھل۔ (ورگہ) سہ شریس  
کھوڈ پھچھ ووتھن۔ تہلنگ شبر، ٹاٹھنیار سبہ  
ترتھس شریس ونان۔

پھوٹے:- ۱۔ م۔ مئل۔ پھوس۔ وچھو ”پھوڑ“ تہ پزاکرت ٹوپی۔  
تچھ ہنبر ٹوپی۔ ہزلہ پٹھر چھ لوپہ زچہ تہ ونان۔  
پھوشتر:- ۱۔ م۔ مئل۔ پھوشن > س: ہزروشہ/پز+ روشنہ۔  
کائتہ پٹھ اندری ژک کھسن۔ پھنہ۔

پھوشراوئی:- کائتہ ژک کھارنی۔ تیتھ کینہہ کرون  
یاوئن بیتز میٹہ ستر پٹیس ژک کھسہ۔

پھوٹے:- سؤل۔ پھوٹے > پزاکرت نہ پھٹک > س: پھٹک  
+ ک: آل > س: پالہ = ۱/۵: ۱/۵ والا [پھس دینہ  
دول۔ یس پٹیس پھر کر۔

پھوٹے:- [مئل۔ پھوک > پزاکرت نہ پھٹک > س:  
پھٹک۔ م، ۱/۵: پھوٹا [پھسہ۔ کھوٹھ۔ زھوڑ۔

یہ کینڈھا ہنبرک بورت بابہ مگر اندر آسہ  
ژھوڑے۔ یس نہ ٹوٹے آسہ۔ یس اماں آسہ۔

پھوٹے بستہ:- ۱۔ دمن بستہ۔ دمن ہال۔ ۲۔ پھسہ  
زنانہ۔

پھوٹے بستور، پھوٹے بستور:- ۱۔ ہوا برتھ بستہ۔

۲۔ سہ یس تچھ کز وڈوٹھ پٹھ آسہ مگر کینہہ کامہ



۲۔ ہنومت آسن۔

پھوکھ بُرن:- ہوا بُرن (ورگہ پاٹھی) تُلن۔

شباباش شباباش کرتھ اُکساؤن۔

پھوکھ دین:- ۱۔ بھوکہ ستز نار و ہلاؤن۔

۲۔ بھوکہ ستز گردبتر ہلاؤن۔ ۳۔ تُلن۔ زپر دنی۔

ژو ناؤن۔ بھوکھ۔ بُرن۔ ۴۔ بھوکہ ستز

ژھبہ کرن۔ ریہہ پتر کرن۔

پھوکھ کرن:- ہُن۔ ورم کھسُن۔

پھوکھ کھسُن:- ورم کھسُن۔ ہنبر کھسُن۔

پھولہ ناؤن:- ۱۔ بتہ بیتز لیجہ منز کڈتھ پھلہ پھلہ

کرن۔ شہلاؤن۔ ۲۔ عاش کرناؤن۔

پھولہ وُن:- ۱۔ شو بہ وُن گاہ تر او وُن۔ خنہ بوڈ۔

۲۔ بتہ پھولناؤن۔ بتہ شہلاؤن۔

پھولن:- ۱۔ ن۔ مئل۔ پھول &gt; س: پھلنہ۔ ۱۔ ٹور

واہراونہ یُن، پوش نیرن۔ ۲۔ پوش پھولن۔

۳۔ سخ خوش گروہن۔ ۴۔ نجر پزاؤن۔ مرس

منز آسن۔ زندگی منز کھسُن۔ خوشحال بُن۔ پاپر

جاسپُن۔ ۴۔ شو بہ وُن آسن۔ ۵۔ ڈیکہ چھس

پھولان۔ ۵۔ چلن۔ ۶۔ باغ چھ پھولان۔

پھے

پھیشیل، پھیشیل: سؤل: پھیشیل &gt; س: سپرش [مخوس،

بد شو گون۔ یس نہ پھر وژ آسہ۔

پھیشیل بُتھ:- سہ یسند بُتھ صُجائے وچتھ دوہ

پندر نیر۔

پھیشیل زنگ:- کائسہ تتھر سُنڈ نیرنہ وز اور یُن

پندر کز نوقسان واتہ۔ پھیشیل سُنڈ بُتھ

پیون۔ پھیشیل سمکھسُن۔

پھیشیل کٹھ:- ۱۔ سہ نچو یس نہ پھر وژ پیہ۔ بد

شو گون۔ نچو۔ ۲۔ م، یس نہ پھیشیل کٹھ زاس تنہ

رودنہ واروتہ۔ ۲۔ یسند یُن گروہن یا آسن

پھیشیل نیر۔ مخوس۔

پھیشیل کانڈر:- (ل۔ م) یس بد شو گونی تھر۔

تہ دچتھ گو کو ووک۔ یس رتس موقس پٹھ تہ

پھیشیل کتھ آسہ کران۔ تیہہ وز جان تہ رٹ

کتھ پھر نہ پز ہن تمہ ساتہ پھیشیل تہ نا کار کتھ

کرن وول۔

پھے

پھیر:- ۱۔ ن۔ مئل: پھیر &gt; پزاکرت: پھیر۔ ۱۔ لٹھ۔

چکر۔ گردش۔ اُنڈر اُنڈر پھیرن۔ ۲۔ بل۔

پہلہ۔ دوکھ۔ ۳۔ فرق۔ ۴۔ حسابس۔ چھ پھیر۔

پھیر پیون:- پھیر پیون۔ حساب نہ برابر پیون۔

حسابس فرق پیون۔

پھیر تر اوُن:- وودو وک وائس منز موکھ اور یور پھر ناؤن۔

پھیر دار:- ۱۔ یس نہ پھر وژ آسہ۔ یس نہ منز پھیر



پلٹن۔ ژوگن۔ مز بگرن۔ م، سٹین پھیرن۔  
 پھیرتھ یں: ۱۔ گن گڑھتھ واپس یں۔ پیتہ  
 دزامت آسہ توئے واپس یں۔ ۲۔ پلو دتھ یں۔  
 ناکام گڑھتھ یں۔ م، لوگ نتہ جوگ آو  
 پوت پھیرتھ۔ ۳۔ وارڈ وورنہ کرتھ کور ہند  
 واپس مالین۔ ۴۔ وٹھتھ یں۔ م، نس آو  
 کھیومت پھیرتھ۔ ۵۔ یول وٹھنہ کھس۔  
 پھیرن پید:۔ کامہ بیتہ پٹھ نہ گڑھنچ چیکو۔ در  
 بدری ہند شیر۔  
 پھیرن دوہ۔ چٹھی۔ چٹھی ہند دوہ۔ تیمہ دوہ نہ کام لگہ۔  
 پھیرن تھورن:۔ گنڈن دز وکن۔ سائل کرن۔  
 پھیش:۔ ن۔ مؤل: پھیش چہزاکرت: پھس > س:  
 سپرٹ۔ لپوڈی۔ ۲۔ نہناون۔ پھشہ ستر مٹاون۔ ۳۔  
 نہون کل۔ کانہہ کتھ بیتہ پٹھے رد کرن۔  
 پھیش دین:۔ ۱۔ لیو تھ یں۔ ۲۔ ووتھرن۔ ووتھرتھ  
 تراون۔ ۳۔ نہون کل دینی۔ یوسہ کام اند واتنس  
 تیار آسہ تھ پونی تھن۔  
 پھیش لگن:۔ ۱۔ ووتھرونہ یں۔ پھش لگن۔ نہناونہ  
 یں۔ ۲۔ یوسہ کام بیتہ اند واتنس تیار آسہ تھ  
 ہنگہ منگہ رکا وٹھ پٹھ تہ ٹھری بہری۔ سورے کورمت  
 کز وومت کولہ گڑھن۔  
 پھیش، پھیش:۔ سٹھس زو پھر ناو۔ (وہمہ، فکر یا  
 پیاس گنڈنہ ستر، عادتھ یا ماند آسہ کن)۔ (ورگہ)

آسہ۔ یتھ فرق آسہ۔ ۲۔ پچ دار۔ ور دار۔  
 ۳۔ (کام کار)۔ یتھ سبٹھاہ فاید آسہ۔  
 پھیر دین:۔ گنہ جلیہ گڑھتھ تور واپس یں۔ لٹھ کرن۔  
 پھیر کرن:۔ لٹھ کرن۔ گن گڑھتھ تور یں۔ م،  
 توت کرد زینا کھ پھیر۔ ۲۔ حساس پھیر کرن۔  
 گڑیو کرن۔ ۳۔ دوکھ دین۔ ڈالن۔  
 پھیر گڑھن:۔ بل گڑھن۔ فرق گڑھن۔ ڈالن۔  
 حساب نہ برابر یں۔  
 پھیر لگن:۔ چکر کرن پیون، بنا کھٹھ کرن پیڈ۔  
 پھیر تین:۔ رکا وٹھ تہ سیتھ تہ (کبارس بیتہ منز)۔  
 پھیرن:۔ ن۔ مؤل: پھیر چہزاکرت: پھیر نہ۔  
 ۱۔ واپس یں پھیرتھ واتن (گنہ جلیہ)۔  
 ۲۔ حبہ یں۔ م، غش یتھ ہیوٹن سہ وونی  
 پھیرن۔ ۳۔ در بدری کرن۔ پھیرد پھیرد دوہ  
 گسائی کرن۔ کامہ نہ گڑھن۔ م، سہ گونہ ژاٹھ  
 ہال سہ چھ پھیران۔ ۴۔ چکر کرن۔ گشت  
 کرن۔ ۵۔ کانہہ ہند باپتہ بزن۔ لول یں۔  
 کل نیہرن۔ کنیک آفسوس یں۔ گنہ پٹھ  
 پٹھاون۔ ۶۔ نلم ہیون، ژلن۔ وادس ڈلن۔  
 م، پنہ نس لفظس گڑھنہ پھیرن۔ ۷۔ شکلہ  
 صوڑژ اندر کانہہ تبدیلی تہ پٹھ۔ م، موٹن  
 پھیرن۔ ۸۔ ہول گڑھن۔ سیو دہ روزن۔  
 م، مکانہ ہیوٹن پھیرن۔ ۹۔ خراب گڑھن۔



پھیٹن: -ن۔ مۇل: پھیٹن > پزاکرت: ؟ پھیڈ۔

۱۔ کانہہ کتھ اُنڈر کز زہر کر پاٹھی تیلز۔

۲۔ ٹھولس بیتز چھو کھ دین۔

پھیٹھ، پھیٹھ: -م۔ مۇل: پھیٹن۔ ۱۔ (سز لنگس

منز) کھور بٹھ ستر سز نہر دین برتھ۔

۲۔ (ورگہ) چھہہ تز، دکہ لگن۔

پھیٹن گنڈن: ۱۔ سز لنگس منز سز خانہ نہر لگا ونچہ

کھیلہ گنڈن۔ ۲۔ (لایہہ یا بے یزتی کرنہ کز

کانہہ) کھوشن گنڈن۔ جایہ جایہ پھر وُن۔

پھیٹن ووتھن: -ووتھ ووتھ گوتھن۔ ووتھ تلتہ۔

کھینہ ووتھن۔ رَزَن کھسُن۔

پھیٹن پھٹن: -زین (ورگہ، ہزلہ پاٹھی) اچھ پین۔

م، وُنہ پھیٹن پھٹن ہین کم کم فیل کرن۔

پھیہہ، پھیہہ: -ن۔ مۇل: پھیہہ [ضور ورتہ و زکیہہ

اتھ نہ پینہ یا نہ لہنہ کز سز پریشانی۔ کانہہ چیز

نہ آسہ نہ بندہ یاراونہ کز پھنزار دتھ۔

پھیہہ برون، پھیہہ برون: -ضور ورتہ و زکیہہ

چیز نہ آسہ موکھ پھنزار دتھ یا توند جن لگن۔

گنہ چیز کہ اتھ تلم گزہنہ نون پیون۔

پھیہہ کھیون: -وچھو "پھیہہ برون"

پھہ

پھہر: -ن۔ مۇل: پھہر > س: پز پھوٹ۔ م، ہ، ا:

پھیہولا۔ بو گرمی دانہ۔ پھیل بیتز۔

پھیہ ٹینگ: -لوکٹ شر۔ (ورگہ) کو پھیچل شر۔

لوکٹ آستھ رائڈ شر۔

پھہر: -ن۔ مۇل: پھہر > پزاکرت: پھہ۔

۱۔ لوکٹ تیکھ، ستر تیکھ۔ (ورگہ) پیوٹ یا

لوکٹ شر۔ ۲۔ ڈونیک نیبریم دیل۔

پھہر: -ن۔ مۇل: پھہر > پزاکرت: پھہ [سہ

ماز لگن یس رنہ تلمہ تہ سینہ نہ۔

پھہر: -ن۔ مۇل: پھہر > پزاکرت: پز ہانہ >:

پردہانہ۔ م، مراٹھی: پیہر/ف: پیر، ہن]

کاشر کپٹنہ ہند زبوتھ گرتہ۔

پھہر پلو: -لوکٹ تہ ژھیوٹ پھہر۔

ر نیوٹ پھہر نہ پیوٹ۔

پھہر جور: -پھہر تہ پوژھ۔

پھہر: -وچھو "پھیہہ"، لفظس ستر۔

پھہر (پھہر وُن، پھہر ناون): -ژور پاٹھی

بٹھ ژلن۔ گلہ ناون۔

پھہر: -م۔ مۇل: پھہر > س: ؟ پھینکا/ پز کشتہ

م، سندھی: پھکی۔ ہ: پھانکنا۔ ۱۔ سُفوف۔

پیہمت کانہہ چیز، اوٹ ہیہ چیز۔ ۲۔ سبٹھاہ

کم۔ کپ پیوٹ، رژھا۔ مویا۔ ۳۔ (ورگہ

پاٹھی) زہر، دینہ۔ م، سہ کھینا وونوک پھہر۔

پھیکیہ پھیکیہ دوا: -رژ ژرژ دوا۔ تہ یہ وبتھیہ و ز



پھلپھل گزٹ:- پھلپھل ٹچ، خاص گزٹھ یتھ نہ  
موکھے آسہ۔

پھلپھل ہاکھ:- زٹھرتھ مٹھ نل گزٹھ اکھ سبزی  
تیمکو وٹھر گنڈی دار آسان چھ۔

پھلپھل پیون:- پھلپھل نیون۔ یہ چھ وڈو ہوتہ۔  
م، پیو سہ پھلپھل۔

پھلپھل پھٹن:- ۱۔ پھلپھل چار ستری یکدم پاکھ  
بیر پرتھ یون۔ ۲۔ تیتھ زرتھرتھ ڈلن یتھ ستری  
اندیرم کوکھتھ نیر۔

پھلپھل:- م۔ مٹھ پھلپھل > س: پھلپھل۔ (گنہ  
باپتھ) کزیکم دی دی یا وڈو وڈو یس پوس  
اُسس کھسان چھ۔ تمہ پھلپھل یتھ کائسہ  
آلودی دی یا کینہ نہ بنہ کنی کھسان چھ۔

پھلپھل کھسری:- پوس کھسری۔ پھلپھل کھسری۔  
(ورگہ) وڈس کھسری خوشکبتھ ووتھری۔

پھلپھل کھارنی:- پوس کھارن۔ پھلپھل کھارنہ۔  
(ورگہ) امہ ناون۔ وڈس کھارن۔ خوشکبتھ  
ٹلنری۔ سخ تنگ کرن۔

پھلپھل ۲:- مکایہ پھٹن۔ لوکٹ مکایہ وٹ۔

پھلپھل شاج:- م۔ مٹھ پھلپھل شاج > پھلپھل +

شاج۔ شال لفظک ماد > س: شرتھ گالہ = ف:  
شغال [شالہ پوڑ۔ ماد شالہ نیچہ۔

پھلپھل نون:- م۔ مٹھ پھلپھل نون > س: پھلپھل +

سخ مفید ثابثہ سپد۔ وٹھس پٹھ بٹن یا وٹھن یتھ  
ستری وٹھ پھولہ۔

پھلپھل نون:- ڈیوٹھ نون۔ ڈگتھ نون۔

پھلپھل کرنی:- کائتھ تھون۔ ناش کرن۔ چلم  
کرنی۔ م، تھر کرمالو ہندس جادادس گنی  
پھلپھل۔

پھلپھل کھنیاون:- زہر کھنیاون۔ ویہہ کھنیاون۔  
لہر کھنیاون۔

پھلپھل:- ن۔ مٹھ پھلپھل > س: پھلپھل یا پھلپھل]

زہر پلہ تھ خطرناکھ پھلپھل۔ م، زہر باد۔ پمہ  
لوکھر بیتھ۔ (ورگہ پاٹھری) کائسہ ہند تیول،  
توس، شرتھ بیتھ۔

پھلپھل دہل کھوون:- (ل۔ م) یس پھلپھل دہل  
تام تراوٹھ زہنہ نہ۔ ۱۔ سخ کوٹھ۔ کوٹھوس۔  
۲۔ یس نہ مصیٹس اندرتھ کائسہ ٹھگنس پڑ۔

پھلپھل چار:- پھلپھل پاکھ چار یادگ یوسہ  
پھلپھل پھٹنہ بردھہ آسان چھ۔

پھلپھل گر:- پھلپھل بیتھ آسہ سببہ کڑھس منز کھڑو  
گوک، گج یا گائھ۔

پھلپھل گاسہ:- اکھ یوڈی تیمکو وٹھر پھلپھل کھسہ  
خاطر لاگان چھ۔

پھلپھل گوک:- پھلپھل اندر کز یوس گج یا  
ڈرائٹھش آسان چھ پھلپھل گزٹ۔



پھنیا پھر ہارے:

پھٹیٹ ژھنڈی: - (ژورژھنڈی) کھنس چنس منز  
زہر ژھنڈی - یہ چھو وؤ ہو۔

پھٹیٹ ۲: - م۔ مؤل: پھٹیٹ >؟ س: پھٹ ٹڈی،  
کوشو وے، شیطان فساد۔ ترنگ۔ ۲۔ فساد  
پھٹل، سہ یس آفتہ آسہ۔ تارن گور۔  
پھنچہ پٹھ وؤ تھمت: - یس زہن پٹھ کو پھنچہ  
آسن۔ کوبیلنگ۔

پھٹیٹ تر اوئی: - ۱۔ ٹڈ تر اوئی۔ شوہ تر اوئی۔  
۲۔ فتنہ و زنا دہ۔ شیطان فساد و ہراون۔  
پھٹیٹ و ہراونی: - فساد و اہرن۔ نیاے تگن۔  
پھنچہ، پھنچہ: - م۔ مؤل: پھنچہ > پھیوت لفظک ماد۔  
وؤ چھو لفظک پھیوت تہ۔ ۱۔ کھنچہ ہندک تہر۔  
۲۔ گوٹھ پوٹھا۔ دار پوٹھا۔ ۳۔ گنہ نرم چیز ج  
تج۔ م، کنہ پھنچہ۔

پھنچول: - ۱۔ کھوسہ۔ یس سبٹھا تڈ دار آسہ۔ یس دار  
ہنر جابہ منز منزے وال آسن۔ ۲۔ (ہنر پٹھ)  
یس ہو گنہ تل زیوٹھ ریش آسہ۔ ۳۔ تھ پوس  
بیز پھنچہ آسن۔ دسہ دار۔ پھنچہ دار۔

پھنچہ

پھنیا پھر ہارے: - م۔ مؤل: پھنیا پھر ہارے۔  
چھنیا پھر۔ آواز پٹھ۔ کائنہ ہند داد باکہ باکہ  
کرنی۔ کائنہ ہند ژھنڈی گنہ شز کزن اٹن۔

ف: زار۔ گنہ چیز کہ اٹھ تگہ گنہنہ یا آتھس  
اندرونہ پنہ کنی دنی وداکھ، بارو یا سخ آہ و  
زار۔ تچہ کٹر۔

پھنزار دنی۔ پھنزار پرنی: - وداکھ دنی۔ بارو  
دنی۔ جتنہ کرنی۔ کائنہ سخ زار پار کرن تہ کھور  
رٹنی۔ اٹچہ کرن۔  
پھنزار دنی: - پھنزار دنی۔ اٹچہ کرن۔

پھنچو: - ن۔ مؤل: پھنچو > آواز پٹھ۔ ۱۔ آواز یوسہ  
یکہ وٹہ آسہ تہ نستہ ستر کائنہ پھو تگنہ باپتہ  
کڈنہ چھہ یوان۔ ٹہوں۔ ۲۔ (ورگہ پٹھ)  
پوٹھ لوو۔ م، پتہ پتہ پھنچو۔

پھنچہ

پھٹیٹ ۱: - م۔ مؤل: پھٹیٹ > م، ہ: پھٹ >؟ س:  
سپھٹ۔ ۱۔ گنہ پھیکہ ہند مشکا۔ ہواوا۔ م،  
لیدر پھٹیٹ۔ ۲۔ شاہمت۔

پھنچہ ژس ژس: - ۱۔ آستھ پھنچہ وادخرچن۔ رژھا  
رژھا وادخرچن۔ پینتہ پینتہ وادخرچن۔ ۲۔ یس نہ  
کھلہ ڈلہ پٹھ وادخرچن آسہ کران۔ یس پینتہ واد  
خرچان آسہ۔

پھٹیٹ پین: - (زہر ج بیز) پھکھ پین۔ سبکھ پین۔  
شاہمت تڈ۔ یہ چھ وؤ پٹھ ونان۔ م، تڈھ  
پینس پھٹیٹ۔



پھیارن دج: - سو دج تھ کینہہ پھیارنہ پیہ۔  
صائر۔

پھیارن بون: - تھ بئس منز پھیار کڈی ز۔ تھ  
بئس منز پھیور مت رڈی ز۔

پھیارن وونی: - یس آب بیتز پھیارتھ نیر۔

پھیارین، پھیارین: - بتہ پھیارنچ تھیر۔

پھیار تھ: - ن/م۔ مؤل: پھیار تھ۔ بے باش۔ سو یس

نہ کائہہ و طیر آسہ۔ یوسہ پھرتھ تھراو۔

پھیار تھ: - بے ربدی۔ کتھن بیتز نہ پانہ وڈی کائہہ

واٹھ اسن۔ پھیار تھ گی۔ برہٹھل۔ بیا لگی۔

پھیانگن: - وچھو ”پھانگن“۔

پھیانگن ارے: - بزارن ہند پھیانگن تہ پھیانگن۔

پھیانگن شور۔ (ورگہ پاٹھی) ز اشرو سندا وڈن

وال لاگن۔

پھیار: - ن۔ مؤل: پھیار > وچھو پھیہہ [پھنزار

تھرتھ پھرتھ۔ اچھہ۔

پھیار برن: - پھیار وڈی۔ اچھہ کرن۔ پھنزار

وڈی۔ گنہ باپتھ پھیہہ کھیون۔

پھیار وڈی: - (سبٹھا ہس کالس) پھنزار وڈی۔ گنہ

باپتھ پھیہہ کھیون۔ اچھہ کرن۔ پھیار برن۔

پھیار پھیار کرن: - پھنزار وڈی۔ اچھہ کرن۔

پھیرو: - ن۔ مؤل: پھر > پزاکرت: پھریہ۔

ا۔ پھرن۔ پاس بدلاؤن۔ ۲۔ یہ تلہ کنہ آسہ

پھیار: - ن۔ مؤل: پھیار۔ ۱۔ اڑمہ یا کنگ پھیرو

وونی یس چرتھ الگ کڈی ز۔ ۲۔ بیتی ہنر

کتھ۔ چار کتھ۔ ۱۔ پھیار نیر تھ ژلن۔

۳۔ ویو کھت شر۔ جنہ بچہ۔ ۴۔ سہ چھا انسان

سہ چھ پھیار۔

پھیار تر اوون: - ۱۔ پھیارتھ کڈن۔ رڈی ہنس یا

سو ہنس بیتز چیزس پٹھ آب ٹلن۔ ۲۔ تڑھ

کتھ کرنی نیمہ ستر خالتھ سپد۔

پھیار کڈن: - گوڈیکہ پھلک آب تراوتھ ژھن۔

پھیار کرن: - چار کتھ کرنی بیتی ہنر کتھ کرنی۔

الغابہ اثر کرن۔ تیتھ کرن تھ پتہ پانہ ہے

زنگن پیہ ولہ۔

پھیار گڑھن: - نیمہ ساتھ نہ یہ پڑتمہ ساتھ تی

کرتھ ژھن۔ الغابہ تڑھ کتھ گڑھن یوسہ پتہ

زنگن ولہ پیہ۔ الغابہ اثر کرتھ گڑھن۔

پھیار نیر تھ ژلن، (گڑھن): - تڑھ کینہہ

کتھ نیر تھ ژلہ بیوستر گنہ ووتھ۔ یوسہ

کتھ نہ بنین وڈی لایق آسہ سوے نیر تھ ژلہ۔

ژر نیر تھ ژلن۔

پھیرو: - چور۔ بیک۔ پھیار۔

پھیارے: - پھیارن۔ ہریمانہ آب پھیارتھ کڈن۔

تلتھ نین۔

پھیارن: - پھیار کڈن۔ پھیارتھ کڈن۔ چھان۔



زما دس لگان چھ۔

پھیش: ۲۔ ن۔ مؤل: پھیش > آواز پٹھ۔ م، ہ/ا: پھیش [کینہہ لو تپاٹھ کئس تل وٹن۔

پھیہ: ۱۔ ن۔ مؤل: پھیہ > در دزبان منز "پھی" [بٹھ  
یوڈتہ کھول پو کھر کر تھ زیوٹھ ڈنڈ میہ ستر پٹو  
پٹھ شین تر او ان یا بڈن بڈن اناجہ امبارن  
پھیڑھ چھ دوان۔

پھیو: ۱۔ ن۔ مؤل: پھیڑھ > س: سپھاٹ۔ پھیو،  
قطر۔ کپے، رزھا (ا در چیز ج)۔

پھیوٹھ: ۱۔ ن۔ مؤل: پھیوٹھ [شوش۔

پھیوٹھ پھٹن: ۱۔ کر کہ دی دی، آلو دوان۔  
پھو کہ پھو کہ کر تھ یا ژاسہ بیتر ستر ہوٹ  
ہو کھن۔ یا شوش پھٹن۔

پھیوٹ: ۱۔ ن۔ مؤل: پھبت > پرتگاری: ۱۔ پنے  
داون یا پائی داون گنڈ ژھنٹھ بنوومت لوگٹ  
گوند ہیوہ۔

پھیتر کلہ پش: ۱۔ اکھ ٹوپی یتھ پھیتر لا گتھ چھ

آسان۔ یہ چھ زاشرس دوان۔

پھیتر کولش: ۱۔ پھیتر لا گتھ اکھ قسمک کھور بانہ

یہ آسہ پتھ کالہ مہرینہ لاگان۔

پھیوٹ: ۱۔ ن۔ مؤل: پھبت [تیز پھبکھ پیز اونگہ

ٹینڈ بو ستر تکر ز۔ پھیکیہ مشکا۔ م، پھیچہ پھیچہ نون

کھیون۔

تہ پٹھ گن کھارن۔ م، دانس پھیڑھ دین۔

۳۔ ژھٹھ دز۔ تاه بدلاؤن۔ نظر دز (پکون

بیتر) ۴۔ ور۔ یو روشن۔ یورک نہ بوزن۔

ڈنچہ نہ روزن۔

اتی ا کس کتھ پٹھ آسن تہ اتی پئس۔ م، تس

چھ پھیڑھ ۵۔ یل۔ پھیڑھ۔ گر بڑ۔ م، کوچہ

پھیڑھ۔ گر پھیڑھ۔ گر نوز پھیڑھ ۶۔ اکھ طرفک پئس

طرفس گر پھن۔ اورک یور گر پھن کھوش کھوور

گر پھن۔ م، کھر او پھیڑھ ۷۔ ورن اور یور پھیڑھ

تھر۔ ورن اور یور پھیڑھ۔

پھیڑھ ٹھ: ۱۔ اورک یور۔ پتیم بروٹھ۔ گر بڑ۔ بے ترتیبی۔

پھیڑھ تھ کرن: ۱۔ اورک یور کرن۔ پتیم بروٹھ کرن۔

گر بڑ کرن ۲۔ دون ورن ہند اکھ ا کس

ماتمس منز سمکھنہ گر پھن ۳۔ کھاند رس پٹھ لٹھ

بدلاؤن۔

پھیڑھ کڈن: ۱۔ گنہ غلطی کڈن۔ غلطی دور کرن۔

کھر ژ لراؤن۔ سیز راؤن۔ ور کڈن۔

پھیڑھ کرن: ۱۔ اورک یور کرن۔ م، ورن پھیڑھ کرن۔

۳۔ کانسہ ور کرن۔ م، سالرینہ کور کھ پھیڑھ۔

پھیڑھ گر پھن: ۱۔ بل گر پھن۔ غلطی گر پھن ۲۔ اورک

یور گر پھن ۳۔ یتھ ہیوہ گر پھن۔ ور گر پھن۔

غوصہ گر پھن۔

پھیش: ۱۔ ن۔ مؤل: پھیش۔ اکھ بوڈی تیمیک مؤل



تب:

پھیکی اُر: - سو اُریو سہ نکھس پٹھ بوس تلہ تھوان  
چھ - یہ چھ رز گاس یا دجہ بیتز بناوان -  
پھیکی پلو: - سہ پلو یس نکھس پٹھ بوس سارنہ وز  
تھوان چھ - نکھ پلو -

پھیکی پھلنی: - پھیکی گسہ تری - پھیکی چھو کہ لد گڑھن  
(بور بیتز ساری ساری) سخ میخنتھ پڑ -

پھیکی پھول: - پھیکی ڈلا م اُج -

پھیکی گوگل گڑھن: - پھیکیں ٹجہ یا گوگجہ ہشہ نیرنہ -

پھیکیں بستہ کھسنہ یاٹھ کھسن (بور ساری ساری) -

پھیکی وائی: - شانہ وائی - بور سارنہ ستر پھیکی

لوائی، چھو کہ لد گڑھن -

پھیوڑ: - چور - یوک - پھیوڑ - وچھو "پھیوڑ" تہ -

ت

ت: - عربی یک تریم، فارسی یک ژوریم تہ کاشریک

پنژیم اپھر - تلفظ چھس "تے" ابجد حسابہ

گوہ (۴۰۰) - ژور ہتھ -

ت

تب: - ن - مؤل: تب > ف: تب پٹھ - تر پٹھ - زر

خاص گرتھ سہ پٹھ یس سنو مت آسہ - مشن

مُرق، ٹایفاید -

پھیوڑ: - ن - مؤل: پھیوڑ > س: سہاٹہ - ا - پھیوڑ،

قطر - کپے، رزھا (اُدر چیزج) - م، چاپہ

پھیوڑاچوتھ -

پھیوڑ پھیوڑ: - قطر قطر - کپے کپے - پھیوڑ واد -

پھیوڑ واد: - پھیوڑ پھیوڑ - قطر قطر - گنہ اُدر چیزج

رزھا رزھا -

پھیوڑ رزاون: - فساد تلچہ پنژ کاٹھہ کتھ کرڈی -

پھیوڑ رزھن: - ۱ - پھیوڑ تراؤن - ۲ - اچھرس

نوقطہ تراؤن - ۳ - خال تراؤن - پھس بیتز

پٹھ تیچ تراؤن -

پھیوڑ ست: - یس نہ سمر گوہر آسہ - یس نہ کاٹھہ

بجر آسہ - یس نہ ڈپڑی زیتہ ژھوڑے گلہ آسہ -

نہ گلہ ہار -

پھبستہ کاٹھہ: - ڈچھہ تلہ بد بگر صفتہ نہ کاٹھہ -

پھیوڑک: - ن - مؤل: پھیوڑک > م، یورپی، جیسی زبانی

ہند لفظ پھکو - ۱ - نکھ - گردنہ تل گن رطر فک

حصہ - گردنہ تہ رر منز باگلک حصہ - شانہ -

۲ - ناکر لاگنہ پلوک سہ حصہ یس پھیوڑکس پٹھ

روزان آسہ - م، پھمبس چھ پھیوڑک ہیوہ

نمبر دز امت حصہ - م، بالہ پھیوڑک -

پھیکیں ہند شتر پن پھیوڑا بن: - اکہ بندک

پنپس بندس ترن - تہ ڈچتھ گوپنہ بن ہند پنہ

نپنہ وائش تہ اُدر یورنہ گڑھن -



تنس تبگھ -

تبگھ پٹ :- دار پٹھ کنہ کہ طپچ تلیم پٹ -

تبگھ ماز :- [ن - مؤل : تبگھ ماز > ف : طبق + پزاکرت  
: ماسہ - گوس منز تلگھ کانہ پتلن ہند ماز - اکھ

واڑ سین - قبر گاہ -

تبگھ ناٹھ :- گوس منز تلگھ کانہ ہند ماز پھول،

یُس بہ تزامہ پٹھ کنہ تھونہ یوان چھ - تبگھ

ماز پھول -

تبگھ نال :- ۱ - سہ نال نیمہ چہ تنہ پھکین پٹھ آسن

تہ پٹہ بروٹھہ آسہ ہوے - ۲ - یُس سارنہ آڑ

آڑ کر - یُس تورگن دور یورگن پوتر وچھ -

داو وچھتھ ناوتر آون وول -

تبک - طبلیہ :- ن - مؤل : تبک > ع : طبک - تال واینہ

باپتھ اکھ قسہمک ساز یُس رنجہ ستر وزان چھ -

تبوک :- > ع : تبوک - ملکہ شامس نزدیکھ اکھ جاپہ

ہند ناوینہ صحابو رؤی مین ستر اکھ جنگ

لوڈمٹ چھ - م : غزوہ تبوک -

تباؤلہ :- [ن - مؤل : تباؤل > ع : بڈل] - ادلابدلی -

تباشیر :- م - مؤل : تباشیر > ف : تباشیر - م، س :

تو کشیر - بانسک مد رپر، یہ چھ بانسہ گنڈن

منز آسان - یہ چھ دواہس لگان -

تباہ :- مؤل : تباہ > ف : تباہ - برباد - واران (گومت)

خراب - کنہ نہ لگہ ون -

تب کرُن - تب گرُھن :- ۱ - پٹھ کھسن - زر

کرُن - شر پرس تور باسن - ۲ - پٹھ سنن -

تبر :- م - مؤل - تبر > ف : تبر مکھ - زین پھاو نہ باپتھ

شیشتر و اکھ ہتھر یار -

تبر تیغ :- اکھ قسح مکھ - اکھ قسح تبر یوسہ تالہ کز تہ

تیز چھ آسان - اتھ چھ اندن نش تیز نوکھ

پٹھ کن کڈتھ آسان - یہ چھنہ زین بیتر

پھاو نس لگان - یہ آسہ پٹھ کالہ مار وائل

(جلاد) کاٹہ کلہ تلنہ باپتھ ورتاوان -

تبر دار :- زین پھاو ون وول - یسند کار زین پھاو ون

آسہ -

تبر داری :- تبر دار کار - زین پھاو ون واکر سندا

کار، پیشہ -

تبسم :- ن - مؤل : تبسم > ع : تبسم > بسم [ - وٹھ کجار -

تبسم کرُن :- وٹھ کمار وڈی - تھہ پاٹھر آسن تھہ نہ

آواز نیر -

تبج تباہین :- تم لوکھ یمو تباہین، وچھمتی آسن -

تبگھ (طبق) :- مؤل : تبک > ع : طبق - اٹھانڈ -

ٹھان - ڈکنہ - ۲ - جمہ - بڈر کابڑ - ۳ - پزگو -

تگاری - ۴ - ٹوک - م، مانچھ تبگھ - ۵ - اکھ

بہار کی نیمہ ستین اندر من ورم چھ کھسان -

تبگھ پیون :- "تبگھ" بہار کی پیو - یڈ منز دینچ

ہش یاد گرہن - یہ چھ اکھ وڈو ہونہ - م، پیہ



یا کائسہ بزرگہ ہندس یا کائسہ بزرگہ ہندس  
 شانس منز وئی مڑ کائسہ ویکھو یا ناشایان  
 کتھ - کلمات کفر ۲ - رد بد - لائے طانہ -  
 ناشایان تہ ناروا کتھ - وُلے کتھ -

تبرہس ہانڈھ لگئی: ۱ - کائسہ رد بد یا ناشایان کلامہ  
 (کائسہ گن) منسوب سپدن ۲ - وُلے ہانڈھ  
 (کینہہ کرنے) لگئی - بکو رٹنہ یں - کائسہ  
 ہندس شانس منز گستاخی کرنگ الزام یں -

تبرہا پرُن: ۱ - رد بد وُن - ناشایان کلامہ کرن -  
 (بزرگان دین یا خود ایس مطلق) کلمات کفر پرُن -  
 تبرہا گڑھن: ۱ - (کتھ کتھ کران) کائسہ ہندس  
 شانس منز گستاخی گڑھن - رد بد نہر تھ ڈلن -  
 (ورگہ پاٹھی) وُلے گڑھن - نامناسب کتھ گڑھن -  
 ویکھو کتھ گڑھن -

تبراً ے: - تبرہا پرُن وول -

تبریز: - ن - مؤل: تبریز > ف: تبریز - اکہ قسمک  
 دستار -

تبصر (کرن): - ن - مؤل: تبصر > ع: تبصر - بصر  
 راے زنی - گنہ کتھ یا ماملس پٹھ پنز راے  
 وئی - کتھن پھیر -

تبلیغ (کرن): - ن - مؤل: تبلیغ > ع: تبلیغ - کائسہ  
 کتھ بیہ تانی و اتناوچ کام (کرنی) پرزار -  
 دہنکو احکام لوکن منز عام کرنی -

تباہ گڑھن: - خراب گڑھن - واران گڑھن - برباد  
 گڑھن - گنہ لایق نہ روزن - وچار گڑھن -  
 تباہی: - م - مؤل: تباہی > ف: تباہی [بربادی -  
 وچارگی -

تیج: - م - مؤل: تیج > ع: طبق - بوڈوٹوک - (ٹاکہ کھوتہ  
 بڈکترو رکابڑ -

تیر: - م - مؤل: تیر > ف: تیر - مپکو - خاص کرتھ سو  
 لوکٹ مپکو نیمہ ستی پھلہ کر دہتس زنس نیگ  
 نیگ کران چھ -

تیچہ پر نہ: - (کائسہ) وقر وائز - بدر دوتو - اڈز اڈ  
 کرنی - لائے طانہ کرن - لکبہ تھو کہ زار نہ -  
 تیچہ پیٹہ: - لائے طانہ پیون یا کرنہ یں - بدر دیتو -  
 بے واری پیو - بے واری پیو یا کرنہ تیز - اڈ  
 ز اڈ پیو -

تبدیل: - مؤل: تبدیل > ع: تبدیل - ۱ - حالو ہنر  
 بدلی - اُکس حالو بنا کھ حالتھ - ۲ - (نوکر  
 منز) جایہ پھیر -

تبدیلی: - م - مؤل: تبدیلی > تبدیلی - ۱ - اکہ حالو  
 بنا کھ حالتھ - ۲ - بدلن - کائسہ ملاز مہ سُنڈ  
 اکہ جایہ پٹھ بیس جایہ تبدیل گڑھن -  
 ۳ - جایہ پھیر - فرق -

تبدیلی اتو: - حالتھ بدلاؤنی - (نظام ہتیر) بدلاؤن -  
 تبرہا: - ن - مؤل: تبرہا > ع: تبرہا - ۱ - خودایہ ہندس



بلائیہ لاگن۔ بلائیہ بُتھ دیسن۔ گنہ وُلپہ کامہ  
لاگن۔ کانہہ کڑھ کام مٹہ تھوئی۔ اگہ دیسن۔  
تپالہ دیسن لالین :- (ورگہ) رزپلہ۔ کھور۔ وُلپہ۔  
وٹھ (شر بتیر)۔

تپالہ ژنڈ :- زبردس طوؤنہ۔ سخ مظہر۔ خطرناک  
طوؤنہ (نیمہ ستر ساسہ بدو مرن)۔

تپالہ کون :- تپالہ مظہر (یہ چھ ووبہ پٹھری کائہ  
ونان) م، انس تپلہ کون یہ چھایورک بوزان۔  
تپالہ ہنز چپا تھ :- ہنگہ تہ منگہ طوؤنہ ووتھن۔  
ووبہنگ حملہ۔

تپالہ مرن :- ۱۔ ووبہ ووتھن۔ طوؤنہ مرن۔ ووبا  
ہس یا طوؤنس مرن گرفتار سپدن۔ ۲۔ ژنڈ مرن۔  
بلائے مرن۔ مظہر مرن۔ یہ چھ ووبہ تہ۔

تپہ دق :- > ف: تپ دق [۔ سلہ۔ کاژھ۔ ٹی بی۔  
تپہ محرق :- (حکیم کتھ) سہ پتھ یس خون تانی زالان  
چھ۔ لے فایدہ۔

تپشور :- ن۔ مئل: تپشور > س: تپہ + لیشور۔ تپہ  
ریوش۔ یس ریاضتہ تہ تپنا کرتھ کائمل  
بنیومت آسہ۔ وومت جوگی یادرویش بتیر۔

تپہ دار :- گامہ زیٹھ۔ ٹھوکہ دار۔ سہ شخص یس پنہ  
نس علاقس مرن آسن وول آسہ، خاراتھ تہ رڑ  
کامہ کرنس مرن مشہور آسہ تہ تو کنی آسبس یزتھ  
تہ آدر کرنہ یوان۔ ۳۔ زیٹھ۔ صدر (گنہ)

تپاری :- > س: تند + پارے تمہ طرفہ۔ تمہ اند تور۔ تھہ  
طرفس گن (یہ چھ گنہ وتہ یا علاقس گن اشارہ  
کرن ورنان یوسہ نہ اچھن ڈیشمان آسہ)۔  
م: تپاری چھ سوچہ۔

تپاریم :- تمہ طرفک۔ تمہ اندک۔ تمہ علاقک۔  
تورک۔

تپلک :- م۔ مئل: تپلک > س: تپ۔ ۱۔ ژنڈ۔ بلائے۔  
ووباہ۔ ۲۔ (ورگہ پٹھری) چالاک۔ آتھ۔ ہشار۔  
خطرناک۔ م، یہ چھ تپلک۔

تپالہ بڈ :- تپلک۔ طوؤنہ، ووباہ۔ کانہہ بلائے یا  
مصبتھ یس کائہ چنگریومت آسہ۔ (کشیہ  
مرز چھ پتھ ناگہانی بلائیہ، بہار ”دیو“ یا ”بڈ“ پتہ  
استیمال کران) م: مرن چہ بڈ۔ شتلی بڈ۔ ہونج  
بڈ بتیر۔ دپان بیمہ بہار بتیر آسہ پتھ کالہ ڈانہ  
پھالوان، توئے آسہ یمن ”بڈ“ پتہ ونان۔

تپالہ دیو :- (ل۔ م) ووبہنگ موکل۔ ووباہ، طوؤنہ  
پھالوان وول۔ تہ ڈپتھ گوزبردس طوؤنہ،  
ووبا نیمہ کس زردس مرن سبٹھہ لؤکھ مرن تہ  
وچھان وچھان مرن۔ م، تہ متیو وپلہ دیو۔  
۲۔ پھش پھرن وول۔ سخ خطرناک۔ م، سہ  
شوٹھ چھ پانس کیت تپالہ دیو۔

تپالہ دیسن :- > س: تپ + ج لہ + داند [گنہ بجہ



(اؤنجمہ ہند)

تیپہ ژھوے :- بوچھ ہند نار کم کرنس سو مہ کھن  
 بیتر - (نفس کیشہ واتنہ کن) بوچھ ہمز -  
 بوچھ منز کی (سپدی) - سز یہ -

تیپہ ژھوے گڑھن :- بوچھ ہند نار ہن -  
 (نفس کیشہ واتنہ کن) کم زیادہ بوچھ ہمز -  
 سز یہ ہیو ہیرن - بوچھ ژلن -

تیپہ سی، تپسیا :- م - مؤل : تپس، تپسیا - > س : تپسیا -  
 ا - ریاضتھ - کفار - ۲ - نفس کشی - نفس پٹھ قوبو  
 (لبن) - وچھو لفظ "پتھ" مانے لیتہ -

تپن :- ن - مؤل : تپ > س : تپنہ - ۱ - (کانگر، منن  
 بیتر) وشنیر کرنہ باپتہ پیہ پٹن - ۲ - کانگر بیتر  
 باپتہ تھومہ ژنہ یا ژنہ ڈیر -

تپھل :- ن - مؤل : تپ > س : تپس، تپہ - [ریاضتھ -  
 تپسیا - نفس مارن، قوبو کرن - نفس کشی -  
 مذہب ناؤر پاؤر پانہ (زانتھ ماتھ) سختی تپن -  
 تپہ بل :- > س : تپہ بل - [ریاضتھ زور - سہ طاقتھ  
 یس ریاضتہ ستر (کائہ) حاصل سپر - سو  
 (رؤحانی) شکتی دوسہ تپسیا (کرنہ) ستر کائہ لبہ -

تیپہ ریوش :- > س : تپس + ریشہ [تپسیا تہ ریاضتھ  
 کرن دول - یس نفس پٹھ پور قوبو آسہ - تیپہ  
 سز مت آسہ -

تپ و ن (تپو و ن) :- > س : تپو و ن - سہ جنگل

تیپہ جو کر ریاضتھ کران چھ - تپسیا کران چھ -  
 تپھ زرُن :- سختی تپن - تکلیف برداش کرن -  
 تپھ ۲ :- > س : تپہ + زر - بخار - گرمی - حرارتھ - تپور  
 (جسمک) - ۲ - (ورگہ پاٹھی) جیر - ستاو خوشکبتھ -  
 تپھ تپن :- جیر اُنن - دق تپن - ستاو تپن - گیور  
 اُنن - خوشکبتھ کھارن -  
 تپھ کھسُن :- (ل - م) زر کھسُن - بدنس حرارتھ  
 ہرن - بخار کھسُن - (ورگہ پاٹھی) کا پٹھ  
 اژن - سخ پریشان گڑھن -

تپھ کھارن :- (ل - م) تپور بڈراؤن - حرارتھ  
 ہر راؤن - (ورگہ پاٹھی) خوشکبتھ کھارن - توس  
 تپن - جیر اُنن - تنگ کرن - سختی اُنن (زیادہ یا  
 ووکھ کاُم دتھ) - تپژانہ - کا پٹھ ژانن -  
 پریشان کرن - پڈا دین -

تپھر :- ن - مؤل : تپھر - [کرکھ، دبار، شور کرنہ ستر گنہ  
 کتھ پٹھ ناراضگی (پاؤر) - توز - دُم - ہنگامہ -  
 تپھر تپن :- توز تپن - دُم تپن - (گنہ کامہ بیتر پٹھ)  
 شور تپن - ہنگامہ لاگن - کرکھ لاء گن - پھتنگ  
 تپن - اگا د گڑھن - سخ دبار کرن - گنہ کتھ  
 پٹھ سخ شور تپن - کرکھ تپن -

تپھر ووتھن :- (گنہ کامہ موکھ) شور ووتھن، کرکھ  
 ووتھن - ہنگامہ لگن - دُم ووتھن -

تتبع :- مؤل > ع : تتبع [۱ - کائہ پتہ پتہ پکُن - کائہ



وچھو 'نتیجہ باد'۔

نتیجہ باہ:۔ (ل-م) پترارے پٹھ و شیر۔ وار نہ دیتا پٹھ پاکھ  
(ورگہ) اپڑتہ گرہو کتھ۔ دلہ و زینہ کاٹھہ کتھ،  
پیٹیک مقصد کاٹھہ ہند کردار سچ کرن آسہ۔  
نتیجہ پتر بن لکن:۔ (ل-م) تھن پترن (شستر پٹھن)  
پٹھ لکن۔ ۱۔ (کاٹھہ چیز حاصل کرنہ باپتھ)  
پریشان گڑھن توندی جن لکن۔ ۲۔ مجبور آس، مجبور  
گڑھن۔ (کٹھہ چیز باپتھ یا کاٹھہ چیز حاصل  
کرنہ باپتھ یا کاٹھہ چیز پرونہ باپتھ)۔ ۳۔ تاؤس  
لکن۔

پتر:۔ م-مؤل: پتر > س: پتہ۔ ۱۔ اضطراب۔ پریشانی۔ ۲۔  
ژکھ شرارتھ۔ ۳۔ س: ٹٹھ (کٹھہ نشہ آور چیز ج)  
زبردس نشہ۔

پتر کھسری:۔ (کٹھہ چیز ک یا کتھ ہند) اندر تیلن۔  
اندری للہ و ن روژن۔ ۲۔ ژرڈی و تھن۔ شرارتھ  
کھسری۔ ۳۔ ٹٹھ کھسری۔ ٹٹھ تری (کٹھہ نشگ  
عادی آسہ سبب) تمیک خور روتھ باسن۔  
پتر کھارنی:۔ شرارتھ کھارن۔ ژکھ کھارنی۔ ژرڈی  
تیلن۔ پتر تیلن۔

پتر تری:۔ ۱۔ (کٹھہ نشگ مادی آسہ سبب) نشگ خور روتھ  
باسن۔ ٹٹھ تری۔ ۲۔ س: ژکھ تری۔ س: پتھو شری۔

پترارے، (پترارے):۔ > آواز پٹھ۔ ۱۔ شور  
(پس رو دینہ گڑھ) روڈک تر تر۔ تر ترارے۔

ہند طر پتھ یا و تھ رٹھ۔ ۲۔ پاروی نقل۔  
نقلہ۔

نتیجہ:۔ مؤل: نت > پتراکرت: نتیجہ: س: نتر۔ [نتھ جاپہ۔  
نتھ علاقہ (نتر)۔ پترارے۔

نتیجہ تور:۔ ۱۔ نتھ خاص جاپہ۔ ۲۔ مرنہ پتہ، مرنہ، م،  
نتیجہ نیس نتیجہ تور بکار۔

نتیجہ:۔ نتیجہ:۔ نتھ جاپہ۔ نتیجہ جاپہ پٹھ۔ نتیجہ  
نتیجہ۔ نتیجہ۔

نتیجہ کاکر کتھ:۔ کاکر کتھ پتہ اکھ دوہ گڑھتھ۔ تمہ  
کاکر کتھ۔ پگاہ پتہ ز دوہ یا دوہ دوہ تر پتہ  
دوہ پتہ۔

نتیجہ ن:۔ وچھو 'نتیجہ'۔  
نتیجہ:۔ ۱۔ نتر۔ نتیجہ جاپہ۔ نتیجہ علاقہ۔ ۲۔ پترارے۔  
نتر نہ نتر تھ۔

نتیجہ پورگن:۔ نتیجہ پٹھ، نتیجہ پٹھ (ونیک تام)۔ تمہ  
پورگن۔ تمہ وقتہ پٹھ و نتام۔

نتیجہ ن:۔ > س: نتر۔ نتیجہ جاپہ۔ نتیجہ نتر۔ نتیجہ جاپہ  
نش (نیمہ جاپہ ہند ذکر چلان آسہ)۔

نتیجہ باد:۔ ن-مؤل: نتیجہ باد > س: پتہ + ف: باد۔  
ژمہ ہنزا اکھ بہارک نیمہ ستر سورے پان

دزان ہیوہ باسان چھ، دگہ ستر ماز کورنہ ہیوہ  
یوان تہ و تار ہیوہ یوان چھ۔

نتیجہ باد پیون:۔ 'نتیجہ باد' کرن۔ یہ چھ اکھ دوہو۔



۲۔ (ورگہ پاٹھی) شور۔ بکواس۔ کتھ بکواس۔  
 تَڑاے، پُڑاے :- سہ شور یس رُدیہ پنے یا آب  
 بیتز (گنہ تھڑ پٹھ یون) پینہ کنز گڑھ۔  
 تَتہ کھل (کرنی) :- پھش اُنن۔ خرا بی کرنی۔ مُ:  
 اُدِر کھل کرنی۔

تَتہ گزود :- ن۔ مَول : تَتہ گزود > س : تپتہ + [?]۔ ژبلہ  
 ژبل۔ سَخ دَک دَک۔ کلہ پھرنس نہ وار۔ دَبردنی۔  
 سَتم۔ وِتل۔

تَتہ گزود گڑھن :- ژبلہ ژبل گڑھن۔ سَخ دَک  
 دَک آسز۔ ۲۔ تباہی گڑھن۔ لیتون گڑھن۔ دَبردنی  
 میلن۔ پھش یُن۔ بانر پَنز۔ (کیشہ کرنس)  
 وِتل وِسز۔

تَڑ :- ن۔ مَول : تَڑ > پزاکرت تَتہ > س : تپتہ۔ ۱۔ سَخ  
 دَک۔ (یوسہ زہر تیلنہ ستر ہیوہ ووتھ)۔  
 پھشن (چھوکس بیتز) تمبر ہشہ نیرنہ۔ وِہن۔  
 ۲۔ دود۔ کائسہ ہند کنہ پھوشز یا سختی گڑھن۔ ۳۔  
 (ورگہ پاٹھی) ازرُون۔

تَڑ ووتھن :- ۱۔ زہر ہیوہ تیلن۔ (چھوکس بیتز) سَخ  
 پھشن۔ وِہن۔ مَر ژوانگن بیتز (اچھن) لگنہ  
 ستر ٹیوٹھ لگن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) (کائسہ ہند  
 کیشہ رُت وچھتھ) اندری دَزن۔ ازرُون  
 یُن۔ خوش نہ یُن۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) کائسہ ہند  
 کنہ سختی گڑھن۔ دِس لگن، پھیرُن۔

تَتُن :- ن۔ مَول : تَت : س : تپتہ۔ ۱۔ توت گڑھن۔  
 وِشنن۔ تَوَر رُٹن۔ گرُن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) وِٹن۔  
 شون۔ شرارتھ کھسُن۔ ژکھ کھسز۔

تَتُن تَرُن :- (ل۔ م) وِشنن تہ شینلن۔ تَر پتھ  
 کھسُن۔ ۱۔ (ورگہ پاٹھی) ہلُن دِلُن۔ صحتھ  
 بگزن بہار بیتز گڑھن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) آتی  
 وِٹن یا شون تہ آتی پیہ شون۔ آتی ژکھ کھسز تہ  
 آتی پیہ سَرُون۔

تَتو :- ن۔ مَول : تَتو > س : تَتو۔ ۱۔ پزور۔ حقیقتھ۔ ۲۔ توتھ  
 عنائصر۔ م، سے چھے تَتو وِدس اُبیا س۔  
 (ل۔ دبد)۔

تَتھ :- تَتھ متلق کتھ آسہ چلان۔ کنہ چیزس (تیمیک  
 زِ کر چلان آسہ)۔

تَتھ وان (تتھ وانی) :- ژالہ چالہ پُچو دَن کر تھاکھ سامانہ  
 نیمہ ستر کزال تھرن وِزبانہ مٹھاران چھ۔

تَجَلّی (تجلی) :- ن۔ مَول : تجلی > ع : تجلی۔ ۱۔ جلال۔  
 گاہ پزو۔ چمکھ۔ تابانی۔ نور۔ تیز۔ ۲۔ شان۔  
 شوب۔

تَجَمّل :- مَول : تجمل > ع : تجمل۔ ۱۔ خوبصورتی۔  
 جمال پزولون۔

تَجَاوُز :- > ع : تجاوز [۔ حد نیرُن۔ مقرر حد نیشہ  
 بز ونبہ پکن۔

تَجْرِبہ :- ن۔ مَول : تجرب > ع : تجربہ۔ ۱۔ عملن کیشہ



صدا) بچھ - روہ روہ - روہ روہ - روہ روہ -

روہی زہتہ باپتہ ووٹھ ڈھانٹھ -

تچھ بچھ کرُن: - نم ژم ژٹھ روہ روہ کرُن - روہی

زینہ باپتہ ووٹھ ڈھانٹھ کرُن - بچھ بچھ

گزار کرُن -

تچھ تچھ: - گنہ چیز باپتہ زھر زھر پھنار -

تچھ تچھ کرُن: - ۱- پھنار دین - گنہ باپتہ زھر زھر

زھر زھر کرُن: - ۲- گنہ کتھ متلق پیہ تہ پیہ

پڑ زھر - کور کور کتھ کڈنچ کوشش کرُن -

زول دین - ژھونڈ دین - ژھانڈ دین -

تچھ کتر: - وچھو "تچھ تچھ"

تچھن: - ن- مؤل: تچھ > س: تکشہ < پزاکرت:

تچھن [زلن - صاف کرُن - نمو ستر کانہہ چیز

زلتھ نین -

تحت: - > ع: تحت [تل - موجب - مطابق - م:

قونوس تحت آہ کاروایی کرہ -

تختل ترا: - ن- مؤل: تختل ترا > ع: تحتل ترا [تل

پاتال - زہینگ ساروے کھوتہ بونیم طبقہ -

تختل شو عور: - ن- مؤل: تختل شو عور - > ع:

تحتل الشعور -

تخریف: - مؤل: تخریف > ع: تخریف) (گنہ تخریرس

منز) حرف بدل بیا کھ حرف تھاؤن یا عبارتھ

ڈالز -

گرتھ وچھن -

تجربہ کار: - یس گنہ کامہ منز سبٹھا مہارتھ آہ،

پونجہ زان آہ - ۲- جہانڈپہ - تیکر زماٹک

ژوک مودر وچھمت آہ -

تجوپز: - م- مؤل - تجوپز > ع: تجوپز - ۱- رالے -

صلاح - ۲- دپ - وٹن - م، سہ آوماکر سبٹ تجوپز

پور - ۳- ہبہ تھ (خاص گرتھ عدالتک بیتر) -

۴- گنہ چیزک پالے کرہ باپتہ ہبہ تھ - م، حکیمہ

سبٹ تجوپز - ۵- اجلاس منز کتھ خاطر قاید

موجب تخریک پیش کرُن -

تچھ: - ن- مؤل: تچھ - اکہ نرم گاسک ناو - یہ چھ

گرہن سبٹھا پسند -

تچھ: - ن- مؤل: تچھ > س: تکشہ < پزاکرت: تچھ -

۱- زل - زلن - ۲- کشن - پھنار - (امہ خاطر چھ

"تچھ" زیادھی تہ "تچھ" چھ کشتو آرد ونان) -

تچھن رٹھ: - کاندہ ستر سو رٹھ (سج ہش) - نیمہ ستر سہ

تو ندہ منز زوچہ زلتھ تھان چھ -

تچھان تچھان نشان کوہ: - ہنہ ہنہ چھ کوہ تام غاب

گنہ ہان - گاپلن پتھ گاپلہ پیہ ستر چھ بو ہودر

انسان تہ پھٹان -

تچھ: - میکٹھ موزور - یہ چھ یو پٹھو بین لفظن ستر

یوان - م، تچھ بچھ کرُن -

تچھ بچھ: - ن- مؤل: تچھ بچھ > س: تکشہ + (پوت



تختہ سلیمان ۱/ سلیمانی :- حضرت سلیمانؑ سُنَد  
تخت یسٰیٰ رِوایتہ کنز وُڈان اوس۔

تختہ طوؤس :- پادشاہ شاہیہ جہانہ سُنَد تخت یسٰیٰ  
مور شگلہ اوس۔

تختہ تاج :- تخت تہ تہ تاج تہ - مطلب ، پادشاہی -  
سرداری - اوبروے۔

تختہ سلیمان ۲ :- شکر اچار یہ کوہ - سلیمان ٹوپ -  
سرینگرس منز گگر بلہ نشہ اکہ بالک ناو، امینگ  
پڑون ناوچھ ”گو پاڈر“۔

تختہ :- ن - مؤل : تختہ > ف : تختہ - ۱ - پٹ - چکر ٹگل -  
چکر کھنڈ - چکر - ۲ - چکر - سولو کٹ چکر کھنڈ

پٹھ دانس تل بہن واجی بہان چھ - چکن  
ہنز بناؤمڑ بہن جاے - ۳ - سزانہ پٹ ، تھ پٹھ

مورس سزان دوان چھ - ۴ - پھاسہ کوش تلہ کچ  
پٹ ، یوسہ پھاسہ دینہ وڑ کھر کھورو تلہ کڈنہ

یوان چھ - ۵ - تچ سُنَد موٹ - تھ پٹھ تچ یا  
واڑ بتر ماز نکراوان یا دگان چھ - ۶ - موٹ

وڑق یا پوٹ - گنہ دایچ ژادر - م تر امہ تختہ -  
تختہ پوش ، تچ پوش :- ۱ - کوکو - ژمپنہ پٹھ تھوڈ

چکن ہنز بناؤمڑ بہن جاے یا تھ پٹھ تر اوٹک  
مسند۔

تختہ کڈن :- پٹ کڈن -  
تختہ گڑھن :- ۱ - ہراون - لگر گڑھن - ۲ - ہوکھن -

تحریم :- > ع : تحریم - ۱ - (ل - م) احترام کرن -  
یوتھ کرن - ۲ - نہاز پرن وڑ گوڈینگ تکپہر  
(تکبیر تحریم)۔

تخیر :- مول - تخیر > ع : تخیر (حقارتھ - بے قدری -  
نیچ نظر (وچھن)۔

تخلیل (گڑھن) :- > ع : تخلیل > حل - حل (گڑھن)  
رُن - اکھ اکس قدر میل (سپدن) گلن -

تخلص :- ن - مؤل : تخلص > ع : تخلص > تخلص -  
شاپر سُنَد ڈھوٹ ناویس سہ پنہ بن شارن منز  
انان چھ - لکھت۔

تخت :- ن - مؤل : تخت > ع / ف : تخت - ۱ - بادشاہ  
ہند پنج سو خاص چکر بتر تھ پٹھ بہتھ سہ راج

کران چھ - سڈگان - گڈر - ۲ - ڈونگ -  
۳ - تخت پوش - چکر چکن ہنز بناؤمڑ

بہن جاے -  
تخت نشینی :- تختس بہنک رسم - تاج پوشی -

تختس بہن :- تاج پوشی پتہ پادشاہ سُنَد گوڈنچہ  
لہ پادشاہ ہنز جلیہ بہن - پادشاہی رٹو -

چکر کو تھ رٹو -  
تختس گھسن :- چوچھو ”تختس بہن“

تختہ روان :- اکہ قسمک تخت تھ پٹھ بہتھ  
رازن ، نوابن کھار اکہ جلیہ پٹھ پتیس جلیہ چھ

پھر نادان -



پٹ گپھڑ - کمزور گروہن۔

تختہ مؤنث :- پنج سُنڈ سہ گول مؤنڈ یتھ پٹھ سہ ماز

نکران یا مڑھ دگان چھ۔

تختہ کرُن :- (لڑایہ جنگس منز) دشمن میڑ ملناؤن، پھش

پھرن تباہ کرُن - شترس سخ شکس دسُن۔

تختہ مشق (کرُن) :- ۱- کائسہ پٹھ تجربہ کرُن۔

کائسہ پٹھ پچھن - ۲- کھشتر نہ مگر د کرُن۔

تخریب :- ن- مؤل: تخریب > ع: تخریب - ۱- بُربادی۔

خرابی - تباہی - واراُنی - وُجہگی - ۲- (کائسہ

نظام پٹھے راوہ خاطر) - تشد د کرُن - نوقصان

وانتاؤن۔

تخریبی کاروایی :- تڑھ کائسہ کام یا حرکتہ نیمہ

ستر کائسہ نظام برہم سپد۔

تخریب کار :- تخریب کرُن وول۔

تخفیف :- > ع: تخفیف - ۱- کم گروہن - کئی - ۲- (کنہ

محکمس یا آدارس منز ملّا ز مڑ ہنز جاییہ)

کم کر نہ۔

تخلیہ :- خلوتھ - تنہائی۔

تخلیق :- ن- مؤل: تخلیق > ع: تخلیق - ۱- پادائش -

وُزنی - کینہہ نو د کرُن۔

تخلیق کار :- شائیر - ادیب - فن کار بیتز - یس

کائسہ نو شاہکار پاد کر۔

تخمین :- ن- مؤل: تخمین > ع: تخمین - ۱- اُنکے وُن -

انہ مان - انداز - ۲- پنج اُنکے وُن۔

تدبُر :- ن- مؤل: تدبُر > ع: تدبُر - [بوز شوز - سوچ

سج - عقل - بود۔

تدبیر :- > س: تدبیر [نیلی یوت - توے یوت، تیر تھ۔

تدورک :- ن- مؤل: تدورک > ع: تدورک -

۱- روکنک پائے - نہیب - مدار - کھتیر - ۲- چار۔

۳- شہمتھ - م: منگنک تدورک -

تدبیر :- م- مؤل: تدبیر > ع: تدبیر - [چار - وٹھ -

وو پائے - ترکیب - علاج (کھر کائسہ باپتھ)۔

تدبیر کرُن :- بوز شوز کر تھ کائسہ وٹھ کڈنی۔

چار کرُن - ترکیب ژھانڈنی۔

تذبذب :- ن- مؤل: تذبذب > ع: تذبذب -

۱- پھڑ پھڑ پھرٹھ - تشویش - تڑد۔

تذکر (ٹکُن، ووٹھن) :- ن- مؤل: تذکر > ع:

تذکرۃ - بیان - ذکر - کائسہ ہنز کٹھ (تس

بر وٹھہ گنہ یاپتہ کنہ)۔

تڑ :- ن- تر > ف: تر - ۱- بیول زہنہ پتہ تھ کھوٹمت

سبٹھاہ لوگٹ کل - گب - ۲- ٹچہ - پھل - م، اتھ

کٹھ دزاونہ وُن ستام کائسہ تر - ۳- (کنہ چیزک)

ہر، نہتر ہن حصہ - فاید م، ہر تر کھو لوکو۔

ترکڈن :- (ورگہ پاٹھو) گنہ سر کس تاہس

واٹن - گنہ کٹھ ہندس ژ کس تام واٹن تہ پتہ

لوکن اصل راز وٹن۔



لجانی۔ رز آواز۔ جان ہوٹ۔

ترنگ:۔ م۔ مؤل: ترنگ۔ > س: ترنگہ۔ ا۔ لہر۔ منکر۔

ملکہ ۲۔ گنہ گن گاہو۔ گلن۔ ۳۔ گنہ خیالیا

جذبس ستر پیر گزہنچ حالتھ۔

ترنگ ووتھی:۔ (ل۔ م) منکر کھس۔ آلس لہر ووتھی

(ورگہ) گنہ گن گلن گزہنچ۔ یلو کائہہ خیالاتن

یامنس اندر کینہہ وون۔

تراکھ:۔ ن۔ مؤل: تراکھ > م: ہ: تراکا۔ ا۔ کائہہ زیوٹھ

تہ گوب چیز ووسر پینچ آواز ۲۔ (ورگہ پاٹھی)

فاقہ۔ سکہ۔ وویس۔ بتہ بیتر نہ آسنہ کنی کھنہ

چنہ روستے روزن۔

تراکھ دین:۔ فاقہ دین۔ سکہ دین۔ (ژکھ بیتر

آسنہ کنی) کھنہ چنہ ور اے روزن۔ کھنہ نہ

کھنہ کرون۔

تراکھ (ترکھ) کرتھ پیون:۔ ٹاس کرتھ پیون۔

تتھ پاٹھی ووسر پیون۔ تتھ بڈ صدانیر۔ وکراونہ

مین یالاینہ مین۔ دزو پھ کرتھ پیون۔

ترانہ:۔ ن۔ مؤل: ترانہ > ف: ترانہ۔ ا۔ تمہ کتھ پیو

ستر نہ کائہہ فاید واتہ۔ بے سو دکلامہ۔ شبرنگی

راد۔ کھر۔ ۲۔ باتھ۔ راگ۔ قومی باتھ۔

ترانہ گرنی:۔ تمہ کتھ کرنہ یمن نہ سو داسہ نہ ساد

آسہ۔ پنی پادشاہی ووتھی۔ اوری (کائہہ ہندس

حالس سنہ روستے) کتھ کتھ کرنی۔

ترنیرن:۔ ا۔ یول زیون تہ تتھ کل بیتر کھس۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) گنہ ماچ اصلیتھ ننی۔ گنہ

کتھ ہند ژوک تام نٹن (تہ لوکن منز وائن)۔

۳۔ گنہ کتھ ہند نچہ نیرن۔ اترنیرن۔

تر:۔ (ژ) یہ پیور یا (ژ) گزہ اپور (کدلس

ڈری یادس بیتر)۔

ترتر:۔ کدلس، کولہ بیتر اپار پیور پتہ گزہ۔

تر:۔ ن۔ مؤل: تر > ف: تر۔ سر ہیل۔ سر نہ دار۔

اوڈر۔ ادریرسان۔

ترس تراون:۔ (کائہہ چیز) آلس منز دز وون

تھون۔ سر نہناون۔ آسہ ستر (کائہہ چیز)۔

پور پاٹھی ادراون۔ م، شہر ترس تراون۔

ترس تھون:۔ ترس تراوتھ کائہہ چیز تھو منز

تھون۔ م، شاہ تر تھون راتس ترس تہ اڈ

چون۔ وچھو ترس تراون تہ۔

ترکڈن:۔ وژ ناؤن تھوتھ گنہ بڑ رس کڈن۔

ترکرون:۔ ادراون (آلس منز بوڈوتھ) سر ہیل

کرون۔ (آلس منز) کڈون۔

ترگڑھن:۔ اڈن۔ بوڈن (آسہ ستر)۔ سر ہیل گڑھن۔

ترل:۔ ن۔ مؤل: ترل > ف: تر۔ س: ترلہ۔ ا۔ ابدار

(چیز) سہ چیز تتھ تری آسہ، آب آسہ۔ تر۔

سر نہ دار۔ سیال۔ آب ہیوہ۔

ترنم:۔ ن۔ مؤل: ترنم > ع: ترنم] (گبون) لہر۔ خوش



تر گڑھن :- آر گڑھن - کائہ لائیں کرنس نہ وونہ  
 یں - رحم یں - (کائہ پٹھ) دل گملن - دیاتری -  
 زہر گڑھن -

ترس یں :- آر یں - رحم یں - (کائہ پٹھ) دل  
 گملن - دیاتری -

ترنگہ :- ن - مؤل : ترنگ > س : ترنگہ - بٹہ بن ہند  
 (پزون) کلہ و لین، یہ چھ اکھ نہوٹھ لائھ  
 آسان یس کلس ائڈر ائڈر گندان چھ تہ  
 تکر مہ دند رنش چھس لہر ہشہ بناوان - بٹہ بن  
 ہند کسلہ -

ترنگہ گر :- ترنگہ گندان واچیز -

ترنگہ موہر :- سہ چیز (پڈ ہار یا بوتلہ ژوک بیتز)  
 نیمہ ستر ترنگہ کس پٹھ مس لائش روشن کران  
 چھ یا موہر دوان چھ -

ترن :- ن - مؤل : تر > س : ترن - ترکہ - ۱ - تار لین -

پیار پٹھ اپور یا اپار پٹھ پیور واٹن - اکہ بٹھ  
 پٹھ دؤے مس پٹھس واٹن (ژھانٹھ یا ناو بیتز)

کبتھ - ۱ - اکہ ائڈ پٹھ بنیس ائڈس واٹن -

م، سرکہ ترن - ۲ - کوہ کڈن - بالس اپور واٹن -

م، کوہس ترن - ۳ - تار لکن - نجاتھ لین

(صوفی مین ہنز کتھ) - ۴ - کائہ کتھ کاڈن

متر ترن - کائہ کتھ دہماغس متر ترن، فکر ترن،

سجس متر ترن یا یوز متر ترن - کائہ کتھ وپڈی، ٹھپہ

ترانہ گرنی :- اور کتھا کتھا گرنی - (یے سئد دود  
 بے مانے زائتھ) کتھ کرنہ، قصہ و غز -

ترانہ گور، ترانہ گر، ترانہ ساز :- یس بکوراے

یا کتھا دیہ برتھ - یس یے سئد دود بے مانہ

زائتھ کتھا کتھاہ کران آسہ، دربار داری

کران آسہ -

ترانہ و غز :- وچھو "ترانہ گرنی" -

تر اوٹج :- م - مؤل : تر اوٹج > ع : تر اوٹج - تمہ

نہماز بس وہ رکاز بیمہ خوفتن چہ فرض نہماز پتہ

پر نہ یوان چھ (کینہہ لؤکھ چھ و ہو بدلہ اٹھ

رکاز پران) -

تر (تر بود) :- م - مؤل : تر > س : ترنی - ۱ - اکہ

قسمک گاسہ یس گپن کھوان چھ - ۲ - اکہ

قسمک یوڈی بیتھ ژ پٹھ کر تھ چھ کھوان، امہ ستر

چھ نسیہ دہ ہیوہ ووتھان - اتھ چھ یوڈاٹھ

"تر بود" تہ ونان -

تر ۲ :- یوڈی مہ لکائہ -

ترکو :- اپز تار پف - (کائہ مطلب کڈنہ خاطر)

پھر - شائش -

تر بانہ، تر پٹالہ :- سہ بانہ بیتھ متر ژوچہ ورن چھکنہ

بایتھ نوئے آب تھونہ چھ یوان -

ترس :- ن - مؤل : ترس > ف : ترس - آر - رحم -

دیا - پاس -



تَرَبیتھ: -م۔ مۇل: تربیت > ع: تربیتہ پچھناؤن۔ گنہ  
 اندراہل گنہہنہ باپتھ پچھن۔ خط نیرن۔  
 تَرَبیتھ دنی۔ ۱۔ گنج تالیم دنی۔ کمہ کڈن۔ خط کڈن۔  
 پچھناؤن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) رتی آداب تہ  
 اخلاق پچھناؤن۔ ووتھنک بیہنک تہ کتھ کرنک  
 باش دیسن۔ انسان بناؤن۔  
 تَرَبیتھ کرنی: -۱۔ پچھناؤن۔ گنہ منز خط کڈن تہ  
 ماہر بناؤن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) (پہر سُنڈ پُن  
 چیلہ بیتر) وظیفہ بیتر پچھ ناؤن۔ کمہ کڈن۔  
 مکمل بناؤن۔

تَرَبیتھ یافتہ: -یس تَرَبیتھ دنیہ آسہ آسہ۔ یس پچھناؤن  
 آمت آسہ۔ یس گنہ منز خطہ دز امت آسہ یس  
 کاتھہ فن یا ہونر پچھتھ قابل بنیومت آسہ۔  
 تَرپُن: -ن۔ مۇل: ترپ > س: ترپنہ۔ [موردن  
 ہندک ناؤ تَریش دنی۔ پتھرن۔ تَریش دنی۔  
 تَر تر: -ن۔ مۇل: تَر تر > س: تَر ٹ، آواز پٹھ [۱  
 آواز یوسہ رُود پچھری یا آب بیتر پینہ کنیرال  
 چھہ (رُود) ٹپ ٹپ۔

تَر تر (کرن): - تیز تیز کتھ کرنہ۔ چر کرن۔ پر پر  
 کرن۔ سبٹھاہ کتھ کرنہ۔  
 تَر تر لاگن: - بکھ بکھ لاگن۔ تَر تر کرن۔ کتھ  
 بکواس لاگن۔ سبٹھاہ کتھ کرنہ۔  
 تَر تر تر: - سبٹھاہ تیز تیز کتھ کرن وول۔

ہنر یاتمیگ اثر گڑھن۔ ۵۔ کامیاب گڑھن۔  
 جٹاڑ گڑھن۔ امتحان بیتر منز کامیابی لہن۔  
 امتحان نیرن۔ ۶۔ گنہ چیزس کاتھہ تَرل  
 ماد اپار پور پھائلن۔ داغ اٹن۔ ۷۔ گریا  
 کوٹ بیتر گنہ (کولہ کھوڈس بیتر) اپار پور  
 واٹن یا پلن۔ تارار ورواٹن (کولہ بیتر)۔  
 ۸۔ (پنہ سُنڈ) اثر ترن۔ م، لاگ تَرنی۔

تَرَوَنی، تارَوَنی: - تار پائٹہ۔ ناوتار ک دیار یا پائٹہ  
 نہ تار دنیہ باپتھ ہائز ہنز موزور۔

تَر وُن: -ن۔ مۇل: تر > س: تر+وان۔ ۱۔ (سودایا  
 چیز بیتر) پر مانہ کہ وزنہ کھوتہ ہنا تَرور۔ تَر کر  
 ہند نمہ پاترک یون آسُن (پر مانہ پاتر کھوتہ)  
 تیتھ منز سودا آسہ۔ نمہ ونہ ڈنڈ ہند سودا۔ تزاریہ  
 تولتھ۔ (ورگہ) چلہ وُن۔ ۲۔ کولہ یا بالس بیتر  
 اپور ولتہ وُن۔ یس تار تر۔ ترن وول۔ یس  
 تار تھ ترن آسہ۔ ۳۔ کامیاب سپد وُن۔ یس  
 کامیاب گڑھتھ ہیکہ۔ یس کامیاب سپد نکو  
 علامتھ آسُن۔ ۴۔ تیتھ قرضہ یس ادلہیکہ سپد تھ۔  
 نیمہ چہ اداگی اندر شکھ آسہ نہ۔

تَر تھ گڑھن: -۱۔ تیتھ تھ (کولہ بیتر) اپور واٹن،  
 پینس پٹھس واٹن۔ ۲۔ تار لگن (گنہ کامہ  
 کارس بیتر) آند واٹن۔ ۳۔ سُنٹھ گڑھن۔

تَر وَرَدَر (تَر اَز دَر)۔ تون وول۔ یس تونلن پٹھ آسہ۔



ترتر کرن وول :- بکواسی پپر کران آسہ -  
کھل - کتھ کتال - چاپر -

ترتیب :- م - مؤل : ترتیب > ع : ترتیب > رب -  
۱ - سلسلہ وار آسن - درجہ درجہ آسن - پنے  
پنے جلیہ آسن - ۲ - ڈار -

ترتپس منز :- ۱ - ترتپہ سان - الگ الگ کڈتھہ  
تھوتھ - ڈار کر تھ حسابس منز - ۲ - (رسالہ ،  
کتاب بیتز) ترتیب دنہ کس حالتس منز  
یوسہ ونہ زیر ترتیب آسہ -

ترتپہ وراے :- کتھ نہ کانہہ ترتیب آسہ -  
بے ترتیب - ڈار کرنے - ہر ہر گرتھ -

ترتیب وئی :- ۱ - چیز درجہ بندی سان تھوئی - ڈار  
گرتھ پرتھ چیز پنے اصل تہ صحتی جلیہ تھون -  
۲ - (رسالہ ، کتابہ بیتز منز) موادس ڈار  
کرنی تہ پرتھ مضمون ، نظم ، غزل بیتز سلسلہ  
وار پنے صحتی جلیہ تھوئی -

ترتیب وار :- ترتپس منز - ترتپہ سان - درجہ بہ  
درجہ - الگ الگ ڈار گرتھ - پنے پنے جلیہ -

ترجمہ :- ن - مؤل : ترجمہ > ع : ترجمہ - زبانی پھیر -

اکہ زبانی ہند مواد بیتس زبانی منز پھرن -  
ترجمہ کرن :- اکہ زبانی ہند مواد بیتس زبانی منز  
پھرن یا وٹن یا زبانی پھیر کرن -

ترجمہ کار :- ترجمہ کرن وول - زبانی پھیر کرن وول -

اکہ زبانی ہند مواد بیتس زبانی منز پھرن وول -  
ترجمہ کھارن :- (کانہہ) تھر کھارن - رواج کھارن ،  
مخرجہ کھارن - کانہہ بکواسی آدر کرن ، تارپف  
کرنی (سہ زن آسہ نہ تارپفن لایق) -

ترجیع بند :- ن - مؤل : ترجیع بند > ع : ترجیع + ف : بند  
شائری ہند اکھ صنف -

ترجمان :- مؤل - ترجمان > ع : ترجمان - کانہہ ہند  
طرفہ کینہہ وٹن وول -

ترجمانی :- ۱ - کانہہ ہند طرفہ کینہہ وٹن - کانہہ  
ہند کنہہ وٹھن (جواب دنہ) -

ترجمانی کرنی :- کانہہ ہند طرفہ کینہہ وٹن -  
کانہہ ہند کنہہ وٹھن -

تردید :- ن - مؤل : تردید > ع : تردید > رد [کنہہ کتھ  
ہند رد - انکار -

تردود :- ن - مؤل : ترود > ع : ت - ردود - ۱ - (کانہہ  
ہند مصیبتہ وچتھ) وآنچ ڈھنڈی - ۲ - تذبذب -

ترس :- ن - مؤل : ترس > س : ترشیہ - م - ہ : ترسنا -  
ابٹن - کنہہ چیز باپتھ کریشن - ترپن -

ترساؤن :- ن - مؤل : ترس > م - ہ : ترسانا [ترپاؤن -  
اہناؤن - کنہہ چیز باپتھ (کانہہ) چھوہ چھوہ

کرناؤن - چھوچھ کپڑ کرناؤن - کنہہ چیز  
باپتھ کانہہ کریشہ وٹن تھاون -

ترتی :- م - مؤل : ترقی > ع : ترقی - ۱ - منصبس منز ہر بر -



ترکیب :- م- مؤل : ترکیب <ع> ترکیب - ازھومب -  
طریقہ - و تھ - صورتھ تدبیر - علاج ، طب  
(ٹب) - ۲ - بندش (لفظن ہنر) -

ترکیب بند :- شائری ہندا کھ صنف -

ترلہ :- ن- مؤل : ترل <س> ترلہ - سخ زار پار -  
ترلہ کر فی :- ۱- تماشہ کر فی - ٹر تہ ور کر فی - ۲- سخ  
زار پار کر فی -

ترمیم :- م- مؤل : ترمیم <ع> ترمیم - شوزرن - اصلاح -  
دستی - ٹھیکھ کر فی - شیرن کر فی - ڈٹہ واٹھ -

ترمیم کر فی :- ۱- شوزرن (کنہ چیزس) ڈٹہ واٹھ  
کر فی - دس کر فی - شیرن - ٹھیکھ کر فی -  
اصلاح کر فی - ڈالن - اوپر یورائن - نو قیص  
کڈن - غلطی شیر فی - ۲- (ڈمپنس) اندراج  
شیرن -

تروار :- م- مؤل : تروار <س> تروار [اچھو "تلوار"  
تروار بردار :- یس تلوار ڈٹھ آسہ - تلوار بردار -  
ترو تچ :- رواج لین ، عام سپدن -

تریاق / تریاق :- مؤل : تریاق <ع> تریاق -  
۱- سہ دوائس (ونہ کنی) سر پھ ٹوپہ دواچھ -  
۲- (درگہ پاٹھی) آفین - ۳- زہر موہر -

تر بون :- ن- مؤل : تر بون <س> تر + بھونہ -  
ترے زگتھ - ترے عالم - ترے لاکھ - تہ دوتھ  
گو - براتھ ، جگتھ تہ جہنم یا براتھ ، پاتال تہ

عوہدس منز اضافہ یا ہر بر - ۲- پاپر جایی نون تہ  
پھولن - یہودی - ۳- تھرزجر (لینن) وونہزار -  
ترقی ہنر :- عوہدہ بڈن - (نو کری پیشس) منصب  
ہرن - تنخا تھدن -

ترقی کر فی :- تھرزجر لینن - پاپر جاسپدن - خوشحال  
بڈن - ماس دولس منز ہر بر سپدن - تجارتھ  
بیتر ہرن - ہار بنہ - یو ڈو ہنڈیٹن -

ترک (کر فی) :- ن- مؤل : ترک <ع> ترک -  
۱- تراؤن - دس بردار سپدن - موکلاؤن -  
۲- لورنہ روزن - ماؤنہ - لگاؤ تراؤن -

ترکہ دنی یا :- دنی تراؤن - ۲- دنی مہکس لوہ  
لنگرس اتھ دنی - سنیاس رٹن -

ترکہ موالات :- تولق ڈٹن - بے کاٹھ -

ترکہ وطن :- زہنہ جے تراؤتھ پیس جاپہ روزنہ  
گوہن - پٹن ملک تراؤتھ پیس ملکس منز بسن -

ترک ۲ :- ن- مؤل : ترک <س> ترک - ۱- منطق -  
۲- بحث ، مباحثہ - بوز شوز (کر فی) غورخوس -

۳- وار وچھن - سٹتھ وچھن (کنہ) - چھان  
پٹن - سر کر فی -

ترکاری :- م- مؤل : ترکاری <ا> ترکاری - ۱- سبزی  
(کھنڈ لایق) - ۲- (درگہ پاٹھی) نوڑک چیز ،  
اویل تہ زائل چیز - جل خراب گوہو فی چیز ،  
وس بیتر -



آکاش۔

تر بون راز: تر بون ہند راز۔ تر بون لوکن ہتر بون  
عالم ہند پادشاہی مالکھ۔ ۲۔ بگوان شو سندا اکھناو۔  
تر بون سار: ۱۔ تر بون زگتن ہنز اصلیتھ۔ تر بون  
عالم ہنز حقیقتھ۔ ۲۔ بگوان شو سندا اکھناو۔  
تر بون ناتھ: ۱۔ تر بون زگتن ہند مالکھ۔ تر بون  
عالم ہند مالکھ۔ تر بون لوکن ہند مالکھ۔ ۲۔  
تر بون کی ناتھ۔ بگوان شو سندا اکھناو۔

تر پٹن: ۱۔ مئل: تر پٹ۔ ۱۔ تگ جلیہ واریہ چیز یا  
لوکھ تھوڑی۔ پٹن۔ ژبلن۔ اوری (تگ جلیہ  
بیتر) لوکھ برنی، ٹھکڑی۔ ۲۔ تر پٹن۔ (درواز،  
دائر، ٹھانہ بیتر) چیر بند کرن۔  
تر پٹ تر پٹ: تھون۔ ۱۔ کانہہ چیز (گنجائش نہ  
آستھ تہ) زور ژیلو ژیلو گنہ منز ٹھکٹھ تھون۔  
اوری ژبلن۔ پٹتھ تھون۔ پٹر پٹ تھون۔

تر پٹی، تر پٹی: ۱۔ مئل: تر پٹی > س: تر پٹی [سہری،  
اطمینان۔ تسلّا۔

تر پٹھ: ۱۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔  
ژھوچر موکھ آسہ۔

تر پٹھ تر پٹھ: ۱۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔ ژبل۔

ہر بارے۔ جمہ گوٹ۔ ۲۔ گنہ چیز سبٹھاہ

مگ (آسن، تھپ تھپ) (آسن)۔

تر پٹھتھ: مئل: تر پٹھتھ > س: تر پٹھتھ [سیر۔ راضی۔

مطمئن

تر پٹھتھ کرن: ۱۔ سیر کرن۔ ۲۔ یڈ برتھ کھناؤن۔  
۳۔ سیر کرن۔ مطمئن کرن۔ راضی کرن۔ خوش کرن۔  
تر پٹھتھ گنہ پٹن: ۱۔ سیر گنہ پٹن۔ ۲۔ یڈ برتھ۔ راضی گنہ پٹن۔  
تر پٹھ بون: ۱۔ س: تر پٹھتھ + بھر جٹھ۔ ۱۔ گنہ کار۔  
دردن۔ ۲۔ الہ گڈری تہ ملہ گڈری۔ ۳۔ انہر ناپر سان۔  
بے بون۔

تر ٹھ: ۱۔ مئل: تر ٹھ > س: تر ٹھ۔ ۱۔ سو آہ رہر  
یانہ مئل بیتر ہیوہ یس او برس تہ او برس ٹکر لگنہ  
یا پٹھنہ پٹہ گنہ جلیہ پھان چھ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)  
آسمانی بلاے۔ ناگہانی بلاے۔ ۳۔ مئل: تر ٹھ۔  
۳۔ (ورگہ پاٹھی) چالاک۔ ہشیار۔ ٹھ۔  
تبلنگہ۔ ۴۔ (ورگہ پاٹھی) خطرناک۔ غضب۔ ۵۔  
تیتھ ہیوہ موہنیو لوک جیل، یہ گنہ تر ٹھ۔

تر ٹھ لد، تر ٹھ لد: ۱۔ یس تر ٹھ پٹہ آسہ۔ تر ٹھ تلہ  
دزانت۔ ۲۔ (ہزلہ پاٹھی) پھوشنہ کنہ تس  
وانان یس نہ بوزن آسہ۔ یس نہ یورک  
بوزان آسہ۔ یس نہ آٹھ وائٹ پٹہ۔

تر ٹھ وسنہ: ۱۔ تر ٹھ پٹنہ۔ ۲۔ بلا تین پٹھ بلاہ  
پٹنہ۔ ۳۔ (رود لفظس ستر) سخ رود پٹون۔  
زبردس بارش پٹنہ۔

تر ٹھ پٹن: ۱۔ او برس تہ او برس ٹکر لگنہ یا پٹھنہ  
پٹہ آہ رہر یانہ مئل بیتر (آسمانہ وسن)۔



ترکہ پوتر :- ترکہ ڈنڈ الائدو دیو پاترو منڑ اکھ،  
یہ چھ رکابہ چالہ آسان تہ ڈنڈ ستر تر یو یا زور و  
رزو ستر ستر اولوند آسان۔

ترکہ ڈنڈ :- ترکہ ہندسہ ڈنڈ یتھ ترکہ پاتر (ز)  
الائند آسان چھ تہ سے منڑس چھ ہش آسان  
چھ یوسہ تولن وزائٹھس منڑ نان چھ۔

ترکہ ریر (ترکہ رر) :- ۱۔ ترکہ آسن۔ ترکہ جارج۔ سخ آسچ  
حالتھ۔ ہکریومت آسن۔ ۲۔ یتھ سلای تیز آسہ۔  
ترکہ نیار :- وچھو "ترکہ جارج"۔

ترکہ ریر / ترکہ ر / تکر :- ۱۔ ن۔ مؤل۔ ترکہ ج۔ م۔ ہ۔ تکر۔  
۱۔ دور، سخ، یہ نہ سہل پاتھری پھٹہ یادند کہ یہ۔  
۲۔ (طی یتہ کنی) تیز ترش۔ تہند۔ یس نہ سید  
بٹھ کتھ کر۔ ۳۔ (ورگہ پاتھری) بے رحم۔ ظالم۔  
سنگ دل۔ کور۔ بے آر۔

ترکہ راؤن :- ۱۔ ترکہ کرکرن یا بناؤن۔ سخ بناؤن۔  
ڈراؤن۔ ہکراؤن۔ ۲۔ (ورگہ پاتھری) بٹھ پھر۔  
کو بٹھ کرکرن۔ دوتھ واپز پازار پٹی کرڈ۔

ترکہ رن :- ۱۔ ورن۔ سخ بٹن۔ (کانہہ چیز  
یس او تاتھ نریم آسہ ہے) ہکرن۔ ترکہ  
گروہن۔ ۲۔ (ورگہ پاتھری) ایلو بٹن۔ الو  
اٹن۔ آرام طلب بٹن۔ کایل بٹن۔

ترکہ ر :- تیز سلای دار (پش بیتز) وسہ وون۔  
ترکہ راؤن :- ۱۔ (مکانک بام بیتز) تھو دپہن

۲۔ (ورگہ پاتھری) ہنگہ تہ منگہ کانہہ واری داتھ  
گروہن۔ ۳۔ آسمانی بلاے و ستر۔ ناگہانی بلاے  
ترکہ یہ چھ اکھ و وہو۔ م۔ تہس گتھ ترٹھ پتر۔  
ترٹھ ہش :- سبٹھہ شکل زانہ۔ خوبصورتھ زانہ۔  
حسین زنی یوسہ پھش پھر۔

ترٹھ ہیوہ :- (ورگہ پاتھری) چالاک۔ ترک۔  
ترڈ :- ڈڈ۔ مڈ۔ زڈ۔ مؤنڈ۔ یس نہ دباغس منڑ کینہہ  
تہ آڑیا یس نہ کینہہ تہ فکر تر۔ نیشہ بود۔

ترژن :- م۔ مؤل۔ ترژس :- ترژس (کانہہ دوکھ چیز  
وچھتھ) ترہرن۔ کھوژن۔ وشتھ گروہن۔ ہاتھ  
گروہن۔ بے پیون۔ پآرہن۔ پھرٹھ گروہن۔  
ترژس :- ۱۔ ن۔ مؤل۔ ترژس :- ترژس :- کھوژن۔ ہاتھ  
گروہن۔ ترہن۔ بے روزن۔ خوفزد گروہن۔  
وشتھ گروہن۔ بانہرن۔

ترکہ باگ :- ۱۔ پند بن ہنڑ تر مورتی۔ بڑ ما، وشنو، تہ  
شو۔ ۲۔ کشیر ہند اکہ گامک ناو یتھ پٹھ  
ہر موکھ باج نظر چھ۔

ترکہ جارج، تیکجارج :- ۱۔ ن۔ مؤل۔ ترکہ جارج۔ م۔ ہ۔ تکر۔  
آسن۔ دور آسن (کانہہ چیز)۔ دربر (گنہ  
چیز)۔ ۲۔ تہری۔ ووجر۔ تر وشر۔ تہندی۔  
ترکہ جارج کرکرن :- تہری کرڈ۔ سخ بٹھ کرکرن۔ ووجر کرکرن۔  
ترکہ کر :- م۔ مؤل۔ ترکہ :- ترکہ :- ترکہ :- تکر :-  
تک :- تولنگ یا وزن کرکاکہ۔ بڈ تارژ۔



بوڈ میڈ پھول۔

ترن لہ ہر :- ترن لہ جنگ۔ سولڑا لے۔ تھ منڈر  
(ژون وُل) اکھ ا کس میڈ ترن لہ لاسن یا  
برتھ دن۔

ترم :- ن۔ مئل : ترم۔ > س : ترم ندنم۔ ا۔ گود (بچہ  
بیتز کورمٹ)۔ کر بن بیتز تور ژ ستی کورمٹ  
گود تھ منڈ تر سار بند کران چھ۔ ۲۔ ناو نمک  
سہ (اِر وِر) گود تھ کور بیتز ٹھکھ پتہ رز بیتز  
گنڈان چھ۔

ترمہ سار :- سوسار یا کر بیتز تھ ترم چھ دوان تہ  
تر (منز) بران۔

ترمناؤن :- (بچہ بیتز) رڈ کر ناؤن۔ ترم دیاؤ  
ناؤن۔ آر وِر گود کر ناؤن (کر بیتز)۔

ترم تارن :- برمہ یا تور ژ ستی گنہ (کر، بچہ  
بیتز) اِر وِر گود کرن، ترم کرن۔

ترم دین :- کر یا بچہ بیتز اِر وِر گود کرن۔ ترم تارن۔  
ترن تہ تر و ہن گنہن :- غوٹن گنہن۔ راؤن  
ہیوہ۔ حاران گنہن۔ کینہہ تہ زن نہ فکر ترن۔  
پریشان گنہن۔ اکلہ بکل گنہن۔ م۔ دون  
تہ تر بن اندر گنہن۔

ترنہ گوجہ :- اکھ گنڈ تھر ہند ووزل گول پھل یس  
راز مہہ پھلس یوتاؤ ڈ آسان چھ۔

ترنؤل :- شکھر، تالوس آلا فز نگر۔ کانو ژ ہر تھ پٹھ

کھارن، تھر راؤن، تھوڈ ٹلن، ترگر پہن

تھون۔ ۲۔ (ناو ہندنم) تھوڈ رٹن۔

ترکہ رُن ۲ :- (بام بیتز) تھوڈ روزن، تھوڈ کھس،  
ناسر گنہن، اکہ طرفہ ہیور کھس، تھوڈ  
روزن یا تھون۔ م : (ناو) نم ترکہ رُن۔

ترگن :- ن۔ مئل : ترگن > س : ترکہ۔ ا۔ (ووہر)

سند) موک۔ شیل۔ اتھ چھ ”بالی“ تہ و نان۔

۲۔ اکہ قسمک گوٹہ تھ کو کر تھ منڈ سلسلے آسان

چھہ یوسہ پھر و تھ (اتھ پٹھ) پھمب کتنہ

یوان چھ یا اژھس پُرس ورنہ یوان چھ۔

ترکھ :- ن۔ مئل : ترک > ؟۔ ا۔ ورنہ کنی خام شے

سیر۔ ۲۔ پونجہ پانڈھ سیر ترے چھٹانگ اکھ

وزن۔ تر ا کنی۔ ۳۔ زکناہ زمین۔

ترکی ترکہ :- ترکہ ترکہ۔ اکہ ترکہ۔

ترکی ترکہ :- ترک ترکہ۔ پور ترکہ۔ برابر

ترکہ۔ سائلم ترکہ۔

ترکھ ۲ (ترکبھ) :- ن۔ مئل : ترک > س : (ویدک)

ترکہ ساو نیم دہر۔ (رونکھ بیتز بہتھ) پُشتک

یونیم حصہ۔ آسن۔

ترکہ بند :- کمبر دود بیتز۔

ترگن۔ ترگنہ :- ن۔ مئل۔ ترگون > س : ترگنہ]

ترنہ لہ یا ترنہ پھر اکھ۔

ترن :- م۔ مئل : ترن > ؟۔ دتھ۔ ٹل۔ (میڈ) ٹھیل۔



ترنگر کھارنی :- (لوکٹن لوکٹن چپرن) بنہ کرنی۔  
ڈیر کھارنی۔ امبار کرون۔

ترنگر گڑھنی :- ۱۔ واریاہ چیز اکر سے جلیہ بے ڈول  
پاٹھی سمی۔ کنہ بنہ گڑھنی، ڈیر گڑھنی۔ ۲۔ ذبل  
گڑھنی۔ (یکجا بیہنی کنی) ذبلہ ذبل گڑھنی۔  
پیوٹھس پٹھ بیہنی۔

ترنگر وونی :- سہ وونی یس گر گر پھیر تھ سودا  
کنہ۔ سہ پرچون فروش یس پٹھ بھتھ اور  
یور پھیر تھ سودا کنان آسہ۔ یس وونی ترنگر  
کتھ پٹن سامانہ بھتھ کنہ باپتھ پھیران آسہ۔  
وچھو 'ترنگر' مانے۔

ترنگر :- ن۔ مؤل: ترنگر > ترینگٹھ۔ نری کھری پاٹھی  
تھو متری اکھ اکر کس پٹھ چیز، چپرن ہند ڈیر۔  
ترے :- م۔ مؤل: ترے > س: ترتی یا۔ گٹھ پچھک یا  
زونی پچھک تر پیم (دوہ)۔

تر اپہجار :- ۱۔ اچھن ہند ٹا ڈو۔ اچھ دودیتھ منز  
اچھن نیری ورم کھسان چھ۔ اچھن ہند  
تر وشر۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) ووجر۔ تندی  
(مزا پچ) تر وشر۔ تر کجار۔

تراس :- ن۔ مؤل: تراس > س: تراسہ۔ باہتھ۔  
خوف۔ بیہ۔ وہمہ۔ وشتھ۔ ہم۔ کھوژن۔  
تھر۔ اہر۔ لر۔

تراس کرون :- کھوژ ناؤن۔ گرنز کرون۔ کھرنک

روانگن یا لکھ بچہ بتر ہو کھانہ چھے یوان۔

ترنگہ :- گسہ دزوو۔ دستہ پنہار۔ چھور۔  
ترنگہ پشپنہ :- (ل۔ م) چھور پکڑ۔ دستہ نری نری  
ترنگہ۔ (ورگہ پاٹھی) دوتھ وشر۔ بے مودی  
گڑھنی۔ م: تس ہے انگے چھے ترنگہ پشان۔  
(یہ چھ ہزلہ پاٹھی ومان)۔

ترنگہ وسنہ :- (خوفہ سبہ) دستہ پکڑ۔ دستہ  
وشر۔ چھور ڈٹن۔ خوفہ یا بیہ سترخ کھوژن۔  
تر پکڑ۔ پھرتھ گڑھنی۔

ترنگر :- م۔ مؤل: ترنگر > س: ترینگٹھ۔ ۱۔ ترے یا  
ژور رز کر تھ اکھ ژھریا ٹا کر۔ تھ کتھ لوکڑ  
لوکڑ چیز تھوان چھ۔ یہ چھے تالوس الٹو  
تراونہ یوان۔ اور یور پکناونہ وچھ یٹھ پاٹھی  
یمن دون ٹا کرن منز لور تھوان یوسہ پھیکس  
پٹھ روزان چھے تہ اکھ ٹا کر چھے بڑوہہ گن  
تہ بنا کھ پتھ گن گڑھان۔ ۲۔ لوکٹن لوکٹن  
چپرن ہنز بنہ، امبار یا ڈیر۔ ۳۔ ہیج۔ پنگٹھ۔  
م۔ شرک ترنگر۔

ترنگر کرنی :- ۱۔ (بے ڈول پاٹھی) بنہ کرنی۔ ڈیر کرون،  
امبار کھارن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) ذبل کرون۔  
ستر ستر پٹن۔ یکجا پٹن۔

ترنگر کھسنی :- واریاہ چیز اکر سے جلیہ اکھ اکر  
پٹھ سمی۔ بنہ گڑھنی۔ ڈیر گڑھنی۔ امبار کھسنی۔



یوان۔ م، اکھ بیا کھی، تڑاکھ۔

تڑاگ:۔ ن۔ مۇل: تڑاگ > س: تڑاکہ، تڑاگہ۔

۱۔ سہ کھوڈ یا سنبر یتھ منز آب سمیومت آسہ۔

۲۔ (لوگٹ موگٹ) سہ۔

تڑاگہ تڑ:۔ (دور منز)۔ یتھ ستر اٹھی پن گنڈتھ چھ

آسان تہ یتھ ساز پن ہیو رکن آسان چھ۔

تڑالہ ژوداہ:۔ پھاگنہ گنہ پچھ ژوداہ۔ "تڑالہ ژودش"

تہ چھ کینہہ لوکھ ونان۔

تڑالہ ژوداہ عو:۔ دسہ کرنی۔ یڈیلہ گنہ۔ چھور

لگن۔ مینا خراب گنہ۔

تڑام:۔ ن۔ مۇل: تڑام > س: تڑام۔ اکھ داتھ، یہ

چھ (رنگہ کنی) دوز جارسان آسان، اتھ چھ

بانہ بیتز بناوان۔

تڑلمہ پٹس پٹھ لیکھتھ ہیون:۔ تہ پٹھ پٹھ (کائہ)

لیکھتھ ہیون۔ تہ نہ پتہ پھیرنس وارر دوس۔ سخ

پٹھ پٹھ پانڈ کرن۔

تڑامہ پوٹ:۔ تڑامہ ژادر۔ یوڈ تڑامہ ژکل۔

تڑامہ کلہ:۔ سہ یس تالہ مس گولمت آسہ۔

تڑامن:۔ تڑاسہ مہ (یس گنہ چیزس گنہ) م،

یتھ سنس چھ تڑامن۔

تڑاکی بانہ:۔ تڑاہوکر بانہ۔ تڑاس بناوانہ آتہر بانہ۔

تڑامر:۔ بجمہ سہ ہیو اکھ زائیل کیوم یس آلس منز پاد

سپدان چھ تہ گنہ گنہ نلکو منز تہ نیران چھ۔

ژھن۔ ہم تھاون۔ ہاتھ کرن۔ لرژ ژان۔

تڑاس کھیون:۔ ۱۔ کھوژن۔ وشتھ گنہ۔ تڑہرن۔

ہم روزن۔ ہاتھ روزن۔ خوف اژن۔ ۲۔ کائہ

نوقسان بیتز وائتھ نہ سہ صدمہ مشن، نہیب

روزن۔

تڑاس ۲:۔ ن۔ مۇل: تڑاس > آواز پٹھ]۔ سہ صدا

یس کائہ پٹ، کل بیتز وئر پینہ یا پٹھنہ کرنہ

کزی۔ نیر۔ م: کز پٹھ۔

تڑاش:۔ ن/م۔ مۇل: تڑاش > ف: تڑاش۔ ۱۔ سہ

ہتھی یار یا آواز یتھ ستر کائہ چیز، خاص

کرتھ کاغذ ژٹہ یتھ۔ شڑاکھ، شڑاکہ ٹچ،

مقرض بیتز۔ ۲۔ چھانٹھ۔ چھتھ۔ یہ کینوہا

گنہ چیزس تڑاش بیتز نیر۔

تڑاش کرنی:۔ وچھو "تڑاش پٹھ"۔

تڑاش ہیون:۔ وچھو "تڑاش پٹھ"۔

(یو پٹھ پٹھ لوکھ "تڑاش پٹھ" ونان۔ اما پوز کینہہ

لوکھ چھ یہ نر مائتھ "تڑاش پٹھ" تہ ونان)

تڑاش پٹھ:۔ کائہ چیز (کاغذ، پکو بیتز) سبزرس منز

انہ باپتھ تھہ آند پٹھ، تڑاش ہیون۔ کھنجر پٹھ

کاسن یا ہیون۔ سوژر کرن۔ فوژول حص

کڑ پٹھ ہیون۔ م: گولاب تھرن تڑاش پٹھ۔

تڑاکھ:۔ تڑیم اکھ۔ تڑیم زون۔ یہ چھ "بیا کاکھ"

لفظک پوت صدا۔ یہ چھنہ ژھوڑے ورتاوانہ



تر اوُن تراو: - دُند ریتام برتھ آجے بیتر ستر۔

تر اوُن: - ن۔ مۇل: تراو > س: ترپ۔ ا۔ یلہ کرن۔

(سو چھ منز، تھچھ منز)۔ م، تراوُن تر پچھ۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) رہا کرن۔ بُرک کرن، آزاد

کرن۔ پابندی نہ تھوئی۔ بخش۔ ماف

کرن۔ م، قدی تر وکھ۔ ۳۔ گنہنہ دیں

ژور زور نہ کرن۔ مجبور نہ کرن۔ م، بیلہ نہ

مانان چھ روزن بیتہ تیلہ ولتہ تراوُن۔ ۴۔ دأرتھ

دین۔ برتھ دین۔ یون دین برتھ۔ پتھر برتھ

دین۔ م، ژھوٹھ گنہنہ تراوُن سرکہ دار۔ کڑی۔

۵۔ ترک کرن۔ لورنہ روزن۔ م، تموک تراوُن۔

۶۔ خذف کرن، کھیون۔ منز جاعے تراوُن

یا خالی تھوئی۔ م۔ لیکھن و ز گنہنہ کاٹھہ تہ لفظ

منز تراوُن۔ کڈن۔ م..... منز گنہنہ اکھ کڈل

تراوُن تہ پینس کوچہ گلس پٹھ چھ ڈاکخانہ۔

۷۔ مژن۔ یلہ ژھن۔ ووتھ ژھن۔ کھولن۔

م، ریڈیو گنہنہ گر گر تراوُن۔ ۸۔ واتناوتھ

تھون۔ بٹھ دین۔ ٹین۔ م، مے گنہنہ نہ

ڈاک تھر ہندس ولس پٹھ تراوُن۔

۹۔ مٹراوُن۔ خیالے نہ روزن۔ پروالی نہ

کرن۔ م، مہ ولتہ گنہنہ ستر تراوُن۔ ۱۰۔ آژ

نہ دین یا نیر نہ دین۔ آژنگ یا نیرنگ اجازتھ

دین۔ م، کاٹھہ مر دگنہنہ یور تراوُن۔ ۱۱۔ (گنہ

تر اہر: - م۔ مۇل: تراو > س: تامر۔ لوکٹ تر اُم۔

ترمو رکاڑی۔ ۲۔ اکھ دودیس اتھ کس چھائیس

کران چھ (اتھ منز چھ چھائیس نکو نکو پھپھر

کران یمن رس بیڈان چھ تہ دگ چھ کران)۔

تر اہر پینز: - اتھ کس چھائیس نکو نکو پھپھر

نیر تہ دگ کرن۔ یہ چھ اکھ دود۔ تر اہر بہار

پینز۔ وچھو "تر اہر" مانے ۲ تہ۔

تران: - ن۔ مۇل: تران > س: ترانہ۔ ا۔ بچاو۔ رچھ۔

حفاظتھ۔ ۲۔ پناہ منگن (گنہنہ)۔ ۳۔ طاقتھ۔

بل۔ بہمتھ۔ دوتھ۔ زور۔ بہکتھ۔ م، ہنر تران۔

ترانہ، ترانا: - > س: تر + گنہ۔ یہ چھ کاٹھہ عدد

تر گناؤن و ز یا گونن و ز ورتاویہ یوان۔ م،

ترنے ترانہ (ترانا) نو۔

ترانٹھ: - ا۔ لوند آسچ حالتھ۔

ترانٹو سن: - گوہر یا بار ستر ا۔ لوند گنہن۔

تراو: - مۇل: تراو > س: ترپ۔ ا۔ ترک کر۔ (ژ)

کر ترک۔ تھو تھر، ددأرتھ۔ اتھ منز ددأرتھ۔

یلہ ژھن (کیٹھہ اتھ منز)۔ ۲۔ تھاو۔ تھھ

تل۔ م، تراویہ چھ آسہ برڈنہ تہ بوزمت۔

۳۔ مٹراو۔ منساو۔ ژٹھ کتھا۔ م، تراویہ گواتھ

اند رگومت۔ ۴۔ واتہ ناو۔ پلہ ناو۔ نہ۔ م: یہ

تر اوُنمکن۔

تر اوُن نہنڈ: - وچھو "تر وونہنڈ"۔



دھ ژلن - سورے ترا و تھ نیرن - ۲- مرن  
(پتھ گن شری مری ترا و تھ)۔

ترا و تھ یُن :- ۱- کانہہ یا کینہہ چیز گن و اتنا و تھ  
یُن، دھ یُن - کانہہ ستر گڑھتھ واپس یُن -  
۲- ساری ہے لٹھ دھ ژلن۔

ترا اوپر :- ”ڈل تر و“ آسنک ژھوٹ۔

ترا اہہ :- ۱- س: ترا اہہ - ۱- بچاؤ - رچھ - رچھ کر - عفو -  
۲- یہ چھ گنہ و زچھتاوہ یا توہہ کرن و زتہ  
ونان - ۱- م - اَسْتَغْفِرُ اللہ۔

تراے :- م - مؤل: تراے - ۱- گنہ طرفس گن نمہ بچ  
چال - ۱- م - تھ پشس چھ کھوٹر گن تراے -  
۲- طم - تھ گنہ طرفس گن گونچ ہال - طمیتک  
میلان - ۳- بچ (گنہ گن یا گنچ)۔

ترا یہ تولن :- ۱- ژوڑے تھون (تولنس منز) -  
زیادہ تولن - نمہ و نہ ڈنڈ تولن و زلس - پھیر  
تھون (تولنس منز) - ۲- رایہ رایہ باگرن -  
اڈہن ژوریتہ اڈہن کم دیں۔

تراے آسنی :- (گنہ چیزس بیتر) اوگت گن  
گزاے آسنی - اکی طرفہ گزاے آسنی - (گنہ  
چیزک) اکر ہے طرفس گن نمہ و ن آسن -  
۲- اکر ہے طرفس یا انسانس گن پو آسن -  
اکہ خاص دریگ یا خاص انسانہ سٹد لحاظہ  
رچھن یا ژتھ رچھن یاطرف آسن۔

منز) ژانن - برن - پھرُن - ۱۲- پتھ گن تھون -  
ببین کیٹ ترا و تھ گڑھن (مرتھ پائسہ ٹونک  
بیتر) - مرتھ شری باژ روزنی - ۱۳- لگاؤن -  
چلاؤن - لاسن (چپاتھ، ٹاس، گولی، بوندوق  
بیتر) - ۱۴- کم کرن - کینزھاؤسن - چھوڑ کرن -  
م، کمشن تراؤن - ۱۵- مارپشس نر لاگن - م:  
گاؤ داند تراؤن - ۱۶- پز ژھن نہ - ماژن نہ -  
طلاق دیں - موکلاؤن (روُن، کولے شر  
بیتر) - ۱۷- کانہہ ہنز خبر گہری اندر تھون -  
م، پانہ ژول تہ پچو تراؤن ماجہ - ۱۸- نہر کڈتھ  
سو کون لبُن - م: پھر کھ تراؤن، دوش تراؤن -  
۱۹- کانہہ پاتھر یا کرتوت کرن - ڈوپر تراؤن -  
ڈامب تراؤن، لاگن یا جماؤن - ۲۰- کانہہ کام  
کرنس لگن - گنہ گن پان لاگن - م، دور تراؤن -  
لاپتھ تراؤن - ۲۱- لگاؤن - بیہناؤن - م، مہر  
تراؤن - ٹھپہ تراؤن -

ترا و تھ ژھنڑی :- (ورگہ پاتھر) (ژانہ) تراؤن -  
ژانہ خلا دیں - موکبار دیں - طلاق دیں -  
ترا و تھ ژھنڑی :- ۱- داڑھ دیں - ضایہ کرن -  
۲- اؤری ژھن، پز ژھن گاڑن نہ - ماژن نہ  
پُرساں نہ کرن - مشراؤن - گال کھاتس ستر  
برتھ دیں -

ترا و تھ گڑھن :- ساری ہے (مالس، اولادن) لٹھ



ہند خاطر پائسہ ٹونک سو مبرن۔ (ورگہ پاٹھی)  
پچھن۔ ٹوک تھون۔

تر اے :- > س: تر + ? یکہ - ۱۔ اُبی زمین تر نیمہ  
پھر وائس۔ ۲۔ چھاپے۔

ترس: - ن۔ مؤل: ترس > آواز پٹھ۔ وچھو "ترس"  
ترن، ترن: - ن۔ مؤل: ترن > ? تھلی مٹی نوڑی۔  
واریاہ اولاد پٹھ۔ پتر کی نوڑی تہ پھولنی۔ پترن  
ہنر پھلے آسنی۔ واریاہ زری پتری آسنی۔

تر بہا گوئن (پائسہ): - اکھ پڑون سکے یمیک قمتھ  
ژوہ ہار اوس۔

تر پھل: - امی لس ہلیس تہ بلیس (ترن پھلن)  
پھبکھ کر تھ بنوومت اکھ دوا۔

تر پھلہ: - سہ ہتھ یار (شر اکہ پتچ، پلو چہ بیتر)۔ تھ  
ترے تیج آسن ہرے پھل آسن تر پھلہ۔

تر تھ: - ن۔ مؤل: تر ت > س: تر د۔ ۱۔ چاکھ یا کھش  
(گنہ پلوس بیتر ووتھمت)۔ ۲۔ ٹر۔ کھر۔ راد۔  
اپڑ۔ ٹڈی۔

تر تہ بھی: - ۱۔ اپڑے کھاتہ۔ اپڑے حساب۔ سہ  
حساب یس ٹوک کائسہ ہند نا لیکھنہ آسہ آمت۔  
۲۔ ٹر۔ اپڑ۔ اپڑ کتھ۔ ٹڈی۔ بے مایہ۔ ٹوک۔

تر تہ گور: - ٹر باز۔ تر تھ وٹن دول۔ اپڑ وٹن دول۔  
یس اپڑے کتھ وٹان آسہ۔ ٹر گور۔

تر تھ د ا ر تھ دیس: - ٹر بر تھ دیس۔ ٹر وٹن۔ اپڑ

تر اے رے: - کائسہ ہنر سلیم رے۔ کائسہ ہند  
طور طر پتھ پائنا و تھ می آسہ پکن۔

تر اے وچھن: - ۱۔ کائسہ ہند طر یتک میلان سر  
کرن۔ ۲۔ کائسہ ہند روخ وچھن۔ روہہ رکان  
زائن۔

تر سراؤن، تر ہراؤن: - کھوڑ ناؤن۔ وشتھ تھون۔  
خوف تھون۔ بے پاؤن (کائسہ خطرناکھ  
چہ باوتھ)۔

تر ہرن: - مؤل: تر ہر > س: تر سہ۔ کھوڑن۔ گابرن۔  
وشتھ گھن۔ بائرن۔ بے پیون۔ کائٹن۔  
خوف اڑن۔

تر آشن: - چمر زلہ خاطر ووکہ وڈی ہش۔  
تر اکنی: - شن خام سیرن برابر کائسہ پرمانہ (کئی یا وٹہ بیتر)۔  
تر اکین: - ۱۔ سہ میڑ بانہ تھ اکھ تر کھ (تو مل بیتر)  
واتان آسہ۔ تر کین میڑ بانہ۔ یمہ ستر اکھ  
تر اکھ تو مل بیتر مینہ پیہ۔ ۲۔ تھ اکھ تر کھ  
وژن آسہ۔ تر کین پرمانہ۔ یمہ ستر اکھ تر کھ  
تولہ پیہ۔

تر ام: - م۔ مؤل: تر ام > س: تا مر۔ تر ام اکھ و ہرا و تھ  
تہ تا سر کھنہ بانہ۔

تر ام: - وچھو "تر ام"۔

تر ام تھوئی: - (کائسہ ہند خاطر) و تہ پٹھ تر ام  
تھوئی تہ پڑ تھ پکن و ا لس پائسہ مگنہ۔ کائسہ



وُن - گبل لائُن - ترتھ وُن -

ترتھ دیسن :- (پلو بیتر) ترٹو - جامن چاکھ دیسن -  
کھش والُن -

ترتھ لائُن :- تر برتھ دیسن یا وُن - سزوٹے اپو  
وُن - ترتھ وُن -

ترتھ وُسُن :- پکوس (ہیر یون) چاکھ وُسُن، کھش  
وُسُن - پکوڑھوُن -

ترتھ وُن :- ٹرو وُن - اپو وُن - گبل لائُن - راد  
وُن - یٹپاٹھو چھ "ترتھ وُن" ونان -

ترتھ والُن :- (پانس یا بیس) پکو ترٹو، چاکھ  
دین - جامن کھش والُن -

ترس :- ن - مؤل : ترس > آواز پٹھ - سہ صدائیں  
کانبہ دور چیز (ہٹ بیتر) پھٹراونہ ستر نیر - م،  
کرا پھ، کر -

ترس ترس تہ ترے پشوی :- سبٹھاہ شور تہ تلہ  
کے نہ کینہہ - زھوڑے پھر پھر -

ترس ملناؤن :- کانبہ تروش چیز تہ پٹھو وُن یا  
تھ لُمن تھ سہ پھٹھ تہ تھ آواز نیر -

ترس ملہ وُن :- وچھو "ترس ملناؤن" -

ترسندیا :- م - مؤل : ترسند یا > س : ترسندھیا] - کشیر  
ہنداکہ ناگلک پڑوُن ناویتھ ازگل "سوند  
برار" ونان چھ - پچھ پڈمترک ناگ مانہ  
یوان -

ترش، ترش :- م - مؤل : ترش > ؟ - (زنی) تلیم - پچہ  
کھنڈ - زاونج زنی ہٹ -

ترشل، ترشل :- (سو ہٹ بیتر) تھ ترشہ  
آسن - ترشہ دار - مثل (ہٹ بیتر) -

ترشہ ہر :- زنی تلیم - زاونج تہ (زپٹھ) پچہ کھنڈ -

ترشول :- ن - مؤل - ترشول > س : ترشولہ] -

نارٹری چالہ ترشول اکھ ہتھی یار یس یٹپاٹھو  
گوسا منہ بیتر اتھس کبتھ آسان چھ - نارٹریس  
ہیوہ اکھ ہتھی یار -

ترکانج :- مؤل - ترکانج > س : تر + کانجکا - اُس  
زامتس دودس تہ آس (اکو کپے مقبدارس  
منز) چھوٹھ دتھ بناؤمٹس -

ترکانبل :- > س : تر + کانڈ] - دروہ گاسکو ترے تکی -

ترکہ وٹ :- ۱ - کورائنے وٹ کتر ترن خاندان ہند

پانہ وائی (سپد مت) رشتہ - اکو ستر کور پٹس

گرس نیر دنی، دوکی ستر ترے مس تہ ترینی

ستر گوڈیکس - ۲ - ترن سنہن یا ستری سن ہتر

ملہ وُن - ترے ستر پکھ وٹہ رنی مٹو - ترن

چیزن ہتر ملہ وُن -

ترگوت :- پکنہ (ورگہ پاٹھو) بوڈعیال - عیال باری -

گرک بار - عیالک بار -

ترلہ :- > س : تر + لہا] - ترچ - ترن ہند مجموعہ - ترے

ترمؤن :- (ہتر ستر) مالہ گوڈیچ مالش کرنی -



(ہر لہ پٹھو) مٹہ ہائون تہ مہنزان و نان۔  
 ترہ پچھ :- > س: ترہ + پکشہ - سہ ماد چاروے یس فقط  
 ترہن پچھن دودوین بند کر تھ پیہ پڑیہ۔  
 ترہ پان: ۱۔ (پٹ بیتہ) - تھ دؤن اٹھ موچر آسہ۔  
 ۲۔ دؤن اٹھ - آٹھ ہند ۳/۴ حصہ۔  
 ترہ پائے :- م۔ م۱: ترہ پائے - > ا: ترہ پائی - اٹھ ستہ ز اوج  
 ٹیب دنی یوسہ نہ سہل سہل بوزنہ پیہ - ایلڈی۔  
 ترہ چا: ٹیٹھ - نکو نکو کنہ پھلو یمن شری گندان چھ۔  
 ترہ پیہ (گپھنی): ٹکڑ گپھنی - پھلو گپھنی - پٹھو گپھنی۔  
 ترہ چ / ترہ چ: م۔ م۱: ترہ چ / ترہ چ: > س: ترہ کہ  
 یکوٹہ ترہے - کنہ تہ رنگ سہ تاسہ پوٹ تھ  
 ترہے مول آسہ - تاسچ ترہ چ۔  
 ترہس :- ن۔ م۱: ترہس > ؟ - ۱۔ کانہہ پٹھو دار چہر  
 اٹھن۔ م، گنڈی ترہس، ہرہنہ ترہس -  
 ۲۔ (ورگہ پٹھو) ترہنگ - ترہومب - ترک۔  
 ترہس دین: ۱۔ کانہہ پٹھو دار یا نوکدار چہر ہنسہ  
 ناؤن - ترہومب دین - ترہنگ دین - زہر کر  
 دنی - ٹوپھ دنی - کانہہ تھوہ کتھ وٹھو نیمہ ستہ  
 بوزن دول تھوہ تھوہ دوتھ۔  
 ترہس لگن :- ترہنگ لگن - ترہومب لگن - ہرہنہ یاپیہ  
 گنہ پٹھو دار چہرک پیوت مازس منز سبدن۔  
 ترہ سنتھ، ترہ ستھ :- م۱: ترہ سنت > س: ترہیہ + ستہ  
 ترہیہ پٹھو سنتھ - ستھ دہیہ ترہے - سنتھ تہ

ترہ: م۱: ترہ: > س: ترہم شت - ترہے دہی - (۳۰)  
 ترہی :- یہ چھ ترہہ ستہ کانہہ رقم گونن و زوانان۔  
 م، کاہ ترہی ترہے تھ تہ ترہہ۔  
 ترہ سپار :- قرآنہ شری پٹھو ترہہ جو۔  
 ترہ ہن :- م۔ م۱: ترہ ہن > س: ترہنا - (ل۔ م)  
 ترہنا - کریشن - (ورگہ مایہ لول۔  
 ترہ ہاٹھ :- > س: ترہ + ششہ - شے دہیہ ترہے - شہٹھ  
 تہ ترہے (۳۶)۔  
 ترہے :- م۔ م۱: ترہے > م: ترہیا / تیا - م: پزاکرت:  
 ترہ آس: س: ستہری + کا - ۱۔ زانہ - دنی - ۲۔ ماد۔  
 زانہ ذاتھ - آشینز - کولے - زانہ۔  
 ترہیہ باو :- > س: ستہری بھاو - ۱۔ زانہ گی - زانہ  
 ہنر فطر تھ - ۲۔ زانہ ہند ہیوہ طور طریقہ - زانہ  
 آسچ حالتھ۔  
 ترہ ال: ۱۔ تھو - اکھ مشکد اترہ - ۲۔ مائو پوش۔  
 ترہ پے :- (داں) تھل کرنی - لوکڑ لوکڑ داں گورہو۔  
 ترہ پالہ :- ن۔ م۱: ترہل - > انگ: نار پاو لن - بنگہ  
 ہند اکھ و نمٹ کپہ تھ نہ آب و سان چھ - یہ چھ  
 تھہد نہ باپتھ گاؤن بیتہ پٹھو تھوہ داں - اتھ چھ  
 اکھ قسمک کلم وٹھن و زمتھنہ یوان (یس نہ  
 پائس یون و سہ دوان چھ)۔  
 ترہ پٹھو :- > س: ترہ + پٹھو - ترہیہ لڈ پٹھو کھنہ دول۔  
 یس کنش دینس منز وار یاپہ رنگو تھلہ راو۔



ترُ نر (۳۷)۔

ترُ عاقل :- کاو گائل۔

ترُ ک :- ن۔ مئل : ترُ ک &gt; س : کرِ نٹن (پھر تھ)۔

۱۔ دند و سترُ ٹپے پنچ یا برُ کنج آواز۔ ۲۔ (نر)

ترُ گن :- نر ترُ ک۔ ۳۔ سہ صدائیس کاٹھہ دور یا

ترُ وُش کھنہ چیز (ہو کھ پھل بیتز) ژاپنہ یا

ترُ کنہ سترُ نیر۔ ۴۔ ٹکھ۔ م، لگر ترُ ک۔

ترُ ک ترُ ک :- ۱۔ سہ صدائیس کاٹھہ دور یا ترُ وُش

کھنہ چیز ژاپنہ سترُ پوٹس پتھ نیر۔ [یہ صدا چھ

یٹھ پاٹھی ہو کھ پھل، (کرِ مٹھ بیتز) کھنہ وِز

نیران]۔ ۲۔ (شرک پاٹھی) ترُ گن لایق کاٹھہ

چیز۔ چنہ چیل بیتز ترُ کنہ پھول۔

ترُ ک ۲ :- ن۔ مئل : ترُ ک &gt; س : تپکشہ۔ ۱۔ تیز۔

چالاکھ۔ ہشیار۔ پھر تیلہ۔ تیلنگہ۔ ۲۔ شوخ۔

حاضر جواب۔

ترُ کس کتھامڈس لور ہتھا :- گائل چھ ا کی کتھ

بوزان تہ مڈ چھنہ تو تام نہیب رٹان یو تام نہ

پا زار پنہس۔

ترُ کنہ :- م۔ مئل : ترُ کنہ &gt; س : کرِ نٹن (پھر تھ) [

(گنہ دِرس چیزس دندن تل ترُ ک ترُ ک کرن۔

دندن رُٹھ بزگن۔ ترُ ک ترُ ک کرِ پنچ عمل۔

ترُ کنہ پھول :- کھنہ رُنگو سہ کاٹھہ چیز (کرِ مٹھ

بیتز)۔ یٹھ دندن تل ترُ ک ترُ ک گڑھ۔

ترُ گن :- ۱۔ (نر) ترُ ک۔ ۲۔ کاٹھہ چیز ترُ ک ترُ ک

کران ژاپنہ یا کھنہ ۳۔ لگر سندر پاٹھی،

دند و سترُ ٹکھ۔

ترُ کون (تکون) :- ن۔ مئل : تکون۔ &gt; س : ترُ کونہ۔

یٹھ ترُ نر کون آسن۔ ترُ کونل۔ ترُ کونجل

مٹھ۔

ترُ کونل :- &gt; س : ترُ کونہ۔ یٹھ ترُ نر کون آسن۔

ترُ نر کون کرِ تھ (کاٹھہ چیز)۔ تکون شکلہ

(کاٹھہ چیز)۔

ترُ ل :- اکھز ہریلہ بوڑ۔

ترُ م ترُ م :- ن۔ مئل : ترُ م &gt; آواز پٹھ۔ ۱۔ اکہ

قسمک سیتار۔ ۲۔ سیتارچ آواز۔ سو آواز یوسہ

گنہ تار (واپنہ ستر) نیر۔

ترُ ن :- &gt; س : ترُ نر۔ گاسہ ٹل، یس پھل ہر تھ پتھ

گن روز۔

ترُ نمٹھ :- مئل : ترُ نمٹھ &gt; س : ترُ وُتہ۔ نو دھرتہ ترُ نر۔

نمٹھ ترُ نر (۳۹)۔

ترُ نر، ترُ وُز :- ن۔ مئل : ترُ وُز &gt; س : ترُ وُز۔ ۱۔ سہ

زا ژ ہند ٹپہ ہور جانور۔ یہ چھ شکلہ کرِ سہ

سہ ہیوہ آسان۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) سہ یس

ووکھ بٹھ آسہ۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) یس کتھ

پٹھ ووتھتھ بیہ۔ ۴۔ ون برار یس متلق خام

عقید چھ زیہ چھ مور دن قبر منز کڈتھ کھوان۔



زامت یایہ اُمہ دہہ بنیومت آسہ۔

ترنڑ ۳:- ۱- گر پکناونچ یا گنہ جابہ کڈنچ آواز۔ گرس  
بکھی کرینچ آواز۔ ۲- کھلہ منڑ ترنڑ لراونچ آواز۔

ترنڑ ۴:- ۱- ن۔ مؤل: ترنڑ ۵:- س: ترنڑ ۶:- ۱- پڑسنہ پتہ  
لوسہ ہند ترنڑ ریم دہہ۔ اُمہ دہہ چھ کینہہ  
رؤسؤم انجام دینہ یوان۔ ۲- اُچھن کھوتمت  
پھو کھ لاثر۔

ترنڑ ۷:- چاے، ترنڑ ۸:- چاے:- سوچاے یوسہ  
کائسہ ہند پڑسنہ پتہ ترنڑ ۹:- دہہ کران چھ پتہ  
بأگران چھ۔

ترنڑ ۱۰:- کرن:- (لوسہ) ترنڑ ۱۱:- دہہ کران چھ پتہ  
ترنڑ ۱۲:- کھسُن:- (کمزور لوسہ) ترنڑ ۱۳:- دہہ کران چھ پتہ  
پتہ کرن:- بخار کھسُن۔ ترنڑ ۱۴:- دہہ کران چھ پتہ  
کھسُن۔

ترنڑ ۱۵:- کھارن:- (ورگہ) پتہ کھارن۔ بخار  
کھارن وچھو ترنڑ ۱۶:- کھسُن۔

ترنڑ ۱۷:- زالہ:- ترنڑ ۱۸:- (پتہ کھسُن بروہہ پتہ) تھر  
تھر پتہ۔

ترنڑ ۱۹:- ترنڑ ۲۰:- تپس منڑ گمہ پتہ ترنڑ ۲۱:- کنڑوتن۔

ترنڑ ۲۲:- ۱- نچہ نچہ کاٹھ لنبہ۔ باچہ زن۔

ترنڑ ۲۳:- (ژلن)۔ وڑھ دہہ ترنڑ ۲۴:- اُسہ کسہ ترنڑ۔

ترنڑ ۲۵:- ۱- ن۔ مؤل: ترنڑ ۲۶:- س: ترنڑ ۲۷:- تھکن۔

مؤس۔ تھکاوتھ۔ سوتن (سبٹھاہ کام کار کرنہ

ترنڑ ۲۸:- ۱- (ل-م) ترنڑ ۲۹:- ہیوہ تہ دہہ  
گویت ہیوہ تہہ کرتھ۔ ۲- (ورگہ پاٹھی) یس  
ہنگہ تہہ مگہ اگا دگڑھ۔

ترنڑ ۳۰:- ہیوہ اگا دگڑھن:- ترنڑ ۳۱:- ہیوہ پاٹھی  
ٹکرن۔ وُلہ پاٹھی اگا دگڑھن۔ ووکھ پاٹھی  
(کائہہ) رٹن۔ تھہ نہ تہہ۔

ترنڑ ۳۲:- ۱- ن۔ مؤل: ترنڑ ۳۳:- س: ترنڑ ۳۴:- انگہ۔

۱- ترس۔ کل بیت۔ ۲- (ورگہ پاٹھی) زُرک۔ ٹج۔

حبس۔ زپر۔ سیتھ۔ پدا۔ دلق۔ ستاو۔ وُیوڈر۔

جپر (یس کائسہ ہند وُلہ کتھ یا پامہ ستر ووتھ)۔

ترنڑ ۳۵:- ۱- ترس دین۔ کل دین۔ ۲- زُرک دین۔

زپر کرن۔ اُکساو۔ ٹلن۔ (لڑاہی بیت باپتھ) توتھ

کتھ کائسہ دہہ ترنڑ ۳۶:- تھو دگڑھ ووکھ ووکھ۔

ترنڑ ۳۷:- ترنڑ ۳۸:- مؤل: ترنڑ ۳۹:- س: ترنڑ ۴۰:- پنچاشت۔

ترنڑ ۴۱:- پتھ پتھ پتھ۔ پانٹھ دہہ ترنڑ ۴۲:- پنڑاہ

تہ ترنڑ ۴۳:- ستر کم شیتھ۔

ترنڑ ۴۴:- مؤل: ترنڑ ۴۵:- س: ترنڑ ۴۶:- ترنڑ ۴۷:- ترنڑ ۴۸:-

دہہ۔ دہہ ترنڑ ۴۹:- (۳۱)۔

ترنڑ ۵۰:- ترنڑ ۵۱:- ستر دہہ ہیوہ رکن کائہہ دگڑھن

وژلگان۔ ۱- کاہ ترنڑ ۵۲:- اکھ تہہ تینا جی۔

ترنڑ ۵۳:- ۱- مؤل: ترنڑ ۵۴:- س: ترنڑ ۵۵:- ترنڑ ۵۶:- ہند

دہہ۔ زوہ پتھک ترنڑ ۵۷:- ہیوہ دہہ۔

ترنڑ ۵۸:- ترنڑ ۵۹:- زوہ پتھک ترنڑ ۶۰:- ہیوہ دہہ۔



تَرُوں: -ن۔ مۇل: تَرُوں > س: تَرُوں ریت۔ سہ ہار  
 یتھ وار یاہ لَر آسُن۔ م، مالہ تَرُوں۔ لچھ تَرُوں۔  
 تَرُوں: -ن۔ م۔ مۇل: تَرُوں > ؟۔ ا۔ دُور۔ سَخ۔  
 تَرُوں۔ ہگر یوُمَت۔ ۲۔ تیز مزاج۔ یس جَل  
 شرارتھ کھسہ۔ تہند۔ ۳۔ زیر پھٹے دُن چیز۔  
 خستہ۔ ۴۔ پور پاتھک پاکہ آمت چیز۔ (کڑاہیہ  
 پاکہ بیتز)۔ پور پاتھک پتھ۔ ترک ترک کرنی  
 لایق (تَرُوں بیتز)۔ ۵۔ (ورگہ پاتھک) تیز۔  
 پُر مسالہ۔ م، سین اوس تَرُوں، اوش دوتھ۔  
 تَرُوں شس گرا پھو شس:۔ تَرُوں شس چھ  
 کینڈنے گرہن تَرُوں روزان، یوت جلد  
 شرارتھ کھسب تیوتے جلد پھٹس۔  
 تَرُوں: -۱۔ تَرُوں بناؤن۔ کانہہ چیز تیوت  
 ہو کھناؤن۔ یتھ زیر پھٹے۔ ۲۔ (سین بیتز) تیز  
 بناؤن، پُر مسالہ رُن، گتھ رُن۔ ۳۔ (کڑاہیہ پاکہ  
 بیتز) پور پاتھک پاکہ اُن۔ پور پاتھک پاکہ  
 اُن۔ پور پاتھک پتھ (تَرُوں بیتز)۔  
 تَرُوں گروہن: -۱۔ یتھ ہو کھن۔ یتھ زیر پھٹے۔  
 ہگرن۔ تکرُن۔ ۲۔ (سین بیتز) تیز گروہن۔  
 پور پاتھک کسہ یُن۔ پُر مسالہ یُن۔  
 تَرُوں: -تَرُوں کین۔ یہ چھ ورن ہاونہ باپتھ (تَرُوں)  
 بدل ونہ یوان۔ یہ چھ اکھ پوت لوگ۔  
 تَرُوں: -ن۔ مۇل: تَرُوں > س: تَرُوں گن۔ یتھ

کنی) سبھاہ محستھ کرنہ کز پھیتھ زَن پیون۔  
 تَرُوںکھ: -ن۔ مۇل: تَرُوںک۔ > س: تَرُوں + انگلہ]  
 تَرُوںک تَرُوں۔ زیر۔  
 تَرُوںکھ دین: -۱۔ تَرُوںک دین۔ تَرُوں دین۔  
 ۲۔ (ورگہ پاتھک) تَرُوںک دین۔ تکرُن۔ اکساؤن۔  
 زیر دنی۔ شہہ دین (کانہہ کانہہ فتنہ یا فساد  
 زیورانس مژ)۔  
 تَرُوں: -ن۔ مۇل: تَرُوں > س: تَرُوں۔ ٹیب۔  
 تَرُوں پیر، تَرُوں پیر، تَرُوں پیر: -پاؤں دار پیر۔ سو  
 پیر تھ پَن تارنہ پیر تہ (پلوس بیتز) ٹیب  
 دینہ پیر۔  
 تَرُوں کڈی: - (رضاین بیتز) وچھ تہ دُور دُور  
 ٹیب کڈنہ یادنہ۔  
 تَرُوں دین: - ٹیب دنی (کسہ پلوس بیتز)۔  
 تَرُوں: -ن۔ مۇل: تَرُوں > س: تَرُوں۔ تھوپ  
 دین۔ م، کن تَرُوں۔ اچھ تَرُوں۔ ۲۔ کانہہ  
 سہ چیز یس وٹنہ تہ واہرنہ پیر وٹن۔ چیر بند  
 کُرُن۔ م، دار بر تَرُوں۔ ۳۔ چیر بند کُرُن۔  
 لے نہ وٹھ تھوئی۔ م، گٹھ تَرُوں۔  
 تَرُوں پراؤن: - پچھو "تَرُوں"۔  
 تَرُوں تھوون: - تھوون۔ وار بند تھوون۔ چیر بند  
 کُرُن۔ لیر، تَرُوں بیتز (تام) بند کرنہ۔ وار  
 وٹھ تھوون (گٹھ بیتز)۔



زامت یایہ امہ دویہ بنیومت آسہ۔

تُرؤاہ ۳:- ۱- گر پکناونچ یا گنہ جابہ کڈنچ آواز۔ گرس  
ہگھی کرنچ آواز۔ ۲- کھلہ منڈرڈ لراونچ آواز۔

تُرؤے:- ۱- ن۔ مؤل: تُرؤے > س: تُریہ۔ ۱- پڑسنہ پتہ  
لوسہ ہند ژوریم دویہ۔ امہ دویہ چھ کینہہ  
رؤؤم انجام دینہ یوان۔ ۲- اچھن کھوٹمت  
پھو کھ لاٹور۔

تُرؤے چاے، تُرؤے چاے:- سو چاے یوسہ  
کائسہ ہند پڑسنہ پتہ تُریہ دویہ کران چھ تہ  
با گران چھ۔

تُرؤے کُرُن:- (لوسہ) ژوریم دویہ ریم پالہ۔  
تُرؤے کھسُن:- (کمزور لوسہ) تُریہ دویہ پتہ تر  
پتہ کُرُن۔ بخار کھسُن۔ ژوریم دویہ لوسہ پتہ  
کھسُن۔

تُرؤے کھارُن:- (ورگہ) پتہ کھارُن۔ بخار  
کھارُن وچھو "تُرؤے کھسُن"۔

تُرؤر ا:- زالہ۔ تر۔ (پتہ کھسُن بروہہ پھن) تھر  
تھر پتہ۔

تُرؤر پرتھ مین:- تپس منزگمہ پتہ پتہ کنوٹن۔

تُرؤر ۲:- نیچہ نیچہ کاٹھ لٹجہ۔ باچھ ژن۔

تُرؤر ۳:- (ژلن)۔ وپوہے دویہ گھڑ۔ اہسہ کاسنہ تہ۔

تُرؤل:- ۱- ن۔ مؤل: تُرؤل > س: تُرؤل:- تھلن۔

مؤس۔ تھکاوٹھ۔ سوٹن (سبٹھاہ کام کار کرنہ

تُرؤر ہیوہ:- ۱- (ل-م) تُرؤر س ہیوہ تہ دچتھ  
گوٹت ہیوہ ہتھ کر تھ۔ ۲- (ورگہ پاٹھی) یُس  
ہنگہ تہ منگہ اگا دگڑھ۔

تُرؤر ہیوہ اگا دگڑھن:- تُرؤر دویہ ہند پاٹھی  
ٹلن۔ واپہ پاٹھی اگا دگڑھن۔ وکھ پاٹھی  
(کائسہ) رٹن۔ تھہ تہ تہ۔

تُرؤنگ:- ۱- ن۔ مؤل: تُرؤنگ > س: تُرؤ + انگ۔

۱- تُرؤس کل بیتہ۔ ۲- (ورگہ پاٹھی) زُرک۔ ٹج۔

حس۔ زپر۔ سیتھ۔ پدا۔ دلق۔ ستاو۔ وڈور۔

جیر (یس کائسہ ہند واپہ کتھ یایہ ستر ووتھ)۔

تُرؤنگ دین:- ۱- تُرؤس دین۔ کل دین۔ ۲- زُرک دین۔

زپر کرنی۔ اُکساؤن۔ ٹلن۔ (لڑایہ بیتہ باپتھ) تڑھ

کتھ کائسہ وکھ تہ ستر ستر دگڑھ وکھ وکھ۔

تُرؤنزاہ، تُرؤنزاہ:- مؤل: تُرؤنزاہ > س: تُرؤنچاشت۔

تُرؤنچاشت پتہ پتہ۔ پانٹوہ دویہ تہ تہ۔ پنزاہ

تہ تہ ستر کم شیتھ۔

تُرؤواہ ۱:- مؤل:- تُرؤواہ > س: تُرؤوڈشہ۔ تُرؤنچاشت

داہ۔ داہ تہ تہ (۳۱)۔

تُرؤوڈش، تُرؤوڈش:- ستر چھ تہ ہیوہ رکن کائسہ عد گون

وژلگان۔ ۱- کاہ تُرؤوڈش اکھ تہ تہ تہ تہ۔

تُرؤواہ ۲:- ۱- مؤل: تُرؤواہ > س: تُرؤوڈش:- تُرؤوڈش ہند

دویہ۔ زونہ چھک تُرؤوڈش ہیم دویہ۔

تُرؤوڈش ہند:- تُرؤوڈش دویہ۔ زونہ پتہ تہ تہ تہ تہ



ترؤٹ :- ن۔ مؤل : ترؤٹ > س : ترؤرتہ۔ سہ ہار  
 یتھ وارپاہ لراؤن۔ م، مالہ ترؤٹ۔ لچھ ترؤٹ۔  
 ترؤش :- ن۔ م۔ مؤل : ترؤش > ؟۔ ا۔ دور۔ سخ۔  
 ترؤر۔ ہکریوٹ۔ ۲۔ تیز مزاج۔ یس جل  
 شرارتھ کھسہ۔ تئد۔ ۳۔ زیر پھٹہ وُن چیز۔  
 خستہ۔ ۴۔ پور پٹھی پاکہ آمت چیز۔ (کزیہ  
 پاکہ بیتز)۔ پور پٹھی پٹھ۔ ترک ترک کرنی  
 لایق (ترؤٹ بیتز)۔ ۵۔ (درگہ پٹھی) تیز۔  
 پرمسالہ۔ م، سین اوس ترؤش، اوش ووتھ۔  
 ترؤشس گرا پھوشس :- ترؤشس چھ  
 کینہ نے گرہن ژک روزان، یوت جلد  
 شرارتھ کھسب تیوئے جلد پھٹس۔

ترؤشراؤن :- ا۔ ترؤش بناؤن۔ کانہہ چیز تیوت  
 ہوکناؤن۔ یتھ زیر پھٹہ۔ ۲۔ (سین بیتز) تیز  
 بناؤن، پرمسالہ رن، کستہ رن۔ ۳۔ (کزیہ پاکہ  
 بیتز) پور پٹھی پاکہ اُن۔ پور پٹھی پاکہ  
 اُن۔ پور پٹھی پنڈ (ترؤٹ بیتز)۔  
 ترؤش گروھن :- ا۔ یتھ ہوکھن۔ یتھ زیر پھٹہ۔  
 ہکرن۔ تکرُن۔ ۲۔ (سین بیتز) تیز گروھن۔  
 پور پٹھی کسہ یُن۔ پرمسالہ پن۔

ترؤک :- ترؤکین۔ یہ چھ ورن ہاونہ باپتھ (ترکہ)  
 بدل ورنہ یوان۔ یہ چھ اکھ پوت لوگ۔  
 ترؤگن :- ن۔ مؤل : ترؤگن > س : ترؤ + گنہ۔ یتھ

کری) سبٹھاہ کستھ کرنہ کنڑ پھنتھ زن پیون۔  
 ترؤنگھ :- ن۔ مؤل : ترؤنگ۔ > س : ترؤ + انگلہ]  
 ترؤنگ ترؤس۔ زیر۔  
 ترؤنگھ دین :- ا۔ ترؤنگ دین۔ ترؤس دین۔  
 ۲۔ (درگہ پٹھی) ترؤنگ دین۔ ٹلن۔ اکساؤن۔  
 زیر دنی۔ شہہ دین (کائسہ کائہہ فتنہ یا فساد  
 زیورانس منز)۔

ترؤپ :- ن۔ مؤل : ترؤپ > س : ترؤپ۔ ٹیب۔  
 ترؤپی ہسرن، ترؤپی ہسرن :- پاؤر دار ہسرن۔ سو  
 ہسرن۔ یتھ پن تارنہ بیہ تہ (پلوس بیتز) ٹیب  
 دینہ بیہ۔  
 ترؤپی کڈی :- (رضاین بیتز) وچھ تہ دور دور  
 ٹیبہ کڈنہ یادینہ۔

ترؤپ دین :- ٹیب دنی (گنہ پلوس بیتز)۔  
 ترؤپرؤن :- ن۔ مؤل : ترؤپ > س : ترؤپ۔ ا۔ تھوپ  
 دین۔ م، گن ترؤپرؤنی۔ اچھ ترؤپرؤنہ۔ ۲۔ کانہہ  
 سہ چیز یس وٹنہ تہ واہرنہ بیہ وٹن۔ چیر بند  
 کرون۔ م، دار بر ترؤپرؤنی۔ ۳۔ چیر بند کرون۔  
 لے نہ وٹھ تھوئی۔ م، گٹھ ترؤپرؤن۔

ترؤپرؤن :- وچھو "ترؤپرؤن"۔  
 ترؤپر تھوون :- تھوون۔ وار بند تھوون۔ چیر بند  
 کرون۔ لیہ، ژرنہ بیتز (تام) بند کرنہ۔ وار  
 وٹھ تھوون (گٹھ بیتز)۔



عدد بیم پکڑے لائڈر مین تراونہ - م، کوٹڑ  
تر ونگ -

تر ونگ و سنی :- پلون (لا گر لا گر) زچہ نیرنہ - ہر  
پچہ گڑھنہ رینچہ و سنیہ -

تر ونگ وائی :- لا گر لا گر پکڑے، زچہ کڈنہ (پلوس)  
(پلون) رینچہ والیہ -

تر و (تر یو و) :- اکھ ا کس پٹھ تھادو مٹر (دائیو)  
ترے ترے لادو -

تر و و ہ :- مؤل : تر و و ہ > س : تر یو و مشیت - [تر یو پٹھ  
وہ - ز و مریہ ترے -

تر وٹھ گاڈ :- م - مؤل : تر وٹھ گاڈ > انگ : تر وٹ  
(Trout) + س : گڈ - اکھ گاڈ ذاتھ یمن نہ  
آسنس برابر گڈ چھ آسان - ٹروٹ گاڈ -

تر وڈ :- ن - مؤل : تر وڈ > ہ - توڑا - لوٹ ٹھیلہ -  
لوٹ بھر - م، سٹھ تر وڈ -

تر و ر :- تمہ لوریمہ "بلکن" منز چھ روزان - (بلنہ  
چھ سازس مٹر وائٹھ آسان) "کافی شال"  
وٹن والین ہند لفظ -

تر ورن :- ن - مؤل : تر و ر > ؟ - (چھوگس، پھپھر  
بیر) کزور بہن - انگ مین تہ رس بیر  
پیڈن بند سپدن - کزور تر وٹن -

تر ول :- بد شکل - بد صورتھ - اوٹھ کھوٹھ (شکلہ کنی)  
یس شکل بگریمڑ آسہ - یس یا تھ نُس ڈچر آسہ -

ترے تاہ آسن - بٹھ ترے لڑ آسن -

تر گٹن :- ۱- تر وگن کرن - تر گناؤن - ۲- تر یو  
مٹر ضرب دین - تر یو مٹر کوٹن -

تر گنبر :- تر وگن آسگ صفٹھ - تر گنبر بدل چھ  
تر گنبار تہ و نان -

تر و موب :- ن - مؤل : تر و موب > س : تر پتہ - م، سندھی  
تر مینو - ۱- ہر موب ترس - ہر موب ہند ترنگ -  
۲- کاشربن ہنزا کھ ذاتھ -

تر و مری تارنی :- گنہ چیرس (تکنہ یارنہ بروہہ دور  
دور) تر و مری دلی - آلون وانگن بیر رنہ  
بروہہ سلیو مٹر ترس دلی -

تر و مری دلی :- ہر موب ترس دلی - کینہہ یا کائہہ تر مین،  
ژو مین (ترس دتھ) - م، دمہ آلون گڑھن  
سو تھ گوڈ تر و مری دلی - م، تر بیر پٹھ چھ ناو  
لیکھنہ باپتھ مشینہ مٹر تر و مری دوان -

تر و ن :- ن - مؤل : تر و ن > س : تر ن - ۱- گود - وُل  
بیر (ژمپنس بیتہ نہ انہ گنہ سببہ کینہہ تہ لہنہ بیتہ)  
گو پھ - کھوت - ژمپنس تل کھو کھر جاتے -  
۲- (ورگہ پاٹھر) زیس - انہ گنہ کوٹھر -  
لوٹ، تنگ تہ تار پکھ گٹھ - سہ نج یورنہ گاش  
آسہ واتان -

تر ونگ :- ن - مؤل : تر ونگ - ۱- بوڈ زچہ ہر - زچہ  
لوٹھر - زھو نمٹ زچہ شگھر - ۲- گنہ کینہہ ٹکریا



تزو مہر کرنی :- (لؤکن ہند گنہ جلیہ) مونڈج  
کرتھ بہن - ستی ستی بہن - اکر ہے جلیہ ژبلہ  
ژبل کرتھ بہن -

تزو مہر ہاپت :- شتلی مہر - یس بٹھس سبٹھاہ شتلی  
داغ آسن - (یہ چھ ہتھار ژسان ونان) -

تزو مہر :- ن - مئل : تزو مہر > س : تزو مہر - م -  
سندھی : ٹر مہو - ۱ - ہرنہ ترس دی - تزو مہر  
دین - ۲ - شتلیو نشہ بچا واپتہ ترزو مہر یا کھہہ  
ہوکر دتھ دوا برن - وکسی نیشن -

تزو مہر ناؤن :- شتلیو نشہ بچا واپتہ تر کھہہ ہی دتھ  
دوا برناؤن - وکسی نیشن کرناؤن -

تزو مہر :- م - مئل : تزو مہر > چہرا کرت : تڈے -  
> س : تزو مہر - ۱ - کھڑ پھ - ۲ - تنگ و تھ،  
دوریا کوچہ -

تزو مہر تر ویہ پھیرن :- بگ و تہ و تہ پھیرن - گنہ  
مطلبہ تہ مقصد وراے ہنر ہنر پھیرن - و تہ  
و تہ پھیر تھ در بڈری کرنی -

تزو مہر :- > س : تزو مہر - اکہ پٹھری - دوہ پٹھری اکہ -  
تزو بوگ :- ن - مئل : تزو باگ > س : تزو باگ -  
۱ - تزو تیم حصہ - تزو حصہ وول - ۲ - (ورگہ  
پاٹھری) چور - پھرتوت - احمق - بے وقوف  
فاطر - نیشہ بود -

تزو کاشرلد :- تینک نہ ترن دواہن کھن کھنومت آسہ -

تزو و :- ۱ - تزو اوان وول - سہ یس نہ چیز رچ رچ آسہ  
کران - م، ڈک تزو و - ۲ - ترک کور - مشروو -  
مؤشر - منسو و - ۳ - یلہ گرٹھن - ۴ - واپتہ و -  
۵ - پتھر ژھن داتھ دیٹ (پتھر) -  
تزو و نہند :- تزو مہر تہ پتھر نہند - یو پٹھری چھ "تزو اوان نہند"  
ونان -

تزو وپر :- م - مئل : تزو وپر > س : تزو وپر - اکہ بڈی -  
تینک وٹھ پٹھری آسان چھ -

تزو وپر :- م - مئل : تزو وپر > س : تزو وپر - ۱ - ژبلہ  
گروس - جمہ گٹھ - م، لرتھ وپر -

تزو و (لدن، کھارن، دین، تزو اوان :- مئل :  
تزو و > ؟ - اواند (زنگہ زہ میورگن کرتھ)  
تزو اوان - پھہہ دین -

تزو وشر :- (ورگہ پاٹھری) تیزی ہندی (مرازس مثر) -  
تزو کجار - دربر - (اچھن ہند) تزو اپہ جار آسن  
تہ نارہیو ہنر -

تزو وشن :- ن - مئل : تزو وشن > [تزو وشن بٹن - ہکرن -  
تزو کرن -

تزو وگر :- لوگٹ تھپر - گوئی -  
تزو مہر :- م - مئل : تزو مہر - > س : تمبر - اکہ  
قسمک اناج -

تزو مہر :- م - مئل : تزو مہر > س : تزو - لوگٹ موگٹ  
جگٹھ -



تَرْ لُوپ پکھ پٹھ وِلتھ آسن۔

تَرْ پُور :- ۱۔ مکاں بیت تَرْ لُوپ پور آسن، تَرْ لُوپ

مَنْزِل آسن۔ تَرْ لُوپ پور جاے۔ تَرْ پُور مکاں۔

۲۔ تَرْ وِگن وِس تِیمکِ حصہ اکھا کس پٹھ آسن۔

۳۔ سوڑ مین یوسہ وِریکِ یسے مَنز تَرْ لُوپ فصل دیہ۔

یِتھ رُمین تَرْ لُوپ وِریکِ وِپدَن۔

تَرْ پُور، تَرْ پُور :- > س: تَرْ + پاد۔ ۱۔ یِتھ تَرْ لُوپ پاد

وَزَن آسہ۔ تَرْ ن پاون ہند۔ وِزَن کُز تَرْ لُوپ پاد۔

تَرْ پاد وِین۔ ۲۔ یِتھ تَرْ لُوپ پاد زکھر آسہ۔

تَرْ لُوپ پاد وِیٹھ (پاد چھے) اکھا پلہ زور گراہ

آسان)۔ ۳۔ یِتھ تَرْ لُوپ پاد لاکھ آسن۔ م:

تَرْ پور برپوٹ۔ ۴۔ یِتھ تَرْ لُوپ زہنہ آسن۔

تَرْ لُوپ پاد آسن۔ م، تَرْ پور براند۔

تَرْ لُوپ :- یِتھ تَرْ لُوپ پاد تاپھ آسہ وِشمت یالو گمت۔

تَرْ لُوپ پھر تاپس تھوہ اُمت۔

تَرْ لُوپ :- (ل۔ م) سہ چیز یُس پینہ وِز تَرْ لُوپ

زِز تِچہ کھینہ۔ ہزلہ یا مزاقہ پاتھ کُن ضرب

تَرْ ن واتاؤن یا اکی کتھ (ستری) تَرْ لُوپ چوٹ

کرنی۔ ۱۔ یِتھ تَرْ ن نشان پٹھ آسہ یکہ وِیہ

آسہ کورمٹ۔ ۳۔ (ورگہ پاتھ) کانہہ کتھ

ضرب یُس تَرْ وِگن آسہ یا تَرْ ن پٹھ آسہ دینہ

اُمت۔ م، تَرْ لُوپ مذاق۔ ۴۔ تَرْ لُوپ لٹہ

(تَرْ وِوِمت سین بیت)

تَرْ ن دوہن ہند فاقے۔ تِیمکِ کانہہ حاجتھ پور

گوہنہ ہاتھ (تَرْ ن دوہن) فاقہ تھوومت آسہ۔

تَرْ لُوژَن :- > س: تَرْ لُوپ چنہ۔ یُس تَرْ لُوپ اچھ

آسن۔ تَرْ لُوپ اچھل۔ شکر سندا اکھا ناو۔

تَرْ نیتز :- ن۔ م۔ مِل: تَرْ نیتز > س: تَرْ نیتز > س:

تَرْ نیتز۔ ۱۔ یُس تَرْ لُوپ اچھ آسن۔ تَرْ لُوپ اچھ

دول۔ ۲۔ گوان شو سندا اکھا ناو۔ (تِیمکِ سَنز

تَرْ لُوپ اچھ سری، ڈنڈ رَم تہ اکھا چھے۔

تَرْ بار۔ تَرْ بار :- تَرْ لُوپ مہ لٹہ۔ تَرْ لُوپ مہ پھر۔

تَرْ سیر :- > س: تَرْ سیر۔ ۱۔ یِتھ تَرْ لُوپ سیر وِزَن آسہ۔

تَرْ ن سیرن ہند وِزَن (کانہہ چیز)۔ م، تَرْ سیر

گاڈ۔ ۲۔ تَرْ ن سیرن ہند وِزَن پرمانہ۔

تَرْ کھو مِیل :- سہ کل یِتھ تَرْ لُوپ لنگ آسن۔

تَرْ لنگ کل۔ یِتھ تَرْ لُوپ شاخ آسن۔

تَرْ لور :- > س: تَرْ + پزاکرت: لٹی۔ م۔ ہ۔ لٹ۔ یِتھ

تَرْ لور آسن۔ تَرْ لور وِزَن ہار یا ہٹ پھول۔

تَرْ مَوَن :- یِتھ تَرْ لور مَن وِزَن آسہ۔ (مَن

گوشت یا ڈوڈ سیر) یِتھ ساڈ زور سیر وِزَن

آسہ۔ ساڈ زور سیر (بانہ پاز مانہ)۔

تَرْ موس، تَرْ موس :- > س: تَرْ ماسہ۔ تَرْ ن رتین

ہند۔ تَرْ ریت۔

تَرْ دور :- یِتھ تَرْ لور وار (لنگ) پٹھ کھاتھ

آسن۔ یِتھ تَرْ لور غلافہ کُرتھ آسن۔ یِتھ



تَرْسِیَر :- وُچھو 'تَرْسِیَر'۔

تَرْوَوَت :- > س: تَرْ + پَتھ۔ یَتھ جلیہ تَرْے وِتھ  
رَلَن۔ پِتھ تَرْن وِتَن مِل گتھ۔ سو جالے پِتھ  
پُٹھ تَرْے وِتھ نیرَن (تَرْن طرفن گَن)۔

تَرْے اَل، تَرْ اَل :- تَرْیہ لَہ وِیَمَت زَمین۔  
تَرْیَشوے :- تَرْنہ وے۔ تَرْیو مَنز پرتھ اکھ۔  
تَرْن ہندک تَرْے۔

تَرْے گون :- > س: تَرْگنہ [تَرْے صفتھ، دپان  
بیم چھ پرتھ چیزس آسان۔ ۱۔ تمو گون۔ ۲۔ رجو  
گون۔ ۳۔ ستو گون۔

تَرْے لوژَن :- > س: تَرْ لوچنہ۔ ۱۔ یس تَرْے  
اچھ آسن۔ ۲۔ شو سندا اکھ ناو۔

تَرْے مَن :- ساڑ ژور سیر۔ "مَن" چھ ڈوڈس  
سیرس تہ وِنان، یَتھ مَنٹ تہ وِنان چھ۔

تَرْے ہتھ تہ گوباہ پنڑھی :- تَرْے ہتھ وِئَنس  
باباہ پنڑھی۔ تہ دُپتھ گونا بدلی ستر چھنہ حاصر  
یَتھ بدلان، کتھ چھ گنی۔

تَرْیے :- صرف تَرْے۔ فقط تَرْے۔ چھر اترے۔  
تَرْیہ ہرنہ۔ (کاٹھہ یا کیشہ) تَرْیے یوت یا  
تَرْیے یاتری۔

تَرْیہ :- ۱۔ تَرْیہ لَہ۔ تَرْیہ پھر۔ تَرْ بار۔ تَرْن  
موقن پُٹھ۔ ۲۔ تَرْیے مہ پھر۔ م، اکہ نہ  
کیشہ، دوہ نہ کیشہ تہ تَرْیہ چھ مَجرا۔

تَرْیہ مہ :- دو سہ پتہ۔ تَرْیہ دوہ تَرْیہ تَارِخ آسہ۔  
تَرْیوے :- تَرْیوے۔ تَرْیو مَنز پرتھ اکھ۔ تَرْن  
ہندک تَرْے (گوساری)۔

تَرْیَشُل :- تَرْشاخُل دُٹھ تَرْیہ ستر گاسہ یا کُندک بتر  
وِٹان چھ۔ وُچھو 'تَرْشُل' تہ۔  
تَرْیشا، تَرْشنا :- م۔ مَول: تَرْشنا > س: تَرْشنا [تَرْیش  
لُوب۔ طمع۔ ہوس۔ لالچ۔

تَرْیکارَن، تَرْکارَن :- > س: تَرْ + کارَنہ۔ (ل۔ م)  
تَرْے سَبب۔ (ورگہ پاٹھی) ہندن ہنز تَرْ مَور  
تی، بڑما۔ وِشَو تہ شو۔

تَرْیہ شپتھ :- > س: تَرْ + اَشپتہ۔ تَرْیہ پٹھ شپتھ۔  
اٹھ دُک تہ تَرْے۔ شپتھ تہ تَرْے (۳۸)۔

تَرْیہ لُوک :- > س: تَرْ لُوکہ [تَرْے زگتھ تَرْے عالم۔  
بُراتھ، سوگ تہ نرک یا پاتال، آسمان تہ  
رَمین۔

تَرْییلو کیہ ناتھ (تَرْ لُوکہ ناتھ) :- > س:  
تَرْ لُوک ناتھ۔ ۱۔ تَرْن زگتن ہند ما لکھ۔ تَرْن  
عالمن ہند بادشاہ۔ ۲۔ بگوان شو سندا اکھ ناو۔

تَرْیش :- م۔ مَول: تَرْیش > س: تَرْشا۔ ۱۔ آب چنگ  
طَلب، پونی بتر چچ خاٹش۔ ۲۔ چنہ کرنہ باپتھ  
آب چنَس لایق پونی بتر۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی)  
ہوس۔ طمع۔ لالچ۔ ۴۔ تَرْ پَن۔ سہ پونی یُس مودن  
ہندک ناو دِنہ یہ۔ ۵۔ (ورگہ پاٹھی) پُچیا



کرن۔

تریوش تریوش اوڑی :- ۱۔ (بہارس بہتر) کاشو ستری تریوش

اَسس منز تریوش اوڑی۔ کاشو کاشو تریوش واناوڑی۔

۲۔ مہر و نِس زوڑا پنج کوشش کرنی۔

تریوش وڑی :- ۱۔ کانہہ تریوش چاؤن۔ کانہہ تریوش

چنڑ کورڈی۔ کانہہ تریوش پلناوڑی۔ ۲۔ ترپن کرن۔

تریوش کرنی :- سخ تریوش لگنڑ۔ (خاص گرتھ دوا یا

کانہہ چیز کھنہ ستری)۔ دودسہ کرن۔ تریوش

چپے چپے نہ تریوش پھلڑ۔

تریوش گنڈی :- دودسہ کرن۔ سخ تریوش کرنی۔

تریوش لگنڑ :- پوڑی بہتر چچ خاؤش گڑھنی۔ آب چنگ

طلب بدُن۔

تریوش ویش :- تریوش۔ تریوش بہتر۔ ”ویش“ چھ

تریوش لفظک پوت صدا۔

تریوش :- م۔ مائل : تریوش > تریوش۔ ژوٹڑ زائٹھند اکھ

لوگٹ مہ۔ (بہ چھ ژیر سو مہ آسان)

تریوش ل :۔ تریوش ذائٹھنزا اکھ جاناوار۔

تریوش ل :۔ تریوش گن۔ تریوش قسمہ۔ تریوش قسمن ہند۔

تریوش ن :۔ ن۔ مائل : تریوش / تریوش > س : تریوش [۔ بد

نہ کہ گنہ انگلک وُلین۔ جسمہ کہ گنہ جھک

وُلین (مٹن کھورک وُلین گو موڑ) م۔ اچھ

تریوش ن، کھور تریوش ن بہتر۔

تریوش :۔ سو تڑوہ دُج۔ بیمہ ستری کانڈر تڑوہ ر صاف

پنیہ کانہہ تیتھ یس مہر تھ یا مہر نہ وڑ تریوش ہیکہ

وتھ۔ واریٹ۔ مہر تریوش رورڈس مؤجود۔

تریوشہ تریشہ کران گڑھن :- (ل۔ م) مہر نہ وڑ نہ

آب تہ میلن۔ (ورگہ) نچو آسنگ ارمان ہتھ

مَرَن۔ پانس پتہ مہر درنگر اولاد نہ تراوتھ مَرَن۔

تریوشہ دودسہ :۔ سخ تریوش وہن۔

تریوشہ گل :- ۱۔ یس مورڈن تریوش دیہ، ترپن کر۔

یس مورڈن ہندک ناؤر خاراتھ کر، فاتح سوز۔

۲۔ (ورگہ) نچو بہتر۔

تریوشہ وہن :۔ سخ تریوش۔ دودسہ۔ سو تریوش

یوہ تہ تاو بہتر ستری ووتھ۔

تریوشہ ہوت :۔ یس تریوش لچھو آسہ۔ یس نہ تریوش

نچو آسہ۔ یس آب چنگ سخ طلب آسہ۔

تریوش آسہ :۔ تریوش لچھو آسہ۔ آب چنگ طلب

اَسن۔

تریوش پھلڑ :- دودسہ نہ روزن۔ تریوش

ہمڑ۔ تریوش چچ نہ زیا د خاؤش روزی۔

تریوش تاو پز :- ۱۔ آسہ یس چنڑ پنا لکھنہ بہر

تہ آس ستری کانہہ بہارس یا حاجت مندس چاونہ

بہر۔ ۲۔ پرتھ واناوومت کیشہ۔ تاو پز پن، جود

بہتر۔

تریوش تہ نہ وڑی :- ۱۔ کیشہ تہ نہ کھنہ دیہن۔

آب تام ہند کرن۔ ۲۔ (ورگہ) پانہر (سبٹھاہ ظلم



کران چھ۔

تریو نگیل :- ۱۔ سہ بچو ڈنڈ یتھ تالہ پٹھ تڑے لُجہ  
آسان چھ۔ یتیمہ ستر کنگہ لاوہن گاسہ بیتر  
موران موران دنان چھ۔ ۲۔ تڑیشل۔

تڑکھ تڑکھ :- > س : تڑ، > آواز پٹھ (تیز رفتار) گری  
ہند بن پڈرن ہند صدا۔ کچک یا چھانگ صدا۔  
تڑاکھ :- > آواز پٹھ۔ (کاٹھہ چیز) وِس پٹچ یا پھٹچ  
آواز۔ م۔ دڑوپھ۔ دُڑنی۔ کڑاپھ۔

تڑپُن :- ن۔ مئل : تڑپ > ہ : تڑپنا > پڑاکرت :  
تڑپ + پھٹ + ا۔ [چھوڑ چھوڑ کر نی۔ زھرٹ  
زھرٹھ کر نی۔ گنہ نہ قرارین۔  
تڑپاؤن :- چھوڑ چھوڑ کرناؤن۔

تڑور :- ن۔ مئل : تڑور > پڑاکرت : تہ + ک۔ آر۔ اوشنیر۔  
گرمی۔ تاو (نارک بیتر)۔ ۲۔ پتھ۔ زر۔ بخار۔  
تڑور کھسُن :- ۱۔ پتھ کھسُن۔ بخار کھسُن۔ بخار کرُن۔  
۲۔ تاوین۔ وشنیرین (نارک بیتر)۔

تڑور لکن :- توت لکن۔ تاو لکن۔ تاوین (نارک بیتر)  
تڑور واتن :- ۱۔ وشنیر پلن۔ تاوین۔ تاوواتن  
(گنہ گرم چیزک یا نارک بیتر)۔ ۲۔ ورگہ  
پاٹھو (اثر واتن۔ سختی واتن۔ زور واتن) (کنگ)۔  
تس :- یتیم ستر سندر ذکر چلان آسہ۔

تساہل :- > ع : تساہل [غفلتھ۔ لاپرواہی۔ کہاٹھ۔  
گنہ کامہ لوکن (لبن)۔

تسند :- &gt; س : تہد۔ تکرُسند۔

تسخیر :- مئل : تسخیر > ع : تسخیر۔ تل اُن۔ قویو کرُن۔  
تسکین :- ن۔ مئل : تسکین > ع : تسکین [ستھ۔ تسلی۔  
اطمینان۔ تسلا۔ دلاہ۔ سوکون۔

تسلی، تسلا :- ن۔ مئل : تسلی > ع : تسلی۔ ۱۔ ستھ۔  
تسکین۔ اطمینان۔ سپری۔ ۲۔ دلاہ۔ ۳۔ (ہزلہ  
پاٹھو) وومید نہ آسز۔ بڑانتھ نہ آسز۔ خبرے  
آسز زتہ بنہ نہ۔

تسلی آسُن :- ۱۔ سپری آسز۔ سیر گوتھ آسُن۔  
۲۔ (ہزلہ پاٹھو) بروٹھ کاٹھ نہش موئس  
آسُن۔ ناوومید آسُن۔

تسلی دین :- دلاہ دین۔ ہمتھ بڈاؤنی۔ کاٹھ دل  
ڈر راؤن۔ ہمتھ بڈاؤنی۔ حوصلہ بڈراؤن۔  
تسلی کرُن :- ۱۔ وچھو "تسلی دین"۔ ۲۔ ناوومید کرُن۔  
تسلی گڑھن :- ۱۔ ستھ ہش گڑھن۔ ستھ روزنی۔

اطمینان ہُن۔ تسکین یُن۔ ۲۔ تسلا یُن۔ سپری  
گڑھن۔ اچھ تڑی۔ یڈ تڑی۔ ۳۔ (ہزلہ پاٹھو)  
ناوومید گڑھن۔ آس پھٹو۔ پڑھ نہ روزنی۔  
تسلی یُن :- اچھ تڑی۔ یڈ تڑی۔ سیر سپُن۔ کھتھ  
پتھ نہ پتہ پتہ کینہہ کھنس مائل روزن۔

تسلیم :- ن۔ مئل : تسلیم > ع : تسلیم [قویو۔ منظور۔  
آنکار۔

تسلیم کرُن :- مائن۔ منظور کرُن۔ قویو کرُن۔



تسلیم کرناؤن:- ماؤ راؤن۔ قوبول کرناؤن۔  
(کائسہ اتھ) منظور کرناؤن۔ آنکار کرناؤن۔  
تشدد:- ن۔ مؤل۔ تشدد > ع: تشدد > د > حشد۔ ظلم۔  
ستم۔ جبر۔ مار گنڈ۔

تشبیہ:- م۔ مؤل: تشبیہ > ع: تشبیہ۔ [مشابہتھ۔  
ہشتر۔ تمثیل۔

تشخیص:- ۱۔ گنہ بہار متعلق انداز کرن زکوسہ بہار چھ  
مُر پُفس۔ ۲۔ گنہ چیز کہ وزنک انداز کرن۔

تشدید:- م۔ مؤل: تشدید۔ > ع: تشدید۔ [عربی رسم  
نطس منراکھ (تردندل)۔ (س)۔ علامتھ یوسہ  
گنہ اچھرس پٹھ لیکھنہ کز سہ اچھر دوگن ماہتھ  
پرنہ یوان چھ۔ م۔ عِدت = عد + دت۔

تشریح:- ن۔ مؤل: تشریح > ع: تشریح > شرح۔  
(گنہ کتھ ہنر) وضاحتھ۔ وکھنہ شرح۔  
تفسیر بیت۔

تشریف اُنن:- (مہربانی کرتھ) یُن۔ یہ چھ پرتہ  
پڑھو ونہ یوان۔

تشریف تھاون:- (بڈس موہنور سُنڈ) بہن۔  
ٹھہرن۔ گنہ جابہ قیام کرن (یہ چھ یزتہ پڑھو  
ونہ یوان)

تشریف نیل:- (کائسہ ہند) گنہ جابہ پٹھ  
نیرن۔ (واپس) گڑھن۔ یہ چھ یزتہ پڑھو  
گا (ہزلہ پرتہ ونہ یوان)۔

تشنہ:- ن۔ مؤل: تشنہ > ف: تشنہ۔ ا۔ تریشہ ہوت۔  
۲۔ (گنہ کتھ باپتھ) کڑیشہ وُن۔ یس گنچ سَخ  
خا ہش آسہ۔ ۳۔ یتھ گنہ پچ پرگی آسہ۔  
تشنگی:- > ف: تشنگی۔ ا۔ تزلش۔ وپڑھے۔ ۲۔ ہمسوس۔  
شر۔ کھر وو۔ ۳۔ پرگی۔

تشویش:- م۔ مؤل: تشویش > ع: تشویش۔ [فلر۔  
پریشانی۔ وسواس۔

تصوّر:- ن۔ مؤل: تصوّر > ع: تصوّر۔ [خیال۔ گمان۔  
تصوّر س منز تہ نہ اُنن:- وسمہ گمانس منز تہ نہ اُنن۔  
تصوّف:- ن۔ مؤل: تصوّف > ع: تصوّف > صوف  
۱۔ صوفی مسلک بیہمہ مؤجوب پرتھ چیزس منز  
خودامؤجوب چھ۔ ۲۔ علومہ عرفان۔ عشقِ حقیقی پڑاؤنچ  
وتھ۔

تصدیق:- ن۔ مؤل: تصدیق > ع: تصدیق۔ ۱۔ (گنہ  
تحریرس بیتر) کتھ دستخط بیہمہ ستر سہ صحی مانہ بیہ۔

۲۔ تأیید۔ گنہ کس پوز آسنس آنکار (کرن)۔  
تصرف:- ن۔ مؤل: تصرف۔ > ع: تصرف۔ ۱۔ (جنہ

ہنر یا پری بیتر ہنر) ژھاے۔ آوٹھ۔ پڑاہ۔  
کھوژن۔ ۲۔ (ورگہ) ہوڈ۔ گلن۔

تصرف در:- موکل (کنیک) جن، یوتھ بیتر۔

تصرف گڑھن:- ۱۔ پڑاہ گڑھن۔ اشار گڑھن۔

۲۔ کھوژن۔ وڈھ کڈنی۔ پھڑٹھ گڑھن۔

۳۔ (ورگہ) (ہزلہ پاٹھو) ہوڈتہ۔ یورک



تغوفل، تغافل: -ن۔ مؤل: تغوفل > ع: تغافل]۔  
بے پروائی۔ غفلت۔ گوش۔ کنہ ڈول۔ کلس  
ڈول (لاگن)۔

تفاوتتھ: -م۔ مؤل: تفاوت > ع: تفاوت۔ ا۔ فرق۔ کمی  
۔ ہن کھنڈ لوڑر (دائیں بیتر)۔ ۲۔ پھیر۔

تفتیش: -ن۔ مؤل: تفتیش > ع: تفتیش] پڑھ گار۔  
چھان بین۔ تخلیق۔ کھوج۔ کانہہ کتھ کھنڈ کھنڈ  
کڈڑی۔ پے کڈن۔ سراغ کڈن (خاص  
گر تھ پنگ۔

تفتیشی: -تفتیش کرن وول۔ سہ سپاہ یس تفتیش  
کرنس پٹھ آسہ۔

تفتیش سار جٹ: -سہ پلسہ افسر یس تفتیش  
کرنس پٹھ آسہ۔

تفتیش لاگن: - (ژورس بیتر) پڑھ گار کرنی۔  
پے کڈنہ باپتھ کاروائی کرنی۔

تفریح: -ن۔ مؤل: تفریح > ع: تفریح]۔ ا۔ دل خوش  
کرن۔ دل بہلائی۔ ۲۔ سال چکر۔ ہواخوری۔  
تفریحی ٹیکس: -سہ ٹیکس یس حوکومتھ تفریحی  
شوغلن پٹھ لاگان چھے۔

تفریق: -ن۔ مؤل: تفریق > ع: تفریق]۔ فرق  
کڈڑی۔ والن۔ ژٹن۔ کنہ بد رقمہ منز لوگٹ  
رقم والن۔ م۔ شیٹھن کر ارداہ تفریق۔  
تفریق کرن: -کنہ بد رقمہ منز لوگٹ۔ رقم کڈن،

نہ بوڑن۔ رٹنہ یں۔

تصفیہ: -ن۔ مؤل: تصفیہ > ع: تصفیہ [فأصلہ] (کنہ  
نیا یک)۔

تصفیہ طلب: - (سہ نیاے بیتر) تیمیک فأصلہ  
سپدن باقی آسہ۔ پتھ ونہ فأصلہ گنہ آسہ۔

تصفیہ کرن: - فأصلہ کرن (دون در بن ہند پانہ  
وآنی کنہ تازس پٹھ)۔ نیاے انزراون۔

تصفیہ گڑھن: - (کنہ نیا یک) فأصلہ گڑھن۔  
کانہہ نیاے انزرنہ یں۔

تصفیہ نامہ: -سہ کاغذ تیمہ مؤجوب دون ہند  
نیا یک فأصلہ کرنہ آسہ آمت۔ راضی نامہ  
(دیوانی مقدس منز)۔

تصنیف: -ن۔ مؤل: تصنیف > ع: تصنیف]۔ (کنہ  
موضوع پٹھ) کانہہ ہنر پچھن کانہہ کتاب بیتر۔

تصویر: -ن۔ مؤل: تصویر > ع: تصویر]۔ ا۔ شکل۔  
مُرتھ۔ ۲۔ نقشہ۔ ژتھر۔ فوٹو۔

تصویر بناون: - (کانہہ ہنر یا گنج) ہو بہو شکل بناون۔  
مُرتھ بناون۔

تصویر ٹگن: - کانہہ ہنر شکل کاغذس پٹھ انڈر  
(کیمراہے ستر)۔ فوٹو ٹگن۔

تضاد: -ن۔ مؤل تضاد > ع: تضاد > ضد۔ ٹھوسہ ٹھوس۔  
اختلاف۔ ناالتفاقی۔ ہشرنہ آسن۔ پھاس۔ نلچا کی  
تغزل: - غزل آسچ ڈوبی۔



ژن۔ فرق کڈی۔ والن (گنہ قمس کانہہ قم)  
 تفریق ۲ (تفریقہ) :- دق۔ خوشکھ۔ پریشانی۔  
 پھاہ و ن واد۔ لڑاے، جگر بیتز۔ یو پاٹھی چھ  
 ”تفریقہ“ و نان۔  
 تفریق، تفریقہ لاگن یا ٹلن :- جگر کرن۔ فساد  
 تہ نیاے لاگن۔ پریشانی ہر راوڑی۔ پھاہ و ن  
 واد لاگن۔  
 تفریق، تفریقہ و تھن :- دق گوہن۔ پھاہ و ن  
 واد اسن۔ ودر روگ گوہن۔  
 تفسیر :- ن۔ مؤل۔ تفسیر :- ع۔ تفسیر :- گنہ کتھ ہند  
 اصلی مطلب تہ مانے۔ تشریح۔ وکھنے ٹیکا۔  
 تفسیر کرن :- تشریح کرتھ وٹن۔ کھلہ پاٹھی وٹن۔  
 و بھناؤ تھ وٹن۔ پنے پنے بیان کرن۔ ٹیکا کرنی۔  
 تفصیل :- ن۔ مؤل۔ تفصیل :- ع۔ تفصیل :- فعل۔ سہ  
 کاغذ تھ پٹھ گنہ چیزک و بھناؤ تھ ذکر آسہ۔  
 تفصیل سان :- و بھناؤ تھ۔  
 تقاضہ :- ن۔ مؤل۔ تقاض :- ع۔ تقاضی :- ا۔ و گراے  
 بینک۔ مطالبہ۔ طلب۔ مانگے۔ ۲۔ باز پرس۔  
 تقاوی (قرضہ) :- سہ قرضہ یس سرکار کہ طرفہ گزیتن  
 گنہ پتہ پتہ امدادی رنگہ دینے یوان چھ۔  
 تقدیر :- ن۔ مؤل۔ تقدیر :- ع۔ تقدیر :- قدر کہ۔  
 قسمتہ۔ ڈیکہ لون۔ نصیبہ۔ طالے۔  
 تقدیرس ژنجہ دینہ :- (بد قسمتی پٹھ) ڈیکس ژنجہ

دینہ۔ ازلہ لانس وون۔  
 تقدیرس یوون :- بد بختی پٹھ افسوس کرن۔  
 تقدیر فی عہج :- کمال بد نصیبی۔  
 تقدیر وول :- ڈیکہ بوڈ۔ ختہ بوڈ۔ قسمتہ وول۔ بختاور۔  
 تقدیر اسن :- یہ نہ گوڑھتہ بختہ یس۔ نصیبہ اسن۔  
 تقرین :- ع۔ تقریباً۔ لگ۔ بگ۔ الہ پلہ۔ اندازن۔  
 وٹھی پوٹھی پاٹھی۔ اٹکھ وڈی۔  
 تقدیر :- ن۔ مؤل۔ تقدیر :- ع۔ تقریر :- قتر۔ گنہ موضوع  
 پٹھ بولن۔ لکچر۔  
 تقسیم :- ن۔ مؤل۔ تقسیم :- ع۔ تقسیم :- قسم :- ا۔ باگے۔  
 پھاون۔ حسابک اکھ قاید۔ ۲۔ با گرن بٹاے۔  
 تقسیم کرن :- پھاون۔ باگے کرنی۔ با گراون۔  
 حصہ کرتھ وڈی۔  
 تقسیم نامہ :- سہ تحریر یہیمہ مؤجوب جاداد با گرنہ  
 یہ یا با گرنہ آسہ امت۔  
 تقصیر :- ن۔ مؤل۔ تقصیر :- ع۔ تقصیر :- ا۔ خطا۔ غلطی۔  
 قوصور۔ جرم۔ راہ۔ گوناہ۔ ۲۔ و ہی افسوس۔  
 تقصیر تقصیر :- یہ چھ گنہ کتھ یا نوقصانس پٹھ  
 افسوسک اظہار کرن و ز و نان و چھتہ کیا اوس  
 نصیبہ م، تو باتوبا۔  
 تقصیر کھسن :- جرم کھسن۔ راہ کھسن۔ ہاڑھ لگن۔  
 تقلید :- ن۔ مؤل۔ تقلید :- ع۔ تقلید :- (عقیدن منز)  
 پاردی (کائنات ہمز و نہ مز) و تہ پٹھ پکن۔



مُجادلہ لگن۔ لڑاؤ گپھن۔ ہر گپھن۔ تیز  
کلامی گپھن۔ جوابس جواب دین دونکھ  
دونکھ۔ کپڑی۔

تکر اری جمع :- (بوند بستگ لفظ)۔ سو جمع بندی  
یتھ پٹھ تناز آسہ۔

تکریم :- یوتھ (کرن) تاظمیم (کرن)۔

تکلیف :- ن۔ مؤل : تکلیف > ع : کلف ۔ ا۔ پدا ۔  
دو کھ ۔ ۲۔ دود۔ بیر اُمی۔

تکلیف دین :- ا۔ پدا دین۔ تنگ کرن۔  
۲۔ خاچا میختھ کرناؤن۔

تکلیف لگن :- پدا لگن۔ زیاد میختھ پڈ۔

تکلیف و اتناؤن :- یدادین۔

تکنیک :- > اَنگ : ٹیکنیک (Technique) وُچھو  
”تکنیار“۔

تکھیک :- ن۔ مؤل : تکھیک > س : تکشکھ ۔ ا۔ پاتالہ کپو  
سر پھو مٹر ا کس سر پھو سُنڈ ناو۔ ۲۔ (ورگہ  
پاٹھو) بد ذاتھ۔ تو پھ دینہ دول۔ آزاری۔ شیج  
(ہیوہ)۔

تگ :- م۔ مؤل : تگ :- (زیٹھ) تَنڈل۔ لَان۔

تگہ تگہ :- تَنڈلہ تَنڈلہ۔ لَان مٹر۔ صَفن مٹر۔

تگہ تگہ بہن :- صَف گنڈنی۔ لَانہ بہن۔ تَنڈلہ بہن۔

تگ دنی :- تَنڈلہ تھون۔ لَان بناؤنی۔

تگ لگن :- تَنڈل لگن (پانی پانے)۔ لَان لگن۔

تقویٰ (تقویٰ) :- ن۔ مؤل : تقوا > ع : تقویٰ]۔  
خوف خودا پر ہیز گاری۔

تکبیر :- ن۔ مؤل : تکبیر > ع : تکبیر۔ ا۔ ”اللہ اکبر“  
(وَن)۔ خودایہ سُنڈ ناو تاظمیم سان (ہیون)۔

خودا صابنہ بحرک تہ تھزُرک یقرار (کرن)۔

۲۔ (اماس پتہ فرض نمازن پٹھ) یوسہ بانگ

لوتہ لوتہ بانگو نماز لاگنہ بز وٹہہ پران چھ۔

۳۔ کائنہ حلال جانورس کھش کرن وِز ”بسم

اللہ اللہ اکبر“ (پرن)۔

تکبیر او لا :- نماز منز گوڈنیگ تکبیر۔

تکبیر پرن :- تکبیر زیو ستر ادا کرن۔ ”اللہ اکبر“

پرن۔ ۲۔ فرض نماز بز وٹہہ بانگ پرنی۔

۳۔ خودایہ سُنڈ ناو بہتھ خطرس بُتھ نیرن۔

۴۔ حلال جانور ذبح کرنہ خاطر ”بسم اللہ اللہ“

اکبر پرن۔

تکبیر پرتھ نیرن (پانس) :- زانٹھ ماتھ گنہ

تھوہ کامہ نیرن۔ تھ مٹر زوک خطر تہ آسہ۔

تکبیر :- ن۔ مؤل : تکبیر > ع : تکبیر۔ سکر۔ زھو کھ۔

غور ور۔ گمنڈ۔ مد

تکرار :- ن۔ مؤل : تکرار > ع : تکرار۔ > کر]۔ ا۔ تیز

کلامی۔ کتھ کتھ۔ مُجادلہ بحث۔ بحث۔ واداد۔

۲۔ پھری پھری وَن۔ باند باند۔ تالپد۔ اصرار۔

تکرار گپھن :- (کائنہ ستر) کتھ کتھ گپھن۔



وَسَن - ۳ - زوک - یونیم حصہ (کنہ چیزک) -  
 ۴ - تھر م - یونل - ۵ - سو جاے یوسہ کنہ یونہ  
 کنہ کھستھ آسہ - م، چربس تل وائج -  
 ۶ - ماتھتھ - م، نایب تحصیلدار چھ تحصیلدارس  
 تل - ۷ - دوتھ - م، ہینس تل، تھر دینس تل -  
 میوئل - کم تل - ۸ - نشہ - نکھ - م، سہ چھ  
 روزان مشدتل - ۹ - تھتھ - سہ ر وٹک  
 دفعہ (۱۰۹) اکھتھ تہ نوس تل -

تل اُن: ۱ - قوبو کُرن - ماتھتھ تھون - ۲ - تل رُن -  
 زپر کُرن - دباوتھ تھون - ۳ - (کنہ یا کائسہ)  
 کینہہ پٹھ اُن یا تھون - م، گاڈ تل اُن -  
 تل تل تھون: ۱ - یون یون تھون - دوبراوتھ  
 تھون - کھٹتھ تھون - ۲ - اُتی تھون - رچھ  
 رچھ تھون - رزھر تھون - تلتھ تھون -  
 بچاوتھ تھون (تھتھ زَن خورور تہ وِز بکار  
 یہ) - پتھ گن تھون -

تل تھون: ۱ - دباوتھ تھون - دوبرتھ تھون - زور  
 تھون - کھٹتھ تھون - ۲ - (پانس) ماتھتھ  
 تھون - ۳ - کاڈ تل رُن - تراونہ -  
 تل دوبر: ۱ - دوبراوتھ - وڈرتھ - رمنس تل -  
 ۲ - زورپاٹھی - سبٹھاہ رازداری سان - کھٹتھ  
 مٹتھ - ۳ - کھٹتھ جاپہ - پوٹپ جاپہ - تھتھ جاپہ  
 یوسہ نہ سہل سہل اتھ یہ -

صَف گنڈ نہ تڑ -

تنگے: ۱ - پور لَن - لند وند تذل - لاند ہنز لَن -  
 تنگن گری: ۱ - چال کی - چال بازی - فند فریب -  
 تنگن گور: ۱ - چالاکھ - فند باز -

تگار: ۱ - ن - مئل: ۱ - تگار > ف: ۱ - تغاری > تڑ کی - تغار -  
 ۱ - سبٹھاہ کھول تہ بوڈ بانہ - ٹھ - ژھر، ہیوہ چو  
 بانہ - ۲ - زہن بیتر سارنگ بانہ - ڈگہ - ۳ - بور  
 کرنہ باپتھ نہ نہ ڈیر -

تگار کُرن: ۱ - زہن تیار کُرن - بور کرنہ باپتھ سُرخر،  
 میوہ بیتر اڈراوڑی -

تگار: ۱ - کتر یو یا گنہ داتگ بیتر اکھ سو م تہ کھول بانہ  
 تھتھ مژ پکو بیتر چھلان کران چھ -

تگار: ۱ - کر گنہ ہندک پاٹھی گرس دون آندن تراومڑ یو ہر  
 یمن گول یکے آسان چھ -

تنگن: ۱ - مئل: ۱ - تنگ > م: ۱ - پنجابی: ۱ - تنگنا: ۱ - س: ۱ - تڑ کن -  
 کینہہ کُرن زان - کینہہ کرچ و تھ زان -  
 کینہہ کرنک باش اُسَن - صبر آسز ز کتھ گز  
 چھ کُرن - مہارتھ آسز -

تنگہ: ۱ - ن - مئل: ۱ - تنگل - تڑ وڈ - لوگٹ ٹھیلہ -

تنگنار: ۱ - س: ۱ - تنگ + جیانہ - کرنک طر پتھ - باش تلکپک -  
 تل: ۱ - ن - مئل: ۱ - تنل > س: ۱ - تنلہ - ۱ - یون - یوڈی کنز -

م، ژاٹکس تل ژھاے - ۲ - یونہ کنہ - تلہ  
 کنہ - کنہ سٹنس چپرس سبٹھاہ یون - م، تل



تل رٹن :- پیسے سُنڈ کا نہہ چیز پانس نش رٹتھ سہ  
تمہ باپتہ چورسہ کُرن۔ بند کُرن۔ کا رٹن  
تھون۔  
تل رٹھن :- ۱۔ (ٹانگس، لاری بیتر) تل کُرن۔  
پٹھ کینہہ کھارن۔ ۲۔ دباؤن۔ گنہ تل تھون۔ تل  
کُن لگاؤن۔ تل کُن تھون۔ م، تم سُنڈ ماملہ  
ژھنک فلحال تل۔

تل سار :- ژو ژو رزور، بے خبر پاٹھ کائسہ خزانہ یا بنہ  
پٹھ پکناؤن۔ بہتھ ژلن۔

تل کُرن :- ۱۔ (ورگہ پاٹھ) ووتلنہ نہ دین۔ کلہ نہ  
کڈنہ دین۔ ۲۔ پٹھ کینہہ (موٹر، ٹانگہ، بیتر)  
کھارن۔ ۳۔ ژ کس لاگن۔ ژ کس وائن۔  
۴۔ ہڈناؤن۔ شکس دین۔ پامال کُرن۔

تل کُن :- ۱۔ یون کُن۔ یونہ کُنہ۔ گنہ تل۔  
۲۔ کھٹتھ۔ پوشید۔

تل کُن تھاون :- ۱۔ گنہ تل تھون۔ گنہ یونہ کُنہ  
تھون۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھ) ژو رتھون۔ پوشید  
تھون۔ کھٹتھ تھون۔

تل کُن ژھن :- ۱۔ یون کُن لگاؤن۔ گنہ تل  
بُرتھ دین۔ ۲۔ لورک تھون۔ پٹناؤن۔ وڈناؤن۔  
(کا نہہ چیز بند رٹتھ)۔

تل کُن کُرن :- کلہ نہ کڈنہ دین۔ ہار ناؤن  
(لکبہ تھو کہ کڈتھ، لڑاپہ بیتر منز)۔ ۲۔ یون کُن

کُرن۔ اندر کُن کُرن (واٹھ بیتر پلوک بیتر)۔  
۳۔ یون نہ تھون۔ م، اٹھ رٹگھ کُرس پٹھ بہتھ۔  
تل گُرنھن :- ۱۔ تل کُن گُرنھن۔ یون کُن گُرنھن۔  
۲۔ ژ کس لگن۔ ژ کس نش وائن۔ ۳۔ کینہہ  
(ٹانگہ موٹر بیتر) پٹھ کھس۔ تل کُن (ٹانگس  
بیتر)۔ ۴۔ شکس کھس۔ ہارن۔ پامال گُرنھن۔  
م، سہ گوئل۔

تل ہیون :- ۱۔ تل رٹن۔ قوی کُرن۔ دباؤتھ  
تھون۔ ۲۔ گنہ تلو کُن یا اندر کُن تھون۔ م،  
پیہ تل شر ہیون۔ ورنس تل کانگر پٹو۔

تل ۲ :- تُلین دین۔ وچھو 'تُلن'۔  
تلہ بڑ :- > س : تلہ + بھر جہ۔ تُلن۔ کُرن (تپلس  
بیتر منز)۔ کڑاپہ کڈن۔ تُلن۔

تلفظ :- ن۔ مؤل : تلفظ > ع : تلفظ > تلفظ [لفظ زیو  
کڈنچ چال۔ لفظک بولنہ یُن۔ لفظ وینچ تلہ  
تراو۔

تلو :- ۱۔ تلا۔ ہیا۔ پیارڈ ہا۔ یہ چھ کائسہ ہند تو جہ  
پانس کُن پھرن و زوانان۔ ۲۔ تلہ با۔ یہ چھ  
کائسہ زانہ ہند تو جہ پانس کُن پھرنہ باپتھ  
یزرہ سان ونہ یوان۔

تکے ۱ :- ۱۔ تلو کُن۔ تلو تلی۔ یوڈی کُن۔ ۲۔ تلو تلو مہ پاسے۔  
۳۔ اندری۔ اندر کُن۔

تکے ۲ :- > س : چل۔ ۱۔ کائسہ زانہ ہند تو جہ پانس



ژھونڈ

تله :- ن۔ مۈل۔ تل > س: تله۔ ۱۔ بونہ۔ تله کنہ۔

بونہ کنہ۔ ۲۔ بونہ طرفہ۔ بونہ مہ اند۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) ژکہ۔ اصلی بونہ یادہ۔ مۈلہ، مۈلہ ترؤش۔

تله کھوٹ۔ ۴۔ ہتہ۔ ہتہ سالیاتہ۔ با۔ یہ چھ کائہ ہند توجہ پانس کن پھر ناوہ موکھ و نان۔

تله پٹھ :- ۱۔ بونہ پٹھ۔ ژکہ پٹھ، گوڈ پٹھ، بونہ یاز

پٹھ۔ کنہ پٹھ۔ ۲۔ گوڈ پٹھ۔ بونہ پٹھ۔

اولہ پٹھ۔ شورؤ پٹھ۔

تله پٹھ و وٹھن :- پھینچن و وٹھن گھن۔ (لڑاہ)

جگوس منز یا ژکہ کنہ) بے تختیار پاٹھی تھوڈ

تھوڈ و وٹھن۔ پانس تانہ روزن۔ و وٹھن و وٹھن

من (لڑاہ یا ژکہ کنہ)۔

تله تل :- سبٹھاہ تل۔ سبٹھاہ بون۔ ژکس تل۔

تله تله :- ۱۔ بونہ بونہ۔ بونہ مہ پاسہ۔ بونہ مہ

پاسہ۔ بونہ مہ اند۔ ۲۔ بونہ مہ بونہ مہ وار۔

تله تله پلہ باہ شتھ :- (ل۔ م) یوت یوت بون

کھنہ یہ تہز نیرن کنہ زیادہ۔ یوت یوت ستر

زبس (شرس یا بڈس) تیوت تیوت نیرن

کو پھینچہ نہ۔

تله کنہ :- ۱۔ بونہ کنہ تله۔ ۲۔ بونہ طرفہ۔

۳۔ بونہ یادہ۔ اصلی۔ ژکہ۔

تله پود :- وچھو "تل پود"

کن پھر نہ باپتہ و نہ یوان خاص کر تھ یوسہ

نہ پانس کھوتہ تھ پاتج آسہ۔ ۲۔ یورکن

روزی۔ جائے تراوی۔ اتھ و تھ ہی۔ م، تله بہ

وچھ پانے۔

تلا :- > س: چل۔ کائہ مرد سوند توجہ پانس کن پھر نہ

وزونان۔ اتھ و تھ دیو۔ م، تلا جائے۔

تلاش :- ن۔ مۈل: تلاش > ف: / ترکی؟ ع: تلاشی۔

ژھار ژھانڈ و تھقیقات۔ پز ژھ گار۔

ژھونڈ۔ چھان پین۔

تلاش تھون :- کوششہ منز روزن۔ پے تھون

(کنہ چیز باپتہ) پے پتاہ تھون۔

تلاش کرن :- ژھونڈ دیس۔ ژھانڈن۔ ہپارک

ہپارک۔ وچھن۔

تلاو :- ن۔ مۈل: تلاو > پزاکرت: تلاو/اس: تراگہ۔

سو ستر سبٹھاہ بڈ جائے پیتہ آب آسہ سمیومت یا

سمان آسہ۔ اتھ چھنہ و زنی آسان یہ چھ

سہر کھوتہ لوگٹ آسان۔ یہ چھ بناوہ تہ یوان۔

تلا ر۔ تکر :- م۔ مۈل: تلا ر > وچھو تکلن۔ نیگ نیگ

کر تھ گوس یا تپلس منز تلتھ ستری (خاص کر تھ

ندرک بیتر)۔ (ندرک) پڑمہ۔ م، ندرک تلا ر۔

تلاشی (کرپی پتہ، دنی، لگنی) :- م۔ تلاشی > ترکی:

تلاش: ع: تلاشی۔ کائہ روومت، ژو و نیومت

یا قونون نا جائیز چیز کائہ نش برآمد کرنہ باپتہ



تَلّہ پُڊس نہ کشن مین :- پرواے نہ گڑھن -  
گزین نہ تیز -

تَلّہ پُڊر مِل :- وچھو "تل پُڊر مِل"  
تلخ :- ن - مِل : تلخ > ف : تلخ - ٹیوٹھ -

تَلّہ رن :- تھہڑاے - اُلن - وٹھو وٹھو گڑھن (ہوا بتر  
سَترِ مستک یا پلوک بتر) -

تَلّہ شت، تَلّہ شُتن :- بونہ پٹھ - گوڈ پٹھ - ذکہ پٹھ -

تَلّہ ف :- ن - مِل : تلف > ع : تلف - برباد، ناش، تباہ -  
تلفس تل اُن :- ا - واران کُرن - برباد کُرن -

۳ - ضایہ کُرن - گالن -

تلفس تل کُرن :- (کاٹھہ) خراب کُرن - تل

دین گنہ لایق نہ تھوُن - پتھر پاؤن -

تَلّہ وُل :- ا - وُسو اُسر - تلو اُسر - ۲ - یس نہ اکر ہے

دُنجہ مزاہ آسہ - یس نہ قائم مزاہ آسہ -

۳ - بے قرار - بے آرام -

تَلّگ :- ا - تَلّہ کنگ - تلیم -

تَلّگ پٹھ :- تلیم پٹھ - تَلّہ کنگ، ہیورگن - ژکر

پھیر - انقلاب -

تَلّگ پٹھ کُرن :- تلیم پٹھ کُرن - تلیم پٹھ

کھاؤن - ڈبہ ڈاس کُرن - پھر پھر کرن -

تباہی کرنی -

تَلّگ پٹھ گڑھن :- تلیم پٹھ گڑھن - تلیم پٹھ گن

کھسن - ژکر پھیر گڑھن - تباہی گڑھن -

بُربادی گڑھن - پھش مین - ڈبہ ڈاس گڑھن -  
تَلّگن :- ن - مِل : تل > م، س : تَلّہ - گوس یا تپلس  
پٹھ بڑن -

تَلّہ مین :- (کاٹھہ چیز) گوس، تپلس منز پاکہ مین -

تَلّہ پس :- > ع : تَلّہ پس - (ل - م) - رَکھ بدلاؤن - (ورگہ

پاٹھی) رَنگ بدلن - (دو کھ دینہ باپتھ) پٹھ

اصلیتھ بدلاؤن - یہ قونون جرم چھ - فریب -

دو کھہ -

تل پاتال :- ن - مِل : تل پاتال > س : تَلّہ + پاتالہ

پاتالہ بون - پاتالہ تہ گڑھن تے - ساروے

بونیم پاتال - وچھو "پاتال" تہ -

تل پوڈ :- ن - مِل : تل پوڈ > س : تَلّہ + پاد - م،

پادتلہ - کھورک تلیم طرف (یس پکن وز

پتھرس پٹھ پوان چھ) -

تل پُڊر مِل :- ا - سوگرد، مل بیتریوسہ تل پُڊس

لار - ۲ - (ورگہ پاٹھی) - تھہ نہ کاٹھہ قدر یا تھہ

آسہ - کھنہ نہ تھہ نہ کاٹھہ تہ مول آسہ -

تل پٹھ نہ تھوُن :- کاٹھہ کتھ نہ ژور تھوُن - ژر

پاٹھی وُن تہ پاس نہ وچھن - صاف صاف

وُن - غار مہم پاٹھی وُن - م، یہ زانہ - تل

پٹھ تھوُن -

تلخی :- م - مِل : تلخی > ف : تلخی - پتھر - (ورگہ)

مُزکری -



تلخی گریه هُنی :- ژوکبر نیژن (رشتس) نفاق سپدن -  
پانہ وازی وژنی -  
تلخی :- ن- مؤل: تلخی > ف: تلخ - ا- شر- لله وُن  
روزن- اُندری روزن ۲- کم مڈرپر تراؤتھ  
چاے یوسہ عوؤمسن پتس پٹھ چوان چھ -  
دمہ چاہہ ٹیوٹھ -  
تلخی تھوُن :- پھرُن تھوُن - لله وُن تھوُن - شر  
تھوُن - ارمان تھوُن -  
تلخی روزن :- خار خار روزن - لله وُن روزن -  
شر روزن - ارمان روزن - پھرُن روزن -  
تلخی :- م- مؤل: تلخی > ع: تلخیج - کلامس منز گنہ کتھ گُن  
اشارہ - (علو مہ بیانچ اصطلاح) -  
تلوار :- م- مؤل: تلوار > س: تروار - شمشیر - تروار -  
جنگ بھریار - کرتل -  
تلوار وٹکی نیژن :- گنہ بد خطر منز پان موکلا وٹھ  
یُن - جنگہ منز بچھہ یُن -  
تلوار ہنز دار پٹھ پکُن :- ا- سبٹھاہ اتختیاٹ  
کرن ۲- کانہہ خطرناک کام کرنی یازمہ یُنز -  
توہ کانہہ کام کرنی تھہ ژوپار خطرے خطرے  
آسہ - م: آسہ پٹھ پکُن -  
تلوار تلخی :- (ل- م) تلوار اتھس منز یُنز (مارنہ  
خاطر) (درگہ) لڑایہ پٹھ نیژن - جنگس نیژن -  
لڈنہ وٹھن -

تلوار و ہستی :- ۱۔ تلوار گلنڈ و نی۔ تلوار چلاؤنی۔ ۲۔ مارن۔  
کھش کرن۔ قتل کرن۔ خون کرن۔ ۳۔ قتل  
عام کرن۔ بے واپہ لڑکھ مارنی۔ لڑکھ کتر او نی۔  
تلوار ہتھ (کاٹھہ) بروٹھہ کنہ آسن :- کاٹھہ  
کام کرنہ باپتھ مجبور کرنہ یں۔ م، کلس پٹھ  
شراکھ ہتھ آسن۔  
تلواس، تلواسہ :- ن۔ مؤل : تلواس > ف : تلواسہ۔  
۱۔ وانج راؤنی۔ وڈوڈر۔ پھور وٹھی وٹھی  
گڑھن۔ گبرا ہٹھ۔ بیقراری۔ ۲۔ فکر۔ پریشانی۔  
کھر مٹھ۔ م : یہ گو و وونی بنا کھے تلواس۔  
تلواس پھیرن :- (کاٹھہ بد خبری وٹھ) دل راؤن۔  
تلواس وٹھن :- پھور وٹھی وٹھی گڑھن۔ گابرن۔  
تم :- ن۔ مؤل : تم > س : تمگہ > تم۔ ۱۔ دمہ، شانش،  
پھڑکھ منچ بہارک۔ ۲۔ دم۔ تھکھ۔  
تمہ ہوت :- ۱۔ سبٹھاہ تھو کھمٹ، ژھوٹ  
(پکینہ یا کامہ بیتز ستری)۔ ۲۔ پھر کہ ہوت۔  
یس پھڑکھ کھوٹمٹ آسہ۔ شانشہ ہوت۔  
تم دیں :- دم دیں۔ تھکھ دیں۔ تھکھ کڈن۔  
(سفرس بیتز منز) رڑھ کھنچہ ہوس کڈن۔  
آرام کرن۔  
تم کڈن :- مۆس کڈن۔ آرام کرن۔ تھکھ  
کڈن۔ تھکھ کڈن۔  
تم ہیون :- (رڑھ کھنچہ)۔ دم سنبالن۔ تھکھ



وژن کرنی، گنڈ باشہ کرنہ۔ واسرنگ کرنی۔  
ور کرنی۔ نچر کرنی۔

تماشہ گور :- ۱۔ تماشہ بناون وول۔ گنڈن تماشہ  
بناون یا کنن وول۔ ۲۔ نچر کرن وول۔ تماشہ  
کرن وول۔ وژن کرن وول۔ (ورگہ)  
مستر گنڈن گور۔

تماشہ وچھن :- ۱۔ دل بہلائی بیتر باپتہ نظار  
وچھن (کنیک تہ) تفریح باپتہ یا دل خوش  
کرنہ باپتہ کائہ ہنز حرکٹ یا کنیک نظار  
وچھن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) کائہ بے کینہہ  
بناوتھ یہ تہ نہ موحسوس کرن۔ ۳۔ کائہہ  
ناکار حرکت کران وچھتہ تہ نہ تس کینہہ وژن۔  
ژھوپہ دم گرتھ وچھن۔

تماشہ ہاون :- ۱۔ (شرس بیتر) دل خوش کرنہ  
باپتہ کائہہ عجیب پاٹھر یا کھیل ہاونی۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) کتھ فکر تارنی۔ قصاص  
ہیون (یہ چھ ہروزیٹ پاٹھی ونان)۔

تمالہ :- س۔ تمالہ۔ اکہ کلکو وٹھر، تیز پتر۔ بیم چھ  
پولاولس بیتر مشکہ باپتہ تراوان۔

تمام :- ن۔ مؤل : تمام > ع : تمام > تم۔ ۱۔ سورے  
پور۔ عالم۔ مکمل۔ ۲۔ ساری پرتھ کائہہ۔

تمہ :- م۔ مؤل : تمہ > س : تند۔ یوسہ نہ بروٹھہ کنہ  
آسہ۔ تیگر ستر کتھ چلان آسہ تہندک کنی۔

کڈن۔ آرام کرن۔ موس کڈن۔

تمدن :- ن۔ مؤل : تمدن > ع : تمدن [النگ۔ سنگ  
طرز، طریقہ۔ سماج نمبر۔ م، پرتھ قومس چھ  
پنن بیون تہ بدون تمدن۔

تمسک :- ع : تمسک۔ سہ یقرار نامہ یس۔ قرضدار  
قرض خاہس روپیہ ہتھ دوان چھ۔ اتھ منز  
چھ قرض ہور نکو شریط درج آسان۔

تمسخر :- ن۔ مؤل : تمسخر > تمسخر۔ ۱۔ ٹھٹھ۔ مسخری۔  
مخولہ۔ ۲۔ ٹسہ۔ ٹانہ۔

تمسخری :- ٹھٹھ مسخری۔ مخولہ، چاٹھ بیتر۔  
تمل :- ن۔ مؤل : تم > س : تمہ + ک : ال۔ یس تم  
آسہ۔ تمہ لد۔ شانہ لد۔ یس سخ پھر کھ  
کھسان آسہ۔

تماشہ :- ن۔ مؤل : تماش > ف : تماشہ۔ ۱۔ نظار۔ وچھن  
لائق۔ (کینہہ)۔ یہ وچھتھ انسان خوش  
گڑھ۔ ۲۔ گنڈن دوگن، کھیل۔ ۳۔ کائہہ عجیب  
پاٹھر۔ م۔ بازی گار تماشہ۔ ۴۔ رنگ، در۔ نچر۔  
۵۔ کھلونہ (گنڈنگ کرنگ)۔ گنڈ نہ خاطر  
کائہہ چیز (شرس بیتر)۔

تماشہ پنن :- ۱۔ تماشہ وچھن وول۔ تماشہ گیر۔ ۲۔ سہ  
شخص یس گنہ دوری موج تلہ تہ منز آژنہ۔  
بے در۔

تماشہ کرنی :- ۱۔ کھیلہ کرنہ۔ گنڈن۔ ۲۔ (ہزلہ کنی)



کر یہنیر۔ کر یہنیر ک سہ تاہ یس گنہ چیز س دہ  
لگنہ ستر یہنیر۔ کر یہنیر زروٹ۔  
تمن لیول:- سہ رن بانہ یس یٹ کالہ پٹھ ورتاوس  
منز آسہ۔ کر یہنیر ستر کر یہن آسہ گوٹ۔  
تمن بٹھ:- (ل-م) تمنہ ستر گوٹ کر یہن بٹھ۔

(ورگہ پاٹھی) نچالٹھ۔ منہ کالہ۔  
تمن تاو:- (ل-م) تمنہ لد تاو۔ بٹھ تاو تمن لا رتھ  
آسہ، سبٹھاہ کر یہنیر آسہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)  
سبٹھاہ تمن۔ تاو زکینک ہیوہ کر یہنیر۔  
تمن تاو پھیر فی / گڑھنی:- بٹھس کر یہنیر پھیر بن۔  
کر یہن بٹھ گڑھن۔ تمنہ کتر گڑھنی۔ (نجل  
گڑھنہ کر یہن یا گنہ کتر گڑھنی)۔

تمنہ کتر:- (ل-م) تمنہ کتر تمن لا رتھ آسہ۔  
تمنہ لد کتر۔ دے لد کتر۔ سبٹھاہ تمن۔ بٹھیک  
کر یہنیر، سیاہی۔ کر یہن بٹھ۔ ہایہ زھٹھ۔  
ہایہ بٹھ۔ (گنہ ناکامی، ہمار یا بے یزتی یا غمہ  
کر یہن گوٹ) م، تس اُس یہ خبر یو زتھ تمنہ کتر  
پھیر ہن۔

تمنہ کتر پھیر فی:- (بٹھس) تمنہ تاو گڑھنی۔ کر یہن  
گڑھن۔ بٹھس کر یہنیر پھیر بن۔ ہایہ زھٹھ  
پھیر فی (تھکنہ کرنہ کر یہن یا ناکامی بیتہ کر یہن)  
تمنہ کتر گڑھنی:- بٹھس ہایہ زھٹھ پھیر فی۔ تمنہ تاو  
گڑھنی۔ کر یہن بٹھ گڑھن۔ بٹھس رنگ وٹن۔

تیمیک ذکر چلان آسہ تہ نہ بروٹھہ کنہ آسہ۔

تمہ پتھ گن:- ۱۔ گنہ (چیز) پتھ گن یس نہ نظر  
تل آسہ۔ ۲۔ امہ اپور گن۔ آتہ اپور۔ م: تمہ  
پتھ گن چھ پنڈی مرضی۔

تمہ پڑھنی:- تو کر یہن۔ تمہ باپتھ۔ تمہ خاطر۔  
تمہ رنگہ:- ۱۔ تمہ رنگہ۔ بٹھ کر یہن۔ تمہ پڑھنی۔  
۲۔ تمہ کر یہن۔ ۳۔ تمہ موکھ۔ تمہ باپتھ۔ تو موکھ۔  
۴۔ گنہ رنگہ تیمیک ذکر آسہ چلان۔

تمہ کنہ:- ۱۔ تمہ موکھ۔ تو کر یہن۔ تمہ پڑھنی۔ ۲۔ تمہ بدلہ۔  
تمہ کھوتہ، تمہ کھوتن:- تمہ کھوتہ۔ تمہ ہر۔ یہ  
چھ دون چیزن پانہ وائی مقابلہ کرن ورنہ  
یوان۔ تیمیک ذکر چلان آسہ تھہ مقابلہ تہ  
یس نہ بروٹھہ کنہ آسہ۔

تمہ موکھ:- تمہ خاطر۔ تی زاتھ۔  
تمہ نشہ:- ۱۔ تمہ کھوتہ۔ تہ کرنہ کھوتہ (تیمیک  
ذکر چلان آسہ)۔ ۲۔ تہ سپد نہ کھوتہ۔ م، تمہ  
نشہ بچھ نلس خوداے۔

تمہ وٹھل:- تمہ رنگہ۔ تپاکر۔ تمہ کر یہن۔ تو موکھ۔ تو کر یہن۔  
تہ:- > س: تانہ + لیا۔ ۱۔ توے۔ توے کر یہن۔ تمہ باپتھ۔  
تمہ خاطر۔ ۲۔ خاص کر تھہ تمہ زہنہ (تیمیک سٹند  
کیشہ وٹھنہ آسہ یوان، تیمیک ہنر کتھ یا ذکر چلان  
آسہ)

تمن:- ن۔ مؤل: تمن > س: تمہ۔ دہہ ستر گوٹ



سیا ہی پھیر فی - (کنہ ناکامی، ہمار یا نجل  
گڑھنہ کنہ)۔

تمن کرن : تمن لار ناؤن - کرہن کرن - م،  
گرہن وچھنہ باپتھ گڑھ شیش تمن کرن -

تمن گرہن : تمن لارن - کرہن ہینار پھیرن -  
کرہنہن ۲ - (ورگہ پاٹھو) (بٹھ) کرہن

گرہن - مٹھہ کالہ گرہن - مسکہ صوترہ گرہن -  
نجل گرہن - رب لدنہ تزی ۳ - (ورگہ پاٹھو)

وومیز نہ گڑھنہ، میڑ گرہن - ناکام - روزن -  
پیاری روزن - م، تس بچارس گوسار ہے  
طمہس تمن -

تموگون : ن - مؤل : تموگن > س : تموگنہ - ۱ - پرتھ  
کنہ چیز گودنچ حالتہ منزہ حرکنا اندر آہ  
م، گٹہ، مڈگی ۲ - کرؤد - غوصہ زکھر -

تموک : ن - مؤل - تماک > اسپانی : تیکو > انگ :

ٹیکو - اکہ لوکھ کلکو کرٹھ دار و تھر یمن ہند  
تاثر نشہ یا کاف کھارن یا مومنیار پاد کرن  
چھ - یمن برگن چھ چور کرٹھ سگریٹھ سگار

بیر بناؤتھ یا چلمہ منز تراؤتھ تہ زکھ دتھ آہ  
ستر آمیک دہہ ہوان - پھسکھ کرٹھ چھس  
”ناس“ بناوان - تما کو کل چھ شکلہ کنہ وانگن

کل ہیوتہ اتھر سو مب آسان -

تما کو : - یتھ یایس تما کس ستر واٹھ آہ، تولق

آہ - م - تما کر ڈپہ - ۲ - تموک کنہ وول -  
تما کر وول - م : سونہ تما کر -

تما کر پان : - مسالہ بیترا لگتھ پان یتھ (کھنہ  
تموک تہ ستر تراؤتھ آہ -

تما کر پیڈ : - سانچہ منز پھیر مت تموک تگار بیتر منز -  
تما کر توڈ یس تموک کنہ والبن تگار منز  
بروٹھہ کنہ آسان چھ -

تما کر ٹوپ : - سوگوڑ ہش یتھ منز (تما کر) بیول  
آسان چھ، یہ چھ تما کر کلس نیران -

تما کر ٹٹھ : - تموک چنگ سخ طلب - تما کنگ نشہ -  
تما کر چلم : - ا کس چلو مہ یوتا تموک - تیوت تموک  
یوت اکہ وز (چلو مہ منز برتھ) چنہ یہ -

تما کر دام : - تما کر کش - تما کر سٹھ -  
تما کر کاٹھ : - ۱ - تما کر کلکو نل، دن بیتر ۲ - تہہ

تجہ، کاچہ بیتر یہہ تما کہ منز نیران چھ -  
تما کر گل : - چلو مہ منزک دودومت یا اڈ دودومت،

یس تموک چنہ پتہ پتہ گن روزان چھ -  
تما کر ہاکھ : - ۱ - اکہ قسمک ہاکھ، یہ چھ تما کر

و تھر ہیوہ (بوڈتہ موٹ) آسان - (دپان یہ  
چھنہ بٹھ جان گڑھان) - ۲ - ہاکھ یس تھ  
زہنس وونہ یہہ یتھ منز تموک تہ وودومت آہ -

تموک چوں : - چلو مہ منز تموک برتھ، تیونگل بیتر  
تھوتھ تہہ کس دہس دام دین -



پڑاؤنگ شر۔

تمنا روژن: - ارمان نہ پڑ گڑھن۔ یہ یوڑھمت آسہ  
تہ نہ سپد تھ ہسکن۔ طمع روژن۔ شرے روژن۔  
تمنا سوژن: - خاہش موکھ۔ طمع نہ روژن۔

تمنا نیرن: - اُرک زوے پڑ گڑھن۔ خاہش پڑ  
گڑھن۔ یہ یوڑھمت آسہ یا پیر انسان پیڑھتہ  
بئن۔ شر نیرن۔ ارمان نیرن۔ طمع نیرن۔

تمہید: - ن۔ مؤل: تمہید > ع: تمہید۔ گوڈ کتھ۔ دیباچہ  
(کتاب ہند بیتر)۔

تن: - م۔ مؤل: تن > ف: تن۔ س: تنہ [جسم۔ شر پر۔  
پان۔ کاے۔ مؤر۔

تن ناؤ: - (ل۔ م) پان چھلن۔ سزان کړن۔  
غوہل کړن۔

ہ۔ تن ۲: - (تنس، تنکھ، تنم، تنے)۔ یہ چھ اکھ پوت

لوگ کینژون لفظن ستر آش یا مرضی بیتر ہاونہ  
باپتھ ورتاونہ یوان۔ م، یوزر تن خوداے۔  
کر بس ہے خوش تہ روزر تن سانے۔

تنب: - م۔ مؤل: تنبہ > ع: طنب۔ (کھول تہ)  
زیوٹھ کٹھ۔ سبہ لایق کٹھ۔ ہال بیتر۔ زیوٹھ  
ووت۔

تئرل: - ن۔ مؤل: تئرل > ع: تئرل۔ [۔ گرن۔  
زوال۔ پتھ گڑھن۔ ہدوسن۔

تنکھ: - م۔ مؤل: تنکھ > س: تنکا > تن۔ [۔ زری دوویا

تمبہ: - ن۔ مؤل: تمب > س: تمبھ > ع: تنبیہ۔ ہرتال۔  
دکانن یا کارباری ادارن ہند بند گڑھن (کنہ)  
اتختمامہ یا ماتمہ موکھ)۔

تمبیہ: - ن۔ مؤل: تمبیہ > ع: تنبیہ۔ ۱۔ نہیب۔  
کھتیر۔ بہن۔ ۲۔ ہم۔ روب۔ کھزنگ۔

تمبلہ تلمہ: - ۱۔ وویہ تلمہ۔ وویہ تلمان پکن (چارواے  
سند)۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھر) بکو (تھود) ووتھر  
ووتھر گڑھن۔ پھچن ووتھن۔

تمبلن: - مؤل: تمبل > ویدک، تمر۔ ۱۔ بے تابی۔

وتاول۔ اضطراب۔ تشویش۔ پریشانی۔ پراکندگی۔  
تذبذب۔ گبراٹھ۔ ۲۔ (کنہ پٹھ) دل ووتھ  
کڈن۔ کنہ پٹھ دل لکن۔ کنہ پٹھ ٹور پیون۔  
آنتہ گڑھن۔ ۳۔ بانہرن۔ گایرن۔ کھوژن۔  
پریشان گڑھن۔

تمبلاؤن: - ۱۔ کینہہ ہاوتھ کانہہ بے تاب  
کرن، آنتہ کرن۔ وویہ اُن۔ مڑاؤن۔  
۲۔ کھوژناؤن ووتھ کڈناؤن۔

تمشیل: - ن۔ مؤل: تمشیل > ع: تمشیل۔ ۱۔ مثال (کنہ ستر)  
ہشر دین (کتھ یا مضمونس منز)۔ ۲۔ کنائین  
کانہہ کتھ ووتھ۔ مثالیہ پاٹھر کانہہ کتھ ووتھ۔

۳۔ کاکتھ۔ ڈلیل۔ قصہ۔ ۴۔ کانہہ فچر بیتر۔  
تمنا: - ن۔ مؤل: تمنا > ف: تمنا > ع: تمنی۔ اُرک زوے۔

ارمان۔ خاہش۔ طمع۔ یوٹھن۔ کینہہ چیز



پھپھتہ بتر۔ اکہ قسمک پٹہ۔ کھول پڑمہ۔

تنگہ دار:۔ یتھ تنگہ لآ گتھ آسہ۔ تنگہ لآ گتھ۔

تتاو:۔ ن۔ مؤل: تناو > ع: تنازع]۔ نیاے فصریہ۔

جگر۔ فساد۔ لڑاے۔ پھلٹ و ن واد۔ ہر ہر۔

تناو (طناو):۔ دز آئی۔ ناو بتر کمہ باپتھ ستر رز۔

تناور:۔ مؤل: تناور > ف: تناور۔ پولر۔ پول۔ ویوٹھ

پوٹھ اور دور (موبیو)۔

تن تنہا:۔ کئے زون۔ بل کل کئے۔ اکے۔ کن پان۔

کن زون۔

تنہ نال:۔ سہ نال یتھ بٹہ بدل تڑ آسہ۔ اکہ قسمک

پھبر نہ نال یتھ دچھنزی کنی بان (اکہ خاص

آیہ) نہر کڈتھ آسان چھتہ پھیکس نش بند

گڑھان چھتہ۔ اتھ چھ بند گڑھنہ باپتھ ٹوپی

پھول لآ گتھ آسان۔ وچھو "دتی" تہ۔

تنہ:۔ مؤل: تنہ > س: ندانیم۔ تمہ وقتہ پٹھ، تمہ ساتھ

پٹھ (یتھ کن اشار آسہ)۔ تنہ پٹھ۔ تپتہ کالہ

پٹھ و نیگ تام۔

تنہ پٹھ:۔ تمہ و ز شورو گڑھتھ۔ تمہ وقتہ پٹھ۔

تنہ۔ تپس کالس۔

تنہ شت / شتن:۔ تنہ پٹھ۔ تمی وقتہ پٹھ۔

تنہ گتھ:۔ ن۔ مؤل: تنگتھ > تنہ > تنہ نہ: نونچ لہر > تنوم

تہ تنہ نہ: دپری دپری نا + س: گتہ]

پا تھر۔ سانگ، نجر، ور۔

تنہ منہ:۔ دلہ جانہ۔ پورپاٹھر۔ دل دتھ۔ پور تو جہ دتھ۔

تنہ منہ لگن:۔ کنہ کامہ دلہ جانہ پتہ لگن۔ کانہہ

کام موکلاوہ باپتھ پورپاٹھر دل دتھ پتہ لگن۔

تنہ نہ:۔ م۔ مؤل: تنہ نہ > تنوم تہ تنہ نہ۔ نون لہر

ہند پتیم حصہ]۔ اکھ آواز یوسہ سیتا چہ آواز

ستر ہم وزن چھ، واسن واکر چھ پانس

ستر (سیتا واسن ویز) زیو یہ آواز کڈان۔

۲ خوشی۔ خوش گڑھن۔ ۳ نجر کجر۔ واس رنگ،

وژن۔ م، مند چھنس تنہ نہ۔

تنن:۔ مؤل: تنن > س: تنن۔ م: س: تنہ۔ ا۔ اوئل

گڑھن، ز اوئل گڑھن۔ نلن۔ پتلہ گڑھن۔

وتھر کم گڑھن۔ ۲۔ موچر کم گڑھن۔ آب ہیوہ

گڑھن۔

تنوول کر ن:۔ > ع: تناوول] (بتہ بتر) کھیون۔

(خاص گرتھ سالہ سہ پٹھ)۔

تنہر:۔ > س: تنہ + آر]۔ تون آسچا تھتھ۔

تنہر:۔ ن۔ مؤل: تنہر > س: تنہر۔ ا۔ (ہند بن ہنر)

اکھ مذہبی کتاب۔ شو شاستھر۔ ۲۔ پڑن،

رسم، رواجن ہند طر پتھ (کیٹھ لکھ چھ)

تنہر "بدلہ" "نند" تہ و نان)۔

تنہر تار کی:۔ تنہر تاکار (ہند بن مژ) مذہبی رپڑن

رواجن مژ لوکن رہنمائی کرینچ کام یا

کار (کیٹھ لکھ چھ "تنہر تار کی" بدلہ "تند



دین ۲۔ مٹہ ہیون۔ ذمہ واریاژ کو در لاگن۔  
تندرست:۔ مئل۔ تندرست > ف: تندرست]۔ اور  
دور۔ صحت مند۔ یس اور زو آسہ۔ اُر زو۔ یس  
زو وار و تہ آسہ۔

تندرستی:۔ م۔ مئل: تندرستی > ف: تندرستی [زوک  
آربر۔ اور جان۔ اور زو۔ زو وار و تہ آسن۔  
صحت۔

تنظیم:۔ م۔ مئل: تنظیم > ع: تنظیم۔ نظم۔ انتظام۔  
بوند بس ۲۔ (کاشہ سیاسی، مذہبی یا سماجی)  
جماعت۔ پارٹی۔

تنقید:۔ م/ن۔ مئل: تنقید > ع: تنقید > نقد۔ گنہ  
ادبی فن پارس چھین کر ہنر ڈارنی۔ سام پڑ۔

تنگ:۔ مئل: تنگ > ف: تنگ۔ ۱۔ کھج کھ (بانہ،  
جاے بتر)۔ ۲۔ چست۔ یہ نہ کھلے ڈلے آسہ۔  
یہ نہ ڈیول آسہ۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) چور تہ۔  
بند۔ محتاج ۴۔ (ورگہ پاٹھی) بنہ۔ عاجز۔  
پریشان۔ سختی اندر بسپر ۵۔ بند یور۔ ہار و دنیا رو  
روس۔

تنگ اُن (کرن):۔ ۱۔ عاجز اُن۔ بنہ اُن۔  
بسپر اُن۔ گیورٹلن۔ اُر اُن ۲۔ (ورگہ پاٹھی)  
پیدا دین۔ تکلیف و اتناؤن۔

تنگ گڑھن:۔ ۱۔ (ورگہ پاٹھی) بنہ یُن۔ عاجز۔ گیور  
وٹھن۔ جپر یُن۔ بیزار گڑھن۔ جپر یُن۔ بیزار

ر تار کی تہ و نان۔

تہتر تار کا ز:۔ تہتر تار کہ سُنڈ کار، کام۔ تہتر تار کی۔  
تہتر تارک:۔ > س: تہتر + تار کہ۔ یس ہندین  
مذہبی رمن رپون یا رواجن ادا کرنس منز  
رہنمائی کران آسہ۔ مذہبی کامین تہ رپون  
منز (لوکن رہبری کرن وول۔

تنجیم:۔ بن۔ مئل: تنجیم > ع: تنجیم [جویش۔ عکومہ نو جویم۔  
تنجی:۔ تنگی۔ ژھوچر۔ (جایہ بتر ہند) سبھاہ تنگ  
آسن۔ (ورگہ پاٹھی) نہ آسن، موختاجی،  
غر بھ، تنگی، کمی (پوچ بتر)۔

تنخا:۔ ن۔ مئل: تنخا > ف: تنخواہ۔ گنڈتی پاٹھی یوسہ  
اُجر تھ مل ز مَس تر۔ طلب۔

تنخا دار:۔ تنخا بنہ وول۔ مل ز م پیشہ۔  
تند:۔ سو ز مین یوسہ جنکل صاف کرتھ لائگی لایق  
بناونہ آسہ آمز۔

تندل:۔ م۔ مئل۔ تندل > س: تندلہ۔ ۱۔ تنگ۔ صف۔  
لأن ۲۔ پنگتھ۔ جماتھ۔ (تیدل کرن) واریاہ۔  
م، پوتر تندل۔

تندلہ تھون:۔ تگلہ تگلہ تھون۔ صفس منز تھون۔  
لایہ تھون۔ سبزر منز تھون (چیز بتر)۔  
تندلہ روزن:۔ سسہ بہن۔ صف گنڈتی۔ صفہ تھ  
بہن یاروزن۔ لأن بناوٹی۔ تگلہ تگلہ روزن۔  
تن دنی:۔ > س: تنہ + دا۔ ۱۔ (گنہ کامہ گن) توجہ



کپرس دَر رَٹان چھے۔

تَن مے تا: -م۔ مؤل۔ تَن مے تا > س: تَن مے تا]۔  
تیتھے ہیو ہُن۔ تے ہیو ہُن تکر سُنڈے پر پھ ہُن۔  
تنوہن: - > ع: تنوہن]۔ (ل۔ م) تون ساکن (عربی  
زبانُ منز) ز زبر، ز زیر، ز پیش یم گنہ حفس پٹھ  
دینہ ستر تون ساکن آواز نیران چھے۔ م: فوراً:  
فورن۔

تنہا: مؤل: تنہا > ف: تنہا۔ گن۔ اکھ گن زون۔  
تنہائی: -م۔ مؤل: تنہا > ف: تنہائی۔ ا۔ گنہ۔ گن  
آسن۔ ۲۔ لوب آسن۔ الگ آسن۔ ۲۔ لوب  
آسن۔ الگ آسن۔

تو جہہ: -ن۔ مؤل: تو جہہ > ع: تو جہہ۔ ا۔ دیان۔ گنہ  
گن یا کائسہ گن من لاگن۔ ۲۔ خیال ظون۔  
تو ن: -م۔ مؤل: تو ن > توند، > س: توند۔ شکم۔  
بند (پہ چھ وہو پٹھ کائسہ یڈلس ونان)۔  
توے: تخی موکھ تخی مؤجوب تخی کن تخی سببہ تخی باپتھ۔  
تواضع: -ن۔ مؤل: تواضع > ع: تواضع، وضع۔  
۱۔ خاطر۔ پٹھ لآز۔ ۲۔ اکہ سرکار کھلمک ناد۔  
۳۔ نرمی۔ عاجزی۔

تواضع کرن: - (کائسہ) پٹھ لآز کرن۔ خاطر کرن۔  
توانگر: -ن۔ مؤل: توانگر > ف: توانگر]۔ بٹر۔ طاقتھ۔  
زور۔ جگر۔ م: مے چھنہ کھاندرس سو مب  
توانگر۔

گڑھن (گنہ یا کائسہ نش)۔ ژلنس واٹن۔  
شرارتھ کھسن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھ) پائسہ ٹونک  
نہ روزن۔ پانچ تنگی گڑھن۔ مالی حالتھ خراب  
گڑھن۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھ) چورہ گڑھن۔  
بند گڑھن (گنہ موکھ)۔

تنگ مین: -۱۔ عاجز مین۔ نہ تہ کھنہ مین۔ گیور  
وتھن۔ ۲۔ (گنہ یا کائسہ نش) بیزار گڑھن۔  
تنگ ۲: - دالہ یا نواری رندک یس پلنس یا ز پنس گرس یڈ  
تکر گنڈتھ آسان چھ۔

تنگ کش: - پلنگ سہ رندک یتھ ستر تنگ گنڈتھ  
چھ آسان۔

تنگہ ۱، تنگ: -ن۔ مؤل: تنگ > ف: تنگ۔ گرسند  
کمر بند۔ سہ رندک سیمہ ستر گرس زہن یا پلنہ  
بند چھ آسان سہ چھ گرس یڈ تکر تارنہ یوان، اتھ  
چھ ”زیر بند“ تہ ونان۔

تنگہ چارن: -۱۔ تہ چہر گنڈن۔ گرس کمر بند  
کسن۔ (ورگہ پاٹھ) کائسہ کینہہ کرنس پٹھ  
آباد کرن۔ چار ژانن۔

تنگہ ۲، تنگہ لور: - ہڑ۔ وورری وانچہ ”تور وچہ“ پھر نہ  
باپتھ کج۔ وچھو ”تور وٹ“ تہ۔

تنگہ رز: - وورری وور ہنز سور زیوسہ تنگہ لٹھس بند  
چھ کران۔

تنگہ لوٹھ: - کج یوسہ دور ہندس لور دس پھر ان تہ



تواریخ:- م- مؤل: تواریخ > ع: تواریخ > تاریخ -  
 ارخ-۱- (کنہ قومہ کین یا کنہ ملکہ کین) پتھ  
 کالہ سپدر متین و اقاتن ہنز دستاویز یا ترتیب  
 واریان- ہسٹری-۲- سو کتاب یتھ منز (کنہ  
 قومک یا ملکہ) پتھ کالہ سپدر مٹر و اقاتھ  
 سلسلہ وار درج آسن -  
 تواریخ دان:- تواریخ زانن دول -

تو:- ن- مؤل: تو > پڑا کرت: توہ > س: تیکہ -  
 ۱- تاوتھ پٹھ ژوچہ پاکہ انہ دین-۲- سو بدتاو  
 یا کھول بانہ یتھ منز بر بڑو سبکھ انا جس بیتر  
 تراوتھ بزان چھ-۲- پتر بیتر یتھ منز کاندڑ  
 زادرجہ ژوچہ (کیک بیتر) پاکہ انا چھ -  
 تو:- س: تند+ ایو- تمہ موکھ- تمہ باپتھ- تمہ پڑھ -  
 تو باپتھ:- تمہ خاطر- تمہ باپتھ -  
 تو پیتھ، تو پیتھ، تو پتن، تمہ پیتھ:- تہ سپد تھ -  
 تہ کر تھ

تو کارنہ:- تمہ موکھ- تو سبہ- تو کڑی -  
 تو کڑی:- تمہ پڑھ- تمہ کھوتہ -  
 تو کھوتہ، تو کھوتن:- تمہ کھوتہ- تمہ نشہ کھوتہ -  
 تو موکھ:- تمہ موکھ- تمہ کڑی- تمہ سبہ -  
 تو نشہ، تمہ نشہ- تمہ کھوتہ:- تہ کرنہ کھوتہ -  
 تو ن:- ن- مؤل: تو > پڑا کرت: تو نہ/س: تپنہ -  
 ۱- (تاوتھ) بڑن لہونک پھش دین- بر بڑ

وانہ (اناج بیتر) بڑن -  
 تو ن پھش:- تو نہ ہنا- لہون پھش- (ورگہ)  
 ددار رزھا (واناؤنی) -  
 تو بڑ:- بڑن پھش- لہون پھش- ژھو کھ -  
 تو تھ وون:- تو تھ تھون- (ل-م) (بیول بیتر)  
 لہون پھشا تھ وون- (ورگہ) فوؤل کام  
 کرنی-م: تو ہس دوگ دنی -  
 توچد:- ن- مؤل: توچد > ع: توچد [کنس خودالیں  
 پٹھ پڑھ- خوداے گن زانن- و حدانی یتھ -  
 تورات:- م- مؤل- تورات- > ع: تورات [   
 پہو دین ہنز مذہبی تہ الہامی کتاب- اکہ  
 آسمانی کتابہ ہند ناو یوسہ حضرت موسیٰ  
 پائمبرس پٹھ نازل سپر -  
 توسلہ:- ن- مؤل: توسل > ع: توسل]- و سپلہ -  
 رشتہ- تولق- واٹھ- سلسلہ- و اسطہ -  
 توفیق:- ن- مؤل: توفیق > ع: توفیق]- دیہ سٹہ  
 یوہن- خودایہ سٹہ کائسہ بندس کائسہ رت کام،  
 کار کرن یوہن- ہمتھ، حوصلہ- طاقتھ- دیہ  
 سٹہ یاری -  
 توقع:- ن- مؤل: توقع > ع: توقع- آش- وومید -  
 سٹہ-۲- پڑھ- بؤرؤسہ -  
 توکل:- ن- مؤل: توکل > ع: توکل- پڑھ- یقین -  
 بؤرؤسہ- اعتبار- دیس پان پٹراؤن- خودالیں



تہیہ (کرن): -ن۔ مؤل: تہیہ > ف: تہیہ > ع: تہیہ [د۔  
 ورا را، اٹل فاصلہ، قصہ (کرن)۔

تہہ بند: -ن۔ مؤل: تہہ بند > ف: تہہ بند۔ ا۔ دتہ تل اکہ  
 قسمک جلمہ۔ پیٹی کوٹھ۔ ۲۔ سولو کٹ کپر ژادر  
 یوسہ پا جلمہ بدل گندہ چھے یوان۔

تہہ بالا: -ن۔ مؤل: تہہ بالا > ف: تہہ و بالا۔ ہیور  
 یون زیر زبر۔ کھسہ وس۔ وس کھور کھس کھور۔  
 تہجد: -ن۔ مؤل: تہجد۔ > ع: تہجد۔ اکہ نمازیوسہ  
 نصف۔ شبہ پتہ سونٹھ پھولنس تانی گنہ تہ وز  
 پر نہ یوان چھے۔ (یوٹاٹھی چھہ یہ نماز را ژہند  
 تریتمہ پہر پران)۔

تہجد گزار: -ا۔ تہجد پران وول۔ یس تہجد پرنگ  
 عادتھ آسہ۔ ۲۔ (ورگہ) پرہیز گار۔ نیکھ۔  
 رت۔ عابد۔

تہجد و قنس: -را ژہند تریتمہ پہر۔

تہہ خانہ، تہہ خانہ: -ن۔ مؤل: تہہ خانہ > ف: تہہ  
 خانہ [ا۔ لرجاہ ہند زمین تلگ پور۔

تہمد: -وچھو "تہہ بند"۔ مانے ۲۔  
 تیمم: -ن۔ مؤل: تیمم > ع: تیمم۔ آب نہ آسنہ سبہ  
 مسلمان ہند اکہ طہارت یٹھ قدر پاکہ میو ستر  
 کھونہ وئس تام نرن تہہ تہس پھش چھہ  
 یوان دہ۔

تیار: -ن۔ مؤل: تیار > ف: تیار > ع: طیار۔ سکھرتھ۔

پٹھ پڑھ۔

توکلس پٹھ تراؤن: -پڑھ کر تھ کائسہ کائسہ چیز  
 (گنرنہ کرنہ وراؤنی) دیس۔

توکل کرن: -دیس پان پٹراؤن۔ دیس پٹھ  
 تراؤن۔ (گنہ ماکلس منز کائسہ ہندس ونہ  
 نس پٹھ یا کائسہ پٹھ) پڑھ کر نہ۔

تولیا، تولیا: -م۔ مؤل۔ تولیا > انگ: ٹاویل۔ پان  
 بیترو تھراونہ باپتھ انگوچہ یاپکو۔

توپین: -ن۔ مؤل۔ توپین > ع: توپین۔ ا۔ (مذہبی  
 ماکلس منز) گستاخی۔ ۲۔ (کائسہ بزرگہ ہند  
 ناو) ناشایان کلامہ۔ ۳۔ ہتھ بے یوتی۔

توپین عدالتھ: - (عدالتس منز) تڑھ کتھ زیو  
 نیرنی یوسہ عدالتس شانس خلاف آسہ۔

توپین گڑھن: -ا۔ بے یوتی گڑھن۔ ہتھ کرنہ یس  
 (کائسہ)۔ ۲۔ مذہب یا کائسہ یا کائسہ بزرگس  
 متعلق کائسہ ناشایان کتھ وغر۔

تہہ: -وچھو "تہہ"۔

تہہ بہن: -آرامہ سان بہن۔ رسہ بہن۔  
 تہہ تیغ (کرن): -ا۔ (شرآسہ یا شمشیر ستر) مارتھ  
 پڑھن۔ ۲۔ سخ شلکھ کرن۔ ۳۔ تختہ تاراج کرن۔  
 فان کرن۔ ختم کر تھ تھون۔ بخ و ڈاؤنی۔ یول  
 تانی گالن۔

تہہ زمین: -سرکارہ طرفہ کرایہ پٹھ دہ امت زمین۔



تیار نہ تیار :- ۱۔ سوتھ کپٹھ (پلو بیتر) بناؤتھ۔  
 سوتھ کُرتھ۔ تیار کُری تھے (پلو یا چیز)۔ م،  
 لینہ چھے از کل تیار بہ تیار کینہ گزھتہ انتہ۔  
 ۳۔ بلکل تیار۔

تیار تھون :- ۱۔ بناؤتھ تھاون (کاٹھہ چیز بیتر)۔  
 ورتاوس لایق بناؤتھ تھون۔ ۲۔ سکھراؤتھ  
 تھون۔ شیرتھ تہ پرتھ تھون۔ ۳۔ مکمل کُرتھ  
 تھون۔ ۴۔ رنتھ کُرتھ تھون۔ رنتھ پا کو تھ  
 تھون۔ کھیون لایق بناؤتھ تھون۔

تیار روزن :- سکھرتھ روزن۔ پرتھ روزن۔  
 تیار کُرن :- ۱۔ (کُنہ کلمہ بیتر موکھ) بیا کھ آماد کُرن۔  
 رِضا مند کُرن۔ کمر گنڈ ناؤن۔ ۲۔ بناؤن۔  
 گُرن۔ ورتاوس لایق بناؤن۔ ۳۔ کھیون لایق  
 بناؤن۔ رُن پاکہ وُن۔ ۴۔ مکمل کُرن۔ اُند  
 وائناؤن۔ ۵۔ سکھراؤن۔ پُرن۔ م: تہو  
 کُریون مہراز تیار، سالرچہ پزاران۔

تیار گُڑھن :- ۱۔ سکھرتھ روزن۔ تیار روزن (گُن  
 گزھنہ کرنہ باپتھ)۔ ۲۔ (کُنہ کلمہ بیتر خاطر)  
 آماد سپُدن۔ تیار سپُدن، یارِضا مند گُڑھن۔  
 ۳۔ مکمل سپُدن۔ ورتاوس لایق بُن۔ ۴۔ پُئن۔  
 پونجہ گُڑھن۔ یُن (مہ بیتر)۔ کھنس لایق  
 گُڑھن (بتہ سین بیتر)۔ رنہ یُن۔

تیاری :- م۔ مؤل: تیاری > ف: تیار > ع: طیار۔

آباد۔ ۲۔ رضامند۔ آنکارس پٹھ۔ م، سہ تہ  
 چھ نہ کام کرنس پٹھ تیار۔ ۳۔ پونجہ، پیوُمت۔  
 آمت (مہ بیتر)۔ کھنس لایق (بتہ سین  
 بیتر)۔ ۴۔ مکمل سپُمت۔ بنیوُمت۔ بٹھ۔  
 لاکس یا ورتاوس لایق۔ م، کھو ربانہ چھے تیار،  
 ہرگا لاگھ تہ لاگ۔ ۵۔ وومت۔ بالغ۔ نیتھرس  
 لایق۔ کمانس لایق۔ م، تس چھنہ وون پر وے نچو  
 چھس تیار۔

تیارس پٹھ واٹن :- (ل۔ م) کاٹھہ کھنہ چیز تیار  
 سپدھ واٹن کاٹھہ کھنہ چیز تیار کرن ورتھپھ  
 دنی تہ تیار گھنس پٹھ واٹھ پیون۔ تیارک  
 مالکھ بُن۔

تیارک مالکھ :- یُس تیارس پٹھ واٹہ۔ یُس نہ  
 تیار کرنس منز (بتہ سین یا پیہ کینہہ کام بیتر)  
 اتھ روٹ کر اما پوزینیلہ تیار گزھتمہ وِپیہ  
 واٹھ۔ ہٹہ مٹک شر پکھ۔

تیار و تیار :- وچھو ”تیار بہ تیار“  
 تیار آسُن :- ۱۔ سکھرتھ آسُن۔ ۲۔ آباد آسُن۔  
 رِضا مند آسُن۔ ۳۔ بٹھ آسُن۔ بناؤتھ کُرتھ  
 آسُن۔ ۴۔ مکمل آسُن۔ ورتاوس لایق آسُن۔  
 ۵۔ رنتھ پا کو تھ آسُن۔ رنتھ کُرتھ آسُن۔  
 کھیون لایق آسُن۔ ۶۔ پٹھ آسُن۔ پونجہ  
 آسُن (مہ بیتر)۔



تاب نہ آسن :- برداش نہ کر تھ ہیکن - ژا لٹھ نہ ہیکن -  
 تاب نہ آسن :- بے تائی آسن - ژبڈ کرنگ بلہ نہ آسن -  
 تاب نہ روزن :- ۱- ژا لٹھ نہ ہیکن - برداش نہ  
 کر تھ ہیکن - صبر نہ کر تھ ہیکن - ۲- پانس تام نہ  
 روزن -

تاب نہ یں :- ۱- ژبڈ نہ کر تھ ہیکن - ۲- ژا لٹھ  
 نہ ہیکن - برداش نہ کرن -

تابان، تاجہ و ن :- > ف: تابان > تابیدن -  
 پززلہ و ن - چمکدار -

تابانی :- گاہ - پز و - چمکھ -

تابہ دانہ، تابدان یا تابدان :- ن - مؤل: تابہ و ن -

> ف: تابدان - ۱- روشن دان - تاپہ دانہ - دار

پٹھ کنیک سہ حصہ (یو پٹھ جالہ دار یا بنجر

ہیوہ) پیارک تاپہ بتر پوان چھ - ۲- چھتر -

۳- (ورگہ پٹھ) تاپہ نشہ بچاونہ با پتھ پنہ مور -

تابیدار (تابعدار) : مؤل: تابیدار - > ع: تالغ + ف: دار -

۱- فرمانبردار - ماتھتھ - ۲- نوکر خا دم -

تابناک :- ن - مؤل: تابناک > ف: تابناک -

تاپہ و ن - پززلہ و ن - چمکدار - گاہ ژا و و ن -

تاپہ دانہ :- ۱- (لوکتر پٹھ کنیک) - روشن دان -

لوکٹ داریا دوب بتر (گٹھس گاش، تاپہ

اژنہ خاطر) - ۲- چھتر -

تا پھ :- ن - مؤل: تا پ > س: تاپہ - م: ف: تاب -

۱- سکھر - ستر - بوند بس - انتظام - م: دیکھ سا کرو

تیارِ پتہ گزہ ژیر - ۲- بناونہ تیج عمل -

تیارِ آسن :- ۱- انتظام بتر کر تھ آسن - ستر کر تھ

آسن (کنیک) - بوند بس کر تھ آسن - ۲- تیار

آسن - جلدے سپد و ن - یلہ و ن آسن -

تیمور :- اکھ مشہور تاتاری پادشاہ تیمس امپر تیمور یا

تیمور لنگ نہ ونان آس -

تا

تا :- > ف: تا - ۱- تام - توت تام - یوت تام - یوت

تامتھ - پتس کالس - یہ چھ یو پٹھ فارسی

فقرن منر پٹھ پاٹھک استیمال سپدان - م - تا

ابد - تالیس دم -

تا ابد :- > ف: تا + ع: ابد - ہر ہمیشہ - قیامتہ کس

صحبس تانی - روز محشرس تانی - ہمیشہ خاطر -

اند وند -

تاب :- ن - مؤل: تاب > ف: تاب - ژبڈ - صبر -

ضبط - برداش -

تاب آسن :- ژا لٹھ ہیکن - برداش نہ کرن - گنہ چہ

تیزی بڑوہہ کنہ ورتھ ہیکن -

تاب تو جمل :- برداش - ژبڈ - صبر - پون پزارن -

تاب کرن :- ۱- ژبڈ کرن - صبر کرن - پزارن -

۲- ژالٹن - برداش کرن -



تاپھ ژنڈ: - سخ توت تاپھ (یُس نہ انسان ژا لٹھ  
ہیکہ) - تاپھ کڑاے۔

تاپھ سحر: - بے وق سحرک بتہ - دہلی سحر - یہ چھ تھ  
کھنس و نان یُس شر بن روز داری منز  
کھیون دوان چھ میلہ تم روز در روز نس پٹھ  
اصرار کرن۔

تاپھ ستر دُر چھڑا راو نی: - وُمر ضایہ کرنی۔  
وَأَنسہ اندرنہ کینہہ تہ پچھن۔

تاپھ کبابہ: - اؤ ژھ - کمزور۔

تاپھ کڈن: - (کابہ سز ہل چیز) تاپس تھوتھ ہو کھنڈن۔  
تاپس تھون (خوشکھ کرنہ باپتہ یا ہو کھناونہ  
باپتہ) - تاپھ دین (کُنہ ادرس چیزس)۔

تاپھ کڑاے: - تاپھ ژنڈ۔

تاپھ لو: - سوت سوت تاپھ - تھ تاپس نہ زیاد  
وشنیر آسہ۔

تاپھ لیکو: - تاپھے تاپھ - تاپھ پھوتی - یو کال پوشہ  
ون تاپھ۔

تاپھ یو: - سہ یُس تر منز تہ پائی پلو تہ ململہ پلو لاگہ۔  
تاپیل: - خوش یون تاپھ "تاپیل" چھ تاپس ٹاٹھنار  
سان و نان - یو پٹھو چھ یہ شرک گندان  
گندان و نان - م: اپار چھو کونہ تہ کترے پور  
توتاپلیو۔

تاپھ پورن: - تاپک تدر لکن - تاپک تدر نہ

۱۔ آفا بک تاپہ ون تہ وشن گاش یُس کُنہ  
چیزس پٹھ سیوڈ پیہ - ۲۔ تدر - گرمی۔  
۳۔ (ورگہ پٹھ سختی (روحانی یا جسمانی)۔  
۴۔ (ورگہ) ہو کھ دور - جان مؤسم - نہ دور۔  
م، تاپہ دورہ۔

تاپس: - (تھ جاپہ) پینتھ تاپھ آسہ - تاپہ چہ جاپہ۔  
تاپس بیہناون: - ۱۔ (ل-م) پینتھ تاپھ آسہ تہ  
بیہناون - ۲۔ (ورگہ پٹھو) کامہ کار منز  
کڈن - کامہ، کار روس کرن - بے کار کرن۔  
تکتھ تھون (کابہ)۔

تاپس تھون: - ۱۔ تبتھ یا تپار تھون پینتھ یا تپار  
تاپھ آسہ - ۲۔ ہو کھناونہ باپتہ ترون - (تاپس)۔  
۳۔ (کُنہ کامہ کار، چیز یا رتہ موقعہ نشہ)  
محرؤم کرن - لوب تھون - الگ تھون۔

تاپہ توت: - ۱۔ تاپہ ستر تئومت - یُس تاپہ ستر  
تئومت آسہ - یُس تاپہ ستر زر یا تدر آسہ  
کھومت - ۲۔ (ہزلہ پٹھو) یُس ٹوی ٹوی  
دیار بنہ کنز نشہ آسہ - کھومت۔

تاپہ درامت: - تھ تاپھ لوگمت آسہ - تاپہ ستر  
ہو کھ ونہ امت (دانہ بتر)۔

تاپہ دزاو: - تھ تاپھ ونہ امت آسہ - تھ تاپھ  
لوگمت آسہ تاپہ تاپھ لوگمت آسہ تاپہ درامت  
(پھل، دانہ بتر)۔



برداشت کرتے ہوئے۔ تا پس نہ بہتہ ہوئے۔ تا پس  
بہتہ ہوئے۔

تا پھ پیون :- ۱۔ اقلبہ کھسن۔ ۲۔ آفتابک نہ پون تہ  
وٹن گاش گنہ جلیہ وٹن یا پیون۔ ۳۔ کھوٹ  
گن چھنہ تا پھ پیون۔

تا پھ دین :- ۱۔ تا پس پھن۔ تا پس بہتہ وٹن  
کرن۔ تا پھ چھاون۔ ۲۔ کانہہ چیز تا پس  
تھون۔ کانہہ چیز تا پس تھوتھ ہو کھناون۔  
کانہہ چیز تا پس کڈن۔

تا پھ کرن :- اُلی یار ژلے (اوبڑ بیتر ژلن) نب  
نون نیرن۔

تا پھ کھپون :- ۱۔ (گنہ چیزس) تا پھ لگن۔  
واریا ہس کالس (کانہہ چیز) تا پس روژن تہ  
ہو کھن۔ ۲۔ سبھاہ تا پھ لگنہ کز کھوٹن۔

تا پھ لگن :- (دانہ بیتر) تا پس ہو کھن۔  
تا پس تراؤد مٹس چیزس یوت تا پھ دین  
آسہ تیوت لگن۔

تاتار :- ۱۔ مؤل۔ تاتار > ف : تاتار / یوٹانی : تار  
تاروس]۔ پرائس تار کستانس منز اکہ علاقک  
ناو، دیان چنگیز خان اوس اڈ زامت۔

تاتارک :- ۱۔ تاتارک روزن وول۔ تاتارک بسکین۔

۲۔ تاتارس منز بنیومت یا وودینومت۔

۳۔ تاتارچ زبان۔ ۴۔ (ورگہ) عجیب۔

تاج :- ۱۔ مؤل : تاج > ع / ف : تاج۔ ۱۔ اکہ قسمک  
شاهی کلہ ولین۔ ۲۔ جاناوارن ہند پھونگ یا  
ژھوگ۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) بادشاہی۔ راج۔

تاج خروس :- (ل۔ م) کو کرسند تاج۔ تہ دپتہ گومول۔  
تاج تخت (تخت و تاج) :- بادشاہی۔ ڈوکومتھ۔ راج  
تاج پوشی :- (شہزادس بیتر) تاج کلس پٹھ  
تھونک ریم۔ تختک و اُرت بناونک ریم۔

تاجدار :- تاجہ وول۔ تاج لاکتھ۔ ۲۔ بادشاہ۔ راج۔  
۳۔ سہ جاناوار بیتر یس کلس پٹھ و ہر تھ  
پھونگ یا پھن آسہ۔ ۴۔ تاجدار سر پھ۔  
سنت چھ تاجدار جاناوار۔

تاج تارک :- سہ لڑدار تارک۔ تھ لوٹ ہو رگن آسہ۔  
تاج محل :- سنگہ مرمرک سہ خوبصورت مقبر یس  
شاہجہان پنہ ملوکانہ ممتاز محل ہند خاطر آگرہ  
شہرس منز بنوومت چھ۔ یہ چھ دنیہک اکہ  
عوڈوہ مانہ یوان۔

تاچھ :- مؤل۔ چھ]۔ اچھ دادیک اکھ پھیکہ دوا۔  
تاڈن :- مؤل۔ تاڈ > س : تاڈنا۔ نچھ کر فی۔ ڈاٹن۔  
سجائون۔ اڈز اڈ کر فی۔

تاڈن ۲ :- مؤل : تاڈ > پزاکرت : تڈ۔ > ؟ س :  
ترکنہ۔ م : تاڈنا]۔ ژرژن۔ وچھن۔ نظر  
تھونی (کانہہ ہمنز حرکتن بیتر) زانگن۔

ٹاڈنا :- م۔ مؤل : ٹاڈنا > س : ٹاڈنا۔ ۱۔ لائے طانیہ۔



تار ناو:- سونا ویوسہ گٹھس پٹھہ آپار پیورتار دینہ  
باپتھ آسہ یتھ ناو کبتھ تار دینہ پیہ۔

تار نوپ:- سہ نور یتیمہ منز کتھ کھپہ یاسنہ جاپہ بیتز  
پٹھہ آب اپورتار دینہ پیہ۔

تار ہائز:- (کولہ بیتز) تار دینہ وول ہائز۔ سہ  
ہائز یس دُرک یاوس لوکن (ناو کبتھ) تار دتھ  
پنن رُوزی کماوان آسہ۔

تار آسن:- کانہہ تہ سبٹھہ مشکل کرٹھہ کام کرنگ  
طاقٹھ آسن۔ کانہہ تہ سبٹھہ کرٹھہ کام قد واتناونگ  
گاہ آسن، کوٹھہ آسن۔ وارو ستار آسن۔

تار بوزن:- کانہہ کام اتھس منز ہینہ بروٹھہ تمہ  
کہ آند واتنک امکانات وچھن۔ کانہہ کام مٹہ ہینہ  
بروٹھہ پنن زور وچھن۔ پنن کوٹھہ وچھن۔ پنن  
استید ادوچھن۔

تار بوزنہ یس:- (کانہہ کام اتھس منز ہینہ بروٹھہ)  
تمہ کہ وتر اتھہ ہکبہ پنن تہ آند واتنہ ناو پنچ پانس  
پٹھہ پڑھ آسن۔ پننن (پنن) کوٹھن تہ  
زورن ہند انداز آسن۔

تار وین:- ۱۔ (دُرک یاوس، کولہ بیتز) ناو منز یا  
ژھانٹھہ واتھہ اپورتار۔ اکہ بٹھہ پٹھہ پٹھہ  
بٹھس واتن (ناو یا ژھانٹھہ) اپورتار۔ ۲۔ م،  
مے دیت ناو دیار تار۔ ۲۔ دُرک یاوس یا کولہ  
ہند اکہ بٹھہ پٹھہ پٹھہ واتناون۔ ۲۔

اڈزاڈ۔ ڈائن۔ روپہ داب۔ ہواری (شرس)  
کٹس بیتز ہم تھونہ باپتھ۔ ۲۔ لکٹھ۔ پرپر۔  
تمبہ۔

تار:- م۔ مول: تار > س: تار۔ ۱۔ کولہ، سرس یا  
سو درس بیتز ناو یا ژھانٹھہ اپورتار۔ اکہ بٹھہ  
پٹھہ پٹھہ پٹھس واتن۔ ۲۔ اکہ جاپہ پٹھہ پٹھہ  
جاپہ ہوامنز وچھہ تھہ بیتز واتن۔ م، تیوت  
آژھن رُود پون ژر یا ہار دتن نہ تار۔  
۳۔ دُرک یا وکھج۔ سہ فاصلہ یاد دُرک یس  
اکہ بٹھہ پٹھہ پٹھہ پٹھس تام آسہ۔ م۔ یتھ  
کولہ کوتاہ تار آسہ۔ ۴۔ تار وڈی۔ کولہ بیتز تار  
دچہ ہار۔ تار وڈی دیار۔ م۔ ناو تار کینا دیمہ  
بو۔ ۵۔ سمسار کہ سوکھہ دوکھہ نشہ اپورتار۔  
نجاتھ مکتی۔ موکار۔ ۶۔ وارو ستار۔ اتھ وٹھہ۔  
۷۔ ژونگ تھونہ باپتھ لہ منز یالہ نہر کوڈمٹ  
لوکٹ طاقہ۔ ژانگ تار۔ ۸۔ سوپٹ، وڈر بیتز  
یس شربن ہند موکھہ دار بن لاگان چھہ یتھ نہ  
زن شردار کز گڑھ کر۔ ۹۔ لوکٹ سم۔ مومولی  
کڈلہ ہنا کولہ تر نہ خاطر۔

تار ترن:- (کولہ بیتز) تار دتھ اپورتار۔ تار دین  
پٹھہ پٹھہ واتن۔ ۲۔ کانہہ مشکل تہ سخ کام  
کرنس منز کامیاب سپدن۔ کتھ مشکل کامہ تار  
لکن۔ ۳۔ نجاتھ لہن۔ مکتی پنن۔ تار لکن۔



ہائروناو چھے بہانے تار وُن تار دِیہ پانے۔

۳۔ (ورگہ پاٹھی) بیا کھ کانہہ کام آند وائناؤس

لائق بناؤن۔ بیا کھ تار تارن۔

تار زائن :- تار بوژن۔ کانہہ کام اتھس منز ہینہ

بروٹھہ پنہ نین کوٹھن کن وچھن۔ پُئن طاقتھ

تہ پنژ زور سر کر فی زبہ (کام کرن وول) ہبکایہ

کام آند وائناؤتھ۔

تار کرن :- بوژ شوژ کر تھ با گرن۔ تھ پاٹھی باگے

بوژ فی تھ پڑ تھ ا کس ہیوے باگہ ییہ (بتہ)

پائسہ بیتز با گرن وز۔ تھ پاٹھی با گرن تھ

پڑ تھ کانہہ برابر برابر حصہ ییہ۔

تار لکن :- ۱۔ بنیس ٹھس وائن (تار تھ)۔ تار

ترن۔ اپور وائن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) (کنہ)

کامہ ہند) آند وائن، پور گڑھن، موکلن۔

۳۔ (ورگہ پاٹھی) نجاتھ لہن۔ مگتی پنژ۔

تار وچھن :- وار وبتار وچھن۔ پنژ کوٹھی وچھن۔

تار ۲ :- م۔ مؤل : تار > ف : تار۔ ۱۔ پن (کنہ تہ چیزک)

داو۔ ۲۔ کنہ داچ ز ا وچ داو۔ م، بجلی تار۔

۳۔ سازن ہند پن (تھ سور نیران چھ)۔

تار ز ا وئیل :- (کئیل بیتز) یس نہ موٹ آسہ۔

ز ا وئیل کئیل۔

تار بوژ فی :- (صوفی یانہ کتھ) ساز بوژن۔

تار کڈ فی :- ۱۔ (کنہ چیزس) پن کڈن۔ ۲۔ تار

بناؤ فی۔ کنہ داتس تار تیار کر فی۔

تار وائتزی :- ساز (سیتار بیتز) وائسن۔

تار ۳ :- م۔ مؤل : تار > ا / ہ : تار۔ سہ پاغام یا شچھ

یوسہ اکہ جابہ پٹھ بنیس جابہ بجلی ہند قوتہ ستر

وائناؤنہ ییہ۔

تار بوب :- سہ ملا زم یس تار گرس منز تار یس تہ

رٹس پٹھ آسہ۔

تار دنی :- کانہہ تار ہند ڈری یہ شچھ پاغام سوژن۔

اتھ مانیس منز چھ ”تار سوژ فی“ تہ ونان۔

تار گر :- سو جاے یا دفتر بیت پٹھ تار ہند ڈری یہ

شچھ پاغام سوژنہ کرنہ آسہ یوان۔

تار منی آڈر :- تار ہند ڈری یہ کانہہ شچھ بیتز وائتزی۔

۲۔ (ہزلہ پاٹھی) کنہ مالچ یا کتھ ہنز (گر یو

تھ) خبر گڑھن، شچھ وائتزی۔

تار وائتزی :- تار ہند ڈری یہ کانہہ شچھ بیتز وائتزی۔

۲۔ (ہزلہ پاٹھی) کنہ مالچ یا کتھ ہنز (گر

یو تھ) خبر گڑھن، شچھ وائتزی۔

تار ژھ :- وچھو ”تار ژ“۔

تار کھ :- ”تارک“ لفظک جمع۔ ۱۔ واریاہ ستار۔ نکو زوت

گاشر۔ ۲۔ آبس منز تہمتی نکو نکو تہلہ ٹیکو۔

ستار۔

تار کھ گاش :- ۱۔ تار کن ہند گاش۔ سہ گاش یس

تار کھ دن۔ ۲۔ سبٹھاہ کم گاش۔ سہ گاش یس



تارک ۲:- >س: تر[ ترئے۔ ترئے سِر۔ ترن تام۔ یہ

ترئے ہی۔  
تار تر، تار تیز:- اکہ قسَم مَج تِیمِیک مَول سبٹھاہ زیوٹھتہ  
زأوئیل (تارہیوہ) چھ آسان۔ (پہ چھے اکھ یوئی)  
تار تر ۱:- م۔ مَول: تار تر]۔ لوہٹ تر کر تِیمِیک ستر

صراف (سوتر بیتز) سون۔ بیتز تولان چھ۔  
تار تر ۲:- وودرک وانس "ہر کانن" پٹھ کتہ گنڈتھ پن۔  
"ہر کانن" چھ وودرک وانس پٹھ کتہ آسان۔

تار کانج:- م۔ مَول: تار کانج >س: تار+ کانڈ۔ (ل۔ م)  
سوکاںج یا کر بیتز تِیمِیک پٹھ تار دھ گن وائتھ ہیکی ز۔  
(ورگہ پاٹھی) کاننہ نش وائٹک سلسلہ تولق۔  
کاننہ ستر کر مہ پلہ ون۔

تار کانج کرنی:- (دزالہ سٹد یا مٹری یاری سٹد)  
دون در بن مٹز سلسلہ پاد کرن تولق بڈراون۔  
تارنی:- (ل۔ م) کاننہ ماد چیز گنہ ز دس مٹز برن یا  
پیار اپور پکناون۔ (ورگہ) دوکھ دین۔  
ژہلرن۔ بازی دنی۔

تار د:- سہ ٹھیلہ پکویس گرس پلنس تل آسان چھ۔  
تار ف (تعارف):- ن۔ مَول: تار ف >ع: تعارف]۔  
زان۔ وائتھ زان۔ پچھان۔ پر ثے۔

تارک ۱:- ن۔ مَول: تارک >س: تارک۔ ۱۔ تارن  
ول۔ تار دینہ ول۔ وٹھ ہاون ول۔ یس  
تگنار زانان آسہ ۲۔ (پند بن مٹز) مذہبی

گٹ پچھ را ژراتس آسان چھ۔

تارکھ گزرنی:- ۱۔ تارکن شمار ہیون ۲۔ (ورگہ)  
پاٹھی) دنیوئد رگوہنہ کن، ہشار روزنہ کن یا  
پنہ کنہ کن کل (فکر) آسنہ کن مشکہ سان  
راتھ کڈنی۔

تارکھ نب:- ۱۔ تارگو برتھ آسان ۲۔ اوپر بیتز  
روس آسان۔ صاف نب۔

تارکھ مال:- >س: تارکھ+ مالا۔ ۱۔ اکھ روپہ یاسونہ  
وس یتھ تارکھ شکہ ژڑٹ چھ آسان۔  
۲۔ اکہ آتش باز ہند ناو۔

تاراج:- ن۔ مَول: تاراج >ف: تاراج]۔ لور پار۔  
سم سوتر۔ تباہی۔ بر باد دی۔ ٹوٹھ۔ ٹوٹن واد۔  
لوٹھ۔ ڈپہ ڈاس۔

تاراز:- سہ پن یس سازس در چھ رٹان۔ (کانی شال  
وون والبن ہند لفظ)۔

تار:- تھلمہ (گوٹھن)۔ آچھ آلودہ۔ چورتہ۔ کنہ چیز باپتھ  
بند (گوٹھن)۔ روپہ (گوٹھن) م ہن گوتار۔

تار گوٹھن:- چورتہ گوٹھن۔ آچھ گوٹھن۔ روڈتھ  
گوٹھن۔ کنہ چیز باپتھ روپہ گوٹھن۔ (ہزلہ  
سان) حاران گوٹھن۔ پریشان گوٹھن۔

تار رٹہ:- رٹڈک اکھ قسَم تِیمِیک ستر تالہ بیتز سیز راوان  
چھ۔ یہ اکی اتھ پکناونہ یوان۔

تار ۱:- م۔ مَول: تار >س: تار۔ تارکھ۔ م ہنہ چہ تار۔



(کائسہ) گنہ کامہ بیتر تاردین۔

تار وئی :- تار وینچ موزورک - تار وینچ ہار۔

تار وون (تار وول) :- ۱- تار دین وول - ناواکہ

انڈ پٹھ بپس اندس واپناون وول - تار ہائز۔

۲- (ورگہ پاٹھر) دے - خودا - ماملہ انزراون

وول - تار وون - م : ہائز و ناوچھے بہانے، تار

ون تار دین پانے۔

تاروز :- ن - مؤل - تاروز > س : تار - اکہ قسمک

تیلہ پھل۔

تار پید و :- ن - مؤل : تار پید و > انگ : ٹوار پید و - اکہ

قسمک آبدوز آلہ یس گنہ جہازس ستر ٹکراؤتھ

پھٹان تہ تھ چھلہ کران چھ، یہ چھ سگار چالہ

آسان۔

تار پین :- م - مؤل : تار پین > انگ : ٹر پین / ٹر

پین [تار پین] کلچ کلم یہ چھ رنگن ستر رلاونہ

یوان۔

تار کول :- ن - مؤل : تار کول > انگ : ٹار + کول = کول ٹار۔

کنہ ٹننن یا کولہ ٹنن کوڈمت اکہ قسمک کلم۔

تار :- > ف :- ۱- سادر وار - یہ نہ بی آسہ نوو - حال حالے

بناونہ امت - سیتھ بنیمتس نہ زیناد کال گو مت آسہ۔

۲- زلونے ہونے وشن - گرم - اکی سلتہ رنہ یا

بناونہ امت (کھنہ چیز بیتر) - ۳- زونہ کئی

جان - صیتہ کئی اور دور - ۴- (پن مو بیتر) کئی کال

رو سومات انجام دینہ و زہد استھ دینہ وول - وتہ

ہاؤک (مذہبی کامین مٹر) - ۳- یہ چھ کینٹون

لفظن ستر پوت لوگ ہیوہ لگان - م، ستر

تارک، کولہ تارک۔

تارک ۲ :- ن - مؤل : تار > س : تار نہ - ۱- اپور

واپناون - اکہ بٹھ پٹھ بپس بٹھس واپناون -

بناکھ تار تارن - ۲- کامیاب کرن (امتخانس

بیتر) تاردین - ۳- کائسہ چیز گنہ (کتاہ

بیتر) پٹھ پھر ن - نقل کرن - ۴- گنہ سزو

یازد موزر کائسہ چیز ژانن یا کڈتھ نین۔

م، سزو نہ پن تارن - ۵- (کائسہ چیز) اکہ

جایہ پٹھ بپس جایہ واپناون، انن یا چمکناون۔

۶- گنہ مرحلہ مٹر (بناکھ) کڈن (کائسہ)

گنہ کامہ بیتر تاردین۔

تارن :- ن - مؤل - تار > س : تار نہ - ۱- اپور

واپناون - اکہ بٹھ پٹھ بپس بٹھس واپناون -

بپس تاردین - بناکھ تار تارن - ۲- کامیاب

کرن (امتخانس مٹر) - تاردین - ۳- کائسہ

چیز گنہ (کتاہ بیتر) پٹھ پھر ن - نقل کرن -

۴- گنہ سزو یا زد موزر کائسہ چیز ژانن یا کڈتھ

نین - م، سزو نہ پن تارن - ۵- (کائسہ چیز)

اکہ جایہ پٹھ بپس جایہ واپناون، انن یا

پکناون - ۶- گنہ مرحلہ مٹر (بناکھ) کڈن -



بروہہ کلہ پٹھ والہ آمت سیہ نہ ہو تممت آسہ تھ  
نہ زرز رت آسہ ۵۔ جان حالتس منز (کاٹھہ  
چیز بیتر)

تاز آسن :- نوؤ آسن۔ نوؤ آسن۔ کپے کالک  
(بنیومت) آسن ۱۔ سربز آسن۔ شاداب آسن۔  
(موبیتر) کپے کالک کلہ پٹھ والہ آسن آمت۔  
۳۔ زرز بیتر ورآے آسن۔ بگرنے آسن۔  
ٹھکھ حالتس منز آسن ۴۔ (ہزلہ پٹھر) بٹھ  
وہتمت آسن۔ کمزور آسن۔

تاز تاز :- کھنہ بروٹھے پھن رنہ آمت۔ گرما گرم۔  
زلہ وں زلہ وں۔ ساد وارے ۲۔ نوؤ نوؤ۔  
حال حالے آمت یا بنیومت۔

تاز دم :- ۱۔ یس نہ تھو کممت آسہ۔ یس نہ پھر کہ  
ہوت آسہ۔ تھکنے ۲۔ اورتہ دور۔ توانا۔ چوٹہ موٹہ۔  
تاز کلام :- تم شار بیتر یمن وں مہتس (کاٹھہ  
شائرس) کپے کال گو مت آسہ۔ شاپر سوند نوؤ  
کلاسہ۔ نوؤ وں مہتس شار۔

تاز گروہن :- ۱۔ (دل بیتر) خوش گروہن۔ شاد گروہن۔  
م، دل گوم تاز ۲۔ طراوتھ ہش پھیر فی۔  
اندرد مٹس سزیمہ ہیو پھیرن۔

تاز گی :- م۔ مؤل : تازگی > ف : تازگی ۱۔ ساد  
وار آسن۔ ساد وار آسج حالتھ۔ تاز آسج  
حالتھ ۲۔ نوؤ آسج حالتھ ۳۔ فرحتھ۔

طراوتھ۔ تری ۴۔ ٹھکھ حالتھ۔ ابرتہ دربر  
(گنہ چیزک)

تازگی آسن :- (رشتس بیتر منز) نوؤ آسن۔  
نوؤ نوؤ نوؤ نوؤ آسن۔

تازگی پھیر فی :- طراوتھ پھیر فی۔ دل خوش گروہن۔  
اندرد زن تری تہ ٹھنڈی پھیر فی۔ (گرمس  
منز کیشہ شہل تہ ترن چیز کھنہ ستر)  
شہلٹھ پین۔

تاز کر تپتی :- اکہ گاسک ناو۔ انچ پتر چھ ٹیٹھ آسان۔  
تازن :- ن۔ مؤل : تازن > ف : تازیانہ۔ قچہ۔ چھائٹھ۔  
سیمہ ستر داندیا گری بیتر کونہ یں۔  
تاس :- ن۔ مؤل : تاس > س : تاس ۱۔ (ورگہ پٹھر)  
شوگون۔ فال یں یانیرن۔

تاس پیون :- رت شوگون۔ فال۔

تاس ۲ :- ن۔ مؤل : تاس > ہ : تاس۔ موٹہ کاغذ کر تم  
دو نزہ پٹر ییم (پان، اینٹ، حکم تہ چیری)  
ژون رنگن ہندک آسان چھ۔ پرتھ رنگلکو چھ  
تر واہ پٹر آسان تہ پرتھ رنگس چھ دہن پٹھن  
تانی سیو دگر ند تہ تمہ ہیو رکن شکلہ۔ کاہہ بدل  
غولام، باہہ بدل بیگم تہ تر واہہ بدل بادشاہ۔  
گوڈ نکس پٹس چھ ”یکہ“ ونان۔

تاس پوٹ :- تاسک اکھ پتہ۔ تاسہ پتر۔ تاسہ پتہ۔

تاس با گرن :- گندن والین یا باجن منز تاس



تاء گر:- م۔ مۄل: تاگر > ہ: تاگر ٹی > تاگا + پڑا کرت:  
 ژ آ۔ روپہ سُنڈ یا سوہ سُنڈ کبر بند یُس زناہ  
 زیور رَنگی استیمال کران آسہ۔

تال ۱:- م۔ مۄل: تال > س: تالہ۔ مؤستی ہُنڈ وزن۔  
 تم بڑنڑی سٹھ سٹری گون واکر پکان چھ۔  
 تال مارنی:- مۄل: تالہ کیٹھہ بوزناؤن۔ گونس منز  
 بڑنڑی یا اتھ واتنڑی۔

تال ۲:- ن۔ مۄل: تال > س: تالہ۔ اُسک پٹھیم  
 حصہ۔ پٹھیم مس دند وٹس اندر گن اُسک  
 حصہ (پتھ تام)۔

تالہ زاکر جار:- زچھ تہ زاکر جہ کتھ کرنگ صفتہ۔  
 کا کرگی (کتھن منز)۔

تال پیون:- (شرس بیتر) تال و سٹھ گروہن۔  
 تال و سٹھ یُن۔ شری سُنڈ اکھ دود سٹھ منز مینا  
 ژلان چھ تہ دستہ پکان چھ ۲۔ فاقو سٹری تالس  
 لگن۔

تال یُن:- اکہ بہار ہُنڈ ناو سٹھ منز تال گرمی دانو  
 سٹری پٹھتھ یوان چھ۔ تالس نکو نکو پٹھپھر  
 نیرنی۔ تالس نکو نکو گرمی دانہ نیرنی۔

تال ۳:- م۔ مۄل: تال > س: تالو۔ ا۔ کلک پٹھیم  
 حصہ۔ کھاسر پٹھ ڈیکس منز باگ کلک حصہ۔  
 ۲۔ پٹھیم۔ ا۔ پٹھیم حصہ کلک (کوٹیک بیتر)۔  
 تالہ:- کھاسر۔ وود ۲۔ پٹھیم مس اُنڈس یا حص

تقسیم کرن۔ تاس تر اؤن۔ تاسکو پٹری دنی۔

تاس پیون:- جان تاس یُن۔ زینہ نگ باز پیون۔  
 جان اتھ تہڑی۔

تاس پھیرن:- (کائسہ گن یس اؤ تانی جان تاس  
 حصہ یوان آسہ ہے نہ) جان تاس پیون۔  
 جان پٹری پٹری۔ زینہ نکو پٹری پٹری۔

تاس تر اولیٰ:- تاس با گرن۔ باجن منز تاس تقسیم کرن۔  
 تاس چھاٹن:- تاس چلکھ دنی۔ تاس پھینٹن۔  
 تاس کھیون:- (ترپھس بیتر منز) واریاہ اتھ تہڑی۔  
 سورے تاس پینس قبضس منز کرن۔

تاس یُن:- تاس منز جان اتھ یُن۔  
 تاس ۱:- پیر یا پھمہ تو موی تھا ونہ خاطر کا نیو کھوپر۔

تاس ۲:- ن۔ مۄل: تاس > تاس > ع: طاس زرباف۔  
 اکھ زری کپر۔ کھاب۔

تافانہ (تفتانہ):- ن۔ مۄل: تافان > ف: تافان  
 آلہ دانہ بیتر ترا و تھ اکہ قسح ٹوٹ یا قندی  
 با کر خانی۔ (یہ اُس پتھ کالہ پڑھس بڈ تاظمہ  
 سان بروٹھہ گن ژوچہ ہنہ بدلہ تھوہ یوان)۔  
 تاقب، تعاقب (کرن):- ن۔ مۄل: تاقب۔  
 > ع: تعاقب۔ پتہ (دؤن)۔ پتہ (روزن)۔  
 لار (کرنی) مگر (لگن)۔

تاکہ:- > ف: تاکہ [یٹھ زن۔ یٹھ ز۔ امہ باپتھ  
 ز۔ او باپتھ۔ او کرنی۔



(کوٹکس بیتر)

تالہ پٹھ ہیون :- مہ ہیون - ذمہ ہیون -

تالہ تالہ وُس :- پشس یا تالوس بیتر پڑتھ جلیہ  
دوٹن یا وُس -تالہ ٹونگ اُس :- (کائسہ) کائہ پتے اُس -  
لو رہتھ اُس -تالہ ژنڈ :- ووڈ ژنڈ - تالہ ژبل - پٹھے ہو اری -  
گنہ نہ مجر اہی -

تالہ ژبل :- پٹھے دبار و تکلنس یا کلنس ستی رکاوٹھ -

تالہ ژبل دین :- دباؤن - ووتلنہ نہ دین - کلہ  
نہ ٹلنہ دین -تالہ ژبل لگن :- دباونہ یں - ووتلنہ نہ ہکین -  
کلہ نہ تلتھ ہکین - پٹھے دباونہ یں -تالہ کنڑ ٹھٹھ کڈنی :- (ورگہ پاٹھی) سُرری پٹھی  
سُلاب اُن - پٹھش اُن - جائس پٹھ واتہ ناؤن - جیراُن - م، نچو کڈس تالہ کنڑ ٹھٹھ -  
تالہ کنڑ ٹھٹھ نیہنی :- (ورگہ پاٹھی) سُرری پٹھیگوٹھن - برداشتہ نہر کیشہ گوٹھن -  
تالہ کنڑ وُس :- کائسہ ستھ کتھن مپٹھتھ تس نشہکائہ کتھ کڈنی - پُٹن لاگتھ کائسہ میلا چھلن -  
ادوک یوزک وٹتھ تہ وولنس اُتھ کائہ کتھ

ماڈ راؤن -

تالہ کھس :- (خانہ جیتر) کھس کھس - کلس کھس -

کھس کھس

تالہ گنڈ :- گنہ یوچس بیتر پٹھ کنہ ہیو تومت گنڈ،  
شُرک بیتر -تالہ گلو لدتھ وُون :- سخ پچھتاوُن - سخ افسوس  
کرن - پُٹن - گلو مؤرنی -

تالہ وُس :- وچھو "تالہ کنڑ وُس" -

تالہ وانگن کرنی :- (ورگہ) سبٹھاہ ستاوتلن -

تالہ ہند ٹونگ :- (کلس پٹھ) کائہ تڑھ بلاے  
یوسہ نہ پٹھے تلبہ - نہ تلبہ ونی بلاے -تال دزنی :- (ورگہ پاٹھی) جیر ووتھن - وُبوڈر -  
ووتھن - ذیہنی پریشانی تہ بے آرامی گڑھنی -

پریشان گڑھن -

تال دنی :- وُڈونہ گائٹہ بزار ہند تیہر کنڑ یون وُس -  
تال کلنی :- تالہ مس گلن یا پیرتھ ژلن -

تال مارنی :- گائٹہ بزار ہند سبٹھاہ ہیو رکھس -

تال نیہنی :- ٹونڈ نیہنی - گنہ چیرچ تال ہموار گڑھنی -  
تالو :- ن - م - مؤل : تالو > س : تالگہ - ۱ - لہ ہندس گنہپورس پٹھ دیٹ مت کٹیک دلو - ژھبڈن یا  
فرش (یُس لہ پٹھ گنہ ژھبڈن دوان چھ تھچھ پیش ونان - تالو نہ) - ۲ - خو بصورتی باپتھ  
چکن بیتر بن ہندسہ دلو یس تالوس تلبہ لاجہ مڑ

چچہ بیتر - م، جتم بند تالو -

تالو پوش :- سہ پلو یس گنہ کٹھس بیتر (تالو نہ)



تالین :- پن۔ مؤل : تالین > س : تالہ۔ ا۔ تال۔ کلک  
پٹھیم حصہ۔ وچھو "تال ۳" تہ۔

تالین دُزن :- ا۔ جیر و تھن۔ رنہ یُن۔ بَسپر یُن۔

تنگ یُن۔ دق و تھن۔ (کائسہ ہنز و حرک و

کزی) روحانی عذاب سپدن۔ وونہ منزرو تھن۔

تالین زالن :- جیر اُن۔ وُلج زانہ۔ وونہ منزرو

تُن۔ تالہ کزی اُن۔ بَسپر اُن۔

تال زال :- (پُن مطلب کڈنہ باپتہ) مچھ مچھ تہ

مڈر کتھ۔ مہز مہز تہ توک توک کتھ۔

تال زال وُن :- مچھ مچھ تہ مڈر کتھ کرنہ۔

(بزمراونہ باپتہ)۔ رَنگہ فند و غز۔ کائسہ اتھس

منزائنے باپتہ تِس پُن لاگن تہ مچھ مچھ کتھ

کرنہ۔ کائسہ نش مطلب کڈنہ باپتہ تِس

"سون گرے روپھ گرے" وُن۔

تال زال واہراون :- (کائسہ نشہ مطلب کڈنہ

باپتہ) کتھن ہند زال وُن۔ بیا کھ پنہ نین

کتھن منز اُن۔ توہ کتھ کرنہ تھ بیا کھ

اتھس منز بیہ۔ مچھو تہ زاکر جو کتھو ستر بزمہ

راون۔ "تال زال وہارن" تہ چھ ونان۔

تام :- مؤل۔ تام > پزاکرت : تامہ۔ س : تاوت۔ م،

پنجابی : تالین۔ ا۔ تامتھ۔ تانتھ۔ تالی۔ گنہ

وقتہ خاطر۔ اتھ پہہ، م، پگاہ تام۔ ۲۔ پتو سے

کالس منز، اتھو و قس منز۔ م، تام پوسہ تہ

آسنہ کزی یا خراب تالو آسنہ کزی) تالوس تلو کزی

کھاندرس کھندرس پٹھ گنڈان چھ تھ زَن

گٹھس تہ شوب بیہ تہ تالو کز آسن یا خرابی

غاب گڑھ۔

تالوٹنگ پیون / وُسَن :- مہنہ وراے کائسہ چیز

بُن۔ یہ چھ کائسہ ہندس آلسن پٹھ

وَنان، مطلب چھ آسان زتھانڈنہ کرنہ

وراپے چھنہ کینہہ تہ بنان، یا اگر کائسہ تہ اتھ

بیہ تیج نہ برانتھ آسہ۔ م، تالو چھانگ پوان،

یا اُس کینا چھ اُس پوتالوٹنگ۔

تالو راز دانی :- ا۔ زیاد کتھل زانہ۔ کتھ گتاج۔

۲۔ ا کس لگہ ڈلہ ہند مرکزی کردار۔

تالہ دُج :- دونہ ہنز تالہ گنڈتھ دالہ ٹکر۔

تالہر :- ماشوق۔ خوبصورتھ۔ دِس پز بیہ وُز۔

تالہ رز :- ا۔ چونہ جرتھ سونہ سَنز، روپہ سَنز پاٹو یا پتو رز

یوسہ زانہ کتہ واجن بیتر ستر گنڈتھ تالہ پٹھ

تھوان چھ۔ کتہ وستک اکھ حصہ۔ ۲۔ اٹھ

سونہ سَنز، پاٹو یا پتو رز یوسہ بٹنہ کنوٹھ تزاوان

چھ، اتھ چھ ڈیجہ ہو راکوند آسان۔

تالہ ژوک :- کلہ پٹک ژوک۔ یہ چھ یژ پاٹھر

زر بانگ آسان۔

تالہ وائکھ :- م۔ مؤل : تالہ وائک > س : تالہ + وینکا۔

وائکھ یوسہ تالہ پٹھ شان تام پارنہ بیہ۔



تانبہ تانبہ :- بند بند - انگہ انگہ - اکہ اکہ تانبہ -  
اکہ اکہ بند

تانبہ تانبہ کڈن :- بند بند جد اکرن - انگ انگ  
الگ کړن - اکہ اکہ تان الگ کڈن -

تانبہ تانبہ کړن :- بند بند الگ کړن - انگ انگ  
بیون کړن - اکہ اکہ تان جد اکړن -

تانبہ تانبہ مژون، مژ راون :- یلہ کړن (کاٹہ)  
گنڈتھ چیز - بند مژون - جوڑ الگ کړن -  
(کنٹیک) اکہ اکہ حصہ ڈیول کړن یا الگ  
الگ کړن -

تان کڈنی :- ۱- بند بند الگ کړن - تانبہ کړن -  
۲- (ورگہ پاٹھی) سخ شلگھ کړن - سخ  
ماردین - لاسن -

تانبہ ہیون :- عبرتھ حاصل کړن - پشیمان گڑھن -  
نصیحتہ رٹن -

تانبہ، تانی :- > س : تاوت - ۱- تام - تانبہ گنہ وژ  
پٹھ گنہ وژ تام - م، رلتہ پٹھ از تانبہ، گنہ  
جلیہ پٹھ گنہ جلیہ تام - م، کھنہ بلہ پٹھ،  
کھادی یار تانبہ ۲- پتس کالس منز، پتس  
کالس دوران - تھن منز - م، اسی اسی سنز  
کران، تانبہ گوسہ تہ یاد ۳- کینز کالہ باپتہ،  
گنہ وقتہ باپتہ، عارضی پاٹھی - م، تانبہ دتہ  
پن قلم ۴- توتہ - م، تانبہ وئی تھم کھازن تہ

واتھ ۳- یوتام - یہ ہن تہ (یتھ گن اشار  
آسہ) : تکر وٹس یہ تام ز بے گرسوڑے ڈکر  
آنکارے یوت - ۴- تام - تھ تھ - ییلہ تیلہ  
بیتر - یوت توت ہیوہ ظاہر کرنہ خاطر - م،  
کوت تام - کرتام - کھو تام - ۵- فل حال -  
تانبہ - رٹ کھنچہ - م، تام ہیہ تہ پتی -

تانبہ :- مؤل - تانبہ > س : تاوت - ۱- تانی - تام - فل  
حال - گنہ وقتہ باپتہ - تانبہ ۲- تھی وژ - اٹھی  
یا تھی دوران - اٹھی منز - م، تانبہ پو سہ تہ  
واتھ ۳- یہ تہ - تہ تہ - او تام تہ - یہ ہن  
تہ - م، تکر کھنہ تس بچارس پلو تانبہ ۴- توتہ  
کینزہا - پیہ ماکینہ -

تانس :- ن - مؤل : تانس > س : تمس [ژکھ - شرارتھ -

غوصہ -  
تانس کھسن :- ٹکھ کھسن - شرارتھ کھسن - کاڈن کھسن -

تان :- بن - مؤل - تان > س : تانبہ - سور - راگ - ۲- (ڈرسہ  
تھ) رز بیتر - م، دؤب تان - گر، کوٹ بیتر - حصہ -  
ٹکر ۳- بدنگ کاٹہ حصہ - انگ - بند ۴- نیتس  
لائق رت کوٹ - رت مہرا - ۵- داحس منز  
سونک تان - داہ پندرا تولہ وٹس - ۶- عدد - م، تھ  
تہر کھنچہ منز چھ اٹھ تان -

تانبہ باگے :- تیو رما رتھ تھ نکرہ وژ بیون بیون  
تانبہ ہند ڈٹہ داٹھ -



تاوا آسہ کھیو مُت۔ یتھ ہو کھ تاوا آسہ لو گمت۔  
 یہ تاوا کئی دؤ دمت آسہ۔  
 تاوا مچ :- اکہ خاص طر پتھ رتھ مچ، یمن چھ تلن  
 پھشادینہ پوان۔

تاوا وُسُن :- مد وُسُن نشہ یا غور رور پھٹن۔ زھو کھ  
 نہ روزن۔ تمہ پر نہ روزنہ۔ گمڈ نہ روزن۔  
 تاوا والن :- مد والن۔ (کاٹہ) زھو کھ کڈن۔  
 گمڈ پھڑاؤن۔ نشہ والن۔

تاوا ہوت :- نار دزاو۔ یتھ سبھا تاوا لو گمت آسہ یا  
 یتھ سبھا تاوا وومت آسہ۔ تیگر (چیرن) تاوا  
 کھیو مُت آسہ۔

تاوا اُن :- ۱۔ وشنیر واپناؤن۔ ۲۔ جوش اُن۔ شوق  
 پاد کرن۔ تو انز (پیس)۔ ووتہ اُن۔  
 تاوا اُسُن :- ۱۔ زھو کھ اُسُن۔ غور رور اُسُن۔  
 مد اُسُن۔ نشہ اُسُن۔ گمڈ اُسُن۔ ۲۔ جوش  
 اُسُن۔ چاوا اُسُن (کاٹہ کا م بتر کرنگ)۔  
 تاوا دین :- ۱۔ وٹھن دین۔ وردین۔ (گوٹھن بتر)  
 ۲۔ تھورن (کاٹہ چیر)۔ تیوٹھن پٹھ تھوتھ  
 دوزلاؤن یا پاکہ اُن۔ لہون پھش دین۔  
 ۳۔ جوش دین۔ طیش دین۔

تاوا کرن :- ۱۔ خوشکی کرنی۔ ہو کھ کرنی۔ ۲۔ خوشکی  
 گرہنی۔ زھو کھ لگن۔ (اُندری پانس) دزن  
 ہیوہ باسُن۔

پنہ آیم۔ ۵۔ خبر چھنے کئی، گریا کس۔ م، کئی  
 تانبہ، کرتانبہ۔ کئی تانبہ۔ کس تانی۔  
 تانبہ :- > س : تان + آر] - تخر و سان یا زاکو سان تھ  
 (خاص کرتھ زنانہ ہنز)۔

تان سین :- اکبر بادشاہ سید دربارک اکھ سبھا مشہور  
 گبون وول، یہ چھ گوالیار دفن۔ (ورگہ) بوڈ  
 گبون وول۔ بوڈ مؤسپقار۔ بوڈ گونہ ماتھ۔  
 تان سین و غز :- پٹن بجر تھر تھکین۔ بڈ پکی  
 تھکین۔ پرتھ کاٹہ چیز زاننگ داوا کرن۔

تاوا :- ن۔ مئل۔ تاوا > س : تانیہ۔ پزاکرت : تاوا۔  
 ۱۔ سخ تھر۔ جوش (نارک بتر)۔ وشنیر۔ گرمی۔  
 ۲۔ لہون پھش۔ تیوٹھن بتر پٹھ کئی چیز کہ  
 پاکہ انچ یا توچ عمل۔ ۳۔ خوشکی (فاقو ستر  
 وژہم)۔ زھو کھ۔ دزن (یس فاتے روزنہ  
 کئی اُندری باسہ)۔ م، ہو کھ تاوا۔ آمہ تاوا۔  
 ۴۔ مد نشہ۔ زھو کھ۔ غور رور۔ گمڈ۔ ۵۔ مونس۔  
 تھکین۔ تھکاوٹھ۔ کمزوری۔ ۶۔ زکھ۔ شرارتھ۔  
 تیر طیش۔ ۷۔ تو۔ زرنی۔ ۸۔ جوش۔ تو۔ شوق  
 کاٹہ کا م کرنگ)۔ ۹۔ ور۔ وٹھن۔ خم۔ پیچ  
 (گوٹھن بتر)۔

تاوا بوڈ :- یتھ وار تلین لو گمت آسہ۔ تپلس گوس  
 بتر منز بزمٹ۔

تاوا دار :- تاوا اُمٹ۔ یتھ تاوا آسہ لو گمت۔ تیگر



۳- کانہہ مُصیتھ یُن۔ دوکھ پیون۔ کانہہ ٹوٹھ  
مَرَن (خاکر تھ کانہہ روَن)۔ کانہہ ظلم سپُن۔ نا  
انصافی سپُن۔ ۴- شکس یُن۔ ٹوٹھ یُن۔  
تاوَن ٹوک: ۱- کو پھیل۔ پَس فطرتھ۔ کمپنہ۔

رُذیلہ۔ بد ذاتھ۔ ۲- تارَن گور۔ ظالم۔  
تاوَن دار: ۱- اُس کانہہ ہند تاوَن پانس پٹھ پیہ۔  
۲- اُس کانہہ ہند موکھ چٹک پیہ ہو رن۔ م:  
تاوَن دار جنگ باز پو۔ ۳- دردل۔ غمار۔  
تاوَن زد: (ل۔ م) اُس چٹک آسہ پیہو۔ اُس  
تاوَن آسہ پیو مت دین (ورگہ) بد ذاتھ۔  
ظالم۔ تارَن گور۔

تاوَن تھن: ۱- بار نو قصان کُرَن۔ ددہ واپناوَن۔  
خسار کُرَن۔ وارَن کُرَن۔ خراب کُرَن۔  
۲- وارَن داتھ کُرَن۔ بلا یہ برتھ دین۔

تاوَنس ژوچہ: نہ آسکو اِر سہ۔  
تاوَنس لگن: ۱- گنہ بلا یہ مژ بہن یُن۔ ظالمس  
تل لگن پاپھس۔ ۲- ولہ کامہ لگن۔ یتھ نہ  
انسان لگہ تھ لگن۔

تاوَنس لاگن: ۱- ولہ جا یہ یا ولہ کامہ پھساوَن۔  
یتھ نہ کانہہ لگہ تھ لاگن۔ ۲- ظالمس نش  
پھساوَن (بنا کھ)۔

تاوَن بازر (بازار): (ورگہ) سمسار۔ دُنی یا  
پیہ خسارے خسار تہ دوکھ چھ پیہ نہ

تاو لگن: ۱- (نازک بتر) ترواٹن۔ وشنیر واٹن۔  
جوش واٹن۔ ۲- (گنہ چیزس) زھو کھ لگن۔  
دُزن۔ ۳- (فاقہ بتر ستر) اُندِر نار ہیو گنڈن۔  
زھو کھ لگن۔ خوشکی گروہی۔

تاو وٹھن: (فاقہ بتر دین ستر) اُندِر زھو کھ  
لگن۔ اُندِر دُزن ہیو ہا سُن۔ خوشکی ووتھن۔  
تاوَن: ن۔ ن۔ مۇل۔ تاوَن > تاوَن / پزاکرت:

تاوَن س: تاپنہ۔ ۱- تاوَن چٹک۔ دُٹھ۔ جرمانہ۔  
۲- (ورگہ) گلہ نو قصان۔ ددہ۔ خلد۔ مُصیتھ۔  
دوکھ۔ ۲- تمہ وز و نان یتلہ کانہہ عجیب کتھ  
بنہ، کانہہ عجیب کتھ کر یاوَنہ۔ مطلب: خد۔  
انہا۔ ستم۔ زیادتی۔ ۴- (ہزلہ پاٹھر) واو۔  
غر بھ۔ گنہ نہ کینہہ آسُن (پانہ ٹونک بتر)  
م، اُس چھ ژوڑے تاوَن۔ ۵- آزر وَن۔  
تیول۔ م، اُس چھ پیوے تاوَن۔

تاوَن آسُن: ۱- ظلم آسُن۔ ستم آسُن۔ انیاے  
آسُن۔ ۲- واو آسُن۔ گنہ نہ کینہہ آسُن۔  
غر بھ آسُن۔ ۳- شکس آسُن۔ نوٹستھ آسُن۔  
م، اُس نہ ساچھے دیا رَن و غز کُمی، اُس چھ  
تاوَن اتھ کیا کرو۔

تاوَن پیون: ۱- چٹک پیون۔ دُٹھ دین پیون (کانہہ  
چیز)۔ (کانہہ نو قصان) پُر وَن پیون۔  
۲- نو قصان گوٹھن۔ ددہ واٹن۔ خسار گوٹھن۔



زائہہ تہ پور۔

تاوان :- ن۔ مؤل۔ تاوان > ف۔ تاوان۔ چٹ۔ ڈنڈ۔

(نوقصائک بیتز) بدلہ۔ ماضیہ۔ ہر جانہ۔

تاوان جنگ :- تمہ ہاریم ہارن وول ملک زمینہ

وئس ملکس گن (نوقصان پرونہ پوٹھی) ہوران

چھ۔

تاوانہنی (کول) :- (کولہ) آب بند کرن۔ (کول)

ہو کھناونی۔

تاو :- سونہ سندا کہ پرون سکے یس تہس منز (پتھ

کالہ) رائج اوس۔

تاوان<sup>۱</sup> :- ن۔ مؤل۔ تاو > پزاکرت : تاوانہ/س :

تاپنہ۔ ۱۔ تزلون۔ گرم کرن۔ پناون۔ (گٹھ،

حمام بیتز) ۲۔ نارس منز تھوتھ کانہہ شیسترو

چیز توتھ ووز لاون۔

تاوان<sup>۲</sup> (تعاون) :- ن۔ مؤل۔ تاوان > ع۔ تعاون]

اتھ واس۔ اتھ روٹ۔ امداد۔ مدتھ۔

تاوبر :- ن۔ مؤل۔ تاو > پزاکرت : تاواس : تاپہ +

ک : ار۔ ۱۔ پین ۲۔ سوس ستر تراچ ملا وٹھ یا

میلہ مش ۳۔ (ترامہ) بانس جوشہ ستر کلاے

وونچ حالتھ ۴۔ یو کال ہو کھیہ کنز زمین

تاوونچ حالتھ۔

تاہ تہہ :- ن۔ مؤل۔ تاہ > ف۔ تہہ۔ ۱۔ ژوک۔ ۲۔

وچھن ۲۔ ورق یا ژادر منز پھٹھ دتھ تہ

وٹھ ۳۔ وار۔ م۔ پٹھیم تاہ چھس جان۔ تلہ

تلہ چھ خراب ۴۔ ورق۔ پتر بیتز۔ م، اکھ

کا کڈ تام۔

تاہہ بیہناون :- ۱۔ ژکس بیہناون (آبس مل

بیتز)۔ تاہ نشین کرن ۲۔ گوتھون۔ ووتلہ

نہ دین۔

تاہہ تاہہ تھون :- وارس پٹھ وار تھون۔ اکھ

اکس پٹھ شیر تھون۔ آپہ سان تھون۔

تاہ کرن :- کانہہ ورق یا ژادر بیتز منز پھٹ دتھ

وٹھی یا وٹھ تھونی۔

تاہ گرتھ تھون :- ۱۔ کانہہ پلو بیتز دوگن ژوگن گرتھ۔

وٹن۔ گینہ بیتز کڈ تھ تاہ کرن۔ وٹھ گرتھ

تھون۔ ٹلتھ تھون۔ شیر تھ سنبالتھ تھون۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) تراو دی مین ستر تھون۔

تاہم :- > ف۔ تاہم [توتہ۔ تہ گرتھ۔ تہ اسٹھ۔

تاہ خانہ :- وچھو 'تہہ خانہ'۔

تاے :- ن۔ مؤل۔ تاے > س : دلیہ [داج۔ جہیز

بیتز۔ سہ سامانہ یا جاداد بیتز یس کور مول پنہ کور

تہ زامترس چھ دوان۔

تاسن (تعین) :- > ع۔ تعین [مقرر (کرن)۔ تشخص۔

ت

تپش :- م۔ مؤل۔ تپش > ف۔ تپش۔ ۱۔ (پتھ بیتز



٤  
تھوپلس مشن

اشٹامس پٹھ لیکھتھ دیں۔ (کائسہ ہند ناؤ)  
 جادادس بیتر کاکند کرنی۔ کائسہ کتھ (کائسہ)  
 اشٹامس پٹھ لیکھتھ دنی۔

تحریر ہیون :- ایشامس پٹھ (کائٹہ) کیٹھہ  
 لیکھتھ ہیون۔ (کائٹہ) کاکد گرتھ ہیون۔  
 تحریک :- م۔ مؤل۔ تحریک > ع: تحریک [۱۔ کائٹھہ  
 نظریہ بز وٹھہ پگنا ونچ کام۔ ایچی ٹیشن۔  
 تحصیل :- ن۔ مؤل۔ تحصیل > ع: تحصیل۔ ۱۔ حاصل  
 کرن۔ دستیاب سپدن۔ ۲۔ تحصیلد ار سندن دفتر  
 یا علاقہ۔

تَحْصِيلُ، تَأْصِيلُ: - ن. مَوْل. تَحْصِيلُ: ع. :  
تَحْصِيلُ + ف: دَارِ [مَحْكَمَةُ مَالِكِ أَكْه عَوَيْدِ دَارِ -  
تَحْصِيلُ زَيْتُهِ أَفْرَ -

تحقیق :- ن۔ مؤل۔ تحقیق > ع۔ تحقیق۔ ۱۔ پڑھ گار۔  
 ۲۔ ژھونڈ۔ رسا رچ۔ ۳۔ سرگی۔ پوزن راؤن۔  
 تحقیقات (کرن) :- ن۔ مؤل۔ تحقیقات > ع۔  
 تحقیق۔ ۱۔ پڑھ گار، تفیش، چھان بین (کرن)۔  
 پوزا پوز سر کرن۔ ۲۔ ژھونڈ۔ تلاش۔

تحویل : ن۔ مؤل۔ تحویل > ع۔ تحویل۔ ا۔ حوالہ گی۔  
 سپردگی۔ امانتہ۔ ۲۔ حسابک اکھ قایدہ۔  
 اندر بند پٹھ لو کٹس یا لو کٹہ پٹھ بڈس پیماس  
 تانی حساب بوزنہ یوان چھ۔

تھو پلس منز آسُن :- (کائسہ سیرِ دِ آسُن - حوالہ آسُن -

آسہ کنی (تریش) دوسرے آبگ طلب -  
۲۔ تھور گرمی وچھو "تے"۔

تَرْ: - دُچھو "تئے"  
تَرْ تھے، تَرْ نَس، تَرْ نَن: ۱۔ ا۔ تھکر جا یہ، تَرْ نَن ہے (سیمنگ  
ذکر چلان آسہ) تئے ۲۔ تھی وِز۔ تھی پھر۔

تکرار :- >ع: تَتِمَّةَ - باقی - پتھ گن رو دمت -  
 بُر یومت - ژریو مت - اُتی رو دمت - باقی ہن -  
 تیکھ :- تھ یوت، تیچ کتھ چھ صرف تھ - تھ پیہ نہ گنہ -  
 تجیر :- - بائسہ دَندَن پٹھ وودنی کپر و دیوار ہیوہ یس  
 سایاس تل اُنڈر اُنڈر گنڈ نہ یوان چھ -

پچھ :- مہ مئل۔ پچھ > س : نٹشہ [پزاکوت : پچھ ۔  
۱۔ چھنر۔ کشن۔ رے۔ ٹو پھ۔ ۲۔ چھنر۔ خارش۔

گرمی دانیہ۔ ”وُچھو“ ”تچھ“۔ تیر۔ ”یچھ“  
 ”تچھ“ کرنی، ”تچھ“ لگنؤ:۔ کشن یُن۔ ”یچھن“ ”وچھن“۔  
 کشن باسن۔ ”رے لگنؤ۔“

کشن باسن۔ ربے لکڑ۔  
 چھن:۔ م۔ مؤل۔ تچھ > س: تگشنہ) پڑا کرت: تچھنہ [   
 کشن۔ گرمی۔ خارش۔ ربے۔ ٹوپھ۔

کچھین: -ن- مؤل- کچھین > س: تگشہ- زلین (لکیر  
بیتر ہند)۔ بُر۔

تحریر: ن۔ مؤل۔ تحریر: ع۔ تحریر: پ۔ لکھت: آسہ۔  
 لکھت: دستاویز۔ بیہ۔ بیہ نامہ۔ پکے اشقام۔  
 پکے دستاویز یا کا کڈ۔ رسید بتر۔

تحریر دین :- گنہ رقص (کائنات) پگہ رسید دین۔



وراثتھ - میراث -

تئوڑن :- [ن - مؤل - تئوڑ > پڑا کرت : تپتن] توت  
کرن - گر ماؤن - تئوڑاؤن - وشنائون - نارس  
منز تھو تھ ووزلاؤن - (شستیر بیتر) -  
تئوڑاؤن :- توت کرن - تئوڑن - تاؤن - وشنائون -  
گر ماؤن -

تئوڑوپے :- (ورگہ) نو (لوکھ) روپے - ٹکسالہ منز  
کڈھوڑوپے - کرکر کرپوڑی روپے -  
تئوڑ کرن :- ۱ - کائسہ ہند بدلہ و تھن - زیاد رنگن (کائسہ  
ہند کنہ) - پرنہ پٹھ کر بیٹے سبز طرفداری  
کرن :- ۲ - (ورگہ پٹھ کر) تئوڑیے روب کرن -  
تسری بی، پیج :- م - مؤل - تسری بی > ع : پیج - ۱ - پھوتہ  
پھلبن یا پیہ کچ مال - تھ یٹھا ٹھکر ہتھ پھل  
آسان چھ تہ یوسہ وظیفہ بیتر پرن و شمار  
تھوس لگان چھ - زپہ مال - سمرن - ۲ - اکھ  
خاص وظیفہ یس یٹھا ٹھکر نہماز پتہ پران چھ  
تہ تھ منز سبحان اللہ پرنہ چھ یوان -  
۳ - وظیفہ بیتر -

تسری بی پرانی :- ۱ - وظیفہ پرن - ۲ - (ورگہ)  
ٹھل کرتھ پھساؤن -

تسری بی پھرانی :- وظیفہ بیتر پرن تہ تسری بی پٹھ  
شمار تھوؤن - یاد خودا کرن -

تسری بی خان :- وظیفہ پرن وول - عبادتھ گذار -

کائسہ اتھ آسن (کائسہ نش) امانتھ آسن -

تھو پلس منزدین :- کائسہ سپر د کرن - حوالہ کرن -

(کائسہ نش) امانتھ تھوؤن - کائسہ اتھ دین -

تھو پلدار :- امین - امانتھ دار - یس اتھ کائسہ

چیز تھوؤن پیہ - یس کائسہ چیز حوالہ کرنہ پیہ،

سپر د کرنہ پیہ -

تر ۱ :- م - مؤل - تر ۱ - گنہ چیزس بڑ وٹھہ گن کڈھوڑیا

دزاہوؤن کچ ہش - ۲ - گب - لاؤلڈ -

تر سار :- سو سار تھ تر کڈھوڑیا آسہ - (تھ سار ترم

دھ آسان چھ تہ تھ منز ترزانان چھ، تھ چھ

”تر مہ سار“ و نان) -

تر ۲ :- کیون ہند آسہ پٹھ کنیک گاسہ -

تر کر :- م - مؤل - ترک > ہ : ترکی > س : تاؤ نکلی - اکہ

قسمک لوگٹ کنہ وول، یہ چھ یٹھا ٹھکر سونہ

سند آسان -

تر کر کن :- اکھ ”تر کر“ کنہ و آج - تر کر کنہ ہر

منز اکھ -

تر کر کنہ ہور :- تر کر (گنہ واجہ) ہور -

تری :- م - مؤل - تر > ف - تر - ۱ - ادریہ سڑیہ -

تر آسہ ۲ - تازگی - طراوتھ - ٹھنڈی - شہجار -

شہنٹھ - ۳ - گہوار یا تیلہ دار موٹ موٹ رس -

تر کر کن :- ن - مؤل - ترک > ف : تر گنہ > ع : تر گنہ -

سہ مال، جادادیس کائسہا مرنہ پتہ تراؤ -



تسلیں: -ن۔ مؤل۔ تل > وچھو "تسلیں"۔ بڑیں۔  
تپلہ پاکھ۔

تسلیں دین: -تسلیں۔ تپلس یا گوس مٹر پاسہ  
اُن۔ بڑن۔

تسلی: - > بس: تسلی [بونی کنی۔ بونی (بونی)۔ بونی مہ اند۔  
بونی مہ پاسہ۔ بونی مہ طرفہ۔

تسلی بونی: - (ل۔ م) کھٹھ پٹھی۔ زور تہ فند  
کرتھ۔ تہ دپتھ گوگنہ نتہ گنہ طرہ پتھ۔  
پتھ۔ تپتھ۔ کانہہ نتہ کانہہ زور یہ زھانڈتھ  
یاوتھ کڈتھ۔

تسلی: - وچھو "تسلی"۔

تسلی: - ۱۔ بونی بونی ۲۔ اندری اندری ۳۔ تسلی کنی۔  
۴۔ (ورگہ پٹھی) کانہہ ہنز نظر ڈلتھ۔ زور  
پٹھی۔ بے خبر پٹھی م، تسلی اوئس پٹھ۔  
تسلی مار وچھن: - (کلہ یون گن تھوتھ کانہہ گن)  
زور نظر دینہ۔

تسلی دوبر: - ۱۔ ڈوراوتھ۔ ڈورتھ۔ دوبرتھ۔ ۲۔ کھٹھ۔  
پوشید پٹھی۔ لوتہ پٹھی۔ ۳۔ کھٹھ جلیہ۔ تبتھ  
پیٹہ پنچنہ کانہہ خبر آسہ۔ وچھو "تسلی دوبر"۔  
تسلی سار: - وچھو "تسلی سار"۔

تسلی کنی: - بونی کنی۔ بونی مہ پاسہ۔ بونی مہ طرفہ۔  
بونی مہ اند۔ ۲۔ (ورگہ پٹھی) زور پٹھی۔  
م، تسلی کنی پلناؤس روپے۔

رت تہ نیک انسان۔ م۔ دروڈ خان۔

تسربی دانہ: - زپہ مالہ ہند اکھ دانہ یا پھول۔ تسری  
بی پھلو مٹر اکھ پھول۔ سمرن پھول۔

تسری کلام: -ن۔ مؤل۔ تسری کلام > ف: تسریہ +  
ع: کلام۔ سہ لفظ یا جملہ یس کتھ کران کران  
عادتہ کنی بار بار (زیو) پرتھ تھ۔ م، مے ز،  
کیاچھ ونان۔

تسریہ: -ن۔ مؤل۔ تسریہ > ف: تسریہ۔ ۱۔ شانہ گوٹھ۔  
شانہ ۲۔ (کانہہ ہند) ڈوٹھ۔ پٹھ۔ پوروسہ۔  
آسر آس۔ ۳۔ کانہہ درویش یا فقیر سٹھ کلہ۔  
بہن جانے۔ پیٹھ۔ ۴۔ شود ڈٹھ۔ چرسہ ڈٹھ۔ سو  
جانے پیٹھ شود چرس آسن چوان۔

تسریس بہن: - تسریہ رٹھ بہن۔ باضابی طہ کانہہ  
تسریہ رٹھ۔ درویش ہنز گڈ رٹھ۔

تسریہ دار: - ۱۔ گد وول۔ تسریس پٹھ بہن وول۔  
جوگہ فقیر درویش پتھر۔ ۲۔ جانشین (تسریک)۔

تسریہ دین: - ۱۔ شانہ تھون۔ شانہ دین۔ ۲۔ پیس  
پٹھ ڈوٹھ تھون۔

تسریہ: -ن۔ مؤل۔ تسلی > س: تسلیہ۔ یونہ کنیک۔ یونیم۔  
یس یونہ کنہ یا تلہ کنہ آسہ۔

تسریہ پٹھ کرن: - ۱۔ یونیم طرف ہیورگن کھارن۔  
۲۔ ترتیب پتھر ڈائو۔ ۳۔ انقلاب اُن۔ ژکر  
پھیر کرن۔



اُن ۲- تڙ راؤن (آب پيتر تڙ اوتھ)۔

تڻه راؤن، تڙ رُن: - وڇھو ”تڻه رُن“۔

تڻوڪھ: - <ف: تڻڪ- م: س: تڻڪہ [ز ا و ايل- نڱ (انسان)۔

تڻ: - م- مٺل- تڻ: <س: تڻڪا دوديا پھيپھي ٿيس ٿوپي پھلج  
ڪام ڊيه (بیم چھ ٿيا ٿيڙ ز دا وري پڻ آسان  
بيمن گند ڪرڻه پوان چھ)۔

تڻ گوگل: - نچي گوگي۔

تڻ گوگل تڻ ڪڍي: - (ل- م) گوگن مڙنچي نچي ته  
ناڪار گوگي ننه ڪڍنہ- ژور ڪتھ ننه ڪڍنہ- سر  
فاش ڪرڻ- پيه ڪھڻتھ تھو وٺت آسہ ته (ڪاٺيه  
هٺد) نون ڪڍن۔

تڻڊي جھ: - تڻجي يا سڄي يمن پھڻ ماز پھڻو چھ بزان۔

تڻڊي جن لگن: - (ل- م) تڻجن يا سڄن پھڻ ورنه سڻ  
(ماز پھلبن هٽي پاڻي) (ورگه پاڻي) تڻه  
پتر بن لگن- پريشان گوڙھن (ڪاٺيه مٺيپھڻ  
پنہ ڪڙي گير گوڙھن- ڪهڙي تڻن- ڪنہ بلايه مڙ  
هينہ سڻ- بدحواس گوڙھن۔

تڻڊي جن لاگن: - (ل- م) (ماز پھلبن هٽي پاڻي)  
تڻجن يا سڄن پھڻ ورن يا ڪھارن- (ورگه  
پاڻي) تڻه پتر بن لاگن- پريشان ڪرڻ-  
بدحواس ڪرڻ- ڪنہ بلايه مڙي گير ڪرڻ، وٺن۔

تڻ: - م- مٺل- تڻ: <س: تڻڊر- اڪھ اڪس پھڻ

تک گرهڻ: - سڄ آويڙ گرهڻ- تڻتھ ز تڻتھ پامال  
گرهڙي۔

تڻمڙ: - ن- مٺل- تڻمڙ <ع: تڻمڙ- ا- ڪاڻي- وٺي-  
باش- سٺيقي- (جان پاڻي) ووتھنگ بيھنگ  
طريقي- ڪتھ هٽر تڻه تڙ او (زائڙ) ۲- فرق-  
انتياز۔

تڻمڙ دار: - ٿيس باش آسہ، ڪاڻي آسہ۔

تڻمڙ ديسن: - باش ديسن- تڻمڙ ٻچھناون- ووتھن  
پڻ، ڪتھ ڪرنگ طريقي، تڻه تڙ اوچھناون-  
آدب ٻچھناون۔

تڻ: - ن- مٺل- تڻ: <س: تڻڊ- تڻمڙ متعلق ڪتھ چلان  
آسہ- تڻڊي ڪڙي۔

تڻمڙ: - ن- مٺل- تڻمڙ <س: تڻم- ڪاٺيه تڻمڙ  
متعلق ڪتھ آسہ چلان ته سہ آسہ نه بڙ وٺهه ڪنہ-  
تڻه: - فقط تڻ- صرف تڻ (تڻمڙ متعلق ڪتھ چلان  
آسہ) تڻي يوت۔

تڻمڙ: - م- مٺل- تڻمڙ <پنجابي: تڻمڙ- م: ه: تڻمڙ <ف/  
تڻي: تڻان- ا- گھلہ- بيزار يا پاڇا جامہ- (پنجابي  
لفظ) ۲- سولونگي يوسف بيزار بدلہ گندنيہ  
پوان چھ۔

تڻه رُن، تڻ رُن: - ن- مٺل- تڻ: <س: تڻه- ا- تون  
ڪرڻ- موچرس مڙ ڪڻي اٽڙ (ڪنہ موٽس  
چيز) ز ا و ايل ڪرڻ يا بناون ز ا و ايل جار



نیاز۔ خاراتھ۔

تہر تھیل:۔ تہر تھیل تھ نہ ول۔ (ورگہ پاٹھی)

یس نہ کہنی تہ آسہ۔ یس بتہ نہ آسہ کہنی تھیل

آسہ دوان۔ گوشنہ۔ جدال، واولد۔

تہر فقیر:۔ سہ یس تہر پھلین لور آسہ۔ یس

تہر پھلین پٹھ گزار کر۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)

جدال۔ بچہ۔ واولد۔

تہذیب:۔ ن۔ مؤل۔ تہذیب > ع: تہذیب [

تمیز۔ باش۔ ادب۔ تمدن۔ ووتھن۔ یس۔ لنگ

بَنگ رُت سُلِقہ۔

تہذیب نمبر:۔ سوکتھ یا تڑھ حرکتھ۔ تھ نہ اخلاق

اجازتھ دیہ، اخلاق نمبر۔ بے ادبی۔ بدتمیزی۔

تہذیب آسہ:۔ باش آسہ۔ تمیز آسہ۔ صفتھ

آسہ۔ ووتھنک۔ بیہنگ سُلِقہ آسہ۔

تہذیب دین:۔ (شرس بیتز) تمیز دین۔ تمیز پھناؤن۔

ادب دین۔ باش دین۔

تہذیب یافتہ:۔ یس باش آسہ، ووتھنک۔ بیہنگ

سُلِقہ آسہ۔ تمیز دار۔

تے پن:۔ پلنگ سہ رندک یس گرس پوٹھ پٹھی

کزی آسان چھ۔ پوٹھ پن۔

تا

تاہین (تاہین):۔ ن۔ مؤل۔ تاہین ع: تاہین۔

تھوڑی چیز، ٹال۔

تہر تھون:۔ تہر کھارنی۔ بانہ بیتز اکھ اکس پٹھ

تھوڑی۔ ٹال کھارن۔

تہر کھسن:۔ ٹال کھسن (بانن وائن ہند) بانہ بیتز

اکھ اکس پٹھ تہر تھونہ تہر۔

تہر کھارنی:۔ ٹال کھارن۔ بانہ بیتز اکھ اکس

پٹھ تہر تھونہ۔

تنگی:۔ م۔ مؤل۔ تنگی > ف: تنگی۔ قلثہ کئی۔ ۲۔ زھوچر۔

کئی (جایہ بیتز ہنز)۔ ۳۔ موحتاجی۔ نہ آسہ۔

غر بھہ۔ تنگ دستی۔

تو:۔ م۔ مؤل۔ تو > پزاکرت: تاووس: تاہ: تپ۔ [

ا۔ ڈکھ۔ شرارتھ۔ ڈری۔ طیش۔ تہر۔ ۲۔ جوش۔

کیشہ (کام بیتز) کرنگ شوق۔

تو تہر:۔ ڈکھ تہر۔ ڈری ووتھن۔ تہر کھسن۔ کائسہ

ہند کیشہ وٹن سبٹھا مشکل گروٹھن۔

تو:۔ م۔ مؤل۔ تو > پزاکرت: تو: اس: پتہ۔ تو۔

ڈکھ۔ شرارتھ۔ ڈری۔ دے۔ ریش

تو تہر:۔ تو تہر۔ ڈکھ تہر۔ شرارتھ کھسن۔ ڈری ووتھن۔

تو تہر:۔ ن۔ مؤل۔ تو > پزاکرت: تو: اس:

پتہ۔ لہون پھش۔ وچھو "تو تہر"۔

تہر:۔ م۔ مؤل۔ تہر > م: ہ: تاہری۔ > اس:

پتہ + آہار۔ ۱۔ تپکس پٹھ بنوومت نمکین لیدر

بتہ (یا لیدر وراے تہ)۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)۔



تأثیر: -ن۔ مؤل۔ تأثیر > تاثیر۔ اثر۔ اثر۔ خاصی۔ تھ۔  
۲۔ پھل۔ نتیجہ۔

تأثیر آسن: -اثر آسن۔ خاصی۔ تھ آسن۔  
تأثیر گزشتہ: -اثر گزشتہ۔ خاصی۔ تھ گزشتہ۔  
(گنہ چیز ج یا د و پچہ تیر)۔

تأثیر نیرن: - (گنہ دوہک بیتز) اثر (نون)  
نیرن۔ خاصی۔ تھ نیرن۔

تأجب: -ن۔ مؤل۔ تأجب > ع: تبج۔ حارانی۔  
آزھر۔ (یہ چھ گنہ عجیب کتھ، حرکت یا چیزس  
وچھتھ ونہ یوان)۔

تأجبے: -حار آنیہ۔ حار تھا۔

تأجر: -مؤل۔ تأجر > ع: تاجر۔ باپار۔ تجارتھ کرن  
وول۔ کارباری۔ سوداگر۔

تأجل: -[ن۔ مؤل۔ تأجل > ع: تجیل]۔ بانہر۔ جلدی۔  
تأجلی: -وچھو 'تأجل'۔

تأخیر: -[ن۔ مؤل۔ تأخیر > ع: تاخیر]۔ پٹھ۔  
مائنہراونچ کا۔م۔ ژیر (لاگن)۔ کا۔م۔ پٹھ  
پٹھ تر اوڑی۔ نکل تل تھوڑی۔

تأر: -م۔ مؤل۔ تأر۔ ژیر۔ تأخیر۔ پٹھ۔ ۲۔ فرصتھ۔  
موہلتھ۔ م، یہ چھتھ تأرے دوان۔

تأر کرنی: -ژیر کرن۔ ژیر لاگن۔ تأخیر کرن۔  
تأر گزشتہ: -ژیر گزشتہ۔ وفتس پٹھ نہ واتنہ کنز  
کاٹھہ چیز اتھ گزشتہ۔

تم لو کہ بیو صحابہ صاب وچھمتر آسن۔ (صحابہ  
صاب چھ تمن و نان بیو آنحضرت وچھمتر  
چھ)۔ امہ لفظک وادھجھ 'تالعی'۔

تأثیر (تعبیر): -ن۔ مؤل۔ تأثیر > ع: تعبیر۔ وہنہ۔  
وکنہ۔ مانے۔ مطلب (سو پنے پھل)۔

تأثیر نیرن: -۱۔ خابس بیتز پھل نیرن۔ ۲۔ خاب  
برابرین۔ خاب پورسپدن۔

تألی یا، (تالبع): -ن۔ مؤل۔ تألی یا > ع: تالبع۔  
۱۔ ماتحتھ۔ تل۔ اوپر۔ ۲۔ فرمانبردار۔ پتہ پتہ  
پگن وول۔

تألی یا تھاؤن: -ماتحتھ تھاؤن۔ پانس تل تھاؤن۔  
(ہناکھ) پابند تھاؤن۔

تألی یا دار: -۱۔ فرمانبردار۔ ژھو سندن حکم مانن وول۔  
و فادار۔ ۲۔ ماتحتھ۔ نوکر۔

تألی یا داری: -۱۔ فرمانبر داری۔ ژھو سندن حکم  
مانن۔ ماتحتی۔ خدمتھ۔ نوکر آز۔

تألی یا روزن: -ماتحتھ روزن۔ فرمانبر داری کرنی۔  
فرمانبر دار روزن۔

تألی یا مرضی (تالبع مرضی): -۱۔ سہ سرکاری روقبہ  
یُس کائسہ پٹھ یا کاشتہ خاطر یا نقدی مالک یہ ادا  
کرنس پٹھ کاشت کرنہ خاطر دینہ پیہ۔ ۲۔ غار  
موروثی کاشتکار۔ سہ کاشتکار یُس ۵۶۹۱ء پتہ  
گنہ ژمپنس پٹھ قاض آسہ۔



تاریف کرنی :- (کائنات ہندی) گون گونی،  
وصف گزرنی - رت پھرن -

تاریکھ، تاریک :- ن - مؤل - تاریک > ف : تاریک -  
۱ - انہ گئے - تاریکی - گئے - ۲ - سیاہ - کرہن -  
۳ - (ورگہ پاٹھی) کہ نہ صاف آسہ - گوٹ -  
تاریکھنڈ :- [ > س : تار + کھنڈ ] کہ نہ پھرن و لون گن  
تھیک حصہ - یونیم دھ وٹ (اڈج ہتھ) -  
جمع "تاریکھنڈ" -

تاریکھنڈ :- (کہ نہ گتھ منر) چیلہ (کرنی)، بہلہ (کرنی) -  
تاریکھات :- [ > ع : تعزیرات ] قونوچ سو کتاب ہتھ  
منر جرم سزائیت درج چھ -

تاریکھات ہند :- ہندوستانی قونوچ ہنر سو کتاب  
ہتھ منر جرم متعلق دفعہ تہ جرمہ موجب  
سزائیت درج چھ -

تاریکھری :- سیمہ ستر بہن روز - سزہ پاٹھی تمبیہ کرنہ  
باپتھ - م، تاریکھری کارواے -  
تاریکھری ٹیکس :- سوزج یوسہ کائنات یا گنہ جمائز  
تمبیہ باپتھ جرم مانہ رنگو ہنہ پیہ -

تاریکھ :- > ف : تاریکھ - ۱ - دوس کیت تیز - ۲ - شکار  
ہون -

تاریکھ کان گڑھ :- (ل - م) (شکار سٹنڈ  
تہر) ہونس پاٹھی ژلن - ۱ - (ورگہ) ہنگہ تہ  
منگہ گنہ (کامہ بیتز) منر کامیاب گڑھن، ترہتھ

تاریکھ دہ :- فورن کرن - یکدم کرن - تاخیر نہ کرن -  
ژیرنہ لاگن (کائنات کام کرنس یا موکلاؤس  
منر) فرستہ نہ دہ - کائنات وق یا موکلاؤس نہ دہ -  
تاریکھ :- ن - مؤل - تاریکھ > ع : تاریکھ - ۱ - رہتہ کہ گنہ  
تہ دہچ سلسلہ موجب گزند - دہ (رہتہ) -  
۲ - سنہ - عہد - دور - دور - کوٹھ - ۳ - پتھ  
کالکو واقاتھ یم لیکھت آسن - تواریکھ -  
۴ - مقدمہ بیتز بوزنگ دہ - پیشی ہند دہ -  
۵ - ابجد موجب گنہ امت یادگاری سنہ بیتز -  
تاریکھ وفات :- (کائنات ہند) مرنگ دہ - مرنگ  
تاریکھ -

تاریکھ آسن :- (کائنات ہند عدالتس منر) پیشی  
آسن - مقدمہ بوزنگ دہ آسن -

تاریکھ روزن :- سینیہ گنہ دہ پہ پیشی روزن - مقدمہ  
بوزن بنیہ گنہ دہس تام ملٹوی روزن -

تاریکھ وٹن :- زہنہ مرنہ بیتز گنہ کتھ ہنر یادگاری  
ہند سنہ، رہتہ یا دہ ابجد حسابہ شارن منر  
گنڈن -

تاریکھوار :- تاریکھ پتہ تاریکھ -

تاریکھ (تواریکھ) :- ۱ - تہ ہتھ تواریکھس ستر تولق  
آسہ، واٹھ آسہ - ۲ - پزون - یو کالک - ۳ - مشہور -

تاریکھ :- م - مؤل - تاریکھ > ع : تعریف > عرف -  
کائنات ہند رتہ جائی گزرنہ یٹن - مدح -



گروہن ۲۔ گنہ کامہ بیتز منز کامیاب روزنچ  
 ناماوری پئی۔ تگنہ کرنہ رؤستہ کامیابی پئی۔  
 تازی خانہ:۔ سو جاے پیٹہ شکار دی ہوئی تھونہ پن۔  
 تازی ہون:۔ جان ز آڑ ہندا کہ شکار دی ہون۔  
 تازی پئی کان:۔ (ل۔ م) تازی پئی بیتز۔ (دپان تازی  
 پٹھ چھ پتھ کالہ گس تام فوجی افسر اوسمت  
 تینس اکھ ہہہ مارن وِ تہر سیو دِ نشانس  
 بیوٹھمت چھ۔ حالانکہ سہ چھنہ تیوت قابل  
 نشانہ باز اوسمت)۔ یہ چھ تمہ وِ زوانا میلہ  
 کائسہ گنہ کامہ منز ہنگہ تہ منگہ سبز رگڑھ تہ پتہ  
 پیہ سہ تھ منز بردس یا قابل مانہ (حالانکہ سہ  
 آسہ نہ تیوت قابل)۔ مطلب اپزے سہ تھ۔  
 اپزے کامیابی۔ وچھو "تازی پٹھو کان  
 گروہن" تہ۔

تازی بیتھ:۔ [م۔ مؤل۔ تازی بیت > ع: تعزیه]  
 ماتم۔ کائسہ ہند مرک دوکھ۔ صدمہ۔  
 تازی پٹسگروہن:۔ (کائسہ) ماتم پرسی کرنہ گروہن۔  
 سمکھنہ گروہن۔ تازی بیتھ کرنہ گروہن۔  
 تازی پانہ:۔ ن۔ مؤل۔ تازی یان > ف: تازیانہ  
 [فچ۔ کوڈر۔ کوڈ۔

تازی یہ:۔ ن۔ مؤل۔ تازی یہ > ف: تعزیه > ع:  
 تعزیه ۱۔ ماتم۔ مرک دوکھ۔ شوک۔  
 ۲۔ (مرگس پٹھ) تسلی دین۔ سمکھن۔ س۔ حضرت

امام حسینؑ ہند مزار شریف شہیدہ یوسہ اہل تشیع  
 محرمس اند رکڈان تہ ماتم سرلیہ و اتناوان چھ۔  
 تازی یس بہن:۔ (کائسہ ہند مرہ تہندس و آرد شہ  
 ہند) دوکھ ہیون۔ دوکھ رٹھ بہن۔

تازی یس گروہن:۔ (کائسہ) ماتم پرسی (کرنہ)  
 گروہن۔ سمکھنہ گروہن۔

تازی یہ بردار:۔ "تازی یہ" تگن وول۔ علم بیتز  
 تگن وول۔

تازی یہ تگن:۔ ماتم سرلیہ پٹھ "تازی یہ" جو لؤس  
 منز گشتہ باپتھ کڈن۔

تازی یہ خانہ:۔ سپتہ تازی یہ تھوان چھ، تہ دپتھ  
 گہہ ماتم سراے۔ پتہ علم تھوان چھ۔

تازی یہ دار، تازی یہ در:۔ ا۔ یس تازی یہ  
 وونمت آسہ۔ دوکھ زد۔

تازی یہ داری:۔ ماتم داری۔

تازی یہ داری پئی:۔ ماتمس بہن۔ دوکھ ہیون۔  
 دوکھس بہن۔

تاسمہ:۔ ن۔ مؤل۔ تاسم > ف: تسمہ۔ سلپٹ۔ پلو۔  
 ژمٹھ۔ زبل۔ سوز پٹھ دالہ پٹ تھ پٹھ ناید  
 کھو یس پلو چھ دوان۔

تاش:۔ وچھو "تیش ۲"

تأطیل:۔ [ن۔ مؤل۔ تأطیل > ع: تعطیل] چھٹی ہند  
 دوہ۔ چھٹی۔



تاءظیم کرنی :- ۱۔ پورمت سبق دُرراؤن۔ پتیم (پورمت)  
یاد کرن۔ پورمت سبق بیتر بنیہ پرن۔  
۲۔ پچھ پچھ کرن۔ کینہہ کرنس کن لاگن۔  
ہچھناؤتھ تھون۔

تاءظیم وننر :- وچھو "تاءظیم دنی"۔

تائمیر :- ۱۔ مئل۔ تائمیر > ع: تعمیر۔ ۱۔ مکانہ لُر، جاے۔  
عمار تھ۔ ۲۔ مکائیتھ۔

تائمیر کرن :- ۱۔ مکانہ لدن۔ لُر لدنی۔ جاے بناؤنی۔  
("تائمیر لدن تہ تائمیر بناؤن" تہ چھ آتھ جابہ  
ونان)۔

تائیمیل (کرن) :- ۱۔ مئل۔ تائیمیل > ع: تعمیل۔  
حکمہ موجب (گنہ کتھ پٹھ) عمل کرنی۔  
کائسہ ہند دپہ موجب کائسہ کتھ کرنی۔

تائس، تئس :- مہو ستر یا مچھر ہنر آواز۔

تائی :- ۱۔ مئل۔ تائی > س: تائے۔ سوز نانہ یوسہ زادو جہ  
تہ زچھ کتھ آسہ کران۔ کتھ گتائج۔ سوز نانہ  
یوسہ کا کر کتھ آسہ کران۔

تائنتھ :- ۱۔ مئل۔ تائنتھ > س: تئنتہ۔ م، ہ: تانتا۔  
۱۔ زأوج داو۔ تار۔ ریشہ۔ ۲۔ تئتر کور۔

۳۔ تار (گنہ سازج بیتر)۔ ۴۔ ٹائٹھ (گنہ  
قوام اُنی متہ چیزج)۔ دار۔ ٹائٹھ (تیلج  
بیتر)۔ ۵۔ زچھر۔ ۶۔ ورگہ (بوش۔ چاکر)۔

تائنتھ کھارنی :- گنہ چیزس پور قوام اُن۔ ۲۔ (ورگہ

تاءظیم :- ۱۔ مئل۔ تاءظیم > ع: تعظیم۔ ۱۔ یزتھ۔ آدر۔  
۱۔ اخترام۔ آدب۔ ۲۔ خاطر داری۔  
تاءظیم کرن :- یزتھ کرن۔ ۱۔ اخترام کرن۔ آدر کرن۔  
آدب کرن۔ قدر کرنی۔

تاکید (کرن) :- ۱۔ مئل۔ تاکید > ع: تاکید۔ ۱۔ بلد بلد  
(کرن) پھر دی پھر دی پادو پادو (وئن)۔  
تاکیدن :- ۱۔ تاکید۔ (گنہ کتھ بیتر پٹھ)  
زور تھ۔ اصرار کرتھ۔

تاءظیم :- ۱۔ مئل۔ تاءظیم > ع: تعلیم۔ ۱۔ پرنائون۔  
علم دین۔ ہچھناؤن (کار کسب بیتر)۔ سکھو متھ۔  
تریتھ۔ مہدائتھ۔ ۲۔ کائسہ ہند وؤمت۔  
فرمؤد۔ ارشاد۔ ۱۔ یہ چھ اسلامج تاءظیم۔  
۳۔ دُرراؤن۔ یاد کرن۔ ۴۔ قالبا فن قائلنس  
نقشہ گندہ یارنگ بدلاونہ باپتھ مہدائتھ۔ تھ  
کاکس تہ چھ ونان۔ تھ پٹھ یم مہدائتھ  
لیکھتھ آسان چھ۔

تاءظیم پرنی :- ۱۔ علم پرن۔ گنج زانکاری حاصل کرنی۔  
کینہہ کرن۔ ہچھن۔ پرن لیکھن۔ ہچھن۔ تریتھ  
حاصل کرنی۔ ۲۔ ہچھناؤن۔ گن برنی۔ ہچھناؤتھ  
تھون۔

تاءظیم دینر :- سبق پرنائون۔ علم پرنائون۔ کینہہ  
(کرن)۔ ہچھناؤن۔ تریتھ دنی۔

تاءظیم دنی :- علم دین۔ پرنائون کرنائون۔ ہچھناؤن کرن۔



ڈکس پٹھ تھوان آسے۔ ڈیکہ ٹکے۔ (پتھ کالہ  
اوس "تائوہ" کسا بس تہ گنڈنہ یوان۔ کینہہ  
لؤکھ چھ اتھ "تائوہ" تہ ونان۔

تائوہ پسن:۔ (ورگہ پاٹھی) تریش تائوہ۔ جود۔  
تائوہ پسن کرنی:۔ جود کرن۔

تائوہ دین:۔ ۱۔ کائسہ تائوہ لیکھتھ دین۔ ۲۔ کائسہ  
بھارس بیتر تائوہ (گنہ منز) چھیلتھ پون دین۔  
تائوہ کرنی:۔ ۱۔ تریش تائوہ کرنی۔ جود کرن۔ وش  
کرن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) ڈالن۔ ورغلاؤن۔  
پانس گن بھرن۔ موچھ منز اُنن (تریش  
تائوہ وستر)۔

تائوہ کرن:۔ وچھو "تائوہ کرنی"۔

تائوہ گری گری بنن:۔ پرن فقیرن پتہ پتہ پھر  
پھر، دشبہ تھو تھوکی یا پڈ جتن گری گری کائہہ  
کام اندی۔ خاصکرتھ مگو مگو اولاد بیتر بنن۔

تائوہ واتناؤن:۔ بنیس گنہ طر پتھ (موچھ منز انہ  
کرنہ باپتھ) تائوہ پون دین۔ بنا کھ گنہ پاٹھی  
تائوہ چاوناؤن (پانس گن بھرنہ کرنہ باپتھ)۔

تائے:۔ >ت> س:۔ بیتھا + پزاکرت:۔ >:۔ اپہ چزاکرت:  
اوتہ۔ تمہ پتہ۔ پتہ۔ اڈ۔

تائید:۔ ن۔ مؤل۔ تائید >ع:۔ تائید۔ ۱۔ گنہ گتھ  
ڈکھ۔ دؤر انکار۔ ۲۔ قسمتھ۔ نصیب۔ لون۔  
تائید اپز دی:۔ خوداپہ سُنند مدد۔ خوش نصیبی۔

پاٹھی (ژری تارہف گرتھ) کائسہ (چاکر کھارنی۔  
بوش کھارن۔ پتر تارہف) کائسہ (کرنی زئس  
گرتھ خوتھ۔ چھل کھارنی۔ کما کھارن۔

تائوھ (کھارنی):۔ وچھو "تائوھ کھارنی"۔

تائو:۔ م۔ مؤل۔ تاو >س:۔ تاپکھ۔ پزاکرت:۔ تاویا۔  
۱۔ ٹاکر چالہ شیشتر ویا کتریو بانہ بیتھ پٹھ  
ژوچہ بیتر (پاکہ) چھ اناں۔ ۲۔ کزائے، بیتھ  
کبتھ تپلس گوس منز چیز تکلان کران چھ۔  
۳۔ (ورگہ) گرمہ کزائے۔ سخ گرم۔

تاوکڈن کریشہ لدن:۔ سخ وؤہو وؤہو کرنی۔  
ہول گنڈتھ تہ دؤل بدنتھ وؤہون۔

تاوہند گرن:۔ (ل۔ م) سہ گرن یس تاوہنز آسہ۔  
(ورگہ) سہ یس سخ تکلپفس منز آسہ، مشکلن  
منز ہنہ آسہ آمت۔

تاوہ گاڈ:۔ تلتھ گاڈ (گنہ گرتھ یاسر وٹچے)۔ رنہ  
بز وٹہہ تپلس یا گوس منز تچہ مڑ گاڈ۔

تاوہ گاڈ لواسہ:۔ لواسہ تہ تلتھ گاڈ مؤنڈ یوسہ  
مالنی ہیر زپٹھ پنہ کورسوزان چھ۔

تائوہ:۔ ن۔ مؤل۔ تائوہ >ع:۔ تعوید، عوذ۔ ۱۔ رچھ۔  
نیکھر۔ سہ کاکد پرچہ، پیالہ یار کابی بیتر۔ تھ پٹھ

گنہ حاجتہ باپتھ قرآنہ شریفکو آیات لیکھتھ  
آسن یا نقشہ بیتر بناوتھ آسن۔ ۲۔ سونہ سُنند  
اکھ تر کونجبل کلہ وس یس مسلمان زنانہ



تأیید آسن :- ۱۔ قسمتھ آسن ۲۔ (کائسہ ہند)  
ڈکھ آسن۔

تأیید کرن :- (کائسہ ہنزگتھ) ڈکھ کرن۔

تائے کرن :- ۱۔ زمین خوش کاوتھ تھ آب تر اوں تہ  
پتہ تھ تھل لاگز ۲۔ رُہ در دین۔

## ت

تہ ۱ :- [س تند] سوکھ یا چیز بتر یہ نہ بڑوٹھ کنہ  
آسہ۔ م، تہ ماچھے او نمٹ، تہ ماچھے و نمٹ۔

تہ ۲ :- تہ ہن تہ۔ سہ چیز بتر تہ۔ تہ ہتھ۔

تہ ۳ :- [س تند + او] اکھتے، ہنیہ۔ ستر تھو تھ۔ ہتھ  
م، موہنور آسے تہ گین تہ اُنکھ۔

تہ گرتھ :- توتہ۔ تمہ پتہ۔ تمہ باو وجود۔ اکھتے۔

تہ تھ، تبت :- [ن۔ مূল۔ تبت] کشیر ہندس شمالہ  
مشرقس منز اکھ ملک۔

تہ تبتی :- ۱۔ تبتک روزن وول ۲۔ تبتس منز بنیومت،

پاڈسپد مت یا و پدیومت ۳۔ تبتج زبان۔

تپاے :- م۔ مূল۔ تپاے > س تر یاڈ/انگریزی ٹی

پاے۔ (ل۔ م) (لوگٹ) تر زنگل میز۔ لوگٹ  
میز۔ ٹی پاے۔

تتالہ :- م۔ مূল۔ تتال > س تر + تالہ۔ (موسیقی  
منز) اکھ خاص تال۔

تتھ :- مূল۔ تتھ > س تتھا۔ تمہ طر پتھ۔ تتھ طر پتھس

پٹھ۔ تمہ آیہ۔ تمہ چالہ۔

تتھ پاٹھک پٹھن :- ۱۔ تمہ انداز۔ تمہ طر پتھ۔ تمہ

آیہ ۲۔ تتھ پاٹھک۔ تمی چالہ۔ تمی طر پتھ۔

تتھے، تتھے :- مূল۔ تتھ > س تتھا + ایو۔ یا/تد +

یتھا + اپو۔ ۱۔ تمی طر پتھ۔ تتھ طر پتھس پٹھ۔

بل کل تتھ پاٹھک ۲۔ تمی وز۔ تمی ساتہ۔ بلکل

تمی وقتہ۔ م، تتھے پوسہ تہ و اتھ۔

تجارتھ :- ن۔ مূল۔ تجارت > ع تجارتہ۔ ہنگ تہ

کنہ نک کار بار۔ ہیون تہ کین۔ باپار۔

تجارتھ پیشہ :- باپار۔ کار بار۔ دکاندار۔ تجارتھ

کرن وول۔ سوداگر۔

تری :- [ن۔ مূল۔ تری] اکہ قسمک زار۔ چھک۔

مونگہ پتھ، (زار لفظ)۔

تری تر اوں :- تاسہ زار س گنڈن۔ تاس تر اوں

(زار کتھ)۔

تر :- اکھ گاسہ۔

تیکہ تار :- [ن۔ مূল۔ تیکہ تار > س تیکہ + تار] یہ

چھ اکھ گنڈن۔ کتر پھلس بیتر کولہ پٹھک کش

کڈن یتھ آس ستر لگہ اما پوز بوڈن و اتہ

ہنپس اندس یا ہٹھس۔ وچھو "تیکہ تار"۔

تکلیاز :- > س تند + کم + ک۔ ز۔ ا۔ تہ گمہ موکھ۔ تہ

گمہ باپتھ ۲۔ او موکھ۔ او باپتھ۔ او سبہ۔

۳۔ چو نکہ۔



تمہ گورگیہ دودھ کنتھ

لاگن۔ زری (چھاؤن)۔

تِلہ پازار: زری پازار۔ سہ پازار۔ تھ (چھاؤن) (کلابوت چھاؤن آسان چھ۔

تِلہ دوز: تِلہ چھاؤن ول۔ کلابوت لاگن یا چھاؤن ول۔

تِلہ پلو: اپڑے تہ پٹھری پٹھری زما۔ ظاہر زما۔

تِلہ پیوت: -&gt; س: تیلہ + پتہ: جسمک اکھ او ندرونی تان یس کر یہنہ مازس ستر آسان چھ۔ اتھ چھ "صفرا یا واپتھ" تہ ونان۔

تِلہ زگ: اکھ جان داں ذاتھ۔

تِلہ کرؤپ: اکھ و تھر دار جنگی سبزی۔

تِلوان دانہ: دانیک اکھ قسم، اتھ چھ رنگ کرہ بنیاد

سان تہ کیس چھس زپٹھ آسان۔

تِلہ وونی: ا کس کر پٹس کئی سنداو۔ وچھو "تیلہ

وونی" تہ۔

تم: -ن۔ مئل۔ تم &gt; س: تیلہ، تیلہ بہ ہند ذکر چلان آسہ۔

پہنڑ کتھ چلان آسہ تہ یم نہ بڑو نہہ کنہ آسن۔

م، تمہ۔

تمو: -کیٹھ ورنو بہند ذکر چلان آسہ۔

تمہ گورگیہ دودھ کنتھ: - (تہ دپتھ گو) یم کتھن

ہند ڈو کھ اوئے تمہ چھنہ وونی۔ سہ وق موکلیو

وونی چلہ نے نہ تمہ چالا کیہ۔ وونی وسن نہ یم

ژھل نگہ۔

تکھ: -م۔ مئل۔ تک &gt; ف: تکہ۔ لوگٹ ماز پھول۔

تکل: -۱۔ یس سلس پٹھ بین تیکھا تیکھا دوان

آسہ۔ یس پانس گئے پو آسہ۔ یس نہ با گرس

منز اتھ ووتھ آسہ۔ یس نہ بین برابر با گر۔

۲۔ تکھ ژٹن ول۔

تکھ تکھ کھیون: -۱۔ تکھ ژٹتھ کھیون۔ نکو نکو

پھلو کر تھ کھیون۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھری) گر گر سخ

عذاب کرن۔ ووزو زکرہ دنہ۔

تکھ تکل: -ن ج تکلہ کہ نپتہ کانہہ حصہ نین۔

تکھ ژٹن: -۱۔ بجہ ماز چھلہ منز اکھ پیوت ژٹن۔

۲۔ ن ج ہنہ کہ نپتہ چھل نوز، کھیون۔ وچھو "تکھ

تکل"۔

تکل م: -[ن۔ مئل۔ تکل م &gt; ہ: تکل م &gt; تر + کر م]

ژھل۔ فریب۔ چالا کی۔

تکل م باز: ژھلہ گور۔ یس چالا کی سان کانہہ تار۔

تلاوت: -ن۔ مئل۔ تلاوت &gt; ع: تلاوت۔ پرن

(خاص کر تھ قرآن شریف)۔

تلم: -[م۔ مئل۔ تلم [ربل۔ چھل۔ لوگٹ ٹکر۔ م،

گیر تلم۔ ترش۔ ٹج۔ م، زنی تلم۔ (ورگہ)

پیوت۔ رژھ۔

تلم مہ: -"تلم" لفظ جمع۔ ترشہ۔ تہ بیتر۔ ربلہ۔

چھلہ۔ پٹنٹر۔

تلمہ (چھاؤن): -ن۔ مئل۔ تل &gt; ف: تلمہ کلابوت



تائید آسن :- ۱۔ قسمتھ آسن ۲۔ (کائسہ ہند)  
ڈکھ آسن۔

تائید کرن :- (کائسہ ہنزگتھ) ڈکھ کرن۔

تائے کرن :- ۱۔ زمین خوش کاوتھ تھ آب تر اوں تہ  
پتہ تھ تھل لاگزی ۲۔ رُہہ در دین۔

## ت

تہ ۱ :- [س: بند] سوکھ یا چیز بتر یہ نہ بڑوٹھ کنہ  
آسہ۔ م، تہ ماچھے او نمٹ، تہ ماچھے وڈ نمٹ۔

تہ ۲ :- تہ بن تہ۔ سہ چیز بتر تہ۔ تہ بٹھ۔

تہ ۳ :- [س: بند + او] اکھتے، ہیہ۔ ستر تھو تھ۔ بٹھ  
م، مؤہنور آے تہ گین تہ ارنکھ۔

تہ ۴ :- تہ کر تھ :- توتہ۔ تہ پتہ۔ تہ باو وجود۔ اکھتے۔

تہ ۵ :- تہ تہ :- [ن۔ مؤل۔ تہ تہ] کشیر ہندس شمالہ  
مشرقس منز اکھ ملک۔

تہ ۶ :- تہ تہ :- ۱۔ تہ تہ روزن وول ۲۔ تہ تہ منز بنیومت،

پاؤ سپد مت یا وود پدیومت ۳۔ تہ تہ زبان۔

تہ ۷ :- م۔ مؤل۔ تہ پائے > س: تہ یاد/انگریزی: ٹی

پائے۔ (ل۔ م) (لوکٹ) تہ زنگل میز۔ لوکٹ  
میز۔ ٹی پائے۔

تہ ۸ :- م۔ مؤل۔ تہ تہ > س: تہ + تہ۔ (مؤسقی  
منز) اکھ خاص تال۔

تہ ۹ :- مؤل۔ تہ تہ > س: تہ تہ۔ تہ تہ طر پقس

پٹھ۔ تہ آسہ۔ تہ چالہ۔

تہ ۱۰ :- پٹھ پٹھ پٹھ :- ۱۔ تہ انداز۔ تہ طر پقس۔ تہ

آسہ۔ ۲۔ تہ پٹھ۔ تہ چالہ۔ تہ طر پقس۔

تہ ۱۱ :- تہ تہ :- مؤل۔ تہ > س: تہ تہ + ایو۔ یا/تد +

تہ تہ + اپو۔ ۱۔ تہ طر پقس۔ تہ طر پقس پٹھ۔

پل کل تہ پٹھ۔ ۲۔ تہ وز۔ تہ ساتہ۔ پل کل

تہ و قہ۔ م، تہ پوسہ تہ و تہ۔

تہ ۱۲ :- ن۔ مؤل۔ تجارت > س: تجارت۔ ہنگ تہ

ہنگ نک کار بار۔ ہیون تہ کنن۔ باپار۔

تہ ۱۳ :- پٹھ پٹھ :- باپار۔ کار بار۔ دکاندار۔ تجارت

کرن وول۔ سوداگر۔

تہ ۱۴ :- [ن۔ مؤل۔ تہ تہ] اکہ قسمک زار۔ چھکے۔

موتھ پٹھ، (زار لفظ)۔

تہ ۱۵ :- تہ تہ زار س: گنڈن۔ تاس تر اوں

(زار لفظ)۔

تہ ۱۶ :- اکھ گاسہ۔

تہ ۱۷ :- [ن۔ مؤل۔ تہ تہ > س: تہ + تہ] تہ

چھ اکھ گنڈن۔ کتر پھلس بیتر کولہ پٹھ کش

کڈن تہ آس ستر لگہ اما پوزیوڈئے وائے

ہیس اندس یا پٹھس۔ وچھو "تہ تہ"۔

تہ ۱۸ :- تہ تہ + کم + ک: ز۔ ۱۔ تہ گمہ موکھ۔ تہ

گمہ باپتہ ۲۔ او موکھ۔ او باپتہ۔ او سبہ۔

۳۔ چوٹکے۔



لاگن۔ زری (چھاؤن)۔

تلمہ پا زار:۔ زری پا زار۔ سہ پا زار۔ تھ (چھاؤن)۔  
کلابوت چھاؤتھ آسان چھ۔

تلمہ دوز:۔ تلمہ چھاؤن وول۔ کلابوت لاگن یا  
چھاؤن وول۔

تلمہ بلو:۔ اپڑے تہ پٹھ پٹھ زما۔ ظاہر زما۔

تلمہ پیوت:۔ > س: تیلہ + پتہ۔ جسمک اکھ او ندرونی  
تان یس کرہینہ مازس ستر آسان چھ۔ اتھ  
چھ ”صفرا یا واپتھ“ تہ ونان۔

تلمہ زگ:۔ اکھ جان داں ذاتھ۔

تلمہ کرؤپ:۔ اکھ و تھر دار جھگڑ سبزی۔

تلمہ وان دانہ:۔ دانیک اکھ قسم، اتھ چھ رنگ کرہینہ

سان تہ کپھر چھس زہٹھ آسان۔

تلمہ وونی:۔ اکس کرہینہ کپھر سندا ناو۔ وچھو ”تیلہ  
وونی“ تہ۔

تم:۔ ن۔ مئل۔ تم > س: بند، تانہ۔ پھند ذکر چلان آسہ۔  
پھنڑ گتھ چلان آسہ تہ یم نہ بڑو تھہ کنہ آسن۔  
م، تمہ۔

تمو:۔ کینڑ ورنو پھند ذکر چلان آسہ۔

تمہ گورگیہ دودہ کنتھ:۔ (تہ دپتھ گو) یم کتھن  
ہند ڈو کھ او سہ تمہ چھنہ وونی۔ سہ وق موکلیو  
وونی چلہ نے نہ تمہ چالا کرہ۔ وونی و سن نہ یم  
زہل نگھ۔

تکھ:۔ م۔ مئل۔ تک > ف: لوگٹ ماز پھول۔  
تکل:۔ ۱۔ یس سلس پٹھ بین تیکھا تیکھا ووان  
آسہ۔ یس پانس گئے پو آسہ۔ یس نہ باگرنس  
مزا تھ ووتھ آسہ۔ یس نہ بین برابر باگر۔  
۲۔ تکھ ژٹن وول۔

تکھ تکھ کھیون:۔ ۱۔ تکھ ژٹھ کھیون۔ نکو نکو  
پھلو کر تھ کھیون۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) گر گر سٹ  
عذاب کرن۔ ووزو زکرہ دینہ۔

تکھ تکلن:۔ زج تکلنہ کہ نہتہ کانہہ حصہ نین۔

تکھ ژٹن:۔ ۱۔ بجہ ماز چھلہ مزا کھ پیوٹ ژٹن۔  
۲۔ زج ہنہ کہ نہتہ چھل نر، کھینڑ۔ وچھو ”تکھ  
تکلن“۔

تگڈم:۔ [ن۔ مئل۔ تگڈم > ہ: تگڈم > تر + کرم]  
زہل۔ فریب۔ چالا کی۔

تگڈم باز:۔ زہلہ گور۔ یس چالا کی سان کانہہ تار۔  
تلا و ت:۔ ن۔ مئل۔ تلا و ت > ع: تلا و تہ۔ پرن  
(خاصکر تھ قرآن شریف)۔

تلم:۔ [م۔ مئل۔ تلم [ربل۔ چھل۔ لوگٹ ٹکر۔ م،  
کپر تلم۔ ترش۔ ٹج۔ م، زنی تلم۔ (ورگہ)  
پیوٹ۔ رزھ۔

تلمہ:۔ ”تلم“ لفظک جمع۔ ترشہ۔ ٹجہ پتر۔ ربلہ۔  
چھلہ۔ پٹنڑ۔

تلمہ (چھاؤن):۔ ن۔ مئل۔ تل > ف: تلا۔ کلابوتہ



بے واسیہ پٹھری جڑ تچہ کامہ کرنہ۔

تہند: - [ن۔ مؤل۔ تہند]۔ تمَن ہند (پہند ذکر چلان  
آسہ تہ یم نہ بڑوئہ کہ آسن) ۲۔ تہ تمَن  
ستری تولق آسہ۔ یہ بہنر ملو کشیر منز آسہ۔

تے، تی: - [س: تند ایو] سے چیز۔ سوے کتھ بیتز  
(تیمینگ ذکر چلان آسہ)۔ صرف تہ۔ تے  
یوتا۔ تی تہ پیہ نہ کیئہ۔

تے، تی ۲: - یہ چھ شرس اُساوہ باپتھ وناں۔  
تہ: - پڑی پٹھری (تہ) تینا سنا۔ کیا تی چھا؟

تی

تی: - وچھو "تے"۔

تہنس: - ۱۔ تہر رنمس یا قمتس۔ تہہ مونس ۲۔ تہر ہنہ۔  
تہہ جلیہ ژکلس (تیمینگ ذکر چلان آسہ)۔

تہنیں: - ۱۔ تمہ وزنگ۔ تمہ میٹوک ۲۔ تمہ  
قمتگ۔ تمہ مولگ۔ تہہ قمتگ ۳۔ تمہ وائسہ  
ہند۔ تہہ کالگ۔ تہہ وقتگ۔ (تہہ چیزس  
بیتز ستری مقابلہ کرتھ تہ تہ کتھ چلان آسہ۔

تہر: - وزنہ تہ تیوت آسن۔ یہ چھ گنہ ورنس یا  
مقدارس گن اشار کرتھ وناں۔ یوتا پڑ ہنا۔  
پڑ ہن۔

تیرا: - مؤل۔ تہر > س: تہ تیج۔ کتھ تہ گہ۔ وچھو  
"تیور" تہ۔

تیکہ: - ن۔ مؤل۔ تیک > س: تہر نہ + کہ۔ م: ہ: تہکا۔

۱۔ گاہہ ٹل۔ گاہہ کزٹ (اکھ یا اکہ ہر)

۲۔ (ورگہ پٹھری پیٹ، رتھ۔ زر۔ ٹگر۔

پہنتر۔ رتھہ۔

تور (تپور): - [مؤل۔ تور > س: تپور] تیز۔ س: م،  
تور واراگ۔

تہج: - ۱۔ پوچھہ تمہ لاوتہ اوجہ داو ہشہ یمن ویور

آسان چھ ۲۔ (ورگہ) اوج تہ ز اوج۔

نوزک۔

تہی دُستی: - > ف: تہی دست۔ اتھ چھونہر۔ تہگدستی۔  
مُفلسی۔ مسکینی، غرتھ۔

تہر: - ن۔ مؤل۔ تہر > س: تہر شہر تہر۔ ۱۔ تہنول۔

تال (خاصکرتھ کلچ)۔ کلینگ ہیریم حصہ تیمہ

پتہ نہ پیہ کانہہ لنگ لند آسہ ۲۔ تال۔ تہنول۔

تھونگ (بالگ)۔

تہہر بن کھسن: - (ل۔ م) تہہر بن کھسن۔ (ورگہ)

ژھو کھ ہاؤن۔ گمنڈ ہاؤن ۲۔ اُلمن کھسن۔

اُسمان کھسن۔ رزن کھسن۔ (شرارتہ ستری)

وڈھو وڈھو گونھن۔

تہہر بن کھارن: - (ل۔ م) کانہہ (تہہر بن کھارن)۔

(کانہہ) سبھاتا پھ کپڑی۔ اُسمانس کھارن۔

س: تہر کھارن۔

تہہر پو پٹھری وڈھو تہ اونیہ: - پتھ بڑوئہ وچھنہ



پیوت کرتھ اکھنتھی یاریس ہارنجہ ستر دور  
لاینہ یوان چھ۔ (بہ اوس پتھ کالہ اکھ سبٹھا  
اہم تہ کارگر ہتھی یارمانہ یوان)۔

تیر نداز: یس کماڈ پٹھ تیر کھارتھ ترؤن زانہ۔ تیر  
لاین وول۔ یس تیر لاین تلہ۔ وچھو تیر  
انداز تہ۔

تیر دگ: تیرک وڈو (کمانہ منز تیر تھ)۔ (کمانہ  
منز تیر تھ) تیرک نشانس گن پکن۔ تیر دو۔  
تیر دگ ہیوہ: تیر کو پاٹھی سیو د۔ سید سیو د۔  
تیر نور: ترکش۔ تیر منز تیر تھوان چھ۔ وچھو  
تیر کش تہ۔

تیر لداز: ۱۔ یس تیر ترؤن زانان آسہ۔ یس تیر لا  
یہ۔ تیر ترؤن وول۔ تیر چلاؤن وول۔  
۲۔ نشانہ باز۔ ۳۔ (ورگہ) ماشوق۔

تیر ترؤن، لاین، مارن، لگاؤن: ۱۔ کان لاین۔  
تیر چلاؤن۔ تیر دین۔ ۲۔ (تیر لاین وز) کماڈ  
پتھ گن لائن۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) کانہہ کام  
سیز راوہ باپتھ تمیک سنز تھون کرتھ یا تمہ  
باپتھ کانہہ قدم تلن۔

تیر خالی کرنی: (کانہہ کام یا ماملہ اند واناوہ  
باپتھ) کانہہ ہن نہ گرنے تھوڈی۔

تیر دین: کان لاین۔ تیر چلاؤن۔ تیر ترؤن۔  
(ورگہ پاٹھی) تھوہ کانہہ سخ کتھ ونگریوہ

تیر وور: تھہد نہ رؤس گنڈتھ کرتھ سوکھلہ ڈلہ  
جائے تھ منز تیر تھونہ یوان چھ (خاصکرتھ  
رائس)۔

تیر د: تیر، گٹھ، ژھاوڈ، گبہ، دُمبہ بیتز (واریاہ  
پکھ وٹہ)۔ جب۔

تیر د پتھر: مرگہ اند رسو جائے پیتھ راتلہ خاطر  
پہلی تیر چھ تھوان۔

تیر د راچھ: پوہول۔ گبہ راچھ۔ یس تیر ن  
راچھ آسہ روزان۔ یسند کار تیر رچھن آسہ۔

تیر د روچھ: یس تیر ن راچھ روز، تیر رچھہ کر۔  
کھپوہول۔

تیر د کھپ: سلوٹ پہن تیر کھپول۔ لوٹ پہن جب۔  
تیر د کھپول: جب۔ واریاہ گٹھ، گبہ۔ ژھاوڈ۔

ژھاوہہ بیتز۔

تیر د لوٹ: (ہزلہ سان) اکھ تیور۔ (گٹھ۔  
گب، ژھاوڈ یا ژھاوڈ بیتز) یس بڈ کھیلہ  
منز پتھ گن رو دمت آسہ۔ گنہ تیور۔

تیر روڈی: (ل۔ م) گٹھ بیتز روڈی۔ (ورگہ پاٹھی)  
غوتن گنہ ہن، بولہ ہیوہ گنہ ہن۔ (تہ وڈی)۔

تیر گنر روڈی: (ل۔ م) تیر ن شمار کرن۔ (ورگہ پاٹھی)  
کھن نہ تلن ہنہ بنگہ گنہ ہن۔ پریشان گنہ ہن۔

بو زمزنہ کیشہ تہ زن یس (ز کیا پز کرن)۔

تیر ۲: ن۔ مول۔ تیر > ف: تیر۔ کان۔ نیز کو پاٹھی



تیز کس اورے سبق دین۔ کٹھ کڈنی۔ پچھناؤن  
تہ سہ خفیف کرن۔

تیر پینہ: ۱۔ (ل۔ م) (جاناوار پندک پاٹھی) تیر پھٹنہ۔  
تیر تہ: ۲۔ (ورگہ پاٹھی) شکس یں۔ غریب  
گٹھن۔ غریب پٹو۔

تیر: ۱۔ ن۔ مؤل۔ تیر >؟ سوکپر چھل یوسہ قمپضہ کالرس  
یونہ کنہ شائن پٹھ چھ آسان۔ (ہر لفظ)۔  
تیر تھ، تیر تھ: ۱۔ ن۔ مؤل۔ تیر تھ > س: تیر تھ۔ زیارتچ  
جائے، پوہتر جائے۔ سو جائے بیتہ دے لگان  
آسہ۔

تیر تھ یا ترا، تیر تھ یا ترا: کنہ تیر پچ زیارتھ۔ تیر  
تھس پٹھ گٹھن۔

تیز: ۱۔ ن۔ مؤل۔ تیز > س: نتیجہ۔ ۱۔ گاہ۔ گاش۔ پرتو۔  
چمکھ۔ جلو۔ پز گاش۔ نور۔ ۲۔ حنک۔ پرتو۔ نور۔  
۲۔ گاہ۔ دوتھ۔ ۳۔ زونہ۔ زور۔ طاقتھ، ہبکتھ۔  
بل۔ ۴۔ جوش، تیز۔ جوتون، سرگرمی۔ ولولہ۔  
تیزی۔

تیز برتھ: ۱۔ نور پورت۔ یہ یائیس گاہ آسہ تراوان،  
پز لان آسہ۔ گاہ ڈھیلہ ون۔ ۲۔ (ورگہ)  
باکمال۔ گمالہ وول۔

تیز سوست: ۱۔ نور پورت۔ سبٹھا شکیل، خوبصورتھ۔  
۲۔ طاقتہ وول۔ زور وول۔ ولہ وپر۔ ہبکتھ وول۔  
سرگرم۔

تیر کر پاٹھی سبتھ گٹھ۔

تیر کش: تیر نور۔ سہ ٹھیلہ ہیوہ۔ تھ منز کان آسان  
چھ، یہ چھ یٹھاٹھی (تیر چلاؤن وز) پھیکس  
پتھ کن اکوند آسان۔

تیر گمان: کان تہ ہارنج۔ سیمہ ستر تیر چلاوان چھ۔  
اتھ چھ کاؤس۔ تھ شتر کور ہیوہ گنڈتھ آسان  
(تھ منز تیر تھوان چھ)۔ تراؤن وزچھ اتھ  
پتھ کن لمنہ یوان تہ تیر چھ بڑوٹھ کن تراؤن۔  
تیر لائیں: ۱۔ کان لائیں۔ تیر دین۔ کان چلاؤن۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) تھ کاتھہ کتھ برتھ دنی یوسہ  
تیر کر پاٹھی تیر تھ گٹھ یازو دکر۔

تیر: ۳۔ [م۔ مؤل۔ تیر >؟] جاناوار ستر پکھ یا پیہ کنہ  
جلیہ ہنز جوتھ ہند اکھ حصہ۔

تیر: "تیر" لفظ جمع۔ جاناوارن ہنز جتھ (اکہ  
خاص پچ)۔ سیمہ ستر تیر تھن ورتھ چھ  
آسان۔ پر۔

تیر گوند: ۱۔ (ل۔ م) تیر بن بنوٹ گوند۔ ۲۔ (ورگہ)  
پاٹھی کال جواہر برتھ برگہ ستر تیر بن بنوٹ  
گوند یس بڈر لوکھ ستار ستر لاگان چھ۔

تیر گوند ر: ۱۔ تیر بن بناؤمڈ لوکٹ یودر۔ ۲۔ موہر  
سند تاج۔ کوکر تیر ہند پھونگ۔

تیر لاگنہ: ۱۔ (ل۔ م) (جاناوار پندک پاٹھی) تیر  
مرنہ، لاگتھ تھونہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) یس نہ



تیزک: م-مؤل-تیز > ف: تیز-سہ اکہ تیمہ ستر شر اکہ  
بیتز ہنز دار تیز کرنہ یوان چھہ-پھشہ گزہ-  
گھر اد بیتز-

تیزک آسہ: تیزی آسہ-کھہرن آسہ-پین آسہ-  
تیزک دنی: دار تیز راو دنی-(شر اکہ بیتز) پین دنی-  
کھہرن دنی-

تیل: ن-مؤل-تیل > س: تیلہ-ا-بیلین، گوجن  
بیتز (چیر تھ) کو ڈمٹ سہ ترل مادیس کھنس  
کوزالنس لگان چھہ-م، پھل تیل-اگر شہ  
تیل-۲-ڈمپہ منز کو ڈمٹ سہ ترل مادیس  
زالنس بیتز لگان چھہ-میڑ تیل-پہرول-

تیلہ آمن: - > س: تیلہ+آمہ-سہ مشکھ یس  
گنہ سنس بیتز اوئے تیل روزنہ کنی پیہ-  
تیلہ اٹھم: - > س: تیلہ+اٹھمی-پھاگنہ زونہ پچھہ  
اٹھم-امہ دوہہ چھہ مور دن ہندک ناوڈ زانگو  
یوان ز اٹھ تھونہ-وچھو "تیل دین" -

تیلہ بستہ: - تیل تھونہ باپتھ دالو مشکھ-پتھ کالہ  
اُسی یو پٹھ اٹھ کبتھ تیل تھوان-

تیلہ پلم: - تیل کڈتھ یاپھیا تھ پتھ کن رو دمٹ  
مل، ما کچھرن بیتز-

تیلہ پاچ: - تیل مینگ اکہ مپو-اتھ چھہ خام  
شے سیر تیل واتان-

تیلہ پھل: - تم بیلک بیتز یمن تیل نیر-مٹن تیلہ گو

تیزوان: -چمکہ وُن-گاہ تر او وُن-پزلہ وُن-  
یس تابان آسہ-یس نور پشپان آسہ وچھو  
"تیز سوست" تہ-

تیزی: م-مؤل-تیزک > ف: تیزی-ا-تیز اسُن یا تیز  
آسچ حالتھ (گنہ اوزار چ)-۲-(مز اڑک)  
تر وشر-ووچر-۳-نیہہ-م، اتھ چھہ تیزی ژچھو  
پیہ آب تر او وُن-۴-وژھ-پھرتی-جلدی-  
۵-(بہار بیتز) زیادتی، ژربر-ہربر-طواتھ-  
تیزی کرنی: -(دوہہ، ہمارڈ بیتز) ژٹھنی-ژربر گنھن-  
زیادتی گنھنی-ہربر گنھن-۲-وژھ کرن-  
(گنہ کلمہ بیتز منز) جلدی کرنی-پھرتی ہاؤنی-  
۳-ووچر کرن-وون-شورن-زیادتی کرنی-

تیزرن: ۱-تیز کرن-کھہرن دنی-پین دنی (گنہ  
اوزارس بیتز)-تیز راوون-۲-گنہ کارس یا  
گسبس منز ماہر بناون-کاشہ کارکسب پچھناون-  
گنہ کلمہ انز منز یاد اقف کرن-۳-(دوہہ بیتز)  
زٹھراون-بڈراون-بڈرن کرنی (دایس بیتز)-  
۴-(نار بیتز) تیز راون-زٹھراون-جکمہ ہیاون-  
۵-(یس ژک آسہ تہ-پیہ ہن شرارتھ  
کھارن-وولراون-وٹش دنی-ٹلن-

تیزنی: -[ن-مؤل-تیز > ف: تازی لفظک ما] اکہ  
ذ ا ژہنز گریوسہ تیز پگنہ باپتھ مشہور چھہ-اکہ  
تیز رفتار مادی یانی-عربی نسل مادی یانی-



تیلہ وان ژکھ، تیلہ وان ژکھ

رٹان چھ (یہ اوس پتھ کالہ ورتاوس منز)۔

تیلہ کرٹھ (کرٹھ) (کٹھ) : تیلگ دزن مُشکھ۔

تیلچ کرٹھ۔ تیلگ سہ تیز دزن مُشکھ یُس نَسہ  
کھران چھ۔

تیلہ کڑاے : ۱۔ تیل کارنہ باپتھ بڈتاو۔ ۲۔ (تیر)

تیلہ ستین برتھ کڑاے۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی)

سبٹھا توت تیل۔ تیلہ رسر۔

تیلہ کڑاے پیڑ : (ل-م) گرگہ وُن تیل پیون۔

(ورگہ) سخ صدمہ گڑھن۔ کائہہ بوڈوارک داتھ

گڑھن۔ (یہ چھ وڈھوتہ)۔

تیلہ کڑوڈ : ۱۔ کڑدارگول ہیوہ لوگٹ میٹھ بانہ

تیمہ ستر مپتھ تیل بانہ منز کڈان یا تر اوان

چھ۔ تیل تُلنک تر اوک اکہ قسمک نوٹ

گرٹھ چونچہ۔ ۲۔ تیلہ برتھ کڑوڈ۔

تیلہ کھور : &gt; س : تیلہ + کھر۔ (ل-م) سہ کھور

یُس کس (کھر موٹھمت) تیل پیڈان آسہ۔

(ہزلہ) رزپل۔

تیلین : مؤل۔ تیل &gt; س : تیلہ۔ (گوخن بیتر)

تیل یُن۔ تیل ہیوہ پیڈن تہ مز دُن۔ (دوونی)

گوخن بیتر (یو کال آتی روزنہ کز تیل یُن،

ہوژن پھکھ وٹھن تہ مز دُن۔

تیلہ وان ژکھ، تیلہ وان ژکھ : تیلہ وانک سہ دُنڈ

یُس تیلہ وانی دلدس گردنہ لگتھ چھ آسان۔

گل۔ ایش بیتر۔

تیلہ پھوڑ پھوڑ : تیلہ قطر۔ تیلہ مویا۔ تیلہ رتننا۔

تیلہ پھوڑ ہیوہ : چاق چوبند۔ ٹوکہ تہ موٹ۔ م،

یہ گرچھ تیلہ پھوڑ ہیوہ۔

تیلہ تُلین کزن : (ل-م) تیلس منز تُلن یا کسن۔

(ورگہ) سخ عذاب کزن۔ (یہ چھ وڈھوتہ)۔

تیلہ تُلین گڑھن لکن : (کائہہ ہندیا کینہہ

بوزتھ) سخ پھیرن۔

تیلہ تیر : سو تیر تھ گوبدل تیل آسہ تر اوتھ یلموتھ۔

تیلہ ٹائٹھ : تیر تیلہ دار۔ ز ا و ج تیلہ دار۔

تیلہ ٹیکھ : تیلہ قطر۔ تھ تیلہ رڑھا۔ تیلہ داغ  
کھنڈ۔

تیلہ دار : تیلہ مویا۔ سبٹھ کم تیل۔ تیلہ ٹائٹھ۔

تیلہ شراد : &gt; س : تیلہ شراد دھ۔ اکھ بے ریم،

تھ پٹھ مورڈن ہندک ناوڈ ژا نگو چھ زالنہ

پوان۔ وچھو "تیل دین" تہ۔

تیلہ کنگز : &gt; س : تیلہ + کنگہ تہ۔ (ل-م) تیل

مٹھ مستس دژ مو کنگز۔ (ہزلہ) یو یا رباشی۔

تیلہ کاژ، تیلہ کاژ : یئڈرچہ کرجہ یمن منز تیلہ

کزر بند چھ آسان۔

تیلہ کُر : تیل تھونچ لوکٹ بستہ یا گلہ نیگ دُبہ

تھ منز (مشین دینہ باپتھ) تیل تھوان چھ۔

تیلہ کوپ : اکہ قسمک دالوٹھیلہ تھ منز تیل



تپلہ پتھر:- اکہ کلک ناو۔

تپلہ پچر:- تپلہ پیوت۔ جسمک اکہ (اند ریم) تان۔

تپلہ پچر:- ۱۔ تمہ چھکہ بیمہ گز کو نس تپلس آب پتر

پنہ کز ووتھن۔ ۲۔ اکہ بہمارکیتھ منز اتھ

کمن چھانپن کز ہن داغ گڑھان چھ۔

تپلہ راجہ:- گو سانن ہنزا کہ جماتھ بیم تیل سو مبراوان

چھ تہ شنشچر ہنزا پڑا چھ کران۔

تپلہ سڑک، تپلہ سڑک:- سو پونختہ سڑک۔ تھ تارکول

تڑاوتھ آسہ۔

تپلہ گنہ آب ورن:- ۱۔ خاٹھاسر رگوشن۔ سیز مڑ۔

۲۔ (ورگہ) تاپد آسن۔ رت قہمتھ آسن۔

تپلہ کیوم:- > س: تیلہ + کز مہ۔ اکہ کیوم یس سبٹھا

گزٹن چھ آسان۔ اُمس چھ ”تپلہ وونی“ تہ ونان۔

تپلہ گرن، تپلہ گرن:- ۱۔ اکہ گرن ذاتھ۔ ۲۔ (ورگہ)

پاٹھی) سہ یس تپلہ منز دزامت آسہ یا یس

تپلہ ستر دزو وولو گمت آسہ۔

تپلہ گوگل، تپلہ گوگل:- اکہ تپلہ پھل۔

تپلہ اُنن ۲ (اُچھن):- ۱۔ اُچھن پٹھ سَخ دباو

تڑاؤن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) کانہہ چیز تڑھانڈ

ناؤر تڑھانڈ ناؤر کانہہ ہنزا چھ لوساوانہ، تڑھ

کام کرناؤن بیمہ ستر اُچھن پٹھ سبٹھا زور پنیہ۔

”تپلہ اُنن ۱“ وچھو ”تپلہ“، لفظس تل۔

تپتر گونج:- [م۔ مؤل۔ تپتر گونج >؟+ س: گورد]

تپلہ واری، تپلہ واری:- ۱۔ (وارچالہ) اکہ لوگٹ بانہ

یتھ منز تپل تھوان چھ تہ بیمہ منز راتی بک

تپل سانس تڑاوان چھ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) نس

ونان یس پڑتھ کانہہ ہنزا کینہہ نتہ کینہہ خبر آسہ۔

یس پڑتھ جاپہ و اتھ پنیہ۔

تپلہ وانی تڑھ:- تپلہ وانی سُنڈ (تپلہ) پلو بیمہ

ستر سہ پانن پتر پھش وش دوان چھ۔ تھ

سبٹھا مہا پچھرن آسہ۔ (ورگہ) مالمہ، موگر پلو

پتر، گند پلو پتر۔

تپلہ وانی داند:- ۱۔ تپلہ وانی لکمن وول داند۔ تپلہ وانی

وانک داند۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) زوڑٹن وول۔ یس

اُنی پاٹھی گھر سندی پاٹھی راس دوس جیکھ۔

تپلہ وانی کز:- تپلہ وانی سہ حصہ تھ منز پھلس،

گوچن پتر تپل کڈان چھ۔ کھولر۔

تپلہ وونی، تپلہ وونی:- > س: تیلہ + وَنک۔ ۱۔ تپلہ

وول۔ ۲۔ تپل کینن وول۔ ۳۔ اکہ کیوم۔

تپل اُنن ۱:- تپل واری پاٹھی کارن۔

تپل دین:- > س: تیلہ داند۔ تیلہ شزاد کرن،

یہ چھ اکہ بٹہ ریم۔ امہ داند۔ پھ مور پندی

ناؤر تڑاؤنگو تہ زالنہ یوان۔

تپل یُن:- ۱۔ تپلس گزک تڑی۔ تپل کارنہ یُن۔

۲۔ کانہہ چیز تڑھانڈی تڑھانڈی یا زاونج کام

کرک کرک اُچھ لوسنہ یا اُچھن پٹھ بار آسن۔



گم کپر چھل۔ دج۔ کاغذ ٹکر۔

تہ پچہ:۔ تلو مہ۔ رینچہ۔

تہ کڈنہ:۔ تو تمام پکوانا لاکن یو تمام تھہ تہ و س،

کینہہ تہ باقے روزنہ۔

تہ کرنہ:۔ (پکوس بیتز) ربلہ کرنہ۔ تہ والہ۔ پینتر

پینتر کرنہ۔

تہ و سہ:۔ (پکوس بیتز) ڈھینڈ ڈھینڈ نہ کنبہ لایق روزن۔

تہ پچہ گزہنہ۔ ڈھینڈ۔ ڈھینڈ ڈھینڈ یں۔

ربلہ گزہنہ۔

تہ والہ:۔ (کائہ) پکوس بیتز ڈھینڈ۔ پکون تہ پچہ کرنہ۔

پکون پینتر کرنہ۔ (خاصکر تھہ ہر کرن و ز)۔

تہ ۲:۔ م۔ مئل۔ تہ > س: در، دز۔ ا۔ نزدیک رشتہ

داری رشتہ ہنا ڈلتھ۔ م، مامتر۔ ماسٹر۔

۲۔ (ہزلہ سان) بکو آشنا۔ م، آشناوی نہ کینہہ

دپان کیناہ تام تہ چھکھ پانہ وانی۔

تہ کڈنی:۔ ا۔ آشناوی کڈنی۔ رشتہ کھر کرن (لکھنی)

۲۔ (کوریا پچوس) تہ تہ کرنہ بزو نہہ کوریا ملبن تہ

گوبہر ملبن ہنز اور یور رشتہ داری سر کھر کرنہ۔

تہ ن:۔ وچھو "تہ ن"۔

تہ نیا ر۔ ٹھنڈی:۔ تہ نیر۔ سردی۔ تہ ن آسج حالتھ۔

تہ ۳:۔ م۔ مئل۔ تہ ۳:۔ س: سچ چھ۔ ا۔ اچھ تہ ۳۔

سہ لوگٹ پکویس رن وائس اتھس منز آسان

چھہ نیمہ ستر سہ تہس بانس تھہ کران یا گکہ

زنانہ ہنز ستر چہ جلیہ ہند اکھ جہ۔ راز مہہ

پھول۔

تین تیرا:۔ ن۔ مئل۔ تین تیرا > تین تیرہ۔

۱۔ (ل۔ م) ترے تہ واہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)

چھلہ چھا ٹکر۔ چھلہ واکر۔ چھلہ پھلہ کرتھ۔

تین تیرا کرن:۔ (ورگہ) کنبہ کینہہ نہ تھون۔

چھلہ واکر کرن۔ بربادی کرن۔ تاراج کرن۔

تباهی کرن۔ و جاہ کرن۔ مسمار کرن۔ پھنڈ

پھا کھ کرن۔

ت

تہ:۔ > پزاکرت: تہ او = س: تہس > س: تہا۔ ا۔ پنیہ

م، تہ تہ۔ اکی طریقہ کنب لفظن ملناونہ باپتھ

تہ چھہ ورتاونہ پوان۔ م، غنی تہ ولی۔ رت تہ

کرت۔ یں تہ گزہن۔ ۲۔ مگر۔ اما پوز۔ م۔ جہم

چھہ فانی تہ روج لافانی۔ ۳۔ پتہ۔ تو پتہ۔

۴۔ اد۔ تیلہ۔ م، لوے مس تہ بے۔ ۵۔ سولو کہ

سان کائہ اتھہ کینہہ گرنانہ باپتھ تہ چھہ یہ

لفظ مجلس منز آنان۔ م، بہتہ در جاتھا انتہ

بہار ہنز خبر۔ ۶۔ توتہ۔ تہ کرتھ تہ۔ م، شنیہ

روز کتن تہ پوشتن پردن، توتہ چھم وونہ ہے

ستھ۔ (اگر نہ مال)۔

تہ ۱:۔ م۔ مئل۔ تہ > س: در، دز۔ ربل۔ زہٹھ تہ پٹہ







ت، (تھ)

توت چیز سرون۔ شینلن۔ ۲۔ تر گھسنہ۔ م،  
تتن ترون چھ آمنے۔

تنتی پر:۔ تر گتھ یمن نہ سو آسہ نہ ساد آسہ، بیمہ بے  
موقہ کرنہ دین۔ دنا سپر۔ بکھر۔ بگواس۔

تنتی کور:۔ ن۔ مئل۔ تنتر کر > س: تنہ + کٹکھ۔ ہو کھ  
وتھ تپھ نیمہ ستر شکر واتل شپن بیتر ٹیپہ دوان  
چھ۔ یہ چھ دونہ بیتر تہ لاگنہ پوان۔

تتروہ:۔ م۔ مئل۔ تترو >؟ س: تنس۔ اکہ پچ لوبکٹ  
تہ زأ وچ گنہ وآن۔ لوکٹ تہ زأ ویل گنہ وول  
(یہ چھ یثاٹھ کون ژومین و زکور بن کنن  
لاگان۔ اتھ چھ ”گنہ تتروہ“ تہ ومان)۔

تتروہ:۔ [م۔ مئل۔ تتروہ >؟ س: تنہ] گردنہ ہنر  
تتر مہ طرفیہ رگہ۔

تتروہ کڈنہ:۔ لشیہ کڈنہ۔

تتروہ گلنہ:۔ (ل۔ م) تتروہ گسہ پینہ۔ (ورگہ پاٹھی)  
ہو گھن، پٹ گتھن۔ کمزور گتھن۔ نجف  
گتھن۔ پان گلن۔ کونڈ ے یوت موژن۔  
(فلر وکڑ، پریشانی یا بہار بیتر کڑ)۔

ت

تیچ:۔ م۔ مئل۔ تیچ >؟ س: تمبکہ۔ (مٹھ ہش) ید۔  
نبر دز امڑ ید۔ ویٹھ ید۔ ڈول ہش ید۔

ت، (تھ):۔ ن۔ مئل۔ ت، > س: تئد۔ زیوٹھ

تر پھلنے:۔ ۱۔ رُمہ پرش گتھن۔ تر ستر رُم تھوڈ  
وہن۔ ۲۔ (کاٹھہ ظلم بیتر وچھتھ) سٹھ صدہ  
واتن۔ تر د گتھن۔ دین گتھن۔ (ورگہ)  
تھر تھر وہن۔

تر دنہ:۔ نہ آسکوی بارودن۔

تر ژانہ:۔ شپتہ ژانہ۔ سٹھ خوس تل تھون۔ بیس  
تل تھون۔ (تتھ کاٹھہ ہند خوف آسن۔ تھ  
یاد پتھ تھر تھر ووتھ)۔

تر گھسنہ:۔ ۱۔ تر کڑ تھر تھر کڑی۔ سٹھ آسہ کڑ  
اندوری تر پھلنے۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) کھوژن۔  
نٹھ اژن۔ م، سہ وچھتھ چھ تھس تر کھسان۔

تر ناؤن:۔ تر ژانہ۔ کاٹھناؤن۔

تر اژن:۔ ۱۔ سردی اژن (کٹھس بیتر) ہندری پھیرن  
(گمرس بیتر)۔ ۲۔ تپہ یازہ ستر تھر تھر کڑی۔  
بدنس (اندری) تر باسز (تپہ وپہ کڑ)۔  
۳۔ کھوژن۔ نیم اژن۔

تر پھلنے:۔ (ورگہ پاٹھی) سٹھ خوف اژن۔ گابرن۔  
بانرن۔

تر کڑی:۔ سردی کڑی یا وٹھن۔ وندین۔ سردی تڑ۔  
تر کڑی:۔ سردی لگن۔ تر پورن۔ سردی باسز۔

ترن۔ ن۔ مئل۔ تر حٹہار > س: تشار۔ سرد گتھن۔  
ترن۔ ٹھنڈ گتھن۔ سٹھ ہیوہ گتھن  
(خاکر تھ کاٹھہ تان)۔ م، اتھ ترن۔ کاٹھہ



پتر دار ز اوج ترش پتر ۲۔ (سچہ تجہ پٹھ)  
 بڑتھ مازتکھ۔ اکہ قسمکو زھوکہ تکھ۔ ۳۔ ز اوج  
 سلے (دوانبیر لاگنہ باپتھ)۔ م، اشد تچ۔ سورمہ  
 تچ۔ ۴۔ سوکانی سیمہ ستر کھنڈ واویشمینہ وونان  
 چھ۔ گھنڈ واو تچ۔ ”تچ“ ”چھ“ ”تتل“ لفظک ماد۔  
 تجہ پلو نہ:۔ کامہ زو آسنہ موکھ یو زھڑتھ دتھ۔  
 تجہ تار نہ:۔ ۱۔ پشمنہ وونہ باپتھ کلنہ سو مہ نہ۔  
 ۲۔ پشمنہ وون۔

تجہ تلنہ:۔ مگو تارنی۔ (تلہ دوز گتھ) تلہ چھاؤن  
 ہچھنہ باپتھ (ژاٹہ سٹند) ا کس اتھس کبتھ  
 تجہ پتر رٹنہ تہ بیہ اتھہ ستر اکہ اکہ کنس تانی  
 تھہ گز کھارنہ تہ والنہ تھہ گز تلہ دوز تلہ  
 چھاؤن و زہرٹن کنس تانی کھاران تہ تور واپس  
 انان چھ۔

تجہ رز:۔ > س: تولہ + رجبہ۔ (قابلفہ سٹند) سہ پن  
 تھہ پیر گچھ گنڈتھ چھ آسان تہ یس دوستہ  
 قابلف بڑوٹھہ کنہ رٹتھ کام چھ کران۔  
 تجہ زروٹ:۔ روپہ سٹند دتھ خلل تہ گنہ تچ پتر  
 چہرن ہند ترؤنگ یس پھر نس کھو و طرفہ  
 آلونڈ چھ آسان۔

تجہ کبابہ:۔ تجہ پٹھ بڑتھ مازتکھ۔  
 تجہ کبابہ کرنی:۔ (ل۔ م) مازس سچہ کبابہ بناؤنی۔  
 (ورگہ) کاٹناؤن۔ ہو کھراؤن (پذ ہو ستر)

بٹھ گرتھ۔ بٹھ کن ز یوٹھ۔ یس نس پتر زہٹھ  
 تہ ز اوج آسہ۔ تو تکل بٹھ گرتھ۔ یس ٹونگن  
 ہوک دز اتر آسن۔ تھہ کن ہو کھمت۔ یس بٹھ  
 اورک ز امت آسہ۔

تہ نو س:۔ > س: تر وٹ + ناسا۔ یس زہٹھ تہ پتر  
 دار نس آسہ۔ تو تکل نس گرتھ۔

تہ ماچھ:۔ ن۔ مؤل۔ تہ ماچھ > س: تہند + پزاکرت /  
 س: ماکشہ۔ ۱۔ اکہ پوشک رس (ماچھ) یس  
 میوٹھ آسنہ سبہ ستر زہتھ یوان چھ۔  
 ۲۔ (ورگہ) سبٹھ جان تہ رت چہر۔ میوٹھ چہر،  
 تہ تھہ تھہ تھہ آسہ۔ م، یہ کیا تہ ماچھ اوس بہ  
 لار ہا تھہ پتہ؟

تہ نور:۔ ن۔ مؤل۔ تہ نار > س: تہند + ناؤی۔ ۱۔ بٹھ  
 کھول تہ پتہ تنگ ٹپو اکہ اکہ سیمہ منزک وئی ہڑ  
 کانہہ گتھ دوتام بڑتھ ہکان چھ۔ یہ چھ اعلان  
 پتر کرنس لگان۔ لوڈ سپکر ۲۔ (ہزلہ پاٹھی)  
 تنگ مر (گرتھ) بیزار پاتلئون۔

تہ واکر کرنی (تہ واکر کرنی):۔ > س: پتہ + ولیہ۔  
 گد کرنی۔ دتھ کرن۔ سہ ستیہ ٹلن یس نہ  
 شہتھ ہیکو ز۔

تتر:۔ [ن۔ مؤل۔ تتر > س: پزوتھ۔ م، ہ: تھوتھ] ہونی  
 سٹند چوٹھ۔ ہونی کھونگھن۔  
 تچ:۔ م۔ مؤل۔ تچ > س: تولی۔ ۱۔ کان۔ (وگور) کرٹ۔



تمہ یون بادشاہ، تمہ پتہ بیگم، پتہ غولام دہلہ،  
نولہ، اٹھ، ستہ، شج، پنجہ، دُج، تُرُن، تہ تمہ پتہ  
دُج، رَنج دُج تہ چھ پتہ رنگہ کس یکس کھتہ  
ہبکان۔ (تُر پھس منز) رنگ۔

تُر پھ یُن:۔ (تُر پھ کھیلہ منز) رنگ یُن۔  
رَنگ پُڑ پُڑ تہ تہ تہ پُڑ پُڑ تہ تہ۔

تُر پھ پُڑ:۔ (تُر پھس منز) رَنگ پُڑ، رَنگ پُڑ پتہ۔  
تُرک۔ تُرکی:۔ ن۔ مَول۔ تُرک > ع: تُرکی۔ ا۔ اکہ  
مُلک ناو۔ ۲۔ تُرک۔ تُرک روزن وول۔  
۳۔ تُرکی زبان۔ ۴۔ کانہہ چیز یُس تُرکی منز  
بنیومت آسہ۔ یتھ تُرکی ہنز مہر آسہ۔ تُر کستانز۔  
تُرک:۔ تُرک۔ یتھ یاس تُرکی ستر تولق آسہ۔ تُرکس  
منز بنیومت پاد سپد مت۔ تُر کستانک۔ تُر کستانز۔  
تُرک بولُن:۔ ا۔ فَر فَر کران بولُن۔ فَر فَر کران کتھہ  
کرنہ۔ جل جل کتھہ کرنہ۔ وُل وُل کتھہ کرنہ۔  
تیز تیز کتھہ کرنہ۔ ۲۔ کا کوگی سان کتھہ کرنہ۔  
کا کو کتھہ کرنہ۔ زپر کی سان کتھہ کرنہ۔

تُرُن:۔ ن۔ مَول۔ تُرُن > پزاکرت: تُسار > س: تُسار۔  
ا۔ ہونڈر۔ ہندر ریومت۔ سِر د۔ ٹھنڈ گومت۔  
سِر د گومت۔ باس۔

تُرُن، تَرُن:۔ ن۔ مَول۔ تُرُن > پزاکرت: تُسار >  
س: تُسار۔ ہونڈرُن۔ سِر دُن۔ سِر د گومت۔  
ٹھنڈ گومت۔ تَرُن۔

گدڑ کرنی۔ ستم کرن۔ م، یانز نیران چھہ تجہ  
کبلیہ چھم کران۔

تجہ گاسہ:۔ > س: تولہ + گھاسہ۔ تجہ ہیوہ گاسہ  
یس دز من کاٹجن نیران چھہ تہ یتھ لاجور  
رنگہ پوش نیران چھہ۔

تجہ گور:۔ تجہ بناون وول۔ کانہ بناون وول، بیمہ  
شال بیتز وونس منز بکار چھہ یوان۔  
تج گوتھن:۔ (ورگہ پاٹھی) (داد بیتز ستر) ہوکھن۔  
کمزور تہ لاغر گوتھن۔ کرٹن۔

تُرے:۔ م۔ مَول۔ تُرے > س: توریہ۔ ا۔ ترم۔ اکہ  
قسمک (کاٹھر) بگل۔ ۲۔ پارے۔ مُنادی۔  
اعلان۔ ۲۔ شنگر۔ ربڑہ۔

تُرے کرنی:۔ (ترم وائتھ) پارے کرنی۔ سارے  
چھہ کرنی۔

تُرے گوتھن:۔ ا۔ (بد کتھ) سارے پھانز۔  
شادے گوتھن (کچ)۔ بد نامی گوتھن (کوتہ کتھ  
ہنز)۔ انواہ گوتھن۔ ۲۔ شنگر گوتھن۔

تُر (تُر بو):۔ کنگہ نمن دند بناونک چھانہ سُن سامانہ  
(لوکٹ لپتر ہش)۔

تُر پھ:۔ ن۔ مَول۔ تُر پھ > انگ بزمپ)۔ ا۔ تاپچ  
اکھ کھیل یتھ گندہ بزوئہ رنگ کرنہ چھہ  
یوان۔ لمہ رنگہ کمن پٹمن چھہ سبھا مول تہ  
قمتھ آسان۔ ساروے تھو دچھہ یگہ مانہ یوان،



ٹھاٹھ۔ وقار مرتبہ۔ ۳۔ کانسہ بادشاہ سند پانس  
متعلق لیو کھمت کانہہ واقعہ۔ م، تزکہ جہانگیری۔  
تُرکھ: ۲۔ ن۔ م۱۔ م۱۔ تزکھ >؟۔ کولہ ٹوٹ۔ زپٹھ توٹھ  
کرتھ اکھ جانا وار یس گاڈ کھو ان چھ۔

تغیانہ (طغیانہ کرنی):۔ تپ کر نہ۔ تپ کر نہ۔ تپ کر نہ۔  
کرنہ۔ پھینٹ کر کرنی۔

تفنگ:۔ ن۔ م۱۔ م۱۔ تفنگ > ف: تفنگ [تُر یوند وق۔  
چھر یوند وق۔ رفل۔

تفنگ ٹلن:۔ ٹاسہ رارے ملوئی۔ تپھر ٹلن۔ بد سح  
پر خاش ٹلن۔

تفنگ لائین:۔ چھر یوند وق چلاؤن۔ تُر یوند وق  
چلاؤن۔ گول لائین۔

تکسہ:۔ ن۔ م۱۔ م۱۔ تکسہ > ف: تکسہ۔ پیتہ روس کان۔  
تکسہ پیتہ بدل کلہ یا پھول ہیوہ آسہ۔

تکسہ یُن:۔ ا۔ یہ چھو وڈ ہو۔ کان یُن۔ م، تکسہ پیتہ یُس  
تکسہ: ۲۔ سح ناگوار گنھن۔ مضر باس۔ م،  
میانہ زن چھس تکسہ یوان۔

تکسہ: ۲۔ ا۔ کشر، چھو ر۔ ۲۔ لوکچہ لوکچہ مکلیہ وچہ۔  
پھمب۔ پھمب۔

تکو:۔ وچھو "تکسہ"۔  
تکو تری:۔ وچھو "تکسہ یُن"۔

تکسہ:۔ ن۔ م۱۔ م۱۔ [تکسہ] (ہوئی سند تپہ کنی مازس بیتر  
وژہم) چھلہ، تکسہ بیتر۔

تُرے (کرن):۔ ن۔ م۱۔ م۱۔ س: توریہ [   
شنکر کرنی۔ ریڈھ ٹلن۔

تُر بٹھ:۔ م۔ م۱۔ م۱۔ تُر بٹھ > ع: تُر بٹھ۔ قبر۔ مزار۔  
تُر شائے:۔ م۱۔ م۱۔ تُر شائے > ف: تُر شائے۔ ا۔ ژوکبر۔ ژاچھر۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) تند مزاز۔ وول۔

تُر یا:۔ م۔ م۱۔ م۱۔ تُر یا > س: تُر یا۔ م۱۔ م۱۔ تُر یا۔  
گوڈنچہ تُرے حالچھ۔ ا۔ زاگرتھ۔ وژیا  
ہشار آسچ حالچھ۔ ۲۔ سوپن۔ خانچہ یا خابس منز  
آسچ حالچھ۔ ۳۔ سُشفتی۔ مس بندر آسچ حالچھ۔  
ژورم چھے رُوحانی حالچھ۔ یمہ وژر وچھ پنس  
اصلیتس منز آسان۔

تُر یا تپتھ:۔ م۱۔ م۱۔ تُر یا تپتھ > س: تُر یا تپتھ [   
"تُر یا" تپتھ گنھتھ۔ پونڈیم تپہ آخری رُوحانی  
منزل، گوڈنک وژر بچھ۔ ا۔ زاگرتھ۔ ۲۔ سوپن۔  
۳۔ سُشفتی تپہ۔ ۴۔ تُر یا۔

تُر:۔ ن۔ م۱۔ م۱۔ تُر > س: تکسہ۔ اکھ مجہ ذاتھ۔ اکھ قسح  
مجہ تکسہ زیوٹھ دن چھ آسان۔ تار تپہ۔ وچھو  
"تار تپہ" تپہ۔

تُرکھ:۔ م۱۔ م۱۔ م۱۔ تُرکھ >؟ تُرکی، تُرک [گاٹل۔ ڈپن۔  
ہشار۔ تیز۔ حاضری جواب۔ تہنگہ۔ (یہ چھ شرس  
تُر ورتا وینہ یوان)۔

تُرکھ:۔ ا۔ ا۔ ضابوطہ۔ قاید۔ قونون۔ آپین۔ ۲۔ ٹھکے  
ٹھکے۔ خستہ۔ شانہ شوکتھ۔ جابہ خستم۔ شان۔



کُوٹس دویواند و ز شری اکھاند ہیورنہ اکھ یون  
کھا لٹھ و ا لٹھ سوار کھینہ۔ کر کچہ مہل لاگن۔

تِل ۴ :- ن۔ م۱۔ تِل > س: تِلنہ۔ تِل۔ ا۔ گنگو ز  
زور برگ یا پوش بیتر پکھ وٹھ تھوتھ یا تھتھ کینہہ  
وزنہ کم پہن۔ م۔ ا۔ پوشہ تِل، ہاکہ تِل، سونلہ  
تِل بیتر۔ ۲۔ گاؤ تراوتہ گاسہ تِل گھنڈ۔  
۲۔ کڑٹ۔ کٹ (گاسچ بیتر)۔ ۳۔ زیوٹھ و تھر،  
ز زریوٹ و تھر۔ "تکی" جمع۔

تکی پرنی۔ تکی پرنی :- (آلڈی آسنہ کنی) فوؤل  
تہ غارؤ روری کامہ پتھ وقت راو رن۔ بکو  
کنہ غارؤ روری کامہ پتھ وقت گساؤن۔  
ا ر سہ تہ کوئجہ کرنہ۔

تکی پلنہ :- (ل۔ م) گاسہ تکی پلنہ۔ اصل تہ ضروری  
کام تزاوتھ (گہالہ کنی یا آلڈی آسنہ کنی)  
اوپر یورچن کامن پتھ وقت راو رن۔ اصل  
کام تزاوتھ فوؤل کامن تہ زھرٹھ دنی۔

تکی زارنی :- (ل۔ م) گاسہ تکی اکہ اکہ سو مہرنی۔  
زھرٹھ دنی۔ سبٹھ سوت سوت کام کرنی۔  
آلڈی لاگن۔ کایل لاگن۔ کام کرن و ز کاسن۔  
تِل ۵ :- > س: تولہ [وودری وائس ملکس منز برہو  
(شیئسٹر) سلے تھ پٹھ پیر چھ لدان۔ (مک =

اکہ قسمک شغل)۔

تِل بَرُن :- تِلَس پٹھ پیر لدن۔

تِلَسِ کَرَنی :- چھلہ کرنہ۔ ڈٹن۔ تہ کرنہ۔ پھینڈ  
کرنی۔

تِل ۱ :- ن۔ م۱۔ تِل > س: تولہ/تولہ۔ ا۔ آنچہ بیتر  
و ر اے اکھ دلنہ دار مؤڈر تہ رس دارمہ۔  
۲۔ (کنہ کنہ) تِلہ کل۔

تِلہ کھور :- تِس درپردر شرس و نان یس تِلہ  
پھلین پٹھ گزار کران چھ۔

تِلہ ہار :- > س: تولہ + آشازہ۔ ہارک رتھ۔ تھ  
منز سخ گرم چھ آسان۔ تہ تِل چھ پپان۔  
(ورگہ) گرمہ کز اے۔ زبردس گرمہ دوہ۔

تِل ۲ :- ن۔ م۱۔ تِل > س: تولہ۔ ا۔ گرتھ تہ زرتھ  
کون یا کاڈی۔ سلہ ہیو کون = م۔ مینڈر تِل۔ گاسہ  
تِل۔ ۲۔ لوٹ۔ لان۔ غلطی۔ م، تِل کھارن =  
لوٹ لاگن۔

تِل کھسنی :- بکو کانہہ الزام لگن۔ لوٹ لانج مین۔  
تِل کھار :- لوٹ لانج اٹن۔

تِل ۳ :- م۱۔ تِل > س: تِل۔ تِل۔ [وڈن۔ گوہر۔  
م، ڈاے پوش تِل، اتھ کیناچھ تِل، تِل تِل تِل  
نو کینہہ۔ ۲۔ تِل (تھر پٹھ)۔ تھوڈن۔  
تِلَس تِل :- وڈن وڈن۔ وڈن برابر وڈن۔  
تِل کرن :- ا۔ وڈن کرن۔ اتھ تہ در کرن۔ (کنہ

چیز کہ) وڈنک یا گوہرک انداز کرن۔ اٹھ  
سٹھ پٹھ وڈن کرن۔ ۲۔ (شری گنڈن)



١. ٺوپل ڪيوم۔ ٢۔ سُه ۽ پھون ڪيوم يس ماچھ  
نيران چھ۔ (اُمس چھ پوشہ تکرہ ونان)۔  
٣۔ (ورگہ پاڻھي)۔ تيز زناڻہ، يوسہ کتھہ پڻھ  
ڪچھتھ نيہ۔ بد مز اڙتہ لڙايہ گر۔ زن۔

تُکرا اول:- تُکرا بن ہنر روزن جاے۔ تُکرا چھے اول  
توہ جلیہ (یڑپاٹھی پشہ چہ زیہہ تل) بناوان  
بیٹہ نہ واؤک یارو دُک بیتر خطر آسہ تہ یوت  
بے واپہ پاٹھی پتہ گڑھتہ ہبکن۔ اتھ چھے  
تُکرا اُندر رکڑ لوکڑ لوکڑ خانہ پنہ روزنہ باپتہ  
بناوان۔ تہس سو بوتھ دُلا مس اُلس چھہ ”گن“  
ونان۔ م، بو مبرگن۔ ماچھ گن۔

تِلْہ کُتر: - ن۔ مؤل۔ تِلْہ کُتر > س۔ تِلْہ + کُھوَر۔ شُھنہ  
 ستر آ بس یا شپنس لُج مڑ ککر۔ کُٹھ کوش۔ شُشر۔  
 لو گُمٹ آب، شپن بیتر۔

تِلْہِ کُتْرِ وِ عِمَارَتِہ:-(ل-م) تُمہ تَامِرِ یُس تِلْہِ کُتْرِ س  
بِنَاوِنِہ آسِہ اُمّت۔(یُس) تَا پِہ یَا تُو رُو پِش تِہ  
وِ بَکِلِہ) (وَر گِہ) نَا پَا یِ دَار۔ یِتھ ہِہ دَر بَر  
آسِہ۔ نَہ پُوشِہ وُن۔

تِلّہ لاش :- تِلّہ ہینڈ - تمہ ہینڈ بیمہ گلبن کھسان چھے۔  
تِلّہ مِل :- گاند ریلو کنز اکہ استھاپنگ ناو، پیتر راگنیا بگوا  
تی ہنز تھا پنا چھے۔

تِلْکَ مَوْرِہٖ ہزِ بَٹھ :- (وَر گِہ) سَخِ خُوف - گُنہ چہڑک لَر ز  
یا اَہر [تِلْکَ مَوْرِ سِتَر اُسِ شُر ہن لایان تہ اَو کُنہ

تکر :- ن۔ مؤل۔ تکر > س: تیلانی۔ جھگو تکر گیوڈ۔  
تکر پیڑ :- (تکر ٹوپو پوستر) بمر و تھن۔ بمر پیڑ۔ سبٹھا  
(تکر) ٹوپو لکنہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) بمر لکنہ۔ سخ  
پریشان گدھن۔ ۳۔ بانہر پیڑ۔ ۴۔ گکو دھن۔  
(گنہ نشہ) دؤر ژلن۔ ویہہ و تھن۔

تِلَا کُوٹ :- > س: تِلَا؟ کوٹہ۔ ۱۔ بچہ تڑکر ہنزدؤنڈ۔  
گنڈ چؤنڈ ۲۔ بدتر کر۔ گنڈ (لل واھ)۔  
تِلَا نِ: سؤل۔ تِلَا ن: س: تِل۔ صِلَا حِیْتھ۔ اچھ پھرتی۔  
اتھک تڑو تریر۔

تُکَلِّمَکَ : - م۔ مؤل۔ تُکَلِّمُکَ > س: تَوَلَّاهُ وَتِي [الْوَزْلِفِ، رَضًا بَعِثَرِ۔

پہلے:۔ لوگٹ ”ٹنگ“ کتر یو (لوگٹ) کھینچ بانہ۔ یہ  
چھٹو رہیو آسان۔ ”ٹنگ“ لفظک زھوٹڑ۔

تِلْهٖ تَرَاو: - (ل-م) تِلْن تَه پَتھر تھُون- تِلْهٖ تال-  
ووتھہ بیٹھ- بوز شوز- وُطیر (گتھہ باتھہ یاچیرَن  
ترتیب دِس منز) وُچھو ”تِلْهٖ تال تھُون“ تہ۔

تِلّہ تال آسنی: سرن وِزنہ لگنہ کز فرز نگہ برتھ دینہ۔  
تِلّہ تال تھوئی: - بوز شوژ کر تھ کام حساب حسابہ کرنی۔  
تِلّہ تاج: - > س: تِل۔ ا: تھتے ووتھن تہ پھن۔  
۲۔ (ورگہ) پُرش۔ زھر پُ زھر ٹھ (خاصکرتھ  
رُہم ہمار منز) ووتھہ پُٹھ۔

تُله تاج لنگو :- وچھو ”تُله تال آسو“۔  
تُکر، تُکر :- م۔ مؤل۔ تُکر > س۔ تیلانی۔ اکھ و پھون



پٹھہ ڈالَن۔ نوکری نشہ الگ کَرَن۔

تُلتھ تھوَن: ۱۔ (پنہ جابہ پٹھہ تُلتھ پئیس جان

جابہ) سَمبالتھ تھوَن۔ مُناسِب جابہ تھوَن۔

شیرتھ تھوَن۔ ۲۔ رُزھر تھوَن۔ اُتی تھوَن۔

پئیس دوہس پٹھہ تھوَن۔ ۳۔ کُنہ جابہ یاعوہد

نشہ الگ کَرَن۔ موقوف کَرَن۔ ۴۔ بالایہ طاق

تھوَن۔ جواب کَرَن۔ تولق ژٹَن۔ م، اُم

چھہ گرتام شرم تُلتھ تھوَن۔ ۵۔ جیل نین۔

باندک وان لَدَن۔

تُلہ تُل: تُلن تہ تُلن۔ گرگر تھو دتلن۔ چیرَن

اور یور ڈالچ ماند۔

تُلہ وُ: م۔ مُل۔ تُل > س: تُلہ + پَنہ۔

۱۔ کینہہ تُلچہ ہار۔ (بور بیتر) سارنچ موزور۔

اکہ جابہ پٹھہ پئیس جابہ کانہہ چیز واناوچ

موزور۔ م، سامانہ تُلہ وُ: ۲۔ کینہہ چیز دُریا

ختم کرنگ خرچ بیت۔ م، دوکھ تُلہ وُ: تچھ تُلہ

وُ:۔

تُلے لوٹگن: ۱۔ اکھ شری گندَن (یہ چھ یٹپاٹھو لوکچہ لوکچہ

کور گندان)۔ اتھ کھیلہ مژ چھہ کُور تہ کُور

اکھ اُکس ستر تھر ملہ ناوتھ وار وارا اکھ اُکس

تھو دتلان تہ وکھن کران۔ یہ ناوچھ اتھ امہ

کُور پُومت تہ کیناز کورچھہ گندان گندان

وژن ونان تہ پڑتھ وژنہ پتہ ونان ”تُلے

اُس تمن سو وچھتھ تھر ووتھان]۔

تُلگ: ن۔ مُل۔ تُلگ > س: تُلگہ۔ کھنہ باپتھ

کتر یو بو ڈٹور ہیوہ بانہ۔

تُلن: ن۔ مُل۔ تُل > س: تُل۔ ۱۔ پتھر پٹھہ کینہہ

تھو دکھارَن۔ ۲۔ تھو درُتھ تھوَن۔ م، اتھہ

تھو دتلن۔ ۳۔ تھو دکھارَن۔ تھر راوَن۔ بُلند

کَرَن۔ ہیو دکھارَن۔ بڈراوَن۔ تیز راوَن۔

م، رینہہ تُلن۔ بڑینہہ تُلن۔ ۴۔ (نیند) رُز ناوَن۔

بیدار کَرَن۔ ہشیار کَرَن۔ ۵۔ (یُس) بہتھ یا

شو تُلگھ آسہ سہ) استاد کَرَن۔ وودنی تھوَن۔

۶۔ (کانہہ زپر زپر کَرَن)۔ وُدس کھارَن۔ کُور

کُور کَرَن۔ ۷۔ ختن ہال کُرتھ شُر۔ (ختن

باج) مہرا بَناوَن تہ اور یور پھر وتھ اُنن۔

(یہ چھ کاشر ریم) م: دشر بیہناوَن۔ ۸۔ نقل

کَرَن۔ کُنہ پٹھہ تارَن یا پھرَن۔ م، میانہ

کتاہہ پٹھہ تُل۔ ۹۔ (کانہہ) پُومت پَنہ

آباد کَرَن۔ یُس نہ کانہہ صُرتھ آسہ سہ پَنہ

پاپر جاکَرَن۔ بجا کَرَن۔ ۱۰۔ کم کَرَن۔ موٹھ

کھنڈ تُلن یا تُلتھ تھوَن۔ اُدھن پُوریا کاسر۔

م، نَم تُلن۔ الگ کَرَن۔ ہیون کَرَن۔ ژٹھ

نِن۔ م، دِل تُلن۔ ۱۱۔ دوکھ یا ماتمہ نشہ کانہہ

کڈَن۔ ۱۲۔ کانہہ ہتھ یار استیمال کرنہ بلتھ اتھس

کتھ رُٹَن۔ ۱۳۔ رُٹھ نِن۔ گرفتار کَرَن۔ ۱۴۔ جابہ



لوگن، جواب چھس یوان ”تھان چھس“۔  
 تل پکلو ووتھ ژلو: - یہ چھ تمہ ورنان ییلہ کاٹھہ  
 بلاہ یا مصپتھ وچتھ نہ ہکینہ کنز سورے اُتی  
 تراوتہ مقابلہ کرنہ یا ییلہ کائسہ ژلہ ژل لگہ۔  
 تھمار: - ن۔ مؤل۔ تھمار >؟۔ اکھ گلہ وس، یہ چھ  
 ژنڈر ہیوہ یا تر کونجبل آسان۔ یہ چھ ڈکس  
 پٹھ لاگنہ یوان۔  
 تھمار کلپش، گلہ پوش: - سونائچ یتھ تھمار تگہ  
 لاگتھ آسان چھ۔  
 تھچ: - [م۔ مؤل۔ تھچ > س: تھمبکہ۔ م۔ تھچ] ید (خاصکر تھ  
 شرک ستر)۔ ہنڈر۔  
 تھچ تھنی: - ید تھ (خاصکر شرس)۔ شکم سیر سپن۔ یو  
 چھ ژلنی (کینتھہ کھتھ)۔  
 تھمن: - سبھانیک تہ اندر ہمل موہیو۔  
 تھمبکہ نر: - م۔ مؤل۔ تھمبکہ نر > س: تھمبکہ + ناڑی]  
 اکھ کوشر (واینک) ساز، یہ چھ زہٹھ گردن  
 کر تھ نر ہیوہ آسان یتھ ژرکس بستہ لاگتھ  
 آسان چھ۔  
 تھمبکہ: - ن۔ مؤل۔ تھمب > س: تھمبہ۔ اکھ قسمک الہ  
 گڈر (یتھ منز فقیر بیتر آب ساران کران چھ)۔  
 تھمبکہ ۲: - ن۔ مؤل۔ تھمب > پزاکرت: تھمبہ او > س:  
 تھمبہ۔ ۱۔ لویہ ہنڈ اکھ خاص قسمک گلہ کھول  
 گڈو۔ لوٹری ۲۔ سہ ہنگ بیتر یمہ متری علاجہ

باپتھ چار ہنڈس رتھ چھ کڈ نیہ یوان۔  
 تھمبہ وئر: - اکھ قسمک سنگہ وور یہ چھ گلکس نش ژرکہ  
 کھوتہ تنگ آسان۔  
 تھمبہ وور: - گلہ تہ ژرکہ اکی کھجر (اکھ قسمک سنگہ وور۔  
 تھنہ: - > س: تھنہ۔ نکوتو ملہ پھلوی۔ سیر۔ ژال۔  
 تھنڈ: - مؤل۔ تھنڈ > ف: تھنڈ۔ (مزاز کنز) وؤل۔ تیز  
 طبع۔ مہنگہ دود۔ ترؤش۔ یس وکی ختم یا ژرکہ  
 آسہ کھسان۔  
 تھنڈی: - م۔ مؤل۔ تھنڈ > ف: تھنڈی۔ ۱۔ تیزی، پھرتی،  
 جلدی، وٹاؤلی، بانبر۔ توہ تھمبہ ۲۔ سختی (دادچ  
 بیتر)۔ ۳۔ طیش، تو، ژرکہ ۲۔ طی تھ تیزی، گرمی۔  
 ووجر۔ ترؤشر۔  
 تھنڈن: - مؤل۔ تھنڈ > ف: تھنڈ۔ (ورگہ پاٹھو) تھن۔  
 گرم۔ وولن۔ تیزن۔ ژرکہ کھسری۔  
 تھنڈر: - مؤل۔ تھنڈر > ف: تھنڈر۔ ۱۔ تیزی۔ پھرتی۔  
 ۲۔ تیزی، زیادتی، شدتھ آسری (دادگہ ہنڈر)۔  
 ۳۔ دز ووجر۔ تھنڈ ہنڈ تھنڈن۔  
 تھنڈ: - > س: تھنڈ۔ ۱۔ چون (یہ چھ یز تہ سان کائسہ  
 ”چون“ بدلہ وننہ یوان)۔ ۲۔ اکھ کھوتہ علاو  
 شخص ہنڈ۔

تو

تو: - > آواز پٹھ۔ یہ چھ اکھ آواز یوسہ شرک گنڈنہ



۲۔ سبھا مقدارس منز (کاٹھہ چیز) جمع گڑھتھ  
ڈولن۔ لودھسُن۔

تور:۔ [مؤل۔ تور] اکھ جانا واریس گلکس ووژل تاج  
ہیوہ چھ آسان۔

تور:۔ م۔ مؤل۔ تور:۔ س:۔ تر وٹک۔ چھانہ سُنڈ اکھ  
تیز پینہ دار ہتھی یا ریمیمہ ستری لکڑ گرنہ یاد لہ چھ  
پوان۔

تور:۔ تھگر جاپہ۔ تپاری۔ تھی طرفہ۔ تھی اند (تیچ کتھ  
آسہ چلان)۔ توت تہ۔ تپاری تہ۔ تھی طرفس  
کُن۔ بل کل تپاری۔ تھی اند۔ پیٹہ آوتوت  
م، روپیہ سوزیوس تور واپس۔

تور دین:۔ ا۔ (ل۔ م)۔ پس نش یاپینہ پٹھہ اؤنمت  
آسہ (کاٹھہ چیز) تور نین۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)  
واپس دین۔ واپس کرن۔ پھیر تھ دین۔  
اتھ پٹھی واپس کرن (کاٹھہ چیز)۔

تور رٹن:۔ نیومت نہ واپس سوژن۔ واپس نہ  
دین۔ پانپے نش رٹن، کھیون۔

تور:۔ اتھن تہ کھورن ہسرن اؤنجن ہند رٹینڈی  
تور تلی:۔ (ل۔ م)۔ ٹینڈی تلی۔ دُم تلی، کرکہ ناد  
تلی، سخ دبار کرن۔

تور ووتھ:۔ گنہ کتھ پٹھ کرکہ ناد ووتھن۔ دُم ووتھن۔  
توس:۔ ن۔ مؤل۔ توس [سہ رنگ یس توس چھ  
آسان۔ توسک ہیوہ رنگ۔ سور رنگہ۔

پاٹھی اکھ ا کس کنس تل کران چھ۔

توہر:۔ ن۔ مؤل۔ توہر:۔ توہر:۔ س:۔ پڑوتھ (پھر تھ)  
اکھ قسمک ٹھیلہ۔ تھ اند رگر کلہ تراوتھ دانہ  
چھ کھوان۔

توتیا:۔ ن۔ مؤل۔ توتیا:۔ ع:۔ توتیا۔ نلہ تھوتھ۔  
توتیا کرن:۔ نیک نیک کرن۔ رپڑ خانہ کرن۔ پینڈر  
پینڈر کرن۔

توتی (تتی تی):۔ کو کرن تہ پوتن آلو کرپچ آواز۔  
توتی زبو:۔ ترچہ کتھ۔ کتھہ یم جل جل کرنہ بن (اما  
پوز) بر محل تہ مناسب آسن۔

توتی زبول:۔ تیز تیز کتھ کرن ول۔ اکہ پے شاہس  
منز سبھا کتھہ کرؤن۔ یس ترک بولہ۔

توتی لمبکھ:۔ ن۔ مؤل۔ توتی لمبکھ > س:۔ توتی لمبکھ  
زپٹھ زاپٹھ۔ زپٹھ داستان یمیمہ منز کتھہ منز  
کتھہ نیر۔ زپٹھ دلپل۔ سو دلپل یا کتھہ تھ نہ  
سہل سہل اند واتہ۔ (کاٹھہ ہنر) دنا سپر۔  
دادر کانگر۔

توج:۔ منی ہنر پنگہ۔ م، پنگہ توج۔  
تود:۔ ن۔ مؤل۔ تود:۔ ف:۔ تودہ۔ ڈیر۔ امبار۔ امبر۔  
یون۔ ۲۔ سہ بٹھ یالمر بتر۔ تھ تل چاند مار  
کرنہ پیہ، گولہ چلاونہ پچھناونہ بن۔

تود کرن:۔ ڈیر کرن۔ امبر کھارن۔ لکڑ امبار کھارن۔  
تود گڑھن:۔ امبار گڑھن۔ ڈیر گڑھن۔ امبر گڑھن۔



تول: -ن۔ مؤل۔ تول > س: تولہ۔ پھمب۔ پتھر۔  
م، تولہ پریانک۔

تولہ: -وزنہ کنی۔ وزنہ تلہ۔ م، ڈاے پوشہ تولہ۔  
تولی تولی کتھہ کرنہ: -۱۔ بوز شوڑ گرتھ کتھہ کرنہ۔

گوبہ گوبہ کتھہ کرنہ۔ مد پراٹھی کتھہ کرنہ۔  
۲۔ نجر کر کر کتھہ کرنہ۔ کا کگی سان کتھہ کرنہ۔

توں: -ن۔ مؤل۔ تون > س: توند۔ یڈ ہند سہ حصہ  
پیتھ زہنہ وزنان ژٹنہ چھہ یوان۔ ناف۔

(کیشہ لکھ چھہ "تون" بدلہ "تون" تہ ونان)۔

تونی: -اکہ قسمک یارگل۔ ایچ لکر چھہ ووز جارساں  
آسان۔

توئج: -ڈنر۔ م، شاکر توئج بتر۔

توئگ: -اکہ گلیگ ناویہ چھہ زائگی ڈا ژہند اکہ  
گل یس مزارن منز آسان چھہ۔ اتھ اسی پتھ

کالہ کمانہ بناوان۔

تو

توبرک: -ن۔ مؤل۔ تبرک > ع: تبرک۔ ۱۔ بزرگان

دین ہندی برکوار چیز بیم کائہ نش یا گنہ  
جلیہ (استانس بیتر منز) زیادہ خاطر رڑھراونہ

آمتی آسن۔ ۲۔ ٹوپد۔ سہ چیز (مقدار کنز کم)

یس گنہ استانہ یار ژ مجلسہ منز اعتقاد موجب  
رٹنہ پیہ۔ یہ متبرک تہ پاکہ مانہ پیہ۔ گنہ مذہبی

مجلسہ منز پرمتہ گنہ چیز منز رڑھ کھنڈ۔  
۳۔ (ورگہ) نایاب۔ نہ بنہ ون۔ غنمتھ۔ م،  
تتھی پوری بزرگ چھہ وونی تبرک۔

توت: -ن۔ مؤل۔ تت > س: تپتہ (پزاکرت:

تتہ۔ ۱۔ سخ گرم۔ ۲۔ کام کرؤن۔ سرگرم۔

۳۔ تند مزاز۔ تیز مزاز۔ یس وکڑھ آسہ

کھسان۔ وول۔ ۴۔ ناروت۔ دزن آکھ۔

بدنگ سہ آکھ یا نشانہ یس وزنہ پتہ رومٹ

آسہ۔ ۵۔ سہ فقیر بیتر یس نئے کرماژ کر۔

نولے ونان آسہ۔ م، تڑ۔ م، تڑ چاے۔

تتہ پھو: -توت شاہ۔ گرم شاہ (یس آسہ کنی پیہ  
تراونہ)۔

تتہ پھو کرؤن: - (سہ کھنہ چیز بیتر)۔ تھ باہ ووتھان

آسہ۔ سبھاتوت۔ سبھا گرم۔ تھ اتھ لاگنہ

اتھ دز۔ گرمہ دؤن۔

تتہ تاو: - (ورگہ) گرمہ کزائے۔ سبھا گرم۔

تتہ تاو کرؤنی: -سخ گرم کرؤن۔ گرمہ کزائے کرؤنی۔

تاپس منز زالن۔ تلپہ زالن۔ کائہ تتہ تاو کرؤنی۔

تتہ تاو گرتھنی: -۱۔ سخ گرم باسن۔ گرم پورن۔

۲۔ (تپہ زرتی) بدن زن دزان آسن۔

تتہ خانہ: -۱۔ گرم کورمٹ کمر۔ گرمومٹ کٹھ۔

حمام بیتر۔ ۲۔ سہ کٹھ یس تاونہ آسہ آمت تہ

پیتہ مجرم بیتر سزابہ پاٹھی تھونہ پیہ۔



وأتھ آسن۔ جان پايگ آسن۔ ۳۔ یو آسن۔

توت تزن:- (ل۔ م) گرم سہر د۔ ۱۔ (ورگہ) جان

ناکار۔ غم تہ خوشی۔ ۲۔ (بتہ بیتہ) اوڈ توت تہ

اوڈ تزن۔ تزن تہ تہ وشن سین یا وشن بتہ تہ

تزن سین۔ ۳۔ تھ تھ (بتہ بیتہ)۔

توت تزن تزلن:- (زندگی منز) سہر دگر م تزلن۔

خوشی تہ غم برداش کرن۔

توت تزن گزنھن:- ۱۔ اوڈ تزن تہ اوڈ وشن (بتہ

بیتہ) کھنہ ستر بہار گزنھن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)

ناپرہیز گزنھن۔ کانہہ چیزنہ وین۔ آم ڈام

گزنھن۔

توت رہر ہیوہ:- تہ پھو کر وں۔ سبھا توت۔

سبھا گرم۔ گز کہ وں۔

توت کھیون:- تاپر توری کرنی۔ پٹون پڑاؤن نہ۔

تاب نہ کرن۔

توت وشن:- نوئے نوئے وشن۔

توت ۲:- [مول۔ توت > پڑا کرت: تہ + توت = س:

تتر] تور۔ تھ جلیہ۔ توتنس۔ تپاری۔ تھ طرفس۔

تھ علاقس۔

توت تھ، توت تھ:- توتہ نس۔ تھ جلیہ (نش)۔ تور

(یمنہ جلیہ ہنز گتھ چلان آسہ)۔

توت تام، تانی:- ۱۔ تھ جلیہ تانی۔ تور تام۔ توتنس تا

م۔ توت تھ تانی۔ ۲۔ تھ و قنس تانی۔ تپس کالس

تہ کان لاگن:- (چاروایس پھنچہ جلیہ یا

پھہرس بیتہ) دڑوت لاگن۔

تہ وونی:- گز کہ وں آب۔ گرم آب۔ رہر۔ رہر۔

تہ ہار:- آب وشناوہ باپتھ اکھ بانہ تھ سماوار کر

پاٹھی منز باگ نور آسان چھ، تھ منز تیونگل

تر اوان چھ تہ آب چھ تتان۔

توت تاو لگن:- ۱۔ تاپہ ژنجہ لگن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)

ستمس لگن۔ تاو لگن۔

توت کتر ہینہ:- (کانہہ کام بیتہ کرنی) ہر گزنہ

مانہ۔ نکار کرن۔ وچھو "توت گنہ ہینہ"۔

توت گنہ ہینہ:- (کیٹہہ گرنہ ویز) لگو دگر۔ نوز نوز

دزی۔ کانہہ کام بیتہ کرنس نکار کرن۔ ہر گزنہ

مانن یا مٹہ ہیون (کیٹہہ کرن)۔ کھوش

اتھس کتھ جواب دیں۔

توت کلہ پشردنی:- وشناو وشناو لوپہ کلس دینہ۔

توت تھ پیر لوپہ کلس دینہ (پہ اوس پتھ کالہ

یڈ دادیگ علاج گنز رنہ یوان)۔

توت تاو:- (ل۔ م) تہ تاو۔ توت کزائے۔ (ورگہ) (رہر)

کالچ) تاپہ کزائے، تاپہ ژنڈ۔ سبھا توت تاپہ۔

توت کتر پلہ ناوڑی:- (تس کانہہ شخہ ہنز یس نش

نہ توتہ آسہ) جالساؤری ورتاؤری۔

توت آسن:- ۱۔ (کانہہ چیز) گرم آسن۔ گنہ چیزس

توت آسن۔ ۲۔ (درویشہ بیتہ سٹند) گرم آسن،



گہوس یا تپلس منز پاکہ اُنی مڑ موٹ تو ملہ آٹچ  
ژوٹ۔ تو ملہ یا ج۔

تو ملہ وڑ:۔ تو ملہ آٹیک بنوومت وڑ۔

تو مب ۱:۔ ن۔ م۱ل۔ تو مب > پڑا کر ت: تمبو > س:  
ستمہ اپا لکریتر۔ خیمہ۔ چھولد اُر۔

تو مب ۲:۔ ن۔ م۱ل۔ تو مب > م:۔ تو مبنا > س:  
تمبہ۔ اکہ اند پیوت ہیوہ کڈتھ پیر یا پھمپہ  
سپر (کننہ باپتھ)۔ م، پھمپہ تو مب۔

تو مب ۳:۔ وچھو ”تومبہ“۔

تو مبر:۔ میڑ یا لکر ہند بنوومت سہ گول تہ کھو گھر گر  
ہیوہ۔ تھ اند رماچھ گن چھ آسان۔

تو مبر:۔ ن۔ م۱ل۔ تو مبر > ف: تبور [سیتار س  
ہیوہ اکھ ساز، امیک تو مب چھ ساروے سازو  
کھوتہ بوڈ آسان۔ تان پور۔

تو مبر:۔ تو مبر واین ول۔ یس تو مبر واینس  
پٹھ گذر آسہ کران۔

تو ملہ گاسہ:۔ سفید رنگہ پوش کرتھ اکھ گاسہ ذاتھ۔

تو ملہ گوے:۔ اکہ زنگ ناویس سبھا دوار آسان چھ۔

تو ملہ ہاکھ:۔ اکھ گچھ یس تلہ گولس منز کھسان چھ۔

تَوْن ۱:۔ وچھو ”تَوْن“۔

تَوْن ۲:۔ ن۔ م۱ل۔ تَوْن > س: نتہ۔ ۱۔ ز اوئل۔

پتلہ۔ تو نوخ۔ ہو کھمت۔ کمزور۔ ۲۔ نوڑک۔

اوئل۔ زیر ہند۔ ۳۔ آب ہیوہ۔ سہ ترل چیز

(تیچ خبر آسہ یا اند از آسہ)۔ تپس و قفس منز یا

تپتہ وقتہ باپتھ۔ ۳۔ تھ در جس تانی۔ م، تو ت تام

تھون نہ کائسہ خبر یوت تام ٹس پٹھ وائوون۔

تو حفہ:۔ ن۔ م۱ل۔ تو حفہ > ع: تحفہ۔ نذرانہ۔ ڈاکی۔

تو یخے تو بڑک:۔ (ہزلہ کنی)۔ تہ یہ نہ گنہ بنہ۔

تو جمل، جمل:۔ ن۔ م۱ل۔ تو جمل > ع: جمل [تاب۔

برداش۔ صبر۔ ژبڈ۔

توس:۔ (میڑ م۱جوب) او گچھ ہند کھجر۔ او گچھ یوتا کھجر۔

تول ۱:۔ ن۔ م۱ل۔ تول > س: تولہ۔ ۱۔ پھمپہ

و ر اے ر ض اے۔

تول ۲:۔ س: تولہ [جسمک لکھنہ تلک حصہ۔ ہول۔

تورودود:۔ کانہ دود۔ گور دن ہنزا کھ بہمار کی سیمہ

ستر ہلین دگ چھ کران۔ نو م۱نیا۔

تول ۳:۔ گنہ ہند اکھ پاس۔

تو مل، تو مل:۔ ن۔ م۱ل۔ تو مل > س: تینڈلہ [دانچ

گوچ۔ (سہ پھل) یس دانس مینتھ نیر۔ یہ

چھ اکھ اناج۔

تو ملکس منز کنہ:۔ ہمتہ پیٹہ رز ہار ژھا۔ سبتن

سبھا کم۔ خال خالے۔

تو ملہ ٹوٹھ:۔ تو ملک اکھ میڑ۔ پندہ سیر تو مل۔

تو ملہ دل:۔ داں دل تہ منز دل پتہ یس دل دانس

منہ نہ ورنہ پیہ۔

تو ملہ موٹڈ:۔ گہوس یا تپلس منز تو ملت تو ملہ وڑ۔



تو

توبہ، توبہ: سن۔ مٱل۔ توب > ع: تَوْبَة۔ ۱۔ پچھتاؤن  
کیشہ کرینہ نشہ کن رٹو۔ پتھ روزن۔ بازین۔  
۲۔ استغفار۔ ندامتھ۔ ۳۔ حارتھ گروہنس یا  
حسرتھ کڈنس پٹھ تہ چھ توبہ و نان۔ م، توبہ یہ  
بلا یہ اُسہ و نہ پٹے۔

توبے نوصو ح پرن:۔ نوز و نی۔ تڑاہیہ تڑاہیہ  
کرن۔ نستہ رکہ کرنی۔ کنن تھہ کرنی۔

توبہ توبہ:۔ یہ چھ تمہ و ز و نان ییلہ کائسہ ہنز نہو  
کائسہ ویکھت گتھ، بد لحاظی ہنز گتھ ہنز بوزان  
چھ۔ مطلب چھ آسان نجاتھ (خودایا)۔ خودا  
رچھن استغفر اللہ۔ تڑاہیہ تڑاہیہ۔

توبہ تقصیر:۔ توبہ توبہ۔ تقصیر تقصیر [یہ نہ پڑتہ  
گروہنس پٹھ افسوس کھنہ و ز و نان]۔

توبہ کرن:۔ ۱۔ پچھتاؤن۔ پٹشن۔ ۲۔ ناکار کامو نشہ  
پتھ روزنک واد کرن۔ پتھ روزن۔ بازین۔  
۳۔ گوناہ بخشاؤنہ باپتھ استغفار کرن۔ کائسہ  
اٹر گروہتھ تھتھ مافی منگن۔

توبوْد:۔ سن۔ مٱل۔ توبوْد > ع: تَابُوْد۔ انسانہ یند راد  
اکہ خاص طر پتھ بناؤنہ آمت سہ پچو صوندوق  
یتھ منز لدتھ موردس اند مزار واپتاوان چھ۔  
سبب۔ جناز۔

یس نہ موٹ آسہ۔

تَوْنَدُور (تَوْنَدِر):۔ سن۔ مٱل۔ تَندُور > ع: تَنُور  
کاندر سہز لوکٹ موکٹ کوئد (تَوْنَدِر س چھ  
گول تڑکہ کھوتہ کھول آسان)۔

تَوْنَدِر س نگہہ کوئد ل:۔ تھہ چیز س ستر مقابلہ  
یتھ نہ کائسہ ہشتر آسہ۔

تَوْنَدُور (تَوْنَدِر) تڑوٹ:۔ تَوْنَدِر کتر یو د لوم  
ٹھانڈ۔ (اتھ چھ جان موچر بن آسان)۔

تَوْنَدُور (تَوْنَدِر) تڑوٹ:۔ تَوْنَدِر س منز پاکہ  
اڑی مڑوٹ۔ کاندر واپچ تڑوٹ۔

تَوْنَدِر جہ:۔ وچھو "تندرجہ"۔

تَوْنَر:۔ اکہ قسمک بیول یس ٹوپن، پھپھرن بیتر دوا  
چھ۔ (یہ چھ شمائی عکا قو پٹھہ اُنہ پوان)۔

تَوْہمتھ:۔ م۔ مٱل۔ تَوْہمت > ع: تَهْمَة [ہانڈھ۔  
لٹ۔ لانج۔ الزام۔

تَوْہمتھ ہسنی:۔ لوٹ یں۔ لانج یں۔ ہانڈھ لگن۔

تَوْہمتھ کھلنی:۔ ہانڈھ لاء گنی۔ لوٹ اُن۔ الزام یں۔

تَوْہمتھ لگن:۔ لانج یں۔ لوٹ یں۔ ہانڈھ لگن۔

تَوْہمتھ لاء گنی:۔ ہانڈھ لاء گنی۔ لانج اُن۔ لوٹ

تھون لا گتھ۔

تَوْہمتھ ہنری:۔ الزام یں۔ لوٹ یں۔ ہانڈھ لگن۔

لانج یں۔



توپھ خانہ: ۱- توپھ تھونچ جائے۔ (سو جائے)  
پیٹہ توپھ آسن تھونہ یوان ۲- سہ عملہ یس  
توپھ تڑاؤس پٹھ (مقرر) آسہ۔

توپھ لائز: ۱- (کائسہ یا گنہ) توپھ ستر گولہ لائسن۔  
توپھ چلاؤنی ۲- (ورگہ پاٹھی) (کائسہ بڑوٹھہ  
گنہ) تڑھ گتھ وٹھ یوسہ تس گولہ ہش پیہ،  
یوسہ نہ سہ زالہ۔

توپھ تڑ: ۱- (کائسہ یا گنہ) توپھ ہند گولہ یسن۔  
۲- (ورگہ پاٹھی) کائسہ کام بیتہ کرنی۔ ظلم  
ہیوہ گنہ یسن۔ مشکل گنہ یسن۔ دس لگن۔

توتہ: - > پزاکرت: تاوا/س: تاوت + آپہ [تہ آستھ  
تہ۔ امہ باوؤد۔ تہ گرتھ تہ۔ تاہم۔

توتہ (طوطہ): - ن۔ مؤل۔ توتہ/طوطہ > ف: طوطا/توتا۔  
۱- سہ رنگہ اکھ خوش یوون جاناوار یس  
دو زج توتھ چھ آسان۔ اکہ قسمک شوگہ۔  
۲- (ورگہ) باشہ کرؤن تہ خوش یوون شر۔  
شکیل۔ سندر۔ خوبصورت۔

توتہ بول: ۱- (ورگہ) (لوکٹس شرے سہز) خوش  
یوونہ گتھ، باشہ ۲- زانہ ہند دے۔

توتہ کجر: - (باشہ گرؤنس شرے سندر) اڈ کجر۔  
توتہ نس: - پیوت کرٹھ کاؤر دارنس۔ توتہ توتھ  
ہش نس۔

توتلا: - م۔ مؤل۔ توتلا > س: توتلا۔ ۱- پاروتی بگوتی ہند

توبہ دیکھن: ۱- مورہ مزارس کن نین۔ (کائسہ  
ہند) جنازہ کھن ۲- وھوکر وھوکر ختم کرن۔  
تباہ کرن۔ م۔ پٹ کڈنی۔

توبہ دیکھن: ۱- (کائسہ ہند) جنازہ نین ۲- (ورگہ)  
مرن۔ ۳- یمہ دنی یاہہ گنہ یسن۔ (پہ چھ وھوٹہ)۔

توپھ: - م۔ مؤل۔ توپھ > ف: توپ > ترکی: توب۔

۱- اکھ جنگی ہتھیار۔ اتھ چھ ہتھ زاتھی ناری

ہوکر آسان یوون مژد گولہ نیران چھ۔ یہ چھ جنگس

مژد گولہ باری کرنس لگان ۲- سو آواز یوسہ شور

گولہ پھاٹہ ونہ کنی نیر۔ ماس۔ م۔ مے بڑ توپھ۔

توپھ ہتھ دین: - (ل۔ م) توپھ ہندس گلے

ہتھ تھون۔ (ورگہ پاٹھی) گنہ بلاپہ ہتھ

دین۔ (گنہ) وٹھ تہ خطرناک کامہ لگن۔

توپھ دین لایق: - (ل۔ م) توپھ ستر گالن لایق۔

(ورگہ پاٹھی) کوٹھیکل۔ بدخا۔ رڈیلہ موہنؤ۔

یہ چھ ڈکھ ورتس شخصس ونان یس نہ یورک

بوزیا وادکر یا اہر آنہ۔ اتھ جلیہ چھ توپھ

گنڈن لایق تہ ونان۔

توپھ گول: - توپھ ہند دہانہ۔ توپھ ہند ناریگ

دہانہ پیارکر توپھ نیران چھ۔

توپھ تڑاؤنی: ۱- توپھ چلاؤنی۔ توپھ لائز۔

۲- شور گولہ پھاٹہ ون ۳- کائسہ سلاؤ دینہ

باپتھ توپھ چلاؤنی۔



تور یور:- تیتہ پٹھہ یوت تہ پیتہ پٹھہ توت تام۔  
تور گن:- تپاری۔ تھہ طرفس گن۔ تپاری کز۔ تمہ  
اند۔ تمہ طرفہ۔

تور ژھ (تورژ):- م۔ مؤل۔ تورژ > س: تر وٹگ [   
ترم دینہ با تھہ چھلنہ سندا کھ تھہ یار۔ ژورژھ۔  
یہ چھہ تھہ سٹھاتنگ آسان تہ پتہ کنہ چھس  
دن آسان تھہ تھہ کر تھہ تالہ دب دینہ یوان چھہ۔  
تورژ مؤر:- ژورژھ تھہ تیز حصہ نیمہ ستر ترم بیتر  
کڈنہ یوان چھہ۔ تورژھ تھہ تیغ۔

تورژ وول/تورژ وول:- اکھ ز اوج تہ خاص ژورژھ  
نیمہ ستر ز اوج تہ تنگ ترم دینہ یوان چھہ۔  
تور وٹ:- نورپ..... وورک وائکھ اکھ سامانگ ناو  
یتھ پٹھہ کپڑ پاپوٹ بیتر ولنہ یوان چھہ۔ دور  
ہندسہ لوگٹ لکر ڈلہ یتھ وونمت پوٹ یا ژادر  
ہند حصہ ولنہ یوان چھہ۔

توس:- ن۔ مؤل۔ توس > س: تپس۔ م۔ ہ: توس۔  
۱۔ تریشہ وٹن۔ دودسہ۔ تریشہ تزیلش (آسز)۔  
۲۔ جپر۔ ڈوڈر۔ م، تس۔ چھہ بوچھہ دادوس  
وونمت۔

توس پیون:- دودسہ کرن۔ سخ تزیلش کرنی۔  
نارن انڈر گنڈن۔ تریشہ گن گنڈن۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) زہرن پیون (کائسہ ہندرت  
وچھتھ)۔ کائسہ ہندرت کینہہ وچھتھ یا

اکھ رپھ۔ ۲۔ اکس دیوی ہنداوا، اکر ستر تھاپنا  
چھہ کوہس پٹھہ (یس کشیر منز پوزان چھہ)۔  
توتھ:- م۔ مؤل۔ توت > س: سستہ۔ صفتہ۔ گون۔  
یہ چھہ یٹھاٹھی ہزلہ پاٹھی استیمال سپدان۔  
م، یم چھس توتھہ۔

تور:- ن۔ مؤل۔ تار > س: تاڈ۔ ۱۔ بچو چھک۔ داربر  
بیتر بند کرنہ با پتھہ بچو روٹھ۔ ۲۔ (ورگہ  
پاٹھی) رکاوٹھ۔ رٹھ۔ روٹھ۔ م، اند اماپوز  
اتھ چھہ تھہ تور۔ ۳۔ سہ کانٹہ نیمہ ستر مگس منز  
ٹل بند چھہ روزان۔

تور دتھ تھون:- داریا رتھوتھ بند کر تھ تھون۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) (کنہ کلمہ منز یوسہ اند واتس  
آسہ) روٹھ کرن۔ رکاوٹھ کرنی۔

تور دین:- ۱۔ داربرس بیتر تور تھون۔ ۲۔ (ورگہ  
پاٹھی) کانہہ کام بز ونہہ پگنہ نشہ رکاوڈی۔ کامہ  
بیتر ٹھونٹھ انڈر۔

تور ۲:- مؤل۔ تور > س: تند + پڑ۔ تپاری۔ تمہ طرفہ۔  
تمہ اند۔ تپاری کز۔

تور:- ۱۔ تیتہ پٹھہ۔ تمہ جلیہ پٹھہ۔ (تیج گتھ آسہ)  
تمہ طرفہ۔ ۲۔ تمہ اند۔ تھند یا تھند طرفہ۔ م،  
تور کیناڈن۔

تور کنہ:- تمہ طرفہ۔ تمہ اند۔ کینہہ چھہ "تور کنہ"  
بدل "تور کنہن" ونان۔ وچھو "تور" تہ۔



خاص ختم شریف پر نہ پتہ با گران چھ۔ یہ چھ  
عام پاٹھی ختم حضرت نقشبندؒ مشکل کشا پر نہ  
وِزبا گرنہ یوان ۲۔ سہ سامانہ بیتریس سفرس  
منزلگان چھ ۳۔ (گرچ) گروٹھ۔ جاداد  
بیتری، سامانہ بیتری۔

توشہ خانہ: سو جاے پیٹہ گڑک سامانہ (وُرن و تھرن  
بیتری) تھونہ پیٹہ۔

توشہ: ۱۔ کنکہ یا تو ملہ آٹہ چہ میچہ بناؤتھ اتھ پٹھ  
خا جے معین الدین اجمیریؒ کی سُنڈ ختم پرن۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) نیاز۔ صدقہ۔ خارا تھ۔  
توشہ گٹھ: - > ف: توشہ + پزاکرت: کوٹھ > س:  
کوٹھر [سہ گٹھ یس توشہ کرنہ خاطر یا نہماز  
بیتری پر نہ خاطر مقرر کو رمت آسہ۔

توشن: - مؤل۔ توش > س: توشنہ، توش۔ خوش گروٹھن  
(کاٹھہ یا کینہہ وچھتھ) تگن۔ م، تیلہ گڑھہ  
توشن ییلہ نوش گروٹھ۔

توشناؤن: - (روٹھمت) منہ ناؤن۔

توَصْب، (تعصّب): - ن۔ مؤل۔ توَصْب۔ > ع:

تَعَصْب [مذہبی] ضد، عداوتھ، ریش۔

توصی: - سس و پرنڈھب و اُلس ستر عداوتھ ورتاؤ۔

تول: - ن۔ مؤل۔ تول > س: تل [کزیریا کولہ بیتری  
مُز آب کھارنگ ژھل یا کل۔ یہ چھے دون  
تھمن پٹھ پاؤوان دینہ تھ منز ڈو دگر تھ تولہ

پا رجائی وچھتھ ناخوش گروٹھن۔

توس تگن: - ۱۔ وُبو دُر تگن۔ تنگ کرن۔ کاٹسہ

جیر اُن۔ دِق کرن۔

توس ووتھن: - ۱۔ سَخ تزلش کرن۔ دوسہ کرن۔

توس لگن ۲۔ تنگ یُن۔ جیر ووتھن۔ دِق یُن۔

مہنگہ دگ تلز۔

توس ۲ (ٹوسٹ): - ن۔ مؤل۔ توس > انگ: ٹوسٹ]

ڈبل ژوچہ ہند اکھ ٹلر یا چھل بون پھش  
ہیوہ تھ۔

توسہ: - ن۔ مؤل۔ توس > ع: طاس۔ ۱۔ پشمینک اکھ جان

تہ ز اوئل قسم ۲۔ توسہ پیر تھ پشمینہ بنان چھ۔

توسہ پومپر: - توسو شال۔ توسو فرد۔ توسس

وونمت دسہ۔

توسہ ماُدان، (توس ماُدان): - اکہ بہکہ ہند ناو

یوسہ کھا گرنی چھ، اتہ چھ ز ترے مشہور

ناگ تہ سریمو مزا کھ "دام سر" تہ چھ۔

توسمہ: - ن۔ مؤل۔ توسم > ف: تسمہ [دالور پھپتہ۔

زچھہ تہ کھجر کم مسلہ چھلہ۔

توسمہ تلز: - (ورگہ) سَخ لاسن۔ مسلہ وائن۔

پھپش کرنی۔ چوب دنی۔ مؤرہن مازوٹھن۔

توسمہ وڈاؤنی: - سبھا چوب دنی۔ پھپش کرنی (لاے

لاے)۔ مسلہ وائن۔ سَخ مار دین۔ شکھ کرن۔

توشہ: - > ف: توشہ [اکہ قسمک حلو (یس اُکس



کاؤس منز اکھ زوٹھ کٹ (تولہ کانج) روزان  
 چھ۔ اکہ اند چھس رز اولوند تولہ وور تہ بیہ  
 طرفہ پتھ گن بار رٹہ باپتھ پل بیتز آسان۔  
 توکس کھارن: ۱۔ تولہ پٹھ کانہہ کھارن۔ ٹنگتھ  
 تھون۔ ۲۔ کانہہ تھوہ کامہ لاگن بیتہ سہل  
 پاٹھر موکھتھے ہیگہ نہ۔ کانہہ گنہ بلاہ دیس تہ  
 پانہ پوت ہیون۔ م، پھہہہ کٹس کھارن۔  
 توکس لدن:۔ کانہہ راہ لدن تہ لکھ تزارنہ۔  
 ووتھ وائز۔ بواری کرپی۔ کانہہ باہ باہ ہنہ  
 پاترس تھونہ۔

تولہ بزور:۔ تولک سہ حصہ پتھ منز یاہیمہ ستر تولہ  
 کانج تولہ لٹھس ستر بند چھ آسان۔ اتھ چھ  
 ”تولہ کو“ تہ ونان۔

تولہ رز:۔ تولچ سور تھ اولوند تولہ وور آسان چھ۔  
 تولہ ژرڈ:۔ تم ز وودنی تھم یمن پٹھ تولہ لوٹھ تہ  
 تولہ کائل دتھ چھ آسان۔

تولہ کانج:۔ تولک سہ حصہ پتھ کزیر کہ اند رز ستر  
 تولہ وور تہ بیہ اند پوتول آسان چھ۔ تولہ کانج  
 چھ تیلہ ونان تیلہ زن یہ ز اوج آسہ۔ موٹس  
 چھ ”تولہ کائل“ ونان۔

تولہ کائل:۔ وچھو ”تولہ کائل“۔ کائل چھ تیلہ  
 ونان تیلہ زن یہ موٹ تہ آسہ۔

تولہ کج:۔ ۱۔ تولہ لوٹھ۔ تولک سہ دتھ پٹھ تولہ

کانج آسان چھ۔ ۲۔ تولہ کانجہ ہند اکھ حصہ  
 پتھ منز پوتول (وزن بیتز) بند آسان چھ۔  
 تولہ وان:۔ ۱۔ سو جاے بیتز بیتھ تول لگتھ آسہ۔ ۲۔ سو  
 جاے بیتھ رز تھ کزیر منز آب کھاران چھ۔  
 تولہ وور:۔ سہ ڈل یا بانہ بیتز یس رز گنڈتھ تولہ  
 کانجہ ستر گنڈ نہ چھ یوان تہ بیہ ستر کزیر بیتز  
 منز آب چھ کھارنہ یوان۔ تولہ ستر آب کھارنک  
 بانہ۔ سگہ وور۔ بقہ۔

تول ۲:۔ ن۔ مؤل۔ تول > س: تلا۔ جوتشہ مؤڈب  
 ستم راش، بیہیک نشانہ تہ کر چھ۔ تلا راش۔  
 برج میزان۔

تول ۳:۔ > س: تولہ۔ ۱۔ تولن۔ ژ تول۔ ژ کرس وزن۔  
 ۲۔ وزن۔ تل۔

تولہ بار:۔ > س: تلا بھار۔ ۱۔ وزنس برابر وزن۔  
 ۲۔ نیاز بیتز کرنہ باپتھ انسان سندنس وزنس  
 برابر پھل، اناج بیتز یس خاراتھ کران چھ۔  
 (یہ چھ اکھ رسم۔ کانہہ بلاے دوار کرنہ خاطر  
 چھ کر سندنس وزنس برابر پھل بیتز تولتھ خاراتھ  
 کرنہ یوان)۔ ۳۔ ٹانگس بیتز پتہ کنہ بار باپتھ  
 تھو منز کنہ بیتز۔

تولہ ترنگر:۔ رزن ستر اولوند تر وومت تر کر پوتر ہیڈ  
 پتھ پٹھ کانہہ چہر تھونہ پیہ۔ اکہ قسمک شگر۔  
 تولر:۔ > س: تلا (ہزلہ)۔ یوسہ تولی تولی کتھ آسہ کران۔



تون ۲: - کھورن پٹھ وودنی سہ یوڈ صوند وق ہیوہ  
یتھ منز دانہ بیترتھوان چھ - گٹھار -

تونٹھ: - م - مؤل - تونٹ > س: تینڈ، تینڈ - ا - جاناوار  
سینڈ چانگ سہ حصہ نیمہ ستر سہ پھل پھول  
بیترتھوان کران چھ - ۲ - نیوٹھ پتہ تر نیم او گنج  
یوسہ کسہ ستر آسان چھ (گزی ستر کز چھ  
شہاد تچہ او گنجہ ونان) - او گنج ہند ناو چھ  
نیوٹھ - انڈرم او گنج منزرم او گنج، تونٹھ تہ کس -  
۳ - نوکھ - پیوت -

تونٹھ: - تونٹھ گرتھ - پتر دار - نوکدار -

تونٹھ گرتھن: - (ل - م) یس (جاناوارس بیترتھ)  
کرتھن آسہ - (ورگہ پاٹھی) اندر ہمل - زھوپ  
بد ماش - یس - تھہ سیوڈ باسہ اما پوز اندر  
آسٹس کو پھچہ -

تو: - سون - تھہ ترام رلہ آسہ - سون - تھہ تراچ ملا وٹھ  
آسہ -

تورن: - ن - مؤل - تاو > پزا کرت: تاو/س: تاپہ -  
انارس منز (تر اوتھ) دوزلاؤن - سخ توراؤن - تاو  
کڈن - ۲ - خشم نا کھ پاٹھی وچھن - م، اچھ تو ورنہ -  
توہ: - وچھو 'توہ' -

تو

توتا: - م - مؤل - توتا > س: ستر - تارہف - محمد تہ سنا -

تولر: - گلہ یوڈ - یڈ یڈ کتھ کرن ول - یس یڈ یڈ  
کتھہ کرنک عادتھ آسہ -

تولق: - ن - مؤل - تولق > ع: تعلق - ا - واٹھ - واسطہ -  
لگاو - ۲ - رشتہ - آشناوی -

تولق در: - رشتہ دار - آشناو - تولق دار - یس ستر  
کاٹھہ تولق آسہ -

تولق دار: - ا - آشناو - رشتہ دار - بند باندو -

۲ - یس سبٹھ آشناوی آسہ - رشتہ داری آسہ -

تولق داری: - آشناوی - رشتہ داری - قبلہ داری -

زان پچھان -

تولن: - ن - مؤل - تول > س: تولنہ - ا - وزن کرن -  
ور کرن - ۲ - (ورگہ پاٹھی) سام پتر -

تولہ واز: - تولنک کار، تولنچ کاٹھ -

تولہ وازی، تولہ وازی: - م - مؤل - تول > س: تئل، تول

+ پنیہ - (کیٹھہ) تولنچ موزور - تولنچ ہار -

تولن دیار -

تولو: - مؤل - تول > س: تئل، تول [تر ودر - یس تولنس

پٹھ آسہ - یس تولنس کرنس منز ماہر آسہ -

تون: - مؤل - تون > ویدک: تون [یہ چھ اکہ قسمک

پوت لوگ تہ ہمیشہ بین لفظن پتہ یوان -

امیک مانے چھ تیتھہ کارپا تھر یا ورتا و -

م، ہانزہ تون - بھر تون - بہنہ تون - باے

تون - پتر تون -



۲۔ ووزلہ رنگہ گر۔

توریل، توریلے: -م۔ مؤل۔ توریل >م: پنجابی؟: توری]  
کرلیس سو موب تہ تہی شکلہ اکھ سبزی۔ اتھ  
چھنہ کرلیکی پاٹھی کُنڈی آسان۔ یہ چھ کاٹھرا لہ  
ہند کرلیکی دہل تلیتھ (زلیتھ) رنان۔ اتھ چھ  
دہل اکھ تہ لار کھوتہ مؤٹ آسان یٹھ منز  
راٹھ ہشہ آسان چھ۔

تورکھ چھان: -ن۔ مؤل: تورکھ چھان >س: ترکہ  
+ تگشہ [سہ چھان یس (چرخس پٹھ) تماشہ،  
بگر، بندر۔ گر۔ بیتز بناوان چھ۔

توژھ ا: -م۔ مؤل۔ توژھ >س: توچ۔ ژم۔ دہل۔  
مسلہ، بستہ۔

توژھ ۲: -م۔ مؤل۔ توژھ >ویدک۔ س: توکشہ]  
ہبکتھ۔ برداش کرنگ طاقتھ۔

توژھ نہ روزی: -سوٹھن۔ (کاٹھہ کام کرنگ کزاونگ)  
طاقتھ نہ روزن۔ ہبکتھ نہ روزی۔ زونہ روزن۔  
برداش نہ روزن۔

توژھ پٹھ ٹوٹن: -کاٹھہ ہند چٹھ آسن۔ کاٹھہ  
پٹھ تھون۔

توچ لچ: -پوت پھیرتھ ماتھ، شکست (شطرنجس یازارس  
بیتز منز) بیلہ زن زینہ نس تیار آسہ۔

توچ کرئی: - (شطرنجس یازارس بیتز منز) کاٹھہ  
زینہ نس وایتھ ہارناون۔ کاٹھہ پوت پھیرتھ

کاٹھہ ہند کورمٹ رت یس گزرنہ پیہ،  
پھر نہ پیہ۔

توتھن: -ن۔ مؤل۔ توت >س: ستو/ستوٹھ [توتا کرئی۔  
تارپف کرئی۔ توتھ کرئی۔ (کاٹھہ ہند) رت  
گزرن۔ جانی پھرئی۔ شناخانی کرئی۔ دیہ  
ہند تارپف کرئی۔ مناجاتھ پرن۔

توتھہ: -ن۔ مؤل۔ توتھ >م: ہ: ہتما [ہاتھ۔ لانج۔  
نھک الزام۔ لوٹ۔

توتھہ بناون: -ناٹھہ کاٹھہ ہاتھ لائے۔ لوٹ اٹن۔  
راہلدن۔ یو کاٹھہ گتھا (کاٹھہ خلاف) کرئی۔

توتھہ ا: -ن۔ مؤل۔ توت >س: توتھ۔ (پانڈو عناصرو  
اندراکھ) عنصر۔ تم پانڈو چھ، میڑ، وا، آب،  
نارتہ آکاش۔ ۲۔ اوصول۔ م، ژ گوکھ نہ ونبہ امہ  
کس توٹھس۔ ۳۔ عجیب۔ م، یہ چھ توتھ۔

توتھہ ۲: -ن۔ مؤل۔ توت >س: ستوٹھ [تارپف۔ شنا۔  
(کاٹھہ ہند) رت گزرن۔ یا پھر۔

توتھن (ٹوٹھن): - >پزا کر ت: توتھ [کٹھ بناؤس لگن۔  
کٹھ مشکلس منز پھٹھن۔ کاٹھہ مرحلہ یٹن۔

توتھم: -ن۔ مؤل۔ توتھم >ف: تھم [ہیول۔

توتھم مساد: -بیٹا کر ہار بیتز بیمہ گزیتھن امداد  
رنگر نہ یوان چھ۔ بیٹا کر ابد وائس۔

تورگ: -ن۔ مؤل۔ تورگ >س: ترکہ۔ ا۔ گر۔ م،  
منہ تورگس ہیکہ رٹھ وگہ بگھتر چائی (پرمانند)۔



توہمیں :- مۄل۔ توہم > س: تہمپنہ۔ توہمی کرنی۔  
وہہناؤن۔ نوہراؤن۔ پڑناؤن (پھمب،  
پیر پیر)۔

توہمور :- مۄل۔ توہمر > ف: زنبور [بمہرگن۔  
ٹوپل کیمہن، بمہرن پیر ہند اول۔

توہتوہ :- مۄل۔ توہتوہ > آواز پٹھ۔ ہرہر۔ نوہر  
تیاری۔ سرگرمی۔ تہتہ۔ تہتہ۔ تہتہ۔

توہتوہ آسن :- ہرہر آسن (گنہ گنہ گتہ) پینہ زو  
ہیوہ اژن ۲۔ (کاہنہ کام پیر) اند واپچ  
وومید گنہ۔

توہنگ، توہنگ :- > س: تہنگہ [اڑ۔ اپڑ گتہ۔ مومولی گتہ  
بڈراؤتھ (وہر)۔

توہ، توہ :- مۄل۔ توہ > س: تہتہ۔ توہلہ پھلیک  
پٹھیم دہل یس دانہ مٹن و زو ووتھان چھ (تہ  
یس توہل زہٹن و زہٹن نیران چھ)۔

توہس دوگ دنی :- فوہول زو وژن سیمہ کرنہ  
کاہنہ وٹھ پیر۔

توہم پھلکی پاتھری وٹھتہ گنہٹن :- توہ پھول  
ہیوہ وٹھتہ گنہٹن، تہ گوز گوبر نہ آسن۔ سنجید  
نہ آسن۔ ناہقہ وٹھری گنہٹن۔

توہم پھول :- ۱۔ لوت۔ اوپ۔ سہ یس پھر  
گرہہ۔ یس وٹھری گنہٹن۔

توہم شپین :- نیک نیک شپین تہتہ نہ زرتری آسہ۔

ماتھ دنی۔ زینہ پنچ بڑاٹھ آستھ ہارناؤن۔  
ناکام کرن۔

توپچ گرهہ :- پوت پھیرتھ ماتھ لگنہ۔ ہارن۔  
شکست کھیون۔ پٹن کیشہ کورمٹ پانے بکار  
یون۔ ڈٹ گرهہ۔ پھیرتھ پانے گھرین۔

توہلسی، توہلسی :- مۄل۔ توہلی > س: تہلسی۔ ۱۔ اکہ  
ہٹوہس۔ یہ چھ یٹھری زوہر یا پانڈوہر آسان  
یتھ منز چوہہ جرتھ ٹکھ آسان چھ۔ ۲۔ اکہ  
مٹھکد ار زٹڈک ناوہ، یہ چھ اکہ دواؤڈ۔

توہمر :- مۄل۔ توہمر > ف: زنبور [ماچھ گن۔ سوہاے  
(یاسہ چیز) پینہ تہر ماچھ جمع کران چھ۔

توہمہ، توہم :- مۄل۔ توہم > س: تہمہ۔ (گنہ  
نؤن پیر کڈنہ باپتھ) بادکش۔ یہ چھ کھوکھرس  
الہ گڈس تہ بناونہ یوان۔ ”توہم“ چھ الہ  
گڈس تہ ونان۔

توہمہ لاگنہ :- بادکش لاگن (رتھ پیر کڈنہ باپتھ)۔  
وچھو ”توہمہ پینہ تہ“۔

توہمہ پینہ :- بادکش لاگن۔ بادکش لاگنہ باپتھ تہ  
پینہ۔ اتھ جاپہ چھ ”توہمہ دینہ“ تہ ونان۔

توہمر :- ۱۔ سہ گورمٹ پچو گول نوریتھ منز ماچھ گن  
تھاونہ یوان چھ۔ ۲۔ لوگٹ لوپن یس توہمر  
یوت آسہ۔

توہمر بن لدن :- زہپن ژان۔ لاسن اداہین۔



تے

تیج پتر :- ن۔ مۄل۔ تیج پتر > س : تیجہ + پتر۔ اکہ کلک  
 و تھریم خوشبو با پتھ پولا و س بیتر تر اوان چھ۔  
 تیلہ :- > س : تند + ویلا۔ ا۔ تمہ ساتھ۔ تمہ وز۔ تمہ گر۔  
 تمہ وقتہ۔ ۲۔ اد۔ تو کز۔ ووزی۔ م، تیلہ نہ یہ  
 مجرا چھ تیلہ؟

تیلہ تہ :- ا۔ تمہ ساتھ تہ۔ تمہ وقتہ تہ۔ تمہ  
 وز تہ۔ م۔ تیلہ تہ و نیوے یی یہ از چھسے و نان۔  
 ۲۔ تو تہ۔ تھہ پا تھہ تہ۔ م، بنہ تہ نے تیلہ تہ  
 چھ یی کزن۔

تیلہ توش تیلہ نوش گر واتی :- تیلی کاٹھہ کام  
 آند واتی تیلی گڑھہ توشن، بڑ وٹھ گڑھہ نہ  
 زبٹکن۔

تیلہ ہن میلہ ہن لاء گنی :- مامہ یار ز لاء گنی۔ گنہ لالچہ  
 با پتھ یارانہ لاگن۔

تیلیگ :- ا۔ تمہ و تگ۔ تمہ سائگ۔ م۔ تیلیگ حساب  
 اوس اکھتہ از یگ بدلے۔ ۲۔ یہ تمہ ساتھ یا تمہ  
 وقتہ بنیومت آسہ یا تھہ تھہ ستر تولق آسہ۔  
 (یہ چھ ہمیشہ پتھ کالس ستر ورتا و نہ پوان)۔  
 تیلہ :- > س : تند + ویلا۔ ا۔ تھی ساتھ۔ تھی وز۔ تھی گر (یہ)  
 چھ پتھ کالس گن اشار آسان)۔ ۲۔ سبٹھا کال  
 بڑ وٹھہ۔

توہہ گنہ تو مل زالن :- فوضول خرچی کرنی۔  
 توہ ٹھگ مبنکن ٹھگ :- اکھا کس کھوتہ کھستہ ٹھگ۔  
 ٹھکس مقابلہ و لٹہ ٹھگ۔ ٹھکس پٹھہ ٹھگ۔  
 توہ ٹھکس مبنکن ٹھگ (پیون) :- زورس تہ  
 (پنہ کھوتہ و لٹہ) زور پیون۔ دو کھہ بازس  
 تہ دو کھہ باز پیون۔ ٹھکس تہ ٹھگ پیون۔ م  
 چنس کوجن۔

توہ کزن، توہ کزن :- ا۔ نیگ نیگ کزن۔ تلومہ  
 کرنہ (پکوس بیتر)۔ پھتہ پھتہ کزن۔ ۲۔ س  
 اڈا ڈ کرنی لیکہ تھو کہ کڈتھ حد کزن۔ ۳۔ ہزلہ  
 سان) سٹ پارا و کزن۔ پان پازن۔ لہلا و کزن۔  
 پاس پھتہ پھتہ کزن۔

توہ گر تھہ تر اؤن (تھون) :- (ورگہ) ماردی دی  
 پھل گر تھہ تر اؤن (تھون)۔

توہن :- ن۔ مۄل۔ توے > س : تہمتہ تپ۔ دوتہ دوتہ۔  
 پتھر پتھر۔ تلمہ۔

توہن توہن :- وچھو "توہن"۔

توہن کزن، توہن توہن کزن :- دوتہ دوتہ  
 کزن۔ تہ پچہ کرنہ (پلون، کاکڈس بیتر)۔  
 زٹن (پکوس بیتر)۔ تلمہ کرنہ۔ م، لگڑ وچھ پلون  
 توہن گر تھہ تھوومت۔

توہن گڑھن :- دوتہ دوتہ گڑھن۔ زچہ نیرہ۔  
 پتھر گڑھن۔



تیداد: -ن۔ مۄل۔ تیداد > س: تعداد۔ > عدد۔ ۱۔ گزند  
 شمار۔ ۲۔ آند از۔ مُشخص کو رمت رقم بیتز۔  
 تیداد کرُن: -گنر رُن۔ شمار کرُن۔ تیداد وچھن۔  
 تیداد دین: -شمار برابرین۔ ۲۔ آند از۔  
 تیرا (تیری) نہ سٹھرتہ میرا (میری) نہ کتوئی: -یہ  
 چھ تمہ وِز و نان بیلہ کاٹھہ نیاے اُتوراوہ  
 موکھہ ڈٹہ وِز کتھ گری ز تہ پُن پُن داوا  
 واپس نی ز۔ چون تہ نہ سٹھرتہ میون تہ نہ سٹھرتہ  
 تیرن: -ن۔ مۄل۔ تیر > س: (ویدک) تڑتے تڑ۔  
 س: تیر نہ۔ بخش یا گنہ مجاڈس منز زین تہ  
 تھہ پٹھہ پٹھہ برقرار روڈن تہ یز تھہ پڑاؤن،  
 وبقار ہرن۔

تیرمان: -تڑ پٹھک اکھ باز۔

تیز: -> ف: تیز۔ ۱۔ پینہ دار، داروول۔ (اوزار بیتز)  
 یس جل گنہ و سٹھہ ہیکہ یا ڈٹہ کر۔ پٹڑ دار۔  
 ۲۔ (مزا ز کئی) تڑوش۔ وول۔ تڈ۔ یس زیر  
 ژکھ آسہ کھسان۔ ۳۔ تڑوش۔ (سین بیتز)  
 گٹھ۔ سٹھہ مسالہ بیتز زیاد تڑاوتھہ آسہ۔  
 ۴۔ تبلنگہ، چالاک، ہشار۔ ترک۔ حاضر جواب۔  
 ڈہین۔ گائل۔ ۵۔ وک وک۔ جل جل۔ جلد۔  
 ۶۔ یس وڑھ آسہ۔ ۷۔ نون، شوخ (رنگ  
 بیتز)۔ ۸۔ سٹھہ تیہہ اُتی آسہ۔ تلک۔ م، اتھتر  
 آسہ ہن اد پچے دواچھہ تیز۔ ۹۔ جوش دار۔ سٹھہ

تیہہ: -م۔ مۄل۔ تیہہ > س: تجس > پڑا کرت: تے: ا: تیہہ۔  
 ۱۔ تیزی۔ تڑوش۔ جوش بیتز۔ م، گرم آسہ تیہہ  
 موراوہ ۲۔ (ورگہ پٹھہ) دہما پٹھہ تیزی،  
 زھوکھ، سٹھہ۔ کپہر۔ مزاڈک۔ تڑوش۔ تڈی۔  
 تیہہ آسہ: -۱۔ مد آسہ۔ غورور آسہ۔ نشہ آسہ۔  
 زھوکھ آسہ۔ کپہر آسہ۔ ۲۔ (گنہ چیزس)  
 تیزی آسہ۔ تڈی آسہ۔

تیہہ موراوہ: -۱۔ تیزی، جوش، تڑوش بیتز ہمراوہ۔  
 ۲۔ پٹڑ کاٹھہ خائش گنہ حدس تام پور کر۔  
 تیہہ و سٹھہ: -کپہر، تڑوش، تیزی بیتز کم گڑھن۔ مد  
 و سٹھہ۔ زھوکھ پٹھہ۔

تیہوار: -> س: تھہ وار [بوڈوہ۔

تیہہ تاجی، تپتاجی، تڑیہ تاجی: -> س: تڑیش +  
 چتوارم شت۔ تڑیہ پٹھہ ڈتھہ تہ ترے۔  
 تیہہ تڑ ۵، تپتڑ ۵: -> س: تڑیس تڑم شت۔ تڑیہ  
 پٹھہ تڑ ۵۔ تڑ ۵ تڑے۔ تڑے دھرتے تڑے۔

تے

تیتز: -یہ چھ 'بیتز' لفظک پوت صدا۔ م، بیتز تیز۔  
 تیتھ: -ن۔ مۄل۔ تیتھ > س: تھہ۔ رشتس منز بیتھہ دیتگ  
 شرح۔ (پٹڑ دیتگ) در۔ م، پندہ روپین تیتھ۔



لگن۔ (شڑا کہ بیتز) کھہرن لگن۔ ۲۔ وولن۔  
 شورن۔ تروشن۔ (مزاز کن) تثن۔ گرم۔  
 (کائسہ یا گنہ پٹھ)۔ ۳۔ (نار بیتز) زیاد زیاد  
 ہیون یا زٹھن۔ جملہ ہیون۔ جم جم گنڈن۔  
 ۴۔ تثن۔ زیاد توت گرہن۔ ۵۔ (دوبیتز)  
 زٹھن۔ بڈن۔ لوکچہ ہنہ بڈہن گڑھن۔  
 تیش:۔ ن۔ مئل۔ تیش > س: تیش۔ ۱۔ اکہ نیشترک  
 ناو۔ اکہ ساتک ناو۔

تیشہ تیشہ:۔ تمہ تمہ دۂہ یا دۂہیلہ ییلہ تیش نیشتر  
 یا ساتھ آسہ (ورگہ) مٹری مٹری۔ خاص خاص  
 دۂہ۔ تیش:۔ ۲۔ ن۔ مئل۔ تیش > ع:  
 طیش۔ غوصہ۔ ڈکھ۔ شرارتھ۔

تیش:۔ ن۔ مئل۔ تیش:۔ ع: طیش۔ غوصہ۔ ڈکھ۔  
 شرارتھ۔

تیشل:۔ یس زیر ہتکھ آسہ گوشان۔ یس مد  
 پھکاران آسہ۔

تیغ:۔ م۔ مئل۔ تیغ > ف: تیغ۔ ۱۔ پھال۔ تلوار بیتز ہند  
 بیتز حصہ۔ ۲۔ تلوار۔ شمشیر۔ ۳۔ چھانہ سندا کہ  
 ہتھیار یا بیہمہ ستر سہ لڑ دند کڈان چھ۔ ٹکور۔  
 ۴۔ استیغ۔ رندج تیز تہ پینہ دار شستہ پٹ  
 بیہمہ ستر لکڑیہ پوان چھ۔

تیل:۔ ن۔ مئل۔ تیل > س: تیلہ۔ اکہ قسمک بیول یا  
 پھل۔ تیل چھ نیران۔

زیاد تورا آسہ۔ زیاد وشن یا گرم۔ م، تیز نار۔  
 تیز آسن:۔ ۱۔ پینہ دار آسن۔ داردار آسن۔ پتڑ دار  
 آسن۔ ۲۔ وول آسن تروشن آسن۔ ۳۔ تیلنگہ  
 آسن۔ چالا کہ تہ ہشار آسن۔ گائل آسن۔  
 ۴۔ نون آسن ہشوخ آسن (رنگ بیتز کنگ)۔  
 تینہ دار آسن۔ تینہ آئی آسن۔ ۶۔ وڑھہ وول  
 آسن۔ وڈ وڈی کام کار کرن وول آسن۔  
 ۷۔ ٹیوٹھ۔ تند، تلخ (تحریر تہ کلامہ بیتز)۔

تیز گرہن:۔ ۱۔ پینہ دار بن۔ دار تیز (کۂ اوزار س  
 بیتز)۔ ۲۔ تیزن۔ وولن۔ شرارتھ کھسن۔ حد رؤس  
 شرارتھ کھسن۔ ۳۔ تروشن بن (سین بیتز)۔ ۴۔ تینہ  
 ہرن۔ ۵۔ جم جم گنڈن (نارس بیتز)۔

تیزاب:۔ ن۔ مئل۔ تیزاب > ف: تیز آب [تیز۔  
 اکہ کیمیاوی ترل مرکب یس سبھا تیز آسان  
 چھ، تھ چیزس پینہ تھ چھ دوتہ دوتہ تھوان  
 کر تھ۔ یہ چھ واریاہہ قسمہ آسان، مزہ تہ  
 خاصہ بیتہ کن بیون بیون۔

تیز:۔ ن۔ مئل۔ تیز > ف: تیز (لفظک ژھوٹ) پور  
 لفظ چھ تیز آب [اکہ تیز کیمیاوی ترل  
 مرکب۔ تیزاب یس تھ چیزس پینہ تھ چھ  
 زدر تہ دوتہ دوتہ کران۔ اتھ چھ سبھا قسم  
 یکن بیون بیون مزہ تہ خاصہ تھ چھ۔

تیزن:۔ ن۔ مئل۔ تیز > ف: تیز۔ ۱۔ تیز گرہن۔ پین



چالاک۔ ووستاد۔ بٹھ۔ وچک۔ پنس۔ دس  
 خبردار۔  
 تیلنگی:۔ چالاک کی، پھرتی۔ (پنر کام پتر کدس منز  
 چالاک کی ورتاؤس چھ خالصکرتھ تیلنگی ونان)۔  
 تیمبر:۔ ن۔ مؤل۔ تیمبر > س: تمبر۔ انیو۔ گٹ۔ اچھن  
 گاشہ کامن۔ گاش نہ اسن۔ کاڑ تیمبر۔  
 تیمبر آسن:۔ انیو اسن۔ اون اسن۔ بوزنہ نہ یں۔  
 گاش نہ اسن (اچھن)۔ لہنہ نہ یں۔ باتہ نہ  
 یں۔ کاڑ تیمبر آسن۔  
 تیمبر پٹ:۔ انیو پیون (اچھن) گاش گوتھن۔ کاڑ  
 تیمبر پٹ:۔ بوزنہ نہ یں۔  
 تیمبر کون:۔ ا۔ یس تیمبر پینہ کنز اکھ اچھ کاڑ  
 آسہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھر) یس بڑونہہ کنہ  
 کاٹھہ چیز استھہ تہ بوزنہ پیہ نہ۔  
 تیمبر لد:۔ ا۔ یس تیمبر پینہ کنز اچھ گاش آسہ نہ۔  
 کاڑ تیمبر لد۔ یس انیو آسہ۔ یس نہ بوزنہ آسہ  
 یوان۔ ۲۔ پیہ چھ ڈکھہ ورتس انسانس ونان  
 یس نہ چیز نا کار تہ ٹی پاٹھر استھہ تہ (ژھانڈن  
 ورت) بوزنہ پیہ یا اتھہ پیہ۔  
 تیمبر کاٹھ:۔ ا۔ اکہ قسمک کل۔ ۲۔ لمہ کلینگ زین بیت۔  
 تیمبر ا:۔ م۔ مؤل۔ تیمبر > ؟۔ ا۔ (نار) زتنز۔ نار منز  
 دز امت لوگٹ دز وون ڈر۔ ۲۔ ز او و بزمہ۔  
 ۳۔ (ورگہ) خزوش زانہہ یا کور، آفتھہ ہش۔

تیل تیل:۔ > س: تیلہ۔ تیلکس کو ڈمت  
 تیل، پیہ چھ دواہس تہ لگان۔

تیل لوڈ، تیلہ لوڈ:۔ تو تھ تیلکس کھنڈ رلا و تھ  
 بنوومت دوگل۔

تیل وور، تیلہ وور:۔ تیل دارن وچہ وور۔ تیل لا  
 گتھ زوچہ وور۔

تیلن:۔ ن۔ مؤل۔ تیل > س: تیلہ۔ ا۔ بھالٹن۔ (تیلکو  
 پاٹھر) وہراونہ یں۔ ۲۔ (توروانہ ستی) تیل  
 نیرن۔ ۳۔ گملن۔ ۴۔ پیڈن۔ پشپن (آب  
 گنہ بانس بیتز)۔ ۵۔ (ورگہ پاٹھر) کتھ  
 نیرن۔ م، پرتھ تالہ آیوسس اماپو زتیلنوس  
 نہ کینہہ۔ ۶۔ (پھھر س بیتز) ووگن۔ پھہن۔  
 نتر آسن۔ دگ کرن۔ ۷۔ اندری پھوشن۔  
 پھیلٹن۔ اندری کاٹھہ ہنز زکھ آسن۔ م،  
 تہنر راتچ کتھ چھم و نہ تیلان۔

## تے

تہ:۔ م۔ مؤل۔ تہ > س: تہہ۔ زونہ پچھ، گٹہ پچھ  
 حسابہ دۂہ، تارخ۔ مثلن اوک دۂہ۔ دۂہ۔  
 ترے بیت۔

تیلگھ:۔ ن۔ مؤل۔ تیلک > س: تیلک۔ ٹیوک۔  
 تیلنگ:۔ م۔ مؤل۔ تیلنگ > س: تیلنگہ۔ (ل۔ م)  
 تیلنگانک (تم چھ ہشیار مانہہ یوان)۔ سبٹھا



قسمک - تمہ پا یک یا درجک - تمہ ذاً ژ ہند  
(تیچ کتھ چلان آسہ) - ۲ - تس ہیوہ - تمس  
ہیوہ (تیکر سُنڈ ذکر چلان آسہ) - یہ چھ کائسہ  
ستر یا گنہ ستر پیہ چیرک مقابلہ کرن وز  
ورتا ونہ یوان -

تیتھ: - ۱ - تھر ہیوہ تکی قسمک - تکی پایک - ۲ - تس ہیوہ -  
تھر ہے ہیوہ - تھر ستری شکلہ (یہ چھ کائسہ ستر  
یا گنہ ستر پیہ چیرک مقابلہ کرن وز ورتا ونہ  
یوان) - ۳ - تکی ساتہ - تکی گر تکی وقتہ -  
۴ - سبھارت - بڈ جان - اصل -

تیز: - زیوٹھ دن کر تھ اکہ پیچ مچ - تار تیز - وچھو "تار  
تیز" -

تینگ: - ن - مول - تیک > س: تیکہ - ۱ - تیکہ متس  
پٹھ پگن دول - تیکہ متھ مان دول -  
۲ - بٹن ہنزا کہ کزام (پہندری بڑرگ تیکہ  
متس پٹھ پکان اُسر) - جمع: تیکو -  
تیکو زورم: - ماچ زوہ پچھ زورم ہیہ دوہہ "تیکو"  
اکھ خاص پوزا کران چھ -

تیوت: - ن - مول - تپت > پزاکرت: تیتہ اوم: یوت  
> پیتا - پزاکرت: ایت تینا - م: ہ: تینا - ۱ - تھ  
وزس یا مپوس یوتا - تپوہن - تیوتا - تھ و قس  
برابر - ۲ - واریاہ - سبھا - گنل -  
تیوتا: - تیوت - تھ برابر - ۲ - گنل - کافی -

تہمہ ۲: - م - مول - تہمہ - زہر باد - اکہ قسمک زہر پیلہ  
پھنہ - پھل -

تہمین: - مول - تہمہ > پزاکرت: تہمہ مانی > س:  
تہمہ [پھٹھ نیرن (آچھن ہند بیتر) یوٹھ  
چھ "آچھ تہمینہ" و نان تینگ مانے چھ (ورگہ  
پاٹھ) پیہ سُنڈ وچھتھ اوش یُن - کائسہ کیشہ  
وچھتھ دس گزھن زے تہ گوتھ (یہ آسُن  
یا بٹن) -

تہنول: - ن - مول - تہنول > س: ایتہ + تالہ [   
تال - تھونگ - تہر (گنہ کلنگ، بالگ بیتر) -

تہ

تینگ: - ن - مول - تینگ > س: تینگہ [ (ل - م)  
تراؤن - (تھز) ریاضتھ - دُنی یا ہس لورہ  
روزن - ترک دُنی -  
تینگ: - > س: تینگ - ۱ - یس نہ دُنی یا ہس لور  
روز - ۲ - یس گنہ لالچہ وراے عبادتھ  
کر، پوزا پاٹھ کر -

تینگن: - ن - مول - تینگ > س: تینگ - تچ - تراؤن -  
ترک کرن - تھ دھڈلن (مأس دولس بیتر) -  
۲ - تھریار تگن - تلوار بیتر تلور یا گر منر کڈنی  
(للہ واکھ) -

تیتھ: - ن - مول - تیتھ > س: تیتھا - ۱ - تھ ہیوہ - تمہ



گم۔ گم ورن۔ تیٹھ نہ وزن برابر آسہ۔ میڑ  
گم۔ تیٹھ نہ میڑ برابر آسہ۔

تیونگل:۔ ن۔ مئل۔ تیونگل > س۔ پتہ + ازار > پزار کرت:

انگالک۔ ا۔ دژون ژنہ پھول (یس سور)  
گڑھنے آسہ تہ وول آسہ۔ ۲۔ (ورگہ)  
پاٹھر (وول زوتہ ون۔ ۳۔ تیز۔ شوخ۔) اتھ  
چھ کیشہ لوکھ "تیونگل" تہ ونان۔

تیونگل:۔ "تیونگل" لفظ جمع۔ اکھ بڑوئہ لوگ۔  
م، تیونگل گاش بتر۔

تیونگل تلن:۔ ۱۔ پھتنگ تلن۔ سخ چوب دلی۔  
۲۔ کائہ مرژ وانگن بتر کھیاوتھ گوزالین۔  
تثرتلن۔

تیونگل گاش:۔ (ل۔ م) تیونگل ہند گاش۔ سہ  
گاش یس تیونگل ہند زوتہ یاوہنہ ستر پیہ۔  
(ورگہ پاٹھر) بلکل کم گاش۔ م، تیونگل  
گاشہ مایہ یوت نیک پرہ۔ (ژھراو نہ،  
بڑ مر او نہ خاطر) بجر یا تلنگری ہاؤری۔

تیونگل ووتہ:۔ ۱۔ (ورگہ پاٹھر) سخ مرژنی۔  
ویہ۔ ووتھن۔ مازون۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھر) سخ  
ٹیوٹھ لکن۔ گوزنی۔ زیوتھر ووتھن (مرژ وانگن  
بتر کھتہ)۔

تیٹھ (آسن) ننگل پی:۔ سخ بے قرار (آسن)۔  
اضطرابس منز۔ پریشان (آسن)۔ گنڈ بن پٹھ

تیور:۔ ن۔ مئل۔ پتر > س: تریچہ = ترس + انج۔  
ژھاوُل، گٹھ، گب، دُمپہ بتر قسمک پوش۔  
تیونٹ:۔ ن۔ مئل۔ تپت چزار کرت۔ تپتہ س: تڑٹ /  
ویدک س: تڑنہت [واٹھ۔ اردادہ۔ دکھاٹھ۔  
اڈ کھنڈ (مکائے بتر) م، از کھنڈ مکایہ  
تیونٹ۔

تیول:۔ ن۔ م۔ تیل > س: تیکہ > تیلہ۔ ۱۔ زہتہ۔ پھہنہ  
ستر یا نار ستر وزنہ ستر یس تکلیف موخوس  
سپدان چھ۔ م، نڈ تیول۔ ۲۔ (ورگہ) آزر ون۔  
خوش نہ یں۔ ناخوش یں۔ حسد۔ عداوتھ۔  
ضد۔ کیل (کائہ ہند یا کٹیک)۔ ۳۔ شر۔  
تیول آسن:۔ ۱۔ (ورگہ) حسد آسن۔ ضد آسن۔  
عداوتھ آسن۔ (کائہ ہند) کیل آسن۔  
۲۔ آزر ون آسن۔

تیول پیون:۔ زہتہ پیون۔ دگ ووتہ۔ (کائہ ہنز  
بجائی یا پاپرجائی وچھتھ)۔ آزر ون یں۔  
ناخوش یں۔ حسد بڈن۔ عداوتھ ہرن۔ یہ  
چھ اکھ ووتہ تہ۔ م، تیٹھ پیہ نس تیول تیٹھ  
پوزونان چھ۔

تیول روزن:۔ ۱۔ شر روزن۔ ارمان روزن۔ کانہ تل  
روزن۔ ٹکھ روزن (کٹیک)۔ ۲۔ عداوتھ روزن۔  
ضد روزن۔ حسد روزن۔ کیل روزن۔

تیومب:۔ ن۔ مئل۔ تیمب > ؟ [چھون۔ وزنہ کھوتہ



(گاٹن کاؤن بیتز) - کھ بیتز چھپہ دتھ  
خاراتھ کرن۔

تھپہ دین: - کاٹنہ ہند بدلہ دین۔

تھپہ: - م۔ مؤل: تھپہ [سودگ بیتز یوسہ اچھ دود آسنہ کنز  
منز مَنز مَنز کران چھ۔

تھپہ تی: - اچھ داؤس منز ہنگہ تہ منگہ اچھن دگ  
کرنی یا تروٹھن۔

تھپہ سار: - ہیر ہند ج سو کر بیتز تھ تھپہ کر تھ ہیر  
کھسان چھ۔

تھپہ: - م۔ مؤل: تھپ چپز اکرت تھپہ > س: ستھاپتہ۔

۱۔ اتھس منز رٹھ - گرفت - قبضہ - ۲۔ دن

(تلوار بیتز ہند) - ۳۔ واسہ سہ چیز یس اتھس

منز رٹھ کاٹنہ چیز مَنز راوہ کرنہ پیہ - ۴۔ اتھ دار

چھنہ تھپہ - درواز چہ تھپہ لم زور - ۵۔ لوٹھ - لوٹھ

مال - (بٹھ ڈلہ باپتھ) اتھ مارن - ۶۔ تیوت

سین، گو، تھنزی بیتز یوت اتھس منز واتہ - ۷۔

ہاکہ تھپہ - گو تھپہ - ۸۔ پھنڈی - م، تمن چھ

تھپہ کچھ - ۹۔ (ورگہ پاٹھی) (ہزلہ سان)

غضبک، جان - م، سہ کیا دلہ ہنر تھپہ چھا۔

۱۰۔ پزاہ، تصرف - م، تس گہ میانی تھپہ۔

۱۱۔ ناپرسانس اندر رٹھ رٹھ - یس اتھ لوگ سہ

رٹن - م، جلسن ستر اسی زہ پھیران از کل چھ

(اسن)۔

تیونگل حاکمی: - حاکمہ سُنڈ تیتھ ورتا ویمہ کنز لوکھ  
ہن اڈنے مؤلن تھاونہ۔

تھ

تھ: - کاشریک شیم زرد اچھر۔

تھ

تھن: - (میز بیتز ہند) ٹل - دتھ۔

تھیل، تھیل: - مؤل: تھپ [تھپہ دینہ ول - لوٹھ۔

لوٹھ کرن ول - ژور - ڈاکو - مش تھ ہتھ

ژلن ول۔

تھیل باپار: - تھیلہ ہنر کام، کار - لوٹ مار۔

۲۔ تھیلن ہنر باش - ہش مش - جوٹھ۔

تھیل ہوس: - لوٹھ لٹے - پرتھ طرفہ لوٹھ وٹھن۔

یس یہ اتھ پیہ تھنہ تھن۔

تھپ: - "تھیل" کلفک مادہ تھپہ ہنر خاص

کر تھ ہونی یوسہ ہنس بیتز زاگان آسہ تہ بے خبر

پاٹھی ڈلہ اسس اندر ہتھ۔

تھپہ تھپہ (دین): - چھپہ دتی ہنس گہ سُنڈ مار

خاراتہ کنز باگرن۔

تھپہ تھپہ کرن: - تھک ژڈ ژڈ ژڈ ہنر گن بر تھ دنی



کائسہ دینہ پیہ۔

تھپہ تھوس: ۱۔ لوٹھ بیتر۔ تھپہ بیتر۔ وچھو ”تھپہ“  
تھوسہ تہ۔

تھپہ دنی: ۱۔ اٹھ مارتھ کیشہ بہتھ ژلن۔ اٹھ  
مؤرتھ نین۔ تھپہ نین۔ تھپہ دھ نین۔  
۲۔ پھرُن۔ ژور کرُن۔ سَن دنی۔

تھپہ ژانڈی: اٹھ ژھنن۔ پنہ نس اتھس اندر  
اُن۔ دَخل دین۔

تھپہ کرُن: ۱۔ اٹھ ستر رُن۔ موچھ منز رُن۔  
رُٹھ روزن (کائسہ چیز) ۲۔ کائسہ پوون چیز  
رُن۔ پنہ نہ دین۔ سہار دین۔

تھپہ گڑھنی: ۱۔ پزاہ گڑھن۔ تصرف گڑھن۔  
آوٹھ گڑھنی۔ ۲۔ کائسہ گن زن ہاون۔ گنج زیر  
گڑھنی۔

تھپہ لگنی: داشتس نہ داشتس وچھان وچھان ڈوگن۔

تھپہ ووہنی: ۱۔ پان موکلن (کائسہ یا گنہ نشہ) کائسہ  
ہند پنجہ تلہ موکلن۔ بلائہ تلہ موکلن۔ ۲۔ سبزی  
بیتر (نچہ) کیکو ووہنی۔ ۳۔ سبزی بیتر مہرک یا سینہ  
لگنی۔ ۴۔ گنہ چیزس واسہ تھپہ بیتر ووہتھ تہنی۔

تھپہ پھر: یہ چھ ”آپھر“ لفظس پوت لوگ ونہ یوان۔

ژھوڑے چھ نہ ورتادہ یوان۔ م، آپھر  
پھپھر۔ آپر تھاپر۔

تھپہ: وچھو ”تھوٹھ“

تھپہ اُن: ۱۔ تھپہ دتھ اُن۔ ۲۔ کائسہ چیز (یُس نہ  
بون آسہ) ہنہ والسن پٹھری اُن۔

تھپہ پٹھ روزن: لوٹس پٹھ روزن۔ بہتھ ژلنس  
پٹھ روزن۔ لوٹھ کر تھ تھپہ دتھ دوہ کڈن۔ لوٹھ  
کر تھ۔ لوٹھ مائس پٹھ گزار کرُن۔

تھپہ تھوسہ: ۱۔ (ل۔ م) تھپہ دتھ یا تھوس اُن تھ، تہ  
گو: لوٹھ بیتر کر تھ تھپہ وچھ دتھ۔ ۲۔ آئبر بانبر  
سان۔ وڈو جل جل۔ بیتھ تھپہ (بی اٹھ پیہ تی)۔

تھپہ تھپہ: ۱۔ لوٹھ۔ ۲۔ غنڈن، لوٹرن ہند زاکان  
آسن۔ م، مائس منز چھ تھپہ تھپہ آسان۔  
تھپہ تھپہ کرُن: گنہ چیزس لمہ لم کرُن یا پائس گن  
ننس پٹھ آسن۔

تھپہ سار: وار وار سو مہرت لوٹھ مال۔ لوٹھ تہ تھپہ  
اُن مہ مانچ سو مہرن۔

تھپہ اٹھ لگنی: لوٹھ کہ مالہ منز کیشہ اٹھ یُن۔ کم  
کاسہ اٹھ یُن۔

تھپہ آسنی: ۱۔ موچھ منز آسن۔ پُن قبضہ آسن۔

۲۔ ون آسن۔ ۳۔ لوٹھ آسن۔ ۴۔ پھنڈر آسن۔  
بے واپہ گرفتاری آسن۔ یسے اٹھ پیہ سے  
رٹنہ یُن۔

تھپہ تلنی: ۱۔ موکلاؤن۔ یلہ تراؤن۔ ۲۔ واسہ بیتر  
تلن (گنہ چیزس)۔

تھپہ تلہ وُنی: تہ کینڑہا یہ پان موکلاؤنہ باپتھ



تھہرے:- م۔ مئل۔ تھہرے > س۔ تھہرے تھہرے تھہرے تھہرے  
- پنے و تھہرے ہند وایتیر ستر پلن یا لن۔

تھہرے:- کوئڈ یس بانس بیتر کر نہ یہ۔

تھہرے تھہرے:- بے شوب پائٹھ تھہرے۔

تھہرے:- > س۔ ستھا۔ ۱۔ ہیر پٹھ۔ تھہرے پٹھ۔ ۲۔ بڈ۔ بڈ۔

ہٹھ۔ زور۔ ۳۔ زیٹھ۔ یو ڈگٹھ۔ ہیر۔ م، آب

تھہرے، تنجاہ تھہرے۔

تھہرے پلے:- بڈ پلے۔ تھہرے پلے۔

تھہرے پلے:- بڈ پلے۔ تھہرے پلے۔ تھہرے درجک۔

تھہرے تھہرے:- ۱۔ بڈ ہٹھ۔ بڈ بڈ۔ تھہرے ہٹھ۔ زور زور (بولن

کرن)۔ ۲۔ بالابالا۔ ہیر ہیر۔ پٹھ پٹھ۔

تھہرے تھہرے:- ۱۔ سارک نے کھوتہ کھستھ۔ ۲۔ ساروے

کھوتہ زیٹھ۔ ۳۔ بڈ بڈ۔ (ورگہ) خودا۔

تھہرے:- > س۔ ستھا/ستبد ہٹھ۔ ۱۔ ہیر رگن زٹھن۔

تھہرے گڑھن۔ بڈن۔ کاڈ زٹھراؤن یا کاڈ

بڈن۔ کاڈ زٹھراؤن یا کاڈ کڈن۔ ۲۔ تھہرے

پایہ پڑاؤن یا لین۔ ترقی کرن۔ تھہرے بجر لین۔

آسن وول بن۔

تھہرے:- م۔ مئل۔ تھہرے > س۔ ستر۔ ۱۔ پٹیم پاس۔ پٹیم

طرف۔ ۲۔ کپرک سہ طرف یس اندر گن

تھہرے چھ۔ ۳۔ لبر جلیہ ہند پٹیم پاس۔ پٹیم

طرف۔ ۴۔ سلگ سہ طرف پیارک نہ نائک چھ

آسان۔ ۵۔ کمر۔

تھہرے پٹھن:- پٹھ نہ روزن۔ ڈو کھ نہ روزن۔ ڈو کھ  
نیر تھہرے زن۔ تھہرے یاس پٹھ تگہ یہ آسہ ہے سہ  
نہ روزن۔

تھہرے دار:- ۱۔ دور۔ پایدار۔ وار دور۔ مضبوط (کپر

بیتر)۔ ۲۔ (کپر بیتر)۔ تھہرے پٹھ نہ وون نون

بوز نہ یہ۔

تھہرے دارن:- موٹ دارن۔ کائسہ ہنتر ذمہ واری

پانس پٹھ پٹھ۔

تھہرے دھہرے:- ۱۔ گنہ ستر ڈو کھ دھہرے۔ پٹھ گن

گنہ پٹھ پان تراؤتھہرے۔ ۲۔ کائسہ کاما کارانہ

کرن۔ کام کار کرن تراؤن۔ ۳۔ کائسہ کام

بیس پٹھ تراؤتھہرے فارغ ہیوہ روزن۔

تھہرے دز:- ۱۔ گنہ ستر ڈو کھ دز۔ ۲۔ نہ تگہ کز پوت

ہیون۔ ہار تھہرے (نہ پلے پلے وائسہ کز)

تھہرے ڈک:- ڈو کھ۔ سہ چیز تھہرے ستر تھہرے دز، ڈو کھ

دز۔ تگہ یہ۔ لب یا کائسہ ڈو کھ۔

تھہرے کز:- پٹیم پاس۔ پٹیم طرف۔ پٹیم کز۔

تھہرے:- م۔ مئل۔ تھہرے > س۔ تھہرے تھہرے۔ م: ہ۔ تھہرے۔ ۱۔

تھہرے۔ کائسہ۔ تھہرے تھہرے۔ لری۔ تھہرے۔ کائسہ۔ ۲۔

خوف۔ یہ۔

تھہرے اڑن:- تھہرے اڑن۔ کائسہ۔ (خوف ووفہ کز)

لرن۔ ٹن۔

تھہرے آسن:- لری آسن۔ تھہرے آسن۔ ہم آسن۔ خوف



اَسُن۔ کھوڑن (کائسہ)۔  
 تھڑ تھڑ:۔ ٹھٹھ۔ کانپن۔ لرز۔ کاٹھ۔  
 تھڑ تھڑ ووتھڑ:۔ (تر بیتر ستر) ٹھٹھ اُڑن۔ سخ  
 تر لٹن۔  
 تھڑ ژانژ:۔ کانپناون۔ ٹھٹھ ژانژ۔ لرز ژانژ۔ گابراون۔  
 کھوڑ ناون۔ پمس تل تھون۔  
 تھڑ ۲:۔ ن۔ مؤل: تھڑ > س: سترنہ / ستھلہ: مُہ: تھڑا]۔  
 پٹنڈ۔ ڈنگہ۔ چوکر۔ کنبن تہ سیر بن ہنر بناوہڑ  
 ہموار پٹنڈ۔  
 تھڑ ماس:۔ ن۔ مؤل: تھڑ ماس > اَنگ: تھڑ موس]  
 خاص طریقہ بناوہڑ د وگنر بوتل۔ تھڑ منز  
 تھوومت کائسہ وشن یا ترن ترل چیز پنہ نس  
 اصلی حالتس تہ حرارتس منزے روزان چھ  
 (بیمں دون بوتلن چھ منز کھو کھیر آسان)  
 تھڑ مامپٹر:۔ ن۔ مؤل: تھڑ مامپٹر > اَنگ: تھڑ مامپٹر]  
 تپنگ یا حرارتگ درجہ وچھنگ اکہ۔ تپہ تچ۔  
 تھڑ س ۱:۔ م۔ مؤل: تھڑ س۔ ۱۔ (ہو کھناونہ یا پشپاونہ  
 باپتہ) گاسہ ڈیر۔ سید آہی اکہ تاہہ تھوومت  
 لاؤر گاسہ یا فصل۔ ۲۔ (ہکے تہ مقدر علاؤ)  
 آب، گمہ بیتر پشپن۔  
 تھڑ س و ستر:۔ شرمہ داو سبٹھاہ گمہ و ستر۔  
 تھڑ س وائز:۔ شرمہ کون۔  
 تھڑ س ۲:۔ م۔ مؤل: تھڑ س > س: آستر نم]۔ اکہ پچ قسم

گاسہ تچ (یہ لفظ چھ کشر ہندس شمال مغربس  
 منز ورتاونہ یوان)۔  
 تھڑ ل:۔ م۔ مؤل: تھڑ ل > اَنگ: تھڑ ل۔ ۱۔ منگامہ۔  
 شور شر۔ چنگہ جنگ۔ ہر ہر۔ ۲۔ سولڑ آے۔ تھ  
 اندر ا کس مشہ تن لاینہ۔  
 تھڑ ن:۔ نکر نکر و تھڑ کرتھا اکھڑھوٹ گاسہ ذاتھ۔  
 تھڑ وہ:۔ اکہ گاسہ سبزی ہندناو۔ دپان یہ اُس پتھ کالہ  
 دزاگہ و ز کھوان۔  
 تھڑ وہ کھالین:۔ سخ لکبہ ژانرہ۔ فصحہ کرنی۔ اڈڑاڈ  
 کرنی۔ بے یزتی کرنی۔  
 تھڑ ووان:۔ ن۔ مؤل: تھڑ ووان]۔ اکہ قسمک ویوٹھ پوٹھ  
 گاسہ۔ یہ چھ گپن دینہ یوان۔  
 تھڑ ووان ۲:۔ ن۔ مؤل: تھڑ او > ک: تر و و تراو > س:  
 تچ: مُپھڑ و و > پڑ ووان]۔ یہ چھ اکھ خوشی ہند راسم  
 یس ہر دموتھ مراز کسہ مناوان چھ۔ امہ دوہہ  
 چھ گاسہ واسہ زالتھ الاواز الان۔ یہ چھ غابلین  
 سہ دوہ مناونہ یوان تیمہ دوہہ کشر ہندک لاکھ  
 سبٹھاہ پتھ کالہ بیتہ ہر گوشان اُس۔ مُپھڑ ووان۔  
 تھڑ ر:۔ م۔ مؤل: تھڑ ر > س: ستھتہ + ک۔ آر۔ ۱۔ پٹھ  
 گن زچھر۔ وگنیار۔ بلندی۔ ۲۔ ہوڑ۔ (کولہ  
 بیتر ہند ہیریم طرف)۔ ۳۔ بجر۔ بڈہی۔ ۴۔  
 وگنیار و و پھریر۔ و و گن جاعے۔ ہیر گن جاعے۔  
 م: تکر لائے تھڑ پٹھ وٹھ۔



سمبلہ - (ورگہ) گر - پینڈ پران - روزان جاے -  
(ہزلہ) وق گزارنہ باپتہ جاے - سو جاے پیٹہ  
مسایہ ژٹنہ باپتہ کانہہ سمہ -

تھکھ دین: ۱ - دم دین - کام کران کران مژہ  
ٹھہرن - تھکھ کڈن - ۲ - پکان پکان مژہ  
کینڑس کالس بہن -

تھکھ کڈن: ۱ - آرام کرن - دم دین - ٹھہرن - کانہہ  
کام کر تھ یا کران کران ٹھہرن لوٹن ژلراؤن -  
تھل: م - مؤل: تھل > س: ستھلہ - ۱ - پرتھ پچ نہاڑی -  
۲ - کتابہ ہند یاسبقک کانہہ حصہ (پڑون مانے) -  
۳ - زمینہ چھل -

تھلہ باگے: - سگونہ باپتہ زمینس بیون بیون ڈوری  
(کرنی) -

تھلہ کرنہ: - تھلہ باگے کرنی - زمینس ڈوری  
گنڈی - میتھ وار سگونہ دین -

تھل کرنی: - نہاڑی کرنی - نکو نکو لاؤ گوی یاداں  
رونگہ گنہ جلیہ کھارتھ - پتہ پیس جلیہ روڈی -  
تھلاری: - وچھو "جھانار" -

تھلہ تھلہ وچھن: - کانہہ ٹاٹھس لولہ پو اچھو بندہ بندہ  
نظر دنی - مدے گنڈتھ وچھن -

تھلن: - ن - مؤل: تھل > ؟ س: دلہ/س: ستھلہ -  
۱ - کلس لنگ لچہ ژٹنہ، باچہ کرنہ - شاخ تراشی  
کرنی ۲ - مار دین - شکھہ کرن - پھلی کرنی

تھرنیار: - وونڈار - وونگیار -

تھلن: - چزاکرت: تھلہ - لوٹن - ژھٹن (کام  
کرنہ کر) - ہیکتھ نہ روزنی یا آسڑی -

تھکھ ناؤن: - تھکھ اوٹن - پانہ یا پیس اتھ کانہہ تڑھ  
کام کرناؤد نیمہ ستر سہ تھکھ -

تھلن اژن: - مؤس اژن -

تھلن نہر تھ یں: - تھلن باؤن - ہیکتھ نہ روزنی -

لوٹن: تھلن نوٹن نیرن - نیرن ژنگن دگ باسڑی -

تھلن نیرن: - آرام کرنہ کر تھلن ژلن - تھلن نہ

روزن - مؤس نیرن -

تھکھ پیون: - ژھٹتھ پیون - کانہہ ہیکتھ نہ

روزنی - لوٹن (کام بیتہ کرنہ کر) -

تھلن ۲: - لوٹ کران - ٹھہر - ٹھہر - ژھکھ -

تھکھ: - ن - مؤل: تھک چزاکرت: تھکھ > س: ستھلہ -

ژھٹتھ، لوٹتھ آرام - کام کرنہ پتہ آرام

(کران) - ٹھہر او - دم - ژھٹن - م - روڈس

چھنہ تھکھ - کام کران کران مژہ دم (دین) -

تھکھ ٹھ: - سو جاے پیٹہ تھکھ کڈنی ژ تھکھ کڈنی جاے -

تھکھ بوڈی: - ۱ - سہ کل - تھتھ تل - تھتھ تھکھ پتہ مسافر

بیتہ آرام کران، تھکھ کڈن - ۲ - (ورگہ) شچ

زانہ - پیس آرام واناؤن وایٹو زانہ -

تھکھ پینڈ: - چزاکرت: تھکھ + س: پینڈ - (ل - م)

سو جاے پیٹتھ انسان ویتہ پکان پکان تھکھ کڈ، دم



آسن کڈان۔ یس گر کڈھلن آسن گڈان تہ  
اڈزا ڈکران۔

تھمکن:۔ مؤل۔ تھم > س: ستمھنہ۔ م: ہ، تھامنا [رگن۔  
تھہرن۔

تھم لگن:۔ کار بیتر تھہ سخ گڈھن۔ تھہ نہ اور یور  
بہر تھہ ہیکو زہن (تھہ شاندہ ستر، تر ستر یا ا کی  
ڈجہ روزنہ ستر)۔

تھن:۔ ن۔ مؤل۔ تھن > ستنہ۔ پزا کرت: تھنہ [گاؤ  
ہنر ب۔

تھنہ پیون:۔ زیون۔ زیون۔

تھنہ تلگ:۔ ساءروار۔ (دوے مت) دود۔ تاز  
دود۔ تھہ نہ کاٹھہ ملا وٹھ آسہ۔

تھن در (کرن):۔ مٹھہ مٹھہ (دنی)۔ شاباش کرن۔  
حوصلہ بڈراون۔

تھو:۔ ن۔ مؤل۔ تھو > س: سٹھپ۔ ا۔ سو جے پٹھہ

کاٹھہ چیز کھٹھہ آسہ یا ژوڑ تھو و مت آسہ۔

۲۔ بیہ۔ آرام۔ سوکھ۔ ۳۔ نیب۔ پے۔ لوگٹ  
نہالہ کل۔

تھو پتا:۔ نیب۔ نشانہ۔ پے۔

تھو کڈن:۔ ا۔ پے کڈن۔ نیب کڈن۔ ۲۔ بیکھ

جوش نیرن۔

تھوئیرن:۔ ا۔ پے نیرن۔ نیب نیرن۔ پتاہ لگن۔ ۲۔ بیکھ

جوش نیرن۔ مؤلس نش ٹولڈ نیرن۔

(مار دے دے) چوب دنی۔

تھلہ والن:۔ گلس لنگ لچہ ژٹہ (تہ یون تر اونہ)

شاخ تراشی کرنی۔

تھلہ تھلہ والن:۔ ۱۔ ہیر پٹھے گلس لنگ لچہ ژٹان

و سن۔ ہیر پٹھے کل تھلان و سن۔ ۲۔ (ورگہ

پاٹھی) چھلہ تہ پھلہ کرنہ۔

تھلیار:۔ وچھو "تھج ناز"۔

تھم:۔ ن۔ مؤل۔ تھم > س: ستمھہ۔ پزا کرت: تھمہ ا۔ سہ

کوٹ یس تالوک، لداک یا کنیک بار رٹہ۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) اہم روگن۔

تھمہ تھم کرنی:۔ لر، جے بناون و زلر ہند بار رٹہ

باپتہ تلہ کوٹ ژانڈ۔ تھم پٹہ۔ لر پنڈ ژانڈ۔

پنڈ پنڈ کرنی۔

تھم وین:۔ (گرداسس بیتر) بار رٹہ باپتہ

تلہ کوٹ ژانڈ۔

تھم ہیون:۔ مکاٹک بار بیتر کوٹ تلہ ژانڈ تھہ پٹھہ

تراون۔ گنہ تلہ بار رٹہ باپتہ کوٹ ژانڈ۔

تھمہ کوئے:۔ ۱۔ سو غریب زنانہ یس (پزلہ وقتہ)

تھمس یا کوٹس ستر بیتھر گرہن تہ امہ کنی

امیر گرس منز جاپز پاٹھی دلیہ تانس روزہا۔

امس اسر نہ تنخا بیتر تہ کہنی دوان تہ نہ اوس

اٹھن شربن تہ کاٹھہ حصہ رسہ کھسان۔

۲۔ (ورگہ) سوزانہ یس ساری (گر کی) حکم



(پرمانند) ۲۔ بانہر آءسز۔ بانہر منز آسن۔ چھار آءسز۔

تاجلی آءسز۔

تھال: ن۔ مۄل۔ تھال > س: سٹھالہ۔ اکہ قسمک

ٹاسر کھنہ بانہ۔

تھالہ بٹہ:۔ تھالک کبتھہ دیمتت سالہ بٹہ، ٹاکن

کبتھہ نہ۔

تھالچ: م۔ مۄل۔ تھالچ > س: سٹھالی۔ چھنچھن کرہ

باپتھ رکابہ جور منز اکہ رکابی۔ بیمہ چھ اکہ

اُکس ستر وایان۔ یہ چھ اکھ ساز۔

تھامہ: ن۔ مۄل۔ تھام > س: سٹمبھ۔ روٹہ۔ تار۔

آچھ۔ آویز۔ م، تھامہ گوٹ۔ تھامہ گاٹھ۔

تھامہ گڑھن۔

تھامہ کړن:۔ بند کړن۔ روٹہ کړن۔

تھامہ گڑھن:۔ روڑتھ گڑھن۔ تار گڑھن۔ آچھ

گڑھن۔ روٹہ گڑھن۔

تھان: ن۔ مۄل۔ تھان > پڑاکرت: تھان [وانہ

پٹھہ وولمت یا فیکٹری منز کوڈمت اکہ خاص

مہیڑ سائلم کیر ٹلر۔

تھانس مول وائس پٹھہ:۔ پڑتھ چیزس چھہ پنہ

نس مقاس پٹھہ قدر۔ یس پٹھہ پڑتھ چیزس چھہ

تشی قدر۔

تھانہ پوٹ:۔ ۱۔ تھانہ منز زارتھ کوڈمت پوٹ۔

جان پوٹ۔ نفیس پوٹ۔ زبر پوٹ۔ رت

تھو ۲:۔ گاؤ، گریاژھاوجہ ہندو زیا ترے پین۔

ژھو۔ سو۔ م، اُکس ژھاوجہ گڑتھو چھ زندہ۔

تھون:۔ مۄل۔ تھو > س: سٹھاگنہ۔ ۱۔ گنہ جاپہ

بیہناؤن۔ گنہ جاپہ ٹھہراؤن۔ گنہ پٹھہ کیشہ

بیہناؤن ۲۔ بند کړن۔ روگن۔ بس کړن۔

۳۔ ختم کړن۔ موکلاؤن۔ تراؤن۔ ۴۔ گنہ جاپہ

لاگن۔ کامہ منز لاگن۔ ملازم بتر لاگن۔

تھا

تھاپر، تھاپیر: م۔ مۄل۔ تھاپر > پڑاکرت: تھپڑ۔ م:

۵۔ تھپڑاچا تھ۔ اتھہ ستر دتھہ تھس ژنڈ۔

تھاپر تراؤن:۔ چپا تھ کڈن۔ اتھہ ستر تھس ژنڈ کڈن۔

تھاپر ورن:۔ چپا تھ لاتر۔ چپا تھ کڈن۔

تھاپنا: م۔ مۄل۔ تھاپنا > س: سٹھاپنا۔ ۱۔ گنہ جاپہ

مورتی کھراکرن۔ ۲۔ سو جاے پیٹہ پوزلیہ

باپتھ مورتی آسہ تھوٹھ۔

تھار: م۔ مۄل۔ تھار > س: تھڑ۔ تھڑلیہ۔ چھار۔ بانہر۔ لار۔

تھارن:۔ مۄل۔ تھار > س: تھڑ۔ تھڑلیہ۔ ۱۔ تھڑاؤن۔

ٹن۔ ٹھہراؤن۔ گاگرن۔ کھوڑن۔ وبرن۔ م،

ژوڑس پڑہے کالے تھارن

اتھہ بٹھ دزایو پھانسی یے

اُتھوڑما آسہ دارس کھارن

تارن یہ پانی پان آسی یے



مئل ۲۔ تھانہ منہ زوٹمت پٹنگر۔

تھانہ ووتھ:- تھانہ منہ زوٹمت کپرنگر نوو کوپر۔

استیمال کرائے۔ یس نہ ورتا ونہ آسہ آمت۔

تھان ۲:- ن۔ مئل۔ تھان > س: ستھان۔ ا۔ جاے

(شائے) ۲۔ روزن جاے۔ چاروائیں ہنز

روزنہ کرنہ خاطر جاے۔ ۳۔ مقدس جاے۔

پاکہ جاے۔ کائسہ دوتاہند ناومتہرک جاے۔

زیارت۔ آستان بیتز۔ ۴۔ مقام۔ پدوی۔

م۔ تھتھ تھان چھ نہ پزوومت یمن۔

تھانہ پتر:- مجاور۔ (مندرک) پز آرر۔ گنہ

تہر تھک مالکھ۔

تھانہ ہون:- ۱۔ تھانک ہون ۲۔ (ورگہ) کہ شخص

یس مستقل پاٹھی یا پرتھ وز تھانس منہ آسہ

آسان ۳۔ زیارتس، تہر تھس یا پوزلیہ ہنز

جایہ پٹھ چوٹھ دتھ روزن وول۔

تھانہ:- ن۔ مئل۔ تھان > س: ستھانہ۔ ا۔ وچھو "تھان ۲"

۲۔ پلسہ تھانہ۔ پلس سٹیشن، پلسہ چوکر۔

تھانہ دار:- تھانک زیٹھ۔ پلسہ افسر۔ پلس

سٹیشنک افسر۔

تھانہ داری:- ۱۔ تھانہ دار سندا کار۔ تھانہ چلاونچ

کام ۲۔ تھانہ دار سندا عوبد ۳۔ (ہزلہ کنی)

مہر چو درگی۔

تھانٹھ:- سیوہر۔ ٹھوٹھ۔ تھوس۔ فطر تھ۔

تھانگ:- م۔ مئل۔ تھانگ۔ پھنڈ پھیر۔ سیٹھ۔

فطر تھ۔ مشکل۔ مصیٹھ۔ تھانٹھ ۲۔ پپس اتھ

اُندر کام تھ تمیک فاید (ٹلن)۔

تھانگ اُتر:- فطر تھ اُتر۔ پھنڈ پھیر لاہوڑی۔

خوشکبتھ اُتر۔

تھانگ تری:- فطر تھ تری۔ خوشکبتھ کھسری۔

تھاؤر:- ن۔ مئل: تھاؤر > س: ستھاؤر۔ ۱۔ سنگر مال۔

کوہن ہند سلسلہ ۲۔ بال۔ کوہ۔ پہاڑ۔

(گزیرین) ۳۔ غار منقولہ۔ تہ یہ نہ پلتھ ہیکہ،

ڈلتھ ہیکہ۔ م،

سے چھے تھاؤر سے چھے زنگم سے چھے سارنی مول

(نامولوم)

تھاہ:- م۔ مئل۔ تھاہ چزاکرت: تھاہ س: ستھاگہ، م، ہ:

تھاہ۔ ۱۔ ووت۔ آبک سبر۔ ژوک۔ ۲۔ پان آلس

ژھن (ووت وچھنہ باپتھ)۔ ۳۔ ڈنگ۔

غوطہ۔

تھہہ ترن:- چارواے سندا کولہ بیتز ھلٹہ ترن۔

تھاہ کرنی:- چارواے چھلن وز آلس منر کلہ پٹھر

گزاے کڈنی۔

تھاہ لائتری:- ۱۔ آلس ووتھ لائتری ۲۔ کائہہ شوق پور کرنہ

خاطر پان نطرس تراؤن۔

تھاہ مارنی:- ۱۔ آلس ووتھ دنی۔ ڈنگ دنی۔ (کائہہ

چیز کھارنہ باپتھ) ۲۔ کائہہ کام لند وانا ونہ باپتھ







کرن۔ تار پف کرنی۔  
 تھن گرنہنی:-(کائہہ ہند خوشامد کرنہ) نرن، گملن،  
 کیشہ کرنس پٹھ آباد گرنہن۔ پھر گرنہن۔  
 تھن پنی: - دودس کھار ہن تھن تلی۔ منڈتھ دودس  
 تھن کڈنی۔  
 تھن تری: - دودس چھو پنھ دینہ ستی تھن کھسنی۔ دودس  
 چھو پنھ دوان دوان تھن کھسنی۔

## تھا

تھانج: -م۔ مؤل۔ تھانج > س: سٹھالی۔ ا۔ لوگٹ تھال۔  
 رکابل۔ ۲۔ تہہ وانی پارس منز تیل جمع گونج جاے۔  
 تھار: -م۔ مؤل۔ تھار > س: تھر تھرایہ۔ چھار۔ بانبر۔  
 جلدی۔ چار۔ تیزی (کائہہ کام کرنس منز خوفہ  
 یاپنہ گنہ کنی)۔ لار تھار۔  
 تھار پاونی: - چھار پاونی۔ بانبر پاونی۔ (کائہہ) وٹاؤلی  
 کرنی۔ جلدی کرنی۔  
 تھار پنی: - بانبر پنی۔ چھار پنی۔ نبل سن۔ چار اسن۔  
 تھالک: -م۔ مؤل۔ تھالک > س: سٹھالی/پزا کرت تھالی  
 ٹینو یاپنہ گنہ داچ رکابل۔ ر کب۔  
 تھالک کھنی: - (ل۔ م)۔ بتہ رکابل کھنی۔ (ہزلہ) صرف  
 ید پنی۔  
 تھان تھر: -م۔ مؤل۔ تھان تھر > س: تھر تھرایہ۔ چھار۔  
 تھار۔ بانبر۔ جلدی۔

تھنہ ٹوٹ: -۱۔ اکہ کپہہ ذ اژ ہند ٹوٹ۔  
 ۲۔ تھنہ رزھا۔ تھنہ ہواوا، تھنہ پیوٹنا۔  
 تھنہ ٹیوٹ: - تھنہ نوم۔ تھنہ رزھا۔ تھنہ ہواوا۔  
 تھنہ پیوٹنا۔ تھنہ مویا۔  
 تھنہ دوگل، تھنہ گولہ: - پڑون تہ ویوٹھ پوٹھ  
 انسان یس بدن نرم پھمب ہیوہ آسہ۔  
 تھنہ دوگل (ہیوہ): - (ل۔ م)۔ تھنہ دوگلکری پاٹھر  
 سبٹھا نرم تہ ملایم۔ ۱۔ (ورگہ) پڑون تہ  
 ویوٹھ پوٹھ (شر بیتز)۔ ۲۔ نرم تہ ساد (انسان)۔  
 تھنہ ڈون: - اکھ ڈونی ذاتھ تیج گونج تھن ہش  
 (نرم) آسان چھے۔  
 تھنہ سپر: -۱۔ تھنہ ضملہ ٹس تھن تھنی سیہ اوس پتھ کالہ  
 شتلمن بیتز یلا ج مانہ پوان۔ ۲۔ بد تھنہ چاڈ۔  
 تھنہ سلہ: -۱۔ یوک۔ یس نہ کھنی تہ زانہ۔ یس  
 پیے سنزن کتھن کن گرنہہ۔ یس یور پھر  
 زہن تور پھیر۔ ۲۔ نہ تگن وول، نا تجربہ کار۔ نہ  
 ہمکن وول۔  
 تھنہ مٹھ: -۱۔ تس انسانس وناں یس پڑون آسہ  
 تہ تان وٹھ تہ نرم پھمب ہی اسنس۔ ۲۔ ساد  
 تہ نیک انسان۔  
 تھن اتری: - دودس (امس یا زامتس) چھو پنھ  
 دین یٹھ زن تھن کھسبس۔  
 تھن کرنی: -۱۔ خوشامد کرتھ کائہہ نرلون۔ ۲۔ خوشامد



تھی

تھیر: -م۔ مؤل۔ تھیر >؟۔ اکہ خاص قسمک زٹہ،  
 اتھ چھ مازنہ بناوان یمہ بتہ پھینارس لگان  
 چھے۔

تھ

تھیر: -مؤل۔ تھیر >س: پتر ایہ چھ اکھ پوت لوگ تہ  
 پوتھ لفظک زھوٹ۔ م، ہنتر، بینہ ہند  
 پوتھ۔ پوتھیر۔ پوپھ ہند پوتھیر۔  
 تھیر بر:۔ اکھ خوشک گاسہ ذاتھ۔

تھ

تھیل:۔ وچھو ”تھول ا“۔

تھ

تھج:۔ سہ تھلہ کل یتھ نہ تھل آسن، یتھہ کلک پسن  
 چھ گوڑ کیمین ہند باپتھ ساروے تھلہ پنومنز  
 جان تہ زیادہ رت گزرنہ پوان (گزیسن)۔  
 تھج:۔ م۔ مؤل۔ تھج >س: دوجہ۔ اکھ جنگلی پٹج۔  
 ا کس ون بطج ہندناو۔

تھرا:۔ م۔ مؤل۔ تھرا >؟س: دؤروا۔ اکہ قسمک  
 راتھ دارگاسہ یتھ گنڈی دارو تھرا چھ آسان۔  
 ۲۔ (ورگہ پاٹھی) ملج زتھرن۔ ملج

تھا تھرن:۔ >س: تھرتھرایہ۔ ۱۔ بانہر۔ اسر ولسر۔

پیشانی کز اتھ وتھ نہ تیج حالتھ۔ بانہر۔  
 ۲۔ تھرتھرا۔ ٹھٹھ۔

تھا تھراؤن:۔ ۱۔ بانہر کز (کائسہ)۔ بانہر  
 پاؤڑ۔ تھار پاؤڑ۔ ۲۔ بانہر اوں۔ گابراؤن۔

وہر اوں۔ کھوڑ ناؤن۔ جس ہوش ڈالز۔

تھا تھرن:۔ ۱۔ تھرتھرا اڑز۔ ٹھٹھ اڑز۔ ۲۔ بانہر  
 پٹز۔ بانہرن۔ اتھ وتھ نہ تی۔ اسر ولسر گزھن۔  
 گابرن۔

تھا تھیر بر:۔ بانہر۔ اسر ولسر۔ تھا تھرن۔ پیشانی  
 کز اتھ وتھ نہ تیج حالتھ۔

تھا تھیر:۔ ن۔ مؤل۔ تھا تھیر >س: تھرتھرایہ۔ بانہر۔  
 تھارلد۔ یس چھار آسہ۔

تھا نگو:۔ ۱۔ خوشکبتھ تھن دول۔ پھنڈ پھینڈ لارون  
 دول۔ فطرتھ آنن دول۔ یس نہ اتھ وتھ  
 دیہ۔ ۲۔ تارن گور۔

تھ

تھے:۔ سؤل۔ تھے >س: شتھتہ۔ ۱۔ کائسہ بزوثہہ کنہ۔  
 اچھن ڈیشمان۔ وچھون۔ ۲۔ بزوثہہہ کنہ۔  
 نہ وائے۔ کھٹھ نہ۔ ۳۔ کائسہ ہنز نظر تل۔ م،  
 خود ایس تھے۔



تھرنگ دیسن: ۱- ولگتن دیسن ۲- پیہ یسن۔  
 واپس پھیرن۔ پوت پھیر تھ یسن۔ پیہ  
 بنن (کنہ کامہ ہند، کارک یا چہڑک)۔  
 تھر بر: ۱- ن۔ مئل۔ تھر [تھر] تانبر۔ م۔ سہ چھ تھر بر کران۔  
 تھل مل: شری مری شری کڑ۔ بال بچہ آل اولاد۔  
 تھل مل نوئی تھلی ملو نوئی: شری بن ہنر برکت آسن۔  
 سبھا شری مری آسن۔ شری مری آباد گزہن۔  
 پا پر جا گزہن۔

تھنے: ۱- ن۔ مئل۔ تھنے > م: ہ: تھو > س: تھوت۔ نا جرا۔  
 بیچ۔ تھیے۔

تھیے: ۱- ن۔ مئل۔ تھیے > م: ہ: تھو > س: تھوت۔  
 ۱- تھوکہ ستر تراوتھ ۲- نا جرا۔ بیچ۔ تھنے۔  
 م، ہتھ باز ستر کور تھم تھیے تھ مانے نہ۔

## تھو

تھو: ۱- آواز پٹھ ۱- تھوکھ تراونچ آواز ۲- شرارتہ یا  
 نفرتہ (لاتھ کرنہ و زوانان)۔

تھور: ۱- (کھور کہ) تلہ پدیک پیتم حصہ۔ کھور۔  
 تھول ۱ (تھل): ۱- ویوٹھ پوٹھ۔ یہ نہ اوئل یا  
 ز اوئل آسہ۔ م، جسم چھ تھول، روج چھ  
 سکھم۔

تھول ۲: ۱- > س: ستھولہ [لو کہ] پونجہ۔

پچیدگی۔ ہانڈھ۔ الزام، لوٹ، لانج۔

تھر کھسن: ۱- شگناوہ یسن۔ ناویرن ۲- وٹھنہ یسن۔  
 ہٹھ کرن۔ لکھنہ یسن۔

تھر کھسن: ۱- کھنگر کھسن۔ وٹھنہ یسن۔ لکھنہ یسن۔  
 چاکر کھسن۔ بوش کھسن ۲- بکو ہانڈھ لگن۔

لوٹ یسن۔ پوزیا پوز الزام یسن۔

تھر کھارن: ۱- ماملہ ز تھر اوٹ۔ کتھ ز تھر اوٹ۔  
 آلہ کلس تلہ کل کرن ۲- بکو ہانڈھ لگن۔

۳- بوش کھالن ۴- شگناوٹن۔

تھر ۲: ۱- ز تھر۔ ز بناو۔ تھر۔ م، زوچہ تھر ۲- بنو۔

بنو۔ تھر تھ موکلیو۔ م، کزالن تھر مٹھ۔  
 ۳- بناوٹھ۔ شکل (یوسہ اتھ ستر آسہ دتھ مڑ)۔

تھر ن: ۱- م۔ مئل۔ تھر ن۔ ۱- کز الہ ڈ کرس پٹھ بانہ  
 بناونچ کام ۲- بیچ بناوٹھ یا میز یا پیہ کنہ  
 تھس مسالس کانہہ شکل دتھ بیچ ترکیب۔  
 گرنی۔

تھر ن: ۱- ن۔ مئل۔ تھر ن۔ ۱- (کز الہ سٹنڈ میز بانہ  
 بیتر) بناوٹن۔ کنہ اڈرنہ کانہہ شکل دتھ م،  
 بانہ تھر ن۔ ژوٹ تھر ن ۲- پاد کرن۔ م،  
 بہ کینا تھر تھانا۔

تھرنگ: ۱- ن۔ مئل۔ تھرنگ۔ ۱- ڈلہ گون۔ ولگتن  
 کھیون (پند ہند، پتر بیتر سٹنڈ)۔ ۲- ولگتن۔  
 پھیرن۔ (نژنس مڑ)۔ گلن۔



تھو

تھوب: - لُجو روستے کل۔ لونڈ رومونڈ رگل۔

تھوپ: - ن۔ مئل۔ تھپ چپڑا کرت۔ تھپہ؟ تھاپے۔

۱۔ ٹھور۔ گلہ رکاوٹ۔ ۲۔ ٹو۔ ۳۔ بندش۔

تھپہ تھون، تھاون: - (کنہ چیز ج) تھپہ رکاوٹ۔

تھوڑی۔ کینہہ دولہ تھون۔ تھوپ تھون۔ م،  
نالہ تھو کتھپہ۔

تھوپ تھون، تھاون: - ۱۔ گول بند کرن۔ لیوب

کرن۔ پڑن پتیر بند کرن۔ تھپہ کینہہ دولہ

تھون۔ ۲۔ تھوپ پنہ ٹلن۔ گول بند کرتھ تھون۔

تھوپ دین: - گول بند کرن۔ ٹوڑنی۔ تھپہ

کینہہ دولہ تھون۔ لیوب کرن۔ (اچھ یا

اُس) اتھ ستر بند کرن۔

تھوپ و تھون: - تھوپ یلہ گڑھن، و تھون۔

تھوڑ: - ن۔ مئل۔ تھوڑ: - س: - سٹہ: - سٹب دھ۔

۱۔ قد زبٹھ۔ پٹھ کن زبٹھ۔ ہیور کن زبٹھ۔

۲۔ ہیور کن یوت نہ پلتھ ہیکر۔ ۳۔ سبٹھا

قمتی۔ مولل۔ تھوڑ جک۔ تھوڑ پائیک۔

تھوڑ تھوڑ تھوڑ: - یوڑ و تھوڑ پڑاؤن۔ سہ چھوڑ

عایہ خاڑ۔

تھوڑ تھوڑ: - تھوڑ و تھوڑ پڑاؤن۔ بجر لہن۔

اَسَن وول پٹن۔

تھوڑ تھوڑ تھون، تھاون: - ۱۔ پٹھ کن تھوڑ

تھون۔ ۲۔ پٹھ کن تھون۔ اڈ تھون۔ رز تھوڑ

تھاون۔ تر اڈ و تھون۔

تھوڑ تھوڑ تھون: - تھوڑ ٹلن۔ پنہ جلیہ نشہ

ہٹاؤن۔ م، زھوڑ تھون تھوڑ تھوڑ۔

تھوڑ ٹلن: - ۱۔ پٹھ پٹھ ٹلن۔ وودنہ تھون۔ (ورگہ)

پیومت یا نادار گومت بجا کرن۔ پاپر ج

کرن۔ ۲۔ وڈ ناؤن۔ شوٹگتھ اُسٹھ بہتھ تھون۔

تھوڑ تھوڑ و تھوڑ تھوڑ گڑھن: - زبردس وولن۔

تھوڑ تھوڑ و تھوڑ: - شرارتہ ستر و تھوڑ گڑھن۔

ہر کران کران ژوڑ ژوڑ رتیرن۔

تھوڑ و تھوڑ: - وودنہ روڑن۔ بہتھ یا شوٹگتھ اُسٹھ وودنہ

روڑن۔ شوٹگتھ اُسٹھ بہتھ روڑن۔ (ورگہ) آباد

گڑھن۔ بجا گڑھن۔ پاپر ج سپڈن۔ سبٹھا

دیاروڑن۔ حاران گڑھن۔ وٹھ کڈنی۔ کن

تر کر اوڑنی۔

تھوڑ: - ن۔ مئل۔ تھوڑ: - اُنچیر گل۔

تھوس: - پوڑون کن موٹ شپنہ پیوٹ۔ اکھ شپنہ

سپر۔ م، شپنہ تھوس۔

تھوس پینر: - وٹھ وٹھ شپنہ وٹھ۔ سَخ شپنہ

اُن۔ شپنہ لاگن۔

تھوس پینر: - وٹھ شپنہ پیون۔ سَخ شپنہ وٹھ۔

سَخ شپنہ پیون۔



تھو

تھوپ: -ن۔ مۇل۔ تھاپ؟ > پزاکرت: تھو > س:  
ستوپ۔ ۱۔ تیوت گاسہ بیتریوت اتھس منز واتہ۔  
۲۔ لوژژنڈ۔ شرس بیتر ساونہ کرنہ پاتھ لوت  
لوت ژنجر ہن (دنی)۔

تھوپ تھوپ دین: -مہ مہ دین۔ شابش  
شابش کرن۔ پاش پاش کرن۔

تھوک: -ن۔ مۇل۔ تھوک > ا/ہ: تھوک [بڈس تیدادس  
یامقدارس منز یکہ وٹہ سودا (کئن)۔ م:  
پرچون۔

تھوک فروش: -بڈس تیدادس یامقدارس منز  
یکہ وٹہ سودا کئن وول۔ کوچھ وول، کوٹھدار۔

تھو

تھوبن: -۱۔ موٹ تہ دژوٹ لوٹڈرمونڈر گل۔  
ژنڈ۔ دوپھ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) ژھوٹ تہ  
موٹ انسان۔

تھوتھ: -ن/م۔ مۇل۔ تھوتھ > س۔ تڈ۔ ۱۔ تھوتھ  
وای۔ تم نکو نکو گرمی دانہ یا پھلکریم بدس  
(یڑپاٹھی ہنگہ تہ منگہ) نیران چھ۔ ۲۔ سترچ یا  
پیرچ (صاف کرنہ پتہ) سوژھبھہ تہیمہ ستر  
ترسی ہوک لگان چھ۔ ۳۔ حرجہ۔ خلل۔ رکاوٹھ۔

تھوک بۆک: -۱۔ تھوکمت تہ بوچھ ہوت مسافر،  
سفری، لوسمت، ژھوٹمت تہ بوچھوٹمت۔  
۲۔ ہتہ پیٹہ پیوٹ کاٹھہ کاٹھہ وٹہ پٹھ۔  
تھول: -س: > س:؟ ول۔ ۱۔ سہ گل تھہ باچھ آسن کر مہ،  
تھہ لچہ آسن ژچہ مہ۔ شاخ تراشی کر تھہ گل۔  
۲۔ شاخ تراشی کر س۔ لچہ ژچس (گلس بیتر)۔  
باچھہ کر بس۔

تھومب: -ن۔ مۇل۔ تھمب > س:؟ ستمہ [تیوت  
پوڈی بیتریوت ا کس اتھس واتہ۔ آپہ زال۔  
تھومب: ۲۔ گوڈپھیرن۔ وٹن (وٹم)۔

تھون: -ووورک وانکہ اکہ اوزارک ناو۔ ووورک وانک  
اکہ اوزار، اکہ پریز۔

تھونگ: -ن۔ مۇل۔ تھنگ > س: تنگہ۔ ۱۔ تنبول۔  
بالہ تھونگ۔ ٹوپ۔ ۲۔ بڑنگ۔ مینار۔ ۳۔ کاٹھہ  
بوڈ موہنیو، یس ساری یزتھ آسن کران، آدر  
آسن کران۔ ۴۔ خاص روکن۔ اہم شخص۔  
یس ساری نے کھستھ آسہ، ساری نے سرس۔  
یس ساری نے پٹھہ کنہ شوہ (پنہ تھز پتہ بجر  
مؤب)۔ ۵۔ کشیر منز اکہ کزام۔ ۶۔ (ہزلہ  
پاٹھی) بکوزیٹھ۔ یس ہنگہ منگہ زچھر ہاؤ۔

تھو: -ن۔ مۇل۔ تھو > س: ستھاگنہ۔ ۱۔ ماتھ، گرویا حوالہ  
تھونچ کام۔ ۲۔ کاٹھہ کام بیتر تھونی، بند کرنی۔



خوشکبتھ کھارنی۔ فطر تھہ آئز۔

تھوس تیز:- (کینہہ کرن ویز) دُشوار تیز۔ پھینہ

کھسہ (ٹھوٹھہ پنہ کنی) فطر تھہ تیز۔ سیو برین۔

تھوس ۲:- اوٹگہ ٹینڈس سو مہا پھمبک، شپنگ بیتز

کاٹھہ حصہ۔ (ورگہ) رزھا، پیوٹھا۔

تھوسہ آئن:- ژٹن۔ تہر کرنہ یا والہ (پکوس بیتز)

پنہ پنہ کرن۔

تھوسہ آمت:- (سہ پکوس بیتز تھہ رنہ کنی) تہر آسن

وژھمہ۔ تھہ زچہ آسن گامہ۔ ژھوٹمت۔

نہر نہر آمت، پنہ پنہ گوٹ (پکوس بیتز)۔

تھہ ریچہ آسن دزامہ۔

تھوسہ اوٹمت:- پنہ پنہ کورمت۔ ژوٹمت، کڈر

کڈر اوٹمت (پکوس بیتز)۔

تھوسہ گرہٹھن:- اژھٹھن۔ تہر وسہ۔ پنہ پنہ گرہٹھن۔

نہر نہر آمت ۲۔ تومہ تومہ گوٹ (وٹمت

پھمب بیتز)۔

تھوسہ گوٹ:- (رنہ کرنہ کنی) ژھوٹمت، پنہ

پنہ گوٹ۔ نہر نہر آمت (پکوس بیتز)۔

تھوکل:- م۔ مٹل۔ تھوکل چپزاکرت: تھک۔ کف، لال

بیتز یوسہ آسہ منہر تھہ دیز۔

تھوکل:- چپزاکرت: تھک۔ آل۔ یس تھوکل تہ

تھوکل تہ اوٹچ ماندا آسہ۔ یس پڑتان آسہ۔

تھوکل اتھہ دارن:- (ل۔ م) کاٹھہ ہنہر تھوکل

مداخلت ۲۔ اکہ قسمک دستار۔

تھوکل:- سہ کپر بیتز تھہ تھوکل ستر آسہ۔ پوٹھ کپر۔

مٹ دزٹ کپر۔ تھہ پیر یا ستر ژھٹھ ستر

آسہ کنی تہر لکن۔

تھوکل آسن/ آسن:- (کاٹھہ ہندو چھ آسہ کنی کاٹھہ

کام یا کٹھ کرنس) وارنہ آسن۔ (کاٹھہ ہند)

روٹھ آسن، رکاوٹھ آسن۔

تھوکل کرنی/ کرن:- ا۔ خرچہ کرن۔ خلل تڑاؤن۔

۲۔ روٹھ کرن۔ (کاٹھہ کینہہ) کرنہ پنہ دین۔

تھوکل گرہٹھن/ گرہٹھن:- ا۔ روٹھ گرہٹھن (کاٹھہ

ہندو چھ آسہ کنی) کینہہ کرنس کز اوٹس رکاوٹھ

سپڈی۔ خرچہ گرہٹھن۔ خلل سپڈن۔

تھوکل ۲:- مٹل۔ تھوکل > م۔ ہ۔ تھوکل۔ پھوکل۔ یس نہ

ٹوکہ آسہ۔ پور یس ویوٹھ پوٹھ آستھ تہ کمزور

آسہ۔

تھوکل:- چرہ۔ مازماٹھن، ویٹھہ۔

تھوکل ماز:- تہر مٹل و نان یس ویوٹھ پوٹھ

آستھ تہ لیوژ آسہ۔

تھوکل وای:- تہر ہنہر اکہ ہنہر تھہ اندر سارک ہے

پاس تھوکل چھہ نیران تہ ہنہر ہش چھہ ووتھان۔

تھوس ۱:- سیو بر، ٹھوٹھ، تھانٹھ۔ فطر تھہ۔

تھوس آئز تھوس تلیز: ٹھوٹھ آئز رکاوٹھ پاد کرنی۔

پھینہ آئہ۔ پھینہ کھارنہ۔ وٹس کھارنہ۔



تھو کہ پینہ: ۱- لائے طائے ہیون۔ اڈز اڈ پیڑ  
(کاٹھہ ناکار کالم کرنہ رکنی) ۲- بدنای  
پیڑ۔ خاچاھ لؤکن ہنڑ کتھہ پینہ۔ م، کھیون  
چون گوتمن آسہ گیہ تھو کہ پینہ۔

تھو کل: تھو کہ بانہ۔ پکے داڈی۔

تھو گن: ۱- تھو کہ تڑاونہ۔ تھو کہ لائے ۲- تھو کہ  
کھار تھانہ۔ بگنم کھار تھان۔

تھو کہ تھو کہ (آسن، نیرن): (کاٹھہ) ناائل  
(آسن یانیرن)۔

تھو کہ نشانہ آسنی: (ل-م) تیو تے کال گن  
گوشنس تہ پوت پھیرنس مقرر آسن پیٹس  
کالس (تڑاومڑ) تھو کہ ہو کہ، مطلب بلکل  
کم و قس منز کاٹھہ کالم موکلاو پیڑ۔ تھو  
پاٹھری، تھو کہ نشانہ تھوڑی۔

تھو کہ نشانہ تھوڑی: (کاٹھہ کالم کرنہ باپتھ تیو تے  
وق دین پیٹس کالس تھو کہ ادبے روز۔ تہ  
دپتھ گو کاٹھہ کالم جلد کرنہ باپتھ دین۔

تھو

تھو کہ تھو کہ: پڑتھ طرفہ۔ جلیہ جلیہ۔ پڑتھ جلیہ (اندہ  
نیر ہیر یونہ)۔ تڑوپار۔ (پہ چھ "ژھلڈن،  
وچھن، ہو بن لفظن ستر لگان۔

تھو کہ: کلہ ہیر ماز۔ کلہ ماز۔

اتھس کتھ رٹنہ۔ تہ دپتھ گو سخ فر مانہ دار  
روڈن۔ تائبیادار روزن۔ ناز برداری کرنی۔

تھو کہ پٹھری رکنی (گوشہ رکنی): گنہ موہولی چیز ستر  
یا غلطی ستر یو ڈبار نو قصان یاتباہی (گوشہ رکنی)۔

تھو کہ تھو کہ کرن: پڑیہ تہ ہتھ کرن۔ لائے طائے  
کرن۔ اڈی اڈی کڈن۔ رسوا کرن۔ خجل کرن۔

تھو کہ تھو کہ گوشہ رکنی: پڑیہ تہ ہتھ گوشہ رکنی۔ کاٹھہ  
نشہ ہتھ دین لایق روزن۔ اڈی اڈی نیرن۔

تھو کہ تھو کہ گو مت: پڑیہ تہ ہتھ گو مت۔ اڈی  
اڈی دز امت۔ رسوا گو مت۔

تھو کہ بانہ: تھو کہ تڑاونک بانہ۔ تھو کل۔ پکے داڈی۔  
تھو کہ ہتھ: (ل-م) تھو کو ہتھ ہتھ۔ (ورگہ) تھو گن  
لایق ہتھ۔ اڈز اڈ لایق شوٹ۔

تھو کہ تڑاونہ: ۱- کف بیتڑ آسہ منز تڑاون۔ ۲- گنہ  
چیز نفرتھ کرن۔ تھو تھو کرن۔ نگہتھ گوشہ رکنی۔

تھو کہ جود: اپڑواٹھ۔ تھو نہ کاٹھہ پایداری  
آسہ۔ ٹھبابہ علاج یاپاے۔ اپڑے برابری  
انتھ تھو ہڑ۔

تھو کہ ژھنہ: (ورگہ پاٹھری) لائے طائے کرن۔  
اڈز اڈ کرنی۔

تھو کہ کھینہ: اڈز اڈ پیڑ۔  
تھو کہ لوڑھ، لوڑھ: بڈ تھو کہ۔ موٹ تہ بڈ تھو کہ  
یتھ سبھا پوس آسہ۔ لیوب ہش تھو کہ۔



تھکین تھاج: سو زنانہ یوسہ پٹن تھہکان آسہ۔  
 یوسہ پانی پانس تارپف کر، پٹن بڈہی ونہ۔  
 تھہکاناؤن: تھکین۔ بڈہی ونہ۔ پٹن یا پٹنہ گنہ  
 چہڑک بجر تھڑ روٹن۔ تارپف کر۔  
 تھہکے وُن: ۱۔ تھہکینل۔ بڈہی ونہ وُل۔  
 پانس یا پٹنہ نس گنہ چہڑس تارپف کرن وُل۔  
 تھہکین لایق: تارپف کرن لایق۔ تھہ تارپف  
 کر۔ شون۔ تھہکینس لایق۔

## ط

ٹ۔ کاشٹریک سٹیم تہ اردو ہک پانڈیم اچھر۔ یہ چھ  
 تالس یا پٹھمہ دند وٹچہ مازیر اندر کئی زیو  
 پیوٹ لاگنہ ستری بولنہ یوان۔  
 طبر۔ ن۔ مُل۔ ٹبر: ۵۔ ٹبر [شتری باڑ۔ عیال  
 ٹیکل۔ پٹھ دینہ وُل، یُس پٹھ دیہ۔ یُس لہ تلان  
 آسہ۔ (کھر یا گریٹر)  
 ٹپہ۔ (کھوٹن)۔ ن۔ مُل: ٹپ: ۵۔ ٹپا [ٹڑٹ۔  
 (کھین)  
 ٹپین گنڈن۔ ٹرینچن گنڈن۔ پند زریچہ کھادی۔  
 پند یا گنہ چیزس ٹاس ٹاس دتھ زریچہ تلنہ۔  
 ٹپہ پٹھ۔ ۱۔ گرہن ہندا کھ اُکس دلہ لاین۔ ۲۔ (ورگہ  
 پاٹھر) لایہ لایہ۔

## تھ

تھیٹر: ن۔ مُل۔ تھیٹر > انگ: تھیٹر (Theatre)  
 سو جاے یا سہ مکانہ بیتر بیتہ ناٹک ہاونہ تین۔  
 پاٹھر بیتر چارچہ جاے۔  
 تھیٹر کھسٹن: پڑتھر رنگہ شوب تری۔ پاپر جاسپڈن۔ بجاتہ آباد  
 آسٹن۔ گمال حاصل کرن۔ رویتہ لین۔ ہڈہرن۔  
 تھیٹر کھارن: شوب انڈر۔ بجا کرن۔ پاپر جا کرن۔  
 کامیاب تہ آباد کرن۔ کامیاب بناؤن۔  
 کامیابی پڑاوناؤن۔ کانہہ کام سیز راؤن۔

## تھہ

تھہتھ: مُل۔ تھہتھ > س: سٹھتہ۔ دربر۔ پایداری۔  
 استیکام۔ پوٹن۔ موجد روٹن۔ (گنہ گتھہ  
 ہند یا چہڑک)۔  
 تھہر: مُل۔ تھہر > س: سٹھر۔ ۱۔ دؤر۔ مستحکم۔ پایدار۔  
 مستقبل۔ ۲۔ پڑتھ وِز پوٹہ وُن۔ لافانی۔  
 لازوال۔ ہر ہمیشہ روز وُن۔  
 تھہر مہ: ۱۔ دُرمہ۔ ۱۔ کہہ پٹھ پوٹھ پیر ژادر۔  
 تھہکین: مُل۔ تھہک۔ ۱۔ بڈہی ونہ۔ (بکو پٹن)  
 بجر تھڑ روٹن۔ پانی پانس تارپف کر۔ لاف وِز۔  
 تھہکینل: یُس پٹن بڈہی ونہ آسہ۔ یُس یو  
 پاٹھر کھ ہاون آسہ۔



ٹپھ کھیون۔ تیوت کھیون یوت ٹھس ولتہ۔ تہ  
 دپتھ گوسبٹھاہ کھیون۔ واریاہ کھیون۔  
 ٹھسل۔ سنہ تگار شکلہ اکھ پچو بانہ (اناج بیتر تھونہ  
 باپتھ) سون تہ ڈلوم ٹھ۔  
 ٹڈ۔ ن۔ مؤل: ٹڈ [جانگر۔ ڈامب۔ اپزس پوزتہ پزس اپز۔  
 ٹڈ کرن۔ جانگر کرن۔ ڈامب کرن۔ اپزس پوزتہ  
 پزس اپز کرن۔  
 ٹڈل۔ ٹڈ کرن ول۔ یب کرن ول۔  
 ٹڈ کرن۔ جانگر کرن۔ ڈامب کرن۔ اپزس پوزتہ  
 پزس اپز کرن۔  
 ٹڈم۔ م۔ مؤل: ٹڈم [ٹڈگر۔ چالاک، مالذاتھ زنانہ۔  
 ٹر۔ ن۔ مؤل: ٹر > س: رٹا۔ پھر تھر گرتھ [سو بے  
 نئی یاد کتھ۔ تھ پٹھ اُس پیہ۔ سہ اپز۔ تھ منز  
 مبالغہ کنی اُس تڑاے آسہ۔  
 ٹرل۔ ٹرون ول۔ ٹرباز۔ ٹرار۔  
 ٹرار۔ ٹرباز۔ ٹرگور۔  
 ٹر مہر فی راد۔ اپزیارڈ ہندک کھرتھ، نیوٹے اپز۔  
 ٹرباز۔ یس ٹروننگ عادتھ آسہ۔ یس ٹراسہ لایان۔  
 ٹرگور۔ اپزے کتھ بیتر ورتاون ول۔  
 ٹرلس ٹر پھٹن چھ مول مرنس برابر۔ اپزس نہر  
 گروٹھن چھ اپزیارس سخ کڈر گروٹھان، موتس  
 برابر گروٹھان۔  
 ٹرلائسن۔ یہ نہ بنیو متے آسہ تی وٹن۔ کھرتھ وٹن۔

ٹپھ گرنی۔ ۱۔ گرہن ہندا اکھ اُس دلتہ لائسن۔  
 ۲۔ ہر ہر گرنی۔  
 ٹپلہ۔ ن۔ مؤل: ٹپل > پنجابی۔ ٹپلا۔ بھیر۔ حسابک  
 گزبڑ۔ گرنز پھیر۔ ٹیل۔  
 ٹپھ۔ ن/م۔ مؤل: ٹپ > س: تپہ۔ ا۔ لٹھ۔ دلتہ۔  
 (گرس بیتر سُنڈ) ۲۔ (ورگہ پاٹھی) مصیبتہ  
 پلاے۔ ٹڈ۔ گائے لہ۔  
 ٹپھ دیسن۔ پوت زنگو ستر گری ستر لٹھ لائسن۔  
 ٹپھ یسن۔ گری ستر یاخ ستر لٹھ تری۔ ۲۔ گائے لہ یسن۔  
 ٹڈ تری۔  
 ٹپھ۔ ۲۔ ن۔ مؤل: ٹپھ > انگ: ٹب [ٹب۔ ٹپو اکھ بوڈ  
 تہ کھول بانہ۔ تھ منز سزان کران یابڈی بڈی پلو  
 بیتر تہ چھلان چھ۔  
 ٹپھ۔ ۳۔ ن۔ مؤل: ٹپ۔ > ہ: ٹب [ٹانگک پش۔  
 ٹٹارائٹس۔ ن۔ مؤل: ٹٹارائٹس > آواز پٹھ۔ [گر گر  
 گروٹھن آواز۔ خاصکرتھ گراپہ بیتر ونان۔  
 ٹپہ اُس کھالسن۔ اپز ولامہ لا گتھ تھاون۔  
 ٹٹارے۔ م۔ مؤل: ٹٹارے > آواز پٹھ [پوٹس پتھ  
 گگرائسن پٹنر زہٹھ آواز۔ عو مؤمن روڈج)  
 ٹاہرارے۔  
 ٹٹر۔ ن۔ مؤل: ٹٹر [ہکریو مت۔ زہ ریو مت۔ دود  
 ریو مت۔ (ٹڈ)  
 ٹٹھ۔ ن۔ مؤل: ٹٹھ [اکہ پچ بڈ تگار۔



جہاز، گریانا و بیتر۔

ٹرانسفر۔ م۔ مؤل: ٹرانسفر > انگ: ٹرانسفر Transfer۔

تبدیلی۔ عوہدہ دار سبز بدلی۔

ٹریجری۔ م۔ مؤل: ٹریجری > انگ: ٹریجری Treasury خزانہ۔

ٹریڈیو مین۔ م۔ مؤل: ٹریڈیو مین > انگ: ٹریڈیو مین [پنر حوثوق بچاؤ باپتہ مؤزورن، کام کرن والین ہند سمٹ۔

ٹریفک۔ ن۔ مؤل: ٹریفک > انگ: ٹریفک [ووہلو پکن والین یا گاڈن بیتر ہند سڑک پٹھری پتہ گزہ۔

ٹریکٹر۔ ن۔ مؤل: ٹریکٹر > انگ: ٹریکٹر Tractor زمین واتیج موٹر مشین۔ موٹر الہ بان۔

ٹریینگ۔ م۔ مؤل: ٹریینگ > انگ: ٹریینگ Training۔ تریپتہ۔ گنہ خاص علوچ یا فنج تالیم۔ کانہہ فن پچھن۔ گنہ منزحہ کڈنچ کام۔

ٹسیر۔ ن/م۔ ٹسیر > س: تسر پزاکرت: ٹسرو۔ م، انگ: ٹسیر۔ Tusser۔ اکہ قسمک ریشمی کپڑ (یہ چھ مصنوعی تہ آسان)۔

ٹسیر۔ م۔ مؤل: ٹسیر [پنر بیرنچ اکہ لور۔ ۲۔ (پھٹھہ پھٹھہ کر ونی) وائز مو کور۔ ۳۔ لوگٹ دستار۔

ٹسولہ۔ ن۔ مؤل: ٹسولہ [ٹھٹھہ۔ مخولہ۔

ٹسنہ۔ ن۔ مؤل: ٹسنہ [ٹائے۔ ہبڈن گیلن۔

ٹر ٹری۔ > "ٹر" دو گنا و تھ۔ وچھو "ٹر" یس جا کتھ کر۔

بکواسی چرچری۔ پپرری۔

ٹرکھاؤن۔ ن۔ مؤل: ٹرکھاہ >: ٹرکانا [مؤرأ و تھ

ٹالن۔ اورک یور و تھ کانہہ نشہ پان موکلاؤن۔ اپاری واپس کڈن۔

ٹرک۔ م۔ مؤل: ٹرک > انگ: ٹرک Truck موٹر چھکڈ۔ مال بیتر سارنچ موٹر گاڈی۔

ٹرٹنک۔ ن۔ مؤل: ٹرٹنک > انگ: ٹرٹنک Trunk ٹیپو یا بیپہ گنہ داتگ صوندوق۔ پکوصندوق۔

ٹرٹنک کال۔ ن۔ مؤل: ٹرٹنک کال > انگ: ٹرٹنک کال Trunk-call سبجہ لائے پٹھہ دؤر گنہ جلیہ ٹیلیفون (کرن)۔

ٹروٹ (ٹروٹ)۔ م۔ مؤل: ٹروٹ > انگ: ٹروٹ Trout اکہ گاڈ ذاتھ۔

ٹرے سکل۔ ن۔ مؤل: ٹرے سکل > انگ: ٹرے سکل [اکہ قسمک زلگریتھ۔ بٹھہ اکہ تہ پتہ پتہ پیہ چھ آسان۔

ٹرافی۔ م۔ مؤل: ٹرافی > انگ: ٹرافی Trophy روپہ سٹند یا سونہ سٹند بیتر کانہہ چیز یس کانہہ مقابلہ زینن و آلس چھ ینامہ دنہ یوان۔

ٹرانسپورٹ۔ ن۔ مؤل: ٹرانسپورٹ > انگ: ٹرانسپورٹ Transport سوار یا مال بیتر اکہ جلیہ پٹھہ پنپس جلیہ سارنک ڈرک یہ۔ تہ دوتھ گو، گاڈر،



ٹکڑ کرنی - گنہ وشنہ چیز کو پانس ڈکر بیتز دنی -  
 وشنادو وشنادو دادچہ جلیہ کائہہ چیز لاگن -  
 (پھمب و تن بیتز) تتر ضلا کرنی - (ورگہ پاٹھی)  
 کتھو ستری یا زال تال وبتھ کائہہ کملاؤن -  
 پشلاؤن - تھن کرنی -

ٹکسال - ن - مؤل: ٹکسال > س: ٹکٹہ + شالا [ضراب  
 خانہ - سیکہ بیتز بناونک محکمہ، کارخانہ یا جاعے -  
 (ورگہ پاٹھی) عاچ ٹیخ گڑھنچ جاعے - پیٹہ  
 سوڑے نوں آسہ - ژڈکھ -  
 ٹکسالہ کھسٹن - (کائہہ کتھ) عامس پٹھ پٹڑ -

ٹکھ - ن - مؤل: ٹک > آواز پٹھ - م، پنجابی: ٹک  
 ۱ - بڑکھ - ۲ - مکڑ دپہ ستری گنہ لوگمت یا دیمت  
 ژھن - ورامہ یا کوٹس بیتز ژھن - ۳ - گنہ  
 ٹچمڑ چھل یا ژوٹمت ٹکڑ بیتز یا گنچ گنہ،  
 خاگلکڑ گلس کوٹس بیتز - ۴ - (ورگہ پاٹھی)  
 کٹیک کھڑ وو، خدہ تیول - کیل - ۵ - ویر باچھن  
 ہنڑ ترشہ - ۶ - (کتھ بیتز) منڑ ژٹڑ - ۷ - (کائہہ  
 ہندس رورزیس یا وائہہ بیتز) دزوت  
 دس - ۸ - سخ مائل - رختھ - ۹ - لر ہند کائہہ پوریا  
 پورک حصہ -

ٹکھ آسن - ل - م - ژٹیک آکھ آسن - زخم آسن -  
 (ورگہ) کھڑ وو آسن - خدہ آسن - کانہ تل  
 آسن - کیل آسن - تیول آسن -

ٹکڑ - ن - مؤل: ٹکڑ > س: ٹکڑا - اکھ آکس ستری چھاوہ  
 یں - ۲ - (ورگہ پاٹھی) بتھی لاگے -

ٹکڑ آئن - کائہہ چیز گنہ ستری ٹھاسن -  
 ٹکڑ کھیون - ٹکڑ لگن - ٹھول لگن - ٹھوکر لگن -  
 ٹکڑ لگن - گنہ ستری چھاوہ یں - ٹھاسن یں - لایہ  
 یں - ۲ - (ورگہ) زکھ واٹن -

ٹکڑ ہیون - ٹھولہ لگن - مقابلس نیرن - (کائہہ  
 ستری) منہتھ کھیون -

ٹکڑ لگن - پڑو پیہ ستری آپھن اینہ گوٹ ہیو گڑھن - گنہ  
 پڑو لہ ولس چیزس بیتز پٹھ نہ نظر ورنی -

ٹکے (ٹکے) مج - ژوٹ ژوٹ کڈتھ کھنہ باپتھ تیج -  
 ٹکے منڑ رتھ - آڑوہ کنڑ یا بے صبری سبہ کائہہ ٹکڑا  
 دولہ وچھن -

ٹکٹن - ن - مؤل: ٹک > م: پنجابی: ٹکٹا - ۱ - دند و ستری  
 بڑگن - گنہ ورس چیزس، اڈر جہ بیتز دند و ستری  
 کز وپس کزن - بڑکھ دس - ۲ - کھن چن (ل -  
 م: بڑگن لایق کائہہ چیز) - م: پگنس گڑھہ  
 ٹکٹن آسن -

ٹکٹن ۲ - واو یا شپہہ بیتز ستری پتھر پیہ ویرم -  
 ٹکڑ - ن - مؤل: ٹکڑ > ہ: ٹکڑا - ۱ - گنہ تتر چیزک  
 ضما - دادچہ جلیہ کینہ تتر آوتھ یا وشنادو تھ لاگن -  
 ۲ - پھشہ کنڑ - تیز - سوکڑ تھ پٹھ چھان بیتز  
 ہتھی یار تیز کران چھ - چھانہ ستر پلوکڑ -



ٹانگہ چالہ اکہ پچ بگر۔

ٹماٹر۔ ن۔ مؤل: ٹماٹر > انگ: ٹماٹر [Tomato]

روانگن۔ ر۔ اٹھ وانگن۔ بوٹے وانگن۔

ٹن۔ ن۔ مؤل: ٹن > انگ: ٹن [اٹھو وہ من یوتا وزن]

ٹنکل۔ م۔ مؤل: ٹنکل > انگ: ٹنکل۔ سز ونگ۔ ہڈ۔

ٹنکر۔ ن۔ مؤل: ٹنکر > پڑا کر ت: ٹھن۔ (گنہ چیزک)

ٹاس پچ آواز۔

ٹنڈ۔ ن۔ مؤل: ٹنڈ > ہ: ٹنڈا۔ (گنہ حسابس بیتر پیٹھ)

ٹیلہ، نیلے۔ جگر۔ تناز۔ فساد۔ ٹھانی۔

ٹنڈ ٹنلن۔ ٹنڈ کر۔ فساد ٹنلن۔ نیلے زو وراؤن۔

ٹنڈ گور۔ ٹیلہ کرن وول۔ لڑا یہ گور۔

ٹنڈ لاگن۔ بگو جگر لاگن۔

ٹنر۔ ن۔ مؤل: ٹنر > ٹن آواز پیٹھ [۱۔ سز ۲۔] کانہہ

کام نکھ واپچ (زبردس خا ہش۔

ٹنر تر اوں۔ گنہ کامہ ہند سز کر۔

ٹنگ۔ ن۔ مؤل: ٹنگ۔ > س: ٹنگہ [اکہ موک ناو۔

ٹنگہ گل۔ سہ (بوڈ) گل۔ تھ ٹنگ نیران آسن۔ م: ٹنگہ

گج۔ لوگٹ ٹنگہ گل۔

ٹنگہ وئی۔ سو جاے پیٹہ نس سبٹھا ٹنگہ گل آسن۔

ٹنگہ گلبن ہند وار۔

ٹنگہ ہٹ۔ ۱۔ ہو کھنوومت ٹنگہ زگل۔ ٹنگہ کھاش۔

۲۔ ٹنگہ لکیر۔ ٹنگہ گج ہٹ۔ ۳۔ ہو چھمچ

(کمزور) زنانہ۔

ٹنگھ دین۔ ۱۔ لنگ لنبہ زنبہ۔ (تبر، تور بیتر یا گنہ

ہتھی یار ستر)۔ گلوکجن مزاش ہیون۔ (پنر)

۲۔ ٹنلن۔ دند ستر ترٹن۔ ٹنگھ دین۔ ۳۔ زنی

مونڈ یا کوٹ بیتر مکوس ستر منز ترٹن یا تھ منز ترٹن

دین۔ ۴۔ (ورگہ پاٹھی) کانہہ برہم کرن۔

کانہہ مؤلس دروت دین۔ زکھ واتناؤن۔

ٹنگھ روزن۔ ل۔ م۔ زٹنگ آکھ یا زخم روزن۔

(ورگہ) کانہہ ہند کھر ووروزن۔ کپہ روزن۔

کانہہ تل روزن۔ تیول روزن۔

ٹنگھ ٹنگھ۔ تہہ ز اوک جہ ویر مؤریمہ واو بیتر ستر پتھر

پہوان چھتہ تہہ تہہ تہر ٹکان چھ۔

ٹنگھ ٹنگھ کران۔ پتھر پتھر کران۔ تیز تیز۔ زکھ وراے

(پرن، کانہہ کتھ پتھر فی بیتر)۔ م۔ مکر بوڑ

نوڈ ٹنگھ ٹنگھ کران سبق۔

ٹنگھ ٹچ۔ م۔ مؤل: ٹنگھ ٹچ۔ ۱۔ ترک ترک اڈج، سو اڈج

پوسہ ترک ترک کر تھ کھنہ چھہ یوان۔ ۲۔ اکہ

پچ موڈریتہ تروش ٹوٹ یا وور۔

ٹگ۔ م۔ مؤل: ٹگ > انگ: ٹگ Tug۔ ٹھمہ ٹھم،

رہہ کشی۔

ٹنلن۔ ن۔ مؤل: ٹنل > م، ہ، ٹلنا۔ [ڈلن۔ (کانہہ ہند)

گنہ جلیہ پیٹھ اور یورنیرن۔ (مُصیتھ) دؤر

گنہ ٹھن۔

ٹم ٹم۔ ن۔ مؤل: ٹم ٹم > انگ: ٹینڈم [Tandem]



ٹنگن - ۱۔ الوند تھون - ۲۔ (ورگہ پاٹھی) پٹہ ناؤن۔

ٹنگہ ناؤن - پٹہ ناؤن - امبہ ناؤن۔

ٹو - ن۔ مؤل: ٹو > آواز پٹھ [ہؤنی سُنڈ چٹو - یا پڑھ

ہش کائہہ آواز۔

ٹوٹو - ن۔ مؤل: ٹوٹو > آواز پٹھ [چٹو چٹو (ورگہ

پاٹھی) کائہہ ہند کتھ مژری ووتھن تہ ووتھن۔

بگھتہ بگھ کرن

ٹہل، ٹہلو (ٹہلو گی)۔ مؤل: ٹہل > م: ہ: ٹہل [

۱۔ مہنوری گری۔ نوکرازی۔ ذاتی خد متھ۔

۲۔ گری رچھن واکر ستر کام۔

ٹہل ۲۔ (ٹہلو)۔ ن۔ مؤل: ٹہلو [اکھ جنگلی گل، اچ لکھ

چھہ پڈ در آسان۔

ٹے۔ م۔ مؤل: ٹے > انگ: ٹے [نک ٹے لفظ زھوٹ۔

اکہ خاص نومونہ سوہ مژگیر ربل ہش یوسہ قمیضہ

کارٹو کڈتھ اکہ خاص طر پتھ گنڈان چھہ۔

ٹیپ۔ ن۔ مؤل: ٹیپ۔ > انگ: ٹیپ [چھانپ تر اوہ

باپتھ داتوری اچھر۔

ٹیپ کرن۔ ٹیپ مشینہ ستر لیکھن۔

ٹیپ مشین۔ ٹیپ کرنچ مشین۔ ٹیپ ریئر۔

ٹیم۔ ن۔ مؤل: ٹیم > انگ: ٹیم [وق۔ وقت۔

ٹیم پس۔ ن۔ مؤل: ٹیم پس > انگ: ٹیم پس [اکہ

ٹیم پس گریوسہ طاقتس یا میزس بیتر پٹھ تھونہ چھہ

یوان۔

ٹنگیو، ٹانگیو۔ ٹنگہ لکھ ہند بنو مت۔

ٹنگ۔ ن۔ مؤل: ٹنگ > س: ٹنگہ [۔ برٹس اکہ طرفہ کونن

تل گجہ مژتمہ کجہ یمہ ہنگس تہ نیاس زدن مژ

بند چھہ روزان تہ یمن پٹھ سہ مژرنہ ورنہ ورنہ

پھیران چھہ۔

ٹنگہ کڈن۔ داریا درواز پٹیک گوگل داسہ کہ زدن مژ

کڈن۔

ٹنگن رس پیون۔ بالغ گوتھن۔ وائہ کنی نیتس

قایل وائن۔ باڑو چھہ ووتھن۔

ٹنگہ انن۔ گیر کرن۔ بسپر انن۔

ٹنگہ یین۔ گیر گوتھن۔ پریشان گوتھن۔

ٹنگہ ڈلنہ۔ عناصیر ڈلنہ۔ سُمہ ڈلنہ۔ ہوش ڈلن۔ ویرن۔

ٹنگہ راجھ۔ (ل۔ م) ٹنگن ہند شکدر۔ (ورگہ) کرنکل۔

کر کہ نادلاگن وول۔

ٹنگہ لوٹ۔ دوگلہ زبان بولن۔

ٹنگہ فارسی بولن۔ ن۔ مؤل: ٹنگہ لٹ > س: ٹنگہ +

پزا کرت: لٹھ [ا۔ سہ چیز یس ٹنگہ لٹو پاٹھی

پٹھہ گنہ موٹ تہ بون کن زاول آسہ۔ ۲۔ ٹنگہ لٹو

شکلہ اکھ زوریا تھہ بنو مت کائہہ چیز۔

ٹنگہ ہچہ گرتھنہ۔ کھنہ داد ہو کھن۔ ووپس لگنہ ستر

ہو کھن۔

ٹنگہ ہیر لاء گز۔ پیہ تہ پیہ گنی کتھ ورنہ۔ اکھ موکٹھ

بیا کھ کام ورنہ۔



ٹاس۔ ن۔ مؤل: ٹاس > آواز پٹھ [۱۔ کنبہ چیز کہ بڈ  
تہ زور پھٹنے یا پھاٹاؤنے پینہ ستر یوس آواز  
نیران چھے۔ ۲۔ کانہہ گوب چیز و ستر تیج آواز۔  
۳۔ بوندوق چلاؤنچ آواز۔ ۴۔ سو آواز یوسہ تالہ  
پٹھہ زور زور تھو دتکنہ ستر نیران چھے۔ ۵۔ ژنڈیا  
دب بیتر دینہ ستر یوس صدانیران چھ۔ ۶۔ آتش  
باز ہند اکھ قسم یوس گنبہ ٹھوس چیزس پٹھہ لائتہ  
پھٹان چھ۔ ۷۔ کنبہ چیزک لطف پینہ ستر زور ستر  
کڈنہ آواز۔ ۸۔ (ورگہ پاٹھی) کتبہ نمبر۔ ۹،  
اتھ کتبہ دزاونہ ٹاس تہ۔

ٹاس رارے۔ ٹاس پٹھہ ٹاس۔ سبٹھا ٹاس (نیرنی)  
ٹاس تر اؤن۔ ۱۔ لور یا دینڈ بیتر ستر دب ژھٹن۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) کانہہ خلاف کینہ تیٹھ وٹن  
میمہ ستر سہ وٹھن لایق روزنہ۔ ۳۔ آتش باز  
گولس بیتر ٹاس کڈن۔

ٹاس کڈن۔ ۱۔ کانہہ چیز بیتر تھہ گنی پھٹہ راؤن  
تیٹھ تھہ بڈ صدانیر۔ ۲۔ کانہہ یا کینہ زور پتھر  
لائن، داتھ دین یا گنبہ چھاؤن۔ دب کڈتھ  
پتھر س ٹھاسن۔ ۳۔ زور تالہ پٹھہ زور تھو دتکنہ  
ستر بڈ آواز کڈنی۔ ۴۔ پائسہ ٹونک بیتر پتھ  
برونٹھ وچھنہ روستے خرچن، فنا کرتھ ژھٹن۔  
م، تمکو کڈن ماکو سندن دینارن گنبہ ٹاس۔  
۵ دب کڈن۔ ۶۔ کتبہ نمبر گزن۔

ٹیم ٹیل۔ ن۔ مؤل: ٹیم ٹیل۔ > انگ: ٹیم ٹیل [کام  
کرنچ وقتہ باگے۔

ٹپسٹ۔ ن۔ مؤل: ٹپسٹ > انگ: ٹپسٹ [ٹپ  
گزن وول۔ یوس ٹپ گزن زانان آسہ۔

ٹے فید۔ ن۔ مؤل: ٹے فید > انگ: ٹے فید Typhoid  
تب، محرق، (محرقہ)۔

ٹاپس۔ ن۔ مؤل: ٹاپس > انگ: ٹاپس [بند۔ گنبہ دور۔

ٹاپھ۔ ن۔ مؤل: ٹاپ > آواز پٹھہ [گنبہ چٹہ چیزک  
ٹاس۔ کلہ ژنڈ۔ ٹوس۔

ٹاپہ ٹاپھ گرنی۔ لایہ لائے گرنی۔ اکھ اکس ژنجہ چپاژ  
دینہ۔

ٹاٹر، ٹاٹر۔ ن/م۔ مؤل: ٹاٹر > انگ: ٹاٹر Tartar  
اکہ قسمک ژوکبر۔

ٹاٹھ۔ ن۔ مؤل: ٹاٹھ > پزاکرت۔ ٹٹی۔ م۔ ہ: ٹاٹ  
۱۔ ابوہر کپڑ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) پھٹہ کپڑ۔

ٹاٹھنیار۔ ناچھر۔ مائے موجبہ۔ پزیم۔ پینار۔

ٹاچھر۔ ن۔ مؤل: ناچھر > ک: ٹوٹھ > مؤل: ٹاٹھ > س:

تانبہ [ٹاٹھنیار۔ ٹوٹھ آسن۔ سزیمہ آسن۔

مائے موجبہ۔

ٹاڈو۔ بٹھس تہ ناربن بیتر کم کاسہ ورم یا پھوکھ

بیتر۔ (ورگہ پاٹھی) ژھوکھ، نشہ تہ کپڑ بیتر۔

ٹارچ۔ م۔ مؤل: ٹارچ > انگ: ٹارچ Torch۔ بیٹری

سبلن ہند زور گاش ہاونک اکھ اکہ۔



ٹاگانڈی - م - مؤل: ٹاگانڈی > ع: طاقین [پوٹ چھاوتھ  
اکہ قسح گول ٹوپی - ٹاچہ چالہ اکھٹوپی -

ٹاکی - م - مؤل: ٹاکی > انگ: ٹاکی Talky - ا - صدابند فلم -  
۲ - سینما -

ٹاگر - م - مؤل: ٹاگر > م، سندھی: ٹاگر [ - ا - ٹینگ، سگر،  
لوگٹ بال - ۲ - ٹاگر پھوٹر - چھاپر - ڈھر -

ٹال - م - مؤل: ٹال > ہ: ٹال > س: اٹال [ - ا - زنی بنہ -  
۲ - مینڈر وان - پیٹہ مینڈر زین مینڈر کنان آسہ -  
ٹالسن - دول دین -

ٹال مٹول - ن - مؤل: ٹال مٹول > ہ: ٹال مٹول [چلہ  
بہانہ کر تھ ڈالسن - و تھ نہ دنی -

ٹانٹہ، ٹانٹہ - ن - مؤل: ٹانٹہ > م، ہ: ٹنٹا [ - ا - جگر -  
۲ - چپٹہ ہنڈر کام - جگر ج کام، سپر دار کام -

ٹانچر - ن - مؤل: ٹانچر [دربر - تر کجار -

ٹانڈ - ن - مؤل: ٹانڈ > پنجابی: ٹانڈھا [مکلیہ، گنہارک یا  
بینہ گنہ کلنگ موٹل یا کاٹھ -

ٹانسل - ن - مؤل: ٹانسل > انگ: ٹانسل < Tonsil -  
زیو ہنڈس مؤلس نش پتھ گن الاٹو ماز چھل -  
اتھ داؤس جھ انگریزی پاٹھی ٹانسلائے ٹس ونان -

ٹانگہ - ن - مؤل: ٹانگہ > ہ: ٹانگا > س: ٹنگہ - م: ٹنگہ  
پتہ [ - ا - داتگ واٹھ ۲ - ٹیب - تر وپ -

ٹانگہ دین - واٹھ دین - واٹھ کرن - جوڈ کرن - ٹیب دنی -  
ٹانگہ مارن - بے شوٹو پاٹھی کینہ بہتھ ڈالسن -

ٹاسل - سہ چیز بیتز مہتھ پھٹنہ وز ٹاس نیر - (ورگہ)  
کرگہ ناٹکن دول -

ٹاسہ پھول - اکہ کلنگ بول، دپان چھ زیہ چھ اکہ  
گلہ کس پوشش تلہ کنہ آسان تہ پوش ہر تھ  
یاڑ ٹٹھ چھ یہ پونچہ بنان -

ٹاسہ رایہ روڈ - روڈ راٹھ - تیٹھ روڈ دیمہ ستر ٹاس  
ٹاس میلہ -

ٹاسر - ن - مؤل: ٹاسر [کم سون تہ وگن (بانہ) -  
ٹاسر یار - بانس دند ریون آسچ حالٹھ - بانگ و گنار -  
ٹاس پوٹاسی - تل پٹھ تھوئے یا آس پاس وچھنے  
(کینہ) پٹھس پٹھ ورن دول -

ٹاس کڈنی - (گنہ چیزک) لطف ٹکن - واہ واہ کرن -  
م - سین اوس تیٹھ جان گو مت زیکر کڈی ٹاس -  
ٹاس نہ کڈن - واشگاف نہ کرن - کتھ کھینڈ - دم  
کرن - (کھتھ پتھ)

ٹاس نہ نیرن - یکدم (بڑنوس منز) مڑتھ گڑھن -  
ٹاس نیرن - نبر گڑھن - م، امانتھ کتھ دزاونہ ٹاس تہ -  
ٹانی - م - مؤل: ٹانی > انگ: ٹانی [ - دو دس یا تھنہ  
بنائو مڑ اکہ خاص قسح مٹھائے -

ٹاکار - مؤل: ٹاکار > س: تداکار [ - نون - صاف -  
دزیشٹھمان - بروٹھہ کنہ - پڑ وکھٹ -

ٹاکار پاٹھی - نئی پاٹھی - صاف پاٹھی -  
ٹاکار نیرن - نون نیرن - صاف بوزنہ یں -



ٹانگ - م۔ مؤل: ٹانگ > آواز پٹھ [ا۔ کاؤ پٹھ یا کھرس  
بیتر ستر گز کھ۔ ۲۔ کو کز کھ۔ ۳۔ تھد و دینچ آواز۔  
ٹانگہ ٹانگ۔ (چارواہن ہنز) ٹانگہ رارے۔ پٹس  
پٹھ ٹانگہ دینہ۔

ٹانگہ رارے۔ ٹانگہ ٹانگ۔ ٹانگن پٹھ ٹانگہ۔ حاصل تھ  
سہ شور یس گپن بیتر گنہ کھوڑ تھ یا داد گہ ستر  
لاگن۔

ٹانگہ - ن۔ مؤل: ٹانگ > ہ: ٹانگہ [ا۔ کہ قسیم بگو تھ  
اگے گر لمان چھ۔

ٹانگن - ا۔ ٹانگ دز - ۲۔ تھد ہٹ کینہ وٹن یا آلو  
دین - ۳۔ داد گہ بیتر ستر چکہ دینہ۔

ٹانگن - ۲۔ ن۔ مؤل: ٹانگن > س: ٹانگنہ - م، ہ: ٹانگن۔  
مراٹھ: ٹانگن۔ بنگاڑ: ٹنگن، نیپالی: ٹانگن [لوگٹ ٹوٹ۔ لوگٹ گر۔

ٹاو - ن۔ مؤل: ٹاو > آواز پٹھ [ا۔ کاؤ پٹھ یا کھرس  
۲۔ (کائنہ ستر ہمز) ربڑھ۔

ٹاوس ٹلن۔ ریڑھ ٹلن۔ وٹس کھارن۔ پھوٹلن۔  
ٹاو ٹاو کزن۔ کاؤ سٹد بولن۔ (ورگہ پاٹھی) کتھ  
بازر تر بولن۔ کتھ نمبر کزن۔ ہوو ہوو کزن۔

ٹاور - ن۔ مؤل: ٹاور > انگ: ٹاور Tower کہے۔  
مکانس پٹھ گنہ بنگالہ۔

ٹاہ - ن۔ مؤل: ٹاہ > آواز پٹھ [ا۔ کاؤ پٹھ یا کھرس  
کاوس چھ تر لراوہ باپتھ زب ستر "ٹاہ" کران

یڑھ کز کو کرس ہش کران چھ۔  
ٹٹ لاء گز۔ پتہ گزھ کزن۔ اگا د گزھن۔ پتھ پتہ تلیز۔  
ٹٹ، ٹٹ۔ م۔ مؤل: ٹٹ > ہ: ٹٹ [ا۔ سچ۔ زل مل  
کر پچ جائے۔ ادارار کر پچ جائے۔ بیت الخلا۔  
۲۔ بوڈ ادارار۔ گس۔

ٹٹ خوے۔ کو پتھ۔ سیتھ۔ ٹوڑی آنہ نس گن آسن۔  
سچ، زل مل کر پچ جائے، سو جائے پتہ نس حاجتس پیہ  
بیہنہ۔ جلیہ ضروری۔ پاخانہ۔

ٹچہ نیرن۔ زلس ملس نیرن۔ حاجتس بیہنہ گزھن۔  
ٹلگن۔ ٹوک مت گاسہ۔

ٹلگن - ن۔ مؤل: ٹلگن > ٹلگرا / > پزاکرت: ٹلگرا۔  
ا۔ اگا د گزھن۔ بے یزتی کر پی۔ دوتھ  
واہن - ۲۔ بٹھ لگن۔

ٹلگرا ٹارو چھن۔ اچھ بون گن تھو تھو ژو ز نظر دینہ۔

ٹلگن رز پر یو وٹن۔ اورک یورک وٹن۔

ٹلگن نیرن۔ ل۔ م۔ بر بند آستھ تہ ٹلگہ ٹلگہ کز نہر  
نیرن۔ یمہ کھڑ پیہ۔ کز نیرن۔ (ورگہ پاٹھی)  
مٹری نیرن۔ مٹری پنجن۔ مٹری پنن فاید کڈ تھن  
ٹہلی۔ وچھو "ٹہلی، ٹہلی"،

ٹاچ - م۔ مؤل: ٹاچ [تلیہ بیتر چھاوتھ اکہ سچ ٹاچر گول  
ٹوڑی۔ یہ چھ یڑ پاٹھی کو روو وڈوان۔

ٹائر - ن۔ مؤل: ٹائر > انگ: ٹائر [موٹرس۔ گاڈیا جہازس  
بیتر پیٹک سہ نمبر یم موٹ ربرو بکر تھ مٹر



زچھر لگن۔ گنہ کتھ رز کھسز۔

ٹائٹھ کھارنی۔ ۱۔ گنہ تزل یا ماچھری لد چیزس لیس  
کھارنی۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) گنہ کتھ زچھر دیش  
ٹانج، ٹانج۔ م۔ مؤل: ٹانج > ٹنگ لفظک ژھوٹ۔

ٹنگ > س: ٹنگہ۔ اکھ لوکٹ ٹنگہ ذاتھ۔  
ٹانج گڑھسز۔ (ٹانجہ نیرنہ)، (کنزوری کنز) ہو کھن۔  
ژمن۔

ٹانجھ۔ م۔ مؤل: ٹانجھ > س: ٹنگہ لفظک ماد۔ راہ، بار۔  
لوٹ۔ ٹس

ٹانجھ کھارنی۔ بلڈ ٹس مٹہ کھارن۔ راہ لدن۔  
لانج مٹہ کھارن۔ م۔ مرژ وانگن کھارن۔  
ٹب۔ م۔ مؤل: ٹب > ع: طب [ژھوٹب۔ ژھلم۔  
کاٹہہ خاص طر پتھ، وتھ۔

ٹب رٹزی۔ ٹب اتھ رٹزی۔ ژھوٹب رٹزی۔ ژھلم رٹزی۔  
ٹبچا۔ ن۔ مؤل: ٹب > ؟ س: سیتپ۔ سیتپ۔ [نچ ہار۔  
ہار پتھز۔

ٹبچا۔ ۲۔ ژھوٹ تہ موٹ گپن انسان بیتز۔  
ٹپن کیریر۔ ن۔ مؤل: ٹپن کیریر > انگ: ٹیفن کیریر  
Tiffin Carrier تہم بند ڈیہ یمن منز کھن چن  
سارنہ یوان چھ۔

ٹپاے۔ م۔ مؤل: ٹپاے > انگ: ٹی پاے > ہ: تپاے  
> س: تڑپا۔ تپاے۔ لوکٹ میز۔

ٹپن، ٹپن۔ ن۔ مؤل: ٹپ > م، ہ: ٹپنا۔ دندر یا گلکس

پڑپاٹھی ٹیوب تھوان چھ۔

ٹال۔ م۔ مؤل: ٹال > انگ: ٹیل۔ اکہ قسج تڑ تہ کھج  
سپر۔ کتر ویا سپٹو (بیتز) گرتھ ژرتھ پاٹر ہش  
یوسہ فرشس یا پشس لاگان چھ۔

ٹائٹھ۔ ن۔ مؤل: ٹائٹ > س: تاتہ + پتر [ٹوٹھ شر۔  
م۔ بلڈ کری ٹائٹس لولہ مٹہ لائے۔

ٹائٹھ کل۔ (ہزلہ) ٹوٹھ شر۔ سہ شریس یہ ڈپی زتہ  
کھونہ کھونہ کر ز۔ خانہ مول۔ م، ٹائٹھ کج۔  
ٹائٹھ۔ م۔ مؤل: ٹائٹھ > چھو "ٹائٹھ"۔ رائٹس  
ہش ز نانہ۔

ٹائٹھ نور۔ سہ شریس زیر ستی ودن وان لاگہ تہ اگاد  
گڑھہ۔

ٹائٹہ (تھون) روزن۔ گنہ کامہ بیتز منز چھانہ کج  
روزنی۔ گرتھ کز اوتھ پتھ گن کاٹہہ نیاے  
مکاو نے روزن۔

ٹائٹھ۔ ن۔ مؤل: ٹائٹھ > ؟ س: دنگہ۔ نیوژ۔ بد  
زبان۔ لکبہ وائل۔

ٹائٹ وول۔ کوٹڈ۔ کونجوس۔ ٹائٹھا ٹائٹھا دینہ وول۔  
ٹائٹھ (ٹائٹھ)۔ م۔ مؤل: ٹائٹ > س: تٹنہ۔ ا۔ تزل  
یا ماچھری لد چیزس کھڑوٹ لیس انج ز اوج دار۔

۲۔ گنہ تزل چیزچ دار رزھا۔ م۔ تپلہ ٹائٹھا۔  
ٹائٹھ کھسز۔ لیس کھسز۔ گنہ مایہ دار چیزس رز ہش  
کھسز۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) گنہ کتھ طوالتھ لگن۔



ترؤش چیز دز پُچ آواز۔

ٹسرارے۔ ٹس ٹس۔

ٹکٹھ۔ م۔ مؤل: ٹکٹ > انگ: ٹکٹ Ticket۔ ا۔ سہ

کا کڈ یس گاڈ بیتر منز سفر کرنہ باپتھ یا تماشہ وچھنہ

بیتر باپتھ پائٹھ دتھ حاصل کرنہ یوان چھ۔ ۲۔ سہ

کا کڈ پُر ز یس چھ یا پارسلس مؤھو لہ پوٹھ

لاگنہ یوان چھ۔ ۳۔ سہ کا کڈ پُر ز یس براؤ بیتر

پٹھ مؤھو لہ باپتھ لاگنہ یوان چھ۔ ۴۔ اشٹاٹھ

ٹکٹھ۔ ۵۔ گنہ تنظیمہ یا ادارچہ ممبری ہند پرولہ۔

۶۔ ہسپتالس آند زدرج سپدنک اجازتھ نامہ۔

ٹکٹھ زٹھ۔ ۱۔ پرچہ زٹھ۔ ۲۔ مرنہ سر آسن۔

ٹکٹھ لگنہ۔ ۱۔ چٹھ، پارسلس یا گنہ رسیدس بیتر

مؤھو لہ برنگ پرچہ لگن۔ یا مرنہ یس۔ ۲۔ یس

چیز یٹھ آسہ تھ پٹھ تھ موہر لگن۔ چھاپٹھ

پز۔ ۳۔ کائٹھ کینہ ناکر گروھن یا لگتھ گروھن۔

۴۔ کائٹھ چیز وچھنہ یا بہنہ باپتھ ٹکٹھ مشخص

سپدن۔ مفت نہ میلن یا وچھنہ دیس۔

ٹکٹھ نیپرن۔ جاری گروھن۔ رائج گروھن۔

ٹکٹھ۔ م۔ مؤل: ٹکٹ > س: ٹکٹ [اکہ قسمک لوٹ دوکر۔

ٹکٹھ۔ ۲۔ م۔ مؤل: ٹکٹ > م، پنجابی: ٹیکرا۔ ۵۔ ٹیکرا [ز آری

پینڈ۔

ٹکٹھ۔ ن۔ مؤل: ٹک > پزاکرت: ٹکھ [اکہ قسمک

گنہ یس ڈیکس پٹھ الوٹھ چھ تراونہ یوان۔

تام زٹھن۔ ٹھل دتھ برن۔ تالہ تام برن۔

پٹھ۔ دند رتام برتھ۔ گلکس تام برتھ۔ ژٹھ، سٹھ

[پٹھ آسن، تھون]۔

ٹپن۔ ن۔ مؤل: ٹپ > م، ہ: ٹپنا [کائٹھ کیوم زو

بیتر نمس پٹھ مارن۔ (گاڈن بیتر) ڈومب

کڈن۔ ید پھاٹھ وڈی۔ (ورگہ پاٹھ) کائٹھ

اند ریم نہر کرن۔ آٹھ وائٹھ کڈن۔

ٹپنہ گاڈ۔ سیپہ گرن۔ نکو نکو تہ پٹھ گرن۔ یم شز وٹھ

تکٹھ چھ یوان۔

ٹٹھ وہار، ٹٹھ وار۔ ن۔ مؤل: ٹٹھ وہار [ٹارن ہنز پوٹس

پتھ حرکتھ۔

ٹٹھ۔ ن۔ مؤل۔ ٹٹھ > س: ٹٹھ [اکس جاناوار سٹھ ناو۔

ٹٹھ۔ ن۔ مؤل: ٹٹھ > آواز پٹھ۔ م۔ چرو [ا۔ ژرن

ہارن ہند چرو چرو۔ ۲۔ کینہ کرنگ سخ چاویا

شوق۔ ٹٹھ۔ م، تہ چھ گرس کھسٹک سخ ٹٹھ۔

ٹٹھ وٹھ۔ چرو چرو۔ ژرن ہارن ہنز بول باشہ ہنز

آواز (ورگہ پاٹھ) بگھ بگھ۔

ٹٹھ یو۔ ن۔ مؤل: ٹٹھ [ا۔ (باد) بگھ پوش، بگھ ٹور۔

ٹٹھ، ٹٹھ۔ ن۔ مؤل: ٹٹھ > آواز پٹھ [ا۔ سو آواز

یوسہ اڈنگجہ گڈن دباونہ ستر، لمنہ ستر یا بینہ

گنہ اڈر جہ گڈس دز سہ لگنہ ستر نیران چھ۔

مؤر پٹھ یاز دو پٹھ نمو ستر مار پٹھ آواز۔

ٹٹھ۔ بچہ، ہوکھ گاسہ یا تیل تہ اسبندہ ہیوہ کائٹھ



یہ چھ یڑ پاٹھی سوئے سُنڈ آسان - مُ - ڈبکے ٹکے -  
 ۲- بجزک نشانہ - سہ نشانہ نیمہ ستر کتیک یا  
 کائسہ ہند بوڈ آسن نہ - (ورگہ پاٹھی) یس  
 کلس پٹھ جائے شوبہ - سبھاہ یزٹس لایق -  
 ٹکے تار، تیکہ تار - ن - مۇل: ٹکے تار > س: ٹیک + تار -  
 ۱- اکھیل تھ مژکش کڈتھ کولہ ہند اکہ بٹھ  
 پٹھہ پیس بٹھس آہ پٹھی پٹھی کتر یا پتر چھل  
 بیتز واتناونچ کوشش چھے یوان کرنہ - ۲- (ورگہ  
 پاٹھی) لکبن تھوکن ہند روڈ - زٹھن پٹھ وائن -  
 م، ہڈی بس تام کورنس لکبہ ژاؤ ژاؤ رک ٹکے تار -  
 ٹکے تارس گنڈن - آہ پٹھی کتر بیتز کڈتھ  
 لاینہ - ۲- کائسہ کھونٹن گنڈن - کانڈھا اورتہ یور  
 چھاؤن - ٹھلن گنڈن - اُکس جلیہ نہ سوکھ دین -  
 ٹکے تار کرن - بے وایہ پاٹھی پونہ خرچہ - آس  
 دیار چھکے - وچھو "تیکہ تار"  
 ٹکے نار، ٹکے نار - زنگہ ہنڈر گہ یمو ستر پکتھ یاد و تھ  
 ہبکان چھ - گز وزن ہنڈر نار -  
 (ٹکے نار) ٹکے نار کور - ل - م - ٹکے نارن پٹھ ٹاس  
 لایز - زنگن یا تلہ پدن تیوت لاین یتھ نہ  
 پکنس لایق روز -  
 ٹکے واوچ - م - مۇل: ٹکے واوچ > س: ٹیک + ویکہ [   
 ۱- پیز قلمس یا شکر کانہ بیتز تالہ پٹھ بانہ کانہ مژ  
 پھسو ومنت اکھ کاکد و تماشہ یس ٹکھ تلنہ وز  
 بیتز ہواہینہ ستر نزان چھ - ۲- تھرتہ خوبصورتھ  
 نزل زنانہ - ژہر ژہر گرہ وئی زنانہ -  
 ٹیکیل - ن - مۇل: ٹیکو > ٹک + س: کپلہ [ چارو وے  
 بیتز گنڈنہ باپتھ بچو میخ یالوگٹ چل، ووب -  
 ٹیکیل - ۲- ژکٹ (دوہو بیتز) -  
 ٹیکو - م - مۇل: ٹیک > ٹکی [ - چاڈ -  
 ٹیک ٹیک - ن - مۇل: ٹیک ٹیک > آواز پٹھ - م،  
 انگ: ٹیک ٹیک [Tick, Tick] گرہنژ آواز -  
 گرہنژ آواز -  
 ٹیکلی - م - مۇل: > ہ - ٹیکلی > تتر گہ (دوگنا و تھ) اکہ  
 قسمنک بچو کھر تھ مجر مس کینو ستر چوب دینہ  
 باپتھ گنڈ چھ کران -  
 ٹیکھ - وچھو "ٹیکھ" تہ - دو - دور -  
 ٹینہ گر - ۱- سہ گریس ٹنژ کران پگہ - ۲- (ورگہ) پگہ  
 وُن ٹکے وُن چاکھ ہڈ -  
 ٹینہ ہہما - ۱- گر ٹنژ کران پکنا و تھ تمیک لطف ٹلن یا  
 لطف ٹلٹھ "ٹینہ ہہما" آواز کڈنی - ۲- گائٹن  
 شش نارد کھنچہ دا تھ دینہ و ز نادینچ آواز -  
 ٹینیل - وچھو "ٹینیل" -  
 ٹنژ - > آواز پٹھ [ شوق - چاو (گرس کھسنگ) م: تس  
 چھ گرد سوار کرک ٹک سٹنژ -  
 ٹینڈا - ن - مۇل: ٹینڈ - > م - لہنڈا: ٹینڈا [ - ۱- کلچ تال -  
 ۲- (کھور ستر مس کائستھ) کلہ

یہ چھ یڑ پاٹھی سوئے سُنڈ آسان - مُ - ڈبکے ٹکے -  
 ۲- بجزک نشانہ - سہ نشانہ نیمہ ستر کتیک یا  
 کائسہ ہند بوڈ آسن نہ - (ورگہ پاٹھی) یس  
 کلس پٹھ جائے شوبہ - سبھاہ یزٹس لایق -  
 ٹکے تار، تیکہ تار - ن - مۇل: ٹکے تار > س: ٹیک + تار -  
 ۱- اکھیل تھ مژکش کڈتھ کولہ ہند اکہ بٹھ  
 پٹھہ پیس بٹھس آہ پٹھی پٹھی کتر یا پتر چھل  
 بیتز واتناونچ کوشش چھے یوان کرنہ - ۲- (ورگہ  
 پاٹھی) لکبن تھوکن ہند روڈ - زٹھن پٹھ وائن -  
 م، ہڈی بس تام کورنس لکبہ ژاؤ ژاؤ رک ٹکے تار -  
 ٹکے تارس گنڈن - آہ پٹھی کتر بیتز کڈتھ  
 لاینہ - ۲- کائسہ کھونٹن گنڈن - کانڈھا اورتہ یور  
 چھاؤن - ٹھلن گنڈن - اُکس جلیہ نہ سوکھ دین -  
 ٹکے تار کرن - بے وایہ پاٹھی پونہ خرچہ - آس  
 دیار چھکے - وچھو "تیکہ تار"  
 ٹکے نار، ٹکے نار - زنگہ ہنڈر گہ یمو ستر پکتھ یاد و تھ  
 ہبکان چھ - گز وزن ہنڈر نار -  
 (ٹکے نار) ٹکے نار کور - ل - م - ٹکے نارن پٹھ ٹاس  
 لایز - زنگن یا تلہ پدن تیوت لاین یتھ نہ  
 پکنس لایق روز -  
 ٹکے واوچ - م - مۇل: ٹکے واوچ > س: ٹیک + ویکہ [   
 ۱- پیز قلمس یا شکر کانہ بیتز تالہ پٹھ بانہ کانہ مژ  
 پھسو ومنت اکھ کاکد و تماشہ یس ٹکھ تلنہ وز



ٹنڈ ۲۔ اکہ سچ سبزی۔

ٹنڈ ۳۔ ن۔ مۇل: ٹنڈ > انگ: ٹن [سگہ وور۔ تولہ وور۔

کز پر منہ آب کھارنگ بانہ۔

ٹنڈ ۴۔ لوگٹ ژوڈ (بہر سُنْد) وادی سبز لوکچہ لیجہ۔ م:

ٹنڈس پٹھ ٹنڈ۔

ٹنڈ ۵۔ گرزھل۔

ٹنڈ ۶۔ نہ زانن ول۔ ٹرل کرن ول۔

ٹنڈ ۷۔ چچر اے ڈہن۔ ن۔ مۇل: ٹنچر اے ڈہن > انگ

Tincture-iodine۔ اکہ قسمک دوائس

چھو کھیتیر لگنچہ جلیہ لاگان چھ۔

ٹنڈ ۸۔ ن۔ مۇل: ٹنو [کینہ کرنک سخ چاو۔ شوق۔

ٹنڈ ۹۔ ٹور، ٹور۔ م۔ مۇل: ٹور > س: تپور [تیز تہ ژہر ژہر

کرن وائچر۔

ٹنڈ ۱۰۔ ٹیرگیس۔ ن۔ مۇل: ٹیرگیس > انگ: ٹیرگیس [سہ گیس

ییمہ ستر اچھن اوش یوان تہ انہ گوٹ ہیو

گنڈھان چھ۔

ٹی اے۔ ن۔ مۇل: ٹی اے > انگ: ٹی اے۔ ٹزیولنگ

الائوس لفظک ژھوٹ [سفر خرچہ۔

ٹی بی۔ ن۔ مۇل: ٹی بی > انگ: ٹی بی [T.B] کاژھ۔

سلیہ۔ دق۔ کھبے۔

ٹی پارٹی۔ م۔ مۇل: ٹی پارٹی > انگ: ٹی پارٹی [چلیہ سال۔

ٹپچہ۔ ن۔ مۇل: ٹپچہ > ہ: ٹپچہ [لبن ہنزن ٹپچہ مین

سیرین کنین جوڑ تلبہ رزہ برنچ کاٹم۔

ٹپچہ دار۔ تھ ٹپچہ کور مت آسہ۔

ٹپچہ ۱۔ ن۔ مۇل: ٹپچہ [ہڈن۔ گیلن۔ ٹنہ۔ ٹانہ۔

ٹپچہ ۲۔ ٹپچہ ژٹن/ٹپچہ کڈنی۔ ہڈن۔ گیلن۔ ٹانہ ژٹن۔

ٹانہ کرنی۔ ٹنہ کرنی۔

ٹپچہ ۳۔ ن۔ مۇل: ٹپچہ > انگ: ٹپچہ [ماشٹر۔ دوستاد۔ پرن

لیکھن پاکام کار بیتہ پچھنا ون ول۔

ٹپچہ ۴۔ ن۔ مۇل: ٹپچہ > ٹپچہ + ام، ٹپچہ = ٹپوک لفظک ماد۔

ٹپوک > پزاکرت: ٹلہ > س: تیلکہ [ا۔ (ہزلہ)

زأویل ٹپوک ۲۔ (ورگہ) ساز سینگار۔

ٹپڈی۔ م۔ مۇل: ٹپڈی [دستارک طور۔

ٹپر۔ مۇل: ٹپر [تچ، وگرچ یا واپچ لوکھہر۔

ٹپس۔ وچھو "ٹس"

ٹپسہ بوک۔ یکہ وٹہ کڈی سٹھا ٹپس۔

ٹپسہ راءے/ٹپسہ رارے۔ ٹپس پٹھا ٹپس۔ یکہ

وٹہ سٹھا ٹپس۔ ٹپس تہ ٹپس۔

ٹپس کڈن۔ اڈر جہ گنڈن دڑسہ وٹہ ستر یاد

باونہ ستر آواز کڈنی۔

ٹی سبٹ۔ ن۔ مۇل: ٹی سبٹ > انگ: ٹی سبٹ Tea

set۔ رلہ وٹہ نقشیکر ہوئی چلیہ بانہ۔ اتھ منز چھ

چلیہ، دود تہ مڈریر وانہ علاو ہوئی پینالہ، رکابہ

تہ کاشو آسان۔

ٹپکا۔ م۔ مۇل: ٹپکا > س: ٹپکا [ژھوٹ تشریح۔ (ہزلہ)

پاٹھ (نوکتہ چینی۔ چھتہ کرن ہنژارنچ کاٹم۔



باپتھ گنہ پھلی، کتر پھلی بیتز۔

ٲر۔ ن۔ مؤل: ٲر > آواز پٹھ [ا۔ یوڈ ادرار پکے پنچ

آواز۔ حاجتس بہن و زبونی کتری ہوا پکے ٹک پڈ

صدا۔ ۲۔ (ورگہ) کھر۔ راد۔ ٲر۔

ٲر ٲر لاگن۔ بکواس لاگن۔ بگھ بگھ کرن۔ بکواس

لا گتھ بیس مہنگہ دگ تلز۔

ٲسن۔ ن۔ مؤل: ٲسن۔ > م، ہ، ٹھینا [ا۔ ٲسن۔

ژہلن۔ زور سان کینہ گنہ اندر ژانن، ژھٹن یا

برن۔ ۲۔ بے حساب کھیون۔

ٲکھ۔ م۔ مؤل: ٲک، ٲک > س: ٲک [دو۔ دور۔

ٲکان (ٲکان)۔ ۱۔ ٲک، دوان۔ دوران۔ دور

تلتھ۔ ۲۔ (ورگہ) وکی وکی۔ جل جل۔ دوان

دوان۔ یکدم

ٲکان ٲکان۔ ۱۔ دو۔ دوتھ۔ دور۔ دوران دوران۔

۲۔ (ورگہ) سبھا جلد۔ وکی وکی۔ ژو ژو ژو ژو۔

ٲک، ٲک۔ > س: ٲک [دو۔ دور۔ کئی دور۔

دوان دوان۔ جل جل۔

ٲک، اُن، ٲک، اُن۔ (کینہ یا کاٹھہ) دوان دوان

اُن۔ کئی دور اُن۔ جلد اُن۔

ٲک، ٲک، ٲک، ٲک۔ دو۔ دور دور۔ لار لار۔ بامبر۔

ٲک، اُن، ٲک، اُن۔ د۔ وائز۔ دوان یُن۔ لاران

یُن۔ کئی ٲک، یُن۔ ٲکان یُن۔ وکی یُن۔

ٲک کڈنی۔ ٲک کڈنی۔ ژلن۔ ٲک تزاونی۔ دو

ٹپکا گرنی۔ وکھنے گرنی۔ وپڑھہ ناوتھ وٹن۔ فکر

تارن (ہزلہ پاٹھی) نوکتہ چینی گرنی۔ چھیتز

کڑھنژارنی۔

ٲیم ٲام۔ ن۔ مؤل: ٲیم ٲام۔ ہاوباو۔ ٹھاٹھ باٹھ۔

ٲین۔ ن۔ مؤل: ٲین > انگ: ٹن Tin۔ اکھ سفید نرم

داتھ، اتھ چھ ژادر بناوان۔ ۲۔ ٲیو یو ڈ ڈبہ۔

کنستز۔ ۳۔ سو شستز ژادر یوسہ پشس بیتز

دوان چھ۔ [ٲینہ ٲتر، پوٹ۔ ژادر۔ کھٹڈ]۔

ٲینہ کھٹڈ۔ ۱۔ لوکٹ ٲینہ چھل۔ ۲۔ (ورگہ) نہ لگہ

ہار چیز یا گر۔ م، یہ چھا رو پھ یہ چھے ٲینہ

کھٹڈ۔ ۳۔ مؤنڈ تیغ، م، یہ چھا شڑاکہ تیغ یہ

چھے ٲینہ کھٹڈ۔

ٲین ساز۔ ٲینک چیز بناوان وول۔

ٲین کرن۔ کڈتھ ژھٹن۔ جواب کرن۔

ٲین وائز۔ ٲر لاہنژ۔ راد وائز۔

ٲین وائین۔ شگر گرنی۔ پھوٹلن۔

تپنٹر کون، ٹینٹر م کون۔ ن۔ مؤل: ٹینٹر کان [سہ یس

ٹارک گوبنہ کتری اچھ کانہہ آسن۔ یس اچھ کانہہ

راوتھ وچھان آسہ۔ (ریڑھہ پاٹھی) سہ یس

چیز بیتز بروٹھہ گنہ آستھ تہ لبہہ بن نہ۔

ٲٹٹھ۔ م۔ مؤل: ٲٹٹ [زپھ۔ ٹارس پٹھ ٹور۔ اچھ

پٹھ اچھ۔

ٲٹک۔ ن۔ مؤل: ٲٹک > پزاکرت: ٹھکرا آ [گنڈنہ



بیتر ستر و جار گزھن۔

ٹب ۲۔ ن۔ مؤل: ٹب > آواز پٹھ [بانڈ ڈکر جہ ہند

صدا۔ بانڈن ہند ڈولگ صدا۔ ڈبہ، ڈبہ۔

ٹبہ راے۔ ڈبہ ڈبہ۔ ڈن لچ ٹوٹ بیتر واتچ آواز۔

ٹج ۱۔ لوگٹ پہن پھول، دتھ یاٹل بیتر۔ ٹل، لفظک

زھوٹر یا ماہ ۲۔ (ورگہ) پزانہ مڑکری نوہر

وٹش دینہ وائی کتھ، کام یا زکر بیتر۔ واد۔

ٹج دنی۔ ہس دین۔ زکر دینہ۔ واد ٹکن۔ لڑاہ

بیتر باپتھ کائٹہ وٹش دین یا کائٹہ ٹکن۔

ٹچہ۔ مؤل: ٹج > ٹچ چھ۔ م: ہ: ٹچا]۔ ا۔ ٹچہ۔ کایر۔

آلہڑی۔ کامہ کاین وول۔ ۲۔ ناگہ ہار۔ گنہ

کامہ ہند نہ۔

ٹچر۔ م: ٹچر [چاہٹ کتھ۔ ٹکھ۔ کھر۔ راد۔

ٹڈی۔ م۔ مؤل: ٹڈی [ٹر۔ افواہ۔ گپ۔ زھلراونہ

باپتھ اپڑ شاوے۔

ٹڈگور۔ ٹڈ پھالاون وول۔ ٹرباز۔ افواہ تراون وول

ٹرن ۱۔ ن۔ مؤل: ٹرن [ٹھلنہ آمڑ ویٹھ پوٹھ گلوٹنڈ۔

ٹرن ۲۔ ن۔ مؤل: ٹرن > س: تور۔ تر۔ م۔ تر۔

م، پنجابی: ٹرنا]۔ ٹرن (تہ ڈپتھ گومرن۔

ٹکل ووتھو۔ نون تہ وٹکر ووتھو۔ سبٹھا کڈر ووتھو۔

وڈ ہوئیس نہ برداش گزھہ۔

ٹکن۔ دند وستر ٹٹن۔ ٹکھ دین۔ زڈکر فی (پنہ داویا

پلوس بیتر)

کڈنی۔ لٹاؤنی۔ ژو رزلن۔ ژھپھ پٹز۔

ٹکے پھرن۔ کوٹھو ہیو ر زھوٹ پھرن یس

دونس کیت وارل آسہ۔

ٹکناؤن۔ دور ناؤن۔ دوناؤن۔ (ورگہ) ٹکے ٹکھ

گرنناؤن۔ پریشان گرن۔

ٹکن (ٹکن)۔ دؤن۔ دورن۔ ٹکھ ژھنڈز۔ دور

ٹکنز۔ دوتر اوڈی۔

ٹش۔ ن > آواز پٹھ [۱۔ ہانڈھ۔ (بکر) راہ۔ ۲۔ ریڈھہ

ٹنہ خاطر تہ استیمال گران۔ م، جمائٹس

ٹش گرن۔ ۱۔ پھوڈ ٹکن۔ ریڈھہ ٹکن۔ ۲۔ پھوٹھ

بزن۔ اپڑ شاپاش گرن۔ پھر گرن۔

ٹش کھس۔ ۱۔ ہانڈھ لگنڈز۔ بکر کائٹہ قوہ راٹس کھس۔

۲۔ بکر کائٹہ کام بیتر مٹہ روزنی۔

ٹش کھارن، کھالن۔ ہانڈھ لاگنڈز، کائٹہ کائٹہ

اپڑے راہ لدن۔ لوٹ کھارن۔ (کائٹہ کائٹہ

اٹر) مٹہ کھارن۔

ٹٹکر۔ ٹونک، لفظک جمع۔ تہ ڈپتھ گو، دینار۔ دولتھ، ہار

ٹنگ تال ووتر۔ ڈپٹھن دلازی کرنی۔ وناؤنی کرنی۔

ٹب ۱۔ ن۔ مؤل: ٹب > چزاکت: بڈ (پھر تھر گرتھ)

> س: وڈرڈ۔ م، ہ۔ ڈب [ٹکس۔ پھشہ کون۔

سخ تباہی (یہ تہ بکر بیتر ستر) م، پٹیم ٹب۔

ٹب ۲۔ ن۔ پھشہ کون یس۔ ہنگہ تہ منگہ سخ تباہی

گڈھڑ (خاصکرتھ یہ تہ بکر بیتر ستر)۔ بلاہ



ٹوٹن ٹل۔

ٹٹیل۔ ن۔ مۇل: ٹٹیل > س: ٹٹیل [گنہ چیزس دزاہڑ  
ٹھول یا ٹونگ خاصکر تھ ڈکس کھوٹمت  
ٹونگ۔ گنہ جلیہ کھوٹمت پھلٹ۔

ٹٹڈ اکھ۔ ٹڈر۔

ٹٹڈ۔ مۇل: ٹٹڈ > پزاکرت: ٹٹڈ۔ [یس گنہ نوقصہ کز  
نر یا آتھ بے کار آسہ۔ نر ژوٹ، آتھ ژوٹ۔  
ٹنگ، ٹونگ۔ م۔ مۇل: ٹنگ > ٹوں ٹوں آواز پٹھ۔  
شالہ سٹریا ہونی سنز ودیچ زہٹھ آواز (ہزلہ)  
زہٹھ باکھ۔ (شرد سٹند) ووں ووں۔

ٹٹگن آژن۔ ٹٹگن رارے لائگی۔ ٹٹگن دینہ۔ بڈ بڈ  
وڈن۔ باکھ زھٹنہ۔

ٹٹگن۔ 'ٹٹگ' لفظ جمع۔ سبٹھا ٹٹگن۔ تہ دپتھ گو  
وڈن کرکے۔ باکھ باکھ۔ بڈ بڈ وڈیچ آواز۔  
ٹٹگن ٹٹگ، ٹونگ، ٹونگ۔ ۱۔ (شالہ یا ہونین ہنز)  
سمتھ ٹونگ رارے۔ ۲۔ (ہزلہ) باکھ باکھ۔  
ٹٹگن رارے۔ وچھو 'ٹٹگن'۔

ٹون۔ م۔ مۇل: ٹون۔ ۱۔ ٹونچ عمل۔ ۲۔ ستر چہ جلیہ  
ووکہ ووکھ (خاصکر تھ چارواہن)۔

ٹون۔ تری۔ ۱۔ ستر چہ جلیہ وون ہون۔ ۲۔ (ورگہ  
پاٹھی) آتھ وٹن۔ ووزم دین بند کرن۔

ٹون۔ ن۔ مۇل: ٹون [وٹن۔ بند کرن۔ تر وپر۔  
(خاصکر تھ جسمک سہ حصہ یس وٹنہ واہراونہ)

ٹکراؤن۔ ن۔ مۇل: ٹکراو > وچھو 'ٹکرا' [نکراؤن۔  
نیک نیک کرن۔

ٹکرا۔ ن۔ مۇل: ٹکرا > ہٹکرا [کٹیک) کانہہ لوکٹ حصہ۔  
ٹوٹہ، کھٹڈ۔ چھل۔ پُر۔

ٹکرا باگے۔ کانہہ چیز چھلہ چھلہ کر تھ باگرن، حصہ  
باگے۔ کھنچہ باگے۔

ٹکرا کرن۔ گنہ چھلہ کرنہ۔ حصہ کرن۔ زن کرن۔  
گنہ چیزس پھڑتھ یا ژٹھ لوکڑ لوکڑ ٹوٹہ  
کرن: (ورگہ پاٹھی) سخ چوب دز۔ لائے  
لئے اڈر جہ پھڑاونہ۔

ٹکھ۔ ن۔ مۇل: ٹک > م، ہ: ٹوک > س: ستوکہ [۔

۱۔ پلوس بیتز گنہ جلیہ گوٹت یا کو رمت نیک  
زود۔ ۲۔ پنس یا رز بیتز لوگمت یا دیمت زھبن۔

۳۔ ٹونگ نابڈک بیتز لوکٹ ٹل یا پھول۔

۴۔ کانہہ لوکٹ تہ مزدار کتھ۔ چاٹھ۔

۵۔ ربایہ کھوتہ بڈ بڈ کرک ژون مصرن ہند بند

ٹکھ ٹکھ گزھن۔ ۱۔ (کپر بیتز) رٹن۔ بیون بیون

گزھن۔ ۲۔ (لکری بیتز) نچہ نچہ گھنچہ گزھنہ۔

ٹکھ لگن۔ ۱۔ زھبن۔ منز گنہ جلیہ زھپتھ یٹن۔

(پن بیتز) ۲۔ نیک زود گزھن۔ (پلوس بیتز

اتھر یا بیہ گنہ ستر)

ٹل۔ ن۔ مۇل: ٹل [گنہ چیزک کانہہ بوڈ پھن پھول

یا پھٹل۔ بڈ پھن ٹج۔ م: نابڈ ٹل۔ میوٹل۔



بنواوان آسہ - ۲۔ ٹوپہ کپن وول۔

ٹوپہ وار۔ ٹوپہ سونب کپڑ۔ ٹوپہ برابر کپڑ۔ تیوت کپڑ  
ہیتس ٹوپہ نیر۔

ٹوپہ وول۔ ۱۔ لیس کلس ٹوپہ آسہ - ۲۔ یس ٹوپہ  
کپن آسہ۔

ٹوپہ کھین۔ کانسہ ہنڑ ٹوپہ ہتھ زلن۔ (ورگہ پاٹھی)  
ژ کھر کڈن۔ شرارتھ پھیاٹن۔ بدلہ ہیون۔

ٹوپہ وائز۔ (ورگہ) ہواری کپڑی۔ اپری پری  
وائز۔ م۔ دستاروائن۔

ٹوپہ پھول۔ پنے داوان یا دجہ ہیتز بنوومت بٹن۔  
(یہ چھ ڈلوم آسان)

ٹوپہ وائز۔ گرتنہ یا کوٹھس ہیتز کورمت سہ گو دیتھ  
منز بٹن چھ پھساؤتھ تھونہ یوان۔ کاج۔

ٹوپہ کڈن۔ سخ پندری کڈن۔ نستہ کنز کڈن۔ تالہ  
کنز کڈن۔

ٹوٹھ۔ ن۔ مئل: ٹوٹ > پزاکرت: ٹوٹ > س: ٹوٹ۔  
ٹب۔ تباہی۔ مصیبت۔ بدبختی۔ چھلہ چھاٹگر۔  
شکس۔

ٹوٹھ اُن۔ مصیبتھ اُن۔ شکس اُن۔ گری متس  
۔ گزادو متس پونی ژھنن۔ نوقصان گزن۔  
پھش پھرن۔

ٹوٹھ یُن۔ شکس یُن۔ گرتھ کیتھ خراب گزنھن۔  
کورمت کز وومت کولہ گزنھن۔ تہ سپدن

ہیہ۔ اُس، اچھ، اتھ۔ ہیتز (ورگہ پاٹھی)  
کنہ کلمہ نشہ پوت ہیون۔

ٹوٹاؤن۔ (اچھ یا اُس) وٹہ ناؤن۔ بند کپڑاؤن۔  
تر وپر تھ تھو ناؤن۔ (ورگہ پاٹھی) پھبکھ  
کھیاؤن۔ دیول کڈ ناؤن۔ پھاتہ ناؤن۔

ٹوپ۔ ن۔ مئل: ٹوپ > س: ستوپہ [۱۔ بٹن۔

۲۔ بنگہ یاسویہ ہند تہرنگ پھونگ۔ م: بنگہ

ٹوپ۔ سویہ ٹوپ۔ ۳۔ کوہہ تنول۔ بالہ

تھونگ۔ تال۔ م: سلیمان ٹوپ۔ ۴۔ گوہہ  
ہنڑ تالہ ہند وٹن۔

ٹوپ۔ ن۔ مئل: ٹاپ > م: ہ: ٹاپو]۔ سہ زمینہ زکل  
ہتھ زوپا سے آب آسہ۔ زو، لانک۔

ٹوپ۔ م۔ مئل: ٹوپ > م: ہ: ٹوپ [ٹوٹھ کپڑ  
بنوومت کلہ وٹن۔ اتھ چھ سبھا قسہ مشن فتر

لہ ٹوپ، پزاجہ ٹوپ، بابی ٹوپ، ٹوپہ کور۔ ٹوپہ  
کھوٹھ، ٹوپہ سلے۔ ٹوپہ زٹ، ٹوپہ شگھر]

ٹوپہ دَب دین۔ ۱۔ استانس ہیتز پٹھ گوتھ ٹوپ  
وائتھ دشمنس بدکا پھن۔ مخاکوہ ہنڑ تباہی

کانچھن۔ ۲۔ بے یزتی موحسوس کپڑی۔

ٹوپہ سلے۔ سو سلے نیمہ ستر ٹوپہ منزس پھمک فتر لہ  
بران چھ۔

ٹوپہ ہنڑ۔ ٹوپہ سون وول۔ ٹوپہ گور۔

ٹوپہ گور۔ ۱۔ ٹوپہ ہنڑ۔ ٹوپہ سون وول۔ یس ٹوپہ



یہ سترِ نوقصانِ ولتہ - بُب مین - تباہی گزہی -  
 ٹور ۱- ن - مؤل: ٹور - > س: کٹور [پھولنے پوش - سہ  
 پوش یس و نہ وئے تھے آسہ تہ پھولمت آسہ نہ -  
 ٹور ۲- ن - مؤل: ٹور - > س: کٹور] - ا - اکھ سو ن تہ دُلوم  
 لو یو کھنہ بانہ ۲ - بتہ کھنک بو ڈکھوس (خاص  
 کر تھ تزامو) - ۳ - کٹور (خاص کر تھ ناؤد کٹور)  
 ٹور ۳- ن - مؤل: ٹور [یئنڈر تلک پٹیم ائد، امہ ستر چھ  
 یئنڈر تل کنر منز بند روزان -  
 ٹور ۴ سیسے - اکھ کیم کر ذاتھ یوسہ پوشہ ٹور بن ابل ولس  
 منز ے پوان چھے -

ٹوئس: ن۔ مؤل: ٹوئس [دوگ۔ مُش، مکھاڑی۔ نیوک۔  
ٹوئس دنی۔ مُشہ دنیہ۔ مکہ لائز۔ دگر لائز۔ (ورگہ  
پاٹھی) بلیز ادین۔ ستم گرن۔

ٹوکر۔ م۔ مؤل: ٹوکر > م، ہ: ٹوکری [کانوز ان۔ ڈاکر۔  
ٹول۔ ان۔ مؤل: ٹول > انگ: سٹول Stool سٹول  
لفظک زھوٹ۔ ڈکھ وراے پیچ اوک نفری  
چوکر۔

ٹول ۲۔ ن۔ مؤل: ٹول > انگ: ٹول Twill۔ اکیر  
گہرک ناو۔

ٹول سہل۔ ن۔ مؤل: ٹول > انگ: ٹول [Tool] ہتھیار۔  
سامانہ۔ مرتکب اوزار۔

ٹول بکس - ن - مۆل: ٹول بکس > انگ: ٹول بکس  
Tool -Box - سہ ڈیہ یا صوندوق یتھ منز

مرمتیو یا کائہہ کار کرئی اوزار بیتیر چھ تھوان۔  
 ٹوں ٹوں۔ ن۔ آواز پٹھ۔ ۱۔ (ہزلہ) و دنج آواز۔  
 ریٹھ۔ ۲۔ (شری بند) اُسہ بانج آواز۔  
 ٹوں ٹوں لاگن۔ ۱۔ ریٹھ لاء گئی۔ ۲۔ (ہزلہ ونان)  
 اُکھتھ و دُن۔ و دُن پڑی لاء گئی۔ ۳۔ اُسہ باجہ  
 واتینج آواز کڈنی۔ پڑی واتین۔ ۴۔ بگی موٹرک  
 ہارن وایان گریھن۔

ٲوٲڻ - م- مؤل : ٲوٲڻ > س: تروٲ / اٲڻڌ - ۱- ججبر هئزنيه  
هٲڻد سٲ توٲه هيٲ هصٲ يس تموك چٲه وِ ز اُ اس  
مئزتھوان چھ - ۲- نله هٲڻد يا گنه چپڙڪ سٲ  
هصٲ پيارڪتھ آب نيران چھ-

ن۔ مؤل: ٹوٹ [جوتھ دھ آہ منہ گرن رشن  
 وول اکھ چانا وار۔

ٹوٹیج - ن۔ مؤل: ٹوٹیج]۔ ۱۔ پھسہ کلہ۔ ۲۔ اکھ جانا وار۔  
ٹوٹیج کھارن، کھالن۔ (گند نس منز) بازو کھارنی۔  
ٹونک - ن۔ مؤل: ٹنک > س: بٹلہ]۔ پُاشنیں مسکے۔  
ٹوپا - ن۔ مؤل: ٹپ > س: ستوپہ] کلکو وال۔ مَس  
ٹپل۔ سوزنا پے لیس زیوٹھ تہ گون مس آسہ یا لیس  
ووسر کھوسر مَس آسہ۔

چُکڑ چُکڑ - سوزِ نانہ تیس مَس آسے چھتیز مُت - سو  
لیں سفید مَس آسے - بڈز نانہ -

ٹُکڑ کڈ کڈ۔ اکھ اُکس ٹوپ کڈن یا مستس لُمن۔  
(لڑایہ بیترِ وِز) (ورگہ پاٹھو) دون زنانن



یُس ٹی پندری پاٹھگر کام ہیڑ۔ سہ یُس کائسہ ہند  
بارگر ہیو آسہ۔ پلو۔

ٹی وول۔ بارگر وول۔ سہ یُس پشہ ٹمن کبتہ  
مال اور یورسارن آسہ۔

ٹوٹی۔ وچھو ٹوٹ کلفظک جمع۔ کپسہ بیلک پھلی۔ کپسہ  
کاڈر۔ (ورگہ پاٹھی) پھتر تھ، خوشکبتہ سیتھ۔

ٹوٹی انی۔ پھتر تھ انی۔ خوش کبتہ کھارنی۔

ٹوٹی آنچار۔ (ورگہ) یُس نہ گنہ کنی آٹنی وائی  
یُس خوشکبتہ کھار۔ یُس اری کٹنی تہ تار کٹ  
انہ۔ یُس نہ ڈینجہ تکی تہ نہ ڈینجہ پٹھی آسہ۔

ٹوٹی لد۔ سپول۔ کھو کھس لد۔ سیتہ لد۔

ٹوٹی تری۔ اری تہ گوتری۔ سخ سیتہ تری۔ خوش کبتہ  
کھسری۔

ٹوٹی ہوٹڈ ہیو۔ بسہ کٹھ ہیو۔ فرم مراز۔ یُس لکن  
تھوکن بکم داریتہ کھنی ونہ نہ۔

ٹوٹرن۔ ۱۔ وپنہ۔ ۲۔ (لر گنہر آسہ کنی) جاپہ کون۔

ٹوٹراؤن، ٹوٹرن۔ ۱۔ جاپہ کون کون۔ ۲۔ زینہ  
نس کماونس نہ وتھ دی۔

ٹوٹھ۔ (تیوت توئل بیتز) یوت ٹھلس واتہ۔ وزنہ  
کنی ڈاے ترکھ۔ پندہ سیر۔

ٹوک۔ ن۔ مؤل: ٹگ > م: ہ: ٹگ [۔ دید دوز۔

جرتی۔ وچکے۔ چالاک۔ یُس کچہ کچہ گڑھ نہ۔

یُس نہ ہٹس ریشز گڑھن۔ م، ٹچ۔

ہنر تھ ہر ہر تھ منز نہ تم اکھ اکس کینہ تہ

باقی تھون۔ ٹیولہ ٹیل۔

ٹی کاس۔ (ل۔ م) سوڑنی یُس ٹوپ آسکھ کوسمت۔

(ورگہ) کڈتھ ڈھنی ہنر یا چھہ لد زنانہ۔

ہواری کر تھ ترا وپنہ زنانہ۔ یہ چھ زنانہ ہند

باپتھ اکھ بوڈسز امانہ یوان۔

ٹی کھکھر۔ مسٹر ٹھ کھکھر۔ مسٹر ٹھ پتھر س لتھ ناؤن۔

(ورگہ پاٹھی) کائسہ زنانہ سخ ہواری کرنی۔

ٹیولہ۔ پچر تھون وول۔

ٹیولہ ٹیل (کرنی)۔ اکھ اکس ٹوپ کڈن

(لڑاپہ بیتز)

ٹیولہ۔ یس جٹہ کلہ آسہ۔ جوت۔ یس دوسر

کھوسر مس آسہ۔

ٹوپ۔ ن۔ مؤل: ٹپ۔ ۱۔ ڈڈ۔ ۲۔ تیٹھ ٹاس تیٹھ

پنڈ ڈڈ کھپہ۔ ۲۔ سہ یاتہ تیٹھ ڈڈ یاتہ

آسہ کھپومت۔ ۱۔ وٹوپ، ہر ٹوپ۔

ٹوٹا (ٹٹ)۔ ن۔ مؤل: ٹٹ۔ ۱۔ کپسہ بیلک پھول،

کپسہ کوڈ۔ ۲۔ گنہ چیز ج رتھاپنہ ۱۔ م، تھہ ٹوٹ

ٹوٹی تیل۔ کپسہ بیالین ہند تیل۔

ٹوٹی چرک۔ ٹوٹی یندر۔ کاڈر یندر۔

ٹوٹی یندر۔ وچھو "ٹوٹی چرک"

ٹوٹا۔ ن۔ مؤل: ٹٹ چرکرت: ٹٹ ٹہ او۔

۱۔ بارگر۔ ۲۔ لوٹ گر۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی)



ٹول ۱۔ ن۔ مؤل: ٹول ۱۔ اچھ گول۔ ۲۔ بے طور  
وہٹھ اچھ۔

ٹول ۲۔ ویوٹھ۔ لیس بچہ تہ وچھ اچھ آسن۔ لیس بچہ  
ٹوہ آسن (ریڑھ پٹھی)

ٹول ۲۔ ن۔ مؤل: ٹول > پڑا کرت: ڈلہ [دانہ گنگ  
ڈکھ تھ پٹھ بانہ تھو دچھ روزان تہ ریہہ چھہ  
ہیو رگن لمان۔

ٹول ۳۔ سہ یس گری رچھنک کار آسہ کران۔  
ٹوپہ۔ ن۔ مؤل: ٹوپ > پرا کرت: ٹوپہ۔ ۱۔ کھوب۔  
بڈ ٹوپ ۲۔ انگر پڑ ٹوپ۔ ہیٹ۔

ٹول ۴۔ ن۔ مؤل: ٹول > انگ: ٹول [Total] کل  
میزان۔

ٹول ۵۔ سہ مقام یا حالتہ پیٹہ پڑتھ رنگہ و بڑھے آسہ۔  
واو آسہ۔

ٹول ۶۔ ٹول نیہ واٹن۔ تھہ حالہ واٹن۔ تھہ منز پڑتھ رنگہ ٹولہ،  
و بڑھے یا واو پیٹہ یا پیٹہ گن تہ ٹرنگ پلہ نہ۔

ٹول ۷۔ ن۔ مؤل: ٹول > س: ٹرٹہ۔ گنہ بڈ چیز منز  
ژوٹمت کانہہ لوگٹ ٹگر۔ م، گر ٹولہ، کپر ٹولہ۔  
ٹول ۸۔ ن۔ مؤل: ٹول > س: تر وٹھ [چٹھ]۔ مٹہ داری۔  
ناحق ٹھیکہ۔

ٹول ۹۔ ن۔ مؤل: ٹول > ہ: ٹوٹا۔ کار تو سک کھوکھ۔  
ٹول ۱۰۔ ن۔ مؤل: ٹول > س: ٹرٹہ [کینہ کینہ نس یا  
ہنس منز یس نوقصان گڑھہ۔ گاہ۔

ٹول ۱۱۔ پیون۔ کینہ ہنس کینہ نس منز گاہ گڑھن۔  
نوقصان گڑھن۔ چٹھ پڑی پیڑ۔

ٹول ۱۲۔ مؤل: ٹاٹھ > س: تاتہ۔ ۱۔ یسند یا تیج مایہ  
موجتھ آسہ۔ وسہ آسہ۔ شڑ پتھ آسہ۔ ۲۔ یس  
یاسہ پڑیہ۔ ۳۔ ٹاٹھنار کز کانہہ ونہ یوان۔ م،  
مامہ ٹوٹھ۔

ٹول ۱۳۔ پون۔ کانہہ عز پڑ پند مرنگ دوکھ، غم یا ماتم تیر۔  
ٹاٹھ دگ۔ کانہہ پڑ پند مرنگ دوکھ (دوہوتہ)  
ٹاٹھ دگ پیڑ۔ ۱۔ کانہہ ٹاٹھ پند مرنگ دوکھ  
پیون۔ کانہہ کانہہ پون مر تھ گڑھن۔ ۲۔ اکھ  
دوہو۔ م۔ تس پیڑ ٹاٹھ دگ یس اپڑ ونہ۔

ٹول ۱۴۔ ٹاٹھ کھاو۔ یہ چھ تس پھیشل زائتھ ونان یسند آسہ  
کز تہند ٹاٹھ اکھ اکس پتہ مرن۔ (یہ چھ  
دوہوتہ) م، ٹاٹھ کھاو۔

ٹول ۱۵۔ ن۔ مؤل: ٹوٹھ > س: تاتہ۔ [دے گڑھن  
توشن، کانہہ کانہہ پتھ مہربان روزن یاسپدن۔  
خوش روزن۔

ٹول ۱۶۔ ٹوٹھک، ٹوٹھک۔ مؤل: ٹوٹھک > س: تر ٹک۔ ۱۔ گنہ منز  
رژ ہاپٹنژا۔ ۲۔ جٹہ۔ خوش گفہ ہنا۔

ٹول ۱۷۔ رملو حساب۔ اتھ سڑ حساب۔ ٹیٹھ اوٹگہ حساب۔  
پٹھ پٹھ یا اٹکھ وڈی ستر کنیک اند از لگاؤن۔

ٹول ۱۸۔ ہ: ٹوڈی > س: تر وٹکی۔ ہند وستاؤ موسیقی  
منز اکھ راگنی۔ صوفیہ موسیقی منز اکہ مقامک ناو۔



ٹوک۔ ن۔ مؤل: ٹاک۔ رکابہ ہندو پاٹھر ٹاسراکھ  
کتر یو بانہ۔

ٹا کر لکھڑ۔ ل۔ م۔ دون ٹاکبن منز باگ رٹتھ گنہ  
چیزس گس دین۔ (ورگہ پاٹھر) بڈا تختیاٹھ  
سان زور کھوت کرتھ کانہہ کام کرن۔

ٹا کر ہر۔ ل۔ م۔ کانہہ ہر یمانہ بٹہ ٹوک میلنس  
پٹھ لڑاے۔ مؤمؤلی کتھ پٹھ ہر جگر۔

ٹوک تر اوں (ورگہ) بے شرم پاٹھر پچھن یا اتھ  
وہرن۔ دیوالی ز داسن۔

ٹوک تھاؤن۔ وچھو ”ٹوک تر اوں“

ٹوک۔ ن۔ مؤل: ٹاک۔ اکھ بہاری نیمہ ستر چارواہن  
ساری دند چھالان۔

ٹوگن۔ ن۔ مؤل: ٹوکن > انگ: ٹوگن Token۔

۱۔ یو پاٹھر اکھ سرتلہ ٹکر۔ تھ پٹھ نمبر دتھ چھ

آسان، یہ چھ بنکس پٹھ روپیہ کڈنہ خاطر

چک برن ولس دوان یس سہ پتہ وار پٹھ

روپیہ رٹنہ وز پیش کران چھ۔ ۲۔ سہ نشانہ یس

لاس بیتر برنہ وز رسپ پٹھر دینہ یوان چھ۔

۳۔ حوالہ گی ہند نشانہ۔

ٹولہ۔ ن۔ مؤل: ٹول > م۔ ہ: ٹولا [دور۔ جماتھ۔

قبیلہ (یو پاٹھر ہزلہ سان ونان)

ٹوٹ۔ ن۔ مؤل: ٹاٹ۔ سہ زمین یس واین کیت

ترگر یا سخ آسہ۔

ٹور۔ ن۔ مؤل: ٹار > س: تار۔ اچھ ہند ٹیریم پرد

یس وٹنہ و ہراونہ یوان چھ۔

ٹار کھسن۔ فکر کھسن۔ منس برابرین۔ پسندین۔

آٹنہ کھسن۔

ٹار گوئی۔ نیڈر کھسن۔ غونڈگی باسن۔ کاف کھسن۔

ٹار تری۔ ٹارین دود کرن تہ بنبر کھسن

ٹور پیون۔ (ورگہ پاٹھر) کینہ وچھتھ تمیک سخ

لؤب گونھن یا تمہ باپتہ و زوز گونھن۔ کانہہ

چیز بیتر وچھتھ سہ تنک خیال گونھن۔

ٹور تگن۔ گنہ (چیزس) ماژن۔ غور کرن۔

ٹور گنہ پٹھ آسن۔ کانہہ چیز نہ باپتہ تھ پٹھ نظر

آسن۔ م۔ تس چھ مینہ ژادر پٹھ ٹور۔ کانہہ یا

کینہ پانس گن سیز نہ باپتہ تس یا تھ پٹھ نظر

آسن۔

ٹور ووتگن۔ شوق برابرین یا پور گونھن۔ کانہہ چیز

اچھ تگن یا آٹنہ کھسن۔

ٹوسہ ٹوس۔ اکھ اکس ٹوسر دنی۔ اکھ اکس مشتہ دینہ، مکہ

بازی۔ اور یورنگی دنی۔

ٹوسہ ٹوس ووتھن۔ مشتہ مشت ووتھن۔ لایہ لایہ

تہ مار ووتھن۔

ٹوسٹ، ٹوس۔ ن۔ مؤل: ٹوسٹ > انگ: ٹوسٹ

Toast۔ بڈراؤتھ یا نارس ہوومت ڈبل

ژوچہ ژکل۔



ٹوٹنگ، ٹوٹنگ - ن - مۇل: ٹوٹنگ > س: تئنگہ -

۱ - ٹاس یا تڑنگ ونگ ہتھی یار (خاص گرتھ ہتھی

تس) ۲ - ڈوگر یا تپشہ - م - فرہاد سٹند ٹوٹنگ -

۳ - ٹاسہ واسہ ستر (ڈیکس بیتز کھوتمت) ٹٹیل ہیو -

ٹوٹنگ وول - ٹوٹنگ ستر تڑنگو دی دی ہتھی تس پکے

ناون وول - ہوس پکناون وول - ہتھی وول -

(ورگہ پاٹھی) (لوکن) بکھی بکھی کرن وول -

پچھ پچھ کرن وول -

ٹوٹنگ کھسٹس - ٹاس واس پنے ستر ٹٹیل کھسٹس -

ٹوٹنگ کھارنی - ٹوٹنگ کھارنی - ۱ - ٹاس واس دتھ

ٹٹیل کھارنی ۲ - (ورگہ) سخ لائین -

ٹوٹنگ (ٹانگن) - اڈر جہ کھانکھر - ٹاس واس لکنہ چہ

جایہ کھتھی مٹر ٹٹیل -

ٹوٹنگ (ٹانگن) نیرنی - اڈر جہ ننے نیرنی -

کھانکھر نیرنی (ورگہ) برتھ پیون -

ٹوٹر - ن - مۇل: ٹوٹر > م، ہ: ڈبری - گجراتی: ڈبڈو -

اکھ بوڈ پھن کٹور چالہ بانہ (خاصکرتھ کتر یو)

ٹوپہ کٹام - پوٹ یا زری بیتز چھاوچ کٹام - چکن

دوڑی - پاڈی کٹام - زری کٹام - تلہ دوڑی -

سوزنہ کٹام -

ٹوپہ دار - بیتھ ٹوپہ کٹام آسہ گرتھ - زری بیتز

چھاوتھ - سہ پلو بیتھ چکن دوڑی آسہ گرتھ -

ٹوپہ ہسٹ - ٹوپہ کڈن وول - چکن دوڑ - تلہ دوڑ -

زری بیتز چھاوون وول -

ٹوپہ ہسٹن - (ل - م) زری بیتز چھاوونچ ہسٹن -

(ورگہ) سوڑنی یوسہ بے شونکو پاٹھی کتھ ستر

ژوپ ہپہ یا ٹوپھ دیہ -

ٹوپہ پیر، پیر - م - مۇل: ٹوپہ (وچھو "ٹوپ") (کٹ یا

زنی) یس دوسر کھوسر تہ مالہ مس آسہ - یس

مستس زٹھ آسہ -

ٹوپھ - م - مۇل: ٹوپ - ۱ - زہر پلہ کچی سٹند ژوپ -

ہسٹ پھ سٹند، گنسہ ہند یا پیہ کائسہ کیمس کزلہ سٹند

بچھین یس بچھین تلیہ یا اندری زہر پھالاو -

۲ - بچھین - کشن - ۳ - سیٹھ - پش - ۴ - بڑیش -

دویش - ۵ - کینہ ناکار کرنس کن گل -

۶ (ورگہ پاٹھی) ضرر -

ٹوپل - ۱ - (سوڑپھ یا کائسہ کیوم بیتز) ٹوپھ دینہ

وول - یس ٹوپھ دیہ - یس ٹوپھ ونگ عادتھ

آسہ - ۲ - (ورگہ پاٹھی) سہ زون یس بیٹن

ضرر آسہ واتاوان -

ٹوپہ مارنہ پٹمہ ہند بن تمن دین نمہ ستر ژبل دتھ

رہے یا بچھین ہمہ راو فی یمن بچھین آسہ -

ٹوپھ آسہ - سیٹھ یا یکتھ آسہ - ۲ - پش ووتھ -

ٹوپھ دڑی - کائسہ زہر پلہ کچی سٹند (سر پھن گنسہ

بیتز ہند) ژوپ ہیون - (ورگہ پاٹھی) کائسہ

ضرر واتاوان - تھو کتھ کپنی تیمہ ستر پیس ستر



پھلو، وون پننتر یا گاسہ بول بیتریس پھمبس  
 یایرس پھیر دتھ کڈنہ یوان چھ۔ ۲۔ ٹوپہ۔  
 مؤدر مقراض۔ آسان آسان پھرن وول۔  
 ٹوپہ۔ ٹوک۔ وچھ اچھ۔

ٹوکل۔ ٹوک ویدھ۔ یس وچھ اچھ آسن۔  
 ٹور۔ ن۔ مئل:۔ ٹور > آواز پٹھ۔ [دستہ پکچ آواز۔  
 دستہ چھور۔

ٹور پکچ، ٹور لگن۔ چھور پکچ۔ دستہ لگن۔ مینا ملسل  
 گنھن۔ (ورگہ پاٹھ) خوفہ ستر مادان  
 پھیرن۔ ہمتہ نہ روزنی۔ کوٹھ پھنٹن۔

ٹوکم ٹج، ٹوکم ٹز۔ اکھ اُبی جاناوار (گزیرن)۔ ۲۔ یہ لفظ  
 چھ دو ہو پاٹھ تہ استیمال سپدان۔ م، ٹوکم ٹج  
 ہش کھمن۔

ٹوکن۔ م۔ مئل: ٹوکن > س: پتک۔ ۱۔ اکہ قسمک بچو  
 دوکر ہیوہ۔ اکھ شری تماشہ۔ ۲۔ ماز د گنج گوش  
 پر۔ (ورگہ) سوزنی یس ٹوکنی ہش آسہ گاٹن یا  
 کوآب آسہ دز امت۔

ٹوکہ۔ ن/م۔ مئل: ٹوک > ک: ٹوکھ، مئل: ٹوک > س:  
 پتک [ڈسری ڈسری۔ ٹوکس۔ یہ نہ پھوکہ آسہ۔ م:  
 ٹوکہ ماز بیتری۔

ٹوکہ روڈر۔ ٹوکس لڈر۔ بورت لڈر۔  
 ٹوکہ ماز۔ ڈسری ڈسری ماز، یس نہ پھوکہ آسہ۔  
 ٹوکہ سؤر۔ (پھٹا اُور پھٹا اُور، دَب دَب دتھ گنہ

دوتھہ۔

ٹوپھ مؤر نی یا مور نی۔ ۱۔ ٹوپہ ہنز دگ شیلہز یا  
 ہنز۔ ۲۔ کانہہ پش بیتری لوتھ (بوچھ ہنز بیتری)  
 ۳۔ بزیلش یا ووکش گنہ شیلہز۔ ۴۔ گنہ  
 تیبہ یا تیزی کم گنہز یا ہمہ راو نی۔ م، زینا د گرم  
 کرک زبن نہ ٹوپھ ہش گنہز مؤرناو نی۔  
 ٹوپھ ووتھن۔ کشن سن۔ پھن ووتھن (ورگہ پاٹھ)  
 پش ووتھن۔

ٹوٹل (ٹوٹول)۔ ٹوٹل آن وول کتھ پٹھ خوشکبتھ  
 کھارن وول۔ م، ٹوٹج، ٹوٹن۔

ٹوٹم۔ ن۔ ٹوٹم > س: تڑتک۔ [چنڈر۔ ظلم۔ جبر۔  
 ٹوپہ۔ بیل، یس آسان آسان بازری تار۔ ٹوپہ۔  
 ٹوٹن۔ ن۔ مئل: ٹوٹ > س: تڑتک۔ [کاٹن گنھن۔

پر پیون۔ پش پیون۔ ۲۔ بیہنہ یاروزنہ باپتھ  
 برابر جاے نہ آسن۔ پور گزار نہ آسن۔  
 مشکلن گزار کرتھ ہبکن۔ ۳۔ بگرن۔ پزون ہیو  
 یاپز انو حبونہ روزن۔ ڈلن۔ نہ لگہ ہارٹن۔

ٹوٹن واد۔ وبوھے پش۔ کاٹن گنھن۔ ۲۔ نہ لگہ ہار  
 گنھن۔ ۳۔ مصیبتھ، پریشانی۔ چنڈر (کانہہ  
 ہند ظلمہ ستر)

ٹوٹن سن۔ ٹوٹھ سن۔ تنگی تری۔ کاٹن تان گنھن۔  
 واد پیون۔ گنہ لایق نہ روزن۔

ٹوٹھ۔ م۔ مئل: ٹوٹ > پزاکرت۔ ٹھنٹھو۔ ۱۔ تم مل



چیزس بیتز گوتم (چوڑ - ژن -  
 ٹوکہ سؤر کرُن - ۱ - ژن کرُن - ۲ - (ورگہ) سخ لاسن  
 ٹوکہ سؤر گزھن - (گنہ چیزس پھٹنہ ستر) چوڑ،  
 ژن یاسوت بیتز گزھن - (ورگہ پاٹھی) زور  
 پگر پگر یاز یاد کام کوٹ کرنہ ستر سخ تھلن -  
 ژھینتھ پیون -

ٹوکہ وُن - دُگتھ گنہ داتس بیتز کانہہ چیز ویز بناؤن -  
 کینہ بناونہ باپتھ کانہہ دات دبو کڈن - ٹوکہ  
 ناؤن -

ٹوکہ - ن - مۇل: ٹوک - س: ستمک - دو کرٹیک یا تھسی  
 پیہ گنہ ہتھی یارک ٹاس یا دب یُس گنہ زڑیہ  
 بیہناونہ یا دگنہ باپتھ دنہ پیہ - ۲ - لوٹ کھڑنو -  
 م، ژاسہ ٹوکہ -

ٹو بگج - م - مۇل: ٹو بگج - ۱ - لو بگج جماتھ یا چھو کھ -  
 مونڈ ج - ۲ - (ورگہ) سؤسر گؤسر - زوے بیتز -  
 ٹو گجہ کرنہ - زوہ کرنہ - سبازش گرہ -  
 ٹو گر - ن - مۇل: ٹو گر - ۱ - کھلگر - سوسپر - تھہ کوئد منز  
 شپل آسہ بگر پمز - ۲ - ژھوٹینگہ -

ٹونیل - یس ڈیکس ٹنیل آسہ، ٹونگ آسہ - ٹونگل -  
 ٹونڈ - م - مۇل: ٹونڈ - س: ٹنڈ - ۱ - گسہ پیہ ستر گنہ  
 چیزس اندس پٹھ تونٹھ ہش دز اہڑ یا بجر ہیو  
 گوتم - خاص گر تھہ مہلس بیتز - ۲ - کلس ٹھول  
 ہش دز اہڑ یا کھوتمٹ ٹنیل یا ٹونگ - ۳ - گنہ

اوزارس یا انکس بیتز تینٹھ نو قص نیمہ ستر سہ  
 سؤم پکہ نہ یا نیمہ ستر کامہ کارس منز کھر پیہ -  
 ٹونڈ ل - یس یا تھہ ٹونڈ آسہ -  
 ٹونڈ لد - یس یا تھہ ٹونڈ آسہ - یس نہ تگنہ کنہ  
 کارس کوس آسہ یوان -

ٹونڈ کا ستر، ٹونڈ پتر - (گنہ چیزس) بجر ژلراؤن -  
 بجر کاسن - کانہہ چیز بیتز سؤم کرُن - تھہ سیو ددر -  
 ٹونڈ متری - ل - م - مہلس بیتز زیاد گسہ پیہ ستر تونٹھ  
 ہش نیہر - (ورگہ) گنہ کامہ کارس بدنای  
 گزھنہ کنہ ٹھوٹھ متری یا کھر یس -

ٹونڈ ر - ن - مۇل: ٹونڈ ر > وچھو "ٹونڈ" [کچھک بیتز  
 مۇلہ زنڈ -

ٹونگر - ن - مۇل: ٹونگر > س: ٹنگہ - [پر داردن گر تھہ  
 زہمین کھنہ نک اکھ آکھ - اتھ چھ ترے قسہم -  
 تھہ کھلہ پٹہ پھل آسہ تھہ چھ پاتر ٹونگر ونان تہ  
 تھہ تونٹل کج ہش آسہ تھہ چھ ونان ککو ٹونگر -  
 لو کلس پاتر ٹونگر سچھ کھانڈ ونان -

ٹونگری پڑ - ٹونگریک سہ دن تھہ پاتر س نش مانگن  
 ہیو آسان چھ -

ٹونگری پوتر - ٹونگری پھل - ٹونگریک شسہتر حصہ یس  
 گہہ چالہ آسہ تہ نیمہ ستر کھنان یا کینہ تانان چھ  
 ٹونگر الوند تر اُون - ۱ - پتہ روزن - تھہ پیہ نہ تگنہ -  
 اگا دگزنھن - ۲ - مورڈ واتس دو مید وار روزن



ژو واپار ورتہ بند کرنہ۔ گیر کرن۔ وچھو پچھ  
شکار تہ۔

ٹینچہ شکار (کرن)۔ (ل۔م) ٹینچن ہند شکار۔ ٹینچہ  
مارنہ۔ تہ پچھ گو سبھا لاکھ آئی کھلہ مارنی۔

ٹینچھر۔ ن۔ مؤل: پچھر > س: تیکتہ + ک: آر۔ ا۔ ٹیوٹھ

آسن۔ تتر تلتہ ون آسن۔ ۲۔ (ورگہ) پانہ  
ونی مژکری، ژوکہر۔ ۳۔ پرنٹچہ۔ ۴۔ (ورگہ)  
پاٹھی (ژکھ۔ غوصہ۔ شمارتھ۔

پچھر نیرن۔ ۱۔ بد مزگی گڑھن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)

مژکری گڑھن۔ اور یور تیتھے ہی گڑھن۔

۳۔ ناکار پچھ نیرن۔ مژوکہر نیرن۔

ٹینکڑ۔ م۔ مؤل: ٹینکڑ > پزاکرت: ٹیکہ > س: تیکہ [

۱۔ زئمہ کوٹنج۔ ذاتکہ کہ تمہہ حصک نقل تیتھ

پٹھ زہنہ وچ ستار باگے درج آسہ۔ ۲۔ سہ

ژکھ تیتھ منز زہنہ وقتہ کبن ستارن ہندری

حالاتھ درج آسن۔

ٹیلسکوپ۔ ن۔ مؤل: ٹیلسکوپ > انگ: ٹیلسکوپ۔ [

دوربین۔ سبھا طاقتھ ور شیشہ لاگتھ سہ

سائیس آلہ بیمہ ستر دور کو لکڑی چیز نزد پک تہ

بڈر چھ بوزنہ یوان۔

ٹینس۔ ن۔ مؤل: ٹینس > انگ: ٹینس [۔ اکہ قسح

کھیل یوسہ زال باٹو ستر بالہ ٹھلہ کڈر کڈر

گند نہ چھ یوان۔

(ملکھاشن ہند قبرستانس پٹھ) (دیان چھ

تیلہ مورد نہ واسنہ کنز ملکھاشن ہند کار بہتھ چھ

گنواہان تیلہ چھ تم قبرستانس پٹھ گلکس بیتر

ٹونگر الوند تزاوان) یہ چھ اکھ تو ہم زامہ ستر

چھ وڈراونہ خاطر مورد و اتان۔

ٹونگر گڑھن۔ (بجر یا کنہ داد بیتر ستر) چونگر گڑھن۔

کونگ گڑھن۔ چونگر گڑھن۔ کوب نیرن۔

کو و گڑھن۔

ٹونگر ن۔ ن۔ مؤل: ٹونگر > وچھو "ٹونگر" [ٹونگر گڑھن۔

کاورن۔ چونگر ن (تربیتر ستر)

ٹینچ۔ م۔ مؤل: ٹینچ > ک: ٹیوک لفظک ماد > پزاکرت:

ٹیکہ۔ > س: تیکہ [۔ ۱۔ لوگٹ ٹیوک۔ لوگٹ

داغ۔ ٹیکہ۔ ۲۔ لوگٹ اُبی جاناوار۔

ٹینچل۔ ن۔ مؤل: ٹینچل > س: ٹیکہ + الہ [۔ ٹینچہ ہور۔

ڈبہ ہور۔ تیتھ یالیں ٹینچہ آسن۔ م۔ ٹینچہ ٹینچل۔

ٹینچہ ہور۔ ن۔ مؤل: ٹینچہ ہار > پزاکرت: ٹیکہ > س:

تیکہ + شار [۔ یس یا تیتھ ٹینچہ آسن۔ ٹینچل۔ م:

ٹینچہ ہور جاناوار۔

ٹینچہ ہور شپن۔ پتھر س گنہ گنہ جاپہ گلہ نے روز مرہ

شینہ ٹیکہ۔

ٹینچہ آیر کرنی۔ ل۔م۔ ٹینچن آسہ کرن۔ شکار کرن۔

۱۔ مارک مارک ترٹہ بون ٹلن۔ ۲۔ تہ و پتھ

گو ٹلن نہ و تھ دنی۔ ژلنچہ و تہ رٹھ روزن۔



ٹیپا ٹیپ - م، ہ: ٹیپ [ڈنڈرِ تام یا تالہ تام بُرتھ (بانہ  
بیر)۔

ٹیپہ - م، ہ: ٹیپ [پور بُرتھ - ڈنڈرِ تام بُرتھ - (بانہ  
بیر گنہ چیزس ستر) پٹھ۔

ٹیڈمہ - ن/م - مؤل: ٹیڈم [تھیکوئل - ٹو ٹھ ہاؤن  
وول - تھڑتھون وول۔

ٹیرے لپن - ن - مؤل: ٹیرے لپن > انگ: ٹیرے  
لپن Terylene - اکہ قسمک مصنوعی کپڑک  
تجارتی ناو۔

ٹیرین - وچھو "ٹیرے لپن"  
ٹیکہ پٹڑ - م - مؤل: ٹیکہ پٹڑ > پراکرت: ٹیکہ +  
بھٹنی > س: تیکہ + بھٹنی [اکھ لیوڈرتہ پٹچہ دار  
پوش - اکھ پوشہ ذات۔

ٹیلی فون - ن - مؤل: ٹیلی فون > انگ: ٹیلی فون [اکھ  
خاص آلہ یتیمہ مژدی تارڈرک یہ اکھ اُکس ستر  
کتھ باتھ کران چھ۔

ٹیلپین - ن - مؤل: ٹیلپین > انگ: اٹالین Italian اکہ  
کپڑک ناو یُس کوٹھس اُندر کز (استرس)  
لگان چھ۔

ٹیلی وِجن - ن - مؤل: ٹیلی وِجن > ٹیلی وِجن [بجلی تہ  
ویرس کہ زور اکہ جلیہ پٹھ پٹس جلیہ چہزن  
ہنڈر شکل تہ واقاتھ ہاونک طریقہ۔

ٹیپلی وِجن سبٹ - اکہ قسمک ریڈیو ہیٹھ پٹھ

ٹیپہ ٹیپہ - ن - مؤل: ٹیپہ ٹیپہ > آواز پٹھ [ہوکھ  
گاسہ، کاٹھ تہ زین بیر دزنگ صدا۔

ٹیپ - م - مؤل: ٹیپ > م، ہ: ٹیپا - اتر وپ - سلاے۔  
سُون - ۲ - (ورگہ پاٹھ) ژبڈ - برداش - صہر - تاب۔  
ٹیپ ٹانکھ - ترؤڈی رزھا - مومولی ٹیپ - دِج ترؤپ۔  
ٹیپ دنی - ہنڈنہ بیر ستر (کچ داوتارتھ) واٹھ  
دین - ترؤپ دین۔

(اُسس) ٹیپ دنی - (اُس) بند کرن - ژھوپہ  
کرنی - زینا دکتھ نہ کرنہ - دم کرن۔  
ٹیپ پینر - ژبڈ کرنی - صہر کرن - برداش کرن۔  
وتاؤلی نہ کرنی۔

ٹیبل - ن - مؤل: ٹیبل > انگ: ٹیبل [میز۔  
ٹیبل کلاتھ - میز پوش - میزس پٹھ ترؤنگ پکو۔  
ٹیبل کمپ - بجلی بتر یا پینہ گنہ بتر ہنڈر زور یوسہ  
میزس بیر پٹھ تھوان چھ۔

ٹیبلٹ - م - مؤل: ٹیبلٹ > انگ: ٹیبلٹ Tablet۔  
ٹکو، گولی، پل (دوچ بیر)

ٹیپ - ن - مؤل: ٹیپ > انگ: ٹیپ Tape - اکہ قسم  
زہٹھ فیتہ، ہش ریل یوسہ بجلی تار بیر وائس یا  
ولنہ باپتھ لگان چھ۔ ۲ - زچھر بیر مینہ نک فیتہ  
۳ - مہلہ دارا کھ زہٹھ تہ زؤج ریل یوسہ ٹیپ  
مشینہ چھ لگان۔ ۴ - اکہ قسمک خاص ربن  
یتھ مژر کاڈک پاٹھ آواز بند چھ کرنہ یوان۔



ٹینٹھوہنہ لکھن

ٹینٹھ - م - مؤل: ٹینٹھ > س: تکتہ - ا - اُسک چھر -

۲ - نشہ داد پتر یا اُس ٹینٹھن - (نشک) سخ طلب -

۳ - (ورگہ پاٹھی) کرؤد - ڈکھ پھوشن -

ٹینٹھ کھسن - نشک یا نشہ کرنگ بیتز زبردس طلب پیون -

نشہ داد زوٹھن (ورگہ پاٹھی) سخ ڈکھ کھسن -

پھوشن - پتر کھسن -

ٹینٹھ کھارنی - ا - نشہ داد پتر کھارنی - ۲ - (ورگہ

پاٹھی) پھوشراونی - جائرس پٹھ واناؤن -

ٹینٹھ مؤرنی - کم کاسہ نشہ کرتھ یا پتھ بیتز تچ پتر ہمہ

راونی - (ورگہ پاٹھی) زڈ کڈنی یا پتر ہن کم

کاسہ پور کرنی -

ٹینٹھ تنی - نشک طلب پیون - نشہ باپتھ سختی تری -

ٹینٹھ بادام، ٹینٹھ شکری، ٹینٹھ کھالی، ٹینٹھ گاڈ -

وچھو "ٹیوٹھ"، لفطس تل -

ٹینٹھ - اکھ نیک گرن قسم یس ٹیوٹھ چھ آسان - ٹینٹھ

مبٹھ - ن - مؤل: ٹینٹھ مبٹھ > پزاکت: تیتہ +

مبٹھ > س: تکتہ + مشٹھ [زور زار - تیتھ تھہ -

کیشز ہانوشامد کرتھ تہ کینہ توت توت ورتھ -

منٹھ مانٹھ کرتھ -

ٹینٹھ مبٹھ کرن - زار پار کرن - آٹنی وائٹوانن -

ٹینٹھ وہن - ن - مؤل: ٹینٹھ وہن [اکھ بوٹہ ذاتھ یوسہ

خاص کرتھ آسن دواچھ -

ٹینٹھوہنہ لکھن - ٹیوٹھ لکھن - زہر لکھن - یہ چھ ہزلہ

آواز ستر ستر شکلہ تہ بوزنہ یوان چھ -

ٹینٹھ - ٹینٹھ - م - مؤل: ٹینٹھ [ٹیل - چاکر کام -

[ٹینٹھ آسن - کھسن، کھارنی - وائز، ہاؤنی]

ٹینٹھ - م - مؤل: ٹینٹھ > انگ: ٹینٹھ Tank - اکھ

خاص فسیج جنگی گاڈی تھ توپھ ہند نورنہر گن

کڈتھ چھ آسان - امہ کبن پین اندر اندر

چھ کھلہ پٹہ رزن ہنز ژادر ہش آسان تینہ

کہ مدتہ ستر یہ سترن وسان تہ تھرن کھسان

چھ - اتھ چھ ژوشوے طرفو فلا دچہ موچہ تہ

مضبوط ژادر لگتھ آسان -

ٹینٹھ - ن - مؤل: ٹینٹھ > س: تکتہ - م، مراٹھی:

ٹینٹھ - ا - اکھ اُس پٹھ کھورمت کنٹیک لودیا

ڈیر - ۲ - بالکو پاٹھ تھرن ہین - تھوڈلر - لوگٹ

بال یا سنگر - م - سلیمان ٹینٹھ - ۳ - اکھ کاشتر کرام -

ٹینٹھ ہار - ن - مؤل: ٹینٹھ ہار > س: تکتہ + شالا -

تھرنس مادان - وڈر -

ٹینٹھ - م - مؤل: ٹینٹھ > س: پین [لفظن یا جملن بیتز

پٹھ ژھوٹ ژھوٹ نوٹ -

ٹینٹھ - ن - مؤل: ٹینٹھ - برتھی - تینہ ستر کانہہ چیز

پٹھ نیر - ۲ - گاڈن ہند آٹنی وائٹھ یا ڈوب بیتز -

پٹر پٹر - برک برک - ژیلٹھ - ژیلڈر ٹیلر - گلکس تام برتھ،

سبتھ - تیوت برتھ زبیتھ واتنس نہ رتھ تہ -

[پٹر پٹر آسن - تھون] -



پاٹھو و نان بیلہ کائے رت کرک زیتہ لگہ نہ۔  
 جانی کر تھ بڈی باسز۔  
 ٹیڈھ ۱۔ اکھنچتہ مزہ کز کم کاسہ ٹیڈھ گزن ذاتھ۔  
 ٹیڈھ ۲۔ اکہ قسمک جنگلی گنڈر دو پھ، دزنہ وقتہ چھ  
 اتھ سخ ٹیڈھ دہ نیران۔  
 ٹیڈھ ۳۔ ن۔ مئل: ٹیڈھ > س: تگتہ [ٹیڈھ گروہن۔  
 گنہ کھبنہ چیزس بیتز پچھر پاد گروہن ۲۔ بد  
 مزاز بنن۔ برداش نہ روزن۔  
 ٹیڈھ اگر۔ ن۔ مئل: ٹیڈھ اگر > ٹیڈھ + ڈاگر، ٹیڈھ  
 > س: تگتہ، ڈاگر > س: ادگار، م، ڈکار/ڈک:  
 آواز پٹھ + س: کار۔ ۱۔ ٹیڈھ ڈاگر۔ کھبن نہ  
 شز پٹ۔ ڈاگر۔ پھکہ ڈاگر۔ بد ہضمی ہند  
 ڈاگر ۲۔ (ورگہ پاٹھو) وٹن نہ شز پن۔  
 یوزک نہ وپن۔  
 ٹیڈھ اگر گروہن۔ کبر گروہن۔ پٹھو مٹ گروہن۔  
 ٹیڈھ او تھز تھوڈی۔ تکلف۔  
 ٹیڈھ ۴۔ ن۔ مئل: ٹیڈھ [یس (لؤک) کبتھہ پتھہ سیر آسہ  
 گوٹ۔ یس یڈ آسہ آمز۔  
 ٹیڈھ ۵۔ ن۔ مئل: ٹیڈھ > انگ: ٹیڈھ Test۔  
 امتحان۔ آزمائش۔ پزکھ۔ ملاحظہ۔ پرتال۔ کاہ  
 ٹیڈھ ۶۔ م۔ مئل: ٹیڈھ > م، اوریہ: ٹیڈھ [لوکٹ لیج۔ دیگر  
 وار۔  
 ٹیڈھ ۷۔ ن۔ مئل: ٹیڈھ > انگ: ٹیڈھ Tax۔ زج۔

مؤھوئل۔ باج۔ لگہ۔  
 ٹیڈھ ۸۔ م۔ مئل: ٹیڈھ > انگ: ٹیڈھ Taxi۔ کرایہ موٹر  
 یاشکار۔  
 ٹیڈھ ۹۔ م۔ مئل: ٹیڈھ > پراکرت: ٹیڈھ > س: تگتہ [ٹیڈھ  
 ٹیڈھ۔ پھوڑ، قطر (موٹہ ترل چپڑک مثلن  
 گبوک، زامتہ دودک تہ مانچھک بیتز)  
 ٹیڈھ ۱۰۔ م۔ مئل: ٹیڈھ [ٹیڈھ۔ چاگر۔ ٹیڈھ۔ ڈھوکھ۔  
 کبر۔ تخت۔ نشہ۔  
 ٹیڈھ ۱۱۔ ن۔ مئل: ٹیڈھ پچر > انگ: ٹیڈھ پچر۔ توزک  
 درجہ۔ درجہ حرارتھ۔  
 ٹیڈھ ۱۲۔ پچر کھسٹن۔ ۱۔ تپ کھسٹن۔ زر کھسٹن۔ ۲۔ (ورگہ  
 پاٹھو) ڈک کھسٹن۔  
 ٹیڈھ ۱۳۔ ن۔ مئل: ٹیڈھ > انگ: ٹیڈھ Tent۔ رنمہ۔  
 پاگر۔  
 ٹیڈھ ۱۴۔ ن۔ مئل: ٹیڈھ > انگ: ٹیڈھ۔ کانہہ کام  
 کینٹون شرطن پٹھ پور کرینج لیکھتھ  
 رضامندی۔  
 ٹیڈھ ۱۵۔ او۔ ۱۔ گنہ کھبنہ چیزس بیتز پچھر پاد  
 گزن۔ ٹیڈھ بناون۔ (ورگہ پاٹھو) خجل  
 گزن۔ موکھ پرتھ دیٹن۔ ڈک کھارڈی۔  
 ٹیڈھ ۱۶۔ ن۔ مئل: ٹیڈھ [ا کس جانا وار سنداو۔  
 ٹیڈھ ۱۷۔ ن۔ مئل: ٹیڈھ > انگ: ٹیڈھ [ا۔ ا۔ ہوا  
 برتھ پیہ کس ٹارس منز تھونک ربو و آلہ۔



ڈرتھ ہیکو ز۔

ٹیوٹھ گرن۔ ۱۔ دود مؤدریرورائے چائے کرنی۔

۲۔ ہورائی تہ اڈراڈ ڈرتھ شرارتھ کھالن۔

بروٹھہ کنہ کائسہ کینہ تیتھ وٹن تیتھ سخ ڈکھ

کھسبس۔ ۳۔ کوپتہ گرن۔ (کائسہ ہندس

چیزس یارقمس) بڑکھ والن۔

ٹیوٹھ گرتھن۔ سخ ناراض گرتھن۔ پریشان گرتھن۔

کیتھ تام گرتھن۔ م، ادے بہ پوز ونہ ٹیوٹھ

گرتھبک۔ ۲۔ بڈتھ تیز مزاج گرتھن۔ وولن۔

ٹیوک۔ ن۔ مؤل: ٹیک > پراکرت: ٹک > س: تیک۔

۱۔ ڈیکس پڈتھ ژندنگ، سینڈ رھند، بسمک یابیہ

کنہ رنگ بیتز تروومت نشانہ۔ (یہ چھ ہندک

تر اوان) ۲۔ پھیور، بوڈ پھن قطر۔ ۳۔ پیونتا،

رژھا، کم کاسہ کینڈھا (کنہ تزل چیز منڑ) کنہ

پڈتھ پیوٹ یا پادگومت داغ یا نشانہ خاص

گرتھ گرس گپنس ڈیکس پڈتھ کنہ رنگ نشانہ۔

۵۔ اکھ کزام۔

ٹیکو بڈر۔ ٹیکس پڈتھ بنوومت ژندریا رکھ۔

تر پونڈری بیتز۔

ٹیکو پوژ۔ تالہ پڈتھ ٹیکو چھٹھ گرتھ پوژ۔ یہ چھ بٹنہ

کھاندرس، بڈس دوہس بیتز پڈتھ دوان۔

ٹیکو تال۔ ٹیکو چھٹھ کڈتھ کاکد ورق یا نقشہ بیتز

کڈتھ سو مہر کاکد یس پوژ ہنز تالہ پڈتھ

۲۔ کائسہ تزل یا اڈ تزل چیز تھونک نور ہیوہ

تیمہ منڑسہ چیز ویرتھ کڈنہ چھ یوان۔

ٹیوب ویل۔ ن۔ مؤل: ٹیوب ویل > انگ:

ٹیوب ویل [انلہ کزور۔ سہ کزور۔ تھ مشینہ ستر

آب آسہ کھارنہ یوان۔

ٹیوٹھ۔ ن۔ مؤل: ٹیوٹھ > س: تیکہ/پراکرت: تیتہ۔ ۱۔

تھہ مزک چیز تیمہ کہ کھنہ چنہ ستر زیو تتر

دوتھہ۔ تھہ آفینہ ہند، مرژک یا مرژ وانگن

ہند ہیوہ مڑ آسہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) یہ نہ خوش

پیہ۔ یہ نہ میوٹھ لگہ۔ یہ نہ پڑیہ۔ یہ مرضی

خلاف آسہ۔ م، پوز چھ ٹیوٹھ۔ ۳۔ مؤدریر

ورائے قہو۔ دود مؤدریرورائے چائے یا تلخہ۔

[ٹیوٹھ گرن، گرتھن]۔

ٹیوٹھ لارک پاٹھی گردن تیکو (تیکہ ژھنڑ) آس

پاس وچھنے کائسہ گالن (تیکہ پاٹھی ٹیٹھس

لارس زہر کڈنہ باپتھ کلہ تان چھ)

ٹیوٹھ بادام۔ بادامن ہند سہ قسم تھ گوج ٹیوٹھ

چھ آسان۔

ٹیوٹھ شکری۔ اکھ ٹیوٹھ ڈیر یا ٹنگہ ذاتہ۔

ٹیوٹھ گاڈ۔ اکھ سچ گرن ذاتہ۔

ٹیوٹھ چون۔ ۱۔ فوؤل خرچی کرنی۔ ۲۔ قرضہ تھہ

گروڈاؤن زن نہ نکھ والنے چھ۔

ٹیوٹھ زہر ہیوہ۔ سخ ٹیوٹھ۔ تیوت ٹیوٹھ یوت نہ



ٹینڈر گلان چھ۔ ۲۔ اکھ آبی کمر ذاتھ یوسہ ونہ  
تلہ اوگجہ ٹینڈ بن ٹوپہ دتھ زخی کران  
چھ (گزیرن)۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) زشت خط۔  
۴۔ کوئجوسی۔ کوئجوس۔

ٹینڈر کھاو آسن۔ (ل۔ م) ٹینڈر گنج بہاری آسن۔  
(ورگہ پاٹھی) لیکھنس منزہ اتھ ٹھپکھ آسن۔  
یتھ لیکھنس یتھ نہ دوتھ۔

ٹینڈر کھاو پیون۔ یہ چھ اکھ دوهو۔ ٹینڈر کھاو  
بہاری گرنی

ٹینڈر ووتھی۔ نم ووتھی (خاص گرتھ آبس اندریو کال  
اتھ کھور روزنہ گرنی)۔ (ورگہ پاٹھی) کینہہ  
ژھانڈ ان ژھانڈ ان ٹینڈ بن دگ گرنی۔

ٹھ

کاشتریک اٹھیم اچھر۔

ٹھبابہ۔ ن/م۔ مؤل: ٹھباب > ک: ٹھگہ بابہ  
> پزاکرت: ٹھگ + ف: بابا[ نفلی۔ بناوٹی۔

نہ دَرُون۔ نہ روزُون۔ یتھ نہ دارنیر (چہر  
بیتر) ۲۔ سوکتھ یتھ نہ کانہہ ٹھوس گری یاد آسہ۔  
یتھ نہ پتہ کانہہ خاص ٹوبوٹھا آسہ۔ ۳۔ یس نہ  
کھنر تگہ۔ یس پانس قابل تہ لایق ونہ مگر آسہ  
ژھوڑے

لاگان چھ یہ چھ کھاندرس یا گنہ بڈس دوهس  
پٹھ لاگان۔

ٹیکو گڑل۔ گنہ داتگ گولر ہیو یتھ اندر ٹیوک پیہ  
تھونہ۔  
ٹیکو گرنی۔ ٹیوک گنج پاٹھ۔

ٹیونڈ۔ ن۔ مؤل: ٹینڈ > س تینڈ [اوگجہ ہند پیوت یاسہ  
حصہ یتھ نم چھ آسان۔ کھورک بروٹھیم حصہ۔  
بہ ہند پیوت۔ م، بہہ ٹیونڈ۔ ۲۔ شرس دود چاونہ  
چہ بوتلہ ہند بہہ ٹینڈر شکلہ ربڑ۔ نپل۔  
۳۔ (ورگہ پاٹھی) ٹیونڈ یوتا۔ یہ ٹینڈس پٹھ  
وانتہ۔ رزھا۔ مویا۔ م، وگر ٹیونڈ۔ تھنہ ٹیونڈ۔  
ٹینڈ بن پٹھ گرنھن۔ د وگرنھن۔ ژو ژو ژو ژو  
گرنھن۔

ٹینڈر۔ ٹیونڈ لفظ جمع۔

ٹینڈر یوک۔ اٹھکی یا کھورک ملوتھ ساری ٹینڈر۔  
ٹینڈر تگن۔ ٹینڈر د وگن۔ ٹینڈ بن سخ لاین۔  
(ورگہ پاٹھی) کانہہ گنہ کامہ باپتھ سزادین۔  
پھٹنگ تگن۔

ٹینڈر ڈکھرنی۔ ۱۔ ٹینڈر سُر راور پگن یتھ نہ  
کھرنلہ ہر تھ یا کھور ڈلہ۔ ۲۔ (گنہ جاپہ)  
مستقل پاٹھی روزن۔ کھور سُر راونی۔

ٹینڈر ژاپنری۔ افسوس کھیون۔ پشتاؤن۔ سخ پھیرن۔  
ٹینڈر کھاو۔ ۱۔ اوگجہ ٹینڈ بن ہنراکھ بہاری نیمہ ستر



مزاقے یوت۔ اپڑی ہاؤ ہاؤ تہ کز کہ ناؤ پتہ تہ  
دین یہ نہ اٹھی کھسہ۔

ٹھٹھہ باشی۔ ٹھٹھہ کتھ۔ مخولہ۔ غار سنجید۔ م، مرن  
چھا کینہ ٹھٹھہ باشی۔

ٹھٹھہ باشی زانڑ۔ (ورگہ) سہل کتھ باسڑ۔  
گند نہ ہنا زانڑ۔

ٹھٹھہ کتھ۔ سہل ماملہ۔ شری کتھ۔ مذاق  
ٹھٹھہ کزن۔ ا۔ مذاق کزن۔ مخولہ کزن۔ ۲۔ مژراؤن۔

ٹھٹھہ کزن۔ ن۔ مؤل: ٹھٹھہ۔ <س: تہ، ٹھٹھہ لفظک زھوٹڑ]

نڑی کوٹن تل ڈکھ باپتھ ساؤتھ لٹھرن ہنز کھار

مزلب ہش۔ یتیکو لہ ہند ڈکھ یس کوٹن ہند

آسان چھ۔ تھم دینہ ورتھ گوڈس تل کھنہ ہن

جائے تھ منز تھمکہ ڈکھ باپتھ سیر بیتڑ تھوان چھ۔

ٹھٹھہ (تھر)۔ ن۔ مؤل: تھر، تھر [دپسی شراب۔

ٹھٹھہ۔ ن۔ مؤل: ٹھٹھہ۔ <آواز پٹھ۔ ا۔ کینہ وئر

پنچ آواز۔ ۲۔ سہ صدائیس دون بان اکھ اکس

ستر ٹکر لکنہ ورنیران چھ۔ دآر، بردینہ پنچ

آواز۔ ۳۔ (دار دروازس) ٹھک ٹھک۔

۴۔ (ورگہ) ٹر، گبل، زاد، ۵۔ چوب، مار۔

ٹھٹھہ پنچ۔ چوب پنچ۔

ٹھٹھہ ٹھٹھہ۔ دؤر کینہ ورنچ آواز۔ سہ صدائیس دؤر

گڑھتہ صاف یوزر زینہ۔ ہر صدائستہ تھ۔

ٹھٹھہ گزٹھن۔ ا۔ (دار دروازس) ٹھک گزٹھن۔

ٹھبائی۔ یس نہ تلمہ گنہ کینہ آسہ۔ اپڑے۔

ٹھپ۔ ن۔ مؤل: ٹھپ > آواز پٹھ۔ م: ہ: ٹھپا۔

۱۔ گنہ چیز کہ پتھر پنچ آواز۔ دوپھ۔

۲۔ پھوکہ بالہ یبا سکل ٹیو کبہ پنچ آواز۔

ٹھپ ٹھپ۔ کھور بانہ لا گتھ زور پنچ آواز۔ (ورگہ)

دزبڑ۔

ٹھپ گزٹھن۔ ۱۔ کینہ پتھر پنچ آواز نیرڈ۔ ۲۔ کانہہ

ربڑی چیز پنچ آواز نیرڈ۔ ۳۔ (ورگہ) کانہہ

کام پتھر پنچ۔ رکتھ گزٹھن۔ روٹ گزٹھن۔ بند

گزٹھن۔

ٹھپ۔ ن۔ مؤل: ٹھپ > ہ: ٹھپا > پراکرت: تھپ [او]۔

اکہ چیزک بنیس چیزس پٹھ تر وومت یا

تورمت چھاٹھ یا عکس بیتڑ۔ موہر۔ ۲۔ سہ

مپلہ چھوکہ کاکد نیمہ مژدی گنہ چیزک عکس

بنیس چیزس پٹھ تاران چھ۔

ٹھپ تر اوون، دین، کزن۔ مؤس تر اوون۔ موہر

تر اوون۔ چھاٹھ تر اوون۔

ٹھپ دتھ بہن۔ ہارتھ بہن۔ کار بارس منز گاہ گزٹھن

پتہ بے کار۔ بہن۔ م، ٹھوپہ دتھ بہن۔

ٹھٹھہ۔ ن۔ مؤل: ٹھٹھہ > ٹھ+ٹھ، اسچہ آواز پٹھ۔ م،

ہ: ٹھٹھا]۔ مذاق بخولہ۔ ٹسہ۔ مسخری۔

ٹھٹھہ باز۔ ٹھٹھہ کرن وول۔ ٹھٹھہ گور۔ مسخری۔

ٹھٹھہ بکر۔ ا۔ مذاق۔ مسخری۔ ۲۔ دین نہ کینہ



ٹھگ۔ ٹھگہ سردار۔ شریف۔ ٹھگہ ٹھگ۔

ٹھگہ بپار۔ ٹھگل جال سازی۔

ٹھگن۔ ٹھلرتھ (کاٹھہ) مٹھ نین۔ (کاٹھہ)

دو کھ دین۔ بازی تارنی۔ بے ایمانی کرنی۔

ٹھگل۔ فند بازی۔ دو کھ بازی۔ ٹھل ژھدر آرز۔

بے ایمانی۔ جال سازی۔

ٹھمہ ٹھم۔ م۔ مؤل: ٹھمہ ٹھم > س: سٹنہ [خار۔

ٹھولہ ٹھول۔ ٹھوسہ ٹھوس۔ ضد و ضدی۔

ٹھنی۔ م۔ مؤل: ٹھنی > پرا کرت: ٹھنا آواز پٹھ۔ [وس

بالس بیہ گنہ چیزس ستر لگنہ کئی یوسہ آوازیر۔

ٹھنجر۔ روٹ۔ اٹکاو

ٹھنجر لگن۔ روٹ گنہ ٹھن۔ اٹکاو سپدن۔

ٹھنڈا اے۔ م۔ مؤل: ٹھنڈا اے > پرا کرت: ٹھڈو۔

> س: سٹدھتا + اکا[ا۔ سہ چنہ باویمہ ستر

پالس ٹھنڈی پھیر۔ ۲۔ اکہ قسمک بنگلہ شیر۔

ٹھنڈ۔ مؤل: ٹھنڈ > پرا کرت: ٹھڈو او۔ ہونڈر۔

ترن۔ تیخ۔ شپکل۔

ٹھنڈ کرُن۔ ۱۔ کاٹھہ توت چیز شیلان۔

ترناؤن۔ ۲۔ کاٹھہ شرارتھ والن۔ کاٹھہ ژکھ

ہمہ راوَنی۔ ۳۔ لا جواب کرُن۔ ٹیوٹھ کرُن۔

ٹھنڈ گنہ ٹھن۔ ۱۔ ہنڈرُن۔ مویوس گنہ ٹھن۔

۲۔ (شرارتھ) ہنن۔ ژکھ و سز۔

ٹھنڈی۔ ۱۔ شہجار۔ م، بونہ تکل چھہ ٹھنڈی آسان۔

۲۔ کینہ و سز پٹج آواز گنہ سز۔ بانن بیتز۔ اکھ

ا کس ستر ٹھول گنہ سٹک صدائیرُن۔ ۳۔ (ورگہ

پاٹھی) سروتہ پٹھ پینہ ستر بدنامی گنہ سز۔ کاٹھہ

کتھ نژ گنہ ستر مند چھاوہ یُن۔

ٹھس و سز۔ چوب پین۔ مار پیون۔

ٹھس و سز۔ ٹر مارنی۔ ٹچر ونہ۔

ٹھس کھڑا او کھور بُرن۔ (کچہ کھڑا او یا ٹھپ ٹھپ

کرپونی کھڑا او کھورن لاء گز یوسہ عام پاٹھی

درویش لاگان چھ۔ (ورگہ پاٹھی) فقیر یا ساد

سٹ آسنگ ہاواو کرُن۔ درویشی ہاؤنی۔ م، نہ

چھہ تیتہ ینگہ بنگلہ پوزا کرنی ٹھس کھڑا او کرنی کھور

صدمیر

ٹھکے ٹھکے۔ ن۔ مؤل: ٹھکے ٹھک > بگین، گرین،

ہنڈ پکچہ آواز پٹھ [ا۔ شان۔ کاٹھہ کام کار کرپج

سو حال تہیمہ ستر اچھ تمبن۔ م، سہ اوس دوہے

ٹھکے ٹھک سان کھاندر کران۔ ۲۔ دگہ دگہ،

ژھوکھ، تہہ، نشہ، کبر، م، تس چھ دیارن ہنڈ

بڈ ٹھکے ٹھکے۔

ٹھگ۔ ن/م۔ مؤل: ٹھگ > پرا کرت۔ ٹھگ > س:

سٹھگہ۔ ۱۔ دہل ژور، جال، سازی کر تھ لٹاؤن

وول۔ ۲۔ (ورگہ) دو کھ باز۔ اچھن کچھ

ژھنن وول۔ مکار، جال ساز۔ فند باز۔

ٹھگہ بابہ۔ > ٹھگ + ف: بابا[۔ (ل۔ م) زیٹھ



ٹھاسہ رارے۔ چیزن ہند پوتس پتھ بڑی بڑی دینچ یا  
ٹھاسہ وینچ آواز۔

ٹھاسون۔ ن۔ مؤل: ٹھاسو > وچھو ”ٹھاسن“ [چھاؤن۔  
بڑتھ دین۔

ٹھاکھ۔ ن۔ مؤل: ٹھاک۔ م، پنجابڑ۔ ٹھاکنا >؟ س:  
ستھا [روک۔ رکاوٹھ۔ بندش۔ اجازتھ نہ آسن۔  
ممانتھ۔

ٹھاکن۔ ٹھاکھ کرن۔ روکن۔ کانہہ کینہ کرنہ نشہ  
پتھ رٹن۔

ٹھاکھ سوزن۔ منع کرن۔ پنس روٹ کرن۔

ٹھان، ٹھانہ، ٹھانڈ، ٹھانڈ۔ ن۔ مؤل: ٹھان۔ >

پزاکرت: ٹھینہ۔ > س: ستھکانہ [ڈکنہ بیتز

تیمہ ستز بانگ گول بند کرنہ پیہ۔ سرپوش۔

بوتلہ ہند گول بند کرنک کاکھ بیتز۔

ٹھانہ بہا۔ (ل۔ م) سہ بہائس ٹھانہ تکی نیر۔ سہ بہا

یئس ٹھانہ دتھ تہ نیر۔ (ورگہ پاٹھی) سہ سیر یا

کوکتھ بیتھ نمبر گڑھ۔

ٹھانہ بہا گڑھن۔ وڑھ گڑھن۔ سہرکتھ نیرتھ

گڑھن۔ کتھ وتہ پٹھ پینز۔

ٹھانہ بہن۔ وار وتہ بہن۔ کنہ جلیہ بال بچھ لگتھ

بہن۔

ٹھانہ ٹنگن۔ ۱۔ کنہ بانس بیتز ڈکنہ تھو دنگن۔

۲۔ کتھ نمبر کرن۔ کتھ بازرتز اوڑی۔

۲۔ شیلتھ۔ م، دوائستز باسے لیس ٹھنڈی ہش۔

۳۔ کم کاسہ سردی۔ تیر۔ م۔ ہوئس ہیڑون

ٹھنڈی پھیرنی۔

ٹھنگ۔ ن۔ مؤل: ٹھنگ۔ > س:؟ ٹنگہ [وٹہ۔ بدنائی

ہند داغ۔ بزگاری۔ کلنک۔

ٹھنگہ لد۔ وٹہ زد۔ لیس وٹہ آسہ لوگمت۔ بدنام تہ

بزگار۔ خالصکرتھ سہ یس وٹہ لگنہ کنزیتھر بنہ نہ۔

ٹھنگ دین۔ وٹہ دین۔

ٹھنگ لگن۔ وٹہ لگن۔ بدنام گوتھن۔ کلنک لگن۔

ٹھنٹھو۔ ن۔ مؤل: ٹھنٹھو۔ > پراکرت: ٹھن > س: ستھ۔

۱۔ گروینک صدا۔ ۲۔ (کانہہ کام کرنک) ہیرگر۔

م، اتہ لوگ وازٹھنٹھو۔

ٹھنٹھو لاگن۔ کانہہ کام کرنی پینز۔ خاص گرتھ لد اوچ

کام شورع کرنی۔ کنہ کلمہ ہند وان و ہراون۔

کھاندر، جلسہ یا واز وان بیتز لاگنہ باپتھ ٹھس

ٹھس لاگن ہیون۔

ٹھاٹھ باٹھ۔ ٹپ ٹاپ، ہاو باو۔ ٹیم ٹام۔

ٹھاڈ (دال)۔ > پراکرت۔ ٹھڈ ڈھو > س: ستبدھ۔

م۔ ہ: ٹھاڈا [ٹھوٹھ (دال)۔

ٹھاسن۔ > م، ہ: ٹھاسنا۔ ۱۔ کانہہ پتھرس پٹھ یا لبہ بیتز

ستز (چھاؤن۔ پتھرس پٹھ ٹاس کڈتھ داتھ

دین۔ زور سارن پتھر لائین۔ ۲۔ کینہ کنہ منز

ٹھکن۔ ٹھاکن۔ دب دتھ دالن۔



وو پداونہ پیہ۔

ٹھاہ ٹھاہ۔ ن۔ مؤل: ٹھاہ ٹھاہ۔ > آواز پٹھ، آسہ نیچہ [

بڈ بڈ اسچ آواز۔ اسن کھنگلہ۔

ٹھپ، ٹھپ کرپی۔ م۔ مؤل: ٹھپ۔ > ہ: ٹھپا۔

> پراکرت۔ تھپ او [۔ ا۔ سارڈ سے ماس

نبرخ کرن تہ مٹی ہیون۔ مٹی ہینہ باپتہ سارڈ

سے ماس ٹھیکہ کرن۔ سٹہ کرن۔ ۲۔ یکہ وٹہ

رٹھ نر۔

ٹھٹھ کر ان۔ ۱۔ اقرار س پٹھ ان۔ ٹھہر او کرناون۔

۲۔ ٹٹھ مٹھ کر تھ تہ تسلایتر دتھ سٹہ لاون۔

ٹھٹھ مین۔ سٹہ لن۔ م: تیوت لوسن زٹھ کر آونہ۔

ٹھٹھ کر گھنی۔ سٹھالو کھ سمن۔ لوکھ زستہ نر۔

ٹھہر او۔ تھکھ۔ قرار۔ صر۔ زبڈ۔

ٹھہر او کرن۔ ۱۔ زبڈ کرپی۔ کھور مورن۔ ہن کھنڈ

پزارن۔ م، کھوکلہ کر ٹھہر او۔

ٹھہر اوون۔ رکاون۔ پتہ بروٹہ نہ گھٹھ یا نیرہ

دین۔ اوپر یورنہ ڈلنہ دین۔

ٹٹھہر ن۔ ن۔ مؤل: ٹٹھہر > س: سٹھہر۔ ۱۔ رکن۔ گنہ

خاص چاہیہ وایتھ قرار کرن۔ پتہ بروٹہ نہ نیرن۔

تھکھ دین۔ ۲۔ زبڈ کرپی۔ تاب کرن۔ پزارن۔

۳۔ گنہ ڈنچہ روزن۔ دزن۔ قرار روزن۔

ٹھاپی۔ م۔ مؤل: ٹھاپ > آواز پٹھ۔ ۱۔ سو پوٹا ج تیہ

متری کزال بانہ سو مبراوان تہ سو تر چھ کران۔

ٹھانہ دار۔ ڈکنہ دار۔ یتھ ٹھانہ ستر آسہ۔ ٹھانہ کر تھ۔

ٹھانہ روزن۔ وار وٹہ روزن۔ گنہ پریشانی تہ فکر

وراء روزن۔ ڈنچہ ہین۔

ٹھانہ ووتھ۔ ل۔ م۔ یتھ ٹھانہ ٹلنہ آسہ اُمت۔

(ورگہ) کھلہ پاٹھ، کو نجوسی وراے۔ یتھ

نہ پز تھ تے آسہ۔ م: کھاندرس لگنس ٹھانہ

وٹھ کر روپس زور سہاس۔

ٹھان دین، ٹھانہ دین۔ ۱۔ ٹھان دتھ بند کرن۔

۲۔ (ورگہ پاٹھ) کھٹھ تھون۔ بند کرن۔

پٹھ ورن زھنن۔ م: کتھ گڑھ ہانیر تھ مگر تمو

دیس ٹھان۔

ٹھان کرن۔ ٹھانہ کرن۔ ۱۔ ٹھانہ دین۔ ٹھانہ دتھ

بند کرن۔ ۲۔ ٹھانہ بناون۔ ٹھانہ کرن۔ ۳۔ (ورگہ)

پر د کرن۔ کھٹھ تھون۔ نبر نہ کرن۔ گنہ کتھ

ورن کرن۔

ٹھانٹھر، ٹھانٹھر۔ ن۔ مؤل: ٹھانٹھر > ٹھن ٹھن آواز

پٹھ > پراکرت: ٹھٹھار۔ م۔ ہ: ٹھٹھار [تراہک،

سرتلہ ہندی یالویہ بتر ہندی بانہ گرن دول۔

ٹھانٹھر اوان ٹھانٹھر وان۔ ٹھانٹھر سٹد دکان۔ سو

جائے پیٹھ ٹھانٹھر پٹن کار آسہ کران۔ (ورگہ)

پاٹھ (سو جائے پیٹھ سٹھٹھس ٹھس تہ شور آسہ۔

ٹھاو۔ ن۔ مؤل: ٹھاو > پراکرت: ٹھاو۔ س: سٹھاپنہ [

کھاہ، دج، ڈار بتر۔ زہین یتھ فصل



۲۔ (دس لہ ستر) بار۔ ۳۔ ژڈ ژڈ۔

ٹھاپہ ہن ٹھاپہ ہن کرنی۔ شاباش کرن۔ مٹہ مٹہ کرن۔

ٹھاپی دنی۔ ۱۔ ستر اوں۔ دُر اوں۔ سیو دکرں۔ ۲۔ ژڈ ژڈ دنی۔

ٹھاپی کرنی۔ ۱۔ ٹھاپی دنی۔ ۲۔ (ٹھاپہ ستر) لاسن۔

ٹھارے۔ م۔ مول: ٹھار [پٹہ] (زنج بیتز) بنہ۔  
ٹھارے لگن۔ نالس منز بھڑکا دھپہ نہ کڈ لک رہہ گڑھن۔

ٹھاس لہ۔ ن۔ مول: ٹھاسیل > وچھو ٹھاسن [زبردس لڑاے۔ نیاے۔ تھ منز اور یور بانہ چلاوہ بن۔ ٹھوسہ ٹھوس۔

ٹھانی۔ م۔ مول: ٹھانی > پرا کرت۔ ٹھنا۔ ۱۔ اکہ قسمک گاڈ رنگ زال۔ ۲۔ (ورگہ) اگاڈ (گروٹھن۔ جگر۔ چھپر۔

ٹھانہ گور۔ یس ٹھانی لاگنک عادتھ آسہ۔

ٹھانی لاء گز۔ ۱۔ گاڈ رٹہ باپتھ ٹھانی گنڈنی۔ ۲۔ (ورگہ) تھھ نہ تلیز۔ چھپر لاء گز۔ جگر لاگن۔ ایش لاء گز۔

ٹھپر۔ ۱۔ لوکٹ کانگر۔ ۲۔ ٹھپر۔ ۳۔ یس (زنہ یا گاؤ) کھنہ چنہ بیتز ستر پٹھ آسہ یڈ دز اہڑ۔

ٹھھ دتھ، ٹھھ کر تھ۔ > آواز پٹھ۔ [یکدم۔ وچھان وچھان۔ ہنگہ منگہ۔ م، سہ گو پٹھ کر تھ پاڈتہ نے رو دہ نہ ٹلن وار۔

ٹھسُر (ٹھسُر)۔ پھٹہ نس ووتمت پٹھر۔ پٹو مت پٹھر۔

ٹھس و آر۔ پونسہ سو مبرنگ بانہ ٹڈ یا و آر بیتز یوس گلٹانہ رنگو استیمال سپد۔ (ورگہ) پونسہ رنگو صو رتھ۔ م۔ ٹھس و آر چھس و آر۔

ٹھکانہ۔ ن۔ مول: ٹھکان > م، ہ: ٹھکانا۔ ۱۔ روزن

جائے۔ پیٹہ روز تھ یا ٹھپر تھ آس ز۔ ۲۔ منزل۔ پڑاو۔ سو جائے پیٹہ تس سفرس منز تھکھ دز۔ ۳۔ پے پتاہ۔ نیب۔

ٹھل۔ م۔ مول: ٹھل [کانہہ چیز ٹاس لائتھ دُر بر تھ دینچ کام گندہ باپتھ گنہ چیزس، بالہ، ٹھگر کجہ بیتز کھوٹ یا ٹاس دتھ دُر لاتیج کام۔

ٹھلن گندن۔ (ل۔ م) ٹھلہ کڈنس گندن۔

کھوٹن پٹھ کھوٹز لائتہ۔ ٹھوچن گندن۔

(کائسہ) گنہ نہ بیہ نہ دین یا قرار کرنہ دین۔

کانہہ جلیہ جلیہ بر تھ دین۔ (کائسہ) پٹھوولی

کرنی۔ کلہ نہ تلیہ دین۔ ووتھ بوونہ دین۔

ٹھلہ پٹھ روزن۔ زڈ کڈنی۔ زڈ پٹھ روزن۔

ٹھلہ کڈنہ۔ ٹھلہ پٹھ ٹھل کڈنی۔ کش کڈی کڈی

ٹوپ مارنی۔ (ورگہ) پاٹھی) اکہ سے جلیہ نہ قرار دین۔

ٹھل کڈنی۔ پٹو زڈ کڈنی۔ پن یور دین۔

ٹھل تہنی۔ ۱۔ ژڈ تہنی۔ کھوٹ یں۔ ٹاس یں۔

۲۔ گنہ بلایہ لکن۔



ٹھل ہیو۔ جان پٹھر گنڈی متس دستارس ونان۔  
 ٹھن۔ م۔ مؤل: ٹھن > آواز پٹھ، ٹھن [گائٹی ہنز یا گائٹی  
 ہنز ہش آواز۔  
 ٹھن ٹھن۔ (اتھ ستر واپن) گریا گائٹی بیتر وز پنچ یا  
 واپ پنچ آواز۔

ٹھنگے۔ سہ شریس لؤ کہ سے کھوڈ پھنچے آسن۔  
 ٹھنگن۔ ن۔ مؤل: ٹھنگن > م، ہ: ٹھنگنا > س: آتہ +  
 گھنہ [لوگٹ شراستھ تہ لیس سخ کھوڈ پھنچے  
 آسن تہ بچہ بچہ کتھ آسہ کران۔

ٹھنگے۔ مؤل: ٹھنگن > م، ہ: ٹھنگنا۔ پنجاڑی: ٹھنگنا [   
 ژھوٹیکہ، وامن ژھوٹیکہ قدک چالاک انسان۔  
 ٹھپھ ٹھاپھ۔ ن۔ مؤل: ٹھپھ ٹھاپ > انگ: ٹپ  
 ٹاپ [تھ پڑتھ، اڑد کہ ر و شہ موجب۔

ٹھپکن۔ ن۔ مؤل: ٹھپک > س: سٹھر + کرٹم، م، ہ:  
 پنجاڑی: ٹھنا [ا۔ ٹھپکھ گڑھن۔ بکن۔ سبڈن۔  
 ٹھپکھ منزین۔ قرارین۔ ۲۔ ڈرن۔ سبڈن۔  
 ٹھپکھ پٹھر پکناؤن تگن۔ م، لکھنس منزین  
 اتھ وار وار ٹھپکن۔

ٹھپکر اؤن۔ ۱۔ تھ سٹھو دودھ تھوون تھ نہ و س پپیہ،  
 د رراؤن۔ ۲۔ بلہ راؤن۔ ٹھپکھ گرن۔ کانہ  
 دودھ لراؤن۔ ۳۔ اتھ بیتر لیکھنس کرنس پٹھ  
 د رراؤن۔ کانہہ گنہ کامہ بیتر لایق بناؤن۔  
 ٹھپکھ۔ جان۔ رت۔ زبر۔ درست۔ مناسب۔

ٹھپکھ ٹھاکھ۔ وار کار۔ ٹھپکھ پٹھر۔  
 ٹھپ۔ م۔ مؤل: ٹھپ > م، ہ: تھلی [روپیہ بیتر تھونہ  
 باپتہ بڈگو تر۔ لوگٹ ٹھیلہ۔ (ورگہ پٹھر)  
 دینہ دینا ریاوین۔  
 ٹھپٹھ مپٹھ۔ م۔ مؤل: ٹھپٹھ مپٹھ [دانش ندان۔

و سٹھ۔  
 ٹھنچ۔ م۔ مؤل: ٹھنچ [اٹھ، رتچ بیتر) دگر، دار۔  
 ٹھنچہ پکن۔ پاکھ، پال یا رتھ دگنہ نرن۔ رتس بیتر  
 دار لگن۔

ٹھنچہ و سٹھ۔ پٹھ گڑھن  
 رتس یا آشس دار لگن۔ رت پھ گڑھن۔ سیر  
 گڑھن۔ یدتھ۔

ٹھنگن۔ ن۔ مؤل: ٹھنگ > وچھو ٹھنگھ، مند لگن۔  
 پھنگن۔

ٹھنگھ۔ م۔ مؤل: ٹھنگ > م، ہ: ٹھونگ [ہنگل جانور  
 سٹھٹھول۔

ٹھنگل (ٹھونگل)۔ ۱۔ ٹھول گاؤگین بیتر۔ لیس  
 چاروا لیس ٹھولہ دنگ عاتھ آسہ یا ہنگ دنگ  
 مرضہ آسہ۔ ۲۔ (ورگہ پٹھر) سہ یس اورے  
 ہنگ انسان آسہ۔

ٹھنگے ٹھنگ۔ ۱۔ ٹھولہ ٹھول۔ ۲۔ (ورگہ پٹھر)  
 ٹھوسہ ٹھوس۔

ٹھنگے دینے۔ ۱۔ ہنگو ستر ٹھولہ دینے۔ ۲۔ (ورگہ)



ٹھکس۔ ن۔ مٴل: ٹھک > پراکرت: ٹلکھ یا آواز  
 پٹھ۔ م، ہ: ٹھوکنا۔ ا۔ ٹھاسن۔ دب دتھ والن۔  
 زبل دتھ بزن۔ سٹن۔ اندر ژائن۔ ٹسن۔  
 ۲۔ پشرن۔ م، روپیہ ہند چیز ٹھکس دون  
 روپین۔ مٹہ کھارن۔ م، وستس دودھ ٹھکن۔  
 ٹھک تر اؤن، زھنن۔ ا۔ گنہ چیزس پٹھ نظر  
 تر اوتھ توت تام نہ تھہ ٹلن یوت تام نہ سہ  
 اتھس منز ازی ز۔ ۲۔ (گنہ کامہ منز) تھوس  
 اغز۔ ۳۔ (گنہ منز) شک پاد کرُن۔

ٹھک ٹھک۔ (دروازس)۔ دُب دُب۔  
 ٹھک دین۔ زینن۔ گھن۔ م: مسالس دیت ٹھک۔  
 ٹھک لاگن۔ وان و ہراؤن، کارخانہ و ہراؤن۔  
 ٹھک شکر۔ مٴل: ٹھک شکر > ک: ٹھک۔ ہ: ٹھوک +  
 شکر > س: شکر [یس خامخاہ پٹھوؤلی کرنہ  
 خاطر تھاونہ آسہ امت۔ بگی بیگ۔

ٹھمری۔ م۔ مٴل: ٹھمری۔ ا۔ کہہ سچ لولہ راگ یتھ  
 زے بول آسان چھ۔

ٹھوس۔ ن۔ مٴل: ٹھوس > م، ہ: ٹھینا۔ ا۔ (بانن پانہ  
 وئی) ٹکر یتھ پھٹن۔ ۲۔ پانہ وئی جگر، قتیہ، تناز،  
 نیاے (گرس منز، کھاندرس بیتز پٹھ یا پیہ گنہ  
 رتہ کز تہ ساتہ)

ٹھوسہ رتنی۔ ا۔ یس زہ (وشپہ کزی) بانہ پھڑاویچ  
 یکتہ آسہ۔ ۲۔ ٹھوس ٹلن واجینز۔ فساد پٹھ،

منبگ ہاؤنی۔ (ژھوکہ کزی) روپہ داب ہاؤن۔  
 ٹلرن۔ مد پھوٹلن۔

ٹھپسہ۔ نابہ کار۔ بیہوال۔  
 ٹھٹھ۔ ا۔ بتہ پچ۔ ۲۔ کھنہ باپتہ واریاہ بتہ۔ ۲۔ یس  
 آلڑھجی آستہ کھوان آسہ۔ کھنہ ڈس  
 ٹھٹھ۔ م۔ مٴل: ٹھٹھ > ڈچھو ٹھک [ا۔ کسر۔ ۲۔ پچ۔  
 ٹھٹھ تھوئی۔ ا۔ کسر تھوئی۔ ۲۔ پچ تھوئی۔  
 ٹھٹھ لاء گزی۔ اگا دگنھن تھہ نہ ٹلن۔

ٹھڈ۔ ن۔ مٴل: ٹھڈ > پنجابی: ٹھڈا [۔ (کھوربانہ)  
 کھوٹ۔

ٹھڈ دنی۔ کھوٹز لائز۔ چوب دنی۔ لائین۔  
 ٹھس۔ ہواتر اوچ آواز۔

ٹھس تر اؤن۔ ا۔ سس تر اؤن۔ ۲۔ پھڑتھ  
 تر اؤن۔ ۳۔ (ہزلہ) پین دین۔  
 ٹھس۔ یس زہ یا گاؤد پٹھ دز امڑ آسہ۔

ٹھک۔ ن۔ مٴل: ٹھک > آواز پٹھ۔ م، ہ: ٹھوک،  
 ٹھوکنا > پراکرت۔ ٹلکھ۔ ا۔ ٹاس ٹاس دتھ  
 کانہہ چیز، کٹیل یا چل بیتز گنہ منز واپچ آواز۔  
 ۲۔ (درگہ پاٹھر) تھوتھ۔ زکا وٹھ۔ تھوس۔  
 ۳۔ زٹھاس۔ م، کٹیل ٹھک۔ [ٹھک تر اؤن۔  
 دین، زھنن]۔

ٹھکتھ۔ ا۔ ٹھاستھ۔ ٹھاکتھ۔ ٹستھ۔ ژاٹھ۔ برتھ۔  
 سٹھ۔ ۲۔ مقرر پاٹھر گنڈتھ۔



ٹھوسر ٹھوس ٹلن وول۔ فسادکر۔ م، ٹھوسر۔

ٹھوس ٹلن۔ کانہہ نیاے۔ فتنہ یا جگر ورتاؤن۔

منزری کانہہ تناز پاد کرُن (خاص کرتھ گنہ بد)

دوہہ گرس منز)

ٹھوس دین۔ پھڑاؤنی۔ زن کرُن۔

تھوس لکن۔ بانہہ بیتر پھٹن کرُن۔ یادوس ووس

وہی پڑ۔

ٹھوس ووتھن۔ (گرس منز پانہہ ونی بازن) جگر

ووتھن۔ نیاے ووتھن۔ فساد ووتھن۔ گنہ مجلسہ

منز یار تہ کڑتہ ساتھ لوکن پانہہ ونی فساد ووتھن۔

ٹھوکتھ۔ لازم پاتھ۔ چپٹہ پاتھ۔ خوروری۔

ٹھوکر۔ ن۔ مئل: ٹھوکر > پڑا کرت۔ ٹلکھ + ار، م: ہ،

گجراتی: ٹھوکر [بے خبر پاتھ یس کھونت یا

ٹکر بیتر گنہ ستر لگہ۔

ٹھوکر لکن۔ کھونت لکن۔ ٹکر لکن۔ (ورگہ پاتھ)

تکلیف واٹن۔ گنہ کامہہ بیتر منز دلہہ یس۔

ٹھول: ن۔ مئل: ٹھول > ستھولہ [نسل بد اوہہ خاطر

سہ بیول یس تم جانا وار بیتر تڑاوان چھہ یمن نہ

زندہ بچہ زوان چھہ، یہ چھہ دُلوم کچہ داریا دزہیوہ

آسان۔

ٹھولن بہن۔ (ل۔ م) ٹھولن پٹھ پھاہ دینہ بہن۔

ا۔ بے کار بہن۔ کامہہ کار وراے روزن۔ کرُن

کثیت نہ کہن آسن۔ فرزن گہ وٹھ روزن۔

ٹھولن بیناؤن۔ (کانہہ) کار بار نغہ کرُن۔

کانہہ بے کار کرُن۔

ٹھولہ پھاہ۔ (پوتی بیتر کڈنہ باپتھ) ٹھولن

واتنومت وشنیر۔

ٹھولہ زان۔ ٹھیکر شکلہ لوکٹ ٹوکر یوسہ ٹھول

تھولن لگان چھہ۔

ٹھولہ زون۔ ٹھولک منزیم لیو درھہ۔

ٹھولہ زومپر۔ گنڈتلتھ رؤنمت ٹوبوتھ ٹھول۔ اکھ

ٹھولہ سین۔

ٹھولہ زور۔ ل۔ م۔ یس ٹھول زور نہ۔ ا۔ لوکٹ

لوکٹ چیز نہہ ول زور۔ م: ٹھولہ زورے کر

پگاہ مولہ زور۔

ٹھولہ زور پٹھے چھہ مولہ زور بنان۔ لوکٹ

زورے چھہ عادتھ گنہ نہہ پتہ بوڈ زور بنان۔

ٹھولہ کلہ۔ ا۔ ٹھول ہیوہ کلہ یا ٹھولہ شکلہ کلہ۔

ورگہ سہ کلہ۔ تھہ مس آسہ کامز گوتم۔ تیتھ کلہ

تیتھ سورے مس کاستھ آسہ۔ ۲۔ ریڑھ پاتھ کر

ونان لیس کلہ نیگ آسہ یاستہ رؤستے آسہ۔

ٹھولہ کانگر۔ کانگر ٹھپر۔ لوکٹ تہ زاونج کانگر۔

ٹھولہ کوکر۔ سبٹھہ ٹھول تراون وایسز کوکر۔

ٹھولہ مؤنڈ۔ پھیاٹتھ ٹھولس تلتھ بناؤمہ زوٹ ہش۔

ٹھول تڑاؤنی۔ ا۔ (جاناوار بیتر سُنڈ) بیول جسمہ

منز نہہ چھلن۔ ۲۔ (ورگہ پاتھ) کانہہ سوچھ



نوڪھ۔ توتھ۔

ٹھونڪھ تڑاؤن۔ قلمس یا پنسلس بیتز پیوت گرن

یا شیرن۔ قطڑاؤن۔

ٹھوٹھ۔ ن۔ مۇل: بٹھ۔ > س: تھ۔ کولہ منز باگ کدلس

یونی۔ کنی بنوومت کنبن یا کوٹبن ہند ڈوٹھ۔

ٹھور۔ ن۔ مۇل: ٹھر۔ > س: ترو دھانم [رکا وٹھ۔

سہ چیز یس بٹھ۔ ژھاپہ یادولہ آسہ۔ (ورگہ)

سہ نیمہ ہند کر کنی کینہ کرنس یا ونہ نس رکا وٹھ

گڑھ۔ تھوٹھ۔ پیچ۔

ٹھر۔ دولہ۔ بٹھ۔ ۲۔ گنہ ژھاپہ۔ گنہ پتر۔ کنی۔

ٹھر تھاون۔ ۱۔ ژھاپہ ہول تھاون۔ کھٹھ

تھاون۔ تبتھ تھاون یوت نہ نظر پلہ۔ ۲۔ کانہہ

چیز گنہ دولہ تھاون۔ بٹھ تھاون۔

ٹھر روزن۔ ۱۔ کانہہ یا کینہ کھٹھ تھونہ باپتھ تھ

بٹھ روزن۔ دولہ روزن۔ ۲۔ ژھاپہ روزن۔

گنہ پتر۔ کنی روزن۔

ٹھور گڑھن۔ رکا وٹھ گڑھن۔ روک گڑھن۔ کینہ

دولہ یس۔ (ورگہ پاٹھر) تھوٹھ گڑھن (گڑھن)

وارنہ آسن۔

ٹھور، ٹھور۔ ن۔ مۇل: ٹھور۔ > س: ستھور [ڈلوم اڈر جہ

پھول۔ کوٹھ یا گنہ جوڈج اڈج۔ تھ مازلور

چھنہ آسان۔

ٹھور رس۔ اڈر جن یا ٹھورن پا کوٹھ کو ڈمٹ شورہ۔

گرن یا فایڈ واناؤن۔ یہ چھ یڑ پاٹھر ہزلہ

ونہ یوان۔ م، نپتون تورک پیتر کینا ٹھول چھا

تڑاوان۔ ۳۔ کھوڑن۔

ٹھول دڙی۔ پڑاپہ کوکر پچاہ ونہ باپتھ ٹھول پھرس

تل تھوڑی۔

ٹھول ویٹزرن۔ ٹھولن متلق سر گرن زگانہ گس

چھ تھکھ گس چھ۔

ٹھولہ بہا۔ گزیکہ پھلر بانا۔ گزیکہ رڑھا۔

ٹھولہ رازمہ۔ رازمہن ہند اکھ خاص قسم۔

ٹھونک۔ ن۔ مۇل: ٹھونک۔ > پڑاکرت: ٹھلکھ۔ م، ہ:

ٹھونکنا، ٹھونگا۔ ۱۔ ٹینڈ بن پٹھ لور یا پچہ کھنچہ ہند

دب (شر بن اکہ قسمک سزا) ٹینڈر دے گز۔

۲۔ لیکھنس یا چھاپہ منز کانہہ غلطی یا اشودی

ٹھونک کڈن۔ لیو کھمت یا چھوومت شو ذراؤن۔

کتنای غلطی کڈنی۔ مسودس بیتز غلطی کڈنی۔

ٹھونکر۔ ن۔ مۇل: ٹھونکر۔ > ہ: ٹھور [کھوٹ (یس

فرشہ کز لگہ)

ٹھونکر کھنڈ۔ کھونڈر لگن۔ (ورگہ پاٹھر) مصپتن

لگن۔ (بال بچہ نہ لگنہ سبب) بیزتی تلن۔

وتہ وتہ پڈاٹلن۔

ٹھونکر لگن۔ کھوٹ لگن۔ گنہ ستر لکر لگن۔

(ورگہ پاٹھر) گنہ کامہ منز نا کام سپن۔

ٹھونکھ۔ ن۔ مۇل: ٹھونک۔ > س: ٹینڈ + کہ [پیوت۔



کھوٹڑ کڈنی ۲۔ (ورگہ پاٹھی) یور اور تہ اور  
یور کرناؤن۔ گنہ قرار نہ دین۔ بے قدری کرنی۔  
ٹھونچہ دینہ۔ کھوٹڑ دینی۔ کھوٹڑ کڈنی۔ پھینچن گنڈن۔  
ٹھوچہ۔ ان۔ مؤل: ٹھوب >؟ س: ستبھ یا ستبھ یا  
ستبھ۔ ۱۔ بوڈ پھن سز۔ گول کتر ٹکڑ یمہ ستر  
باقی سز ماران چھ۔ ۲۔ ٹپکے بوکہ منز سہ ٹپکے  
یُس ٹپکن گنڈن وزہیو ربرتھ دوان چھ۔

ٹھوبن گنڈن۔ سزن گنڈن۔

ٹھوبہ دین۔ (ل۔ م) زینہ ٹک سز ہارن۔ (ورگہ  
پاٹھی) ہارن۔ پوپہ کھینہ۔ دیول کڈن۔

ٹھوبہ ۲۔ (ٹھوبہ) کلہ ویوٹھ زھوٹ انسان۔

ٹھول۔ م۔ مؤل: ٹھول۔ ۱۔ ہنگو ستر دزہڑ ٹھنکھ۔

ڈبکے ستر یا ڈبکے کہ ہیر مہ حصہ یا ہنگو ستر

یُس ٹکر دینہ پیہ یا لگہ۔ لبہ، کوٹہ یا پیہ گنہ

وودنی چیز ستر یُس ٹکر کس لگہ۔ ۲۔ لبہ بتر منز

نہر گن دز امت کوٹی کلہ۔ ۳۔ ڈبکس بروٹھ

کنہ بوڈ ٹیل۔ ۴۔ گنہ چیزس نہر گن دز امت

بٹھ بتر۔

ٹھولل۔ ٹھشکل ٹھول دینہ ول۔ یُس ٹھولہ آسہ

یوان۔ م، ٹھول کٹھ۔

ٹھولل کٹھ، ٹھولہ کٹھ۔ ٹھشکل کٹھ۔ کٹ یُس ٹھولن

> ور۔ لڑنہ باپتھ ٹھولن پٹھ دز روومت کٹھ۔

ٹھولہ۔ بٹھ۔ اکھ اکس مقابلس منز۔

ٹھوڑ بازی لگن۔ مان مان لگن۔ اکھ اکس کھنٹس پٹھ آسن۔

ٹھوگر۔ ن۔ مؤل: ٹھوگر > س: ٹھکر۔ م، ہ: ٹھاکر [پوتل۔

مؤرتی (یتھ پوزاپیہ کرنہ) ۲۔ اکھ کزام۔

ٹھوگر دار۔ پیٹہ ٹھوگر آسہ تھوومت۔ پیٹہ پوزا پاٹھ

گرگز۔ تہ دپتھ گو مندر، ٹھوگر کٹھ بتر۔

(ورگہ پاٹھی) شز وژ جاے۔

ٹھوگر کٹھ۔ مکانس منز سہ کٹھ۔ یتھ منز ٹھوگر تھوان

چھ۔ پوزاپیہ ہند کم۔

ٹھوکر دار۔ بٹھ دار۔ روپہ ول۔ گز وٹھ۔

ٹھوکداری۔ بٹھ دار آسچ حالتھ۔

ٹھوٹھ۔ م۔ مؤل: ٹھوٹھ > پزاکرت: ٹھنٹھ [

۱۔ ہونگہ، ہوڈ، وٹھن۔ ۲۔ رکا وٹھ۔ سیتھ۔

ٹھوٹھ انڈر۔ سیتھ انڈر۔ گنہ کامہ بتر منز رکا وٹھ پاد

کرنی۔ تھوس انڈر۔

ٹھوٹھ لگن۔ ہونگہ پیہ۔ وار کار کینہ بروٹھ گن و اتھ

تھ نہ مارن۔ بوگ و اتھ تھ دکہ دین۔

ٹھوٹھ تیز۔ ۱۔ بکی وٹھنہ یُن۔ ہونگہ پیہ۔ ہوڈ

تیز۔ ۲۔ گنہ کامہ کارس رکا وٹھ تیز۔ سیتھ تیز۔

م۔ وونی گڑھ نہ یتھ کامہ تہ ٹھوٹھ تیز۔

ٹھونچہ۔ م۔ مؤل: ٹھونچ > پزاکرت۔ ٹلکھ۔ س:

توکشہ [کھوٹڑ۔ کھوڑ کہ ٹینڈ یا کھوڑ بانہ نوک

ستر پھینچہ۔

ٹھونچن گنڈن۔ ۱۔ کھونٹن گنڈن۔ کھونٹن پٹھ



ٹو کھ ٹو کھ کرنس نہ تھکھ گزھن۔  
ٹھیر ٹھنڈو۔ ووسہ دزوسہ۔ ٹھکھ ٹھکھ۔ پرنہ پٹھری سامانہ۔  
ہتھری یار بیتز۔

ٹھیکہ۔ ن۔ مؤل: ٹھیک > ہ: ٹھیکا۔ ۱۔ کینٹن شرطن پٹھ  
مٹہ ہیز مٹہ کانہہ کام، انچ مؤزور چھے بروٹھے  
مقرر کرنہ یوان۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) گنہ چیز ج  
مٹہ داری۔ چڈر۔ م۔ صورتھ نئے افس  
ٹھیکہ اوس سہ سال کرن۔ ۳۔ کانہہ ممنوع چیز  
کرنہ نچ لاسن۔ م، شرابہ ٹھیکہ۔ افسہ ٹھیکہ۔  
۴۔ ٹھیر گرتھ سودا۔ م، ژوٹھ ٹھیکہ۔ ٹنگہ  
ٹھیکہ۔ [ٹھیکہ رٹن، گرن، ٹین، ہیون۔  
ٹھیکس پٹھ دین]۔  
ٹھیکس پٹھ۔ ٹھیر گرتھ۔ ژٹھ۔

ٹھیکہ در۔ مؤل: ٹھیکہ در > ہ: ٹھیکہ دار۔ ۱۔ سہ یس  
کینٹن شرطن پٹھ کانہہ کام پور کرنہ مٹہ پیہ۔  
ٹھیکس پٹھ کانہہ کام رٹن وول۔ ۲۔ (ورگہ)  
چڈر در۔ یس کینہ مٹہ آسہ کھوتمت۔  
ٹھیکہ گرن۔ گزراونہ کرنہ وراے یا کھلہ پاٹھی  
کینہ مولی ہیون۔

ٹھیلہ۔ ن۔ مؤل: ٹھیل > م، ہ: تھیلا۔ > س:  
ستھلہ/ستھو [بھری۔ یوستور۔ تروڈ۔  
ٹھیل۔ م۔ مؤل: ٹھیل] جسمکہ گنہ جھک وگنیا یا  
تھزر۔

ٹھولہ تھون۔ (ورگہ پاٹھی) کانہہ کائسہ یا کینہ  
گنہ (مقابلس تھون۔

ٹھولہ تھولہ تھون۔ ۱۔ (چھلہ کتھ پاٹھی) کوٹن ہنز  
تال تہ تال ملناوتھ تھون۔ اکس کوٹس یا کر  
بیا کھ کوٹ۔ تھ یاتلہ ڈکھ دین۔ ۲۔ دون چیزن  
فرق وچھنہ باپتھ تم اکھ اکس مقابلہ تھون۔

ٹھولہ دین۔ تھ دین (گنہ نوقصان واتاوان واجنہ  
کتھ یا کامہ)  
ٹھولہ لکن۔ مقابلس لکن۔ تھ لکن۔

ٹھولہ۔ ۱۔ ٹھول لفظ جمع۔ ٹھنکہ۔ ۲۔ یس ووپھر ڈکھ  
آسہ۔ یس ڈکھ بوڈتہ نہر پھن آسہ۔ ٹنولہ  
(یہ چھ ریڈھہ پاٹھی ونان)

ٹھولہ ٹھول۔ ٹھنکہ ٹھنکہ۔ پانہ وانی ہنگ ہسز۔  
پانہ وانی ٹھولہ کڈنہ۔ اکھ اکس ٹھولہ لاینہ۔  
ٹھولہ دین، ٹھولہ لاینہ۔ گلہ سترنگر دنی۔ ٹھنکہ  
دینہ۔ ہنگ ٹھنک۔

ٹھونڈ۔ ن۔ مؤل: ٹھونڈ > ہ: ٹھنڈ۔ م: ٹھنڈ منڈ [لنگنچہ  
ژٹھ گنہ کلنگ گوڈ۔ کھوڈ موڈ۔

ٹھوہہ ٹھوہہ۔ ن۔ مؤل: ٹھوہہ ٹھوہہ۔ > آواز پٹھ [

پوٹس پتھ ژاسہ ٹوگک صدا۔ ژاس تہ ژاس۔  
ٹھوہہ ٹھوہہ لکن۔ ہو کھ ژاس لاری۔ پوٹس پتھ  
ژاس تہز۔

ٹھوہہ ٹھوہہ لاگن۔ ژاس تہ ژاس کرنہ ژاسہ



ثقافتھ - م۔ مؤل: ثقافت > ع: ثقافت [گنہ قومک یا قومیتک کل ہم تہذیبی باش یا سرمایہ کلچر -  
 ثمر - ن۔ مؤل: ثمر دوع: ثمرۃ < ف: ثمرہ] مہو، پھل -  
 مژ، مؤزوری - نیچہ -  
 شمر ٹکٹن، لیٹن - یہ کو رمت آسہ تمیک نیچہ بونگن -  
 ثنائ - ن۔ مؤل: ثنائ > ع: ثنائ [تأریف - حمد، شکر -  
 ثنائ خان - تأریف کرن وول - گون گون وول -  
 (یو پٹھ خودایہ سندا) شکر کرن وول - حمد  
 پر ن وول -  
 ثنائائی - گون گونی - تأریف کرنی - شکر کرن -  
 حمد پر ن -

ثواب - ن۔ مؤل: ثواب > ع: ثواب: ثوب -  
 ا۔ رز کامہ ہند مژ (یس آخرتس پٹھ دینہ پیہ)  
 رت بدلہ - اجر - ۲ - (ورگہ) رز کام - نیکی -  
 جانی - م، تزیلش دینی چھ ثواب -

ثواب کام - سو کام - تھ ثواب آسہ - رز کام - نیکی  
 ہنز کام -

ثواب اٹس کھس / نکھس کھس - رتس گزت  
 گزھن یار رز کھرین - یہ چھ تمہ سائہ وناں  
 بیلہ جانی گزرت تھ اور نا کار نیچہ نیرن -

ثواب زینن (کماؤن) - رز کام کرنی - نیکی ہنز  
 کام کرنی - سو کام کرنی - تھ رت پھل آسہ -  
 ثواب گار - ا۔ یس ثوابچہ کامہ کران آسہ - یس

ٹھپ - ن۔ مؤل: ٹھپ > م، اور یہ: ٹپا، ٹپلی [پنجر  
 یا زھل - تھ مژ جانا وار بیتز رٹنہ یار چھنہ بین -  
 ٹپچ ہار - (ورگہ) سو سندر زنائہ یوسہ یہ ڈپ زیتہ  
 گرس منز قادی آسہ -  
 ٹپچ گاڈ - (ل۔ م) کز نیچلہ ستر رٹ مژ گاڈ - (ورگہ  
 پٹھ) زالس لوگمت - قادیس منز لوگمت -  
 ٹپچ گاڈ کرنی - بند کرن - زالس لاگن - قوبو کرن -  
 ٹھپ ٹھور - ن۔ مؤل: ٹھپ ٹھار [کھوڈ خزانہ -  
 ٹھپور، (ٹھپور) - ن۔ مؤل: ٹھپور [اچھ پٹھ مژ لالے  
 ہش - اچھ درامت پٹھل ہیوہ -  
 ٹھپور (ٹھپور) - کون - یس اُکس اچھ ٹھپور آسہ -

## ث

کاشریک ٹویم زری اچھر، عربی یک ژوریم تہ فارسی  
 یک پنژیم اچھر - ابجد حسابہ چھ اتھ پانژھ  
 ہتھ (۵۰۰) مول - کاشریس اندر چھ "اتھ"  
 "س" حریف ہش آواز -

ثبت (کرن) - ن۔ مؤل: ثبت > ع: ثبت [ل۔ م)  
 ڈرراؤن - ا۔ (ٹھپ) تراؤن - (مہر) تراؤنی  
 ۲ - (دخط) کرن -

ثروتھ - ن۔ مؤل: ثروت > ع: ثروتہ < ف: ثروت [ثروت  
 دینہ دولتہ - مال جاداد



کاشتر شائیری منز چھنہ لیل دید ازتہ کانہہ ثانی۔  
 تُریا۔ م۔ مۇل: تُرے یا >ع: تُریا، تُروی [کڑھہ  
 کور۔ اکھ تارکھ ترومہر۔

ثوؤتھ۔ ن۔ مۇل: ثوؤت >ع: ثبوت، ثبت [سو  
 دِلیل یا شہادتھ بیتر یمہ ستر اصلیتھ نہ۔ سہ  
 چیز یمہ ستر پوزپز۔

ثوؤتھ، سوؤتھ۔ ن۔ مۇل: ثوؤت >ع: ثابت [پور،  
 سائم، شروٹ۔ اؤر۔

شقبہ۔ ن۔ مۇل: شقبہ >ع: شقہ، وثق۔ پکہ۔ یتھ نہ  
 کانہہ شکھ آسہ۔ ثاؤتھ سپد مُت۔ مانہہ اُمّت۔  
 قایل اعتبار۔

شقبُل۔ (میناؤک) گوہر۔ بدہمی۔

## ج

کاشتریک دہیم، عربی یک پنژیم، فارسیک شینیم تہ  
 اردوہک سنیم اچھر۔ یہ چھ کاشتریک نویم زُر  
 اچھر تہ۔ ابجد حسابہ چھ اتھ ۳۲ تھ۔

جَب۔ ن۔ مۇل: جب >س: دربدھ [تہر کھیول۔  
 جبہ وول۔ یس یوڈ جب آسہ۔ یس سبٹھ تہر آسن۔  
 یس سبٹھاہ مال آسہ۔

جَبَل۔ م۔ مۇل: جَبَل [سمبل۔ شستر ودنڈ یمہ ستر گنہ  
 الہ ژانہ پیہ۔

رِژ کامہ کران آسہ۔ نیکی ورتاؤن وول۔  
 ۲۔ پرہیزگار۔ نہمازگذار۔

ثوابِ ولتہ ناؤن/سوزُن۔ پانہ کانہہ جان کَام  
 کُرتھ تمیک اجر بنیس سوزُن۔ قرآنہ شریف یا  
 کلمات بیتر پُرتھ تمیک ثواب موردس سوزُن۔

ثَقیل۔ ن۔ مۇل: ثقیل >ع: ثقیل، ثقل (ل۔ م)  
 گوب۔ ۱۔ (میناؤس کثیت) گوب۔ یہ سہل  
 سہل شرنپہ نہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) یہ نہ شرنپہ  
 یاہہ دسہ۔

ثاؤتھ۔ ن۔ مۇل: ثاؤت، ثبت [شہادتہ ثوؤتہ ستر)  
 کھر (سپد مُت)۔ تھ منز کانہہ تہ پچھہ آسہ نہ،  
 کانہہ تہ شکھ آسہ نہ۔ مصدقہ۔ سبد۔ سر  
 (سپد مُت) [ثاؤتھ کُرُن، گزھن، سپدُن]۔

ثاؤتھ قدَم۔ گنہ کتھ بیتر پٹھ ڈاڈ کرن وول۔  
 ثاؤتھ قدَمی۔ (گنہ کتھ بیتر پٹھ) ڈاڈ۔

ثَالِث۔ ن۔ مۇل: ثالث >ع: ثالث، ثلث۔ ل۔ م۔  
 تزیم زون۔ یس دون دربن فاصلہ کُرتھ  
 دیہ۔ یس گنہ نیالیس منز اُتھ صلح صفائی کرناو۔  
 ثالشی۔ (دون دربن ہندک نیالے اُنزراونچ) ثالکھ  
 ہنر کَام۔

ثَالِث نامہ۔ ۱۔ سہ یقرار نامہ یمہ موبُج کانہہ شخص  
 ثَالِث مانہہ پیہ۔ ۲۔ سہ فاصلہ یس ثَالِث دیہ۔  
 ثانی۔ ن۔ مۇل: ثانی >ع: ثانی، ثنی [دویم۔ جوہ۔ م،



جٹھ۔ م۔ مؤل: جٹھ > س: جٹا۔ م، لینڈا۔ جٹ [ا۔ نکو  
نکو تہ گز رُم۔ ۲۔ مؤن (کائسہ پُش سَنز بَتر)  
۳۔ قائلپہ بَتر ج مؤن۔ کھڑ۔ ۴۔ جاناوار سَنز  
زادو جہ تیر، خاص کُرتھ جٹھ (جٹھ آئز) میہ تس  
پگھ تل آسن۔

جٹھ آئز۔ سختی سان کَام پور کرناؤ ذی۔  
جٹھ کلن۔ تہو کَام کر ذی۔ جٹھ زَن آتھکو وال تام گلن۔  
(تہ دُپتھ گو) سخ کَام کر ذی پَنز۔ زوژٹن  
پیون۔

جٹھ گائز۔ زوژٹناؤن۔ سخ میٹھ کرناؤن۔  
وچھو "جٹھ آئز" تہ۔

جٹول۔ یس جٹھ آسہ۔ یس سبٹھاہ گز وال آسن  
(پانس پٹھ)

جٹول مہر۔ اکہ قسمک زہر دار مہر۔

جٹورؤس ہون۔ بے دوتھ۔ بے ڈول۔ یس کوکر

تیر آمہ آسن۔ (ورگہ) شکس لد۔

جٹور بمنہ۔ نیگ نیگ پیستھ زٹھ آسہ گامز۔

جٹو مؤن۔ تیر بستن کھنڑتھ کڈنہ آمت پیر۔

جٹھر۔ ن۔ مؤل۔ جٹھر > م، ہ: چٹھڑا > س: چھدر۔

۱۔ زچہ ترؤنگ۔ یتھ ترؤنگو آسن وٹھو مٹر۔

۲۔ یتھ جنہ آسہ گوؤمت۔ ۲۔ ویر بَتر دزامت

ترؤنگ ہیؤ۔

جٹ۔ ن۔ مؤل: جٹ > انگ: جٹ Jet] جٹ ہوئی

جبار۔ طاقت وول۔ تھو دتہ بزرگ۔ اتھ مانیس منز چھ  
خودایہ سندا کہ صفیہ کز ونہ یوان۔

جہ۔ ن۔ مؤل: جب > ع: جبہ [ا۔ گرتہ۔ امکو نرڈ چھ  
ہڑو ہوہو آسان۔ ۲۔ اکہ قسمک پوشاک یس  
جنگس منز لاگان چھ۔

جہ جامہ۔ کھول گرتہ بَتر۔ پلو و لو۔

جہر۔ [ن۔ مؤل: جہر > ع: جہر ظلم۔ ستم۔ زور۔ زبردستی۔

جہرن۔ زور۔ ظلمن۔ زبردستی کُرتھ۔ کائسہ ہنڑ  
مرضی خلاف۔

جہری۔ یتھ جہر آسہ، مجبوری آسہ۔

جہری سوکول (سکول)۔ سہ مدرسہ یس شر بن

جہری تالیم دینہ باپتھ آسہ۔

جہرؤتھ۔ ن۔ مؤل: جہرؤت > ع: جہرؤت [ا۔ (ورگہ)

پاٹھو) جُرتھ۔ طاقتھ۔ ہمتھ، زور۔ ۲۔ تصوفس

منز اکھ مقام۔

چھ۔ م۔ مؤل: چھ > س: چھپ۔ م، چھپ۔ گجراتی۔

چنجاہ، ہ: جھپٹ بَتر [اوٹھ لایتھ پٹھ کھسن۔

چھ ٹلن۔ ووتھ ٹلتھ (گرس بَتر) کھسن۔

چھ ٹلن۔ ووتھ ٹلتھ (گرس بَتر) کھسن۔

چھ ٹھنڑ۔ (گرس بَتر) پکے سوار سپدن۔

چٹس متس۔ پھاگنہ زونہ پچھ اٹھم ہند بوڈ دودہ۔ امہ دودہ

چھ شرک دز ونہ کھوپر تہ زچہ بَتر کلہ پٹھو آلوان

آلوان وندک نیرن مناوان۔



جٹھکھلہ۔ [ن۔ مۆل: جٹھک > س: جھٹ] [بٹھ۔  
یٹھ۔ یل۔

جٹھکھلہ۔ ۱۔ شراکہ ہند کی دیہ کائسہ جانورس (کھنبہ  
باپتہ) کھش کُرن۔ ۲۔ (جٹھکھلہ) ماز۔  
جٹھکھلہ کُرن۔ (ورگہ پاٹھی) شو کھش کُرن۔  
در آئی ناٹہ کرنہ۔

جج۔ ن۔ مۆل: جج > انگ: جج Judge۔ عدالتک سہ  
افسرئیس مقدمہ یو زتھ فاصلہ چھ دوان۔  
جد۔ [ن۔ مۆل: جد > ع: جد]۔ ۱۔ مالک سُنڈ بڈی بَب۔  
یاماہ ہند بڈی بَب۔ بڈ بڈی بَب۔ ۲۔ گنہ سبٹھا  
پزانہ پیر ہند بزرگ۔

جد اجداد۔ جد بتر۔ گنہ گر کر پزانہ وٹھو زٹھو بتر۔  
جد بڈی بَب۔ بڈی بَب سُنڈ بڈی بَب۔

جَدی۔ [ع: جد]۔ ۱۔ جدن ہند۔ موروثی۔ مالک  
میراثہ۔ مالک زاسن۔ ۲۔ پتہ وٹگ۔ ۳۔ سبٹھاہ  
پزون۔

جَدی یو دی۔ مالک میراثہ۔ مالک زاسن۔ پشتنی۔  
جدن ہند وٹگ۔ پتہ وٹگ۔ سبٹھاہ پزون۔  
جَدَل، جَدَوْل۔ > ع: جدول۔ جَدَل۔ ۱۔ کاکدورق  
پٹھ کھنتھ حاشیہ رکھ۔ ۲۔ گوشوار۔

جَدَل پٹ۔ کاکدس جَدَوْل رکھ دینہ باپتہ پنہ داو  
لأنہ گنڈتھا اکھ پٹ۔

جَدَل، جَدَوْل قلم۔ اکہ قسَمک قلم یمہ ستر

جهاز۔ سہ ہوا ئی جہازئیس گیسہ کو چھکھوتہ دکو  
ستر سخ تیز پکان چھ۔

جٹا۔ وچھو "جٹہ"۔

جٹہ۔ م۔ مۆل: جٹ > س: جٹا] گون تہ زیوٹھ مس۔  
وؤسر کھو سِر مس۔

جٹہ کلہ۔ ۱۔ سہ یس سبٹھاہ گون تہ زیوٹھ مس آسہ۔  
یس وؤسر کھو سِر مس آسہ۔ ۲۔ مس کلہ۔

جٹہ گو سونی۔ سہ گو سانی یس مس کلہ آسہ۔ یس  
گون تہ زیوٹھ مس آسہ۔

جٹہ۔ سوزنانہ یس مستس زٹھ آسہ۔

جٹہ۔ [۱۔ ن۔ مۆل: جٹل > س: جٹلہ] جٹ، یس  
جٹہ آس۔ یس وؤسر کھو سِر مس آسہ۔

جٹہ۔ جٹ۔

جٹہ۔ چاٹھ۔ ٹولہ۔ لطفہ۔

جٹہ کُرن۔ مخولہ کُرن۔ ٹھٹھ کُرن۔ مذاق کُرن۔  
تڑھ کائہ کتھ یا حرکتہ کرنی یمہ ستر کائسہ پٹھ  
اُکس بنیس اُسن پیہ۔

جٹہ گور۔ مسخر، چاٹی۔ سہ یسزُن کتھن یا حرکون  
پٹھ اُسن پیہ۔

جٹہ جوش۔ اُسن گندن۔ تزیہ تر پھ (خاص کر شادی پانچ)  
جٹھ۔ [مۆل: جٹ > پنجاب: جٹ۔ ۵: جٹ] [جٹو۔  
اکھتگھ انسان۔ وُچاپہ۔

جٹہ پٹھ۔ > ۵: جٹ پٹ] یکدم فورن۔ وُک وُک۔



جذب باتن مژبیں۔ جوشس لایینہ یُن۔ گرس گن گوشن۔  
جذبائی۔ یُس کتھ کتھ پٹھ جوشس لایینہ آسہ یوان۔  
جر۔ کٹن تہ مانثہ کٹن ٹھولہ ٹھول کرناونک آلو۔

جرح۔ ن۔ مؤل: جرح > ع: جرح [تم سوال یم عدالتس  
مخالف وکیل کانٹہ گواہس پڑتھہ۔

جرح کرئی۔ ۱۔ مخالف وکیلہ پندری عدالتس منز  
گواہس سوالن پٹھ سوال پڑتھہ ۲۔ ڈٹھو ڈٹھو

تہ دولہ دولہ کتھ پڑتھہ ۳۔ کا کرئی کرئی۔

جرا شیم۔ > ع: جرثومہ [سبٹھانک تہ زاول کیو کرل یم

نہ خورد پینو رُوس دزینٹھ چھ گڑھان۔ یم چھ

زاولج سپہ ہش آسان، یمو ستر چھ بہمار

پھالان۔

جرا شیم کش۔ جرا شیم گالن وول (دوانیتر)

جر۔ [مؤل: جر > س: جھر] پکے تہ زور۔ یلہ پاٹھو چھو لو  
چھو لو آبک بیتر وُس۔

جرن۔ [مؤل: جر > س: جٹ] لاگن مینہاؤن۔ (کُنہ

پٹھ کانٹہ چیز، خاص کر تھ زورس پٹھ کزانکھ یا

نگ، جو اہر، ہونہ بیتر)

جروگہ۔ ن۔ مؤل: جروگ > ہ: جھروکھا > س: جالہ + اکشہ]

سوڈب پیٹہ پادشاہ لوکن اوس بٹھ ہاوان۔

جر جر۔ [ن۔ مؤل: جر جر > آواز پٹھ] پوڈی تیز وسنگ

شور۔

جرسی، جرسی۔ اکہ پچھ ہیمان۔

کاکدس پٹھ کھنٹھ رکھ چھ تڑاونہ یوان۔

جدال۔ مؤل: جدال > ع: جدال۔ جدال۔ ۱۔ بچہ۔

یُس سورے کا مژ آسہ۔ نادار۔ شکس لد۔

جو دؤد۔ ۲۔ وادواو کرن وول۔ یُس نہ تھہ ثلہ۔

جدال کٹھ۔ جدالہ سُنڈ پچو۔ فقیر کٹھ۔ بچہ۔

جدال گی۔ بچہ گی۔ فقیر گی۔ کُنہ چیزس تھہ تھہ

کرئی۔ بچھوڈی سندی ہو کر اطوار تہ طر پتھہ۔

جد جہد۔ م۔ مؤل: جد جہد > ع: جد + ف: و + ع:

جہد [پیاپے کوشش۔ جستہ خاز۔ جکھن۔

کانٹہ چیز حاصل کرنہ باپتھ لؤن۔

جد ر۔ ترکار ژا رین۔ تم نل، مؤل بیتر یم ترکار یا سبزی

بیتر رنہ بروٹھہ کڈان چھ۔

جذب۔ [مؤل: جذب > ع: جذب] ا۔ شز پُن۔ ژہن۔

اژن (کانٹہ ترل چیز، میل، آب بیتر)

۲۔ (ورگہ پاٹھو) وپُن۔

جذب کرن۔ شز وپراؤن۔ ژہتھ نیں۔

جذب گڑھن۔ شز پُن۔ ژہن۔ اژن (کانٹہ

ترل چیز میل آب بیتر)

جذبہ۔ ن۔ مؤل: جذب > ع: جذبہ۔ ۱۔ اُند ریم ولولہ،

جوش، استخاس۔ ۲۔ تاویز پُن یا جود کرنگ

اثر۔ ۳۔ کشش۔

جذب باتھ۔ > ع: جذبہ [اُند ریم ولولہ، جوش۔ دِلک لکن

بیتر۔ ”جذبہ“ لفظک جمع۔



بے رحم۔ بے عار۔ ستم گار۔

جفا کاری۔ ظلم۔ ستم۔ سختی۔

جفا کش۔ [ع: جفا + ف: کش]۔ جکھن وول۔

میخستہ کش۔ سختی تلکن وول۔

جفا کشی۔ میخستہ مشقتھ۔ زو جان ژٹن۔ نم ژم

گاہڑ۔

جکھ۔ [ن۔ مؤل: جکھ > ہ: جھک]۔ ژکھ۔ شرارتھ۔ تھ۔

جکھ کھسن۔ شرارتھ کھسن۔ ژکھ کھسن۔ توتھ۔

جکھ۔ ۲۔ ن۔ مؤل: جک > انگ: جیک Jack۔ اکھ

شستر واکھ یس لاری بیتھ شیرن و زپنڈ رٹنس

چھ لگان تہ میمہ ستر موٹر یا گاڑی پتھر پٹھہ

تھو دروزان چھ۔

جکھن۔ [ن۔ مؤل: جکھ]۔ سخ میخستہ کر فی۔ گنہ کامہ

پتھ زوژٹن۔

جکھن جوژن۔ میخستہ مؤزوری کر فی۔ اتھو ستر

کام کر فی۔

جکھ جکھ۔ م۔ مؤل: جکھ جک > پراکرت: جھنکھ [

بکواس۔ بکھر۔ بگھ بگھ۔ دناسپر۔

جکھ دنی۔ ۱۔ زبردس کوشش کر فی۔ ۲۔ بڈ بڈ کر کہ

دنبہ۔ پھینزار دنگو۔ سخ وولن۔

جگ۔ ۱۔ ن۔ مؤل: جگ > پراکرت: جگہ۔ س: تبجیہ۔

۱۔ گنڈ۔ ہون۔ ۲۔ بڈ دُچ ووسہ دروسہ۔

۳۔ دانہ بیتھ لونہ پنچ ووسہ دروسہ۔ سہ جشنہ

جرنال۔ ن۔ مؤل: جرنال > انگ: General جنرل

گنہ فوجک ساروے تھو افسر۔ فوجس منز بوڈ

عوید۔ گرنالس کھستہ تہ فیلڈ مارشلس و سستھ

فوجی افسر۔

جر نیلی سڑکھ۔ پونجہ سڑکھ۔ تھ ملکہ چن بین سڑکن ستر

واٹھ آسہ۔

جزا۔ [ن۔ مؤل: جزا > ع: جزا]۔ گنہ کامہ ہند رت

پھل۔ ۲۔ کٹیک بدلہ، موند۔

جزاک اللہ۔ [ع: جزاک اللہ]۔ خود ادیہ نے رڑ

مؤزورک (ا ہی پٹھر و نان)۔ ۲۔ شاباش۔

جزع تہ فزع۔ وڈن روون۔ لہلہ کر نہ (ورگہ پٹھر)

سخ زار پار گرن۔

جست۔ [ن۔ مؤل: جست > س: دستا]۔ زسند۔ ناگ۔

جستہ خاز۔ ن۔ مؤل: جستہ خاز > ف: جست و خیز [سخ

کوشش۔ ووتھ ژھاٹھ۔

جسر [ن۔ مؤل: جسر > ع: جسر]۔ لوکہ تریہ تریہ۔

ژبلہ ژبل۔ لوکہ ارساتھ۔

جغرافی۔ م۔ مؤل: جغرافی > انگ: جیوگرافی Geography۔

ژمپہ ہند سٹک تہ موسن بیتھ ہند علم۔ بتر اژ

زان۔

جفا۔ [ن۔ مؤل: جفا > ع: جفا۔ جفو]۔ ۱۔ ظلم۔ جبر۔ سختی۔

زور زبردستی۔ ۲۔ بے وفائی۔

جفا کار۔ مؤل: جفا کار > ع: جفا + ف: کار [ظالم



جلاد۔ [ن۔ مؤل: جلاد > ع: جلاد۔ جلد۱۔ مار وائل۔  
پھاسی دینے والے۔ کٹھن کھارن والے۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) سخ ٹالم، بے رحم۔  
جلال۔ [ن۔ مؤل: > ع: جلال۔ جل] شانہ شوکتھ۔  
دوتھ۔ شوب۔ تیز۔

جلاو۔ ن۔ مؤل: جلاو > پڑا کرت: جلاو > س: جُول +  
آپے۔ ۱۔ تھڑنا رینہ۔ جم جم۔ زؤنگ۔  
۲۔ چمکھ۔ مؤلہ مایہ۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) تیز  
بُخار۔ سخ پتھ۔ پنگ زور۔

جلاو دین۔ ۱۔ پڑلاؤن۔ نہ پنے کرناؤن۔ چمکاون۔  
۲۔ ہڈ کھارن۔ مرتبہ کھارن۔  
جلاو گنڈن۔ ۱۔ نار تیزن۔ رینہ تیزن۔ جم جم ہیون۔  
۲۔ سخ پتھ کھس۔ تپے ستر دزن۔ ۳۔ (ورگہ  
پاٹھی) پھوشن ستر ائدر دزن۔ حسد کنز رینہ  
گنڈن۔

جلاو لکن۔ چمکھ کھس۔ مؤلہ مایہ سپدن۔  
جلاو ہیون۔ رینہ گنڈن۔ زؤنگ لکن۔ نارک  
زیاد بڑاؤن۔ م: پھمپے تو مپس تبھر پیم۔  
وچھتہ کو تاه جلاو پیم۔ (پرکاش رام)

جلایہ وطن۔ پنے ملکہ منز کو ڈمت۔ ملک بدر کو رمت۔  
جلایہ وطن کرن۔ پنے وطن نہر کڈتھ ژھن۔ ملک بدر  
کرن۔

جلایہ وطن گڑھن۔ پنے وطن نہر کڈتھ ژھن۔

یُس دانہ لونن و زیا وٹن و زچھ مناوان۔  
جگہ یزمن۔ ۱۔ ہون کرن وول۔ جگ کرن وول۔  
۲۔ ہونک خرچ بزدار۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) گنہ  
ووسہ دروسہ منز ہنگہ تہ منگہ اور پور کرن وول۔  
جگ۔ ۱۔ ن۔ مؤل: جگ > انگ: جگ Jug۔ اکہ  
قسمک سون آپہ بانہ یٹھ پتھ تہ توٹھ ہش  
آسان چھ۔

جگ۔ ۳۔ [ن۔ مؤل: جگ] اکہ اُبی جاناوار۔ لید رر بگہ  
اکہ اُنز ذاتھ۔

جگر۔ ن۔ مؤل: جگر > انگ: جگر Jaeger اٹوپہ  
ہندا اکہ خاص قسم، یہ چھ بیرس بناونہ یوان۔  
بلیک لاواٹوپہ۔

جگر گوٹھ۔ اکہ پچ بنگہ۔

جگہ۔ جگہ پھمب۔ پزون پھمب وٹن۔  
جگر۔ یُس خاچاہ بین تھوس آسہ انان۔ جگر ٹلن وول۔  
جل۔ ۱۔ [ن۔ مؤل: جل] سورر رنگہ اُکس جاناوار سندا  
ناویس مپٹھ آواز آسان چھ۔

جل۔ ۲۔ [ع: جلد]۔ جلد۔ فورن۔ وٹھہ سان۔ وکر  
وکر۔ ژوٹر۔ تیز۔

جل جل۔ [ع: جلد] وکر وکر۔ ژوٹر ژوٹر، تیز  
تیز۔

جلندر۔ ن۔ مؤل: جلندر > س: جلندر [اکہ بہار  
ہندا ناویسمہ ستر یڈ منز آب سان چھ۔



ہو کھہ پھل یس ہونس لگان چھ۔

جلو۔ [ن۔ مؤل: جلو > ع: جلوۃ] ظوہور۔ گاش۔ نور۔

دیدار۔ درشن۔

جلو دین۔ ظوہور ہاؤن۔ دیدار دین۔ درشن دین۔

جلو گر۔ ۱۔ جلو ہاؤن وول۔ دیدار ہاؤن وول۔

درشن دین وول۔ ۲۔ نوں۔ ٹاکار۔

جلو ہاؤن۔ ۱۔ دیدار دین۔ ہتھ ہاؤن۔ پان ہاؤن۔

درشن دین۔ ۲۔ پنن۔ بجر ہاؤن۔

جمع۔ [ع: جمع] ۱۔ سومبرن۔ سمجھ حالتھ۔ ۲۔ رمن ہند

میزان۔ ٹول۔ ۲۔ (حسابس مٹر) گزند سومبرنک

طریقہ۔ ۳۔ بچتھ۔ پتھ پلہ تھوومت پائسہ ٹونک

بیتر۔ وٹھ۔

جمع اٹن۔ وٹھ کھارن۔ اٹد وائتاؤن۔ فصلس

کھل کرن۔

جمع روزن۔ اٹی روزن۔ پتھ گن روزن۔ سمن۔

جمع کرن۔ ۱۔ چھکرنہ آہتر چیز بیتر سومبراونی۔

یکہ وٹھ تھاونی۔ ۲۔ پائسہ ٹونک بیتر پتھ پلہ

تھون۔ بچتھ کرن۔ سومبرن۔ اٹی تھون۔

پتھ گن تھاون۔ ۳۔ گنہ رمنس بیتر پشہ تر اؤن۔

پنہ ہن ہر راؤن۔ ۴۔ میزان کرن۔ رقم بیتر

گنتر تھ وچھن کل کو تاتہ وائتہ۔ ۵۔ وصول

نڑھن۔ کھاتس تر اؤن۔

جمع گڑھن، جمع سپدن۔ ۱۔ سمن۔ سومبراونی۔

سمن۔ ملک بدر کرنہ سمن۔

جلس۔ [ن۔ مؤل: جلس] اکہ سچ زج یوسہ پتھ کالہ

تھ گامس ہوان اسی یوت کائہہ فرہنگی چکرس

گنہ ہے۔

جل ترنگ۔ ن۔ مؤل۔ جل ترنگ > س: جلہ + ترنگہ]

بیون بیون مہو آہہ برتھ چیں پیالہ۔ تجہ کانہو ستر

وائنگ اکھ ساز۔

جلد۔ وک وک۔ فورن۔ تیز۔ وڑھہ سان۔

جلد باز۔ وٹاؤک۔ بانہری۔ پزنیہ پٹھ جلدی کرن وول۔

جلد بازی۔ تیزی۔ وٹاؤک۔ چھار۔ لار لار۔

جلدی۔ (گنہ کلمہ مٹر) تیزی، بانہر، ژو تریر۔ وک وک۔

جلدی آہتر۔ فرصتہ آہتر۔ بانہر آہتر۔

جلسہ۔ ن۔ مؤل: جلس > ع: جلسہ۔ جلس۔ [کائہہ

خاص گتھ مناوہہ باپتھ یا گنہ پٹھ سوچ کرنہ

باپتھ لوگن ہند سمن۔

جلسہ بلاؤن۔ گنہ خاص موقس پٹھ گنہ خاص کلمہ

باپتھ لوکھ سومبراونی۔

جلسہ کرن۔ گنہ خاص موقس پٹھ لوگن ہند یکہ وٹھ

سمن۔

جلگوز۔ [ن۔ مؤل: جلگوز > ف: چلغوزہ] اکہ

قسمک ہوکھ مسو، اتھ چھ پٹھہ برز لکھنڈ تہ

اٹد رگوج آسان۔

جل وٹر۔ [م۔ مؤل: جل وٹر > س: بول + پتر] سہ



امبر لگن - ڈیر کھسُن - ۲ - واریا ہن لوکن ہند  
اکہ اکہ گنہ جلیہ سمن یاڑ ستھ یں - ۳ - پائسہ  
ٹونک بیتر پتھ پلہ روزن - بچن - بچتھ سپدن -  
۴ - کھاتس منز لیکھنہ یں - وصول سپدن -  
جمع یں - ۱ - حسابس منز مجراہ میلن - ۲ - (خا ہش)  
پوڑ سپدن - م، طمع جمع یں - ۳ - وٹھ یں -  
جمع بندی - سہ کھاتہ یس پٹھو ارس نش آسان چھ تہ  
بتھ منز پڑتھ کاشکار سُنڈ ناو، کھا ہک روقبہ،  
نمبرتہ مالک یک تفصیل بیتر درج آسان چھ -  
اتھ چھ ”جمع بندی رجسٹر“ تہ ونان -  
جمن پتر - م - مؤل: جمن پتر > پزاکرت: جمہ > س:  
جمہ + پتر [زمنہ پتر - ذاتک ٹیکن -  
جماتھ - م - مؤل: جماتھ > ع: جماعت] ۱ - بیج ٹوکی - ۲ -  
ٹولہ - دؤر - فرقہ - پارٹی - ۳ - مجلس - سبا -  
انجمن - ۴ - کلاس - درجہ - ۵ - واریا ہن لوکن  
ہند سمت - ۶ - امامس پتہ پرپہ پوڈی نماز -  
جماتھ پرپہ - واریا ہن لوکن ہنز یکہ وٹہ نماز پرپہ -  
جماتھ تیار آسنی - فرض نماز باپتھ لوکھ صفہ گنڈتھ  
آسنی -  
جماتھ کرنی - موٹھ کرنی - واریا ہن زنبن ہند سمتھ  
گنہ کامہ نکھ دین - یکہ وٹہ سمتھ کام کرنی - باج  
بٹھ کرنی -  
جماتھ گئے کراماتھ - سبٹھا لوکھ سمتھ چھ بچہ بچہ

کامہ ہربکان اند واتناوتھ - م - اکہ تہ اکھ گوکاہ -  
جمائز کھسُن - مدرسہ کہ یونمہ درجہ پٹھہ بیرد مس  
درجس واٹن - تھدس کلاس کھسُن -  
جمائز وول - ۱ - سہ شخص تبیس واریا ہن نفرڈ کھس تہ  
مدتس آسن - زروول - ۲ - تیکی ہند گر یاڑ منس  
پٹھ جماتھ کام آسہ کران -  
جمادار - ن - مؤل: جمادار > ع: جمع + ف: دار [ ۱ -  
میونسپل کمپنی منز ملازمتک اکھ عوہدہ - داروغہ -  
۲ - فوجک اکھ عوہدہ دار - ۳ - زمینٹھ چیرا س -  
اردلی - ۴ - پٹھو وول - م، جمادار چٹھم بنیومت -  
جماداری - جمادار سُنڈ عوہدہ - ۲ - (درگہ) موقد می -  
بکوز چھر -  
جماداری لاء گز، ہاؤنی - پٹھو وولی لاء گز - بکوز گنہ  
چیزس زمینٹھ لاگن -  
جمال - ن - مؤل: جمال > ع: جمال - جمل [نوبصورتی -  
جان شیکل آسنی - سوندر آسن -  
جمال گوٹہ - ن - مؤل: جمال گوٹ > س: بجیہ + پالہ +  
گنکھ - م، ہ: جمال گوتا] - پستہ مغزس ہیواکھ  
جنگلی موہیس کھنہ ستر میناڈ مسیل چھ گڑھان -  
جمن - ن - مؤل: جمن چیزاکرت: جمہ - س: جمنہ [الگتھ  
گرہسُن لگن - شٹھن - ۲ - کھورڈرن - مؤل دین -  
۳ - رنگ کھسُن - کامیاب گرہسُن (جلسہ بیتر)  
جموتھ، جموتھ گرن - > ع: جماعت] گنہ مذہبی کامہ



جملکے جملکے ہیون۔ سخ نار ہیون۔ الاوجلا وگندون۔  
بر پر کران دزن۔

جملکٹھ۔ ن۔ مؤل: جملکٹھ > ہ: جملکٹھا > س: جمہ + گھٹکھ [

پیر بارے۔ ژبلہ ژبل۔ لوکے ارساتھ۔  
جملکٹھ کران، لاگن۔ پیر بارے کرے۔ اکر سے  
جلیہ ژستھ یون۔

جمنا۔ ہندستانکے اکہ مشہور روری یاوک نوییمہ کس بٹھس  
پٹھ دل، آگرہ تہ مٹھراہشہ مشہور جلیہ آباد چھے۔

جنتھ۔ [ن۔ مؤل: جنت > ع: جنتہ] ا۔ سورگ۔

بہشت۔ ۲۔ سورگس ہش جے۔ سو جے پیٹہ

آرام آرام آسہ۔ ۳۔ سرنلگہ کہ اکہ خانگ ناو۔

جنتھ گار۔ وچھو ”جنتی“

جنتس گڑھن۔ سورگس واٹن۔ آسائیش پڑاؤنی۔

رژرس وومید وار سپڈن۔ عاش کرے۔

جنتی۔ ل۔ م۔ جنتس منز روزن وول۔ ا۔ جنتھ

گار۔ سورگوا سی۔ یہ چھ کائسہ مؤمتہ سٹناو

یزتہ سان ہینہ ورنان۔ ۲۔ نیک۔ رت۔

جان (رتس مؤہنوس مرنہ پتہ ورنان)

جنتکو دوازیلہ گڑھنی۔ سبٹھاہ شادری تہ راحتھ واٹن۔

خاصلکرتھ گرمی منز سوت سوت تہ سپر دھواٹن۔

جنتک ماز دوکل۔ ا۔ سپڈ یوڈی۔ سیو دساہ انسان۔

۲۔ سہ انسان لیس نہ کائسہ ہند ازرون بیتز آسہ۔

جنتل فردوس۔ اکہ جنتک ناو۔

باپتہ مسلمانن ہند پکے وٹے سمن تہ امہ باپتھ اکھ  
اُکس نادوٹن۔

جمہر۔ م۔ مؤل: جمہر > تمہر لفظ یگرن [تمہر۔ تیونگل۔

تتھ تمہر ونان یوسہ ریو ایڈ مؤجوب وندس منز

بمہ سنہ کاش دودہ ژمہنہ پوان چھے تہ نیمہ ستر

ونہ کز گرمی چھے پھیر فی ہوان۔

جمہر پٹز۔ تمہر پٹز۔ (ورگہ) ژمہنہ وشنیر پھیرن۔

وندج تہیمہ سورنی۔

جمپ۔ م۔ مؤل: جمپ > انگ۔ جمپ Jump وڈھ۔

ژھال۔

جمہر۔ ن۔ مؤل: جمہر > انگ: جمہر Jumper اکہ خاص

کٹلیہ ہند ژھوٹ فراک۔ بلوز۔

جم۔ جم۔ ن۔ مؤل: جم۔ جم چزاکرت: جھام + جھام۔ م،

آساک: زم زم [نار بڑیہ۔ ژھٹہ ماروڈی ریہ۔

جم۔ جم بالے شالہ گٹھ والے۔ یہ شرک باٹھ چھ شرک

تمہ ورنان ییلہ تم الاوزانس گند ان چھ۔

جم۔ جم نارازہٹہ وار۔ شرہن ہند الاوزانک گندن باٹھ۔

جم۔ جم ہیون۔ زونگ لگن۔ گنہ چیزس وچھان وچھان

ہیون یارہہ وچھنی۔ کائسہ یا کینہ یکدم دزن۔

جمسوز۔ [ن۔ مؤل: جمسوز] اکہ قسمک گٹھ یا روغن

یُس سوزن لگان چھ۔

جمشید۔ اپرانک اکھ پڑون مشہور پادشاہ۔

جملکے جملکے۔ ڈہہ ورن نار۔ نار ژھٹ۔ جم۔ جم کرون نار۔



جند ہمش۔ پڑانی جند شیرن وول۔ جند گور۔ جند  
سُون وول۔

جند گری باپار۔ زچن پڑانہ وارن ہند کُن دُن۔  
سو کام نیمہ ستر زھوٹھ آسہ پوان۔ (ورگہ  
پاٹھی) فقیر نظر۔ شکس خوے۔

جند گری مول۔ ۱۔ پڑانہ وارن کھوتہ تھو د قمتھ۔

۲۔ تیوت تھو د مول یس نہ ویسہ یاشر پہ  
جند گور۔ ۱۔ یس پڑانی پکو کنان ہوان آسہ۔

۲۔ یس پڑانہ پلون لیفہ گبہ بتر بناوان آسہ۔  
۳۔ (ورگہ پاٹھی) شکس لد۔

جند لگن۔ زچہ لگنہ۔ غر ہی نال ولز۔ شکس یں۔  
جند موت۔ زچل۔ جوتھہ۔

جند ورن۔ ن۔ مول: جند ورن جند لفظک زھوٹھ [۱۔ زچہ  
پکو۔ پلو زٹ۔ رنے مٹر دجہ لا گتھ پکو۔  
۳۔ زچہ لیف یاؤرن۔

جند۔ ن۔ مول: جند۔ > س: جینتہ [علم۔  
جند بردار۔ جند رٹن وول۔ علم ہتھ پکن وول۔  
(ورگہ پاٹھی) لیڈر، گنہ کتھ بروٹھہ بروٹھہ  
پکن وول۔

جند ٹلن۔ (ورگہ) گنہ کامہ بٹھ نیون۔  
جند دتھ بھن۔ وچھو "جند دین"

جند دین۔ ۱۔ (ورگہ پاٹھی) گنہ جلیہ مطلب  
نیرس تام تھہ پاٹھی روزن تھہ نہ چھہ ٹکوز۔

جنتل ماوا۔ سہ جنتھ پیتہ روحس پناہ میلہ۔ تھہ تھو د  
جنتھ۔

جنم اشٹمی۔ م۔ مول: جنم اشٹمی > س: جما شٹی [زنہ  
اشٹمی۔ (بادر پتھ گٹہ پچھہ اٹھم) بگوان کز شہ  
سند زادوہ۔

جنتا۔ مول: جنتا > س: جنتا [عام لوکھ۔ عوام۔

جنتری۔ م۔ مول: جنتری > س: نیترا [سو (لوکٹ) کتاب،  
لکوپہ یا جرو بتر تھہ منتر ستارن ہند گریٹک حال،  
وری پکوتارن تہ دودھ درج آسان چھہ۔ پچھہ پتر۔

جنجال۔ ن۔ مول: جنجال > س: جنجالہ۔ [یو عیال باری  
یوسہ نہ ویرا و تھہ ہیکو ز۔

جنجال نالی گروٹھن۔ ۱۔ بوڈ عیال اگا د گروٹھن۔

۲۔ (ورگہ) گنہ کھرس منر ہینہ یں۔

جنجالی۔ کھراٹن وول۔ پریشان کرن وول۔ گئور  
ٹلن وول۔ لڑایہ گور۔

جنجولی۔ م۔ مول: جنجولی > ہ: جھنجھولی [موسیقی منرا کہہ  
راگہ ہند ناو۔

جنجوری۔ م۔ مول: جنجوری > ف: زنجیر [بز پڈی۔ ہانکل۔  
زنجیر۔

جنجور۔ گنہ تھہ ہنر تہہ لچہ یمن نہ واریا ہس کالس تراش  
آسہ ہینہ امت۔

جند۔ ن۔ مول: جند [زٹ۔ پڑون تہ رنیو مت پکو۔  
دجہ لا گری پکو۔



اور یورڈلئے ورآے پتے روزن۔ کانہہ ملک  
فتح کرن۔

جنگ۔ ن۔ مؤل: جنگ > ف: جنگ [لڑاے۔ یود۔  
جنگس نیرن۔ جنگ کرنہ نیرن۔ ژونہ نیرن۔  
ہر پٹھ کمر گنڈن۔

جنگہ جدل۔ لڑاے۔ ہر۔ جنگ۔ ہمار۔ خون ریزی۔  
جنگہ جنگ۔ ا۔ لڑیہ پٹھ لڑیہ۔ ژووا پار لڑیہ۔  
۲۔ فساد۔ ہر ہر۔

جنگباز۔ لڑاے کا کچھن وول۔ جنگس لور روزن۔  
یس جنگ ووتھنہ ستر پٹن فائدہ باسہ۔ یس جنگہ  
منزے نیر۔

جنگجو۔ مؤل: جنگجو > ف: جنگجو [لڑیہ گور۔ ہرل۔  
جنگ کرن۔ لڑاے کرن۔ یود کرن۔  
جنگنامہ۔ (باتن منز) جنگ ڈلیل۔ جنگ (منظوم)  
قصہ۔

جنگی۔ ا۔ فوجی، سپاہ۔ ۲۔ جنگ، جتھ جنگس ستر واٹھ  
آسہ۔ م، جنگی سامانہ۔  
جنگی جہاز۔ سمندری جہاز یس لڑیہ منز چھ استیمال  
پوان کرنہ۔

جنگی ہتھکریار۔ سہ سامانہ یس لڑیہ منز چھ لگان۔  
جنگل۔ ن۔ مؤل: جنگل > س: جنگل [اون۔ سو جاے  
پیٹھ گلی گور آسن۔ سو جاے پیٹھ ژنڈ یا کچھ بیتر  
بنے گنڈ پٹھ کھوٹمت آسہ۔

جنگل۔ ونہ ووتھمت یا ونہ وولمت۔ جنگلی، یا غی۔  
بے بوش۔ یس نہ ہنڈیب آسہ۔ جنگلس ستر  
تولق تھوون۔

جنگلی۔ ا۔ جنگل۔ یس یانہ جنگلس منز آسان آسہ۔  
۲۔ وکھ، وحشی، بے بوش۔

جنگن۔ جکھن، کوشش کرن۔ مقابلہ کرن۔ جد جہد کرن۔  
جنگلا۔ م۔ مؤل: جنگلا > س: جانگلہ [صوفیانہ مؤسقی  
ہنڈاکھ مقام۔

جنگلہ۔ پچہ برن۔ کاٹھکر۔

جنوری۔ ن۔ مؤل: جنوری۔ > انگ: جنوری۔ [January  
عیسوی سنگ گوڈنیک رہتھ۔ (دہسی پٹھ) لگ  
بھگ اوڈاپو متہ اوڈاما لگ رہتھ۔

جو۔ ن۔ مؤل: جو > ف: جو، پراکرت: جو > س: یو [   
(ل۔ م) وٹکھ پھول۔ (ورگہ) رزھا۔  
مویا۔ م: تھنہ جو ادی تو۔

جواب۔ ا۔ پڑھتھتھس اور وولمت۔ ۲۔ سوالک حل۔  
۳۔ روختھ، تولق ژٹن۔ ۴۔ نکار۔ ۵۔ جوہر۔  
ہیو (دویم)

جوابس جواب دیٹن۔ واپس جواب دیٹن۔ وادس  
واد کرن۔ گستاخی کرن۔

جوابہ داوا۔ (جواب دعویٰ) مدالہ ستر طرفہ عرضی  
داوا ہک جواب۔

جواب دیہی۔ (کنہ مالس منز) ذمہ داری باپتھ باز



جوانی کا ڈ۔ سہ دُگن کا ڈ:۔۔۔ تھہ اکھ حصہ جولہ  
باپتہ آسہ۔

جواز۔ ن۔ مؤل: جواز > ع: جواز۔ جواز [جائز آسن۔  
کاٹھہ کتھہ بیتڑ ٹھیکھ تہ جائز آسنگ وجہ یا  
تو بڑتھ۔

جوان۔ مؤل: جوان > ف: جوان، پڑا کر ت: جوان  
> س: یونہ [لو کچا پتہ تہ اڈور واتنہ بروٹھہ  
وآٹسہ ہند انسان۔ لیس یاؤن آسہ۔ چوٹھہ۔  
وڑتھ وار۔

جوانس کیا کر وڑتھ پانٹوک۔ جوانس چھنہ خطر  
ٹار کھسان۔ بہو دُرس چھنہ بلاے پوشان۔

جوانہ پیر۔ پھٹہ پھٹہ کر وڑی جوان زنانہ۔  
جولہ بہو دُرس۔ جان رُوزتہ ول تہ ہوتھہ مند (انسان)  
جوانہ جابل۔ سہ جوان یس نہ پتھہ بروٹھہ وچھہ۔  
وچاپہ۔

جوانہ رانا۔ چوٹھہ جوان یس پھٹہ پھٹہ کر وڑی  
جوانی آسہ۔

جواں جابل کر وڑی۔ پتھہ بروٹھہ وچھنہ خسر منز  
پان تھن۔ زوس گندتھہ کیشہ کرن۔

جواں مرد۔ بوہدر۔ دلیر۔

جواں مردی۔ م۔ مؤل: جواں مردی > ف: جواں

مردی۔ [دلیری، بوہدری۔ جرتھہ مندی۔

جوانی۔ ا۔ لو کچا پتہ تہ اڈور آسہ بروٹھہم حالتہ۔

خاص۔

جواب دین۔ ا۔ کار کرتوتن ذمہ وار آسن۔ اتر کرنگ  
کاٹھہ مناسب وجہ وٹن۔ م، خودالیش کش کیا جواب  
دکھ۔ ۲۔ بے کار گڑھن۔ ۳۔ مرن۔ زونیرن۔

جواب دیہہ۔ ذمہ وار۔

جواب رٹن۔ ا۔ کاٹھہ کتھہ بیتڑ پڑتھت یہ کیشہا  
اور وننہ پیہہ تہ بوزن۔ ۲۔ گنہ اعتراضک یا باز  
خاصک کاٹھہ نشہ تردید بوزن۔ ۳۔ یہ نہ وومید  
آسہ تہ بوزن پیون۔ م رٹھتہ ووی جواب۔

جواب طلب۔ ا۔ تھہ جواب دین آسہ یا پیہہ۔  
تھہ جواب منگنہ آسہ آمت۔ ۲۔ باز خاص۔

پڑتھہ گار۔

جواب طلبی۔ باز خاص۔ پڑتھہ گار۔

جواب کرن۔ ا۔ نکار کرن۔ ۲۔ نوکری بیتڑ منز  
کڈن۔ ۳۔ یس کیشہ منگنہ یا پڑتھہ آسہ  
آمت سہ چھوٹے واپس کڈن۔

جواب نہ آسن۔ سار رنے کھستھ آسن۔ تھہ  
کاٹھہ یا کیشہ آسہ تھہ نہ بنا کھ یا پیہہ کیشہ  
آسن۔ سبٹھامول آسن بے مثال آسن۔

جواب نہ پھورن۔ جواب نہ تھہ ہکین۔ گٹھ  
گوجہ گڑھنہ۔

جوانی تار۔ سوتار نیمہ کہ جولہ باپتھہ تار وٹنہ وول  
گوڈے پونٹہ بر۔



جہاز - ن - مؤل: جہاز > ع: جہاز] - ۱ - سفر بیتز کرنے  
 باپتھ اکہ <sup>فسمج</sup> سبٹھا بڈ سمندری ناو - ۲ - اسمائی  
 جہاز - ہوا ئی جہاز -

جہاز ران - سمندری جہاز چلاؤن وول -  
 جہان - ن - مؤل: جہان > ف: جہاں] زگتھ - دُنی یا  
 سنسار - سور عالم -

جہاں پناہ - ل - م - سہ تیگر سٹدس پنہس تل دُنی  
 آسہ - (تہ دُپتھ گو) پادشاہ (یڑتہ کنو نان)  
 جہلتھ (جہالتھ) - م - مؤل: جہالتھ >: جہالت [   
 ۱ - از ازل - ۲ - (یورک) نہ وپن - کج بخشی -  
 وچاپہ گی -

جہلتھ گرتی - جانگر لاگن - کج بخشی گرتی -  
 جہنم - ن - مؤل: جہنم > ع: جہنم - عبرانی - گینہم [   
 ۱ - دوزخ - نرک - ۲ - (ورگہ پاٹھی) (سو جاے)  
 پیٹہ لِس مؤافق ماحول آسہ - پیچ جاے -  
 جہنمنی تاو - گرشمہ کڑاے - تاپہ ژنڈ -

جہنمنی ژوک - ۱ - روچک سخ ذالنگ مقام -  
 وائل - ۲ - سخ عذاب -

جہنم گار - ۱ - جہنمی - ۲ - سبٹھاہ بدکار تہ پیچہ انسان -  
 جہنم یں - (اکھ وڈ ہوو) دوزخس گڑھن - نرکس  
 گڑھن - م، تیٹھ بین تس جہنم یتھ اسہ ستی  
 وڈون -

جہنمی - ۱ - جہنم گار - دوزخی - ۲ - (ورگہ پاٹھی)

۲ - یاؤن - یاوئو دوہ - ۳ - بہارتہ جہار -

جواہر - ن - مؤل: جواہر > ع: جواہر لال - کانہہ  
 قیمتی کنیو سہ زیورس یازی بایشہ لگہ -

جوہری - ن - مؤل: جوہر > گ: جوہر] - کنہ چیرک  
 ستھ - عطر - ۲ - قصبک کمال -

جوہر - ۲ - ٹاٹر -

جوہری - مؤل: جوہر > ع: جوہری] - مڑ، لال جوہر  
 کنن وول - لال شناس -

جہل - ن - مؤل: جہل > ع: جہل] - نہ زائن -

مڈگی - ۲ - کنہ کتھ بیتز پیٹھ جتھ (کرپی) -

یورک نہ بوژن - بگو واداد - ۳ - ژکھ کڑوڈ -

پھوش -

جہل کھسن - سخ شرارتھ کھسن - ژکھر کھسن - ژکھ  
 کھسن - پٹر کھسن -

جہلی - یس جہل آسہ کھسان - یس نہ یورک بوڑتہ  
 اورے جانگر کر - یس نہ بوژن آسہ -

جہاد - ن - مؤل: جہاد > ع: جہاد - جہد [اسلامہ

مؤبؤب کیشون حالتن مٹر کافرن خلاف

مسلمانن ہند جنگ - ۲ - (کنہ رتہ مقصد

باپتھ) جد جہد - ۳ - نفس قویو کرنہ خاطر پیاپے

کویشس -

جہار - ن - مؤل: > [؟] - یاؤن - کاڈکش (زنانہ ہند)

۲ - پھولتھ آسن - برحتہ آسن (فصلک بیتز)



بدکار۔ کھوڑ پھینکل۔ شیطانی کار کرن وول۔  
جے۔ ن۔ مؤل: جے > جیہ [زے۔ یہ لفظ چھ اُہی پاٹھی،  
خار پاٹھی پاٹھی ورتا ونہ یوان۔  
جے جے کار۔ یہ چھ اکہ قسمک اُہی پاٹھ۔ جیت  
لپہ نگ، زینہ نگ نار۔

جارجا۔ جلیہ جلیہ، شایہ شایہ، پڑتھ جلیہ، ہتہ پیتہ۔  
جاداد۔ ن۔ مؤل: جاداد۔ > ف: جاداد [مال دولتہ۔  
دیار۔ رُہمین۔ مکانہ بیتر یہ کینٹھ ہا کانسہ پنہ ناؤ  
آسہ۔ ویڑ پوڑھ

جاد۔ مؤل: جاد > ف: زیادہ [زیاد۔ ژور۔ ہر۔ علاؤ۔  
ہر یمانہ۔ سبٹھا۔  
جادے۔ ہنا ژور۔ جاد پھن۔ پزینہ پٹھی۔  
جاؤن۔ م۔ مؤل: جاؤن > ہ: جھاڑن [تڑھ پکو۔ تڑھ۔  
سہ پکو نیمہ ستر کاٹھہ چیز صاف پیہ کرنہ۔  
جار۔ ن۔ مؤل: جار > س: جھاڑ۔ [قند پلہ۔ اکہ  
قسمک شمع دانہ۔ یتھ سبٹھا لنگ لٹہ آسان چھ۔  
یُس تالوس الوند ژاونہ یوان چھ۔

جار دین۔ ن۔ مؤل: جار > ؟ پزاکرت: جھاڑ [خجل  
کرن۔ رُساو کرن۔ اُڑ اُڑ کڈن۔  
جار لگن۔ خجل گڑھن۔ اُڑ اُڑ نیرن  
جار جٹھ۔ > انگ: جارجٹ [Georgette]۔ اکہ سبٹھا  
زاً ویل مولل ریشمی کپڑ۔  
جافر، جاپٹھر۔ ن۔ مؤل: جافر > ف: جعفری [اکہ پوش۔

جافر زاً ژہند پوش۔  
جافر رنگ گڑھن۔ ا۔ لیدرن۔ زردی پھیرڈی۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) تڑ ہرنہ ستر تھس رنگ  
ڈلن۔ بسہ لگن۔

جافر کٹم۔ ؟ > ع: ذخیرہ [اکہ قسمک پنجر کاری۔  
جاکٹ، جاکٹھ۔ ن۔ مؤل: جاکٹ > انگ: جیکٹ  
Jacket۔ اکہ قسمک صدری۔

جاگاتھ۔ (جلیہ ہنز) گنجائش۔ مکائیتھ۔  
جاگاہ۔ وچھو "جاگاتھ"

جاگر، جانگر۔ ن۔ مؤل: جانگر > پراکرت: جھگڑا [ا۔ گنہ  
کتھ پٹھ پن کچل باہ مون کرن تہ بڈ بڈ کر کہہ  
دینہ۔ پڑ۔ ۲۔ آٹک پاٹک گرتھ یب ہیون۔  
۳۔ جانگر کرن وول۔ پن کچل باہ من کرن  
وول۔

جاگر کرن۔ کر کہ لاگتھ پزرس نہون کل دینچ  
کوشش کرنی۔ کر کو ستر جٹ کرن۔

جائر۔ اٹول۔ زاً لکھتھ دتھ۔

جالکھد وڑ۔ یرمہ کٹم کرن وول۔ گوپہ کٹم کرن وول۔  
جالکھد وڑی۔ یرمہ کٹم۔ (ویٹھ) ٹوپہ کٹم۔ نمدن  
گبن بیتر پیر یا پوٹ چھاوینچ کٹم یا کسب۔

جالار۔ ن۔ مؤل: جالار > س: جھل لری۔ م، ہ: جھالار  
جالہ کٹم کٹھ گنہ پلوک حاشیہ۔

جالساز۔ مؤل: جالساز > ع: جعل + ف: ساز [ا۔ یس



اُپر دستاويز بناؤ۔ ۲۔ ٹھگ۔ دوکھ باز۔ ژھلے  
گور۔ فند باز۔ دُپن دلاز۔ دُپھن دلاز۔  
جالسآزی۔ ٹھگل۔ دوکھ بازی۔ دُپن دلازی۔ دُپھن  
دلازی۔ فند بازی۔

جال کړن۔ ۱۔ دستاويزس قلم ژانن۔ اپز دستاويز  
بناؤن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھر) فند کړن۔ دوکھ  
ورتاؤن۔ ژھل کړن۔

جام۔ ۱۔ ن۔ مۇل: جام > ف: جام [شراب چنگ پیالہ؛  
کھوس۔ سہ گلاسہ بئیر تيمہ ستر شراب چيے ز۔  
جام جَم۔ جمشيد بادشاہ سُنڊ شراب چنگ پیالہ تيمہ  
مُنڊر تس رويو ايو موجوب سار دُنيہک حال لبہ  
اوس يوان۔

جام جمشيد۔ دُچھو ”جام جَم“  
جام صحت۔ سہ شرابہ پیالہ یُس کائہ ہند اوزو  
کانچھنہ باپتہ چنہ یا چاونہ پیہ۔

جامہ کھوس۔ ن۔ مۇل: جامہ کھاس > ف: جام + کاسہ [   
بو ڈکھوس۔ بو ڈپیالہ۔

جام۔ ۲۔ ن۔ مۇل: جام > انگ: جام [موربہ۔  
جامع مسجد (مُشيد)۔ م۔ مۇل: جامع مسجد > ع: جامع  
مسجد [کُنہ علاقہ] بُڈ مُشيد۔ سرينگرس منز نوٹس  
نکھ کشير ہنر ساری وے کھوتہ بُڈ مُشيد، اتھ  
چھ بُڈ مُشيد تہ ونان۔

جامن۔ کاو دھج رنگہ اکھ سو، چھ مز کنژوش آسان۔

اتھ چھ اُپر پتر کر پاٹھر اٹھ تہ آسان۔  
جامہ۔ ن۔ مۇل: جام > ف: جامہ [۱۔ ناکر لاگنک پلو۔  
۲۔ گوڈن تام اکہ قسمک پلو یُس بچہ کڑ تہ  
نژن واجتہ نژن وِز ناکر لاگان چھ۔ یہ چھ  
کمرس نش چُست تہ تمہ یون واریاہ کھول تہ  
پچھ کر تھ آسان۔ اتھ چھ گوٹہ کنارک بئیر تہ  
لا گتھ آسان۔

جامن منزہ روزن۔ ہوش دُلی۔ بدحواس گروٹھن۔  
جامہ تختہ۔ اکہ قسمک کھستہ کامہ دارشال۔  
جامہ خانہ۔ ۱۔ پلو بدلاونک کٹھ۔ ۲۔ لوگٹ سجاوتھ  
کچھ کٹھ۔ تھ منز بُڈ موزوکی خاصن ستر بہان بچہ۔  
جامہ ژٹن۔ پلون چاکھ دیٹن۔ (ورگہ) جیر یٹن۔  
پٹس پٹھ واٹن۔

جامہ گنڈنی۔ ۱۔ (نژن واکر سُنڊ یا حافی بئیر ہند)  
نژنہ باپتہ خاص پلو لائے۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھر)  
کُنہ گن شکل گنڈنی۔ کُنہ گن ہاؤن۔

جامہ منز رتھ بہن۔ کائہ کام موکیتھ سوکھ سان  
بہن۔ فکر ذکر رؤس بہن۔ بے غم پاٹھر  
روزن۔ کوڈ کاٹھ کر تھ بہن۔

جامبر۔ زن، میو یا کتہ بئیر سارنہ باپتہ دون دُنڊن  
منز باگ بنوومت پٹل۔

جامٹری۔ م۔ مۇل: جامٹری > انگ: جیومیٹری [Geometry]  
علم حسابک اکھ شاخ۔ یون یون آکارن ہند اڈو باڈو



کہ میڑک علم۔

جام دانی - م۔ مؤل: جامدانی > ف: جامدانی [اکہ کپڑک

ناویتھ بٹھ ووتھ چھ آسان۔

جاموار - ن۔ مؤل: جاموار > ف: جاموار [کاشتر

شالک اکھ کھستھ قسم۔

جان - مؤل: جان > ف: جان [ا۔ زو۔ زندگی۔

روح۔ پزان۔ ۲۔ طاقٹھ، زور، ہیکٹھ۔ زونہتھ۔

۳۔ ٹوٹھ۔ دلبر۔ ماشوق۔ ۴۔ جوہر۔ لبہ لباب۔

جانس پٹھ واٹن۔ سبٹھ سختی واٹن۔

جانہ تن دڑس۔ یہ چھ اُہی پٹھ ونان۔ م، گٹھ

ژے جانہ تن دڑس۔

جانہ عجز پز۔ ۱۔ ٹوٹھ زو۔ ٹوٹھ جان۔ پُن پان۔

۲۔ (ورگہ پٹھ) (ماشوق) یس زو کھوتھ

ٹوٹھ آسہ۔

جانہ عجز پز لم آسہ۔ ۱۔ سخ بہار آسن۔

۲۔ (ورگہ پٹھ) پڑتھ طرفہ سختین اندر آسن۔

جانہ منس پٹھ واٹن۔ جارس پٹھ واٹن۔ پانس تام

نہ روژن۔ سخ شرارتھ کھسن۔

جان کجشی۔ ۱۔ نو زندگی دز۔ ۲۔ مرنہ نشہ بچاؤن۔

موتگ سز اما ف کرن۔ بلائہ نشہ موکلاؤن۔

جان دین۔ ۱۔ زودین۔ مرن۔ ۲ (کائسہ پتھ)

زووتھراؤن۔

جان فشانی۔ ۱۔ زوژن۔ سخ منجستھ گرن۔

۲۔ (کائسہ پتھ) زودین۔ زووتھراؤن۔

جان کڈن۔ ۱۔ زو کڈن۔ مارن۔ ۲۔ سخ چوب

دز۔ دگن۔ سخ شکھ کرن۔ لاسن۔

جان کنی۔ زوس لم۔ زونیرن ہیون۔

جان نیرن۔ ۱۔ زونیرن۔ مرن۔ ۲۔ کائسہ چیز

دین کڈر گٹھن۔

جانی دشمن۔ زوس زاگن دول۔ سخ دشمن۔

جانی دوست۔ جگری دوست۔ جانی یار۔

جانی یار۔ یار جانی۔ زو کھوتھ یار۔ دوست۔ م:

نانی یار۔

جان۔ ۲۔ مؤل: جان > پراکرت: جانہ [ا۔ رت، دبر۔

ٹھیکھ۔ ۲۔ خوش یون۔ ۳۔ تھ نتیجہ ٹھیکھ نیر،

پھر وژ۔ م، جان ساتہ نیر زگر۔ ۴۔ سبٹھا۔ کانی۔

م، مہ رؤد جان وقس وکوتھ کران۔ ۵۔

مناسب۔ م، یہ جان مشور زانکھ تہ کرک ز۔ جانبر۔

رژر۔ نیکی۔ جانی۔

جان پٹھ۔ رتی پٹھ۔ ٹھیکھ پٹھ۔ تھ پٹھ پٹھ

شوبہ تھ پٹھ۔

جان پیون۔ ۱۔ پھر وژ پیون۔ رت پیون۔

۲۔ اڑھن پیون۔ سبٹھا پیون (رؤدیا شپن)

جان چھ پان پُن۔ تیلہ انسان پانہ رت آسہ

تیلہ چھ ساری رتی باسان۔

جانانہ۔ مؤل: جانان > ف: جانان [سبٹھا ٹوٹھ۔ خوش



کیرن آسَنی۔

جانہ مہر۔ ۱۔ زو کھوتہ ٹوٹھ۔ ٹوٹھ تہ ہاؤن باؤن لایق۔  
شُر کوٹ بیتز۔ م، دانہ مہر کھو بان کم کم جانہ مہر۔  
۲۔ یہ چھ گنہ گنہ ”جانہ مرگ“ بدلہ تہ ونہ یوان۔  
جانبا ز۔ زوس گندن وول۔ سہ یس نہ کاٹھہ وائے بر۔  
کلہ ژوٹ۔ دلیر۔

جانبا زی۔ زوس گندن۔ جرتھ۔ بوہوری۔  
جانچھ۔ ن۔ مؤل: جانچ > ہ: جانچ [تگن۔ تگنیار۔  
کسب۔ گنہ کامہ ہنز و اقفیتھ، زان، کاٹھہ کام  
کرنگ باش۔

جانچھ آسن۔ ورتا و آسن۔ خبر آسَنی۔ انداز آسن۔  
ہوش آسن۔  
جانچھ یُن۔ گرن تگن۔ وتھ تہی۔

جاندار۔ مؤل: جاندار > ف: جاندار [یس زو آسہ۔  
۲۔ زودار۔

جانگیہ۔ ن۔ مؤل: جانگو > ہ: جانگیہا > س: جنگھا [کچھ،  
کوٹھو ہیو رپا جامہ کٹنہ (خاص گر شری سُنڈ)  
جانگر۔ وچھو ”جاگر“

جان نثار۔ (کاٹھہ پتھ) زو جان وندن وول۔ فدا  
سپدن وول۔ زودنہ وول۔

جان نثاری۔ زو جان وندن وول۔ فدا گڑھن۔  
جانور۔ ن۔ مؤل: جانور > ف: جانور [پوش چارو وے۔  
چارپا۔ حیوان۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) زو مؤنڈ۔

کرؤن۔ نڈ بون۔ ماشوق۔

جاناوار۔ ن۔ مؤل: جاناوار > ف: جانور ایتہ کرتھ و پھہ وڈی  
زو ذاتھ۔ تہ ڈپتھ گوژر، ہارتہ پچھن بیتز۔  
جانہ آدم۔ اکھ کچھ ذاتھ، یہ چھہ اُبی ز مپنس منز آسان۔  
یہ کچھ قسم چھہ دوس تہ لگان۔ اتھ کچھس چھہ  
ڈتھر نیپرک دوز جارسا تہ اُندر سبز آسان۔  
جانہ جان۔ ل۔ م۔ زوک زو۔ (اشاپاٹھی) ماشوق۔  
مدن۔ یار۔

جانہ جانان۔ زو کھوتہ ٹوٹھ۔ (اشاپاٹھی) ماشوق۔  
مدن۔ یار۔

جانشین۔ مؤل: جانشین > ف: جانشین [کاٹھہ پتہ تہ  
ہنز جائے رٹن وول، کام سنبالن وول۔ وارث۔  
وارث در۔

جانہ مرگ۔ اڈ ژوٹ۔ سہ یس لوکچہ وائے اُندر مر۔  
سہ یس جو اُنی اُندر مر۔

جانہ مرگی ہندک کیرن آسَنی۔ اڈ ژوٹ گڑھنس  
لایق آسن۔ (تہ ڈپتھ گو) سخ کھوڈ پھتہ آسہ۔  
۲۔ تس شرس تہ چھہ ناٹھنیار کنو چشم بد گالہ باپتھ

ونان۔ یس لوک سہ بڈن ہندک کیرن آسن۔  
جانہ مرگ شانہ مؤران گڑھن۔ یہ چھہ تس  
جوانس متلق ونان یس یانوس منز چھہ تہ  
پھڑٹھ گڑھتھ مر۔

جانہ مرگ گڑھن لایق۔ وچھو ”جانہ مرگی ہندک



بیٺل۔ احمق۔

جاو۔ ن۔ مؤل: جاو > س: جھاؤ کہہ۔ مُ: ہ: جھاو]۔ اکہ  
زندک ناو۔

جاو تھڑ۔ سہ زند یادو پھ۔ تھ جاو لٹھجہ نیران چھ۔

جاو لٹھج۔ م۔ مؤل: جاو لٹھج۔ [تھج لٹھج۔

جاوید۔ پوشہ وُن۔ اند وند۔

جاوہند۔ ن۔ مؤل: جاوہند > س: یوانی۔ مُ: ہ: جوائین،

اجوائین۔ [اکہ بوٹہ ہند ناو۔ یہ چھ مشکدرتہ

مپٹھ آسان تہ مینا د ا دس لگان۔

جاہ۔ ن۔ مؤل: جاہ > ف: جاہ۔ گاہ۔ روتہ۔ یزتھ۔

تھڑ۔ ر۔ بجر۔ تھو دعوید۔ تھڑ جاے۔ تھو د مقام۔

جاہ جلال۔ ن۔ مؤل: جاہ جلال۔ > ف: جاہ +

ع: جلال [شانہ شوکتھ۔ شمتھ۔ دبہ۔

عظمتھ۔ تھڑ ر بجر۔

جاے۔ م۔ مؤل: جاے > ف: جا [ا۔ شائے۔ پیتھ

کاٹھہ چیز آسہ۔ ۲۔ مقام۔ پد۔ عوید۔ اسکر۔

۳۔ لڑ۔ مکانہ۔ ۴۔ گنجائش۔

جالیہ پتھ جالیہ، جالیہ جالیہ۔ پرتھ جالیہ۔ پرتھ شالیہ۔

جالیہ پاؤر۔ روزنہ باپتھ لوکٹ لڑ۔ روزن جاے۔

جالیہ پھیر۔ ۱۔ جالیہ بدلی۔ جالیہ ہنز تبدیلی۔

۲۔ دوپر جاے۔

جالیہ دارن۔ جالیہ ہنز لب کھالنگ یندر۔ اتھ چھ

دوسہ دارنو کھوتہ ژور پناہ آسان۔

جاے تڑ اوئی۔ ۱۔ کائسہ ہند بیہنہ باپتھ جاے خالی

کرنی۔ ۲۔ وتھ دنی۔ وتھ تڑ اوئی۔ پناہ دین۔

۳۔ وائر دنی۔

جاے دنی۔ کائسہ ہند بیہنہ باپتھ جاے خالی کرنی۔

۲۔ وتھ دنی۔ وتھ تڑ اوئی۔ ۳۔ وائر دنی۔

جاے شائے۔ لڑ جاے۔ پینڈ پرن۔ ٹھکانہ۔

جاے شیرنی۔ ۱۔ لڑ جالیہ مرمتھ کرن۔ ۲۔ پٹھ گن

جاے تڑ اوئی۔ یزتھ تہ آد رہاؤن۔

جاے کھنڈی۔ ۱۔ کائسہ ہنز ز جالیہ پٹھ ناجایز قبضہ

کرن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) ناجایز طریقہ کائسہ

عوید کھنڈی۔

جاے لڈنی۔ (سہ باپتھ) مکانہ بناؤن۔

جالیہ نہماز۔ نہماز راد۔ سہ رادیا فر دیتہ پٹھ نہماز

چھ پرہ یوان۔ نہماز تچ۔

جائین۔ ن۔ مؤل: جائین > ف: جاے [سبھ لڑ، جالیہ۔

جاگاتھ۔

جہین۔ ن۔ مؤل: جہین > ع: جہین [ڈبکہ

چھ چھپھی۔ > ہ: جھپٹ [لڑایہ ورناس تھ دنی۔

چھا چھپھی۔ پانہ ونی چھپھی ملانہ ونی۔ چھ چھپھی۔ مُ،

د پھا د پھ۔

چھ چھپھی۔ پانہ وانی چھپھی ملانہ وانی۔ اکھ اکس ستر

چھپھی کرنی۔

چھپھی ژھنڙی۔ لڑ اے کرن و کائسہ گنہ تانس یا پکون



جُرپب - زمين مينہ نڪ اکھ ميڙ - يہ چھ ۵۵ گز زيادہ  
آسان -

جُري - > س: چھ [رؤدِ رائھ: رؤدِ شزاني - رؤدِ زائد،  
زھبن رؤد -

جُري ۱- مٺل: جُري > انگ: جُري Jersey - جُري يا  
جُري زوچہ نسلچ گاو -

جُري ۲- وچھو ”جُري“

جُرم - ن- مٺل: جُرم > انگ: جُرم Germ [وچھو  
”جراثيم“ -

جُزيہ - ن- مٺل: جُزيہ > ع: جزيرہ [زو- لائڪ - سہ  
زمينہ نڪل - تھ اُنڊر اُنڊر آب آسہ، تھ  
ژوپا رک آب آسہ -

جُزيہ - ن- مٺل: جُزيہ > ع: جزية [زج - سہ ٹيڪس  
يُس مسلمان حڪمران غار مسلمان فوجي خدمت  
بدلہ ہوان اُس -

جُزول - وچھو ”جُتھ“، لفظس تل -

جُزورؤس ہون - وچھو ”جُتھ“، لفظس تل -

جُسيم - > ع: جسم [ويوٹھ پوٹھ - زوزيتہ وول -

جُشنہ - (وارياہن لوکن ہند يکہ وٹہ) شادڪ يانہ -

۲- (بانڈن ہند) پاتھر (لاڳن)

جُشنہ بانڈ - ييم بانڈ پاتھر لاڳن آسن زانان -

جُشنہ لاڳن - ۱- جُشنہ گُرن - شادڪ يانہ مناؤن -

۲- (ورگہ پاٹھي) شور لاڳن - کڑکھ تئز -

بيتر تھہ وڻي -

چھپر کرڻي - لايہ لايہ مٺر کائہ نالس يا گنہ نالس

تھہ ژھنڙ -

چھپر ملانوي - اکھ اُکس تھہ ژھنڙ لائين هيون -

لڙاے شور وڪرڻي -

چھپر ملوني - لڙاے تئز - دپہ دب لاءِ گز - شرارتس

مٺر اکھ اُکس نالس تھہ ژھنڙ -

جُٺني ۱- م- مٺل: جُٺ > س: جُٺا [پلہ ہرڙ ڙٺ -

جُٺني ۲- سوزنائہ يس مستس زُٺ آسہ -

جُٺير - م- مٺل: جُٺير > ۵: جُٺير [حوڪم سہ حصہ تھہ

مٺر آب روزان چھہ - تہ دپتھ گو حوقہ - گرگرڙي -

جُٺير گُٺ - نڪر چڪ سہ حصہ تھہ دجہ گُٺ تھہ چھہ آسان تہ

يُس جُٺير ہندس کلس پُٺھ روزان چھہ -

جُٺير ووني - جُٺير ہند آب تھہ تماچ کڙ تھہ چھہ آسان -

جُٺير ننگ - اکھ ننگہ ذاتہ - اکہ قسمک ننگ -

جُديد - > ع: جديد - جد [نو- حالڪ - ازڪالڪ -

جُديد يت - نوبر - نو چالہ ہند يا نو طر زڪ آسن -

(ادبس مٺر) نو تر اے -

جُڏي - تم پوشہ لڪو ييم مٺلہ سہ (وري پتھ وري)

کھسان چھہ -

جُڏي يُوئي - م- مٺل: جُڏي يُوئي > ۵: جُڏي يُوئي [جنگلي

گاسہ يا تميك مٺل بيتر يس دوس لگان چھہ -

جُڏي - مٺل يس دوس لگان چھہ -



رسالہ، اعلان بیان بیتز (

جاگیر۔ ن۔ مؤل: جاگیر > ف: جاگیر، جا + گیر [سو  
زمین یوسف سرکار کائسہ بخشہ۔ مالک یہ ماف  
کرتھ کائسہ دینہ آمڑ زمین۔  
جاگیر دار۔ جاگیر وول۔ لیس جاگیر بخشہ آسہ  
آمت۔

جاگیر داری۔ ا۔ جاگیر دار آسن۔ جاگیر وول آسن۔  
۲۔ بے نظام۔ تھ اندر جاگیر دار بارس آسن۔  
جاگیر دین۔ کرلیہ یامالک یہ ماف کرتھ کائسہ زمین  
بخشنہ۔

جاگیر رٹن (ٹین)۔ (ہزلیہ پٹھی) کائسہ کینہ کرتھ  
ہکین۔ کائسہ زکھ وائتاوتھ ہکین۔ م، ژ کیا  
جاگیر رٹہامہ۔

جالی۔ مؤل: جالی > ع: جعل [نقلی۔ بناؤٹی۔ اپڑ۔  
جالینوس۔ > ع: جالینوس > یونانی۔ گیلین [Galen]  
۱۔ پڑانہ زمانہ کس اُکس موٹو ریونانی حکیمہ سُنڈ  
ناو۔ یہ اوس ۱۹۳ اوری قبل مسیح تہ نمٹہ و ہر مؤد۔  
۲۔ یوڈ حکیم۔ ۳۔ زپرکھ۔ کا کر۔

جالو۔ م۔ مؤل: جال > س: جالہ [وڈنتھ کپڑ بیتز۔ تھ منز  
منز (انڈ وند) نکو نکو وکی آسن۔ کائسہ چیز۔ تھ  
(ہوی) سز و آسن۔ کائسہ خانہ وول چیز۔ تھ  
ہوا خانو کنی اپار پورتر۔

جالہ دار۔ زاکر دار۔ تھ جالہ کام کرتھ آسہ۔ تھ جالو

ہنگامہ لاگن۔

جُمیل۔ زہن یاسپر سارنہ خاطر چکن ہند تختہ۔ تھ تلمہ  
خاطر ژورڈنڈ چھ آسان۔

جُند ر۔ ن۔ مؤل: جُند رس: مینٹرم، پنجابڑ۔ جُندرا [دانہ  
منہ بابتہ آبہ گڑگڑ زھل۔  
جنگی۔ وچھو "جنگ" "لفظس تل"،

جاہر۔ مؤل: جاہر > ع: جاہر، خیر [ا۔ جہر کرن وول۔  
ظالم۔ ظلم گار۔ ۲۔ غاصب۔ غضب کرن وول۔  
جاہر پیون۔ کائسہ تھ پٹھ پیون یس نہ پوشتھ ہیکو ز۔  
غاصب بن۔

جاٹل۔ > س: جھاٹ۔ م، ہ: جھاڑنا [ژھوٹھ تہ لڑھ بیتز۔  
جاہر پٹھ آسن۔ مژرٹن۔ جہر آسن۔ پانہ مورتر اونس  
وائتاون۔

جاہر پٹھ یسن (وائن) مژروٹھن۔ یس پٹھ وائن۔  
سبٹھ سختی یز۔

جاری۔ > ف: جاری > ع: جزی [ا۔ پکون۔ چلوون۔  
۲۔ تھکہ وراے۔ لگاتار۔ مسلسل۔ ۳۔ مروج۔  
چالو۔ عام۔ تیمیک و نہ تہ چلے جاو آسہ۔

جاری آسن۔ چلہ وون آسن۔ پکون آسن۔ مروج آسن۔  
جاری کزن۔ کڈن (رسالہ، اخبار، اعلان، بیان  
بیتز) عام کزن۔ مروج کزن۔

جاری گڑھن۔ ا۔ رواج لکین۔ عام گڑھن۔ چلہ  
ون روزن۔ مروج سپڈن ۲۔ نیرن (اخبار،



کونگنہ کرنہ - ۳ - (پان بچاونہ باپتھ) سخ  
ژھڑٹہ ژھڑٹھ گرنی -

جدت - م - مؤل: جدت > ع: جدمتہ - جد - نوہر - نوو  
خیال - نوگتھ -

جدت پسند - نوؤے نوو خیالایا کتھایترو سن وول یا  
ژھارن وول -

جدہ - ن - مؤل: جدہ > ع: جدہ [سعودی عربک اکھ شہر  
یُس بندرگاہ تہ چھ -

جسم - بدن - مؤر - کائے - پان - شرپر -  
جسمانی - جسمک - بدنک - جسمہ رنگو -  
جشتنگہ - ن - مؤل: جشتنگ - [شور - کرکہ ناد - ہنگامہ -  
ہول ہالے -

جغمہ (جیغمہ) - ن - مؤل: جغمہ > ف: جیغمہ - ا - اکھ گہنہ یُس  
بروٹھہ کالہ دستارس پٹھہ آرائیشہ باپتھ گنڈان  
اُس - دستارک ٹکے - ۲ - زنانن ہندا اکھ زیور -  
جغمہ گنڈان - یوتھہ بخشن -

جگر - ن - مؤل: جگر > ف: جگر - ا - کرئیہنہ ماز -  
۲ - (ورگہ پاٹھی) اولاد - شرکوٹ - سنتان -  
ٹوٹھ - غرپر -

جگر پار - وچھو "جگر پارچہ"  
جگر پارچہ - ل - م - کرئیہنہ ماز کھنڈ - (ورگہ پاٹھی)  
سبٹھا ٹوٹھ - داٹجہ کھوٹھ -

جگر پھولن - دل خوش گوہن - شادمانی سپدی -

لاگتھ آسہ -

جانبدار - کائسہ ہند پاس کرن وول - طرفداری کرن وول -  
پکھڑ چھن وول - سہ یُس گنہ ملس منزراے کر -  
جانبدار - رائے - طرفداری - پاس کرن - پکھڑ چھن -  
جانی - رڑر - نیکی -

جانی آسن - فاید آسن - موافق آسن -  
جانی کرنی - (کائسہ) رڑر کرن - رت کرن -  
نیکی کرنی -

جانی یار - وچھو "جانا" - لفظس تل  
جانیل - ا - جہل کرن وول - یُس نہ بیے سہز کتھ صبر  
سان بوزتہ پٹن کچل باہ من کرکچ کوشش کر -  
۲ - آن پر - وومی -

جانبہ مطلق - ا - حدیر تھ جانبہل - مڈ ۲ - سخ شزارتی -  
وچاپہ -

جایز - مؤل: جایز > جایز - جوز [یہ پز - یہ شوہ - یہ کیشوہا  
وہنگ یا کرنگ مذہبن قونون بیترا اجازتھ آسہ -  
مناسب - کرن لایق - ٹھپکھ - ییروا آسہ -

جایز - ن - مؤل: جایز > ع: جایزہ [ - سام -  
جایزہ یون - سام پیڑ -

جبریل - ن - مؤل: جبریل > ع: جبرائیل [سہ فرشتہ  
یُس پائغمبرن وئے انان اوس -

چتنہ کرنی - ا - گنہ چہر باپتھ کوشش کرنی - پنڈر کنہ  
کیشہ پرتھون - ۲ - کائسہ سخ زار پار کرن -



جگرس چاکھ دین۔ (جارس پٹھ و ایتھ) پان  
مازن۔ زچہ ژنہ۔

جگرس شزاکہ وسنہ۔ وچھو ”جگر ژھنن“  
جگرس کباہہ گڑھنی۔ وچھو ”جگرس شزاکہ وسنہ“  
جگر کھنچہ گڑھنی۔ وچھو ”جگر ژھنن“  
جگری۔ ل۔ م۔ چلرک۔ تہ دپتھ گودی۔ جانی۔  
لیس ستر نہ رزھتہ بن آسہ۔ سخ ٹوٹھ۔  
جانی یار۔ سخ دوست۔ سہ یاریس سخ ٹوٹھ آسہ۔  
جگر۔ ن۔ مۇل: جگر > م: ہ: جگرا [درگہ] ہمتھ۔  
حوصلہ۔ طاقتھ۔ جرتھ۔

جگر آسن۔ ۱۔ جوتھ آسن۔ دل آسن۔ ہمتھ آسن۔  
۲۔ ہکتھ آسن۔  
جگر کرن۔ جوتھ کرن۔ دل کرن۔ ہمتھ کرن۔  
جگر وول۔ جرتی۔ جوتھ مند۔ نڈر۔ ہمتھ وول۔ ژالن  
وول۔

چلو۔ ن۔ مۇل: چلو > ع: چلو [لاکم۔ راس۔  
چلو پھرن۔ ۱۔ گر دچھن یا کھو رگن پھرن ناؤن۔  
۲۔ (درگہ پاٹھی) کائسہ ہنزارے تڑاے بدلاؤنی۔  
وفاداری بدلاؤنی۔

چلو تر اؤن۔ لاکم دتج تھوئی۔ دتج تر اؤن۔  
چلو چارن۔ ۱۔ لاکم چار تھ رٹن۔ ۲۔ (درگہ پاٹھی)  
نختی کرنی۔ کاڑ کرن۔

چلو دین۔ ۱۔ لاکم چارنی۔ لاکم زور رٹن۔ ۲۔ (درگہ

جگر دَرَن۔ ہمتھ پتہ۔ کائسہ کام کرنس جوتھ  
سپدن۔

جگر دَرَن۔ کزینہ ماز دَرَن۔ ژکھ ستر اندری  
ریہہ گنڈنی۔ پتر کھسنی۔

جگر دارا۔ حوصلہ وول۔ ۲۔ دید دور۔ وائچہ دور۔  
جگر زالن۔ ۱۔ توقع آستھ سخ ناو مید کرن۔  
۲۔ کائسہ ہندس ہنگہ منگہ پتہ روزنس تہ کزونی  
کزونی کرنس پٹھ ونان۔ ۳۔ یور رت کرتھ اور  
کرت کرنس پٹھ تہ ونان۔

جگر ژھنن۔ (بوچھ ستر، درگہ ستر یا کائسہ ہند دوکھ  
وچھتھ) تکلیف موحسوس سپدن۔ سخ  
پھیرن۔ زرزہ گڑھن۔

جگر شہلن۔ ۱۔ کائسہ ٹھنڈ چیز پتھ اندری شہجار  
پھیرن۔ ۲۔ کائسہ جان کتھ بیتہ بوزتھ یا وچھتھ  
دل پھولن۔ ۳۔ کائسہ دشمن یا ظالم مصیبتس منز  
وچھتھ وائچ شہلن۔

جگر کھوٹ۔ وچھو ”جگر پارچہ“  
جگر گالن۔ (کائسہ) زو ووتھرن۔ دلہ جانہ کائسہ  
خدمتھ کرنی۔ کئہ کامہ پٹھ زوتھن۔

جگر گوشہ۔ (جگر گوش)۔ ۱۔ جگرک کائسہ حصہ۔ (درگہ  
پاٹھی) پٹن کائسہ ٹوٹھ عزیز۔ یسند سبٹھاہ وسہ  
آسہ۔ یسند مائے آسہ۔ موحبتھ آسہ۔ ۳۔ ماشوق۔

جگر مازن۔ من قوبو کرن۔



حرکت کرن دول - ۲ - وحشی - ووکھ - وُلہ -  
وُلک - سخ چور -

جنہ گار - جنہ غاہش - جنہ یڑھے، تہ دپتھ گو جنہ  
ہند پٹھ سورے کھتھ پنچ غاہش -

جنہ گی - جنہ سُنڈ ہیوہ ورتاؤ - جنہ باپار - بوز شوڑ  
ور اے جنہ ہند پٹھ متن یا ووکھ گی -  
جنہ مانتھر - جن یا بوتاہ پرتھ قوبو کرنگ منتھر -

جن اژن - ۱ - جنہ سُنڈ انسانس پڑ کواژن - انسانہ  
سُنڈ جنہ ہندس قوبوہس منز گزھن - پڑاہ  
گزھن - تصرف گزھن - ۲ - گنہ گن شکل  
گنڈنی - گنہ گن ہاؤن -

جن ژان - ل - م - جن پڑ کواژن - ۱ - (ورگہ)  
گار گزھنی - ۲ - (ورگہ پٹھ) اندر کز کز تھ  
حالتہ گزھنی - تھ اندر کانہہ اتر کرنس مجور گزھ -  
جن کڈن - تصرف کڈن - پرتھ گرتھ پڑ کواژن  
ژامت جن ژلراؤن -

جن گنڈنی - گنڈ رُوس کھیون چون - کھتہ کھتہ  
لگن -

جن ۲ - ن - مؤل: جن > س: جنہ [جینن یا بودن ہند  
کانہہ یو ڈاولیا -

جناب - مؤل: جناب > ع: جناب [یزتہ باپتہ کانہہ  
بڈس مؤہنوس ونہ یوان - اکہ قسمک خطاب -  
م: حض، حضرت -

پٹھ (کانہہ وگہ رٹن - قوبوہس اندر تھون -  
چلو رٹن - ۱ - گرس لاکمہ تھہ گرنی - ۲ - (ورگہ)  
پٹھ کیلہ نہ تزاؤن - گنڈس تھون - وگہ رٹن -  
جلیبی - م - مؤل: جلیبی > ہ: جلیبی - م، ع: زلابیہ - ف:  
زیبیہ [اکہ مٹھایہ ہندناؤ -

چلو جلی - م - مؤل: چلو جلی > ع: جل [گرس ہستس  
بیتر ناکر ژھتک پلو -

جلد - ن - مؤل: جلد > ع: جلد [کتاہ ہندسہ کانہہ  
ہسٹس الگ چھپہ -

جلد - کتاہ کاپی بیتر ہند مل ووتر، یہ چھ گتو، موٹہ  
کاکڈک بیتر آسان -

جلد گر - کتابن، کاپین بیتر جلد کرن دول -  
جش (زمش) وچھو "جش"

جن ۱ - ن - مؤل: جن > ع: جن [دو - بوتھ - یکھ -  
(ورگہ) زوراور - سہ یس پٹھ پیہ - سبھاہکٹو  
دول - سہ یس کوصلتہ آسہ -

جنس کو جن پیون - وُلہ یازوراور انسانس کانہہ  
پٹھ پیون -

جنہ پیہہ - جن ہند ماٹھ - پیہہ بوتھ پرتھ آسان  
آسن -

جنہ پڑاہ - ۱ - تصرف - تھہ - ۲ - (ورگہ پٹھ)  
ہنگہ تہ پنچ ٹھوٹھ -

جنہ پھرت - ۱ - جنہ گی کرن دول - جن ہنز ہشہ



ہرکان چھ۔

چتھ۔ م۔ مؤل: جیت > پزاکرت: جتا > س: جہ۔  
زین۔ فتح۔ کامیابی۔

جی حوضوری۔ ۱۔ خوشامد۔ پلو گری۔ ۲۔ خوشامد۔ رنگن۔  
گور۔ پلو۔

جی حوضوری گری۔ خوشامد گرن۔ رنگن۔ پلو۔  
گری گری۔

جی۔ فصلک یا گلبن ہند گتہ ماران آسن۔ نیلن۔ سرسبز۔  
آسن۔ برجستہ پھولتھ یں۔ (ورگہ پاٹھی)۔  
نؤن تہ پھولن۔

جتھ۔ ن۔ مؤل: جت > س: جتہ۔ ۱۔ دور ہنز مان مائی تہ۔  
یشھن بین کھیلن اندر زینہ نیچہ جلیہ واٹن۔  
۲۔ سو جاے یو تھ دور ہنز مان مائی کرن والبن  
واٹن آسہ۔ ۳۔ ولتہ نگ نشانہ۔

جتھ گرن۔ دور ہنز مان مائی اندر نشانس پٹھ  
واٹھ تھ اتھ لاگن۔

جتھ گرتھ یں۔ ۱۔ ولتہ وئے واپس پھیرن۔  
۲۔ کینہ کرنے پھیر تھ یں۔ زڈنکھ واٹھ یں۔

جد۔ > ف: جد۔ بیون۔ الگ۔ علاحد۔ وکھر۔ [جدائی  
گرن۔ گڑھن]۔

جدائی۔ دؤربر۔ اکھ اُکس نش بیون یا دؤر  
روزنچ حالتھ۔ فراق۔

جدائی کر تھ دئی۔ دون ڈھبن گرن۔ اکھ اُکس

جناز۔ ن۔ مؤل: جناز > ع: جنازہ۔ ۱۔ نماز ہند اکھ

قسم یس موردس (وودنی روتھ) پران چھ۔  
۲۔ تو بؤد۔ پٹ۔ ۳۔ ماتمی بؤلوسہ۔ ارٹھی۔

جناز پرن۔ سو نماز یوس میت بروہہ کنہ تھاوتھ  
وودنی پر نہ چھے یوان۔

جناز کڈن، جناز نیرن۔ مورد تو بؤدس منز مقبرس پٹھ  
ولتہ ناؤن۔ تو بؤد کڈن۔ پٹ کڈنی۔ یہ چھ  
اکھ و ہوتہ۔

جناز گاہ۔ سو جاے پیٹہ نس موردس جناز پر نہ پیہ۔  
جنس۔ ن۔ مؤل: جنس > ع: جنس۔ ۱۔ قسم۔ ذاتھ۔

۲۔ اناج۔ ۳۔ نقد وراے پیٹہ کنہ (چیز) رنگو۔  
جنس وار۔ قسم وار۔ قسم قسم الگ الگ ژا تھ۔  
بیون بیون ذ اُژن ہند (کاٹھہ فصل بیتز)۔

ججھر۔ ن۔ مؤل: ججھر > انگ: ججھر یڈ (Gingerade)  
ادر کچ پٹھ ژاوتھ اکھ قسمک سوڈا واٹر۔

جنسی۔ مؤل: جنسی > ع: جنس۔ ۱۔ تھ نر آسنس یا ماد  
آسنس ستر تولق آسہ۔ باژ بند ٹیک۔

جور مکاے۔ مکاہ ہند اکھ تڑ پڑ چھ قسم۔

جی۔ مؤل: جی > س: جو۔ [جو۔ سب۔ م، شو، جی،  
بابا جی۔ یہ چھ کاٹھ ہندس ناوس پتہ یز تہ باپتھ  
ونان۔

چیپ۔ م۔ مؤل: چیپ > انگ: چیپ (Jeep)۔ اکھ  
قسمک موٹر کار یس رٹھ رکا وٹہ وراے چلتھ



بہی کھاتہ بیتڑ تھاونگ ٹھیلہ۔ بستری بیتھ اندر  
کتاہ بیتڑ تھاوان چھ۔

جڑو۔ ۱۔ بند باندو۔ آشناو۔ ۲۔ لوکٹ کتاب۔  
جستجو۔ ۱۔ تلاش۔ ژھانڈو۔ ژھانڈ۔ ۲۔ سخ کوشش۔  
جس وار۔ مؤل: جوار > ع: جٹھ + ف: وار [جان زو  
زبتہ وول۔ وژھ وار۔ ہٹہ کٹہ۔

جف، جفت۔ ن۔ مؤل: جف > ف: جفت [بیتھ دوپہ  
ستری پور باگے گڑھہ۔ سو گزند بیتھ پور جور  
ہسکن ہٹھ۔ م: طاق۔

جف طاق۔ یہ چھ اکھزار، اتھ منز چھ اکھ زون موچھ  
منز کینہ چیز خاص کر تھ ہار بیتڑ تھوتھ بیس  
پڑ ژھان زجف چھا کر تھ طاق، یسند پوزیر سہ  
چھ زینان۔

جگن۔ ن۔ مؤل: جگ > ہ: جھکنا > پڑا کرت: جھک [جھک]  
نمن۔ آن مانو۔ ہار مانو۔ تل یں۔ کھو ژتھ  
کائسہ ہند مائن۔

جکاؤن۔ نو مراؤن۔ آن مائی راؤن۔  
جگہ جگہ۔ (جاناوارس بیتڑ سندن) اتھس پٹھ نوٹن۔  
جگو، جگڑ۔ چوٹہ جڑتھ اکھ تڑ کول سونہ وس۔ یہ چھ  
زنانہ ہنگس گنڈان۔

جلے۔ ن۔ مؤل: جلے > انگ: جلے [July] عیسوی سنک  
سنٹیم رتھ۔ (دپسی پاٹھی) لگ بگ اوڈا ہارتہ  
اوڈا اثر اونگ رتھ۔

نش ژٹن۔ دون زوتہ کر تھ۔  
جدائی گڑھن۔ اکھ کس نشہ زھنہ گڑھن۔ الگ گڑھن۔

دور برپیون۔ (خاص کر تھ دون باژن)۔  
جڈام۔ ن۔ مؤل: جڈام > ع: جڈام۔ جڈم [میونڈ  
جڑتھ، جڑتھ۔ جگر۔ دل۔ ہمتھ۔  
جڑتی۔ جڑتھ مند۔ جگر وول۔ نڈر۔ ولیر۔ گلکس  
گنڈن وول۔

جڑم۔ ن۔ مؤل: جڑم > ع: جڑم [بیتھ کائسہ راہ بیتھ  
قونونہ موجب سزا کھسہ۔  
جڑم کھسہ۔ جڑم ٹاٹھ گڑھن۔

جڑن۔ جڑن۔ مؤل: جڑن > س: جٹ [سارن۔ پتھ  
گن پچن۔ وٹھ اسن۔ ہٹن۔ اتھس منز یں۔  
ہٹن۔ حاصل سپدن۔

جڑمانہ۔ ن۔ مؤل: جڑمان > ع: جڑم + ف: آنہ۔ جڑم  
کرنس پٹھ یس پوٹسہ بیتڑ سزا پاٹھی ہنہ پیہ۔  
نقد وڈ۔

جڑی۔ ن۔ مؤل: جڑ > ع: جڑ [ا۔ حصہ۔ پڑ۔ انگ۔  
کنیک کائسہ اکھ حصہ۔ ۲۔ کتابہ ہند اکھ حصہ  
یس۔ تھہ نے بینن حسن ستڑ گنڈنہ یوان چھ۔  
جڑ۔ ۲۔ ع: جڑ [رؤس۔

جڑو۔ ن۔ مؤل: جڑو > ع: جڑو [جڑ۔ انگ۔ حصہ۔  
وچھو 'جڑو' تہ۔

جڑوانہ۔ ن۔ مؤل: جڑوان > ف: جڑ + وان [کتابہ یا



جلو۔ وچھو ”جلو“

جمہ۔ ن۔ مؤل: جمہ > ع: جمہ [شوگر وار۔ بطہ وار  
بروٹھیم دوہ۔

جمہ چاے۔ مور دہند ناؤ کر مڑ چاے۔ یوس جمہ  
دوہ فاتح پر ن والبن بیت چاوان چھ۔ یہ رسم چھ  
زیادتر سرینگر منز۔

جمہ فاتح۔ فاتح تہ تم کلو ماتھیم کائسہ ہند مرنہ پتہ  
جمہ دوہ کمر ہندس مقبرس پٹھ گڑھتھ پران چھ۔  
جمہ نہماز۔ تمہ نہماز بس ز رکائیمہ جمہ دوہ پیشنس  
اماس پتہ پران چھ۔ یمہ چھے فرض تہ امہ  
بروٹھہ چھ امام صاب خوطہ پران۔

جمہاٹس۔ اکھر بڑھہ۔ یہ چھے یٹھ پٹھو دانڈس تلنہ یوان۔  
جمہ نیاے کنز شائہی۔ ستھ سو رتھ تہ دل نہ ہارنگ  
باس (دین)۔

جمکہ۔ ن۔ مؤل: جمک۔ > ہ: جھمکا [گٹی ہنز شکلہ اکھ  
گنہ وس۔

جمکہ گن۔ ۱۔ اکہ کنگ جمکہ۔ ۲۔ سہ گن۔ یتھ جمکہ  
لا گتھ آسہ۔

جملہ۔ ن۔ مؤل: جمل > ع: جملہ [لفظن ہنز سو مبرن یتھ  
کائہ مانہ مطلب نیر تہ یتھ منز کائہ کتھ وننہ پیہ۔  
جملہ حق۔ کلیم مالو کائہ حق۔

جنش۔ م۔ مؤل: جنش > ف: جنش [۱۔ الہ ڈلہ۔  
حرکتھ۔ ۲۔ (ورگہ) لوگٹ ٹکر۔ لوگٹ چھل۔

گنہ منز رتھا۔ پیو نناہ۔

جنش نہ گڑھنی۔ الگدار نہ گڑھن۔ کائہ اثر نہ  
گڑھن کچہ کچہ نہ گڑھن۔ پلن نہ۔

جنڈ۔ یڈ۔ بڈ یڈ۔ اٹھہ وانٹھ۔

جنڈل۔ یڈ بوڈ۔ یس بڈ یڈ آسہ۔

جنڈ۔ ۱۔ یس بڈ یڈ آسہ۔ یڈ بوڈ یس کھینے کھینے

بوچھ لگہ۔ یڈل۔ ۲۔ یس پانہ سہ گن یوت پو

آسہ۔ یس پٹھوولی کر تھ سورے پانس آسہ

رٹان۔ گڑدہور۔

جنڈ مڑ۔ سو بوچھ زنانہ یوسہ گرس منز بین باژن

کائہ تہ پتھر یڈ بڑ۔

جنگہ۔ پٹھوولی کرن دول۔ خودراے۔ یس نکھس آسہ

کھوٹمت۔

جنگہ گی۔ پٹھوولی زبردستی۔ جنگہ آسن۔ خودراے آسن۔

جنگہ مہر۔ پٹھوول۔ یس بکو موقدی کر۔ م، بکو بیگ۔

جو۔ ن۔ مؤل: جو > س: جو۔ م، بزوج۔ جو [جی، صاب۔

یہ لفظ چھ یزتہ باپتھ ناوس ستر پتہ لاگنہ یوان۔

م: گوند جو۔ اسد جو۔

جو۔ ر۔ ن۔ مؤل: جو [اکہ ابی کچھ ذاتہ ہند پچھس ہیو مہ۔

جول بگر۔ > ع: جوع البقر اکھ بہما رک یتھ منز بوچھ تہ

بوچھ چھ لگان۔

جوئے۔ ن۔ مؤل: جوئے > ہ: جوتا [پازار۔

جوئے پتھر۔ ل۔ م: پازار پتھر۔ (ورگہ) بیزتی پتھر۔



ریوش۔ ساد۔ سنت۔ گوسائی۔

جوگر پادشاہ۔ (ل۔ م) سنی یاسین ہند پادشاہ۔  
زیٹھ۔ اکھ گنڈی دار رائٹھ، یہ چھے ورم،  
تیلن، وہن بیتڑ لراونس لگان۔

جوگی پاؤر۔ کجہ کھڑا، جوگر ستر کھڑا۔  
جوگر پاچھیا۔ اکھ جنگو یوٹی، یہ چھے نہر بن کھسان،  
امیک گل چھ تڑے فٹہ تام تھو آسان تہ پٹھ  
چھس بڑا رکس ہیو پوش آسان۔  
جوگر پاؤر۔ کجہ کھڑا۔ جوگر ستر کھڑا۔

جولہ۔ ن۔ مئل: جول: > جھولا [سوا رک بیتڑ کھنہ باپتھ  
گلکس یا کولس بیتڑ تڑا ونہ آہڑ رز یا رز گنڈتھ  
پٹ۔ گلکوس۔ الہ گلکوس۔

جولہ۔ م۔ مئل: جول: > س: جھولکے۔ م: ہ: جھولی [جولہ۔  
ٹھیلہ، بستہ تھ ناکر یا پھیکہ پٹھ تڑا ونہ خاطر  
رز بیتڑ گنڈتھ آہ۔ خاص کر تھ سہ ٹھیلہ یا جولہ  
تھ مڑ پچھونی سو مبرمت پھل پھول بیتڑ  
تھوال چھ۔

جولہ تڑھنی۔ (ورگہ پاٹھی) پچھنہ نیرن۔ گداگری  
کرنہ نیرن۔

جون۔ ن۔ مئل: جون: > انگ: جون [June] عیسوی  
سنگ شیم رتھ (دپسی پاٹھی) لگ بگ اوڈا  
زیٹھ تہ اوڈا ہارن رتھ۔  
جوتھ۔ (بے شونک پاٹھی) تھھ۔

بے واری سپدنی۔

جوتہ دہی۔ پازار دہی۔ یو آری کرنی۔ اڈز اڈ کرنی۔  
جوتہ کھنہ۔ پازار کھنہ۔ بیزتی کھنہ۔ یو آری پین۔  
جوتہ وستی۔ وچھو "جوتہ پین"۔

جوتی۔ م۔ مئل: جوتی: > س: جیوتہ [ریہہ۔ بڑیہہ۔  
جوتی۔ ن۔ مئل: جوتی: > س: جوتک [زنانن ہند گلکس پتھ گن  
یا پٹھ گن سو مبرتھ تہ اکر تھ تھوومت مس۔  
جور۔ لجن گومت تڑونگ۔ ججور۔

جوتھ۔ ن۔ مئل: جوتھ: > جگر۔ ہمتھ۔  
جوتھ آسن۔ جگر آسن۔ دل آسن۔ ہمتھ آسن۔  
جوتھ کزن۔ جگر کزن۔ دل کزن۔ ہمتھ کزن۔  
کھوٹنہ۔

جوتھ مند۔ جوتہ وول۔ جگر وول۔ نڈر۔ جرتی۔  
دیر۔ یو ہوڈر۔

جوتھ ہاون۔ یو ہوڈری ہاون۔ ہمتھ ہاون۔ کھوٹنہ  
کرنہ وراے کاٹھہ کام کرنی۔  
جوتن۔ وچھو "جوتن"۔

جوتہ۔ م۔ مئل: جوتہ: > س: جوت۔ جٹ۔ جوت۔ گنکر۔  
ہور۔ ۲۔ باٹن، زون تہ زنی۔ نر تہ ما۔

جوتہ جد اے۔ دون پانہ وانی سرنیہ استھ تہ تھن۔  
جوتہ جد اے کرنی۔ دون باٹن مڑ پھاس تڑا ون۔  
باٹن دون زوتہ کرنہ۔

جوگر۔ ن۔ مئل: جوگر: > پزاکرت: جوگی [سنی یاسی۔



جَوٹا۔ ن۔ مۇل: جٹ > س: جُٹ۔ ۱۔ (گرڈس مٹر)

لُوٹھ۔ تھپل گی۔ تھپہ تھپھ۔ ۲۔ افراتفری۔  
گڈبڈ۔ جانگر۔

جَوٹا کَرُن۔ ۱۔ گڈبڈ کرتھ لُوٹھ مچاؤن۔ تھپل ہوس کَرُن۔  
۲۔ جانگر کَرُن۔

جَوٹا۔ ن۔ مۇل: جٹ > س: جٹا [جٹہ تھون وول۔  
خاص کرتھ فقیر یا گوسائی۔

جَوچھ، جوچھ۔ ن۔ مۇل: جچھ > ک: یوچھ > س:  
یکشہ۔ م، پزاکرت۔ جکھو [۱۔ جوچھ۔ یس  
مائلہ تہ بیڈول پلو لاگتھ آسن۔ ۲۔ بے بوش۔  
بے سُلچہ۔ پھتہ پھیار۔ بیدوتھ۔

جَو دود (جدون)۔ جدال۔ کونجوس۔ شکس لد۔  
جوش۔ شور۔ کرکہ ناد۔

جَوگ۔ آڈری۔ کاہل۔ لیوڑ۔

جَو لوسہ۔ ن۔ مۇل: جَولوس > ع: جُلَس [کنہ خاص مظاہر  
باپتہ واریا ہن لُکن ہند یکہ وٹہ وٹہ نیرُن۔  
جَو لُونہ۔ اُندری دم۔ اُندری نارہیوہ۔ ۲۔ مٹر۔ دیوانگی۔  
جَو نون۔ ۳۔ جیر۔

جَو م۔ ۱۔ ریاست جموں کشمیر کبہ دیو صوبہ مٹر اکھ صوبہ۔  
۲۔ جَو صوبک اکھ شہر یس جموں کشمیر ریاست  
وید راز داڈی چھ۔

جَو مہو ریتھ، (جمہوریت)۔ م۔ مۇل: جَو مہو ریت۔  
> ع: جمہوریت [نمائند ہند ڈریہ لُکہ راج۔

جَو مہو ری۔ جَو مہو ریت۔

جَو نوب۔ ن۔ مۇل: جَو نوب۔ > ع: جنوب [دچھن  
(پور) دکھین۔ زمینک دچھن طرف۔ م۔ شمال  
جَو نوبی۔ جَو نوبہ طرف۔

جَو نون۔ ن۔ مۇل: جَو نون > ع: جنون [مَور۔  
دیوانگی۔ جیر۔

جَو نونہ۔ وچھو "جَو نون" تہ۔ ۱۔ اُندری دم۔ اُندری نار  
ہیوہ۔ ۲۔ مٹر۔ دیوانگی۔ پاگل پن۔ ۳۔ جیر۔  
جَو نونہ اُنن۔ مَور اُنن۔ جیر اُنن۔ تنگ اُنن۔  
جَو نونہ گنڈن (دوٹھن)۔ اُندری نارہیوہ گنڈن۔  
دم ہیو گنڈھن۔

جَو تر۔ م۔ مۇل: جوتر > پزاکرت: جوت [سہ دالہ  
رندک یس ٹانگہ گرس بند تھونہ باپتہ بمس  
اُندری ٹانکس ستر کاوس مٹر بند چھ یوان کرہ۔  
جَو تیش۔ ن۔ مۇل: جوتش > س: جیوتش [۱۔ تارگن  
ہند علم۔ علم نو جوم۔ ۲۔ جوتش شاستر زانن  
دول۔ علم نو جوم زانن دول۔

جَو تلہ جم۔ ن۔ مۇل: جوتلہ جم > س: جیوتہ + پزاکرت:  
جھام [نومو نیا۔ کانہ دود۔

جود۔ ن۔ مۇل: جاد > ف: جادو، س: یاتہ [سیجر۔  
ماتھر۔ تاوپز۔

جادر کو پج۔ تاوپز ن ہنر پج۔ واریاہ تاوپز۔  
جادر موٹھ۔ ۱۔ میشر۔ سیکہ یا تاوپز ن ہنر موٹھ یوسہ



جبروتھ۔ ہونر۔

جوڈ۔ ن۔ مؤل: جوڈ > پڑا کرت: جوڈ۔ س۔ جوٹ۔ جٹ۔

۱۔ واٹھ۔ ۲۔ اڈی جن ہند گنڈ۔

جوڈن۔ جوڈ دین۔ واٹن۔ واٹھ کرن۔

جوڈ دین۔ واٹھ دین۔ واٹن۔ جوڑن۔

جوڑ کھیون۔ واٹھ لگن۔

جور۔ ن۔ مؤل: جور > س: جوٹ۔ جٹ۔ ۱۔ پھیرن تہ

پوڑھ۔ ۲۔ جمع، میزان۔

جور سُوے کرنی۔ نوری پلو سونی۔ نو و پوشاک تیار

کرناؤن۔ (خاص کر تھ کھاندرس بیت پر پڑھ)

جور دین۔ میزان کرن۔

جوراء۔ > پڑا کرت: جوڑ > س: جوٹ۔ جٹ۔ ۱۔ زہوڑ۔

زہر۔ دُمر۔

جور۔ دار درواز۔

جور پٹ۔ دار پٹ۔ خاص کر تھ دلہ دار یا شپہ دار

جور پوٹ۔ (ساردار) دار پوٹ۔

جور رند۔ اکھ لوگٹ رند یس ز او ی جن پچن صفائی

کرنس چھ لگان۔

جور مسالہ۔ دار بن دروازن رکھ لکر۔

جور جد اے۔ وچھو 'بوری'، لفظس تل۔

جور مارنہ۔ (اکھ ا کس ستر) پھیرن تھورن۔ عاش

کرنی۔ ۲۔ (کائسہ ستر) تھپ مارنہ۔ نخر

کری کری پکن۔

ما تھر پرتھ کائسہ چھکھنہ پیہ۔ ۲۔ جاد بن پٹھ

جادر۔ سبھا جادر۔ سخ جود۔ [کرنی، لائری]۔

جادر ہانگل۔ ل۔ م۔ اکھ ا کس پتھ کری متری واریاہ

جادر۔ تہ دپتھ گو سخ جود یا تیتھ جود۔ تھ منز

کائسہ گنڈ پیہ یا ہنہ پیہ۔ کائسہ ہنر تھپھ،

آوٹھ۔ کائسہ ستر سخ لگاؤ۔

جودو گار، جود گر، جادر گر۔ جود کروول۔ ماتھر گور۔

ساجر۔

جودو گری، جودو رگاری۔ ۱۔ جود کرنک کار۔ ۲۔ طلسم۔

جود پورن۔ جادنگ یا ماتھر ہند اثر گنھن۔

جود سنن۔ سخرک اثر گنھن۔ تاو پون ہند سایہ

پیون۔ وحتنگ تیر لگن۔

جود کرن۔ سخر کرن۔ سخر یا ماتھر ستر کائسہ قوی

کرن زیر کرن۔ یا بہار پاؤن (ورگہ پاٹھی)

گنہ کامہ منز کائسہ ٹھوٹھ انگر۔

جود گر، جودو گار۔ ۱۔ جود کرن وول۔ جود زان وول۔

جادر پیر۔ ۲۔ سباز گر۔

جود گرس جود گرس۔ ل۔ م۔ سخر کرن ولس چھ پوٹس

پنہ نیسہ گرس جود پھران۔ (تہ دپتھ گو) یس

کائسہ بد کانچھ تس پیہ تہ پانس بروٹھ۔

جود گنھن۔ ۱۔ جود پورن۔ جادنگ اثر گنھن۔

۲۔ کائسہ گن تھپ گنھن۔

جودتھ۔ ن۔ مؤل: جودت > ع: جودہ۔ ۱۔ ہمتھ۔



جوش لگن - نارِ تاواشن -

جوش دین - ۱- نارِ تاوین - نارِک توراوین - ۲- خونس  
گزکھ لگن - جذباتن ویش لگن - ۳- تن - ژکھ  
کھس -

جوکر - ن - مۇل: جوکر > انگ: جوکر Joker - ۱- سہ

یہنر حرکت و چھتھ یا کتھ بیتر یوزتھ اُس نیرتھ  
زلہ - چائی انسان - (انگریزی پاٹھی چھ جوکر  
چاٹ گرس مسخرس بیتر ونان) - ۲- تروناہیم  
تاسہ پتہ - ۳- کانہہ تاسہ پتہ تیمیک مول  
ضور ورتہ مۇجوب گنڈنہ یوان چھ -

جولہ - ن - مۇل: جول > س: جوالا [ترستی کھوتمت

پتھ، اتھ منز چھ اُندری جوتنہ ہیوہ گنڈان تہ  
نہری تر کھسان - خاص کر تھ چھ تھ چھ  
گر بن کھسان -

جولہ گرتھن - ترستی پتھ کھسن - اُندری جوتنہ

گنڈان تہ نہری تر کھسنہ -

جولہ - ن - مۇل: جولن > جھولا [لوکٹ ٹھیلہ یس ناکر

ژھنہ پیہ -

جوناتھن - ن - مۇل: جوناتھن > انگ: جوناتھن

[Jonathan] - اکہ قسٹک امریکن ژوتھ -

جوپنھر - م - مۇل: جوپنھر > ہ: جھونپڑی [پنہر - گاسہ

پار - لوکٹ کھوپر - جلیہ پاوریتر - ہورسان

چھ لرجلیہ بیترونان -

جور - جوری - باژ ۲ - ۱ - ہور - ۳ - جور اُندراکھ - دو یو

باژو اُندراکھ - ۴ - رفلک یا پشمنو شال بیتر -

کانہہ مولل کپرتھان (کھناب، زرباف بیتر)

جور شالہ - ۱ - دتاش پونہر پٹ - دوتوش شال -

۲ - مولل شال -

جور پٹ - فرد - پونہر - دؤگنژادر بیتر -

جور کُرن - ۱ - ولنہ داندس دؤیم بوج ژارن -

ہوی ز بکھر یاداندولنہ باپتھ ژارن - ۲ - ز ز

لاؤ لکر گرتھ ہوکھناؤنی -

جور وان، جور وان - ژادر وونگ سہ وان یتھ

پٹھ کھچہ پنچہ ژادر یا جور پچہ وونہ چھ یوان -

جور بردار - کھور بانہ روچھ - کونشہ بردار -

جوسوس - مۇل: جوسوس > ع: جاسوس - جس [ژرژتھ

(ژو پٹھی) شچھ خبر و اتاؤن وول - مخبر -

جوسوسی - جوسوس سہزکام -

جوش - ن - مۇل: جوش > ف: جوش [۱ - گزکھ - ۲ - تاو - تور -

۳ - ولسن - ولولہ - چھوہر - جوتون -

جوشیلہ - جوشہ وول -

جوشہ خروش - سخ گرمی - دوسہ دوسہ -

جوش اُنن - ۱ - گزکھ اُنن - قوام اُنن - ۲ - (درگہ

پاٹھی وولسنس اُنن - وولہ اُنن - ولولہ پادکرن -

جوش دین - تاو اُنن - گزکھ دنی - پھکر دین -

(درگہ پاٹھی) تنن -



جو پھر - نو بن تہ تازہ برہن ہند بود۔

جو پھر - ن - مؤل: جو پھر - پڑا کرت: جھنپہ او - م: ہ:

جھونپا - ز تھو لنگ یمن ز تھو ہش گا پڑا آسہ  
تہ گلس دجھن کھو وری اللاندی آسن - ۲ - (ورگہ)  
مس دا نکو۔

جوٹھ - ۱ - سہ سز یس سزس پٹھ داوس لاگنہ پیہ۔

۲ - (زارس منز) سہ ہیوہ رقم یس شرطہ کس  
رقمیں پٹھ داوس لاگنہ پیہ - ۳ - تھہ۔

جوٹھ دین - (زارس منز) شرطس لاگنہ متس رقمس  
برابر رقم ہارتھ بزن۔

جوٹھ مارن - ۱ - دوگنہ باز زین - ۲ - تھہ دتھ نین۔

جونگہ - مو پتیر سارنہ باپتھ لوکٹ گاڈی۔

جوٹھ - ۱ - ز چل، یس پکو وار کی آسن نہ - یس پلو نالی ہی

آسن گا مٹر - ۲ - بے بوش - بے شور۔

جورلیہ - ن - مؤل: جوراب > ف، ترکی: جراب - > ع:

جربا [موز (خاص کر تھ پیر و)۔

جورلیہ سکے - جورلیہ وونچ سکے یا کالز۔

جورلیہ گور - ۱ - جورلیہ وون وول - جورلیہ بناون

وول - ۲ - جورلیہ کینن وول۔

جورلی - جورلیہ وون وول۔

جولابہ - ن - مؤل: جولاب > ع: جلاب - ۱ - مسیل دوا۔

قبض دوا کرنگ دوا - ۲ - دستہ۔

جولابہ پکڑ - ۱ - جولابہ گڑھن - ۲ - (ورگہ پاٹھو)

وہسرن - کوٹھو نہ درنی۔

جولابہ پورن - جولابہ کارگر سپدن، اثر کرن۔

جولابہ گرن - قبض پھڑاونک دوا کھوین۔

جولابہ گڑھن - مسیل گڑھن - مینا خراب گڑھن۔

پڈ زلنی۔

جولابہ گڑھن - وچھو "جولابہ گڑھن"۔

جولابہ پوت - یادوڈ پاوتا متھ وزنہ کوکر پوت۔

جوٹھر، جوٹھل - کھوٹھن (ورگہ) دڑہلد تھہ۔

جوٹھر یون گن زھنن - کانہہ وچھتھ اچھ زہن تھنہ۔

تھہ ژو کر تھ کلہ یون گن زھنن۔

جوے - م - مؤل: جوے > ف: جوے [لوکٹ کول۔

ین - پانچ۔

جویہ آب پھیرن - (ورگہ) گزاری بنن - سبیل بنن۔

انتظام سپدن۔

جویہ سر نیہہ گڑھن - لوکچہ کولہ آبہ رکھار کھا پکڑ۔

(ورگہ پاٹھو) گزاری چ وومید سپدن۔

جیچہر - وچھو "جیچہر"۔

جیشن - وچھو "جیشن"۔

جینڈی - م - مؤل: جینڈی > ع: جھنڈی س: > حیتی [لوکٹ جینڈ

جیہلم - ویتھ ہند پا ریم ناو۔

جیہلم ویلی روڑ - سرینگر پٹھہ راول پنچہ گڑھن واچن

سرکھ۔

جیب خراج - (دوہ دیشک) چند خراج۔



ناس یس اتھہ ستر کائسہ پٹھس پٹھ تر اونیہ پیہ۔  
 چیر۔ ن۔ مۇل: چپ > س: چرپٹہ۔ م: ہ: چپا [   
 ۱۔ اتھک عکس یا ٹھپہ یس گنہ دستاویزس پٹھ  
 تر اونیہ پیہ۔ ۲۔ ژون او نجن یوتا کھر۔ کھر  
 ژون او نکلن ہند مپو۔ ژور او نکل۔

چیر۔ ن۔ مۇل: چپ > پراکرت: چپ۔ م: ہ: چپو > س:   
 چپ [ناو چلاو نکل کھور۔ ۲۔ ناو چلاو نکل کھور نکل  
 سہ کھول حصہ تھہ ستر دن بند چھہ آسان۔

چیر۔ ن۔ مۇل: چپ > م: ہ: چپا [سزا دینہ خاطر اکھ  
 ہتھ یار یس پنجہ شکلہ آسان چھہ۔

چیر۔ چیر۔ پرتھ شاپہ۔ پد پتھ پد۔ لند پتھ۔ سورے۔  
 چیر۔ چار۔ سخ چار، بائبر، لار لار۔ سخ جلدی۔  
 چیر۔ بائبر۔ چار۔ جلدی۔  
 چیر۔ گنڈی۔ چار ژانن۔ بائبر لائگی۔  
 چیر۔ چاٹھ۔ کج یالور بیتیر یوسہ او نجن منز تھو تھ (سزا

دینہ خاطر، چاران چھہ۔  
 چیر۔ چارنہ۔ چاٹھ چارنہ۔ او نجن منز کج بیتیر تھو تھ  
 چیر دین۔ (یہ چھہ اکھ سزائیں ژاٹھ ہال شرن  
 اوس دینہ یوان)۔

چیر۔ م۔ مۇل: چکل > ہ: چکل > س: چر پلا [چیر۔ اکہ  
 قسٹک کھور بانہ تھہ پارس پٹھ دالور رندک  
 لائگتھ آسن۔ نالائی۔

چیر۔ م۔ مۇل: چپن > س: چرپہ [دالہ پدس پٹھ رندک

جیر۔ ن۔ مۇل: جیر [ستجہ۔ توس۔ جو ٹونہ۔  
 جیر۔ اُن۔ ستجہ اُن۔ توس ٹلن۔ جائس پٹھ وائٹن۔  
 جیر۔ ٹلن۔ ٹنگ اُن۔ نینہ اُن۔ عاجز کرن۔ پلوژ ٹنس  
 وائٹاؤن۔

جیر۔ ووتھن۔ سخ نینہ یُن۔ ٹنگ یُن۔ عاجز یُن۔  
 جیل۔ ن۔ مۇل: جیل > انگ: جیل [Jail] باندک وان۔  
 قادیانہ۔ قادیانہ۔

جیل خانہ۔ ووجھو "جیل"  
 جیل لڈن۔ قادیانہ۔ قادیانہ۔ باندک وان لڈن۔  
 جیلر۔ جیلک زیتھ افسر یس جیلک سورے انتظام  
 چلاوان چھہ۔ باندک وانک زیتھ حاکم۔

جیلن۔ مۇل: جیلن > س: جیلنہ [جیلنہ مذہبکو پاؤکار۔  
 وردھمان مہاوپر ہندک پاؤکار۔  
 جیلن مت۔ اکہ مذہبک ناوتیمیک بانی وردھمان مہاوپر  
 مانہ یوان چھہ۔

چ

کاشٹریک گنیم اپھر

چبا چور۔ مۇلہ چور۔ پھنور۔ سہ یس نہ اوگ بوگ آسہ۔  
 چبار۔ ن۔ مۇل: چبار > پراکرت: چوداویو۔ س: چتر وار۔ م: ہ:   
 چوبارہ [۱۔ چھر۔ ۲۔ اکہ فسیج بالادریا ڈپر۔  
 ۳۔ بنگالہ۔ ناو۔

چپا تھ۔ م۔ مۇل: چپات > ف: چپات [تھاپر۔ ژنڈیا



لا گتھ کھور بانہ۔ کھلہور۔

چٹھ۔ ن۔ مؤل: چٹ > س: چٹھ [سوٹر۔ ہموار۔

چٹھ۔ س: چٹھ + ستھلہ [ہموار

چپراس۔ ن۔ مؤل: چپراس > ف: چپراس [سرتلہ  
ہندا اکھنچ یس پٹہ گرتھ چپراس دستارس یاوردی

پٹھ لاگان چٹھ۔

چپراس۔ ۱۔ چھانہ سندرگور۔ پھہر وار۔ چالہ اکھ ہتھ یار

ہیمہ ستر لیٹر دند سیز راوان چٹھ۔ ۲۔ لیٹر ہندری یا

آر کر دند دچھن کھور بھرتھ۔

چپراس۔ ن۔ مؤل: چپراس > ف: چپراس [دندرک

ساروے کھوتہ و ستھ ملایم یس کاکد بیز اور

یورپلہ ناوان چٹھ۔

چپکل۔ > ہ: چپاکلی [ہٹیک اکھ و س۔

چٹھ۔ ۱۔ چٹھ چٹھ۔ > آواز پٹھ [ژاپھ دینچ آواز۔ جل

جل کانہہ چیز ژاپھ آواز۔

چٹھ۔ ۲۔ دلازی۔ غائبہ۔ بدگوی۔

چٹھ۔ ۳۔ (کانہہ ہنز) غائبہ گرن۔ یورتر گن۔

چٹھ۔ ۴۔ م۔ مؤل: چٹھکل > ہ: چپاکلی: س: چپا + کلہ کا۔

اکہ قسمک ہار۔ چٹھ چپا پوشکھ شکلہ پھلو چٹھ

جرتھ آسان۔ چپاکلی۔ چٹھکل۔

چٹا۔ ا کس بنیس نش کانہہ ہندری یو تار پف گرن۔

رت پھر ن۔ گون گونی۔

چٹاؤن۔ ا کس بنیس نش کانہہ ہندری جرتھکلن۔

چٹاؤن۔ نکھ والن۔ یہ نہ چلہ تی چلراؤن۔

چٹر۔ چٹر چٹر۔ بکواس۔

چٹر۔ بکواس زنہ۔ سوپوہ سہ پرتھ و زچر چکران آسہ۔

چٹھ۔ تیکی چومت آسہ۔ تیکی شراب چومت آسہ۔ (ورگہ

پاٹھی) مس نشس مٹر۔

چٹھ تھاون۔ ۱۔ سورے پون۔ ساری سے دام دین۔

۲۔ سورے یاد تھاون تہ جھن۔

چٹھ زھن، گئے دام کڈن۔ چٹھ زھن (ورگہ پاٹھی)

یکدم سالم تلتھ نین یا فکر ترن۔ (یہ چٹھ یٹھاٹھی

ہزلہ کن و نان)

چٹھ نین۔ سورے فکر ترن۔ بڑن بن مٹر جھن۔

یکدم پلہ پون۔ تلتھ نین۔

چٹھ۔ ن۔ مؤل: چٹ: چٹش + اٹھ [مینہ باپتھ چورس

شکلہ مٹر گنچ ہموار بنہ۔

چٹو پٹھ۔ ن۔ مؤل: چٹو پٹ > ہ: چٹ پٹ [جلد۔

جل جل۔ و ل۔

چٹھ۔ مجبوری۔ چٹ۔ (ورگہ) بکوی گار۔

چٹھ۔ ٹر، راد، کھر بیزر ہیمہ ستر بوزن و ا لس اسن پیہ۔

چٹھ باز۔ ٹر باز۔

چٹھ لاسن۔ یلی ٹر دا رتھ دین

چٹھ تہ پھر ٹھ گرتھن۔ خوفہ بیزر کنی ہنگہ تہ منگہ مرن۔

چٹھ گرن۔ ۱۔ ٹڈ گرن۔ ۲۔ ٹڈ گرن۔ کانہہ ٹڈ گرتھ

نوقصان و اتناؤن۔



چربہ سڑنڈ - کھوتمت مائشہ کوٹ (ورگہ) موٹ  
 دڑوٹ انسان - سبٹھاہیوٹھ پوٹھ انسان -  
 چرخ - ن - مؤل: چرخ > ف: چرخ - [اسمان - نب -  
 چرس - ن - مؤل: چرس > ہ: چرس - [بنگہ و تھرن یا بنگہ  
 پوشن مؤرتھ کڈنہ آمت اکھنشہ دار جوہر -  
 چرس چاؤن - ا - چرسہ چلومہ دام دیاؤن -  
 ۲ - (ورگہ پاٹھی) کائسہ ہند پونسہ ٹونک  
 آپھرایہ تھیرایہ کرتھتس یب کزن -  
 چرس چوں - ا - چرسک نشہ کزن - ۲ - (ورگہ پاٹھی)  
 پونسہ ٹونک بیتز آپھرایہ تھیرایہ کزن -  
 چرس لکن - چرس سرن تہ حواس ڈنچہ نہ روزنی - اشد  
 لکن - (ورگہ) موزرین - اورک یورون -  
 چرکھ - ن - مؤل: چرخ > ف: چرخ = س: چکر - ا - ہکر -  
 ژکھر ۲ - مشنہ ہندسہ ڈلوم پرن ستر باقی پرن  
 تہ پھیران چہ - ۳ - ور - ڈھن (گنہ گول چیزس  
 بیتز) ۴ - سار - پھیرن - گردش - ۵ - تیچ - ۶ - منڈ  
 نہ استس پٹس پھٹہ تہ گینہ کڈنگ زھل -  
 ۷ - اکہ پھڑوٹ یس اکہ بانہ ہند اکہ چرکہ ستر  
 گزہہ - ۸ - بیرن دلس اکہ پھرلہ وندا کھینہ  
 پن ترلون - بیرن دلینگ اکہ پھیر یا چکر -  
 ۹ - کزالہ ژکھ - م - کمارلا گتھ چرکس کھا جنس -  
 ہرکس وچھم پرماے - (صدمیر)  
 چرکھ دین - ائڈک ائڈک پھیرن - گتھ دین - چکر

چٹھ نہ کڈن - ژہس منز کھتھ نین -  
 چر - ن - مؤل: چر > س: چرچہ - ا - بکواس - ۲ - دم  
 (دنی) لاف - بڈپھی (کھکھی) -  
 چرل - سہ یس چر آسہ - یس چر کرنگ مرضہ آسہ -  
 چرپرک - چاپرک، بکواس -  
 چرکرن - ا - بکواس کزن - ۲ - دم دنی - لاف دنی -  
 چراغ - ن - مؤل: چراغ > ف: چراغ [ژونگ -  
 چراغ بیگ - گپن ہنزا کھ بہماری تھ منزمن چھورچھ  
 لگان -  
 چراے تا، چرلیہ تر - ن - مؤل: چراے تا > س: چرتکتہ [اکھ دولڈ -  
 چرب - ن - مؤل: چرب > ف: چرب [اکھ سفید ماد  
 یس خونس ستر ستر زو ذائون ہندس جسمس  
 اندرچھ بنان - ۲ - موچر -  
 چرب گملن - (ورگہ پاٹھی) سخ کام کرنی پنز - سخ  
 میختھ پنز -  
 چربس تل وآنچ گزہنی - ا - (ورگہ) فکر یا خوفہ ستر  
 اثر تہ نہ گزہن، رکچہ کچہ نہ گزہن - ۲ - نہتھومن  
 ہیوتہ پوقوف آسن -  
 چربی - وچھو "چرب" -  
 چربہ - ا - چرب - چربی، موچر - ۲ - یس چرب اڈ  
 اڈ کھوتمت آسہ - سڑنڈ -  
 چربہ داند - (ہزلہ) سبٹھا موٹ انسان -



چرچر کَرُن (لاگن)۔ بکھ بکھ کَرُن۔

چرچہ۔ ن۔ مؤل: چرچ > س: چرچہ [۱۔ کزکھ چکھ،  
ہوگ، گنہ کتھ ہند پرتھ جلیہ شور۔ لوکن منز  
کائنہ ہند یا کٹیک ذکر ۲۔ چلن۔ رواج، روش۔  
چرچہ لگن۔ رونق پڈن۔ چلے جاو لگن۔

چرکھری پچر کھاری۔ م۔ مؤل: پچر کھر، چرکھار > ف: ”چرخ“  
لفظک ژھوٹر [۱۔ اکہ آتش باز ہند ناو ۲۔ چرکھ۔  
ژکھر، بکر، ۳۔ اکہ اوزارک ناو نیمہ ستر کاٹھہ  
ژکھر بیتز ناو نہ چھ یوان ۴۔ اکہ قسمک بولہ۔  
چرنگ وئی۔ گنہ دادد گہ بیتز ستر کزکہ وینہ۔ ژھڑی  
ژھڑکھ کزنی۔

چڑاے۔ م۔ مؤل: چڑاے > پڑاکرت: چڈڈ [۱۔  
گسہ وُن۔ ہیور ہیور گن آسن۔ وتہ ہند  
تھزر، کسہ وئی۔ وتھ بیتز بیتز ۲۔ حملہ۔ یلغار۔  
۳۔ مولس منز ہر ہر۔ باوس تیزی۔  
چڑاے گڑھن۔ قمتہ ہرن۔ مولس تھزر رگڑھن۔  
باوس تیزی گڑھن۔

چک ۱۔ م۔ مؤل: چک > انگ: چک [Cheque] بیلچ  
ہونڈ۔

چک ۲۔ ن۔ مؤل: چک > انگ: چک [Check] پرتال  
چک کَرُن۔ پرتال کَرُن۔

چک ۳۔ م۔ مؤل: چک > انگ: چک (Check) [چارخانہ  
دارکپر۔

دین۔ گردش کَرُن۔

چرکھ کَرُن۔ پھیرن تھورن۔ گردش کَرُن۔ چکرس  
نیرن۔

چرکس کھسن۔ ۱۔ مشینہ پٹھ کھارنہ یُن (تورکہ  
چھانہ ہندس یا لہر نہ گری ہندس چرکس  
بیتز ۲۔ (ورکہ پاٹھی) گہر گونھن۔ ولہ یُن۔  
ہینہ یُن۔ گنہ کامہ یا پریشانی منز تھہ پاٹھی آؤر  
گونھن تھہ کلہ پھرنس وار روز۔

چرکس لدن۔ ۱۔ منڈنہ پتہ پوٹ لکر ہندس دلس  
ولن یٹھ اتھ گینہ نیرن ۲۔ (ورکہ پاٹھی)  
بتگ ان۔ مشکلس منز پھساؤن۔

چرکہ پھیرن۔ ۱۔ گنہ آر کونڈلس اندر اندر گرس  
بیتز کھستھ پھیرن ۲۔ نینڈر منز کھور شاند  
گونھن۔ ڈنچہ نہ شوگن۔

چرکہ دماکر۔ کشیر ہندلکہ نژنگ اکھ رنگ۔ تھ منز  
دماکر کرن واکر آرس منز رُو زتھ وویہ چھ تلان۔  
چرکہ یندر۔ یندر۔ وسپلہ یا آلہ۔ تھ پٹھ بیر،  
پھمب یا تھ کتنہ چھ یوان۔ م، پچہ یندر۔

چرکھا چرکھا دین۔ یُن تہ یُن۔ لٹھاٹھا کزنی۔  
چرکھ پھیرن۔ بیتہ بارس یُن ۲۔ کار بار چلن۔  
پائسہ ٹونگ پگن (کار بارس اندر)

چرچر۔ ن۔ مؤل: چرچر > س: چرچر [۱۔ بکھ بکھ۔  
بکواس، بکھر۔



چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

پھیرُن - چکر - ۲ - گُور - کلہ نُون - گائیلہ -

۳ - نُون - پھیرُن (گنہ پیہ بتریک)

چکر اُنُن - نینہ اُنُن - پریشان کُرُن - گُور تُلُن -

چکر کُرُن - سأل کُرُن - پھیرُن -

چکر کھوؤن - نُون - گنہ پیہ بتریک پھیرُن -

۲ - (ورگہ پاٹھی) غوطن گنہوُن -

حائرش گنہوُن - ۳ - اتھ و تھ نہ تڑ - راؤن ہوؤہ -

چکر یُن - گُور یُن - کلہ نُون - نیؤل و وزل بوزنہ یُن -

چکر س منز اُنُن - گہر کُرُن - پریشانی منز پھساؤن -

اوگ بوگ نُن -

چکر س منز اُنُن - گنہ دولابس منز گرفتار اُنُن -

کاٹھہ مسلہ درپیش اُنُن - پریشان اُنُن -

چکر س منز یُن - گہر گنہوُن - اتھ و تھ نہ تڑ -

پریشانی منز ہنہ یُن -

چکر پھیرُن - کاٹھہ چیز نوناؤن (خاکر تھ کاڈی یندِر)

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -

چکر - ن - مۇل: چکر > چکر [۱ - گردش - سأل -







پاٹھو چھتس زنانہ تہ آشناو بیتز پونہ چنہ  
تزاوان لیس کاٹھہ ٹوٹھ مؤدمت آسہ۔

۲۔ رشتو تھ دتھ پھساؤن۔

چنہ س تھن۔ (ورگہ پاٹھو) قوؤ گرن۔ پنہ نس

اتر تل اٹن۔ وتہ تھون۔ پنہ جلیہ تریہ تھون۔

چنہ س گوہر اٹن۔ جان پانہ ول آسن۔

چنہ س وسن۔ چنہ منز کینہ تھو رین۔ چنہ س پھر ن۔

چنہ بون۔ پنہ چنہ دین۔ گز یک دین (گلہ)

پروہ باپتھ

چنہ بلند و آسنکو یار۔ تم یم گذارس منز انسانس نال

ولن۔ تم آشناو یم گذار وری یوت خبر اتہ تھن۔

چنہ پھیر ن۔ چنہ منز کینہ نیر تھو ڈن۔ پیون۔

چنہ تھو ر۔ ا۔ یس چنہ س پھر۔ یس کاٹھہ چنہ

تھو نیہ۔ ۲۔ چنہ س پھر نچ کام۔

چنہ کڈن۔ پنہ چنہ کینہ تھو دین۔ پن کینہ دین۔

پنہ گز یک دین۔

چنہ گرم آسن۔ چنہ س منز واریاہ پونہ آسن۔ خرچ

کرنہ خاطر چنہ س منز پونہ آسن۔

چنہ گرماؤن۔ پانہ تارن، رشتو تارن۔ کو تھ دین۔

چنہ گول۔ سہ طرف پیارک چنہ س منز کینہ تزاوہ

پیہ۔ چنہ ک دہانہ۔

چنہ گوڑر۔ لوکٹ دجہ ٹھیلہ ہیوہ یس چنہ گلکس

اند رک کئی و اٹھ آسان چھ۔

چنہ باو۔ تزلش شرتھ بیتز۔ یہ چھ یٹھ پاٹھو کھن

لفطس ستی پوت لوگ یوان۔ م: کھن چن۔

چنہ باو۔ چنہ لایق چیز۔ یہ چنہ باپتھ آسہ۔

چنہ۔ ن۔ مؤل: چن چز اکرت: چنہ س: چنہ۔ [چنہ۔ اکہ

دالہ ہند ناو۔

چنہ چیلہ، چنہ چمیلہ۔ گر مٹھ۔ چنہ، شرنی تہ مونگہ

پھلو بیتز ہوہن ہو کھ پھلن ہندا کھ کھنہ باو

یس تڑکہ یوان چھ۔ اکہ تڑکے۔

چنہ من (چنہ منی)۔ اکہ جو اہرک یارتنگ ناو، دپان

یہ چھ منہ کامن پور کران۔

چنہ۔ ن۔ مؤل: چنہ ف: چنہ۔ [پلوک بغلہ۔ نالو

پلوس چیز تھوہ باپتھ سو تھو لاگنہ آمو گوڑر۔

چنہ س پھر ن۔ یہ چھ بٹن ہندا کھ رسم نیمہ

مؤجوب نو نوشہ سالس نینہ واکر تمس اتہ گلس

پھر تھ پونہ چنہ س چھ تزاوان۔

چنہ س پٹھ پیون۔ ذاتس پٹھ پانہ رنگ زکھ

واتن۔ پنہ چنہ خرچ کرن پیون۔

چنہ س پیون۔ ۱۔ چنہ اندر پونہ تھو رتھ۔ چنہ س

وسن۔ چنہ س پھر ن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھو) مفتی

کینہ تھو حاصل سپدن۔ رشتو تھ بٹن۔

چنہ س پھر ن۔ چنہ منز کینہ تھو رین۔

چنہ س تزاوان۔ اکہ رسم نیمہ مؤجوب مہرینہ

سالس نینہ واکر پونہ چنہ س تزاوان چھ۔ تھ



منز رُٹھو اوکجہ ستر واینہ چھ یوان۔  
چکس تل لکن۔ کائسہ ہندس کاؤس تل لکن۔

کائسہ تل پھس۔  
چکس لکن۔ زالس لکن، پنجس تل لکن۔ مصیتس  
منز ہینہ یُن۔ تاوس لکن۔

چکس منز اُن۔ کاؤ گرن۔ اھس منز اُن۔  
تھس حالتس اندر تھون پیتہ نہ کینہ تگلس۔

پچس منز اُن۔ پریشان گرن۔ پھساؤن۔  
چکس منز یُن۔ ہینہ یُن۔ مصیتس منز پھس۔  
ہروہ یُن۔ کائسہ ہندس پنجس تل لکن۔

چنگہ تلہ نیرن۔ ٹنگو تلو نیرن۔ گنہ مصیتہ منز  
آزاد گروھن۔ پنجہ تلہ موکلن۔

چنچو۔ ہونہ بچہ ستر و دن کرکھ۔

چو اے۔ سہ یُس بے مانہ تہ بے مقصد کتھ کر۔ تیر  
سترن کتھن نہ ہوٹ لوٹ آسہ۔ یُس پڑاتھ  
پڑاتھ کران آسہ۔ چور۔

چوچارو اے۔ مآدان مال۔ تیر تہ گپن۔ گاسہ  
کھنہ واکر پش۔

چہل۔ م۔ مؤ: چہل > چہل [سبٹھا (رب)۔ یہ لفظ  
چھ یوٹھو رتھ ستر استیمال سپدان۔

چہل تلن۔ کانہہ تھو حرکتھ کرنی نیمہ ستر پونی  
ملکت گڑھ، رب ووتھہ یا آب گڑھ گڑٹ۔

چہل و وہنی۔ رو دیا شین پینہ ستر وتن ژبکلن

چند۔ ن۔ مؤل: چند > ف: چندہ۔ [روپیہ سو مبراونہ  
باپتھ کائسہ ہند حصہ۔ سہ رقم یُس گنہ عوامی  
کامہ خاطر لوکن نشہ سو مبرنہ پیہ۔

چند گرن۔ اُکس بینس نشہ پائسہ سو مبراونہ۔ گنہ  
کامہ باپتھ لوکن نشہ پائسہ سو مبرونہ۔

چندر باگا۔ ن۔ مؤل: چندر باگ > س: چندر بھاگا  
ژندر باگا۔ چناب۔

چند۔ م۔ مؤل: چند > س: چندا۔ ا۔ دوج زنانہ۔ بد مزاج  
زنانہ۔ کور تہ ورج زنانہ۔ ۲۔ مالذاتھ، بے  
مند چھ تہ بد ذاتھ زنانہ۔ ۳۔ بے باش زنانہ۔

چند باپار۔ ووجر، بد مزاجی۔ ۲۔ کوزا تیل۔ مالذاتیل۔  
چند مز۔ بے شرم زنانہ۔

چند۔ ۱۔ ٹپس بیتر پٹھ کڈنہ باپتھ کنیک ٹاس۔ ۲۔ تھاپر۔  
چند والن۔ ۱۔ ٹپس بیتر پٹھ کڈنہ باپتھ کنیک ٹاس  
لاسن۔ ۲۔ تھاپر کڈنہ۔

چندال۔ مؤل: چندال > س: چندالہ۔ ۱۔ نیوژ، کمڈاژ  
ہند انسان۔ ۲۔ ڈلیل، بد ذاتھ۔ کوزاتھ۔

چندال چوٹھر۔ بد ذاتن ہنر پٹھ۔ کھری جماتھ۔  
بد ماشن ہنر موٹنج۔

چندال گوٹر۔ بد زنانہ۔  
چند اُج۔ چندالہ ہنر زنانہ۔ ۲۔ (ورگہ) سوزنانہ

یوسہ نہ کتھ پڑھ کر۔ لڑلیہ گرنہ۔  
چنگ، چنگہ۔ ۱۔ پنجہ۔ ۲۔ اکہ قسمک ساز یُس دندن



چاٹھ کڈن۔ تھ چیزس یس واریا ہس کالس  
پوشناؤن پڑ ہے گئے ٹاس کڈن۔ اکر ہے  
بڑنوس منز ختم کرن۔

چار۔ ن۔ مؤل: چار > س: چار [۱۔ جلدی۔ بانبر۔

۲۔ دباو، ژبل، ۳۔ تاکید۔ باند باند۔

چار چار۔ سخ دباو۔ سخ بانبر۔

چار اژن۔ ۱۔ چہر نہ یں۔ ژبل نہ یں۔ دباو اژن۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) بانبر پٹو۔

چار اژن۔ ۱۔ بانبر اژن۔ ۲۔ ژبلن۔ دباو اژن۔

چار آسن۔ (کام موکلاؤس) بانبر آسن۔ (وچ تنگی

آسنہ کن) جلدی آسن۔

چار اژن۔ پتہ لگن۔ مجبور کرن۔

چار کرن۔ ۱۔ بانبر لاء گئی۔ ۲۔ تاکید کرن۔ باند باند

کرن (کانہہ کام خاص کر تھ قرضہ بیتر جل

جل نکھ والہہ باپتھ)۔

چار۔ ن۔ مؤل: چار > ف: چارہ]۔ موکلن پائے۔ و تھ،

تدبیر۔

چار جوی۔ ۱۔ پائے ژھانڈن۔ چار کرن۔ و تھ

کڈن۔ کنہ کھر یا مصپیہ منز موکلن پائے

وچھن۔ ۲۔ انصاف ژھارنہ عدالت کھسن۔

چار ساز۔ چار کرن وول۔ موکلن پائے ژھانڈن

وول۔ مشکل دؤر کرن وول۔

چار سازی۔ یاوری۔ یاری۔ مد تھ۔ ۲۔ علاج۔

و تھن۔ تڑ رب و تھن۔ تھ منز کھورے

درنہ، کولن یا نالن ربہ وونز و سن۔ اڈر و سن۔

چہر، چہر۔ ن۔ مؤل: چہر > ف: چہرہ [۱۔ تھ۔ صور تھ۔

شکل۔ ۲۔ پونہہ ٹنٹیک ناک۔

چہر دار۔ (ز اڑ کتھ) سہ تاس۔ تھ نشانہ آسن مگر

سبٹھا کم لوکن تر فکر ز تاس چھ نشانہ دار۔

چہر دین۔ تاس تمہ آہ نشانہ تر اؤن۔ تھ نہ سہ

پڑ تھ کائہہ فکر تر۔

چاپر۔ چر چر، بکواس، بکھ بکھ۔ فوؤل کتھ۔ کتھ جوت۔

کج بخشی۔

چاپر۔ بکواس۔ یس فوؤل بکھ بکھ لائے۔ یس

بلی چر چر کران آسہ۔ کج بخشی کرن وول۔

چاپلوس۔ مؤل: چاپلوس > ف: چاپلوس]۔ خوشامد

کرن وول۔

چاپلوسی۔ خوشامد۔

چاٹھ۔ مؤل: چاٹ > س: چاٹھ]۔ سوکتھ۔ تھ پٹھ وکر

اُس پیہ۔ مذاق۔ ہزل۔ ٹھٹھ۔

چاٹھ گور۔ چاٹھ کرن وول۔ مسر۔

چاٹھ ژن۔ کائہہ تھہ پاٹھی ہنڈن۔ تھ لوکھ اُس

مزاون، ٹانہہ کرنی۔

چاٹی۔ ۱۔ ٹھٹھ گور۔ مسر۔ ۲۔ اُس لایق۔

چاٹھ۔ ۲۔ بڑن۔ سبٹھا کم کال۔ تیو تے کال یوت چاٹس

مزٹنلس لگہ۔ ژہیہ۔



سٽي ٽباڻن - ٽيل دڻن - ۴ - ڪابلہ ٽيچ بيٽر  
گسٽن - ۴ - ڪاٺسہ ٻنڊس حسابس مٺر درج  
ڪرن - ٻي مٺر ليڪھن - ۵ - ٻهاري بيٽر ڪھيلڻي -

چار ٻنہ ٽن - داوڇ سختي گھڻي - ڇو پراونہ ٽن -  
چار بند - ن - مٺل: چار بند > ف: چار بند [ترڪہ اڏي جيہ  
پڙھ سو جاے ٻيٽھ ٻوڏي مہ لڪاڻہ رلان چھي -

چار پا - ن - مٺل: چار پا > ف: چار پا [۱ - چار وڏي -  
گرگڻن بيٽر - ۲ - (ٻنہ) مٺا انسان -

چار پاے - م - مٺل: چار پاے > س: چار پاڍا [شونگيہ  
ٻاٽھ بناونہ آمڙ ٿور ڪھوري دار لڳر ٻنڙ ڇوڪر  
ٻيٽھ پڙھمہ پاسہ نوار يا رڙ بيٽر وٺنھ چھي  
آسان - لوگٺ پلنگ -

چار ٻٽاري - ڏس مٺا ڪھ لوگٺ موگٺ ڏو - روپہ لائڪ -  
چار خانہ - اڪہ ڪپرڪ ناو -

چار ديوار - م - مٺل: چار ديوار > ف: چار ديوار [۱ -  
اڏ طرفہ ڏوسہ ٽوڪ - ۲ - (ٻنہ) ڀنڊ روس جاے -  
۲ - قادي خانہ ٻنڙ جاے - بند جاے - (ورگہ پاڻھي)  
ڪاڙ - م - مٺي چھنہ ٽيٺيہ چار ديوار مٺر نرس وار -  
چار زانو - مٺل: چار زانو > ف: چار زانو [۱ - ڪوڙھي  
نومرا وٽھ ٽھنہ ڪٺي ٻنہ پاڻھي ٻنہ ماڙ پرن وڙ  
ٻهان چھ -

چار سو پيس - مٺل: چار سو پيس > ه: چار سو پيس [۱ -  
تازي پراٽہ ٻنڊڪ اڪھ دفع، يہ چھ دغا جرمس

چار گرن - پاے گرن - بچا گرن - ڪھر مٺر موڪلاون -  
وتھ اٽو - اٽھ رٺ ڪرن - نہ آسنس مٺر مد ڪرن -  
ياوري ڪرڻي -

چار گر - چار ڪرن وول - چار ساز - موڪلاون وول -  
بچاون وول - مدگار - پاے ڪرن وول -  
چار ناچار - مجبوري ڪرڻ - ٻيٽھ ٽھي -

چار ٻنہ روزن / آسن - مجبور گھڻن - مرضي خلاف  
ڪرن پيون - ٽلنس نہ وٽھ روزڻي - ڪلہ  
پھرنس وارنہ روزن -

چار ٻنہ لگن - (ڪينہ ڪرنہ ٻاٽھ) مجبور گھڻن -

چارڇ - ن - مٺل: چارڇ > انگ: چارڇ Charge [

۱ - گنہ عوبيڇ مٺي داري - ذمہ داري - ۲ - گنہ  
بيٽري بيٽر موگيٽس مسالس بجلي وٽہ ناوڇ تيہ  
ٻيٽھ چالو ڪرڇ ڪام - ۳ - جزم - الزام -

چارڇ دڻن - عوبيڇ مٺي داري ڪاٺسہ حوالہ ڪرڻي -  
سپر دس آسٽر مٺي چيز ٽوس عوبيڇ داس حوالہ ڪرڻي -  
چارڇ رٽن - گنہ عوبيڇ مٺي داري ٻنڙ - چيز بيٽر  
سپر دس رٽو -

چارڇ شپٽ - فرد جرم - الزامن ٻنڊ فہرس -  
چارڇ گرن - بجلي وٽہ ٽھ ڪاٺسہ بيٽري بيٽر چالو ڪرڻي -  
چارڇ ن - مٺل: چار > س: چار [۱ - (گنہ رڙ بيٽر) ڊر  
ڪرن - گسٽن - چار رٽن - ڏسہ گرن - ۲ - چار  
ٽان - ڇو پراون - تنگ ڪرن - ۳ - گنہ لہ بيٽر



چاکہ وٹ۔ سو کپر چھل یوسہ پھرنس بیتز گتھہ  
طرفہ لاگنہ یوان چھہ۔

چاکری۔ مؤل: چاکری > ف: چاکری۔ [نوکر آڑ۔  
چاکلیٹ۔ ن۔ مؤل: چاکلیٹ انگ: چاکولیٹ  
(Chocolate)] کوکولگاوتھ یا کوکولہس  
بناموڑ چاہہ دارمٹھائے۔

چاکھ اچاک [۔ ا۔ تڑتھ۔ کھش۔ رُم۔ پھڑاٹھ۔  
۲۔ کوٹھکھ نژیک یا دامنگ سہ حصہ یُس ٹیب دے  
چھہ تڑاوان۔

چاکھ دین۔ تڑتھ وائلن۔ کھش دین۔ تڑٹن۔  
چاکھ کُرن۔ تڑٹن۔ چیرن۔ کھش دین۔ تڑتھ وائلن۔  
چاکھ گڑھنی / چاک گڑھنی۔ کھش لگن۔ پھڑاٹھ  
گڑھنی۔ رُمہ گڑھنی۔ تڑتھ لگن۔

چال۔ م۔ مؤل: چال > ہ: چال = س: چل [۱۔ پکے بچ، کتھ  
بیتز کرنچ تڑاے۔ ۲۔ تھل۔ دوکھہ۔ ٹھگل۔  
۳۔ شطرنج موہر اکہ خانہ منہ دزیمس خانس اندر  
تارنگ تھل۔ ۴۔ ٹیل۔ یٹھ۔ م، چال ہاؤڈی۔

چال باز۔ تھلہ گور۔ ژوہ گور۔ دوکھہ باز۔  
چال بازی۔ تھل تھدر۔ دوکھہ بازی۔ فند فریب۔  
چال پکڑ۔ فلاش، نوکھالہ یابینہ کانہہ زار گنڈن وژ  
دویمہ ترییمہ یا ژوڑو مہ پھر پونسہ تڑاؤڈی۔  
چال تلیڈی۔ ٹب رٹو۔ سلیم پچھنی یا تلتھ تڑ۔

چال ڈال۔ م۔ مؤل: چال ڈال > ہ: چال ڈھال۔

پٹھ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) ٹھگ۔ دغا باز۔

چارسو۔ > ف: چارسو [۱۔ پڑتھ طرفہ، ژوشوے طرفو۔  
جالیہ جالیہ۔ ۲۔ ژووت۔ سو جائے پیتہ نس ژور  
وتہ رلان آسن۔ چوک۔

چارکھاٹڑ۔ ژیکھاٹڑ ٹوپی۔  
چارگزی۔ اکہ پچ ریشمی کپر ژاڈر۔

چارو وے۔ ن۔ مؤل: چارو وے > ف: چارپائی۔ س:  
چٹس پاد [۱۔ گرگپن بیتز۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) چور۔  
چاش۔ (ورگہ پاٹھی) اصلیتھ۔ خصوصیتھ۔ نژ یاد۔  
خاصیتھ۔ خمیر۔

چاش وچھنی۔ (ورگہ پاٹھی) اصلیتھ سرکرنی۔ خصوصیتھ  
وچھنی۔ نژ یاد کھر کرنی۔ خاصیتھ زانڈی۔

چاشت۔ ن۔ مؤل: چاشت > ف: چاشت: م، س:  
چاش [۱۔ صبحس تہ دپہرس درماینک وق۔  
۲۔ کھن بیتز یُس پیشہ بروٹھہ پہن کھنہ پیہ۔  
۳۔ سونفل ہمازیوسہ اتھ وٹس پرینہ پیہ۔

چاق چوبند۔ مؤل: چاق چوبند > ترکی: چاغ + ف:  
چوبند = ف: چاق + چوبند [چست تہ  
چالاکھ۔ اؤردور۔ تیز۔ ہنڈر۔

چاک۔ ن۔ مؤل: چاک > انگ: چاک [Chalk] پٹس  
بیتز پٹھ لکھنہ باپتھ گچھو یا چو نو کوکٹ گول ٹوپی۔  
چاک میٹھ۔ اکہ پچ سفیدی سان سپھہ یا ہرک میٹھ۔  
چاکر۔ ن۔ مؤل: چاکر > ف: چاکر [نوکر۔ خد متھ گار۔



سٽي ژباڻن - ژبل دڻن - ۴ - ڪابلہ ٽيچ بيٽر  
گسڻ - ۴ - ڪاٺسہ ٻڻدس حسابس منز درج  
ڪرن - ٻي منز ليڪڻ - ۵ - بهاري بيٽر ڪهڙي

چار نه ڀڻ - داوچ سختي گڙهڻي - ڇو پراونہ ڀڻ -  
چار بند - ن - مٺل: چار بند > ف: چار بند [ترڪہ اڏر جيہ  
پڙھ سو جاے ڀيٽي تھ ٻوڏي مہ لڪانہ رلان چھي -

چار پا - ن - مٺل: چار پا > ف: چار پا [۱ - چار وڏي -  
گرگڻن بيٽر - ۲ - (هزلہ) مڻڊ انسان -

چار پايے - م - مٺل: چار پايے > س: چتوار پادا [شونگنہ  
باپتھ بناونہ آمڙ ٿور ڪھوري دار لڳر ٻنڙ ڇوڪر  
يتھ پڙھمہ پاسہ نوار يا رڙ بيٽر وڙتھ چھي  
آسان - لوگٺ پلنگ -

چار چٽاري - ڏلس منز اکھ لوگٺ موگٺ ڏو - روپہ لائڪ -  
چار خانہ - اکہ کڙڪ ناو -

چار ديوار - م - مٺل: چار ديوار > ف: چار ديواري [۱ -  
اڻ طرفہ دوسہ ٽوڪ - ۲ - (هزلہ) پشہ روس جاے -  
۲ - قادي خانہ هڻ جاے - بند جاے - (ورگہ پاڻهي)  
کاڙ - م - مٺل: چار ديوار ڀيٽي چار ديوار ڀيٽي نرس وار -  
چار زانو - مٺل: چار زانو > ف: چار زانو [۱ - ڪوڙهي  
نومرا وٽھ تھ ڪڙي ٻيٺن يٽھ پاڻهي نهماڙ پرن وڙ  
بھان چھي -

چار سو پيس - مٺل: چار سو پيس > ه: چار سو پيس [۱ -  
تازي پراڻي ٻڻدڪ اکھ دفع، يہ چھ دغا جرمس

چار گرن - پايے گرن - بچا و گرن - ڪھڙي منز موڪلاون -  
وتھ انڙ - اتھ رٿ ڪرن - نہ آسنس منز مد ڪرن -  
يا وري ڪرڻي -

چار گر - چار ڪرن وول - چار ساز - موڪلاون وول -  
بچا و وول - مدگار - پايے ڪرن وول -  
چار ناچار - مجبوري ڪڙي - يٽھ تھي -

چار نه روزن / آسن - مجبور گڙهڻ - مرضي خلاف  
ڪرن پيون - ٽلنس نہ وٽھ روزڻي - ڪلہ  
پھرنس وار نہ روزن -

چار نه لگن - (ڪينہ ڪرنہ باپتھ) مجبور گڙهڻ -

چارڇ - ن - مٺل: چارڇ > انگ: چارڇ [Charge

۱ - گنہ عوبيڇ مٺل داري - ذمہ داري - ۲ - گنہ  
بيٽري بيٽر موگٺ مسالس بجلي وٽي ناوڇ تيہ  
ٻيٽي چالو ڪرڇ ڪام - ۳ - جزم - الزام -

چارڇ دين - عوبيڇ مٺل داري ڪاٺسہ حوله ڪرڻي -  
سپر دس آس ٽي چيز نوس عوبيڇ دارس حوله ڪرڻي -  
چارڇ رڻ - گنہ عوبيڇ مٺل داري ٻيٽي - چيز بيٽر  
سپر دس رڻ -

چارڇ شپٽ - فرد جرم - الزامن ٻڻد فھر -  
چارڇ گرن - بجلي وٽي وٽھ ڪاٺسہ بيٽري بيٽر چالو ڪرڻي -

چارڻ - ن - مٺل: چار > س: چار [۱ - (گنہ رڙ بيٽر) ڌڙ  
ڪرن - گسڻ - چار رڻ - دسہ گرن - ۲ - چار  
ڙان - ڇو پراون - تنگ ڪرن - ۳ - گنہ لبہ بيٽر



چاکہ وٹ۔ سو کپر پھل یوسہ پھرنس بیتز گڑھہ  
طرفہ لاگنہ یوان چھہ۔

چاکری۔ مؤل: چاکری > ف: چاکری۔ [نوکر آڑ۔  
چاکلیٹ۔ ن۔ مؤل: چاکلیٹ انگ: چاکولیٹ

(Chocolate) کوکولگاوتھہ یا کوکوہس

بنامہڑ چاہہ دارمٹھائے۔

چاکہ اچاک۔ [۱۔ تڑتھ۔ کھش۔ رُم۔ پھڑاٹھ۔

۲۔ کوٹھکہ نژیک یا مانگ سہ حصہ یُس ٹیب دے

چھہ تڑاوان۔

چاکہ دین۔ تڑتھ وائلن۔ کھش دین۔ تڑٹن۔

چاکہ کزن۔ تڑٹن۔ چیرن۔ کھش دین۔ تڑتھ وائلن۔

چاکہ گڑھہ/ چاکہ گڑھہ۔ کھش لگن۔ پھڑاٹھ

گڑھہ۔ رُمہ گڑھہ۔ تڑتھ لگن۔

چال۔ م۔ مؤل: چال > ہ: چال = س: چال۔ [۱۔ پکے بچ، کتھ

بیتز کرنچ تڑاے۔ ۲۔ تھل۔ دوکھہ۔ ٹھگل۔

۳۔ شطرنج موہر اکہ خانہ منہ دزیمس خانس اندر

تارنگ تھل۔ ۴۔ ٹیل۔ ٹھہ۔ م، چال ہاؤڈی۔

چال باز۔ تھلہ گور۔ تڑویہ گور۔ دوکھہ باز۔

چال بازی۔ تھل تھدر۔ دوکھہ بازی۔ فند فریب۔

چال پکڑی۔ فلاش، نوکھالہ یابینہ کانہہ زار گندن ویز

دویمہ تڑیمہ یا تڑوڑو مہ پھر پونسہ تڑاؤڈی۔

چال تیلنڈی۔ ٹب رٹنڈی۔ سلیم پچھنڈی یا تیلتھ تڑی۔

چال ڈال۔ م۔ مؤل: چال ڈال > ہ: چال ڈھال۔

پٹھہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) ٹھگ۔ دغا باز۔

چارسو۔ > ف: چارسو۔ [۱۔ پڑتھ طرفہ، تڑوشوے طرفو۔

جالیہ جالیہ۔ ۲۔ تڑووت۔ سو جائے پیتہ نس تڑور

وتہ رلان آسن۔ چوک۔

چارکھاٹھ۔ تڑکھاٹھ ٹوپی۔

چارگزی۔ اکہ پچ ریشمی کپر تڑاؤر۔

چارو وے۔ ن۔ مؤل: چارو وے > ف: چارپائی۔ س:

چٹس پاد [۱۔ گرگین بیتز۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) چور۔

چاش۔ (ورگہ پاٹھی) اصلیتھ۔ خصوصیتھ۔ تڑیاد۔

خاصیتھ۔ خمیر۔

چاش وچھنڈی۔ (ورگہ پاٹھی) اصلیتھ سرکرنڈی۔ خصوصیتھ

وچھنڈی۔ تڑیاد کھر کرنڈی۔ خاصیتھ تڑانڈی۔

چاشت۔ ن۔ مؤل: چاشت > ف: چاشت: م، س:

چاش [۱۔ صبحس تہ دپہرس درماینک وق۔

۲۔ کھن بیتز یُس پیشہ بروٹھہ پہن کھنہ پیہ۔

۳۔ سونفل ہمازیوسہ اتھ وقس پرہ پیہ۔

چاق چوبند۔ مؤل: چاق چوبند > تڑکی: چاغ + ف:

چوبند = ف: چاق + چوبند [چست تہ

چالاکھ۔ اؤر دؤر۔ تیز۔ ہنڈر۔

چاک۔ ن۔ مؤل: چاک > انگ: چاک [Chalk] پٹس

بیتز پٹھ لکھنہ باپتھ گچھو یا چو نو کوکٹ گول ٹوپی۔

چاک میٹھ۔ اکہ پچ سفیدی سان سپھہ یا ہرک میٹھ۔

چاکر۔ ن۔ مؤل: چاکر > ف: چاکر [نوکر۔ خد متھ گار۔



چالانہ گروٹھن۔ ملزم سند مقدمہ عدالتس منز پیش سپدن۔  
چال چکن۔ دوتھہ بیٹھ۔ ورتاؤ۔ سولوک۔ باش۔ کردار۔  
اخلاق۔ ادب۔

چانچہ۔ عذاب کرنک اکھ آلہ بیمہ ستر اتھ اؤنگہ چارنہ  
آسہ یوان۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھو) لائپہ۔ زٹھو  
زٹھو قدم۔

چانچہ تراونہ۔ (ورگہ پاٹھو) زٹھو زٹھو قدم تراونہ۔  
لائپہ مینہ۔ تیز تیز پکن۔

چانچہ چارنہ۔ کانسہ ونگن منز کجہ یا قلم بیتہ بیتہ چیز دس۔  
چانچہ۔ اڈج ہتھ پھو ہرماز پھول یس یٹھو پاٹھو پشتک  
آسان چھ۔

چانچہ۔ یس ہول چونٹھ آسہ۔ چانچہ ہول۔

چال چامیا میا۔ (چاں میاں) > آواز پٹھ [شرمر۔

چاں چاں۔ ن۔ مئل: چاں چاں > آواز پٹھ]۔

چوب پیہ وزہوئی سز چک۔ ۲۔ دود شری سز چک

چکھ۔ ۳۔ (ہزلہ) بڈی سز فو ضول کتھ کتھ۔

چانچہ۔ م۔ مئل: چانچ > س: چنچہ]۔ تھو کھانکھر۔

چانچہ نیرنہ۔ تھو کھانکھر نیہ نیہ۔ تھس تہ گروٹھن۔

لوٹنگن نیہ نیہ۔ تہ دپتھ گوشس گروٹھن۔ کمزور

گروٹھن۔

چانچہ ہو کھنہ۔ کمزور گروٹھنہ کتھ تھس تہ ہیو گروٹھن۔

چانچہ رارے۔ ۱۔ ہارن ژرہن ہند سبٹھا زیاد شور۔

گنہ دادد گہ وز دینہ آمڑ چنچہ یا کرکہ۔ انہیہ

کتھ باتھ ہند باش۔ کچن تراے۔ شکل صورتھ۔

چال رَٹو۔ ۱۔ گری سند گردن خمدار پاٹھو رَٹو

پکن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھو دہباغ رٹن)۔ (پانس)

کماں کھان۔

چال کڈنی۔ ۱۔ فلاشس یا نو کھالس بیتہ گندن

وز گود نکہ پھر پونہ منز تراونہ۔ ۲۔ گرر ہوار

نہلہ کڈن۔

چال کرنی۔ زھل کرن۔ زھمب کرن۔ بازو تارنی۔

چال گندنی۔ زھل کرن۔ فریب دس۔ فند کرن۔

چالاکھ۔ مئل: چالاک > ف: چالاک]۔ ۱۔ ترک۔

ہشار۔ تہنگ۔ ۲۔ چالبار۔

چالاک۔ ۱۔ وٹھہ جار۔ پھرتی۔ ۲۔ دلانی۔ عقلمندی۔

۳۔ زپرکی۔ بکو گاہ جار۔ ۴۔ دوکھ بازی۔

زھل زھدر۔

چالان، چالانہ۔ ن۔ مئل: چالان > ہ: چالان =

س: چالانم]۔ روہنہ۔ سہ اجازتھ نامہ یس

کانہہ مال بیتہ اکہ جلیہ پٹھہ بیس جلیہ نہ

بایٹھ دینہ چھ یوان۔ راہداری ہند پروانہ۔

پرٹھ۔ روانگی ہند کاند۔ ۲۔ رسپد یا وچہ ہتھ

منز گنہ مالک فہرس تہ قمتھ بیتہ درج آسہ۔

۳۔ یلن پچکھ۔ ۴۔ سہ پرچہ۔ تھ پٹھ ملزم سند

ناوہ قو ضر بیتہ لکھتھ عدالتس پیہ سوزنہ۔ مچکھ۔

چالانہ دسین۔ مالک، سوارین ہند تفصیل حولہ کرن۔



رارے سخ دعوے والے۔

چانچہ میٹانچہ۔ پڑاڑ واڑ۔

چانچہ میٹانچہ ہو کھنہ۔ (صدمہ یا بہارِ بترستری)  
ہو کھن۔ سخ لاغر گڑھن۔

چانچہ نور۔ ۱۔ ہونہ بچن بترستری ہند سبٹھا جاد چٹو چٹو۔ ۲۔ داد  
بترستری ستر کر کہ دینہ۔

چاند۔ ن۔ مؤل: چاند > پراکرت: چندوس: چندر [۱۔ ہیر پاوین تہ برہنگس مٹز باگج جالے ۲۔ سہ  
گول نقش یس دسل پتھرس بترستری سینٹ کرن  
وز مٹز باگ چھ بناوان۔ ۳۔ ژند ر شکلہ گرنہ  
آمت زیور یا کٹہ سجاوٹگ چیز بترستری۔ ۴۔ سہ نشانہ  
تھ پٹھ گولہ چلاونچ مشق کرنہ چھ یوان۔

چاند ماری۔ اُکس گند تھ نشانس پٹھ گولہ چلاونچ مشق۔  
۲۔ سو جالے پتہ چاند ماری کرنہ پیہ۔

چانسلر۔ مؤل: چانسلر > انگ: چانسلر [Chancellor]  
یونیورسٹی ہند ساروے کھوتہ بوعوبہ دار یاز تھ۔  
چانگلہ۔ ن۔ مؤل: چانگل >؟ تبتی یا چینی لفظ [۔  
سانگل۔ یس سانگ لاگہ۔ مچلہ لاگن دول۔  
ڈاہل۔ ڈٹھے تڑاؤ تھ پٹن مطلب پور کرن دول۔  
چانگلہ لاگن۔ سانگ لاگن۔ ڈٹھے تڑاؤ۔ ڈامب  
لاگن۔ مچلہ لاگن۔

چاول۔ ن۔ مؤل: چاول > س: اچھا۔ م: ہ: چاول [۱۔ (کاٹھہ کام بترستری کرنک) سخ شوق۔ ٹوٹو۔

۲۔ کمام۔ چاکر۔ بوش۔

چاورٹن۔ دہباغ دارپاٹھی ہن۔ کماس مٹز ہن۔  
نس تالہ لڈ تھ ہن۔ بکو بڈ ہی ہاؤنی۔

چاوی۔ ۱۔ اکہ قسمک پھرن ہیوہ تھ نالستہ تو نس تل  
بٹن لاگتھ آسان چھ۔

چاؤن۔ ن۔ مؤل: چاؤ > س: چمنہ۔ چم [تزلش یا پیہ  
کاٹھہ تزل چیز پٹہ خاطر دین۔ چون دین۔  
۲۔ تموک یا سگریٹ بترستری کاٹھہ گن پلناؤ تھ دہ دیاؤ  
ناؤن۔ ۳۔ زمین بترستری سکہ ناؤن۔ زمینس سگ  
دین۔ ۴۔ کٹہ چیزس تزل ماڈ شڑ پراؤن۔ م:  
رنگ چاؤن۔ ۵۔ گاؤ دود ہنہ بروٹھ دوتھ  
تڑاؤن۔ پنہ وٹن۔

(گاؤ) چاؤنی۔ گاؤ دود ہیون۔ دوسن۔

چاہ۔ ن۔ مؤل: چاہ > ف: چاہ [۱۔ سبٹھا سون تہ بوڈ  
کرؤر۔ ۲۔ آبہ دوب یا کھوڈ۔

چاہس گڑھن۔ ۱۔ چاہس پھٹن۔ دوس پھٹن۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) رسوا گڑھن۔ خجل گڑھن۔  
چاہس وٹن لایق گڑھن۔ تھ دین لایق نہ  
روزن۔ سخ خجل گڑھن۔

چاہ زخنداں۔ سہ لوگٹ دوب یس کاٹھہ ہونگنہ پٹھ  
آسان چھ۔ یہ چھ خوبصورتی ہند اکھ نشانہ

مانہ یوان۔

چاہ گن راچاہ درپیش۔ یس بنیس کٹیت چاہ کھنہ



تزاوئس لایق تیار گڑھن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)  
پانس کیت کینڈھانیرن۔ پلہ پیون۔

چڑی ہاک۔ ن۔ مؤل: چڑی ہاک۔ [اکہ قسمک ہاکہ  
یُس (رُبع فصلہ منزی) وُسکی کھسان چھ۔ چرم۔  
چڑیاگر۔ ن۔ مؤل: چڑیاگر > ہ: چڑیاگھر۔ سو جاے  
پیٹہ مختلف زو ذات جانور بیتر لوکن ہاونہ باپتھ  
مؤخو ظاٹھی پن تھاونہ۔

چشم۔ ۱۔ م۔ مؤل: چشم > ف: چشم۔ ۱۔ ا۔ اچھ۔ ۲۔ شرنہ  
ہند سوراخ۔

چشم بدگالن۔ ۱۔ تاویز۔ بیتر زالن یتھ نہ کائہ  
ہنز نظر پور۔ ۲۔ تیتھ کانہہ پائے کرن یتھ نہ  
کائہ ہنز اچھ لگہ۔

چشم بدی گڑھن۔ اچھ لگہ ستی خراب گڑھن۔  
اچھ پیٹہ ہنز نظر ہند اثر گڑھن۔ کمزور گڑھن۔  
پنہ پنہ گڑھن۔ بد نظر لگہ۔

چشم دید۔ ۱۔ اچھو وچھمت۔ م، چشم دید واقعہ۔  
۲۔ سہ تیکر اچھو وچھمت آسہ۔ م، چشم دید  
گواہ۔ ۳۔ دزینٹھمان، اچھن بروئہ کئہ۔

چشم پٹھ۔ (ورگہ) بد نشی سان۔

چشم منز جاے کرنی۔ سبٹھالول برن۔

چشم ہند گاش۔ اچھ گاش۔ (ورگہ) سبٹھاٹھ۔

چشم ہند گاش زالن۔ سبٹھا مجنتہ سان گسب

کرتھ پائٹھ ٹونک کماون۔

تس چھ پانہ سے بٹھ یوان تہ دپتھ گوبدس چھ

بدی پانہ سے ولہ یوان۔

چاہ گڑھن۔ (ورگہ) زیس گڑھن۔ سخ شرمند گڑھن۔

چاہتھ۔ م۔ مؤل: چاہت > ہ: چاہت۔ ۱۔ یژھ۔

خاٹھ۔ ۲۔ لول۔ مائے۔

چاے۔ م۔ مؤل: چاے > چنی: ترا۔ ۱۔ اکہ خاص قسمکو

وتھریم گز کناوتھ چنہ یوان چھ۔ ۲۔ بیمہ نے

وتھرن گز کہ وئس آبس منز کڈنہ آمت رس

یُس دودنہ نون یا کھنڈ بیتر رلاوتھ چوان چھ۔

۳۔ (ورگہ پاٹھی) کوژھ۔ رشتوٹھ۔ مٹھائے۔

بخشش۔

چاپہ چونچہ۔ چاے پھر نک چونچہ۔

چاپہ دائی۔ ۱۔ چاے تھاونک بانہ۔ ٹی سبک اکھ نائر

ہیو بانہ یتھ منز چاپہ آب چھ تھوان۔ تیز چاے

یتھ اکھ دائی وزن آسہ۔

چاپہ دیون۔ لوکٹ چھونپ۔

چاے دنی۔ ۱۔ (ل۔ م) چاے چاؤن۔ چاپہ باپتھ

بار دینہ۔ ۲۔ مؤزور علاو کینہ دین۔ بخشائیش دنی۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) کوژھ دین۔ رشتوٹھ دین۔

چاے کڈنی۔ ۱۔ چاے رسہ کڈنی۔ چاے پاکہ دنی

یتھ اتھ رنگ نیر۔ ۲۔ بخشائیش یا کوژھ بیتر

ہیون۔

چاے نیرنی۔ چاپہ رنگ نیرن۔ شیرک چاے دود



چشمہ بلبُل - لالچک پلچک پٹنگ اکھ قہم - اکہ قسمک نقشہ -  
چشمہ - ن - مؤل: چشم > ف: چشمہ - پیتہ نس آب  
وُزان آسہ - ناگ، پوکھر -

چکش - چکش - م - مؤل: چکش > ف: چکش - وُتھ -  
پشپن آب - ژمپنگ سز یہ - ۲ - ژہر جلمہ -  
چکو - چسکہ - شیر - ژاپھ -

چکو اژنی - (گنہ چہرک) چسکہ اژن - ژاپھ اژنی -

چلہ راؤن - وُچھو چلاؤن، مانے ۵ -  
چمکیر - م - مؤل: چمکیر > چنگیر - اکہ قسمک لوکٹ زان -

چاؤ - م - مؤل: چاؤ > پرتگیزی - چھوے - م، ہ: چاؤ -

۱ - کوئز - یا پیہ کاٹھہ - تھہ ژھل مژ راوہ یا دینہ

باپتھ اکہ - ۲ - گر بیتز ہنز کمان چارنگ اکہ -

۳ - ڈبر بیتز کنگ اکہ -

چاؤ دنی - ۱ - کاٹھہ ژھل یا گر ہنز کمان بیتز پھر نی -

۲ - کاٹھہ گرس مژ اژن -

چاؤ کسئی - ڈبر بیتز رنجہ ستر چلنی ۲ گندس مژ رٹن -

چاؤ لکئی - (ورگہ) گرس مژ رٹن -

چاؤ ۱ - ٹکو - صابنہ یا تھنہ بیتز ہند لوکٹ وور -

چاؤ ۲ - گرس مند بچ کہے

چاؤ ۳ - لاگہ متہ سپنگ اکہ تختہ -

چار - م - مؤل: چار > پراکرت: چار [اکہ وٹھر دار گاہہ

ذاتھ یوسہ چارواہن کھنس چھ لگان -

چاکر - "چاک" کفظک جمع - پھر لہ - رُمہ -

چشمہ بد - نظر بد - سواچھ یوسہ کائسہ لگہ - ڈاٹھ -

چشمہ بد دور - (اُہی پوٹھر) نظر بد نشہ رچھنہ -

کاٹھہ بلاہ مہ پورک نے -

چشمہ دوکھ - اچھ منز کٹر - ازروُن - ناخوش کریں -

چشمہ ناپاکھ - یس زنان بد نظر وچھ -

چشمہ لوسنہ - اچھ لوسنہ - اچھ زون لگن - اچھ پتر

گوشہ - وُنی دوان دوان اچھن تیل مین -

اچھ تھکنہ -

چشمہ وند نہ - اچھن متھن - ۲ - بلاہ لگن - قوربان

گردھن - ۳ - (ورگہ پاٹھر) شیرس پٹھ جاے

کر نی - تالہ پٹھ ہیون - (ٹاٹھنیا ریا فاقو کئی)

ساروے کھوتہ ٹوٹھ چیز آیتن تھاون -

چشمہ ۱ - کلچ یا اچھ لچہ ہنز سو جاے پیتن اتھ پنہ وٹھر

چھ نیران - ٹور پھٹچ جاے - ۲ - پیوندک اکہ

قسم -

چشمہ پیوند - اکہ کلچ چشم کور تھ کڈتھ دویمس کلس

کورمت پیوند - اکہ کلچ چشم دلبہ سان تلتھ

دویمس کلس ژٹھ کپٹھ کر تھ وہرا ژاندر لاء گز

تھہ زن اتھ موک بیا کھ یا بہتر قسم پیہ -

چشمہ شامہی - ڈل ٹھس پٹھ گر کار طرفہ بالہ دامنس تل

اکہ ناگک ناوینہ موغل بادشا ہوا کھ جان باغ

بنوومت چھ، امہ ناگک آب چھ شرنپس کیت

سبٹھا جان مانہ یوان -



چا کر گڑھن۔ رُمہ گڑھنہ (خاصکر تھ بھٹنہ ستر)

چا کر۔ م۔ مۇل: چا کر > س: چل۔ بوش۔ تھر۔ کما۔

ژھوکھ۔ پنہ بجرک تہ مرتبک سبٹھا جادگمان۔

چا کر کھسن۔ بوش کھسن۔ ٹیٹھ کھسن۔ کما۔ کھسن۔

ہنگہ تہ منکس پٹھ پن پان تھو دتہ بو ڈ: اس۔

۲۔ کائسہ نش پنز تارپف۔ بو زتھ خوش گڑھن۔

پھر گڑھن۔

چا کر مشر اوڈی۔ ٹیٹھ والڈ۔ پری پری والڈ۔

چا کر۔ م۔ مۇل: چا کر > ہ: چا کر ÷ پرا کرت: چند رکا]

روپہ۔ اکھ مول سفید داتھ۔ تھ یٹھ پٹھ و س چھ

بنوان۔ ۲۔ روپیہ۔ دیار۔ م۔ نیہ گبہ چا کر۔ ۳۔ بو ڈ

فائید۔

چا کر چا کر۔ روپیہ۔ عاشی عاش۔

چیل (چول)۔ م۔ مۇل: چیل > ف: چیل + پرا کرت: بول۔

(شرس بیتز) مہہ مہہ۔

چیلہ چیلہ کر۔ شرس اپز مہہ مہہ کر۔ شرنکھن

کھارن۔ (ہزلہ پٹھ و ونہ یوان) شرس پرنہ

پٹھ مہہ مہہ کر۔

چیلہ چیلہ گڑھن۔ (ہزلہ پٹھ و ونہ یوان) شرس

مہہ مہہ گڑھن۔ شرنکھس کھسن۔ شرن زردلڈن۔

چپہ۔ چپہ کون۔ م۔ مۇل: چپہ کان > م، ہ: چپہ = مراٹھی۔

چپڈا۔ سہ یس اچھ اوڈ وڑھے ہشہ روزان

اسن۔ یس لیگہ ستر اچھ برتھ اسن۔ سہ یس

اچھن چیر آسہ وسان۔

چپہ۔ م۔ مۇل: چپہ > م، ہ: چپہ۔ اچھن ہنزلگ۔

چپہ۔ یس اچھن چیر آسہ وسان۔

چپہ۔ م۔ مۇل: چپہ > ہ: چپا۔ چھوت شین ہیو، صاف

تہ سفید۔

چپہ ہور۔ ۱۔ ٹپہ ہور۔ ۲۔ شین چھکر تھ گنہ گنہ جلیہ

جلیہ اسن۔ مہہ بیتہ شین چھکر تھ اسن۔

چپہ۔ م۔ مۇل: چپہ > انگ: چپہ۔ کلپنہ ستر لاسن۔

چپہ۔ ۲۔ چپہ تر اوڈن۔ م۔ مۇل: چپہ > س: چتر۔

گنہ خاص و طیر موبو ب بد کڈن۔

چپہ۔ م۔ مۇل: چپہ > ہ: چپہ۔ ۱۔ خط پتر۔ سہ کاکڈ

تھ پٹھ کائہہ پام یا خوش خبر بیتز لکھتھ کائہہ

سوزنہ پیہ۔ ۲۔ ڈاکٹرس بیتز سٹنڈ نوٹھ تھ پٹھ

بہار سٹنڈ ناوتہ دوا بیتز درج آسہ۔

چپہ رسان۔ ڈاکہ وول۔ چپہ با گرن وول۔

چپہ۔ م۔ مۇل: چپہ > س: چپہ۔ ۱۔ لوکڑ لوکڑ بہہ ٹیٹڈ۔

پھٹہ وڈی مومہ ٹیٹڈ۔ بہہ ٹورڈ۔

چپہ بند۔ وچھ وٹین۔ باڈی۔

چپہ ہارے، چپہ ارے، چپہ رارے۔ ۱۔ چپہ چپہ۔

چپہ۔ ۲۔ (نکین شرن ہنڈ) سخ شور کر کہ ناد۔

چرن۔ ۱۔ آٹھہ وانٹھ یا آندرم یمن چربی بیتز ستر آسہ۔

موجہ۔ ۲۔ ڈپہر چ لمہ۔ ۳۔ پچش۔ ۴۔ ورگہ

پٹھ (سیٹھ)۔ زھڑ پٹھ زھڑ ٹھ۔



کپرس بیتر ہونہ ستر نقش بیتر بناونچ کالم۔  
چکن دوز۔ ٹوپہ گور۔ یس کپرس ٹوپہ کالم آسہ کران۔  
چکن کڈنی۔ ۱۔ ٹوپہ کڈنہ۔ پلوس بیتر کلابا ستر یا  
دو بیتر چھاوتھ پوش بناونی۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)  
کشد گری کرنی۔ تائتھ کھارنی۔

چکن کار۔ ۱۔ سہ پلو۔ تھ ٹوپہ کالم کرنہ آسہ آمڑ۔  
۲۔ اکہ قسمک شال۔ کالمہ دارشال۔  
چکارس نہ ہیون۔ چکار > ف: چہ کار [فکری نہ کھسن۔  
(کاٹہہ اکھاہ) کھنی نہ ماٹن۔

چکھ چاون۔ ن۔ مؤل: چکھ چاو >؟ چکار + اچھہ [۔ (جوانی  
ہند) مد یا جوش۔ یا ون۔ تھ۔ ۲۔ دگہ دگہ۔  
چکٹ۔ ن۔ مؤل: چکٹ > ک: پنے + کٹھ > س: چم +  
کٹھ۔ م: پکٹ > پو + کٹھ [۔ دو دشر۔ دو  
چوون شر۔ ہزلہ سان تس و نان یس یو ڈا سٹھ  
تہ شرک لا ز کر یا نا تجربہ کاری ہاؤ۔

چکھ، پنج۔ م۔ مؤل: چک > س: چکار، پراکرت: چکار [۔  
۱۔ زاونج تہ زہٹھ کز کھ یوسہ کنن تر تھ گٹھ۔  
زاونج تہ زہٹھ کز کھ یوسہ داد گہ یا خطر و زہیر تھ  
ژلان چھہ۔ ۲۔ انچ یا مشینہ بیتر ہنز سہٹی۔

چکھ چکھ۔ چکھ تہ چکھ۔ کز کہ ناد۔ کز کہ کز کھ۔  
(خاصکرتھ شر بن ہند) جوش۔

چکھ ناد۔ یہ لفظ چھ عوامن کز کہ نادس ستر یوان۔  
م: کز کہ ناد چکھ ناد۔ کز کہ ناد۔ کز کہ کز کھ۔

چراے۔ م۔ مؤل: چراے > پزاکرت: چہر [۔ اری کشی  
ہنز لاگتھ۔ لکر چہر پنچ مؤزور۔ ۲۔ اری کشی۔  
چرو چرو۔ > آواز پٹھ [ہار بن تہ ژر بن ہند بول بوش۔  
ژرو ژرو۔

چر۔ وچھو "چہر"

چرکھ۔ پاکھ۔ پال۔

چرک و۔ مؤل: چرو > م: چووا [۔ ۱۔ توملس یا تیس بناوٹھ اکہ  
پنچ تر کنی (توملس گز کہ ونہ آسہ بستر ستر نرم کر تھ  
تہ ہو کھناوتھ میمہ زڑ تیکہ ہمشہ بناونہ یوان چھہ)  
چرک و گور۔ چرک و بناون دول تہ کنن دول۔

چرک و بن کھسن۔ ۱۔ (ورگہ) لبن تہ مونن کھسن۔  
درواز آستھ تہ دوسو تہ دیوار و پٹھ کھسن۔  
(ورگہ) ۲۔ لاند بن تھہ ونہ۔

چر چر گرن، لاگن۔ پر پر گرن۔ بگھ بگھ گرن۔ بگو  
بگھر لاء گز۔

چر گیش، چرک گیش۔ ن۔ مؤل: چرک گیش [۔ ۱۔ ہار بن  
ژر بن ہند شور۔ ۲۔ (ورگہ) دوسہ دوسہ۔  
شور یا کز کہ ناد بیتر یس گنہ شاد ہنز جلیہ ووتھہ۔  
کبن کنبن شر بن ہند گنڈنگ درونک شور۔  
چر مہ۔ ۱۔ اکہ قسمک کچھ کل۔

چق۔ م۔ مؤل: چق > ترکی / ف: چق [۔ ابائسہ کانن ہند  
وؤنمت پردیس دار بن دروازن تر اونہ یوان چھہ۔  
چکن۔ ن۔ مؤل: چکن > چکن [ٹوپہ کالم۔ سوزنہ کالم۔



چلم - م - مؤل: چلم > ف: چلم [جیمہ - ہندسہ گڈی دار  
بانہ - تھ منز تموک تہ تیو نگل تھوان چھ تہ یس  
پستس پٹھ آسان چھ -

چلم چینی - جیمہ ور اے چلمہ ستر تموک یا چرس چون -  
چلم کرنی - ۱ - (ورگہ پاٹھی) سورے کھیون - سارو  
سے ژاس کرنی - کھاتہ پھپتہ کرن - ۲ - موقوف  
کرن - تلتھ تھون - ۳ - یب کرن -

چلمہ - ن - مؤل: چل > ف: چلمہ [۱ - ژتجہ دوہ -  
۲ - اعتکافو ژتجہ دوہ - ۲ - اعتکاف - گوشہ  
نشینی خلوکہ بہتھ (دہن یا ژتجہن دوہن) یاد  
خودا کرن - ۴ - وند -

چلس اژن - ۱ - اعتکافس بہن - ژتجہن دوہن یا ماہ  
رمضانس منز پتر مہن دہن دوہن مشید بیتز منز  
خلوکہ بہتھ یاد خودا کرن - ۱ - الگ بہن - لوب  
بہتھ بہن - ۳ - (ورگہ) دار برتر وپر تھ بہن -

چلس بہن - وظیفہ بیتز کماونہ باپتھ گوشہ نشینی  
کرنی - اعتکافس بہن - گنہ خلوکہ جلیہ اُکس  
مقرر و قس تام بہن تہ یاد خودا کرن -

چلے خورد - سردی ہندی منز وہ دوہ - چلے کلانہ پتہ  
وہ دوہ - اکہ تر ہمہ جنوری پٹھہ گنوہمہ فروری  
تام وند کر دوہ -

چلے کلان - بوڈ چلمہ - سردی ہندی گوڈ نکر ژتجہ  
دوہ - اژونہ وند کر ژتجہ دوہ - ز تووہمہ دسمبر

چکر ہارے - کر کہ ناد - شور (شر بن ہند یا ہار بن  
ژر بن ہند)

چل - ن - مؤل: چل > س: کیلہ [۱ - ژمپس ٹھکنج  
کج - کوٹ یال لوٹھ بیتز تھ ژمپس ٹھکنہ باپتھ  
اکہ طرفہ پیوت ہیو آسہ کڈنہ آمت - ۲ - ٹکلیل -  
چلس گنڈن - ۱ - چارو وے گدوم ناو تر اوتھ -  
ٹکلس ستر گنڈتھ تھاون - ۲ - (ورگہ پاٹھی)

بند کرن - پھیرنس تھورنس بندش کرنی - کاڈ کرن -  
چلمہ جوہ - کوٹ یا تھم یس لالین بیتز تھونہ باپتھ  
سڑکہ بیتز اکہ طرفہ وندہ آسہ آمت - بجلی کوٹ -  
چل والن - ۱ - ژمپس ٹکلیل والن - ۲ - (ورگہ پاٹھی)

ضرب دین - ترم تارن - نوقصان ولتہ ناؤن -  
چلم جی - م - مؤل: چلمی > ترکی: چلم جی [اتھہ بٹھ چھلنج  
تگاری یا تیتھے گنہ داتک بانہ -

چلا ستر تموک - تما کر کلایک اکہ قسم - سبز پوشہ دار اکہ تما کر  
ذاتھ - (ورگہ) سہ تموک یس سبٹھا گوب آسہ -  
چلکو - م - مؤل: چلکو > م: پنجابی - چلکی [۱ - لگنریوسہ تاس  
دوان چھ - تلسہ پٹھن ہنتر ترتیب ڈلنج کام -

چلکھ - کانہہ کار بار یا باپار بیتز ورتا ونگ طر پتھ - کار  
بازک ورتا و - رواج - روش -

چلکھ نیرنی - کار بار بیتز ورتا ونگ کانہہ نو طریقہ  
ازماؤن - رواج نیرن - روش نیرن - نو وطر پتھ  
جاری سپدن -



پٹھہ تر ہمہ جنوری تام وند کر دوه۔  
 چلہ بچہ۔ سردی ہند کر پتھر داه دوه۔ وند کر پتھر داه  
 دوه۔ وہمہ فروری پٹھہ گنتر ہمہ فروری یا اول  
 مارچ تام وند کر دوه۔  
 چلہ کڈن۔ ۱۔ اعتکاف پور کر ن۔ ۲۔ (ورگہ) سختی  
 تئہ۔ گنہ سے پانس مصپتھ پیون۔  
 چلہ کوٹھر۔ ۱۔ لوگٹ کمر۔ یتھ منز کاٹھہ چلس  
 بیہ۔ ۲۔ لوگٹ کٹھ۔ یتھ دار بر تر ڈپر تھ آسن۔  
 انہ گنہ کوٹھر۔  
 چلہ گز۔ تم زور ڈنڈ بیم مکانس بیتز گن دینہ و ز کوئن  
 ژون نشانہ پڑھ کر ٹھکٹھ تھاوان چھ۔  
 چلہ گز ہیو روزن۔ ٹکٹیل ہیو روزن۔ اکر سے جلیہ  
 وودنی روزن تہ حرکتہ تہ نہ کرنی۔ یتھ ہیو روزن۔  
 چلکی۔ م۔ مئل۔ چلکی >: چلکی [کشیہ ہندا اکھ پڑون  
 پسکے یتھ داه آہ مول اوس۔  
 چتاب۔ تکر علاقہ مژری پکے و ن اکھ ڈری یاو۔ چندر باگا۔  
 چتر۔ م۔ مئل۔ چن >: چن۔ [بڈ پچ۔ تھز دند ریو ڈلوک۔  
 چندانہ ہیو۔ شوپہ و ن۔ رنپہ و ن۔ ناز ہیو۔  
 چو۔ ن۔ مئل۔ چو >: س۔ پزو۔ م۔ ہ: چو: اگلر۔ ۱۔ لیدر  
 رنگہ اکھ زندن ہٹ۔ ۲۔ بادام شکلیہ ٹیوک۔  
 چو ٹیوک۔ ڈیکس کورمت بادام لوگٹ پہن ٹیوک۔  
 چو پوت۔ لوگٹ کو کر پوت یس چو چو کران آسہ۔  
 چہار کر مہ اسمانہ کر کہ دینہ۔ ۱۔ دؤر پٹھہ یا سبٹھا ہیو

کھستھ کر کہ لاتری۔ زور کر کہ لاتری۔ ۲۔ زور  
 زور کر کہ دینہ۔ وڈن۔ فری یاد کرن۔  
 چہار کر مس اسمانس تام کر کہ دینہ۔ ۱۔ تیوت زور  
 کر کہ دینہ۔ یتھ سبٹھا لکھ بوزن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھر)  
 کاٹھہ سر کتھ تپتھ تھد و نتر یتھ ساری بوزن۔  
 چیرمین۔ ن۔ مئل۔ چیرمین > انگ: چیرمین  
 (Chairman) صدر۔ گنہ مجلسہ ہند زیتھ۔  
 چتھ۔ ۱۔ سہ یس شرن باژن کاٹھہ۔ کوئجوس۔ کوئڈ۔  
 ۲۔ کم جگر۔ یس واٹھ لوگٹ آسہ۔ تنگدل۔  
 چپہ۔ مئل۔ چپہ >: ف: چیدہ [ژارنہ آمت۔ ژا رتھ۔  
 خاص۔ ذ آژل۔  
 چپہ چپہ۔ ژا ر کر ژا ر کر او نجت۔ خاص خاص۔  
 چیر۔ ۱۔ چار، ژبل، دباوڈ دباوڈ ستر گسن۔ ۲۔ وٹھن۔  
 (زیوسہ ادرین پلون بیتز آب کڈنہ و ز چھ  
 دوان۔ مرن۔ م، پلو چیرنی۔ گردن چیرنی۔  
 چیر۔ چا رتھ۔ دباوڈتھ۔ کستھ۔  
 چیر چار۔ ۱۔ چیرن تہ چارن (پلو بیتز) ۲۔ لوکہ  
 اہ ساتس مژر ژبلہ ژبل۔  
 چیر دین۔ ۱۔ چیرن، دباوڈن۔ ۲۔ وردین (گنہ  
 ادرس پلوس بیتز) مرن وڈی۔ وٹھن وڈی۔  
 چیر۔ ۲۔ ن۔ مئل۔ چیر >: پزاکرت۔ چیر >: س۔ چیر۔ [آر  
 بیتز ستر گنہ مؤنڈس بیتز وولمت کھش۔  
 چیر تر اوں۔ مؤنڈس بیتز لیتر وائز۔



چومت کڈن۔ سخ پند کڈن۔ یہ کیئہ وومت  
آسہ تمیک قصاص ہتھ سہ واپس کڈن۔  
چیری۔ اکھ کڈی دارگل۔

چیری ۲۔ م۔ مؤل: چیر > س: چیری]۔ اکھ کڈن بتر  
ہتھ پٹھ کیئہ لکھتھ آسہ۔ دستاویز، تحریر۔  
۲۔ قمتھ از ماونہ باپتھ یا فال بتر وچھنہ باپتھ  
لکھتھ کاکڈن مہ۔

چیر تر اوہ۔ واریاہ کاکڈن تلو مو منر کائہہ اکھایا گنہ  
خاص تید ادچہ تلو مہ اٹکہ وئی تلتھ گنہ کتھ ہند  
فاصلہ گزن۔ (ورگہ پاٹھی) اٹکہ وئی کز کائہہ  
فاصلہ دیں۔

چیر کڈنہ۔ وچھو "چیر تر اوہ"  
چیر کڈنہ۔ ۱۔ کائہہ ہندھ چیر آسہ۔ ۲۔ (ورگہ)  
اورے کیئہ وائن۔

چیر۔ ن۔ مؤل: چیر > ف: چیر]۔ اتہ یہ بنوومت آسہ۔  
۲۔ کائہہ تہ بے جان وڈو دیا ذاتھ جنس۔ ۳۔ ہنہ  
کینہ وول سامنہ۔ سودا۔ مال۔ ۴۔ (ورگہ) تھد  
قسمک یا قمتک کائہہ سامنہ۔ وس۔ مولل  
سامنہ۔ قدر کرنس لایق کیئہ۔ م۔ یہ کیا گوچیر۔  
۵۔ اتہ یہ موولی زلنہ پیہ۔ م۔ یہ گس چیر بچھ۔  
چف۔ ن/م۔ مؤل: چف > انگ: چف]۔ زیٹھ۔  
یوڈ افسر، افسر اعلا۔ گنہ قبیلک زیٹھ یا سردار۔  
چف جسٹس۔ تھد عدالتک ساری وے کھوتہ زیٹھ ج۔

چیر والں۔ گنہ مؤنڈس بتر ہیر پٹھ بون تام  
لیئر ستر کھش والں۔ کائہہ گیل بتر تالہ پٹھ  
تالہ تام لیئر ستر چیر۔

چیر ن۔ ن۔ مؤل: چیر > س: چیر نہ]۔ اکھ کڈن بتر  
لیئر واتر۔ آر ستر یا لیئر ستر مؤنڈس بتر کھش  
والں۔ ۲۔ چھلہ تہ پھلہ کرنہ۔

چیر ن۔ ۱۔ دباؤن۔ ژبل اٹن۔ دباؤ ستر کسن۔ ۲۔ گنہ  
ادرس یا ترچیزس آب بتر پشاونہ موکھ ورسن۔  
وٹھن دلی۔ مؤرن۔ مرن دلی۔ آتھس منر رٹھ  
گنہ چیزس تیوت چار دیسن یٹھ امہ منر پونی  
یارس بتر نیر۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) گنرزن۔  
وؤج وؤج دیسن۔ لوکن منر بدنام کزن۔ کائہہ  
استحساس کرتھ سہ پھر پھر وٹن۔ چھلن۔

چیر تھ ہیون۔ وچھو "چیر کچیر ہیون"  
چیر وون دؤل گنھن۔ (ورگہ) گہر گنھن۔  
ولنہ یٹن۔ ہنہ یٹن۔

چیر کچیر کڈن۔ ۱۔ پینتہ پینتہ رٹر رٹر واپس  
ہیون۔ ظلمن تہ زبردستی کڈن (کائہہ نش کائہہ  
پونسہ یا چیز بتر)۔ ۲۔ گنہ کڈر بہمار ستر رٹر رٹر  
کلن۔ عذابس پٹھ عذاب کزن۔ چیر نہ یٹن۔

چیر کچیر ہیون۔ ۱۔ زور زبردستی کائہہ نش کائہہ چیر  
حاصل کزن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) پاداش تلناؤن۔  
۳۔ (گونہ ہن ہند) پاداش ہیون کھوومت



چیف منسٹر۔ بوڈو زپر۔

چین۔ ۱۔ ایشیا ہس منز اکہ بڈ مللک ناویس ہندستان

کس شمس منز چھ۔ ۲۔ سو خاس میڈ تھ چاہ

بانہ یا بابے چیز بیزر بناوان چھ۔ تھہر بانہ اُس

گوڈ گوڈ چننس اندرے بنان۔

چینی۔ ۱۔ چینک، چننس اندر بنیومت۔ ۲۔ چننس منز

روزن وول۔ ۳۔ سوزبان یوسہ چننس منز بولان چھ۔

چیں۔ ن۔ مئل: چیں > آواز پٹھ۔ ۱۔ کھوڑی مٹس

جاناوار سئز آواز۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھ) کر تھ۔

م: چیں تہ پھوڑس نہ۔

چیں تہ نہ پھورن، کرن۔ کتھ تہ نہ پھورن۔

دم پٹھ گڑھن۔ ۲۔ وادہ کر تھ ہبکن۔

چیں چیں۔ ۱۔ کھوڑی مٹس جاناوار سئز آواز۔

۲۔ لوتہ لوتہ و دینچ آواز۔ ۳۔ لگر سئز آواز۔

چیں چیں کرن۔ (ورگہ) لوتہ لوتہ و دُن۔ پانس

متر و دُن۔

چینا۔ ن۔ مئل: چینا > ملکہ چینک ناو۔ اکھ داں ذاتھ۔

چش۔ اکھ گرن ذاتھ، یوسہ یڈ طرفہ روپڑ چھ آسان۔

چہتر۔ م۔ مئل: چھت >: چھٹی۔ ۱۔ گرتھ بچہ

تلم، خاص کر تھ سو یوسہ تالوچکن جوڈس پٹھ

لاگنہ یوان چھ۔ ۲۔ رولہ پٹ۔ ۳۔ گتہ تلم

بیزر تیمہ پٹھ کیل ٹھاسنہ یوان چھ۔

چٹھ۔ مئل: پٹھ > ف: پُست۔ پٹھ مٹہ۔ زوڑ تہ کز

اؤردور۔ ویوٹھ تہ ٹوکہ (جوان)

چٹھکی۔ م۔ مئل: چٹھک >: چٹکی۔ ؟: س: چٹ [کنٹک

مشکاہ تہ ڈپتھ گوسٹھاکم ژھا۔ تیو تائیوت بٹھ

تہ اوٹگہ ستر تگنہ پیہ۔

چٹھکی۔ م۔ مئل: چٹھک >: چٹکی [دائر بر بند کرنہ

باپتھ اکہ فسمچ ہانکل۔

چٹھکی۔ م۔ مئل: چٹھکن >: چٹکنی۔ [یا درواز بند

کرنک اکہ قسمک شستر و تور۔

چرم۔ وچھو "چرڈ ہاکھ"

چرچر، چرچر چرس۔ چورچرس۔ پھیکہ دارچرس۔ چرسہ پھیکہ۔

چڑٹ۔ ن۔ مئل: چڑٹ > انگ: شرؤٹ (Cheroot)

> تامل۔ شرت تو۔ [تماکو و تھر و تھ یوڈ

پہن سگریٹھ۔ سگار

چرمہ۔ ن۔ مئل: چرم > س: چورمہ۔ ۱۔ گوس بیزر

پٹھ تو تھ مؤڈر سوت۔ ۲۔ (تلتھ) زاور جہ

کھنچہ۔ م: آلوچرمہ۔ ندر کرچرمہ۔ ۳۔ تنگھ بیزر

یوسہ گنہ ناکر پلوس بیزر لاگنہ پیہ۔ ۴۔ (ورگہ

پاٹھ) بزؤکس۔ چور۔ م: گاڈیل گڑھتھ گوس

چرمہ۔ ۵۔ (ورگہ پاٹھ) لازم در گزک

لوکٹ شریس سبٹھالال پینہ کرن۔

چکاو۔ ن۔ مئل: چکاو > م: ہ: چکاو [گنہ چیزک قمتھ

مقرر کرکچ کام۔ مول طے کرکچ کام۔ بادوئن

یا پزٹھن (ہنہ کنہ و ز)



۲۔ لمپک، لالٹینگ بیتر سہ شیشو یا تھہ چیرک ڈلوم  
نور یتیمہ مٹری گاش آسہ تران، یس ہوس ٹھور  
ہیکہ روڑ تھہ بیپارک دہ ہر آسہ نیران۔

چُمن۔ مؤل: چُم > س: چُمنہ [۱۔ کائسہ بروٹھہ  
کنہ) پڑ لاگن۔ عاجزی کرنی۔ کائسہ بروٹھہ  
کنہ کلہ نو مراوتھ روزن۔ ۲۔ خوشامد کرن۔  
کائسہ لہون۔

چُمتہ۔ ن۔ مؤل: چُمٹ > م: چُمٹا [۱۔ آتش گیر۔  
بندش۔ اکھ آواز یتیمہ چہ زلجہ اکھ اُکس پٹھ  
دباونہ ستر کائسہ چیز تئہ پیہ۔ ٹپہ پتر یاؤ دِرس  
بیتر بنو وُمت اکھ اوزار یتیمہ ستر تنو نکل بیتر تلان  
چہ۔ ۲۔ آتش گیر چالہ اکھ رونہ دار ساز ہیؤ یس  
سازندر یا گوسانی بیتر چہ وایان۔

چُتاو۔ ن۔ مؤل: چُتاو > پزاکرت: چُنہ > س: چُنہ۔ چہ [الکشن۔  
ووٹو ستر نمایندہ زارنچ کَام۔

چُتاے۔ چُنہ سُرخری رلاوتھ لداو باپتھ مصالہ۔ لداوتھ  
منز نیہ بدلہ چُنہ سُرخری استیمال پیہ کرنہ۔  
چُنگہ اوش، چُنگہ پھیوڑ۔ ”چوں پھیوڑ“ لفظ بگار [باو باو خاطر اُش قطر۔

چُھر۔ ن۔ مؤل: چُھر > ہ: چوہرا [۱۔ شہر وائل۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) موگر تہ مالہ انسان۔

چوڑی۔ م۔ مؤل: چوڑی > م: چوڑی۔ س: چوڑ [۱۔ اکہ  
دستک ناو۔ پیالہ شکلہ رونہ یمہ نچن نچن

چُکاو دُکاو/چُکاو مکاو (کرن) ن۔ مؤل: چُکاو  
دُکاو/چُکاو مکاو > چُکاو > چُپت + گر + دُکاو >  
پوت صدا یا مکاو > منگت + گر [مول کرن۔  
قیمتک فاصلہ کرن۔ مول طے کرن۔

چُکاؤن۔ ن۔ مؤل: چُکاؤ > م: ہ: چُکاؤ [باو یا قمتھ  
پز پڑھن۔ مول طے کرن۔ پرخ مقرر کرن۔  
چُکلن۔ ۱۔ مؤل: چُک > پزاکرت: چُک۔ م: ہ: چُکلنا [طے  
سپدن۔ موکلن۔ اند وائن۔ ختم سپدن۔  
(نیاے جگر یا مقدمہ بیتر)

چُکلن۔ ۲۔ (چاہیہ یاد دوس بیتر منز) نون تر اوہ باپتھ نوہ  
پھول بوڈون۔

چُکر۔ اکھ لوکت گوزاتھ۔ تھ زبرد رنگہ پوش تہ ووزلہ  
رنگہ پھل چہ نیران۔

چُجہ۔ اکہ قسمک زوبد کوٹنڈ یس لاوتھ گڑھان چہ۔

چُجہ چوٹھ۔ ن۔ مؤل: چُجہ چاٹ > س: چُجہ [چاپلوس  
خوشامد کرن وول۔ ۲۔ تار پف کرتھ کائسہ نش  
پان پیور کرناؤن وول۔ چائک۔

چُجہ کُٹن۔ (ورگہ) سہ یس کنڈکری پاٹھی لاوتھ گڑھ تہ  
تھہ پیہ تئہ نہ۔  
چُجہ کُٹن ہیؤ لاوتھ گڑھن۔ سخ اکا دگرھن۔  
تھہ پیہ تئہ نہ۔

چُجہ م۔ م۔ مؤل: چُجہ > انگ: چُجہ [Chimney] ۱۔ دہ نور۔  
سووتھ بیپارک کنہ تھہ ہند دہ آسہ نیران۔



کور بن بیتروانکے لٹس گنڈتھ چھ آسان۔

چوچ۔ اکہ قسمک جنگلی گل۔ تھ زردی مائل سفید دبل  
چھ آسان۔

چوچہ۔ ن۔ مूल: چوچ > س: چوچہ [دود شہر۔  
(ورگہ) ناتجربہ کار انسان۔

چوڈر۔ ن۔ مूल: چوڈر > پزاکرت: چکدھری۔ م: ہ:  
چوڈھری]۔ ا۔ میٹھ۔ مؤزورن بیتر ہندو۔

۲۔ رآچھدر، روچھ۔ ۳۔ سہ ملازم یس اڈ منڑ  
گاڈر یا ناٹنگہ بیتر وقس پٹھ تڑاوان کران چھ۔  
۴۔ (ورگہ پاٹھی) بکریگ۔ خامہ جھک زیٹھ۔

چوڈرگی۔ ا۔ چوڈر سندا کام کار۔ ۲۔ (ورگہ) بکری  
پٹھوولی۔

چوڈ۔ ن۔ مूल: چوڈ > چوہڑا [دچھو "چہر"

چوڈ۔ اکہ جنگلی بوڑ۔ اکھ دوا۔

چوڈر بلبل۔ سہ یس آسن وول تہ دنیا دار آسہ مگر نکہ آسہ  
تیوت غریب زہاکس تہ آسہ سب س نہ صورتھ۔

چوڈر۔ ن۔ مूल: چوڈر > س: چوڈر نہ [سبٹھا نکو ٹکڑ۔ ریڑ۔  
چوڈر۔ م۔ مूल: چوڈر > س: چوڈکا]۔ ا۔ پٹھ یا گنڈ

بیتر یوسہ لازہ ہندری پاٹھی گنہ پلوس چھ کرہ

یوان۔ ۲۔ تیچ یاور یس تھس چہز آسہ یس  
ہیس چہز منڑ زن آسہ۔

چوڈر دار۔ تھ چوڈر کڈتھ آسن۔

چوڈر کڈنہ۔ نلکس بیتر چوڈر بناونہ۔

چوڈر کھارنہ۔ دچھو "چوڈر کڈنہ"

چوڈر نور۔ چوڈر دار نور (گرتنہ بیتر ہند)۔ پٹھ  
کھارتھ نور۔

چوڈکی۔ م۔ مूल: چوڈکی > س: چوڈکی۔ ا۔ ژون زنگن  
پٹھ وودری لوکٹ پیر۔ ۲۔ چوڈر کوچل پاپہ گرتھ  
نپنچ یا شوچ جاے۔ اکہ قسمک ڈونگ۔

چوڈکی۔ م۔ مूल: چوڈکی > چوڈکی۔ پزاکرت: چوڈکی  
لوکٹ پلسہ تھانہ۔

چوڈکر۔ ن۔ مूल: چوڈکر > س: چوڈکر دار۔ ا۔ رآچھدر۔  
پیر در۔ ۲۔ (گاس منڑ پلسک ملازم۔

چوڈلہ۔ ن۔ مूल: چوڈلہ > س: چوڈلہ۔ م: ہ: چوڈلہ۔  
دان۔ ووتھ دان بیتر یا تیٹھ کاٹھہ چیز۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) اکھ کٹھہ تیٹھ بٹریک وٹہ  
کھووان چوان آسن۔

چوڈلہ ہار۔ گرتھکس۔

چوڈلہ۔ ن۔ مूल: چوڈلہ > س: چوڈلہ۔ م: ہ: چوڈلہ۔  
جسم۔

چوڈلہ بدلاؤن۔ اکھ جسم تڑاوتھ دویس جسم  
منڑاؤن۔ مری بدلی گرتی۔ بیا کھ جسم دارن۔

چوڈ۔ ن۔ مूल: چوڈ > آواز پٹھ]۔ ا۔ لگر ہنڑ یا  
کوکر پوڈی ہنڑ آواز۔ ۲۔ باوچ آواز۔

چوڈ۔ ا۔ لگر ہنڑ یا کوکر پوڈی ہنڑ پوٹس پتھ  
آواز۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) فوڈول کلامہ۔



۲۔ لمپک، لالٹینگ بیتر سہ شیشو یا تھہ چیرک ڈلوم  
نور یتیمہ مژری گاش آسہ تران، یس ہوہس ٹھور  
ہیکہ رو زتھہ بیپارک دہ نہر آسہ نیران۔

چمن۔ مؤل: چم > س: چمنہ [۱۔ کائسہ بروٹھہ  
کنہ] پڑ لاگن۔ عاجزی کرنی۔ کائسہ بروٹھہ  
کنہ کلہ نو مراوتھ روزن۔ ۲۔ خوشامد کرن۔  
کائسہ لہون۔

چمٹہ۔ ن۔ مؤل: چمٹ > م، ہ: چمٹا [۱۔ آتش گیر۔  
بندش۔ اکھ آواز یتیمہ چہ زنجہ اکھ اُکس پٹھ  
دباونہ ستر کائسہ چیز تئہ پیہ۔ ٹپہ پتر یاؤ درس  
بیتر بنو ومٹ اکھ اوزار یتیمہ ستر تنو نکل بیتر تان  
چہ۔ ۲۔ آتش گیر چالہ اکھ رونہ دار ساز ہیؤ یس  
سازندریا گوسانی بیتر چہ وایان۔

چٹا۔ ن۔ مؤل: چٹا > پزاکرت: چنہ > س: چنہ۔ چہ [۱  
الکشن۔ وولو ستر نمایندہ ژارنج کائم۔

چٹاے۔ چنہ سُرخری رلاوتھ لداو باپتھ مصالہ۔ لداوتھ  
منز نیہ بدلہ چنہ سُرخری استیمال پیہ کرنہ۔  
چنگہ اوش، چنگہ پھیوڑ۔ ”چوں پھیوڑ“ لفظ بگار [۱  
ہاؤ باؤ خاطر اُش قطر۔

چہر۔ ن۔ مؤل: چہر > ہ: چوہرا [۱۔ شہر وائل۔  
۲۔ (ورگہ پاٹھی) موگرتہ مالہ انسان۔

چوٹی۔ م۔ مؤل: چوٹی > م، ہ: چوٹی۔ س: چوڈ [۱۔ اکہ  
وستک ناو۔ پینالہ شکلہ رونہ بیمہ نچن نچن

چکاو دُکاو/چکاو مکاو (کرن) ن۔ مؤل: چکاو  
دُکاو/چکاو مکاو > چکاو > چپٹ + گر + دُکاو >  
پوت صدا یا مکاو > منکت + گر [مول کرن۔  
قیمتک فاصلہ کرن۔ مول طے کرن۔

چکاؤن۔ ن۔ مؤل: چکاو > م، ہ: چکاو [باو یا قمتھ  
پز پڑھن۔ مول طے کرن۔ پرخ مقرر کرن۔  
چکن۔ ۱۔ مؤل: چک > پزاکرت: چک۔ م، ہ: چکنا [۱۔ طے  
سپدن۔ موکلن۔ اند واٹن۔ ختم سپدن۔  
(نیاے جگر یا مقدمہ بیتر)

چکن۔ ۲۔ (چاہیہ یاد دوس بیتر منز) نون تزاونہ باپتھ تونہ  
پھول بوڈون۔

چکر۔ اکھ لوکت گور ذاتھ۔ بیتھ زبرد رنگہ پوش تہ ووزلہ  
رنگہ پھل چہ نیران۔

چمہ۔ اکہ قسمک زوید کوٹڈ یس لا رتھ گزہان چہ۔

چمہ چوٹھ۔ ن۔ مؤل: چمہ چاٹ > س: چمہ [چاپلوس

خوشامد کرن وول۔ ۲۔ تارپف کرتھ کائسہ نش

پان پیور کرناؤن وول۔ چائلہ۔

چمہ کٹن۔ (ورگہ) سہ یس کنڈکری پاٹھی لا رتھ گزہ تہ  
تھہ پھہ تئہ نہ۔

چمہ کٹن ہیؤ لا رتھ گزہن۔ سخ اکاد گزہن۔  
تھہ پھہ تئہ نہ۔

چمن۔ م۔ مؤل: چمن > انگ: چمنی [Chimney]۔ ایدہ نور۔

سو وتھ بیپارک کنہ بٹھہ ہند دہ آسہ نیران۔



کور بن بیتروانکے لٹس گنڈتھ چھ آسان۔

چوچ۔ اکہ قسمک جنگلی گل۔ تھ زردی مائل سفید دبل  
چھ آسان۔

چوچہ۔ ن۔ مूल: چوچ > س: چوچہ [دود شہر۔  
(ورگہ) ناتجربہ کار انسان۔

چوڈر۔ ن۔ مूल: چوڈر > پزاکرت: چکدھری۔ م، ہ:  
چوڈھری]۔ ا۔ میٹھ۔ مؤزورن بیتر ہندو میٹھ۔

۲۔ رآچھدر، روچھ۔ ۳۔ سہ ملازم یس اڈ منڑ  
گاڈر یا ناٹنگہ بیتر وقس پٹھ تڑاوان کران چھ۔  
۴۔ (ورگہ پاٹھی) بکریگ۔ خامہ جھک زیٹھ۔

چوڈرگی۔ ا۔ چوڈر سندا کام کار۔ ۲۔ (ورگہ) بکری  
پٹھوولی۔

چوڈ۔ ن۔ مूल: چوڈ > چوہڑا [دچھو "چھر"

چوڈ۔ اکہ جنگلی بوڑی۔ اکھ دوا۔

چوڈر بلبل۔ سہ یس آسن دول تہ دنیا دار آسہ مگر نکہ آسہ  
تیوت غریب زہاکس تہس تہ آسبس نہ صورتھ۔

چوڈر۔ ن۔ مूल: چوڈر > س: چوڈر نہ [سبٹھا نکو ٹکر۔ ریڑ۔  
چوڈر۔ م۔ مूल: چوڈر > س: چوڈکا]۔ ا۔ پٹھ یا گنڈ

بیتر یوسہ لازہندری پاٹھی گنہ پلوس چھ کرہ

یوان۔ ۲۔ تیچ یاور یس تھس چپز آسہ یس  
بیس چپز منڑاٹن آسہ۔

چوڈر دار۔ تھ چوڈر کڈتھ آسن۔

چوڈر کڈنہ۔ نلکس بیتر چوڈر بناونہ۔

چوڈر کھارنہ۔ دچھو "چوڈر کڈنہ"

چوڈر نور۔ چوڈر دار نور (گرتنہ بیتر ہند)۔ پٹھ  
کھار تھ نور۔

چوڈی۔ م۔ مूल: چوڈی > س: چوڈی۔ ا۔ ژون زنگن  
پٹھ وودری لوکٹ پیر۔ ۲۔ چوڈر کوچل پاپہ گرتھ  
نہنچ یا شوچ جاے۔ اکہ قسمک ڈونگ۔

چوڈی۔ م۔ مूल: چوڈی > چوڈی۔ پزاکرت: چوڈی  
لوکٹ پلسہ تھانہ۔

چوڈر۔ ن۔ مूल: چوڈی > س: چوڈی دار]۔ رآچھدر۔  
پیر در۔ ۲۔ (گاس منڑ پلسک ملازم۔

چوڈلہ۔ ن۔ مूल: چوڈلہ > س: چوڈلہ۔ م، ہ:  
چوڈلہ]۔ دان۔ دوتھ دان بیتر یا تیٹھ کاٹھہ چیز۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) اکھ کٹہ تیٹھ بآڑیکہ وٹہ  
کھووان چوان آسن۔

چوڈلہ ہار۔ گرتھکس۔

چوڈلہ۔ ن۔ مूल: چوڈلہ > س: چوڈلہ۔ م، ہ:  
چوڈلہ]۔ جسم۔

چوڈلہ بدلاؤن۔ اکھ جسم تڑاوتھ دویمس جسمس

منڑاٹن۔ مری بدلی گرتی۔ بیا کھ جسم دارن۔

چوڈ۔ ن۔ مूल: چوڈ > آواز پٹھ]۔ ا۔ لگر ہنڑ یا  
کوکر پوٹی ہنڑ آواز۔ ۲۔ باوچ آواز۔

چوڈ۔ ا۔ لگر ہنڑ یا کوکر پوٹی ہنڑ پوٹس پتھ

آواز۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) فوڈول کلامہ۔



چورن۔ مۄل: پچر >؟ س: ویدک: پچر پچر]۔ ۱۔ (کینٹون  
 حیوان ہنز) جزدارستہ۔ چھر مُسلہ۔ ۲۔ اکھ  
 خاص تیور سہنز بستہ سہٹھامونچ چھے آسان۔

پچر مُسلہ۔ وچھو "چور"  
 چوش۔ ۱۔ اکھ لوکٹ چکھن ذاتھ یوسہ یٹھ پٹھو آنچار  
 سرس منز آسان چھے۔

چوش۔ ۲۔ ۱۔ عارق۔ گمہ۔ ۲۔ گرن ہندا اکھ قسم۔  
 چوش وُسُن۔ ۱۔ گمہ ہنز۔ ۲۔ تھلُن۔ زھوگُن۔ سُمہ لوسنہ۔  
 چوغل۔ م۔ مۄل: چوغل > ف: پچلی]۔ کائسہ برخلاف  
 بکوشکا۔ پوت غائبہ۔ وناؤنی۔

چوغل خور۔ چوغل کھینہ وول۔ یُس کائسہ برخلاف  
 کران آسہ۔

چو کدن۔ گار کور۔ زیوٹھ کاوڑ دار ڈنڈ یتیمہ ستر آسہ  
 منز گار کھارن و زرب بیتر دنان چھ۔

چول۔ اکہ قسمک کل یُس تھد بن جنگل اندر کم کاسہ  
 آسان چھ۔

چون۔ ن۔ مۄل: چن > س: پچمنہ: چم]۔ ۱۔ کائسہ ترل  
 مادہ ہر یون والن۔ دام دین۔ ۲۔ تمہا کس یا  
 سگریٹس بیتر دہ ہیون۔ ۳۔ (ورگہ) کائسہ  
 کڈر کتھ ڈائز۔ ڈکھ یا شرارتھ ڈائز۔ ڈھوپہ  
 دم کرتھ اندری شرو پڑاؤن۔

چنہ گزاکھ۔ ۱۔ چنہ وول۔ یُس چوان آسہ۔  
 (ورگہ) شرابی۔ ۲۔ یُس یوٹھ پیہ تہ کینہ

چونہ۔ ن۔ مۄل: چون۔ > پزاکرت: چو > س: چورنہ]  
 کبہ ہندا اکھ قسم یتھ کوند منز پا کوتھ لائے چھے  
 بنان۔ گچھ۔

چونہ کرن۔ موکلن گوڈس چونہ متھن یتھ تمن  
 بہار تہ گزیشم پورنہ۔ ۲۔ لیکن بیتر چونہ ستر  
 لون۔

چونہ لائے۔ پھاسہ ناوتھ چونہ کڑ۔  
 چونہ مارن۔ چونس آب تراؤن یتھ اتھ سارے تیبہ  
 موریتہ انالس لگہ نہ توت۔ چونچ گرمی آب  
 تراوتھ ختم کرنی۔

چونی۔ م۔ مۄل: چو > پزاکرت: چنی]۔ نگ۔ نیگ  
 کرانکھ۔ ۲۔ ڈیکس لاگنہ آمڑ بندر۔ ۳۔ سندہ ایم  
 پکون چھاوان چھ۔ بندر یوسہ پلوس بیتر  
 جران چھ۔

چونہ جرنہ۔ پلوس یا لوپہ بیتر بندر چھاوانہ۔  
 چونہ دار۔ یتھ چونہ جرتھ آسن  
 چونی۔ م۔ مۄل: چو > پزاکرت: چنہ > س: چوتی]  
 (دامانس) یا مری پھٹہ۔

چونی ہنز۔ (دامانس) پھٹہ ہینہ۔ پھٹہ دارمر یا دامانہ  
 بناؤن۔ پلوس چو کھارنہ۔

چونکھر۔ م۔ مۄل: چونکھر > پزاکرت: چونکھ + ک: آر > س:  
 چنکھم] (ہزلہ) ڈوبہ یا ناکار کلمہ کرنہ خاطر کرنہ  
 جلیہ کینٹون زنبن ہندا سمن تہ سمن۔ ۲۔ لوکٹ ہیج۔



اکہ پچ ٹیٹھ جڑی یوسہ گرن قوتہ باپتھ کھینڑ  
دوان چھ۔

چوب کوٹھ۔ م۔ مئل: چوب کوٹھ > ف: چوب + س:  
گشٹھ [اکہ پچ مُشکد اریوڈی۔ کوٹھ۔  
چوبک۔ ن۔ مئل: چوبک > ف: چابک]۔ کچہ۔ چھانپہ۔  
چوبک سوار۔ ا۔ گرس خط کڈن دول۔ ۲۔ گرس  
بیل آنن دول۔ تربتھ دینہ دول۔

چوب چین۔ ن۔ مئل: چوب چین > ف: چوب +  
چین [اکھ جڈری یا مئل یس دواچھ۔ اکھ کائج، یہ  
چھے جوڈن ہنز دگہ تہ خونہ چہ صفائی باپتھ لگان۔  
چوبدار۔ ن۔ مئل: چوبدار > ف: چوبدار]۔ سہ یس  
سوارس بروٹھہ بروٹھہ لؤ رہتھ دوان آسہ۔

چوپان۔ ن۔ مئل: چوپان > ف: چوپان]۔ گہ روچھ۔  
تیر روچھ۔

چوٹر۔ سورنیمہ ستر دلدس بیٹ گڈنہ چھے یوان۔ متلر۔  
چوتار۔ ا۔ ژووت۔ ۲۔ منز آنگن۔ ۳۔ سو جاے پینہن  
ژوپارڈ آوگواسہ۔

چوٹ۔ ن۔ مئل: چوٹ > س: چٹ]۔ ا۔ کنیک ٹاس یادب  
یس جسمس پیہ۔ ۲۔ دوکھ۔ تکلیف۔ ۳۔ بازری گارس  
ماتھر بند کرنی۔

چوٹ دین۔ ا۔ ٹھونکر دین۔ پکان پکان کائسہ  
زنگن لورہرتھ دین۔ ۲۔ بازری گارس ماتھر بند کرنی۔  
۳۔ ٹاس دین (نا کام بناونہ باپتھ)

نتہ کینہ چتھ گڑھ۔

چنہ ہار۔ ۱۔ یہ چنہ پیہ۔ یہ چنس لایق آسہ۔ ۲۔ یس  
چتھ ہیکہ۔ یس چنہ چوٹھ آسہ۔

چو وڈی۔ پونسہ بتریم کائسہ کائسہ چیز چاونہ خاطر  
دینہ یس، خاصکرتھ یم ہیہر بابہ نو نوشہ ہند اتھ  
کائسہ چیز چکس پٹھتس دوان چھ۔

چوٹڈا۔ ن۔ مئل: چٹڈ > ہ: چنڈو > س: چنڈ]۔ آفینہ  
بنوومت اکھ نشہ دار چیز یس تما لکڑی پاٹھری چنہ  
چھ یوان۔

چوٹڈا۔ ۲۔ ن۔ مئل: چنڈ > ؟: س: چھٹھ، ہ: جھونٹا]۔ بٹھس  
کرنہ آمت پرد۔  
چوٹڈ والن۔ پوژیا دوتی بٹھس پرد کرنہ باپتھ یون  
پہن وائی۔

چوب۔ ن۔ مئل: چوب > ف: چوب]۔ ا۔ لور۔  
۲۔ مار۔ لور ستر لاسن۔ لور ہندری پرتھ۔

چوب پیڑی۔ مارکھین۔ مارپیون۔ لاسن پیون۔ سز لپیون۔  
چوب دنی۔ ا۔ لور ستر ژنجہ دینہ۔ ۲۔ لاسن۔ پرتھ دنی۔  
چوب کھینڑی۔ وچھو "چوب پیڑی"

چوب پیڑی۔ تڑھ کائسہ ناکار کا۔ دنی۔ تڑھ پٹھ سز لپیہ۔  
چوب خوشک۔ ن۔ مئل: چوب خوشک > ف: چوب  
خشک]۔ ا۔ ہوچھ مڑ ہٹ۔ لٹش ہش گا مڑ  
لگر۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھری) فکر ستر ہو کھمت۔

چوب کور۔ ن۔ مئل: چوب کر > ف: چوب + ک: کور]



چوکھ ۱۔ ن۔ مؤل: چوک > پراکرت: چہ اُکھ ام۔ س:  
چٹشکھ ۱۔ [بتہ رنہ پنچ جاے۔ سولہار۔ دانہ  
کٹھ۔ باورچی خانہ۔

چوکھ ۲۔ ن۔ مؤل: چوکھ باپتہ جاے گنڈنی۔  
چوکھ ۲۔ زارس منزراکھ نرد پھلی ژٹیل پاس۔ کرکٹس منز  
۲ ژون رنہ ہنڑھل۔

چوکھ ۱۔ ن۔ مؤل: چوک > پراکرت: چٹشکھ ۱۔ یکہ وٹہ  
ژور طرفہ ژور لریمن منزس آنکھن آسہ۔

چوکھ ۲۔ ن۔ مؤل: چوک > ف: چاک ۱۔ یہ چھ یٹھ  
مل مش لفظن ستر یوان۔ چاکھ۔ تر تھ۔ پلوک  
تروپ دے کاٹھہ حصہ۔ م، لبہ چوکھ۔

چوگان ۱۔ ن۔ مؤل: چوگان > ف: چوگان ۱۔ بوڈ ماڈان  
پیٹہ بڈر دوہ مناوہ اُسی یوان ۲۔ بوٹہ ہال۔ پولو۔  
چون۔ مؤل: چان > پراکرت: تہم > س: تو ژیتھ  
ما لکھ چھکھ۔ یہ ژے نش چھ (تھر سُنڈ لیس کن  
کینہ وُنی ز) م۔ چانی۔

چوٹھ ۱۔ ن۔ مؤل: چاٹ > س: تہڈ۔ م، بنگالی: چوٹ،  
سندھی۔ چوٹھ ۱۔ ا۔ اُسک بز وٹھیم حصہ (وٹھ ز  
تہ پزائ ز) ۲۔ بٹھ بانہ۔ م، کھنبہ چوٹھ۔  
۳۔ (درگہ پاٹھی) کٹھ کرنس وار۔ ۴۔ جبروتھ۔  
جوڑتھ۔ م، تھر کیمہ چاٹھ وُنی پڑھ کٹھ۔

چائنس اُنی مہ مٹھن۔ سینہ کینہ گڈا کرُن۔  
غوربتھا پکناوونی۔

چوٹ کھیون ۱۔ ا۔ ٹھوٹھ لگنہ ستر یا کینہ چیزک ٹاس  
پنہ ستر زخم لگن۔ چھو کھ لگن ۲۔ دوکھ ٹلن۔  
تکلیف واٹن۔

چوڈاے ۱۔ م۔ مؤل: چوڈاے > س: چپٹہ ۱۔ پناہ۔ بر۔ کھر۔  
چور۔ فائر، پھڑوت۔ بیوقوف۔ بے ربط۔ لیس نہ  
دوٹھ نک بیہنگ یا کٹھ باتھ ہنڈ باش آسہ۔

چار بر۔ چارگی۔ پھنڈا رگی۔ فائرگی۔  
چارک تھر۔ (ہزلہ) سوئستی پیٹہ یٹھ پٹھ بقیل آسن۔  
چارک تھر ہنڈ۔ چارک تھر علاقس منز روزن وول۔  
(درگہ) مڈ۔ بے قیل۔ اوپ۔

چارک پا تھر۔ بقیلاز۔ فارتھ۔  
چورس۔ مؤل: چورس > پراکرت: چہ اُرسو: س: چتر۔  
سزہ ۱۔ ژکونجیل۔

چوک ۱۔ ن۔ مؤل: چوک > س: چٹشکھ۔ پراکرت: چہ  
اکہ ۱۔ ژووت۔ تھ جاپہ ژوروتہ رلن۔  
چوک ۲۔ چاکھ۔ م۔ لبہ چوک۔

چوکس۔ مؤل: چوکس > س: چتر + کرش ۱۔ حصہ۔  
ہشار۔ خبردار۔

چوکس روزن۔ خبردار روزن۔

چوکاٹھ۔ ن۔ مؤل: چوکاٹھ۔ > پراکرت: چہ اُکھ۔

> س: چتر + کاشٹھ ۱۔ تصویرک گر۔ فریم۔

۲۔ ژور گریمہ دار طاقس یا دروازس منز ژور واندو  
بند چھ آسان تہ تھ منز پکڑ برنہ چھ یوان۔



چائنٹس راجھ روزن۔ ۱۔ نظر روزن زکس کیا کتھ  
 کر۔ ژر ژنہ روزن۔ گوس روزن زون دول کیا  
 ونہ کتھ۔ نہ کرنہ دنی۔ ۲۔ کھنس گنڈتھون۔  
 چاٹھو ژنڈ۔ ٹاس یادب یس اُس پٹھ تڑاونہ پیہ۔  
 ۲۔ کائسہ کائہہ کتھ کرنہ بروٹھے دتتمت موکھہ پرتھ۔  
 چاٹھو گنڈ۔ کتھ کرنہ بندش۔ زبان بندی۔ ۲۔ پرہیز۔  
 کائہہ چیز کھنس زکاوٹھ (سکرے آسنہ کنی)  
 ۳۔ لوگل چارواں یا تمین چارواں یم ڈچھو کھوور  
 چانٹہ ستر تھپہ دوان آسن) آسہ گنڈ۔ ۴۔ سہ چیز  
 نیمہ ستر لوگل چارواں آسہ گنڈ ونہ پیہ۔  
 چاٹھو گنڈ دیں۔ کتھ کرنس ٹاکھ کرن۔ زبان  
 بندی کرنی۔  
 چاٹھو ہول۔ چانٹہ۔ سہ یس اُس ہول آسہ۔  
 یس پڑا بچہ آسن۔ م، چاٹھو بچ۔  
 چونٹھ دیں۔ پان پتھر تڑاون۔ بے بس گڑھن۔  
 مرنہ پیون۔

چونٹھ رٹن۔ ۱۔ اُسس تھوپ دیں۔ ۲۔ منز کتھ  
 روکڑ۔ م، زیو پٹھ ژانچ ژھنڑ۔  
 چونٹھ ژٹن۔ ۱۔ کینہ نہ کھنہ دیں۔ سہ چیز آسہ  
 منز بٹھ ژٹن۔ ۲۔ کتھ نہ کرنہ دنی۔ اُس  
 تھوپ دیں۔ کتھ کروٹے زھوپہ کرناون۔  
 اُس تھوپ دیں۔ کتھ کروٹے زھوپہ کرناون۔  
 ۳۔ کتھ کرنس پٹھ بٹھ کھینہ وٹھن۔ ۴۔ ناکار

کتھ کرنہ خاطر کتھن روٹ کرن۔  
 چونٹھ سر وٹھ کتھ کرنی۔ وٹھ سان کلام کرن۔  
 بدکلامی نہ کرنی۔  
 چونٹھ شیر تھ کتھ کرنی۔ تھیر سان کلامہ کرن۔  
 چونٹھ شیرن۔ کائہہ ناکار کتھ کرنس پٹھ کائہہ بے  
 واری کرنی۔

چونٹھ میٹن۔ گنہ ناکار کتھ پٹھ دبار کرن۔  
 چونٹھ وٹن۔ ۱۔ زھوپہ کرنی۔ خوفہ بیتز کرنہ کتھ تہ  
 کرنی۔ موردس تڑیش تہ ہمبولہ تڑاونہ پتہ چونٹھ  
 بند کرن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھو) بدکلامی بند کرنی۔  
 چونٹھ ہول گڑھن۔ ۱۔ (تڑبیتز ستر) اُس موٹن۔  
 اُس نہ وار پاٹھو مڑرنہ یں تہ کتھ بیتز کرنس  
 کجر ہیو گڑھن۔ ۲۔ کینہ منگنہ ونہ کتھ تہ  
 پھورنی۔ منگتھ نہ ہیکن۔ ۳۔ کائسہ ہند پٹھہ  
 جولہ ستر کیتھ تام ہیو گڑھن۔

چونچہ۔ ن۔ مؤل: چونچ: ف: چچہ: > س: چمہ:۔ پینالہ  
 شکلہ پوکھر کتھ اکھ دنہ دار بانہ یس بتہ شیرنس،  
 لیچہ کھلن کرنس یا آب تہ دودبیتز بھرنس جھ لگان۔  
 چونچہ پوکھر۔ چونچک سہ حصہ تھ منز کائہہ چیز  
 (آب یا چاے بیتز) برنہ یوان چھ یا نیمہ ستر  
 کائہہ چیز تلیہ یوان چھ، اتھ چھ دن کتھ آسان۔  
 چونچہ پھول۔ تھوپ یس تڑامہ چونچس دنہ طرفہ  
 اندس تل چھ آسان۔



چونچہ ڈالں۔ مئل: چونچہ > س: چنچہ]۔ اکھ مادان سبزی۔  
 چونچہ ہا کھ۔ وچھو "چونچہ"۔  
 چونکھ۔ ۱۔ (گنہ کار بارس بیتز منز) د کہ۔ ز کھ۔ ودار۔  
 ۲۔ روٹ۔ ٹھور۔ ز کا وٹھ۔  
 چونکھ ائو۔ تیتھ کینہ گرن نیمہ ستر کامہ منز روٹھ  
 گڑھ۔ دول دین۔ پھیر ائن۔  
 چونکھ وئی۔ کائہ گنہ کار بارس بیتز منز ز کا وٹھ ترا وٹھ  
 د ب دین۔ ودار ولتہ ناؤن۔  
 چونکھ لگنی۔ (گنہ کار بارس بیتز) ز کھ وائن۔ ودار پوین۔  
 چونکھ لگنی۔ د ب کھوین۔ ٹھوئر لگن۔  
 چونکھ ن۔ مئل: چونکھ > پراکرت: چہ ا کھم ڈی۔ > س:  
 چنچکم] کوینگ۔ کو۔ نر زنگہ وہر نہ تیج حالتہ۔  
 چونکھ کر تھ بہن۔ نر مر ٹوتھ بہن۔ پان تڑو مر ا وٹھ  
 بہن۔ آہن لاگن۔ بے کار بہن۔  
 چونکھ ن۔ ن۔ مئل: چونکھ > پراکرت: چہ ا کھم ڈی۔ > س:  
 چنچکم]۔ ۱۔ وایہ ستر یا تر ستر اتھن کھورن کوو  
 ہیو گڑھن۔ کا ورن۔ ۲۔ سخ تر لگنی۔  
 چوبہ۔ ن۔ مئل: چوب > س: چہز۔ م: چوبہ۔ [تھہ پشل۔  
 چوبہ۔ ن۔ مئل: چوبہ > س: چہز۔ [چٹھہ جوان۔ چوبہ۔  
 چوبہ۔ خوش پو وئی جوان ز نانہ۔  
 چونچہ۔ ن۔ مئل: چونچہ > آواز پٹھہ [چوئی۔ تھاپر ترا وینچ  
 آواز۔  
 چونچہ پوٹری۔ ۱۔ تھاپر پٹھہ تھاپر۔ ٹاسس پٹھہ ٹاس۔

چونچہ ڈالں۔ کانہہ چیز با گرنہ و ز ناو با پتھہ رز ہادنی۔  
 چونچہ فقیر۔ سہ پچھون یس اگا و گڑھ تہ ڈٹھہ ترا و۔  
 چونچہ گڑھن۔ ۱۔ کو و گڑھن۔ کا ورن۔ ٹوئر گڑھن  
 (خوفہ یا بہار ستر) ۲۔ (ورگہ پاٹھہ) چورہ  
 گڑھن۔ آچہ گڑھن۔ (نہ آسنہ کئی یا گنہ و بڑھیہ  
 سبہ) اور زمان گڑھن۔  
 چونچہ گنڈر۔ پو کھرس تہ تھہ منز باگ چونچک حصہ۔  
 چونچہ گنڈر پھرنی۔ ساچس منز کا تر تھ ترا م ترا و  
 تہ تھ گنڈر پھرنی شکل وئی۔  
 چونچہ گلن۔ (ورگہ) ہاو باو خاطر پو ماز تھہ۔  
 چونچہ گلون۔ ۱۔ گنہ کامہ منز ز بے یا ز گنا و نہ۔  
 ۲۔ (ہزلہ) پٹھو وئی کرنی۔ (خاص کر تھ کانہہ  
 چیز با گرنس منز)۔  
 چونچہ گور۔ چونچہ گری کرن دول۔  
 چونچہ کوون۔ ۱۔ کھن چن موکٹھ پتھ گن موڑیومت  
 کھوین پوین۔ م، پھو ہر لہو نہ۔ ۲۔ یہ چہ شگہ  
 مؤجوب تس مہرینہ یا مہرازس تہ و نان لیس  
 کھنڈر پٹھہ رو دیا شین پینہ کنسہ رب گڑھ۔  
 چونچہ مار کرن۔ (ورگہ) و وپس لہ کرن۔  
 چونچہ واز۔ ۱۔ زیتھ واز یس صرف لجن کھلن کرنس  
 تہ نون وچھنس پٹھہ آسہ۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھہ)  
 سہ یس کانہہ کام بیتز موکٹھ و اتھہ پینہ تہ تیتھ  
 با و تھ دیہ زن تہ سورے امی اوس کو رمت۔



۲۔ ہر دس تہ بُردس۔

چوٹری زپٹاس۔ ۱۔ پوٹس پتھ تھاپر۔ ۲۔ (ورگہ)

حملہ دِل۔ چپھ چپھر۔

چوٹاری۔ م۔ مۇل: چوٹار &gt; س: چاٹکار]۔ ۱۔ چاٹی کتھ۔

۲۔ ہارن وائلس لٹے سو آری یا کھوس۔

چوٹارونہ۔ تمہ کتھ ونہ یمہ یمو ستر انسانس اُن پیہ۔

چوٹے۔ ٹوکے تہ پھٹے پھٹے کرؤن اؤردو رجوان۔

چوٹے موٹے۔ ویٹھ پوٹھ۔

چوٹھا۔ ن۔ مۇل: چوٹ &gt; س: چٹھ]۔ دب۔ دزس

ژروٹھ۔ (لیس رتہ بیتز پٹھ کھر گڑھتھ لگہ)

چوٹھ۔ ۲۔ وچھو "چٹھ" چوٹھ۔

چوریل (چریل)۔ م۔ مۇل: چوریل &gt; م، ہ: چوریل]۔

ڈان۔ رائٹس۔ ۲۔ بد نصلتھ تہ بد شکل زنانہ۔

ڈان ہش زنانہ۔

چور تہ۔ (عائہ مقس پٹھ گنہ چیز باپتھ) بند، مجبور۔

روٹ آچھ گو مت۔

چوغہ۔ ن۔ مۇل: چوغ &gt; ترکی: چوغہ] زیوٹھ تہ کھول

تینہ دار کوٹھ۔

چو کھتہ۔ ن۔ مۇل: چو کھت &gt; م، ہ: چکتا۔ س: چکر۔

پتر کہ [بڑتھ ماز۔ ۲ (ورگہ) پر مسالہ تہ گستھ

سین۔ ۳۔ لطفہ۔ ٹر۔

چوگل۔ اکھ داں ذاتھ۔

چو گندر۔ ن۔ مۇل: چو گندر &gt; ف: چقدر]۔ اکہ کچ

مونجہ دار تر کار۔

چونی۔ ن۔ مۇل: چونی &gt; آواز پٹھ]۔ چپا تھ تر اوچ آواز۔

چونگر گڑھن۔ ن۔ مۇل: چونگر &gt; س: چتس انگہ]۔

جائے یا پلو تگ آسنہ کنی رز رنگہ کا ورہ۔

چینٹری۔ م۔ مۇل: چینٹن &gt; پرا کرت: چڈ &gt; س: چٹھ۔

م۔ ہ۔ چٹنی [یہ ٹیٹھ آسہ آمت۔ ٹیوٹ، ٹیوٹ۔

نؤن مرژوانگن بیتز تر آوتھ بتس ستر کھنہ خاطر،

مائل انہ تہ مز باپتھ کٹنگ ٹیوٹ۔

چینٹری کرنی۔ ۱۔ ٹیوٹ کرن۔ چینٹری بناؤنی۔ ۲ (ورگہ)

سخ چوب دنی۔ دگہ مار کرن۔ ۳۔ بڑس کرنی۔

بڑوگس کرن۔ چور کرن۔ ۴۔ وہو وور کرنی۔

چینٹری گڑھنی۔ ۱۔ ٹیٹھ یُن۔ بڑوگس گڑھن۔ پٹھ یُن۔

۲۔ گایلم پیون۔

چینٹری۔ م۔ مۇل: چینٹری &gt; پرا کرت: چڈ &gt; س: چٹھ۔ م، ہ:

چٹی]۔ ۱۔ لگہ، جُرمانہ۔ روپیہ بیتز یمہ لگہ جن

برہنہ۔ ٹوٹن۔ تاوان۔ ۲۔ کام بیتز یوسہ ہنگہ تہ

منکس پٹھ کائسہ مٹہ کھسہ تہ یمہ ستر کرن

وائلس پانس کائسہ فایڈ وائتہ نہ۔ بیگار۔

۳۔ مصیٹھ، تاوان۔

چٹہ در۔ چنڈ ہنہ وول۔

چٹہ لکن۔ ۱۔ کائسہ لگہ یا جُرمانہ دسُن پیون۔

۲۔ مصیٹس لکن۔ تاوانس لکن۔

چٹہ نؤر شاہ۔ (ورگہ) نؤے چنڈ۔ چٹہ پٹھ چنڈ۔



سُند یا فقیر سُند زائٹھ۔ مُرپد۔ شیش۔ ۲۔ خد متھ  
گار۔ پتہ پتہ پکن وول۔

چین۔ م۔ مۇل: چین > انگ: چین Chain]۔ ا۔ گری  
دار شستہ و رز۔ زنجیر۔ ہانگل۔ ۲۔ سو ہانگلہ رز  
سیمہ ستری کائٹھہ پیہ پھیر۔ ۳۔ اکھ ہٹ و س۔  
۴۔ اکھ پچ دا تو رز سیمہ ستری گول یا نال بیتہ بند  
چھ کرنہ یوان۔ ۵۔ کوریشی ستری یوسہ رز ہش یا  
بھپتہ ہیو وونہ یوان چھ۔

چین۔ ن۔ مۇل: چین > ہ: چین] قرار سوکھ۔ راحتھ۔  
آسائش۔ آرام۔

چینا۔ ن۔ مۇل: چین > چین۔] اکھ داں ذاتھ۔ یہ چھہ  
چپہ کس داں پپالس پٹھ نو وراونہ آمز۔  
چنج / چنج۔ ن۔ مۇل: چنج > انگ: چنج Change پھٹہ  
ووت۔ ریز گاری۔ پنکٹھ۔

چیاں میاں۔ شرس مری سہز آواز۔ کز کھنج، ہر صدا۔  
چیوں۔ چیوں پھیور۔ چنگہ پھیور۔ آتش قطر۔ سہ آتش  
قطر یس گنہ مرگہ ولس پٹھ دنی یا ویہہ وژ  
تر اونیہ پیہ۔

چھ

کا شریک بہیم اچھر۔

چھپر، چھپر۔ ن۔ مۇل: چھپر > س: چھتور]۔ ژہبڈن۔  
اؤ کتاش۔ اؤک کمر دار مکانہ۔ لبن یا کانلبن

ہٹہ مٹج ذمہ داری۔ چھچ کام۔ لگہ ہنز دنا  
سپری۔ لگہ ہنز داؤد کنگر۔

چٹ پٹ۔ ۱۔ ناھس چند منز خسار پور کزن پیون۔  
(ہنگہ منگہ) لگہ دین پیون۔ ۲۔ مجبورن کائٹھہ  
کام کرنی پٹ بے گاری دنی پٹ۔  
چٹ کھسنی۔ وچھو "چٹ پٹ"۔

چٹ پٹ۔ لگہ ہیون۔ جرمہ ہیون۔ خسار ہیون۔  
چھتھ یا نو قصان پرون پیون۔

چچہ۔ ن۔ مۇل: چچ > س: تاتہ = م، ہ: چچا]۔ پیٹر۔  
ماکر سند بوے۔ ۲۔ یزتہ پاٹھی زٹھس ونان۔  
۳ (ورگہ پاٹھی) بکو بیگ۔ بکو زچھر ہاون  
وول۔ م۔ ژ کونٹھہ چچہ چھکھ۔

چچہ بابہ۔ ۱۔ زیٹھ پیٹر۔ ماکر سند زیٹھ بوے۔  
یزتہ پٹھی پیٹرس ونان۔ ۲۔ ماکر سند پیٹر۔  
پیٹر بڈی ب۔

چچہ لاگن۔ ۱۔ خاخواہ زیٹھ لاگن۔ بکو زچھر ہاون۔  
۲۔ مامہ یار زلاگن۔ کائٹھہ ناجایز فاید تگنہ باپتہ  
پنن لاگن۔

چیری۔ ن۔ مۇل: چیری > ہ: چڑی]۔ تاسک اکھ رنگ۔  
چیندر۔ م۔ مۇل: چیندر > ہ: چندی]۔ راشن ٹگھ۔  
چیندر کھٹونی۔ رسد کھارنہ باپتہ چیندر درج کرناونی۔  
چیندر کھارنی (کھارنی) رسد کھارنی۔

چیلہ۔ ن۔ مۇل: چیل > ہ: چیل = س: چیلہ]۔ ۱۔ پیر



پٹھ ژھبے دتھ یا پچہ بیتر تراؤتھ جاے۔

چھپاؤن۔ کاکڑس بیتر چھ، ککڑا چھرو، چھانپ یا اچھر

پٹھ ستر گنہ عبارت شکلہ ہند عکس تراؤن۔

چھپاے۔ ۱۔ چھانچ کالم۔ طباعت۔ ۲۔ چھانچ مؤزور

یا اُجرتھ۔ چھاپہ وڑی۔

چھپن۔ ۱۔ ن۔ مؤل: چھپ > پراکرت: چھپ۔ > س:

کشپ / چھد [۱۔ گنہ ژھلیہ روزن۔ ٹھر

روزن۔ ژھبھ دنی۔ ۲۔ روڈ بیتر وز گنہ تل

روزن۔ ژھبہ نس روزن۔ ۳۔ کائسہ ہندس

سالیس تل روزن۔ کائسہ نش پناہ لکھن۔ ۴۔ چھاپہ

نیزن۔ چھپاونہ یں۔

چھپن جاے / چھپن شائے۔ ۱۔ سو جاے پیتہ نس پٹن

پان مؤخو ظالبہ۔ ۲۔ ٹھکانہ۔ سو جاے پیتہ نس تھکھ

دز تھکھ پینڈ۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) گر۔ لڑ۔

چھپن۔ ۲۔ ن۔ مؤل: چھپ > س: کشینہ [شراد کک

یا پوزایہ ہندک پوش، پینڈ یا استر کہ دُرک یا وس

باوڑی۔ (تراوڑی)

چھپن۔ ۳۔ ن۔ مؤل: چھپ > س: کشپ۔ [آب بیتر)

چھلن۔ آب چھلون۔ م۔ بزن مج ہارس پوڑی چھو پیم۔

چھپر، چھپر۔ چھوڑی۔ رٹھ۔ بڑاڑی۔

چھپر واکن۔ ۱۔ بڑاڑی واکن۔ ٹائٹہ والنہ۔ ۲۔ (ورگہ)

دقر واکن۔

چھپھ۔ ۱۔ پآراو۔ بناو سنگار (کرن) ساز۔ (کرن)۔

پان سجاؤن۔

چھہ کرنی۔ لیلیا و کرنی۔

چھہ۔ ۲۔ قوربانی۔ ٹلی۔ م۔ رتہ چھہ۔

چھہ دین۔ ۱۔ بلاہ دین۔ ۲۔ (ورگہ) کائسہ ہند

بدل تھ دین۔ ۱۔ گہ دین۔ ۳۔ تھ دین۔

چھہ لکھن۔ کائسہ ہند بدلہ بلاہ لکھن۔

چھہ چھار۔ ہنگہ منگہ پیے ہند بدلہ بلاہ لکھن۔ پیے

ہند بدل لکھن۔

چھہ۔ ۳۔ م۔ مؤل: چھپ > س: کشپ [تراش۔

زلن۔ ژٹھ نیومت کانہ حصہ۔ قلم گزن وڑ

تلتھ نیومت ٹکر۔

چھپاے کرنی۔ مؤنڈر تختہ۔ شہہ تیر بیتر سمہ

کرنہ۔ تیر ستر مؤنڈ بن یا گیلن بیتر تراش پٹن۔

چھہ پٹن۔ لور قلمس یا چلس بیتر گر تھ پیوت کڈن۔

تراش ہیون۔ زلن۔

چھہ تیر۔ ۱۔ ۲۔ ۳۔ ۴۔ ۵۔ ۶۔ ۷۔ ۸۔ ۹۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔

یٹھ یٹھ کٹنہ پیہ۔ کائسہ۔ ٹٹھ پٹھ ہرن۔

چھتکل۔ م۔ مؤل: چھتکل > شرطل لفظک بگاڑ > ع:

شرط + آل۔ [۱۔ زمین وول زارک یم کم کاسہ

پائسہ تس شخصس دوان چھ یس ٹکر پٹھ بہتھ

خڈ متھ بیتر کران چھ۔

چھتکل تلیز۔ ۱۔ چھتکلہ پائسہ رٹھ۔ ۲۔ (ورگہ

پاٹھی) گاٹھ کہ خوفہ رؤس پٹن فاید تلتھ



یہ چھونہ ۲۔ لکیر یا داتہ کامہ منز یہ گر نہ بیتر ستر  
ژھوٹ چھ نیران۔

چھٹھ گرہنہ ۱۔ گنہ چیزس تلہ تر او وز یا گر نہ وز  
اڈ ہن چھوٹو۔

چھٹھ نکھہ وائے ۱۔ کائہ ہند کائہہ نوقصان بیتر  
برن پیون۔ چٹر نکھہ وائے ۲۔ بے گارڈ نکھہ  
وائے ۱۔ بے گارپاٹھ کائہہ کام کر فی۔

چھٹھ پینر ۱۔ گنہ چیزس کائہہ ہریمانہ حصہ ہن ژٹھ  
نر ۲۔ کائہہ ہند گنہ اما نکس چیزس ستر پینر کامہ  
ہن تہ پینر ۳۔ مفت کام کرناون۔ زڈ کڈ فی۔

چھٹھ ۳۔ م۔ مؤل: چھت > س: کشر تہ۔ م: ہ: کھیری]۔  
پڑ سنہ پتہ ہل تر اوتھ سہ مل یس گاؤ، گب یا  
کھاٹ بیتر تر او ان چھے۔

چھٹھ گیر ۱۔ ن۔ مؤل: چھٹھ گیر > س: چھد۔ پرا کرت:  
چھتہ + ف: گیر]۔ اکہ قسمک لمپ یس  
تالوس الوند چھ تر اونہ یوان۔

چھٹانگ ۱۔ ن۔ مؤل: چھٹانگ > س: بشٹہ + ٹنکہ۔ م: ہ:  
چھٹانگ]۔ پانٹھ روپے بر۔ لمہ وزنگ پرمانہ۔  
چھٹہ۔ تیر کھوئل۔ جب (خاصکرتھ سہ بوڈ کھوئل  
یس پہلس ستر نیہ چھ گڑھان)

چھٹل ۱۔ کے۔ گرس مندنگ ژوڈ۔  
چھٹھ۔ تیوت بوریوت گنہ وائے۔  
چھج ۱۔ ن۔ مؤل: چھج > پرا کرت۔ چھج، س: چھد]۔

ٹین۔ تیکھ ژٹو۔

چھٹل پینر۔ چھٹھ پینر۔ پینر زڈ کڈ فی۔  
چھٹل۔ چھٹل ٹکن وول۔

چھٹہ ۱۔ ن۔ مؤل: چھت > س: شویہ۔ [چھوٹ۔  
سفید۔ پڑون۔ م: چھتہ داغ۔

چھٹہ ٹل۔ سفید ٹل۔ سفید رنگہ ٹل۔  
چھٹہ چھرن ہیو۔ سفید چھرن ہنس ہیو۔ سفید شین ہیو۔  
پڑون شین ہیو (کائہہ کھسہ چیز بیتر)۔

چھٹہ لائے گڑھن۔ خوفہ ووفہ ستر تھس رنگ ڈلن۔  
زردی پھیر فی۔ تھس چھنور۔ ہیوہ گڑھن۔

چھٹہ ہور۔ تھ سفید چھٹھ ہش آسہ۔ (کرہن پکو  
بیتر) یس سفید پچو ستر برتھ آسہ۔

چھٹہ ۲۔ م۔ مؤل: چھتر > س: شو تر۔ [روپڑ گاڈ۔  
گاڈن ہند اکھ خاص قسم۔

چھتر۔ لوگٹ گاڈ گرن۔ (خاصکرتھ یس روپڑ آسہ)  
م: چھتر۔

چھتر یس۔ تھس بہتر داغ آسن۔  
چھٹن۔ ن۔ مؤل: چھت > س: شویہ۔ [مس یارلش

بیتر (سفید گڑھن ۲۔ گنہ چیزس بیتر) رنگ  
ڈلن۔ رنچ تیز کم گڑھن۔

چھٹہ ۱۔ ن۔ مؤل: چھت > س: چھدی۔ م: ہ: چھت]  
پش۔

چھٹہ ۲۔ م۔ مؤل: چھت > س: کشتہ۔ [کمی۔ یڈو کہ۔



چھجبلہ۔ ن۔ مۄل: چھجبل > پرا کرت: چھجبلہ [تاجدار سُر پھ۔  
(وور علائق کائشری چھ کو براہس چھجبلہ ونان)  
اکھز ہر پلہ سُر پھ۔ کو برا۔

چھڈ۔ ن۔ مۄل: چھڈ > پنجابی۔ چھڑا [۔ زنانہ رۄس۔  
ٹبر رۄس۔

چھڈن۔ ن۔ مۄل: چھڈ > پرا کرت: چھڈے۔ س: چھٹ [۔  
۱۔ تراؤن۔ مناؤن۔ ژلنہ دیس۔ ۲۔ یلہ تراؤن۔  
گڑھنہ دیس۔ ۳۔ ماف کرن۔ مافی دڑ۔  
چھڈ کہ۔ متکر۔ رزیوسہ داندس پیچہ گنڈتھ ہٹے تکر تار تھ  
چھے آسان۔

چھڑا۔ چھیر۔ اکہ لاگ دار بہار ہند ناوی تھ منز اتھن  
کھورن بیتز پھل پھل چھیر نیران۔

چھڑ۔ م۔ مۄل: چھڑ > س: کشر [ آپہ چھک۔  
چھڑا۔ > م: ہ: چھڑا [ ژھوڑے۔ خالص۔ محض۔  
چھلٹھ چھوکتھ۔

چھڑ۔ ن۔ مۄل: چھڑ > ہ: چھڑا [لوگٹ اہر پز دانہ یس  
یڑپاٹھی شکار کرنہ خاطر بند و قس بران چھ۔  
چھڑ بوند و ق۔ سہ بوند و ق۔ یمہ ستر چھڑ چلاونہ پیہ۔  
چھڑ مۄر۔ قالباف دانس پینہ پٹھہ کنہ چہ لور پیمہ گب  
الگ کرنس چھے لگان۔

چھڑن۔ ن۔ مۄل: چھڑ > س: کشرنہ پرا کرت: چھڑنہ [۔  
ازل مل کرن۔ (خاص گرتھ پش سُنڈ) ۲۔ (ہزلہ)  
بے رطی سان زل مل کرن۔ ۳۔ (درگہ پاٹھی)

۱۔ کو کرس بیتز سُنڈ گردنہ ہند تیر پھو نگ کرن  
۲۔ یس سہ لڑاے بیتز کرن  
۳۔ مۄر ستر پکھ تہ لٹ یم  
۴۔ تیش زیمہ۔ پشگ  
۵۔ سہ حصہ یس و ج دگہ بیتز باپتھ مکانہ کہ دیانہ  
نمبر تھونہ یوان چھ۔ ۵۔ سو زپٹھ کپر زادر یا  
۶۔ تر پالہ بیتز یس گنڈی زھر بن تاپہ یار و دموکھ  
۷۔ تراوان چھ۔ ۵۔ دۄرتام و ہراونہ آمت کانہہ  
چیز بیتز۔ م: چھج و ہراؤن۔ ۷۔ گلو لنگ لچہ بیتز  
یمہ دۄرتام و ہرا و تھ آسن۔ جہار۔ ۶۔ شپ  
(یمہ ستر زھٹن و زفصلس بیتز و ہرا و تراوان چھ)۔  
۸۔ لوگٹ ٹو کر۔

چھج دیس۔ کاڈ کڈن۔ کانہہ چیز دۄرتام ز تھراونہ  
یس۔ واش کڈن۔

چھج ساز۔ شچر بناون دول۔  
چھج کرن۔ کلٹ لنگ لجن واش کڈن تہ واریاہ  
ز مین شیللس تل کرن۔ ۲۔ شپہ بیتز ستر فسلس  
زھٹن و زو ہرا و تراوان۔

چھج و ہراؤن۔ ۱۔ (جاناوار سُنڈ) پکھن بیتز واش کڈن۔  
۲۔ کانہہ چیز دۄرتام و ہرا و تھ تراوان۔ ۳۔ (کلٹ)  
بیتز (لنگن لجن واش کڈن۔ جہار دیس۔

چھج و ہرا و تھ بہن۔ سبٹھا جائے آو تھ تمہ چالہ  
بہن زن تہ و تھہ نئے آسبسن نہ۔



مشہو رسپدن۔

چھلکن۔ ۱۔ اتھ ستر برتھ دتھ دوتام و ہر اوتھ تر اؤن۔

۲۔ (ورگہ پاٹھی) ضایہ گرُن۔ تر اوتھ

ژھن۔ برتھ دیں۔ ۳۔ گلہ پٹھی برتھ دیں

بلایہ دوت کر نہ باپتھ۔

چھکی پچنی رس لیس واتہ تہ تس۔ یہ چھ تس تھکین

گرس ونان لیس نئی یادے آسہ نہ مگرداوا آسہ

بڈی بڈی دوان۔

چھکنہ یں۔ وتری پیون۔ پتھر پتھ ضایہ گرُن۔

چھلہ چھلہ تہ پھلہ پھلہ گرُن۔

چھکتھ ژھن۔ برتھ طرفس برتھ دیں۔ داتھ دیں۔

چھگہ، چھگہ۔ ن۔ مۇل: چھگہ > س: شکہ: پزاکرت:

چھگہ [۱۔ کرایہ پٹھ مال بیتز اور یور سارنچ

گاڈی۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) مشین بیتز تھ پُر

خراب گامتری آسن۔ تھ بانہ ڈلی متری آسن۔

مشین یوسنہ ٹھیکہ پاٹھی چلان آسہ۔

چھگہ۔ تیوت یوت اکہ پھر اتھ ستر برتھ دتھ کئی دوت

تام و ہراونہ پیہ۔

چھگہ دنی۔ اتھ ستر دوتام برتھ دیں۔ چھلکن۔

چھگہ لگنی۔ آب بیتز گنہ بانہ متری لگنی ستر چھکنہ یں۔

چھگ۔ ۱۔ لار لار۔ گنہ جلیہ جمع گامتبہن انسان یا

جاناوارن بیتز۔

چھگہ ستر لگن۔ ۱۔ زلہ ونن یا لار ونن متری ہن۔ کانہہ

اصل کام تر اوتھ بیہ گنہ لگن۔

چھڑ۔ ۱۔ سفیدی۔ ۲۔ رنگ ڈلچ حالتہ۔ م: اتھ پلوس

چھڑ پھو ر پھو ر مت یاتہ یوزی تھ پھو ر تس

تھس چھڑ۔

چھڑ۔ ن۔ مۇل: چھڑ > س: شویتز [ٹھوچ سفیدی۔

ٹھولس منز باگ سفید مایہ دار حصہ۔ کھا گزی۔

چھڑ نول۔ کشیر منز اکہ لوکھ ڈری یاوک ناو۔ دودنگا۔

چھکار۔ دوتام اُنڈر اُنڈر چھلکن۔ آبس یا پھلس بیتز

دز پڑ چھگہ۔ اُنڈر اُنڈر برتھ دیں۔

چھکار دیں۔ دوتام اُنڈر اُنڈر چھلکن۔ ساری ہے

وہراؤن۔ برتھ طرفس واتہ ناؤن یا پھالاؤن۔

چھگہ۔ ن۔ مۇل: چھگہ > س: شھکم: پزاکرت: چھگہ [چھگہ]

۱۔ تاسہ پترچ شچ۔ ۲۔ کرکٹس منز شن دورن

(رن) ہنز ٹھل۔ ۳۔ نرد۔

چھگہ تر اؤن۔ ۱۔ تاس منز چھگہ پکن۔ ۲۔ تاس

گنڈن۔ ۳۔ زار گنڈن۔

چھگہ۔ کاشٹر لگہ گونک اکھ طرز۔ یہ چھ یٹھاٹھی دہر بہتھ

گوان۔ اتھ منز چھ اکھ زون باتھ تلان تہ

باقی چھ رٹان۔

چھگہ کھارنی۔ (ورگہ پاٹھی) کانہہ کتھ پھری پھری

ونز۔ گنہ کتھ بیتز تاتھ کھارنی۔ دوج دوج دیں۔

چھگہ۔ چھگہ باتھ گون وول۔

چھگہ گھسن۔ ۱۔ (گونس منز) عام سپدن۔ ۲۔ (ہزلہ کئی)



۲۔ اکھ یاپوش ژلنہ وِز کائسہ ہند سبُن۔ (ورہ)  
 ۳۔ پٹھری (سارن ستر بے ساک لوگمت اسُن  
 (پوژہ بیتر)

چھلہ چھگ۔ لار لار۔ پڑتھ طرفہ ژلہ لار۔  
 چھگ وِز۔ لار کرن۔ چھلہ وِدر کرن۔  
 چھگ ژانڑ۔ کھوژنا وِتھ ژلراؤن۔ لار ژانڑ۔ چھلہ  
 وِگر کرن۔

چھگ لگن۔ ۱۔ ژلہ لار لگن۔ چھلہ وِدر گنہن۔ چھلہ  
 چھانگر گنہن۔ ۲۔ گاؤ ہند بڑیشہ یُن۔

چھل۔ ۱۔ گنہ منز الگ کو رمت ژوٹمت یا بھڑ وِومت  
 حصہ۔ ٹکر۔ تان۔ ۲۔ کھنڈ۔ تر۔ تلم۔ ژمپہ  
 ربل۔ ژمپہ رند۔ ۳۔ مکانہ بیتر پک حصہ۔ ۵۔  
 گنہ سودہس بیتر تلمت پٹھری پٹھری کمرشن۔ منز  
 کو وِومت گول۔

چھلہ چھلہ۔ چھکرتھ۔ ٹکر ٹکر۔  
 چھلہ چھلہ کرن۔ چھکرتھ۔ ژھن۔ پھڑا وِتھ  
 ژھن۔ ٹکر ٹکر کرن۔ تانہ تانہ کرن۔  
 چھلہ چھلہ گنہن۔ چھکرنہ یُن۔ چھکرنہ یُن۔  
 ٹکر گنہن۔

چھلہ چھلہ وِسن۔ ٹکر ٹکر گنہتھ پیون۔ (ودہو)  
 تانہ تانہ گنہتھ پیون۔  
 چھلہ چھلہ وِسن۔ رز رز لہراؤن۔ ٹکر ٹکر گنہتھ  
 دا رتھ دین۔ م۔ پاؤ پاؤ وِسن۔

چھلہ باگے۔ ٹکر باگے۔ حصہ بٹاے۔  
 چھلہ تہ چھلہ (گنہنہ) ل۔ م۔ نکرتھ وِٹھ  
 ٹکر۔ ناتفاق (گنہنہ)۔

چھلہ کڈنہ۔ پوچہ کڈنہ۔ تان کڈن۔  
 چھل ٹکین۔ ۱۔ کھنڈ ٹکین۔ تر وائز۔ ۲۔ گنہ سودہس  
 منز پٹھری پٹھری کمرشن ٹکین۔

چھل وِز۔ ۱۔ حصہ پیون کڈن (مکانس بیتر)  
 ۲۔ کھنڈ رن کرن۔

چھل کڈن۔ پنہ باپتھ منز کینہ کڈن۔ منز  
 گول کڈن۔

چھل کھین۔ وِچھو "چھل کڈن"  
 چھل وائز۔ کپرس وِسیہ تر وائز۔ مکانس بیتر  
 حصہ الگ کڈن۔

چھل وِوہن۔ کھنڈ وِوہن۔ کھنڈ پھٹھ گنہن۔  
 چھل۔ ۲۔ مئل: چھل > س: کشل [پٹھراو۔ آپہ ستر  
 کر صاف۔ م۔ بٹھ چھل۔ پاکو چھل۔

چھل چھو کھ/چھلہ چھو کھ۔ چھلن دِلن۔ ناؤن  
 ساؤن۔ سزان صفائی۔

چھل ۳۔ م۔ مئل: چھل > س: کشل۔ م۔ ہ: کھرن [از تھپ  
 گرتھ اکھ شستر واکاؤ دار اوزار سیمہ ستر تہرن  
 چھلہ وِز پھش وِتھ مئل صاف کران چھ۔

چھل وائز۔ چھلہ ہند دَب وائز۔ تہر چھلن وِز  
 وار وار چھل پکناؤنی یِتھہ بیر منز سورے مل نیر۔



وتہ گزھنہ تہ پُشہ سامانگ نوقصان۔ چھلہ وگر  
 گزھنہ تہ ستر سامانہ آورو اگزھن۔  
 چھلہ چھانگر گزھنہ، چھلہ چھانگر گزھن۔  
 ۱۔ چھلہ چھلہ گزھن۔ پرتھ طرفس چھکرہ  
 یں۔ ۲۔ وتہ و لٹھ گزھن۔ اکھ اکھ طرفہ تہ  
 بنا کھ بیس طرفس لگن۔

چھلہ چھانگر۔ ۱۔ اور پور چھکر تھ (ورگہ پاٹھی) در بدر۔  
 چھلہ ودر، چھلہ وگر۔ لار۔ چھگ۔ (لوکھ)  
 ہو جو مس بیتر (چھلہ چھانگر۔

چھلن۔ ۱۔ پُشرن۔ آپہ ستر مل کڈن۔ آلس مثر صاف  
 کُرن۔ چھو کون۔ چھو کھ کڈن۔ ۲۔ ماتم تلٹھ  
 تھونگ دوہ۔ نیمہ دوہہ باکھ تھوتھ پلو دلو چھلان  
 چھ۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) انزرن گزرن۔  
 ۲۔ (ورگہ پاٹھی) کائسہ کورمت کائسہ اسخسان۔  
 پھر پھر اُکس بیس تھی وٹن۔ ۵۔ (ورگہ)  
 پاٹھی) ناھہ بدنام کُرن۔ کائسہ ہنز بدنامی کرہ۔  
 چھلن پورت۔ پلو چھلنگ دوہ۔

چھلن پورد۔ سہ پلو یس چھلن پھرس لگہ۔ پلو  
 یس تپس کالس ناکر تزا وریو تام اصلی پلو  
 چھلتھ ہو کھن۔

چھلن گزائے۔ پٹھ پٹھ آپہ ستر گزائے کڈنچ عمل۔

مومولی چھلہ ہنا۔

چھلتھ پھلتھ تہ و لٹھ۔ ساروے دلونیر تھ زندگی ہند

چھل ۴۔ لوکٹ کاوڈ دار پوٹاج ہش نیمہ ستر دانہ  
 چھو مین وز داں لائس پٹھ پٹھ گن روڈر مٹر  
 پٹھو ناس دتھ والان چھ۔

چھل ۵۔ بوش۔ چاکر۔ کمام۔ مخرجہ۔  
 چھل کھسری تھر کھسری۔ بوش کھسری۔ کمام کھسری۔  
 چھل کھارنی۔ تھر کھارنی۔ بوش کھارنی۔

چھل ۶۔ م: مؤل۔ چھل > س: شل۔ سزلونگ  
 گندنس مثر اکھ باز تھ منز بہ خانہ پٹھہ اکی لنگہ  
 ووٹھ تار تھ پادشاہ کھ پٹھہ پتس تام سزس کھو  
 ستر پھپٹھہ چھ کڈان۔

چھل مویج آسری۔ (سز لکس اندر) ساری خانہ  
 یلے آسری تہ کائسہ نہ زتہ منی آسری۔

چھل ۷۔ (دنی)۔ کتھ واش کڈن۔ کتھ و ہونہ ونی۔

چھل ۸۔ م: مؤل۔ چھل > س: کشل۔ تاسس بیتر  
 دتھ چلکھ یا چھانٹھ۔ تاس پھیلن۔ تاسچ کنگز۔  
 چھل دنی۔ تاس پھیلن۔ تاسس کنگز دنی۔

چھل پول۔ یوڈ بھوت۔ تھ منز واز وانس پٹھ بانہ  
 چھلہ چھ یوان۔

چھلہ پھول۔ پامہ پام۔ پامہ ووتر۔

چھلہ چھانگر۔ چھلہ ودر۔ بیون بیون آسن۔ اور پور  
 چھکر تھ آسن۔ ٹکر ٹکر کرتھ آسن۔ پکھ وٹہ نہ  
 آسن۔ (پانہ وڈی وڈتھ) بیون بیون گزھن۔

چھلہ چھانگر تہ کولہ کانگر۔ (ووہو) کہن کاہ



۲۔ (ورگہ پاٹھی) اڈ تڑوٹ گڑھن۔ جانہ مرگ  
گڑھن۔ ہنگہ منگہ مرن۔ ۳۔ اڈوتی خراب گڑھن۔  
چھمبہ کوٹر۔ یاغی کوٹر۔ جنگلی کوٹر یس پُن اول  
چھمبن منز بناوان چھ۔

چھمبی گڑھن۔ ۱۔ ز مہن رڈ و سز۔ کھشاہ ستر میو  
ہند ڈھتھ و سُن تہ سیدس ز مہنس اڈ وون یا چھمب  
بُن۔ ۲۔ پانیگ راس گڑھن۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی)  
ضلیہ گڑھن۔ راؤن۔ ۴۔ اُندڑ گڑھن۔ نشانہ  
ڈلتھ پیون۔

چھم چھٹھ تہ چھے ماکائسہ۔ یہ چھ تمس و نان یس اپز  
کنی پُن چیز تھکناو۔

چھنہ۔ لوگت تہ تون کٹور۔ کٹور چالہ چھن لوگت کھوس۔  
چھمن۔ ن۔ مۇل: چھن <چھو "چھون"> ۱۔ ہر تھ  
پیون۔ کمزور گڑھن۔ م: ماز چھن۔ ۲۔ بوہر  
بیتر منز زد کنی ہر تھ ژلن۔ ضلیہ گڑھن  
۳۔ (کلیک پن بیتر) و سٹھ پیون۔ ہرن۔

چھنٹھ پیون۔ ۱۔ ہر تھ پیون۔ بہار بیتر ستر اڈر جے  
پوت موژن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) کند و سُن۔

چھنبر۔ پرگی۔ کمی۔ ژھر بر۔ ژھوژر۔

چھند۔ ن۔ مۇل: چھند <س: چھند>۔ شارک دزن۔  
نجر۔ ژھند۔

چھندر۔ ہلچہ۔

چھن کبٹھ کبٹھ۔ یہ چھ کبٹھ شروع کرنہ و ز مخالف

سُون تہ وگن و چھنہ پتہ۔ ژوک مودر ژلنہ پتہ۔  
چھلتھ تھوئی تہ وُلتھ نئی۔ نوش داجہ خراجہ رؤس  
پانہ ناوئی۔

چھلن وون، چھلنی وون۔ آب سیمہ ستر وے چھو لمت

آسہ۔  
چھلو چھلو زین زالن۔ پرنہ پٹھی پرہیز گاری  
ہاؤنی۔ ژر پاکدامنی ہاؤنی۔

چھلو چھلو مہرا۔ صاف تہ زبر پکولہ گتھ نیرن وول۔  
چھل چھتر۔ اکھ کٹڈ دار جنگو گاسہ۔

چھل دل۔ کھلہ ڈلہ پاٹھی خرچ برچ۔  
چھل دل گرُن۔ (کائسہ ہندڑ) دیار پنہ نس  
مصرفس پٹھ وڈاؤنی۔

چھمب۔ گنہ بالگ یاٹھیگہ بیتر یک ٹاسر اند۔  
چھمبس گڑھن۔ ۱۔ (ورگہ پاٹھی) بد صو حبو اندر  
پیون۔ بدن ہنز صو حبو لارڈی۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)

یہ تو قواہ آسہ تہ نہ حاصل سپدن۔  
چھمبس و وٹھ ژھنئی۔ (ورگہ پاٹھی) پان خطر  
منز تراؤن۔ خطیر ملو ہیون۔

چھمبن تہ چھارن لگن۔ وُلٹہ جلیہ پھس۔ مصپتس  
اندر گرفتار سپدن۔

چھمبہ تکر۔ (ورگہ پاٹھی) سویوسہ ژھرہ کتھ پٹھ  
نچھنہ ووتھ۔ سویوسہ کینہ وڈی تھے نچھتھ ژھنہ۔  
چھمبہ ڈلہ گڑھن۔ ۱۔ چھمبہ پٹھ و سز پیون۔



بڈی بڈی دہلر۔

چھاپ۔ ن۔ مۇل: چھاپ > ہ: چھاپ [۔ گنہ  
چپڑک چھپن۔ کانہہ چیز چھاپنہ یں۔ وچھو  
چھاپنہ۔

چھاپ خانہ۔ سو جاے یا کارخانہ پیٹہ کتابہ بتر  
مشینہ ہندک ڈرک یہ چھاپونہ چھپے یوان۔

چھاپے دلی۔ وایتھ ز مین سو مراؤن۔ ہموار کرن۔  
(خاصکر تھ متری آلہ ستری)

چھاپہ۔ ن۔ مۇل: چھاپ > ہ: چھاپا [۔ روت حملہ۔  
خاصکر تھ پلسک بے شوکری پٹھری تلاشی ہنہ یا  
رٹنہ باپتھ گیر تزاؤن (چھاپہ تزاؤن۔ مارن)۔  
چھاپہ مار۔ زھنپہ زھار حملہ کرن وول۔ گر یلا۔  
چھاپر۔ ٹاگر۔ کھچتہ بڈٹو کر۔

چھاپر فروش۔ پاکاری۔ سہ یس تگارس یا زھر بتر  
کھبتھ کر مٹھ بتر آسہ کنان۔

چھاپر۔ ا۔ یس نہ اتھس اندر کینہہ دیر۔ یس زالوہ کرن  
نیر تھ زلان آسہ۔ ۲۔ بے شور۔ بے وطر۔

چھاپن۔ ن۔ مۇل: چھاپ > پزاکرت چھپ [۔ ا۔ چھاپ  
تزاؤن۔ نقش تارن۔ ۲۔ کانہہ کتاب بتر  
چھاپ کرنی۔ ۳۔ گنہ کپرس بتر چھٹھ تزاؤنی۔  
ٹھپہ تزاؤن۔

چھار کاٹز۔ ن۔ مۇل: چھار کاٹز > س: کشار۔ کانجکھ [  
کانجہ گومت زامت دود۔ ژوکیومت زامت

دس دیان پانس کن پھر نہ پڑھو ونان۔

چھنگ۔ ن۔ مۇل: چھنگ > لد اُخ: چھنگ [۔ لد اُخ  
شرابہ۔ وٹکھ شرابہ۔

چھن۔ ن۔ مۇل: چھن > آواز پٹھ [گنہ ستری ٹاس لگتھ  
بانہ بتر وزنچ آواز۔

چھن چھکھ۔ ن۔ مۇل: چھن چھک > آواز پٹھ [۔ رونہ  
گوڈ بتر یک شر وڈ شر وڈی۔ روٹن ہنر آواز۔

چھن چھن۔ ن۔ مۇل: چھن چھن > آواز پٹھ [۔ رونہ یا  
تھالچہ بتر وزنچ آواز۔ شر وڈ شر وڈی۔ ۲۔

روپیہ وزنچ آواز۔ ۳۔ چھانچھ پوت وزنچ  
آواز۔ چھوڈی چھوڈی۔ ۴۔ ہوکھ مزہر وانگن  
دہناونہ وزیناچ آواز۔

چھو۔ ا۔ م۔ مۇل: چھو > س: چھو [۔ ماتمہ بتر پتہ نوکری پلو  
لاکچ شوب شان۔

چھو گنڈی۔ نوکری پلو لاء گن۔ خاصکر تھ زامترس مول  
بتر مرہ پتہ ماتم تزاؤنہ باپتھ نوکری پلوڈی۔

چھو۔ ۲۔ بوش۔ نازخر۔  
چھو۔ ن۔ مۇل: چھو > س: کشانہ [داں ز مپنس تزاؤنہ

آمت گوڈ نیک آب، تاو آب، اُبی ز مپنس دینہ  
آمت گوڈ نیک سنگ۔

چھو دین۔ گوڈ نیکہ پھر داں ز مپنس آب دین۔  
چھو دج۔ م۔ مۇل: چھو دج >؟ س: کشپ / چھو۔

پزاکرت: دھجہ > س: ڈوجہ [ناٹن یا مازس ستری



دودیتھ نچر ہیوہ آسہ پھو رمت آسہ تہ یس  
آبے آب آسہ۔

چھالن۔ زمپنس دینہ امت ترمیم اکہ۔ ترأل۔ چھاپے۔

چھان۔ ن۔ مؤل: چھان > س: تلشن۔ م: پراکرت:

تلکھان [ا]۔ مکانس بیتر لکر کام کرن وول کاری

گر۔ ۲۔ لکر ہندی چیز بناون وول کاروگر۔

چھانس تور چھس پانس گن۔ غرضمند ستر پرتھ

کاٹھہ کتھ تہ حرکتھ چھے غرضندی ستر برتھ تہ

پنہ آسہ آسان۔

پچھانس ییلہ پیہ پانس پٹھ ییکل تلہ

شانسہ۔ ییلہ انانس مجوری چھے پوان سہ

چھ کینہ تہ کرنس تیار سپدان۔

چھانس ییلہ پیہ پانس پٹھ ییکلہ کنہ لاگہ سوژنہ

تل۔ پنہ وینہ چھ پرتھ کاٹھہ مومولی چیزس پٹھ تہ

گذر پیکہ ناوان تہ زڈ کڈان۔

چھانہ باے۔ ۱۔ چھانہ ستر زنانہ۔ ۲۔ چھانہ

چھانہ ٹوکھ۔ تور ہند دُن۔ (ورگہ پاٹھو) کاری

ضرب۔ م: چھانہ ٹوکھ ژور نوروز بوسورے

(وہاب)۔

چھانہ ٹوکھ چھنہ بوسور روزان۔ (ل۔ م)

لرلدنچ کام ہیکہ نہ کھٹتھ روتھ تہ دپتھ گوسو

کام یاسہ سر ہیکہ نہ ژور روتھ یس ازتہ تہ

پگاہہ بازرس پٹھ پیہ۔

چھانہ ٹھس۔ (ل۔ م) سو آواز یوسہ چھانہ ہند کٹل

بیتر ٹھان وزیر۔ (ورگہ پاٹھو) لرلدنگ ستر۔

چھانہ ٹھک۔ ۱۔ لر جاے لرنچ کام جاری تھوئی۔

۲۔ (ورگہ پاٹھو) کنہ کامہ نہ اند واتنہ دین۔

چھانہ کج۔ (ل۔ م) سون کج یوسہ چھان پوتس لرٹھنے

یا خانہ ٹھکتھ تھو۔ (ورگہ پاٹھو) کٹنہ کاسہ سٹد

کنہ کامہ منز عدن تھو و مت نو قص۔ سچ۔

چھانہ کج تھوئی۔ (ورگہ) پنہ فایہ خاطر کنہ کامہ منز

کسر تھوئی۔

چھان۔ ۲۔ ن۔ مؤل: چھان > پراکرت: چھن۔ > س:

سبن: سبن [پرنس یا پلوس بیتر] کاٹھہ چیز

چھانہ پنچ کام۔ چھان۔ م: پر نی چھان۔ ہانگہ

چھان۔

چھانے لگن۔ جولاہہ دوا کھتھہ بڈولہ پاٹھو نہر نرن۔

لوس لگن۔

چھان۔ ن۔ مؤل: چھان > پراکرت: چھن۔ > سبن:

سبن [ا]۔ پر نہ یا پلو بیتر منز کڈتھ زویل

زویل الگ کړن۔ پر نہ کڈن۔ م: اوٹ

چھان۔ ۲۔ (مپگلکس بیتر) دن بیتر تھ مپو

والن۔ م: ڈوئی چھان۔

چھان پین۔ ن۔ مؤل: چھان پین > پراکرت: چھن + ف:

پین [پرتھہ گار۔ تحقیقات۔ زادو جارن گروٹھن۔

چھان پین کړن۔ ژارن۔ ژھارن۔ ژھانڈ۔



تھقات۔

چھاپ۔ ن۔ مۇل: چھاپ &gt; پزاکرت: چھمپ۔ &gt; س:

کشمپ [ا۔ گنہ چیزک بنیس چیزس پٹھ تورمت

عکس۔ ۲۔ ٹھپہ۔ موہر مۇس۔ ۳۔ زھاٹھ۔ عکس۔

چھاپ تارن۔ گنہ چیزک عکس بنیس چیزس پٹھ

تارن۔

چھاپ تڑاؤن۔ ٹھپہ تڑاؤن۔ موہر تڑاؤن۔

چھانپ۔ ن۔ مۇل: چھاپ &gt; س: کشمپ [ا۔ پچو بتر پوٹ

یتھ پٹھ شکل یا اچھر بتر کھتھ آسہ تہ تیمیک

عکس گنہ چیزس پٹھ تڑاؤن پیہ۔ ۲۔ چھپاؤن

آمت۔ کتاب یا کاکد بتر (مشینہ ستر چھوپمت)

(کپر بتر) تھ ٹھپہ تارنہ آسہ آمت۔

چھانپن۔ ن۔ مۇل: چھانپن &gt; س: کیشپنہ [ا۔ پچھ زڑ کر تھ اکھ

ہتھر یار تھ منز گنہ پھول بتر تھو تھ اور یورنر تھانہ

تہ دؤر چلاؤنہ یوان چھ۔ سو رز تھ منز گنہ اور

گنہ اور کز بتر دؤر لاینہ یوان چھ۔

چھانپنہ۔ ن۔ مۇل: چھاپ &gt; پزاکرت: چھپ [

ا۔ ٹھپہ۔ موہر۔ مۇس۔ سہ آلبہ نیمہ ستر اکہ

چیزک نقش یا نشانہ بنیس چیزس تارنہ پیہ۔

ٹھپہ۔ ۲۔ یاموہر بتر ہند تورمت نشانہ یا نقش۔

چھانپنہ۔ ن۔ مۇل: چھانپنہ &gt; م: پنچابی: چھاننا [کچہ یا

مور نیمہ ستر ٹانگہ وول گرس بکھی چھ کران۔

چھانپنہ وائن۔ چھانپنہ ستر لاین۔ چھانپنہ ستر چوب دنی۔

چھانپنہ۔ ن۔ مۇل: چھانپنہ &gt; پزاکرت: چھٹہ [ا۔ پزاکرتھ

یہ وکر پایہ روز۔ م: موہر چھانپنہ۔ ۲۔ گنہ بتر گرنہ

وزیم نیچہ نیچہ چھلہ ووتھان چھ۔ م: سیر چھانپنہ۔

چھانپنہ۔ ن۔ مۇل: چھانپنہ &gt; ہ: چھانپنہ &gt; پزاکرت:

چھٹھ۔ ۱۔ چھانپنہ کرنی۔ تارن۔ اور دؤر یا

جان جان الگ کرون۔ ۲۔ شرارتھ بتر کائسہ

پٹھ پھڑاؤن۔ شرارتھ چھانپنہ۔

چھانپنہ۔ م۔ مۇل: چھانپنہ &gt; ہ: چھانپنہ &gt; پزاکرت: چھٹہ [

۱۔ تارن۔ ۲۔ تاسہ بتر چچھل۔ تاسچ کنگنہ۔

چھانپنہ دنی۔ تاسہ پٹن تریب ڈلہی۔ تاس چلکھ دنی۔

چھانپنہ کرنی۔ تارن۔ تارن کرنی۔ اور دؤر الگ کڈن۔

چھانپنہ۔ اکھ مۇدور جنگلی موہ (یہ چھ زٹن کھسان)۔

چھانپنہ کڈن۔ (ورگہ پٹھی) ہر ہر کڈن۔ مدوائن۔

چھانپنہ وائن۔ (ورگہ پٹھی) تھکر وائن۔ (خاصکر تھ

دو دو کرناؤتھ)

چھانپنہ پوت۔ ن۔ مۇل: چھانپنہ پوت &gt; س: چھنہ

چھن &gt; آواز پٹھ + پٹکا = پٹکا۔ شر بن ہند

تماشہ تھ چھو چھو چھو چھ کران۔

چھانپنہ پوتکی پٹھی ورن۔ (نولہ بتر ستر) سخ

الہ ڈلہ گنہ گنہ۔ گور گور گنہ گنہ۔

چھانگ۔ یار ہانگ۔ یار پھرن۔

چھانگر۔ بائبر۔ چھار۔ چار۔ گنہ کامہ منز کم وقت آسہ

کزی سبٹھا جلدی۔



بیتر (ناکڑی ژھٹن تہ پھاؤن - ۲ - (کنیک)  
بہار چھاؤن - لطف ٹکُن -

چھاؤن - ۳ - م۱: چھاو > س: چھاوہ - [ -  
کلابوت، تیلہ یادو بیتر لاگن -

چھاو دین - ملزمہ سُنڈ بیا کھ زون چھاؤن - یا بنیس  
ہانڈھ لاگن - بیا کھ تھ دین -

چھا یگھ، چھیکھ - مبارک، پوشنہ - رت بوگ -

چھٹی - م - م۱: چھٹی > س: چھو - م: ہ: چھب - [ -

۱ - اکہ قسمک سفید پوٹ چھاوچ کا م - م،

چھٹی ٹوپی - ۲ - اٹول بناوچ کا م

چھتیس - م۱: چھتیس > پراکرت: چھتیس - م: ہ:

چھتیس [بے دوتھ - شکس لد -

چھتر / چھتر - م - م۱: چھتر > س: چھتر - [ - کانین

ہند تہ پوشہ مالن ہند بنوومت تاپہ دانہ یس

مہراز یا پادشاہس بیتر کلس پٹھیز تہ پڑھو چھ

تھوان - ۲ - کمر بن پٹھ لاگنہ آمت کپرک

بیتر ژھڈن یس تاپس یارو دس شپنس منز ستر

ستر پکناونہ پیہ -

چھتر بردار - چھتر ہتھ پتہ پتہ پکن وول - تیکر ستر

کا م رازس یا مہرازس بیتر پتہ کنبہ چھتر ہتھ

روزن چھ -

چھتری - م - م۱: چھتری > س: چھتری کا [ - وچھو "چھتری"

یانے - ۲ -

چھانگر پاوڑی - چارژان - بانر پاوڑی -

چھانگر پیڑی - چھار پیڑی - بانر پیڑی - چارژان - لارگن -

چھاوان - م۱: چھاو > پراکرت: چھاپنہ: س: چھاوہ -

چھد [ / س: کشاپنہ [بتس بیتر پھیائرتھ تری

ہو کھناونہ باپتھ ٹھانہ دتھ تاو ستر دم دینچ کا م -

چھاو لگن - ۱ - بتہ چھاوین - بتس پوت تاو ستر

سز نیہ ستر پُن - ۲ - (ورگہ پاٹھی) ہانڈھ لگن -

چھاو بیتھ بتہ داو بیتھ کتھہ - پرتھ گنہ کامہ چھہ

موقس پٹھ اند وائتہ تھہ قدر -

چھاو ۲ - چھاو چھاو - اکہ کھیل کھیل منز لور بیتر پتھ تہ

بڑوٹھ اکہ اکس گن پلناونہ چھہ یوان -

چھاوان داسی - پنہ بدلہ بیا کھ لاگن - پنہ بدل بیا کھ تھ

دین - اکہ اکس ہانڈھ لاگن یا کینہ ملہ کھارن -

چھاوان داس - سہ کامہ ژور یس پنہ بدل بنیس

لاگان آسہ -

چھاوڑی - م - م۱: چھاوڑی > س: چھایا: م: ہ: چھاوڑی [

فوجی سپاہن ہنر بارکہ یا باج - سو جاے پیٹہ نس

فوج روڑ تھ آسہ -

چھاوان - م - م۱: چھاو > س: کنبہ پنہ [ - (گنہ گن)

لاگن - لاگن - (کائبہ گن) داتھ دین -

بڑتھ دین - گنہ ستر ٹھان - ۲ - (ورگہ پاٹھی)

بیا کھ تھ دین -

چھاوان - م - م۱: چھاو > س: کشاپنہ [ - (پلو)



چھائی دنی - کائسہ ہند بدل بڑوٹھہ لگن - کائسہ ڈو کہ  
گرن - سپنہ دارن -

چھائی کڈنی - ۱ - سپنہ نمبر کڈن تہ بڈ ٹھاٹھ سان  
وتہ پگن - ۲ - زوگرن - وٹھن - ۳ - (ورگہ پاٹھر)  
زنانہ ہند بلنج گڑھن -

چھائی - م - مؤل: چھار > پزاکرت: چھتر: س: رکشپر  
(ہزلہ) بانبر - سبٹھہ ہے گابرن -

چھائی ۲ - اکھ کڈنی زڈ -

چھائی ۱ - م - مؤل: چھائی > پزاکرت - چھنہ [۱ - نیمہ ستر  
کینہ چھانہ پیہ - پریٹن - ہانگ - ۲ - روڈج  
شچ لو - ہتہ پیٹہ نینگ نینگ روڈ پھو را (پیون)  
۳ - موگلس بیتہ کچھون - چھانہ یٹن - (ہوانیتر  
ستر) چھانچ کام (پھل یامو بیتہ) ۴ - راس  
گڑھن - پرتھ ڈلن - م: ٹھیلس ج چھائی -  
۵ - سہ پونی یس گنہ کولہ یانارک تارس راس  
اسہ گڑھان -

چھائی دنی - (گلس بیتہ) موچھان - پرن دنی -  
چھائی کرنی - نینگ تہ ویوٹھ الگ کرن، چھان -  
چھائی لگنی - ۱ - نینگ نینگ روڈ لاگن - ہتہ پیٹہ روڈ  
پھو را پیون - ۲ - (موگلس بیتہ) ٹھس ٹھس کران  
موو س پیون - ۳ - ڈار کرنہ تہ - ۴ - پرتھ ڈلن  
(ٹھیلہ بیتہ منر) راس گڑھن -

چھائی ۲ - سوڈنی یوسہ چھانہ کار کران آسہ - م: چھانہ

چھتر ہال - > س: چتر + شالہ [اکھ داں ذاتھ (اتھ چھہ  
ٹیچہ ہشہ آسان)

چھتر گل - اکھ کل یس چھتر ہیو آسان چھہ -

چھتر بونی - رفاتھ کر پونی بڈ دب (ورگہ) سوز نانہ یس  
واریاہ زرد پتر تہ انگ آشنا آسن -

چھتر - م - مؤل: چھتری > م: ہ: چھتری [۱ - لور - سہ  
۲ - پوپتر ڈنڈ یس امر ناتھ یاتر لہ گڑھن وائلو  
بروٹھہ بروٹھہ پکناوان چھہ -

چھتر رن - ن - مؤل: چھتر >: شویتہ + کرئم - چھوت  
گرن - رگلس بیتہ تہہ وائی -

چھتر راؤن - ۱ - وچھو "چھتر رن" ۲ - جواب دس لایق  
نہ تھون -

چھکر او - (ورگہ) ڈستہ - کھج -

چھکر او / چھکر رن - پھلہ پھلہ دا رتھ دیٹن - پرتھ  
طرفہ وہرا وٹھ تراؤن - تراؤتھ ڈھن -  
چھکر تھ ڈھن - دوتام وہرا وٹھ تراؤن -  
چھکر نہ یٹن - وچھو "چھکر نہ یٹن"

چھنہ راؤن / چھنہ رن - ن - مؤل: چھنہ راو > پزاکرت:  
چھنہ [اوڈ راؤن، ورن کم گرن - (دینہ ستر)  
۲ - پرنہ راؤن - کمزور گرن - چھلہ چھلہ گرن -  
مازہو کھراؤن (تنگ کرنہ کنی یا لکرو ستر)

چھائی - م - مؤل: چھائی > م: ہ: چھائی [۱ - وچھہ -  
۲ - وچھک کھج - ۳ - جو رتھ - ہمتھ - حوصلہ -



باے۔ چھانہ سہن زنائہ۔

چھپر۔ ۱۔ اگا دگڑھن۔ پتے روزن۔ ۲۔ رنٹھ۔ زپٹھ  
ودن باکھ۔

۳۔ چھپر گنڈ نلا گنڈ۔ کنبہ چیز باپتہ سخ وڈن تہ تھپے نہ  
تکڑ۔ کانہہ چیز منگنس منز پتے روزن۔

چھپر۔ ۴۔ (کانہہ مراد حاصل کرنہ خاطر استانس پٹھ  
حاضری دیکو دوہ) گنڈ فی۔ م۔

مے دین چھپر م چانہ قصدن تے (رحمان ڈار)

چھتہ۔ شرمندہ، نجل۔

چھتہ گڑھن۔ شرمندہ گڑھن۔ کیتھ تام ہیو گڑھن  
نجل گڑھن۔

چھٹھ۔ م۔ مؤل: چھٹ > پراکرت: چھٹھ، م، ہ: چھٹھٹ [

۱۔ تہ یہ کیتھ ترل ماد چھکر اونہ پینہ ستر ٹپچہ ہور  
آسہ گو مت یا تھہ پاٹھک ٹپچہ ہور گڑھن۔

۲۔ سہ کپر یاپینہ کانہہ چیز تھ چھانپ ستر نقشہ تہ  
نگار ناؤتھ آس یا تھہ پاٹھک نقشہ بیت تر اوچ کا م۔

چھٹھل۔ ۱۔ ٹپچہ ہور۔ یس یا تھہ ٹپچہ یاداغ بیت آسن۔

۲۔ تھہ واریا ہن رنگن ہندک نقشہ نگار کر تھ  
آسن۔ چھٹھہ ہند۔

چھٹھہ دتے۔ استردار چھٹھہ پھرن یس اندر کز  
لاگنہ یوان چھ۔

چھٹھہ گر، چھٹھہ گور۔ یس کپرس یا کاکدس بیت چھٹھ  
آسہ تر اوان۔

چھٹھ کڈ فی۔ ۱۔ کپرس چھانہ تر اؤتھ اتھ گل بیت

کھار فی۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھک) چوبو ستر پان رتہ

داؤ کزن۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھک) سبٹھا غلطیہ کڈنہ۔

چھٹھہ نیر فی۔ پیش ٹوپو یا زھومپہ زھوپہ بیت ستر  
سار سے یانس داغ یاداغ نیر فی۔

چھپر۔ ۴۔ ن۔ مؤل: چھپر > پراکرت: چھپر + چھ۔ چرہ

۱۔ دارماز پھول۔ پیکہ پھول۔ ۲۔ پاکہ ٹھس۔ ہٹھ،

پھسیر یا سہ بیت تھ آب یاپا کھ نیران آسہ۔

چھپر کور۔ م۔ مؤل: چھپر کور > پراکرت: چھپر + چھ۔

س: کچہ۔ م: ہ: چھپھوری۔ آپ زنائہ۔ پھڑتہ

زنائہ۔

چھپر۔ م۔ مؤل: چھپر > س: کشیر = پراکرت: چھپر۔ ۱۔ گبہ

یا زھواجہ ہند دود۔ ۲۔ بہ ہند دود چھک۔ ۳۔ سہ

دود ہیو مایہ یس پینہ بروہہہ دانہ بیت فصلکچہ گوڑ منز

آسان چھ۔

چھپر گور۔ سہ یس گر پتہ گر پھیر تھ گبہ یا زھواجہ دود کنبہ۔

چھپر۔ م۔ مؤل: چھپر > س: کشیر۔ لیڈر تر اؤتھ

دود وگر تھہ ڈوڈی گوجہ بیت تر اوان تہ کنبہ

بڈس دوس پٹھ باگراوان چھ۔

چھپر وک چوٹھ۔ (او کز ونان زون دول چھ یوٹھک

چائٹس توٹھہ ہش کر تھ خوش یو وینہ کتھ کران)

یس موڈر کتھ کر تھ مطلب آسہ کڈان۔

چھپر۔ ن۔ مؤل: چھپر > پراکرت: چھپر > س: کشیر۔



تھ منز پاں ژا در ہند آب سمان چھ۔

چھلن۔ م۔ مئل: چھلن > پراکرت: چھول]۔ توئٹل

کج یمہ ستر مکایہ وچہ چھ چھلان۔

چھلن۔ م۔ مئل: چھل > پراکرت: چھول]۔ مکایہ وچہ  
پٹھ جامہ ٹلن۔

چھلک۔ ن۔ مئل: چھلک > ہ: چھلکا > س: شلکھ [

دبل۔ (کلیک، اناجک بیتز) ۲۔ ستر ۱۔ سموغل

چھنو۔ ن۔ مئل: چھناو > س: کشنپو پایہ]۔ ۱۔ غرہی۔

نہ آسن۔ ۲۔ زہن زہن تہ سوئٹری سوئٹری نہ

پورن۔ آستھ تہ نہ پورن۔ پلہ نہ پیون۔

چھنو و گرتھن۔ نہ یون گرتھن۔ آستھ نہ آسن گرتھن۔

شٹائے گرتھن۔

چھنڈ راؤن۔ ستاؤن۔ وڈناؤن۔ وڈنس کھارن۔

چھنڈ رُن۔ برجستہ پھولتھ پریشان ہیو گرتھن۔

چھو۔ سوزناہ لیس جو آنی ہنڑ مستی آسہ۔ مدہ ہو۔

چھو لے۔ چھو لہ نہیر نہ۔ جان پاٹھر باگے گرتھ تہ

پوشن تہ ہرن۔

چھو ن۔ ۱۔ نشہ کھسن۔ مد لکن۔ بیٹھ ہاؤنی۔ ۲۔ مستی منز

گزاہ مارڈ مارڈ پکن۔ ۳۔ بیٹھ ہاؤنی۔

چھو راؤن۔ ۱۔ مس بیتز چاوتھ نشہ کھارن۔ ۲۔ بوش

کھارن۔

چھو بر۔ نشہ۔ مد۔ جو آنی ہند بوش۔

چھہ، چھہہہ۔ ۱۔ ن۔ مئل: چھہہہ > پراکرت: چھو: س:

۱۔ دود پوون کچہ پُوت۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھر)

لوٹ ماہم۔

چھر پُوت۔ وچھو "چھر کٹھ"

چھر کٹھ۔ وائہ کن سبھا لوٹ کٹھ۔

چھر دکر وائہ۔ پلون تھہ گرتھ روژن۔ تہ اور کن یور

کن نہ پکنہ دین۔ ولوچہ والنہ۔

چھر یو، چھرو۔ زیوٹھ چوٹھ گرتھ اکھ کائتر گاڈ ذاتھ۔

چھر کاو۔ ن۔ مئل: چھر کاو > پراکرت: چھرک [

۱۔ آب چھلنج گام۔ (مشکہ بیتز ستر) ۲۔ چھلنہ

آمت آب بیتز۔

چھر کاؤن/چھر کاو کرون۔ کپے آبہ چھکھ دنی۔

تون تون آب چھلن۔

چھر کھنڈ۔ (ورگہ) و س کھنڈ۔ ناجا یز فائڈ ٹلن۔ ووزلہ

کنہ ڈپ کڈن۔

چھلن۔ کپے پین آبہ چھکھ۔ م۔ روڈ چھلن۔

چھلن۔ پتھر کرون۔ (خاص کر ہونڈ سنڈ)

چھلن تہ نہ۔ کاتھہ اہمیتھ نہ دنی۔ ناوتہ نہ ہیون۔

مجرأ ہی نہ دنی۔ ملے نہ پزٹھن۔ م: پہ

چھس نہ چھکان تہ۔

چھکھ۔ اسچ لو۔ ترل چیز ک قطر یم چھکھہ بن۔ ۲۔ ٹبکھ۔

داغ۔

چھکھ چھکھ۔ سوکھیل۔ تھ منز اور یور آب چھاونہ پیہ۔

چھل۔ ن۔ مئل: چھل > س: کشال] سہ دوب بیتز



نیرن-۴- گنہ نوکری نشہ برطرفی، جواب، م: نو:  
مؤہنو وائے وے گنہ پز انس مؤہنوس چھٹی۔  
۵- موتھ- نیمہ دنی یا نشہ موکبار-۶- گنہ پابندی  
منز موکلتھ نیرنگ اجازتھ- م: بہارس وڈکھ از  
ہسپتالہ چھٹی- خلا صی۔

چھٹی کرناؤن-۱- تاپیل ووناؤن-۲- کانہہ نوکری  
تر اوناؤن۔

چھٹی گڑھنی-۱- کانہہ ادل بند کرنہ سن- تاپیل سپدن-  
۲- کلمہ ہند وق موکلتھ ادل بیتر بند سپدن-۳- گنہ  
نوکری منز کڈنہ سن- جواب گڑھن-۴- مرن-  
چھری- م- مؤل: چھر > پراکرت: چھر > س: گشراکا  
اکہ پنچ شراکھ، بد شراکھ۔

چھری زہنی- کانہہ یڈ بیتر شراکھ بوڈو-  
چھری وائے- وچھو "چھری زہنی"

چھراؤن-۱- مؤل: چھراؤ > پراکرت: چھوڑاؤے-  
۱- تر اوناؤن- کانہہ ہند پنچ تلہ آزاد گرن-  
(مقدمہ بیتر نشہ) یلہ تراؤن (جیلہ بیتر منز)  
۲- کانہہ کاذیا سامانہ بیتر ہار برتھ موکلاؤن-  
پارسلہ بیتر موکلا وٹھائن۔

چھک-۱- پچکار دی اکھ شر بن ہند گنڈن- تماشہ  
یتھ منز آب بیتر برتھ دوتام چھکے یوان چھ-  
شر بن ہند گنڈ پنچ پچکار دی- پمپ- برنج-  
۲- دار (آپ بیتر)

چھپ-۱- کانہہ چیز لگن- لگنے یوتاہ-

۲- (ورگہ پاٹھر) کچے پیوٹھا- رزھ-

چھہ لگن-۱- کینہ یا گنہ ستر لایینہ پینہ کنہ کھہ  
یا مومولی چھو کھین-۲- گنچ زیرے یا ژالگن-  
چھہن- زلن- تراش پین- اُبی ژمنس ٹھن تہ بیرن  
ہر بمانہ میڑ لونہ ستر ژٹھ وائے-

چھیر-۱- نار باد- آتشکھ- وچھو "چھیرا- تہ

چھیر-۲- لکھ سان مرثی پرنی-۲- گنہ مرثیہ ہند اکھ صہ-  
چھیر- م- مؤل: چھیر > م: ہ: چھری-۱- مؤر- لور-  
۲- سولو ریوسہ گنہ عوبد پنچ یا در پنچ علامتھ مانہ  
آسہ یوان- چھری-

چھیر بردار- چھیر تگن دول-

چھین- ٹاٹھ پینا- اڈ لیوک- زنانہ ہند وقتہ بروٹھہ گنہ  
وجہ کنہ پرنس-

چھین کرن- زور اڈ لیوک گرن-

چھین گڑھن- اڈ لیوک گڑھن-

چھہ-۱- مؤل: چھہ > آواز پٹھ، س: گشتہ- پوند  
تراونچ آواز- پوند-

چھپاؤن-۱- مؤل: چھپاؤ > ہ: چھپانا [چیز بیتر ژور  
تھاؤن- کھٹھ تھاؤن-

چھٹی- م- مؤل: چھٹی > پراکرت: چھٹ- تاپیل-

۱- نیمہ دوہہ کام کار بند سپد-۲- کلمہ کار نشہ  
موکبار یا موکلتھ وق-۳- روختھ- اجازتھ بہتھ



چھلن۔ م۔ مئل: چھلن > پراکرت: چھول۔ [وچھو  
”بھلن“

چھم تہ کرس کیا۔ تمہ و زونان ییلہ کائسہ دینا رڈر آسن  
تہ اچھرایہ تھیرایہ گر۔ دینا رن ہند پھٹ پھٹ۔

چھہہ۔ تڑھ کتھ۔ تھ پٹھ چھہہ لگہ۔ راہ۔ گوناہ۔  
۲۔ پرتگہ۔ ازل کزن۔ ہانڈھ۔

چھہہ دس۔ ۱۔ ازل کزن۔ برادری منز کڈتھ ڈھن۔

۲۔ راہ کھارن۔ الزام دس۔

چھہہ کھس۔ راہ کھس۔ گوناہ کھس۔

چھہہ لکن۔ ۱۔ ہانڈھ لگن۔ ۲۔ برادری منز کڈتھ

ڈھن۔ چھہہ ۲۔ ن۔ مئل: چھہہ > آواز پٹھ [

۱۔ گرس بکھی کرنہ باپتھ ونان۔ م: گری سو مبراؤتھ

کو کرگامن۔ چھہہ کزن یم نہ زان۔ ۲۔ چھہہ۔

چھو۔ > آواز پٹھ [۔ (دوئس بیتر ہند) پلو گنہ ستر

چھاوچ آواز۔

چھور۔ م۔ مئل: چھور > پراکرت: چھولہ۔ [مکلیہ کشر۔

چھوری مار، چوری مار۔ گنہ مطلب باپتھ پانہ مور

ڈھن دول۔ یس مطلب کڈنہ باپتھ پان

مارنگ ڈامب لاگہ۔

چھو کر۔ م۔ مئل: چھو کر > پراکرت: چھاو کڈ > س: شاوکا [

پھز کہ زننہ۔ ۲۔ یس لویکی بد کیرن آسن۔

چھو کر۔ ن۔ مئل: چھو کر > پراکرت: چھاو کڈ > س: شاوکا [

۱۔ لونڈ۔ کوٹ۔ لڑکہ۔ ۲۔ موہنوی کوٹ۔

نوکر کوٹ۔ ۳۔ (ورگہ پاٹھی) شری گی کرن  
دول۔ یس نہ گنج خبر آسہ۔

چھوٹ: آپہ دگزی یوسہ گنہ جلیہ و زان یا جو یہ منز نیران  
آسہ۔

چھوٹ وائی۔ وڈن وان لاگن۔ کائسہ شری سندر بردس  
وڈن تہ اوش ہارن۔

چھوٹ پراون دگ۔ رچھن دود۔ کائسہ بے و سلس ستر  
ہمدردی ہند جذبہ۔

چھوٹ پراون۔ چھوٹ پراون۔ ن۔ مئل: چھوٹ پر > پراکرت:

چھپ [۔ ۱۔ تڑو تھون۔ کھٹتھ تھون۔ تڑھلیہ

ہول تھون ۲۔ کائسہ ہند عاب کھن۔ کائسہ

ہندس عابس پرد کزن۔ ۲۔ (موگر چیز) چھکرتھ

ڈھن۔ ۲ (ورگہ) بے گنڈ پاٹھی خرچن۔

فوضول خرچی کرنی۔

چھوت۔ ن۔ مئل: چھوت > شویت [۔ ۱۔ پزون۔ سفید۔

۲۔ تھور۔ چھون۔ ۳۔ نادار۔ سفید پوش۔

چھوٹ تریلہ۔ تریلن ہند اکھ قسم۔

چھوٹ تہ کرہن تارنی۔ سفید تہ سیاہ الگ الگ کرنی۔

(ورگہ پاٹھی) کٹھ کڈنی۔ توتہ کائہہ نہ کائہہ

عاب تارن۔

چھوٹ پوت۔ یس ساری نتھ آسن ہوان۔ یس

گوہو مت آسہ۔

چھوٹ دآر۔ سفید ریش۔ بزرگی۔



چھوڑ لگن۔ ۱۔ (پشس) دستہ لگن۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی)  
 گابرن و برون۔  
 چھوڑ پٹن۔ م۔ مؤل: چھوڑ پٹن > م: ہ: چوہڑا۔  
 ۱۔ (ہزلہ) بے ربط زنانہ۔ ۲۔ ہی مال ناگر راے  
 ڈلپلہ منز سد ارامنہ زنانہ و نان۔  
 چھوڑن۔ ن۔ مؤل: چھوڑ > چھوڑنہ۔ اتھہ منز تراؤن۔  
 یلہ تراؤن۔ گرہنہ دین۔  
 چھوڑ کرُن۔ پراس تراؤن۔ تراؤن۔ بخشاؤن۔ مول کم  
 کرُن۔ قمتس منز نرمی کرُن۔  
 چھولہ۔ ن۔ مؤل: چھول > م: ہ: چھولا۔ اکہ قسمک  
 فصل تیج دال بنان چھہ۔  
 چھولدار۔ م۔ مؤل: چھولدار > ہ: چھولدار۔  
 لوگٹ رنجہ۔ پاگ  
 چھون۔ ن۔ مؤل: چھان > پراکرت: چھنہ۔ ماٹھر  
 ۱۔ یہ انا جس وقتہ۔ رے۔ م۔ تھہ فصلس چھ  
 جان چھون۔ ۲۔ یہ چھاٹھہ نیر۔ ۳۔ (ورگہ  
 پاٹھی) یہ پتھ گن موڑ۔  
 چھانہ بوڈ۔ تھہ ژو رپا داوارا تھہ آسہ یوان۔ تھہ  
 ہریمانہ چھون آسہ۔  
 چھانہ چھون۔ تھہ چھون کم آسہ۔ تھہ وٹھہ کم  
 آسہ۔ تھہ پا داوار کم آسہ۔  
 چھانہ سوّم۔ سہ بیلو قسم تھہ در میانہ پا داوار نیران  
 آسہ۔ اوسط درجک بیول۔

چھوڑ گئی۔ سفید گئی۔ کشیر ہند اکہ گامک ناو۔  
 چھوڑ مج ہش۔ سبٹھا کمزورتہ زرد پمڑ (زنانہ)۔  
 چھوڑ شپن ہیوہ۔ سبٹھا پزون یا سفید۔  
 چھوڑ ممت۔ (ورگہ) ملیہ موجبہ رؤس۔ لیس نہ آدایلی روز۔  
 چھوڑن۔ ن۔ مؤل: چھوڑن > س: کشنہ م: پراکرت:  
 چھنہ/س: چھنہ۔ ۱۔ پڑ۔ پٹہ۔ کم (وزنہ کنی) کم  
 وزن۔ ۲۔ ژھور۔ خالی۔ ۳۔ نادار۔ نہدیور۔  
 (ورگہ پاٹھی) لاچار۔ م: نوں تہ چھوڑن۔  
 چھنہواتھو۔ ۱۔ ناداری ہنڑ حارثہ منز۔ ۲۔ (اخرس)  
 کیٹہ نہ لا تھہ۔  
 چھنہ مٹ چھہ وزان۔ (ورگہ) ژھرس تہ ٹنس  
 چھہ زیادہ پڑ۔ نہد ارس چھہ زیادہ ژھوکھ۔ ژھوڑ  
 انسان چھہ زیادہ تھہ بکان۔  
 چھنہ چھنہ پیون۔ ژوکزیٹن۔ طاقتھ کم گرہن۔  
 اڈر بے یوت موژن۔ ہر تھہ پیون۔  
 چھوڑنے تہ چھوڑنے۔ ۱۔ نہدور۔ ۲۔ ژھربواتھو۔  
 چھوڑ پھ۔ ن۔ مؤل: چھاپ > پراکرت: چھنپ۔ لگر  
 ہنڑ مو ہر یا مؤس یس پھل پھلس یا داں ڈیرس  
 بیتر تراوان چھہ تھہ نہ تھہ کانہہ و پرا تھہ لاگہ۔  
 چھوڑن۔ ن۔ مؤل: چھوڑ > س: کشار۔ ۱۔ (پش سندک)  
 دستہ۔ ۲۔ (ہزلہ) (کھوڑنہ یا کم) (بہتی کنی) مسیل۔  
 چھوڑ تراؤن۔ چارواکین مینا داؤن۔ گپن تون گہہ  
 پکن۔ مسیل گرہن۔



چھوکل۔ (اکھو وُہو) لیس رنی دگ آسہ پیہتر، بناوتھ رُرنی۔  
چھوکنی تر اوئی۔ چھپر لائگنی۔ ڈامب لاگن۔  
چھوگے۔ چھپر۔ ریٹھ۔ اکا دگروٹھن۔ وُچھو ”چھوکنی  
تر اوئی تہ“

چھوکہ بیول۔ ووتر وونہ آمت بیول۔ سہ بیول یس  
چھکھتھ وونہ آسہ آمت۔

چھوکہ فقیر۔ سہ پچھون یس لوکن آرنہ باپتھ پٹن پان  
زخمی کرتہ ڈٹھے لاگتھ روز۔

چھوکہ فقیری۔ (پنڑ کتھ پور کرنہ باپتھ) ڈٹھے  
لائگنی۔ چھپر گنڈنی۔ تھھ نہ تلنی۔

چھوکہ کاکد۔ ن۔ مۄل: چھوکہ کاکد > س: کشتک + ف:  
کاغذ۔ [چھوکس لاگنک ہر پر۔ اکہ قسمک  
سبٹھاتون سفید کاکد۔

چھوکہ لاکم۔ گنڈی دار لاکم۔

چھوکہ لاگے۔ زخم بیتزیم کائسہ مارمٹھ کھارنہ باپتھ  
پانی پانسین دینہ۔

چھوکہ لن۔ چھکنہ یُن۔ چھکرنہ یُن۔ چھلہ وُدر  
گپھنی۔ بیون بیون گروٹھن (یتھہ پٹھری یکہ وٹہ  
پیر گاتر چیز اولہ ستر بیون بیون چھ گروٹھان)

چھوکہ ناؤن / چھوکہ وُن۔ ا۔ صاف آہ چھوکہ کڈن۔  
بانس یا پلوس بیتز (چھل چھوکہ کرنی۔ چھوکہ

کڈن۔ ۲۔ گلہ گرن۔ چھوٹھ دین (دوس  
بیتز) ۳۔ چھوکہ دین۔ ہلاؤن۔ (دوا بیتز)

چھاڑی دار۔ یتھ سبٹھا چھون نیر۔ یتھ کاٹی پا داوار آسہ۔  
چھوٹپ۔ ا۔ ن۔ مۄل: چھاپ > س: گشمپہ۔ [کھورک  
یا اتھک پٹھیم پاس۔

چھوٹپ ۲۔ گلہ چن تہری لجن ہند توٹ۔ گلہ چہ گنہ  
تہری لجنہ۔

چھوٹپ ہیون۔ گلہ کس ٹوپس یا تہرس کڑ پھ ہیون۔  
چھوٹھ۔ ا۔ چھوپ۔ ن۔ مۄل: چھاپ > س: کشمبہ [

ا۔ سہ اوزار نیمہ ستر دودس بیتز گلہ کرنہ پیہ یا  
مندہ پیہ۔ دیون۔ ۲۔ گلہ (گرن)۔ چھوکہ  
(دین) چھوکہ وینچ کَام۔

چھوٹھ دین۔ ا۔ دودس بیتز چھوکہ دین۔ گلہ  
گرن۔ ۲۔ گرس مندُن۔

چھوٹھ ۲۔ کٹہ ستر باو۔ رانہ ہند ماز۔

چھود۔ م۔ مۄل: چھود > پراکرت: چھدھا > س: گشدھا [

ا۔ یوچھ۔ یوچھ گٹھ۔ نچ ٹٹھ۔  
چھود و ستر۔ یوچھ گٹھ و ستر۔ یوچھ داوٹل و ستر۔  
چھود ستر۔ ا۔ یوچھ گٹھ۔ ۲۔ ٹٹھ کھسٹری۔

چھوپ۔ ا۔ م۔ مۄل: چھور > پراکرت: چھند: س: چھور [زنانہ  
ہند ستر چہ جلیہ ہندا اکھصہ۔ زنانہ ہندس رازماہ  
پٹھلس اُنڈر اُنڈر تڑ کونل حصہ۔

چھور ۲، چھور چھور۔ ژھڑ بے ژھڑ بے پھیشزار۔

چھور چھور کرنی۔ (وادیا دگہ ستر) نر زنگہ برتھ  
دینہ۔ پھنزار دینہ۔



۴۔ گلے ناؤں۔ دینے راؤں (خاصکر تھ شربتر) دینے  
 ناؤں۔ گلے ناؤں گلے ناؤں گیارے تھ۔  
 چھو کہ ونے یں۔ گز ایوستے اندر کھولو ووتھن۔ سخ ہڈے  
 لگنے۔ دینے ناوے یں۔  
 چھو گن۔ مکایہ وچن کزس یا ژکہ رؤس پھٹس منز  
 دوگ دنی تھ پھلوتہ کشر الگ الگ نیرن۔  
 چھو کھ۔ آہ گز اے یوسہ گنہ بانس یا پلوس بیت پرٹس  
 کڈنہ پیہ۔ صاف آہ چھلتھ پئم گز اے۔  
 چھو کھ۔ ۲۔ زامتس دودس بیت (چھو پٹھ۔ گلے۔  
 چھو کہ دود۔ دودیتھ گلے آہ کو رمت، چھو پٹھ آہ  
 دیٹ مت۔

چھو کہ وُن۔ آ بس اُنڈر کُٹنا وُتھ اوپر پور پھر وُن۔  
آجہ گز اے۔

چھو کتر اُون۔ وچھو ”چھو ک کڈن“  
چھو ک دیس۔ (زامتس دودس بیتر) چھو پنھ  
دیس۔ گلہ کزن۔

چھو کہ کڈن۔ ۱۔ گنہ بانس یا پلوس بیتڑ چھلتھ صاف  
آبہ ستر گز اے کڈن۔ ۲۔ (پلو چھلتھ وِز) گنہ  
پٹھ جھاؤن۔

چھو کھڑا۔ ۱۔ زخم، کھش یا چوٹ بیتہ رتھ آسہ پشیان۔  
 ودر گاؤں دزم۔ ۲۔ (ورگہ پاٹھی) دوکھ۔ تکلیف۔  
 دگ۔

چھوگن کڑا ریتلے۔ پڑانہ کتھہ نو سہ زبٹس پاوے۔

بروئہ کالجہ تمہ کتھ دُبار پھر نہ میہ یاد پینے ستر  
کینا ہتام ہیو گڑھ۔ زخمن زیر دنی۔  
چھوکن مہلامہ کُرن۔ (ورگہ پاٹھی) دگ دارتہ  
ژکر دار لاگن۔ دلاسہ مدار کُرن۔ تیتھ کینہ  
کُرن بیئمہ ستر شہل تھ پینہ۔

چھوکن نوَن تر اُون۔ (ورگہ) تڑخہ کتھ کرنہ میو ستر  
تَر ووتھ۔ دوکھن دادن کتھو بتر ستر دگ تلن۔ دوکھ  
تاز کرن۔

چھو کہ لَد۔ ا۔ سہ یس پانس زخم آسن۔ زخمی۔  
۲ (ورگہ پاٹھی) دو کہ زِد۔ مُصِیّت زِد۔ یس  
بناو تھ آسہ اُمّت۔

چھوکه ۳۔ ۱۔ واریاہ لؤ کو منہ کاٹھے حصہ ۲۔ لار وین  
لؤ کن ہنزا کہ جماتھ۔

چھو کہ چھو کہ۔ لو کچن لو کچن جماؤن منزہ۔

چھو مپ، چھو مپ۔ م۔ مؤل: چھو مپ چپرا کثرت: چھو مپ =

س: کُشیھ [۱۔ (ورگہ) گنہ ستر چھاؤن۔ گنہ ستر

دَبُّ سُنِّ - تُهَّاسُنْ - مَاسْ - زَنْدْ - ۲ - دالِ لالو پٹھہ

پھلے الگ کر نک سہ طریقہ یتھ منز داں لائیں

گنہ پچہ بیتِ ستر چھاوان چھ۔

چھو مہ لڑن۔ ۱۔ فصل چھو مہ باپتہ اُڑی سے

جالیہ مجمع کمرن - ۲ - لور بوئسکی دکن - ح لائین -

لاے لاے اڈ مور لڑن۔

پھو پھن - ن - مؤل: پھومب > پرا کرت: بھنہ = س:



چھیرُن - ن - مٴل: چھیر > پراکرت: چھیڑا - سیتھ اَنڑ -  
تنگ کَرُن -

چھیرُن - کُنہ اتھ لاگن - کُنہ چیزس ستر سیتھ دَنڑ -  
زپر زپر کَرُن -

چھیڑ چھاڑ - م - مٴل: چھیڑ چھاڑ > پراکرت: چھیڑ - م: ہ:  
چھیڑ چھاڑا - زپر پور، سیتھ ویتھ - ۲ - ٹھٹھ مسٹری -  
چھیکھ، چھا کیکھ - وِدو - مبارکھ - یُس کائنہ کائنہ نو وِپلو  
یا وِس بیتھ تڑاؤنس پٹھ کران چھ -

چھیلہ - ن - مٴل: چھیل > س: چُکَلہ یا چکر - م: ہ:  
چھلا - دایر - سونہ سَنڑ یاروپہ سَنڑ کڑا نلہ روستے  
وَأَنج یوسہ اونگہ یا کھور نٹھس چھ لاگان -

چھینہ - اکہ قسمک ساز - تھالچ - تھالہ جو رڈ یوسہ سازس  
یاڈولس بیتھ ستر اتھن دون کبتھ رٹھ چھ وایان -

کٹو بھنہ - ۱ - پھلی الگ کرنہ بابتھ داں لوو  
بیتھ پچہ یا مٴنڈس پٹھ چھاؤن - ۲ - ٹاس کڈن -  
دَب دین (مونگس یا مکاپہ بیتھ) - ۳ - (ورگہ)  
دگہ مار کَرُن - چوب دنی - سخ لاین -  
چھو میتھ تڑاؤن - (ورگہ) سخ مار دین -

چھو نَرُن، چھو نَہ راؤن - ۱ - چھو نبر کَرُن - چھو ن  
تھو ن یا تو ن - کم کَرُن - ۲ - پوشاؤن نہ - پُور  
باگہ نہ کَرُن - پھلا وٹھ نہ پپہ دنی - ۳ - غمن نہ  
فلن منز گرفتار کَرُن -

چھو ن - ن - مٴل: چھو ن > س: کُشنہ - ۱ - وزنہ کَرُن  
تولنس منز کم گروٹھن - پُور نہ نیرُن - ۲ - زچھر  
کَرُن - اَنڑن -

چھو نبر - ن - مٴل: چھو نبر > س: کُشنہ - م، پراکرت:  
چھنہ - (ولنس منز) کمی - پرگی - چھو ن اَسُن -  
تولہ کَرُن کم اَسُن -

چھو نی - > آواز پٹھ - رونہ بیتھ وزنچ آواز - شز ونی -  
چھو نی بنگر - تمہ بنگر یمن شز ونی - شز ونی گروٹھہ -  
چھو نی چھو نی - شز ونی شز ونی - چھو نی چھو نی - رونہ  
ہنر آواز -

چھو نی ٹو نی کَرُن - دینار پھر کاوتھ تھکُن - (خاص  
کرتھ پپس کائنہ ہند) بکری ہاؤ باو -

چھو نی چھو کھ - وچھو "چھو چھو کھ"

چھو نی ٹو نی کَرُن - وچھو "چھو نی ٹو نی" کَرُن -



## عرضِ ناشر

کاشٹر ڈکشنری ہند یہ جلدِ نیمہ و ز کتابت کرنے خاطر دینے آؤ تمہ و ز اوس اسے نشہ صرف  
دون ریٹن ہند وق۔ مگر سانو خوشنویسون نیمہ محنت سان کام سر انجام و ز سوچھے تار پفن  
لائق مکر تیوت کرتھ چھے گنجائش ز کتابتک میا رہیکہ امہ کھوتہ بہتر آستھ۔ اُز چہ لٹہ اُس  
اسے اتھ بجہ کامہ دس تلخ بانر مگر توقع چھ ز باقی جلدن اسے بہتر پا راو۔ ڈیلائیٹ پریس،  
پیتہ یہ ڈکشنری چھپے یہ پیپہ ز ر جلدی کر فی۔ امہ کنز ہر گاہ چھپاپہ ہنز کاٹھہ، کٹھ آسہ رو ز مرث۔  
اسے چھے و و مید ز سوسپد در گزر۔ ڈکشنری سٹاف کین کار کٹن پو نیمیک پزوف پر نہ تہ سنبالہ  
و ز یہ دُپ ز تہ اچھن ہند تیل ز آلن نیمیک ینامہ یہ چھ ز یہ کر وٹھ کار کھوت ز برپا ٹھکر تھ۔

محمد یوسف ٹینگ

(ڈپٹی سیکرٹری)

شہید گنج سرینگر

۵ مارچ ۱۹۷۲ء



## گوڈ کتھ

ڈکشنری بناؤنی چھ سائنس تہ تہ ہونر تہ۔ زبانی ہندی بول (Vocables) یا لفظ، ملو تھ لفظ تہ محاورہ ژ ہارنی تہ ژارنی، تہنژ ترکیب، ترتیب تلفظ، آگر، مؤل تہ بیون بیون سبٹھا مانے مشخص کرنہ موکھ چھ سبٹھا ژھونڈ تہ زور پوان دین۔ خالے آسہ تڑھ کانہہ از کالہ کہ حسابہ موجب میاری ڈکشنری تہ تہو یا پنڑ ہوؤری یو کھو تہ کم کال آسہ لوگمت۔ تہ گرتھ روز بس کیٹھہ نتہ کیٹھہ پر یا پیس پش۔ تکیاز، اکھ زہڈ زبان چھ بڑ ونہہ گن بڑان بڑان بدلان تہ گڑھان تہ نوک نوک لفظ تہ ہندی شہ رٹان گڑھان۔ تہیمہ بڑ ونہہ تہ چھہ کرٹ پھر کاشر تہ ڈکشنری بناونچ کام کانہہ وقتہ وقتہ اتھس منز ہیڑہڑ۔ سوئتہ پینڈتن یس ٹاٹھیار کرنی سوئتر پینڈتھ تہ اسی ونان بناو یو دباتن منز اکھ کاشر نصاب ارداہمہ صدی منز۔ اتھ اسی کاشر تہ فارسی لفظ مقابلس منز دتھ۔ بیا اکھ اکھ تھہ فرہنگ چھ گمتام کاشرس، فارسی، عربی تہ سنسکرتس منز بنوومت۔ امکو کیٹھہ ورق چھ نئے اتھ لگو ہتر۔ امہ پتہ ہہڑ ایہ بناؤنی پینڈتھ اپشور کوکن کاشرس سنسکرتس تہ بیہ پینڈریس منز اکھ ڈکشنری یا کشمیری سنسکرت کوشہ۔ مگر تمن کرنہ وانہہ وفائی تہ یہ کام پور کرنہ بڑ وٹھہ دیٹ تمو ۱۹۹۳ء ہس منز امانتھ۔ امہ پتہ ہیوت یہ کام گرنک



بارس جارج گریسن، مہامہو پادھیاے تہ پٹتھ مکنند رام شاستری سند مدتہ ستر پانس پٹھ۔  
یہ ڈکشنری یوسہ ژون جلدن منز چھے سیز وار وار اکہ اکہ جلد ۱۹۳۲ء ہس تام شائع۔ اتھ چھ  
انگریزی زبانی منز مانے دتھ۔

کاشری پانٹھی کاشری بناونگ سوال تل گوڈ جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی ہنز کاشری  
مشاورتی سب کمیٹی ۲۸ مئی ۱۹۵۹ء ہس منز۔ امہ وقتہ اسی مرزا کمال الدین صاب اکاڈمی  
ہندی سکریٹری۔ امہ سب کمیٹی کو راکھ ریزلیوشن پاس کرتھ یہ سفارش ز اکیڈمی گتھ کاشری  
ڈکشنری بناونگ منصوبہ بناوئی۔ اتھ سلسلس منز کر امہ سب کمیٹی پیہ تہ کیشہ مفصل سفارشہ  
لفظ سو مبراونہ باپتھ۔ چنانچہ شن طرفن آے شے گزیجویت امہ کامہ باپتھ سوزنہ۔ یہ کام آہ  
شری اختر محی الدینہ نگرانی اندر کرناونہ مگر تم گئے پیس جاہ تبدیل۔ ۱۹۶۶ء کس نومبرس منز  
آواکھ چف ایڈیٹر مقرر کرنہ یس کاشریس منز کاشری ڈکشنری تہ اردو، کاشری ڈکشنری بناونچ کام  
آہ مٹہ تھونہ۔ کاشری ڈکشنری بناونچ کام آہ مٹہ تھونہ۔ کاشری ڈکشنری بناونچ کام آہ جون  
۱۹۸۷ء ہس منز شو رو کرنہ تہ گوڈ نیک جلد گونومبر ۱۹۶۸ء منز تیار۔ اتھ منز اسی تم ساری لفظ  
آمتی یم سر جارج گریسنہ ڈکشنری منز درج اسی تہ یم سروے یرو اسی سو مبر تھ اونی مگر  
اتھ سام ہینہ باپتھ آہ اکھ ڈکشنری روونگ کمیٹی (Dictionary Reviewing Committee)  
مقرر کرنہ۔ اتھ اسی یم پانٹھ ممبر مرزا غلام حسن بیگ عارف، پروفیسر  
جے اہل کول، پروفیسر محی الدین حاجی، پروفیسر پی این پٹپ تہ شری اختر محی الدین۔ نومبر  
۱۹۷۰ء منز دیٹ امہ کمیٹی پٹن رپوٹ یمہ موجب کیشہ لفظ فرضی نازیبا یا شاذ آسنہ کنر رد  
کرنہ آے تہ ۱۰۲۶ نو لفظ آے شامیل کرنہ باپتھ دنہ۔ ۱۹۷۱ء منز بناونمہ ویکو اکاڈمی  
ہندی پریذیڈنٹ جناب آنجہانی غلام محمد صادق صابن ز ایڈیٹوریل بورڈ۔ اکھ کاشری پانٹھی



کاشتر ڈکشنری بناوہ باپتہ تہ بیا کھ اردو کشمیری ڈکشنری بناوہ باپتہ۔ گوڈ نیکہ بورڈ کین ممبرن ہندک ناوچہ سرورقس پٹھ دتھ۔

گنہ زبانی ہنز گوڈنچ سو ڈکشنری بناوہ یٹھ تنھ زبانی منز وکھنے آسہ گر مرچ چھنہ کینہہ گندہ ہنا۔ توہالہ یٹھ زبانی منز کتابہ تہ آسن بوزی تھے لبکھنہ آمہ تہ عام تہ سبرکاری لکھ پرتہ آسہ پیہ گنہ دو پر زبانی منز کرنہ یوان، کچ تنھ زبانی منز وکھنے کرنی چھے ڈرے پھن کرٹھ۔

کاشتر زبان چھے پڑاؤ تہ نوڈ لایق۔ وڈی کین ییمہ کرنیہ پتھ کالہ سر پرستی نہ آسہ کرن چھے پتھ گاؤ۔ امکو سبٹھاہ پڑاؤ لفظ چھ گومتہ تہ تہ گلان تہ۔ اوکری چھ ضروری زیم وود لفظ پتھ گن موڈ پکتہ چھ تمبن پیہ راجھ کرنہ۔ تم ساری تہ ییم نوڈ لفظ بارسس چھ آمتر تھند اکھراش بناؤن چھ خاص اہمیت تھوان۔ ییمہ ڈکشنری ہند یہ گوڈ نیگ جلد چھ اے 'ب' گوڈ اچھرن تام محدود۔ یٹھ جلدس منز چھ تم ساری لفظ ییم سر جارج گزیر سہ سنز ڈکشنری منز تہ ییم سروے یرواؤس مؤجود چیف ایڈیٹر سنز تقرری بزونہہ سو مبراؤتھ ائی مٹر۔ امہ ہر چھ تم ۱۰۲۶ لفظ تہ فقیر ییم روونگ کمپنی پڑاؤتھ اؤس دیمتر۔ شری عبدالخالق ٹاک ہندی ۱۴۶۱ تہ شری بشیر اخترن سبٹھا کتابن ژھونڈ دتھ ائی مٹر ۲۵۴ تہ پروفیسر جے اہل کول ہندی للہ واکو تہ نورنامہ منز ژاؤر مٹر ۳۴ لفظ تہ محاور شامل۔ یمن نوہن لفظن ہند کوچ مسود کو رشری بشیر اخترن تیار ترمہ سارے کتابہ ہند مسود چھے شری چمن لال چمن سنز کام۔ پڑیتھ کانہہ شیر لفظ (Head word) چھ گوڈ حاشیئس گن دچھنہ طبرفہ تھونہ آمت۔ امہ پتہ چھ تمکو محاور تہ ملو تھ لفظ (Compound) وکھنے سان تہ ضرورتہ مؤجوب مثا لوسان تہ دنہ آمتر۔

ڈکشنری ہنز اکھ گوڈنچ کام چھے لفظن ترتیب وڈی۔ کاشترس چھ واریا ہن ہندستانی زبان ہند کھوتہ اری اچھر (Vowels) کہوڈری اچھر (Consonants) ژری۔ لفظن



ہنر جاعے مشخص کرنے باپتھ چھ پوان ا کس ا کس لفظ تڑوسیر اوسط پاٹھ سستھ پھر  
 دنی اگر تمین گوڈ نیکو تہ دویک اچھر گنی تہ آسن۔ توپتہ تہ چھ گنہ جاپہ تیتھ لفظا پوان ز ا کس یا  
 دون صفن کتابہ ہند بن چھے پوان کر تھ کر اوتھ پوت پھر تھ نو ترتیب دنی۔ کر تھ پھر چھ  
 کانہہ اور اچھر زری اچھر س ستر بولنچ آسانی باپتھ پوان۔ اتھ چھ انگریزی پاٹھ  
 گلائیڈ (Glide) ونان۔ کانہہ چھ تھس لفظس یہ گلائیڈ تھوان تہ کانہہ نہ۔ مثن کانہہ چھ  
 کرناوتہ کانہہ کرناو۔ کانہہ تڑراوتہ کانہہ تڑلہ راو ونان یا لیکھان۔ گلائیڈ تھوتھ بن یم لفظ  
 ا کس جاپہ تہ تمہ رؤس بیس جاپہ۔ یہ سائرے ترتیب دینچ کام چھے شری چمن لال چمنن  
 میانہ نگرانی تل پور کر ہڑ۔

لفظن ستر چھ تھندری مائل (Stem or base) تہ آگر (Etymologies) دتھ۔ گنہ  
 لفظک مائل گو و تمیک سہ روپ۔ تھ گردان یوان چھ کرنے تہ آگر گو و تمہ زبانی ہند لفظ تیمہ مڑ  
 سہ درامت آسہ۔ مثن اسی نمو اکھ لفظ ”گور“ اکھ گور گو و سہ یس گاری کلبن کھسان چھ اتھ  
 چھ مائل گار۔ یہ چھ ننان۔ ییلہ اتھ گردان کر و مثن گور، گاری، گارس، گار بن، گاریو  
 بیتر۔ بیا کھ گور، چھ تھ ونان۔ تھ پتہ کھنڈ چھ ونان۔ امیک مائل چھنہ گار۔ امیک مائل چھ  
 ’گور‘ گردان کرنے و ز گڑھ اتھ گور، گورس، گورک، گورن بیتر۔ گور لفظ چھ تھ پاٹھ  
 روزان۔ تھ پاٹھ نمو ’سور‘۔ اکھ سور گو پوشہ ون، وفادار بیتر۔ امیک مائل چھ ’سار‘ گردان  
 کرنے ستر چھے اتھ یہ شکل نئی نیران مثن، سورسار، سارس سار بن بیتر۔ دویم سور چھ ا کس  
 حیوانس ونان۔ اتھ چھنہ مائل۔ ’سار‘ اتھ چھ مائل تہ ’سور‘ گردان کرنے و ز چھنہ یہ لفظ  
 بدلان۔ مثن سور، سورس، سورن، سور د۔ گوڈ نیکہ سور لفظ آگر چھ سنسکرت۔ ’سار‘ دویمہ  
 سور لفظ آگر چھ سنسکرت شوگر۔ پزاکرت۔ ’سوالو‘، یہ کام چھے پڑ کر تھ ز ا کس ا کس



لفظس پٹھ چھ گٹھ وادہ گنہ گنہ پھر دہ وادراوان۔ خاصکر تھ تمین لفظن ہند آگر زھانڈنس  
پٹھ یم سنسکرتہ یا پڑا کرتہ منز آمتہ چھ۔ تکیا ز ساسہ بدین وری یں منز چھے یم سبٹھا ہن  
لفظن ہنز ہیت بد لے مڑتہ ڈجھڑ۔ آگر وچھنچ کام چھے مے عومو من پانہ کر مڑ۔ مگر یم لفظ  
سنسکرتہ یا پڑا کرتہ منز کاشرس منز آمتہ چھ تمین ہند آگر زھانڈنس تہ کڈنس منز دیئت شری  
بدری ناتھ شاستری (کلہن) سبٹھا مولل مدد۔

لفظن ہند آگر پیٹھ سبٹھا کتابہ وچھتہ تہ زھونڈ دتھ وری یافتہ کرنی۔ یمو منز چھے یمہ  
کتابہ خاص پاٹھو گنز رنہ لایق۔ آر۔ اہل۔ ٹرنز (R.I.turner) سٹنز (Comparative  
dictionary of the indo Aryan languages).

پلاٹس (Platts) سٹنز (A dictionary of urdu classical Hindi and  
English).

سرمانیر ولیمز (Sir Monier williams) سٹنز سنسکرت انگلش تہ انگلش سنسکرت  
ڈکشنری یہ۔ پنڈتھ ہر گو وند داس سٹنز پڑا کرتہ ڈکشنری تہ کاشی ناگری پرچارنی سبھایہ ہندی  
شبد ساگر تہ کلہن سٹنز راج ترنگنی۔

یو دے گوڈ نکو اکھ ز پھری چھ اتھ کتابہ مے پانہ دتی مگر پور پٹھو مؤجو شکل دینہ  
باپتھ چھے ایڈیٹوریل بورڈ کوساروے ممبر و زھ زھ وچھتھ شیر مڑتہ مکمل کر مڑ۔

چھاپنس لایق بناونہ باپتھ پڑس کاپی ہندس گوڈ نکس مسودس ستر مقابلہ کرنس منز تہ  
پروف زھ زھ وچھنس منز چھے ڈکشنری سیکشن کوساروے ملا ز موکوٹھ تہ کارملنا و تھ کام  
گر مڑ۔ شری محمد احمد اندرابی اسی بڑونہ پٹھے اتھ کامہ منز اتھ روٹ کران مگر پتر مس دلس



مژدیٹ شری رسل پوٹری، بشیر اختر تہ بدری ناتھ شاستریں تہ سبٹھامد۔  
 پوٹس چھس بہ یٹھان، کٹھ کڈن والبن یہ وُن زچھتہ کرہن زارنی چھے اکھ سبٹھا  
 مفید کام۔ ییلہ، کٹھ کڈنچہ نہ کھوتہ آسہ تمبن زری پاٹھی پھٹھ کڈنچہ نیتھ۔ مے چھے وومید ز  
 زائن واکر دس دادتہ نہ زائن واکر تگن ییمہ ڈکشتری ہند پور پور فاید۔

ایس کے توشہ خانی

(چیف ایڈیٹر)



## عرضِ ناشر

کاشنری ڈکشنری تیار کرنا کچھ کامہ گملیو وپڑس ششستر تہ اسہ کو رامینگ گوڈنیک جلد شائع۔  
یہ ونان ونان چھ مے شانہ وگنان زیہس چھ اسی دؤیم جلد شائع کرتہ اتھ کامہ بیہ ہن اٹھ  
دس منز کامیاب سپد کرتہ۔ یہ جلد چھ ژون اچھرن پٹھ مشتمل تہ اتھ منز چھ ۵۱۴۹ لفظ، تہند  
مانہ تہ وپھنے درج پڑس اُس بائبر گڑھنے کئی کتابتھ ہن پائڑ ہے پھن رۄز منز۔ یہس پاتھیو  
اسہ ژو روق تہ امہ کئی گئی کتابتھ پڑسہ کھوتہ ہن کھنڈ زبر۔

ڈکشنری پڑوجیکٹ کہ انچارجہ ہند کئی تہ چھ مے یہ پٹن ٹوٹھ فرض باسان زبہ کر  
اکادمی ہند ہن زٹھن ہند طرفہ امہ کہ سیٹاف کین باژن ہند شکرانہ کاغذس پٹھ ادا۔ تموزون  
نہ یہ زہنے دوستس دوہ کھارنگ کار بارنگو کہ رۄدک دادتہ دگہ ستر اتھ اوبروے انہ خاطر  
ژوژٹان۔ اتھ کامہ منز ہر گاہ تمن دۄہ یا پھر سرکار وقتہ کھوتہ جادہ پھڑاؤن پو۔ تمن کھڑنہ  
زہنے ڈیکس درہ۔ مے چھ پۄر آش زہر گاہ تہند یہ جذبہ تہ زبہ رژھر اونہ آو، ڈکشنری  
پروجیکٹ کھسہ وکڑ وکڑ تہ اتھ پیہ بیہ ہن شوب۔

محمد یوسف ٹینگ

(ڈپٹی سیکرٹری، کشمیر)

شہید گنج۔ سرینگر

فروری ۱۹۷۳ء



## گوڈ کتھ

کاشٹر ڈکشنری ہندس یتھ دویکس جلدس منز چھ کینہہ بناوٹی تہ بے شوب تراؤتھ تم  
ساری لفظ دیرج کرنہ آہتر یم سر جارج گزیرن صائبہ ڈکشنری منز دتھ چھ۔ تمو علاؤ چھ تم  
فارسی، عربی تہ پڑانی تہ نوڈ کاشٹر لفظ تہ دیرج کرنہ آہتر یم تھ منز اسی نہ، مگر پڑانہن تہ نوہن  
کاشترہن کتابن، رسالن تہ مثالن زول دتھ درلیہ۔

ڈکشنری منز چھنے لفظس مانے دینہ باپتھ تم ساری لفظ یوان دینہ یم گنہ تھ لفظس ستر  
مانے ہنس منز رلان آسن۔ یو دوسرے تہ چھ کینٹھن ہند خیال زپڑیتھ لفظس گڑھن ژھوٹی  
پاٹھ تے یا تے تھ لفظ دینہ تہ مگر لفظن ہند مانے تہ زاول جارا ادا کرنہ تمہ کم تہ نہ تمہ ژر۔  
وہ نہنہ گڑھن نہ رنگین عباؤ ژ منز یاؤٹھتھ جملن منز آسنہ۔ تمہ گڑھن ساڈ لفظن منز پور مانے  
ادا کرنہ باپتھ آسنہ تہ بس۔ اتھ کامہ منز کوتاہ سہز رچھ اسہ گوٹ یہ سر کرن چھ زائن والہن  
ہنز کام۔

مسودہ تیار گڑھتھ تہ چھ پرتال، دولہ پرتال (Cross check) کر کر یتھ  
جلدس کنگز آہتر دینہ یتھ نہ ژھوٹھ یا ژھوڑ بس۔ یہ کام انڈیہ تیلہ تیلہ ساروے اسسٹنٹ  
ایڈیٹر وٹہ رنرچ اسسٹنٹ شوقہ سان دفتر قس تہ گنہ گنہ تمہ پتہ تہ تن دتھ کر۔ ا کس ا کس  
کتا تھ ورس آوڑ وڑ ویر پھر پڑو ف وچھنہ۔



شری محمد یوسف ٹینگ صائبس اُس یہ سارے کام زن تہ تہیہ یہ چھے تہنڑے ہسکتھ زیہ  
جلد تیار کرنس لوگ نہ تہو رکال۔ مگر یہ وُنن چھ پیتھتھ خوروری زیہتھ کام اُند واپتاؤنس اُند ر  
چھنہ وُتاؤلی بنان کرنی۔ اکہ اکہ لفظک آگر تھانڈان تھانڈان تہ تھن لفظن منر مانے  
دنی۔ ایم ٹھپہ نہیں چھ گنہ گنہ دُور دُور بدی تہ کھوان۔ بیمہ از تام ناوہیون لایق گنہ زبانی  
ہنڑگوڈنچہ ڈکشنری یہ چھے بناونہ آمڑ، تمن چھ یڑپاٹھ ۲۵/ پٹھ ۵۰ ریاتیاہ وری لگو متری۔ تمن  
بناون والسن ہندری وُسلہ تہ چھ سانہ کھوتہ کتہ کور سبٹھا اُسی متری۔ یوتے نہ، کاتھر زبان چھے ہتہ  
بدی وری یو پٹھ سیاسی حالاتو موکھ لڑھتہ لتہ مونجہ گاؤڑ۔  
مے چھے وومید ڈکشنری ہند یہ جلد تہ سپد مفید ثابھ۔

ایس، کے، توشہ خانی

(چیف ایڈیٹر)



## عرضِ ناشر

کاشمری ڈکشنری ہندو ترمیم جلد چھ پیش خدمت۔ یہ جلد چھ ”ٹ“ اچھر پٹھ ”ر“ اچھر س  
 تام و حاطہ کرتھ۔ امہ آیہ چھ یتھ جلد س منز ۱۲ کاشمری اچھر اُثر راوہ آمتر۔ یہ جلد چھ بڑو ٹھمبو  
 دو یو جلد ونشہ جاد بو ڈتہ کیا ز اتھ منز چھ ۵۲۲ لفظ تہ تہند کی مانے درج یم زن یہ ڈپ ز تہ  
 گوڈ نکسن دون جلد ن ہنز لفظ تہ سو مبر نہ برابر چھ۔ پیہ یُس تجر بہ گوڈ نکو جلد چ مانوی  
 کُتر یتھ تہ ہر پمز اسہ چھ باسان ز امہ ڈکشنری ہند تکمیل چھ وونی قرہب تہ امی حسابہ چھ  
 سانہن امارن تہ پیہ ہن وُتس لوگمت۔ ایڈیٹوریل بورڈ تہ ایڈیٹوریل سٹاف کسن دوستن ہند  
 نزدیکی اتھ واسہ وراے یہ ہے نہ یتھ ڈکشنری شوب تہ وومید چھ ز یہ فایدہ مند باے  
 بندت روز جاری۔

محمد یوسف ٹینگ

(سیکریٹری)

شہید گنج سرینگر

۱۶ دسمبر ۱۹۷۷ء



شری محمد یوسف ٹینگ صائبس اُس یہ سارے کام زن تہ تپہ یہ چھے تہنڑے ہسکتھ زیہ  
جلد تیار کرنس لوگ نہ تہو رکال۔ مگر یہ وُنن چھ پیتھہ خور وری زیہہ کام اُند واپتاؤنس اُند ر  
چھنہ و تاؤلی بنان کرنی۔ اکہ اکہ لفظک آگر تہاٹھان تہاٹھان تہ تھن لفظن منر مانے  
دنی۔ یم ٹھپہ نہیں چھ گنہ گنہ دؤہو دؤہہ بدک تہ کھووان۔ یمہ از تام ناوہیون لایق گنہ زبانی  
ہنڑ گوڈنچہ ڈکشتری یہ چھے بناونہ آمڑ، تمن چھ یڑپاٹھ ۲۵/۵۰ ریاتیاہ وری لگو متری۔ تمن  
بناون والین ہندری و سپلہ تہ چھ سانہ کھوتہ کتہ کور سبٹھا اُسر متری۔ یوتے نہ، کاشتر زبان چھے ہتہ  
بد بو وری یو پٹھہ سیاسی حالاتو موکھ لڑھتہ لتہ مونجہ گاءڑ۔

نئے چھے وومید ڈکشتری ہند یہ جلد تہ سپد مفید ثابٹھ۔

ایس، کے، توشہ خانی

(چیف ایڈیٹر)



## عرض ناشر

کاشنری ڈکشنری ہندو ترمیم جلد چھ پیش خدمت۔ یہ جلد چھ ”ٹ“ اچھر پٹھ ”ر“ اچھر س  
 تام و حاطہ کرتھ۔ امہ آیہ چھ یتھ جلد س منز ۱۲ کاشنری اچھر انڈراونہ آمتر۔ یہ جلد چھ بڑو ٹھمبو  
 دویو جلد ونشہ جاد بو ڈتہ کیا ز اتھ منز چھ ۵۲۲ لفظ تہ تہندک مانے درج یم زن یہ ڈپ ز تہ  
 گوڈنکین دون جلدن ہنز لفظ تہ سو مبر نہ برابر چھ۔ پیہ یس تجر بہ گوڈنکو جلد چ مانوی  
 کثر یتھ تہ ہر پمز اسہ چھ باسان ز امہ ڈکشنری ہند تکمیل چھ وونی قرہب تہ امی حسابہ چھ  
 سانہن امارن تہ پیہ ہن وٹش لوگمت۔ ایڈیٹوریل بورڈ تہ ایڈیٹوریل سٹاف کین دوستن ہند  
 نزدیکی اتھ واسہ وراے یہ ہے نہ یتھ ڈکشنری شوب تہ وومید چھ ز یہ فایدہ مند باے  
 بندت روز جاری۔

محمد یوسف ٹینگ

(سیکرٹری)

شہید گنج سرینگر

۱۶ دسمبر ۱۹۷۷ء



## گوڈ کتھ

کاشتر ڈکشتری ہند تریم جلد چھ زانی کارن تہ لفظن ہنز زان کرن والین بڑ وٹہہ گنہ۔  
 اتھ منز چھ۔ ”ٹ، ٹھ، ث، ج، چ، ح، خ، د، ڈ، ذ، ر“ اچھرن تل لگ بگ تم ساری لفظ  
 یم سر جارج گزیرن صابنہ ڈکشتری منز چھ تہ یم بین ازی چن کتابن اٹڈ بکس بناؤتھ اتھ  
 لگو۔ یہ چھ بنہ فی زامہ ہر تہ آسن کینہہ لفظ یم ژرِس ورتاوس منز نہ آسنہ کنی چھ تیمتری۔  
 یو دوی اتھ منز یم عربی تہ فارسی لفظ چھ دتھ تم ساری آسن نہ عام لوگن ہنز زیو پٹھ مگر یو  
 موکھ تم چھ کینٹون ناو دار لیکھن والین ہنز کتابن بیتر منز دتھ، اسہ چھ یہ ضروری  
 باسیو مت ز تم تہ گزھن۔ تھ ڈکشتری منز ژانہ تری۔ کینہہ لفظ یم گزیرن ستر ڈکشتری منز چھ  
 مگر بناؤٹی تہ ژانہ تری۔ کینہہ تم لفظ یم گزیرن ستر ڈکشتری منز چھ مگر بناؤٹی تہ وپڑی لایق نہ  
 آسنہ کنی چھ تراونہ آہتر۔

مانے تہ وپڑھنے کرنس منز چھ یو تا پوک تیرا شو دین تہ ساڈ لفظن کام ہنہ آمڑ، رنگین  
 عبارژن تہ وٹھتھ محاورن چھنہ ڈکشتری منز وکھنے کرنہ باپتھ کانہہ جاے، تہ کیا ز ڈکشتری چھ  
 مانے نہ زانن والین وٹھ ہاونہ باپتھ، تہ وٹھ ٹوٹاونہ باپتھ چھنہ۔

یہ چھنہ ساری نے خبر زیہ گوڈنچ کاشترس منز ڈکشتری بناؤٹی کاژاہ کرٹھ تہ سپڑ دار کام  
 چھ۔ کینٹون لوگن ہند خیال چھ ز لفظس گڑھ سے تلفظ دینہ یں یس تھ آگر چہ زبانی منز



آسہ، یہ ہیکہ نہ بٹھتہ کیا زیہ چھنہ روا، ساری نے زبانیں چھے اکھ پٹری آواز ن ہنزا لگ لے  
 آسان۔ اوے چھ فرا سہسی زبانی مژ سے لفظ تمہ وے اچھر واکہ چالہ بولہ یوان تہ  
 انگریز زبانی مژ بیہ چالہ۔ مگر کاشرس چھے ارہن اچھر ن کہو زرن اچھر ن یہ ہم آہنگی یاسور  
 ہشر بین زبان ہن ہنڈ کھوتہ سبٹھا صحی پاٹھو۔ اسی نموا کے مثال ارہن اچھر ن پانہ وادی یہ لے  
 آسج۔ بیہ پیٹہ بٹھ ”زیر“ آسہ یا لوگٹ ”ی“ آسہ تہ تہ چھ ”آ“ ”ا“ ”بنان۔“ ”عابد“ چھ  
 ”عابد“ بنان۔ الو فس بٹھ زیر آسہ کز ”نادم“ چھ ”نادم“ بنان۔ تہ تہ پاٹھو چھ ”آبی“ لفظ  
 ”آبی“ بنان۔

یہ خیال زیہ کتھ چھے ان پر آسہ کز گڑھان چھنہ صحی۔ یہ چھ کشمیری Phonetics نہ  
 زانہ کز ونہ یوان۔ خاریہ چھ اکھ زیوٹھ مسلہ، ژھوٹ اشارے یوت چھ سبٹھا۔ تہ تہ پاٹھو  
 چھ کیٹھ لفظ شہر کیٹھ لؤکھ اکھ چالہ بولان۔ مگر اکثر شہر کی لؤکھ چھ بیہ چالہ بولان، یہ داوا  
 چھنہ پوز زیزہ جاپہ گڑھ شہر ک تلٹے یوت ٹھیکھ مانہ یں۔

امہ علاو چھے کیٹھ لفظن شکل تیز بد لپٹہ ز تم چھ مر از کہو کمر از چہ بولہ تہ آگر نشہ  
 سبٹھا دؤر تہمتی۔ مثالہ پاٹھو نموا کھ لفظ ”گداپاکھ“ تیمیک مانے چھ لؤر لائین۔ چوب۔ ن  
 پٹھ چوب۔ مگر شہر کی اڈی لؤکھ چھ اتھ ونان، ”گداپاکھ“۔ او کز یہ اچ صحی صؤرتھ  
 ”گداپاکھ“ مانہ یوسہ سبٹھن لؤکن ہنڈس تلفظس تہ آگر س سبٹھا نکھ چھ۔

لفظن ہنڈ آگر ژھانڈان ژھانڈان تہ چھ گنڈہ واد کیا گوہ کڑ پھر سبٹھا دودہ لگان۔ یہ سخی  
 چھ عربی تہ فارسی لفظن گمہ یوان۔ مگریم پڑاؤ کاشری لفظ چھ تمہ چھ وقت گزرنہ کز کڑ  
 پھر تیز شکل آسان ڈچہ ز آگر کس لفظس تہ تمہ چہ کاشری شکلہ چھ مشکلہ سانے کانہہ واٹھ  
 باسان۔ تیمہ کز یم چھ کڑ پھر پڑا کر تہ مژری آمتی آسان او کز چھنہ تہنڈس آگر س متعلق



کاٹھہ شکھ روزان۔ کرٹ لٹہ چھ تھہ کر لفظ بُتھہ پوان یمن مُتلق شکھے چھ روزان زیم چھا سنسکرتہ  
 پٹھہ آتھہ کرٹہ فارسی پٹھہ۔ پتیتھہ چھہ یہ یاد تھون خوروری ز فارسی تہ سنسکرت چھہ دوشوے  
 آریں زبانی، اوکڑ چھہ پھند کر لفظ تہ میلان۔ مثال یس فارسی پاٹھہ ”خر“ چھہ ونان یس چھہ  
 سنسکرت پاٹھہ ”کھ“ ونان۔ کینہہ پیچید لفظ چھہ تھہ کر آسان ز تھند بن ز اوکر جارن وکھنے  
 کرنی تہ چھہ کاٹھہ ٹھٹھہ باشی۔ یے کتھہ نظر تل اُتھہ چھہ شپا (Sceba)  
 پنہ (Russian-french) روسی فرانسیسی ڈکشنری ہنز گوڈ کتھہ منز ونان ز یس لفظ ر تھہ  
 تہ پیچید آسہ تھہ پٹھہ پز اکھ سألیم مضمون (Monograph) لیکھن۔ جل جل ووٹھہ تھنتھہ  
 جان ڈکشنری بناؤنی چھہ سبٹھا کرٹھہ گام۔

پوٹس چھس بے یڑھان پنہ نس ساری سے سٹفس تہ ایڈیٹوریل بورڈ کین ممبرن دلی  
 شکریہ ادا کرن۔ ڈکشنری ہند یہ جلد چھپہ ہے نہ یہس تہ اگر جناب محمد یوسف ٹینگ صاب  
 اتھہ اندر خاص پاٹھہ دلچسپی باوہن نہ تہ یو ہے چھہ آسہ گوئڈن تہ تہ گز او تہ۔

ایس۔ کے توشہ خانی

(چیف ایڈیٹر)







